KERTOMUS
HELSINGIN KAUPUNGIN
KUNNALLISHALLINNOSTA

79

1966

HELSINGIN KAUPUNGIN TILASTOTOIMISTON
JULKAISEMA

HELSINKI 1968

Paasipaino, Helsinki 1968

ALKULAUSE

Tämä julkaisu on toimitettu toisen kerran samaan tapaan kuin v. 1965, jolloin siihen siirrettiin kaikkien kaupungin päättävien elinten toimintaa koskevat selostukset. Täten siis entisten lisäksi myös terveydenhoito- ja sairaalalautakunnan, koulujen johtokuntien sekä teollisuuslaitosten lautakunnan v:n 1966 tärkeimmät päätökset, esitykset ja lausunnot sisältyvät tähän teokseen. Paitsi kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen kertomuksia myös kiinteistö- ja palkkalautakuntaa koskevat selostukset on laadittu tilastotoimistossa. Lauta- ja johtokuntien ym. elinten jäsenten täydelliset nimiluettelot on jätetty pois tästä teoksesta, koska ne sisältyvät kunnalliskalenteriin.

Toimitustyötä on johtanut aktuaari Marjatta Jännes.

Helsingissä huhtikuun 2 p:nä 1968.

Karl-Erik Forsberg

SISÄLLYSLUETTELO

Sivu

Alkulause III

1. Kaupunginvaltuusto

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat 3
2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutointa koskevat asiat 12
3. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat 14
4. Sosiaaliset tehtävät 22
5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat 28
6. Yleisiä töitä koskevat asiat 43
7. Kiinteistöjä koskevat asiat 50
8. Satamia koskevat asiat 71
9. Liikelaitoksia koskevat asiat 74
10. Muu liikeluonteinen toiminta 86
11. Rahatointa koskevat asiat 87
12. Muut asiat 95

2. Kaupunginhallitus

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat 99
2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät 138
3. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat 145
4. Sosiaaliset tehtävät 166
5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat 185
6. Yleisiä töitä koskevat asiat 209
7. Kiinteistöjä koskevat asiat 235
8. Satamaoloja koskevat asiat 272
9. Liikelaitoksia koskevat asiat 282
10. Muu liikeluonteinen toiminta 305
11. Rahatointa koskevat asiat 306
12. Muut asiat 328

3. Palkkalautakunta 332
4. Kiinteistölautakunta 355
5. Kaupunkisuunnittelulautakunta 383
6. Holhouslautakunta 388
7. Asutuslautakunta 389
8. Vesilautakunta 390
9. Tielautakunta 391
10. Palolautakunta 392
11. Väestönsuojelulautakunta 394
12. Terveydenhoitolautakunta 396
13. Sairaalalautakunta 398
14. Huoltolautakunta 401
15. Lastensuojelulautakunta 404
16. Lastentarhain lautakunta 406
17. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta 407
18. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta 410
19. Ammattioppilaitosten johtokunta 412
20. Suomenkielisen työväenopiston johtokunta 413
21. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta 415
22. Ammattioppilaslautakunta 416
23. Kotitalouslautakunta 418
24. Kirjastolautakunta 419
25. Museolautakunta 420
26. Musiikkilautakunta 421
27. Nuorisotyölautakunta 422
28. Raittiuslautakunta 424
29. Urheilu- ja ulkoilulautakunta 425
30. Yleisten töiden lautakunta 429
31. Satamalautakunta 433
32. Teollisuuslaitosten lautakunta 435
33. Liikennelaitoksen lautakunta 437
34. Teurastamolaitoksen lautakunta 439
35. Elintarvikekeskuksen lautakunta 440

Hakemisto 441

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuutettuina olivat v:n 1966 alusta lukien:

Kansak.op. Inkeri Airola
Toiminnanjoht. Margareta Aminoff
Pääluottamusmies Juho Antikainen
Past. Jouni Apajalahti
Tied.pääll. Pirkko Aro
Pääjoht. Teuvo Aura
Kouluneuvos Leo Backman
Joht. Arne Berner
Valtiot.maist. Maija Björklund
Fil.maist. Margit Borg-Sundman
Tied.siht. Pauli Burman
Lakit.lis. Georg Ehrnrooth
Ent. reht. Martin Fager
Toim.joht. Janne Hakulinen
Toim.joht. Erkki Hara
Pankinjoht. Eero Harkia
Liittopuh.joht. Arvo Hautala
Ylilääk. Johannes Heikkinen
Toim.joht. Erkki Heikkonen
Jaostosiht. Anna-Liisa Hyvönen
Tarkast. Esko Ilkka
Kunnallisasiain siht. Martti Jokinen
Fil.maist. Vivan Juthas
Pääjoht. Esa Kaitila
Dipl.ins. Henrik Kalliala
Varat. Seija Karkinen
Toim.joht. Salme Katajavuori
Sähköasent. Pentti Kauhanen
Varat. Eino Kihlberg
Valtiot.maist. Kalevi Kilpi
Pääluottamusmies Yrjö Kivilinna
Liittosiht. Aarne Koskinen
Piirisiht. Olavi Laine
Pääjoht. Jussi Lappi-Seppälä
Toimistopääll. Gustaf Laurent
Toimits. Lempi Lehto
Prof. Erkki Leikola
Sos.pääll. Aarne Leskinen
Toim.joht. Väinö Leskinen
Sähköasent. Harry Lindgren
Toim.joht. Carl-Gustaf Londen
Joht. Veikko Loppi
Katulähetystyön joht. Arvid von Martens
Toim.joht. Leo Mattila
Yliopett. Börje Mattson
Isänn. Juho Mehto
Kauppat.lis. Ingvar Melin
Rva Hellä Meltti
Toimistopääll. Aune Mäkinen-Ollinen
Pääsiht. Toini Nousiainen
Sosion. Tyyne Paasivuori
Toimitt. Erkki Paavola
Vaat.työntek. Mirjam Parviainen
Talousjoht. Kaarlo Pettinen
Puoluesiht. Kaarlo Pitsinki
Päätoim. Atte Pohjanmaa
Päätoim. Pentti Poukka
Fil.maist. Victor Procopé
Dipl.ins. Kari Rahkamo
Sosiaalijoht. Yrjö Rantala
Dipl.ins. Terttu Raveala
Sairaala-apul. Rauha Ruohonen
Opintosiht. Irja Salmela

Toimitt. Arvo Salo
Myym.hoit. Ilta Salomaa
Kouluneuvos Jussi Saukkonen
Päätoim. Jorma Simpura
Os.pääll. Onni Turtiainen
Kaup.joht. Arno Tuurna
Reht. Kerttu Vainikainen
Kontt.hoit. Olavi Valpas
Viilaaja Veikko Vanhanen
Os.pääll. Osmo Vesikansa
Pankinjoht. Erik Witting
Toimitussiht. Eila Vuokko
Kouluhoit. Sirkka Vuorela
Toim.joht. Aarne Välikangas

Vt Pitsingin tultua valituksi Uudenmaan läänin maaherraksi, tuli hänen tilalleen varajäsen Aatto Väyrynen (28.9. 696 §), 27.7. kuolleen vt Vesikansan tilalle tuli varajäsen Inkeri Vauraste (7.9. 547 §).

Valtuutettujen varajäseninä olivat kertomusvuonna seuraavat:

Järjestelymest. Veikko Aalto
Varat. Erkki Aalto-Setälä
Fil. maist. Mervi Ahla
Toiminnanjoht. Toivo Ailio
Dipl.ins. Gustaf Aminoff
Lääket.lis. Ole Appelqvist
Järjestösiht. Hertta Arvisto
Valtiot.kand. Gunnar Asplund
Tekn. Kurt Berg
Fil.maist. Marja-Leena Bergqvist
Autonkulj. Mikael Grönholm
Liittopuh.joht. Heikki Haaraoja
Ekon. Raimo Haavikko
Työnjoht. Lauri Hagman
Puuseppä Pertti Harhakoski
Päätoim. Antti Henttonen
Lakit.tri Ensio Hiitonen
Ylilääk. Yrjö Hongisto
Taloustireht. Jalmari Hopeavuori
Konepuuseppä Yrjö Hätinen
Toim.apul. Elma Jaatinen
Valtiot. yo. Pentti Järvinen
Huoltotarkast. Sirkka Kivilinna
Maalari Ahvo Korhonen
Ev.luutn. Jorma Korvenheimo
Rva Martta Kulonen
Rak.työntek. Uuno Kuutti
Piiritarkast. Salomo Laasonen
Autoil. Aarne Lahtinen
Ajomest. Sulo Lahtinen
Varat. Karl Langenskiöld
Rva Sirkka Lehtivuori
Kirvesmies Eino Lehto
Tied.pääll. Eino Leino
Toiminnanjoht. Laila Leskinen
Pankinjoht. Holger Liinpää
Pankkivirk. Liisa Lönngrén
Toimistopääll. Giovanni Mariani-Cerati
Aluesiht. Kauko Mattila
Toimitt. Irina Matvejew
Prof. Veli Merikoski
Kouluneuvos Martti Miettinen
Liittopuh.joht. Lauri Myllymäki
Suhdetoim.pääll. Annikki Mäkinen
Rekisteripääll. Axel Palmgren
Tekn. Pauli Papunen
Merkon. Elsa Paronen
Pääluottamusmies Eino Penttinen
Vahtimest. Aili Piironen
Konetarkast. Otto Päivinen
Kaupunkilähet.joht. Veikko Päivänsalo
Siht. Taimi Rinne-Virolainen
Koneenhoit. Eino Saastamoinen
Hallitussiht. Inkeri Sahlan
Hallitusneuvos Arvo Salminen
Raitiov.kulj. Ossi Salonen
Dipl.ekon. Ben Schnitt
Sair.hoit. Sirkka-Liisa Siimes
Hallinto-op. kand. Juhani Särkkä
Kenr.luutn. Paavo Talvela
Apul.joht. Mauno Tamminen
Apul.isänn. Lauri Taskinen
Toim.joht. Heikki Tavela
Pankinjoht. Tatu Tulenheimo
Hits. Pentti Ukkola
Toimitt. Kerttu Vainio
Valtiot.tri Weijo Wainio
Rva Tyyne Valjakka

Valtiot.maist. Martti Valla
Virastotutk. Inkeri Vauraste
Dos. Ruth Wegelius
Varat. Jouni Veinio
Teol.maist. Raili Vihonen
Toim.joht. Anni Voipio
Toimits. Veikko Väliranta
Varat. Aatto Väyrynen

Kaupunginvaltuusto valitsi puheenjohtajakseen vt Auran, ensimmäiseksi varapuheenjohtajakseen vt Rantalan ja toiseksi varapuheenjohtajakseen vt Backmanin (12.1. 6 §).

Kaupunginvaltuusto kokoontui 22 kertaa; sen pöytäkirjojen pykäläluku oli 938.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Kaupunginvaltuusto

Keskeneräiset aloitteet. Merkittiin tiedoksi, että v:n 1966 alkaessa oli lopullisesti käsittelemättä 133 aloitetta, joita kaupunginvaltuutetut edellisinä vuosina olivat tehneet. Kaupunginhallituksen antamassa selostuksessa oli mainittu ne toimenpiteet, joihin aloitteiden johdosta oli ryhdytty (23.2. 150 §).

Revisiolaitos

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää rev. Onni Wiherheimolle eron virastaan 1.3.1967 lukien sekä rev. Olavi Salmelle 15.3.1966 lukien (14.12. 885 §, 23.2. 154 §).

Helsingin kaupungin tilisäännön muuttaminen, ks. s. 79.

Kaupungin v:n 1965 tilien tarkastus. Aikaisempaa menettelyä noudattaen tilintarkastajat jakautuivat jaostoihin, joiden tehtävänä oli perehtyä eri hallinnonhaaroihin, laitoksiin ym. Suorittamiensa tarkastusten johdosta vuositilintarkastajat olivat tehneet eräitä huomautuksia, jotka koskivat mm. seuraavia asioita: kaupungin sisäisen puhelinliikenteen edelleen kehittämistä kustannusten säästämiseksi; sairaaloiden suunnittelutyön hitautta; Röykän sairaalan asuntolahankkeen toteuttamista; leirintäalueiden palvelutason kehittämistä; kaupungin rakennusyritysten kustannusarvioiden paikkansapitämättömyyttä; jäähallin kustannusarviota ja valmistumisaikaa; suunnitellun Töölön kirjastotalon rakennuskustannusten kalleutta; kaupungin omistamien tonttien vuokraustapaa; jätteiden hävittämiskysymyksen järjestämistä; kaupungin omistamien työvälineiden ym. kaluston käytössä tapahtuneita väärinkäytöksiä; kaupungin suorittamien tai tilaamien töiden kalleutta; kaupungin vuokraamille tonteille rakennetuissa kiinteistöissä olevien osakehuoneistojen omistussuhteita; liikennelaitoksen kannattavuutta ja kustannuksia. Lisäksi tilintarkastajat olivat tehneet eräitä vähäisempiä huomautuksia.

Kaupunginhallituksen annettua 13.10. selityksensä tehtyjen huomautusten johdosta kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa v:n 1965 tilinpäätöksen sekä myöntää vastuuvapauden kaupunginhallitukselle ja muille tilivelvollisille (19.10. 739 §, khn mtö n:o 12 ja 11).

Vuositilintarkastajat. Kaupunginvaltuusto valitsi vuositilintarkastajat ja heidän varamiehensä tarkastamaan kertomusvuoden kunnallishallintoa ja tilejä. Vuositilintarkastajat valitsivat keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan (12.1. 7 §, 23.2. 151 §).

Kiinteän omaisuuden tarkastajien annettua kertomuksensa v:lta 1965 kaupunginvaltuusto päätti, ettei kertomus antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (19.10. 737 §, khn mtö n:o 9).

Irtaimen omaisuuden tarkastus. Kaupunginvaltuusto päätti merkitä irtaimen omaisuuden tarkastajien kertomuksen v:lta 1965 tiedoksi (19.10. 738 §, khn mtö n:o 10).

Kaupunginhallitus ja välittömästi sen alaiset virastot

Kaupunginhallituksen vuosijäseniksi kertomusvuodeksi valittiin vtt Berner, Harkia, Jokinen, Leppänen, Londen, Loppi, Meltti, Poukka, Vesikansa, Vuokko ja Väyrynen (12.1. 8 §).

Kaupunginvaltuusto valitsi sittemmin 27.7. edesmenneen vt Vesikansan tilalle kaupunginhallituksen uudeksi jäseneksi vt Saukkosen (7.9. 550 §).

Asiamiestoimiston johtosäännön 2 §:ää päätettiin muuttaa siten, että siitä poistetaan 11 kohta, jolloin seuraavien kohtien numerointi muuttuu vastaavasti (7.9. 608 §). Mainittu kohta koski esitysten tekemistä kaupunginhallitukselle perimättä jääneiden saatavien poistamiseksi tileistä, mikä siis tästä alkaen tapahtuisi kunkin viraston tai laitoksen omasta esityksestä.

Asiamiestoimistoon päätettiin 1.1.1967 lukien perustaa seuraavat uudet virat: asiamiehen virka (31. pl), vesioikeusasiamiehen virka (29. pl) ja kaksi lainoppineen avustajan virkaa (27. pl) (28.9. 651 §).

Verotustoimi

Verolautakunnan kokoonpano. Valtiovarainministeriö oli verotuslain 8 §:ään viitaten pyytänyt kaupunginvaltuuston lausuntoa seuraavista verolautakunnan kokoonpanoon ehdotetuista muutoksista, joiden johdosta valtuusto oli ilmoittanut, ettei sillä ollut mitään huomauttamista: toimits. Helvi Laine pyynnöstään vapautetun somist. Eeva Koiviston tilalle varamieheksi, varat. Harry Laakso pyynnöstään vapautetun varat. Seppo Konttisen tilalle varapuheenjohtajaksi sekä ekon. Martti Mannerla edesmenneen ekon. Eero Pailinnan tilalle jäseneksi, kaikki vuosien 1966—1969 jäljellä olevaksi toimikaudeksi. Verovirasto ilmoitti sittemmin tiedoksi em. muutosten tapahtuneen valtiovarainministeriön päätösten mukaisesti (6.4. 268 §, 25.5. 366 §, 7.9. 569 §, 2.11. 767 §, 19.10. 733 §, 14.12. 884 §).

Kaupunginvaltuusto päätti valita verolautakuntaan jäseneksi agrologi Runar Nordgrenin edesmenneen viilaaja Paavo Heikkisen tilalle ja varajäseneksi kirvesmies Eino Puurtisen edesmenneen rva Impi Lojanderin tilalle, kumpaisenkin v:n 1969 lopussa päättyväksi toimikaudeksi (28.9. 649 §).

Tutkijalautakunta. Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa valtiovarainministeriölle, ettei sillä ollut huomauttamista tutkijalautakunnan kokoonpanoon ehdotettujen muutosten johdosta (14.12. 888 §).

Viranhaltijain ja työntekijäin palkka-, eläke- ym. kysymykset

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkauksen yleistarkistuksen hyväksyminen. Yleisillä työmarkkinoilla aloitettiin palkkaneuvottelut jo v:n 1965 syksyllä. Myös Suomen Kunnallisvirkamiesliitto ja Suomen kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liitto olivat esittäneet Kaupunkiliitolle palkkojen tarkistusta kertomusvuoden alusta lukien. Neuvottelujen yhteydessä käsiteltiin myös työajan lyhentämistä ja vapaata kesälauantaita koskevia kysymyksiä. Kaupunkiliiton hallitus oli hyväksynyt palkka-asiainneuvoston ja järjestöjen välisen neuvottelutuloksen ja antanut sen mukaisen suosituksen kaupunkien ja kauppaloiden viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkojen ja eräiden etuisuuksien tarkistamiseksi. Kaupungin eri järjestöille lähettämä ehdotus oli mainitun suosituksen periaatteen mukainen. Viralliset neuvottelut käytiin 12. ja 15.3. Tällöin esitettiin järjestö-

jen taholta muutoksia ja selvennyksiä tehtyyn ehdotukseen mm. opettajien ylityö-, kotityö- ym. korvausten tarkistamiseksi taannehtivasti 1.1. lukien. Palkkalautakunta hyväksyi 15.3. ehdotuksen A. 6 ja B. 1 kohtia lukuun ottamatta, jotka koskivat ylimääräisten eläkkeiden sekä leski- ja orpoeläkekassan peruseläkkeiden lisäeläkkeiden korottamista. Kaupunginvaltuusto hyväksyi myöhemmin palkkalautakunnan esityksen viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkojen ja eräiden etuisuuksien korottamisesta. Raastuvanoikeuden ja maistraatin jäsenten virkojen, maistraatinsihteerin, maistraatinnotaarin sekä I ja II julkisen notaarin virkojen, kaupunginviskaalin virkojen sekä ulosottoviraston kaupunginvoudin virkojen osalta päätös alistettiin oikeusministeriön vahvistettavaksi. Oikeusministeriö vahvisti muuttamattomana em. päätöksen (23.3. 256 §, 22.6. 474 §, kunn. as. kok. n:o 18).

Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain sekä kaupungin välinen työehtosopimus. Mainitun keskusjärjestön taholta oli 30.11.1965 sanottu irti sen ja kaupungin välinen työehtosopimus päättymään 31.12.1965. Neuvottelut uudesta työehtosopimuksesta alettiin välittömästi ja yksimielinen neuvottelutulos oli Kaupunkiliiton suosituksen mukainen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupungin ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön välisen työehtosopimuksen sekä siihen liittyvän allekirjoituspöytäkirjan työehtosopimusta koskevilta osiltaan (23.3. 257 §, kunn. as. kok. n:o 19).

Kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa olevien toimihenkilöiden työehtosopimuksen hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto oli 28.11.1951 päättäessään v:n 1952 talousarviosta todennut, että lukuisia ns. määrärahapalkkaisia viranhaltijoita oli talousarvion laatimisen yhteydessä siirretty kuukausipalkkaisina työsopimussuhteeseen. Tällöin oli ao. neuvottelukelpoisille viranhaltijajärjestöille ilmoitettu kaupungin olevan valmiin ryhtymään neuvotteluihin yhden tai useamman sopimuksen laatimiseksi sellaista työsopimussuhteessa olevaa henkilökuntaa varten, joka ei ollut työehtosopimusten alainen. Mainittuja neuvotteluja oli palkkalautakunnan ilmoituksen mukaan käyty v:sta 1953 lähtien useaan otteeseen Helsingin Kunnallisvirkamiehet ja -toimihenkilöt -yhdistyksen sekä Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön kanssa. Neuvotteluissa päästiin lopullisesti sopimukseen 10.6. kertomusvuonna. Työehtosopimusta laadittaessa oli pyritty seuraamaan yksityisten alojen toimihenkilöiden viimeaikaisia työehtosopimuksia. Koska pitkäaikaiset neuvottelut olivat etupäässä aiheutuneet lähinnä palkkausta koskevista erimielisyyksistä, sovittiin 10.6. hyväksyttyyn työehtosopimukseen otettavaksi palkkauksesta vain lyhyt määräys. Määräyksen mukaan eri toimihenkilöryhmien palkkaus sisältyy niitä varten laadittaviin eri palkkahinnoitteluihin, joista ryhdytään neuvottelemaan työehtosopimuksen tultua allekirjoitetuksi. Työehtosopimus koski n. 3 000 toimihenkilöä. Näitä on sähkölaitoksessa yli 500, kiinteistövirastossa n. 400, rakennusvirastossa n. 350, suomenkielisissä kansakouluissa n. 250, liikennelaitoksessa, vesilaitoksessa ja satamalaitoksessa kussakin 200. Kaikkiaan on mainittuja toimihenkilöitä n. 40 virastossa ja laitoksessa. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa olevien toimihenkilöiden työehtosopimuksen ja allekirjoituspöytäkirjan (22.6. 528 §, kunn. as. kok. n:o 67).

Kaupungin alusten kansipäällystöä koskevan työehtosopimuksen hyväksyminen. Suomen Laivanpäällystöliitto irtisanoi 29.10.1965 kaupungin satama-alusten kansipäällystön palkkausta ja muita työehtoja koskevan sopimuksen sekä lähetti 15.11.1965 kaupunginhallitukselle uuden ehdotuksensa työehtosopimukseksi. Suomen Kaupunkiliiton toimisto oli lähettänyt satamakaupungeille suosituksen em. työehtosopimuksista ja niiden

mallit. Suosituksessa todettiin mm., että järjestöt olivat esittäneet kesätyöajan ja vapaiden kesälauantaiden ottamista käytäntöön. Palkkaukseen nähden seurattiin ulkomaanliikenteessä noudatettavia sopimuksia. Myöskin työaika sovittiin ulkomaanliikenteen työehtosopimuksen mukaiseksi eli 1.4. lukien 8 t:ksi päivässä ja 44 t:ksi viikossa erityistä kesätyöaikaa käytäntöön ottamatta. Laivanpäällystön vuosilomaksi oli esitetty 35 työpäivää. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin omistamien alusten kansipäällystön uuden työehtosopimuksen kaupunginhallituksen esityksen mukaisesti. Kansipäällystölle päätettiin kertomusvuoden tammikuun ajalta saatuihin ansioihin suorittaa 5.8 %:n palkankorotus (22.6. 529 §, kunn. as. kok. n:o 64).

Kaupungin alusten konepäällystöä koskevien työehtosopimusten hyväksyminen. Suomen Konepäällystöliitto irtisanoi 27.10.1965 kaupungin satama-alusten konepäällystön palkkausta ja muita työehtoja koskevan sopimuksen sekä lähetti 2.11.1965 kaupunginhallitukselle ehdotuksen uudeksi työehtosopimukseksi. Palkkalautakunta hyväksyi eräin muutoksin Suomen Kaupunkiliiton suosituksen mukaisen uuden työehtosopimuksen kertomusvuoden tammikuun prosenttikorotuksineen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi ehdotuksen kaupungin omistamien alusten s/s Otson ja m/s Turson konepäällystön uudeksi työehtosopimukseksi. Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin ja Suomen Konepäällystöliiton välisen uuden työehtosopimuksen m/s Korkeasaaren sekä hinaajien H-3 ja H-4 konepäällystön palkkauksesta ja muista työehdoista (22.6. 530, 531 §, kunn. as. kok. n:o 65 ja 66).

Kaupungin satamajäänmurtajien väkeä koskevan työehtosopimuksen hyväksyminen sekä kaupungin palveluksessa työsuhteessa olevien vuosilomasäännön 1 §:n muuttaminen. Suomen Merimiesunioni oli 26.10.1965 sanonut irti satamajäänmurtajien väkeä koskevan työehtosopimuksen ja esittänyt samalla uuteen työehtosopimukseen eräitä tarkistuksia. Käytyjen neuvottelujen jälkeen hyväksyi Suomen Kaupunkiliiton hallitus työehtosopimukseen tehtävät muutokset. Eräs neuvottelujen keskeisimmistä kysymyksistä oli ollut 40 tunnin kesätyöajan ottaminen käytäntöön 5 kk:n pituisena ajanjaksona vuodessa. Neuvottelujen jälkeen osapuolet pääsivät sopimukseen siitä, että työaika saatiin määritellä satamajäänmurtajissa 1.4.1966 lukien 44 t:ksi viikossa kuten ulkomaanliikenteen sopimuksessakin. Muutoksia tehtiin lisäksi mm. ruoanpitokorvausten maksamisperusteisiin sekä sunnuntaiylityökorvausperustein maksettavien työtuntien alkamisaikaan eräiden pyhien aattoina. Kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa olevien vuosilomasääntöä päätettiin muuttaa siten, että sen 1 §:n 4 mom:iin otettaisiin määräys, jonka mukaan vuosilomasääntöä ei sovelleta niihin henkilöihin, jotka ovat satamajäänmurtajien väen työehtosopimuksen alaisia. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Suomen Merimiesunionin kanssa tehtävän työehtosopimuksen siten, että se tulisi voimaan 1.2. alkaen ja että ajalta 1.—31.1. suoritettaisiin 5.8 %:n suuruinen taannehtiva palkkojen tarkistus (8.6. 458 §, kunn. as. kok. n:o 53 ja 52).

Kaupungin maataloustyöntekijäin uuden työehtosopimuksen hyväksyminen. Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosasto sanoi 30.11.1965 irti v. 1964 allekirjoitetun maataloustyöntekijäin työehtosopimuksen. 10.3. aloitetuissa neuvotteluissa päädyttiin tulokseen, joka soveltuvin osin noudattaa yleisen työehtosopimuksen tarkistuksen yhteydessä sovellettua Kaupunkiliiton suositusta. Yleistarkistuksen lisäksi sovittiin myös palkkaryhmityksen uudelleen järjestelystä mm. samapalkkaisuussopimuksen vaatimukset huomioon ottaen ja tästä aiheutuvasta eräiden perustuntipalkkojen tarkistuksesta. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä ehdotetun työehtosopimuksen ja siihen liittyvät allekirjoituspöytäkirjat (20.4. 316 §, kunn. as. kok. n:o 30).

Kaupungin vakinaisten virkojen perustamiseen liittyvän menettelyn muuttamisesta olivat vt Korvenheimo ym. tehneet aloitteen, jossa huomautettiin, että Helsingin kaupungin tilastollisen vuosikirjan mukaan oli kunnallisten virkojen lukumäärä v:sta 1962 v:een 1963 lisääntynyt 162 vakinaisella ja 127 tilapäisellä viralla, mikä on n. 2 % koko vastaavien virkojen määrästä. Samana aikana kasvoi henkikirjoitetun väestön määrä 9 739 hengellä, eli n. 2.1 %. Jotta virkamieskunta ei vastaisuudessa pääsisi kohtuuttomasti lisääntymään, olisi tilannetta jatkuvasti tarkkailtava ja koetettava etsiä keinoja siihen, että myös luottamusmiehet voisivat seurata virkamieskunnan kehitystä entistä paremmin. Tämän aikaansaamiseksi olivat aloitteentekijät ehdottaneet, että kaupunginhallitusta kehotettaisiin tutkimaan, mitä mahdollisuuksia olisi vakinaisten virkojen perustamiseen liittyvän menettelyn muuttamiseksi siten, että niiden perustaminen esitettäisiin valtuuston päätettäväksi esim. kerran vuodessa. Järjestelytoimiston mielestä aloite oli katsottava osaksi sitä hallinnon kehittämistoimintaa, jolla pyritään aikaansaamaan sellaisia menettelytapoja, että päätäntävaltaa käyttävät elimet voisivat kussakin päätös- ja valvontatilaisuudessa olla selvillä yksityistapauksen liittymisestä kokonaisuuteen. Järjestelytoimisto esitti, että vakinaisten virkojen perustaminen esiteltäisiin valtuuston päätettäväksi kerran vuodessa sopivana ajankohtana talousarvion tultua vahvistetuksi. Tässä yhteydessä olisi myös vahvistettava ne kulloinkin voimassa olevaan talousarvioon sisältyvät tilapäiset virat, jotka katsotaan pysyvästi tarpeellisiksi. Palkkalautakunta oli puoltanut vakinaisten virkojen käsittelemistä kerran vuodessa. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan oli viime vuosina pyritty keskittämään uusien virkojen perustamista koskevien asioiden käsittely kesäkuussa ja syyskuussa pidettäviin valtuuston kokouksiin, jotta uudet virat voitaisiin ottaa huomioon talousarvioehdotusta laadittaessa. Talousarvion liitteenä olevaa virkojen luetteloa oli kehitetty siten, että v:n 1967 talousarvioon liittyvästä luettelosta selviävät sekä vakinaiset että tilapäiset virat sekä myös työsopimussuhteessa kuukausipalkalla oleva henkilökunta. Kun esim. jonkin hallinnonhaaran uudelleenorganisoinnin yhteydessä tai palkkajärjestelyjen takia oli ollut välttämätöntä perustaa uusia virkoja muulloinkin tilivuoden aikana kuin edellä on tarkoitettu, ei uusien virkojen perustamisen keskittämistä vain valtuuston yhteen kokoukseen ainakaan toistaiseksi pidetty mahdollisena. Kaupunginhallitus tulisi v:n 1967 talousarvion täytäntöönpano-ohjeiden yhteydessä antamaan edellä tarkoitetut ohjeet uusien vakinaisten virkojen perustamisesta. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (28.9. 691 §).

Luottamusmiesten palkkiosäännön ja viranhaltijain kokouspalkkiosäännön muuttaminen. Kaupunginhallitus kehotti 3.3. palkkalautakuntaa tekemään ehdotuksen em. sääntöjen tarkistamisesta palkkiomäärien osalta yleisen palkkakehityksen mukaisesti sekä tekemään samalla muut mahdollisesti tarpeellisiksi katsotut sääntöjen tarkistusehdotukset. Lautakunta oli todennut, että em. palkkiot oli viimeksi vahvistettu 19.12.1962. Tämän jälkeen oli sekä viranhaltijain että työntekijäin palkkauksessa tapahtunut huomattavaa nousua. Kun lisäksi mainitut palkkiot yleensä tarkistetaan paljon pitemmin väliajoin, kuin palkat, oli lautakunta ehdottanut niitä nostettavaksi 50 %:lla kertomusvuoden toisen neljänneksen alusta lukien. Tämän vuoksi olisi kaupungin luottamusmiesten palkkiosääntö ja viranhaltijain kokouspalkkiosäännön 1 § muutettava lautakunnan esittämällä tavalla. Kaupunginhallitus yhtyi palkkalautakunnan esitykseen, mitä palkkioiden tarkistamiseen tuli, mutta katsoi, ettei muutoksia voitaisi toteuttaa taannehtivasti. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa ehdotuksen mukaisesti Helsingin kaupungin luottamusmiesten palkkiosäännön ja Helsingin kaupungin viranhaltijain kokouspalkkiosäännön 1 §:n. Muutok-

set tulisivat voimaan 1.7. lukien (22.6. 478 §, kunn. as. kok. n:o 58 ja 59).

Säännöllisen sunnuntaityökorvauksen sisällyttäminen viranhaltijain vuosilomapalkan laskentaperusteisiin. Kaupunkiliiton toimisto oli yleiskirjeessään n:o 11/66 huomauttanut, että kertomusvuoden yleistarkistusta koskevissa neuvotteluissa oli lupauduttu seuraavaan lomakauteen mennessä sopimaan niistä perusteista, joiden mukaan säännöllinen sunnuntaityökorvaus sisällytettäisiin viranhaltijain vuosiloma-ajan palkan laskentaperusteisiin. Asianomaisten liittojen kanssa käydyissä neuvotteluissa sovittiin sittemmin, että ko. korvausten huomioon ottaminen vuosiloma-ajan palkan laskentaperusteissa olisi toteutettava eräänlaista keskiarvomenetelmää käyttäen siten, että laskuperusteena pidettäisiin tammi—maaliskuussa tehdystä säännöllisestä sunnuntaityöstä maksettavia korvauksia, joiden määrä jaettaisiin näiden kuukausien työpäiviä vastaavalla luvulla 75. Virkasuhteen päättyessä laskettaisiin palkkio kolmen edellisen kuukauden vastaavien korvausten perusteella. Edelleen oli neuvoteltu virkasäännön mallin 53 §:n 4 momentin puutteellisuudesta. Sen mukaan viranhaltijalle, joka toisen viranhaltijan vuosiloman aikana joko yksinomaan tai oman virkansa ohella hoitaa toisen viranhaltijan virkatehtäviä, ei suoriteta eri palkkiota. Kaupunginvaltuusto päätti lisätä Helsingin kaupungin virkasääntöön uuden 38 a §:n: Vuosiloman ajalta pääviranhaltijalla on oikeus saada täysi palkkansa.Sen lisäksi on viranhaltijalla, jonka työaikaan sisältyy säännöllistä sunnuntaityötä, oikeus saada tästä suoritettavaa rahakorvausta vastaava lisäys vuosiloma-ajan palkkaan. Tämän pykälän määräyksiä sovellettaisiin ensimmäisen kerran vuosilomia lomanmääräytymisvuodelta 1.5.1965—30.4.1966 myönnettäessä, jos vuosiloma on annettu 1.5.1966 jälkeen (28. 9. 682 §, kunn.as. kok. n:o 194).

Vuosilomaan ja ikälisiin oikeuttavan palvelusajan laskeminen eräissä tapauksissa. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1965 (ks. s. 25), että Vuosaaren alueliitoksen johdosta suomenkielisiin kansakouluihin perustettaisiin kertomusvuoden alusta eräitä uusia virkoja. Virkoihin saatiin ottaa niitä haettavaksi julistamatta Helsingin maalaiskunnan vastaavien virkojen haltijat perustamispäivästä lukien. Näistä viranhaltijoista talonmies-lämmittäjä-vahtimestari Aarne Pylväällä oli kaupungin palvelukseen siirtyessään valtion ja toisen kunnan palvelua yht. 22 v 8 kk ja keittäjä-ruoanjakaja Alli Pylväällä valtion ja toisen kunnan palvelua yht. 18 v 3 kk. Molemmilla oli Helsingin maalaiskunnan palveluksessa ollessaan ollut 5 ikälisää. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta esitti, että heille myönnettäisiin oikeus lukea hyväkseen kaikki edelliset palvelusajat ja että heille saataisiin virkasäännön 25 §:stä poiketen myöntää 1.1. lukien kaikki neljä ikälisää. Alueliitoksen yhteydessä kaupunginvaltuusto päätti v. 1945 mm., että sellaiset esikaupunkiyhdyskuntien viranhaltijat, jotka liitoksen tapahtuessa välittömästi siirtyivät kaupungin palvelukseen, oikeutetaan eläkkeen ja ikälisien saamiseksi lukemaan hyväkseen virkavuotensa ao. esikaupunkiyhdyskunnan palveluksessa. Palkkalautakunnan esityksestä kaupunginvaltuusto päätti, ettei sellaisiin Helsingin maalaiskunnan palveluksessa olleisiin viranhaltijoihin, jotka Vuosaaren alueliitoksen yhteydessä välittömästi siirtyivät maalaiskunnan palveluksesta kaupungin palvelukseen, sovelleta ikälisiin ja vuosilomaan oikeuttavaa palvelusaikaa laskettaessa Helsingin kaupungin virkasäännön 25 §:n 4 mom:n tarkoittamaa 10 v:n enimmäisaikarajaa (20.4. 314 §).

Eläkesääntöjen muuttamisesta reservi- ja nostoväkipalveluksen hyväksilukemista koskevilta osin tekemässään aloitteessa esittivät vt Jokinen ym., että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin voimassa olevan viranhaltijain ja työsopimussuhteessa olevien eläkesäännön muuttamiseksi siten, että v:ina 1939—1945 suoritettu reservi- ja nostoväkipalvelus otettaisiin

huomioon eläkkeeseen oikeuttavana palvelusaikana ja eläkeikää laskettaessa samanarvoisena kuin palvelus, josta viranhaltija ja työsopimussuhteessa oleva on oikeutettu täyteen eläkkeeseen 55-vuotiaana ja 25 palvelusvuoden perusteella ja että vastaava muutos otettaisiin huomioon myös uudessa eläkesäännössä. Palkkalautakunta viittasi lausunnossaan kaupunginvaltuuston v. 1965 (ks. s. 7) tekemään päätökseen, jonka mukaan kaupungin viranhaltijain eläkesääntöä ja kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa olevien eläkesääntöä päätettiin muuttaa niin, että sotapalvelus, maanpuolustustyö ja työpalvelu otetaan huomioon eläkeikää ja palvelusaikaa laskettaessa siten, että eläkeikä on 55 v ja vaaditut täydet palvelusvuodet 25 v. Asia oli siis jo toteutettu eläkesäännöissä. Uuden eläkesäännön osalta olisi asia saatettava II eläkeikäkomitean käsiteltäväksi. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (9.2. 136 §).

Kunnallisen eläkelaitoksen eläkesäännön tai kaupungin voimassa olevien eläkemääräysten mukaisten eläkeoikeuksien valintaa ja poikkeuksellisten eläkeikäluokkien vahvistamista koskeva asia. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1965 (ks. s. 7) kunnallisen eläkelaitoksen eläkesäännön mukaisen lisäeläketurvan järjestämisestä. Samalla kehoitettiin kaupunginhallitusta asettamaan toimikunta selvittämään kysymystä virkojen ja toimien sijoittamisesta poikkeuksellisiin eläkeikäluokkiin. Toimikunnan taholta oli sittemmin ilmoitettu, että kunnallisen eläkelaitoksen eläkesääntö tulee sisältämään määräykset poikkeuksellisista eläkeikäluokista. Sisäasiainministeriö ei kuitenkaan vielä ollut vahvistanut sääntöä, joten se ei ollut lainvoimainen eikä sitä ollut saatettu kunnille tiedoksi lain mukaisessa järjestyksessä. Kunnallisten viranhaltijain ja työntekijäin v. 1964 annetun eläkelain 16 §:n mukaisen valintaoikeuden käyttämisestä palkkalautakunta tulisi ensi tilassa antamaan virastoille ja laitoksille tarkat ohjeet, jotta viranhaltijat ja työntekijät voisivat hyvissä ajoin sanotun lain edellyttämässä määräajassa, joka päättyisi kertomusvuoden lopussa, tehdä valintansa siitä, kumman eläkejärjestelmän mukaan he haluavat eläkkeensä saada. Merkittiin tiedoksi (22.6. 527 §).

Uusien nimikkeiden lisääminen Helsingin kaupungin viranhaltijain eläkesäännön poikkeusluokkiin. Kaupunginvaltuusto päätti lisätä Helsingin kaupungin viranhaltijain eläkesäännön 5 §:n 6 mom:iin eräät uudet nimikkeet, nim. sairaanhoidon ja huoltotoimen alalla toimivat apulaisosastonhoitajat, laboratoriohoitajat ja röntgenhoitajat, joiden ikä- ja palvelusvuodet olivat 58, 55 ja 53 v sekä 27 tai 25 v (28.9. 679 §, kunn. as. kok. n:o 95).

Vanhan palkkauksen mukaan kansakoulunopettajille määräytyvän, kaupungin suorittaman eläkkeen tarkistaminen. Helsingin Opettajayhdistys ym. olivat esittäneet suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle ns. vanhan palkkauksen mukaan kansakoulunopettajille määräytyvien kaupungin suorittamien eläkkeiden lisien tarkistamista 1.1.1965 lukien siten, että kunkin koulumuodon opettajien kokonaiseläkkeet eläkkeen myöntämisajankohdasta riippumatta tulisivat yhtä suuriksi kuin uuden palkkauksen mukaan 1.1. 1961 määräytyvät kokonaiseläkkeet. Kansakoulunopettajien kokonaiseläke koostuu valtion ja kaupungin maksamista eläkkeistä. Suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnat sekä Finlands svenska folkskollärarförbund olivat puoltaneet ehdotusta. Palkkalautakunnan ja em. yhdistysten kanssa käytiin asiaa koskevat neuvottelut 20.1.1966. Lautakunnan esityksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä neuvottelutuloksen (23.3. 255 §, kunn. as. kok. n:o 17).

Edellä oleva päätös katsottiin myös riittäväksi selvitykseksi vt Voipion ym. samaa asiaa koskevassa aloitteessa tehtyihin esityksiin (20.4. 322 §).

Sunnuntaityökorvausten ottaminen huomioon ennen 1.11.1953 voimassa olleen eläkesäännön perusteella määrätyissä eläkkeissä. Entinen palokorp. Matti Kuisma oli anonut, että myös ennen 1.11.1953 voimassa olleen eläkesäännön mukaisia eläkkeitä määrättäessä sunnuntaityökorvaukset otettaisiin huomioon eläkepohjaa laskettaessa. Palkkalautakunta oli 4.4. hylännyt hänen anomuksensa sunnuntaityökorvausten huomioonottamista koskevalta osalta. Hylkäävä päätös oli annettu korkeimman hallinto-oikeuden v. 1962 (ks. v:n 1963 kert. s. 11) tekemän päätöksen perusteella, mikä koski v. 1953 voimaan tulleen eläkesäännön tulkintaa. Kaupunginvaltuusto päätti kuitenkin, että myös ennen 1.11.1953 voimassa olleen eläkesäännön perusteella määrätyissä eläkkeissä sunnuntaityökorvaukset otetaan huomioon eläkepohjaa laskettaessa ja että ent. palokorp. Matti Kuisman anomus hyväksytään (4.5. 355 §). Asiamiestoimisto totesi lausunnossaan, että kysymys oli jo aikaisemmin ollut käsiteltävänä (ks. v:n 1961, 1963 ja 1965 kert. s. 156, 11 ja 6). Sunnuntaityökorvausten ottamisesta huomioon eläkepohjassa v. 1943 vahvistetun viranhaltijain eläkesäännön mukaan ei ollut olemassa kaupungin ulkopuolisen viranomaisen ratkaisua. Korkein hallinto-oikeus oli tosin hylännyt ent. palokers. Urho Hannulan, jonka eläke perustui v:n 1943 eläkesääntöön, valituksen kaupunginvaltuuston v. 1963 (ks. s. 11 ja 181) tekemästä päätöksestä, jonka mukaan voimassa olevaa eläkesääntöä saadaan laajentavasti tulkita siten, että eläkepohjaan katsotaan kuuluviksi myös sunnuntaityökorvaukset. Tällöin todettiin vain, että kaupunginvaltuuston päätös koski ainoastaan v:n 1953 eläkesäännön mukaisia eläkkeitä. Lausunnossaan asiamiestoimisto katsoi, ettei sunnuntaityökorvauksia voida ottaa huomioon eläkepohjaa laskettaessa v:n 1943 eläkesäännön mukaan. Tämä olisi mahdollista ainoastaan, jos sunnuntaityökorvaukset tulkittaisiin virkasivutuloiksi, jollaisia ne eivät luonteeltaan ole. Myöskin korkein hallinto-oikeus oli em. v:n 1953 eläkesäännön tulkintaa koskevassa ratkaisussaan nimenomaan katsonut, että sunnuntaityökorvaukset ovat eläkesäännön 6 §:ssä mainittuja palkkaetuja. Niitä ei siis pidetty 7 §:ssä tarkoitettuina virkasivutuloina. Edelleen asiamiestoimisto totesi, että kaupunginvaltuuston 4.5. tekemä päätös sunnuntaityökorvausten ottamisesta huomioon v:n 1943 eläkesäännön mukaan eläkepohjaa laskettaessa sisältää määräyksen eläkesäännön vastaisesta menettelystä. Viranhaltijain eläkesääntö oli itsenäinen kunnallinen säädös, jonka soveltamisessa ja tulkinnassa oli noudatettava niitä periaatteita, joita oikeussäännösten tulkinnassa yleensä noudatetaan. Sen jälkeen, kun jokin kunnallinen säädös on tullut voimaan, sitoo se myös sitä viranomaista, joka säädöksen on antanut. Asiamiestoimisto katsoi, ettei kaupunginvaltuusto voinut antaa velvoittavia ohjeita vahvistamiensa kunnallisten säädösten tulkinnasta. Kaupunginhallitus oli lisäksi ilmoittanut katsovansa, ettei yleensä ollut mahdollista laillisesti muuttaa jo kumoutuneita säännöksiä, vaikka v. 1953 kumoutunut v:n 1943 eläkesääntö olikin edelleen voimassa niiden viranhaltijain osalta, jotka olivat valinneet oikeuden saada eläkkeensä sanotun vanhemman eläkesäännön perusteella. Valintaoikeus on annettu viranhaltijalle sillä edellytyksellä, että hänellä on tiedossaan ne perusteet, joiden mukaan hänen eläkkeensä aikanaan tulee määrättäväksi. Tällöin on väärin, että aikaisempaa eläkesääntöä myöhemmin muutetaan, koska viranhaltija on suorittanut valintansa valintahetkellä tiedossa olevien määräysten perusteella. Kaupunginhallitus ilmoitti jättäneensä kaupunginvaltuuston 4.5. tekemän, sunnuntaityökorvausten huomioonottamista ennen 1.11.1953 voimassa olleen eläkesäännön perusteella määrätyissä eläkkeissä koskevan päätöksen lainvastaisena täytäntöönpanematta. Päätös oli tehty kunnallislain 92 §:n 2 momentin perusteella. Kaupunginvaltuusto päätti merkitä asian tiedoksi (8.6. 452 §).

Eläkkeitä koskevat asiat. Kaupunginvaltuusto oikeutti eräät viranhaltijat lukemaan hyväkseen eläkettä varten heidän palveluksensa Viipurin Sähkölaitos ja Raitiotiet Oy:ssä sekä Viipurin kaupungilla (9.3. 216 §, 7.9. 627 §).

Seuraaville henkilöille myönnettiin ylimääräinen eläke tai kasvatusapu: ent. ruoanjakaja-vahtimest. Ingrid Backalle 160.20 mk/kk 1.9. lukien (30.11. 866 §); ent. linja-autonrahast. Sylvi Edelmanille hänen palvelusaikkaansa Helsingin Raitiotie- ja Omnibus Oy:ssä vastaava eläke 250.70 mk/kk sekä kolme 7.40 mk:n suuruista lisää 1.12.1965 alkaen (9.3. 217 §); palokers. Tyko Järviselle 95.25 mk/kk 1.5. lukien (7.9. 628 §); koulul. Tuija Liimataiselle 120.20 mk:n suuruinen ylimääräinen kasvatusavustus kuukaudelta sekä kolme 3.60 mk:n suuruista lisää 1.11. 1965 lukien 18 ikävuoteen saakka (23.3. 253 §); ent. uuninlämm. Veikko Ojaselle 263 mk/kk 1.4. lukien (28.9. 684 §); farmas. Eine Snellmanille 201.20 mk/kk 1.2. lukien (20.4. 317 §); ent. sair.hoit. Martta Solinille 15.70 mk/kk 1.8.1965 lukien (23.2. 177 §).

Kaupunginvaltuusto ei ollut katsonut olevan syytä myöntyä niihin ylimääräisen eläkkeen saamista koskeviin anomuksiin, joita olivat tehneet ent. raitiov.rahast. Sylvi Ekblom (25.5. 387 §); leskirva Ingrid Linsén (12.1. 53 §) sekä leskirva Raili Siilin (26.1. 92 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt leskirouva Fanny Vitikaisen valituksen, joka koski ylimääräisen eläkkeen myöntämistä hänelle (26.1. 67 §).

Helsingin kaupungin leski- ja orpoeläkekassan sääntöjen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi Helsingin kaupungin leski- ja orpoeläkekassan kokouksessa tehdyn päätöksen kassan sääntöjen 2 §:n ensimmäisen lauseen muuttamisesta seuraavaksi: »Kassan jäsenmäärän tulee olla vähintään 1 000». Ennen muutosta ko. määrä oli 200. Päätös alistettiin sosiaaliministeriön vahvistettavaksi (8.6. 453 §).

Muut asiat

Vuosikertomusten painattamisesta tehtyjen eräiden päätösten kumoaminen. Kaupunginkanslian tiedotuspäällikkö oli tehnyt kaupunginhallitukselle esityksen kaupungin elinten vuosikertomusten laatimisesta siten, että niitä voitaisiin käyttää myös ulkomaille suuntautuvassa tiedotustoiminnassa. Kaupunginhallitus oli v. 1965 (ks. s. 108) hyväksynyt tilastotoimiston esityksen muilta paitsi päätöksessä mainituilta osilta. Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen esityksestä kumota v. 1916 tekemänsä päätöksen kaupungin teknillisten laitosten vuosikertomusten julkaisemisesta erillisenä sarjana kaupungin tilastossa sekä muuttaa v. 1938 opetustilaston julkaisemisen uudelleen järjestämisestä tekemäänsä päätöstä siten, että julkaisu: Helsingin kaupungin tilasto VI, Opetuslaitokset — Undervisningsväsen laaditaan suomen- ja ruotsinkielellä, kuitenkin niin että julkaisussa vain lyhyesti selostetaan suomenkielisten kansakoulujen ja suomenkielisen työväenopiston toimintaa ruotsiksi sekä ruotsinkielisten kansakoulujen ja ruotsinkielisen työväenopiston toimintaa suomeksi (23.3. 238 §).

2. Oikeus-, järjestys- ja suojelutointa koskevat asiat

Oikeudenhoito ja järjestystehtävät

Maistraatin toiminnasta ja kokoonpanosta sekä oikeusneuvosmiehen virkojen uudelleen järjestelystä tehdyn päätöksen vahvistaminen. Merkittiin tiedoksi, että oikeusministeriö oli vahvistanut kaupunginvaltuuston v. 1965 (ks. s. 20) tekemän ko. asiaa koskevan päätöksen (20.4. 297 §, 25.5. 364 §).

Kaupunginvaltuusto asetti ehdolle maistraatin asemakaava- ja rakennusasioiden käsittelyä varten tarvittavan lisäjäsenen toimeen 3-vuotiskaudeksi 9.9.1966—8.9.1969 arkkitehdit Mikko Karjanojan ja Kalevi Hietasen sekä asemakaava-arkkit. Pirkko Vitikaisen, luetellussa järjestyksessä. Lääninhallitus määräsi 15.7. arkkit. Karjanojan-mainittuun tehtävään (8.6. 455 §, 7.9. 560 §).

Virkojen järjestely, v:n 1965 kunn. as. kok. n:o 164.

Rakennustarkastusvirasto. Kaupunginvaltuusto päätti kumota v. 1965 rakennustyön valvonnasta perittävien maksujen vahvistamisesta tekemänsä päätöksen ja samalla hyväksyä Helsingin kaupungille rakennustyön valvonnasta suoritettavat uudet maksut, jotka lääninhallitus vahvisti 30.3. (9.3. 211 §. 4.5. 337 §, kunn as. kok. n:o 24).

Seuraavat rakennustarkastusviraston viranhaltijat päätettiin palkata sopimuspalkalla: joko 3 v:ksi tai 3 kk:n molemminpuolisin irtisanomisajoin arkkit. Kaj-Erik Salenius, palkka 2 777 mk/kk 1.10. lukien (28.9. 677 §); 3 kk:n molemminpuolisin irtisanomisajoin arkkit. Mauno Vuori, palkka 2 632 mk/kk 1.1. lukien (9.2. 128 §); dipl. ins. Matti Vasama, palkka 2 100 mk/kk 1.1. lukien (9.2. 129 §); arkkit. Rauni Salminen, palkka 2 546 mk/kk 1.3. lukien (6.4. 280 §); ins. Eero Salonen, palkka 2 162 mk/kk ja ins. Pentti Berg, palkka 2 110 mk/kk sekä ins. Urho Kaiponen, palkka 2 057 mk/kk, kaikki 1.2. lukien (6.4. 281 §); ins. Kaj Lindholm, palkka 2 163 mk/kk 1.10. lukien (7.9. 623 §).

Rakennustarkastusviraston teknillisen siht. Aulis Samuelssonin sopimuksen mukainen kuukausipalkka päätettiin korottaa 2 820 mk:aan 1.10. lukien sopimuksen pysyessä muuten ennallaan (7.9. 624 §).

Raastuvanoikeus. Kolmeen avoinna olevaan vanhemman oikeusneuvosmiehen virkaan valittiin varatuomarit Henrik Boehm, Lauri Leinonen ja Nils Rein sekä kahteen nuoremman oikeusneuvosmiehen virkaan varatuomarit Bertil Joutsenlahti ja Jorma Pelkonen (26.1. 90 §, 7.9. 625 §, 2.11. 790, 791 §).

Oikeus- ja poliisitalon rakentamista koskeva asia. Kaupunginvaltuusto käsitteli v. 1963 (ks. s. 17) oikeus- ja poliisitalon rakentamista Toisen linjan varrella oleviin kortteleihin n:o 302 ja 303. Asia palautettiin kaupunginhallitukselle. Kysymystä oli sen jälkeen perusteellisesti tutkittu ja sekä kiinteistölautakunta että kaupunkisuunnittelulautakunta olivat puoltaneet tontin varaamista poliisitaloa varten Laakson sairaalan alueelta, jolloin Kalliossa olevat korttelit voitaisiin varata puisto- ja koulutarkoituksiin. Kolmantena sijoituspaikkana oli mainittu Mannerheimintien varrella oleva puhtaanapitolaitoksen alue. Tämä sopisi kuitenkin kaupunkisuunnittelun kannalta paremmin liikekortteliksi. Sairaalalautakunnan mielestä ei periaatteessa olisi vähennettävä sairaalatarkoituksiin varattuja alueita. Kaupunginvaltuusto päätti, että poliisitalo sijoitetaan Laakson sairaala-alueen eteläosaan kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 25.5. päivätyn piirustuksen n:o 5782A mukaisesti. Samalla katsottiin käsitellyksi vt Katajavuoren keskuspoliisitalon rakentamista koskeva aloite (28.9. 652, 689 §).

Holhouslautakunnan ja sen toimiston johtosäännön hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä Helsingin kaupungin holhouslautakunnan johtosäännön kaupungin-

hallituksen mietinnön n:o 14 liitteen H mukaisena sekä Helsingin kaupungin holhouslautakunnan toimiston johtosäännön ko. mietinnön liitteen I mukaisena (2.11. 792 §, kunn. as. kok. n:o 118, 119).

Raastuvanoikeudelle päätettiin esittää, että holhouslautakunnan puheenjohtajan toimeen ajaksi 1.7.1966—31.12.1967 määrättäisiin maaherra Reino Lehto. Sen jälkeen kun maaherra Lehto oli kuollut 13.7. kaupunginvaltuusto päätti esittää raastuvanoikeudelle, että puheenjohtajan toimeen ajaksi 15.9. 1966—31.12.1967 määrättäisiin lääninasessori Pehr Johansson (22.6. 526 §, 7.9. 622 §).

Kaupunginvakaajaksi valittiin fil. kand. Jouko Wesanterä 1.1.1967 lukien (21.12. 924 §).

Suojelutointa koskevat asiat

Nuohoustoimen johtosäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, kumoten v. 1953 vahvistamansa Helsingin kaupungin nuohoustoimen johtosäännön, vahvistaa ehdotetun uuden johtosäännön (22.6. 525 §, kunn. as. kok. n:o 63).

Nuohoustaksan tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti esittää maistraatille, että maistraatin v. 1964 vahvistama nuohoustaksa kumottaisiin ja että Helsingin kaupungin uudeksi nuohoustaksaksi vahvistettaisiin 1.4. alkaen kaupunginvaltuuston hyväksymä taksa. Maistraatti vahvisti 7.6. ehdotetun uuden nuohoustaksan (25.5. 385 §, 7.9. 566 §, kunn. as. kok. n:o 50).

Helsingin maalaiskunnan palojärjestyksen ja väestönsuojelujärjestyksen kumoaminen Vuosaaren osalta. Kaupunginvaltuusto päätti esittää sisäasiainministeriölle sen v. 1963 vahvistaman Helsingin maalaiskunnan väestönsuojelujärjestyksen ja Uudenmaan lääninhallitukselle sen v. 1963 vahvistaman Helsingin maalaiskunnan palojärjestyksen kumottavaksi Helsingin kaupunkiin liitetyn Vuosaaren alueen osalta (7.9. 620 §, kunn. as. kok. n:o 165).

Väestönsuojelu. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin väestönsuojelujärjestyksen 4 §:ään liitteenä kuuluvan aluejakokartan 1.3. lukien väestönsuojelulautakunnan laatiman uuden karttaliitteen mukaiseksi. Päätös alistettiin sisäasiainministeriön vahvistettavaksi (9.2. 127 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi v. 1963 (ks. s. 19) kaupungin yleisten kalliosuojien rakennussuunnitelman. Taloussuunnitelmaa vuosille 1966—1975 laadittaessa on kalliosuojien rakentamisohjelmaa kuitenkin hidastettu siten, että kertomusvuonna alkaneella 10-vuotiskaudella rakennettaisiin 15 kalliosuojaa ennen suunnitellun 22:n asemesta. Kaupunginvaltuusto hyväksyi väestönsuojelulautakunnan 20.4. esittämän em. muutoksen v. 1963 hyväksyttyyn yleisten väestönsuojien rakentamista koskevaan suunnitelmaan. Päätös alistettiin sisäasiainministeriön hyväksyttäväksi (4.5. 352 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti väestönsuojelulautakunnan käyttämään v:n 1963 ja 1965 talousarvioihin eräitä väestönsuojia varten merkittyjä määrärahoja, niiden käyttötarkoitusta muuttaen, seuraavasti: Orapihlajatien väestönsuojan peruskorjauksiin merkityistä määrärahoista 55 875 mk Laivurinrinteen kalliosuojan kunnostamiseen B-luokan yleiseksi kalliosuojaksi sekä em. määrärahan säästöstä 22 182 mk Voikkaantien kalliosuojan rakentamisesta aiheutuneisiin lisäkustannuksiin (12.1. 54 §, 25.5. 390 §); Kustaankartanon (Etumetsän) kalliosuojan peruskorjaukseen merkitystä määrärahasta 50 000 mk Voikkaantien kalliosuojan rakentamisesta aiheutuneisiin kustannuksiin (9.2. 131 §); Herttoniemen juurikasvarastoon suunnitellun IV suojelupiirin johtopaikan kunnostamiseksi merkityn 19 500 mk:n suuruisen määrärahan väestönsuojelun johtopaikan rakentamista varten Kulosaaren kalliosuojaan (25.5. 389 §) sekä yleisten väestönsuojien

rakentamiseen merkitystä määrärahasta 19 920 mk Naulakalliontien väestönsuojassa suoritettavien töiden loppuun saattamista varten (28.9. 685 §).

3. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveyden- sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Helsingin maalaiskunnan terveydenhoitojärjestyksen kumoaminen Vuosaaren osalta. Kaupunginvaltuusto päätti kumota Helsingin maalaiskunnan terveydenhoitojärjestyksen Vuosaaren osalta ja määrätä, että tällä alueella noudatetaan Helsingin kaupungin vastaavia sääntöjä ja määräyksiä. Lääninhallitus vahvisti 14.9. sanotun päätöksen (22.6. 503 §, 16.11. 821 §, kunn. as. kok. n:o 93).

Kaupunginlääkäri Tauno Wartiovaaralle myönnettiin hänen anomansa ero virastaan 1.1.1967 lukien (5.10. 711 §).

Ammattientarkastus. Kaupunginvaltuusto määräsi ammatt.tarkast. Maija-Liisa Johanssonin hoitamaan 30. pl:n ammattienylitarkastajan virkaa ajaksi 1.5.—31.12. ja ammatt.-tarkast. Veikko Mäkeläisen hoitamaan 21. pl:n ammattientarkastajan virkaa ajaksi 1.9. —31.12., molemmat virkoihin kuuluvin palkkaeduin (4.5. 343 §, 7.9. 600 §).

Ammatt. ylitarkast. Raimo Peltoselle myönnettiin hänen pyytämänsä ero virastaan 1.12. lukien. Erosta ilmoitettiin valtion ammattientarkastuksen I piirille (5.10. 712 §).

Neuvoloiden kirjoissa olevien äitien maksuttoman hammastarkastuksen järjestämistä koskevassa aloitteessaan esittivät vt Karkinen ym., että kaupunginhallitusta kehotettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin mainitun tarkastuksen järjestämiseksi. Oli tunnettua, että rikkinäiset hampaat saattoivat aiheuttaa monenlaisia sairauksia, mm. reumaa, joten tällainen sairauksia ehkäisevä terveydenhoito olisi erittäin tärkeätä odottaville äideille. Terveydenhoitolautakunta mainitsi lausunnossaan, ettei suoritetuissa tutkimuksissa ollut voitu ratkaisevasti todeta, että raskaus vaikuttaisi hammasmätää lisäävästi. Helsingissä oli v. 1947—1948 suoritettu odottavien äitien hampaiden tarkastus. Tarkastukseen osallistui 1 300 helsinkiläistä naista. Näiden ikä vaihteli 17—46 vuoteen. Täysin ehyet hampaat oli vain kolmella naisella ja hoidetut hampaat n. 12 %:lla tarkastetuista. 88 %:lla todettiin olevan hammasmätää. Lautakunta ei puoltanut odottavien äitien asettamista erikoisasemaan, koska pelkkä hampaiden tarkastaminen ei riittäisi, ne olisi myös korjattava. Tämä taasen saattaisi eräissä tapauksissa johtaa siihen, että hampaiden hoito muuten laiminlyötäisiin. Kaupunginhallitus totesi, että aloitteessa tarkoitettu tarkastustoiminta mahdollisine hoitoineen voitaisiin aikanaan järjestää rakennettavaksi suunnitellun Helsingin yliopiston hammaslääketieteen laitoksen toimesta. Sopivan tontin hankkiminen laitosta varten oli vireillä. Tarkoituksena oli myös kehottaa terveydenhoitolautakuntaa tehostamaan mainitun alan valistus- ja ohjaustoimintaa. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan lisäponnen: hyväksyessään kaupunginhallituksen ehdotuksen kaupunginvaltuusto samalla kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin aloitteessa mainitun hammastarkastuksen ja mahdollisen hoidon järjestämiseksi sen jälkeen, kun suunniteltu Helsingin yliopiston hammaslääketieteen laitos on valmistunut (28.9. 690 §).

Alueläkärit. Muuttaen alueläkäreiden palkkioiden korottamisesta v. 1964 tekemäänsä päätöstä, kaupunginvaltuusto määräsi, että potilaan ensimmäisestä käynnistä alueläkärin vastaanotolla tarkastuksineen,

hoito-ohjeineen ja lääkemääräyksineen peritään 1.1.1967 alkaen 6 mk (14.12. 899 §).

Maksuttoman terveydenhoidon ulottamisesta koskemaan kaikkia oppivelvollisuusikäisiä koskevassa aloitteessaan vt Paasivuori ym. olivat mm. huomauttaneet, että lakisääteisen terveydenhoidon piiriin kuuluivat ainoastaan kansakoulujen ja kunnallisten keskikoulujen oppilaat. Sen sijaan oli yhä lisääntyvä ammatti- ja oppikoululaisten ryhmä jätetty tämän edun ulkopuolelle. Oppivelvollisuusikäisten terveydenhoito muodostaisi vain pienen menoerän verrattuna niihin menoihin, jotka koko kansa- ja kansalaiskoulun loppuun suorittamisesta kunnalle aiheutuisi, sillä oppivelvollisuusikäiset siirtyvät kansakoulusta oppikouluun yleensä 10 v:n ikäisinä. Kun ei ole tarkoituksenmukaista jättää muissakin kuin kansakouluissa opiskelevaa nuorisoa sattumanvaraisen terveydenhoidon varaan, olivat aloitteentekijät ehdottaneet, että kaupunginhallitusta kehotettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin maksuttoman terveydenhoidon ulottamiseksi kaikkiin oppivelvollisuusikäisiin siten kuin se tapahtuu kansakoululaitoksen piirissä. Terveydenhoitolautakunnan käsityksen mukaan aloitteessa tarkoitettu terveydenhoitomuoto olisi koulunuorison etujen mukaista. Tässä vaiheessa olisi pyrittävä selvittämään taloudelliset edellytykset ehdotettujen toimenpiteiden toteuttamiseen mm. kartoittamalla oppi- ja muille kouluille, joissa on oppivelvollisuusikäisiä koululaisia, maksettavan valtionavun määrä. Tämän jälkeen kaupunki voisi ottaa hoitaakseen kaikkien oppivelvollisuusikäisten terveydenhoidon, jos se katsottaisiin tarpeelliseksi. Kun valtion viranomaisissa oli suunnitteilla entistä täydellisempi lakisääteinen terveydenhoitotyö, olisi lautakunnan mielestä odotettava näitä toimenpiteitä. Kaupunginhallitus totesi, että kansakoulujen lääkärintoimesta annetun lain mukaan kaupunki on velvollinen huolehtimaan alueellaan olevien koulujen oppilaiden terveydenhoidon järjestämisestä. Oppikoululaisten terveydenhoito tapahtuu kouluhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti ja maksettavan valtionavun turvin. Kaupunginhallituksen mielestä olisi odotettava valtion toimenpiteitä. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (6.4. 288 §).

Desinfioimislaitoksen johtosäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa desinfioimislaitoksen johtosäännön 3 §:n 3 momentin. Muutos koski terveystarkastajan pätevyysvaatimuksia ja palkkausta (22.6. 505 §, kunn. as. kok. n:o 61).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa desinfioimislaitoksen suorittamista tehtävistä ja toimenpiteistä perittävät uudet maksut. Paitsi rottien hävittämisestä määrättyjä maksuja, maksut tulisivat voimaan 1.5. lukien (20.4. 310 §, kunn. as. kok. n:o 28).

Maksuttoman hammashoidon järjestäminen kaikille 5—6-vuotiaille lapsille. Kaupunginhallitus asetti v. 1965 komitean tutkimaan ja selvittämään entistä laajemman lasten maksuttoman hammashoidon järjestämistä. Komitea oli esittämässään osamietinnössä ehdottanut, että kouluhammashoitolaitokselle annettaisiin tehtäväksi v:n 1967 alusta antaa maksutonta hammashoitoa kaikille 5—6-vuotiaille helsinkiläislapsille ja että ko. vuoden talousarvioon otettaisiin tarkoitukseen tarvittava määräraha. Kouluhammashoitolaitoksen tehtävänä oli suorittaa kansakoulujen ja ammattioppilaitosten oppilaiden, lastentarhojen lasten ja lastensuojelulautakunnan huostaan otettujen, kaupungin alueelle sijoitettujen lasten hampaiden tarkastaminen ja tarvittava hoito maksuttomasti. Komitean käsityksen mukaan voitaisiin laitoksen käytössä olevilla kojeilla antaa hammashoitoa myös kaikille niille esikouluikäisille 5—6-vuotiaille, jotka eivät ole lastentarhoissa. Näitä oli v. 1960 syntyneistä n. 4 400 ja v. 1961 syntyneistä n. 4 900 lasta. Uudesta toimintamuodosta aiheutuviin kustannuksiin kaupunki ei ole oikeutettu saamaan valtionapua. Terveydenhoitolautakunta oli puoltanut esitystä. Kaupunginvaltuus-

to päätti kehottaa kouluhammashoitolaitosta suorittamaan maksuttomasti kaupungin kaikkien 5—6-vuotiaiden lasten hampaiden tarkastuksen ja tarpeellisen hoidon 1.1.1967 alkaen (19.10. 752 §).

Terveydellisten tutkimusten laboratorio. Kaupunginvaltuusto päätti, kumoten v. 1956 kaupungin terveydellisten tutkimusten laboratorion maksuista tekemänsä päätöksen, vahvistaa terveydellisten tutkimusten laboratorion uuden taksan tulemaan voimaan 1.7. lukien (22.6. 506 §, kunn. as. kok. n:o 62).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti, että terveydellisten tutkimusten laboratorion ja maidontarkastamon näytteidenottajaksi valittavalta vaaditaan erikseen vahvistettujen pätevyysvaatimusten lisäksi vähintään kahden vuoden aikana näytteidenottajan viranhoidossa saavutettu käytännöllinen kokemus tai muu vastaava hyväksyttävä ammattikokemus ja että näytteidenottajaksi voidaan valita myös henkilö, jolta em. käytännöllinen kokemus puuttuu, mutta että hänelle tällöin maksetaan yhtä palkkaluokkaa pienempää palkkaa siihen asti, kunnes hän on hankkinut käytännöllisen kokemuksen (22.6. 505 §).

Sairaalat

Sairaalain ylilääkärien ja sairaalain ja huoltolaitosten lääkärien virkojen palkkaluokkien muuttaminen, sairaalain uusien virkojen perustaminen ym. järjestelyt, (9.3. 206 §, 4.5. 344 §, khn mtö n:o 5, kunn. as. kok. n:o 196).

Lääkärivälityksestä tilatuille lääkäreille kaupungin varoista suoritettavat matkakulut. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1951, että terveydenhoitolautakunnan päivystyspuhelimen kautta potilaan luokse välitetty lääkäri saa periä lautakunnan toimistosta sen osan automaksusta, joka ylittää 4 mk. Sairausvakuutuslain perusteella korvataan 1.2. lukien lääkärin käynnistä potilaan luona aiheutuvat matkakustannukset vakuutetulle kokonaan, mikäli ne yhteen suuntaan tapahtuvan matkan osalta ylittävät 2.50 mk. Tämän vuoksi olisi tarkoituksenmukaista, että kaupunki luopuisi korvaamasta ko. matkakustannuksia. Kaupunginvaltuusto päätti kumota v. 1951 lääkärivälityksen yhteydessä lääkäreille suoritetuista matkakorvauksista tekemänsä päätöksen (22.6. 504 §).

Erikoismaksuluokan käyttöoikeuden laajentaminen. Suomen Lääkäriliitto oli huomauttanut, ettei kaupungin sairaaloissa ollut täysin toteutettu lääkintöhallituksen 29.11. 1961 päivätyn yleiskirjeen mukaista erikoismaksuluokkajärjestelyä. Kirjeessä annettiin ohjeet siitä, kuinka monta potilasta enintään ylilääkärit, osastolääkärit ja erikoislääkärit voivat hoitaa erikoismaksuluokan mukaisesti. Kaupungin sairaaloissa ko. järjestely oli ollut käytössä v:sta 1957 lukien ja sitä laajennettiin v. 1961. Mikäli Lääkäriliiton esitys toteutettaisiin, lisääntyisi kaupungin yleissairaaloiden sairaalalääkärien erikoismaksuluokan käyttöoikeus 76 sairaansijasta 161:een. Kun kaupungin yleissairaaloissa oli 1 357 sairaansijaa, voisi ko. käyttöoikeuden teoreettinen maksimimäärä olla 136 sairaansijaa. Lautakunta ei kuitenkaan vastustanut esitystä. Myös palkkalautakunta oli puoltanut ko. järjestelyä. Kaupunginvaltuusto päätti, että Auroran, Kivelän, Malmin ja Marian sairaaloissa annetaan, sikäli kuin se käytännössä on mahdollista, myös kliinisten osastojen osastolääkäreille oikeus hoitaa samanaikaisesti enintään kahta sellaista potilasta, joilta he saavat periä erikoismaksuluokan mukaisen palkkion sekä röntgen-, anestesia-, laboratorio- ja patologian alojen erikoislääkäreille virka-asemasta riippumatta yhtä potilasta, kuitenkin siten ettei ko. sairaalan lääkäreille myönnettyjen erikoismaksuluokan käyttöoikeuksien yhteismäärä saa nousta yli 10 % sairaalan sairaansijojen kokonaismäärästä (19.10. 755 §).

Sairaalain johtavien lääkärien johtajanpalkkioiden tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Auroran, Kivelän, Marian ja Nikkilän sairaaloiden sekä Koskelan sairaskodin johtavien ylilääkärien johtajanpalk-

kion 400 mk:ksi, Malmin sairaalan johtavan ylilääkärin johtajanpalkkion 320 mk:ksi sekä tuberkuloosi- ja mielisairaanhuoltopiirien johtajina toimivien ylilääkärien johtajanpalkkion 470 mk:ksi kuukaudelta 1.2. alkaen (23.2. 175 §).

Sairaaloiden v:n 1963—1966 eräiden kaluston perushankintojen suorittaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan suorittamaan kaupungin sairaaloiden perushankintoja vuosien 1963—1966 talousarvioihin tähän tarkoitukseen merkittyjä määrärahoja käyttäen odottamatta ratkaisua valtionapuasiassa (23.2. 169 §, 20.4. 319 §, 8.6. 442 §, 14.12. 901 §).

Eräiden kaupungin sairaaloiden käyttäminen yliopisto-opetukseen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen tekemään Helsingin yliopiston kanssa sopimukset Laakson sairaalan käyttämisestä yliopiston keuhkosairauksien opetukseen edelleen 30.4. saakka, Marian sairaalan käyttämisestä yliopiston patologisen anatomian ruotsinkielisen osaston opetukseen edelleen 30.9. saakka ja Auroran sairaalan käyttämisestä yliopiston kliinisen epidemiologian opetukseen 5-vuotiskaudeksi 1.1.1966 lukien entisillä ehdoilla ja laskemalla vuokra alle vuoden pituiselta vuokrakaudelta suhteellisesti vuosivuokrasta. Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen tekemään 1.5. lukien Helsingin yliopiston kanssa Laakson sairaalan yhden osaston käyttämisestä yliopisto-opetukseen seuraavan sopimuksen:

Helsingin yliopiston ja Helsingin kaupungin kesken on tänään sovittu siitä, että kaupunki luovuttaa yliopisto-osastoksi Laakson sairaalasta yhden osaston ja myöntää yliopistoklinikalle oikeuden käyttää tuberkuloositoimistoa alempana mainituilla ehdoilla:

1) Tuberkuloosi- ja keuhkosairausopin professorin virkahuoneena ja kansliana käytettäväksi annetaan yksi huone.

2) Tuberkuloosi- ja keuhkosairausopin professorille sekä hänen alaisilleen lääkäreille ja oppilaille varataan sairaalan laboratorioissa tilaisuus tieteelliseen työhön ja kliiniseen työskentelyyn sekä myönnetään oikeus käyttää sairaalan kirjastoa.

3) Tuberkuloosi- ja keuhkosairausopin professorilla on oikeus käyttää sairaalan ja tuberkuloositoimiston röntgenkojeistoa sekä tuberkuloositoimiston röntgenosastolla perehdyttää alaisensa lääkärit keuhkojen röntgentutkimukseen.

4) Yliopisto huolehtii ja vastaa alussa mainitun osaston sairaanhoidosta ja palkkaa siinä tarvittavat lääkärit, paitsi että kaupunki maksaa lääkäreille yliopistollisista keskussairaaloista 15.6.1956 annetun lain (392/1956) 12 §:n 2 momentin ja sairaanhoitolaitosten eräisiin palkkauskustannuksiin annettavan valtionavun perusteista 30.3.1961 annetun asetuksen (177/1961) 1 §:n, sellaisena kuin mainittu asetus on kulloinkin voimassa, viimeksi edellyttämät sairaalalisät tai niiden sijasta suoritettavat palkkiot sen suuruisina, kuin ne kulloinkin ovat valtioneuvoston vahvistamina voimassa, samoin kuin niihin liittyvät sosiaaliturvamaksut.

5) Lääkärien ja heidän sijaistensa nimittämisestä on klinikan esimiehen tehtävä ilmoitus kaupungin sairaalalautakunnalle ja sairaalan johtajalle, ja ovat lääkärit velvollisia soveltuvilta kohdin noudattamaan Helsingin kaupungin sairaalatoimen ohjesääntöä sekä sairaalalautakunnan antamia määräyksiä. Klinikkaosaston apulaislääkäri ottaa osaa sairaalan päivystykseen ja saa tästä kaupungilta vahvistetun palkkion. Osaston lääkäreillä on oikeus vahvistettua maksua vastaan aterioida sairaalassa.

Yliopiston on huolehdittava siitä, että myös sinä aikana, jolloin yliopisto on suljettuna, osastolla on normaali määrä lääkärityövoimaa.

Jotta klinikkaosaston lääkärit saisivat tilaisuuden perehtyä keuhkosairauksien diagnostiikkaan ja etsivään sekä ehkäisevään tuberkuloosityöhön, heille on järjestettävä mahdollisuus osallistua tuberkuloositoimiston polikliiniseen työhön toimiston ylilääkä-

rin sekä tuberkuloosi- ja keuhkosairausopin professorin lähemmin sopimalla tavalla.

6) Tuberkuloositoimistossa saadaan antaa lääketieteen kandidaateille opetusta ainoastaan niinä aikoina, jolloin toimiston oma henkilökunta on työssä.

7) Tuberkuloosipiirin johtava lääkäri päättää potilaiden ottamisesta yliopisto-osastolle ja heidän siirtämisestään tarvittaessa muihin hoitolaitoksiin.

8) Yliopisto hankkii ja kustantaa ne opetuksessa tarvittavat välineet, kojeet ja tarveaineet, joita sairaalalla ei ole, samoin kuin myös opetuksessa ja tieteellisessä työskentelyssä tarvittavan kirjallisuuden, jota sairaalalla ei ole ennestään. Yliopiston hankkima irtaimisto jää sen omistukseen.

Kaikki yliopisto-osastolla sairaanhoitoa varten tarvittavat välineet, kojeet ja tarveaineet samoin kuin myös lääkkeet, jotka kaupunki kustantaa, hankitaan sairaalan toimesta.

9) Tuberkuloosi- ja keuhkosairausopin professorilla ja hänen alaisillaan lääkäreillä on oikeus käyttää opetus- ja tutkimustarkoituksiin sairaalan sairaskertomus- ja röntgenarkistoa.

10) Kaupunki vastaa ruoasta ja muista menoista yliopistolle luovutetulla potilasosastolla.

11) Yliopisto suorittaa kaupungille edellä mainituista eduista korvauksen, joka vastaa yliopiston vuokraaman osaston lääkäreille 4) kohdassa mainitun lain 12 §:n 2 momentin ja asetuksen 1 §:n perusteella maksettujen sairaalalisien tai niiden sijasta suoritettavien palkkioiden sekä niiden maksamisesta kaupungille aiheutuvien lisäkustannusten yhteismäärää. Maksu suoritetaan vuosineljänneksittäin seuraavan kuukauden 15 p:ään mennessä Laakson sairaalan postisiirtotilille n:o 84 875.

12) Sairaanhoito on yliopistolle luovutetulla osastolla järjestettävä kaupungin talousarviossa tarkoitusta varten osoitettujen määrärahojen puitteissa.

13) Yliopistolle luovutetun osaston tulot lankeavat kaupungille.

14) Yliopistolla on oikeus, mikäli se niin haluaa, sijoittaa palkkaamiaan amanuensseja myös sairaalan kunnallisille osastoille sovittuaan asiasta sairaalan johtajan kanssa.

15) Yliopisto suorittaa kaupungille 11) kohdassa sovitun korvauksen lisäksi vuosittain vuokrana tuhatviisisataa (1 500) mk, mikä summa on maksettava kaupungin rahatoimistoon neljässä yhtä suuressa erässä kunkin vuosineljänneksen alussa, viimeistään kolmantena arkipäivänä.

16) Tämä sopimus on voimassa 1.5.1966 lukien 5 v.

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisältöistä kappaletta, yksi kummallekin asianosaiselle (12.1. 46 §).

Auroran sairaala. Kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään Auroran sairaalan kertomusvuoden palkkamäärärahoja, niiden käyttötarkoitusta osittain muuttaen, lasten kirurgian osastolle ajaksi 1.6.—31.12. palkattavien ulkopuolisten laillistettujen lääkäreiden palkkioiden maksamista varten (22.6. 540 §, 5.10. 720 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1963 talousarvioon Kivelän sairaalan rakennuksen n:o 9 kattilahuoneen uusimista varten merkitystä määrärahasta enintään 36 500 mk Auroran sairaalan lämpökeskuksen höyrykattiloiden syöttövesilaitteiden uusimista varten (6.4. 283 §) sekä sairaalalautakunnan käyttämään v:n 1964 talousarvioon Hesperian sairaalan rakennuksen n:o 1 peruskorjausta varten merkitystä määrärahasta enintään 200 000 mk Auroran sairaalan rakennuksen n:o 15 parvekeovien uusimista varten (14.12. 914 §).

Kivelän sairaala. Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1963 talousarvioon sairaalan rakennuksen n:o IX kattilahuoneen uusimista varten merkitystä määrärahasta enintään 50 000

mk sairaalan pienoisröntgentilojen rakentamista varten (20.4. 318 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään v:n 1963 ja 1964 talousarvioihin Kivelän sairaalan kaluston perushankintoja varten merkityistä määrärahoista enintään 49 191 mk sairaalan kurkku-, nenä- ja korvaosaston uudelleen järjestelyn yhteydessä suoritettavaa vuotuishankintojen luontoista kaluston hankintaa varten (20.4. 319 §).

Marian sairaala. Kaupunginvaltuusto päätti, koska oli todettu dialyysihoidon viime vuosina jatkuvasti kasvaneen ja todettu, ettei keskussairaalan munuaiskojeosasto pystynyt tyydyttämään helsinkiläispotilaiden mainitun hoidon tarvetta, että Marian sairaalan dialyysihoitotoimintaa saadaan jatkaa 1.1. 1967 siten, että hoitoa annetaan lähinnä pitkäaikaisille potilaille (14.12. 900 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään v:n 1963 talousarvioon Kivelän sairaalan kattilalaitosta varten merkitystä määrärahasta 33 500 mk ja v:n 1964 talousarvioon ko. sairaalan huoltokeskuksen kunnostamista varten merkitystä osamäärärahasta 9 400 mk Marian sairaalan alueen aitaus- ja istutustöitä varten (8.6. 459 §).

Nikkilän sairaalan perhehoitopotilaista hoitokodin pitäjille suoritettavat hoitomaksut päätettiin 1.10. alkaen korottaa siten, että kuukausimaksu hoitorahoineen potilaasta on enintään yht. 250 mk, jolloin potilaiden sijoittamisesta eri maksuluokkiin päättää sairaalan ylilääkäri. Mainitut hoitomaksut sidottiin virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» v:n 1966 syyskuun pistelukuun siten, että indeksin muuttuessa 5 % suoritetaan sairaalalautakunnan toimesta vastaava tarkistus maksuissa kulloisenkin indeksiarvon laskemiskauden alusta pyöristämällä tällöin maksut lähimpään täyteen 50 penniin (7.9. 602 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkitehtien Aili ja Niilo Pulkan laatimat Nikkilän sairaalan uusien asuntolarakennusten luonnospiirustukset. Lisäksi kaupunginvaltuusto kehotti kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin sairaanhoitajien asumistason parantamiseksi ja tällöin erityisesti pitämään tavoitteena sitä, että asuntotaloja rakennettaessa pienasuntojen pinta-aloja lisätään (23.3. 246 §).

Laakson sairaala. Kaupunginvaltuusto hyväksyi talorakennusosaston laatimat Laakson sairaalan itäisen potilaspaviljongin peruskorjaustyön pääpiirustukset siten, että tutkittaisiin mahdollisuuksia sairaansijamäärän lisäämiseen. Kaupunginhallitus oikeutettiin hyväksymään tästä pääpiirustuksiin mahdollisesti aiheutuvat muutokset. Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään ko. työtä varten v:n 1963 talousarvioon sairaalarakennusten suunnittelua ja rakentamista varten merkitystä määrärahasta 107 000 mk ja v:n 1964 talousarvioon Kivelän sairaalan rakennuksen n:o XII peruskorjaustyötä varten merkitystä määrärahasta 103 000 mk. Työ saatiin suorittaa valtionapuasian ratkaisua odottamatta (22.6. 509 §).

Vielä kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään em. vuoden talousarvioon Oulunkylän psykiatrisen hoitokodin rakentamiseen varatusta määrärahasta 252 500 mk Laakson sairaalan hallintorakennuksen peruskorjaus- ja muutostöiden loppuun suorittamista varten (2.11. 796 §).

Apuhoitajakoulu. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1965 hyväksyä kaupunginhallituksen toimenpiteet kaupungin apuhoitajakoulutuksen järjestämiseksi. Kun valtioneuvosto ei ollut vielä hyväksynyt koulua ammattioppilaitoslain tarkoittamaksi ammattikouluksi, kaupunginvaltuusto päätti, että apuhoitajakoulu toistaiseksi toimii sairaalalautakunnan alaisena oppilaitoksena siten, että koulun toimintaa valvoo kaupungin sairaanhoitajakoulun johtokunta sekä että tällöin noudatetaan soveltuvin osin Helsingin kaupungin sairaanhoitajakoulun ohjesääntöä (22.6. 507 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti, että apuhoitajakoulussa peritään asuntoedusta,

aterioista ja muista eduista 1.7. jälkeen alkavien oppikurssien oppilailta samat oppilasmaksut kuin valtion apuhoitajakouluissa (20. 4. 311 §).

Kätilöopiston rakentamisesta ja käyttämisestä v. 1954 tehdyn sopimuksen mukaan on Kätilöopiston neuvolapiirissä asuvilla helsinkiläisillä ollut oikeus käyttää sairaalan poliklinikkaa ja äitiysneuvolaa. Kätilöopiston taholta esitettiin v. 1965 neuvolan muuttamista lähetepoliklinikkana toimivaksi äitiyspoliklinikaksi. Kiinteistölautakunta päätti sen jälkeen vuokrata Somerontie 2:sta uudet huonetilat äitiysneuvolaa varten toistaiseksi, kunnes Vallilaan rakennettavat uudet tilat valmistuvat. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen sopimaan Kätilöopiston rakentamisesta ja käyttämisestä tehdyn sopimuksen muuttamiseksi siten, että Kätilöopiston äitiysneuvola lopetetaan muuttamalla se lähetepoliklinikkana toimivaksi äitiyspoliklinikaksi (25.5. 382 §).

Invaliidisäätiön kanssa tehdyn sopimuksen tarkistaminen. Invaliidisäätiön kanssa oli v. 1942 tehty sopimus säätiön huoltolaitoksen eräiden potilas- ja hoitopaikkojen luovuttamisesta kaupungin käyttöön. Sopimusta oli v. 1960 muutettu laitoksessa hoitoa saavien kansakoulujen ja lastentarhojen oppilaiden osalta. Koska olosuhteet v:sta 1942 ovat huomattavasti muuttuneet, oli säätiö ehdottanut sopimuksen uusimista. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Invaliidisäätiön kanssa v. 1942 potilas- ja hoitopaikkojen luovuttamisesta kaupungin käytettäväksi tehdyn sopimuksen lisäyksineen seuraavaksi:

Helsingin kaupungin, josta jäljempänä käytetään nimitystä Kaupunki, ja Invaliidisäätiö—Invalidstiftelsen -nimisen säätiön, josta alempana käytetään nimitystä Säätiö, kesken on tehty hoito- ja oppilaspaikkojen luovuttamisesta Kaupungin käytettäviksi Säätiön Tenholantie 10:ssä olevassa sairaala- ja ammattikoululaitoksessa seuraava sopimus:

1) Säätiö luovuttaa edellä mainitussa laitoksessaan pysyvästi Kaupungin käytettäviksi, kuitenkin huomioon ottaen, mitä 6) kohdassa sanotaan, yleisillä osastoilla yhteensä 40 hoitopaikkaa sellaisten Kaupungissa hengillekirjoitettujen potilaiden hoitamiseksi, joilla on ortopedinen vika, vamma tai sairaus tahi jotka lapsihalvauksen johdosta ovat jälkihoidon tarpeessa, sekä sitoutuu huolehtimaan näiden potilaiden hoidosta.

2) Laitoksessa varataan sitä paitsi säännöllisesti kymmenelle Kaupungissa hengillekirjoitetulle ja sen ammattikouluun sopivalle oppilaalle tilaisuus ammattiopetuksen saamiseen samoilla yleisillä ehdoilla kuin muille laitoksen ulkopuolella asuville, muualta kotoisin oleville oppilaille.

3) Kaupunki suorittaa Säätiölle keskussairaaloiden poliklinikoilla perittävien maksujen mukaisen korvauksen Kaupungin kansakoulujen ja lastentarhain oppilaista, joita ortopedisen vian, vamman tai sairauden vuoksi on tutkittu tahi hoidettu Säätiön ortopedisen sairaalan poliklinikassa.

4) Säätiö on oikeutettu perimään laitoksessa Kaupungin hoitopaikoilla olevilta potilailta samat hoitomaksut kuin keskussairaaloissa vastaavissa maksuluokissa kannetaan sekä korvauksen mahdollisesti tarvittavista tukisidoksista, tekojäsenistä ja muista apuneuvoista.

5) Säätiö antaa hoitamistaan potilaista kuukausittain Kaupungin määräämälle viranomaiselle tämän hyväksymän lomakkeen mukaisen kuukausiraportin. Näistä raporteista tulee ilmetä Kaupungin potilaiden hoitopäivät päivittäisine vaihtumisineen ja niissä tulee olla asianomaisen päivän kohdalle potilaan järjestysnumeroin tehty merkintä hänen ottamisestaan sairaalaan ja poistamisestaan sieltä. Kuukausiraportteihin tulee myöskin liittyä selvitys siitä, että potilaat on katsottava Kaupungin potilaiksi.

6) Jos Säätiö lopettaa laitoksen toiminnan, on sen tuettava Kaupunkia saamaan tämän sopimuksen edellyttämät edut siinä mainituin

ehdoin toisessa vastaavanlaisessa laitoksessa (30.11. 862 §).

Työterveyslaitoksen käyttämisestä tehdyn sopimuksen uusiminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan muuttamaan kertomusvuoden alusta kaupungin ja Ammattilääketieteen säätiön kesken tehtyä sopimusta pienoisröntgenkuvauksista suoritettavan korvauksen osalta siten, että kuvan hinta korotetaan 90 p:stä 1.15 mk:aan (8.6. 441 §).

Lastenlinnan hoitopaikoista tehdyn sopimuksen muuttaminen. Lastenlinnan edustajisto ehdotti v. 1965 osakaskunnille, että ennakkomaksujen osalta siirryttäisiin samanlaiseen järjestelmään kuin kuntainliittojen sairaaloissa. Voimassa oleva järjestelmä vaikeutti sairaalan toimintaa, koska se aiheutti käyttövarojen puutetta. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen tekemään Mannerheimin Lastensuojeluliiton kanssa Helsingin Lastenlinnan käytöstä seuraavan sopimuksen:

Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin Lastenlinnan johtokunta ja Helsingin kaupunki ovat tänään sopineet seuraavaa:

1) Poiketen 11.10.1960 Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin Lastenlinnan hoitopaikoista tehdyn sopimuksen 3) kohdan määräyksistä Helsingin kaupunki suorittaa ennakkomaksuna neljännesvuosittain jälkikäteen tänä aikana kunnasta olleiden potilaiden hoitopäivien luvun mukaisen kunnan osuutta vastaavan määrän nettotappiosta laskettuna talousarvion mukaan.

2) Jos kaikki Helsingin Lastenlinnan tilaajakunnat eivät tee tämänsisältöistä sopimusta, ennakkomaksun tämän sopimuksen mukaan suorittaneelle kunnalle hyvitetään tämän sopimuksen 1) kohdan ja hoitopaikkasopimuksen 3) kohdan perusteella lasketulle ennakkomaksujen erotukselle 7 %:n vuotuinen korko maksupäivästä vuoden loppuun.

3) Tämä sopimus tulee voimaan 1.1.1966 ja on voimassa saman ajan kuin 1) kohdassa tarkoitettu hoitopaikoista tehty sopimus (23.2. 168 §).

Lastenlinnan poliklinikan käyttöä koskeva sopimus. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen tekemään Mannerheimin Lastensuojeluliiton kanssa seuraavan sopimuksen:

Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin Lastenlinnan johtokunta, jota jäljempänä kutsutaan johtokunnaksi, ja Helsingin kaupunki, josta jäljempänä käytetään nimitystä kunta, ovat tehneet Helsingin Lastenlinnan poliklinikan käytöstä seuraavan sopimuksen:

1) Kunta on oikeutettu käyttämään Lastenlinnan poliklinikkaa sairaalaan pyrkivien lasten alkututkimusta ja -hoitoa varten (lähetepoliklinikka) sekä sairaalassa hoidettujen lasten polikliinistä jälkitutkimusta ja -hoitoa varten (jälkipoliklinikka).

2) Kunta suorittaa Lastenlinnalle poliklinikalla 1) kohdassa mainituista tutkimuksista ja hoidosta lasten vanhempien maksaman, yleisissä sairaaloissa voimassa olevan poliklinikkataksan mukaisten maksujen lisäksi kunnasta olevien lasten käyntikertojen mukaisen suhteellisen osan poliklinikan nettokustannuksista (käyntikertojen suhde poliklinikan kaikkien käyntikertojen lukuun). Käyntikertakorvaus suoritetaan jälkikäteen kalenterivuotta seuraavan vuoden helmikuussa.

3) Kunta suorittaa ennakkomaksuna neljännesvuosittain edellisen neljänneksen aikana kunnasta olleiden potilaiden poliklinikkakäyntien luvun mukaisen kunnan osuutta vastaavan määrän nettotappiosta laskettuna poliklinikan talousarvion perusteella. Ensimmäinen maksuennakko suoritetaan kuitenkin sopimuksen tehneiden kuntien arvioitujen poliklinikan käyntikertojen perusteella.

4) Poliklinikan talousarviosta ja muista poliklinikkaa koskevista asioista päättää Lastenlinnan edustajisto tai johtokunta sen mukaan kuin Lastenlinnan säännöissä määrätään.

5) Tämä sopimus on voimassa kalenterivuoden 1967 ja jatkuu kalenterivuoden ker-

rallaan, jollei sitä sanota irti kunnan puolesta kolmea (3) kuukautta ennen ja Lastenlinnan puolesta kahta (2) kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä.

6) Jos Lastenlinna siirtyy kuntainliiton hallintaan, johtokunnalla on oikeus irtisanoa sopimus päättyväksi sinä päivänä, jolloin siirtyminen tapahtuu (7.9. 603 §).

4. Sosiaaliset tehtävät

Huoltotoimi

Huoltolautakunnan ja sen alaisten laitosten viranhaltijain palkkojen ja virkojen järjestelyt, ks. kunn. as. kok. n:o 196.

Asumistukea koskevat asiat. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa väliaikaisen asumistuen suorittamisesta vanhuksille annettujen yleisohjeiden muuttamisesta v. 1964 tekemänsä päätöksen II 1) kohdan ja v. 1963 vahvistamiensa yleisohjeiden II 4) kohdan 1.1.1967 lukien. Muutokset koskivat suoritettavan asumistuen suuruutta ja sen myöntämisen edellytysten toteamista (14.12. 911 §).

Vt Ehrnrooth ym. olivat asiaa koskevassa aloitteessaan huomauttaneet, että asumistuen saamisen ulkopuolelle olivat kokonaan jääneet mm. ne henkilöt, jotka nauttivat kansaneläkelain mukaista työkyvyttömyyseläkettä. Näitä oli Helsingissä n. 3 500. Kaupunginhallitus oli aloitteen johdosta viitannut edellä mainittujen ohjeiden muuttamisesta tehtyyn päätökseen sekä huoltolautakunnan ja vanhusten asuntokomitean asiasta antamiin lausuntoihin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (14.12. 915 §).

Huoltoavun takaisin perimisen lopettamista tai rajoittamista koskevassa aloitteessaan vt Myllymäki ym. olivat huomauttaneet, että huoltoavun tarpeen aiheuttavat usein mm. heikot työnsaantimahdollisuudet, varsinkin vanhempien naisten osalta, sekä pienet palkat. Huoltoapua tarvitaan siis useimmiten yhteiskunnallisten olosuhteiden takia eikä yksilön itse aiheuttaman syyn vuoksi. Korkeat verot ja elinkustannukset esim. aiheuttavat usein sen, että lasten on vaikea huolehtia vanhempiensa elättämisestä. Tämän vuoksi olisi jo yhteiskuntaa rakentaneet ja sille kymmeniä vuosia veroja maksaneet vanhukset huolehdittava yhteiskunnan toimesta. Huoltoavun takaisin perimisestä olisi luovuttava tai lakia muutettava ainakin siten, että periminen rajoitettaisiin koskemaan vain poikkeustapauksia. Asiasta olisi kiireesti tehtävä esitys Kaupunkiliitolle. Huoltolautakunta oli lausunnossaan viitannut v. 1956 annetun huoltoapulain 3—5, 28, 33 ja 34 §:iin, joissa oli tarkat määräykset huoltoavun takaisin perimisestä. Lautakunta oli todennut, ettei huoltoavun takaisin perimiskysymys ollut yksiselitteinen ja ettei takaisin perimisestä voitaisi kokonaan luopua, koska oli myös olemassa huolimattomia ja välinpitämättömiä perheen huoltajia, joiden kohdalla perimistä oli pidettävä kasvatuskeinona. Myöskään ei ollut aihetta lopettaa takaisin perimistä vanhusten osalta, sillä kohonneiden kansaneläkemaksujen ansiosta he voivat itse suorittaa huoltolaitoksissa perittävät alhaiset hoitomaksut. Tällöinkään ei ole syytä luopua korvauksen perimisestä, koska muutoin kertyneet säästöt aikanaan siirtyisivät perintönä omaisille. Huoltojaosto sekä -toimistot olivat yleensä pyrkineet mahdollisuuksiensa mukaan rajoittamaan takaisin perimistä ja korvauksen periminen toteutettiin useimmiten vasta huollettavan kuoltua. Tällöin huomattava osa velkomisista kohdistetaan huollettavan mahdollisesti jättämään omaisuuteen. Kertomusvuoden elokuussa oli huoltoviraston asiamiesosastossa 25 806 velkomiskorttia. Luku oli v:n 1965 alusta lukien

lisääntynyt 789:llä. Kun huoltoapulain uusimisesta oli valmistunut komiteamietintö, jonka johdosta lähiaikoina tultaisiin tekemään esitys eduskunnalle, ei aloitteen lautakunnan mielestä tulisi antaa aihetta enempiin toimenpiteisiin. Suomen Kaupunkiliitto piti korvausvelvollisuutta koskevia määräyksiä vanhentuneina. Huoltoapu olisi perittävä takaisin vain siinä tapauksessa, että avun saaja tai elatusvelvollinen ovat elämäntavoiltaan olleet epäsosiaalisia tai että he muuten ovat itse aiheuttaneet huoltoavun tarpeensa. Kunnalle olisi kuitenkin varattava mahdollisuus periä maksetut huoltoavut takaisin huollettavan jälkeen jättämästä kuolinpesästä. Lausuntojen jälkeen oli em. komitea jättänyt v. 1964 valtioneuvostolle uuden ehdotuksen lakiluonnoksineen. Näissä oli otettu huomioon annetuissa lausunnoissa esitettyjä näkökohtia. Sosiaaliministeriön tarkoitus oli kertomusvuoden syysistuntokauden aikana jättää eduskunnalle esitys uudeksi huoltoapulaiksi. Kaupunginvaltuusto katsoi em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (2.11. 807 §).

Vanhusten kerhotoiminnan ja ateriapalvelun järjestämisestä tekemässään aloitteessa huomauttivat vt Paasivuori ym., että vanhusten lukumäärä tulee väestökokonaisuudessa jatkuvasti kasvamaan. Samassa suhteessa tulee myös laitoshoidon tarve lisääntymään. Kun laitoshoito on varsin kallista ja vanhukset mieluimmin asuisivat omassa kodissaan niin kauan kuin jaksavat, olisi syytä ryhtyä järjestämään heille ennalta ehkäisevää mielenterveys- ja terveydenhoitotoimintaa mm. kerho- ja askartelutoiminnan muodossa siten, että siihen liittyisi myös ateriapalvelu. Tällaisen toiminnan järjestäminen tulisi todennäköisesti kaupungille huomattavasti halvemmaksi kuin kallis laitoshoito. Huoltolautakunnan ilmoituksen mukaan oli kaupunginhallituksen v. 1961 asettama työtupakomitea v. 1964 kaupunginhallitukselle jättämässään mietinnössä mm. ehdottanut toimenpiteitä askarruttamistoiminnan tehostamiseksi ja päiväkotitoiminnan aloittamiseksi. Ensimmäinen tällainen keskus päiväkotiosastoineen oli kertomusvuoden alussa aloittanut toimintansa Riistavuoren vanhainkodin yhteydessä. Päiväkodissa oli 40 hoitopaikkaa 65 v täyttäneitä, lähinnä kansaneläkelain mukaista tukiosaa tai vanhuudentukea saavia ym. helsinkiläisiä varten. Päiväkodissa tarjotaan vanhuksille yksi ateria päivässä, minkä lisäksi tarjotaan kahvia. Vanhuksilla on myös tilaisuus saunassa käyntiin, kylpemiseen sekä askartelu- ja viihdytystoimintaan ym. Toistaiseksi ei hoidosta ole peritty maksua. Lisäksi on rakenteilla olevan Suursuon vanhainkodin yhteyteen suunniteltu vastaavanlainen päiväkoti. Vanhusten ajanvietetoimintaa kehitettäessä tullaan ottamaan huomioon aloitteessa esitetyt näkökohdat. Työtupien harjoittaman askartelutoiminnan lisäksi harjoittavat sitä myös eräät vanhustenhuoltojärjestöt. Lisäksi oli kolmen kotiapu- ja neuvontatoimiston toimesta vanhuksille annetulla kotiavulla varsin merkittävä vaikutus vanhusten terveyden ja mielenterveyden lisäämiseen. Kaupunki tukee ko. toimistojen sekä vanhusten hyväksi yleensä toimivien järjestöjen toimintaa. Myöskin vanhusten lomanvietto- ja kesävirkistystoimintaa varten on myönnetty määräraha. Lisäksi oli kaupunginhallitus v. 1965 asettanut komitean tutkimaan avohoidon tehostamista, sen kokonaistarvetta ja järjestelyä. Kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kaupunginhallitusta laajentamaan kaikkiin vanhuksiin kohdistuvaa ajanvietto- ym. toimintaa tutkimalla kiireellisesti mahdollisuudet päivisin vapaina olevien huoneistojen osoittamiseksi vanhusten päiväkerhojen käyttöön, huolehtimalla vanhusten kerho-ohjaajien kouluttamisesta ja ryhtymällä mahdollisimman pian kokeilemaan ateriapalvelun järjestämistä vanhuksille (28.9. 692 §).

Vanhusten sähkömaksujen suorittamisesta kaupungin varoista tekemässään aloitteessa olivat vt Ruohonen ym. ehdottaneet, että Helsinki seuraisi Kemin kaupungin esimerkkiä siten, että kaupungin varoista korvattai-

siin sähkölaitokselle niiden vanhusten sähkölaskuista, jotka saavat ns. tukieläkettä, sähkölaitoksen vuosittain perimät kiinteät maksut. Kansaneläkelaitoksen ilmoituksen mukaan on Helsingissä n. 23 500 kansaneläkkeen tukiosaa saavaa vanhusta. Näistä ehkä n. 15 000 on merkitty sähkönkuluttajaksi. Sähkölaitoksella ei kuitenkaan ole mahdollisuuksia selvittää, kuinka moni on merkitty sähkönkuluttajaksi. Sosiaalisen tuen tarpeessa olevien henkilöiden ja sähkönkuluttajien samaistamisessa esiintyvien käytännöllisten vaikeuksien vuoksi ei lautakunta puoltanut aloitteen toteuttamista. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (20.4. 324 §).

Kustaankartanon vanhainkoti. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää v:n 1963 määrärahasta säästyneet 110 253 mk käytettäväksi röntgenkoneen ja siihen liittyvien laitteiden hankkimista varten vanhainkotiin (26.1. 98 §).

Seinäkelloa koskeva testamenttilahjoitus, ks. s. 36.

Vanhusten asuntolat ja asuintalot. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiön puoltamat Arkkitehtitoimisto Markus Tavion laatimat Pohjois-Haagan vanhusten asuntolan luonnospiirustukset (23.3. 252 §).

Samaten kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Arkkitehtitoimisto Lauri Silvennoisen laatimat Pihlajamäen vanhusten asuintalon luonnospiirustukset (9.3. 213 §).

Tervalammen työlaitos. Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus, ettei sillä ollut huomauttamista työlaitoksen uuden osastorakennuksen rakentamisen sekä vanhan osastorakennuksen ja ruokalarakennuksen laajentamista koskevien luonnospiirustusten hyväksymisen suhteen (19.10. 732 §).

Huoltolautakunnalle myönnettiin oikeus vuokrata Vihdinseudun Osuusliikkeelle Tervalammen kylässä, Tervalammen työlaitoksen alueella sijaitsevasta Eriksberg-nimisestä tilasta RN:o 3^{31} tontiksi n:o 2 merkitty, n. 1 000 m²:n suuruinen maa-alue edelleen 10 v:n ajaksi 1.1.1967 lukien muutoin 2.3. 1937 tehdyn vuokrasopimuksen mukaisin ehdoin, paitsi että vuokrasopimuksen 2 § muutetaan seuraavaksi: Perusvuokra on 250 mk vuodelta ja se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100». Kultakin vuodelta suoritettava vuokra korotetaan tai alennetaan niin monella täydellä 10 %:lla perusvuokrasta kuin edellisen kalenterivuoden keskimääräinen elinkustannusindeksi on täysinä 10 %:na perusindeksiä suurempi tai pienempi. Vuokramaksu on suoritettava kultakin alkavalta kalenterivuodelta sen vuoden tammikuun aikana Tervalammen työlaitokselle. Ellei vuokramaksua erääntymispäivänä suoriteta, vuokramies on velvollinen maksamaan erääntymispäivästä maksupäivään saakka 8 %:n koron ja lisäksi 20 mk:n suuruisen perimispalkkion (28.9. 683 §).

Avustukset. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää Sailors Home -säätiölle 15 000 mk:n suuruisen avustuksen säätiön merimieskotitoiminnan harjoittamisesta v. 1964 aiheutuneen tappion osittaiseksi peittämiseksi (9.2. 124 §).

Lastensuojelutoimi

Lastenhuoltolaitosten hoitomaksujen korottaminen. Sosiaaliministeriö oli ilmoittanut, että huoltolaitosten ylläpitokustannusten nousun vuoksi olisi mahdollista, että sellaiset uudet hoitomaksutaksat voitaisiin hyväksyä, jotka merkitsivät n. 15 %:n korotusta entisiin taksoihin verraten. Samalla oli todettu huoltoapulain 31 §:n 3 momentissa tarkoitettujen kunnallisten huolto- ja sairaanhoitolaitosten hoitopäivämaksuissa olevan varsin huomattavia eroja. Ministeriö piti suotavana, että taksat yhtenäistettäisiin siten, että alimmaksi valtuuston päättämäksi ja ministeriön toimesta vahvistettavaksi taksaksi tulisi 4 mk ja korkeimmaksi 6 mk hoitovuorokaudelta. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä lastensuojelulautakunnan alaisissa lasten- ja nuori-

sonhuoltolaitoksissa annetusta hoidosta hoitovuorokaudelta perittävät korvaukset seuraavasti: nuorisokodeissa peritään korvausta 5 mk hoitovuorokaudelta, Herttoniemen vastaanottokodissa 5.50 mk ja muissa lasten- ja nuorisonhuoltolaitoksissa 6 mk hoitovuorokaudelta. Kaupunginhallitus oikeutettiin määräämään uuden hoitomaksutaksan voimaantuloaika. Päätös alistettiin sosiaaliministeriön vahvistettavaksi (2.11. 794 §, kunn. as. ksk. n:o 173).

Vajaamielisten päivähuoltoloiden johtajanpalkkioiden tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että lastensuojelulautakunnan alaisissa vajaamielislaitoksiksi hyväksytyissä, vähintään kaksi kokopäiväosastoa käsittävissä päivähuoltoloissa saadaan suorittaa niiden johtajille kertomusvuoden alusta lukien johtajanpalkkiona 23 mk/kk sekä, jos osastoja on useampia kuin 3, neljännestä ja jokaisesta sitä seuraavasta lisäosastosta 3.20 mk/kk edellyttäen, että mainituissa osastoissa on keskimäärin vähintään 10 huollettavaa. Palkkiota ei kuitenkaan suoriteta johtajalle, joka ei suorita osastotyötä (9.3. 214 §).

Huollettavien vajaamielisten ja leikki-ikäisten lasten hampaiden hoito. Kaupunginvaltuusto oikeutti lastensuojelulautakunnan aloittamaan lastenhuoltolaitoksissa huollettavina olevien vajaamielisten ja leikki-ikäisten lasten samoin kuin avohuollossa olevien vajaamielisten huollettavien hampaiden hoitotoiminnan Sofianlehdon vastaanottokodissa lautakunnan esittämällä tavalla (28.9. 680 §).

Sofianlehdon vastaanottokoti. Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan ylittämään kertomusvuoden talousarvioon uusia lastensuojelutoimen rakennuksia varten merkittyä määrärahaa enintään 118 200 mk:lla Sofianlehdon vastaanottokodin A-rakennuksen peruskorjaus- ja muutostyön yhteydessä suoritettavista lisätöistä, valaisimien ja verhotankojen hankkimisesta sekä aidan rakentamisesta urheilukentän kohdalla aiheutuneiden lisäkustannusten suorittamista varten (23.3. 254 §).

Metsäkummun hoitokoti. Kaupunginhallituksen v. 1962 asettama lastenkotien sijoituskomitea oli todennut, että Metsäkummun hoitokoti oli rakennusten huonon kunnon vuoksi ensitilassa rakennettava uudelleen. Tämän vuoksi kaupunginhallitus oli v. 1964 varannut tarkoitusta varten Oulunkylän korttelin n:o 28064 tontit n:o 4 ja 5. Kaupunginvaltuusto hyväksyi talorakennusosaston laatimat hoitokodin luonnospiirustukset (22.6. 534 §).

Taivallahden nuorisokodin ja Päivähuoltola Tyynelän toiminnan laajentaminen. Kaupunginvaltuusto oli v. 1961 oikeuttanut kiinteistölautakunnan ostamaan 13. kaupunginosan korttelissa n:o 433 sijaitsevan tontin n:o 27 (Väinämöisenkatu 27) ja sillä olevat rakennukset kaupungin omistukseen. Rakennuksesta luovutettiin Taivallahden nuorisokodin käyttöön 401 m² ja vajaamielislaitoksena toimivan Päivähuoltola Tyynelän käyttöön 349 m² sekä kaupunginarkiston käyttöön 271 m². Huonetilojen vapauduttua kaupunginarkiston käytöstä oli suoritettu tutkimus niiden kunnostamisesta joko vajaamielisten työosaston tarpeisiin tai Taivallahden nuorisokodin laajentamiseen. Talorakennusosaston suorittaman tutkimuksen perusteella oli myöhemmin todettu, ettei taloon voida sijoittaa vajaamielisten työosastoja, minkä vuoksi oli laadittu suunnitelma em. huonetilojen käyttämisestä Taivallahden nuorisokodin ja Päivähuoltola Tyynelän toiminnan laajentamiseen. Kaupunginvaltuusto oikeutti lastensuojelulautakunnan laajentamaan 1.9. lukien Päivähuoltola Tyynelän 68 hoitopaikkaa käsittäväksi vajaamielisten päivähuoltolaitokseksi ja Taivallahden nuorisokodin 28 hoitopaikkaa käsittäväksi nuorisokodiksi. Talossa suoritettavien tarpeellisten muutos- ja korjaustöiden suorittamista varten myönnettiin 80 600 mk (6.4. 282 §).

Siltavuoren nuorisokoti. Kaupunginvaltuusto oikeutti lastensuojelulautakunnan perus-

tamaan talosta Liisankatu 27 vuokrattavaan huoneistoon 12 hoitopaikkaa käsittävän tyttöjen nuorisokodin 1.6. lukien. Samalla kaupunginvaltuusto kehotti kaupunginhallitusta kiireellisesti tutkimaan kaupungin todellista nuorisokotitarvetta ja ryhtymään asian vaatimiin tarpeellisiin toimenpiteisiin (23.2. 176 §).

Päivölän lastenkodin vedensaannin parantamisesta aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten kaupunginvaltuusto myönsi 23 300 mk (7.9. 629 §).

Usvatien nuorisokoti. Lastensuojelulautakunnalle myönnettiin oikeus perustaa talosta Usvatie 3 F lautakunnan käyttöön varattuihin huonetiloihin 14 hoitopaikkaa käsittävä nuorisokoti poikia varten 1.7. lukien (8.6. 457 §).

Riihenkulman lastenkodin perustaminen, Malmin lastenkodin toiminnan muuttaminen ja Kullatorpan lastenkodin lakkauttaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti lastensuojelulautakunnan aloittamaan v. 1965 perustettavaksi päätetyn, 32 hoitopaikkaa käsittävän Riihenkulman lastenkodin toiminnan 1.2. 1967 lukien ja samassa yhteydessä muuttamaan Malmin lastenkodin toimintaa sekä lakkauttamaan Kullatorpan lastenkodin toiminnan lastensuojelulautakunnan esittämällä tavalla. Riihenkulman lastenkodissa annetusta hoidosta perittävän korvauksen enimmäismääräksi vahvistettiin 6 mk hoitovuorokaudelta. Hoitomaksutaksa alistettiin sosiaaliministeriön vahvistettavaksi (30.11. 865 §).

Solakallion erityiskoulu. Kaupunginvaltuusto oikeutti lastensuojelulautakunnan muuttamaan Käpylän koulu- ja työkeskuksen kouluosaston 8 luokkaa ja 80 oppilaspaikkaa käsittäväksi Solakallion erityiskoulu -nimiseksi vajaamielisten päivähuoltolaksi kaupunginhallituksen määräämästä ajankohdasta lukien. Samalla hyväksyttiin arkkitehtien Aili ja Niilo Pulkan laatimat vajaamieliskoulun luonnospiirustukset rakennusselityksineen. Toiminnan laajentamista koskeva päätös alistettiin sosiaaliministeriön hyväksyttäväksi (25.5. 386 §).

Vajaamielisten keskuslaitoksen rakentamisohjelman hyväksyminen. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti

1) kumota v. 1963 (ks. s. 33) tekemänsä päätöksen vajaamielisten keskuslaitoksen osasto-, huonetila- ja rakentamisohjelman hyväksymisestä,

2) hyväksyä Gillobackakomitean mietinnön ja lastensuojelulautakunnan asiasta antaman lausunnon alustavaksi ohjeeksi vajaamielisten keskuslaitoksen osastoja, huonetiloja sekä rakennuksia suunniteltaessa,

3) oikeuttaa kaupunginhallituksen panemaan toimeen arkkitehtikilpailun vajaamielisten keskuslaitoksen suunnittelemisesta ja

4) oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan, mikäli kilpailu järjestetään, käyttämään v:n 1963 talousarvioon tilille vajaamielisten keskuslaitos, Kirkkonummi, merkitystä määrärahasta säästyneet 6 732 mk sekä v:n 1964 talousarvioon vajaamielisten keskuslaitoksen rakentamiseen merkityn 100 000 mk:n suuruisen määrärahan ko. kilpailusta aiheutuvien kustannusten osittaiseen peittämiseen (2.11. 795 §).

Vt Melin ym. esittivät aloitteessaan, että vajaamielisten keskuslaitosta varten varattaisiin tarvittava alue ja että laitoksen rakentamiseen liittyviä toimenpiteitä kiirehdittäisiin. Hoitopaikkaa odottavia kaupungin alueella asuvia vajaamielisiä oli yli 400, joista n. 160 lastenhuoltolaitoksissa sekä yli 200 sairaaloissa ja parantoloissa ympäri maata. Vajaamielisten sijoittaminen sairaaloihin ja lastenhuoltolaitoksiin estää ja vaikeuttaa mielisairaiden samoin kuin lasten hoitoa. Kun jo v. 1961 oli päätetty periaatteessa hyväksyä suunnitelma kaupungin oman vajaamielisten keskuslaitoksen perustamisesta ja kun kaupunginvaltuusto v. 1963 hyväksyi alustavasti ohjeeksi vajaamielisten keskuslaitoksen suunnittelua varten asetetun vajaamielistoimikunnan esittämän yksityiskohtaisen ehdo-

tuksen yli 500 hoitopaikkaa käsittävän keskuslaitoksen osasto-, huone- ja rakentamisohjelmaksi sekä kun valtio vajaamielislain nojalla vastaa 2/3 laitoksen perustamiskustannuksista, on oikeutettua vaatia, että kaupunginhallitus kiireellisesti varaisi sopivan alueen ko. keskuslaitosta varten. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan oli kaupungin eri viranomaisten suorittamien tutkimusten perusteella todettu Kirkkonummen kunnassa oleva Gillobackan tila sopivaksi vajaamieliskeskuslaitosta varten. Kirkkonummen kunnanhallitus päätti 7.2. suostua siihen, että laitos rakennetaan ko. tilalle sekä siihen, että keskuslaitos voidaan liittää kunnan vastedes rakennettavaan vesi- ja viemäriverkkoon. Tämän jälkeen kaupunginhallitus päätti alustavasti varata mainitun Gillobacka RN:o 1[5]-nimisen tilan vajaamieliskeskuslaitoksen rakentamista varten sekä teki sosiaaliministeriölle esityksen perustamisluvan saamiseksi. Tämän lisäksi oli vielä ryhdytty muihin laitoksen rakentamiseksi tarpeellisiin toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (23.3. 258 §).

Lastentarhat

Eräiden uusien lastentarhojen ja -seimien toiminnan aloittaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti lastentarhain lautakunnan aloittamaan Myllypuron, Suursuon ja Kulosaaren lastentarhojen ja -seimien toiminnan 1.9. lukien, Puotilan lastentarhan ja -seimen toiminnan 1.1.1967 lukien sekä Pihlajamäen lastentarhan ja -seimen toiminnan 1.3.1967 lukien (4.5. 354 §). Mainittuihin laitoksiin perustetut virat, ks. kunn. as. kok. n:o 196.

Edelleen kaupunginvaltuusto oikeutti lautakunnan perustamaan 1.1.1967 lukien talosta Kulosaarentie 4—6 kansakoulujen käytöstä vapautuneisiin huonetiloihin yhden kokopäiväosaston ja yhden puolipäiväosaston käsittävän ruotsinkielisen lastentarhan siten, että tähän lastentarhaan siirrettäisiin Meripirtin lastentarhan yhden kokopäiväosaston virat sekä Pirkkolan lastentarhasta eräitä virkoja. Edelleen kaupunginvaltuusto oikeutti lautakunnan muuttamaan Katajanokan ja Pitäjänmäen lastentarhat samoin kuin Ebeneserin lastentarhan mainitusta ajankohdasta lukien kokonaisuudessaan suomenkielisiksi lastentarhoiksi (14.12. 913 §).

Työssä olevien äitien lasten hoidon järjestämistä koskevassa aloitteessaan olivat vt Hakulinen ym. huomauttaneet, että kaupungin yhä kohoava vuokrataso pakottaa myöskin äidit hakeutumaan ansiotyöhön. Tilanne on vaikea varsinkin nuorten avioparien osalta, koska lasten päivähoidon järjestäminen tuottaa hankaluuksia. Kaupungin lastentarhoissa ja -seimissä on tällä hetkellä n. 4 400 paikan vajaus. Äidit joutuvat tämän vuoksi turvautumaan yksityisten hoitajien apuun, jotka perivät n. 120—150 mk:n suuruisen hoitomaksun kuukaudessa, hoidettavien lasten lukumäärän noustessa usein kymmeneen. Tällaisten hoitajien pätevyyttä ja heidän antamaansa hoitoa ei kukaan tarkkaile. Koska lastentarhoja ei voida rakentaa tarvetta tyydyttävästi, olisi kaupungin toimesta ryhdyttävä järjestämään hoitomahdollisuuksia yksityisten luona, jolloin yksityinen lastenhoito tulisi tarkkailun alaiseksi ja hoitomaksut kohtuullisemmiksi. Aloitteentekijät esittivät, että kaupunginhallituksen toimesta suoritettaisiin kiireellisesti selvitys siitä, miten työssä käyvien äitien lasten hoito on järjestetty ja minkälaisia mahdollisuuksia olisi kaupungin toimesta järjestää lastenhoitoa yksityisten hoitajien luona lastentarhojen ja seimien lisäksi. Kaupunginvaltuusto oli v. 1948 antanut lastensuojelulautakunnan tehtäväksi väliaikaisesti järjestää lasten sijoittamista päivähoitoon sopiviksi katsoittuihin koteihin. Lastensuojeluviraston huoltotarkastajat olivat hyväksyneet kodit ja valvoneet niitä. Tällaisia koteja oli aluksi ollut 30, mutta kilpailu perhepäiväkotipaikoista oli niin ankara, että kodit vähitellen luopuivat yhteistoimin-

nasta lastensuojeluviranomaisten kanssa. Lisäksi hoitajat havaitsivat, ettei lastensuojeluviranomaisilla ollut lakiin perustuvaa oikeutta puuttua ko. toimintaan. Nykyään tarkastetaan viraston toimesta vain sellaiset uudet perhepäiväkodit, joissa on hoidettavana vähintään 5 lasta, jos niistä on ilmoitettu virastoon. Lisäksi tutkitaan kodeissa ilmenevät epäkohdat, jos niistä tehdään ilmoitus. Valmisteltavana olevan uuden lastensuojelulain mukaan tullaan lasten päivähoito saattamaan kunnallisten viranomaisten valvontaan. Tämän toimenpiteen avulla ei kuitenkaan voitane kokonaan ehkäistä vanhempien ja hoitokotien välisiä yksityisiä sopimuksia. Lautakunnan mielestä olisi perhepäivähoitoa koskevat kysymykset perusteellisesti selvitettävä. Tämän tulisi kuitenkin tapahtua vasta uuden lastensuojelulain vahvistamisen jälkeen. Kaupunginvaltuusto päätti todeten, että kaupungin alueellisesti laajetessa ja sen asukasluvun kasvaessa on lasten päivähoitokysymyksen tarkoituksenmukainen järjestäminen muodostunut Helsingissä polttavaksi ja kiireelliseksi sosiaaliseksi kysymykseksi ja että erityisesti nuorten avioparien ja yksinäisten äitien kohdalla on lasten päivähoitomahdollisuuksien järjestäminen suoranainen ansiotyössä käymisen edellytys, edellyttää kaupunginhallituksen ryhtyvän kiireellisesti toimenpiteisiin lasten päivähoitokysymyksen selvittämiseksi ja havaittujen epäkohtien poistamiseksi (25.5. 403 §).

5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

K a n s a k o u l u t o i m i

Kolmannen vuosiluokan perustaminen suomenkielisten kansakoulujen kansalaiskouluun. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oli todennut, että oppivelvollisuutensa suorittaneet 14—15-vuotiaat tytöt ja pojat, jotka eivät ikänsä puolesta vielä päässeet ammattioppilaitoksiin eivätkä elinkeinoelämän palvelukseen, olivat vaarassa tottua joutilaisuuteen ja ehkä joutua huonoon seuraan. Tämän estämiseksi johtokunta esitti, että suomenkielisiin kansakouluihin perustettaisiin kokeilutarkoituksessa enintään neljän oppilasluokan laajuinen vapaaehtoinen kolmas vuosiluokka, jonka opetussuunnitelmasta päätettäisiin luokan tultua perustetuksi kansakoululainsäädännön mukaisessa järjestyksessä. Ammattioppilaitosten johtokunta ei puoltanut mainittujen luokkien perustamista, koska johtokunta uskoi toimenpiteen vähentävän ammattikouluihin pyrkijöiden määrää. Kansalaiskoulun toisen luokan oppilailla oli mahdollisuus päästä välittömästi jatkamaan koulunkäyntiään ammattikoulussa, jos he sen vuoden aikana täyttäisivät 15 v. Mikäli kolmannen luokan perustamista kokeilumielessä kuitenkin pidettäisiin tärkeänä, olisi opetusohjelmassa pääpaino pantava yleissivistäviin aineisiin eikä ammattiin tähtäävään opetukseen. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käsityksen mukaan oli asiaa tarkasteltava sen pienehkön nuorisoryhmän kannalta, joka ammatinvalinnan ohjauksen piiritoimiston ilmoituksen mukaan oli työttömänä kansalaiskoulun päätettyään. Näiden työelämään sijoittamattomien henkilöiden luku Helsingissä oli n. 90—110 henkilöä ikäluokkaa kohti. Huomattavalle osalle heistä ei kypsymättömyyden vuoksi ollut voitu osoittaa työpaikkaa tahi he eivät sopeutumattomuutensa vuoksi pysyneet työpaikoissaan. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan perustamaan 1.8.1967 lukien enintään neljän oppilasluokan laajuisen kansalaiskoulun vapaaehtoisen kolmannen vuosiluokan. Kaupunginhallitusta kehotettiin asettamaan so-

siaali- ja ammattikouluviranomaisten yhteinen työelin tutkimaan toimenpiteitä, joilla voitaisiin aloittaa lievästi kehitysvammaisten oppivelvollisuutensa suorittaneiden nuorten henkilöiden kykyjen ja taipumusten mukainen ammattikoulutus pyrkimyksenä saada tällä koulutuksella näille nuorille ammattitaito ja työpaikka elinkeinoelämässä (5.10. 715 §).

Ruotsin- ja englanninkielen opetuksen järjestäminen suomenkielisissä kansakouluissa. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1965 muuttaa Helsingin kaupungin kansakoulun ohjesäännön 2 §:n siten, että kansakoulussa opetetaan kansakoululain 5 ja 6 §:ssä lueteltujen aineiden lisäksi osalle oppilaita toista kotimaista ja osalle englannin kieltä. Kouluhallitus on vahvistanut muutoksen. Edellä olevan johdosta kaupunginvaltuusto päätti perustaa varsinaiseen kansakouluun 1.8. lukien 10 ruotsinkielen ja 10 englanninkielen opettajan virkaa, joista yhden ruotsin ja yhden englannin kielen opettajan virkaan kuuluu velvollisuus ohjata ja valvoa suomenkielisten kansakoulujen kieltenopetusta. Virkojen palkkaus määräytyy valtion A 19 palkkausluokan sekä kansakoulun ohjesäännön 23 §:n mukaan siten, että virkojen haltijoilta vaaditaan kansakoulun toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten opetuksen järjestämisestä annetussa asetuksessa säädetty kelpoisuus. Virat päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä 31. 7.1969 saakka (6.4. 279 §).

Edellä olevien päätösten johdosta katsottiin käsitellyiksi vtt Hyvösen, Salon ja Voipion ym. aloitteet, jotka koskivat toisen kotimaisen ja vieraan kielen opetuksen aloittamista kansakouluissa sekä yhdeksännen luokan perustamista kansalaiskouluihin (8.6. 463 §, 5.10. 722, 723 §).

Tutkimuksen suorittamista ns. O-luokkien aloittamiseksi kansakouluissa koskevassa aloitteessaan olivat vt Vuorela ym. huomauttaneet, että naiset lähivuosina yhä enemmän tulevat mukaan työelämään, mihin vaikuttaa mm. 40-tunnin työviikon toteuttaminen. Tällöin tulee olemaan huutava puute lasten päivähoitopaikoista. Koska kaupungin lastentarhoissa ja -seimissä on jatkuvasti kasvavaa paikkapulaa ja samalla etenkin Kantakaupungin alueen kouluista vähenevät oppilaat, olisi syytä harkita O-luokkien kokeilemista kansakouluissa. Tällöin pääsisivät 6-vuotiaat koulun suojiin ja lastentarhoista vapautuisi suuri määrä paikkoja nuorempia lapsia varten. Nykyisin lapset ovat yleensä hyvin kehittyneitä ja näin ollen kestäisivät fyysisesti koulun O-luokan, jonka ohjelman tulisi muistuttaa lastentarhojen ylintä astetta. Tämän vuoksi olisi nopeasti tutkittava, mitä mahdollisuuksia on aloittaa O-luokat kaupungin kansakouluissa 6-vuotiaille. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan ilmoituksen mukaan ei voimassa olevan kansakoululainsäädännön perusteella kansakouluun voi kuulua em. luokkia. Vuoroluku kansakouluissa aiheuttaa lisäksi sen, ettei tarkoitukseen ole luovutettavissa luokkahuonetiloja. Myöskään opettajia ei ole vielä koulutettu O-luokkia varten. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (25.5. 400 §).

Luokkien oppilasmäärien alentamiseksi ja jakamiseksi pienempiin opetusryhmiin kansa- ja kansalaiskouluissa oli vt Borg-Sundman tehnyt aloitteen, jossa kiinnitettiin huomiota siihen, että suurilla luokilla opettajien on vaikeata perehtyä oppilaiden työskentelyyn, luonteeseen ja edistymiseen. Luokkien oppilasmäärän pienentäminen ajan vaatimusten sekä opetus- ja kasvatustyön tehokkuuden edellyttämälle tasolle olisi askel koulun sisäiseen uudistamiseen. Samaten olisi kiirehdittävä vuoroluvun lopettamista, niin ettei oppilaiden enää tarvitsisi käydä koulua iltavuorossa. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oli aloitteesta antamassaan lausunnossa viitannut kansakoululain 9 §:ään, joka käsittää määräykset luokkien oppilasmääristä sekä kansakouluasetuksen 18 ja 25 §:ään sekä kieltenopetuksesta annetun asetuksen 6 §:ään, joissa säädetään luokkien jaka-

misesta erikseen opetettaviin ryhmiin. Samalla johtokunta oli ilmoittanut, että opetusministeriölle ja kouluhallitukselle tehdyt aloitteet oppilasmäärän alentamisesta ja ryhmäjaon tarkistamisesta eivät toistaiseksi ole johtaneet ratkaisuun. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (25.5. 401 §).

Suomenkieliset kansakoulut. Koululääkärin ilmoituksen mukaan oli syyslukukauden 1965 alussa todettu seitsemällä oppilaalla olevan niin huono näkö, että he tarvitsisivat opetusta erityisluokalla. Lisäksi oli Helsingin sokeainkoulussa 3—4 oppilasta, jotka kuuluisivat heikkonäköisten luokalle ja joille varsinainen sokeainkoulu ei ollut sopiva sijoituspaikka. Kouluylilääkäri oli tämän vuoksi suositellut heikkonäköisten luokan perustamista suomenkielisiin kansakouluihin siten, ettei luokalle sijoitettaisi enempää kuin 10 oppilasta. Kansakouluasetuksen 35 §:n mukaan tulee kunnan, joka haluaa perustaa erityisluokan, saada siihen lupa kouluhallitukselta. Kouluhallitus oli suostunut esitykseen 21.6. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa suomenkielisiin kansakouluihin 1.1.1967 lukien yhden heikkonäköisten oppilaiden erityisopettajan viran. Virka oli jätettävä vakinaisesti täyttämättä 31.7.1969 saakka (28.9. 672 §).

Suomenkielisiin kansakouluihin päätettiin 1.1.1967 lukien perustaa yksi luku- ja kirjoitusvaikeuksista kärsivien oppilaiden erityisopettajan virka sekä 7 uutta tarkkailuluokan opettajan virkaa. Virat saatiin jättää vakinaisesti täyttämättä 31.7.1969 saakka (7.9. 616, 617 §). Viisi avoimeksi tullutta 4. pl:n siivoojan virkaa päätettiin lakkauttaa 1.1. 1967 lukien (2.11. 785 §).

Kaupunginvaltuusto päätti omasta puolestaan hyväksyä jäljempänä mainittujen kansakoulujen luonnos- ja pääpiirustukset sekä rakennusohjelmat: Munkkiniemen kansakoulun koulurakennuksessa suoritettavien muutostöiden rakennusohjelman sekä talorakennusosaston laatimat pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen. Kouluhallitus vahvisti 4.10. rakennusohjelman sekä 6.10. ko. pääpiirustukset työselityksineen. Työn suorittamista varten kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään enintään 400 000 mk Kallion kansakoulun peruskorjausta ym. varten merkitystä määrärahasta (7.9. 615 §, 2.11. 763 §, 5.10. 721 §); Aleksis Kiven kansakoulun vanhassa koulurakennuksessa suoritettavien muutostöiden rakennusohjelman sekä rakennusviraston talorakennusosaston laatimat työtä koskevat pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen. Kouluhallitus vahvisti 7.6. pääpiirustukset sekä rakennusselitykset (25.5. 383 §, 7.9. 557 §); Konalan kansakoulun rakennusohjelman. Kouluhallitukselta päätettiin anoa rakennusohjelman vahvistamista koulutilojen osalta samoin kuin myös rakennusohjelman mukaisten äitiysneuvolan, lastenneuvolan, kotisairaanhoito- ja kouluterveydenhoitotilojen sekä kouluhammashoitolan osalta. Samalla päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki ano koulurakennusta varten valtiolta rakennusavustusta eikä kuoletuslainaa sekä ettei em. muiden kuin koulutilojen sisällyttämisestä rakennusohjelmaan aiheudu muutakaan koulun valtionavun lisääntymistä. Kouluhallitus vahvisti 31.5. em. rakennusohjelman (4.5. 347 §, 7.9. 559 §); Oulunkylän kansakoulun lisärakennuksen luonnospiirustukset rakennustapaselostuksineen. Kouluhallitus hyväksyi ne 9.6. ja antoi pääpiirustusten laatimista varten eräitä ohjeita (26.1. 84 §, 7.9. 558 §); Puotinharjun kansakoulun rakennusohjelman, jonka kouluhallitus vahvisti 5.4. (9.2. 125 §, 4.5. 336 §); Arkkitehtitoimisto Woldemar Backmanin laatimat Vesalan kansakoulun luonnospiirustukset rakennustapaselostuksineen, jotka kouluhallitus vahvisti 16.5. (9.3. 210 §, 8.6. 427 §); Mellunmäen kansakoulun rakennusohjelman. Kouluhallitukselta päätettiin anoa rakennusohjelman vahvistamista koulutilojen osalta samoin kuin myös rakennusohjelman mukaisten lastenneuvolan, kouluterveydenhoidon ja kouluhammashoi-

tolan tilojen osalta. Samalla päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki ano koulurakennusta varten valtiolta rakennusavustusta eikä kuoletuslainaa sekä ettei mainittujen muiden koulutilojen sisällyttämisestä rakennusohjelmaan aiheudu muutakaan koulun valtionavun lisääntymistä (25.5. 384 §).

Merkittiin tiedoksi, että kouluhallitus oli käsitellyt eräiden kansakoulujen piirustukset ym. seuraavasti: vahvistanut Kallion kansakoulun lisärakennuksen ja entisessä koulurakennuksessa suoritettavien muutostöiden rakennusohjelman 14.12.1965 (26.1. 64 §); käsitellyt Alppiharjun kansakoulun luonnospiirustukset ja rakennustapaselostuksen 25.5. sekä antanut pääpiirustusten ja työselitysten laatimista varten eräitä ohjeita ja määräyksiä (22.6. 475 §); käsitellyt Puotilan kansakoulun luonnospiirustukset 30.12.1965 ja antanut pääpiirustusten ja työselitysten laatimista varten eräitä ohjeita (26.1. 65 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan ylittämään kertomusvuoden talousarvioon kansakoulujen perusparannustöitä varten merkittyä määrärahaa enintään 12 500 mk:lla Meilahden kansakoulun lämpökeskuksen muutostöiden suorittamista varten (22.6. 541 §).

Kulosaaren kansakoulun rakennustöiden loppuun suorittamista varten saatiin käyttää v:n 1963 talousarvioon Töölön kirjastorakennusta varten merkitystä määrärahasta 580 000 mk ja kertomusvuoden talousarvioon Kallion kansakoulun peruskorjausta ja lisärakennusta varten merkitystä osamäärärahasta 100 000 mk (22.6. 537 §).

Munkkivuoren kansakoulun rakennustyön loppuun suorittamista varten saatiin käyttää v:n 1963 talousarvioon Huopalahden kansalaiskoulua varten merkitystä määrärahasta 47 790 mk Malmin pohjoisen kansakoulun perusparannustyötä varten merkitystä määrärahasta 13 208 mk ja Malmin ammattikoulua varten merkitystä määrärahasta 86 502 mk eli yht. 147 500 mk (7.9. 630 §).

Yliskylän, Konalan ja Vuosaaren alueelle rakennettavien tilapäisten koulurakennusten hankkimiseen ja rakentamiseen päätettiin käyttää v:n 1963 talousarvioon Töölön kirjastorakennusta varten merkitystä määrärahasta 375 000 mk (22.6. 536 §).

Kolmen tehdasvalmisteisen, siirrettävän kansakoulurakennuksen hankkimista ja pystyttämistä varten Kontulan—Vesalan alueelle kevätlukukauden 1967 alussa päätettiin käyttää v:n 1965 talousarvioon uusien kansakoulujen suunnittelua varten merkitystä määrärahasta enintään 70 000 mk ja kertomusvuoden talousarvioon Kallion kansakoulun peruskorjausta ja lisärakennusta varten merkitystä määrärahasta enintään 200 000 mk eli yht. 270 000 mk (2.11. 798 §).

Uuden kansakoulun rakentamista Itä-Pakilaan koskevassa aloitteessaan huomauttivat vt Pettinen ym., että Itä-Pakilan pohjoisosassa toimiva Metsolan koulu, joka oli rakennettu vuosisadan alussa ja laajennettu 1920-luvulla, oli erittäin puutteellinen, eikä täyttänyt nykyajan vaatimuksia. Kymmenvuotistaloussuunnitelman mukaan oli koulun rakentaminen suunniteltu rahoitettavaksi v. 1972—1973. Olosuhteet Metsolan koulussa olivat niin kehnot, että se aloitteentekijäin käsityksen mukaan olisi rakennettava jo aikaisemmin. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta ilmoitti, että aloitteessa tehty esitys otettaisiin mahdollisuuksien mukaan huomioon kaupungin v:ien 1966—1975 taloussuunnitelmaa tarkistettaessa. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan lausunnon riittäväksi selvitykseksi (25.5. 402 §).

Ruotsinkieliset kansakoulut. Vuosaaren kaupunkiin liittämisen johdosta kaupunginvaltuusto päätti perustaa ruotsinkielisten kansakoulujen varsinaiseen kansakouluun kolme kansakoulunopettajan virkaa ja yhden 5. pl:n vahtimestari-siivoojan viran siten, että siivoojan viran haltijalle saatiin suorittaa henkilökohtaisena palkanlisänä 52.75 mk/kk niin kauan kuin ko. virassa on Helsingin maalaiskunnan vastaavasta vahtimestari-siivoojan

virasta kaupungin palvelukseen siirtynyt henkilö (26.1. 83 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen kasvatusneuvola oli v:n 1965 aikana tutkinut seitsemän 8—10-vuotiasta lasta, joiden oli todettu aivovaurioiden takia olevan siinä määrin jälkeenjääneitä, että heidän koulunkäyntinsä erityisluokilla oli hyödytöntä. Lisäksi oli muutamia apukoulussa ja muilla erityisluokilla sekä yksityisopetusta saaneita aivovauriolapsia, joita oikeastaan pitäisi opettaa erityisellä aivovauriolasten luokalla. Näin ollen johtokunta ehdottikin ko. opetuksen järjestämistä. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa ruotsinkielisiin kansakouluihin 1.8. lukien aivovauriolasten erityisopettajan viran (22.6. 516 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti, ettei ruotsinkielisten kansakoulujen varsinaisen kansakoulun neljää avoinna olevaa opettajan virkaa eikä apukoulun yhtä avoinna olevaa opettajan virkaa saatu täyttää ennen 1.8. 1969 (22.6. 518 §).

1.8. lukien päätettiin lakkauttaa avoinna olevat varsinaisen kansakoulun viisi opettajan virkaa, apukoulun puutyön opettajan virka, kansalaiskoulun puutyön opettajan virka ja metallityön opettajan virka sekä 1.11. lukien 4. pl:n siivoojan virka (22.6. 517 §, 2.11. 786 §).

Vallilan ruotsinkielisen kansakoulun ikkunoiden ja ovien uusimistyön loppuun suorittamista varten päätettiin käyttää v:n 1963 talousarvioon Kallion kansakoulun muutos- ja lisärakennustyötä varten merkitystä määrärahasta 26 700 mk ja v:n 1964 talousarvioon Kallion kansakoulun peruskorjaustyötä varten merkitystä määrärahasta 41 300 mk eli yhteensä 48 000 mk (2.11. 797 §).

Ammattiopetustoimi

Helsingin kaupungin ammattioppilaitosten ohjesäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa teknillisen ammattikoulun nimen Vallilan ammattikouluksi sekä talous- ja ompelualan ammattikoulun nimen Kampin ammattikouluksi. Samalla kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin ammattioppilaitosten ohjesäännön 1, 2, 4, 5, 9, 17, 19 ja 25 §:ät. Muutokset aiheutuivat perustetuista uusista ammattikouluista sekä rehtori- ja vararehtorijärjestelmän käyttöön ottamisesta ja tuntiopettajien aseman järjestelystä. Päätös alistettiin ammattikasvatushallituksen vahvistettavaksi (5.10. 716 §, v:n 1967 kunn. as. kok.).

Ammattioppilaitosten johtokunta ilmoitti myöhemmin, että oli saatu päätökseen neuvottelut eräiden keskikoulupohjaisten opintolinjojen liittämisestä syksyllä 1967 toimintansa aloittavan Haagan ammattikoulun opintolinjoihin. Kaupunginvaltuusto päätti tämän vuoksi muuttaa 5.10. muuttamansa em. ohjesäännön 4 §:n. Päätös alistettiin ammattikasvatushallituksen vahvistettavaksi 16.11. 835 §, v:n 1967 kunn. as. kok.).

Herttoniemen ammattikoulun perustamissuunnitelma. Kaupunginvaltuusto päätti omasta puolestaan hyväksyä Herttoniemen ammattikoulun perustamissuunnitelman seuraavan sisältöisenä:

1) Koulun nimi on Herttoniemen ammattikoulu. Sen omistaja on Helsingin kaupunki ja kotipaikka Helsinki.

2) Koulu toimii ammattioppilaitoksista huhtikuun 25 päivänä 1958 annetun lain mukaisena erikoisalojen ammattikouluna, jonka tarkoituksena on antaa eri alojen ammattiopetusta siinä laajuudessa, että oppilaat määrätyn ajan asianomaisessa ammatissa työskenneltyään voivat saavuttaa ammattitaitoiselta työntekijältä vaadittavan pätevyyden.

3) Oppilaaksi pääsemiseksi vaaditaan

a) hyvä maine ja asianomaisessa ammatissa vaadittava terveys,

b) vähintään 15 vuoden iän saavuttaminen kouluunottamisvuoden kuluessa,

c) kansakoulun oppimäärä tai sitä vastaavat tiedot, eräillä erikseen määrätyillä opin-

tolinjoilla keskikoulun oppimäärä tai sitä vastaavat tiedot,

d) hyväksyttävä pääsytutkinto.

4) Koulussa on 298 vuosittaista oppilaspaikkaa, joihin oppilaat otetaan Helsingin kaupungista, mutta mikäli hyväksyttäviä pyrkijöitä ei ole riittävästi, voidaan ottaa muiltakin paikkakunnilta kotoisin olevia pyrkijöitä.

5) Koulun opintolinjat sekä niille otettavat oppilasmäärät ovat seuraavat:

	Vuosikurssi I	II	
Elintarviketeollisuuden peruslinja	32		
Kemian teollisuuden peruslinja	32		
Apteekin teknillisen apulaisen opintolinja (keskikoulupohjainen)	16		
Lääkärin vastaanottoapulaisen opintolinja (keskikoulupohjainen)	20		
Hammashoitajan opintolinja (keskikoulupohjainen)	20		
Valokuvaajan opintolinja (keskikoulupohjainen)	32	32	
Valokuvauslaborantin opintolinja	32	32	
Konepiirtäjän opintolinja (keskikoulupohjainen)	32		
Kartanpiirtäjän opintolinja (keskikoulupohjainen)	32		
Rakennuspiirtäjän opintolinja (keskikoulupohjainen)	32		
Keittäjän opintolinja	18	18	
Yhteensä	298	82	380

6) Opetus tapahtuu vakinaisilla opintolinjoilla päiväopetuksena ja kursseilla pääasiallisesti iltaopetuksena.

Lukuvuosi alkaa elokuun 1 päivänä ja päättyy heinäkuun 31 päivänä sekä käsittää 220 työpäivää.

7) Koulun opetuskielet ovat tarpeen mukaan suomi ja ruotsi, paitsi milloin on perustettu yksinomaan suomen- tai ruotsinkielisiä luokkia.

8) Koulu tulee toimimaan omassa sitä varten rakennettavassa ammattikoulurakennuksessa. Koulurakennuksen tilavuudeksi on arvioitu 30 000 m³.

9) Arvio perustamiskustannuksista on seuraava:

	mk
Rakennuskustannukset 30 000 m³ à 200 mk	6 000 000
Työpajojen työvälineet ja kalusto	520 000
Koulukalusto	100 000
Yhteensä	6 620 000

10) Arvio vuosittaisista ylläpitokustannuksista on seuraava:

	mk
Koulun varsinaiset ylläpitokustannukset (380 oppilasta à 3 400 mk)	1 292 000
Näistä valtionavustuksen perustaksi hyväksyttäviä menoja	830 000
Oppilastyötulot ovat arviolta	12 000

11) Koulun toiminta on suunniteltu aloitettavaksi syyslukukauden 1969 alussa.

Perustamissuunnitelma esitettiin valtioneuvoston hyväksyttäväksi (22.6. 519 §).

Rehtorin viran perustaminen eräisiin ammattioppilaitoksiin sekä sivutoimisten rehtorien, vararehtorien ja kurssitoiminnan johtajien palkkioiden ja opetusvelvollisuuden vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa Vallilan ammattikouluun 1.8. lukien 29. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluvan rehtorin viran, jonka haltijalta vaaditaan ammattioppilaitoksista annetun asetuksen 15 §:ssä säädetty kelpoisuus,

perustaa Kampin ammattikouluun 1.8. lukien yhden 26. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluvan rehtorin viran, jonka haltijalta vaaditaan ammattioppilaitoksista annetun asetuksen 15 §:ssä säädetty kelpoisuus,

perustaa Pohjois-Haagan ammattikouluun 1.8. lukien yhden 27. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluvan rehtorin viran, jonka haltijalta vaaditaan ammattioppilaitoksista annetun asetuksen 15 §:ssä säädetty kelpoisuus,

myöntää ammattioppilaitosten johtokunnan käytettäväksi 23 236.40 mk:n suuruisen määrärahan mainittujen viranhaltijain palkan maksamiseksi kertomusvuonna,

määrätä, että muissa kuin em. ammattikouluissa säilytetään tähänastinen rehtorijärjestelmä, jolloin rehtorina toimivalle koulun ammattiaineiden, yleisaineiden tai ammatinopettajan vakinaisessa tahi tilapäisessä virassa olevalle suoritetaan rehtorin tehtävien hoitamisesta palkkaluokan korotusta seuraavasti:

koulun	oppilasmäärän	ollessa	1—	100	on	korotus	yksi palkkaluokka
»	»	»	101—	400	»	»	kaksi palkkaluokkaa
»	»	»	401—	700	»	»	kolme »
»	»	»	701—	1 200	»	»	neljä »
»	»	»	1 201—		»	»	viisi »

määrätä, että mikäli koulun vakinaisena tai sivutoimisena rehtorina on diplomi-insinöörin tutkinnon suorittanut henkilö, palkkaus suoritetaan vielä yhtä korkeamman palkkaluokan mukaan.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti kaikkien ammattioppilaitosten rehtorien osalta,

että rehtorin opetusvelvollisuutta vähennetään rehtorin tehtävien hoitamisen takia 1—4-luokkaisessa koulussa 4 viikkotuntia ja lisäksi seuraavien luokkien osalta puoli viikkotuntia luokkaa kohden siten, että luokkien luku määritellään samoin kuin ammattikasvatushallitus määrittelee ne valtionavustusta myöntäessään suurimman mahdollisen vähennyksen ollessa koko opetusvelvollisuutta vastaava,

että rehtorilla on oikeus pitää ylitunteja enintään 6 viikkotuntia yli varsinaiseen virkaansa kuuluvan opetusvelvollisuuden ns. rehtorin tuntien sisältyessä tähän tuntimäärään,

että rehtorin opetuksenkuunteluvelvollisuus määräytyy ammattikasvatushallituksen antamien, kulloinkin voimassa olevien ohjeiden mukaan sekä

että sivutoimisen rehtorin virka-aika on vähintään hänen opetusvelvollisuuden vähennystään vastaava tuntimäärä viikossa.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti,

että kaupungin ammattioppilaitoksissa otetaan 1.8. lukien käytäntöön vararehtorijärjestelmä siten, että kunkin ammattikoulun vakinaisista tai tilapäisistä opettajista valitaan samalla tavoin kuin sivutoiminen rehtorikin neljäksi vuodeksi kerrallaan sivutoiminen vararehtori, jolle korvaus tämän tehtävän hoitamisesta annetaan opetusvelvollisuuden vähennyksenä, jolloin vähennys on riippuvainen koulun luokkaluvusta seuraavasti:

koulun	luokkien	määrän	ollessa	1— 4	on	vähennys	0	viikkotuntia
»	»	»	»	5—10	»	»	1	viikkotunti
»	»	»	»	11—20	»	»	2	viikkotuntia
»	»	»	»	21—30	»	»	3	»
»	»	»	»	31—40	»	»	4	»
»	»	»	»	41—45	»	»	5	»
»	»	»	»	46—50	»	»	6	»
»	»	»	»	51—55	»	»	7	»
»	»	»	»	56—60	»	»	8	»
»	»	»	»	61—65	»	»	9	»
»	»	»	»	66—70	»	»	10	»

että luokkien luku määritellään tätä vähennystä laskettaessa samoin kuin rehtorin opetusvelvollisuuden vähennystä laskettaessa,

että, milloin ammattikouluun on valittava kurssitoiminnan johtaja, sellaiseksi valitaan neljäksi vuodeksi kerrallaan koulun rehtori, vararehtori tahi joku muu koulun vakinainen tahi tilapäinen opettaja, jolle palkkio tästä tehtävästä annetaan ainoastaan opetusvelvollisuuden vähennyksenä siten, että se riippuu vuoden aikana pidettyjen kurssien kokonaismäärästä seuraavasti:

kurssien	lukumäärän	ollessa	1— 6	on	vähennys	1	viikkotunti	
»	»	»	7— 18	»	»	2	viikkotuntia	
»	»	»	19— 34	»	»	3	»	
»	»	»	35— 52	»	»	4	»	
»	»	»	53— 70	»	»	5	»	
»	»	»	71— 90	»	»	6	»	
»	»	»	91—110	»	»	7	»	
»	»	»	111—130	»	»	8	»	sekä

että em. kurssitoiminnan johtajan opetusvelvollisuuden vähennystä laskettaessa katsotaan uusi, ennestään kurssiohjelmaan sisältymätön kurssi kahdeksi kurssiksi (23.2. 173 §).

Rakennuspiirtäjän opintolinjan toiminnan aloittaminen Vallilan ammattikoulussa. Kaupunginvaltuusto oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan ylittämään eräitä teknillisen ammattikoulun kertomusvuoden talousarviossa olevia määrärahoja yksivuotisen, keskikoulupohjaisen rakennuspiirtäjän opintolinjan perustamisesta 1.8. lukien aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten (23.3. 250 §).

Helsingin kaupungin kauppakoulun perustamissuunnitelman hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi v. 1961 ammattioppilaitosten johtokunnan esittämän myynti- ja konttorialan koulun perustamissuunnitelman. Koulun nimi muutettiin myöhemmin Helsingin kaupungin liikealan erikoiskouluksi, minkä jälkeen valtioneuvosto v. 1963 vahvisti sen perustamissuunnitelman. Sittemmin oli ilmennyt, että myyntihenkilökunnan kouluttamistarve oli suunnitellussa muodossa pienentynyt mm. sen takia, että vähittäiskauppa oli yhä enemmän siirtynyt itsepalvelun ja valmiiden myyntipakkausten käyttöön. Kauppaopetuskomitea olikin ehdottanut tä-

mäntapaisen koulutuksen järjestämistä kurssien muodossa. Sen sijaan oli kauppakoulujen ja -opistojen tarve jatkuvasti lisääntynyt, niin että v. 1965 pääsi Helsingissä vain joka neljäs pyrkijä haluamaansa kouluun tai opistoon. Kaupunginvaltuusto päätti omasta puolestaan hyväksyä ammattioppilaitosten johtokunnan esittämän Helsingin kaupungin kauppakoulun perustamissuunnitelman, joka esitettäisiin valtioneuvoston hyväksyttäväksi. Samalla kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki luopuu v. 1961 perustettavaksi päätetyn myynti- ja konttorialan koulun perustamisesta (23.2. 174 §).

Muu opetustoimi

Suomenkieliseen työväenopistoon päätettiin kertomusvuoden syyslukukauden alusta perustaa kokeilumielessä Lauttasaaren sivuosasto. Perustamiskustannuksiin saatiin käyttää suomenkielisen työväenopiston kertomusvuoden talousarviossa olevia määrärahoja, niitä kuitenkaan ylittämättä (22.6. 515 §).

Sivistystoimi

Kaupunginkirjasto Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin kirjasto-ohjesäännön 2 §:n, missä lueteltujen laitoskirjaston osastojen joukkoon lisättiin Suursuon vanhainkoti sekä 3 §:n missä luetellaan ne sivukirjastot, jotka voivat tyydyttää myös ao. kansakoulujen oppilaskirjastojen lainaustarpeen. Näihin oli lisätty Kulosaaren sivukirjasto. Kouluhallitus hyväksyi ohjesäännön muutoksen 15.12. (2.11. 787 §, 21.12. 920 §, kunn. as. kok. n:o 135).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Arkkitehtuuritoimisto Aarne Ervin laatimat Töölön kirjastotalon uudet luonnospiirustukset kustannusarvioineen ja rakennusselityksineen, jotka lähetettiin kouluhallituksen hyväksyttäviksi (22.6. 520 §).

Kaupunginmuseo. Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisena ottaa vastaan 1.12.1965 kuolleen ent. konttoristin Hildur Oikeron kaupungille testamenttaaman omaisuuden. Testamentin mukaan kuuluivat kaikki huonekalut kaupunginmuseolle ja seinäkello Kustaankartanon vanhainkodille. Kaupunginhallitusta kehotettiin ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin kaupungin etujen valvomiseksi asiassa (26.1. 81 §).

Kaupunginorkesterin virkojen järjestely, ks. kunn. as. kok. n:o 196.

Kaupunginvaltuusto päätti suostua musiikkilautakunnan esittämiin eräisiin kaupunginorkesterin viranhaltijain palkkajärjestelyihin (12.1. 58 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupunginhallituksen toimenpiteen lähettää kaupunginorkesteri 6—8 viikkoa kestävälle konserttimatkalle Pohjois-Amerikan Yhdysvaltoihin v. 1968 (14.12. 905 §).

Konsertti- ja kongressitalo. Kaupunginvaltuusto oli v. 1962 kehottanut kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin yhdistetyn konsertti- ja kongressitalon suunnittelemiseksi Helsinkiin. Kaupunginhallitus hyväksyi omasta puolestaan v. 1963 ko. talon sijoituksen Töölönlahden länsirannalle sekä v. 1965 sen huoneohjelman. Kaupunginvaltuusto hyväksyi akateemikko Alvar Aallon laatimat, Töölönlahden rannalle Hesperian puistoon rakennettavan konsertti- ja kongressitalon luonnospiirustukset (22.6. 514 §).

Helsinki-viikon säätiön perustaminen. Kaupunginhallituksen v. 1964 asettaman Helsinki-viikon suunnittelukomitean työn lähtökohtana oli ollut tietoisuus siitä, että Sibelius-viikot huolimatta niihin uhratusta työstä eivät ole vastanneet niihin kohdistuneita toiveita. Sibelius-viikosta ei ole muodostunut sellaista vuosittain toistuvaa kulttuuritapahtumaa, joka olisi kiinnostanut sekä kotimaista yleisöä että ulkomaisia matkailijoita. Komitea katsoi, että mainitut juhlaviikot olisi saatava ohjelmallisesti ja organisatorisesti sellaisiksi, että ne todella tehokkaasti

vetoaisivat yleisön aktiiviseen osallistumishaluun. Komitean mielestä Helsingin nimen olisi esiinnyttävä juhlaviikon nimessä. Lisäksi on viikon viettämisen ajankohta erittäin tärkeä. Juhlaohjelmaan tulisi sisältyä musiikki: orkesterikonsertit, kamari- ja solistikonsertit, ooppera- ja balettiesitykset sekä teatterinäytännöt, folkloristiset erikoisohjelmat, viihdeohjelmat ja taideseminaarit. Kaupunginhallitus oli pitänyt komitean mietinnössä esitettyjä ehdotuksia pääpiirteissään tarkoituksenmukaisina. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa Helsinki-viikon säätiön sekä hyväksyä säätiön säädekirjan ja säännöt (22. 6. 521 §, kunn. as. kok. n:o 80).

Kaupunginteatteri. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginteatterin rakennustoimikunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon merkitystä kaupunginteatterin ja Kallion virastotalon väestönsuojan rakennusmäärärahoista tarvittavan määrärahan ko. talojen yhteisen väestönsuojan käyttökustannuksiin sinä aikana, jolloin valmista väestönsuojaa tarvitaan rakennustarvikkeiden ajotienä kaupunginteatterin rakennustyössä (16. 11. 838 §).

Toimikunnan asettamista selvittämään teatteritoiminnan vastaisia linjoja koskevassa aloitteessaan olivat vt Hakulinen ym. huomauttaneet, että ennen uuden kaupunginteatterin valmistumista olisi selvitettävä, millä pohjalla teatteri tulee uusissa suojissaan toimimaan. Pääkaupungin oman teatterin toiminta tulisi suunnitella siten, että se entistä enemmän palvelisi kaupunkilaisia ja toisi teatteriin runsaammin yleisöä. Eräiden muiden kaupunkien esimerkkiä seuraten tulisi kansaneläkettä nauttiville vanhuksille myöntää erikoisalennuksia. Teatterin olisi myös nuorison jatkuvan teatteriharrastuksen ylläpitämiseksi sekä nuorisorikollisuuden estämiseksi yhteistoiminnassa koulujen kanssa pyrittävä järjestämään sellaista ohjelmistoa ja erikoisnäytäntöjä, jotka sopivat nuorisolle ja koululaisille. Vielä olisi suunniteltava, millä tavoin niiden kaupunkilaisten teatteritarve ratkaistaan, jotka asuvat kaukana kaupungin keskustasta. Kun esim. useissa uusissa kansakouluissa on erittäin hyvät näyttämötilat, voitaisiin niissä järjestää teatteriesityksiä. Ellei tällaiseen kuitenkaan ollut mahdollisuuksia, olisi liikenneoloja kehitettävä, jotta teatterissa käyminen tulisi helpommaksi. Lisäksi olisi aikaansaatava kesäteatteritoimintaa esim. Linnanmäen toiminnan yhteyteen, kuten Ruotsin huvipuistoissa on järjestetty. Aloitteentekijät esittivät, että olisi asetettava toimikunta, joka yhdessä kaupungin teatterijohdon kanssa selvittäisi niitä toimintalinjoja, joihin kaupungin teatteritoiminnan olisi perustuttava. Helsingin teatterisäätiön hallitus mainitsi, että Helsingin kaupunginteatterin pyrkimyksenä oli olla kaikkien kaupunkilaisten teatteri, jonka vuoksi sen toiminta on tarkoitus saada mahdollisimman monipuoliseksi. Teatterin ohjelmiston pääosan muodostavat puhenäytelmät. Lisäksi on musiikkikomedioilla ja opereteilla huomattava sija ohjelmistossa. Myös yhteiskunnallisia näytelmiä on tarkoitus ottaa ohjelmistoon. Kansanteatterin-Työväenteatterin perinteitä noudattaen tulee kaupunginteatteri talousarvionsa puitteissa järjestämään koululaisnäytäntöjä ja muita huokeahintaisia näytäntöjä. Säätiön hallituksen toimesta tutkitaan kesäteatteritoiminnan aikaansaamista. Hallituksen käsityksen mukaan on teatterisäätiön hallintoelinten, edustajiston ja hallituksen itse tutkittava aloitteessa esitettyjä kysymyksiä ja koetettava hoitaa ne mahdollisuuksiensa mukaan. Hallitus ei puoltanut toimikunnan asettamista. Kaupunginhallitus yhtyi teatterisäätiön hallituksen kantaan. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (6.4. 289 §).

Kesäteatteritoiminnan järjestäminen. Kaupunginhallitus oli todennut, että kaupunginteatterin perustamisen yhteydessä on myös esitetty toivomuksia kesäteatteritoiminnan aloittamisesta Helsingissä. Asiaa koskevat neuvottelut olivat jo käynnissä ja tarkoituksena oli aloittaa ko. toiminta jo kertomusvuo-

den kesän aikana. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää 50 000 mk:n määrärahan kesäteatteritoiminnan järjestämistä varten kertomusvuoden kesän aikana (23.3. 248 §).

Vt Vuokko ym. olivat tehneet aloitteen toimikunnan asettamisesta selvittämään Helsingin kesäteatterikysymystä. Aloitteessa huomautettiin, että sen jälkeen kun Vallilan kesäteatteri lakkautettiin oli kaupungin kesäteatteritoiminta v. 1965 jäänyt kahden pienen yrityksen varaan. Helsinki, maan pääkaupunki, oli pahasti jäänyt jälkeen muiden kaupunkien järjestämästä kesäteatteritoiminnasta, vaikka se muodostaakin erään suosituimmista virkistys- ja huvitusmahdollisuuksista sekä kaupungin asukkaille että matkailijoille. Aloitteentekijät olivat ehdottaneet, että kaupunginhallitusta kehotettaisiin asettamaan toimikunta kiireellisesti selvittämään kesäteatterikysymystä ja tekemään ehdotus mainitun toiminnan aloittamiseksi kaupunginteatterin toimesta. Mustikkamaata voitaisiin suunnitella kesäteatterin sijoituspaikaksi. Kaupunginhallitus viittasi kaupunginvaltuuston 23.3. tarkoitusta varten myöntämään määrärahaan sekä huomautti, että Helsingin kesäteatterin kannatusyhdistys oli perustettu 25.3., jolloin myös yhdistyksen perustamiskirja ja säännöt oli hyväksytty. Toiminnan valmistelut olivat jo käynnissä. Kaupunginvaltuusto katso lausunnon riittäväksi selostukseksi aloitteen johdosta (25.5. 399 §).

Maan kaikkien taiteilijain osanoton sallimisesta kaupungin järjestämiin kuvanveistosten ja maalausten hankintakilpailuihin olivat vt Hakulinen ym. tehneet aloitteen, missä huomautettiin, että kaupungin taideostojen ja kilpailujen järjestämisperusteet eivät enää vastanneet tarkoitustaan. Mikäli tarkoituksena oli hankkia kaupungille parhaita mahdollisia taideteoksia, eikä vain tyytyä tukemaan pääkaupungissa asuvia taiteilijoita, ei kilpailijoiden piirin rajoittaminen siten, että kaikki ostot ja kilpailut järjestetään vain Helsingissä asuvien taiteilijain kesken ollut enää aiheellista. Asunto-olot ja ateljeen saantimahdollisuuksien vaikeus oli aiheuttanut sen, että erittäin suuri osa maan johtavia kuvaamataiteilijoita oli muuttanut kaupungin rajojen ulkopuolelle. Tilanteen parantamiseksi olisi muutettava voimassa olevia säännöksiä. Kaupunginhallitus ilmoitti 18.5. päättäneensä muuttaa kuvaamataidetoimikunnan toimintaohjeiden 2 §:ää aloitteessa ehdotetulla tavalla. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (7.9. 635 §).

Kesäyliopistotoiminnan järjestämiseksi Helsinkiin oli järjestetty 24.1. neuvottelutilaisuus, johon osallistuivat mm. kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan edustajat. Kokouksessa nimitettiin 6-jäseninen työryhmä asiaa valmistelemaan. Suunnitelmia laatiessaan toimikunta oli todennut, että valtaosa maamme ylioppilaista oli kotoisin Uudeltamaalta. Kertomusvuonna oli koko maassa ylioppilaskokelaita 15 000 ja näistä n. 9 000 Uudeltamaalta. Tarkoituksena oli perustaa yhdistysmuotoinen Helsingin seudun kesäyliopiston kannatusyhdistys. Kesäyliopiston ylläpitämisestä aiheutuvat menot katettaisiin opiskelijain ilmoittautumismaksuilla, laboratoriomaksuilla ja toimintaan osallistuvien kuntien myöntämällä avustuksella. Kuntien osuudeksi oli arvioitu 160 000 mk siten, että kaupungin osuus olisi 80 000 mk, Espoon kauppalan 45 000 mk ja Helsingin maalaiskunnan 35 000 mk. Toiminta tapahtuisi 6.6.—16.7. välisenä aikana. Kaupunginhallitus oli todennut, että Helsingin seudulla tarvittiin kesäyliopistoa. Kaupunginvaltuusto myönsi tarkoitusta varten 80 000 mk (23.3. 249 §).

Samalla todettiin eo. päätös riittäväksi selselvitykseksi vtt Lappi-Seppälän ja Burmanin ym. kesäyliopiston järjestämistä Helsinkiin koskevien aloitteiden johdosta. Lahjakkaiden helsinkiläisten opiskelijain tukeminen oli lähinnä talousarviokäsittelyyn liittyvä taloudellinen kysymys (25.5. 398 §).

Avustukset. Suomen Kansallisoopperan säätiölle myönnettiin 85 000 mk:n suuruinen yli-

määräinen avustus näytäntökauden 1964/65 tappion peittämiseksi (12.1. 49 §).

Suomen Työväen Musiikkiliiton Uudenmaan piirille myönnettiin 10 300 mk:n ylimääräinen avustus Kemissä pidettäviin musiikkijuhliin osallistumista varten (22.6. 522 §).

Nuorisotyö. Teini-ikäisten poikien vapaa-ajan askartelun mahdollisuuksien parantamista koskevassa aloitteessaan vt Ehrnrooth ym. olivat viitanneet niihin nuoriso-ongelmiin, joita kaupungissa oli esiintynyt. Esimerkiksi Kunnalliskodintien talossa n:o 6, jossa on n. 400 kaupungin omistamaa asuntoa, oli nuorison epäsosiaalinen käyttäytyminen johtanut toistuviin viranomaisten asioihin puuttumisiin. Askartelun puute on eräs näiden ongelmien aiheuttajista. Sen takia olisi teini-ikäisille pojille pyrittävä järjestämään sellaista vapaa-ajan askartelua, joka heitä kiinnostaa. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehotettaisiin järjestämään teini-ikäisille pojille mahdollisuus vapaa-ajan askarteluun teknillisilla välineillä, erityisesti kiinnittäen huomiota kaikkeen, joka koskee autoja. Nuorisotyölautakunta mainitsi jo usean vuoden ajan harjoittaneensa tätä valistustyötä nuorison keskuudessa. Tällaista toimintaa oli kuitenkin voitu järjestää vain kesäisin ja se oli kohdistunut yksinomaan mopoja ja moottoripyöriä harrastaviin nuoriin. Toimintatilojen, ohjaajien ym. puuttumisen takia ei toimintaa ole voitu harrastaa talvella. Kertomusvuoden alusta oli nuorisotoimistoon palkattu päätoiminen koulutusohjaaja, jonka tehtävänä oli järjestää liikenne- sekä auto- ja moottoriteknillisiä kursseja ja erilaisia liikennekilpailuja. Haagassa olevalla moottoriradalla oli tarkoitus järjestää mopo- ja moottoripyöräkurssien rinnalle autoteknillinen koulutus, mikäli saataisiin hankituksi opetuskalustoa. Kun tämä rata oli autokoulutuksen antamiseen liian kapea, olivat Helsingin moottorijärjestöt ehdottaneet moottorikeskuksen rakentamista Tattarisuolle, Malmin lentokentän melualueelle. Suursuon nuorisotaloon oli varattu tilaa n. 100 m² moottoriteknillistä opetustyötä varten. Toiminta oli aloitettu kertomusvuoden syyskuussa. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (16.11. 840 §).

Urheilu- ja ulkoilutoimi

Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulautakunnan johtosäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulautakunnan johtosäännön 6 §:ään lisättäväksi 21) kohdan, jonka mukaan venelaitureiden sijoitus- ja rakennuspiirustusten hyväksyminen siirrettiin urheilu- ja ulkoilulautakunnan tehtäväksi; ennen hyväksymistä piirustuksista oli hankittava kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunto (2.11. 788 §, kunn. as. kok. n:o 120).

Kokonaissuunnitelman laatimiseksi Helsingin rantojen ja saarien tulevaa järjestelyä varten sekä Pikku-Huopalahden, Vanhankaupunginlahden ja Vartiokylän lahden kunnostamiseksi olivat vt Laine ym. tehneet aloitteen, jossa mm. huomautettiin, että kaupungilla oli rantoja v. 160 km, mutta niitä ei ollut kunnostettu asukkaiden vapaa-ajanviettoa ja virkistysmahdollisuuksia varten eikä matkailua silmällä pitäen. Tämän epäkohdan takia joutuivat kaupungin asukkaat tekemään pitkiä matkoja päästäkseen veden ääreen. Rantojen järjestelyssä oli tehty useita virheitä, mm. öljysataman sijoittaminen Laajasaloon oli pilannut kaupungin erään kauneimman ja puhtaimman ranta-alueen, eikä Herttoniemen teollisuusalueen rakentaminen suuren asutusalueen keskelle ollut myöskään ollut onnistunut ratkaisu. Lisäksi oli suunnitteilla hiilisataman muodostaminen Vuosaaren kauniille ranta-alueelle. Kaupungin monet lahdet olivat olleet vuosikymmeniä kunnostamatta eikä näistä saastuneista ja rämettyneistä vesistä ollut iloa kenellekään. Näiden epäkohtien korjaamiseksi olisi kaupunginhal-

litusta kehotettava kiireellisesti laatimaan kokonaissuunnitelma kaupungin rantojen ja saarien tulevaa järjestelyä ja kunnostamista varten. Erittäin kiireellisesti olisi kunnostettava Pikku-Huopalahti, Vanhankaupunginlahti ja Vartiokylän lahti. Kaupunkisuunnittelulautakunta oli ilmoittanut antaneensa v. 1965 kaupunkisuunnitteluviraston yleiskaavaosaston tehtäväksi kaupungin viheralueiden yleissuunnitelman laatimisen, mikä työ oli parhaillaan käynnissä. Tässä yhteydessä ratkaistaisiin myös aloitteessa tarkoitetut kysymykset. Suunnitelma käsittää viheralueiden käyttötarkoituksen ratkaisemisen ennen kaikkea eri vapaa-ajanviettotapoja silmällä pitäen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (21.12. 933 §).

Mustikkamaan ulkoilupuiston maankäyttösuunnitelman hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkit. Olli Lehtovuoren 1.12.1964 laatiman piirustuksen mukaisen Mustikkamaan ulkoilupuiston maankäyttösuunnitelman kuitenkin siten, että suunnitelmaan kuuluvaa kalastajakylää ei sijoiteta Mustikkamaalle sekä että ulkoilmateatterin paikkakysymys ja näkötornin sekä nuorisolle soveltuvan tanssipaikan rakentaminen tutkitaan vielä erikseen maankäyttösuunnitelmaa toteutettaessa. Lisäksi olisi tutkittava, eikö 50 m:n suuruinen uima-allas parhaiten vastaisi niin yleisön kuin erityisesti urheilijainkin tarpeita (9.2. 126 §).

Samalla katsottiin selvitetyksi vt Väyrysen ym. aloite, joka koski kunnallisteknillisten töiden suorittamista Mustikkamaalla ja maauimalan rakentamista sinne (23.2. 180 §).

Luukin ulkoilualue. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkit. Olli Lehtovuoren laatiman Luukin ulkoilualueen maankäyttösuunnitelman n:o 6002 (28.9. 673 §).

Vt Burmanin ym. aloitteessa golfradan rakentamiseksi Luukin urheilu- ja virkistysalueelle huomautettiin mm., että jatkuvasti yleistyvän golfpelin harrastajien mahdollisuudet pelata tätä peliä olivat kaupungissa erittäin puutteelliset. Ainoa kansainväliset vaatimukset täyttävä 18-reiän Talin rata on niin kallis, että vain harvat kaupungin asukkaista voivat harrastaa tätä mieliurheiluaan. Kentän käyttöä rajoittaa lisäksi vilkas kilpailutoiminta. Luukin alueella olevalle salaojitetulle peltoalueelle tällainen kenttä voitaisiin aikaansaada suhteellisen pienin kustannuksin. Radan käyttäjille tarpeellista pukusuoja-, kahvila- ym. rakennusta voitaisiin talvisaikaan käyttää retkeilymajana, jolloin se olisi kokovuotisessa käytössä. Tällaisen kunnallisen kentän käyttäminen tarjoaisi golfia pelaaville mahdollisuuden harrastaa urheiluaan varsin pienin kustannuksin. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan sekä kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan sisältyi Luukin maankäyttösuunnitelmaan myös golfradan rakentaminen. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (2.11. 805 §).

Vt Valpas ym. olivat aloitteessaan, joka koski mahdollisuuksien selvittämistä *Helsinkiläisten kuljettamiseksi retkeilyautoilla urheilu- ja ulkoilualueille*, todenneet mm., että kaupungin Espoosta retkeilyyn ja ulkoiluun varaamien laajojen alueiden käyttö oli jäänyt vähäiseksi, koska kulkumahdollisuudet näille olivat hankalat ja puutteelliset. Tähän suuntaan liikennöivät yksityiset linja-autot oli suunniteltu palvelemaan paikallista väestöä eivätkä sellaisenaan soveltuisikaan retkeilybusseiksi. Tämän vuoksi olisi kaupunkilaisia lauantaisin ja sunnuntaisin sekä muinakin vapaapäivinä ryhdyttävä kuljettamaan erityisillä retkeilyautoilla suoraan retkeilyalueelle ja sieltä takaisin. Urheilu- ja ulkoilulautakunta huomautti, että vaikka ulkoilualueet toistaiseksi olivat vielä keskeneräisiä, oli niiden käyttö ollut erittäin runsasta. Sekä Luukin että Salmin pysäköintialueet olivat viikonloppuina olleet kaikki käytössä. Varsinkin autoilevat perheet käyttivät hyväkseen näitä virkistysalueita. Vuonna 1965 oli espoolaisten liikennöitsijäin kanssa tehty sopimus, että linja-autot viikonloppuina ajoivat Luukinulkoilualueen keskukseen. Autolinjojen ulot-

tamisesta myös Salmin alueen keskustaan oli käyty neuvotteluja. Lisäksi oli varattu erityisiä retkeilyautoja ns. kaupunkiretkiä varten. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (25.5. 397 §).

Eläintarhan urheilukentän perusparannuksista tai Stadionin käyttämisestä yleisurheilutarkoituksiin tekemässään aloitteessa mainitsivat vt Melin ym., että vaikka kaupunki viime vuosina oli myöntänyt määrärahoja useita urheilupuistoja varten, oli Eläintarhan urheilukenttä, joka on Suomen perinnerikkain urheilukenttä, jätetty vaille välttämättömiäkin perusparannuksia. Vaikka keskustasuunnitelman toteuttaminen aiheuttaakin mahdollisesti suuria muutoksia Eläintarhassa, ei Eläintarhan urheilukenttää olisi päästettävä rappeutumaan, koska keskustasuunnitelman toteuttaminen kestää arviolta 10—15 vuotta. Ellei Eläintarhan urheilukentän perusparannustöitä kuitenkaan jostain syystä voitaisi suorittaa, olisi Stadionin radat avattava säännöllistä yleisurheiluharjoittelua varten. Myöskin Stadionin ratojen tasoa olisi ensi tilassa parannettava, ainakin jos niitä käytetään useammin. Urheilu- ja ulkoilulautakunta oli todennut Eläintarhan urheilukentän olevan erään kaupungin vilkkaimmin käytetyistä kentistä. Tätä ei sen vuoksi ollut tarkoitus jättää rappeutumaan, vaan vuosikorjaukset tultaisiin suorittamaan tarkoituksenmukaisuusnäkökohtien perusteella. Lautakunta oli puoltanut Stadionin kenttien saamista yleiseen käyttöön. Tämä toimenpide helpottaisi Eläintarhan urheilukentän painetta keväisin ja syksyisin. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan tullaan em. toivomukset ilmoittamaan Stadion-säätiön hallitukselle. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (6.4. 287 §).

Tekojääratojen aikaansaamista sekä normaalimittaisen jääpallokentän ja pikaluisteluradan rakentamista koskevissa aloitteissaan olivat vtt Kauhanen, Rahkamo ym. huomauttaneet, että kaupunki urheilulaitoksia rakentaessaan oli unohtanut sellaiset urheilulajit kuin luistelun ja jääpallon ja niitä varten tarvittavat harjoittelu- ja kilpailutilat. Jääpalloilijoiden ja pikaluistelijoiden harjoitus- ja kilpailumahdollisuuksia voitaisiin huomattavasti parantaa rakentamalla kaupunkiin tekojäärata, johon sijoitettaisiin kansainväliset mitat täyttävä jääpallokenttä ja 400 m:n pituinen pikaluistelurata. Tällaista kenttää suunniteltaessa, vaikka se rakennettaisiinkin vasta tulevaisuudessa, olisi jo nyt harkittava, sijoitetaanko se rakenteilla olevan jäähallin vaiko Pirkkolan urheilukentän läheisyyteen. Tällöin voitaisiin rakennusvaiheessa käyttää hyväksi nyt rakenteilla olevan jommankumman kentän koneistoa. Tämän vuoksi olisi näitä kenttiä rakennettaessa varauduttava siihen, että vastaisuudessa tarvitaan lisätilaa mainittuun tarkoitukseen. Mikäli nykyiset rakennelmat saadaan valmiiksi ennen kokonaissuunnitelmaa, vaikeutuu hankkeen teknillinen ja taloudellinen toteuttaminen huomattavasti. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan ilmoituksen mukaan oli vapaa-ajanviettokomitean mietinnön ja sen perusteella kehitetyn urheilupuistosuunnitelman mukaisesti tarkoitus rakentaa tekojääratoja jääkiekkoilua sekä kauno- ja yleisöluistelua varten kolmeen suureen urheilupuistoon eli Pirkkolan, Talin ja Myllypuron urheilupuistoihin. Kaupunginhallitus oli antanut v. 1964 lautakunnan tehtäväksi uuden, jääpallopeliin ja pikaluisteluun soveltuvan avoimen kentän tarpeellisuuden, sijainnin ja rakentamiskustannusten selvittämisen. Asiaa oli sitten tutkittu ja sen perusteella rakennusvirastossa suunniteltiin parhaillaan Velodromin katsomon ja pukusuojarakennuksen täydellisen peruskorjauksen suorittamista sekä tekojääradan sijoittamista Velodromin sisäkentälle. Lisäksi oli tekeillä Velodromin valaistuksen parantamista koskeva suunnitelma, niin että myös iltaisin voitaisiin järjestää harjoittelu- ja ottelutoimintaa. Luonnokset ja kustannusarviot oli tarkoitus saada valmiiksi kertomusvuoden aikana. Kaupunginvaltuusto katsoi

lausunnot riittäväksi selvitykseksi. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen: »Todetessaan tyydytyksellä aloitteiden johdosta suoritetut valmistavat toimenpiteet suuren tekojääradan rakentamiseksi valtuusto kuitenkin edellyttää, että vielä tutkitaan mahdollisuuksia 400 m:n pituisen tekojääradan rakentamiseksi hidastamatta silti radan valmistumista» (2.11. 802, 804 §).

Täysitehoisen valaistuksen aikaansaamiseksi kansainväliset mitat täyttävälle jääpallokentälle olivat vt Kauhanen ym. tehneet aloitteen, jossa huomautettiin, että jääpalloilijat voivat harrastaa urheiluaan tehokkaasti ja turvallisesti vain päivällä. Erittäin vaikeassa asemassa ovat seurat, joilla on useita sarjajoukkueita. Näiden ottelut joudutaan miltei poikkeuksetta järjestämään varhain sunnuntaiaamuina, etteivät he haittaisi muita luistelun harrastajia. Tämä merkitsee seuroille tulojen menetystä, sillä urheilukilpailuja seuraava yleisö ei tule kentälle sunnuntaiaamuisin. Harjoitukset taas joudutaan pitämään arki-iltaisin, jolloin heikko valaistus haittaa harjoittelua. Vakaviakin tapaturmia on sattunut silloin, kun useita joukkueita harjoittelee samanaikaisesti kentällä. Hyvin valaistut kentät toisivat ratkaisun moneen pulmaan. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan ilmoituksen mukaan on mm. Ruotsissa suoritettu laajoja kokeiluja kenttävalaistusjärjestelmien parantamiseksi. Näistä saadut kokemukset ovat parhaillaan kaupungin urheilu- ja sähköalan asiantuntijain tutkittavina. Varsinaisten yleisönluistelukenttien valaistusta on voitu parantaa jo useilla kentillä ja kokonaan uusille kentille on jo rakennettaessa järjestetty tehokas valaistus. Parhaillaan ovat tekeillä suunnitelmat jääpalloiluun soveltuvan kenttävalaistuksen rakentamisesta Pirkkolan urheilupuiston ja Velodromin kentille. Urheilupaikkojen ja -laitosten rakentamisen kymmenvuotissuunnitelmassa on kenttävalaistusasia myös otettu huomioon. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (2.11. 803 §).

Toimenpiteisiin ryhtymistä maauimalan rakentamiseksi Tapanilan urheilukentän läheisyyteen koskevassa aloitteessan vt Lohikivi ym. olivat mm. huomauttaneet, että kaupungin pohjoisimpien alueiden väestö Tapanilassa, Suutarilassa sekä Puistolan-Heikinlaakson eli Suurmetsän alueella, n. 17 000 henkeä, oli kokonaan vailla uintimahdollisuuksia. Tämän vuoksi aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitus ryhtyisi tarvittaviin toimenpiteisiin maauimalan rakentamiseksi Tapanilan urheilukentän pohjoispuolella sijaitsevalle kaupungin omistamalle alueelle tai, mikäli se olisi varattu toisiin tarkoituksiin, jollekin muulle sopivalle paikalle kuitenkin niin, että se mahdollisimman hyvin palvelisi ko. alueiden väestöä. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan ilmoituksen mukaan oli laaditussa urheilupuistosuunnitelmassa Hiidenkiven puisto merkitty Tapanilan asemakaavaan urheilualueeksi, johon alustavien suunnitelmien mukaan voidaan rakentaa maauimala. Tapanilassa oli myös muita tarkoitukseen sopivia alueita, mutta niitä koskevat tutkimukset olivat vielä kesken. Rakennusvirasto oli 15.2. tilannut Pukinmäen, Oulunkylän ja Pikkukosken — Veräjämäen urheilupuistojen maankäyttösuunnitelmat kolmelta eri arkkitehdilta. Pukinmäen urheilupuiston suunnitelmaa pyritään ensinnä kehittämään. Suunnitelmien on oltava valmiina 15.2.1967 mennessä. Suunnittelutyön aloittamista olivat viivästyttäneet eräät alue- ja asemakaavajärjestelyt, Hiidenkiven puiston osalta mm. aluevaihto valtion kanssa. Näiden kysymysten ratkeisemisen jälkeen on käytettävissä perustavat tiedot ja tyyppitutkimukset ns. kaupunginosauimalasta, jollaisia suunnitellaan Pukinmäkeen ja Pikkukoskelle. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnon riittäväksi selvitykseksi (25.5. 396 §).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää kaup. ins. Yrjö Virtaselle hänen anomansa eron kaupungininsinöörin virasta 1.4.1967 lukien (30.11. 863 §).

Toukolan konekorjaamo. Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1963 talousarvioon konevarikon konevaraston ja konekorjaamon kiinteistön pihamaan viemäröintiä ja kestopäällystystä varten merkitystä määrärahasta 8 000 mk ja konevarikon alueen aitausta varten merkitystä määrärahasta 2 500 mk eli yht. 10 500 mk Toukolan konekorjaamon toimiston muutostyön loppuun suorittamista varten (22.6. 538 §).

Rakennuslain 89 §:n ja 91 §:n 3 momentin mukaisten kadun ja viemärin keskimääräisten rakentamiskustannusten vahvistaminen. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa em. lain perusteella kadun ja viemärin keskimääräiset rakentamiskustannukset (26.1. 88 §, khn mtö n:o 1, kunn. as. kok. n:o 7).

Kadun ja viemärilaitoksen rakentamiskustannusten periminen omakotitonttien sekä 3- ja 4-asuntoisten tonttien omistajilta. Kaupunginvaltuusto päätti, että ko. korvaukset peritään kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti (4.5. 351 §, khn mtö n:o 4, kunn. as. kok. n:o 36).

Helsingin—Hämeenlinnan valtatieltä Helsingin lentoasemalle johtavan maantien rakentamista koskevasta tiesuunnitelmasta annettava lausunto. Tie- ja vesirakennushallitukselle osoitettavassa lausunnossaan kaupunginvaltuusto päätti puoltaa tie- ja vesirakennushallituksen laatimaa suunnitelmaa Helsingin—Hämeenlinnan valtatieltä Helsingin lentoasemalle johtavan maantien rakentamiseksi kuitenkin siten, että suunnitelmassa olisi otettava huomioon yleisten töiden lautakunnan, kaupunkisuunnittelulautakunnan ja teollisuuslaitosten lautakunnan lausunnoissaan mainitsemat huomautukset sekä ilmoittaa, ettei kaupunki tule osallistumaan suunnitellun tien rakentamiskustannuksiin (8.6. 449 §).

Koskelan—Viikin paikallistien rakentamisesta oli v. 1965 tehty muutossuunnitelma ja sen aiheuttamien kustannusten lisäyksistä pyydettiin kaupungin lausuntoa. Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle, ettei sillä ollut huomauttamista Koskelan—Viikin paikallistien rakentamisesta tehdyn uuden kustannusarvion suhteen. Kaupungin osuus kokonaiskustannuksista oli 262 000 mk ja muutosten aiheuttama lisäys 38 % tästä (22.6. 523 §).

Helsingin ohikulkutien jatkamista koskeva lausunto. Asuntosäästäjät-yhdistys oli jättänyt tie- ja vesirakennushallitukselle aloitteen, jossa se oli pyytänyt toimenpiteisiin ryhtymistä rakenteilla olevan Helsingin ohikulkutien jatkamiseksi yleisenä tienä Vuosaaren kautta Vartiokylän lahden ylitse Meripellontielle. Yhdistyksen toimesta oli jo ryhdytty rakentamaan Vartiokylän lahden yli johtavaa siltaa. Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa Uudenmaan lääninhallitukselle puoltavansa Asuntosäästäjät-yhdistyksen aloitteessa tehtyä ehdotusta (12.1. 50 §).

Vuosaaren paikallistien parantamista koskeva lausunto. Asuntosäästäjät-yhdistys oli jättänyt tie- ja vesirakennushallitukselle aloitteen, joka koski Vuosaaren paikallistien parantamista paaluvälillä 22 + 40 — 33 + 10. Tie- ja vesirakennushallitukselle annettavassa lausunnossaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa katsovansa kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunnossa mainituilla perusteilla, että olisi tutkittava ns. Itäisen moottoritien Mellunmäkeen suunnitellun eritasoliittymän sijoittamista siten, että Fallbackan tilan rakennukset ympäristöineen säilyisivät. Kaupunginvaltuusto ei tämän vuoksi ollut katsonut voivansa puoltaa aloitteen mukaista Vuosaaren paikallistien parantamissuunnitelmaa tässä vaiheessa (2.11. 789 §).

Helsingin—Jorvaksen moottoritien ja siihen

liittyvien ramppien päätekohtia koskevasta ehdotuksesta tie- ja vesirakennushallitukselle annettavassa lausunnossaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa puoltavansa 8.9. pidettyyn katselmukseen perustuvaa ehdotusta em. moottoritien ja siihen liittyvien ramppien päätekohtien määräämiseksi kaupungin alueella (14.12. 910 §).

Siltamäki—Malmi -maantien, Malmin—Lentoaseman tienhaaran — Tattariharjun -maantien ja Malmin Lentoaseman tienhaarasta lentoasemalle johtavan maantien päätekohtien määräämistä koskevassa lausunnossaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle yhtyvänsä Siltamäki—Malmi -maantien osalta katselmuksen toimittajan ehdotukseen maantien päätekohdan uudelleen määräämisestä, mutta vastustavansa ehdotusta Malmin lentoaseman tienhaara—Malmin lentoasema -maantien määräämisestä kaduksi, koska tie on katsottava edelleen maantieksi sekä Vanhaa Porvoontietä eli Malmin—Lentoaseman tienhaara—Tattariharju -maantietä koskevaa ehdotusta siltä osin kuin se koskee toisen päätekohdan määräämistä km-lukeman 4 + 0.139 kohdalle asemakaava-alueen rajalle. Samalla esitettiin, että päätekohta määrättäisiin Tullivuorentien risteyksen kohdalle km-lukemaan 2 + 0.650 (4.5. 348 §).

Yleisen tien päätekohdan muuttamisesta Porvoontiellä, Viikin—Herttoniemen maantiellä ja Marjaniemen paikallistiellä annettavassa lausunnossaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle kaupungin puolesta suostuttavan niihin Porvoontien (valtatie 6 ja 7) ja Viikin—Herttoniemen maantien päätekohtiin, jotka 9.3. pidetyn katselmuksen toimittaja on esittänyt sekä myös siihen, että Marjaniemen paikallistie määrätään kokonaan kaduksi (4.5. 349 §).

Maantien päätekohdan muuttamiseksi Porvoontiellä kaupunginvaltuusto päätti esittää tie- ja vesirakennushallitukselle, että maantien päätekohta Porvoontiellä muutettaisiin Vartioharjun luoteisosan käsittävän asemakaava-alueen itärajan kohdalle ja että maantien päätekohta Viikintiellä määrättäisiin 100 m Viikintien ja Kitusentien eteläisimmästä risteyksestä pohjoiseen. Samalla päätettiin tie- ja vesirakennushallitukselle ilmoittaa, että kaupunki suorittaa kustannuksellaan näin maanteinä lakkaavien Porvoontien ja Viikintien osuuksien parantamisen hyväksymiensä suunnitelmien mukaisesti samoin kuin vastaa niiden kunnossapidosta. Kaupunginhallitus oikeutettiin sopimaan valtion tieviranomaisten kanssa töiden suorittamisesta kaupungin toimesta maantienä lakkaavaksi esitettävällä tieosuudella. Lisäksi kaupunginhallitusta kehoitettiin ryhtymään sellaisiin toimenpiteisiin, että valtio saataisiin osallistumaan entistä määrätietoisemmin ja entistä oleellisesti suuremmin rahamäärin liikenteen vaatimien rakennustehtävien hoitamiseen ja rahoitukseen (26.1. 89 §).

Kehätien suunnittelemista koskevassa aloitteessaan vt Hakulinen ym. huomauttivat mm., että kaupungin liikennepulmia ratkaistaessa olisi laadittava myös jonkinlainen aikajärjestys kokonaisohjelman lisäksi, jotta korjauksia saataisiin ensinnä aikaan siellä, missä tukkeutuminen on suurin. Tämän vuoksi aloitteentekijät esittivät, että kiireellisesti suoritettaisiin tutkimus kehätien rakentamisesta siten, että Hämeentien alitse rakennettaisiin tunneli Helsinginkadun kohdalle ja vastaavanlainen tunneli Mannerheimintien alitse Runeberginkadulle. Tutkimuksen tulos olisi esitettävä valtuustolle tarpeellisten määrärahojen saamiseksi näiden kaupungin liikenneoloja ratkaisevasti helpottavien töiden aloittamiseksi. Kaupunkisuunnittelulautakunnan ilmoituksen mukaan molempien aloitteessa mainittujen kohtien uudelleen järjestely oli selviteltävänä. Suunnitteilla oli Kulosaaren sillan suunnasta Hämeentien länsipuolelle ja päinvastoin suuntautuvan liikenteen johtaminen Hämeentien alitse Vallilan tavara-asemalta Sörnäisten satamaan johtaneen satamaradan alueen kohdalla. Hämeentien alittavan tun-

nelin rakentaminen Helsinginkadun kohdalle ei sen sijaan ollut kokonaisuutta ajatellen tarkoituksenmukainen ratkaisu. Mannerheimintien tunnelin rakentaminen liittyi niin läheisesti ko. kadun parantamissuunnitelmiin, jotka olivat työn alaisina metronsuunnittelutoimistossa ja kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosastossa, ettei sitä voida lopullisesti ratkaista erillisenä kysymyksenä. Liikenneteknillisessä mielessä olisi ensin rakennettava tunneli Mannerheimintielle Nordenskiöldinkadun kohdalle, mikä oli jo suunnitteilla. Kehätiellä oli aloitteessa nähtävästi tarkoitettu keskustaa sivuavaksi suunniteltua liikenneväylää, jonka osana olisivat mm. Pohjoisranta, ns. Kaisaniemen viadukti ja Vapaudenkadulta Kampin alueen kautta Ruoholahteen johtava väylä. Tämän tehtävänä olisi toimia keskustaan suuntautuvaa liikennettä jakavana väylänä, eikä sitä voitaisi korvata esim. väylällä Helsinginkatu —Runeberginkatu. Kaupunginhallitus oli 9.6. päättänyt, että Teollisuuskadun ja Kulosaaren sillan välisen rautatiealueen väliaikainen kunnostaminen suoritetaan liikennesuunnitteluosaston v. 1965 tekemän piirustuksen mukaisesti. Kulosaaren sillalta Hämeentien alitse Aleksis Kiven kadulle ja Teollisuuskadulle johtava liikenneväylä oli rakennettu kertomusvuoden kesän aikana. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (21.12. 930 §).

Kadut ja tiet. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1963 tekemäänsä päätöstä eräiden pääkatujen asfaltoimisesta siten, että kaupungin suorittamien liikennejärjestely-, pohjanvahvistus-, kaivaus- ym. töiden yhteydessä katujen kivipäällyste saadaan muuttaa asfalttipäällysteeksi, silloin kun tällainen toimenpide osoittautuu tarkoituksenmukaiseksi, kuitenkin ottamalla huomioon ns. vanhan kaupunginosan kaupunkikuvan säilyttämisestä aiheutuvat eri toimenpiteet. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan lisäponnen: valtuusto kehottaa kaupunginhallitusta kiirehtimään sellaisten katujen asfaltointia, joilla liikenteen aiheuttama tärinä suuremmassa määrin vaikeuttaa kulttuurihistoriallisesti ja arkkitehtonisesti arvokkaiden rakennusten säilyttämistä (4.5. 350 §).

Sörnäisten rantatien rakentamiseen päätettiin käyttää v:n 1963 talousarvioon uusia katuja ja teitä varten merkitystä määrärahasta 265 000 mk (7.9. 631 §).

Toim.joht. Lauri Reunalan eräiden Konalaan perustettavien asunto-osakeyhtiöiden puolesta tekemän anomuksen johdosta kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa toim.joht. Reunalan ja ne yhtiöt, joiden hallintaan tulevat Konalan korttelin n:o 32013 tontit n:o 11—15 sekä korttelin n:o 32014 tontti n:o 1, suorittamaan omalla kustannuksellaan rakennusviraston suunnitelmien mukaan ja viraston valvonnan alaisena alueen katurakennustyöt, lika- ja sadevesiviemärien rakentamisen sekä yhteistoiminnassa vesilaitoksen kanssa vesijohtojen asentamiseen tarvittavat kaivaus- ja täyttötyöt. Kaupunki ei perisi rakennuslain mukaista katu- ja viemärikorvausta em. tonttien omistajilta, mikäli työt suoritettaisiin vesilaitoksen ja rakennusviraston hyväksymällä tavalla. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (12.1. 51 §).

Heikinlaakson ja Puistolan eräiden katujen päällystämistä koskevassa aloitteessaan vt Lohikivi ym. olivat v. 1964 huomauttaneet ko. alueiden pääteiden olevan varsinkin sateisina aikoina niin liejuisia, että jalankulkijan on vaikea niillä liikkua. Kun Puistolan ja Heikinlaakson alueella ei ole vielä asemakaavaa eikä sen valmistumisesta ole tietoa, olisi välttämätöntä, että nämä suhteellisen vilkkaasti liikennöidyt tiet mitä pikimmin väliaikaisesti päällystettäisiin jollakin kevyellä päällysteellä. Tällaisia päällystettäviä teitä ovat Nummitie, Alankotie ja Puistolantie Alankotiestä Suuntimotielle, sekä Suuntimotie Alankotiestä rautatieasemalle. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan oli kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö v. 1963 määrännyt em. tiet paikallisteiksi. Teiden rakenne ja routa aiheuttavat sen, ettei

mahdollinen kestopäällyste säily niillä ehyenä. Tiet olisikin ennen päällystämistä rakennettava kokonaan uudelleen. Tämä voi kuitenkin tapahtua vasta alueen asemakaavan vahvistamisen jälkeen. Kun sanottujen katujen rakentaminen oli erittäin tärkeä ja kiireellinen tehtävä, olisi asemakaavojen laatimista kiirehdittävä. Katurakennusosastoa oli kehotettu tehostamaan mainittujen teiden kunnossapitoa. Teitä pidettiin toistaiseksi kunnossa sorapäällysteisinä. Puistolan—Heikinlaakson asemakaava oli asemakaavaosastolla valmistumisvaiheessa ja tultaisiin lähiaikoina esittämään kaupunkisuunnittelulautakunnalle. Kaavan tultua vahvistetuksi rakennetaan kadut rakennuslain mukaisesti tarpeen osoittamassa järjestyksessä. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (6.4. 286 §).

Jätevedenpuhdistamot. Kaupunginvaltuusto päätti, että Kyläsaaren ja Tervasaaren viemäröimisalueiden jätevedet johdetaan Kyläsaareen katurakennusosaston piirustuksessa n:o 12129 esitetyn yleissuunnitelman mukaisesti. Samalla kaupunginvaltuusto hyväksyi Kyläsaaren jätevedenpuhdistamon II rakennusvaiheen luonnospiirustukset (19.10. 757 §).

Samaten kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä katurakennusosaston laatimat Viikin puhdistamon II rakennusvaiheen luonnospiirustukset n:o 9900/201—203 sellaisin varauksin, että etuselkeyttämöt saadaan pääpiirustuksia laadittaessa suunnitella suorakaiteen muotoisiksi, jos tällainen ratkaisu koneistosuojauksia käsiteltäessä osoittautuu edullisemmaksi (7.9. 621 §).

Kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan kesken päätettiin tehdä seuraava sopimus kunnan jätevesien johtamisesta kaupungin viemäriverkkoon Mellunkylässä. Lopullisessa sopimuksessa olisi mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon kiinteistölautakunnan 6. 6. päivätyssä lausunnossa esitetyt näkökohdat:

S o p i m u s

Helsingin kaupunki, jota tässä sopimuksessa kutsutaan kaupungiksi, ja Helsingin maalaiskunta, jota kutsutaan kunnaksi, ovat tänään tehneet sopimuksen kunnan itäisen osan jätevesien johtamisesta kaupungin viemäriverkkoon seuraavilla ehdoilla:

1) Kaupunki oikeuttaa kunnan johtamaan liitteeseen n:o 1 merkityltä alueelta puhdistamattomia jätevesiä kaupungin viemäriverkkoon ja edelleen Vuosaareen rakennettavaan jäteveden puhdistamoon ehdolla, ettei viemäriverkkoon johdeta pintavesiä ja että teollisuusjätevedet puhdistetaan ennen niiden johtamista viemäriverkkoon sillä tavalla, etteivät ne aiheuta haittaa viemäreille, pumppaamoille eivätkä puhdistamolle.

2) Kaupunki suunnittelee ja rakentaa liitteeseen n:o 2 kirjaimilla A-B-C-D sekä G-B merkityt viemärit, pumppaamot ja jäteveden puhdistamon. Viemärit ja pumppaamot mitoitetaan siten, että kunnan alueelta tulevien jätevesien määräksi lasketaan 470 l/sek. maksimituntivirtaamana. Jäteveden puhdistamo suunnitellaan korkeatehoiseksi biologiseksi puhdistamoksi. Laitoksen I rakennusvaihe mitoitetaan 18 milj. m^3:n vuotuisen jätevesimäärän, vastaten noin 100 000 asukasyksikön jätevesiä, puhdistamista varten. Tästä mitoituksesta lasketaan kunnan alueelta tulevien jätevesien määräksi 7.2 milj. m^3 vuodessa. vastaten noin 40 000 asukasyksikön jätevesiä, Suunnitelmat tehdään ja tilaa varataan siten, että puhdistamo myöhemmin voidaan laajentaa vähintään kaksinkertaiseksi.

3) Kunta suunnittelee liitteeseen n:o 2 kirjaimilla I-H merkityn viemärin pumppaamoineen.

4) Kohdassa 2) mainittu rakentamisohjelma toteutetaan kahdessa vaiheessa siten, että viemärit ja pumppaamot voidaan ottaa käyttöön 1.7.1968 mennessä sekä jäteveden puhdistamo v:n 1970 loppuun mennessä, mikäli kohdasta 15) ei muuta johdu.

Kohdassa 3) mainittujen viemärilaitteiden rakentamisesta ja kustannusten jakamisesta voidaan sopia erikseen noudattaen soveltuvin osin tämän sopimuksen periaatteita. Ellei ko. viemärilaitteista tule yhteiseen käyttöön tarkoitettuja, saa tarvitsija, kunta tai kaupunki, rakentaa kustannuksellaan ne ja liittää jätevedenpuhdistamoon.

Ennen kohdassa 2) mainitun puhdistamon käyttöön ottamista puhdistetaan jätevedet Vuosaaren väliaikaisessa jäteveden puhdistamossa. Kunnalla on oikeus johtaa väliaikaiseen puhdistamoon enintään 1.8 milj. m^3:n vuotuinen jätevesimäärä.

5) Kunta suorittaa kaupungille kohdassa 2) mainittujen, kuntaa palvelevien viemäreiden ja pumppaamoiden rakentamiskustannuksista sekä jäteveden puhdistamon suunnittelu- ja rakentamiskustannuksista seuraavat prosentuaaliset osuudet:

	%
Puhdistamo	40
Pumppaamo ja painejohto C-D	35
Viemäriosa A-B-C	40
Viemäriosa G-B	36.5

Viemäreiden kustannuksiksi katsotaan varsinaisten jätevesiviemäreiden hankinta- ja asennuskustannusten lisäksi puolet johtokanavan kaivamis-, louhimis- ja täyttämiskustannuksista siellä, missä jätevesiviemärin lisäksi kanavassa on vesijohto- tai sadevesiviemäri, ja $^1/_3$ siellä, missä jätevesiviemärin lisäksi kanavassa on 2 muuta sanotunlaista johtoa.

6) Kaupunki huolehtii tämän sopimuksen tarkoittamien, kaupungin alueella olevien, kaupungin ja kunnan yhteiseen käyttöön tulevien viemärien, pumppaamoiden ja puhdistamon sekä sen laitteiden käytöstä ja kunnossapidosta.

7) Kunta osallistuu kohdassa 2) tarkoitettujen laitteiden ja kohdassa 4) mainitun väliaikaisen puhdistamon käytöstä ja kunnossapidosta aiheutuviin kustannuksiin kaupungin ja kunnan alueelta viemäristöön johdettujen todellisten vesimäärien mukaisessa suhteessa. Kaupunki asentaa jätevesimäärien mittaamista varten tarvittavat mittarit.

Käyttö- ja kunnossapitokustannuksiin ei lasketa yleisiä hallintokouluja, korkoja eikä kuoletuksia. Teollisuuden jätevesien vaikutus hoitokuluihin määritellään tarvittaessa erikseen. Kunta suorittaa tässä kohdassa mainitun osuutensa käytöstä ja kunnossapidosta aiheutuviin vuotuisiin kustannuksiin siten, että ennakkona maksetaan huhtikuun aikana erä, joka vastaa puolta edellisen vuoden lopullisista kustannuksista, ja lopullinen kustannusosuus seuraavan vuoden helmikuun aikana.

8) Kaupunki hakee tässä sopimuksessa edellytettyjen jätevesien johtamista varten tarvittavat viranomaisten luvat ja kunta osallistuu lupien hakemisesta sekä niihin mahdollisesti sisältyvistä velvoitteista aiheutuviin kustannuksiin samassa suhteessa kuin puhdistamon rakentamiseen.

9) Tämän sopimuksen tarkoittamien, kaupungin ja kunnan yhteiseen käyttöön kaupungin alueella tulevien viemärilaitteiden uusimistyöt ja muut peruskorjaukset suorittaa kaupunki. Kunta osallistuu kustannuksiin samassa suhteessa kuin niiden rakentamiseenkin vuosittain töiden edistymisen mukaan.

10) Laajennustöiden osalta, jotka saattavat tulla kysymykseen jätevesimäärien lisääntymisen, viranomaisten vaatimien puhdistuslaitteiden täydennyksen tai jätevesien puhdistuksen teknillisen kehittymisen vuoksi, sovitaan myöhemmin erikseen noudattaen soveltuvin osin tämän sopimuksen periaatteita.

11) Kaupunki huolehtii tämän sopimuksen tarkoittamia, kaupungin ja kunnan yhteiseen käyttöön kaupungin alueelle tulevia viemärilaitteita varten tarvittavien maa-alueiden tai niiden käyttöoikeuksien hankkimisesta ja vastaa siitä aiheutuvista kustannuksista.

12) Jos tämän sopimuksen voimaantulon

jälkeen toinen sopijapuoli haluaa tehdä kolmannen kanssa sopimuksen, jonka vaikutukset ulottuvat tämän sopimuksen piiriin, on siihen saatava toisen sopijapuolen suostumus.

13) Tämän sopimuksen tarkoittamia viemärilaitteita koskevien suunnitelmien tulee olla kummankin sopijapuolen hyväksymiä.

14) Tätä sopimusta koskevat erimielisyydet ratkaistaan välimiesoikeudessa, johon molemmat sopijapuolet nimeävät yhden jäsenen ja nämä puolestaan valitsevat kolmannen jäsenen puheenjohtajaksi. Ellei välimiesoikeuteen vaadittu sopijapuoli, saatuaan riitakysymyksestä ja vaativan puolen välimiehestä kirjallisen ilmoituksen, 14 päivän kuluessa aseta ja samoin kirjallisesti ilmoita välimiestään, niin määrää Helsingin raastuvanoikeus vaatineen sopijapuolen pyynnöstä välimiehen tämän puolesta. Samoin raastuvanoikeus määrää puheenjohtajan siinä tapauksessa, etteivät välimiehet ole päässeet hänen valitsemisestaan sopimukseen. Välimieheksi voivat sopijapuolet määrätä myös palveluksessaan olevan viranhaltijan. Muutoin noudatetaan välimiesmenettelystä annetun lain määräyksiä.

15) Tämä sopimus tulee voimaan sen jälkeen, kun se on kummankin sopijapuolen asianomaisissa elimissä hyväksytty ja kun päätökset ovat saavuttaneet lainvoiman.

Mikäli kohdassa 8) tarkoitettuja viranomaisten lupia jätevesien johtamiseen mereen ei kuitenkaan saada, tämä sopimus raukeaa. Sopimuksen rauettua jaetaan hankkeesta siihen mennessä olleet kustannukset sopijapuolten kesken toimitettavassa tilisuhteiden selvityksessä edellä 5) kohdassa mainitussa suhteessa.

16) Tätä sopimusta on tehty kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle (22.6. 524 §).

Uuden sementtivalimon rakentamista koskevassa aloitteessaan vt Vanhanen ym. huomauttivat, että kaupunki oli harjoittanut sementtivalimotoimintaa jo kymmeniä vuosia. Kaupungin nopea kasvu oli kuitenkin aiheuttanut sen, että putkia oli ollut ostettava myös yksityisiltä valimoilta joiden osuus oli n. 20—25 % kokonaishankinnoista. Nämä valmisteet eivät aina olleet olleet kaupungin valimossa valmistettujen putkien veroisia. Viime aikoina käyttöön tulleet kumitiiviisteputket oli myös jouduttu ostamaan ulkopuolisilta tuottajilta, koska kaupungilla ei ollut niiden valmistamiseen tarvittavia koneita. Yleisten töiden lautakunta mainitsi aloitteen johdosta, että kaupungin toimesta 40 v sitten aloitettu betoniputkien ja kaivonrenkaiden valmistus oli riittänyt tyydyttämään putkitarpeen siihen saakka, kunnes Esikaupunkien laajamittaiset viemärityöt aloitettiin. Tällöin putkia oli ryhdyttävä hankkimaan yksityisiltä valimoilta. V. 1957 oli annettu uudet betoniputkinormit ja niissä ilmoitettujen vaatimusten mukaisesti oli yksityisiltä saatu laadullisesti täysipainoista tavaraa. Lautakunta katsoi oman valimotoiminnan aiheelliseksi mm. viemäriverkon kunnossapidon kannalta. Ostettavien putkien laadun tarkkailu olisi myös parhaiten suoritettavissa oman valimon yhteydessä. Uuden putkivalimon rakentaminen oli sisällytetty v:ien 1966—1975 taloussuunnitelmaan ja merkitty tapahtuvaksi v. 1969—1970. Alustava suunnittelu oli jo aloitettu katurakennusosastolla. Suunnittelu on tarkoitus hoitaa siten, että rakennustyöt voidaan aloittaa heti, kun rahoituskysymys on selvitetty. Kaupunginvaltuusto päätti katsoa lausunnon riittäväksi selvitykseksi (9.2. 135 §).

Puistot. Kaivopuiston ja sen lähialueiden kauneusarvojen vaalimista koskevassa aloitteessaan vt Voipio ym. mainitsivat mm., että Kaivopuisto sekä siihen läheisesti liittyvät kaupunginosat olivat vanhan kaupunginosan eräiden rakennusten entisöimis- ja saneeraustöiden takia jääneet vaille riittävää huomiota. Katolisen kirkon edustalta olisi poistettava sen kauneusarvoja pilaavat mainospylväs, autoasema, puhelinkioski sekä puhtaanapitolaitoksen roskalaatikko. Samaten olisi Eteläsatamasta ja Merisatamasta poistettava eräät

niitä rumentavat rakennelmat. Lisäksi olisi harkittava, voitaisiinko Kaivopuiston kylpyläkauden muistoksi pystyttää veistos tai siihen verrattava tuhoutuneen Ullanlinnan paikalle. Kaupunkisuunnittelulautakunnan ilmoituksen mukaan oli Katolisen kirkon aukiolla ollut autoasema siirretty Ullankadulle ja mainospilari Etelärantatien varrelle. Puhelinkioskille oli varattu paikka Etelärantatien varrelta ja puhtaanapitolaitoksen hiekkalaatikot tultaisiin lähiaikoina siirtämään toiseen paikkaan. Mikäli tuhoutuneen Ullanlinnan kylpylaitoksen paikalle pystytettäisiin muistomerkki, tulisi sen olla ympäristöön hyvin soveltuva. Lisäksi olisi odotettava lähistölle sijoitettavaksi ajatellun merenkulun ja merimiesten muistopatsaan suunnitelman ratkaisua. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (6.4. 285 §).

Tervasaaren kunnostamista puisto- ja virkistysalueeksi koskevassa aloitteessaan olivat vt Pettinen ym. ehdottaneet, että koska Tervasaareen ei rakennettaisikaan aikaisemmin suunniteltua viemäriveden puhdistuslaitosta, se kunnostettaisiin puistoalueeksi. Tämä olisi aikaansaatavissa verraten vähäisin raivaus- ja siistimistoimenpitein. Tällaista puistoaluetta kaipaavat erityisesti Kruununhaan kaupunginosan asukkaat, jonka oleskeluun käytettävissä olleet puistoalueet ovat huomattavasti supistuneet sen jälkeen, kun Pohjoisranta ja eräät siihen liittyvät kadut ovat Hakaniemen sillan rakentamisen jälkeen muodostuneet erittäin vilkkaasti liikennöidyiksi. Kaupunginhallitus viittasi lausunnossaan 31. 3. (ks. s. 224) tekemäänsä päätökseen. Tällöin oli mm. myönnetty määräraha saaren kunnostamiseksi ulkoilu- ja virkistyskäyttöön soveltuvaksi. Tervasaaren kahvila-aluetta ym. koskeva suunnitelma oli lähetetty kaupunkisuunnittelulautakunnalle saaren lopullista käyttösuunnitelmaa tehtäessä mahdollisesti huomioon otettavaksi. Saaressa oli siivoustöiden ohella tehty puistotöitä, istutuksia, nurmikenttiä ja teitä. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. riittäväksi selvitykseksi (2.11. 806 §).

Luonnonpuistojen perustamisesta Esikaupunkeihin ja kaupungin alueen puistosuunnitelmien tarkistamisesta tekemässään aloitteessa vt Matvejew ym. totesivat mm. kaupungin varaavan suuria summia Esikaupunkien uusien puistojen rakentamista varten. Uudet puistot perustetaan useimmiten leikki- ja urheilukenttien yhteyteen ja ne sijaitsevat tavallisimmin liikenneväylien läheisyydessä. Näin sijoitettuna ne eivät voi tarjota ihmisille rentoutumismahdollisuuksia ja hiljaisuutta samalla tavalla kuin oleskelu koskemattomassa luonnossa voi antaa. Kun kaupungilla Esikaupungeissa on koskematonta maastoa, jota useimmiten käytetään vain roskien, rakennusjätteiden ym. rojun säilytyspaikkana, ehdottivat aloitteentekijät, että alueista muodostettaisiin luonnonpuistoja, jotka vartioituina muodostaisivat sopivan oleskelupaikan varsinkin sellaisille vanhemmille henkilöille, joiden ainoaksi kesävirkistykseksi muodostuu puistossa oleskeleminen. Kaupunkisuunnitteluviraston yleiskaavaosasto oli kaupunkisuunnittelulautakunnan v. 1965 tekemän päätöksen mukaisesti aloittanut kaupungin viheralueiden sekä niiden vapaa-ajanviettokäytön yleissuunnitelman laatimisen. Samassa yhteydessä ratkaistiin myös luonnonpuistojen suuruus ja sijainti. Tämän yleissuunnitelman pohjalta voidaan aikanaan ryhtyä laatimaan yksityiskohtaisempia suunnitelmia samoin kuin mahdollisia muutoksia varsinaisen asutuksen keskellä oleviin puistoihin. Kaupunginvaltuusto katsoi selityksen riittäväksi (21.12. 934 §).

Vahingonkorvaus. Entinen kutoja Hilma Hermansson oli v. 1965 liukastunut Franzeninkatu 14:n kohdalla saaden reisiluun kaulan sekä käsivarren murtuman. Asianomainen oli anonut korvausta kaupungilta menetetystä työansiosta 200 mk/kk ja korvausta kivusta ja särystä 1 000 mk. Yleisjaosto kehoitti yleisten töiden lautakuntaa suoritta-

maan huoltovirastolle korvauksen Hermanssonin saamasta huoltoavusta sekä sopimaan hänen kanssaan mahdollisesta kertakaikkisesta korvauksesta. Kun Hermansson ei ollut tyytynyt ehdotettuun 3 000 mk:n kertakaikkiseen korvaukseen oli yleisten töiden lautakunta ehdottanut hänelle maksettavaksi kohtuulliseksi katsottavana korvauksena 80 mk kuukaudelta. Koska kysymys oli jatkuvan korvauksen suorittamisesta, kuului asia kaupunginvaltuuston päätettäviin. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää vahingonkorvauksena pysyvästä viasta leskirouva Hilma Hermanssonille 80 mk/kk hänen elinaikanaan 14.1.1965 lukien tavanomaisilla ehdoilla. Vuoden 1965 ja kertomusvuoden korvauksen suorittamista varten kaupunginvaltuusto myönsi 1 920 mk (8.6. 451 §).

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Viranhaltijat. Kaupunkisuunnitteluvirasto oikeutettiin tekemään arkkit. Paula Vitikaisen kanssa asemakaavaosaston 31. pl:n asemakaava-arkkitehdin viran palkkauksesta sopimus, jonka mukaan hänelle saatiin maksaa 2 700 mk/kk sopimuksen allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta. Sopimus oli tehtävä toistaiseksi, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (12.1. 37 §).

Tonttiosaston 26. pl:n tp. insinöörin viran palkkauksesta päätettiin dipl.ins. Jorma Turpelan kanssa tehdä sopimus siten, että hänelle saatiin maksaa 2 083 mk/kk palkkaussopimuksen allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta. Sopimus oli voimassa toistaiseksi, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (25. 5. 381 §).

Muut virkojen järjestelyt ilmenevät kunnallisesta asetuskokoelmasta s. 438, 443.

Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat asiat

Kiinteistöjen ostot. Kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuonna ostetaan seuraavat kiinteistöt, tontit, tontinosat ja maa-alueet:

Lauttasaari. Korttelin n:o 31010 tontin n:o 1 ostaminen, ks. s. 62.

Pakila. Rva Lempi Ilmaselta rasituksista vapaana Pakilan kylässä sijaitseva Metsätorppa-niminen tila RN:o 3^{497} 20 500 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (9. 2. 120 §).

Rasituksista vapaana Elo-nimisestä tilasta RN:o 1^{41} Pakilan kylässä a) 7/12 suuruinen osuus valtiot. yo. Hannes Markkulalta 88 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta ja b) 5/12 suuruinen osuus rak.mest. Valerian Saariolta ja hallintojoht. Vilho Koskiselta 63 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta. Kauppahintojen suorittamista varten kaupunginvaltuusto myönsi 151 000 mk (9.2. 121 §).

Edvin Nyforsin oikeudenomistajilta rasituksista vapaana n. 1 275 m^2:n suuruinen, asemakaavan muutoksen mukaan korttelin n:o 34070 tonttiin n:o 10 ja Tuusulantie-nimiseen liikennealueeseen kuuluva määräala Urhola-nimisestä tilasta RN:o 4^{250} Pakilan kylässä kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 9912/NA 51 mukaisesti 18 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (23.2. 163 §).

Asunto-oy Solakalliontie 15 -nimiseltä asunto-osakeyhtiöltä rasituksista vapaana korttelin n:o 34026 tontti n:o 1 käteisellä suoritettavasta 80 000 mk:n kauppahinnasta (6.4. 275 §).

Korttelin n:o 34090 tontin n:o 14 ostaminen, ks. s. 61.

Ekon. Sirkka-Liisa Lehdolta ja kauppat. yliopp. Mikko Mäntyseltä rasituksista vapaina asemakaavassa katuaukioksi merkityt alueet heidän Itä-Pakilassa yhteisesti omistamistaan Villan Lugn -nimisestä tilasta RN:o 3^{244}, Kemi-nimisestä tilasta RN:o 3^{246} sekä Tornio-nimisestä tilasta RN:o 3^{247}, kaikki Pakilan kylässä, 14 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 10127/NA 51 mukaisesti (20.4. 307 §).

Tuomarinkylä. Aili ja Reino Rikkoselta sekä Eeva-Liisa ja Olavi Partaselta n. 932 m²:n suuruinen määräala tilasta K.23.T.1 RN:o 1^{357} Tuomarinkylässä kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 10829/NA 51 mukaisesti rasituksista vapaana 7 000 mk:n kauppahinnasta sekä myöhemmin koko tila, lukuun ottamatta em. määräalaa, K. 23.T.1 RN:o 1^{357} 32 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta, minkä lisäksi kaupunki luovuttaa Rikkosille n. 1 900 m²:n suuruisen määräalan samassa kylässä olevasta Tuomarinkylän Kartano -nimisestä tilasta RN:o 1^{643} karttapiirroksen n:o 10961/NA 51 mukaisesti (2.11. 774 §, 14.12. 895 §).

Tauno ja Lahja Hirvoselta n. 648 m²:n suuruinen määräala tilasta K. 23.T.2 RN:o 1^{358} Tuomarinkylässä karttapiirroksen n:o 10830/NA 51 mukaisesti rasituksista vapaana 4 600 mk:n kauppahinnasta sekä myöhemmin koko tila, lukuun ottamatta em. määräalaa, rasituksista vapaana 60 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.11. 775 §, 14.12. 894 §).

Salomon Mahkosen perikunnalta n. 928 m²:n suuruinen määräala K.23.T.3 -nimisestä tilasta RN:o 1^{359} Tuomarinkylässä karttapiirroksen n:o 10831/NA 51 mukaisesti rasituksista vapaana 6 500 mk:n kauppahinnasta (2.11. 776 §).

Karl ja Hilda Hagströmin oikeudenomistajilta K. 24.T. 1 -niminen tila RN:o 1^{360} Tuomarinkylässä rasituksista vapaana 30 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.11. 777 §).

Kaupp. Vaito Ruuskalta n. 1 075 m²:n suuruinen määräala tilasta K. 13. T. 2 RN:o 1^{291} Tuomarinkylässä karttapiirroksen n:o 10832/NA 51 mukaisesti rasituksista vapaana 7 800 mk:n kauppahinnasta (2.11. 778 §).

Autonkulj. Tauno Eroselta n. 1 422 m²:n suuruinen määräala tilasta K. 13. T. 3 RN:o 1^{292} Tuomarinkylässä karttapiirroksen n:o 10833/NA 51 mukaisesti rasituksista vapaana 10 700 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.11. 779 §).

Viikinmäki. Liikemies Richard Strömbergiltä Viikin kylässä sijaitseva Nybo-niminen tila RN:o 2^{7} rasituksista vapaana 16 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (16.11. 830 §).

Jakomäki. Asent. Matti Häkkiseltä Malmin kylässä sijaitseva tila D. 6 RN:o 3^{340} rasituksista vapaana 9 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (12.1. 43 §).

Malmi. Joht. Seppo Laurilalta Malmin kylässä sijaitsevat tilat Laurila II RN:o 3^{316} ja Laurila I RN:o 7^{354} rasituksista vapaina yht. 160 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (22.6. 498 §).

August Mäkisen ja Eetu Laineen perikuntien jäseniltä rasituksista vapaana Tapanilan kylässä sijaitseva tila U. 369 RN:o 6^{257}, kortteli n:o 38109, käteisellä suoritettavasta 24 000 mk:n kauppahinnasta (5.10. 710 §).

Heikinlaakso. Edith Palo-ojan perikunnalta Tapanilan kylässä sijaitsevasta tilasta Bj^{4} 68 RN:o 4^{71} n. 4 950 m²:n suuruinen määräala karttapiirroksen n:o 10385/NA 51 mukaisesti rasituksista vapaana 60 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (8.6. 439 §).

Tapanila. Katarina Komaroffin perikunnalta rasituksista vapaina Tapanilan kylässä sijaitsevista tiloista Bj^{4} 11 RN:o 4^{12} ja Bj^{4} 12 RN:o 4^{13} yhteensä 4 010 m²:n suuruiset asemakaavassa puistoksi merkityt määräalat karttapiirroksen n:o 10490/NA 51 mukaisesti 22 650 mk:n kauppahinnasta (7.9. 590 §).

Rouva Olga Fossilta B. 394*a* -niminen tila RN:o 12^{326} Tapanilan kylässä 22 000 mk:n

käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta rasituksista vapaana (16.11. 829 §).

Puutarhuri Viljo Halmeelta Tapanilan kylässä sijaitseva Niittypelto-niminen tila RN:o 13^{2} rasituksista vapaana 60 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (30.11. 855 §).

Vartiokylä. Rahastaja Airi Vuorelalta ja hänen alaikäiseltä pojaltaan Aimo Vuorelalta rasituksista vapaana Vartiokylän kylässä sijaitseva Björklund-niminen tila RN:o 5^{170} 12 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (22. 6. 499 §).

Elin Friströmin perikunnalta Skogshemniminen tila RN:o 5^{7} Vartiokylässä 42 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (30.11. 856 §).

Mellunmäki. Asunto Oy Mellunmetsolta, Asunto Oy Mellunkotkalta, Asunto Oy Mellunhaukalta ja teollisuusneuvos Uno Pikarlalta perustettavien asunto-osakeyhtiöiden puolesta ja varat. Päiviö Hetemäeltä perustettavien yhtiöiden puolesta Mellunkylän kylässä sijaitsevista tiloista Smedbacka RN:o 7, Fallskogen RN:o 3^{137}, Vallinpelto RN:o 3^{114}, Uppby RN:o 2^{3}, Utby RN:o 3^{61} ja Sänkbacka RN:o 3^{8} Mellunmäen laadittavan asemakaavan mukaiset, jäljempänä mainitut alueet rakennuksineen rasituksista vapaina ja kiinteistölautakunnan lähemmin määräämillä ehdoilla seuraavasti:

1) Katualueet, katuaukiot, liikennealueet ja Lp:llä merkittävät alueet sekä kaikki muut kuin jäljempänä mainitut, yleiseen käyttöön varattavat alueet luovutetaan kaupungille ilman korvausta.

2) Puistoalueet ja asemakaavan ulkopuolelle jäävä, Itäistä moottoritietä varten varattava alue luovutetaan kaupungille hintaan 5 p/m^{2}.

3) Yleisen rakennuksen tontit niihin liittyvine Ap-tontteineen, lukuun ottamatta Yk:lla merkittyä korttelin n:o 47203 tonttia n:o 4 ja siihen liittyvää Ap-tonttia eli korttelin n:o 47203 tonttia n:o 6, luovutetaan kaupungille hintaan 5 mk/m^{2}.

4) Lopullinen kauppa tehdään 6 kk:n kuluessa asemakaavan vahvistamisesta lukien. Valtuusto oikeutti kiinteistölautakunnan suorittamaan sen jälkeen, kun Mellunmäen asemakaava on vahvistettu, varat. Hetemäen kanssa aluevaihdon, jossa kaupunki luovuttaa Hetemäelle perustettavien yhtiöiden lukuun n. 0.25 ha:n suuruisen määräalan tilasta Vallinpelto RN:o 3^{114} em. kylässä karttapiirroksen n:o 10501/NA 51 mukaisesti ja jossa Hetemäki luovuttaa perustettavien yhtiöiden lukuun kaupungille korttelin n:o 47218 yleisen rakennuksen tontin n:o 1. Edellä mainittujen yhtiöiden ja yksityisten henkilöiden, perustettavien yhtiöiden puolesta, sekä Rakennus Oy:n ja Oy Rakennustoimen kanssa päätettiin tehdä sopimus, jossa yhtiöt sitoutuvat tekemään kunnallisteknilliset työt Mellunmäen asemakaava-alueella yleisten töiden lautakunnan ja teollisuuslaitosten lautakunnan lähemmin määräämillä ehdoilla ja jossa kaupunki myöntää yhtiöiden omistamien, asemakaavan mukaisissa kortt. n:o 47200—47210, 47214—47220 ja 47225 sijaitsevien tonttien osalta vapautuksen rakennuslain mukaisen kadun ja viemärin rakentamisesta maksettavan korvauksen suorittamisesta (22.6. 497§).

Mellunkylä. Rva Tora Sundbergilta Orrskog-niminen tila RN:o 3^{120} Mellunkylän kylässä 203 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (19.10. 744 §).

Vartiokylän Vapaaehtoinen Palokunta -nimiseltä yhdistykseltä Mellunkylässä sijaitseva Elanto-niminen tila RN:o 1^{542} rasituksista vapaana 7 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (16.11. 828 §).

Merkittiin tiedoksi, että rva Aili Friman ym., joilta kaupunginvaltuusto v. 1963 oli päättänyt ostaa määräalan Mellunkylän kylässä olevasta Rinne-nimisestä tilasta, olivat peruuttaneet kaupan (23.3. 233 §).

Vuosaari. Kontt. Ragnar Holmilta rasituksista vapaana Vuosaaren kylässä Bastön alueella sijaitseva Metsänreuna-niminen tila RN:o 1^{135} käteisellä suoritettavasta 25 000 mk:n kauppahinnasta (9.2. 122 §).

Rva Maire Puustiselta rasituksista vapaina Bastön alueella sijaitsevat tilat Fotängen I RN:o 1^{75} ja Fotängen RN:o 2^{49} yhteensä 72 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (7.9. 591 §).

Fil.maist. Klaus Lohikoskelta Bastön alueella sijaitseva Östebo-niminen tila RN:o 4^{54} rasituksista vapaana 150 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (19.10. 745 §).

Siivooja Impi Kiiskiseltä Bastön alueella sijaitseva Vaahtera-niminen tila RN:o 1^{146} rasituksista vapaana 34 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (16.11. 831 §).

Rva Karin von Knorringilta ym. rasituksista vapaina Vuosaaren kylässä sijaitsevat tilat Furumo RN:o 5^{4} ja Filbunken RN:o 1^{61} yht. 750 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (22.6. 500 §).

Laivanvarustaja Curt Mattsonin oikeudenomistajilta rasituksista vapaina Vuosaaren kylässä sijaitsevat tilat Hästholm A RN:o 2^{11} ja Hästholm B RN:o 2^{12} sekä n. 3 ha:n suuruinen, saman kylän tilojen Saseka II RN:o 2^{52} ja Postlars RN:o 2^{104} yhteisestä vesialueesta erotettava, tiloihin RN:o 2^{11} ja 2^{12} rajottuva n. 50 m:n levyinen määräala yht. 400 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (2.11. 781 §).

Siltakylä. Liikk.harj. Martta Kjellströmiltä Nybacka-niminen tila RN:o 11^{51} rasituksista vapaana 20 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.11. 780 §).

Espoo. A) Ins. Nils-Olof Eklundhilta rasituksista vapaina Nuuksion kylässä sijaitsevat tilat Heikkilä RN:o 1^{6}, Torsudd V RN:o 3^{40}, Nisu RN:o 3^{49}, Nasu RN:o 3^{50}, Lasu RN:o 3^{51}, Pete RN:o 3^{52}, Tipu RN:o 3^{53} ja Torsudd 3 RN:o 3^{69} sekä tilasta Torsudd 2 RN:o 2^{41} Nuuksion Pitkäjärven itäpuolella sijaitseva n. 21 ha:n suuruinen erillinen maapalsta kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 10444/NK 33 mukaisesti, yht. 475 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta; B) dipl. ins. Lars-Christer Eklundhilta Nuuksion kylässä sijaitseva tila Heikkilä V RN:o 3^{39} sekä tiloista Heikkilä RN:o 3^{36} Nuuksion itäisen paikallistien koillispuolella sijaitseva, n. 81 ha:n suuruinen erillinen maapalsta ja Heikkilä 3 RN:o 2^{42} em. maapalstan eteläpuolella sekä mainitun paikallistien itäpuolella sijaitseva kolmion muotoinen maapalsta, pinta-alaltaan n. 0.3 ha karttapiirroksen 10444/NK 33 mukaisesti, yht. 475 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta sekä eräillä vesialueita, rasitteita ym. koskevilla ehdoilla; C) ottamaan vastaan em. henkilöiltä yhtenäisesti eri luovutuskirjoilla tiloihin RN:o 3^{36} ja 3^{69} yhteisesti kuuluvat Määrlammen, Kolmperän ja Valkialammen vesialueet korvauksetta (22.6. 501 §).

Sipoo. Kirvesmies Bertel Bomanilta ja hänen vaimoltaan Gretel Bomanilta näiden Massbyn kylässä omistamasta Tallbo RN:o 4^{826} -nimisestä tilasta n. 200 m²:n suuruinen määräala kaivon rakentamista varten Päivölän lastenkodin vedensaannin turvaamiseksi 10 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (7.9. 629 §).

Vihti. Rva Vilma Siltaselta rasituksista vapaina Ojakkalan kylässä sijaitsevat tilat Poikkipuoliainen I RN:o 1^{48} ja Kalavesi I RN:o 2^{40} käteisellä suoritettavasta 270 000 mk:n kauppahinnasta (28.9. 660 §).

Aluevaihdot. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1963 tekemänsä, Laajasalossa sijaitsevan yleisen rakennuksen tontin ja Konalassa sijaitsevan tontin osan vaihtamista Etelä-Haagan kerrostalontonttiin koskevan päätöksen 2) kohdan siten, että Otto Vuorio Oy luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana Rosas-nimisestä tilasta RN:o 1^{165} Konalan kylässä korttelin n:o 32026 tonttiin n:o 3 kuuluvan n. 1 400 m²:n suuruisen määräalan, jonka Otto Wuorio Oy on ostanut Asunto Oy Konalanvuorelta 23.4. 1963 tehdyllä ja 31.3. 1966 täydennetyllä kauppakirjalla niistä alueista, jotka Asunto Oy Konalanvuori on ostanut Oy Lascolta 27.5.1960 tehdyllä kauppakirjalla (25.5. 377 §).

Rva Lempi Mustosen kanssa päätettiin Helsingin—Tuusulan moottoritien rakentamista varten suorittaa aluevaihto, jossa rva Mustonen luovuttaa kaupungille rasituksista vapaina Pakilan kylän Nyyrikki-nimisestä tilasta RN:o 3^{516} n. 1 232 m²:n suuruisen määräalan, Mielikki-nimisestä tilasta RN:o 3^{517} n. 340 m²:n suuruisen määräalan ja Tapio-nimisestä tilasta RN:o 3^{518} n. 118 m²:n suuruisen määräalan kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 9905/NA 51 mukaisesti ja kaupunki luovuttaa rva Mustoselle korttelin 34012 tonttiin n:o 13 kuuluvan, n. 32 m²:n suuruisen määräalan Ihantola-nimisestä tilasta RN:o 3^{97} Pakilan kylässä em. karttapiirroksen mukaisesti. Kaupunki suorittaa rva Mustoselle välirahana käteisellä 22 000 mk. Kaupungilla on oikeus periä rakennuslain mukainen korvaus kadun ja viemärin rakentamiskustannuksista kaupungin luovutettavan tontinosan osalta (9.2. 119 §).

Valtiot. maist. Ensi Kuitusen kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa maist. Kuitunen luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana n. 266 m²:n suuruisen, liikennealueeksi merkityn määräalan Soma-nimisestä tilasta RN:o 3^{1010} Pakilan kylässä tonttijakokartan n:o 2463 mukaisesti ja kaupunki luovuttaa maist. Kuituselle n. 350 m²:n suuruisen, korttelin n:o 34040 tonttiin n:o 8 kuuluvan määräalan Nystuga-nimisestä tilasta RN:o 3^{1033} Pakilan kylässä tonttijakokartan n:o 2463 mukaisesti. Kaupunki suorittaa välirahana kaupungille luovutettavalla alueella olevista puista ym. sekä tontin n:o 8 muodostamisesta ja lainhuudatuksesta aiheutuvista kustannuksista yht. 1 000 mk. Maist. Kuitunen pidättää itselleen oikeuden vaatia omistamansa kiinteistön osalta korvausta Helsingin—Tuusulan moottoritien rakentamisesta aiheutuvista mahdollisista haitoista ja kiinteistön arvon alenemisesta. Muut ehdot ovat tavanmukaiset (25.5. 379 §).

Verhoilumest. Kauko Hurmeen ja hänen vaimonsa Hulda Hurmeen kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa Hurmeet luovuttavat kaupungille Pakilan kylän tiloista Onnela RN:o 1^{48} n. 160 m² ja Soma I RN:o 3^{276} n. 66 m² eli yht. n. 226 m² karttapiirroksen n:o 10327/NA 51 mukaisesti rasituksista vapaana ja kaupunki luovuttaa heille Pakilan kylän tiloista Erikas RN:o 1^{6} n. 707 m² ja Soma I RN:o 3^{276} n. 54 m² eli yht. 761 m² saman karttapiirroksen mukaisesti. Hurmeet suorittavat kaupungille välirahana 12 000 mk, eivätkä he sulje korttelin n:o 34030 tontin n:o 1 kautta kulkevaa tietä, ennen kuin Koulumestarintie on tontin kohdalla rakennettu ja luovutettu yleiseen käyttöön. Aluevaihto on suoritettava kertomusvuoden aikana. Muut ehdot ovat tavanmukaiset (7.9. 592 §).

Maat. ja metsät. lis. Pentti Koiviston ja hänen vaimonsa Raili Koiviston kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa Koivistot luovuttavat kaupungille rasituksista vapaana Viikin Latokartanon kylässä sijaitsevan Vaahteramäki-nimisen tilan RN:o 4^{2} ja kaupunki luovuttaa heille korttelin n:o 28095 tonttia n:o 20 vastaavan, n. 1 162 m²:n suuruisen määräalan Oulunkylän kartano -nimisestä tilasta RN:o 6^{56} Oulunkylän kylässä tonttijakokartan n:o 816 mukaisesti. Kaupunki suorittaa Koivistoille 45 000 mk välirahana, josta 40 000 mk suoritetaan heti ja 5 000 mk tilalla olevan asuinrakennuksen luovuttamisen jälkeen. Kadun ja viemärin rakennuskustannusten perimistä ym. koskevat ehdot ovat tavanmukaiset (6.4. 276 §).

Helsingin Osuuskaupan kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa Helsingin Osuuskauppa luovuttaa kaupungille korttelin n:o 38128 tontista n:o 4 sekä tilasta B 103 RN:o 12^{364} Tapanilan kylässä n. 1 092 m²:n suuruisen alueen karttapiirroksen n:o 10361/NA 51 mukaisesti rasituksista vapaana ja jossa kaupunki luovuttaa Helsingin Osuuskaupalle n. 1 178 m²:n suuruisen alueen em. kylän tiloista Maantiealue RN:o 12^{393}, Tielevitys RN:o 12^{363}, Bamsas RN:o 12^{390} ja Tieoikaisu RN:o 12^{374} sekä osasta yleistä maantietä ja yleisestä alueesta 39 K 4^{1} em. karttapiirroksen mukaisesti siten, että Helsingin Osuuskauppa suo-

rittaa kaupungille välirahana 40 000 mk. Vaihto suoritetaan sen jälkeen, kun sisäasiainministeriö on vahvistanut alueen asemakaavan muutoksen (22.6. 502 §).

Åke Nikkisen ja hänen vaimonsa Aino Nikkisen kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa Nikkiset luovuttavat kaupungille rasituksista vapaana I 8 -nimisen tilan RN:o 1^{216} Tapanilan kylässä ja jossa kaupunki luovuttaa heille Malmin kylässä olevasta Malmi 2 -nimisestä tilasta RN:o 2^{265} sen n. 1 290 m² käsittävän määräalan, joka tonttijakokartan n:o 2532 mukaan kuuluu korttelin n:o 38145 tonttiin n:o 5 mm. seuraavilla ehdoilla: kaupunki suorittaa Nikkisille välirahana 44 000 mk, rakennukset luovutetaan tyhjinä 1.3.1967 ja 1.1.1968, kadun ja viemärin rakentamiskustannuksista kaupungilla on myöhemmin oikeus periä korvaus (19.10. 746 §).

Suur-Helsingin Osuuskassan ja kaupungin välillä päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa osuuskassa luovuttaa perustettavan asunto-osakeyhtiön puolesta kaupungille rasituksista vapaina kaksi yht. noin 690 m²:n suuruista, asemakaavan muutoksessa Örskintie-nimiseksi kaduksi ja liikennealueeksi merkittyä määräalaa Malmin korttelin n:o 38105 tontista n:o 5 tonttijakokartan n:o 2605 mukaisesti sekä jossa kaupunki luovuttaa osuuskassalle perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun saman korttelin tonttiin n:o 11 kuuluvan n. 35 m²:n suuruisen määräalan tilasta n:o 121 RN:o 3^{144} sekä n. 72 m²:n suuruisen määräalan tilasta n:o 45 RN:o 3^{317}, molemmat Malmin kylässä, ja n. 646 m²:n suuruisen määräalan yleisestä alueesta 38 K 14^{1} tonttijakokartan n:o 2605 mukaisesti siten, että osuuskassa suorittaa kaupungille välirahana 8 000 mk. Kaduksi kunnostettu alue luovutetaan osuuskassan hallintaan sen jälkeen, kun asemakaavan muutoksen mukainen Markkinatie on tontin n:o 5 kohdalla rakennettu valmiiksi (19.10. 749 §).

Toim. joht. Lauri Salon kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa Salo perustettavan asunto-osakeyhtiön puolesta luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana n. 485 m²:n suuruisen määräalan Fasanen-nimisestä tilasta RN:o 1^{8} Tapanilan kylässä karttapiirroksen n:o 9833/NA 51 mukaisesti ja kaupunki luovuttaa hänelle perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun n. 816 m²:n suuruisen korttelin n:o 39308 tonttiin n:o 1 kuuluvan määräalan tilasta I 258 RN:o 1^{26} samassa kylässä mm. siten, että toim.joht. Salo suorittaa kaupungille käteisellä välirahana 53 000 mk (23.2. 164 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan 1) suorittamaan puuseppä Pekka Puhakalle 5 200 mk:n korvauksen Tapanilan kylässä sijaitsevan tilan RN:o 12^{96} alueella olevasta puusepän työpajarakennuksesta rakennuslain 74 §:n mukaisesti sen jälkeen, kun rakennus on purettu ja rakennusjätteet on poistettu Puhakan toimesta sekä 2) suorittamaan aluevaihdon, jossa puusepänvaimo Elli Puhakka luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana korttelin n:o 39045 tontin n:o 5 ja kaupunki luovuttaa Elli Puhakalle korttelin n:o 39047 tonttia n:o 5 vastaavan alueen tonttijakokartan n:o 2561 mukaisesti sillä ehdolla, että Elli Puhakka suorittaa kaupungille välirahana 6 000 mk. Kaupungilla on oikeus periä kadun ja viemärin rakentamisesta aiheutuvat kustannukset luovuttamansa tontin osalta rakennuslain mukaisesti (23.2. 165 §).

Beata Helmisen perikunnan kanssa päätettiin suorittaa seuraava aluevaihto: A) perikunta luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana Tapanilan kylän Ny-nimisestä tilasta RN:o 3^{231} n. 1 167 m²:n suuruisen, korttelin n:o 39148 tontteihin 2—5 kuuluvan määräalan sekä n. 676 m²:n suuruisen puistoksi merkityn määräalan karttapiirroksen n:o 10049/NA 51 mukaisesti sekä saman kylän Ny 199 -nimisestä tilasta RN:o 3^{232} 128 m²:n suuruisen korttelin n:o 39147 tonttiin n:o 1 kuuluvan määräalan ja n. 151 m²:n suuruisen, korttelin n:o 39150 tonttiin n:o 21 kuuluvan määräalan karttapiirroksen n:o

10049/NA 51 mukaisesti ja lisäksi saman kylän Välilä-nimisen tilan RN:o 3^{234}. B) Kaupunki luovuttaa perikunnalle Tapanilan kylässä sijaitsevasta Puisto ja tie- nimisestä tilasta RN:o 3^{230} n. 833 m²:n suuruisen, korttelin n:o 39147 tontteihin n:o 2 ja 3 kuuluvan määräalan ja n. 328 m²:n suuruisen, korttelin n:o 39150 tonttiin n:o 20 kuuluvan määräalan em. karttapiirroksen mukaisesti sekä Nybondas -nimisestä tilasta RN:o 3^{136} n. 4 m²:n suuruisen, saman korttelin tonttiin n:o 20 kuuluvan määräalan. Kaupunki suorittaa perikunnalle välirahana käteisellä 7 750 mk (23.3. 244 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan ennen 30.9. suorittamaan aluevaihdon, jossa veturinkulj. Unto Ruuska ja hänen vaimonsa Tyyne Ruuska luovuttavat kaupungille rasituksista vapaana n. 202 m²:n suuruisen, asemakaavassa puistoksi varatun määräalan Tapanilan kylässä olevasta I 262*a* -nimisestä tilasta RN:o 1^{91} karttapiirroksen n:o 10111/NA 51 mukaisesti ja jossa kaupunki luovuttaa Ruuskan puolisoille perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun n. 940 m²:n suuruisen Tapanilan korttelin n:o 39308 tonttiin n:o 4 kuuluvan määräalan R 128 -nimisestä tilasta RN:o 8^{142} samassa kylässä em. karttapiirroksen mukaisesti sillä ehdolla, että Ruuskat suorittavat kaupungille välirahana käteisellä 46 100 mk (25.5. 380 §).

Muurari Taisto Kauppilan ja hänen vaimonsa Pirkko Kauppilan kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa Kauppilat luovuttavat kaupungille rasituksista vapaana Puistolassa, Tapanilan kylässä sijaitsevan tilan K 329 RN:o 7^{668} ja jossa kaupunki luovuttaa heille korttelin n:o 38156 asuntotonttia n:o 4 vastaavan, n. 1 155 m²:n suuruisen määräalan tilasta Haga RN:o 2 ^{277} Malmin kylässä tonttijakokartan n:o 2 426 mukaisesti. Kaupunki suorittaa Kauppilan aviopuolisoille käteisellä välirahana 4 000 mk. Tonttia n:o 4 vastaava määräala luovutetaan Kauppilain hallintaan 1.10. (7.9. 593 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan A) ostamaan leipuri Reino Tuomikorvelta ja Alma Tuomikorven kuolinpesän osakkailta Vartiokylän kylässä sijaitsevat tilat Kulmala RN:o 5^{146} ja Maalaamo RN:o 5^{372} käteisellä suoritettavasta 26 000 mk:n kauppahinnasta sillä ehdolla, että tiloja ei rasita muut kiinnitykset kuin RN:olla 5 merkittyyn, Nissas-nimiseen tilaan vahvistetut kiinnitykset 1) insinööreille Nikolai ja Nickan Garofille vakuudeksi vuokravälikirjan pysyvyydestä sekä 2) Etelä-Suomen Voima Oy:lle vakuudeksi johtokadun vuokrausta koskevan välikirjan pysyvyydestä sekä B) myymään Toivo Tuomikorvelle Marjaniemen korttelin n:o 45044 asuntotonttia n:o 5 vastaavan n. 1 370 m²:n suuruisen määräalan Vartio-nimisestä tilasta RN:o 2^{1046} Vartiokylän kylässä tonttijakokartan n:o 1855 mukaisesti 16 500 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta. Kaupunginvaltuusto myönsi 9 500 mk kauppahintojen erotuksen suorittamista varten (23.3. 245 §).

Asemakaavan ja tonttijaon muutoksen vahvistamisen jälkeen päätettiin Helsingin Puhelinyhdistyksen kanssa suorittaa aluevaihto, jossa yhdistys luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana Pitäjänmäen korttelin n:o 46022 tontin n:o 2 ja kaupunki luovuttaa yhdistykselle Etelä-Haagan korttelin n:o 29077 tontin n:o 4 tonttijakokartan n:o 2637 mukaisesti siten, että vaihdossa ei suoriteta välirahaa. Yhdistyksellä on oikeus rakentaa ja pitää tietä sekä maanalaisia kaapeleita korttelien n:o 29005 ja 29077 välisellä puistoalueella rakennusviraston ohjeiden mukaisesti. Kadun kunnossa- ja puhtaanapitoa ym. koskevat muut ehdot ovat tavanmukaiset (19.10. 748 §).

Koneasent. Göran Mickelssonin ja hänen vaimonsa Hillevi Mickelssonin kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa Mickelssonit luovuttavat kaupungille rasituksista vapaana Mellunkylän kylässä sijaitsevan Tuula-nimisen tilan RN:o 2^{111} ja kaupunki luovuttaa heille korttelin n:o 45087 asuntotonttia n:o 2 vastaavan tilan B 3 RN:o 2^{855} Vartiokylän kylässä tonttijakokartan n:o 2266 mukaisesti

mm. siten, että Mickelssonit suorittavat kaupungille välirahana käteisellä 4 500 mk (12.1. 45 §).

Kaupunginvaltuusto päätti v. 1965 (ks. s. 44) eräiden Mellunkylässä ja Munkkiniemessä olevien alueiden vaihtamisesta Rakennustoimi Oy:n kanssa. Kun myöhemmin oli käynyt ilmi, että varat. Päiviö Hetemäki oli v. 1964 ostanut vaihdettavat tilat perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun, kaupunginvaltuusto päätti muuttaa em. päätöstään ja oikeuttaa kiinteistölautakunnan suorittamaan seuraavan aluevaihdon:

A) Varat. Päiviö Hetemäki luovuttaa perustettavien yhtiöiden puolesta kaupungille rasituksista vapaina n. 6.67 ha:n, 3.85 ha:n ja 0.37 ha:n suuruiset määräalat Smedbacka-nimisestä tilasta RN:o 7 Mellunkylän kylässä karttapiirroksen n:o 9885/NA 51 mukaisesti.

B) Kaupunki luovuttaa varat. Hetemäelle perustettavien yhtiöiden lukuun 4.41 ha:n suuruisen määräalan Vallinpelto-nimisestä tilasta RN:o 3^{114} samassa kylässä em. karttapiirroksen mukaisesti sekä Munkkiniemen korttelin n:o 30042 tontit n:o 36, 38 ja 40. Vaihdossa ei suoriteta välirahaa. Varat. Hetemäki sitoutuu perustettavien yhtiöiden puolesta myymään kaupungille asemakaavan vahvistamisen jälkeen Smedbacka-nimiseen tilaan RN:o 7 kuuluvasta maasta puistoksi merkityt alueet 5 pennin neliömetrihinnasta. Asuntotonttien luovutusehdot ja helsinkiläisen työvoiman käyttämistä koskevat ehdot ovat tavanmukaiset (9.3. 204 §).

Bostads Ab Styrbord -nimisen asunto-osakeyhtiön kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, A) jossa yhtiö luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana Vuosaaren v. 1963 vahvistetun rakennuskaavan mukaisen korttelin n:o 99 rakennuspaikkoihin n:o 1—3 kuuluvan n. 12 880 m²:n suuruisen määräalan Henriksberg-nimisestä tilasta RN:o 1^{140}, n. 1 387 m²:n suuruisen määräalan Solviksskog-nimisestä tilasta RN:o 5^{22} ja n. 1 330 m²:n suuruisen määräalan Uutela-nimisestä tilasta RN:o 5^{43} kaikki Vuosaaren kylässä sekä B) jossa kaupunki luovuttaa yhtiölle aravavuokratalojen rakentamista varten Kontulan korttelin n:o 37031 tontin n:o 3 mm. sillä ehdolla, että yhtiö suorittaa kaupungille välirahana käteisellä 40 000 mk, yhtiö järjestää omalla kustannuksellaan rakennusaikaisen ajotien alueelle samoin kuin rakennusaikaisen vesi-, sähkö- yms. huollon kaupungin ao. viranomaisten ohjeiden mukaisesti, yhtiö on velvollinen käyttämään Kontulan aluetta varten rakennettavan yhteisen lämmityslaitoksen jakamaa lämpöä myöhemmin tarkemmin määrättävien perusteiden mukaisesti, yhtiö on velvollinen omalla kustannuksellaan järjestämään tilapäisen viemäröinnin alueelle kaupungin määräämillä ehdoilla ja liittämään myöhemmin ko. talot kaupungin toimesta rakennettavaan viemäriin. Yhteisen kalliosuojan rakennus- ja hoitokustannuksia, roskanpolttouunien rakentamista, ym. koskevat ehdot ovat tavanmukaiset (19.10. 747 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan suorittamaan leskirouva Dolores Huberin, ins. Tell Huberin ja rouva Marianne Sumeliuksen kanssa aluevaihdon, jossa A) mainitut henkilöt luovuttavat kaupungille rasituksista vapaina, jäljempänä 6. ja 8. kohdassa mainittuja rasituksia lukuun ottamatta Sipoon kunnassa sijaitsevat tilat:

Ribbingö 1 RN:o 1^{5}, Ribbingö 2 RN:o 1^{6},
Ribbingö 3 RN:o 1^{7}, Ribbingö 4 RN:o 1^{8},
Ribbingö 5 RN:o 1^{9}, Ribbingö 6 RN:o 1^{10},
Ribbingö 7 RN:o 1^{11}, Ribbingö 8 RN:o 1^{12},
Ribbingö 9 RN:o 1^{13}, Ribbingö 10 RN:o 1^{14},
Ribbingö 11 RN:o 1^{15}, Ribbingö 11*a* RN:o 1^{16},
Ribbingö 12 RN:o 1^{17}, Ribbingö 13 RN:o 1^{18},
Ribbingö 14 RN:o 1^{19}, Ribbingö 15 RN:o 1^{20},
Ribbingö 19 RN:o 1^{24}, Ribbingö 33 RN:o 1^{38} ja
Husö RN:o 1^{40} Husön yksinäistaloa sekä
Kärr-nimisen tilan RN:o 1^{42} Kärrin yksinäistaloa ja

B) kaupunki luovuttaa mainituille henkilöille perustettavan asuntoyhtiön lukuun Etelä-Haagan korttelin n:o 29062 tontin n:o 10, seuraavilla ehdoilla:

1. Kaupunki suorittaa välirahana käteisellä mainituille henkilöille 4.784 mmk.

2. Tiloilla RN:o 1^{40} ja RN:o 1^{42} sijaitsevat rakennukset ja laitteet luovutetaan kaupungin hallintaan 1.10.1967 lukien.

3. Kaupungille luovutettavien tilojen viljelysmaat siirtyvät kaupungin hallintaan 1.1. 1967 lukien, metsä- ja muut maat heti.

4. Kaupunki sitoutuu aluevaihdon jälkeen vuokraamaan 20 v:ksi tilat RN:o 1^{20} ja RN:o 1^{24} mainituille henkilöille kesäkauden asumistarkoituksiin kaupungin yleisillä vuokraehdoilla.

5. Mainitut henkilöt sitoutuvat pitämään luovutettavat rakennukset palovakuutettuina niiden täydestä arvosta 1.10.1967 saakka.

6. Tilojen RN:o 1^{40} ja RN:o 1^{42} vesialuetta rasittaa kalastajille Uno Winbergille ja Rafael Boströmille kuuluva vuokraoikeus siten, että Winbergin vuokraoikeus päättyy 1.3.1970 ja Boströmin vuokraoikeus 1.11.1970.

7. Kaupungille luovutettavat tilat rakennuksineen luovutetaan niiden nykyistä kuntoa vastaavassa kunnossa.

8. Tiloja RN:o 1^{40} ja RN:o 1^{42} rasittaa Etelä-Suomen Voima Oy:lle kuuluva oikeus voimajohtojen pitämiseen tilojen alueella 7.4. 1953 ja 11.9.1956 tehtyjen sopimusten mukaan (7.9. 589 §).

Gallen-Kallelan Taide Oy:n kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa yhtiö luovuttaa kaupungille rasituksista vapaina yhteensä n. 8 905 m²:n suuruiset tilat Linudden II RN:o 2^{1173}, Linudden RN:o 2^{1174} ja Tarvaspää III RN:o 2^{911} Espoon kauppalan Storhoplaksin kylässä karttapiirroksen n:o 10315/ Nk 33 mukaisesti ja jossa kaupunki luovuttaa yhtiölle tai sen toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle Etelä-Haagan korttelin n:o 29096 tontin n:o 7. Tontille rakennettavan talon huoneistojen keskipinta-alan tulee olla vähintään 55 m². Muut ehdot ovat tavanmukaiset (25.5. 378 §).

Kaupunginvaltuusto päätti v. 1964 suorittaa Renlund Oy:n kanssa eräitä Malmilla olevia tiloja koskevan aluevaihdon, jossa yhtiön oli määrä luovuttaa tiloilla olevat rakennukset kaupungille 31.12.1965. Kun yhtiö oli päässyt aloittamaan rakennustyöt vasta kertomusvuoden kevättalvella oli yhtiö pyytänyt, että kaupungille luovutettavilla alueilla olevien rakennusten hallinta-aikaa pidennettäisiin. Kaupunginvaltuusto päätti jatkaa tiloilla n:o 103 RN:o 3^{126}, n:o 102 RN:o 3^{169} ja Kemppilä RN:o 7^{106} Malmin kylässä Renlund Oy:n hallinnassa olevien rakennusten luovuttamisajankohtaa kertomusvuoden loppuun korvauksetta sillä ehdolla, että yhtiö purkaa osittain Kirkonkyläntie-nimisellä katualueella olevan rakennuksen 31.5. mennessä (9.2. 118 §).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa tonttien vaihtamisesta Kaatuneiden Muistosää-

tiön kanssa v. 1963 (ks. s. 75) tekemänsä päätöksen 2) e-kohdan. Muutos koski rakennusajan pidentämistä ½ v:lla. Säätiö oli luovuttanut kaupungille korttelin n:o 29001 tontin n:o 1 ja saanut kaupungilta korttelin n:o 30057 tontin n:o 14 (16.11. 832 §).

Samaten kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen v. 1965 (ks. s. 42) Malmin korttelin n:o 38119 tontin n:o 11 vaihtamisesta Hokava Oy:n kanssa Tapanilassa sijaitsevaan tilaan tekemäänsä päätökseen sisältyviä luovutusehtoja, oikeuttaa Asunto-oy Markkinatie 7:n myymään mainitulle tontille rakennettavan talon huoneistojen hallintaan oikeuttavia osakkeita teollisuus- ja liikelaitoksille työsuhdeasuntoja varten sekä velvoittaa yhtiön vaadittaessa myöhemmin toimittamaan luettelot talon asukkaista ja osakkeenomistajista kiinteistövirastoon (28.9. 661 §).

Kiinteistöjen myynnit. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään ennen 31.12.1966 dipl.ins. Jouko Soilalle ja tekn. joht. Erkki Niskaselle Ala-Malmin korttelin n:o 38089 tonttiin n:o 2 kuuluvat n. 5 m²:n ja 3 654 m²:n suuruiset määräalat tiloista M 34 RN:o 7^{85} ja Vilppula 2 RN:o 7^{429} Malmin kylässä tonttijakokartan n:o 2484 mukaisesti 162 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta mm. sillä ehdolla, että myytävän alueen n. 500 m²:n suuruista osaa rasittaa maanmittaustoimituksessa toisille tiloille perustettu tienkäyttöoikeus. Määräalojen hallinta siirtyy ostajille 1.1.1967 lukien (5.10. 709 §).

Sorvaaja Olli Liljemarkille ja hänen vaimolleen Anni Liljemarkille päätettiin myydä Porvoon maalaiskunnan Kerkkoon kylässä sijaitseva Pihlajamaa-niminen tila RN:o 7^{43} 9 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta ja muuten tavanomaisilla ehdoilla (12.1. 47 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan oikaisemaan kaupungin ja ent. postivirk. Julia Zweygbergin kesken v. 1953 allekirjoitettua kauppakirjaa siten, että kauppakirjalla Zweygbergille luovutetun alueen todetaan kuuluvan osaksi Oulunkylän kartano -nimiseen tilaan RN:o 6^{56} ja osaksi Litt A -nimiseen tilaan RN:o 5^{2} Oulunkylän kylässä (12.1. 44 §).

Kiinteän omaisuuden vuokraja muuta nautintaoikeutta koskevat asiat

Malmin pienteollisuustonttien vuokraehdot. Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen 18.3. 1964 tekemäänsä päätöstä, oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan korttelien n:o 38093 ja 38096 tontit lautakunnan määräämillä ehdoilla 31.12.1995 saakka vuosivuokrista, joita määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaava perusvuosivuokra lasketaan 5 %:ksi tontin arviohinnasta, mikä saadaan käyttämällä maapohjan hintana 20 mk/m² ja sillä ehdolla, että lautakunnalla on oikeus tarkistaa tonttien perusvuosivuokraa enintään 30 %:lla sen jälkeen, kun ao. tontin kohdalla oleva katu on kestopäällystetty. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan lisäponnen: Päättäessään oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 38. kaupunginosan korttelien n:o 38093 ja 38096 tontit lautakunnan määräämillä ehdoilla kaupunginvaltuusto kiinnittää kaupunginhallituksen huomion tarjolla olevien teollisuustonttien sopimattomuuteen pienteollisuustarkoituksiin. Valtuusto kehottaa kaupunginhallitusta kiireellisesti tutkituttamaan, mitä mahdollisuuksia kaupungilla on sijoittaa pienteollisuutta rakennusteknisesti paremmin soveltuville tonteille sekä miten asemakaavajärjestelyissä voitaisiin joustaa niin, että pienteollisuuteen sopivilla tonteilla olevien laajenevien pienteollisuuslaitosten lisämaan tarve voitaisiin hoitaa, ilman että kasvava pienteollisuuslaitos joutuisi muuttamaan rakennusteknillisesti paremmalta tontilta huonommalle; mikäli pakottavien syiden vuoksi tätä ei voida välttää, tutkimaan, miten maaperän

huonon laadun vuoksi tontin vuokraa voitaisiin vastaavasti alentaa (5.10. 708 §).

Vartiokylän pienteollisuustonttien vuokraaminen. Kaupunginvaltuusto päätti,

1) että kiinteistölautakunta oikeutetaan vuokraamaan Vartiokylän korttelissa n:o 45191—45195 sijaitsevat pienteollisuustontit 31.12.2000 saakka asemakaavan vahvistamisen ja rakennusvelvollisuuden täyttämisen jälkeen siten, että elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 1.20 mk/m² sekä että lautakunnalla on oikeus vuokrakauden aikana korottaa tonttien perusvuosivuokraa enintään 30 %:lla sen jälkeen kun ao. tontin kohdalla oleva katu sekä vesijohto ja viemäri on rakennettu,

2) että tonttien vuokrasopimuksiin saadaan sisällyttää ehto, jonka mukaan vuokramies on velvollinen käyttämään aluetta varten mahdollisesti rakennettavan yhteisen lämmityslaitoksen jakamaa lämpöä myöhemmin määrättävien perusteiden mukaisesti ja osallistumaan alueelle rakennettavan väestönsuojan sekä muiden yhteisten laitosten kustannuksiin,

3) että rakennustyössä on käytettävä helsinkiläistä työvoimaa vähintään 95 % kulloinkin työssä olevasta työntekijäin määrästä, ellei kaupunginhallituksen yleisjaosto toisin määrää sekä

4) että muutoin noudatetaan pienteollisuustonttien tavanomaisia vuokrausehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti määräämiä lisäehtoja (7.9. 599 §).

Kontulan eräiden tonttien luovutusehtojen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa 16.6.1965 vahvistamiaan Kontulan kortteleiden n:o 47016—47033 tonttien luovutusehtoja siten, että vuokrattaessa mainituissa kortteleissa olevia asunto- ja autopaikkatontteja pidetään virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana autopaikkatonttien ja asuntotonteilla olevien pysäköintialueiden huoneyksikköhintana 1 500 mk silloin, kun ko. alueelle saadaan rakentaa lämmitettävät maanpäälliset autosuojat sekä 750 mk silloin, kun alueelle saadaan rakentaa avonaiset tai maanalaiset autosuojat (9.3. 205 §).

Samaten kaupunginvaltuusto päätti muuttaa 2.6.1965 tekemänsä, Kontulan ostoskeskuskorttelin luovutusmuodon määräämistä koskevan päätöksen 2) kohdan seuraavaksi: Vuosivuokrana peritään 106 560 mk 31.12. 1967 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 59 200 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina. Kiinteistölautakunnalla on oikeus tarkistaa tontin vuokra huoneistojen pinta-alan mahdollisesti muuttuessa. Vuokraaja on velvollinen osallistumaan kaupungin toimesta alueelle rakennettavan yhteisen kalliosuojan rakennuskustannuksiin huoneistoneliömetriä kohden lasketulla 17 mk:n suuruisella kustannusosuudella, mikä peritään 6 kk:n kuluessa vuokrasopimuksen allekirjoittamisesta lukien (7.9. 594 §).

Jakomäen alueen asuntotonttien luovutusehdot. Kaupunginvaltuusto päätti määrätä

I. Jakomäestä asuntuotantotoimiston toimesta perustettaville yhtiöille luovutettavien a s u n t o t o n t t i e n luovutusehdot seuraaviksi:

1) Kiinteistölautakunta määrää tonttien vuokrakauden alkamisajankohdan. Tonttien vuokrakausi päättyy 31.12.2030.

2) Tontit vuokrataan siten, että vuokria määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavaksi perusvuosivuokraksi lasketaan 5 % tontin myyntiarviohinnasta, mitä määrättäessä indeksin pistelukua 100 vastaavana huoneyksikköhintana pidetään 1 500 mk. Indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina.

3) Tonttien vuokraajat ovat velvolliset osallistumaan alueelle rakennettavan yhteisen kalliosuojan rakennus- ja ylläpitokustan-

nuksiin vähintään 17 mk:n suuruisella huoneistoneliömetriä kohden laskettavalla kustannusosuudella, joka peritään 6 kk:n kuluessa vuokrasopimuksen allekirjoittamisesta lukien.

4) Muutoin noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja ja kiinteistölautakunnan määräämiä lisäehtoja.

II. Jakomäen alueelta em:ille yhtiöille luovutettavien autopaikkatonttien luovutusehdot seuraaviksi:

1) Kiinteistölautakunta määrää tonttien vuokrakauden alkamisajankohdan. Tonttien vuokrakausi päättyy 31.12.2030.

2) Vuosivuokria määrättäessä pidetään elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana 10 mk yhtä autopaikkaa kohden. Autopaikaksi lasketaan 35 m² tontin pinta-alaa. Indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina.

3) Muutoin noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja ja kiinteistölautakunnan määräämiä lisäehtoja (22.6. 495 §).

Rautatieaseman ratapihan laajentaminen. Helsingin päärautatieaseman ratapihan uudelleenjärjestelyn toteuttamisen tultua ajankohtaiseksi kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myöntämään rautatiehallitukselle oikeuden aloittaa välittömästi ratapihan laajentamistyöt ratapihan itäpuolella olevalla n. 20 000 m²:n suuruisella, valtionrautateiden ratateknillisen toimiston ratapihajaoston karttapiirrokseen n:o 152/4/25.5.1966 merkityllä, kaupungin omistamalla alueella ja sopimaan rautatiehallituksen kanssa alueen käyttöä ko. tarkoitukseen koskevista yksityiskohtaisista ehdoista (22.6. 491 §).

Gulf Oil Oy:n kanssa päätettiin suorittaa seuraava *aluejärjestely:* 1) yhtiö luovuttaa kaupungille Pakilan korttelin n:o 34090 tontin n:o 14 rasituksista vapaana 18 500 mk:n suuruisesta kauppahinnasta. 2) Kaupunki vuokraa yhtiölle asemakaavan vahvistamisen jälkeen Pirkkolantien eteläpuolelta tontin huoltoaseman rakentamista varten 31.12. 1985 saakka 20 000 mk:n suuruisesta perusvuosivuokrasta, joka vastaa virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100. 3) Muutoin noudatetaan soveltuvin osin huoltoasematonttien yleisiä luovutusehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti määräämiä lisäehtoja (14.12. 896 §).

Tonttien vuokraaminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin vuokraamaan jäljempänä mainitut tontit eräin ehdoin mm. niin, että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina, seuraaville yhtiöille ym:

Lääketieteen Opiskelijoiden Asunto- ja Tukisäätiölle Ruskeasuon korttelin n:o 728 tontti n:o 2 opiskelija-asuntolaa varten ajaksi 1.10.1966—31.12.2030. Vuosivuokra on 7 740 mk 31.12.1967 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 4 300 mk. Vuokraa ei kuitenkaan peritä sinä aikana, jolloin vuokra-alueelle tulevaa rakennusta käytetään opiskelija-asuntolana (19.10. 750 §).

John Nurmisen Varastot Oy:lle A) Munkkisaaren 8 646 m²:n suuruinen tontti n:o 1 korttelista n:o 243 sekä siihen liittyvä 1 763 m²:n suuruinen laiturialue ajaksi 1.1.1968—31.12.2002. Alueen perusvuosivuokra on 7.95 mk/m² sidottuna indeksiin siten, että perusvuosivuokra vastaa elinkustannusindeksin lokakuu 1951 perusindeksiä 100. B) Munkkisaaresta korttelin n:o 244 suunnitellusta tontista n:o 10 ja osasta suunniteltua tonttia n:o 9 muodostettava, n. 10 000 m²:n suuruinen tontti n:o 19 ajaksi 1.6.1966—31.12.2002. Alueen perusvuosivuokra on 3 mk/m² sidottuna indeksiin siten, että perusvuosivuokra vastaa elinkustannusindeksin lokakuu 1951 perusindeksiä 100 (9.3. 207 §).

Keskisuomalaiselle Osakunnalle, Viipurilaiselle Osakunnalle, Karjalaiselle Osakunnalle ja Pohjalaisten Talosäätiö Ostrobotnialle

näiden toimesta perustettavaa yhtiötä varten Vallilan korttelin n:o 585 tontti n:o 7 opiskelija-asuntolaa varten ajaksi 1.10.1966—31.12. 2030. Vuosivuokrana peritään 21 195 mk 31.12.1967 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 11 775 mk. Vuokraa ei kuitenkaan peritä sinä aikana, jolloin rakennusta käytetään opiskelija-asuntolana (19.10. 751 §).

Vallilan korttelissa n:o 534 olevan tontin n:o 7 kaakkoispuolelta n. 500 m² käsittävä lisäalue Primula Oy:lle ajaksi 1.1.1967—30.6. 2013. Vuosivuokra on 3 600 mk 31.3.1968 saakka, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 2 000 mk. Vuokraajalla on oikeus saada alue liitetyksi korttelin n:o 534 tonttiin n:o 7 (30.11. 857 §).

Käpylän korttelin n:o 872 tontti n:o 7 ajaksi 1.11.1966—31.12.2030 Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvaliidien Liitolle. Vuosivuokra on 6 300 mk 31.12.1967 saakka, minkä jälkeen se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 3 500 mk. Vuokrasta peritään kuitenkin vain puolet, niin kauan kuin rakennusta käytetään invalidien hoitolaitoksena (30.11. 858 §).

Lauttasaaren korttelin n:o 31039 tontti n:o 1 Esso Oy:lle siirtoasemaa varten elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavasta 20 000 mk:n suuruisesta perusvuosivuokrasta 31.3.1981 saakka ja sen jälkeen 6 kk:n irtisanomisajan varassa. Samalla yhtiö myy kaupungille korttelissa n:o 31010 sijaitsevan yleisen rakennuksen tontin n:o 1 ja sillä olevat rakennukset 64 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta, mihin sisältyy rakennuslain 71 §:n 2 mom:n mukainen korvaus Esso I -nimisestä tilasta RN:o 1^{284} asemakaavassa Lauttasaarentiehen kuuluvaksi merkitystä katualueesta (8.6. 440 §).

Etelä-Kaarelan korttelin n:o 33135 tontti n:o 5 Helsingin Invaliidien Yhdistykselle ajaksi 1.12.1966—31.12.2030. Vuosivuokrana peritään 7 560 mk 31.12.1967 saakka, minkä jälkeen vuokra on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 4 200 mk (30.11. 859 §).

Pukinmäen vahvistamattoman asemakaavan mukaisen korttelin n:o 37008 tontti n:o 3 asuntotuotantokomitean toimesta perustettavalle Kiinteistö-oy Sunilantie 9 -nimiselle yhtiölle ajaksi 1.1.1966—31.12.2030. Vuosivuokrana peritään 46 305 mk 31.12.1966 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 25 725 mk. Samalla kaupunginvaltuusto päätti määrätä korttelin n:o 37006 autopaikkatontin n:o 1 vuokrausehdot seuraaviksi: Kiinteistölautakunta määrää tontin vuokrakauden alkamisajankohdan. Tontin vuokrakausi päättyy 31.12.2030 ja sen vuokra määrätään siten, että elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 750 mk. Muutoin noudatetaan kiinteistölautakunnan määräämiä vuokrausehtoja (12.1. 41 §).

Malmilla oleva, asemakaavan muutosehdotuksen mukaisen korttelin n:o 38139 tontti n:o 3 Asuntosäästäjät-yhdistyksen toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle. Kiinteistölautakunta määrää vuokraoikeuden alkamisajankohdan. Vuokrakausi päättyy 31. 12.2030. Vuosivuokrana peritään 31.12.1967 saakka 2 025 mk, minkä jälkeen tontin vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 1 125 mk (22.6. 496 §).

Kulosaaren korttelin n:o 42041 tontti n:o 4 toim. joht. Pauli Laakkoselle ja hänen vaimolleen Tuovi Laakkoselle ajaksi 1.1.1967—

31.12.2010. Vuosivuokrana peritään 3 240 mk 31.12.1967 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 1 800 mk. Samalla puretaan 10.10. 1949 allekirjoitettu, Brändö Villastad Helsinki RN:o 1^{955} -nimiseen tilaan kuuluvaa, n. 1 064.1 m²:n suuruista aluetta koskeva vuokrasopimus myöhemmin tehtyine n. 96 ja 325 m²:n suuruisten lisäalueiden vuokraamista koskevine lisäyksineen (30.11. 860 §).

Herttoniemen teollisuusalueen korttelin n:o 43011 tontti n:o 6 Idman Osakeyhtiön, Kirjapaino Oy Libriksen ja Laatukone Oy:n toimesta perustettavalle yhtiölle. Kiinteistölautakunta määrää vuokrakauden alkamisajankohdan. Vuokrakausi päättyy 31.12. 2000. Vuosivuokra on 30 000 mk 31.3.1968 saakka, minkä jälkeen se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 16 700 mk. Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan saman korttelin tontit n:o 4 ja 5 vastaavilla ehdoilla (28.9. 659 §).

Asemakaavaehdotuksen mukaisen korttelin n:o 43012 tontti n:o 11 Etola Oy:lle varastomyymälätaloa varten asemakaavan muutoksen vahvistamisen jälkeen 31.12.2000 saakka. Tontin vuosivuokra on 31.3.1967 saakka 68 000 mk, jonka jälkeen se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin siten, että indeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 38 000 mk. Kaupunki ei vastaa asemakaavan muutoksen eikä tonttijaon viivästymisestä eikä raukeamisesta (7.9. 598 §).

Korttelin n:o 43067 tontti n:o 3 Trustivapaa Bensiini Oy:lle 1.7.1966—31.12.1990 väliseksi ajaksi. Vuosivuokra on 87 000 mk ja se on kiinteä 31.3.1967 saakka, jonka jälkeen se sidotaan indeksiin siten, että elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 48 000 mk (20.4. 308 §).

Korttelin n:o 43160 tontti n:o 1 liikennelaitoksen Vartiokylän varikon ja vesilaitoksen Herttoniemen päähuoltokeskuksen henkilökuntaa varten ao. laitosten toimesta perustettavalle kiinteistöosakeyhtiölle. Kiinteistölautakunta määrää vuokrakauden alkamisajankohdan, joka päättyy 31.12.2030. Vuosivuokra on 31.12.1967 saakka 14 310 mk, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 7 950 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina (14.12. 898 §).

Myllypuron korttelin n:o 45146 tontti n:o 5 Myllypuron oppikouluyhdistykselle ajaksi 1. 6.1966—31.12.2025 oppikoulua varten. Tontin vuosivuokra on 31.12.1966 saakka 24 500 mk ja se on sen jälkeen sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 14 400 mk (22.6. 494 §).

Pitäjänmäen korttelin n:o 46153 tontti n:o 2 Helsingin Diakonissalaitokselle ajaksi 1.6. 1966—31.12.2025 lastenkotia varten. Virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaava perusvuosivuokra on 9 000 mk ja alkuvuosivuokra 16 200 mk 31.12.1967 saakka. Vuokraa ei peritä sinä aikana, jolloin lastenkodin kaikki hoitopaikat ovat kaupungin lastensuojelulautakunnan käytössä (23.2. 167 §).

Kastor Oy:n entisestä vuokra-alueesta muodostettavan korttelin n:o 46023 tontti n:o 5 mainitulle yhtiölle sillä ehdolla, että tontin alkuvuosivuokra on 9 000 mk 31.3. 1968 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaava perusvuosivuokra on 5 000 mk sekä saman korttelin tontin n:o 4 länsiosasta n. 2 044.3 m²:n suuruinen osa 8 700 mk:n suuruisesta alkuvuosivuokrasta, joka on kiinteä 31.3.1968 saakka, minkä jälkeen perusvuosivuokra on 4 800 mk. Asemakaavan ja

tonttijaon vahvistamisen jälkeen ko. vuokra-alueen rajojen tarkistus oli käynyt tarpeelliseksi, näin ollen peruutettiin kaupunginvaltuuston v. 1965 (ks. s. 49) tekemä päätös tontin vuokraamisesta Kastor Oy:lle (14.12. 897 §).

Kontulan korttelin n:o 47025 tontti n:o 3 Kontulan Oppikouluyhdistykselle kiinteistölautakunnan määräämästä ajankohdasta lukien 31.12.2025 saakka. Tontin vuosivuokra on 43 350 mk 31.12.1966 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 24 100 mk. Vuokraa ei peritä sinä aikana, jolloin tonttia käytetään yksinomaan oppikoulutarkoituksiin (7.9. 596 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen v. 1965 (ks. s. 45) Kontulan eräiden tonttien luovutusehtojen vahvistamisesta tekemäänsä päätöstä, oikeuttaa kiinteistölautakunnan A) vuokraamaan Helsingin Sato Oy:n toimesta perustettavalle 1) Asunto-oy Kaarikuja 1:lle Kontulan korttelin n:o 47022 tontin n:o 1 ajaksi 16.10.1966—31.12.2025. Vuosivuokrana peritään 21 420 mk 31.12.1967 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 11 900 mk sekä 2) Asunto-oy Kaarikuja 5:lle saman korttelin tontin n:o 3 arava-osaketalon rakentamista varten ajaksi 1.11.1966—31.12.2025. Vuosivuokrana peritään 32 451 mk 31.12.1967 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 18 028 mk. B) vuokramaan 31.12.2025 asti korttelin n:o 47023 tontit n:o 1—3 siten, että elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaava perusvuosivuokra määrätään 1 190 mk:n suuruisen huoneyksikköhinnan perusteella, kuitenkin niin että kiinteistölautakunnalla on oikeus kunnallisteknillisten töiden tultua suoritetuiksi tarkistaa em. vuosivuokrat määräämästään ajankohdasta lukien siten, että sanottujen töiden todelliset kustannukset ja indeksin vaihtelut otetaan huomioon (2.11. 782 §).

Edelleen kiinteistölautakunta oikeutettiin vuokraamaan Espoon kauppalalle lastentarhan ja terveystoimiston rakentamista varten Espoon kauppalan Suurhuopalahden kylässä olevasta tilasta Alberga RN:o 2^{1169} tarkoitusta varten suunniteltuun tonttiin kuuluva osa eli n. 3 600 m²:n suuruinen alue ajaksi 1.10.1966—31.12.2000. Vuosivuokra on 31.3.1967 saakka 2 592 mk, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 1440 mk. Mikäli alueelle rakennetaan yli 600 kerrosneliömetriä käsittävä rakennus, kaupungilla on oikeus vastaavaan vuokran tarkistukseen (7.9. 597 §).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1965 (ks. s. 49) tekemäänsä päätöstä siten, että v. 1964 tehty päätös, jolla kiinteistölautakunta oikeutettiin pidentämään Arsenal Oy:lle vuokratun Vanha Talli -nimisen ravintola-alueen vuokra-aikaa 31.12.1980 saakka eräin ehdoin, pysytetään voimassa ja että kiinteistölautakunta oikeutetaan vuokraamaan Arsenal Oy:lle lisäalueeksi n. 400 m²:n suuruinen ranta-alue kesäkahvilan pitämistä varten ajaksi 31.3.1966—31.12.1980 siten, että Vanha Talli Oy oikeutetaan laajentamaan toimintansa alueelle kesäajoiksi eräillä ehdoilla mm. niin, että yleisön vapaata kulkua rakennusten välistä ei saa estää ja että yhtiön sallitaan rakentaa rantaan matkailulaituri satamalaitoksen ohjeiden mukaisesti. Virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 1 500 mk (6.4. 274 §).

Herttoniemen korttelin n:o 43127 tonttia n:o 9 koskevan vuokrasopimuksen vuokrausehtoja päätettiin muuttaa siten, että Kiinteistö Oy Erätorille myönnetään lupa muut-

taa tontilla sijaitsevassa rakennuksessa elokuvateatterin käytössä olleet tilat elintarvikemyymäläksi sekä siten, että tontin vuosivuokraa tarkistetaan lautakunnan määräämästä ajankohdasta lukien niin, että virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 11 600 mk (12.1. 38 §).

Myllypuron Ostoskeskus Oy:lle vuokratun korttelin n:o 45142 tontin n:o 3 vuokrasopimuksesta päätettiin poistaa kaasuliesien asentamista koskeva ehto (12.1. 39 §).

Eräiden vuokra-aikojen pidentäminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin pidentämään Kaivopuiston kärjessä sijaitsevan rantakahvilan aluetta koskevaa, Oy Ursulan kanssa tehtyä vuokrasopimusta 1.6. lukien 10 vuodella 3 330 mk:n suuruisesta perusvuosivuokrasta entisen 2 500 mk:n suuruisen perusvuosivuokran sijasta sekä muuttamaan vuokrasopimuksen ehtoja siten, että alueella saadaan pitää enintään 200 m²:n suuruista kahvilarakennusta aikaisemmin sallitun 150 m²:n suuruisen rakennuksen asemesta (12.1. 40 §).

Helsingfors Segelsällskap -nimisen yhdistyksen vuokraoikeutta Liuskasaareen päätettiin pidentää ajaksi 1.1.1967—31.12.1986 mm. seuraavilla ehdoilla: vuosivuokrana peritään 720 mk 31.3.1968 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että lukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 400 mk. Mikäli kaupunki tarvitsee aluetta tai osaa siitä yleiseen tarkoitukseen, on sillä oikeus 3 kk:n kuluttua irtisanomisesta ottaa haltuunsa tarvittava alue suhteellista vuokranalennusta vastaan (7.9. 595 §).

Oy Metallikutomolle vuokratun Ruskeasuon korttelin n:o 727 tontteihin n:o 18 ja 20 kuuluvan alueen vuokra-aikaa päätettiin pidentää ajaksi 1.4.1966—31.12. 1980 mm. seuraavilla ehdoilla: elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 2 450 mk. Vuokra sidotaan indeksiin siten, että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina (26.1. 79 §).

Eräiden vuokrien alentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, ettei 15. kaupunginosan korttelin n:o 520 tontin n:o 2 vuokraajalta TVK-talo Oy:ltä peritä vuokraa siltä osin kuin tontille tulevaa rakennusta käytetään Virkailijain kansalaisopiston tarpeisiin, joten virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana peperusvuosivuokrana pidetään vuokrakauden alusta eli 1.3.1965 lukien 38 750 mk sekä alkuvuosivuokrana, joka on kiinteä 31.12. 1966 saakka, 65 875 mk. Indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina (23.2. 166 §).

Muuttaen 19.2.1964 tekemäänsä päätöstä kaupunginvaltuusto päätti, että Väinö Tannerin säätiölle vuokratun Vallilan korttelin n:o 585 tontin n:o 8 vuokrausehtoja muutetaan siten, että säätiö vapautetaan 1.1.1966 lukien, kuitenkin kauintaan siksi ajaksi, jolloin tontille rakennettu rakennus on säätiön hallinnassa opiskelija-asuntolana, tontin vuokran suorittamisesta sillä olevan rakennuksen asuintilojen osalta, jolloin tontin virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana liiketilojen osalta pidetään 1 687 mk kertomusvuoden alusta lukien (7.9. 604 §).

Sähköjohtojen pitäminen kaupungin maalla. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Etelä-Suomen Voima Oy:lle 50 v:n ajaksi maankäyttöoikeuden sähköjohtojen rakentamista ja pitämistä varten Vuosaaren kylässä tilojen RN:o 1^{79}, 2^{104} ja 4^{60} alueella yhtiön anomukseen liittyvän karttapiirroksen mukaisesti sillä ehdolla, että kaupungille suoritetaan kertakaikkisena korvauksena 2 000 mk. Kiinteistölautakunta oikeutettiin vahvistamaan muut ehdot (28.9. 658 §).

Maanmittaustoimitukset

Kaupunkimittausosaston eräistä tehtävistä suoritettavia maksuja koskevan taksan uusiminen. Kaupunginvaltuusto päätti kumota v. 1954 vahvistamansa taksan niistä kaupungingeodeetin tehtävistä suoritettavista maksuista, jotka eivät sisälly jakolaitoksesta, tontinmittauksesta ja kiinteistön rekisteröimisestä kaupungissa v. 1936 annetun asetuksen edellyttämään taksaan ja hyväksyä taksan, jonka mukaan Helsingin kaupungille kannetaan maksu kiinteistöviraston kaupunkimittausosaston suorittamista eräistä tehtävistä (26. 1. 80 §, kunn. as. kok. n:o 6).

Asuntorakennustoiminta

Kaupungin asuntorakennustoiminta ja sen kehittäminen. Kaupungin v:n 1965 talousarviokäsittelyn yhteydessä oli kiinnitetty erityistä huomiota Helsingin asuntomarkkinoilla vallitsevaan tilaan. Tässä yhteydessä kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen: Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta kiireellisesti suorituttamaan täydellisen tutkimuksen kaikista kaupungin asuntotilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, sekä tekemään suoritetun tutkimuksen pohjalta pitkän tähtäyksen kokonaisohjelman kaupungin panoksesta asuntotuotannossa ja esittämään tämän ohjelman kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi. Kaupunginhallitus asetti v. 1965 asuntotoimikunnan asiaa tutkimaan. Toimikunta jätti mietintönsä 19.1.1966. Se sisälsi mm. seuraavaa: kaupungin hallinnollisten rajojen sisäpuolelle kaupungin omistamalle maalle voidaan rakentaa asuntoja vielä n. 545 000 m² nettokerrosalaa. Näistä tonteista on jo varattu kaupungin omaan rakennustoimintaan n. 30 000 m²:n ja yksityisille rakentajille n. 83 000 m²:n nettokerrosalaa vastaava määrä. Vielä vapaina oleville kerrostaloalueille voidaan rakentaa n. 246 000 m² nettokerrosalaa. Kaupungin omistamia varaamattomia kerrostaloalueita olisi ensi sijassa käytettävä kaupungin omaan rakennustoimintaan ja vaihtotonteiksi. Kaupungin asuntopoliittinen ohjelma olisi laadittava samaksi ajaksi kuin taloussuunnitelmakin eli 10 v:ksi ja se olisi suoritettava yhteistyössä ainakin Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kanssa. Asemakaava- ja kunnallisteknillisiä töitä olisi kiirehdittävä pääasiassa sellaisilla alueilla, joille on suunniteltu eniten asukkaita sijoitettavaksi. Kaupungin olisi edelleen ostettava tonttimaata, mikäli sitä vapaaehtoisesti luovutettaisiin kohtuullisin hinnoin. Talousarvioon olisi varattava vuosittain 16 mmk v:ien 1967—1969 asuntorakennustoimintaa varten, joilla varoilla rakennettaisiin ensisijaisesti perheasuntoja. Kaupungissa laskettiin asuntojen vuosittaisen bruttotarpeen olevan n. 7 500—8 500. Eri lautakuntien annettua mietinnön johdosta lausuntonsa kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti, 1) että kaupungin omistamat, vapaina olevat asuntotontit käytetään ensisijaisesti a) kaupungin omaan rakennustoimintaan ja b) välttämättömiksi vaihtotonteiksi sekä c) luovuttamalla niitä pääasiallisesti vuokrausta käyttäen sellaisille yrityksille, jotka rakentavat omistusasuntoja valtion lainan turvin ja luovuttavat ne kaupungin vuokra-asunnoissa asuville asunnontarvitsijoille sekä 2) että kaupunginhallitusta kehotetaan varaamaan ao. vuosien talousarvioehdotuksiinsa sellaiset määrärahat, että kaupunki voi omalle tonttimaalleen v. 1966—1969 valtion lainan turvin ryhtyä rakentamaan ensisijaisesti perheellisille tarkoitettuja vuokra-asuntoja yhteensä n. 200 000 nettokerrosneliömetriä (20.4. 309 §, khn mtö n:o 3).

Kontulan alueen rakentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen v. 1962 (ks. s. 89) tekemäänsä päätöstä, että Helsingin Sato Oy vapautetaan velvollisuudesta sijoittaa kaupungin omistamalle korttelin n:o 47030 tontille n:o 5 tulevaan rakennukseen kaupungin osoittamia asukkaita sillä ehdolla, että yhtiö

sijoittaa korttelin n:o 47017 tontille n:o 1 tuleviin rakennuksiin kaupungin osoittamia asukkaita vähintään 20 % korttelin n:o 47030 tontille n:o 5 rakennettavan rakennuksen huoneistojen lukumäärästä (22.6. 493 §).

Talo ja huoneistoja koskevat asiat

Virastotalon rakentaminen tontille Pohj. Makasiinikatu 9. Kaupunki sai valtion ja kaupungin kesken v. 1964 suoritetussa aluevaihdossa omistukseensa Pohj. Makasiinikatu 9:ssä olevan talon ja tontin. Talorakennusosasto oli tutkinut tontin käyttömahdollisuuksia ja laatinut tontille rakennettavan uuden rakennuksen luonnospiirustukset. Rakennusviraston tilantarpeen takia rakennussuunnitelman toteuttamista pidettiin kiireellisenä. Jo rakennusviraston nykyistä toimitaloa Kasarmikadun tontille suunniteltaessa oli otettu huomioon rakennuksen mahdollinen laajentaminen viereiselle Pohj. Makasiinikatu 9:ssä olevalle tontille. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat ko. virastotalon luonnospiirustukset (23.3. 251 §).

Hakasalmen huvilan perusparannustyön suorittamista varten kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan ylittämään kertomusvuoden talousarvioon ko. tarkoitusta varten merkittyä määrärahaa enintään 30 000 mk:lla. Korjaustyöt käsittivät mm. huvilan siipirakennusten varustamisen keskuslämmityksellä. (25.5. 391 §).

Kaupunkisuunnittelu

Keskustan asemakaavasuunnitelma. Kaupunginhallitus asetti v. 1958 toimikunnan suunnittelemaan keskustan asemakaavan edelleen kehittämistä. 10.9. 1959 kaupunginhallitus antoi akateemikko Alvar Aallon tehtäväksi mainitun toimikunnan johdolla ja valvonnassa keskustan asemakaavan edelleen kehittämisen. Tähän suunnitelmaan ulotettiin kuulumaan myös Pasilan alue. Toimikunnan laatima suunnitelma valmistui v. 1961 ja kaupunginvaltuusto hyväksyi tämän suunnitelman keskustaratkaisun edelleen kehittämisen pohjaksi. Työ saatiin valmiiksi 23.11.1964, jonka jälkeen kaupunginvaltuusto eri lautakuntia kuultuaan päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä akateemikko Alvar Aallon laatimista piirustuksista ilmenevät Kampin aluetta, linja-autoasemaa, keskustan terassitoria ja Töölönlahden rannalle sijoitettavia julkisia rakennuksia koskevat ehdotukset Helsingin keskustan asemakaava- ja rakennusratkaisun pohjaksi kuitenkin siten, että kysymys linja-autoaseman mahdollisesta sijoittamisesta toiseen paikkaan erikseen kiireellisesti tutkitaan. Samaten hyväksyttiin akateemikko Aallon laatimien piirustusten sisältämä Pasilan suunnitelma sen edelleen kehittämisen pohjaksi (30.11. 861 §, khn mtö n:o 18).

Vt Juthaksen ym. tekemässä aloitteessa, joka koski toimenpiteisiin ryhtymistä linja-autoaseman rakentamiseksi, viitattiin jo v. 1956 tehtyyn samaa asiaa koskevaan aloitteeseen ja ehdotettiin, että kaupunginvaltuusto kehottaisi kaupunginhallitusta heti ja kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin sellaisten suunnittelu-, saneeraus- ym. töiden suorittamiseksi, että linja-autoaseman rakentaminen saataisiin käyntiin ennen kaikkia muita suunniteltuja töitä. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi lausunnossaan, että keskustan asemakaavat tullaan laatimaan vaiheittain. Tällöin laaditaan ensisijaisesti kaavat linja-autoasemaa sekä konsertti- ja kongressitaloa varten. Kaupunginhallitus mainitsi, että kaupunginvaltuusto oli käsitellessään keskustan asemakaavatoimikunnan toista mietintöä hyväksynyt akateemikko Aallon ehdotukset, mutta niin että kysymys linja-autoaseman paikasta tutkitaan erikseen. Tämän päätöksen täytäntöönpanon yhteydessä kaupunginhallitus oli kehottanut kaupunkisuunnittelulautakuntaa ryhtymään

toimenpiteisiin mm. linja-autoasemaa koskevien asemakaavojen laatimiseksi sekä tutkimaan erityisesti linja-autoaseman sijoituspaikkaa ja laajuutta koskevaa kysymystä. Mainittu kysymys pyritään selvittämään kiireellisesti, sillä vasta sen jälkeen voidaan ryhtyä aseman rakentamiseen tähtääviin toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (21.12. 932 §).

Asemakaavan laatimista Etelä-Kaarelan eräille alueille koskeva asia. Kaupungin omistamalla Kaarela-nimisellä tilalla RN:o 8^{378} ja Helsingin yliopiston hallinnassa olevalla Malmgård-nimisellä tilalla RN:o 4^{8} Etelä-Kaarelan kylässä olevan kahden vuokra-alueen järjestelytoimitukset oli jouduttu keskeyttämään sen takia, ettei alueelle ollut vahvistettua asemakaavaa. Tilalle RN:o 8^{378} oli aikanaan laadittu vieläkin tarkoituksenmukainen maankäyttösuunnitelma. Sen vuoksi ja kun alueella on vain yksi järjestelylain alainen vuokra-alue, ei asemakaavan laatimiseen aluetta varten ollut vuokra-aluetoimikunnan käsityksen mukaan toistaiseksi aihetta. Sen sijaan olisi toimitusmiehille esitettävä vuokrasuhteiden jatkamista vuokra-alueiden järjestelystä annetun lain nojalla. Tilan RN:o 4^{8} osalta tulisi ottaa huomioon yliopiston tai valtion suunnitelmat Malminkartanon alueen käytöstä. Kaupunginvaltuusto päätti, ettei mainittujen tilojen alueelle toistaiseksi laadita asemakaavaa (8.6. 438 §).

Vuosaaren kylää ja sitä osaa Länsisalmen kylää varten, joka 1.1. liitettiin Helsingin kaupunkiin, päätettiin laatia asemakaava (26.1. 78 §).

Asemakaavan ja tonttijaon muutokset. Kaupunginvaltuusto teki kertomusvuoden aikana joukon asemakaavan ja tonttijaon muutoksia koskevia päätöksiä, jotka alistettiin sisäasiainministeriön vahvistettaviksi. Helsingin kaupungin kunnalliseeu asetuskokoelmaan sisältyy yksityiskohtainen selostus näistä päätöksistä, joten tässä tyydytään vain viittaamaan ko. julkaisuun, asia n:o194, 195.

Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö ei ollut vahvistanut Etelä-Haagan Kivihaka-nimisen osa-alueen pohjoisosaa koskevaa asemakaavaa, jossa asuntokerrostaloalueita oli sijoitettu vilkasliikenteisen ja runsaasti melua aiheuttavan sisääntulotien välittömään läheisyyteen. Tällaisen järjestelyn ei voitu katsoa kaupungin kehityksen huomioon ottaen tyydyttävän terveellisyyden ja viihtyisyyden kannalta sille asetettavia vaatimuksia (8.6. 426 §).

Eräiden kaupunginosien rakennuskiellon jatkaminen. Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli 5.10. kaupunginvaltuuston anomuksesta pidentänyt 1.—8. ja 13.—14. kaupunginosan sekä 12. kaupunginosan korttelin n:o 358 rakennuskieltoa 11.10.1968 saakka (7.9. 588 §, 2.11. 762 §).

Samaten ministeriö oli 8.8. antamallaan päätöksellä pidentänyt rakennuskieltoa 30.6. 1968 saakka Ala-Tikkurilan, Suutarilan ja Siltakylän kylien alueilla sekä sillä osalla Tapanilan kylää, joka kuuluu 41. kaupunginosan Puistolan ja Heikinlaakson osa-alueisiin (22.6. 492 §, 7.9. 554 §).

Liikenteen kokonaisohjelman laatimista ja liikenteen vaatimista investoinneista tekemissään aloitteissa vtt Hakulinen ja Leskinen ym. viittasivat niihin vaikeuksiin, mitä yhä kasvava liikenne kaupungin alueella aiheuttaa. Liikenteen järjestämiseksi on olemassa monia suunnitelmia, kuten metron rakentamissuunnitelma, yleiskaava, keskustan asemakaavaehdotus, liikennevalojärjestelmä ym., tästä huolimatta kuitenkin kokonaissuunnitelmä liikenteen määrätietoiseksi kehittämiseksi puuttuu. Tämän vuoksi on olemassa vaara, että liikennesuunnitelmista ei synnykään kokonaisuutta ja että valtuustokin joutuu aikanaan tekemään päätöksiä sellaisista osasuunnitelmista, joiden toisiinsa niveltymisestä ei ole tietoa. Kaupungin joukkokuljetusliikenteen vastaisesta järjestelystä ei myöskään ole olemassa tietoja. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehotettaisiin teettämään ja valtuustolle esit-

tämään suunnitelma liikenteen kokonaisjärjestelystä esim. kuluvan vuosisadan loppua varten sekä selostus kaikista liikenteen vaatimista investoinneista. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi aloitteessa esitetyn johdosta, että liikenneolojen kehittäminen tapahtuu v:n 1960 yleiskaavaehdotuksessa esitettyjä suuntaviivoja noudattaen. Kaupungin sisääntuloteiden rakentamista ja parantamista koskeva kokonaisohjelma oli esitetty valtuustolle 12.2.1964, joka 13.1.1965 päätti keskusohjatun liikennevalojärjestelmän rakentamisesta. Kaupungin julkisen liikenteen pitkän tähtäyksen kehittämiskysymystä ja metrosuunnitelmaa oli samaten käsitelty valtuustossa v. 1965. Lisäksi on kaupungin vuosien 1966—1975 taloussuunnitelmassa esitetty arvio liikenneolojen kehittämiseen tarvittavista määrärahoista. Kaupunginvaltuusto oli 7.4.1965 päättänyt, että valtuuston käsiteltäväksi oli kiireellisesti annettava esitys kaupungin koko aluetta koskevasta kokonaisliikennesuunnitelmasta ja sen toteuttamisohjelmasta. Kaupunginhallituksen 17.12.1965 tekemien päätösten perusteella oli tehty sopimus yksityisen insinööritoimiston kanssa valtuuston em. päätöksen edellyttämän liikennetutkimuksen suorittamisesta ja kokonaisliikennesuunnitelman laatimisesta Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan aluetta varten. Työ oli aloitettu joulukuussa 1965, kestäisi pari vuotta ja kuului siihen sopimuksen mukaan myös kokonaissuunnitelman toteuttamisohjelma viisivuotisjaksoihin jaoiteltuna. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteiden johdosta (21.12. 931 §).

Herttoniemen liikenteen hoitamisesta sekä suunniteltujen pääväylien rakentamisen toteuttamisesta tekivät vt Niemi ym. v. 1957 aloitteen, jossa todettiin liikennelaitoksen suunnittelevan epäonnistuneen Ruskeasuon runkolinjan kaltaista ratkaisua Herttoniemen suunnalle. Tämän pikaradan alusrakennustyöt ovat jo käynnissä, vaikka missään kaupungin elimissä ei vielä ole ratkaistu edes sitä, tullaanko mainittu liikenne hoitamaan raitiovaunuilla tai linja-autoilla. Ko. liikenteen järjestämiseksi olisi ryhdyttävä kiireellisiin toimenpiteisiin siten, että liikenne hoidettaisiin yksinomaan linja-autoilla ja ohjaamalla liikenne Hämeentieltä Sörnäisten rantatielle. Kaupunginhallitus mainitsi mm., että kaupunginvaltuusto teki v. 1965 (ks. s. 53) päätöksen, jonka mukaan valtuustolle oli kiireellisesti tehtävä esitys mm. Puotinharjusta keskustaan ja tarpeen vaatiessa edelleen Ruoholahteen sekä Kumpulaan johtavaa, sähkökäyttöisin junin liikennöitävää metrorataa, tarvittavaa kalustoa ym. koskevista suunnitelmista sekä Mannerheimintien rakentamisesta julkisen yleisen liikenteen pääväyläksi ym. Samalla olisi selvitettävä itäänpäin suuntautuvan liikenteen järjestelyjen rahoitus siten, ettei se liiaksi rakentuisi verotulojen varaan. Kaupunginvaltuusto katsoi mainitun päätöksen riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (26.1. 101 §, ks. s. 70).

Helsingistä itään suuntautuvan liikenteen parantamista tarkoittavassa aloitteessaan huomauttivat vt Melin ym., että itäisten kaupunginosien, Laajasalon, Kontulan, Vesalan, Vartioharjun, Mellunkylän sekä Vuosaaren jatkuvan rakentamisen vuoksi kasvaa ko. kaupunginosien väestön määrä laskelmien mukaan n. 170 000 hengeksi. Lisäksi tulee vielä uusia asuntoalueita kaupungin välittömään läheisyyteen, kuten esim. Länsisalmeen. Tämän asutuksen liikenteen hoitamiseksi aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehotettaisiin ryhtymään kiireellisesti toimenpiteisiin 1) määrärahojen myöntämiseksi Itäisen moottoritien rakentamista varten kaupungin itärajalle nopeammin kuin aikaisempi suunnitelma edellyttää, 2) tutkimuksen suorittamiseksi Kulosaaren sillan muuttamisesta vähintään 6-kaistaiseksi ja Itäisen moottoritien leventämisestä osittain 8-, osittain 6-kaistaiseksi, 3) Itäisen moottoritien entisen neljän kaistan uudelleen järjestämiseksi siten, että klo 7—9 kolme kaistaa varataan sisääntuloliikennettä ja yksi

ulosmenoliikennettä varten sekä että vastaavasti klo 16—18 kolme kaistaa varataan ulosmenoliikennettä ja yksi kaista sisääntuloliikennettä varten, 4) liikennettä häiritsevien pienehköjen katukorjaustöiden tehokkaaksi estämiseksi vilkasliikenteisinä aikoina pääliikenneväylillä sekä 5) liikenneturvallisuuden edistämiseksi määräämällä pysähtyminen pakolliseksi tiettyjen liitäntäteiden ja pääliikenneväylien risteyksissä. Kaupunkisuunnittelulautakunnan ilmoituksen mukaan on Itäinen moottoritie Viikintien ja kaupungin rajan välillä valtion hoidossa. Itäisen moottoritien jatko Puotilaan on suunniteltu rakennettavaksi v. 1966—1968. Itäisten kaupunginosien liikenteen ruuhkautumisen estämiseksi tai lieventämiseksi ei riitä ko. moottoritien rakentaminen nelikaistaisena Puotilaan saakka, koska varsinainen pullonkaula tulee muodostumaan Kulosaaren sillan länsipään ja Linnanrakentajantien risteyksen välille. Tälle osalle olisi ensi tilassa saatava kuusi ja myöhemmin kahdeksan ajokaistaa metron lisäksi. Kolmen ajokaistan varaaminen ruuhka-aikana ruuhkasuunnalle on käytännössä vaikeasti toteutettavissa. Myllypuron liikenteen parantamiseksi on suunniteltu Myllypurontien jatkamista Viikintielle. Kontulan liikenne on taas ajateltu ohjattavaksi pääasiassa kehätien kautta Lahdentielle. Kehätien rakentamista varten on esitetty määrärahan varaamista kertomusvuoden talousarvioon. Tulisuontien rakentamiseen tullaan ryhtymään kiireellisesti heti sen jälkeen, kun valtuusto myöntää tarkoitukseen tarvittavan määrärahan. Tällöin voidaan osa Puotilan ja Vuosaaren liikenteestä ohjata Marjaniemen ja Roihuvuoren kautta Herttoniemeen ja Laajasaloon. Valtionrautateiden edustajien kanssa käydyissä neuvotteluissa oli todettu, ettei paikallisjunaliikennettä voida tyydyttävästi järjestää Myllypuroon ja Herttoniemeen pääradan riittämättömän kapasiteetin vuoksi. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnon riittäväksi selvitykseksi (9.2. 134 §).

Itäisen moottoritien ja Siilitien risteyksen liikenneturvallisuuden parantamista koskevissa aloitteissaan olivat vtt Vesikansa, Salo ja Simpura ym. ehdottaneet, että kaupunginhallitusta kehotettaisiin ryhtymään mitä kiireellisimpiin toimenpiteisiin ainakin kevytrakenteisten, mutta lasten takia kyllin hyvin suojattujen ylimenosiltojen rakentamiseksi Itäisen moottoritien ja Siilitien sekä Susitien risteyksiin samoin kuin Porvoontien yli Puotilan ja Vartiokylän kansakoulun kohdalla. Aloitteen perusteena olivat ne monet liikenneonnettomuudet ja kuolemantuottamukset, joita vilkas liikenne mainitulla moottoritiellä oli aiheuttanut. Kaupunkisuunnittelulautakunta mainitsi aloitteen johdosta, että Itäistä moottoritietä rakennetaan Linnanrakentajantien ja Siilitien väliseltä osalta. Tällöin rakennetaan suunnitelmien mukaisesti myös eritasoiset poikittaiset jalankulku- ja pyöräilytiet Konemestarinkadun ja Valurinkadun kohdalle. Susitien alikulkutie on valmistunut v. 1965. Kaupunginhallitus oli v. 1965 päättänyt liikennevalojen asentamisesta ko. moottoritien ja Marjaniementien sekä moottoritien ja Rantakartanontien risteyksiin. Valot voitaisiin asentaa kuitenkin vasta kertomusvuoden kesällä. Tämän vuoksi kaupunginhallitus oli päättänyt, että Herttoniementien yli Siilitien risteykseen ja Porvoontien yli Rantakartanontien risteykseen rakennetaan väliaikaiset jalankulkusillat. Ne valmistuivat lokakuussa 1965. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (26.1. 102 §).

Metrotoimikunta

Metron rakentamistyöt. Kaupunginvaltuusto oikeutti metronsuunnittelutoimikunnan käyttämään metron rakentamistöiden suunnitteluun merkitystä määrärahasta, sen käyttötarkoitusta muuttaen, enintään 136 000 mk Porvoontien — Viikintien risteyksen rakennustyöstä aiheutuvien sellaisten lisäkus-

tannusten maksamiseen, mitkä kustannukset johtuvat tietyöhön kuulumattomien metroradan leikkaus- ja pengerrystöiden suorittamisesta jo tietyön yhteydessä tierampin C kohdalta Siilitien risteyksen paikkeille ulottuvalla mahdollisen metroradan osalla (28.9. 687 §).

Satamia koskevat asiat

Tuontiliikennemaksun muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin liikennemaksutaksan tuontitavarain taksaa 1.10. alkaen. Muutos koski erään tekstiilituotteen maksun alentamista (7.9. 606 §, kunn.as.kok. n:o 85).

Herttoniemen öljysataman varastopaikkojen järjestyssääntöjen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1935 hyväksymiensä Herttoniemen öljysataman varastopaikkojen järjestyssääntöjen 2 §:n, joka koski varastopaikkojen vartiointia (4.5. 345 §, kunn.as.kok. n:o 34).

Tavarakeskustoimikunnan mietintö. Kaupunginhallituksen asettama vapaavarastokomitea ehdotti mietinnössään v. 1964, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin maitse saapuvan tullinalaisen tavaran tullikäsittelyn ja varastoimisen siirtämiseksi pois satama-alueelta erityiseen maaliikennekeskukseen. Kaupunginhallitus asetti 23.1. 1964 asiantuntijatoimikunnan selvittämään kysymystä. Komitea oli saanut valmiiksi mietintönsä, jonka johdosta kaupunginvaltuusto, kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti päätti,

että Helsinkiin maitse kuorma-autoilla ja rautateitse saapuvan tullinalaisen tavaran vastaanottamiseen ja tullikäsittelyyn sekä vastaavasti vientiin menevien lähetysten hoitamiseen tarkoitetun tavarakeskuksen perustamiseksi kaupunginhallituksen mietinnön n:o 2 karttaliitteestä 1 ilmenevälle, rautatien Pasilan uuden ratapiha-alueen pohjoisreunaan rajoittuvalle, Metsälän asutusalueen länsipuolella olevalle alueelle sijoitettavan keskuksen toimintaa hoitamaan muodostetaan osakeyhtiö siten, että yhtiön perustaja-osakkaina ovat lähinnä ulkomaan kuormalinjaliikennettä harjoittavat yhteisöt sekä asiasta kiinnostuneet muut yrittäjät ja että Helsingin kaupunki osallistuu yhtiön perustamiseen merkitsemällä kaupungin yksin kustannettaviksi tulevien tavara- ja toimistotilojen suhteellista osuutta vastaavan määrän yhtiön osakkeita,

että kaupungille varataan oikeus määrätä vähintään yksi edustaja tavarakeskuksen toimintaa varten perustettavan osakeyhtiön hallitukseen,

että kaupunki vuokraa yhtiölle maa-alueen käypään tontin hintaan perustuvasta vuokrasta pitkäaikaisella sopimuksella ja

että kaupungin toimesta rakennetaan alueen lopulliset tulotiet ja päätiet sekä levennetään ja vahvistetaan alueelle toistaiseksi johtava tie, rakennetaan katuviemäri, päävesijohto ja tievalaistus sekä suoritetaan ulkomaanliikenteen tarvitsemien yleisten paikoituskenttien tasoittaminen ja päällystäminen sekä yleisen varastotilan ja tullitilojen kalustaminen, sikäli kuin se tullilainsäädännön mukaan kuuluu kaupungin velvollisuuksiin.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavan toivomusponnen: hyväksyessään kaupunginhallituksen ehdotuksen tavarakeskuksen sijoittamisesta Pasilan uuden ratapiha-alueen pohjoisreunaan rajoittuvalle, Metsälän asutusalueen länsipuolella sijaitsevalle alueelle kaupunginvaltuusto, todetessaan tavarakeskusalueen sijaitsevan ns. keskuspuiston alueella, kehottaa samalla kaupunginhallitusta kiireellisesti valmistamaan keskuspuiston maa-alueen yksityiskohtaisen käyttösuunnitelman ulkoilu- ja urheilualueena sekä suunnitellessaan vastaisuudessa keskuspuiston alueen käyttöä aina kuulemaan asiantuntijana myös urheilu- ja ulkoilulautakuntaa (23.3. 247 §, khn mtö n:o 2).

Vapaavarastoalueen laajentamista koskeva asia. Kaupunginvaltuusto teki v. 1965 (ks. s. 54) valtioneuvostolle kaksi anomusta va-

paavarastoalueen laajentamiseksi. Valtioneuvosto hylkäsi kaupungin hakemukset 27.1. Tämän jälkeen kaupunginhallitus 25.4. jätti uuden hakemuksen oikeuden saamiseksi kaupungin vapaavarastoalueen laajentamiseksi. Hakemuksen johdosta valtioneuvosto muuttaen aikaisempaa päätöstään päätti 7.7. myöntää Helsingin kaupungille oikeuden laajentaa vapaavaraston aluetta käsittämään ko. 19 200 m²:n ja 22 700 m²:n suuruiset alueet kuitenkin siten, että kaupungin on sen lisäksi, mitä 11.6.1964 annetussa vapaavaraston perustamispäätöksessä on määrätty, noudatettava seuraavia ehtoja: 19 200 m²:n suuruisen alueen suhteen 1) Alueen ja sen vieressä olevan Julius Tallberg Oy:n hallinnossa olevan varastotontin väliin on jätettävä vähintään 6 m:n levyinen kuja. 2) Alue on eristettävä muusta tullialueesta samalla tavoin kuin alkuperäinen vapaavarastoalue. 3) Alueelle ja sieltä pois tapahtuvaa liikennettä varten saa olla vain yksi portti. 22 700 m²:n suuruisen alueen suhteen oli noudatettava seuraavia ehtoja: 1) Alue on eristettävä muusta tullialueesta samalla tavoin kuin alkuperäinen vapaavarastoalue. 2) Liikenne liitettävälle alueelle on järjestettävä tapahtuvaksi alkuperäisen vapaavarastoalueen kautta. 3) Liitettävällä alueella olevan varastorakennuksen osalta varaston haltijan tulee huolehtia tullivalvonnan mahdollisesti vaatimien muutosten suorittamisesta (23.2. 149 §, 7.9. 553 §).

Sataman maanpuoleisen rajan siirtäminen Munkkisaaressa. Eräiden tonttien vuokraamisen ym. järjestelyjen edellyttämän tarkoituksenmukaisuuden vuoksi kaupunginvaltuusto päätti, että sataman maanpuoleista rajaa siirretään Munkkisaaressa siten, että raja kulkee Munkkisaarenkadulta etelään Hylkeenpyytäjänkadun länsireunaa pitkin kääntyen länteen Kalastajankadun eteläreunaa pitkin entiselle rajalle (14.12. 904 §).

Hankinnat. V:n 1963 talousarvion tilille ruoppausproomun hankintaa varten merkitystä määrärahasta käyttämättä oleva osa, 83 666 mk, päätettiin käyttää pohjaluukkuproomun hankintaan (25.5. 388 §).

Uusien trukkien hankintaan päätettiin käyttää enintään 297 000 mk v:n 1964 talousarvioon laiturinosturien hankintaan merkitystä osamäärärahasta (6.4. 284 §) sekä kourakaivurin hankintaa varten merkitystä osamäärärahasta enintään 362 000 mk hinaajien hankintaan (12.1. 55 §).

Rakennustyöt. Kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan käyttämään v:n 1964 talousarvioon Länsisataman talletusvaraston rakentamista varten merkitystä määrärahasta 364 187 mk ja v:n 1965 talousarvion samaan tarkoitukseen merkitystä määrärahasta 61 000 mk Sompasaaren varastorakennuksen rakentamista varten sekä kertomusvuoden talousarvioon rakennuksia varten merkitystä määrärahasta enintään 800 000 mk Sompasaaren itäisen laiturin rakennus-, täyttö- ja tasaustöiden suorittamista varten (20.4. 320 §, 2.11. 800 §).

Kertomusvuoden talousarvioon siltoja varten merkitystä määrärahasta päätettiin käyttää enintään 500 000 mk rantojen järjestelyäratojen kiskotusta, aallonmurtajien rakentamista ja Lauttasaaren rakennusainesatamassa tehtyjen töiden aiheuttamien, vielä maksamattomien laskujen suorittamista varten (2.11. 799 §).

Länsisataman talletusvaraston luonnospiirustusten hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkit. Risto-Veikko Luukkosen laatimat Länsisataman talletusvarastorakennuksen luonnospiirustukset (5.10. 714 §).

Vuokrauksia koskevat asiat. Lohjan Kalkkitehdas Oy Rudukselle päätettiin vuokrata betonitehtaan ja hiekkasataman paikaksi asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5720 A mukainen alue Ruoholahdesta ajaksi 1.4.1966—31.12.1981 vuokrasta, jossa perusvuokrana on 3 mk/m²/v siten, että vuokra on sidottu elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» sekä sillä ehdolla, että yhtiö täyttää ja kunnostaa kustannuksellaan alueen tarvitse-

maansa ja satamalaitoksen vaatimaan kuntoon sekä että yhtiö luopuu Jätkäsaaressa, Ruoholahdessa ja Humallahdessa olevista hiekkavarastoalueistaan saatettuaan nyt vuokrattavaksi esitetyn alueen käyttökuntoon, kuitenkin viimeistään v:n 1967 loppuun mennessä (9.3. 208 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan v. 1960 vuokraamaan Kesko Oy:lle erinäisillä ehdoilla n. 8 500 m²:n suuruisen alueen Munkkisaaresta. Vuokraoikeus on 11.2.1964 siirretty Kiinteistö Oy Matalasalmenkatu 9a -nimiselle yhtiölle, joka on pyytänyt rakentamisvelvollisuutta koskevan määräajan pidentämistä. Kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan sopimaan yhtiön kanssa Munkkisaaren korttelin n:o 237 tontin n:o 2 rakentamisvelvollisuutta koskevan määräajan pidentämisestä 31.12.1968 saakka eräin ehdoin (7.9. 605 §).

Merkittiin tiedoksi, että Lars Krogius Oy oli luopunut Munkkisaaren korttelin n:o Tv 244 tontin n:o 11 vuokraamisesta (7.9. 567 §).

Lauttasaaren sillan kantokykyä koskevan uuden tutkimuksen suorittamisesta sekä Jorvaksentien liikenteen järjestelystä tekemässään aloitteessa vt Turtiainen ym. huomauttivat Lauttasaaren huonoista liikenneoloista. Aamuisin esim. joutuivat työhön menijät odottelemaan pysäkeillä n. 15—25 minuuttia, koska liikennelaitoksen kevyissäkään linja-autoissa ei saa olla kuin 40—46 matkustajaa sillan yli ajettaessa. Sen sijaan yksityisten raskaillakaan linja-autoilla ei näytä olevan mitään matkustajamäärärajoituksia. Kun Lauttasaaren sillalla saattaa nähdä 6—8 melko täyttä linja-autoa yhtä-aikaisesti, herää kysymys siitä, onko voimassa oleva painorajoitus oikea. Lauttasaaren yhä paisuvaa liikenneruuhkaa helpottaisi huomattavasti, jos kaupungin ulkopuolinen liikenne ohjattaisiin toistaiseksi ohi Lauttasaaren Jorvaksentietä. Tällöin vältyttäisiin monista liikenneonnettomuuksista ja myös vanhukset ja lapset voisivat turvallisemmin ylittää Lauttasaarentien. Satamalautakunnan ilmoituksen mukaan perustuivat Lauttasaaren sillan nopeus- ja painorajoitukset pääasiallisesti valtion teknillisen tutkimuslaitoksen suorittamiin perusteellisiin tutkimuksiin ja yleisiin liikenneturvallisuusnäkökohtiin, joista ei voitu tinkiä. Kaupunginhallitus olikin antanut poliisilaitokselle määräyksen valvonnan tehostamisesta. Liikenneturvallisuuden parantamiseksi on myös asennettu liikennevalot Lauttasaaren eräiden tärkeimpien katujen risteyksiin. Mikäli painorajoitusta noudatetaan, ei pysähtyneestä autojonosta johtuva staattisen kuormituksen rasitus ole sillalle läheskään niin vaarallinen kuin ylinopeudella liikkuvien ja sallitun painorajan ylittävien ajoneuvojen aiheuttama rasitus. Kun Lauttasaaren sillan kantokykyä koskeva tutkimus oli suoritettu siten, että sen kohteena olivat ajoneuvot sammutetuin moottorein, olisi aiheellista suorittaa uusi tutkimus niin, että se kohdistuisi ajoneuvoihin käynnissä olevin moottorein, jolloin pysähtyneen autojonon aiheuttama rasitus sillalle tulisi tässäkin tapauksessa todetuksi. Kiinteistölautakunta oli ehdottanut väliaikaisen opastetaulun asettamista Otaniemen risteykseen, jossa aamuruuhkan välttämiseksi kehotetaan ajamaan kaupunkiin Kuusisaaren kautta. Myöskin poliisilaitos oli puoltanut sillan kestokykyä koskevan uuden tutkimuksen suorittamista. Lauttasaaren sillan suunnittelu- ja rakennustoimikunta oli todennut Lauttasaaren läpikulkuliikenteen pääosaltaan siirtyneen Lapinlahden sillan valmistumisen jälkeen tämän kautta kulkevalle Jorvaksentielle. Myöskin suuri osa kaupungin ja yksityisten omistamista linja-autoista oli siirtänyt reittinsä kulkemaan Lapinlahden sillan kautta. Lauttasaaren sillan liikenne muodostui siten suurimmalta osalta kevyehköstä paikallisliikenteestä. Kaupunginhallituksen mielestä olisi vielä saatava Lauttasaaren siltaa käyttävä, länsisuunnasta tuleva linja-autojen lähiliikenne käyttämään Lapinlahden siltaa. Esitys siitä oli valmisteilla. Kaupunginhallitus ei pitänyt uuden tutkimuksen suorittamista tarpeellisena var-

sinkaan, kun uutta siltaa todennäköisesti päästäisiin rakentamaan v:n 1967 aikana. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (4.5. 357 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

Sähkölaitos

Johtosäännön muuttaminen, ks. s. 79.

Vuosaaren sähkönjakeluverkon ostaminen ja töiden suorittaminen siellä. Kaupunginvaltuusto oikeutti sähkölaitoksen ylittämään kertomusvuoden talousarvioon jakeluverkkoja varten merkittyä siirtomäärärahaa 1.9 mmk:lla, ulkovalaistusta varten merkittyä siirtomäärärahaa 400 000 mk:lla ja kuluttajalaitteita ja kalustoa varten merkittyä siirtomäärärahaa 120 000 mk:lla Vuosaaren sähkönjakeluverkon ostamiseksi kaupungille ja sähkötöiden suorittamiseksi Vuosaaressa (9.3. 209 §).

Lisäksi kaupunginvaltuusto oikeutti sähkölaitoksen käyttämään siirtoverkkoja varten merkitystä siirtomäärärahasta 200 000 mk, ulkovalaistukseen merkitystä siirtomäärärahasta 100 000 mk ja kaukolämmitykseen merkitystä siirtomäärärahasta 400 000 mk, niiden käyttötarkoitusta osittain muuttaen, Vuosaaren alueen liittämisestä kaupunkiin aiheutuvia menoja varten (30.11. 868 §).

Vesilaitos

Johtosäännön muuttaminen, ks. s. 79.

Kaupungin vedenhankintaa koskeva selvitys merkittiin tiedoksi (16.11. 834 §, khn mtö n:o 17).

Käyttöomaisuuden poistosuunnitelman muuttaminen ja ylimääräisen poiston suorittaminen. Kaupunginvaltuusto päätti täydentää vesilaitoksen käyttöomaisuusryhmittelyä ryhmällä »Hiidenveden vedenhankintajärjestelmän rakenteet ja laitteet» siten, että tälle ryhmälle määrätään poistoajaksi 30 vuotta, poistaa vesilaitoksen entisestä käyttöomaisuuden poistosuunnitelmaryhmittelystä ryhmän »tiet ja tasoitukset» sekä oikeuttaa vesilaitoksen suorittamaan käyttöomaisuuskirjanpidossaan ylimääräisen 112 186 mk:n suuruisen poiston kertomusvuoden talousarvion määrärahoistaan Puhdistuslaitokset (14.12. 903 §).

Vuosaaren vesilaitoksen ostaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki ostaa Lohjan Kalkkitehdas Oy:n Vuosaaressa omistaman vesilaitoksen seuraavan kauppakirjan mukaisilla ehdoilla:

Kauppakirja

Lohjan Kalkkitehdas Oy—Lojo Kalkverk Ab, jota tässä kauppakirjassa kutsutaan Yhtiöksi, ja Helsingin kaupunki, josta tässä kauppakirjassa käytetään nimitystä Kaupunki, ovat tänään sopineet seuraavaa:

1) Yhtiö myy ja luovuttaa Kaupungille syyskuun 30 p:nä 1964 vahvistetussa Vuosaaren rakennuskaavan muutoksessa korttelissa n:o 48 olevan yleisen rakennuksen tontin n:o 3 mukaisen noin 5 270 m²:n suuruisen määräalan Yhtiön omistamasta tilasta Postlars RN:o 2^{104}, Helsingin kaupungin Vuosaaren kylässä, ja sillä olevan vesisäiliön, joulukuun 29 p:nä 1965 vahvistetussa Vuosaaren rakennuskaavan täydennyksessä olevan korttelin YT 154 mukaisen noin 14 440 m²:n suuruisen määräalan Yhtiön omistamista tiloista Henriksberg RN:o 1^{164} ja Saseka I RN:o 1^{144}, samassa kylässä, ja sillä olevan pohjavedenottamon, Kaupungin heinäkuun 6 p:nä 1965 edellä mainitusta tilasta Henriksberg RN:o 1^{140} ostamalla määräalalla sijaitsevan pohjavedenottamon, Yhtiön mainitussa kylässä omistaman, jäljempänä eritellyn vesijohtoverkon teknillisine laitteineen ja vedenkulutusmittareineen sekä Helsingin kaupungin vesilaitoksen Yhtiölle rakentaman Puotilan—Vuosaaren välisen yhdysjohdon.

2) Myytävä vesijohtoverkko käsittää:

	Läpimitta mm	Pituus m
Jakelujohtoa	300	1 008
»	200	6 432
»	150	5 859
»	100	2 631
»	80	100
»	50	28

187 kappaletta vedenkulutusmittareita.

3) Tällä kauppakirjalla myytävästä omaisuudesta maksaa Kaupunki Yhtiölle:
— Myytävistä määräaloista kolmesataatuhatta (300 000) mk.
— Vesijohtoverkosta miljoona (1 000 000) mk.
— Vesisäiliöstä viisisataaviisikymmentätuhatta (550 000) mk.
— Vedenottamorakenteista yhteensä kaksisataatuhatta (200 000) mk, mihin hintaan sisältyvät myös pohjavesitutkimuskustannukset.
— Puotilan—Vuosaaren välisestä yhdysjohdosta rakennustyöstä esitettävien laskujen mukaisesti kolmesataakahdeksantuhatta kolmesataakahdeksankymmentäkaksi mk 11 p (308 382.11). Sopijapuolet eivät tule tämän kauppahinnan osan suorittamisen jälkeen esittämään yhdysjohdon rakentamisesta vaatimuksia toisiaan vastaan.

4) Myytävään vesijohtoverkkoon sisältyy yhteensä 685 m vesijohtoa, jonka paikkaa Kaupungin toimesta mahdollisesti joudutaan muuttamaan. Tätä määrää ei ole otettu huomioon 3) kohdassa tarkoitetusta vesijohtoverkosta maksettavaa yhden miljoonan markan suuruista kauppahintaa määrättäessä, vaan Yhtiö luovuttaa sen Kaupungille vastikkeetta.

5) Yhtiö luovuttaa Kaupungille:
— Tarkepiirustukset ja luettelot kauppaan sisältyvästä vesijohtoverkosta ja sen laitteista.
— Vesisäiliöpiirustukset.
— Vedenottamoiden piirustukset.
— Vesilaitosta koskevan tutkimusaineiston ja laaditut suunnitelmat.
— Kuluttajaluettelot.

6) Yhtiö suostuu siihen, että myyty vesijohtoverkko laitteineen saa olla sen omistamilla alueilla ja Yhtiö siirtää Kaupungille kaikki vesijohtoverkkoa koskevat vuokraym. sopimukset, suostumukset ja luvat.

7) Yhtiö sitoutuu yhteistoiminnassa Kaupungin kanssa hankkimaan v:n 1966 aikana Vuosaaren alueella sijaitsevien kiinteistöjen omistajilta ja haltijoilta suostumukset siihen, että Kaupunki saa pitää nyt ostetun vesijohtoverkon heidän omistamillaan rakennuspaikoilla ja muilla alueilla.

8) Kauppahinnasta kuitataan Puotilan—Vuosaaren välistä yhdysjohtoa koskeva osa ja myytyjen määräalojen kauppahinta kauppakirjan allekirjoituksella kokonaan maksetuksi.

Kauppahinnan loppuosa maksetaan v:n 1967 tammikuun kuluessa, kuitenkin siten, että sitä osaa putkiverkkoa vastaava kauppahinta, jota koskevia edellä tarkoitettuja suostumuksia ei ole saatu, vähennetään kauppahinnan loppuosasta. Kauppahinnan loppuosalle Kaupunki maksaa korkoa seitsemän (7) prosenttia luovutuspäivän ja maksupäivän väliseltä ajalta. Hinta sidotaan heinäkuun 1 p:nä 1966 vallitsevaan rakennuskustannusindeksiin (kokonaisindeksi) ja indeksikorotus suoritetaan maksupäivänä tiedossa olevan viimeisen indeksin mukaisesti.

9) Omistusoikeus myytävään omaisuuteen siirtyy Kaupungille kauppakirjan allekirjoittamispäivänä klo 24. Tällöin siirtyy Kaupungille myös vastuu laitteille koituvista ja laitteiden käytöstä aiheutuvista vahingoista.

Tähän ajankohtaan mennessä myydyn vesijohtoverkon ja muiden laitokseen kuuluvien laitteiden tulee olla Insinööritoimisto Maa ja Vesi Oy:n sekä Insinööritoimisto Väylä Oy:n laatimien, kauppakirjan liitteenä n:o 1 mainittujen piirustusten ja työselitysten edellyttämässä kunnossa.

10) Kaupungilla on oikeus Yhtiötä enempää kuulematta kustannuksellaan erotuttaa tällä kauppakirjalla myydyt määräalat sekä hakea ja saada kiinnitys erottamisoikeutensa vakuudeksi.

Yhtiö vastaa siitä, että myydyt määräalat ovat vapaat kiinnityksistä ja muista rasituksista.

Yhtiö vastaa kaikista myytyyn omaisuuteen kohdistuvista veroista ja maksuista, jotka koskevat aikaa ennen kauppakirjan allekirjoituspäivää, vaikka ne erääntyisivätkin maksettaviksi vasta mainitun päivän jälkeen.

11) Yhtiöllä on omaan tarpeeseen rajoittuva käyttöoikeus puoleen Vuosaaren alueella kulloinkin käytettävissä olevasta yhteisestä pohjavesimäärästä, kuitenkin enintään 146 000 m³ kalenteripuolivuosittain laskettuna.

Kumpikin sopijapuoli seuraa pohjavesipinnan vaihtelua omasta kiinteästä havaintopisteestään. Molemmat sopijapuolet sitoutuvat havaintotulosten antaessa siihen aihetta riittävän ajoissa rajoittamaan vedenottoaan niin, ettei meriveden tunkeutumisvaaraa pohjaveteen eikä pohjaveden tyrehtymisvaaraa pääse syntymään. Vedenoton rajoittaminen tapahtuu siten, että ensin Kaupunki vähentää omaa käyttöään aina Yhtiön käyttämään määrään saakka, jonka jälkeen molemmat sopijapuolet vähentävät käyttöään yhtä suurilla, kulloinkin erikseen sovittavilla määrillä niin pitkälle kuin kulloinkin on tarpeen.

Kumpikin sopijapuoli varustaa vedenottamonsa kiinteällä vedenmittauksella ja toimittaa lukematiedot toisilleen kerran kuukaudessa, tarvittaessa useamminkin.

12) Yhtiö sitoutuu luovuttaessaan maata pohjavesialueella olevilta rakennuskaavan mukaisilta teollisuusalueiltaan asettamaan ehdon, jonka mukaan vastaanottajalla ei ole oikeutta rakentaa pohjavesialueelle pohjavedenottamoa. Siinä tapauksessa, ettei vastaanottaja noudata edellä mainittua ehtoa, on Yhtiön vähennettävä omaa vedenottoaan tämän pohjavesilaitoksen ottamalla vesimäärällä.

13) Kumpikin sopijapuoli sitoutuu omalla alueellaan ja omalla kustannuksellaan lainmukaisiin suojelutoimenpiteisiin pohjavesivarojen suojelemiseksi.

14) Välittömästi kauppakirjan allekirjoittamisen jälkeen Yhtiö siirtää myytävään vesijohtoverkkoon liittyneiden kuluttajien kanssa tekemänsä vedenmyyntisopimukset Kaupungille. Yhtiö ja Kaupunki suorittavat yhteistoimin vedenkulutusmittareiden lukemisen, joka saatetaan loppuun kauppakirjan allekirjoittamista seuraavana päivänä. Yhtiö perii maksut kulutetusta vedestä mittarinlukemisen perusteella ja tämän jälkeisestä kulutuksesta perii maksun Kaupunki.

15) Tästä kaupasta mahdollisesti johtuvat riidat jätetään välimiesten ratkaistaviksi siinä järjestyksessä kuin välimiesmenettelystä on säädetty.

Välimiehiä asetetaan kolme, joista kumpikin sopijapuoli nimeää yhden, ja näin asetetut välimiehet valitsevat kolmannen puheenjohtajakseen. Välimiehenä voi toimia myös sopijapuolen palveluksessa oleva henkilö.

Mikäli välimiehet eivät voi sopia puheenjohtajasta, ratkaisee asian jommankumman sopijapuolen hakemuksesta Helsingin raastuvanoikeus.

16) Tähän kauppakirjaan liittyy liitteenä n:o 2 molempien sopijapuolten hyväksymä kartta kauppakirjalla luovutetusta omaisuudesta.

17) Tätä kauppakirjaa on tehty kolme samansisältöistä kappaletta, yksi Yhtiölle, yksi Kaupungille ja yksi julkiselle kaupanvahvistajalle (22.6. 511 §).

Vesijohtojen rakentaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti vesilaitoksen käyttämään v:n 1965 talousarvioon Myllypuron—Laajasalon pääjohtoa varten merkitystä määrärahasta enintään 500 000 mk Myllypuron—Mellunkylän päävesijohdon rakentamiseen (7.9. 633 §).

Konalan korttelien n:o 32013 ja 32014 eräiden tonttien vesijohtojen rakentaminen, ks. s. 45.

Tunnelitilojen vuokraaminen Geodeettiselle laitokselle. Geodeettiselle laitokselle päätettiin vuokrata interferenssitunnelia ja gravimetriasemaa varten Pitkäkosken—Ilmalan vesijohtotunnelista yht. n. 205 m²:n suuruinen tila seuraavan vuokrasopimuksen mukaisesti, jonka vesilaitoksen toimitusjohtaja on oikeutettu allekirjoittamaan:

V u o k r a s o p i m u s

Helsingin kaupungin vesilaitos, jota tässä sopimuksessa kutsutaan vesilaitokseksi, ja Geodeettinen laitos ovat tänään tehneet seuraavan vuokrasopimuksen.

1 §.

Vesilaitos vuokraa Geodeettiselle laitokselle Pitkäkoskelta Ilmalaan johtavaan päävesijohtotunneliin kuuluvat, oheisessa piirustuksessa ilmenevät maanalaisten mittausten suorittamiseen tarvittavat tilat tässä vuokrasopimuksessa sovituin ehdoin. Piirustus on tämän sopimuksen liitteenä n:o 1.

2 §.

Geodeettinen laitos maksaa vesilaitokselle vuokraa 1 §:ssä mainituista tiloista ja oikeuksista kolmesataa (300) markkaa kuukaudelta. Vuokran maksu tapahtuu etukäteen neljännesvuosittain vesilaitoksen laskutusta vastaan. Maksun myöhästyessä peritään ylimenevältä ajalta Helsingin kaupunginhallituksen kulloinkin vahvistama viivästyskorko. Vuokran maksun laiminlyönnin johdosta menetellään siten, kuin huoneenvuokralaissa on säädetty vuokraoikeuden menettämisestä maksamattoman vuokran osalta. Vuokra on sidottu tukkuhintaindeksin ryhmään »kotimaiset tavarat» siten, että perusindeksinä pidetään maaliskuun 1966 pistelukua 2 899 ja että vuokra suoritetaan kunkin tammikuun alusta lukien vuoden aikana yhtä monella täydellä kahdella prosentilla korotettuna kuin lähinnä olevan lokakuun indeksiluku on mainittua perusindeksiä korkeampi.

3 §.

Vuokra-aika on 1.1.1967—31.12.1975 ja jatkuu sen jälkeen vuoden kerrallaan, ellei sopimusta irtisanota kumpaisenkaan sopijapuolen taholta kolmea (3) kuukautta ennen vuokrakauden päättymistä.

4 §.

Vuokraan ei sisälly käytettävä sähkövirta, josta peritään erikseen sähkölaitoksen tariffin mukainen korvaus.

5 §.

Talvisin tapahtuva teiden auraus, joka on tarpeen vuokrattavalle paikalle tapahtuvasta kulkemisesta, ei sisälly vuokraan. Mahdollinen auraus tulee suorittaa Geodeettisen laitoksen kustannuksella. Aurauksesta tulee sopia erikseen. Talvisin kulku tunneliin järjestetään yleensä Ilmalan vesisäiliötilojen kautta.

6 §.

Vesilaitos luovuttaa vuokrattavat tilat siinä kunnossa, joka vastaa Geodeettisen laitoksen 12.3.1966 päivätyssä kirjeessä esitettyjä tarpeita.

7 §.

Vuokra-ajan päätyttyä jäävät rakenteet korvauksetta vesilaitoksen omaisuudeksi.

8 §.

Geodeettinen laitos vastaa kaikista vahingoista ja niistä aiheutuvista korvauksista, joita kaupungille tai ulkopuolisille aiheutuu kysymyksessä olevien laitteiden rakentamisesta, purkamisesta ja niihin liittyvistä erikoisjärjestelyistä sekä laitteiden toiminnasta, hoidosta, käytöstä tai muusta olemassaolosta. Geodeettinen laitos on vastuussa siitä, että kulloinkin voimassa olevia määräyksiä nouda-

tetaan ja että niiden laiminlyöntien johdosta mahdollisesti syntyneet vahingot korvataan vesilaitoksen lisäksi myös ulkopuolisille. Geodeettinen laitos vastaa siitä, että puheena olevat laitteet eivät häiritse vesilaitoksen toimintaa.

9 §.

Tätä vuokrasopimusta ei saa siirtää edelleen ilman vesilaitoksen lupaa.

10 §.

Tämä vuokrasopimus on pätevä maatalousministeriön hyväksyttyä sen. Vesilaitoksen osalta vuokrasopimus perustuu Helsingin kaupunginvaltuuston päätökseen.

11 §.

Tätä sopimusta on tehty kolme (3) yhtäpitävää kappaletta, joista yksi (1) kummallekin asianomaiselle ja yksi (1) maatalousministeriölle (22.6. 512 §).

Kaupungin vesijohtoveden fluoroimista koskevassa aloitteessaan olivat vt Juthas ym. esittäneet, että kaupunki ryhtyisi fluoroimaan juomavettä lasten ja nuorison keskuudessa yhä lisääntyvien hammasmätätapausten vähentämiseksi. Maailman terveysjärjestö suosittelee tällaista ennakolta ehkäisevää hoitoa ja on menetelmää jo useita vuosia käytetty mm. Skandinaviassa ja Suomessa Torniossa, Turussa sekä Kuopiossa. Hammasmätätapausten on todettu niillä paikkakunnilla, missä käytetään fluoria, vähentyneen n. 60 %. Fluori ei turmele vesijohtoveden makua, koska se on mautonta. Teollisuuslaitosten lautakunta mainitsi, että on yleisesti tunnettu tosiasia, että ruoan fluoriköyhyys voi suuresti lisätä hammasmätää varsinkin kasvavan nuorison keskuudessa. Toisaalta liian suuret fluorimäärät voivat aiheuttaa vahinkoa. Päivittäisten fluoriannosten lisääminen umpimähkään ilman että asia on selvitetty koko laajuudessaan ei liene kuitenkaan suositeltavaa. Juomaveden fluoroiminen on helppo ja kohtuullisin kustannuksin aikaansaatava toimenpide. Kun kuitenkin on todettu, että vain n. 0.2 % veteen lisätyistä fluorideista koituu nuorten hyväksi, on päädytty siihen, että paitsi veden fluoroimista, olisi samalla harkittava muitakin mahdollisuuksia fluoridien päivittäisten annosten lisäämiseksi. Lautakunta ehdotti, että asiaa tutkimaan asetettaisiin toimikunta, jossa olisivat edustettuina ainakin terveydenhoitoviranomaiset ja vesilaitos. Terveydenhoitolautakunta puolsi esitettyä vesijohtoveden fluorin lisäämistä hyvin tarpeellisena toimenpiteenä. Fluorinlisäyksen vuosikustannusten oli arvioitu nousevan n. 100 000—200 000 mk:aan. Kansakoulu- ja lastentarhalasten hammashoidosta aiheutuvat kustannukset olivat n. 1—2 mmk. Vuonna 1965 annetun uuden terveydenhoitolain 55 §:n 3 momentin säännösten mukaan lääkintöhallituksen asiana on antaa määräyksiä taloustarkoituksiin käytettävän veden desinfioimisesta ja terveydellisistä laatuvaatimuksista sekä siitä, mitä vieraita aineita sellaiseen veteen saadaan sekoittaa. Laki tulee voimaan v:n 1967 alusta. Lääkintöhallitus katsoi, että asian käsittely olisi lykättävä siksi, kunnes ko. säännökset on annettu. Kaupunginhallitus katsoi, että asia olisi otettava uudelleen harkittavaksi sen jälkeen, kun lääkintöhallitus on antanut uuden terveydenhoitolain edellyttämät säännökset vesijohtoveden laatuvaatimuksista. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (25.5. 394 §).

K a a s u l a i t o s

Johtosäännön muuttaminen, ks. s. 79.

Kaasun myyntitariffin tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa kaasulaitoksen uudet yleistariffit, joita saatiin soveltaa päätöstä seuraavan laskutuskauden alusta lukien (7.9. 609 §, kunn.as.kok. n:o 92).

Kaasun puhdistukseen päätettiin käyttää kertomusvuoden talousarvioon kuuluvista määrärahoista Myynti 86 700 mk ja määrärahoista Koksin käsittely 100 000 mk (16.11. 837 §).

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaasulaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarviossa määrätystä osoituksesta poiketen, tp. viranhaltijain palkkaamiseen 73 034 mk sekä eläkkeisiin ja hautausavustuksiin 1.278 mmk (16.11. 837 §).

Teollisuuslaitosten lautakunta ja kanslia

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan käyttämään v:n 1965 talousarviossa määrätystä osoituksesta poiketen teollisuuslaitosten lautakunnan ja kanslian vakinaisten viranhaltijain palkkaamiseen 44 716 mk sekä eläkkeisiin ja hautausavustuksiin 331 153 mk (12.1. 56 ja 57 §).

Teollisuuslaitosten lautakunnan ja sen kanslian sekä vesi-, kaasu- ja sähkölaitosten johtosääntöjen muuttaminen. Kaupunginhallituksen esityksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti

I) hyväksyä

a) teollisuuslaitosten lautakunnan johtosäännön kaupunginhallituksen mietinnön n:o 7 v:lta 1966 liitteen 1 mukaisena,

b) teollisuuslaitosten lautakunnan kanslian johtosäännön em. mietinnön liitteen 2 mukaisena,

c) vesilaitoksen johtosäännön liitteen 3 mukaisena,

d) kaasulaitoksen johtosäännön liitteen 4 mukaisena ja

e) sähkölaitoksen johtosäännön liitteen 5 mukaisena,

II) kumota

a) 10.5.1950 hyväksymänsä sekä 30.11. 1955 ja 14.6.1961 muuttamansa teollisuuslaitosten lautakunnan johtosäännön,

b) 10.5.1950 hyväksymänsä teollisuuslaitosten lautakunnan kanslian johtosäännön,

c) 10.5.1950 hyväksymänsä ja 3.6.1953 muuttamansa vesilaitoksen johtosäännön,

d) 10.5.1950 hyväksymänsä sekä 3.6.1953 ja 14.6.1961 muuttamansa kaasulaitoksen johtosäännön ja

e) 10.5.1950 hyväksymänsä sekä 3.6.1953 ja 14.6.1961 muuttamansa sähkölaitoksen johtosäännön,

III) määrätä, että nyt hyväksytyt uudet johtosäännöt tulevat voimaan samasta ajankohdasta alkaen kuin uusista johtosäännöistä johtuvat, myöhemmin erikseen päätettävät virkajärjestelyt, ja

IV) muuttaa Helsingin kaupungin tilisäännön 4 §:n 1) kohdan seuraavaksi:

4 §. Rahatoimiston ohella on virastoissa ja laitoksissa maksumääräys- ja maksuoikeuksin toimivina kassa- ja tiliosastoina tai kassa- ja tilitoimistoina

1) teollisuuslaitosten lautakunnan alaiset vesilaitoksen kassa- ja tilitoimisto, kaasulaitoksen hallinto- ja talousosasto sekä sähkölaitoksen hallinto- ja talousosasto (7.9. 607 §, kunn.as.kok. n:o 84, 87—91).

Virkojen järjestelyt. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä edellä 7.9. vahvistetuista uusista johtosäännöistä aiheutuvat virkajärjestelyt, jotka ilmenevät Helsingin kaupungin kunnallisesta asetuskokoelmasta, asia n:o 196. Samassa yhteydessä kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen nimittämään vesilaitoksen kamreerin virkaan merkon. Tapio Suomen viran pätevyysvaatimuksista poiketen ja virkaa haettavaksi julistamatta. Teollisuuslaitosten kassa- ja tiliosaston kamr. Åke Nilssonille, jonka virka muutettiin sähkölaitoksen 25. pl:aan kuuluvaksi konttoripäällikön viraksi, saatiin maksaa henkilökohtaisena palkanlisänä 28. ja 25. pl:n mukaisten palkkojen välinen erotus. Edellä mainitut johtosäännöt ja virkojen järjestelyt tulivat voimaan 1.1.1967 lukien (14.12. 902 §).

Liikennelaitos

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa kaupungin neuvottelijain ja Suomen Lääkäriliiton edustajien kesken 27.4.

allekirjoitetussa pöytäkirjassa sovitun neuvottelutuloksen tulemaan voimaan liikennelaitoksen I lääkärin viran palkkauksen osalta 1.5. lukien sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen päättämään palkkauksesta tehtävästä sopimuksesta ao. palkkaussopimuslomaketta käyttäen (28.9. 666 §).

Eläkkeelle siirtyneiden arvioitua suuremman määrän kasvamisen johdosta kaupunginvaltuusto oikeutti liikennelaitoksen v:n 1965 talousarviossa määrätystä osoituksesta poiketen, käyttämään 6.385 mmk eläkkeisiin ja hautausavustuksiin (26. 1 99 §).

Liikennelaitoksen tariffien tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä liikennelaitoksen tariffimääräysten mukaiset lippujen hinnat. Samalla kaupunginvaltuusto päätti esittää maistraatin hyväksyttäviksi lippujen hinnat linja-autolinjojen osalta sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen päättämään uusien hintojen voimaantuloajankohdasta. Lisäksi kaupunginvaltuusto kehotti kaupunginhallitusta ryhtymään kaikkiin välttämättömiin toimenpiteisiin, jotta työt metrolinjalla Hakaniemi—Puotinharju aloitettaisiin niin, että ko. metrolinja saataisiin liikennöitävään kuntoon 1970-luvun alussa (19.10. 756 §, kunn.as.kok. n:o 756).

Yhteistariffin kehittämistä v. 1965 (ks. s. 64) käsitellessään kaupunginvaltuusto totesi, ettei yhteistariffin tarkistustoimikunnan mietintöön perustuva kaupunginhallituksen ehdotus merkinnyt riittäviä parannuksia eräiden asumalähiöiden asukkaiden matkakustannusten suhteettomaan nousuun johtaneeseen, voimassa olevaan yhteistariffiin. Kaupunginhallitusta kehotettiin sen vuoksi ensi tilassa esittämään valtuustolle uusi ehdotuksensa epäkohtien korjaamiseksi. Yhteistariffia kehitettäessä olisi tällöin erityisesti kiinnitettävä huomiota täydellisen vaihto-oikeuden toteuttamiseen siitä riippumatta, kenen toimesta liikennettä harjoitetaan. Helsingin kaupungin julkisen liikenteen yhteistyöelin toteaa, että yhteistariffin kuukausilipun, kertalipun ja 10 matkan sarjalipun kelpoisuutta muutettiin v. 1965 siten, että niillä voi matkustaa myös kahden eri liikenteenharjoittajan linjoilla kuitenkin siten, että 10 matkan liput eivät kelpaa rautateillä, eikä keskustalippuun sisälly vaihto-oikeutta. Yhteistariffin mukaisilla kuukausilipuilla, myös yksityisten liikkeenharjoittajain ja valtionrautateiden, voi vaihtaa keskustalinjoille 10 p:n lisämaksusta. Yhteistariffin vyöhykemäärä, jota on moitittu, oli sovitteluratkaisu liikennelaitoksen entisen kahden vyöhykkeen järjestelmän ja yksityisten liikenteenharjoittajain kilometritariffin välillä. Tämä järjestelmä on taloudellinen, koska ajettavan matkan pituus ratkaisevasti vaikuttaa liikenteen kustannuksiin. Vyöhykejärjestelmän avulla on myös mahdollisuus saada yhteinen tariffi koko Helsingin seudulle. Eräs mahdollinen maksujärjestelmä olisi myös ns. yksihintatariffi, jolloin maksu olisi sama koko kaupungin alueella matkan pituudesta riippumatta. Tällöin olisi maksu kuitenkin hinnoiteltava sellaiseksi, että se keskikaupungissa suuresti ylittäisi ja Esikaupungeissa vastaavasti alittaisi liikkeenharjoittajien omakustannushinnan. Keskikaupunkimatkustajat joutuisivat silloin entistä suuremmassa määrin osallistumaan esikaupunkimatkustajien matkakuluihin, mikä taas vähentäisi keskikaupunkimatkustajien lukumäärää. Yksihintaisen tariffin käytäntöön ottaminen lopettaisi myös välittömästi yhteistoiminnan yksityisten yrittäjien ja rautatielaitoksen kanssa. Tällöin menettäisivät mm. koululaiset ja invalidit sen alennus- ja vapaalippuoikeuden, joka heillä yksityisissä linja-autoissa nyt on. Tariffin yksinkertaistamista tutkiessaan yhteistyöelin on suunnitellut 50 matkan sarjalipun poistamista, koska niillä ainakaan liikennelaitoksen myyntitilastoissa ei ole sanottavampaa merkitystä. Rautatiehallitus ja Linja-autoliitto olivat yhtyneet yhteistyöelimen lausuntoon. Liikennelaitoksen lautakunta ja kaupunginhallitus yhtyivät myös yhteistyöelimen lausuntoon, mutta eivät puoltaneet 50 matkan lipun poistamista käytännöstä. Kaupunginvaltuusto

päätti kehottaa kaupunginhallitusta asettamaan toimikunnan kiireellisesti tutkimaan, millä tavalla vastaisuudessa olisi järjestettävä kaupungin joukkokuljetusliikenne kokonaisuudessaan sekä millaista järjestelmää ja tariffipolitiikkaa kaupungin tulisi noudattaa kaupungin sisäisessä joukkokuljetusliikenteessä (8.6. 445 §, khn mtö n:o 5/1965).

Liikennelaitoksen ammattikoulun perustaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että liikennelaitokseen saadaan perustaa Helsingin kaupungin liikennelaitoksen ammattikoulu -niminen ammattikoulu ja että sitä varten hyväksytään liikennelaitoksen lautakunnan esittämä perustamissuunnitelma. Samalla kaupunginvaltuusto päätti pyytää valtioneuvostolta, että perustamissuunnitelma hyväksyttäisiin, että ammattikoulun toiminnan tukemiseksi saataisiin v. 1958 ammattioppilaitoksista annetun lain 12 §:ssä tarkoitettua valtionavustusta sekä että liikennelaitoksen ammattikoulun oppilaspaikat luettaisiin kaupungin hyväksi ammattioppilaitoksista annetun lain 6 §:ssä tarkoitettuna oppilaspaikkavelvoitteen täyttämisenä (23.2. 171 §).

Linja-autojen tilaaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan tilaamaan 30 kpl v. 1967 käyttöön otettavaksi tarkoitettua diesellinja-autoa kertomusvuoden aikana (6.4. 277 §).

Vartiokylän varikkoalueen hoitohenkilökunnan asuinrakennuksen rakentamista varten kaupunginvaltuusto oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan käyttämään v:n 1963 talousarvioon öljysäiliön rakentamista varten merkitystä määrärahasta käyttämättä olevan osan, 108 592 mk (4.5. 356 §).

Erillisen kisalipun myöntäminen Suomen suurkisojen osanottajille. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupunginhallituksen 26.5. tekemän päätöksen, jolla liikennelaitos oli oikeutettu toimittamaan Suomen suurkisojen ajaksi erillisen kisalipun suurkisojen osanottajille liikennevälineissä käytettäväksi. Lipun hinnaksi oli määrätty 3 mk, voimassaoloajaksi 3.—8.6. ja muiksi kelpoisuusehdoiksi samat kuin liikennelaitoksen matkailijalipuille (8.6. 444 §).

Liikennelaitoksen vapaa- tai alennuslippujen myöntämisestä vanhuksille, vähävaraisille invalideille sekä työkyvyttömille olivat vtt Hakulinen, Myllymäki ja Salomaa sekä kaupunginvaltuuston ensimmäinen varapuh.joht. Rantala ym. tehneet eri aloitteita, joissa mm ehdotettiin seuraavaa: vt Hakulinen ym. olivat aloitteessaan viitanneet vanhusten vaikeaan asemaan sekä taloudellisesti että viihtyisyydenkin kannalta katsottuna. Jos heille myönnettäisiin joko ilmaiset liput tai he saisivat ostaa ne esim. 50 %:n alennuksella, heillä olisi mahdollisuus lisätä viihtyisyyttään osallistumalla voimiensa mukaan vanhusten rientoihin ja käymällä tervehtimässä ystäviään, ilman että se rasittaisi heidän niukkaa talouttaan.

Vt Myllymäki ym. huomauttivat aloitteessaan, että kansaneläkkeen ja huoltoavun varassa elävät henkilöt ovat yleensä sellaisessa fyysisessä kunnossa, että heidän liikkumisensa on vaikeata, jonka vuoksi he pienimmilläkin matkoilla joutuvat käyttämään kulkuneuvoja. Paitsi jokapäiväisten asioiden hoitamista he joutuvat mm. säännöllisesti käymään sairaala- tai poliklinikkahoidossa, jonka vuoksi heidän liikennekulunsa ovat huomattavasti suuremmat kuin terveillä kuntalaisilla. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehotettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin liikennelaitoksen vuosivapaakortin myöntämiseksi sellaisille vähävaraisille invalideille, joilla ei ole verotettavaa tuloa kunnallisverotuksessa, samoilla perusteilla kuin alennuslippuja annetaan siviili-invalideille.

Vt Salomaa ym. totesivat v. 1964 tekemässään aloitteessa, että sosiaalisen tutkimustoimiston toimesta suoritettiin v. 1962 tutkimus kaupungeissa ja eräissä asutuskeskuksissa asuvien vanhusten asunto-oloista. Helsingissä tutkittiin 738 (n. 2 % kokonaismäärästä) vanhuksen olosuhteet. Tällöin todettiin, edel-

lyttäen että tutkimukset vastasivat yleistä tilannetta, että lähes 7 000 vanhuksella kansaneläke täysine tukiosineen on ainoa tulolähde. Nämä vanhukset eivät selviä toimeentulovaikeuksistaan ilman yhteiskunnan tukea. Korottaessaan liikennemaksuja on Helsingin kaupunginvaltuusto omalta osaltaan vaikeuttanut heidän jo ennestäänkin vaikeata asemaansa. Tilanteen parantamiseksi olisi viipymättä ryhdyttävä sellaisiin toimenpiteisiin, että kansaneläkkeen tukiosaa tai vanhuudentukea ja työkyvyttömyyseläkettä saavat vanhukset rinnastettaisiin niihin sosiaaliryhmiin, joille liikennelaitoksella on oikeus myöntää vapaisiin matkoihin oikeuttavia tai alennettuun hintaan myytäviä liikennelaitoksen lippuja sekä että näistä alennuksista pääsisivät osallisiksi em. ryhmät koko Suur-Helsingin alueella. Alennuksen perusteena olisi käytettävä alinta vyöhykemaksua kaikilla vyöhykkeillä.

Kaupunginvaltuuston ensimmäinen varapuh.joht. Rantala ym. olivat tekemässään aloitteessa myös ehdottaneet alennuskorttien myöntämistä kaupungin liikennevälineisiin kaikille niille vanhuksille, jotka nauttivat kansaneläkelain mukaista eläkettä tukiosineen, koska yhteistariffijärjestelmän voimaantulon yhteydessä kaikkia liikennemaksuja korotettiin ja samalla tiukennettiin alennuskorttijärjestelmää.

Liikennelaitoksen lautakunta mainitsee em. aloitteita koskevissa lausunnoissaan mm., että ko. varattomien auttaminen liikennelaitoksen taholta on ollut esillä lautakunnassa, jolloin on tultu siihen tulokseen, että asian hoitaminen kuuluu varattomien ja vähävaraisten tukemistoimenpiteisiin yleensä, eikä siis kuulu lautakunnan toimialaan. Kansaneläkelaitoksesta saadun tiedon mukaan on täyden tukiosan edellyttämää kansaneläkettä, vanhuuseläkkeen, työkyvyttömyyseläkkeen, sairauseläkkeen sekä ns. vanhuusavustuksen saajia yhteensä n. 23 000. Mikäli kaikille aloitteissa tarkoitetuille myönnettäisiin vapaaliput, merkitsisi se liikennelaitokselle n. 5.75 mmk:n tulon menetystä vuodessa. Mikäli heille myönnettäisiin alennusliput samoin perustein kuin sairauden tai invaliditeetin perusteella alennuslippuihin oikeutetuille, siis 10 pennillä matkaa kohden, aiheuttaisi se tulonmenetystä n. 180 mk vuodessa henkilöä kohti. 50 %:n alennuksen myöntäminen aiheuttaisi n. 125 mk:n tulonmenetyksen vuodessa henkilöä kohti. Laitoksen tulonmenetys vuodessa olisi vastaavasti 4.14 mmk ja 2.875 mmk. Mikäli aloitteeseen edes osittain suostutaan, olisi laitokselle suoritettava tulonmenetystä vastaava korvaus. Huoltolautakunnan ilmoituksen mukaan oli kansaneläkkeen saajien lukumäärä Helsingissä 1.1.1964 kaikki eläkelajit huomioon ottaen 54 351 henkilöä. Kustaankartanon vanhainkodissa olevat huollettavat saavat tarpeellisia matkojaan varten raitiovaunu- tai autokortin. Myöskin koululaiset ja invalidit saavat nykyään alennuslipun kaupunginhallituksen v. 1962 vahvistamien perusteiden mukaan. Huoltolautakunta ehdotti, että kaupunginhallituksen em. perusteisiin lisättäisiin kaksi uutta alaryhmää: m) muut henkilöt, joilla ikänsä, sairautensa tai muun niihin verrattavan syyn takia on huomattavia liikkumisvaikeuksia ja joiden haitta-aste on vähintään 50 % sekä n) sellaiset 75 v täyttäneet henkilöt, jotka nauttivat täysimääräistä vanhuuseläkettä, mikäli he jonkin muun syyn takia eivät ole oikeutettuja tässä päätöksessä mainittuun suurempaan etuuteen. Kaupunginhallitus ei puoltanut huoltolautakunnan tekemää lisäystä v. 1962 vahvistettuihin perusteihin. Varattomien vanhusten huolto olisi turvattava varsinaisilla huoltoavustuksilla eikä aloitteissa tarkoitetulla tavalla. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteiden johdosta (4.5. 359 §, 25.5. 393 §).

Koululaislippuoikeuksien laajentamista koskemaan myös korkeakouluissa ja muussa vastaavassa asemassa olevia opiskelijoita koskevassa aloitteessaan vt Järvinen ym. esittivät, että Helsinki maan merkittävimpänä korkea-

koulukaupunkina ryhtyisi tukemaan kaupungissa asuvaa, useasti varattomista kodeista lähtenyttä opiskelijajoukkoa. Tämän kaupunki voisi tehdä mm. myöntämällä heille alennuksia liikennelaitoksen kulkuneuvoissa. Liikennelaitoksen lautakunnan ilmoituksen mukaan voidaan koululaislippuja myöntää vain niille oppilaille, joiden holhoojat ovat verovelvollisia Helsingin kaupungille. Kaupunginhallituksen vahvistamien perusteiden mukaisesti myönnetään alennuslippuja koulupäivinä käytettäviksi niiden koulujen ja lastentarhojen varsinaisille oppilaille, jotka ja joiden oppilaat täyttävät ko. vaatimukset. Yliopistoa, korkeakouluja ja vähintään keskikouluun pohjautuvia opistoja ei tässä ole otettu huomioon. Alennuslippujen myöntäminen myös korkeakouluissa ym. opiskeleville merkitsisi kaupungille varsin huomattavaa tulonmenetystä. Eri liikenteenharjoittajille maksettu korvaus alennuslippujen myynnistä koululaisille aiheutuvan tappion peittämiseksi oli lukuvuonna 1964/65 n. 2.16 mmk. Koululaislippuja käytti vastaavana aikana 30 899 oppilasta. Koululaislippujen myöntäminen opiskelijoille olisi käytännössä lisäksi erittäin vaikeaa, koska osa opiskelijoista opiskelee varsinaisen työnsä ohella. Heille ei alennuslippuja nykyisten ohjeiden mukaan voitaisi myöntää. Mikäli aloitteeseen suostutaan, olisi siitä aiheutuva tulonmenetys korvattava liikennelaitokselle. Ottaen huomioon lautakunnan selostuksesta ilmenevät kustannukset, ei kaupunginhallituksen mielestä ollut aihetta alennuslippuoikeuksien laajentamiseen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (20.4. 323 §).

Lainsäädännön muuttamiseksi siten, että julkisen henkilöliikenteen linjaluvat myöntäisi ja taksan määräisi kaupunginvaltuusto, olivat vt Mehto ym. tehneet aloitteen, jossa mm. huomautettiin, että moottoriajoneuvoasetuksen 73 §:n mukaan maistraatti antaa luvan linjaliikenteen harjoittamiseen kaupunkialueella sekä vahvistaa aikataulun ja määrää taksan ym. ehdot. Lupa-anomuksesta hankitaan mm. kaupunginhallituksen lausunto. Kun maistraatti määrää taksan kaupunkialueella, mutta kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö antaa linjaluvan ja määrää taksan muualla kuin kaupunkialueella, peritään kuljetuksista usein erilaiset kahden eri määrääjän mukaiset taksat, sillä kun tällainen ministeriön luvalla toimiva linja-auto ottaa asiakkaita kaupungin alueelta ja jättää heidät samalle alueelle, peritään maksu ministeriön määräämän taksan mukaan. Kun nykyään on olemassa kaupunkisuunnittelulautakunta, joka hoitaa liikenneasioita, on liikennelaitoksen lautakunta, joka hoitaa ja suunnittelee nimenomaan julkisen liikenteen tehtäviä ja on lisäksi useita muita kunnallishallinnon elimiä, jotka tavalla tai toisella osallistuvat julkisen liikenteen kysymyksiin ja kaikille näille on yhteisesti ominaista kaupunginhallituksen ja viime vaiheessa valtuuston alaisuus, voisivat nämä elimet kehittää julkista liikennettä kaupungin alueella asukkaiden tarpeita vastaavalle tasolle entistä johdonmukaisemmin ja varmemmin, jos kaupunkialueella linjaluvan antaisi ja taksan sekä muut ehdot määräisi kaupunginvaltuusto. Maistraatti totesi, että ainakin suurimmat kaupungit huolehtivat liikennelaitostensa kautta yhdessä yksityisten liikennöitsijäin kanssa linja-autoliikenteen harjoittamisesta kaupunkien alueella. Tämän vuoksi on luonnollista, että lainsäätäjä on katsonut tarkoituksenmukaiseksi määrätä liikenneluvan antajaksi kaupunginhallinnosta erillisen ja riippumattoman viranomaisen eli maistraatin. Jos luvan myöntäminen uskottaisiin valtuustolle, joutuisi se päättämään asiasta, jossa kaupunki on asianosainen ja yleisen oikeusperiaatteen mukaan esteellinen. Lisäksi katsoo korkein hallinto-oikeus linja-autoliikenneluvan myöntämisen ja siihen liittyvien ehtojen määräämisen oikeuskysymykseksi, jossa ratkaisuvalta on oleva tuomarin tai virkamiehen vastuulla toimivalla viranomaisella. Maistraatin on lisäksi leimaverolain 10 §:n säännösten perusteella luvan myöntämisen

yhteydessä määrättävä luvasta valtiolle maksettava leimavero, jota tehtävää tuskin voitaneen antaa valtuustolle. Asiamiestoimisto huomautti, että kun säännön mukaan tarkoituksenmukaisuuskysymykset ratkaisee viimeisenä asteena valtioneuvosto ja oikeuskysymykset korkein hallinto-oikeus, on katsottava, että lainsäätäjä on tarkoittanut liikenneluvan myöntämisen periaatteessa oikeuskysymykseksi. Linja- ja tilausliikenneasioiden käsittelyjärjestyksen muuttaminen edellyttää voimassa olevien säännösten vastaavaa tarkistusta. Ehdotetun muutoksen tarkoituksenmukaisuuden harkinta jää viime kädessä ao. valtion viranomaisen tehtäväksi. Liikennelaitoksen lautakunta katsoi, ettei nykyisin voimassa olevista määräyksistä linjalupien myöntämisessä ja taksan määräämisessä ole todettu olevan haittaa liikennelaitoksen toiminnalle. Mikäli yksityinen liikennöitsijä ei pysty täyttämään velvoitteitaan, voi maistraatti peruuttaa luvan ja myöntää sen toiselle ehdot täyttävälle hakijalle. Lautakunta piti ensiarvoisen tärkeänä, että asian ratkaisee kaupunginhallinnosta erillinen hallinnollista päätäntävaltaa toteuttava viranomainen, jonka päätöksistä voidaan laillisessa järjestyksessä valittaa. Julkisen liikenteen yhteistyöelin harkitsee jatkuvasti taksojen erilaisuuksien aiheuttamien epäkohtien poistamista. Kaupunginhallituksen vähemmistön mielestä olisi Kaupunkiliitolle tehtävä aloitteessa ehdotettu esitys. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (8.6. 461 §).

Kunnallisessa liikenteessä vallitsevien epäkohtien poistamista koskevassa aloitteessaan vt Matvejew ym. huomauttivat, että liikennelaitos jatkuvasti asettaa liikenteeseen rikkinäisiä ja heiluvia linja-autoja, joissa lisäksi on todettavissa öljyn hajua. Tällaiset vanhat linja-autot ovat talvisin lisäksi erittäin kylmiä. Näissä huonokuntoisissa linja-autoissa toimiva henkilökunta on valittanut selkäsärkyä. Liikennehäiriöiden sattuessa ei häiriöistä liioin ilmoiteta odottavalle yleisölle, joka saattaa joutua odottamaan pysäkillä jopa 40 minuuttia. Palvelua voitaisiin myös parantaa siten, että halleihin palaavat autot ottaisivat matkustajia. Tämä olisi erittäin toivottavaa esim. yöliikenteen aikana. Liikennelaitoksen lautakunta ilmoitti, että 533 diesellinja-autosta on tungosaikana käytössä 403 linja-autoa ja kokopäivävuoroissa keskimäärin 161 autoa. Liikennelaitoksen koko linja-autokannan keski-ikä on 4 v ja romutettujen autojen keski-ikä n. 11 $^{3}/_{4}$ v. Kokopäivävuoroissa laitos pyrkii yleensä käyttämään uusinta kalustoa. Sunnuntaisin ja yövuoroissa on järjestelyteknillisistä syistä jouduttu osittain käyttämään vanhempaa kalustoa. Vartiokylän varikon valmistumisen jälkeen saadaan tämä epäkohta pääosiltaan poistetuksi. Uusien linja-autojen jousitus on ilmajousituksen vuoksi huomattavasti miellyttävämpi kuin vanhojen autojen ns. lehtijousitus. Nämä ovat varsinkin pienellä kuormalla ajettaessa melko kovia. Ajotärinästä ei kuitenkaan ole voitu todeta aiheutuneen matkustajille fyysistä haittaa. Liikkuvassa kalustossa työskentelevien terveydelliset näkökohdat on pyritty ottamaan huomioon mm. hankkimalla oikein suunniteltuja istuimia. Täynnä matkustajia olevan auton lämmitys ja ilmanvaihto ovat vaikeasti hoidettavia asioita, koska miltei jokaisella matkustajalla on asiasta oma mielipiteensä. Liikennelaitoksessa tutkitaan parhaillaan, miten nykyaikaista tiedotustekniikkaa käyttäen liikenteen valvontaa, tiedotustoimintaa ja häiriöiden poistamista voitaisiin laitoksissa tehostaa. Tähän mennessä on tarkastajia varten saatu aikaan pikapuhelinjärjestelmä, samaten on heidän käytössään radiopuhelimia. Television käyttämisestä on tehty alustava ehdotus ja tullaan se kokeilumielessä asentamaan pariin valvottavaan paikkaan. Lisäksi asennetaan pysäkkikovaääniset kokeilumielessä eräälle pysäkille. Tämän toiminnan kehittämistä varten on muodostettu tutkimusryhmä, johon kuuluu laitoksen eri toimialojen edustajia. Sen tehtävänä on tutkimuksen yh-

tenäistäminen ja suorittaminen. Halleille palaavat autot ovat velvollisia ottamaan matkustajia, mikäli matkustaja antaa merkin. Tämä ei kuitenkaan koske päivällä halleille ajavia autoja. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (25.5. 395 §).

Joukkokuljetusliikenteen taksapolitiikasta ym. liikennettä koskevista asioista olivat vtt Hakulinen, Jokinen, Leikola, Ruohonen ja Valpas ym. tehneet seuraavat aloitteet: vt Valpas ym. esittivät, että kaupungin asukkaat oikealla ja kohtuullisella taksapolitiikalla ohjattaisiin käyttämään julkisen liikenteen ajoneuvoja. Tällaisella suuntauksella voitaisiin huomattavasti tasoittaa liikenteen vaatimia vuosittaisia investointeja ja näillä perusteilla voitaisiin myös toimeenpanna yksityisille autoille liikennerajoituksia keskustassa. Yhdenmukaista ja kohtuullista liikennetaksaa ei käytännössä voida toteuttaa, jos pyrkimyksenä on liikevoiton saaminen. Oikeudenmukainen taksapolitiikka voidaankin toteuttaa vain kunnallisen liikennelaitoksen toimesta, koska tällöin taksoja määrättäessä voidaan ottaa huomioon koko liikenteen vaatimukset, asukkaiden tasavertainen kohtelu, sosiaaliset näkökohdat ym.;

vt Jokinen ym. totesivat aloitteessaan kaupungin julkisen henkilöliikenteen liikennepalvelun heikentyneen sen jälkeen, kun yhteistariffi otettiin käytäntöön. Siitä on myös kaupungille ja sen asukkaille aiheutunut tarpeettomia kustannuksia. Yhteistariffikysymyksen tullessa uudelleen valtuuston käsiteltäväksi olisi kaupunginhallitusta kehotettava ryhtymään kiireellisesti toimenpiteisiin yhteistariffisopimuksen irtisanomiseksi, julkisen liikenteen tariffiperusteiden muuttamiseksi samansuuruisiksi koko kaupungin alueella huomioon ottaen joukkoliikenteen sosiaalisen luonteen ja tarkoituksen turvata kaikille kuntalaisille mahdollisimman halvat liikennemaksut työ- ja asuinpaikasta riippumatta sekä julkisen liikenteen hoitamiseksi vastaisuudessa kokonaisuudessaan kunnallisen liikennelaitoksen toimesta;

vtt Hakulinen ja Ruohonen viittasivat aloitteessaan mm. siihen, että Esikaupunkien vuokrataso oli huomattavasti korkeampi kuin Kantakaupungissa. Tämä aiheuttaa sen, että molempien aviopuolisoiden on perheen toimeentulon takia käytävä ansiotyössä. Yhteistariffin voimaan tulon jälkeen ovat monet perheet olleet pakoitettuja hankkimaan itselleen oman auton, koska sen käyttö, jos perheessä esim. kolme henkilöä joutuu matkustamaan kaupunkiin, tulee yleisiä kulkuneuvoja halvemmaksi. Tämä taas aiheuttaa kaupungissa monia liikennepulmia, varsinkin paikoitustilojen puutetta. Pulmien helpottamiseksi olisi liikennelaitosta kehotettava ryhtymään sellaisiin toimenpiteisiin, että kaikki ns. vyöhykerajat poistetaan ja matkalippujen hinnat määrätään samansuuruisiksi. Liikennemaksujen avulla tasoitettaisiin sitä sosiaalista vääryyttä, jonka Esikaupunkien korkeammat vuokrat aiheuttavat;

vt Hakulinen oli lisäksi aloitteessaan huomauttanut, että kaupungin harjoittaman väärän liikennepolitiikan tulokset olivat selvästi nähtävissä liikennelaitoksen toiminnassa. Yhteistariffi oli mm. aiheuttanut sen, että yleisten liikennevälineiden käyttö oli vähentynyt, mistä on ollut seurauksena liikennelaitoksen tappion kasvaminen. Kaupungin kadut ovat tulleet entistään vaikeammin liikennöitäviksi, koska ns. nukkumakaupunginosista on mukavampaa ja usein myös taloudellisempaa tulla pääkaupunkiin omalla autollaan;

vt Leikola ym. olivat aloitteessaan ehdottaneet, että kaupunginhallitus asettaisi toimikunnan tai antaisi jollekin entiselle toimikunnalle tehtäväksi tutkia mahdollisuuksia tariffipolitiikan kehittämiseksi sellaiseen suuntaan, että kaikilta kaupungin asukkailta, riippumatta siitä, missä he kaupungin rajojen sisäpuolella liikkuvat, perittäisiin sama yksinkertainen kuljetusmaksu. Liikennelaitoksen lautakunta oli huomauttanut, että kohtuullisen tariffipolitiikan määrittelyssä on otettava

huomioon myös liikennepalvelun maksuille asettamat vaatimukset. Onhan luonnollista, että matkasta suoritettava korvaus kasvaa matkan pidentyessä ja että mukavammasta ja monipuolisemmasta palvelusta on maksettava enemmän. Kun Suur-Helsinki tulevina vuosina on muodostunut ja paikallisliikenne ulottuu jopa kymmenien kilometrien päähän, on yhtenäishinta taloudellinen mahdottomuus. Kaupungin alueella tapahtuvaa julkista liikennettä hoitaa liikennelaitos 9:llä raitio- ja 36 autolinjalla. Lisäksi osallistuvat siihen rautatielaitos sekä 7 yksityistä yhtiötä, jotka liikennöivät yhteensä 17 autolinjalla. Maistraatti myöntää välttämättömät liikenneluvat tavallisesti 5 v:ksi kerrallaan. Kaupungilla ei ole mahdollisuutta ottaa yksityisen hoitamaa linjaa haltuunsa, mikäli tämä ei ole ilmoittanut luopuvansa liikenneluvastaan. Kaupungin elimillä ei ole päätäntävaltaa asiassa. Kaupunginvaltuusto on hyväksynyt periaatteen, jonka mukaan Helsingin julkista liikennettä hoidetaan liikennelaitoksen toimesta yhteistoiminnassa Valtionrautateiden ja yksityisten liikennöitsijäin kanssa. Samaten kaupunginvaltuusto on omalta osaltaan hyväksynyt ns. yhteistariffin. Liikennelaitos ei ole heikentänyt, eikä huonontanut palveluaan yhteistariffin voimassaoloaikana. Sen hoitamilla linjoilla on vyöhykejärjestelmä ollut käytössä jo pitemmän ajan. Uutena tämä järjestelmä sitävastoin tuli yksityisille liikenteenharjoittajille, jotka aikaisemmin olivat perineet maksun matkan pituuden mukaan. Nykyinen yhteistariffi on kohtuullisen tasapuolinen koululais- ja invalidialennuksineen ja sen antamat tulot kattavat pääosan liikennelaitoksen kustannuksista loppuosan tullessa peitetyiksi verovaroilla. Liikennelaitoksen palvelun heikkeneminen tungosaikoina ei aiheudu liikennelaitoksesta, vaan yksityisen liikenteen suuresta lisääntymisestä. Kaupunginhallitus viittasi kaupunginvaltuuston edellä (ks. s. 80) yhteistariffin kehittämisestä hyväksymän ponnen johdosta annettuun selvitykseen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteiden johdosta (8.6. 460 §).

Myllypuron autolinjan liikennetiheyden lisäämistä koskevassa aloitteessaan huomauttivat vt Jokinen ym., että v. 1965 linjan n:o 43, Rautatientori—Myllypuro liikennetiheyttä vähennettiin kesän ajaksi. Toimenpide osoittautui kuitenkin täysin virheelliseksi, koska Myllypuron jatkuvan rakentamisen takia myös sen asukasmäärä lisääntyi jatkuvasti. Tilanne ko. linjalla oli erittäin vaikea ja varsinkin ruuhka-aikana ei autoihin päässyt muualta kuin päätepysäkiltä. Näin saattaa tähän 12—13 km:n matkaan kulua 30—90 minuuttia. Myös yöliikenteen tiheyttä olisi lisättävä 2—3 vuoroon tunnissa. Liikennelaitoksen lautakunnan ilmoituksen mukaan tarkkaillaan linjan liikennetarvetta jatkuvasti. Liikennettä muutettiin v:n 1965 aikana kuusi kertaa. Nykyään olivat tungosaikoina vaunujen vuorovälit 2—4 min., arkipäivinä vuorovälit 15 min., pyhäliikenteessä aamupäivisin 20 min. ja iltapäivisin 12 min., yöliikenteessä vuorovälit olivat 30 min. Lautakunnan mielestä aloitteen ei tulisi antaa aihetta toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (8.6. 462 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Viranhaltijat. Teurastamolaitoksen toimitusjohtajaksi valittiin agronomi Antti Rentola tavanomaisilla ehdoilla (12.1. 48 §).

Eläkeläisten odotettua suuremman lisääntymisen vuoksi kaupunginvaltuusto oikeutti teurastamolaitoksen lautakunnan käyttämään lautakunnan v:n 1965 talousarviossa määrätystä osoituksesta poiketen eläkkeisiin

ja hautausavustuksiin 215 650 mk ja tp. viranhaltijain palkkoihin 31 230 mk (9.2. 132 §).

Teurastuspalkkioiden korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti korottaa teurastuspalkkiot 25.4. lukien viranhaltijoille myönnettyjen yleiskorotusten mukaisella määrällä (8.6. 450 §, kunn.as.kok. n:o 51).

Teurastamolaitoksen jätehuollon uudelleen järjestämiseksi tarpeellisen kaluston hankkimiseen päätettiin käyttää tukkuhallin lattiavaakojen uusimiseen merkitystä määrärahasta 17 850 mk. Hankinnat käsittivät mm. 4 kpl 7 m³:n Puhto-merkkisiä jätesäiliöitä (28.9. 686 §).

Kalatukkukeskuksen rakennustyöt päätettiin aloittaa saatujen urakkatarjousten perusteella (28.9. 675 §).

Keskuspesula

Hankinnat. Kaupunginvaltuusto oikeutti keskuspesulan käyttämään v:n 1964 talousarvioon pesulakoneiden hankintaa varten merkitystä määrärahasta enintään 7 500 mk keskuspesulan lämpökeskuksen savukaasuanalysaattorimittarin hankkimiseen (22.6. 539 §).

Samoista määrärahoista saatiin käyttää enintään 14 205 mk pyykinkuljetuslaatikoiden hankkimista varten (7.9. 632 §).

11. Rahatointa koskevat asiat

Lainojen ottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ottaa 5 mmk:n obligaatiolainan, jonka takaisinmaksuaika on 25 vuotta, kahdesti vuodessa maksettava nimelliskorko 7.5 % ja emissiokurssi 100 %. Lainan korko ja kuoletus sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin ns. puoli-indeksiehdon mukaisesti. Kaupunginhallitus oikeutettiin vahvistamaan yksityiskohtaiset lainaehdot. Laina hyväksyttiin käytettäväksi sähkölaitoksen sähköasemien, muuntamoiden ja voima-asemien sekä vesilaitoksen ja satamien rakennuskustannuksiin. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 1.10. (7.9. 572 §, 2.11. 764 §).

Samaa tarkoitusta varten kaupunginvaltuusto päätti vielä ottaa eräiltä raha- ja vakuutuslaitoksilta 15 mmk:n osavelkakirjalainan, siitä 5 mmk 15 v:n ja 10 mmk 25 v:n maksuajalla siten, että kaupungilla on oikeus konvertoida laina 15 v:n kuluttua sekä sillä ehdolla, että lainasta suoritetaan 8 %:n korko, joka maksetaan kaksi kertaa vuodessa, ja että kulloinkin erääntyvä korko ja kuoletus sidotaan elinkustannusindeksiin ns. puoli-indeksiehdon mukaisesti. Kaupunginhallitus oikeutettiin vahvistamaan yksityiskohtaiset lainaehdot. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 30.6. (8.6. 429 §, 7.9. 561 §).

Kaupunginvaltuusto päätti ottaa valtiolta enintään 600 000 mk:n suuruisen lainan, jonka maksuaika on 5 v:a pitempi, asuntolainojen välittämiseksi omakotirakentajille asuntotuotantolaissa edellytetyillä ehdoilla (30.11. 848 §).

Kaupunginvaltuusto päätti ottaa v:n 1962 talousarvioon kaupunginteatterin rakentamista varten ja kertomusvuoden talousarvioon kaukolämmitysverkon rakentamista varten merkittyjen määrärahojen katteeksi Helsingin kaupungin lahjoitusrahastoilta, Helsingin kaupungin leski- ja orpoeläkekassalta sekä eräiltä muilta rahatoimiston hyväksymiltä lainanantajilta yht. 2 mmk:n määräisen osavelkakirjalainan, vuotuinen korko 7 %, puoleksi elinkustannusindeksiin sidottuna siten, että laina otetaan 1.2. alkaen lainanantajien tarjoamina erinä, jotka kaikki erääntyvät maksettaviksi 1.2.1971. Kaupunginhallitus oikeutettiin hyväksymään muut lainaehdot (12.1. 28 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen v. 1962 (ks. s. 103) tekemäänsä, lainan

ottamista Helsingin Työväen Säästöpankilta koskevaa päätöstä, ottaa ko. säästöpankilta 1 mmk:n lainan 5 v:n maksuajoin ja niin että korko enintään 3 %:lla ylittää sen koron, jonka pankki kulloinkin maksaa 6 kk:n irtisanomisen varassa oleville talletuksille. Laina hyväksyttiin käytettäväksi kaupunginteatterin rakentamiseen. Kaupunginhallitus oikeutettiin vahvistamaan yksityiskohtaiset lainaehdot (2.11. 769 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki ottaa 1.1.1966 lukien vastatakseen Aravan Helsingin maalaiskunnalle myöntämät, jäljempänä mainituille Vuosaaressa sijaitsevien kiinteistöjen omistajille edelleen myönnetyt seuraavat asuntolainat:

Aravan 15.4.1953 myöntämän, Gustav Wasénille edelleen myönnetyn ja alkuperäiseltä pääomamäärältään 8 000 mk:n suuruisen lainan,

Aravan 1.12.1954 myöntämän, Toivo Korpiojalle edelleen myönnetyn ja alkuperäiseltä pääomamäärältään 4 500 mk:n suuruisen lainan,

Aravan 30.4.1958 myöntämän, Akseli Luukkoselle edelleen myönnetyn, alkuperäiseltä pääomamäärältään 9 000 mk:n suuruisen lainan,

Aravan 27.4.1960 myöntämän, Lars Kankkoselle edelleen myönnetyn ja alkuperäiseltä pääomamäärältään 8 500 mk:n suuruisen lainan,

Aravan 27.4.1960 myöntämän, Stig-Olof Sillmanille edelleen myönnetyn ja alkuperäiseltä pääomamäärältään 8 500 mk:n suuruisen lainan sekä

Aravan 28.4.1965 myöntämän, Aarne Mähöselle edelleen myönnetyn ja alkuperäiseltä pääomamäärältään 10 200 mk:n suuruisen lainan (6.4. 273 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, 1) että Kansaneläkelaitokselta anotaan 762 224 mk:n suuruinen laina kansaneläkelain 60 §:ssä ja kansaneläkeasetuksen 29 §:ssä määritellyin ehdoin Finlands Svenska Söndagsskolförbund -nimisen yhdistyksen vanhainkodin ja vanhusten asuintalon rakentamista varten sekä

2) että kaupunki antaa omavelkaisen takauksen a) Omakoti Säätiön Kansaneläkelaitokselta hoiva- ja sairaskotityyppisen vanhainkodin rakentamista varten mahdollisesti saaman, pääomamäärältään enintään 750 000 mk:aan nousevan lainan pääoman ja korkojen sekä indeksikorotusten, viivästyskorkojen ja perimiskulujen maksamisen vakuudeksi ja b) Helsingin Valkonauhayhdistyksen Kansaneläkelaitokselta vanhainkodin rakentamista varten mahdollisesti saaman, pääomamäärältään enintään 771 000 mk:aan nousevan lainan pääoman ja korkojen sekä indeksikorotusten, viivästyskorkojen ja perimiskulujen maksamisen vakuudeksi. Kaupunginhallitukselle myönnettiin oikeus vahvistaa yksityiskohtaiset laina- ja takausehdot. Lääninhallitus vahvisti 15.3. em. päätöksen. Ennen lainahakemuksen käsittelyä Kansaneläkelaitos pyysi kaupungin ilmoitusta siitä, katsooko kaupunki tai yhdistys itse voivansa asumistukitoimenpitein tai muulla tavoin määrätä, että asunnoista perittäisiin vuokraa enintään 3 mk/m²/kk ja että vuokraa korotettaisiin enintään elinkustannusindeksin nousua vastaavassa suhteessa. Tiedustelun johdosta kaupunki ilmoitti vuokran Helsingin osalta liian alhaiseksi sekä että kaupunki ei tule ylläpitämään määrättyä vuokratasoa yksityisissä vanhusten vuokrataloissa. Sen sijaan kaupunki voi valvoa, että niiden taloutta hoidetaan taloudellisesti ja tarkoituksenmukaisesti. Kansaneläkelaitos ei suostunut kaupungin lainanvälityspyyntöön esitetyssä muodossa, mikä merkittiin tiedoksi. Kaupunginvaltuusto kehotti kaupunginhallitusta esittämään Suomen Kaupunkiliitolle, että liitto ryhtyisi toimenpiteisiin, jotta Kansaneläkelaitoksen lainavaroja saataisiin lain ja asetuksen määräämin ehdoin myös Helsingin kaupungin yleishyödyllisten järjestöjen rakennuttamille vanhusten asuintaloille (9.2. 112 §, 20.4. 298 §, 7.9. 565 §).

Lainojen myöntäminen. Kaupunginvaltuus-

to päätti, että kaupunki sitoutuu huolehtimaan niistä liikennelaitoksen Vartiokylän varikon ja vesilaitoksen Herttoniemen päähuoltokeskuksen henkilökuntaa varten rakennettavan Kiinteistö-oy Siilitie 14 -nimisen yhtiön tarvitsemista sekä ensisijaisista että rakennusaikaisista luotoista, joita ei saada rahalaitoksilta. Samalla kaupunginvaltuusto päätti myöntää 900 000 mk kaupunginhallituksen käytettäväksi em. yhtiön tarvitsemiin sekä ensisijaisiin että rakennusaikaisiin luottoihin ja kaupungin osuuden rahoittamiseen yhtiön osakepääomasta (7.9. 611 §).

Vuosaari-Säätiölle päätettiin myöntää 550 000 mk:n suuruinen koroton, 50-prosenttisesti viralliseen rakennuskustannusindeksiin sidottu laina Vuosaaren sillan ja sen Vuosaaren puoleisen liityntätien rakentamisen loppuun suorittamista varten. Laina myönnettiin siihen saakka, kunnes rakennustyön rahoittamista koskeva kysymys on lopullisesti selvitetty, kuitenkin kauintaan 10 v:ksi, kaupunginhallituksen tarkemmin määräämillä ehdoilla (25.5. 370 §).

Stiftelsen Sjukhemmet i Helsingfors -nimiselle säätiölle päätettiin myöntää 180 000 mk:n suuruinen laina, vuotuinen korko 3 %, maksuaika 20 v, säätiön Eläintarhan huvilaalueella n:o 6 ylläpitämän vanhainkodin käytössä olevan rakennuksen kunnostamista varten ja muuten kaupunginhallituksen hyväksymillä ehdoilla (5.10. 703 §).

Helsingin Ensi-Koti yhdistykselle päätettiin myöntää yhdistyksen toimesta tontille Lemunkuja 3 rakennetun asuntola- ja lastenseimirakennuksen rakennuskustannusten rahoittamista varten 40 000 mk:n suuruinen laina kaupunginhallituksen hyväksymää vakuutta vastaan 3 %:n vuotuisin koroin siten, että laina on maksettava takaisin v. 1966—1989. Kaupunginhallitus oikeutettiin määräämään muut lainaehdot (9.3. 215 §).

Kristillisten Orpokotien Kannatusyhdistykselle päätettiin myöntää 27 000 mk:n suuruinen koroton lisälaina yhdistyksen suunnitteleman talous-, hallinto- ja kotikuntarakennuksen rakennuskustannuksia varten sekä kolmen uuden hoitopaikan varausmaksuna sillä ehdolla, että yhdistys sitoutuu luovuttamaan omistamastaan Päivölä-nimisestä lastenkodista lastensuojeluviraston käytettäväksi yhden hoitopaikan yhdistykselle myönnettyjen yht. 75 000 mk:aan nousevien lainojen kutakin yhtä viidettätoista osaa vastaan niin pitkäksi aikaa kuin ko. lainojen osat ovat takaisin maksamatta (7.9. 575 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä v. 1962 (ks. s. 103) tekemällään päätöksellä Helsingin Taloustyöntekijäin yhdistykselle myöntämänsä lainan jäljellä olevan osan siirtämisen Miina Sillanpään Säätiön vastattavaksi sanottua lainaa koskevan velkakirjan mukaisilla ehdoilla (9.3. 198 §).

Yksityisille oppikouluille uusien opetustilojen rakentamista varten myönnettävien lainojen lainaehtojen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1965 (ks. s. 68) yksityisille oppikouluille uusien opetustilojen rakentamista varten myönnettävien lainojen lainaehdoista tekemänsä päätöksen 1) kohdan seuraavaksi:

1) Lainamäärän suuruutta harkittaessa on otettava huomioon rakennettavien opetustilojen suuruus, rakentamisen tarpeellisuus, rahoitustarve ja käytettävissä oleva määräraha. Lainaa voidaan samalle anojalle myöntää enintään 15 % rakennuskustannuksista. Lainaa ei kuitenkaan myönnetä anojalle, jonka uudis- tai lisärakennuksen rakennustyöt on saatettu siihen vaiheeseen, että uudis- tai lisärakennus on otettu tahi olisi voitu ottaa tarkoitettuun käyttöön ennen laina-anomuksen tekemistä (25.5. 368 §).

Lainojen takaaminen. Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 9.12. ja 21.12.1965 antamillaan päätöksillä vahvistanut Kulosaaren Yhteiskoulun Osakeyhtiön ja Stiftelsen Botby svenska samskola -nimisen säätiön rakennuslainojen takaamista koskevat kaupunginvaltuuston päätökset (12.1. 27 §, 26.1. 66 §).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Kon-

tulan Oppikouluyhdistyksen suunnitteleman koulurakennuksen ensimmäisen vaiheen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen, kouluirtaimistoa lukuun ottamatta, 3 566 648 mk ja oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 3 209 900 mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että kaupunginhallitus hyväksyy koulurakennuksen lopulliset rakennuspiirustukset ja kustannusarvion, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 3 209 900 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Takausta ei anneta valtion myöntämille lainoille. Indeksiehtoisten lainojen kysymyksessä ollessa takaus koskee vain alkuperäistä lainamäärää. Täytetakaus rajoitetaan korkojen osalta puolen vuoden maksamattomaan korkoon. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 1.10. (7.9. 573 §, 2.11. 765 §).

Kaupunginvaltuusto vahvisti Myllypuron Oppikouluyhdistyksen uuden koulurakennuksen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen 3 316 020 mk sekä oikeutti kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen pääomamäärältään enintään 2 984 400 mk:aan nousevien, yhdistyksen koulurakennuksen rakentamista varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun Myllypuron korttelin n:o 45146 tontin n:o 5 vuokraoikeuteen ja alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2 984 400 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Muut ehdot ovat samat kuin edellä. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 1.10. (7.9. 574 §, 2.11. 766 §).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Helsingin Uusi Yhteiskoulu Oy:n uuden koulurakennuksen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen 3.445 mmk sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen pääomamäärältään enintään 3 100 500 mk:aan nousevien, yhtiön koulurakennuksen rakentamista varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun Pihlajamäen korttelin n:o 38023 koulutontin n:o 2 vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 3 100 500 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Muut ehdot ovat samat kuin edellä. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 11.5. (20.4. 301 §, 8.6. 428 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki antaa omavelkaisen takauksen Trygga Åldringsbostäder -nimisen säätiön Kansaneläkelaitokselta vanhainkodin rakentamista varten mahdollisesti saaman, pääomamäärältään enintään 250 000 mk:aan nousevan lainan pääoman ja korkojen sekä indeksikorotusten, viivästyskorkojen ja perimiskulujen maksamisen vakuudeksi. Kaupunginhallitus oikeutettiin vahvistamaan yksityiskohtaiset takausehdot. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 19.11. (5.10. 704 §, 14.12. 883 §).

Lauttasaaren yhteiskoulun kannatusyhdistyksen ylläpitämän Lauttasaaren yhteiskoulun lisärakennuksen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen vahvistettiin, kouluirtaimistoa lukuun ottamatta, 4.5 mmk. Kaupunginhallitus oikeutettiin antamaan kaupungin täytetakaus tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkainen takaus yhdistyksen pääomamäärältään enintään 4.05 mmk:aan nousevien, Lauttasaaren yhteiskoulun lisärakennuksen rakentamiseksi

tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan, korttelissa n:o 31107 olevaan taloon ja tonttiin n:o 10 kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1.26 mmk:n jälkeiset kiinnitykset, sekä yhtiön kaupungilta vuokraamaan, korttelissa n:o 31084 olevan tontin n:o 7 vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4.05 mmk:n jälkeiset kiinnitykset. Muut ehdot ovat tavanmukaiset. Lääninhallitus vahvisti 30.6. em. päätöksen (8.6. 430 §, 7.9. 562 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 21.12.1965 vahvistanut kaupunginvaltuuston päätöksen, jolla oli muutettu Yhtenäiskouluyhdistyksen lainojen takaamisesta 23.5.1962 ja 16.6.1965 tehtyjä päätöksiä (12.1. 26 §).

Yhtenäiskouluyhdistyksen koulurakennuksen hankintakustannusten nousun takia kaupunginvaltuusto päätti muuttaa 16.6.1965 (ks. s. 70) tekemäänsä päätöstä ja vahvistaa Yhtenäiskouluyhdistyksen koulurakennuksen toisen rakennusvaiheen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen 1 319 200 mk sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen yhdistyksen lainoille aikaisemmin myönnettyjen takausten lisäksi pääomamäärältään enintään 1 187 200 mk:aan nousevien, ko. koulurakennuksen toisen rakennusvaiheen toteuttamiseksi tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun Käpylän korttelin n:o 856 tontin n:o 3 vuokraoikeuteen ja alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 967 700 mk:n jälkeiset kiinnitykset ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla. Lääninhallitus vahvisti 30.3. mainitun päätöksen (9.3. 197 §, 20.4. 299 §).

Takausasian käsittelemiseksi yhtenä kokonaisuutena kaupunginvaltuusto päätti vielä muuttaa 1.12.1965 ja 9.3.1966 tekemiään päätöksiä ja vahvistaa Yhtenäiskouluyhdistyksen koulurakennuksen toisen rakennusvaiheen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen 1 319 200 mk sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään, enintään 1 967 200 mk:aan, mihin sisältyvät yhdistyksen lainoille aikaisemmin myönnetyt takaukset, nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun em. tontin vuokraoikeuteen ja alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 967 700 mk:n jälkeiset kiinnitykset ja muuten aikaisemmilla ehdoilla. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 21.7. (22.6. 477 §, 7.9. 563 §).

Muuttaen 9.9.1964 Kalliolan Kannatusyhdistyksen rakennuslainojen takaamisesta tekemäänsä päätöstä kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 1.38 mmk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan, Alppiharjun korttelin n:o 365 tontille n:o 41 rakennettavaan kiinteistöön kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2.788 mmk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 29.4. (6.4. 269 §, 25.5. 365 §).

Kunnallisverotus. Kaupunginvaltuusto

päätti, että Helsingin kaupungissa v:n 1966 tuloista toimitettavassa kunnallisverotuksessa lapsivähennyksen suuruus on 650 mk lasta kohden ja perusvähennyksen korkein määrä 1 200 mk (30.11. 847 §).

Valtioneuvostolle päätettiin esittää, että v:n 1967 kunnallisveron ennakkoperinnässä Helsingin kaupungin osalta sovellettavan ennakkoveroäyrin hinnaksi määrättäisiin 13 p (19.10. 735 §).

Koiraveron suuruuden määrääminen. Kaupunginvaltuusto määräsi Helsingin kaupungissa kannettavan koiraveron suuruudeksi 60 mk, jollaisena se ensimmäisen kerran oli maksuunpantava v. 1967 niille, joilla v. 1966 on ollut koira (19.10. 736 §).

V:n 1967 talousarvio. Kaupunginvaltuusto käsitteli kaupunginhallituksen ehdotuksen v:n 1967 talousarvioksi, joka hyväksyttiin eräin muutoksin. Talousarvioehdotus palautettiin kunnallislain 112 §:n mukaisesti kaupunginhallitukselle. Myöhemmin kaupunginvaltuusto hyväksyi talousarvion kaupunginhallituksen uuden ehdotuksen mukaisena (13.12. 879 §, 14.12. 918 §, 21.12. 923 §, khn mtö n:o 15, 19, 20 ja 21).

Talousarvioehdotusta laatiessaan kaupunginhallitus oli todennut, että kaupunginvaltuustossa oli tehty seuraavat aloitteet määrärahojen merkitsemiseksi talousarvioon eri tarkoituksia varten:

Vt Meltti ym. tekivät 20.4. aloitteen, että kaupunginvaltuusto varaisi 500 000 mk:n määrärahan v:n 1967 talousarvioon suunnittelua ja alustavia toimenpiteitä varten poliklinikka- ja sairaalarakennuksen aikaansaamiseksi kaupungin itäosia varten. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan on talousarvioehdotukseen merkitty Itäistä sairaalaa varten 500 000 mk:n määräraha sekä samoin ko. alueen erikoislääkäripoliklinikkaa varten 500 000 mk:n määräraha. Suunnittelutyöt ovat vireillä ja poliklinikan rakennustöihin päästäneen jo v:n 1967 syksyllä. Itäisen sairaalan suunnittelutyö kestää sen sijaan useita vuosia ja voidaan rakennustyöt aloittaa aikaisintaan v. 1971.

Vt Järvinen ym. tekivät 23.2. aloitteen tutkimuksiin ja toimenpiteisiin ryhtymisestä nuorten henkilöiden asuntokysymyksen ratkaisemiseksi ns. nuorisohotellin pohjalta.

Vt Kihlberg ym. ehdottivat 9.3. tekemässään aloitteessa, että talousarvioon asuntotuotannon tukemiseen vastaisuudessa otettavista varoista taikka erillisestä määrärahasta varattaisiin vuosittain vähintään 500 000 mk rintamamiesten, invalidien, sotaleskien ja -orpojen oman asunnon hankkimisen rahoittamista varten heille henkilökohtaisesti myönnettävinä lyhytaikaisina lainoina, joiden korko olisi enintään ½ % säästöpankkien maksamaa ylintä talletuskorkoa suurempi sekä kuoletusaika enintään 10 v.

Vt Hautalan ym. 8.6. tekemässä aloitteessa ehdotettiin 25 mmk:n suuruisen määrärahan varaamista v:n 1967 talousarvioon käytettäväksi pääasiallisesti perheille tarkoitettujen vuokra-asuntojen rakentamiseen. Vielä ehdotettiin rakennustuotannon lisäämiseksi tehtyjen suunnitelmien tarkistamista.

Kaupunginhallitus viittasi aloitteiden johdosta kaupunginvaltuuston 20.4. (ks. s. 66) hyväksymään kaupungin omaa asuntotuotantoa koskevaan kokonaisohjelmaan. Tämä päätös oli otettu huomioon asuntomäärärahoja talousarvioehdotukseen merkittäessä. Vt Järvisen ym. aloitteessa tarkoitettu toiminta soveltuu paremmin yksityisten järjestöjen kuin kaupungin hoidettavaksi. Kaupunki voi osallistua toiminnan kehittämiseen luovuttamalla tarkoitukseen mahdollisuuksiensa mukaan sopivia tontteja. Asuntotuotantoon varattujen määrärahojen käyttäminen vt Kihlbergin ym. ehdottamalla tavalla ei kaupunginhallituksen mielestä ollut tarkoituksenmukaista. Talousarvioehdotukseen ei myöskään ole voitu kaupungin talouteen kohdistuvan suuren paineen vuoksi ottaa erillistä määrärahaa. Talousarvioehdotukseen on asuntotuotantoa varten merkitty määrärahoja yht. 15 887 200 mk.

Vt Järvisen ym. tekemän aloitteen johdosta, jossa ehdotettiin erityisen määrärahan varaamista talousarvioon kaupungin alueella rauhantyötä tekevien järjestöjen työn tukemiseksi, kaupunginhallitus totesi, että talousarvioehdotukseen liittyy erillinen luettelo niistä avustuksista, jotka on katsottu tarkoituksenmukaisiksi. Yhteismäärärahojen jakaminen on tätä tarkoitusta varten asetettujen toimikuntien ja lautakuntien asia. Näistä määrärahoista voidaan myöntää avustuksia myös rauhantyötä tekeville järjestöille, mikäli se katsotaan kunnan toimivaltaan kuuluvaksi ja muuten tarkoituksenmukaiseksi.

Vt Mehto ym. ehdottivat aloitteessaan liikennejärjestelyjen suorittamista Eläintarhantien ja Runeberginkadun risteyksessä, Nurmijärventien ja Muurimestarintien risteyksessä, Vihdintien ja Kaupintien risteyksessä, Hämeentien ja Pääskylänkadun risteyksessä sekä Kulosaaren sillalta tulevan tunneliväylän suulla sekä että ainakin Kuukiventien ja Aksel Lindbergin tien välinen osa Laajasalontietä pian oikaistaisiin, levennettäisiin ja varustettaisiin jalkakäytävällä ja että Linnanrakentajantien ja Abraham Wetterin tien yhtymäkohtaan sopivaan paikkaan asennettaisiin kertomusvuoden syksyyn mennessä liikennevalot. Kaupunginhallitus totesi, että liikennejärjestelyihin ja liikennevalojen asentamiseen tarkoitettuja määrärahoja oli tuntuvasti korotettu. Osa aloitteessa mainituista järjestelyistä oli jo suoritettu ja Mannerheimintien liikenteen parantamista tarkoittava suunnitelma saataneen valmiiksi v:n 1967 aikana ja voitaneen toteuttaa v. 1968. Laajasalon- ja Koirasaarentien leventämis- ja parantamissuunnitelmat olivat vireillä, mutta voitaisiin toteuttaa vasta asemakaavoituksen valmistumisen jälkeen. Linnanrakentajantien ja Henrik Borgströmin tien välille tullaan kiireellisesti rakentamaan väliaikainen jalkakäytävä ja pysäkkikoroke. Linnanrakentajantien liikenteen järjestely oli suunnitteilla. Jalankulkijoiden turvallisuuden parantamiseksi suoritettaisiin ko. risteyksessä lähiaikoina eräitä järjestelyjä.

Painonappiperiaatteella toimivien liikennevalojen asentamista Auroran sairaalan edustalle koskevan vt Melinin ym. aloitteen johdosta kaupunginhallitus totesi Nordenskiöldinkadun liikenteen järjestelyn kytkeytyvän osittain Mannerheimintien liikenteen järjestelyihin ja osittain keskusurheilupuiston liikenne- ja pysäköintijärjestelyihin, jotka jo ovat suunnitteilla. Liikennevalojen asentamisessa oli pyritty siihen, että vaarallisimpiin risteyksiin saataisiin liikennevalot ensimmäisinä. Aloitteessa ehdotettuun kohtaan olisi asennettava täydelliset risteysvalot, koska Pohj. Stadionintien risteys on välittömästi jalankulkijoiden ylityskohdan vieressä.

Vt Hakulinen ym. olivat aloitteessaan ehdottaneet, että ennen talousarvion käsittelyä tai sen yhteydessä esitettäisiin selvitys 1) onko ja mitä mahdollisuuksia saada valtiolta työllisyyslainaa metron rakentamiseksi edellyttäen, että alityöllisyysalueiden työntekijöitä käytettäisiin metron rakentamiseen ja että työvoimaviranomaisten kanssa olisi kiireellisesti käytävä asiaa koskevat neuvottelut, 2) onko käyty neuvotteluja ulkomaisen lainan, teknillisen avun sekä kaluston hankkimiseksi. Neuvottelut olisi käytävä joko Neuvostoliiton tai jonkin muun metron rakentamisesta kiinnostuneen maan kanssa. Kaupunginhallitus totesi, että kaupunginvaltuusto oli v. 1965 (ks. s. 53) tehnyt metroasiaa koskevan päätöksen. Sen täytäntöönpanon yhteydessä kaupunginhallitus oli asettanut toimikunnan valmistelemaan julkisen henkilöliikenteen kehittämistä pitkällä tähtäyksellä. Kun toimikunnan työ vielä oli kesken ja kun kaupunginvaltuusto ei vielä ollut tehnyt lopullista päätöstä metron rakentamisesta, ei aloitteessa tarkoitettuja neuvotteluja ole voitu käydä.

Esittämiinsä selvityksiin viitaten kaupunginhallitus oli ehdottanut, etteivät vtt Hakulisen, Hautalan, Järvisen, Mehdon, Melinin ja Meltin edellä selostetut aloitteet antaisi ai-

hetta enempiin toimenpiteisiin (khn mtö n:o 15).

Talousarvion pääluokkien ja osastojen loppusummat sekä menojen ja tulojen lisäykset (+) ja vähennykset (—) v:een 1966 verrattuna käyvät ilmi seuraavasta yhdistelmästä:

Menot

	Varsinaiset menot	V. 1967 mk		mk
01	Yleinen kunnallishallinto	19 468 593	+	484 485
02	Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	30 685 993	+	1 473 120
03	Terveydenhoito	15 462 292	+	1 424 371
04	Sairaanhoito	114 610 025	+	14 541 390
05	Sosiaaliset tehtävät	118 378 086	+	12 953 437
06	Opetustoimi	64 803 591	+	9 493 778
07	Sivistystoimi	23 684 503	+	3 348 087
08	Yleiset työt	69 490 828	+	5 766 318
09	Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu	30 987 933	+	6 184 885
10	Satamalaitos	35 954 032	+	5 778 862
11	Sähkölaitos	101 500 000	+	9 800 000
11	Vesilaitos	32 720 000	+	5 072 000
11	Kaasulaitos	22 430 200	—	2 941 100
11	Liikennelaitos	80 750 000	+	3 526 000
11	Puutavara- ja polttoainetoimisto	9 348 000	+	1 540 150
12	Teurastamolaitos	3 335 690	+	177 190
12	Elintarvikekeskus	7 453 172	+	641 203
12	Keskuspesula	3 775 950	+	247 400
12	Tietojenkäsittelykeskus	2 329 634	+	2 329 634
13	Kunnallisverojen poistot	5 000 000	—	3 862 500
13	Muut rahoitusmenot	86 882 658	+	26 996 542
	Yhteensä	879 051 180	+	111 778 852
	Pääomamenot			
14	Pääomamenot	309 456 279	+	8 235 807
	Kaikkiaan	1 188 507 459	+	120 014 659

Tulot

		V. 1967 mk		mk
	Varsinaiset tulot			
01	Yleinen kunnallishallinto	910 700	—	2 179 830
02	Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	9 416 026	+	477 789
03	Terveydenhoito	2 015 359	+	140 038
04	Sairaanhoito	32 468 910	+	3 026 024
05	Sosiaaliset tehtävät	21 780 831	+	2 099 140
06	Opetustoimi	15 128 139	+	2 342 392
07	Sivistystoimi	3 672 086	+	369 886
08	Yleiset työt	24 589 259	+	3 440 469
09	Kiinteistötoimi	38 592 623	+	7 690 058
10	Satamalaitos	37 700 000	+	2 420 000
11	Sähkölaitos	126 230 000	+	15 130 000
11	Vesilaitos	35 975 000	+	2 470 000
11	Kaasulaitos	21 561 980	—	2 470 390
11	Liikennelaitos	74 225 000	+	12 625 000
11	Puutavara- ja polttoainetoimisto	9 377 000	+	1 546 750
12	Teurastamolaitos	3 036 000	+	120 000
12	Elinarvikekeskus	7 547 000	+	695 153
12	Keskuspesula	3 862 290	+	323 475
12	Tietojenkäsittelykeskus	2 288 600	+	2 288 600
13	Kunnallisverot	471 839 559	+	21 187 154
13	Muut rahoitustulot	171 502 717	+	37 186 981
		Yhteensä 1 113 719 079	+	115 578 909
	Pääomatulot			
14	Pääomatulot	74 788 380	+	2 282 370
		Kaikkiaan 1 188 507 459	+	117 861 279

12. Muut asiat

Kansalaisoikeudet. Kaupunginvaltuusto antoi kertomusvuonna lausuntonsa 46 anomuksesta, jotka koskivat Suomen kansalaisoikeuksien myöntämistä yhteensä 62 henkilölle. Anomukset koskivat yhtä Englannin kansalaista, kahta Intian kansalaista, kolmea Itävallan kansalaista, yhtä Kanadan kansalaista, 12 kansalaisuutta vailla olevaa, kahta Kreikan kansalaista, 10 Neuvostoliiton kansalaista, yhtä Norjan kansalaista, yhtä Ranskan kansalaista, kuutta Ruotsin kansalaista, viittä Saksan kansalaista, 11 Saksan liittotasavallan kansalaista, yhtä Tanskan kansalaista, yhtä Turkin kansalaista, yhtä Venezuelan kansalaista, kolmea ent. Venäjän kansalaista ja yhtä Vietnamin kansalaista (12.1. 29 §, 26.1. 69 §, 9.2. 111 §, 23.3. 235 §, 6.4. 267 §, 20.4. 300 §, 25.5. 367 §, 7.9. 568 §, 28.9. 650 §, 5.10. 702 §, 2.11. 768 §, 16.11. 823 §, 30.11. 849 §, 21.12. 921 §).

Väkijuomien anniskeluoikeudet. Kaupunginvaltuusto päätti Alkoholiliike Oy:n hallintoneuvostolle annettavassa lausunnossaan puoltaa seuraavien anniskeluoikeuksien myöntämistä: A-anniskeluoikeuksia ravintol. Niilo Riihikalliolle talossa Eerikinkatu 3 sijaitsevaa Marinad-nimistä ravintolaa varten (26.1. 86 §); B1-anniskeluoikeuksien muuttamista A-anniskeluoikeuksiksi Kommandiittiyhtiö Rivoli Ragni Rissanen & Kumpp. -nimiselle yhtiölle talossa Kalevankatu 36 sijaitsevaa Ravintola Rivolia varten (26.1. 87 §); A-anniskeluoikeuksien myöntämistä Leipomo Hildén Oy:lle talossa Aleksanterinkatu 36 sijaitsevaa Bankett Hildén -nimistä ravintolaa varten (8.6. 447 §); A-klubianniskeluoikeuksien myöntämistä Helsingfors Segelklubb -nimiselle yhdistykselle Lauttasaaressa Vattuniemenkarilla sijaitsevan ravintolan ulkoterassia varten (28.9. 667 §); A-anniskeluoikeuksien myöntämistä Oltermanni-Kilta Oy:lle talossa Kansakoulukatu 10 sijaitsevaa Oltermanni-Kilta -nimistä ravintolaa varten (28.9. 669 §); C-anniskeluoikeuksien myöntämistä Viipurin Keksi ja Rinkeli Oy:lle talossa Kalevankatu 17 sijaitsevaa Grilli Seven -nimistä ravitsemusliikettä varten sillä ehdolla, että liikkeelle ennen anniskelun aloittamista on saatu ruokala- ja ravintolaoikeudet (28.9. 670 §); B1-anniskeluoikeuksien myöntämistä Herkku-Kokki Oy:lle talossa Fredrikinkatu 63 sijaitsevaa Herkku-Kokki -nimistä ravintolaa varten (28.9. 668 §). Sen sijaan kaupunginvaltuusto vastusti Susitie 11:een perustettavalle Liikeravintola Oy:lle sekä Porvoonk. 19:ssä sijaitsevalle Kaaren Baari -nimiselle ravintolalle anottujen oikeuksien myöntämistä (26.1. 85 §, 7.9. 612 §).

Elinkeinon harjoittamista koskevat anomukset. Maistraatille annettavassa lausunnossaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa vastustavansa kahta hakemusta, jotka tarkoittivat luvan myöntämistä maalarin ammatin harjoittamiseen elinkeinona kansalaisluottamusta vailla oleville henkilöille (26.1. 71 §, 4.5. 340 §). Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa vastustavansa toim.joht. Simo Karhun hakemusta, joka koski sellaisten mattojen myymistä huutokaupalla, joita liikkeen normaalin myyntitoiminnan ja näyttelytoiminnan puitteissa ei saatu myydyksi (23.2. 156 §).

Ulkomaalaisen oikeus omistaa ja hallita kiinteää omaisuutta. Lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista seuraaviin anomuksiin suostumiseen nähden: Wilh. Becker Oy:n anomus saada omistaa ja hallita maanv. Gunnar Skogsterilta Suutarilassa sijaitsevasta Böstas-nimisestä tilasta RN:o 2^{136} ostamaansa n. 8 000 m^2:n suuruista määräalaa (8.6. 431 §); Distra Oy:n anomus saada omistaa ja hallita Tehdaskiinteistö Sibylla Oy:n ja Asunto-oy Pääskylänrinne 6:n osakkeita (7.9. 576 §); dipl.ekon. Peik Gästrinin anomus saada omistaa ja hallita rva Dagny Buschilta ostamaansa 1/18 osaa Kulosaaren korttelissa n:o 42035 olevasta tontista n:o 3 (26.1. 72 §); Kanadan suurlähetystön anomus, että Kanadan valtio saisi omistaa ja hallita Munkkiniemessä olevaa kiinteistöä Rantapolku 22 (28.9. 653 §); Oy S & N -nimisen yhtiön anomus saada omistaa ja hallita Helsingin Lämpöputki Oy:n, joka omistaa korttelissa n:o 31131 tontin n:o 5, koko osakekannan (23.2. 157 §); Teboil Oy:n anomus saada omistaa ja hallita kaupungilta vuokraamaansa Herttoniemen korttelin n:o 43067 tonttia n:o 3 poltto- ja voiteluaineiden varastoimista varten (14.12. 890§); Trustivapaa Bensiini Oy:n anomus saada omistaa ja hallita lehtori Armas Koskenpadolta ostamaansa Tapaninkylän korttelissa n:o 39080 olevaa tonttia n:o 1, saada hallita poltto- ja voiteluaineiden varastointia varten kaupungilta vuokraamaansa Herttoniemen öljyvarastoaluetta n:o H 9, joka muodostuu tilojen Herttoniemi RN:o 5^{33} ja Laivalahti yksinäistalo n:o 1 RN:o 1^{9} alueista sekä saada omistaa ja hallita Kiinteistömiehet Oy:ltä ostamiansa Kiinteistö Oy VPK:n talo -nimi-

sen yhtiön osakkeita n:o 4326—4343, jotka oikeuttavat huoneiston Lönnrotinkatu 25 A 13 hallintaan (12.1. 30 §, 23.3. 239 §, 6.4. 270 §).

Ampuma-aseiden ja räjähdysaineiden kaupan harjoittaminen ja vastuunalaisten hoitajien määrääminen, Kaupunginvaltuusto päätti lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista siihen, että seuraavat toiminimet saavat harjoittaa ampuma-aseiden ja räjähdysaineiden kauppaa tai varastoida ampumatarvikkeita ja että näiden myymälöiden vastuunalaiset hoitajat hyväksytään ehdotuksen mukaisesti: Helsingin Urheilukeskus Oy (4.5. 338 §, 7.9. 564 §); Oy Kala- ja Metsämies -niminen osakeyhtiö (14.12. 889 §); Osuustukkukauppa (23.3. 236 §); Renlund Oy (4.5. 339 §); Skoha Oy (7.9. 571 §); Sokos Oy (23.3. 237 §, 21.12. 922 §); Stockmann Oy (26.1. 70 §); Suomen Osuuskauppojen Keskuskunta (7.9. 570 §, 19.10. 734 §).

Lievästi denaturoitujen valmisteiden myynti. Helsingin Rohdos Oy:lle myönnettiin lupa myydä lievästi denaturoituja valmisteita linja-autoaseman odotushuoneeseen rakennetussa kioskissa 1.6. lukien toistaiseksi ja kauintaan 31.5.1968 saakka (22.9. 476 §).

Jäsenten valitseminen eräiden yhteisöjen hallituksiin, liittovaltuustoihin ym., ks. Kunnalliskalenteri ao. nimen kohdalta.

Irtaimen omaisuuden tarkastajaksi kertomusvuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi valittiin tarkast. Reino Riutta edesmenneen tarkast. Axel Ståhlbergin tilalle (28.9. 647 §).

III sairausvakuutustoimiston jäsenen tehtävistä vapautusta pyytäneiden sair.hoit. Toini Nousiaisen ja jaostosiht. Erkki Piirosen tilalle valittiin merkon. Elsa Paronen, varalle valtiot.maist. Maija-Helena Linnakorpi sekä toimitsija Liisa Aura kaikki 31.3.1968 päättyväksi toimikaudeksi (8.6. 454 §, 5.10. 718 §).

Suomen Taideteollisuusyhdistyksen hallintoneuvostoon valittiin jäseneksi kertomusvuodeksi lehtori Hulda Kontturi varsinaiseksi jäseneksi ja tait. Kaj Franck varajäseneksi (12.1. 20 §).

Oppikoulujen vanhempainneuvostot. Kaupunginvaltuusto päätti valita neljälle suomenkieliselle ja yhdelle ruotsinkieliselle oppikoululle vanhempainneuvostot toimikaudeksi 1.9.1966—31.12.1968 (23.2. 172 §, 8.6. 446 §, 7.9. 613, 614 §, 28.9. 671 §).

Samaten kaupunginvaltuusto päätti valita eräiden oppikoulujen eronneiden tai edesmenneiden jäsenten tilalle uudet jäsenet 31.12. 1968 päättyväksi toimikaudeksi (22.6. 513 §, 2.11. 784 §, 21.12. 925 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallituksen kokoonpano. Kaupunginhallitukseen kuuluivat v. 1966 kaupunginjohtajana ylipormestari Lauri Aho sekä apulaiskaupunginjohtajina kiinteistöjohtaja Juho Kivistö, sairaalatoimenjohtaja varat. Eino Uski, teollisuustoimenjohtaja dipl.ins. Hjalmar Krogius, opetus- ja sivistystoimenjohtaja fil.maist. Aarre Loimaranta, rakennustoimenjohtaja valtiot.kand. Veikko Järvinen, henkilöasiain- ja sosiaalitoimenjohtaja prof. Pentti Kalaja sekä kaupunginvaltuuston valitsemina jäseninä joht. Arne Berner, pankinjoht. Eero Harkia, kunnallisasiain siht. Martti Jokinen, piirisiht. Aulis Leppänen, toim.joht. Carl-Gustaf Londen, joht. Veikko Loppi, rva Hellä Meltti, päätoim. Pentti Poukka, päätoim. Osmo Vesikansa ja toimitussiht. Eila Vuokko.

Kaupunginkanslia. Kaupunginsihteerinä toimi varat. Sulo Hellevaara, apulaiskaupunginsihteereinä varatuomarit Olavi Kaattari, Tauno Lehtinen, Yrjö Salo, Harri Sormanen, Kurt Söderholm ja Veikko Viherluoto sekä avoinna olevassa virassa vt:nä kansliasiht. Pekka Lehtonen, talousarviopäällikkönä varat. Erkki Linturi, koulutuspäällikkönä valtiot.maist. Urpo Ryönänkoski, tiedotuspäällikkönä fil.maist. Bengt Broms, kunnanasiamiehenä varat. Antti Varhimo, ylikielenkääntäjänä fil.maist. Eric Blom. Kaupunginkanslian henkilökuntaan kuuluivat lisäksi apulaistalousarviopäällikkö, laskentapäällikkö, tutkimussihteeri, tiedotussihteeri, kolme kansliasihteeriä, apulaiskoulutuspäällikkö, apulaiskunnanasiamies, kaksi kielenkääntäjää, kanslianotaari, kirjanpitäjä, ylikirjaaja, seitsemän kanslistia, kaksi kirjaajaa, apulaiskirjanpitäjä, lääkärintodistusten tarkastaja, 16 toimistoapulaista, puhelinvaihteen hoitaja, ylivahtimestari, postikeskuksen hoitaja, neljä puhelunvälittäjää, viisi autonkuljettaja-vahtimestaria ja kaksi vahtimestaria. Yksi apulaiskaupunginsihteerin ja kaksi toimistoapulaisen virkaa olivat avoinna.

Kaupunginhallituksen asiamiestoimiston henkilökuntaan kuuluivat kaupunginlakimies lakit.lis. Seppo Ojala, kaupunginasiamies varat. Jarl-Erik Kuhlefelt, apulaiskaupunginasiamies lakit.tri Kaarle Makkonen, asiamies varat. Pekka Sormunen, vesioikeusasiain asiamies lainopin kand. Orjo Marttila, kuusi lainoppinutta avustajaa, konttoripäällikkö, kirjaaja, kanslisti, kolme toimistoapulaista ja vahtimestari. Kaksi asiamiehen virkaa olivat avoinna.

Kaupunginhallituksella oli kertomusvuonna 51 ja sen yleisjaostolla 53 kokousta.

Pöytäkirjojen yhteenlaskettu pykäläluku oli 10 493, siitä kaupunginhallituksen yleisten kokousten 3 499 ja sen yleisjaoston 4 829, mistä verotusasioita koskevia 2 165.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Revisiolaitos

Viranhaltijat. Avoinna oleva reviisorin virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun. Samalla päätettiin virastoon palkata ajaksi 16.5.—31.12. 24. pl:n mukaisin palkkaeduin apulaisreviisori (2.5. 1 309 §); avoinna oleviin kahteen 14. pl:n laskentatarkkaajan virkaan valittiin 1.12. lukien Anna-Liisa Harju sekä virkaa haettavaksi julistamatta Eeva-Liisa Ikonen (yjsto 15.11. 7 281 §).

Lask.tarkk. Maija Almilalle myönnettiin 1.9. lukien ero virastaan (yjsto 2.8. 6 506 §).

Kassantarkastukset. Merkittiin tiedoksi revisioviraston ilmoitukset v:n 1965 IV neljänneksen sekä kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen kassantarkastuksista (24.2. 578 §, 5.5. 1 209 §, 1.9. 2 272 §, 22.12. 3 378 §).

Vuositilintarkastajien ilmoitus jakautumisestaan jaostoihin päätettiin toimittaa tiedoksi kaikille kaupungin hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille. Samalla näitä kehotettiin toimimaan tilintarkastajien esittämien toivomusten mukaisesti (10.2. 429 §).

Vuositilintarkastajien sihteerille maksettavan palkkion suuruudeksi vahvistettiin 200 mk/kk 1.1.1966 lukien kuitenkin edellyttäen, ettei sihteerille makseta erikseen kokouspalkkioita (18.5. 1 384 §).

Kiinteän omaisuuden tarkastajien sihteerin palkkio vahvistettiin em. ehdoilla 150 mk:ksi/kk 1.7. lukien (23.6. 1 817 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa niitä hallintoelimiä sekä virastoja ja laitoksia, joiden hallinnassa on kiinteää omaisuutta, kiinnittämään huomiota kiinteän omaisuuden tarkastajien esittämiin huomautuksiin ja toivomuksiin. Lisäksi kehotettiin hallintokuntia tehostamaan rakennustensa kattojen tarkkailua, kiinnittämään huomiota kattojen huoltokysymykseen ja nimenomaan ns. pohjatöiden merkitykseen sekä kääntymään, mikäli hallintokunnalla ei ole käytettävissään asiaa tuntevia henkilöitä, rakennusviraston puoleen asiantuntija-avun saamiseksi (27.10. 2 841 §).

Irtaimen omaisuuden tarkastajien sihteerin vuosipalkkio vahvistettiin 450 mk:ksi 1.11. lukien (27.10. 2 842 §).

Vainajan muiston kunnioittaminen. Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että kaupungin kustannuksella oli hankittu seppele lask.tarkk. Marja Koskisen hautajaistilaisuuteen 23.10. (yjsto 1.11. 7 166 §).

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiamestoimisto

Kaupunginhallituksen ja sen jaostojen kokoukset. Kaupunginhallitus päätti kertomusvuoden aikana kokoontua varsinaisiin kokouksiinsa torstaisin klo 15 ja ylimääräisiin kokouksiinsa tarvittaessa, yleisjaosto kokoontui tiistaisin klo 14.30 ja vercasiain käsittelyä varten tarvittaessa perjantaisin klo 9, puutavara- ja polttoainejaosto sekä keskuspesulajaosto kokoontui tarvittaessa. Sanomalehdissä ja maistraatin ilmoitustaululla päätettiin kuuluttaa kaupunginhallituksen ja ten jaostojen kokousajoista samoin kuin siitä, että kokouksessa kulloinkin laadittu pöytäkirja pidetään kokousta seuraavana kahdeksantena päivänä sekä kaupunginjohtajan, apulaiskaupunginjohtajien ja kaupunginsihteerien päätösluettelot lauantaisin kaupunginkansliassa yleisesti nähtävinä (13.1. 118 §). Helatorstaiviikolla päätettiin kokous pitää keskiviikkona 18.5. klo 9 ja kesä-elokuun aikana seuraavasti: 2., 9., 16., 23. ja 30.6., 4., 11., 18. ja 25.8. sekä loppiaisviikon kokous 4.1.1967 klo 15 (21.4. 1 087 §, 26.5. 1 458 §, 22.12. 3 381 §).

Vakuusasiakirjojen tarkistus. Vtt Leppä-

nen ja Londen valittiin kertomusvuodeksi tarkastamaan vähintään kahdesti rahatoimiston hallussa olevat arvopaperit ja vakuudet sekä kaupunginhallituksen hoidossa olevat vakuusasiakirjat. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Londen (13.1. 124 §).

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Vtt Harkia ja Jokinen valittiin rahatoimiston varojen hoidon tarkastajiksi kertomusvuodeksi. Tänä aikana oli rahatoimiston kassojen tarkastus suoritettava vähintään kerran. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Harkia (13.1. 123 §).

Kaupungin eri hallintoelimiin määrättiin kaupunginhallituksen edustajat seuraavasti: henkilöasioita ja sosiaalitointa johtava apulaiskaupunginjohtaja palkkalautakuntaan, huoltolautakuntaan ja sen hallintojaostoon, huoltolaitosten johtokuntaan ja lastensuojelulautakuntaan; sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja terveydenhoitolautakuntaan sekä sairaalalautakuntaan ja sen jaostoon; opetus- ja sivistystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja urheilu- ja ulkoilulautakuntaan, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan, ammattioppilaitosten johtokuntaan sekä ammattioppilaslautakuntaan; kiinteistötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja kiinteistölautakuntaan ja sen jaostoihin sekä kaupunkisuunnittelulautakuntaan ja sen jaostoihin; rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja yleisten töiden lautakuntaan, teurastamolaitoksen ja elintarvikekeskuksen lautakuntiin; teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja liikennelaitoksen lautakuntaan ja sen jaostoon, satamalautakuntaan, teollisuuslaitosten lautakuntaan ja vesilautakuntaan, jäsen Berner palolautakuntaan ja väestönsuojelulautakuntaan, jäsen Harkia oikeusapulautakuntaan, jäsen Jokinen huoltolautakunnan PAVI -huoltojaostoon ja raittiuslautakuntaan, jäsen Leppänen lastensuojelulautakunnan suojelukasvatusjaostoon, väestöasiainjaostoon, lastentarhain lautakuntaan ja tielautakuntaan, jäsen Loppi lastensuojelulautakunnan lastenhuoltojaostoon ja musiikkilautakuntaan, jäsen Londen ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan ja ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan, jäsen Meltti museolautakuntaan, jäsen Poukka kirjastolautakuntaan, jäsen Vesikansa nuorisotyölautakuntaan, suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan ja Tervalammen työlaitoksen johtokuntaan, jäsen Vuokko lastensuojelulautakunnan elatusapujaostoon, vajaamielishuoltojaostoon, lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten johtokuntaan ja kotitalouslautakuntaan, jäsen Väyrynen huoltolautakunnan omaisuus- ja holhousjaostoon, työtupien johtokuntaan ja asutuslautakuntaan (13.1. 121 §, 20.1. 215 §).

Kaupunginhallituksen ja eri lautakuntien yhteistyö. Kaikille hallintoelimille päätettiin ilmoittaa, että niiden on hyvissä ajoin, viimeistään 2 p:ää ennen kokousta, lähetettävä esityslistansa kaupunginjohtajalle, ao. apulaiskaupunginjohtajalle ja kaupunginhallituksen edustajalle. Kolmen päivän kuluessa kokouksesta lukien on varmennettu pöytäkirjajäljennös toimitettava kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Ellei pöytäkirja jostakin erityisestä syystä ole valmistunut em. ajassa, on esityslistaan liittyvä päätösluettelo sanotussa ajassa toimitettava kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Pöytäkirjan valmistuttua on jäljennös siitä viipymättä toimitettava mainituille henkilöille. Kaupunginjohtajalle tulevat esityslistat, pöytäkirjat ja päätösluettelot on toimitettava kaupunginkanslian kirjaamoon. Viranhaltijan, jonka kunnallislain 29 §:n 3 momentin mukaan on pidettävä tekemistään päätöksistä pöytäkirjaa, on toimitettava 8 p:n kuluessa päätöksen tekemisestä pöytäkirjanotteet myös kaupunginhallitukselle ja revisiovirastolle niistä päätöksistä, jotka sisältävät lopullisen ratkaisuvallan käyttämistä. Kaupungin hallintoelinten ja niiden jaostojen pöytäkirjat, jotka oli toimitettava kaupunginhallitukselle alistamisen harkitsemista varten, samoin kuin viranhalti-

jain päätösluettelot on laadittava siten, että ne täyttävät pöytäkirjalle asetettavat yleiset vaatimukset pitäen ohjeena kaupunginhallituksen pöytäkirjaa. Tarvittaessa on asiasta neuvoteltava kaupunginkanslian kanssa. Pöytäkirjoissa ja päätösluetteloissa sekä niiden asiakohdissa on käytettävä vuosittain juoksevaa numerointia. Kunkin vuoden alussa numerointi voidaan aloittaa numerosta 1, ellei ole aihetta käyttää jostakin muusta numerosta alkavaa numerosarjaa. Kaupungin hallintoelinten tulee, milloin pöytäkirjojen nähtävänä pitämistä on kunnallislain 30 §:n 2 momentin mukaan pidettävä tarpeellisena, tehdä päätös siitä, milloin ja missä ko. pöytäkirja on yleisesti nähtävänä. Viranhaltijan pidettävän pöytäkirjan nähtävänä pitämiseen on sovellettava vastaavaa menettelyä. Edellä olevista, pöytäkirjojen nähtävänä pitämistä koskevista päätöksistä samoin kuin hallintoelinten kokousajoista on ilmoitettava hankintatoimistolle asianmukaisen yhteiskuulutuksen laatimista varten (13.1. 122 §).

Kaupunginhallituksen diaariin merkittyjen, vielä ratkaisemattomien asiain luettelo tarkastettiin (30.6. 1 895 §).

Kaupunginjohtajat. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden aikana kaupunginjohtajan estyneenä ollessa toimii hänen sijaisenaan ja kaupunginhallituksen puheenjohtajana kulloinkin saapuvilla oleva virassa vanhin apulaiskaupunginjohtaja, kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja, sairaalatointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena opetus- ja sivistystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja, teollisuustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena henkilöasioita ja sosiaalitointa johtava apulaiskaupunginjohtaja, opetus- ja sivistystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja, rakennustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja, henkilöasioita ja sosiaalitointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena kaupunginjohtaja sekä sairaalatointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan ja opetus- ja sivistystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan ollessa molempien estyneenä toimii heidän sijaisenaan kaupunginjohtaja (13.1. 117 §, 13.10. 2 673 §).

Kaup.joht. Lauri Aholle ja apul.kaup.joht. Juho Kivistölle myönnettiin heidän anomansa sairauslomat. Samaten vahvistettiin kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajien vuosilomat (1.12. 3 188 §, 18.8. 2 109 §, 25.8. 2 195 §, 31.3. 910 §, 5.5. 1 222 §, 26.5. 1 471 §).

Kiinteistötoimisto A. Livson ja Kni -nimisen toiminimen kaupunginhallitukselle lahjoittama nojatuoli otettiin kiitollisena vastaan (yjsto 8.11. 7 229 §).

Kaupunginkansliaan päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat: 33. pl:n apulaiskaupunginsihteerin virkaan varat. Pekka Lehtonen 1.12. lukien (26.5. 1 470 §, 23.9. 2 495 §, 1.12. 3 186 §); 33. pl:n tp. apulaistalousarviopäälliköksi edelleen ajaksi 1.1.—31.12.1967 dipl.ins. Unto Valtanen (yjsto 27.12. 7 632 §); 32. pl:n tp. laskentapäällikön virkaan ajaksi 1.6.1966—28.2.1967 valtiot.maist. Yrjö Kaarlehto (yjsto 10.5. 5 938 §, 17.5. 6 009 §, 27.12. 7 633 §); 28. pl:n tp. kansliasihteeriksi edelleen ajaksi 1.1.—31.12.1967 hovioik.ausk. Otto Björklund (yjsto 27.12. 7 634 §); 13. pl:n kanslistin virkaan Heli Särö 4.5. lukien (yjsto 3.5. 5 885 §); 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan 1.7. lukien Dorrit Ollikainen (yjsto 3.5. 5 878 §, 7.6. 6 168 §, 21.6. 6 284 §); 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan ajaksi 1.10. 1966—31.3.1967 Maija-Liisa Suhonen (yjsto 27.9. 6 883 §); 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan ajaksi 18.4.—17.10. Elli Toukonen, 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan ajaksi 1.4.—30.9. Raini Rutanen, ajaksi 18.4.—17.10. Mirja Jaaramo, ajaksi 1.10.1966—31.3.1967 Karin Jerrman ja Pirjo Lindberg (yjsto 15.3. 5 527 §, 27.9. 6 880, 6 884 §); 11. pl:n autonkuljettaja-vahtimestarin virkaan sitä haettavaksi julistamatta Juha Salo, hänelle saatiin myös suorittaa kulloinkin voimassa

olevan päätöksen mukainen palkkio kanslian auton hoidosta aiheutuvasta ylimääräisestä työstä (yjsto 22.3. 5 569 §, 27.9. 6 885 §); 10. pl:n vahtimestarin virkaan sitä haettavaksi julistamatta autonkulj.vahtimest. Kari Branders samoilla ehdoilla kuin edellä (yjsto 22.3. 5 568 §). Yleisjaosto päätti, että lääkärintodistusten tarkastajan tp. palkkiovirka saadaan täyttää sitä haettavaksi julistamatta (yjsto 8.11. 7 225 §).

Seuraaville henkilöille myönnettiin heidän anomansa ero virastaan: kanslisti Agnes Ahlmanille 1.2.1967 lukien (yjsto 20.12. 7 581 §); toim.apul. Viola Hemmille 12.3. lukien (yjsto 11.3. 5 505 §); toim.apul. Toini Koskelle 1.10. lukien (yjsto 27.9. 6 882 §); kansl. Ellen Serholle 1.5. lukien (yjsto 15.3. 5 529 §); autonkulj. vahtimest. Onni Toloselle 1.1.1967 lukien (yjsto 29.11. 7 409 §).

Eräille viranhaltijoille myönnettiin joko palkallista tai palkatonta virkavapautta mm. opiskelua tai toisen viran hoitamista varten (yjsto 15.3. 5 527 §, 22.3. 5 567 §, 7.6. 6 167 §, 27.12. 7 635 §).

Kaupunginsihteerin vuosiloma vahvistettiin (yjsto 5.4. 5 672 §, 31.5. 6 125 §).

Eräät kaupunginkanslian viranhaltijat oikeutettiin suorittamaan ylitöitä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 15.2. 5 319 §, 26.4. 5 816 §, 13.9. 6 788 §, 4.10. 6 958 §, 20.12. 7 570 §).

Eräille kaupunginkanslian vahtimestareille päätettiin hankkia virkapuku, päällystakki ym. (yjsto 54. 5. 685 §, 21.6. 6 285 §, 1.11. 7 164 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian hankkimaan Plymouth Fury I 4 D- ja Plymouth Belvedere I I4 D -merkkisen henkilöauton tarpeellisine välineineen (yjsto 12.4. 5737 §, 5.7. 6379 §).

Porvoontiellä vaurioitunut kaupunginkanslian Chrysler Valiant 200 -merkkinen henkilöauto päätettiin korjauttaa Keskinäinen Vahinkovakuutusyhtiö Autoilijat -nimisen vakuutusyhtiön toimesta ja kustannuksella (yjsto 28.6. 6 327 §).

Kaupunginhallituksen nimiin rekisteröidyn Chevrolet Bel-Air -merkkisen henkilöauton korjauttamisesta aiheutunut 9 951 mk:n suuruinen lasku hyväksyttiin maksettavaksi Nikolajeff Oy:lle (yjsto 25.10. 7 123 §).

Kaupunginkansliaan päätettiin ostaa seuraavat esineet: 10 kpl pöytästandaareja jalustoineen, tarkoitukseen saatiin käyttää n. 1 200 mk (yjsto 27.9. 6 874 §); tait. Elsa Montell-Saanion »Ruska II» -niminen Lapinraanu, jonka hinta lentorahteineen oli 290 mk, lahjana erikseen tehtävän päätöksen mukaan annettavaksi (yjsto 24.5. 6 081 §); 1 000 kpl tiedotusaineiston jakelussa tarvittavia muovisalkkuja. Tarkoitukseen myönnettiin 2 100 mk (yjsto 18.1. 5 103 §); 200 kpl Helsinki-aiheisia tulitikkurasioita 80 pennin kappalehintaan (yjsto 5.4. 5 666 §); 1 000 kpl »Pakolainen — 66» -nimisen kampanjan hyväksi myytäviä vaaleansinisiä kynttilöitä 1 mk/kpl. Kynttilät saatiin korvauksetta jakaa kaupungin virastoille ja laitoksille (yjsto 29.11. 7 422 §).

Kaupunginkanslian varoista saatiin Kallion virastotalossa virka-ajan ulkopuolella tapahtuvasta opastuksesta suorittaa oppaille 9 mk ensimmäiseltä tunnilta tai sen osalta ja 7 mk seuraavalta tunnilta tai sen osalta niissä tapauksissa, jolloin opastus oli tiedotuspäällikön tai tiedotussihteerin toimesta järjestetty (18.5. 1 386 §).

Postituskeskuksen toiminnasta v. 1965 aiheutuneita menoja varten myönnettiin 11 368 mk (20.1. 213 §).

Yleisjaosto oikeutti rahatoimiston käyttämään kassavaroista ennakkona enintään 5 000 mk postituskoneessa tarvittavien arvokorttien hankkimiseen. Rahatoimistoa kehotettiin huolehtimaan postituskoneen käytöstä aiheutuvien kustannusten jakamisesta Kallion virastotalossa toimivien virastojen ja laitosten kesken postikeskuksen hoitajan tekemien postimerkintöjen perusteella (yjsto 1.2. 5 199 §).

Erään lähetin työssä särkyneiden silmä-

lasien korvaamiseksi myönnettiin 19 mk (yjsto 19.10. 7 060 §).

Asiamiestoimisto. Yleisjaosto päätti, että kaupunginvaltuuston 28.9. tekemällä päätöksellä asiamiestoimistoon perustetut vakinaiset virat saatiin täyttää virkoja haettavaksi julistamatta; niihin valittiin seuraavat henkilöt: tp. asiamies Pekka Sormunen 31. pl:n asiamiehen virkaan, tp. vesioikeusasiain asiamies Orjo Marttila 29. pl:n vesioikeusasiamiehen virkaan, tp. lainoppineet avustajat Yrjö Kinnunen ja Timo Lehtinen 27. pl:n lainoppineen avustajan virkoihin, kaikki 1.1. 1967 lukien tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 11.10. 7 000 §).

Jäljempänä mainitut viranhaltijat määrättiin hoitamaan asiamiestoimiston seuraavia tilapäisiä virkoja edelleen v:n 1967 aikana: lainopin kand. Timo Lehtinen ja varat. Helge Pekkarinen 30. p:n tp. asiamiehen virkoihin, lainopin kand. Kaj Libäck 27. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaan, oikeustiet.lis. Kari Ruutu 27. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaan ajaksi 1.7.1966—31.12. 1967 ja hovioik.ausk. Kaj Törnblom 27. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaan ajaksi 1.4.1966—31.12.1966 (9.6. 1 637 §, yjsto 20.12. 7566 §, 15.3. 5518 §, 15.6. 6220 §, 23.8. 6631 §); varat Raimo Reivinen 27. pl:n lainoppineen avustajan virkaan 1.1.1967 lukien toistaiseksi ja kauintaan 30.6.1967 saakka (yjsto 13.12. 7 519 §); lainopin kand. Markku Lehtimäki 27. pl:n lainoppineen avustajan tp. virkaan kertomusvuodeksi ja 1.1. 1967 lukien toistaiseksi ja kauintaan siksi ajaksi, jolloin viran vakinainen haltija hoitaa toista virkaa (yjsto 8.2. 5 250 §, 13.12. 7 518 §) sekä 10. pl:n tp. toimistoapulainen ajaksi 16.9.—31.12. (yjsto 23.8. 6 632 §).

Yleisjaosto päätti, kumoten 20.12. tekemänsä päätöksen myöntää hovioik.ausk. Kaj Törnblomille hänen pyytämänsä eron 27. pl:n tp. lainoppineen avustajan virasta 1.1.1967 lukien (yjsto 27.12. 7 638 §).

Kaupunginlakimiehen vuosiloma vahvistettiin (yjsto 22.2. 5 373 §, 1.3. 5 424 § 28.6. 6 320 §).

Eräälle viranhaltijalle myönnettiin palkatonta virkavapautta tuomioistuinharjottelua varten (yjsto 15.3. 5 517 §).

Asiamiestoimiston vahtimestarille päätettiin hankkia talvi- ja kesävirkapuku työtupien osoituksen mukaan (yjsto 11.1. 5 039 §).

Kaupunginhallitus valtuutti asiamiestoimiston tp. asiamiehen Pekka Sormusen ja kontt.pääll. Lars Peräsen toimimaan raastuvanoikeuden II osastolla kaupungin asiamiehenä konkurssiasioissa kertomusvuoden ja v:n 1967 aikana. Kontt.pääll. Peräselle myönnettiin 3 000 mk:n suuruinen palkkio mainittujen asioiden hoitamisesta kertomusvuonna (13.1. 136 §, 22.12. 3 383 §, yjsto 13. 12. 7 520 §).

Asiamiestoimiston eräille viranhaltijoille myönnettiin yht. 385 mk matkakulujen korvaukseksi heidän toimittuaan kaupungin edustajina eri oikeudenistunnoissa ja katselmustoimituksissa (yjsto 7.6. 6 198, 6 199 §, 16.8. 6 585 §, 27.9. 6 877 §, 1.11. 7 167 §, 22.11. 7 345 §).

Koulutustoimikunta

Jäsenten vaali. Edesmenneen vt Osmo Vesikansan tilalle valittiin koulutustoimikunnan jäseneksi vt Erkki Heikkonen kertomusvuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi (1.9. 2 279 §).

Kurssitoiminta. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1960 tekemäänsä päätöstä, kehottaa kaikkia virastoja ja laitoksia huolehtimaan siitä, että ne kaupungin palveluksessa olevat, esimiesasemassa toimivat henkilöt, jotka joutuvat huolehtimaan tuotantoteknillisistä tai palkkausteknillisistä asioista, osallistuvat koulutustoimikunnan toimesta järjestettäville tuotantoteknillisille peruskursseille v:n 1968 loppuun mennessä tai myöhemmin kolmen vuoden kuluessa siitä, kun he ovat tulleet mainittuun tehtävään kau-

pungin palveluksessa. Virastoja ja laitoksia kehotettiin henkilöitä mainittuihin työnjohtotehtäviin valitessaan ottamaan erityisenä ansiona huomioon tuotantoteknillisen tai sitä vastaavan kurssin oppimäärän hyväksytty suorittaminen (17.3. 784 §).

Kaupungin koulutusasiamieheksi valittiin apul.koul.pääll. Kalevi Takala (yjsto 21.6. 6 271 §).

Huoneisto. Esson eläkesäätiö -nimiseltä säätiöltä päätettiin talosta Museokatu 8 A vuokrata huoneisto n:o 1 koulutustoimikunnan toimiston käyttöön 1.4. lukien sillä ehdolla, että vuokrattavassa huoneistossa suoritettaisiin vuokranantajan kustannuksella tarpeellisiksi katsottavat vähäiset muutos- ja korjaustyöt. Toimiston entinen, talossa Aurorankatu 3 B 12 oleva huoneisto päätettiin irtisanoa samasta ajankohdasta lukien (17.3. 792 §).

Vahingonkorvaus. Kaupunginhallitus päätti tyytyä Vakuutusoikeuden 4.3. antamaan päätökseen, joka koski mahdollisen työtapaturmakorvauksen suorittamista sen johdosta, että toim.koulul. Mirja-Liisa Suninkoski oli loukkaantunut koulutustoimikunnan järjestämän retkeilyn aikana v. 1965 (21.4. 1 084 §).

Matkailutoimisto

Matkailuneuvottelukunnasta eroa pyytäneen vt Pauli Burmanin tilalle valittiin 7.11. lukien siht. Voitto Järvenkylä kertomusvuoden lopussa päättyväksi toiminta-ajaksi (3.11. 2 915 §).

Matkailupäällikölle päätettiin myöntää virkavapautta reservin kertausharjoituksiin osallistumista varten oikeuksin saada normaalipalkkansa vähennettynä reserviläispalkan, mutta ei reserviläiselle valtion varoista suoritettavien päivärahojen eikä luontoisetujen määrällä (yjsto 3.5. 5 881 §).

Avustukset. Kotimaisen tuotannon valtuuskunnalle päätettiin myöntää 1 500 mk:n suuruinen avustus kotimaan matkailun edistämistä koskevaa mainos- ja tiedotuskampanjaa varten sillä edellytyksellä, että kampanja toteutetaan järjestön esittämän ohjelman mukaisesti (yjsto 29.3. 5 630 §, 19.4. 5 767 §).

Järjestelytoimisto

Viranhaltijat. Yleisjaosto määräsi eräät järjestelytoimiston tilapäiset viranhaltijat hoitamaan virkojaan edelleen v:n 1967 aikana (yjsto 27.12. 7 639 §).

Yleisjaosto päätti puoltaa palkkalautakunnalle annettavassa lausunnossaan toim.pääll. Alpo Salon anomusta saada opettaa teollisuustaloutta kaksi tuntia viikossa Teknillisessä Korkeakoulussa sillä ehdolla, että toim. pääll. Salo korvaa opetustoimintaan kuluvan virka-ajan tämän ajan ulkopuolella suoritettavalla työllä (yjsto 1.2. 5 202 §).

Henkilökortisto- ja henkilöasioiden raportointi- ja palkanlaskentajärjestelmien koordinoiminen. Järjestelytoimistoa kehotettiin yhteistoiminnassa palkkalautakunnan toimiston, tietojenkäsittelykeskuksen sekä virastojen ja laitosten edustajien kanssa tutkimaan mahdollisuuksia henkilökortisto-, henkilöasioiden raportointi- ja palkanlaskentajärjestelmien koordinoimiseksi ja tekemään tutkimuksen perusteella tarpeelliseksi katsottavat ehdotukset asiasta (21.4. 1 122 §).

Opaskirjan laatiminen kaupungin autonkuljettajia varten. Järjestelytoimistoa kehotettiin kiireellisesti laatimaan opaskirja kaupungin palveluksessa olevia autonkuljettajia varten sähkölaitoksen laatiman ehdotuksen mukaisesti ja tekemään asiasta esitys kaupunginhallitukselle (yjsto 29.11. 7 410 §).

Aloitetoimikunnan edesmenneen työnjohtajakunnan edustajan rak.mest. Jalo Pirjalan tilalle valittiin maaperätutkimustekn. Pauli Papunen kertomusvuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi (23.9. 2 490 §).

Aloitetoimintaa varten varatuista määrärahoista käytettiin kertomusvuonna 140 mk

tehdyn aloitteen palkitsemista varten (yjsto 1.3. 5 442 §).

Työturvallisuusmääräykset ja -ohjeet maankaivuutöiden suorittamisesta ja nosturien ym. työkoneiden kuljetuksesta ja käytöstä sähköverkon läheisyydessä päätettiin vahvistaa järjestelytoimiston esityksen mukaisesti noudatettaviksi kaupungin virastojen ja laitosten työpaikoilla. Virastoja ja laitoksia kehotettiin urakoitsijasopimuksia tehdessään sisällyttämään niihin näiden työturvallisuusmääräysten ja ohjeiden noudattamisen. Rakennusvirastoa kehotettiin kadunavauslupia myöntäessään asettamaan luvan ehdoksi ko. määräysten ja ohjeiden noudattamisen tai ellei tämä olisi mahdollista, ainakin kehottamaan ao. maankaivajia niitä noudattamaan. Sosiaaliministeriölle päätettiin esittää työturvallisuusmääräykset annettaviksi työturvallisuuslain perusteella noudatettavina järjestyssääntöinä (17.11. 3 078 §).

Työturvallisuustoimikunnalle myönnettiin oikeus järjestää toimikunnan työnjohtajajäsenten ja työntekijäjäsenten vaalitilaisuus Kallion virastotalon ruokalassa. Virastoja ja laitoksia kehotettiin lähettämään työturvallisuuselimiensä varsinaiset jäsenet tähän vaalitilaisuuteen, kuitenkin siten, että varsinaisen jäsenen ollessa estynyt tämän henkilökohtainen varamies saisi edustaa varsinaista jäsentä ilman valtakirjaa. Työsopimussuhteessa oleville mainituille jäsenille saatiin menetetyltä työajalta suorittaa näiden keskituntiansiota vastaava korvaus. Vaalitilaisuuden yhteydessä järjestettäisiin kahvitilaisuus n. 200 henkilölle (yjsto 29.3. 5 622 §).

Hankintatoimisto

Työtakkien ym. hankkiminen työsopimussuhteessa olevalle henkilökunnalle. Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston hankkimaan konekorjaamon kahdeksalle työntekijälle ja lähetille, painatusosaston 15 työntekijälle ja jakeluvaraston neljälle jakeluapulaiselle, varastomiehelle ja lähetille työtuvilta 13 mk:n keskihintaiset työtakit sekä toimiston varastonhoitajalle ja varastomies-autonkuljettajalle n. 18 mk:n hintaiset suojapuvut sillä ehdolla, että hankinnat suoritetaan vasta sitten, kun se on välttämätöntä (yjsto 11.1. 5 040 §).

Ylitöiden laskuttamisessa ja valvonnassa käytettävien lomakkeiden uudistaminen. Kaupunginhallitus päätti täydentää v. 1956 tekemäänsä päätöstä siten, että ko. päätöksessä tarkoitettujen kuukausipalkkaisten viranhaltijain ja toimihenkilöiden ylitöiden laskuttamisessa ja valvonnassa käytettyjen lomakkeiden ohella voidaan kuukausipalkkojen tietokoneella tapahtuvaan palkanlaskentaan liittyvässä ylitöiden valvonnassa ja laskutuksessa käyttää myös muunlaisia lomakkeita, jotka järjestelytoimisto suunnittelee yhteistoiminnassa tietojenkäsittelykeskuksen kanssa ja joiden käyttöohjeet voidaan sijoittaa tietojenkäsittelykeskuksen laatimaan kuukausipalkkalaskennan käsikirjaan, sitten kun suunnitelluille lomakkeille on hankittu rahatoimiston, revisioviraston ja palkkalautakunnan toimiston hyväksyminen (5.5. 1 278 §).

Laskujen hyväksyminen. Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston kertomusvuoden aikana hyväksymään kaupunginkanslian painatustöistä aiheutuvat laskut (yjsto 4.1. 5 003 §). Samaten yleisjaosto hyväksyi hankintatoimiston tilityksen 86 393 mk:n suuruisen määrärahan käyttämisestä Kallion virastotaloon muuttaneiden virastojen muuttokustannuksiin (yjsto 7.6. 6 172 §).

Irtaimiston luovuttaminen ja myynti ym. Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston mahdollisuuksiensa mukaan luovuttamaan Helsingin Kaupungin Eläkkeennauttijain Yhdistykselle korvauksetta viraston käytöstä poistetun yhden kirjoitus- ja laskukoneen (yjsto 1.11. 7 160 §).

Eräät toimiston käytöstä poistetut kalustoesineet päätettiin myydä halukkaille ostajille (yjsto 8.2. 5 253 §, 19.4. 5 759 §, 26.4. 5 821 §).

Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston tarvittaessa luovuttamaan rakennusviraston varastossa olevan punaisen kookosmaton kaupungin virastoille ja laitoksille (yjsto 25.1. 5 166 §). Samaten päätettiin matto lainata pääminist. Kosyginin vierailun yhteydessä Suomen Kaapelitehdas Oy:lle sillä ehdolla, että yhtiö huolehtii kuljetuksesta ja maton puhdistamisesta (yjsto 7.6. 6 171 §).

Hankintatoimiston varaston arvon ylärajaksi määrättiin 1.1. lukien 190 000 mk (5.5. 1 216 §).

Huoneisto. Kaupunginhallitus päätti, että hankintatoimiston painatus- ja varastotiloja sekä konekorjaamoa ei sijoiteta kortteliin n:o 31 ja että kiinteistövirastoa kehotetaan tutkimaan mahdollisuuksia hankkia mainitut tilat jostakin soveliaalla paikalla sijaitsevasta teollisuustalosta (15.12. 3 326 §).

Valojäljennöstöiden teettäminen. Tilkan Valopaino Oy:n kanssa päätettiin tehdä kaupungin virastojen ja laitosten kertomusvuonna tarvitsemia valojäljennöstöitä koskeva toimitussopimus yhtiön 24.2. päivätyn tarjouksen mukaisesti kuitenkin edellyttäen, että yhtiölle esitetyn taulukon mukaisista valojäljennöstöistä myönnettävä alennus on 50 % taulukossa mainituista hinnoista sekä eräillä muilla ehdoilla. Sopimuksessa oli otettava huomioon hintojen sidonnaisuus kotimarkkinatavarain teollisuustuotteita koskevaan erikoisindeksiin, jolloin perusindeksinä käytetään v:n 1965 joulukuun indeksilukua 2 208 ja tarkistusindeksinä kertomusvuoden kesäkuun indeksilukua. Myöhemmin päätettiin valojäljennöstöistä perittävät hinnat korottaa 2.5 %:lla 16.7. alkaen. Samalla yleisjaosto päätti lähettää Tilkan Valopaino Oy:lle tiedoksi jäljennöksen kaupunkisuunnitteluviraston kirjeestä n:o 189/14.7.1966 sekä ilmoittaa, että mikäli viivästyksiä ja virheellisyyksiä edelleen sattuisi, kaupunki tulee harkitsemaan sopimuksen purkamista (yjsto 1.3. 5 428 §, 6.9. 6 730 §, 4.10. 6 955 §).

Hankinnat. Valojäljennöspaperit päätettiin kertomusvuoden aikana hankkia Herman Lindell Oy:ltä (yjsto 22.3. 5 574 §).

Nestemonistukseen käytettävät värilehdet ja värilehdellä varustetut liitupaperit päätettiin v:n 1967 aikana hankkia Caribonum Oy:ltä yhtiön 8.12. esittämän tarjouksen mukaisilla ehdoilla sekä nestemonistukseen tarvittava muu liitupaperi hankintatoimiston jakeluvarastosta ja monistusneste rohdoskaupoista (yjsto 27.12. 7 640 §).

Kaupungin virastojen ja laitosten leimasinten yhteishankinnat päätettiin suorittaa hankintakauden 1.4.1966—31.3.1967 aikana Leimasintehdas Sundströmiltä. Samalla yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston erillisissä tapauksissa tekemään poikkeuksia hankintaliikkeisiin nähden, mikäli tavaran laatu, hinta tai laitoksen erikoisvaatimus antaisi siihen aihetta (yjsto 29.3. 5 624 §).

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Yleisjaosto päätti, että v:n 1967 lehtitilaukset saatiin suorittaa seuraavasti: ulkomaiset aikakaus- ja päivälehdet Akateemisesta Kirjakaupasta ja kotimaiset aikakaus- ja päivälehdet Rautatiekirjakaupasta, mikäli lehtien tilaukset eivät tule edullisemmiksi hankintatoimiston välityksellä (yjsto 20.9. 6 823 §, 27.9. 6 893 §, 4.10. 6 956 §, 25.10. 7 119 §, 1.11. 7 161 §).

Tilastotoimisto

Kaupungin sisäisiä henkilökuljetuksia v. 1956 koskeva yhteenveto merkittiin tiedoksi (6.10. 2 624 §).

Kuntien yleinen kalleusluokitus. Sosiaaliministeriössä oli laadittu luonnos kalleusluokitukseksi v. 1967—1971. Suomen Kaupunkiliiton toimisto oli pyytänyt luonnoksesta Helsingin osalta kaupunginhallituksen lausunnon. Tilastotoimisto totesi, että luonnos pohjautui v:n 1963 kalleusluokituskomitean mietintöön. Toimisto yhtyi kaupungin osalta komitean ehdotukseen, joka perustui kenttätyönä suoritettuun kalleustutkimukseen. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Kaupunkiliі-

ton toimistolle, että se pitää luonnoksen mukaista kalleusluokitusta Helsingin kaupungin osalta oikeana ja tarkoituksenmukaisena (31.3. 906 §).

Rahatoimisto

Viranhaltijat. Rahatoimistoon päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat: tp. 27. pl:n kamreeriksi ekon. Erkki Kaarnakorpi edelleen v:ksi 1967 (yjsto 27.12. 7 636 §); 26. pl:n osastopäällikön virkaan valtiot.kand. Pertti Ruuska 1.7. lukien (12.5. 1 307 §); 20. pl:n pääkirjanpitäjän virkaan ekon. Kaisu Pallas 16.8. lukien (yjsto 15.6. 6 224 §); 18. pl:n kirjanpitäjän virkaan ekon. Riitta Luomarinta 1.11. lukien (yjsto 25.10. 7 122 §); 13. pl:n toimistonhoitajan virkaan merkon. Jorma Erikkilä 1.7. lukien (yjsto 17.5. 6 007 §); 11. pl:n konekirjoitustoimiston hoitajan virkaan merkon. Eila Ahjonpalo 1.9. lukien (yjsto 28.6. 6 324 §); 10. pl:n apulaiskirjanpitäjän virkaan merkon. Ingegerd Lindvall 1.2. lukien (yjsto 25.1. 5 170 §); 10. pl:n tarkkaajan virkaan toim.apul. Greta Nyholm 1.8. lukien, 10. pl:n toimistoapulaisen virkoihin toim. apul. Irja Lignell 1.8. lukien, merkon. Helvi Virtanen 1.5. lukien ja toim.apul. Mildred Manns 1.4. lukien (yjsto 5.7. 6 377 §, 26.4. 5 825 §, 15.3. 5 526 §); 8. pl:n toimistoapulaisen virkoihin opisk. Mauno Hietanen, konekirj. Irja Järvinen, nti Eila Niemi, merkon. Riitta Paavola ja toim.apul. Gurli Sanqvist sekä ajaksi 1.—31.5. merkon. Anja Muukka (yjsto 1.3. 5 426 §, 3.5. 5 877, 5 884 §, 23.8. 6 635 §); 7. pl:n toimistoapulaisen virkoihin toim.apul. Alli Tenkanen ja koeajaksi Riitta-Liisa Halme 1.1.—31.12.1967 (yjsto 3.5. 5 883 §, 13.12. 7 521 §).

1.1.1967 avoimeksi tuleva 18. pl:n kirjanpitäjän virka päätettiin jättää täyttämättä 31.5.1967 saakka (29.12. 3 448 §).

Seuraaville viranhaltijoille päätettiin myöntää heidän anomansa ero virastaan: hovioik.ausk. Rainer Alholle rahatoimiston osastopäällikön virasta 1.7. lukien (14.4. 1 033 §); toim.hoit. Hjördis Bolinderille 1.9. lukien (yjsto 26.4. 5 824 §); toim.apul. Gunhild Loqvistille ja Märta Poppiukselle 1.5. lukien (yjsto 29.3. 5 626 §); toim.apul. Irja Pölläselle 16.8. lukien (yjsto 2.8. 6 505 §); toim.hoit. Runa Rinnalle 1.7. lukien (yjsto 19.4. 5 760 §); kirj.pit. Vieno Solalle 1.1.1967 lukien (yjsto 20.12. 7 575 §) sekä toim.apul. Alli Tenkaselle 16.10. lukien (yjsto 4.10. 6 957 §).

Eräille viranhaltijoille myönnettiin palkatonta virkavapautta toisen viran hoitamista varten (yjsto 1.3. 5 425 §, 12.4. 5 734 §, 19.4. 5 769 §, 21.6. 6 280 §, 13.9. 6 782 §).

Yleisjaosto hyväksyi maksettavaksi tietojenkäsittelykeskuksen 5 431 mk:n suuruisen laskun sairaaloiden toimintasuunnitelmatoimikunnan teettämistä tietojenkäsittelytehtävistä (yjsto 15.6. 6 239 §).

Erhelaskujen korvaaminen ym. Kassanhoitajille v:n 1965 aikana sattuneet erhelaskut päätettiin korvata kaupungin varoista (yjsto 1.2. 5 200 §). Eräille rahatoimiston viranhaltijoille myönnettiin oikeus maksumääräysten allekirjoittamiseen (yjsto 17.5. 6 000 §, 15.6. 6 223 §, 21.6. 6 278 §). Asiamiestoimisto oikeutettiin luopumaan poistoluetteloon n:o 19/1965 merkittyjen rahatoimiston eräiden saatavien perimisestä (27.1. 280 §). Kassojen tarkastuksia koskevat rahatoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (7.1. 45 §, 10.3. 710 §, 5.5. 1 220 §, 11.8. 2 043 §, 8.9. 2 336 §, 13.10. 2 705 §).

Käteiskassan enimmäismäärän vahvistaminen. Yleisjaosto päätti vahvistaa kaupungin keskuskassan päivittäisten käteisvarojen enimmäismääräksi 90000 mk, kuitenkin siten, että enimmäismäärä palkan maksua edeltävinä päivinä on 140 000 mk. Mainitut enimmäismäärät saadaan ylittää vain silloin kun se erityisen kiireellisen syyn takia on välttämätöntä ja kun liikenevien varojen siirtäminen pankkitilille ei samana päivänä ole mahdollista (yjsto 20.12. 7 590 §).

Tietojenkäsittelykeskus oikeutettiin suorittamaan, sikäli kun sen kapasiteetissa on va-

raa ja se voi tapahtua kaupungin omia tehtäviä haittaamatta, toimialaansa kuuluvia palveluksia myös kaupungin hallinnon ulkopuolelle. Rahatoimisto oikeutettiin päättämään ulkopuolisille suoritettavien palvelusten hinnat markkinaperiaatetta noudattaen kuitenkin siten, että palveluksista peritään vähintään tietojenkäsittelykeskuksen omat muuttuvat kustannukset (13.1. 135 §).

Verotustoimi

Kunnanasiamiehet. Kaupunginhallitus määräsi verolautakunnan jaostoihin palkkiovirkaiset kunnanasiamiehet ja kunnanasiamiehen varamiehet kertomusvuodeksi. Samalla vahvistettiin heidän tehtäviensä jako (7.1. 48 §, 3.2. 359 §, 18.5. 1 392 §, 26.5. 1 466 §, 29.9. 2 555 §, 20.10. 2 763 §).

Verovalituspalkkioiden korottaminen. Kaupunginhallitus päätti korottaa 23.12.1964 vahvistamansa verovalitusten laatimisesta maksettavan palkkion 14 mk:ksi kirjelmien laatimiseen käytettyä tuntia kohden 1.3. lukien ja samalla oikeuttaa os.siht. Harry Itkosen ja kunnanasiamies Antti Varhimon laatimaan virka-ajan ulkopuolella ko. kirjelmiä (10.2. 437 §).

Veroviraston kustannukset. Lääninhallitukselle päätettiin suorittaa kaupungin osuutena Helsingin veroviraston v:n 1965 toisen vuosipuoliskon kustannuksista 1 194 817 mk ja kertomusvuoden ensimmäisen vuosipuoliskon kustannuksista 1 341 862 mk (3.3. 643 §, 15.9. 2 423 §).

Uudenmaan lääninverolautakunnan kokoonpanoa koskeva valtiovarainministeriön päätös merkittiin tiedoksi (20.1. 210 §).

»Miten verorahat palvelevat meitä» -nimisen kirjasen suunnittelusta ja painatuksesta aiheutuneet kustannukset 2 200 mk päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 8.3. 5 462 §).

Taksoituslautakunnan historian käsikirjoituksen tarkastajiksi päätettiin kutsua yliporm. Lauri Aho ja kaup.joht. Eino Waronen. Historiikin laatimisesta päätettiin toim.pääll. Karl-Erik Forsbergille suorittaa ennakkona 1 500 mk (yjsto 20.12. 7 584 §).

Palkkalautakunta

Toimisto. Kaupunginhallitus päätti kumota palkkalautakunnan 14.3. tekemän päätöksen lautakunnan toimiston kirjaajan viran täyttämisestä ja kehottaa lautakuntaa julistamaan viran haettavaksi ja täyttämään sen hakemusten perusteella (17.3. 780 §, 6.4. 995 §).

Toimiston käteiskassa korotettiin 100 mk:sta 200 mk:aan (yjsto 17.5. 5 999 §).

Eläkesääntöjen jakamista varten kaupungin viranhaltijoille ja työntekijöille eläkejärjestelmän valitsemista varten myönnettiin 5 000 mk (6.10. 2 669 §).

Virkaluettelon hyväksyminen. Merkittiin tiedoksi palkkalautakunnan ilmoitus, että lautakunta oli hyväksynyt virkasäännön 1 §:n 3 mom:n edellyttämäksi virkaluetteloksi eripainoksen v:n 1967 talousarvioon sisältyvästä kaupungin vakinaisten ja tilapäisten virkojen sekä työsuhteisten toimien luettelosta, johon liitetään luetteloa koskeva lyhyt selostus sekä voimassa oleva palkkataulukko (yjsto 7.12. 7 511 §).

Työsopimussuhteisten toimihenkilöiden vastuuta koskeva kysymys. Kaupunginreviisori oli huomauttanut, että kunnallislain sekä tilisäännön ja hankintaohjeiden perusteella tulee rahatoimen hoidossa johtavassa asemassa olevien sekä hankintoja suorittavien henkilöiden olla virkasuhteessa olevia viranhaltijoita. Kun kaupungin palveluksessa oli myöskin työsopimussuhteessa olevia henkilöitä näitä tehtäviä hoitamassa, oli kaupunginreviisori esittänyt, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin ko. toimien, joihin liittyy julkisen vallan käyttö, saattamiseksi virkasuhteessa olevien henkilöiden hoidettaviksi. Henkilöasioita ja sosiaalitointa johtava apu-

laiskaupunginjohtaja oli mm. todennut, että kaupungin hallintotoimista on asetettu huolehtimaan useita monijäsenisiä elimiä, kuten esim. erilaiset rakennustoimikunnat, kuvataidetoimikunta, metronsuunnittelutoimisto ym. Nämä elimet ovat monissa tapauksissa saaneet hyväksyä laskuja ja päättää hankinnoista ja niissä saattoi olla jäseninä luottamusmiehiä, viranhaltijoita ja työsuhteessa palvelevia. Myöskin nämä hallintoelimet olivat oikeuttaneet alaisensa työsuhteiset toimihenkilöt hyväksymään laskuja. Kaupunginhallitus päätti kehottaa palkkalautakunnan toimistoa yhteistoiminnassa järjestelytoimiston kanssa selvittämään, onko aiheellista ryhtyä sellaisiin toimenpiteisiin, että laskujen maksettavaksi hyväksyminen ja tavarahankinnoista päättäminen tulisivat yksinomaan viranhaltija-asemassa olevien henkilöiden suoritettaviksi sekä missä määrin ja miten on tarpeellista jättää laskujen hyväksyminen pysyvien tai tilapäisesti asetettujen elinten itsensä suoritettaviksi tai voidaanko tämä tehtävä uskoa niiden oikeuttamalle, myös työsuhteessa toimivalle henkilölle, ja tekemään tutkimuksesta mahdollisesti aiheutuvat esitykset kaupunginhallitukselle (10.11. 3 023 §).

Viranhaltijain ja työntekijäin työjärjestely-, palkka- ym. kysymykset

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden (kuukausipalkalla työsopimussuhteessa olevien) palkkojen sekä viranhaltijain, toimihenkilöiden ja työntekijäin sääntömääräisten eläkkeiden, leskieläkkeiden, kasvatusapujen ja ylimääräisten eläkkeiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupunginvaltuuston 23.3. (ks. s. 4) tekemä päätös pannaan täytäntöön heti mahdollisista valituksista huolimatta,

2) että kaupunginvaltuuston ko. päätöksellä muuttaman uuden palkkataulukon mukaiset, 1.1.1966 alkaen maksettavat palkat maksetaan samasta ajankohdasta lukien myös tilapäisille viranhaltijoille ottaen huomioon myös kaupunginvaltuuston päätöksen A. 2) kohdan määräykset,

3) että kaupunginvaltuuston päätöksen A. 2) kohdassa tarkoitetut henkilökohtaiset lisät maksetaan hyväksytyn taulukon mukaisesti,

4) että viranhaltijan saadessa 2. ikälisän ao. viraston tai laitoksen on huolehdittava edellä 3) kohdassa mainitun henkilökohtaisen lisän maksamisen lopettamisesta,

5) että ylityö-, sunnuntaityö-, päivystys- ym. näihin verrattavat korvaukset maksetaan korotettujen palkkojen perusteella laskettuina 1.1.1966 alkaen myös tilapäisille viranhaltijoille,

6) että em. palkkojen korotusten johdosta aiheutuvat takautuvat maksut on suoritettava erillisinä tulevan huhtikuun aikana ja että veronpidätys näin suoritettavasta maksusta toimitetaan prosenttipidätyksenä,

7) että kaupunginvaltuuston ko. päätöksellä myöntämistä eläkkeiden, leskieläkkeiden ja kasvatusapujen korotuksista aiheutuvat takautuvat maksut pyritään suorittamaan mahdollisimman pian ja että veronpidätys näistäkin maksuista suoritetaan prosenttipidätyksenä,

8) että kaupunginvaltuuston em. päätöksellä korotettu palkka henkilökohtaisine lisineen merkitään ao. palkansaajan palkanmaksutositteeseen yhtenä summana asianmukaisine merkintöineen tehdyistä pidätyksistä,

9) että eläkkeiden maksutositteiden osalta menetellään samoin kuin 8) kohdassa.

Edelleen kaupunginhallitus päätti kehottaa kaikkia kaupungin lauta- ja johtokuntia sekä virastoja ja laitoksia, lukuun ottamatta talousarvion 11 pääluokan kohdalla mainittuja liikelaitoksia, aikanaan ilmoittamaan rahatoimistolle ao. tileille kaupunginvaltuuston myöntämien palkkojen tarkistuksen johdosta tarvittavasta lisämäärärahojen tarpeesta, minkä jälkeen rahatoimiston tulee tehdä lisä-

määrärahojen myöntämisestä yhteisesitys kaupunginhallitukselle (24.3. 877 §).

Myöhemmin kaupunginhallitus päätti täydentää em. täytäntöönpano-ohjeita seuraavasti:

1) Kaupunginvaltuuston 23.3. tekemän päätöksen 2) kohdan tarkoittama henkilökohtainen palkanlisä saadaan maksaa kaupungin vakinaisen tai tilapäisen viran haltijalle virkasuhteen alkamisajankohdasta riippumatta, mikäli ao. päätoiminen palvelussuhde kaupunkiin on jatkunut yhtäjaksoisesti viimeistään 23.3. lukien.

2) Sellaiselle viransijaiselle, joka ei ole kaupungin vakinainen tai tilapäinen viranhaltija ja jonka viransijaisuusmääräys on alkanut ja jatkunut viimeistään 23.3. lukien, saadaan virkasäännön 22 §:n 5 momentin määräyksistä huolimatta maksaa palkkauksen määräytyessä peruspalkan tai peruspalkan ja yhden ikälisän perusteella myös kaupunginvaltuuston em. päätöksen edellyttämä henkilökohtainen palkanlisä. Jos tällaisen viransijaisen sijaisuusmääräys on annettu 23.3. jälkeen ja jos katsotaan olevan perusteita henkilökohtaisen palkanlisän huomioon ottamiseen palkkauksessa, on asia jätettävä palkkalautakunnan ratkaistavaksi.

3) Määrättäessä virkasäännön 39 §:n ja 40 §:n perusteella viranhaltijalle sairausajalta tulevia palkkaetuja lasketaan mainittujen pykälien edellyttämä 2/3 palkka yksinomaan viranhaltijan peruspalkasta, minkä lisäksi asianomaiselle maksetaan ikälisät (26.5. 1511 §).

Työaika. Kaupunginhallitus päätti v. 1964 ja v. 1965 (ks. s. 87) kehottaa virastoja ja laitoksia suunnittelemaan, miten 40 tunnin työviikkoon siirtyminen kaupungin hallinnossa olisi parhaiten toteutettavissa. Virastojen ja laitosten vastausten saavuttua järjestelytoimisto oli yhteistoiminnassa kaupunginkanslian, palkkalautakunnan toimiston sekä eräiden virastojen ja laitosten edustajien kanssa selvittänyt lyhennettyyn työviikkoon siirtymisen aiheuttamia toimenpiteitä. Selvityksen johdosta kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunginkansliaa yhteistoiminnassa järjestelytoimiston ja muiden tarvittavien asiantuntijoiden kanssa järjestämään kaupungin henkilöstöä varten tehokkaan sisäisen tiedotustoiminnan, jonka tavoitteena on työajan käytön tehostaminen. Koulutustoimikuntaa kehotettiin yhteistoiminnassa järjestelytoimiston kanssa harkitsemaan toimenpiteitä kaupungin henkilökunnan valmentamiseksi siten, että siirtyminen 40 tunnin työviikkoon voisi tapahtua ilman kustannusten nousua ja tulosten heikkenemistä (10.3. 762 §).

40 tunnin työviikkoon siirtymisen aiheuttamat toimenpiteet. Kaupunkiliiton toimisto oli huomauttanut, että kaupunkien ja kauppaloiden siirtyminen lähivuosina entisestä 45 tunnin ja 6 päivän työviikosta 40 tunnin työviikkoon ja useilla aloilla 5 päivän työjaksoon aiheuttaa niiden toiminnassa sellaisia muutoksia, jotka edellyttävät toiminnan uudelleen arviointia. Tämän vuoksi olisi jo ennakolta tarkoin tutkittava, kuinka kuntien toiminta olisi vastaisuudessa järjestettävä mahdollisimman taloudellisesti. Luotettavan tutkimustuloksen saamiseksi olisi tutkimusajaksi määrättävä yksi vuosi, esim. v. 1967. Alustavan suunnitelman mukaan olisi tutkimuksen pääkohteena Helsingin kaupunki. Luotettavamman tutkimustuloksen saamiseksi on tutkimuskohteiksi valittu lisäksi Tampereen ja Valkeakosken kaupungit. Tutkimuksen kokonaiskustannukset on alustavasti arvioitu 30 000 mk:ksi, josta tutkimuspaikkakunnat suorittaisivat osan ja Kaupunkiliitto osan. Jotta rahoittajakunnat voisivat valvoa tutkimuksen kehitystä ja ohjata toimintaa kuntien tavotteiden mukaisesti, on Tampereen Yliopiston tutkimuslaitoksen kanssa alustavasti sovittu, että ko. kunnat ja Kaupunkiliitto nimeävät edustajat työryhmään, jonka tehtävänä olisi tutkimuksen lopullinen ongelmanasettelu ja tutkimussuunnitelman yksityiskohtainen hyväksyminen sekä tutkimuksen käytönnöllisen suorittamisen valvonta. Kaupunginhallitus hyväksyi Helsingin kaupungin

osalta Kaupunkiliiton toimiston esityksen mainitun tutkimuksen suorittamisesta. Samalla kaupunginhallitus suostui tutkimuksen rahoitukseen esitetyllä tavalla. Kaupungin edustajiksi työryhmään nimettiin lastensuojelun toim.joht. Arvi Heiskanen ja järjestelytoimiston apul. toim. pääll. Esko Pennanen (13.10. 2736 §).

Kesätyöaika. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden kesätyöajan järjestely toteutetaan seuraavasti:

1) 29.5. ja 3.9.1966 välisenä aikana, mainitut päivät mukaan luettuina, pidetään virastot ja laitokset kokeilumielessä lauantaisin suljettuina, ellei niiden toiminta vaadi muunlaista järjestelyä, noudattaen tällöin virkasäännön 17 §:n määräyksiä siihen tehtyine muutoksineen ja lisäyksineen.

A. Virasto- ja muussa toimistotyössä

2) Virantoimitusaika niissä virastoissa ja laitoksissa, jotka edellisen kohdan mukaan pidetään lauantaisin suljettuina, on virkasäännön 17 §:n 1 mom:ssa tarkoitetuilla viranhaltijoilla 1) kohdassa sanottuna aikana muina arkipäivinä klo 8.15—15.45 1/2 t:n aamiaistauoin, juhannusaattona kuitenkin klo 8.15—12 ilman aamiaistaukoa, ellei kaupunginhallitus jonkin viraston tai laitoksen tai sen toimintapisteen osalta toisin määrää.

3) Jos jonkun 2) kohdassa tarkoitetun viranhaltijan työssäolo 29.5.—3.9. välisenä aikana myös lauantaisin on säännöllisesti välttämätöntä, hänen kohdallaan noudatetaan tällaisena viikkona virkasäännön 17 §:n 1 mom:in ensimmäisen lauseen mukaista viikkotyöaikaa.

4) Edellä 2) kohdassa tarkoitetuille viranhaltijoille suoritetaan lisätyökorvaukset siten, että korvaus suoritetaan jokaiselta säännöllisen työajan jälkeen suoritetulta tunnilta siihen saakka, kunnes säännöllisten työtuntien ja lisätyötuntien yhteismäärä on päivää kohden enintään 8 t tai viikkoa kohden enintään 47 t, minkä jälkeen suoritetaan normaalit ylityökorvaukset.

5) Edellisten kohtien mukaista järjestelyä noudatetaan ko. virastoissa ja laitoksissa myös vastaavanlaisessa työssä työskenteleviin toimihenkilöihin nähden.

B. Virkasäännön 17 §:n 2 mom:ssa tarkoitetussa työssä

6) Virkasäännön 17 §:n 2 mom:ssa tarkoitettujen viranhaltijoiden kohdalla työaika on, jos virastot ja laitokset 1) kohdan mukaan pidetään lauantaisin suljettuina, mainittuna kesätyöaikana muina arkipäivinä 8 t päivässä, paitsi lauantaisin, jolloin ei työskennellä.

7) Kohdassa 6) tarkoitettu työaikajärjestely toteutetaan niiden viranhaltijoiden osalta, joiden työ välittömästi liittyy kaupungin yleisen työehtosopimuksen alaisten työntekijäin työhön, samoja perusteita noudattaen kuin työntekijöiden osalta huomioon ottaen myös työaikalain 3 §:n 2 mom:n määräykset.

8) Jos jonkun 6) kohdassa tarkoitetun viranhaltijan työssäolo 29.5.—3.9. välisenä aikana myös lauantaisin on säännöllisesti välttämätöntä, hänen kohdallaan noudatetaan tällaisena viikkona virkasäännön 17 §:n 2 mom:n mukaista normaalia viikkotyöaikaa.

9) Edellä 6) kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa lisä- ja ylityökorvaus suoritetaan siten, että jos viranhaltija kutsutaan poikkeuksellisesti muuna viikonpäivänä kuin edellä tarkoitettuina viitenä arkipäivänä työhön, hänelle tältä ajalta suoritetaan yhteensä enintään 7 t:lta lisätyökorvaus ja sen jälkeen normaali ylityökorvaus.

10) Edellä 6)-9) kohdissa mainittuja periaatteita sovelletaan myös vastaavassa tehtävässä tai asemassa työskenteleviin toimihenkilöihin.

C. Erityisiä määräyksiä

11) Jos jossakin virastossa tai laitoksessa ennakolta vahvistettu kesätyöaikajärjestely edellyttää, että viranhaltija tai toimihenkilö on osan kesälauantaipäivistä työssä, tulee hänelle antaa virkasäännön 17 §:n 9 mom:n mukaisesti ylimääräisiä vapaapäiviä kesäaikaan kuuluvien työssäololauantaiden suh-

teessa siihen lauantaiden kokonaislukumäärään, joka saadaan vähentämällä luvusta 13 kesäaikana pidettävään vuosilomaan sisältyvien arkilauantaiden määrä. Näin lasketuista vapaapäivistä otetaan huomioon vain täydet päivät.

12) Niissä töissä, joissa vapaita kesälauantaita ei voida ennen 29.5.1966 vahvistaa viranhaltijakohtaisesti koko kesäajaksi, noudatetaan talviajan mukaista normaalia työaikaa ja annetaan ylimääräiset palkalliset vapaapäivät virkasäännön 17 §:n 9 mom:n määräysten mukaisesti.

13) Virastoja ja laitoksia kehotetaan vuosilomia järjestäessään kiinnittämään huomiota siihen, ettei vuosilomia jaksoteta siten, että kesälauantaiden avulla lomaa keinotekoisesti pidennetään tai lyhennetään.

D. Kaupungin yleisen työehtosopimuksen alaisissa töissä

14) Työntekijöiden kesätyöaikajärjestelyssä noudatetaan soveltuvin osin edellä esitettyjä periaatteita ja yleisessä työehtosopimuksessa olevia määräyksiä.

Lisäksi on virastojen ja laitosten edellä olevien määräysten ohella otettava huomioon, mitä palkkalautakunnan kirjeessä n:o 217/9.5.1966 asiasta on esitetty.

Virastossa ym. toimintapisteissä tulee lauantaisin olla työssä virastopäällikön määräämä henkilökunta.

Erinäiset määräykset

Virastoissa ja laitoksissa, joita ei erikseen mainittu, noudatetaan virkasäännön 17 §:n 1 momentin 1 virkkeen mukaista normaalia työaikaa myös kesäaikana.

Jos em. järjestelyistä aiheutuu haittoja, voidaan niihin tehdä muutoksia tai peruuttaa ne, jolloin viraston tai laitoksen tekemästä muutoksesta tai peruutuksesta on välittömästi ilmoitettava kaupunginhallitukselle.

Lisäksi on tulkintatapauksissa noudatettava palkkalautakunnan antamia ohjeita (26. 5. 1515 §).

Revisiovirasto ilmoitti myöhemmin, että eo. päätöksen soveltamisessa oli ilmennyt epätietoisuutta sellaisissa tapauksissa, että 36 työpäivän lomaan oikeutetuille annetaan kesällä esim. vain 24 työpäivää ja loppu muuna aikana. Tällöin 36 työpäivän lomaan oikeutetut saavat kompensaatiota vain 4 työpäivää, kun 24 työpäivän tai kuukauden vuosilomaan oikeutetut saavat 6 työpäivää. Kumpikin ryhmä oli menettänyt yhtä monta kesälauantaita. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kaikille virastoille ja laitoksille, että korvattaessa saamatta jääneitä kesäajan vapaita lauantaipäiviä korvauspäivien lukumäärä riippuu vain ao. viranhaltijan tai työntekijän lomaoikeudesta eikä sillä seikalla, kuinka suuri osa lomasta kesäaikana annetaan, ole korvauspäiviin vaikutusta (16.6. 1794 §).

Hoitolaitosten henkilökunnan 40-tuntista työviikkoa koskeva kokeilu, ks. sairaalat.

Palkatonta tai palkallista virkavapautta, jatkettua sairauslomaa ym. koskevat ohjeet. Kaupunginhallitus päätti, kumoten 6.2.1958 tekemänsä päätöksen sekä em. päätöstä täydentävät 4.12.1958 ja 21.4.1960 tekemänsä päätökset ja 23.6.1960 tekemänsä päätöksen siltä osin kun se koskee 6.2.1958 annettujen yleisohjeiden 4) kohdan muuttamista, seuraavaa:

Palkatonta taikka palkallista virkavapautta sekä työsopimussuhteessa olevien osalta sairauslomaa taikka palkkaetuja työloman ajalta sekä virastopäälliköiden myönnettävää virkavapautta tai työlomaa avioliiton solmimista ja läheisen omaisen hautajaisia varten tarkoittavissa anomuksissa, jotka on toimitettava viraston tai laitoksen antamine lausuntoineen palkkalautakunnalle niin hyvissä ajoin, että palkkalautakunta ehtii antaa päätöksensä asiassa ennen virkavapauden tai loman alkua, on esitettävä seuraavat selvitykset:

A. Anottaessa 12 kk ylittävää jatkuvaa sairauslomaa on esitettävä:

1. Kirjallinen anomus.

2. Lautakunnan tai viraston tahi laitoksen lausunto.
3. Asianmukaisesti hyväksytty lääkärintodistus, johon liittyy selvitys anojan paranemismahdollisuuksista.
4. Muu tarpeellinen lisäselvitys.

B. Anottaessa tapaturmaan tahi virasta tai työstä aiheutuneeseen sairauteen perustuvaa, vähintään 14 kk ylittävää jatkuvaa sairauslomaa, on esitettävä samat selvitykset kuin sairauslomien osalta on edellä A. kohdassa mainittu.

C. Anottaessa muuta palkatonta tai palkallista virkavapautta taikka palkkaetuja työloman ajalta on esitettävä:

1. Kirjallinen anomus tai viraston tahi laitoksen esitys, josta selviää anojan nimi ja virka, toimi tai ammatti.
2. Milloin anoja on viimeksi tullut kaupungin palvelukseen ja miten kauan hän on ollut kaupungin palveluksessa.
3. Aika, joksi virkavapautta anotaan tai esitetään, jolloin mahdolliset matkapäivät ja matkustustapa on mainittava erikseen.
4. Aika, jolta palkkaetuja anotaan tai esitetään maksettaviksi ja miten suuria palkkaetuja anotaan tai esitetään.
5. Tarkoitus, jonka vuoksi virkavapautta tai työlomaa on anottu, tarpeellisine selvityksineen ohjelmasta, edustustehtävän laadusta jne.
6. Viraston tai laitoksen antama selvitys 5 edellisen vuoden aikana myönnetyistä palkallisista ja palkattomista virkavapauksista sekä palkallisiin virkavapauksiin tai työlomiin mahdollisesti liittyvistä ehdoista.
7. Ilmoitus anojan huoltovelvollisuudesta, milloin palkkaetuja anotaan vähintään 14 p:n ajalta.
8. Viraston tai laitoksen selvitys vuosiloman ja muun vapaa-ajan käyttömahdollisuudesta anottuun tarkoitukseen ottaen huomioon ajankohdan, jolloin anomuksen aiheuttanut syy on tullut asianomaisen tietoon.
9. Viraston tai laitoksen lausunto anomuksesta sekä selvitys siitä, tarvitaanko ja onko saatavissa sijaista ja aiheuttaako viransijaisen käyttäminen menojen lisääntymistä.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti ilmoittaa virastoille ja laitoksille, että avioliiton solmimista ja läheisen omaisen hautajaisia varten myönnetyn virkavapauden tai työloman ajalta saa ao. viraston tai laitoksen päällikkö myöntää mahdollisten matkapäivien lisäksi palkkaedut enintään 2 p:n ajalta, sekä jos poikkeuksellisesti viranhaltijalle on ko. ajaksi palkattava sijainen eikä virastolla tai laitoksella ole määrärahaa tarkoitukseen, on asia palkkaetujen ja määrärahan osalta saatettava palkkalautakunnan käsiteltäväksi (20.10. 2804 §).

Uuden työehtosopimuksen voimaantulo. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 23.3. (ks. s. 5) tekemä päätös pannaan täytäntöön heti mahdollisista valituksista huolimatta ja että kaupunginvaltuuston ko. päätöksellä hyväksymä uusi työehtosopimus sekä siihen liittyvä allekirjoituspöytäkirja tulevat voimaan heti sopimuksen tultua molemmin puolin allekirjoitetuksi (24.3. 878 §).

Sivutoimilupien myöntämistä koskeva asia. Kaupunginhallitus päätti kehottaa kaikkia virastoja ja laitoksia kiinteästi valvomaan, ettei myöskään työsopimussuhteinen henkilöstö ilman kaupungin ao. viranomaisen lupaa suorita työtä toisen työnantajan lukuun eikä työtä omaan lukuunsa. Lupia myönnettäessä on huolellisesti harkittava, voiko ao. työntekijä hoitaa sivutoimen niin, ettei siitä ole haittaa hänen päätyölleen kaupungin palveluksessa. Lupa on annettava sopivaksi määräajaksi ja sen edellytykset on ajoittain tarkistettava. Harkinnan ohjeena lupia myönnettäessä on käytettävä soveltuvin osin palkkalautakunnan käyttämiä periaatteita vastaavanlaisia lupia viranhaltijoille myönnettäessä (10.3. 759 §).

Virkasivutuloja saavien viranhaltijain palkkausjärjestelmän muuttamista koskeva kysymys. Kaupunginreviisori oli kaupunginhallitukselle lähettämässään kirjelmässä mm. huomauttanut, että virkasivutulot tarkoi-

tettiin alunperin kuulumaan viranhaltijalle, jonka velvollisuutena oli joko itse tai palkkaamiensa apulaisten avulla suorittaa sivutulon edellyttämät työt. Kirjelmässä viitattiin v. 1923 ja v. 1942 annettuihin lakeihin, jotka koskivat valtionviranomaisten virkasivutuloja sekä oikeusministeriön kirjelmään v:lta 1946, jossa kaupunginvoutiin nähden oli tähdennetty, että toimituskirjain lunastukset ja toimituspalkkiot kuuluvat sille, joka on työn suorittanut. Maistraatin eräiden virkojen uudelleenjärjestelyn yhteydessä kaupunginvaltuusto päätti v. 1940 sijoittaa ensimmäisen ja toisen julkisen notaarin virat 21. palkkaluokkaan, jonka jälkeen näiden virkasivutulot tuli tilittää kaupungille lukuun ottamatta heidän kaupanvahvistajana saamiaan maksuja. Kaupungin eräissä virastoissa on kuitenkin jäännöksiä entisestä sporttelijärjestelmästä. Näiden viranhaltijain kohdalla voitaneen vain lainmuutosteitse siirtyä sellaiseen palkkajärjestelyyn, että myös heidät voidaan velvoittaa tilittämään saamansa virkasivutulot kaupungille. Näiden virkasivutulojen saajiin nähden olisi kuitenkin jo ennen sitä noudatettava lain hengen selvästi ilmaisemaa kantaa: milloin virkamies ei itse suorita virkasivutulon edellyttämää työtä ja kustanna siitä aiheutuneita kuluja, ei kaupungin puolestaan tule hänen avukseen palkata tähän työhön osallistuvia apulaisia, eikä suorittaa sellaisia virastomenoja, jotka aiheutuvat virkasivutöistä. Asian järjestämiseksi olisi Kaupunkiliitolle tehtävä esitys sellaisen lainmuutoksen aikaansaamiseksi, että virkasivutulot voitaisiin myöhemmin kokonaan lakkauttaa ja ao. viranhaltijoille määrätä kiinteät palkkaluokat. Kaupunginhallitus päätti lähettää kaupunginrevisoorin kirjeen Kaupunkiliitolle ja pyytää liittoa ryhtymään toimenpiteisiin kirjeessä tehtyjen esitysten toteuttamiseksi (22.12. 3417 §).

Virkasivutulojen kirjanpidon tehostaminen. Kaupunginreviisori oli kaupunginhallitukselle huomauttanut, että kaupungin voimassa olevan tilisäännön 22 §:n mukaan on maksajalle annettava suorituksesta numeroitu velotuslippu, johon tulee liittyä kassaan jäävä kaksoiskappale. Näin ei kuitenkaan ole laita eräiden sivutulonsaajien kohdalla, sillä asiakirjojen lunastukset ja toimituspalkkiot sekä muut ns. virkasivutulot suoritetaan asianomaiselle viranhaltijalle ilman, että maksaja saa tavanomaisen kuitin, jota hän voisi käyttää tilitositteena ja sivutulojen saaja jäljennöstä tulotositteena. Verotusasetuksen 28 §:ssä velvoitetaan useat sellaiset verovelvolliset, jotka eivät ole kirjanpitovelvollisia, pitämään tuloistaan ja menoistaan kirjaa, jolloin myös tuloista pitää, mikäli mahdollista olla tositteet. Kun virkasivutulojen saaja ei näistä tuloistaan ainakaan tavallisesti anna kuittia, josta jäisi jäljennös kirjanpidon tositteeksi, on katsottava, että nykyinen säännös on tältä osin puutteellinen ja ko. tulojen tosittamisen luotettavuus usein melko kyseenalaista. Asian järjestämiseksi olisi Kaupunkiliitolle tehtävä esitys toimenpiteisiin ryhtymisestä sellaisten säännösten aikaansaamiseksi, että kaikista virkasivutuloista kirjoitettaisiin maksajalle vahvistetulle numeroidulle lomakkeelle kuitti, josta ilmenisi palkkion määrä ja peruste, suorittajan nimi ja suorituspäivä sekä että ko. tulojen saajan olisi liitettävä jäljennös kuitista tositteeksi kirjanpitoonsa. Kunnallisvaltuuston tai -hallituksen edustajan olisi myös annettava tutustua tällaiseen kirjanpitoon sivutulojen selvittämiseksi. Kaupunginhallitus päätti esittää Kaupunkiliitolle ryhdyttäväksi kaupunginreviisorin 15. 11. tekemän esityksen mukaisiin toimenpiteisiin (1.12. 3226 §).

Luottamusmiesten palkkiosäännön ja viranhaltijain kokouspalkkiosäännön tarkistaminen. Palkkalautakuntaa kehotettiin tekemään kaupunginhallitukselle ehdotus luottamusmiesten palkkiosäännön ja viranhaltijain kokouspalkkiosäännön tarkistamisesta palkkiomäärien osalta yleisen palkkakehityksen mukaisiksi sekä tekemään samalla mahdollisesti tarpeellisiksi katsottavat muutkin sanottujen sääntöjen tarkistusehdotukset (31.3. 907 §).

Virkoja koskevien ilmoitusten julkaiseminen. Kaupunginhallitu späätti muuttaa v. 1956 (ks. s. 125) tekemäänsä päätöstä siten, että hankintatoimisto oikeutetaan julkaisemaan ao. viran tai toimen täyttävän hallintoelimen, viraston tai laitoksen suostumuksella diplomi-insinöörin ja opistoinsinöörin virkoja tai toimia koskevat viranhakuilmoitukset päivälehtien lisäksi joko Teknillisessä aikakauslehdessä ja Tekniskt Forum -nimisessä lehdessä tai Insinööriuutiset — Ingeniörsnytt -nimisessä lehdessä (17.3. 788 §).

Ensiapuhenkilöstön kouluttaminen työpaikoille. Kaikkia virastoja ja laitoksia kehotettiin määrätietoisesti tehostamaan työturvallisuustoimenpiteitä ja kouluttamaan tarvittavaa ensiapuhenkilöstöä vähintään työturvallisuuslain edellyttämässä laajuudessa kaupunginhallituksen v. 1955 antamien ohjeiden puitteissa ja käyttäen erityisesti hyväksi yleisjaoston v. 1960 tekemään päätökseen perustuvaa väestönsuojelutoimiston toimesta Suomen Punaisen Ristin avustuksella tapahtuvaa ensiapukurssitoimintaa (16.6. 1785 §).

Liittokokousedustajien vaalin toimittaminen, työpaikoilla. Kaupunginhallitus päätti sallia Suomen Kunnallisten Työntekijäin ja Viranhaltijain Liiton vaalien, jotka toimitetaan 12.—24.4. välisenä aikana, tapahtuvan kaupungin työpaikoilla sillä ehdolla, että vaalitoimitukset suoritetaan työajan ulkopuolella ja ettei niistä aiheudu haittaa töiden säännölliselle suorittamiselle (31.3. 948 §).

Kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden ja luottamusmiesten ryhmävakuutus lentotapaturmien varalta. Rahatoimistoa kehotettiin suorittamaan Tapaturmavakuutusosakeyhtiö Kullervolle em. ryhmävakuutusta koskevana v:n 1965 lopullisena vakuutusmaksuna yht. 2 772 mk sekä sanotun vakuutusmaksun ennakkona v:lta 1966 yht. 300 mk (yjsto 22.2. 5375 §).

Jouluaaton määrääminen vapaapäiväksi. Kaupunginhallitus päätti, että ne kaupungin virastot ja laitokset, joiden toiminta ei vaadi muunlaista järjestelyä, pidetään suljettuna kertomusvuoden jouluaattona, mutta että uuden vuoden aattona on työaika virkasäännön 17a §:n mukainen (24.11. 3119 §).

Sotapalvelusta, maanpuolustustyötä ja työpalvelusta koskevien määräysten sisällyttäminen kunnallisen eläkelaitoksen eläkesääntöön. Kaupunginhallitus päätti antaa II eläkeikäkomitean tehtäväksi harkita kaupungin eläkesääntöihin jo hyväksyttyjen sotapalvelusta, maanpuolustustyötä ja työpalvelusta koskevien määräysten sisällyttämistä kunnallisen eläkelaitoksen eläkesääntöön (17.2. 504 §).

Eläkkeitä koskevat asiat. Kaupunginhallitus oli alistanut tutkittavakseen palkkalautakunnan 18.4. tekemän päätöksen, joka koski putkiasent. Pekka Peitsen eläkkeeseen luettavaa palvelusaikaa. Päätös jätettiin pysyväksi kuitenkin siten muutettuna, että lautakunnan kohtuussyistä Peitselle eläkettä varten 58 ikä- ja 27 palvelusvuoden poikkeusluokan mukaan huomioon ottama aika 9 v 11 kk luetaan hänelle hyväksi kiviporarina tänä aikana suoritetun palveluksen perusteella (28.4. 1150 §, 26.5. 1512 §). Eräät eläkettä koskevat valitukset kaupunginhallitus päätti esittää hylättäviksi (3.2. 407 §, 24.2. 619 §, 3.3. 689 §, 31.3. 951 §, 14.4. 1072 §, 12.5. 1362 §, 15.9. 2457 §, 29.12. 3491, 3492 §). Lisäksi merkittiin tiedoksi lääninhallituksen eräissä eläkeasioissa tekemät päätökset (27.1. 330 §, 5.5. 1274 §, 3.11. 2961 §).

Ylityökorvauksen suorittaminen sunnuntaina tehdystä työstä. Eräät sähkölaitoksen viranhaltijat olivat lääninhallitukselle jättämässään hakemuksessa maininneet, että he saamiensa määräysten mukaisesti olivat olleet hoitamassa virkatehtäviään sunnuntaina ensimmäisenä pääsiäispäivänä v. 1961. Tästä työstä heille oli maksettu vain yksinkertainen sunnuntaityökorvaus. Hakijat katsoivat, että heihin viranhaltijoina olisi ollut sovellettava kaupungin v:sta 1951 voimassa olevan virkasäännön 31 ja 32 §:ssä tarkemmin määriteltyjä maksuperusteita. Lääninoikeus oli 28.10. päättänyt, ettei hakijoiden ensimmäisenä pääsiäispäivänä v. 1961 tekemää työtä voitu

pitää sellaisena sunnuntaina tehtynä työnä, joka samalla on ylityötä. Kun hakijat eivät olleet esittäneet muutakaan syytä korotetun sunnuntaityökorvauksen maksamiseen, lääninoikeus oli hylännyt hakemuksen, mikä merkittiin tiedoksi (15.12. 3364 §).

Ansiomerkit. Helsinki-mitali ja Suomen Kaupunkiliiton ansiomerkki päätettiin hankkia virastojen ja laitosten esitysten mukaisesti niiden eräille viranhaltijoille ja työntekijöille sekä kunnallisissa luottamustoimissa ansioituneille henkilöille. Ansiomerkeistä aiheutuneet kulut, yht. 42 867 mk, suoritettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (26.5. 1461 §, 2.6. 1600 §, 9.6. 1640 §, 16.6. 1752 §, yjsto 17.5. 6005, 6010, 6011 §, 7.6. 6165 §, 15.6. 6227 §).

Kuluttajain hintaindeksiä ja elinkustannusindeksiä v:n 1965 joulukuulta ja kertomusvuoden tammi-marraskuulta koskevat sosiaalisen tutkimustoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (27.1. 278 §, 24.2. 574 §, 24.3. 845 §, 28.4. 1152 §, 26.5. 1457 §, 30.6. 1894 §, 11.8. 2042 §, 25.8. 2190 §, 23.9. 2493 §, 27.10. 2843 §, 24.11. 3115 §, 29.12. 3446 §).

Kaluston hankinta ja kunnossapito

Kaluston hankinnat. Rahoitusmenojen pääluokkaan sisältyvistä kaluston hankintamäärärahoista myönnettiin seuraavat määrärahat:

Virasto tai laitos	mk
Kaupunginkanslia (yjsto 11.1. 5043 §, 18.1. 5104 §, 22.2 5372 §, 25.10. 7113 §)	19 486
Asiamiestoimisto (yjsto 11.10. 6999 §)	3 045
Koulutustoimikunta (yjsto 5.4. 5683§)	5 000
Hankintatoimisto (yjsto 8.2. 5258 §, 17.5. 6003 §, 11.10. 6998 §)	37 142
Rahatoimisto (yjsto 6.9. 6718 §, 25.10. 7114 §, 20.12. 7588 §)	44 079
Rakennustarkastusvirasto (yjsto 19. 10. 7099 §)	3 542
Lastensuojeluvirasto (yjsto 8.3. 5500 §, 15.3. 5558 §)	9 175
Rakennusvirasto (yjsto 18.1. 5147 §, 1.3. 5452 §, 26.4. 5852 §, 17.5. 6049 §, 11.10. 7025 §, 25.10. 7140 §)	31 615
Kaupunkisuunnitteluvirasto (yjsto 8. 2. 5270 §, 12.4. 5741 §, 6.9. 6732 §, 20.9. 6822 §)	86 766
Kallion virastotalo (yjsto 5.4. 5682 §, 7.6. 6164 §)	19 086

Fotek Oy:lle päätettiin myydä hankintatoimiston kaksi Rotaprint-merkkistä painokonetta 3 000 mk:n yhteishinnasta (yjsto 17.5. 6003 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuoden aikana joukon päätöksiä, jotka koskivat kertomusvuonna suoritettuja kaluston korjauksia. Näistä aiheutuneiden laskujen maksamista varten myönnettiin yht. 14 317 mk (yjsto 1.2. 5204 §, 15.3. 5521 §, 17.5. 6001 §, 5.7. 6365 §, 12.7. 6432 §, 20.9. 6831 §, 22.11. 7348 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen kokouksessaan v. 1963 (ks. s. 148) tekemäänsä päätöstä, että jäljempänä mainituille hankintaelimille annetaan tehtäväksi suorittaa seuraavat yhteishankinnat:

Kaupungin hankintatoimisto: paperitavarat, toimisto- ja koulutarvikkeet, toimistokoneet ja niiden huolto erikoiskoneita lukuun ottamatta, puhelinlaitteet, kuitenkin niin, että sähkölaitoksella on oikeus rinnan teknillisen valvontaverkkonsa kanssa kehittää myös hallinnollista puhelinverkkoaan siten, että puhelinvaihteiden laajentamiseen on saatava kaupunginhallituksen yleisjaoston lupa, toimistokalusto, huoneistojen yleiskalustot, soittimet, talouskalusto, talouskoneet ja -kojeet, puhdistus- ja kiillotusvälineet sekä -aineet, talouslasi-, talousposliini- ja muoviteollisuuden tuotteet, sanoma- ja aikakauslehdet, painatus- ja kirjansidontatyöt sekä monistustyöt laitoksille, joilla ei ole omaa monistus-

konetta. Lisäksi toimiston tehtävänä on kaupunginhallituksen määräämien laitosten erikoishankintojen valmistelu ja omaa hankintaelintä omaamattomien laitosten avustaminen erikoishankinnoissa.

Rakennusviraston hankintatoimisto: rakennuskoneet ja -työkalut, rakennusaineet ja -tarvikkeet, työkoneet ja -välineet erikoisalojen työkoneita ja -välineitä lukuun ottamatta, polkupyörät, puutavarat kaupungin pienkuluttajalaitoksille, polttoöljyt, kuitenkin siten, että sähkölaitos oikeutetaan hankkimaan itse polttoöljyt, joita se tarvitsee voimalaitoksissaan, sekä moottorikäyttöiset ajoneuvot liikennelaitosta ja palolaitosta lukuun ottamatta.

Mainittujen tarvikkeiden lisäksi hankitaan liikennelaitosta ja puutavara- ja polttoainetoimistoa lukuun ottamatta, rakennusviraston hankintatoimiston antamien ohjeiden mukaan autotarvikkeet, autojen ja työkoneiden renkaat sekä moottorien poltto- ja voiteluaineet kaasuöljyä lukuun ottamatta ja siten, että teollisuuslaitokset voivat hankkia itse niiden käyttöön soveltuvat erikoisvoiteluaineet.

Puutavara- ja polttoainetoimisto: polttopuut ja puutavarat kaupungin suurkuluttajalaitoksille.

Elintarvikekeskus: ruokatarvikkeet.

Huoltolautakunnan työtuvat: tekstiilit ja tekstiilituotteet, nahat ja nahkatuotteet, kumijalkineet, -vaatteet ja -käsineet liikennelaitoksen virkapuvustoesineitä lukuun ottamatta.

Liikennelaitoksen hankintaosasto: kaasuöljyt.

Sähkölaitoksen hallinnollinen osasto: yleiset sähkötarvikkeet, sähkölamput ja valaisimet (20.1. 205 §).

Yleisjaosto päätti, että yhteishankinnat kaupungin laitoksille saadaan suorittaa hankintatoimiston esittämiltä toiminimiltä. Samalla yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston erillisissä tapauksissa tekemään poikkeuksia hankintaliikkeisiin nähden, mikäli laatu, hinta tai laitoksen jokin erikoisvaatimus antavat siihen aihetta (yjsto 11.1. 5044 §, 15.3. 5524 §, 5.4. 5674 §, 15.6. 6225 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston suorittamaan hankintoja ja kustannuksia v:n 1967 aikana kuukautta ja laitosta, virastoa tai sen osastoa kohti seuraavasti:

1) kaluston kertahankintoja enintään 3 000 mk:aan saakka,

2) kojeiden sekä toimisto- ja talouskoneiden hankintoja enintään 3 000 mk:aan saakka ja

3) kaluston kunnossapitokustannuksia enintään 1 500 mk:aan saakka sekä

4) teleteknillisten laitteiden töitä ja hankintoja enintään 3 000 mk:aan saakka tarkoitukseen merkittyä määrärahaa käyttäen. Hankinnat ja kustannukset oli kuukausittain alistettava yleisjaoston hyväksyttäviksi (yjsto 22.11. 7346 §).

Yleisjaosto hyväksyi hankintatoimiston v:n 1965 joulukuussa ja kertomusvuoden tammi—marraskuussa suorittamat kaluston kertahankinnat ja myönsi laskujen suorittamista varten yht. 203 887 mk (yjsto 1.2. 5205 §, 15.2. 5323 §, 15.3. 5522 §, 26.4. 5820 §, 17.5. 6002 §, 21.6. 6274 §, 12.7. 6431 §, 4.10. 6953 §, 25.10. 7115 §, 22.11. 7349 §, 20.12. 7568 §).

Edelleen yleisjaosto vahvisti v:n 1965 joulukuussa ja kertomusvuoden aikana suoritetut teleteknillisten laitteiden työt ja hankinnat sekä myönsi tarkoitusta varten yht. 4 300 mk (yjsto 1.2. 5203 §, 15.3. 5523 §, 12.7. 6430 §, 22.11. 7347 §).

Puhelimet. Yleisjaosto teki kertomusvuoden aikana joukon puhelimien hankkimista, siirtoa ym. koskevia päätöksiä. Puhelinosuuksien hankkimista varten myönnettiin yht. 1 220 mk ja teleteknillisiä laitteita varten 39 608 mk. Vielä yleisjaosto määräsi eräitä puhelimia virastopuhelimiksi.

Kaupungin omistamien Helsingin Puhelinyhdistyksen osuuksien kirjanpitoarvo korotettiin 1 200 mk:si osuudelta 1.1.1966 lukien (27.1. 284 §).

Kaupungin virastoille ja laitoksille päätettiin tarvittaessa ja ainakin kerran vuodessa järjestää radiopuhelinalan neuvottelukokouksia virastojen ja laitosten yhteistoiminnan edistämiseksi ko. alalla. Neuvotteluissa käsitellään virastojen ja laitosten esittämiä, alaa koskevia kysymyksiä sekä annetaan yhteistyön edelleen kehittämistä koskevia lausuntoja ja suosituksia. Kokouksissa on kiinnitettävä erityistä huomiota kaupungin kokonaisetuun sekä virastojen ja laitosten erityistarpeiden niveltymiseen tähän etuun. Hankintatoimisto määrättiin toimimaan neuvottelukokousten järjestäjänä sekä huolehtimaan kokouskutsujen lähettämisestä muille virastoille ja laitoksille samoin kuin huolehtimaan kokousten pöytäkirjain pitämisestä ja otteiden jakamisesta (yjsto 5.4. 5687 §).

Kaupungin virastojen ja laitosten puhelinluettelo päätettiin luovuttaa korvauksetta eräiden sanomalehtien kunnallisasiain toimittajille (yjsto 17.5. 6004 §).

Komiteat ja opintomatkat

Komiteat. Kertomusvuoden aikana päätettiin asettaa seuraavat komiteat ja toimikunnat, jotka oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita:

historiatoimikunta suunnittelemaan ja valmistamaan Helsingin kaupunginvaltuuston historiaa, joka olisi saatava valmiiksi v. 1975 mennessä, sekä suorittamaan muitakin kaupunginhallituksen sille antamia kaupungin historian selvittämiseen liittyviä tehtäviä. Historiatoimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin prof. Eino Jutikkala sekä jäseniksi professorit Yrjö Blomstedt ja Sven-Erik Åström sekä dos. Hannu Soikkanen (24.3. 842 §);

komitea kiireellisesti laatimaan ehdotus kertomusvuoden Helsinki-päivän ohjelmavarten ja tämän jälkeen yleissuunnitelma Helsinki-päivien viettotavoista sekä tekee mään tästä aikanaan kaupunginhallitukselle esitykset. Puheenjohtajaksi määrättiin kaupunginkanslian tiedotuspäällikkö sekä jäseniksi Helsinki-Seuran puh.joht. Jorma Waronen, päätoimittajat Valter Vartio ja Jussi Talvi, puutarha-arkkit. Göran Engroos ja urh.ohj. Aino Numminen (17.3. 785 §);

komitea suunnittelemaan Suomenlinnan alueen vastaista käyttöä huomioon ottaen kaupungin edut, näihin luettuna matkailu- ja ulkoilunäkökohdat, sekä toimenpiteitä, joihin mahdollisesti olisi ryhdyttävä Suomenlinnan muinaismuistoalueen säilyttämiseksi nähtävyytenä, ynnä tekemään aikanaan tarvittavat esitykset kaupunginhallitukselle. Puheenjohtajaksi nimettiin kiinteistöviraston pääll. Pentti Lehto ja jäseniksi: tied. pääll. Bengt Broms, valtionarkeol. Nils Cleve, intend. Olof af Hällström, yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen, os. pääll. Eero Koroma, hallitusneuvos Torsten Murén ja apul. tal. arv.pääll. Unto Valtanen (8.12. 3285 §);

komitea tekemään ehdotus yleishyödyllisten yritysten ja laitosten apurahojen jakamisesta. Puheenjohtajaksi valittiin apul.kaup. joht. Aarre Loimaranta sekä jäseniksi kaupunginvaltuuston II varapuh. joht. Leo Backman ynnä vtt Eero Harkia, Eila Vuokko, Veikko Loppi ja Hellä Meltti (27.1. 315 §);

komitea laatimaan kaupungin varoista erilaisille yhteisöille ym. myönnettävien avustusten käsittely-, myöntämis-, maksamis- ja valvontamenettelyä koskevat yhtenäiset ohjeet sekä tutkimaan avustusten myöntämisen tarkoituksenmukaisuuden ja tarpeellisuuden arvostelemiseen vaikuttavia seikkoja. Komitean puheenjohtajaksi määrättiin ekon. Erkki Laakso sekä jäseniksi valtiot. maist. Veikko Tattari ja kustannustutk. Veikko Pellikka (3.2. 360 §);

toimikunta tarkistamaan kaupungin hankintaohjeiden salassapitoa ja esteellisyyttä koskevat kohdat ja tekemään tästä tarpeellisiksi katsomansa esitykset kaupunginhallitukselle. Toimikunnan puheenjohtajaksi nimettiin apul. kaup. joht. Hjalmar Krogius sekä jäseniksi toim. pääll. Arvo Aalto, apul.

kaup. siht. Tauno Lehtinen, kaup. kamr. Osmo Lehtosuo, kaup. rev. Sigfrid Törnqvist ja kaup. lakim. Seppo Ojala (6.10. 2629 §);

Kallion virastotalon ja siihen liittyvän kalliosuojan sekä kallioarkiston teknillisten laitteiden suojelutoimenpiteiden suunnittelua ja toimintaohjeiden sekä supistetun kokonaissuunnitelman laatimista varten toimikunta, jonka puheenjohtajaksi määrättiin suojelujoht. Friedrich Kaltamo ja jäseniksi suojarakenneohjaaja Tauno Salomäki, työturv. tarkast. Lauri Tarkiainen ja konemest. Kauko Holmberg (24.11. 3157 §);

komitea tarkistamaan sairaaloiden apulaisosastonhoitajan ja erikoissairaanhoitajan virkojen tarvetta. Puheenjohtajaksi määrättiin ylilääk. Ilkka Väänänen sekä jäseniksi sairaalatoimen toim. joht. Reino Oksanen ja virastotutk. Inkeri Vauraste (7.1. 68 §);

asiantuntijakomitea sairaalain ja huoltolaitosten henkilöstö- ja työjärjestelyjen tutkimista sekä kokeiluja varten. Puheenjohtajaksi määrättiin toim.pääll. Erkki Salmio sekä jäseniksi hallintojoht. Alpo Asteljoki, johtava ylilääkäri Lars Tötterman, talousjoht. Raimo Kaarlehto, virastotutk. Inkeri Vauraste ja ylihoit. Hertta-Liisa Nieminen (3.3. 693 §);

komitea kiireellisesti tarpeellisilta osin tarkistamaan ja täydentämään kaupunginvaltuuston v. 1963 alustavaksi ohjeeksi hyväksymää vajaamielisten keskuslaitoksen osasto-, huone- ja rakentamisohjelmaa huomioon ottaen keskuslaitoksen mahdollisen suunnittelemisen Kirkkonummen kunnassa sijaitsevalle Gillobacka-nimiselle tilalle. Puheenjohtajaksi nimettiin lastensuojelun toim.joht. Arvi Heiskanen sekä jäseniksi lastenhuollon tarkast. Margit Törnudd, lääket.lis. Gustav Amnell ja II apul. kaup.arkkit. Ferdinand Salokangas (3.2. 404 §);

kaupungin kuljetustoiminnan tutkimista varten komitea, jonka puheenjohtajaksi määrättiin järjestelytoimiston pääll. Alpo Salo, sekä jäseniksi katurak.pääll. Martti Anttila, os.pääll. Leo Neuvo, puhtaanapitopääll. Heikki Saarento ja os.pääll. Simo Saari (10. 11. 3020 §);

komitea laatimaan opetusohjelmaa kansalaiskoulun vapaaehtoista kolmatta vuosiluokkaa varten. Puheenjohtajaksi nimettiin varat. Rauno Koski sekä jäseniksi kansakouluntarkastajat Kalevi Jääskeläinen ja Walter Erko sekä ylitarkast. Veikko Liukko. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta nimesi kehotuksesta komitean jäseniksi kaksi kansalaiskoulun opettajaa (3.11. 2942 §, 24.11. 3153 §);

komitea alustavasti suunnittelemaan koulunuudistuksen edellyttämiä toimenpiteitä, sekä kaupungin kouluhallinnon välttämättömiksi osoittautuvia organisatorisia järjestelyjä ja tekemään näistä kaupunginhallitukselle asianmukaiset ehdotukset. Puheenjohtajaksi nimettiin kansak.tarkast. Walter Erko sekä jäseniksi kansak. tarkast. Hilding Cavonius, ylitarkast. Veikko Liukko ja virastotutk. Friedrich Kaltamo. Yksityisoppikoulujen liitto nimesi pyynnöstä komitean jäseneksi fil.maist. Niilo Honkalan (1.12. 3219 §, 22.12. 3411 §);

toimikunta tekemään kaupunginhallitukselle ehdotus siitä, millä tavoin voidaan toteuttaa teknillisen museon perustaminen vesilaitokselta vapautuviin tiloihin. Puheenjohtajaksi määrättiin apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius sekä jäseniksi vesilaitoksen toim. joht. Eino Kajaste, fil.tri. Eino Suolahti, virastopääll. Aarne Ervi, dipl.ins. Pehr-Gustaf Francke, tekn. tri Waldemar Aldén sekä dipl.insinöörit Heikki Hongisto ja Juho Vakkuri (21.4. 1103 §);

rakennustointa johtavan apul. kaup.joht. Veikko Järvisen puheenjohdolla toimiva komitea tarkistamaan työllisyyden turvaamiseksi tarkoitettujen töiden työohjelmaa v:ksi 1967 sekä tekemään asiasta kaupunginhallitukselle tarpeellinen esitys. Jäseniksi valittiin kaup.ins. Yrjö Virtanen, as. kaavapääll. Olavi Terho, toim.joht. Eino Kajaste, tal arv. pääll. Erkki Linturi, katurak. pääll. Martti Anttila, satamarak.pääll. Veli Rahinen, tonttios. pääll. Kalevi Korhonen, os-

pääll. Eino Toiviainen ja vt. kaup. arkkit. Sakari Siitonen (3.11. 2956 §);

toimikunta selvittämään täyttöaluekysymystä. Puheenjohtajaksi määrättiin virastopääll. Pentti Lehto ja jäseniksi katurak.pääll. Martti Anttila, satamarak.pääll. Veli Rahikainen, puutarha-arkkit. Göran Engroos ja varastoalueiden tarkast. Kauko Kivilehto (20.10. 2800 §);

toimikunta kiireellisesti tutkimaan, millä tavalla vastaisuudessa olisi järjestettävä kaupungin joukkokuljetusliikenne kokonaisuudessaan sekä millaista järjestelmää ja tariffipolitiikkaa kaupungin siinä tulisi noudattaa. Puheenjohtajaksi määrättiin kaupunginvaltuuston puh.joht. Teuvo Aura sekä jäseniksi vtt Henrik Kalliala, Carl-Gustaf Londen, Juho Mehto, Olavi Valpas ja Osmo Vesikansa sekä palokers. Bo Winqvist (9.6. 1667 §, 30.6. 1930 §);

satamalautakunnan alaisena toimiva Länsisataman talletusvaraston suunnittelu- ja rakennustoimikunta saattamaan loppuun talletusvaraston suunnittelu sekä sen rakentamisen valmistelu ja valvonta. Puheenjohtajaksi nimettiin dipl.ins. Esko Poltto sekä jäseniksi satamajoht. Kristian Eiro, pääluottamusmies Unto Laine, ins. Pentti Laaksonen, joht. Aarne Miikkulainen, vt. kaup.arkkit. Sakari Siitonen sekä työpääll. Esko Toivola (8.12. 3283 §);

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä työtehoneuvottelukunnan toimenpiteen jaoston asettamisesta valmistelemaan toimenpiteitä työajan paremman hyväksikäytön aikaansaamiseksi kaupungin töissä sekä jaoston toimenpiteet sihteerin ottamisesta ja asiantuntijoiden kuulemisesta (29.12. 3452 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Sipoon kunnanhallitukselle hyväksyvänsä puolestaan komitean asettamisen, jonka tehtäväksi annettiin selvittää ja tutkia mahdollisuuksia yhteisen likavedenpuhdistuslaitoksen rakentamista ja veden huollon järjestämistä Nikkilän sairaalaa ja Nikkilän rakennuskaava-aluetta varten sekä tehdä aikanaan esitys kuntien ao. päättäville elimille mahdollisesti tarvittavista toimenpiteistä. Kaupungin edustajiksi komiteaan nimettiin sairaalatoimen toim.joht. Reino Oksanen, vesilaitoksen apul.joht. Kauko Tammela ja rakennusviraston katurak. pääll. Martti Anttila, joille kokouspalkkiot suoritettaisiin kaupungin varoista. Mahdollisesta sihteerin palkkaamisesta ja asiantuntijoiden kuulemisesta kaupunginhallitus päättäisi erikseen tehtävän esityksen perusteella (21.4. 1101 §).

Espoon kauppalanhallitukselle ja Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitukselle päätettiin esittää toimikunnan asettamista valmistelemaan toimenpiteitä kunnan toimivallan puitteissa tapahtuvan yhteistyön aikaansaamiseksi kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kesken maanhankintaan ja asuntotuotantoon sekä niiden rahoitukseen liittyvissä kysymyksissä ottaen rahoituksen osalta huomioon mahdollisen maahankinta- ja asuntotuotantorahaston perustamisen. Toimikuntaan nimettiin kaupungin edustajaksi apul.kaup.joht. Juho Kivistö. Espoon kauppalanhallitusta ja Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitusta pyydettiin kumpaakin nimeämään toimikuntaan yksi jäsen. Toimikunta oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita. Toimikunnan työstä aiheutuvat menot kuntien edustajien kokouspalkkioita lukuun ottamatta päätettiin suorittaa kaupungin varoista (3.11. 2928 §).

Kaupungin sairaaloiden ja huoltolaitosten vaateasioita käsittelevään toimikuntaan v. 1967—1969 nimettiin seuraavat henkilöt:

Keskuspesula: käyttöpääll. Raili Hämäläinen, varajäsen vaatekorjaamon hoitaja Taimi Elo.

Sairaalatoimi: tal.pääll. Ole Eklund, varajäsen tal.pääll. Terho Turunen, ylihoit. Leena Lautia, varajäsen apul.ylih. Liisa Vuorio-Leka, os. hoit. Terttu Pietiläinen, varajäs. os. hoit. Pirkko Korhonen.

Huoltotoimi: ylihoit. Hely Passi, varajäsen ylihoit. Maija-Liisa Montén, os.hoit. Oili Har-

tikainen, varajäsen os.hoit. Elsa Kosunen ja työtuvan hoit. Aino Roering, varajäsen työtupien os.hoit. Helme Vikström (3.11. 2954 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Uudenmaan läänin sairaalasuunnittelutoimikunnalle hyväksyvänsä ylilääk. Ilkka Väänäsen kaupungin edustajaksi toimikuntaan. Hänelle saatiin suorittaa toimikunnan kokouksiin osallistumisesta kokouspalkkiot kaupungin luottamusmiesten palkkiosäännön mukaisesti (23.6. 1851 §).

Helsingin Yliopiston Eteläsuomalaisen Osakunnan huonetilakysymystä selvittämään asetettuun toimikuntaan valittiin kaupungin edustajaksi kiinteistöviraston pääll. Pentti Lehto (29.12. 3461 §).

Vuosaareen kuuluvien Bastön ja Uutelan alueiden käyttösuunnitelmien laatimiseksi v. 1965 asetettuun komiteaan valittiin myös vesilaitoksen toim.joht. Eino Kajaste (28.4. 1176 §).

Sisäasiainministeriön toimesta perustettavaan epäviralliseen Helsingin ja sen lähiseudun yleiskaavoitusta ja asemakaavoitusta sekä pääteiden suunnittelua koskevaan neuvottelukuntaan valittiin kaupungin edustajaksi yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen (20.1. 230 §).

Satamajoht. Kristian Eiroa kehotettiin osallistumaan v. 1965 asetetun satamakomitean sekä sen työjaoston työskentelyyn. Komitean jäseneksi päätettiin lisäksi valita satamalautakunnan jäsen, pääluottamusmies Unto Laine. Asiantuntijaksi päätettiin komiteaan kutsua hampurilainen dipl.ins. Hans Grassl, jonka matkasta aiheutuvat, satamakomitean hyväksymät kulut saatiin suorittaa Nihdin lauttasatamaa varten merkitystä määrärahasta (21.4. 1107 §, 16.6. 1772 §, 22.12. 3405 §).

Kaupunginhallitus päätti täydentää v. 1965 asettamansa liikennetutkimustoimikunnan kaupunginhallituksen 17.12.1965 liikennetutkimuksen suorittamisesta hyväksymien sopimusten edellyttämäksi johtavaksi komiteaksi siten, että komitean puheenjohtajaksi määrättiin apul.kaup.joht. Juho Kivistö ja varapuheenjohtajaksi virastopääll. Aarne Ervi sekä jäseniksi kaup.lakimies Seppo Ojala ja tekn. tri Reino Castrén ynnä kaksi tie- ja vesirakennushallituksen nimeämää henkilöä, yksi Espoon kauppalan ja yksi Helsingin maalaiskunnan nimeämä henkilö sekä kaupungin edustajien varamiehiksi yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen, diplomi-insinöörit Antti Koivu ja Berndt Huhtinen sekä varat. Jarl-Erik Kuhlefelt ynnä vastaavasti kaksi tie- ja vesirakennushallituksen nimeämää henkilöä, yksi Espoon kauppalan ja yksi Helsingin maalaiskunnan nimeämä henkilö. Kustannusten suorittamiseen saatiin käyttää v:n 1965 ja kertomusvuoden talousarvioon ko. tarkoitusta varten merkittyä määrärahaa. Komitea oikeutettiin palkkaamaan työssä tarvittavat teknilliset ja muut avustajat, kuulemaan asiantuntijoita sekä ottamaan sihteeri (7.1. 58 §).

Merkittiin tiedoksi, että varsinaisen kansakoulun opetussuunnitelmakomitean työ oli päättynyt 29.4. (12.5. 1347 §).

Kaupunginhallitus päätti lakkauttaa v. 1958 asettamansa ja v. 1964 nimeltään muutetun tulliasiainneuvottelukunnan (3.2. 386 §).

Seuraaviin komiteoihin ja toimikuntiin valittiin uudet jäsenet: eläkeikätoimikunta II:n puheenjohtajaksi toim.pääll. Erkki Salmio (1.9. 2321 §); asunnonjakotoimikuntaan varat. Erkki Tynkkynen (20.1. 231 §); konsertti- ja kongressitalon suunnittelutoimikuntaan virastopääll. Aarne Ervi (28.4. 1153 §); Helsingin kaupungin julkisen liikenteen yhteistyöelimeen puheenjohtajaksi apul. prof. Otto Wahlgrén (17.11. 3068 §); joukkokuljetusliikennekomiteaan ev. Jorma Korvenheimo (1.9. 2297 §) sekä kaupungin ja valtion keskeiseen tieneuvottelukuntaan valtion edustajaksi hallitusneuvos Heikki Tuominen (27.1. 321 §).

Toim. arkkit. Synnöve Schmidtille myönnettiin ero Helsinki-näyttelytoimikunnan jäsenyydestä (3.2. 361 §). Samoin piirinuoh.

mest. Aarne Koposelle nuohoustoimen järjestelyä koskevien määräysten ja nuohoustaksojen tarkistamista varten asetetun komitean jäsenyydestä. Hänen tilalleen ei valittu uutta jäsentä (10.2. 470 §).

Seuraavat jaostot oikeutettiin kokoontumaan useammin kuin kolme kertaa: sairaalalaitoksen tulojen lisäämismahdollisuuksia tutkiva jaosto (30.6. 1923 §); Roihuvuoren kansakoulun rakennusurakkaa koskevien eräiden kysymysten tutkimiseksi asetettu jaosto (13. 10. 2731 §); rakennuskulttuuritoimikunnan asettama, Helsingin arkkitehtonisesti ja historiallisesti arvokkaiden rakennusten määrittelemistä käsittelevä työryhmä (17.3. 808 §); Munkkisaaren korttelin n:o 237 tontin n:o 2 vuokraukseen ja rakentamiseen liittyviä kysymyksiä tutkiva jaosto (18.5. 1417 §).

Kaupunginhallitus tai sen yleisjaosto vahvistivat seuraavat sihteerinpalkkiot: apuhoitajakoulun sihteerin palkkion 40 mk:ksi/kk 1.11. lukien, siten että palkkioon sisältyy korvaus myös kokouksista (3.11. 2934 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan sihteerin palkkioksi 80 mk/kk 1.4. lukien ja 180 mk/kk 1.1.1967 lukien (yjsto 26.4. 5843 §, 20.12. 7613 §); Tervalammen työlaitoksen rakennustoimikunnan sihteerin palkkioksi kertomusvuoden aikana 80 mk/kk (yjsto 29.3. 5661 §); asuntotuotantokomitean sihteerin palkkioksi 425 mk/kk 1.10. lukien (yjsto 27.9. 6904 §).

Eri määrärahoista suoritettiin jäljempänä mainitut asiantuntija- ja sihteerinpalkkiot ym.: virkasääntökomitea 5 677 mk (yjsto 13. 12. 7558 §); virkanimikekomitea 1 000 mk (yjsto 7.12. 7510 §); virkasivutulokomitea 864 mk (yjsto 5.4. 5723 §); Helsingin pitäjän seurakuntien ja Helsingin kaupungin seurakuntien yhteinen toimikunta 254 mk (yjsto 1.11. 7198 §); hankintaneuvottelukunta 600 mk (23.9. 2492 §); yleisen järjestyssäännön tarkistuskomitea 585 mk (yjsto 21.6. 6287 §); hätäpuhelintoimikunta 300 mk (yjsto 27.12. 7655 §); palolaitoksen sääntökomitea 3 500 mk (yjsto 20.12. 7618 §); erikoissairaanhoitajakomitea 544 mk (yjsto 22.3. 5589 §, 12.4. 5748 §); Gillobacka-komitea 88 mk (yjsto 5.7. 6408 §); yhteisöille myönnettäviä avustuksia tutkiva komitea 580 mk (yjsto 1.11. 7156 §, 27.12. 7631 §); yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusten jakokomitea 410 mk (yjsto 21.6. 6306 §); koulurakennuskomitea 1 560 mk (yjsto 28.6. 6345 §); opetussuunnitelmakomitea 1 320 mk (yjsto 10.5. 5959 §); kuvataidetoimikunta 1 986 mk (yjsto 11.1. 5046 §, 27.9. 6892 §, 25.10. 7106 §, 20.12. 7579 §); taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunta 300 mk (yjsto 3.5. 5874 §); Suomenlinnan Filmitoimikunta 110 mk (yjsto 29.11. 7418 §); urheilupuistotoimikunta 2 120 mk (yjsto 4.1. 5028 §, 19.4. 5796 §, 2.8. 6515 §); leirintäaluekomitea 800 mk (yjsto 3.5. 5905 §); jäähallin rakennustoimikunta 500 mk (yjsto 4.1. 5034 §, 13.9. 6811 §); rakennusviraston organisaatiojaosto 4 191 mk (yjsto 5.4. 5718 §); nimistötoimikunta 875 mk (yjsto 21.6. 6286 §, 27.12. 7644 §); esikaupunkitoimikunta 30 mk (yjsto 4.1. 5004 §); huoltoasematoimikunta 564 mk (yjsto 27.9. 6902 §); Vuosaaren alueliitostoimikunta 480 mk (yjsto 4.1. 5017 §); asuntotoimikunta 1 458 mk (yjsto 25.1. 5171 §); asuntotuotantokomitea 5 492 mk (yjsto 11.1. 5061 §, 5.4. 5696 §, 12.7. 6441 §, 25.10. 7127 §); Kallion virastotalon rakennustoimikunta 930 mk (yjsto 11.1. 5080 §, 19.4. 5800 §, 23.8. 6652 §); kaupungintalotoimikunta 66 mk (yjsto 4.1. 5007 §); kaupunkikuvakomitea 81 mk (yjsto 7.6. 6207 §); työllisyystöiden suunnittelukomitea 490 mk (yjsto 15.2. 5358 §); tavarakeskustoimikunta 1 824 mk (yjsto 11.1. 5071 §); kaatopaikkakomitea 70 mk (yjsto 27.12. 7656 §); metronsuunnittelutoimikunta 941 mk (yjsto 11.1. 5079 §).

Asuntotuotantokomitean toimesta rakennettavien talojen työmaatoimikuntien puheenjohtajina toimiville komitean jäsenille päätettiin suorittaa kullekin 1.11. lukien toistaiseksi 150 mk/kk, mikä sisältää korvauksen osallistumisesta työmaatoimikunnan kokouksiin, tarkastuksiin ja muihin työmaata koskeviin neuvotteluihin sekä korvauksen velvolli-

suudesta toimia jonkin toisen työmaatoimikunnan puheenjohtajana asianomaisen ollessa estyneenä tehtävää hoitamasta (13.10. 2715 §).

Kuljetustoimikunnan käyttöön ulkopuolisten asiantuntijain palkkaamista varten myönnettiin 3 000 mk sekä v. 1967—1968 yht. 40 000 mk samaan tarkoitukseen sillä edellytyksellä, että ao. tileille merkitään tarpeellinen määräraha (10.11. 3020 §).

Matka-apurahat, kaupungin edustus eri kongresseissa ym. Kertomusvuoden aikana myönnettiin useille viranhaltijoille, lautakuntien jäsenille ym. matka-apurahoja talousarvioon sisältyvistä määrärahoista Virkamatkat ja eräistä muista määrärahoista osallistumista varten eri kongresseihin tai kokouksiin ulkomailla. Apurahoja saivat mm. seuraavat henkilöt: kouluneuvos Jussi Saukkonen (8.9. 2 342 §); ylipormest. Lauri Aho, apul.kaup. joht. Veikko Järvinen ja Hj. Krogius liikennelaitoksen toim.joht. Kalle Alakari ja metronsuunn.ston. joht. Reino Castrén (28.4. 1 158 §, 9.6. 1 687 §, 20.10. 2 770 §); apul. kaup.joht. Veikko Järvinen, katurak. pääll. Martti Anttila, dipl.ins. Antero Aarvala ja apul.kaup.siht. Tauno Lehtinen (24.3. 843 §); apul.kaup.joht. Pentti Kalaja (yjsto 24.5. 6 108 §); apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius ja sähkölaitoksen toim.joht. Unto Rytkönen (yjsto 11.10. 7 014§); apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta ja vt Martin Fager (18.5. 1 396 §); apul.kaup.joht. Eino Uski ja toim.joht. Reino Oksanen (yjsto 16.8. 6 602 §); apul. kaup.siht. Harri Sormanen (yjsto 15.3. 5 552 §, 31.5. 6 124 §); kaup.rev. Sigfrid Törnqvist, apul.kaup.rev. Einar Lehto, rev. Lassi Lappalainen, kaup.kamr. Osmo Lehtosuo ja tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä (18.5. 1 394 §, 26.5. 1 467 §, yjsto 29.3. 5 621 §, 5.4. 5 684 §, 21.6. 6 272 §, 4.10. 6943 §); matkailupääll. Mikko Nupponen (13.10. 2 706 §, yjsto 1.3. 5 421 §); toim.pääll. Alpo Salo ja virastotutkija Inkeri Vauraste (yjsto 3.5. 5 886 §); työturv.tarkast. Lauri Tarkiainen (yjsto 7.6. 6 173 §); hankinta-asiamies Heikki Saxén (yjsto 22.2. 5 370 §); toim.pääll. Karl-Erik Forsberg (yjsto 1.2. 5 208 §); tal.arviopääll. Erkki Linturi (yjsto 5.4. 5 686 §); tietojenkäsittelykeskuksen suunnitt. Pentti Alhojärvi (yjsto 12.4. 5 736 §); toim.pääll. Erkki Salmio, dipl.ins. Kyösti Suikkanen ja valtiot.-maist. Erkki Kokkonen (yjsto 11.1. 5 093 §); rak.tark.viraston arkkit. Taina Laine (yjsto 12.4. 5 735 §, 30.8. 6 672 §); valtiot. kand. Jorma Lampikoski (yjsto 26.4. 5 862 §, 28.6. 6 358 §); palomiesten ammattiosaston edustajat (yjsto 8.3. 5 491 §); terv.huoltolääk. Martti Kauppinen (yjsto 17.5. 6 035 §); elintarv.hyg. Bertel Österholm (yjsto 31.5. 6 143 §); terv. tutk. laboratorion kemisti Eeva-Liisa Niemi (yjsto 10.5. 5 951 §); sairaalalautakunnan puh.joht. Ilkka Väänänen ja vs. kaup.arkkit. Sakari Siitonen (yjsto 18.1. 5 135 §); hoitolaitosten työaikakomitean edustajat toim.pääll. Erkki Salmio, ylilääk. Lars Tötterman, ylihoit. Hertta-Liisa Nieminen ja tutkija Liisa Ollikainen (yjsto 1.11. 7 207 §); huoltotoimen toim.joht. Osmo Toivola (yjsto 17.5. 6 055 §); os.hoit. Carita Böhlström (yjsto 12.7. 6 464 §); Koskelan sairaskodin sos.hoit. Aino-Kaarina Keister (yjsto 17.5. 6 056 §, 23.8. 6 658 §); sosiaalilääk. Sirkka Syvänne (yjsto 5.4. 5 724 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko ja Hilding Cavonius (yjsto 6.9. 6 745 §); museoassist. Raija Järvelä (yjsto 6.9. 6 721 §); kaupunginorkesterin intend. Nils-Eric Ringbom (yjsto 7.12. 7 494 §); kaupunginteatterin rakennustoimikunnan tekn. Birger Grönholm (yjsto 24.5. 6 105 §); taideasiain siht. Marja-Liisa Bell (yjsto 30.8. 6 673 §); virastopääll. Esko Palmio (yjsto 6.9. 6 746 §); puhtaanapitopääll. Heikki Saarento (yjsto 7.6. 6 208 §); dipl.ins. Raimo Määttä (yjsto 11.10. 7 028 §); työturv. tarkast. Veikko Komsi (yjsto 15.6. 6 252 §); puhdistamojen suunnittelujaoston pääll. Reino Säntti ja limnologian yliopp. Lauri Niemistö (yjsto 15.3. 5 556 §, 22.3. 5 601 §, 24.5. 6 104 §, 30.8. 6 696 §, 11.10. 7 027 §, 13.12. 7 550 §); teknikot Pentti Kärkkäinen, Kalervo Lehtonen ja Väinö Pakkastie (yjsto

23.8. 6 649 §); kaup.puutarh. Jonne Törmä (yjsto 28.6. 6 353 §); kiinteistöviraston os. pääll. Kalevi Korhonen ja puutarhakonsul. Eeva Hakanpää (yjsto 12.4. 5743 §, 11.10. 7 008 §); tonttiosaston apul.pääll. Esko Lehtonen (yjsto 24.5. 6 084 §); geoteknillisen toimiston toim.pääll. Aarne Ruoppa (yjsto 31.5. 6 135 §); kaup.arkkit. Sakari Siitonen (yjsto 6.9. 6 720 §); apul.kaup.joht. Juho Kivistö, virastopääll. Aarne Ervi ja os.pääll. Kalevi Korhonen (10.2. 439 §); apul.kaup. agr. Hanna Lappalainen (yjsto 22.11. 7 358 §); ins. Pentti Hirvonen (yjsto 31.5. 6 134 §); kaupunkisuunnitteluviraston vs. apul.os. pääll. Antero Aarvala (yjsto 25.10. 7 126 §); vs. liikennesuunnittelupääll. Antti Koivu (yjsto 28.6. 6 329 §); puutarha-arkkit. Göran Engroos (yjsto 15.2. 5 330 §); satamarak. pääll. Veli Rahikainen, ins. Olavi Pentikäinen ja työpääll. Johan Ask (10.3. 741 §, yjsto 11. 10. 7 015 §); varastoimistoimen joht. Lasse Terho (yjsto 20.9. 6 853 §, 19.10. 7 082 §); apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius ja satamalautakunnan puh.joht. Jalmari Laakso (yjsto 26.4. 5 845 §, 3.5. 5 897 §); sähkölaitoksen toim.joht. Unto Rytkönen, osastopäälliköt Kari Bergholm ja Unto Kilpinen sekä jakeluosaston pääll. Aimo Puromäki (16.6. 1 773 §, 24.11. 3 139 §, yjsto 20.9. 6 852 §); apul.joht. Kauko Tammela ja toim.pääll. Kauko Nurminen (12.5. 1333 §); sähkönmyyntitoimiston pääll. Reijo Kara (yjsto 10.5. 5 952 §); kaukolämpöosaston pääll. Unto Kilpinen (yjsto 9.8. 6 561 §); hankintapääll. Aulis Liljeqvist (yjsto 22.3. 5 595 §); ins. Pertti Forsström (yjsto 3.5. 5 898 §, 2.8. 6 508 §); työturv.tekn. Aulis Hanioja (yjsto 21.6. 6 302 §); insinöörit Antti Hanelius ja Antti Itkonen (yjsto 10.5. 5 954 §); ins. Matti Melavaara (yjsto 8.2. 5 287 §, 2.8. 6 509 §); kemisti Liisa Sundberg (yjsto 20.9. 6 851 §, 25.10. 7 133 §); vesilaitoksen dipl.ins. Seppo Heiniö (yjsto 26.4; 5 846 §); limnologi Ilpo Kangas (yjsto 21.6. 6 301 §); puutavara- ja polttoainetoimiston joht. Jaakko Kivistö (yjsto 10.5. 5 927 §). teurastamolaitoksen toim.joht. Antti Rentola (yjsto 15.6. 6 254 §, 30.8. 6 698 §).

Tukholmassa pidettävään IX Pohjoismaiseen paikallisliikennekongressiin ja samassa yhteydessä pidettäviin Svenska Lokaltrafikföreningen -nimisen yhdistyksen 60-vuotisjuhlallisuuksiin päätettiin lähettää kaupungin edustajina 14 henkilöä (2.6. 1 581 §, 30.6. 1 927 §, 25.8. 2 218 §, 15.9. 2 442 §).

Kurssitoiminta. Määrärahasta Virkamatkat myönnettiin matka-apurahat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten ulkomailla järjestettyihin kursseihin: apul. kaup.siht. Yrjö Salo ja apul.joht. Ensio Lundell (yjsto 18.1. 5 114 §); apul.kaup. rev. Einar Lehto (yjsto 1.11. 7 158 §); apul.tal.arv. pääll. Unto Valtanen ja valtiot.maist. Veikko Tattari (yjsto 22.3. 5 571 §); valtiot.kand. Liisa Ollikainen (yjsto 3.5. 5 895 §); rak.hygien. Aulis Jormalainen (yjsto 11.1. 5 092 §); koululääk. Terttu Wallenius (yjsto 29.11. 7 435 §); terveysins. Hilkka Linna (yjsto 18.1. 5 134 §); terveyssisar Hilkka Papunen (yjsto 29.3. 5 645 §); sairaalapsykol. Juhani Saikkonen ja käsityönohj. Pirkko Kilpiö (yjsto 3.5. 5 895 §); lab.ylilääk. Eeva Hirsjärvi (yjsto 26.4. 5 859 §); jäähallin rakennustoimikunnan isänn. Boris Bogomoloff (yjsto 8.3. 5 495 §); kiinteistöviraston geoteknillisen toimiston ins. Usko Anttikoski ja metronsuunnittelutoimikunnan dipl.ins. Rauno Puskala (yjsto 1.11. 7 178 §); rak.mest. Kauko Kivilahti (yjsto 12.4. 5 739 §); yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen (yjsto 20.12. 7 601 §); arkkit. Aimo Huuskonen (yjsto 13.9. 6791 §); sähköins. Olavi Nurmiranta ja ylikonst. Georgi Hartokari (yjsto 11.1. 5 052 §); tilastotutk. Ulla Söderman ja liikennetutk. Maria Krisé (yjsto 10.5. 5 943 §); sähkölaitoksen dipl.insinöörit Martti Hirvensalo ja Pentti Saarnio (yjsto 4.10. 6 978 §); vedenpuhdistuslaitoksen käyttöins. Pekka Rautanen (yjsto 8.3. 5 480 §).

Eri määrärahoista myönnettiin matka-apurahat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten kotimaassa järjestettyihin kursseihin: apul.kaup.siht. Veikko Viher-

luoto ja hovioik.auskult. Väinö Välilä (yjsto 1.3. 5 427 §, 8.3. 5 468 §); apul.rev. Sirkka Kuitunen (yjsto 7.12. 7 461 §); järjestelytoimiston apul.toim.pääll. Esko Pennanen (yjsto 1.2. 5 209 §); työntutk.asiantunt. Risto Hovi (yjsto 29.3. 5 623 §, 11.10. 6 996 §); toimistotutk. Otso Liski (yjsto 11.10. 6 993 §); hankintatoimiston toimentaja Martti Kaasinen (yjsto 4.1. 5 008 §); tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä ja sunnittelupääll. Pekka Viherä (yjsto 22.2. 5 371 §, 8.11. 7 228 §); suunnitt. Raimo Lindroos (yjsto 1.2. 5 206 §, 6.9. 6 724 §); toim.pääll. Leena Saarinen (yjsto 15.3. 5 520 §); valtiot.maist. Veikko Tattari (yjsto 15.3. 5 515 §, 25.10. 7 117 §); kunnanasiamies Antti Varhimo (yjsto 19.10. 7 054 §); rakennustarkastusviraston valvontains. Kaj Lindholm (yjsto 17.5. 6 057 §, 13.9. 6 813 §); tarkastusinsinöörit Asko Rahikka ja Matti Vasama (yjsto 8.3. 5 501 §, 19.4. 5 807 §); tarkastusarkkit. Mauno Vuori ja arkkit. Risto Skogström (yjsto 15.11. 7 330 §); rakennusmestarit Matti Alanen, Osmo Itkonen ja Jorma Nikulainen (yjsto 19.10. 7 100 §); tp.vesioikeusasiain asiamies Orjo Marttila ja vs. lainopp.avust. Kaj Törnblom (yjsto 21.6. 6 276 §); väestönsuojelutoimiston kouluttaja Urho Karhula (yjsto 8.3. 5 494 §); suojarakenneohj. Tauno Salomäki (yjsto 1.2. 5 230 §); ammatt.tarkast. Väinö Mäkinen (yjsto 22. 11. 7 375 §); apul. ylihoit. Annikki Niskala, kätilö Maire Broman sekä kouluhoitajat Marjatta Korhonen ja Helvi Kyläkallio (yjsto 28.6. 6 338 §); huoltoviraston kontt.pääll. Wäinö Leinonen (yjsto 13.12. 7 559 §); sosiaalihuolt. Terttu Matero (yjsto 20.12. 7 625 §); sosionomit Timo Merikari ja Eero Suojasalmi (yjsto 29.11. 7 453 §); kodinhoitajat Iiris Laurila, Inkeri Liukkonen ja Taimi Siirtola (yjsto 3.5. 5 921 §); huoltotoimen toim. joht. Osmo Toivola, lastensuojelun toim.joht. Arvi Heiskanen ja apul.kaup. siht. Yrjö Salo (yjsto 18.1. 5 153 §, 27.9. 6 934 §); vajaamielishuolt. Maija Kario ja joht. Veikko Tavasti (yjsto 19.10. 7 094 §); Koskentuvan nuorisokodin hoit. Auli Mattila ja vastaanottokoti Lemmilän ohj. Toini Määttänen (yjsto 27.9. 6 935 §); Sofialehdon vastaanottokodin ylihoit. Helena Salin ja os.hoit. Sylvi Laitinen, Päivähuoltola Tyynelän joht. Eeva-Riitta Uuksulainen, Päivähuoltola Vantaalan joht. Annikki Paaso, Kullatorpan lastenkodin joht. Anna Lehto sekä Nukarin lastenkodin joht. Rauha Ojalainen (yjsto 8.2. 5 305 §); ammattioppilait. tarkast. Terttu Lyytikkä (yjsto 17.5. 6 046 §); teknillisen ammattikoulun työnopett. Veikko Rannaste (yjsto 17.5. 6 043 §); teknillisen ammattikoulun terv.sisar Helmi Kontkanen (yjsto 17.5. 6 044 §); työnopett. Johan Keränen (yjsto 8.2. 5 291 §); opettajat Eero Ansa, Erik Lindholm ja Matti Tuominen (yjsto 15.2. 5 352 §, 27.9. 6 924 §); nuorisoasiamies Heikka Niittynen, apul. nuorisoasiamies Kurt Forsman ja nuorisoneuv. Maj-Lis Pohjola (yjsto 2.8. 6 525 §, 20.9. 6 856 §) urheilu- ja ulkoiluvirastonpääll. Esko Palmio os.päälliköt Eero Koroma ja Esko Numminen, apul.os.pääll. Tapani Mattila sekä urheilunohjaajat Aino Numminen ja Sten-Erik Stenbacka (yjsto 5.7. 6 383 § 23.8. 6 646 §); rak.mest. Veijo Luukkala ja kenttämest. Onni Kasslin (yjsto 3.5. 5 901 §, 4.10. 6 981 §); kentänhoitajat Pentti Mielonen ja Esko Pärnänen (yjsto 7.12. 7 496 §); kalastuksenvalv. Mauri Vanhanen (yjsto 16.8. 6 613 §); rakennusviraston dipl. ins. Seppo Lundgren (yjsto 30.8. 6 697 §); työnjohtajat Olavi Ahmio, Antti Sakara ja Esko Tiilikainen (yjsto 8.11. 7 257 §); rak.mest. Veikko Mäkiö (yjsto 15.3. 5 555 §); suunnitt. Harald Carsten (yjsto 5.7. 6 403 §, 16.8. 6 615 §); teknikko Eino Nurmi (yjsto 29.3. 5 658 §); piiri-ins. Hans Korsbäck ja rak.mest. Ahti Ahlamaa (yjsto 11.1. 5 053 §); kiinteistöviraston virastopääll. Pentti Lehto, kaup.geod. Lauri Kärkkäinen, apul.kaup.geod. Erkki Heikkinen, katukorvausins. Tauno Talvio, dipl.ins. Kurt Schreiber ja ins. Martti Koivumäki (yjsto 5.4. 5 695 §, 26.4. 5 830 §); asemakaava-arkkitehdit Armi Harva ja Olof Stenius sekä yleiskaava arkkit. Airi-Maria Fröjdman (yjsto 15.11. 7 287 §); arkkit. Aimo Huuskonen,

yleiskaavatutk. Jouko Kajanoja, dipl.ins. Pentti Pesonen, tilastotutk. Ulla Söderman ja valtiot.kand. Jorma Vironmäki (yjsto 5.4. 5 694 §); kaupunkisuunnittelulautakunnan kaksi jäsentä ja arkkit. Olavi Lehtovuori (yjsto 5.7. 6 383 §); dipl.insinöörit Heikki Lehtonen ja Pertti Pesonen (yjsto 11.1. 5 053 §); satamalaitoksen koneenhoit. Matti Liimatainen (yjsto 11.10. 7 019 §); korjausesimies Heino Kaukinen sekä nosturinasentajat Jorma Mustonen ja Bengt Roth (yjsto 29.11. 7 440 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan kotimaassa pidetyille opinto- ja neuvottelupäiville: revisiolaitos (yjsto 1.2. 5 207 §, 27.9. 6 894 §); järjestelytoimisto (yjsto 8.2. 5 251 §, 22.3. 5 572 §, 9.8. 6 546 §, 11.10. 6 992 §); hankintatoimisto (yjsto 29.11. 7 412 §); kaupunginarkisto (yjsto 11.10. 6 994 §); rahatoimisto (yjsto 20.9. 6 824 §); rakennustarkastusvirasto (yjsto 12. 4. 5 751 §, 24.5. 6 110 §, 19.10. 7 101 §); palolaitos (yjsto 15.11. 7 325 §); väestönsuojelutoimisto (yjsto 29.3. 5 657 §); terveydenhoitolautakunta ja terveydenhoitovirasto (yjsto 26.4. 5 844 §, 17.5. 6 034 §, 8.11. 7 246 §); maidontarkastamo (yjsto 29.3. 5 644 §); sairaalalautakunta (yjsto 29.3. 5 643 §); huoltovirasto (yjsto 19.4. 5 808 §, 21.6. 6 309 §, 20.9. 6 868 §); Koskelan sairaskoti ja Roihuvuoren vanhainkoti (yjsto 3.5. 5 922 §, 7.12. 7 507 §); Tervalammen työlaitos (yjsto 10.5. 5 971 §); lastensuojelulautakunta (yjsto 7.12. 7 507 §); lastensuojeluvirasto (yjsto 31.5. 6 153 §); ammattioppilaitosten johtokunta (yjsto 5.4. 5 711 §, 17.5. 6 041, 6 045 §); teknillinen ammattikoulu (yjsto 5.4. 5 713 §); laboratoriokoulu (yjsto 31.5. 6 145 §); suomenkielinen työväenopisto (yjsto 5.4. 5 716 §, 26.4. 5 849 §, 25.10. 7 134 §); raittiuslautakunta (yjsto 8.2. 5 295 §, 10.5. 5 957 §); urheilu- ja ulkoilulautakunta (yjsto 8.11. 7 255 §); rakennusvirasto (yjsto 16.8. 6 614 §); kiinteistövirasto (yjsto 20.9. 6 839 §, 27.9. 6 899 §); satamalautakunta (yjsto 25.1. 5 177 §).

Helsingin kesäyliopiston järjestämään seutukaavoituksen seminaariin osallistuville luottamusmiehille ja kaupungin palveluksessa oleville henkilöille päätettiin korvata osallistumismaksu 25 mk kaupungin varoista (9. 6. 1 639 §).

Kansakoulujen erityiskasvatuksen liiton Haminassa 26.—27.3. välisenä aikana järjestettäville opintopäiville päätettiin lähettää 25 opettajaa (yjsto 22.3. 5 597 §, 12.4. 5 750 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto oikeuttivat eri virastojen ja laitosten viranhaltijat tekemään virkamatkoja mm. Skandinavian maihin, Länsi- ja Itä-Saksaan, Ranskaan jne. tutustumaan oman alansa vastaavien laitosten toimintaan näissä maissa. Seuraavien virastojen ja laitosten henkilökuntaan kuuluvat tekivät ulkomaisia virkamatkoja kertomusvuoden aikana: revisiolaitos (yjsto 1.11. 7 157 §); kaupunginkanslia (yjsto 22.3. 5 570 §);järjestelytoimisto (yjsto 15.3. 5 519 §, 6.9. 6 722 §); hankintatoimisto (yjsto 15.3. 5 519 §, 6.9. 6 723 §); rahatoimisto (yjsto 1.11. 7 157 §); tietojenkäsittelykeskus (yjsto 19.4. 5 771 §, 15.6. 6 221 §, 1.11. 7 157 §); rakennustarkastusvirasto (yjsto 7.6. 6 210 §, 8.11. 7 247 §); terveydenhoitovirasto (yjsto 8.11. 7 247 §); sairaalalautakunta (10.2. 454 §, yjsto 26.4. 5 828 §, 16.8. 6 601 §, 19.10. 7 080 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunta (yjsto 20.12. 7 612 §); huoltovirasto (yjsto 15.3. 5 559 §); oikeusapulautakunta (yjsto 3.5. 5 919 §, 4.10. 6 987 §); suomenkieliset kansakoulut (yjsto 15.11. 7 317 §); kaupunginteatterin rakennustoimikunta (yjsto 29.3. 5 656 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto (yjsto 13.9. 6 805 §); rakennusvirasto (yjsto 18.1. 5 145 §, 1.3. 5 454 §, 19.4. 5 801 §, 3.5. 5 910, 5 912, 5 914 §, 10.5. 5 963 §, 17.5. 6 050 §, 7.6. 6 209 §, 1.11. 7 196 §); kiinteistövirasto (yjsto 13.9. 6 792 §, 1.11. 7 177 §, 15.11. 7 305 §); kaupunkisuunnittelulautakunta ja kaupunkisuunnitteluvirasto (1.9. 2 290 §, yjsto 15.6. 6 229 §); metronsuunnittelutoimikunta (yjsto 8.3. 5 492 §, 23.8. 6 651 §, 20.9. 6 858 §, 4.10.

6 983 §); satamalaitos (yjsto 21.6. 6 303 §); sähkölaitos (3.2. 381 §, yjsto 19.4. 5 794 §, 10.5. 5 953 §); vesilaitos (yjsto 15.2. 5 350 §); kaasulaitos (yjsto 8.2. 5 286 §); liikennelaitos (yjsto 15.11. 7 312 §, 7.12. 7 491 §); elintarvikekeskus (yjsto 5.4. 5 719 §, 15.6. 6 215 §).

Edelleen lähetettiin virkamatkalle eräitä metronsuunnittelutoimikunnan, sähkö- ja kaasulaitoksen sekä liikennelaitoksen viranhaltijoita Englantiin, Länsi-Saksaan, Moskovaan, Puolaan, Ruotsiin ja muihin maihin vastaanottamaan laitoksille tilattuja koneita ja laitteita ym. (yjsto 22.3. 5 596 §, 26.4. 5 822 §, 28.6. 6 342 §, 9.8. 6 560 §, 27.12. 7 651 §) tai neuvottelemaan niiden hankintaa koskevista asioista (24.2. 609 §, 5.5. 1 269 §, 23.6. 1 857 §, 27.10. 2 875 §, 1.12. 3 216 §, yjsto 26.4. 5 851 §, 4.10. 6 979 §).

Kotimaassa pidetyt vuosi- ym. kokoukset. Seuraavat henkilöt saivat apurahan osallistumista varten kotimaassa pidettyihin kokouksiin, neuvottelutilaisuuksiin ym.: apul. kaup.joht. Hjalmar Krogius (yjsto 15.11. 7 310 §); matkailupääll. Mikko Nupponen ja matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 22.2. 5 369 §, 15.11. 7 276 §); Suomen kaupunkien ja kauppalain sihteerien yhdistyksen 10 kaupungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 28.6. 6 322 §, 4.10. 6 949 §); enintään 26 Suomen Kaupunkien Tilivirkamiehet -yhdistyksen kaupungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 16.8. 6 586 §); rakennustarkastusviraston ins. Pentti Berg ja rak.mest. Alvar Lumivirta (yjsto 27.12. 7 661 §); tub.toimiston ylilääk. Johannes Heikkinen (yjsto 12.7. 6 453 §); huoltotarkast. Stina Falck (yjsto 31.5. 6 152 §); isänn. Vilho Vesterinen (yjsto 11.1. 5 089 §); toiminnanjoht. Kalevi Vatanen ja apul.joht. Arvo Laukas (yjsto 13.9. 6 815 §); Koskelan sairaskodin apul.ylilääk. Turo Niemi ja os.lääk. Riitta Hakkila (yjsto 24.5. 6 109 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko, Hilding Cavonius ja Kalevi Jääskeläinen (yjsto 19.10. 7 084 §); suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen talouspäälliköt Martti Paaso ja Henry Backman (yjsto 7.6. 6 203 §); ruotsinkielisen työväenopiston reht. Gunnar Bäck ja tal.hoit. Karin Eklund (yjsto 9.8. 6 562 §); kirjastonjoht. Sven Hirn (yjsto 19.4. 5 795 §, 25.10. 7 135 §); enintään 16 satamalaitoksen edustajaa (yjsto 6.9. 6 743 §); satamakapt. Georg Häggström ja varat. Eero Haapanen (yjsto 18.1. 5 152 §); teurastamolaitoksen lautakunnan puh. joht. Juho Mehto ja teurastamolaitoksen toim.joht. Antti Rentola (yjsto 3. 5. 5 915 §) sekä eräät kaupungin palveluksessa olevat mittausvirkailijat (yjsto 22.3. 5 575 §).

Yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan tutustumaan eri kohteisiin kotimaassa: hankintatoimisto W Rosenlew & Co. Oy:n järjestämälle ryhmämatkalle tutustumista varten yhtiön tehdaslaitoksiin Porissa (yjsto 27.9. 6 889 §) ja Turun kotimaisiin messuihin tutustumista varten (yjsto 9.8. 6 544 §); palolaitos Saloon Salora Oy:n tehtailta hankittujen radiopuhelinlaitteiden tekniikkaan ja huoltoon tutustumista varten (yjsto 17.5. 6 052 §); vanhusten kesävirkistyskomitea Ristiinaan kaupungin siellä omistamaan lasten kesäsiirtolaan tutustumista varten (yjsto 26.4. 5 861 §); taideasiainsiht. Marja-Liisa Bell Tampereelle kaupungin nykytaiteen museoon sekä taideostoihin tutustumista varten (yjsto 6.9. 6 703 §); kaupunginteatterin rakennustoimikunta Kuopioon sen kaupunginteatterin rakennukseen ja laitteisiin tutustumista varten (yjsto 5.4. 5 720 §, 17.5. 6 051 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto Vehkalahden Summan kylään laiturimestarin käyttöön tulevan moottoriveneen vastaanottotarkastuksen suorittamista sekä kuljetuksen järjestämistä varten ja viisi eri virkamatkaa leirien tarkastamista varten (yjsto 1.2. 5 228 §, 21.6. 6 305 §); rakennusvirasto Vaasaan tutustumaan muoviputkien valmistukseen Oy Wiik & Höglund Ab:n tehtaalla (yjsto 3.5. 5 911 §) ja Tampereella Lokomo Oy:n ja Rotator Oy:n järjestämälle tutustumismatkalle sekä tutustumaan ko. kaupungin puistojen perustamis- ja hoitotekniikkaan

(yjsto 15.6. 6 253 §, 6.9. 6 754 §); metronsuunnittelutoimikunta Tampereelle metron eräiden laitteiden hankintaehdotuksen teknillistä erittelyä koskevan tarkastuksen suorittamista varten ym. (yjsto 8.3. 5 493 §).

Seuraavien pääkaupunkien edustajille päätettiin esittää vierailukutsu: Kööpenhaminan kaupungin valtuuskunnalle saapua vierailulle Helsinkiin 5.—7.5. väliseksi ajaksi (31.3. 909 §); Oslon kaupungin valtuuskunnalle saapua vierailulle ajaksi 10.—12.11. (26.5. 1 472 §); Tallinnan kaupungin valtuuskunnalle saapua vierailulle kahdeksi päiväksi marraskuun aikana tutustumaan kaupunginteatteriin (yjsto 10.5. 5 969 §); Kööpenhaminan, Oslon Reykjavikin ja Tukholman kaupungin edustajille kutsu saapua jäähallin avajaistilaisuuteen 1.10. (yjsto 6.9. 6749 §).

Kaupunginhallitus oikeutti teollisuustointa johtavan apul.kaup.joht. Hjalmar Krogiuksen esittämään Tukholmassa pidettävässä 9. pohjoismaisessa *paikallisliikennekongressissa* ao. edustajille kaupungin puolesta kutsun saapua v. 1968 Helsingissä pidettävään seuraavaan kokoukseen (1.9. 2 298 §).

Pohjoismaiden pääkaupunkien sanomalehtien kunnallistoimittajat päätettiin kutsua kaupungin vieraiksi 26.—29.9. väliseksi ajaksi. Kaupunki huolehtisi ulkomaisten vieraiden, n. 15—20 toimittajan täysihoitokustannuksista täällä ja muut vierailuohjelman toteuttamisesta aiheutuvat kustannukset suoritettaisiin myös kaupungin varoista (11.8. 2 041 §).

Turun kaupunginvaltuuston puheenjohtajat, kaupunginjohtajat ja kaupunginsihteeri päätettiin kutsua puolisoineen virailulle kaupungin kustannuksella 2.—3.12. väliseksi ajaksi (10.11. 2 990 §, yjsto 25.1. 5156§).

Moskovan kaupunginneuvoston toimeenpanevan komitean kutsun johdosta kaupunginhallitus oikeutti kaupunginvaltuuston puheenjohtajan Teuvo Auran sekä vtt Aarne Koskisen, Olavi Laineen, Erkki Leikolan ja Arvid von Martensin tekemään matkan Moskovaan 17.—24.9. välisenä aikana sekä hankkimaan erilaisia lahjaesineitä annettaviksi kaupungin lahjoina ao. isännille (18.8. 2 106 §, yjsto 13.9. 6 770 §).

Budapestin kaupunginneuvoston toimeenpanevan komitean kutsun johdosta kaupunginhallitus oikeutti kaupunginvaltuuston puheenjohtajan Teuvo Auran, apul.kaup.joht. Aarre Loimarannan sekä vtt Inkeri Airolan, Margareta Aminoffin, Eero Harkian ja Arvo Hautalan sekä valtuuskunnan sihteerinä kaup. siht. Sulo Hellevaaran tekemään matkan Budapestiin 10.—16.10. välisenä aikana (23.6. 1 824 §, 15.9. 2 425 §).

Yleisjaosto oikeutti apul.kaup.joht. Pentti Kalajan osallistumaan kaupungin edustajana Suomen Höyrylaivaosakeyhtiön aikana 7.—11.5. järjestämään *Helsingin ja Riian välisen laivayhteyden avausmatkaan* (yjsto 26.4. 5 862 a §).

Nürnbergin kaupungin näyttely. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki ottaa vastaan Nürnbergin kaupungin näyttelyn aikana 14.—31.10., että kaupunki maksaa Kauppakorkeakoulun näyttelyhallin vuokraamisesta aiheutuvat kustannukset ja että näyttelyn yhteydessä saadaan järjestää tarpeellisiksi katsottavat edustus- ja tiedotustilaisuudet kaupungin kustannuksella (4.8. 1 976 §).

Helsinki-näyttelyjen järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti, että Helsinki-näyttely lähetetään Tukholmaan ajaksi 21.9.—9.10. Näyttelytoimikunta oikeutettiin suorittamaan Tukholmassa näyttelyä varten tarvittavat, yht. 8 550 mk maksavat lisähankinnat tarkoitukseen myönnettyjä määrärahoja ylittäen. Tied. pääll. Bengt Broms oikeutettiin matkustamaan Tukholmaan valvomaan näyttelyn valmisteluja. Näyttelyn avajaistilaisuuteen päätettiin lähettää yliporm. Lauri Aho, kaupunginvaltuuston I varapuh.joht. Yrjö Rantala sekä kaupunginhallituksen jäsenet Arne Berner, Eero Harkia, Martti Jokinen, Aulis Leppänen, Carl-Gustaf Londen, Hellä Meltti, Pentti Poukka, Eila Vuokko ja Aatto Väyrynen sekä apul.kaup.siht. Harri Sormanen (16.6. 1 751 §, 1.9. 2 277 §, yjsto

28.6. 6 325 §, 6.9. 6 719 §, 13.9. 6 784 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä toimenpiteen empireajan Helsinki-näyttelyn lähettämisestä Tukholmaan Hässelbyn linnaan ajaksi 9.—19.9. (1.9. 2 278 §, yjsto 28.6. 6 325 §).

Oslossa 4.—9.10.1965 järjestetystä Helsinki-näyttelystä aiheutuneet laskut, 1 062 mk, hyväksyttiin maksettaviksi (yjsto 25.1. 5 158 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Helsinki-näyttely järjestetään Lontooseen Camden Festivalin aikana 18.2.—18.3.1967. Näyttelytoimikuntaa kehotettiin ryhtymään asian vaatimiin toimenpiteisiin ja tekemään näyttelyjä koskevat esityksensä kaupunginhallitukselle. Tied. pääll. Bengt Broms ja tait. Tapio Wirkkala oikeutettiin matkustamaan Lontooseen näyttelyn valmistelutoimenpiteitä varten (17.11. 3 037 §, yjsto 3.5. 5 875 §, 8.11. 7 230 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että Helsinki-näyttely toimeenpannaan Pariisissa 11.2.—25.2. yhdessä Tampereen ja Turun kaupunkien kanssa, Strassburgissa 18.3.—3.4., Rouenissa 22.4.—8.5. ja Nancyssa 18.5.—3.6. Näyttelytoimikunta oikeutettiin suorittamaan tarkoitukseen merkityistä määrärahoista näyttelyn Ranskan eri kaupungeissa aiheuttamat kustannukset samoin kuin kahden näyttelyemännän päivärahat, virallisten näyttelynavausdelegaatioiden aiheuttamia kustannuksia lukuun ottamatta. Kaupunginhallitus oikeutti kaupunginvaltuuston puh. joht. Teuvo Auran, apul.kaup.joht. Eino Uskin, vtt Erkki Haran, Veikko Lopin, Ingvar Melinin, Veikko Vanhasen, Eila Vuokon ja apul. kaup. siht. Harri Sormasen osallistumaan näyttelyyn Pariisissa. Strassburgissa järjestettävään näyttelyyn lähetettiin kaupungin edustajiksi yliporm. Lauri Aho, kaup.siht. Sulo Hellevaara ja apul.kaup.siht. Harri Sormanen sekä matkailusiht. Kaarlo Lidman. Rouenissa järjestettävään näyttelyyn lähetettiin kaupungin edustajiksi apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta ja matkailusiht. Lidman sekä tied.pääll. Bengt Broms. Nancyssa järjestettävään näyttelyyn lähetettiin osallistumaan apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius ja virastopääll. Pentti Lehto sekä koul.pääll. Urpo Ryönänkoski. Näyttelykaupunkien isännille annettaviksi lahjoiksi päätettiin hankkia erilaisia esineitä. Eri näyttelykaupungeissa tarpeelliseksi osoittautuvan kaupungin vieraanvaraisuuden osoittamista varten myönnettiin tarvittavat varat (13.1. 137, 138 §, 24.2. 577 §, yjsto 1.2. 5 213 §, 8.3. 5 470 §, 15.3. 5 508 §, 5.4. 5 689, 5 690 §, 17.5. 6 006 §, 5.7. 6 366 §, 12.7. 6 425 §).

Helsinki-näyttelyssä käytetty kaupungin pienoismalli päätettiin siirtää Valkoiseen Saliin kaupunginvaltuuston kokouksen ajaksi 30.11. (yjsto 29.11. 7 411 §).

Huomionosoitukset. Pääkaupunkimitali päätettiin myöntää Kölnin kaupungin pormest. Theodor Burauenille (yjsto 13.9. 6 789 §).

Kaupungin lahjana päätettiin luovuttaa eri taiteilijoiden teoksia seuraaville: pääminist. Kosyginille (yjsto 7.6. 6176 §), Lyypekin kaupungille (yjsto 29.3. 5 629 §) ja Suomen Strassburgissa toimivalle kunniakons. Henri Niedille (yjsto 5.4. 5 693 §).

Järvenpään kauppalan muuttuessa kaupungiksi 1.1.1967 päätettiin sille Helsingin kaupungin lahjana luovuttaa kaupungin pöytästandaari (yjsto 13.12. 7 516 §).

Ruotsalaiselle teatterille päätettiin sen 100-vuotisjuhlien yhteydessä luovuttaa kaupungin lahjana Grundig TK 320 -merkkinen stereomagnetofoni lisälaitteineen (yjsto 27.9. 6 888 §).

Vainajien muiston kunnioittaminen. Kaatuneiden muistopäivänä 15.5. laskettiin Hietaniemen sankarihaudalle seppele, samaten oli seppele laskettu maaherra Reino Lehdon, os. pääll. Osmo Vesikansan ja autonkulj.-vahtimest. Matti Tallbergin hautajaistilaisuudessa (yjsto 10.5. 5 931 §, 2.8. 6 491, 6 500 §, 8.11. 7 216 §). Ministeri Johan Helon hautajaisten yhteydessä oli hänen omaisilleen lähetetty

kaupungin puolesta adressi (yjsto 1.11. 7 162 §).

Kaupungin järjestämät edustustilaisuudet. Kaupunginhallitus myönsi yleisistä käyttövaroistaan 95 791 mk sekä edustuskuluja varten merkityistä määrärahoista 248 295 mk erilaisten lounas-, päivällis- ym. tilaisuuksien järjestämiseksi eräiden yksityishenkilöiden, järjestöjen jne. vierailujen tai kokousten yhteydessä. Näistä mainittakoon seuraavat: Neuvostoliiton ministerineuvoston puh.joht. A. N. Kosygin, varaulkominist. Kuznetsov ja os.pääll. Zaharov (12.5. 1 310 §, yjsto 15.6. 6 216 §, 9.8. 6 537 §); Neuvostoliiton ministerineuvoston ulkomaisten kulttuurisuhteiden komitean edustajat (yjsto 18.1. 5 098 §); neuvostoliittolaisen delegaation osanottajat, yht. n. 30 henkilöä (yjsto 12.7. 6 463 §); Neuvostoliiton filmiviikon yhteydessä vieraileva neuvostoliittolainen valtuuskunta, yht. n. viisi henkilöä (yjsto 15.2. 5 315 §); Leningradin kaupungin apul.kaup.joht. Anna Boikov (yjsto 31.5. 6 114 §); leningradilaiset hotellinjohtajat (yjsto 25.1. 5 163 §); Rostovin kaupungin edustajat (yjsto 30.8. 6 666 §); Tukholman apul.kaup.joht. Agrenius (yjsto 12.7. 6 438 §); Tukholman matkailujoht. Erik Thor (yjsto 5.7. 6 373 §); Hässelbyn linnan intend. Birger Olsson (yjsto 29.3. 5 614 §); erään ruotsalaisen komitean jäsenet, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 17.5. 5 985 §, 24.5. 6 063 §); Stockholms läns landsting -nimisen hallintoelimen edustajat (yjsto 8.11. 7 222 §); Göteborgin kaupungin edustajat (yjsto 6.9. 6 711 §); Mölndalin kaupungin edustajat (yjsto 10.5. 5 934 §); Kööpenhaminan kunnallisvaltuuston jäsenet (28. 4. 1 154 §, yjsto 3.5. 5 873 §); Kööpenhaminan tilastotoimiston joht. Preben Bovin (yjsto 23.8. 6 625 §); Kööpenhaminan ylipormestarin sihteeristön kontt.pääll. K. Meyer (yjsto 5.4. 5 668 §); Oslon kaupungin valtuuskunnan jäsenet (yjsto 8.11. 7 214 §, 15.11. 7 267 §); Reykjavikin kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsen Gisli Halldorson sekä islantilainen valtuuskunta (yjsto 7.6. 6 205 §, 15.11. 7 270 §); Kopavogurin kaupungin kaup.joht. Hjalmar Olafsson (yjsto 6.9. 6 712 §); Riian kaupunginhallitus kaupunkineuvoston puh.joht. Janis Pakalnsi (yjsto 23.8. 6 636 §, 6.9. 6 707, 6 731 §); eräät Virosta Porin kaupungin vieraiksi saapuneet henkilöt (yjsto 31.5. 6 117 §); eräät Virosta Helsingin kunnallisteknillisiin kysymyksiin tutustumaan saapuneet henkilöt (yjsto 29.11. 7 423 §); suurlähetystösiht. Esko Rajakoski (yjsto 15.2. 5 313 §); Länsi-Saksan Kaupunkiliiton edustajat (yjsto 24.5. 6 082 §); länsiberliiniläinen vierailijaryhmä, yht. n. 40 henkilöä (yjsto 14.7. 6 484 §); Münchenin ylipormest. Hans Vogel (yjsto 15.6. 6 213 §); paroni Walther de Bouché (yjsto 4.10. 6 945 §); Stuttgartin kaupungin pormest. Matussek ja prof. Dr. Spang (yjsto 16.8. 6 603 §); Deutscher Städte- und Gemeindetag -nimisen järjestön edustajat (yjsto 28.6. 6 326 §); itäsaksalainen matkailijaryhmä (yjsto 3.5. 5 871 §); Kölnin messujen johtajisto (yjsto 16.8. 6 582 §); Nürnbergin kaupungin valtuuskunnan jäsenet kaupungin näyttelyn pystyttämisen yhteydessä (yjsto 19.10. 7 049, 7 053 §, 25.10. 7 104,7 107 §, 1.11. 7 154 §, 15.11. 7 268 §); eräät saksalaiset vieraat (yjsto 31.5. 6 149 §, 5.7. 6 362, 6 380 §); Kölnin arkkitehtiyhdistyksen jäsenet sekä ranskalainen virkamiesryhmä (yjsto 7.6. 6 161 §); itävaltalainen luottamus- ja virkamiesryhmä (3.3. 647 §); Unkarin valtion ulkomaankauppayhtiön talousjoht. Kovacs (yjsto 29.11. 7 403 §); Tshekkoslovakian sos.minist. Mihal Stancel (yjsto 15.6. 6 214 §); suurlähettiläs Urban (yjsto 22.11. 7 396 §); Bulgarian ulkoministeri (yjsto 3.5. 5 866 §); Lontoon kaupunginvaltuuston jäsen Mrs. Helen Bentwitch (yjsto 28.6. 6 319 §); New Town Development Corporationin ja Englannin asuntotuotantoministeriön valtuuskunnan jäsenet, yht. n. 17 henkilöä (yjsto 26.4. 5 812 §); Englannin lehdistöjärjestöjen koulutusorganisaation joht. John Dodge (yjsto 1.3. 5 422 §); Dr. ja Mrs. Michael Drury (yjsto 16.8. 6 577 §); Ranskan rakennusministeriön edustajat (yjsto 25.10. 7 108 §); ranskalaisten kauppakamareiden ja

kauppasuunnittelutoimistojen edustajat (yjsto 19.4. 5 757 §); M. Philippe Charpentier (yjsto 23.8. 6 623 §); New Yorkin kaupungin koulutoimen edustaja Mr. Gold (yjsto 9.8. 6 563 §); Yhdysvaltain asuntoasiainministeriön kansainvälisen osaston pääll. James A. Moore (yjsto 6.9. 6 750 §); Montrealin maailmannäyttelyn johtokunnan jäsenet (yjsto 23.8. 6 639 §); Los Angelesissa sijaitsevan tutkimuslaitoksen joht., fil.tri Summerfield (yjsto 3.5. 5 893 §); Bostonin kaupunginsuunnitteluins. Torsti Kulmala (yjsto 19.10. 7 065 §); Tunisian rakennushallituksen edustajat (yjsto 17.5. 5 984 §); St. Pancras Festivalin siht. Denby Richards ja lähetystöneuvos Göran Stenius (yjsto 5.4. 5 669 §); Tokion yliopiston edustaja Yoshhiro Masuko (yjsto 2.8. 6 522 §); kaupungin- ja kauppalanjohtajien neuvottelukokouksen osanottajat (8.9. 2 344 §, yjsto 6.9. 6 713 §); Suomen kaupunkien ja kauppalain sihteerien yhdistyksen hallituksen kokouksen osanottajat (yjsto 8.3. 5 463 §); kunnallisen yhteistyön järjestysmuotoja koskeneiden neuvottelujen osanottajat (yjsto 25.10. 7 130 §, 15.11. 7 306 §); Kunnantyöntekijäin kansainvälisen liiton pääneuvoston kokouksen osanottajat (11.8. 2 045 §); Suomen Kunnallisten Työntekijäin ja Viranhaltijain Liiton 9. liittokokouksen osanottajat (28.4. 1 155 §); Kunnallisvirkamiesliiton liittokokouksen osanottajat (17.3. 793 §, yjsto 29.3. 5 611 §); Suomen Kunnallisteknillisen Yhdistyksen hallituksen kokouksen ja 40-vuotiskokouksen osanottajat (20.1. 216 §, yjsto 18.1. 5 101 §); virastopäälliköiden neuvottelupäivien osanottajat (3.3. 646 §); virastopäälliköiden ja osastopäälliköiden valmennusseminaarin osanottajat (yjsto 15.11. 7 271 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien henkilökuntapolitiikkaa koskevien neuvottelupäivien osanottajat (11.8. 2 079 §, yjsto 30.8. 6 662 §, 13.9. 6 772 §, 4.10. 6 988 §); kaupunginvaltuuston puheenjohtajat sekä kaupunginvaltuustoryhmien puheenjohtajat yht. n. 10 henkilöä (yjsto 18.1. 5 115 §); kaupunginvaltuuston jäsenet (yjsto 8.2. 5 242 §); Lauttasaaren sillan suunnittelukilpailun ehdotusten näytteillepanon yhteydessä kaupunginvaltuuston ja -hallituksen sekä lautakuntien jäsenet, vuositilintarkastajat ja lehdistön edustajat (yjsto 8.2. 5 260 §); Heinolan, Kouvolan, Oulun, Seinäjoen, Tampereen ja Turun kaupunkien sekä Raision kauppalan edustajat (yjsto 25.1. 5 157 §, 8.2. 5 244 §, 22.2. 5 363 §, 8.3. 5 466 §, 17.5. 5 989 §, 24.5. 6 103 §, 23.8. 6 628 §, 22.11. 7 337 §, 7.12. 7 456 §); Lahden apul.kaup.johtajat Uolevi Nuotio ja Aarre Santero (yjsto 12.7. 6 456 §, 2.8. 6 518 §); Turun, Tampereen, Porin, Kotkan, Lahden ja Helsingin kaupunkien hallintoelinten edustajat (yjsto 23.8. 6 640 §); helsinkiläiset kansanedustajat (20.10. 2 769 §); Tampereen kaupungin revisiotoimiston edustajat (yjsto 29.11. 7 407 §); rev. Olavi Salmi eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 23.8. 6 630 §); kaupunginkanslian, järjestelytoimiston ja matkailutoimiston henkilökunta (yjsto 20.12. 7 593 §); kaupunginkanslian kanslisti Ellen Serho ja vahtimest. Onni Tolonen, eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 26.4. 5 815 §), 7.12. 7 466 §; kaupunginkanslian vahtimestarit Nils Grönholm ja Onni Tolonen Suomen Autoklubin ansiomerkkien jakotilaisuuden yhteydessä (yjsto 7.6. 6 166 §); imatralainen eläkeläisryhmä, yht. n. 70 henkilöä (yjsto 12.4. 5 752 §); Kotkan kaupungin eläkkeellä olevat viranhaltijat ja työntekijät (yjsto 23.8. 6 627 §); kaupungin tiedotushenkilöstön neuvottelukokouksen osanottajat (yjsto 19.10. 7 052 §); kaupungin ajankohtaisia tapahtumia koskevan tiedotustilaisuuden osanottajat, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 30.8. 6 675 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsenet ym. talousarviokäsittelyjen yhteydessä (20.10. 2 768 §, 17.11. 3 039 §); vuositilintarkastajat (27.10. 2 850 §, yjsto 22.11. 7 334 §); Kunnantyöntekijäin keskusjärjestön ja palkkalautakunnan edustajat palkkaneuvottelujen yhteydessä (yjsto 15.3. 5 560 §, 22.3. 5 608 §, 5.4. 5 728 §, 27.9. 6 938 §, 8.11. 7 265 §); valtiovarainministeriön talousarvio-osaston pääll. Heikki Tuominen (yjsto

8.3. 5 502 §); Helsingin maalaiskunnan, Espoon kauppalan ja Helsingin kaupungin taloussuunnittelua hoitavat viranhaltijat (yjsto 7.6. 6 163 §, 23.8. 6 638 §); rahatoimiston palkkatoimiston hoit. Runa Rinne, toim.hoit. Hjördis Bolinder ja kirj.pit. Vieno Sola, eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 21.6. 6 279 §, 28.6. 6 318 §, 20.12. 7 576 §); kaupungin, veroviraston ja Aravan yhteisen neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 21.6. 6 289 §); Suomen Kaupunkituomarien yhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 5.7 6 375 §); International Law Associationin konferenssin osanottajat (3.2. 3 648 §); lääninhallituksen ja rakennustarkastusviraston edustajat (yjsto 15.11. 7 331 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien ylipoliisipäälliköiden ja poliisimestarien kokouksen osanottajat (yjsto 19.10. 7 045 §); poliisikunnan yleisurheilu- ja viisiottelumestaruuskilpailujen joukkueiden johtajat, yht. n. 30 henkilöä (yjsto 28.6. 6 328 §); pohjoismaisiin paloteknikkopäiviin osallistuneet ulkomaalaiset palopäälliköt (yjsto 15. 6. 6 246 §); Pohjoismaisen Paloteknikkokokouksen, Palokuntien Keskusliiton 60-vuotisjuhlien ja XXV yleisten palokuntapäivien osanottajat (18.5. 1 397 §); länsisaksalaiset väestönsuojeluvirkailijat (yjsto 17.5. 5 986 §); väestönsuojelua koskevan selostus- ja neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 19.10. 7 050 §); Kirkkonummen kunnan väestönsuojelulautakunnan jäsenet (yjsto 29.3. 5 619 §); Oulun kaupungin väestönsuojelulautakunnan edustajat (yjsto 7.12. 7 459 §); Norjan maanpuolustuskurssin osanottajat (yjsto 25. 1. 5 161 §); kaupunginlääk. Tauno Wartiovaara, eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 22.11. 7 352 §, 20.12. 7 594 §); kaupungin johtajaylilääkärien neuvottelukunnan kokouksen osanottajat (yjsto 20.9. 6 820 §); lastenneuvolalääkärien neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 8.2. 5 283 §); Helsingin teollisuusterveyssisarten neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 20.12. 7 565 §); Lahden kaupungin edustajat, huolto- ja terveydenhoitotoimintaan tutustumisen yhteydessä (yjsto 19.10. 7 095 §); Maitohygienialiiton vuosikokouksen osanottajat (yjsto 1.2. 5 197 §); ruots. lääninterv.sisar Inga Johansson (yjsto 9.8. 6 545 §); ylihoit. Eileen Wilson, apul.ylihoit. Ingeborg Tveida ja osastokätilö Gunvor Pihlström (yjsto 17.5. 5 990 §); kätilö-terveyssisar Grace Roberts (yjsto 17.5. 5 991 §); aluesairaanhoit. Helene Haneldt (yjsto 16.8. 6 578 §); Jugoslaviassa sijaitsevan Mariborgin sairaanhoitajakoulun terveyssisartyön opett. Lucija Tekanc (yjsto 22.2. 5 368 §); Sveitsin sairaanhoitajayhdistyksen pääsiht. Erika Eichenberger (yjsto 13.9. 6 797 §); skotlantilaiset tri Kerr Henderson ja A. Laurie (yjsto 8.11. 7 221 §); USA:n Kalifornian osavaltion johtava terveyssisar Edna Brandt (yjsto 28.6. 6 339 §); nigerialainen opett. Floretta Douglas (yjsto 25.10. 7 109 §); terveyssisar-kätilö Phoebe Gould (yjsto 31.5. 6 120 §); Lääketieteen Kandidaattiseuran ulkomaiset vieraat (yjsto 16.8. 6 581 §); Kansainväl. Sairaalaliiton opintomatkan osanottajat (14.4. 1 047 §, yjsto 12.4. 5 745 §); Radiologiyhdistyksen jäsenet ja länsisaksalaiset vieraat (yjsto 22.3. 5 564 §); länsisaksalaiset lastenlääkärit (yjsto 5.4. 5 671 §); VI Acta Endocrinologica Congress -kokouksen osanottajat (30.6. 1 901 §); Kölnin kaupungin edustajat, kaupungin sairaalatoimeen tutustumisen yhteydessä (yjsto 4.10. 6 977 §); Paikallissairaalaliiton kokouksen osanottajat (yjsto 8.11. 7 223 §); eläinlääkintäkirurgien kongressin osanottajat (yjsto 24.5. 6 066 §); IX pohjoismaisen kuntouttamiskongressin osanottajat (yjsto 15.5. 5528 §);sairaanhoitoalan palkkausasioita koskevan neuvottelukokouksen osanottajat (yjsto 2.8. 6 535 §); syöpätautien varhaistoteamis- ja torjuntatoimenpiteitä selvittelevän tiedotustilaisuuden osanottajat (yjsto 8.3. 465 §); Nikkilän sairaalan omaisten päivän osanottajat n. 600 henkilöä (yjsto 22.11. 7 374 §); ylihoitajien kokous- ja neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 4.1. 5 010 §); Suomen Punaisen Ristin

Lahden osaston naistoimikunnan edustajat (yjsto 5.4. 5 726 §); Tukholman kaupungin sos.joht. Helge Dahlström ja os.pääll. Henry Grünberger (yjsto 19.10. 7 097 §); sosiaalihuollon keskusliiton neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 8.2. 5 304 §); sosiaalijohtajien ja -sihteerien neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 1.3. 5 420 §); sosiaalilautakuntien kokouksen osanottajat (yjsto 15.11. 7 272 §); kodinhoitajien neuvottelu- ja koulutustilaisuuden osanottajat (yjsto 22.11. 7 397 §); Suomen Polioinvalidien v:n 1966 kesä- ja retkeilypäivien ruotsalaiset vieraat (yjsto 31. 5. 6 123 §); Kehitysvammaliiton valtakunnallisten opintopäivien osanottajat (yjsto 17. 5. 6 054 §); sosiaaliministeriön edustajat, vajaamieliskeskuslaitosta koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 8.11. 7 264 §); Pohjoismaiden lastensuojelujohtajien kokouksen osanottajat (yjsto 27.9. 6 879 §); tukholmalaisen lastentarhaseminaarin vierailun yhteydessä, n. 26 henkilöä (yjsto 10.5. 5 970 §); lastensuojeluviraston paikallisasiamiehet (yjsto 27. 9. 6 896 §); ottolapsikysymyksiä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä, yht. n. 35 henkilöä (yjsto 22.11. 7 340 §); suomen- ja ruotsinkielisten kansakoulujen toimintaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 30.8. 6 665 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien koululaiskokouksen osanottajat (yjsto 26.4. 5 826 §); Tampereen Teknillisen Korkeakoulun II vuosikurssin opiskelijat (yjsto 22.11. 7 339 §); helsinkiläisten korkeakoulujen ylioppilaskuntien järjestämän kansainvälisen viikon ulkomaalaiset vieraat (yjsto 17.5. 5 982 §); Kööpenhaminan kauppakorkeakoulun opiskelijaryhmä (yjsto 4.10. 6 947 §); ulkomaiset lukiolaisstipendiaatit (yjsto 3.5. 5 870 §, 7.6. 6 162 §); amerikkalainen opettajaryhmä (yjsto 2.8. 6 493 §); Suomen Kansansivistysjärjestöjen Yhteistoimikunnan järjestämän kansainvälisen seminaarin osanottajat (yjsto 24.5. 6 065§); kielikurssitoimikunnan järjestämät suomenkielen kurssin pohjoismaiset osanottajat (yjsto 3.5. 5 049 §); Euroopan kansallisten ylioppilasjärjestöjen kokouksen osanottajat (yjsto 4.1. 5 002 §); Helsingin ja sen lähiympäristön kesäyliopistotoiminnan järjestämistä koskevan neuvottelun yhteydessä, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 18.1. 5 142 §, 8.2. 5 269 §, 1.3. 5 459 §, 27.9. 6 906 §, 25.10. 7 138 §); Suomen Ammattikoulujen Opettajaliiton liittokokouksen osanottajat (15.12. 3 330 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien ammattiopetuksen johtajat (yjsto 31.5. 6 118 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien kirjastojohtajien neuvottelukokouksen osanottajat (yjsto 29.3. 5 617 §); lehdistön edustajat, kaupunginkirjaston kirjastoauton esittelytilaisuuden yhteydessä (yjsto 25.1. 5 160 §); n. 10 henkilöä, Töölön kirjastotaloa koskevan neuvottelun yhteydessä (yjsto 7.12. 7 460 §); Bulgarian tiedeakatemian kirjaston joht. Elaine Savova (yjsto 4.10. 6 944 §); englantilainen kirjastonjohtaja (yjsto 6.9. 6 710 §); amerikkalaiset matkakirjailijat, Mr. ja Mrs. Sydney Clark (yjsto 21.6. 6 264 §); taidemuseopäivien osanottajat (yjsto 30.8. 6 669 §); Hampurin poliisikuoro (yjsto 19.4. 5 758 §); Budapestin yliopiston kuoro (yjsto 19.10. 7 042 §); englantilainen torvisoittokunta (yjsto 21.6. 6 269 §); amerikkalaisen kuoron jäsenet (yjsto 3.5. 5 872 §); ohj. Edvin Laine, kaupungin kesäteatteritoimintaa koskeneen neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 1.3. 5 416 §); Petroskoin suomalaisen draamateatterin vierailun yhteydessä, yht. n. 70 henkilöä (yjsto 1.11. 7 152 §); Pohjoismaiden taidekasvatuksen tilintarkastajat (yjsto 17.5. 5 979 §); lehdistön edustajat taiteilija Kauko Räsäsen taideteosta koskevan esittelytilaisuuden yhteydessä (yjsto 27.9. 6 929 §); n. 10 henkilöä taideteollista oppilaitosta koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 1.3. 5 449 §); taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotilaisuuden osanottajat (yjsto 3.5. 5 868 §); kaupunginteatterin veistoskilpailutulosten julkaisutilaisuuden osanottajat (yjsto 19.10. 7 041 §); taiteilija Erik Enrothin maalauksen »Meksikolainen tori» ja taiteilija Laila Pullisen veistoksen »Kevät ihmisessä» esittelytilaisuuden

osanottajat (yjsto 26.4. 5 814 §, 5.4. 5 692 §); Uudenmaan läänin kuntien nuorisosihteerien neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 11.10. 7 001 §); Tampereen kaupunginhallituksen asettaman nuorisotalokomitean jäsenet (yjsto 24.5. 6 067 §); turkulaiset päätoimiset nuoriso-ohjaajat (yjsto 22.3. 5 599 §); nuorison kunnallisvaltuustojen edustajat (yjsto 17.5. 5 980 §); kaupungin nuorisotyöjärjestelyihin tutustumaan saapuneet Helsingin maalaiskunnan edustajat (yjsto 1.3. 5 447 §); Kansainvälisen Rotary-liikkeen XIV nuorisovaihtojohtajien kongressin osanottajat (yjsto 9.8. 6 540 §); Moskovan nuorisokomitean valtuuskunta ja Bonnin nuorisoryhmä (3.3. 676, 677 §, yjsto 29.3. 5 654, 5 655 §, 22.11. 7 341 §); Suomen ja Neuvostoliiton nuorison ystävyyspäivän johdosta vierailevan taiteilijaryhmän osanottajat (yjsto 22.11. 7 342 §); Moskovan lasten piirustusnäyttelyn avajaisten osanottajat (yjsto 1.3. 5 458 §); Vaxholmin nuoriso-orkesterin jäsenet (yjsto 23.8. 6 622 §); japanilaisen nuorisovaltuuskunnan jäsenet (yjsto 21.6. 6 267 §, 5.7. 6 374 §); raittiuslautakuntien kokouksen osanottajat (yjsto 30.8. 6 668 §); Ruotsin valtakunnallisen urheiluliiton edustajat (yjsto 30.8. 6 667 §); Länsi-Saksan, Puolan, Ruotsin ja Suomen koripallomaajoukkueiden jäsenet (yjsto 15.2. 5 314 §, 22.3. 5 563 §); Tarton yliopiston urheilujoukkue (yjsto 13.9. 6 780 §); Varsovan painijoukkue (yjsto 8.2. 5 245 §, 1.3. 5 448 §); Helsingin maalaiskunnan urheilulautakunnan jäsenet (yjsto 11.10. 7 022 §); Joensuun kaupungin urheilulautakunnan jäsenet (yjsto 10.5. 5 960 §); Turun kaupungin urheilulautakunnan edustajat (yjsto 19.10. 7 043 §); kansainvälisen urheilutoimittajain liiton kongressin osanottajat (yjsto 22.2. 5 366 §); jääpalloilun maailmanmestaruuskisojen osanottajat (yjsto 19.10. 7 047 §); Bergenin kaupungin jäähallin suunnittelija ja rakennuttajat jäähalliin tutustumisen yhteydessä (yjsto 8.3. 5 488 §); n. 200 henkilöä jäähallin avajaisten yhteydessä (8.9. 2 343 §, yjsto 20.9. 6 819 §); urheilulaitosten käyttöä ja käyttökorvauksia koskevien tiedotustilaisuuksien yhteydessä (yjsto 8.11. 7 220 §, 22.11. 7 338 §); kaupunginvaltuuston urheilukerhon osanottajat Luukin ulkoilualueelle tehtävän retkeilyn yhteydessä (yjsto 1.11. 7 155 §); Helsingin kaupungin v:n 1966 parhaan urheilijan nimeämistilaisuuden osanottajat (yjsto 5.7. 6 402 §); Suomen Suurkisojen kutsuvieraat (yjsto 17.5. 5 988 §); Seitsemän Veljeksen-hiihdon järjestelytoimikunnan jäsenet (yjsto 4.1. 5029 §); Kööpenhaminan akvaarion johtaja Arne Schiötz (yjsto 2.8. 6 523 §); prof. A. Messervy (yjsto 16.8. 6 612 §); San Diegon eläintarhan presidentti James Copley (yjsto 12.7. 6 457 §); Subarktisen Ekologian Symposiumin osanottajat (24.2. 581 §, yjsto 2.8. 6 492 §); n. 30 henkilöä vapaa-ajan viettoa ja yhteiskuntasuunnittelua koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 11.10. 6 995 §); Lomaliiton järjestämän pohjoismaisen kongressin osanottajat (3.2. 365 §); neuvostoliittolaisen matkatoimiston edustajat (yjsto 22. 3. 5 565 §); ruotsalaiset matkatoimistovirkailijat (yjsto 2.8. 6 503 §); Tukholman kaupungin ja Tukholman läänin matkailulautakuntien edustajat (yjsto 16.8. 6 584 §); göteborgilaiset matkatoimistopäälliköt (yjsto 29.3. 5 616 §); Kööpenhaminassa toimivan suomalais-tanskalaisen yhdistyksen puh.joht. maist. Ilta Boisen (yjsto 12.7. 6 429 §); Saksan Demokraattisen Tasavallan matkatoimiston edustajat (yjsto 22.2. 5 367 §); englantilaisen lentoyhtiön johtaja (yjsto 20.9. 6 818 §); miss Austraalia (yjsto 15.2. 5 316 §); Suomen Matkailuliiton ulkomailla olevien toimistonjohtajien neuvottelukokouksen osanottajat (yjsto 23.8. 6 626 §); lehdistön edustajat matkailulinjan n:o 3 esittelytilaisuuden yhteydessä (yjsto 24.5. 6 064 §); neuvostoliittolaiset vesiensuojeluasiantuntijat (yjsto 3.5. 5 916 §); tukholmalaiset jätevesiasiantuntijat (yjsto 25.1. 5 185 §); Oslon kaupungin puhtaanapitopääll., yli-ins. Skjønsberg (yjsto 1.2. 5 233 §); Lausannen kaupungin puisto-osaston pääll. A.-F. Desarzens (yjsto 17.5. 5977 §);n. kuusi henkilöä kaatopaikkojen katselmuksia kos-

kevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 8.11. 7 218 §); kotipihakilpailun palkintojenjakotilaisuuden osanottajat (yjsto 19.10. 7 046 §); tie- ja vesirakennushallituksen edustajat (yjsto 26.4. 5 850 §, 7.12. 7 490 §); Katajaluodon sotilashenkilökunta kaupungin jätevesien puhdistamoihin tutustumisen yhteydessä (yjsto 6.9. 6 755 §); Hyresgästernas Sparkasse- och Byggnadsförening i Uppsala -nimisen yhdistyksen johtokunnan jäsenet (yjsto 31.5. 6 121 §); X Kansainvälisen nurmikongressin osanottajat (20.1. 217 §, yjsto 12.7. 6 426 §); kiinteistölautakunnan varapuheenjoht., joht. Toivo Salmio (yjsto 22.11. 7 357 §); kiinteän omaisuuden tarkastajat (yjsto 20.12. 7 564 §); Malmön kaupungin kiinteistöviraston edustajat (yjsto 1.11. 7 153 §); länsisaksalainen, itävaltalainen, tshekkoslovakialainen ja amerikkalainen arkkitehtiryhmä (yjsto 29.3. 5 618 §, 7.6. 6 159 §, 28.6. 6 317 §, 13.9. 6 785 §); Kirkkonummen kunnan ja eräiden rakentajien edustajien kanssa käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 18.1. 5 151 §, 29.11. 7 424 §); Budapestin kaupungin uudisrakennusasioita hoitava os.-pääll. Tibor Kvassay (yjsto 15.2. 5 311 §); länsisaksalaiset asuntotuotantoasiantuntijat (yjsto 17.5. 6 012 §); Belgian asuntohallituksen ja asuntotutkimuslaitoksen edustajat (yjsto 1.2. 5 196 §, 12.7. 6 427 §); asuntotuotantotoimintaa koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 25.10. 7 131 §); Pariisin seutukaavaliiton edustaja (yjsto 12.4. 5 738 §); alueisännöitsijät (yjsto 2.8. 6 501 §); Helsingin maalaiskunnan edustajat Vuosaaren alueliitoksen aiheuttamia veroselvityksiä koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 25.1. 5 159 §); ulkomaalaiset maatalous- ja puutarhaharjoittelijat (yjsto 24.5. 6 069 §); Chamberyn ja Dromen alueen kaupunkisuunnitteluvirastojen päälliköt (yjsto 31.5. 6 122 §); saksalainen arkkitehti- ja kaupunkisuunnittelijaryhmä (yjsto 12.7. 6 428 §); Göteborgin kaupunkisuunnitteluviraston edustajat (yjsto 23.8. 6 624 §); liikenne- ja pysäköintikysymyksiä koskevan tiedotus- ja neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 19.4. 5 774 §); n. viisi henkilöä kuljettaja-rahastajakysymystä koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 5.4. 5 727 §); Hampurin kaupungin metron edustajat (yjsto 28.6. 6 346 §); Helsingin Liikennelaitoksen Eläkeläisten Kerhon jäsenet (yjsto 10.5. 5 964 §); Helsingin liikennetutkimusta koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 22.2. 5 364 §); Helsingin kaupungin julkisen liikenteen yhteistyöelimen kokouksen osanottajat (yjsto 15.11. 7 309 §); neuvostoliittolainen sähköenergiavaltuuskunta (yjsto 22.3. 5 592 §); Kuopion kaupungin edustajat (yjsto 29.11. 7 404 §); lämpötilojen kalorimetriikkaa käsittelevän kansainvälisen kongressin osanottajat (yjsto 2.8. 6 494 §); suomalais-neuvostoliittolaisen rajavesien käyttökomission jäsenet (yjsto 19.4. 5 791 §); eestiläiset vesihuoltoalan asiantuntijat (yjsto 29.11. 7 405, 7 406 §); puolalaiset vesitalousinsinöörit (yjsto 20.12. 7 614 §); Vattenbyggnadsbyrån toimiston edustajat (yjsto 7.6. 6 196 §); Vantaanjoen ja Helsingin seudun vesiensuojeluyhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 25.1. 5 162 §); pohjoismaisten satamaliittojen edustajat (23.6. 1 823 §); satamakomitean kutsumat göteborgilaiset ja tanskalaiset asiantuntijat (yjsto 31.5. 6 116 §, 28.6. 6 340 §); Lauttasaaren sillan suunnittelua koskevien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 29.3. 5 646 §, 19.4. 5 756 §); Pohjoismaiden elintarvikkeiden metodiikkakomitean 20. vuosikokouksen osanottajat (yjsto 30.8. 6 670 §); kaupungin liikelaitosten suunnittelutoimintaa koskevan neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 15.3. 5 511 §, 11.10. 7 016 §); pohjoismaisen kalastuskonferenssin osanottajat (yjsto 22.3. 5 566 §); Helsingin Sanomien ja Ilta-Sanomien päätoimittajat (yjsto 13.9. 6 776 §, 20.12. 7 578 §); Suomen Sosialidemokraatin ym. lehtien kunnallistoimittajat (yjsto 1.3. 5 419 §, 13.9. 6 777 §); päivälehtien edustajat (yjsto 1.2. 5 229 §); Karjaan Seutu -nimisen paikallislehden järjestämän tutustumiskäynnin yhteydessä (yjsto 21.6. 6 268 §, 2.8. 6 502 §); amerikkalaisen aika-

kauslehden toimittaja Lois W. Roth (yjsto 14.7. 6 485 §); amerikkalainen toimitt. Robert Cairns (yjsto 7.12. 7 458 §); Eko-Krakova -nimisen lehden toimitt. Jasek Adolf (yjsto 29.3. 5 615 §); englantilaiset lehtimiehet toimitt. Ted Appleton ja John Carter (yjsto 9.8. 6 541, 6 542 §); Göteborgspostennimisen lehden toimitt. Crispin Ahlström (yjsto 8.11. 7 215 §); ruotsalaisen, saksalaisen ja sveitsiläisen sanomalehtimiesretkikunnan jäsenet (yjsto 26.4. 5 813 §, 17.5. 5 978, 5 987 §, 2.8. 6 504 §, 16.8. 6 580 §, 4.10. 6 946 §, 29.11. 7 402 §); International Public Relations Association -nimisen kansainvälisen liiton johtokunnan kokouksen osanottajat (yjsto 19.10. 7 048 §); Yleisradio Oy:n ja American Broadcasting Company-radioyhtiön edustajat (yjsto 18.1. 5 099 §, 1.2.5 198 §); Pasilan Konepajan henkilökunnan opinto- ja retkeilypiirin osanottajat (yjsto 27.9. 6 878 §); Helsingin Shakkiklubin 80-vuotisjuhlallisuuksien osanottajat (yjsto 27.9. 6 898 §); Helsingin kansainvälisten messujen kunniavieraat (28. 4. 1 156 §); pohjoismaisen kansantalouskongressin osanottajat (9.6. 1 641 §); Kansainvälisen teollisuusoikeudellisen yhdistyksen AIPPI'n kokouksen osanottajat (18.8. 2 108 §); Suomen Matemaattisen Yhdistyksen järjestämän matemaatikkojen kansainvälisen symposiumin osanottajat (27.1. 285 §); Tukkukaupan kansainvälisen keskuselimen yleiskokouksen osanottajat (yjsto 8.3. 5 467 §); Helsingin pappien veljespiirin jäsenet (yjsto 22.2. 5 382 §); Konsulenttiyhdistyksen järjestämän filmi- ja selostustilaisuuden yhteydessä (yjsto 5.4. 5 670 §); Nuorkauppakamareiden Maailmanjärjestön kongressin osanottajat (yjsto 28.6. 6 314 §); Euroopan Naistenliiton kokouksen osanottajat (yjsto 7.6. 6 177 §); Dissolving Pulp Symposiumin kansainvälisen kokouksen osanottajat (yjsto 11.1. 5 051 §); Hokkaidon yliopiston opettaja, arkkit. Iida (yjsto 21.6. 6 288 §); Kemian päivien ulkomaalaiset osanottajat (yjsto 13.9. 6 779 §); Uudenmaan Maakuntaliiton kokouksen osanottajat (yjsto 22.2. 5 365 §, 19.10. 7 044 §); lainsäädäntöneuvokset Eevert Raunetsalo ja Georg Ådahl (yjsto 10.5. 5 928 §); apul.oikeuskansleri Reino Lindroos (yjsto 8.3. 5 464 §); ruotsalaiset Vaxholmin ym. kummikuntavieraat (yjsto 22.2. 5 362 §, 19.4. 5 768 §, 17.5. 5 981 §, 16.8. 6 579 §); Helsingin Kummikuntayhdistyksen edustajat (yjsto 6.9. 6 708 §); englantilaisen ja kanadalaisen laivastovierailun yhteydessä (18.8. 2 107 §, 28.4. 1 157 §, yjsto 15.6. 6 217 §, 23.8. 6 621 §).

Muut asiat

Helsinki-päivän vietto. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 12.6. vietettävän Helsinki-päivän ohjelman sekä oikeuttaa yleisjaoston hyväksymään ohjelman toteuttamisesta aiheutuvat laskut sekä mahdollisesti tarpeellisiksi katsottavat muutokset ohjelmaan, oikeuttaa kaupunginmuseon ja Tuomarinkylän museon 12.6. ottamaan vastaan yleisöä ilman pääsymaksua, oikeuttaa kaupunginkanslian varaamaan liikennelaitokselta linja-autot, jotka tarvitaan autoretkeä varten, oikeuttaa liikennelaitoksen antamaan ilmaisen kuljetuksen Korkeasaareen ja takaisin kaupunkiin 18-vuotiaille ja sitä nuoremmille henkilöille. Helsinki-päivän ohjelmista päätettiin ilmoittaa sanomalehdissä kahdesti. Rakennusvirastoa kehotettiin huolehtimaan siitä, että Töölönlahden suihkukaivon valmistumista mahdollisuuksien mukaan kiirehditään ja että Tervasaari kunnostetaan niin, että siellä voitaisiin pitää konsertti 12.6. (21.4. 1 088 §, 12.5. 1 308 §, yjsto 19.4. 5 809 §, 31.5. 6 128 §, 15.6. 6 218 §, 28.6. 6 315 §, 5.7. 6 364 §, 12.7. 46 24 §, 2.8. 6 499 §, 9.8. 6 539 §).

Kaupungin vaakuna. Kaupunginhallitus päätti täydentää v. 1952 (ks. s. 149) tekemäänsä päätöstä siten, että pöytälippuna saadaan käyttää myös vaakunakomitean A:lla merkityn mallin mukaista standaaria 23 × 13 cm:n kokoisena (29.9. 2 561 §).

Kaupungin vaakuna saatiin korvauksetta painattaa Helsingin seudun kesäyliopiston

ohjelman kanteen sillä ehdolla, että käytettävä vaakuna on heraldisesti oikea (yjsto 19.4. 5 766 §).

Edelleen saatiin kaupungin vaakuna painattaa heraldisesti oikean mallin mukaisena Helsinki-lehden julkaisemaan kadunnimi- ja postiosoiteluetteloon (yjsto 15.11. 7 273 §).

Helsinkiä kuvaavat lyhytelokuvat. Yleisjaosto päätti, että ulkoasiainministeriön sanomalehtitoimistolle saadaan hankkia kaksi saksan- ja kaksi englanninkielistä »Sinisilmäinen Helsinki» -nimisen elokuvan 16 mm:n kopiota siten, että kaupunki suorittaa kopioiden yhteishinnasta puolet eli 1 600 mk (yjsto 20. 9. 6 833 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Suomenlinna-filmistä valmistetaan yhteensä 7 kpl 35 mm:n ja 40 kpl 16 mm:n kopiota suomen-, ruotsin-, englannin-, saksan- ja ranskankielisenä. Filmitoimikunnan käytettäväksi myönnettiin 41 058 mk kopioiden hankkimista varten (24.2. 580 §, 29.9 2 559 §, yjsto 29.11. 7 417 §).

Julkaisut. Yleisjaosto päätti, että tait. Erik Bruunin suunnittelemasta Helsinki-julisteesta saatiin tilata uusi 1 000 kpl:en suomenkielinen ja 500 kpl:en ruotsinkielinen painos (yjsto 19.4. 5 764 §).

»Helsinki ja helsinkiläiset» -nimisen kuvateoksen vähittäismyyntihinnaksi vahvistettiin 22 mk sekä ostohinnaksi kirjakauppojen osalta 16.68 mk, kaupungin laitosten osalta 15 mk sekä viranhaltijoille ja luottamusmiehille myytävien teosten 16 mk (yjsto 9.8. 6 547 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Kallion virastotalosta saadaan tehdä taittolehden »Itämeren tytär» mukainen nelivärinen esittelylehtinen suomen-, ruotsin-, englannin- ja saksankielisine teksteineen. Esittelylehtiseen sisällytetään tiedotuspäällikön esittämät tiedot ja sen taitto ja yleissuunnittelu saadaan antaa sopivan layout-taiteilijan tehtäväksi. Lehtiseen tulevat kuvat saadaan valita yhteistoiminnassa arkkitehtien Heikki ja Kaija Sirénin kanssa ja sen laatiminen annetaan kaupunginkanslian tiedotushenkilökunnan tehtäväksi. Kustannukset suoritetaan kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (23.6. 1 816 §).

Valtioneuvos J. A. Ehrenströmin elämäkertateoksen ruotsintamisesta suoritettava loppuerä 500 mk päätettiin maksaa maist. Bertel Kihlmanille (yjsto 8.11. 7 219 §).

Kuvateostoimikunnan asiakirja-aineisto päätettiin luovuttaa kaupunginarkiston säilytettäväksi (yjsto 22.11. 7 344 §).

Yleisjaosto hyväksyi kaupunginjohtajan joulukortin kuvalaattafilmien valmistuksesta aiheutuneen laskun 134 mk (yjsto 27.12. 7 630 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian hankkimaan jäljempänä mainitut julkaisut: fil.tri H. Soikkasen julkaiseman teoksen »Kunnallinen itsehallinto-kansanvallan perusta» (yjsto 7.12. 7 465 §); 20 kpl Suomen Arkkitehtiliiton julkaisemaa »Helsingin suunnittelu» -nimistä julkaisua (yjsto 13.12. 7 525 §); 500 kpl:en eripainos Sairaala-lehden erikoisnumerosta 5/1966 hintaan 1 790 mk (yjsto 24.5. 6 072 §); 150 kpl Kaupunkiliiton toimiston julkaisemaa vihkosta »Tietoja kaupungeista ja kauppaloista 1966» 2 mk/kpl (yjsto 15.3. 5 514 §) sekä 50 kpl Sotasokeatyhdistyksen julkaisemaa Sotasokeiden Joulu -nimistä julkaisua (yjsto 20.9. 6 834 §).

Eräitä kaupungin julkaisemia teoksia lahjoitettiin mm. eräille ulkomaisille ja kotimaisille kirjastoille, yhdistyksille ja yksityisille henkilöille.

2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät

Maistraatin julkisten notaarien avuksi päätettiin ajaksi 1.7.—31.12. palkata 7. pl:n toimistoapulainen (2.6. 1597 §).

Seuraavat maistraatin virat päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä: kaksi kaupunginpalvelijan virkaa kauintaan v:n 1967 loppuun (24.11. 3 165 §) ja 11. pl:n tarkkaajaapulaisen virka kauintaan kertomusvuoden loppuun (5.5. 1 272 §).

Maistraatin lisäjäsenenä asemakaava- ja rakennusasioita käsiteltäessä toimivalle asiantuntijalle maksettava palkkio vahvistettiin 652 mk:ksi/kk 1.7. lukien (16.6. 1 804 §).

Julkisten notaarien yhteinen käteiskassa päätettiin korottaa 500 mk:aan (yjsto 5.4. 5 675 §).

Eräät toimistoapulaiset määrättiin suorittamaan ylityötä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 21.6. 6 310 §).

Rakennustarkastusvirasto oikeutettiin tekemään ins. Kaj Lindholmin kanssa palkkaussopimus, minkä mukaan hänelle saatiin valvontainsinöörin tehtävistä suorittaa 2 163 mk /kk 1.10. lukien, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk. Dipl.ins. Aulis Samuelssonin palkka korotettiin samasta ajankohdasta lukien 2 820 mk:aan/kk aikaisemman sopimuksen muutoin pysyessä voimassa entisin ehdoin (8.12. 3 297 §).

Rakennustarkastusvirastoa kehotettiin huolehtimaan rakennuslain mukaisten poikkeuslupien hakemismenettelyyn liittyvien tehtävien suorittamisesta viraston 27.11. 1965 tekemästä esityksestä ja sisäasianministeriön 29.12. 1965 päivätystä yleiskirjeestä n:o 10023/358/65 ilmenevien periaatteiden mukaisesti. Tehtävien suorittamista varten saatiin palkata työsopimussuhteeseen rakennusmestari tai sitä korkeamman pohjakoulutuksen omaava henkilö 1.5. lukien sillä ehdolla, että virasto ennen sanotun toimen täyttämistä hankkii palkkalautakunnan toimiston lausunnon palkkauksesta. Tarkoitukseen myönnettiin 13 600 mk (31.3. 914 §).

Lääninhallitus oli palauttanut kaupunginhallitukselle ne asiakirjat, jotka koskivat kaupunginvaltuuston 20.10.1965 vahvistamaa rakennustyön valvonnasta kaupungille suoritettavien maksujen perusteita. Lääninarkkitehti esitti, että tontin aitaamisesta ja ajoportin rakentamisesta hyväksytty kertamaksu 40 mk, olisi muutettava aidan pituuden mukaan määräytyväksi. Koska ehdotettu menettely merkitsisi poikkeamista vallitsevasta käytännöstä ja Kaupunkiliiton suosituksen periaatteista, rakennustarkastusvirasto esitti, ettei taksoja tältä osin muutettaisi. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle, että ko. taksa vahvistettaisiin kaupunginvaltuuston v. 1965 (ks. s. 11) tekemän päätöksen mukaisesti (3.2. 411 §).

Kaupunginhallitus antoi v. 1965 rakennustarkastusviraston tehtäväksi suorittaa tutkimuksen ranta- ja rautatiealueiden siistimisestä ja kunnostamisesta. Tutkimus valmistui 14.2. ja kaupunginhallitus päätti toimittaa mainitun selvityksen tekstiosan karttoineen tiedoksi rakennustarkastusvirastolle, kaupunkisuunnittelu-, kiinteistö- ja rakennusvirastolle, satamalaitokselle, urheilu- ja ulkoiluvirastolle, sähkölaitokselle, vesilaitokselle, kaasulaitokselle, liikennelaitokselle ja teurastamolaitokselle, joita kaikkia kaupunginhallitus kehotti harkitsemaan mahdollisia toimenpiteitä niiden epäkohtien poistamiseksi, jotka ao. laitosten kohdalla mainitussa tutkimuksessa oli esitetty ja jotka kohtuullisin kustannuksin olivat poistettavissa, ja tarvittaessa tekemään esitykset aiheellisista toimenpiteistä. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa

1) kiinteistövirastoa harkitsemaan toimenpiteitä sellaisten rekisteröintijärjestelmien aikaansaamiseksi, joista on saatavissa selvitys kaupungin hallinnollisella alueella sijaitsevien eri aluekohtien hallinnasta ja niiden hoidosta ja puhtaanapidosta vastuussa olevista viranomaisista, yhteisöistä tai yksityisistä henkilöistä,

2) rakennusvirastoa ja satamalaitosta huolehtimaan entistä tehokkaammin sellaisten yleisten alueiden, ranta-alueiden ja niihin verrattavien paikkojen siisteydestä ja puhtaanapidosta, jotka turismin, vilkkaan liikenteen yms. näkökohtien takia olisi pidettävä moitteettomassa kunnossa,

3) urheilu- ja ulkoiluvirastoa harkitsemaan erityisesti veneurheilun osalta kaikkia toimenpiteitä, joilla voidaan kohentaa järjestystä ja siisteyttä venelaitureilla, veneiden telakoinnissa ja yleensäkin kaupungin rantojen läheisyydessä liikuttaessa,

4) satamalaitosta kiinnittämään erityisesti huomiota sen hallinnassa oleviin telakka-alueisiin ja myös siltä vuokrattuihin vastaaviin alueisiin ko. tutkimuksessa esitettyjen epäkohtien poistamiseksi niin suuressa määrin kuin mahdollista,

5) kaupunkisuunnitteluvirastoa kiinnittämään entistä enemmän huomiota asemakaavoituksen ja asemakaavamuutosten yhteydessä rantojen muotoiluun sekä yhteistoiminnassa urheilu- ja ulkoiluviraston kanssa harkitsemaan toimenpiteitä rannoilla olevien urheilu- ja ulkoilualueiden kaupunkikuvan parantamiseksi,

6) rakennustarkastusvirastoa valvomaan valtion ja yksityisten omistamien ko. alueiden kuntoa ja siisteyttä sekä ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin,

7) kaupungin virastoja ja laitoksia, jotka ovat vuokranneet mainitut teollisuus-, varasto- yms. alueet, valvomaan vuokramiesten osalta niiden asianmukaista rakentamista, siisteyttä ja järjestystä sekä

8) virastoja ja laitoksia 31.10. mennessä antamaan kaupunginhallitukselle selvityksen mihin toimenpiteisiin ne ovat ryhtyneet mainituissa asioissa sekä mitä toimenpiteitä ne ovat suunnitelleet vallitsevien epäkohtien poistamiseksi.

Edelleen kaupunginhallitus päätti kiinnittää virastojen ja laitosten huomiota aikanaan vahvistettavan yleisen järjestyssäännön tai sitä vastaavan säännön tätä asiaa sivuaviin määräyksiin.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti saattaa tutkimuksen tekstiosan karttoineen puolustusministeriön ja rautatiehallituksen tiedoksi siinä mielessä, että valtion taholla harkittaisiin kohtuullisiin ja asiallisiin toimenpiteisiin ryhtymistä tutkimuksessa puolustusministeriön ja rautatiehallituksen kohdalla osoitettujen epäkohtien korjaamiseksi (14.4. 1 069 §).

Edellä mainitun tutkimuksen loppuun suorittamista varten ja tutkimuksiin liittyvien kahdeksan erilaisen kartan painattamista varten myönnettiin yht. 3 200 mk (13.1. 172 §, yjsto 7.6. 6 211 §).

Rakennustarkastusvirastoa oli lisäksi kehotettu ryhtymään toimenpiteisiin kaupungin sisääntuloväylien ja eräiden muiden alueiden siisteyden ja ulkonäön kohentamiseksi. Tutkimuksen suorittamisessa tarvittavan tutkijan ja toimistoapulaisen palkkaamista varten ajaksi 1.2.—31.12. kaupunginhallitus myönsi 24 345 mk ja kustannusarvion mukaisten muiden menojen suorittamista varten 58 418 mk (3.2. 410 §, 16.6. 1 805 §).

Helsingin Kauppakamari oli huomauttanut, että rakennuslupia maistraatissa ja rakennustarkastusvirastossa käsiteltäessä useasti oli unohdettu liiketaloudellisten näkökohtien huomioon ottaminen. Kun julkisivutoimikunnan kaikkien jäsenten nykyisin tulee olla arkkitehtitutkinnon suorittaneita, oli Kauppakamarin taholta esitetty Helsingin kaupungin rakennusjärjestyksen 6 §:n 1 momentin muuttamista siten, että maistraatin toimesta julkisivutoimikunnan jäseneksi valittavasta kahdesta jäsenestä toisen tulisi varamiehineen olla rakennustaiteellisen koulutuksen saanut ja rakennustoimintaan perehtynyt sekä toisen jäsenen liike-elämän rakennusasioiden ja ulkomainonnan käytännöllistä kokemusta omaava henkilö. Maistraatin mielestä ei ko. asioiden käsittelyjärjestyksessä ollut olennaisia epäkohtia. Kauppakamarin esitys tarkoitti lähinnä mainosanomusten käsittelyä. V. 1965 näitä käsiteltiin julkisivu-

toimikunnassa 102 kpl, mikä merkitsi vain 11 % toimikunnan käsiteltyjen asioiden kokonaismäärästä. Kaupunginhallitus päätti, ettei esitys toistaiseksi antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että Kauppakamarille lähetettäisiin jäljennös maistraatin lausunnosta ja että rakennustarkastusvirastoa kehotettaisiin vastaisuudessa ottamaan huomioon maistraatin lausunnossa ilmenevä huomautus sekä tarvittaessa kutsumaan toimikunnan kokouksiin liike-elämän ja ulkomainonnan kokemusta omaava henkilö asiantuntijana kuultavaksi mainoslaitteita koskevia asioita käsiteltäessä (1.12. 3 229 §).

Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston ilmoitus, että toimisto oli 29.3. tehnyt sosiaaliministeriölle esityksen riipputelineiden kiinnityslaitteita koskevassa asiassa (12. 5. 1 319 §).

Rakennustarkastusviraston historiikin laatimisesta aiheutuneen laskun maksamista varten yleisjaosto myönsi 1 340 mk (yjsto 9.8. 6 575 §).

Rakennuskulttuuritoimikunnan käytettäväksi myönnettiin 3 000 mk kaupungin arkkitehtoonisesti ja historiallisesti arvokkaiden rakennusten luettelointiin tarvittavan työvoiman palkkaamiseksi enintään kolmen kuukauden ajaksi siten, että tehtävää suorittamaan valittaisiin joku kaupungin palveluksessa oleva henkilö sillä ehdolla, että tehtävät suoritettaisiin virka-ajan ulkopuolella (yjsto 15.6. 6 230 §, 6.9. 6 734 §).

Merkittiin, että Suomen Arkkitehtiliitto oli valinnut edustajakseen rakennuskulttuuritoimikuntaan toimikaudeksi 1967—1969 varsinaiseksi jäseneksi prof. Nils Erik Wickbergin ja varalle arkkit. Pekka Laurilan (22.12. 3 377 §).

Ulosottovirastoon päätettiin Vuosaaren alueliitoksen johdosta palkata kertomusvuoden ajaksi 12. pl:n tp. ulosottoapulaisen sijaan haastemiehenä toimiva tp. ulosottoapulainen 14. pl:n mukaisin palkkaeduin (13.1. 175 §).

Verosaatavain osastolla avoinna oleva 20. pl:n avustavan kaupunginvoudin virka päätettiin jättää täyttämättä 31.12. saakka. Ulosottovirastoa kehotettiin hyvissä ajoin tekemään esitys viran mahdollisesta lakkauttamisesta (6.4. 999 §).

Ulosottoviraston kassan erhevajauksen korvaamista varten myönnettiin 100 mk (yjsto 22.2. 5 412 §).

Kaupunginvoutien virkasivutuloistaan korvaamia palkkakustannuksia koskevat ilmoitukset merkittiin tiedoksi (yjsto 1.3. 5 457 §).

Raastuvanoikeuden 1.4. avoimeksi tullut rikosasiainnotaarin virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan raastuvanoikeuden uudelleenjärjestelyn toimeenpanoon saakka (12.5. 1 364 §).

Raastuvanoikeuden apujäseninä toimivien palkkiot päätettiin 1.5. lukien korottaa 155 mk:aan istunnolta pöytäkirjanpitovelvollisuuksin ja 60 mk:aan istunnolta ilman pöytäkirjanpitovelvollisuutta. 1.1.1967 lukien korotettiin palkkiot vastaavasti 195 mk:aan ja 80 mk:aan istunnolta (17.3. 828 §, 29.12. 3 486 §).

Uuden tp. arkistojärjestäjän palkkaamiseksi 10. pl:n mukaisella palkalla ajaksi 1.3.—31.12. myönnettiin 6 445 mk (13.1. 173 §). 18. pl:aan kuuluva arkistonhoitajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan raastuvanoikeuden uudelleen järjestelyn toimeenpanoon saakka (yjsto 5.7. 6 421 §).

Kaupunginviskaalinvirasto. Merkittiin tiedoksi, että varat. Aarne Wirta oli nimitetty I kaupunginviskaaliksi (3.11. 2 963 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kullekin kaupunginviskaalille saatiin myöntää korvauksena kertomusvuoden kesäkauden vapaiden lauantaiden menettämisestä 2 työpäivää eli näitä vastaava yksi syytepäivä vapaapäivinä ja että sijaiselle ko. syytepäivinä saatiin maksaa palkkiona 1/30 kaupunginviskaalin alemman palkkaluokan peruspalkasta kuukaudelta (8.9. 2 392 §).

Kaupunginviskaalien vuosilomasijaisten

palkkio vahvistettiin 1.1.1967 lukien 1 220 mk:ksi/kk (20.10. 2 802 §).

Poliisilaitoksen entiselle vanh. konst. Arnold Arjanteelle päätettiin suorittaa 500 mk/kk 1.5. lukien laitoksen kaluston kunnossapidosta (23.6. 1 820 §).

Merkittiin tiedoksi lääninhallituksen ilmoitus Helsingin kaupungin poliisipiirin jakamisesta uusiin vartiopiireihin (20.1. 204 §).

Yleisjaosto päätti hyväksyä poliisilaitoksen tilitykset, jotka koskivat kaluston hankintaa ja kunnossapitoa (yjsto 8.2. 5 257 §, 12.7. 6 434 §, 7.12. 7 464 §).

Poliisilaitokselle päätettiin hankkia Bell & Howell »Filmosound» 643-merkkinen 16 mm:n elokuvakone. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 3 402 mk v:n 1967 talousarvioon opetusfilmiesityksiä varten merkitystä määrärahasta (yjsto 27.12. 7 637 §); samaten päätettiin laitokselle hankkia viisi BMW R-60 moottoripyörää varusteineen sekä viisi moottoripyöräradiota 49 155 mk:n yhteishintaan käytettäväksi Itäisen moottoritien liikenteen valvonta- ja ohjaustyöhön ehdolla, että laitos itse huolehtii niiden huolto-, korjaus- ja käyttökustannuksista (30.6. 1 900 §).

Kaupungin osuus poliisilaitoksen v:n 1965 ylläpitokustannuksista, 7 695 410 mk, päätettiin suorittaa lääninkonttoriin (9.6. 1634 §).

Helsingin Poliisilaulajat -yhdistykselle myönnettiin 2 000 mk:n suuruinen avustus osallistumista varten Reykjavikissa pidettäviin pohjoismaisiin poliisilaulupäiviin (12.5. 1 343 §).

Poliisilääkärin toimistossa avoinna oleva 15. pl:n vastaavan sairaanhoitajan virka ja 13. pl:n sairaanhoitajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan 31.5. saakka (15.12. 3 340 §).

Asutuslautakunnan niille jäsenille, jotka olivat toimineet uskottuina miehinä eri vuokra-alueiden järjestelytoimituksissa, suoritettiin palkkioina yht. 3 640 mk (yjsto 15.3. 5 531 §, 19.4. 5 778 §, 10.5. 5 940 §, 28.6. 6 330 §, 30.8. 6 678 §, 13.9. 6 793 §, 4.10. 6 964 §).

Kaupunginvakaaja. Kaupunginvakaajan toimen täyttämistä koskeva kaupunginvaltuuston 21.12. tekemä päätös päätettiin panna täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta (22.12. 3 382 §, yjsto 25.10. 7 110 §).

Suojelutointa koskevat asiat

Palolaitoksen kapellimestarin palkkio päätettiin korottaa 533.30 mk:aan/kk 1.11. lukien (6.10. 2 664 §).

Palolautakunta oli 27.9. tekemässään päätöksessä kehottanut palopäällikköä antamaan suullisen varoituksen eräälle palokersantille esimieheen palvelusaikana kohdistuneen sopimattoman käytöksen takia. Kaupunginhallitus kumosi lautakunnan päätöksen virkasäännön vastaisena ja palautti asian laillisesti uudelleen käsiteltäväksi (29.9. 2 554 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti kunnallislain 175 ja 179 §:n nojalla hylätä valituksen, jonka kaksi palomiestä olivat tehneet sen johdosta, että heille oli annettu varoitus lomalta palatessa tapahtuneen ja auton rikkoontumisesta aiheutuneen myöhästymisen vuoksi (31.3. 944 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei toistaiseksi ollut syytä tarkistaa palomiesten sairaus- ja vuosilomasijaisten palkkoja (8.12. 3 301 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa taksan palolaitoksen sairaankuljetusautojen käyttämisestä sekä palolaitoksen antamasta avunannosta, vartioinnista ja kaluston lainauksesta perittävät maksut (9.6. 1 682, 1 684 §, kunn. as. kok. n:o 54, 55).

Yleisjaosto päätti ilmoittaa maistraatille puoltavansa yksityisten sairaankuljetusautojen taksan uudelleen vahvistamista yhdenmukaisiksi palolaitoksen sairaankuljetusautojen käyttämisestä edellä vahvistettujen maksujen kanssa (yjsto 5.7. 6 415 §).

Palolaitoksen sairaankuljetusautojen vahinkojen varalle päätettiin v:n 1967 ajaksi ottaa ns. täysvakuutus 200 mk:n omavastuu-

ehdoin edellyttäen, että kaupunginvaltuusto hyväksyy tarkoitukseen tarvittavan määrärahan ko. vuoden talousarvioon. Palolaitosta kehotettiin tehostamaan sairaankuljetusautojen kuljettajien koulutusta ajotavan ja potilaiden käsittelyn osalta nykyaikaiselle sairaankuljetukselle asetettavat vaatimukset huomioon ottaen (24.11. 3 161 §).

Kaupunginhallitus oikeutti palolaitoksen noudattamaan vähintään yli viikon kestävissä kaluston vuokrauksissa kaupungin oman laitoksen ollessa vuokraajana taksoja, jotka ovat 25 % voimassa olevista ulkopuolisille tarkoitetuista taksoista (1.12. 3 223 §, yjsto 8.11. 7 256 §).

Vuosaaren alue päätettiin liittää IV sammutuspiiriin ja vahvistaa IV sammutuspiirin rajaksi Vuosaaressa kaupungin raja (12.5. 1 351 §).

Kaupunginhallitus oikeutti palolaitoksen ottamaan kuusi Valtion palokoulun oppilasta harjoittelijoiksi laitokseen ajaksi 9.1.—25.2. 1967 koulun 16.11. tekemän esityksen mukaisesti (29.12. 3 484 §).

Kaupunginhallitus päätti kiitollisena ottaa vastaan palavien nesteiden palontorjuntatoimikunnan säiliölahjoituksen käytettäväksi aluksi toimikunnan tutkimus- ja koesarjaa varten ja sen jälkeen palolaitoksen koulutustarpeisiin ja anoa 50 000 mk:n avustusta palosuojelurahastosta kokeilu- ja harjoitussäiliön kunnostamista varten (24.11. 3 156 §).

Palolaitokseen päätettiin hankkia kaksi uutta sairaankuljetusautoa ja pakettiauto (9.6. 1 683 §, yjsto 8.3. 5 490 §).

Eräät palolaitoksen autot ja muu käyttökelvoton irtaimisto päätettiin poistaa ja myydä huutokaupalla eniten tarjoavalle tahi romuttaa (yjsto 8.3. 5 489 §, 5.4. 5 721 §, 26.4. 5 853 §, 28.6. 6 354 §, 1.11. 7 199 §, 15.11. 7 323 §).

Palolaitoksen käytöstä v. 1945 poistettu nokkapumppu päätettiin luovuttaa korvauksetta Puistolan vapaaehtoiselle palokunnalle (yjsto 4.1. 5 033 §).

Haagan paloaseman aulassa oleva virvokekioski päätettiin vuokrata Helsingin palokunnan urheilijat -yhdistykselle kertomusvuodeksi 10 mk:n kuukausivuokrasta (7.1. 84 §).

Palolaitoksen henkilökunnan kesäkodin vuokrien maksamista varten kertomusvuodelta kaupunginhallitus myönsi 540 mk (31. 3. 941 §).

Eräiden palolaitoksen viranhaltijain työssä vahingoittunut omaisuus päätettiin korvata kaupungin varoista (yjsto 29.11. 7 446 §, 27.12. 7 658 §).

Nuohoustoimen uuden johtosäännön vahvistamista koskeva valitus. Kaupunginvaltuusto vahvisti 22.6. nuohoustoimen uuden johtosäännön. Tästä päätöksestä ekon. Raimo Haavikko valitti kunnan jäsenen ominaisuudessa lääninhallitukselle. Valituksessa katsottiin kaupunginvaltuuston ylittäneen toimivaltansa mm. velvoittamalla piirinuohoojan luovuttamaan toimesta luopuessaan kortistonsa seuraajalleen, alentamalla piirinuohoojan eläkeiän 65 v:sta 63 v:een, velvoittamalla piirinuohoojat suorittamaan eläkettä nuohoojan leskelle ja kasvatusapua vainajan lapsille samojen perusteiden mukaan kuin kaupunki maksaa kuolleen työntekijän leskelle ja lapsille sekä määräämällä, että piirinuohoojalla tulee olla tätä tarkoitusta varten eläkekassa, jonka säännöt palolautakunta hyväksyy ja sosiaaliministeriö vahvistaa. Asiamiestoimisto katsoi, että valituksessa mainitut määräykset voitiin sisällyttää nuohoustoimen johtosääntöön kaupunginvaltuuston toimivaltaa ylittämättä. Kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa antamaan lääninhallitukselle sen pyytämän selityksen ja siinä esittämään valituksen hylättäväksi (8.9. 2 386 §, 15.9. 2 421 §).

Väestönsuojelu. Töölön virastotalon suojelujohtajaksi määrättiin varat. Risto Laine ja suojelujohtajan apulaiseksi varat. Aarno von Hertzen. Heidän tuli laatia ko. virastotalon suojelusuunnitelma (yjsto 22.3. 5 603 §).

Kallion virastotalon yhteissuojelua koskevan suunnitelman laatimista koskeva talon

suojelujohtajan ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 11.1. 5 077 §).

Kertomusvuoden väestönsuojelullisen ensiapumateriaalin hankintojen suorittamisessa päätettiin asiantuntijana käyttää lääket. lis. Alpo Lahtea, jolle saatiin tehtävästä suorittaa 750 mk:n kertakaikkinen korvaus (yjsto 22.2. 5 401 §).

Malmin korttelissa n:o 38122 sijaitseva, puolustusministeriön käytössä ollut kalliosuoja määrättiin väestönsuojelulautakunnan hallintoon (18.5. 1 403 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa väestönsuojelulautakuntaa huolehtimaan Uudenmaan läänin pelastuspalvelutoimikunnan esittämän Helsingin kaupungin pelastusosaston perustamisesta ja sen toimintavalmiuden ylläpitämisestä lautakunnan 15.6. tekemän esityksen mukaisesti (23.6. 1 868 §).

Väestönsuojelulautakunnan ilmoituksen mukaan eivät kaupungin omistamat moottoriajoneuvot yksin riittäneet mahdollisessa väestönsuojelun toimeenpanossa tyydyttämään yleisen väestönsuojelun johtoelinten ja yksikköjen moottoriajoneuvotarvetta. Tästä syystä olisi sisäasiainministeriön antamien ohjeiden mukaisesti suoritettava valmistelut puuttuvien moottoriajoneuvojen varaamiseksi. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä lautakunnan esittämän ehdotuksen sopimukseksi moottoriajoneuvojen luovuttamisesta väestönsuojelukuljetuksiin ja oikeuttaa väestönsuojelupäällikön kaupungin puolesta allekirjoittamaan sopimukset.

Sopimus. Väestönsuojelun toimeenpanossa allekirjoittanut moottoriajoneuvon omistaja sitoutuu luovuttamaan ajotilauksen saatuaan .....-merkkisen auton, rekisterinumero ....., lisävarusteineen katsastuskunnossa, kuljettajineen Helsingin kaupungin väestönsuojeluviranomaisten käyttöön seuraavilla ehdoilla:

1) Moottoriajoneuvo on käyttökertojen välisinä aikoina omistajan hallinnassa Helsingin kaupungin alueella.

2) Kaupunki suorittaa korvauksen moottoriajoneuvon väestönsuojelukäytöstä ajopäiviltä maistraatin vahvistaman liikennetaksan ja seisontapäiviltä liikennevakuutuslain 17 §:n 2 momentissa mainitun liikennevahinkolautakunnan ammattimaisessa käytössä oleville moottoriajoneuvoille vahvistaman seisontapäiväkorvauksen perusteella. Mikäli mainittujen korvausten vahvistaminen lopetetaan, sovitaan suoritettavasta korvauksesta erikseen.

3) Jos moottoriajoneuvo kaupungin väestönsuojelukäytössä tuhoutuu tai vahingoittuu, korvaa kaupunki omistajalle vahingon liikennevakuutuslain 6 §:n 3 momentissa säädettyjen perusteiden mukaan ja sanotussa lainpaikassa mainituin edellytyksin.

4) Jos moottoriajoneuvo ei käyttöön luovutettaessa ole katsastuskunnossa, on kaupunki oikeutettu teettämään tarpeelliset korjaukset omistajan kustannuksella. Kaupungilla on oikeus kuitata näin suorittamillaan korjauskustannuksilla moottoriajoneuvon omistajalle ajoneuvon käytöstä taikka sen tuhoutumisesta tai vahingoittumisesta suoritettava korvaus tai sen osa.

5) Sikäli ja siltä osin kuin valtioneuvosto väestönsuojelulain 32 §:n 2 momentin nojalla määrää edellä 2—4 kohdissa tarkoitetut kustannukset ja korvaukset suoritettaviksi valtion varoista, vapautuu kaupunki niitä suorittamasta. Jos kaupunki on ajoneuvon omistajalle jo suorittanut korvauksen 2- ja 3-kohtien nojalla tai suorittanut 4-kohdassa mainitut kustannukset, siirtyy ajoneuvon omistajan oikeus valtiolta saataviin korvauksiin kaupungin suorittamiin määriin saakka kaupungille.

6) Moottoriajoneuvon säilytys ja huolto väestönsuojelukäytön aikana kuuluu kaupungille.

7) Sopimus on voimassa toistaiseksi ja päättyy kolmen kuukauden kuluttua siitä, kun jompikumpi sopijapuoli on senkirjallisesti irtisanonut. Sopimus raukeaa, jos moottoriajoneuvon omistusoikeus luovutetaan kolmannelle henkilölle. Luovutuksesta on viipy-

mättä ilmoitettava väestönsuojelutoimistolle.

8) Väestönsuojelun toimeenpanon jälkeen ei omistajalla ole oikeutta irtisanoa sopimusta. Siltä varalta, että moottoriajoneuvon omistusoikeuden luovutus tapahtuu väestönsuojelun toimeenpanon alettua, luovuttaja sitoutuu ottamaan luovutusehtoihin määräyksen, että tämä sopimus sitoo uutta omistajaa.

Tätä sopimusta on tehty kaksi kappaletta, yksi kummallekin osapuolelle (23.6. 1 869 §).

Kaupunginhallitus oikeutti väestönsuojelulautakunnan kokeilemaan pääpaloasemalle asennettua suurtehohälytintä kertomusvuoden lokakuussa lautakunnan myöhemmin päätettävänä ajankohtana. Kokeilusta oli kuulutettava sanomalehdissä (29.9. 2 594 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon »Yleisiä väestönsuojia» ja »Asuntoalueiden yhteisiä väestönsuojia» varten merkityistä määrärahoista vastaavasti 150 000 mk ja 100 000 mk väestönsuojien suunnittelua varten (27.1. 319 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Kastelholmantien kalliosuojan pääpiirustukset ja myönsi 630 000 mk kalliosuojan louhintatöitä varten, jotka saatiin aloittaa ennen rakennusluvan saamista (16.6. 1 793 §, 6.10. 2 659 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää 2 mmk Pengerpuiston kalliosuojan rakennustöiden jatkamiseen (8.12. 3 292 §); 25 400 mk Koskelantien kalliosuojan viimeistelytöitä varten (12.5. 1 359 §) sekä 40 000 mk Hauhon puiston väestönsuojan rakentamiseen (17.11. 3 064 §).

Kaupunginhallitus myönsi v:n 1964 ja 1965 talousarvioiden ja v:n 1964 lisäarvion ao. määrärahoista yht. 2.17 mmk Valpurinpuiston kalliosuojan sisätöiden suorittamista varten. Työt päätettiin myöhemmin keskeyttää ajaksi 1.6.—30.9. kuitenkin siten, että sisäasiainministeriöltä pyydettäisiin lupa suojan kallioseinän vahvistamiseen tarvittavien pulttaus-, ruiskubetonointi- ja injektointitöiden suorittamiseksi em. aikana (3.2. 399 §, 28.4. 1 191 §).

Sisäasiainministeriö oli v. 1964 hyväksynyt Katajanokan sataman väestönsuojan rakennuskustannukset ja päättänyt, että valtion osuus korvataan kaupungille kolmessa erässä ja määrätyillä ehdoilla. Rakennusviraston katurakennusosasto oli 9.4.1965 päivätyllä laskulla velkonut ministeriöltä ensimmäistä 100 000 mk:n erää, jolloin ministeriö oli ilmoittanut, että kunkin maksuerän maksatusta oli kaupunginhallituksen haettava ja liitettävä mukaan ministeriön korvauspäätöksessä mainitut sitoumukset ja selvitykset. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa laatimaan väestönsuojelulautakunnan esittämät sitoumukset, jotka koskivat väestönsuojan rauhanaikaista käyttöä ja sen kunnossapitoa, lähetettäväksi asiaan liittyvine muine esityksineen sisäasiainministeriölle. Ministeriö oli sittemmin päättänyt, että ensimmäisen 100 000 mk:n maksuerän maksamisen edellytykset oli täytetty, mutta toisen samansuuruisen maksuerän maksattamisen ministeriö oli siirtänyt tapahtuvaksi sen jälkeen, kun kalliosuojan louhintatyöstä olisi suoritettu 61 %. Ministeriö oli suorittanut toisen maksuerän 100 000 mk 22.9. ja kolmannen maksuerän 128 000 mk 26.10., mikä merkittiin tiedoksi. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään ao. määrärahoista 500 000 mk ko. kalliosuojan rakennustöiden jatkamiseen (20.1. 250 §, 17.3. 813 §, 5.5. 1 265 §, 24.11. 3 133 §).

Muuttaen v. 1965 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat suomenkielisen työväenopiston talon väestönsuojan uusitut muutospiirustukset (10.2. 461 §).

Sähkölaitoksen ja Kaartinkaupungin ensiapukerhoille päätettiin myöntää 400 mk Rastilassa järjestettäviä etsintä-, pelastus- ja ensiapuharjoituksia varten (yjsto 19.10. 7 086 §).

Valtiolliset vaalit. 20.—21.3. pidettävien

kansanedustajien vaalien aikana järjestyksen valvontaa ja vartiointitehtäviä äänestyshuoneistossa suorittaville poliisimiehille päätettiin suorittaa 4.70 mk/t:lta, mikäli tehtävä suoritetaan asianomaisen säännöllisen palvelusvuoron ulkopuolella (10.2. 434 §).

Merkittiin tiedoksi, että posti- ja lennätinhallitus oli hylännyt kaupungin anomuksen virkalähetysoikeuksien saamisesta kansanedustajien vaalien äänioikeutetuille kertomusvuonna lähetettäviä ilmoituskortteja varten (13.1. 139 §).

Yleisradio Oy:lle myönnettiin lupa radioida ja televisioida vaalien Kallion virastotalossa tapahtuva tuloslaskenta (yjsto 15.3. 5 530 §).

Kiinteistöviraston talo-osastoa kehotettiin Kallion virastotalon isännöitsijänä perimään Helsingin vaalipiirin keskuslautakunnalta sille virastotalosta anomuksen mukaisesti luovutetuista huonetiloista voimassa olevaa tilitysvuokraa vastaava korvaus, mihin sisältyy korvaus siivouksesta ja valaistuksesta. Hankintatoimiston asiana oli periä korvaus luovutetuista laskukoneista ja erikseen asennetuista puhelimista (yjsto 29.3. 5 628 §).

3. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveydenhoito sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Terveydenhoitovirasto. 37. pl:n kaupunginlääkärin virka päätettiin julistaa uudelleen haettavaksi siten, että hakijat voivat esittää myös oman palkkavaatimuksensa ja että 30. 11. päättyneen määräajan kuluessa jätetyt hakemukset otettaisiin huomioon. Kaup. hygieenikko Olavi Kilpiö määrättiin hoitamaan virkaa viran mukaisin palkkaeduin 1.1.1967 lukien kunnes virkaan valittu ryhtyy sitä hoitamaan. Lääkintöhallitusta pyydettiin antamaan kaup. hygieenikko Kilpiölle määräys hoitaa ko. virkaa mainittuna aikana (15.12. 3 343 §, 29.12. 3 462 §).

Koska terveydenhoitoviraston on yhdessä liikennelaitoksen kanssa väestönsuojelulain ja -asetuksen mukaan hoidettava mm. ensiapukomppanioiden perustaminen, koulutuksen järjestäminen sekä kaluston hankinta- ja kunnossapito, eivätkä kaupunginlääkäri ja näihin tehtäviin määrätyt terveydenhoitoviraston viranhaltijat pysty oman toimensa ohella hoitamaan ko. tehtäviä, kaupunginhallitus oikeutti terveydenhoitolautakunnan palkkaamaan terveydenhoitovirastoon työsopimussuhteeseen apulaissuojelujohtajan 1. 4. lukien toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden loppuun lähinnä kaupungin yleiseen väestönsuojeluun liittyvien toimenpiteiden ja tehtävien hoitamista varten yhteistoiminnassa väestönsuojelutoimiston kanssa. Palkka 1 000 mk/kk on terveydenhoitoviraston ja liikennelaitoksen yhteisesti suoritettava. Kaupunginhallitus myönsi terveydenhoitolautakunnan käytettäväksi 5 400 mk mainittuja palkkausmenoja varten ja määräsi, että 3 600 mk palkkausmenoista suoritetaan liikennelaitoksen käytettäväksi kertomusvuoden talousarvioon väestönsuojelua varten merkityistä määrärahoista (10.2. 453 §).

Kaup. lääk. Tauno Wartiovaaralle myönnettiin sairauslomaa esitettyjen lääkärintodistusten perusteella. Hänen sijaisekseen määrättiin kaup. hygieenikko Olavi Kilpiö virkaan kuuluvin palkkaeduin (13.1. 151 §, 10.2. 456 §, 10.3. 740 §).

Terveydenhoitoviraston Teha 80 -merkkinen röntgenkone päätettiin myydä Haveman Oy:lle 250 mk:n hinnasta (yjsto 13.9. 6 796 §).

Pölyhaittojen poistamista, meluntorjuntaa ym. tarkoittavat toimenpiteet. Kaupunginhallitus kehotti terveydenhoitolautakuntaa suorittamaan tutkimuksen Sörnäisten rantatien alueella olevien pölylähteitten haittavaiku-

tuksista ja niiden torjuntamahdollisuuksista, joko erillisesti tai yhteistoiminnassa Työterveyslaitoksen suoritettavaksi tarkoitetun ilman saastumista koskevan tutkimuksen kanssa (23.9. 2 508 §, v:n 1965 kert. s. 117 §).

Kaupunginhallitus päätti

esittää Suomen Kaupunkiliitolle sekä valtioneuvoston asettamalle ilmansuojelun ja meluntorjunnan neuvottelukunnalle, että ryhdyttäisiin mahdollisiin lainsäädäntö- ja muihin tarvittaviin toimenpiteisiin teollisuuslaitoksista ja moottoriajoneuvoliikenteestä aiheutuvan ilman saastumisen rajoittamiseksi,

esittää maistraatille kiireellisiin toimenpiteisiin ryhtymistä sellaisen esityksen tekemiseksi, että Helsingin kaupungin rakennusjärjestykseen sisällytettäisiin muiden mahdollisten täydennysten ja tarkistusten lisäksi määräys siitä, että jätteidenpolttouunin rakentamiseen aina vaaditaan rakennustarkastajan lupa, ellei ko. lupa sisälly maistraatin jo myöntämään rakennuksen varsinaiseen rakennuslupaan,

esittää lisäksi maistraatille, että rakennustarkastajan ohjeisiin vahvistettaisiin yksityiskohtaiset määräykset jätteidenpolttouunien rakenteille asetettavista vaatimuksista ja uunien käyttämisestä sekä jätteiden keräämisestä kiinteistössä samoin kuin niiden tarvitsemista kuljetusteistä ja kuljetustavoista sekä

esittää Suomen Arkkitehtiliiton Standardisoimislaitokselle nykyisten jätteidenpolttouuneja koskevien korttien poistamista rakennustietokortistosta ja niiden korvaamista uusilla korteilla (23.9. 2 506 §).

Neuvolalylääkärin palkkiovirka päätettiin jättää täyttämättä kauintaan 1.6.1967 saakka (6.10. 2 645 §).

Neuvola- ja kotisairaanhoitotyössä työskenteleville konsultaatiolääkäreille päätettiin 1. 11. lukien suorittaa enintään 30 mk:n suuruinen palkkio kultakin täydeltä työtunnilta siten, että lääkäriä kohti työtuntien määrä on enintään 15 kuukaudessa (27.10. 2 868 §).

Länsi-Pakilan *lastenneuvolan* kalustoluettelosta poistetut 20 tuolia päätettiin myydä Terttu Lahdelle 20 mk:n yhteishinnasta (yjsto 6.9. 6 740 §).

Muutos- ja korjaustöiden suorittamista varten lastenneuvolaksi vuokratussa huoneistossa Rajametsäntie 32 G 47 myönnettiin 7 300 mk (20.1. 235 §) ja talosta Somerontie 2 Vallilan äitiysneuvolaa varten vuokratussa huoneistossa suoritettavia muutos- ja korjaustöitä varten 3 520 mk (3.3. 665 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää Aravan suostumusta kaupungin Kontulassa omistaman kiinteistöyhtiön talon ensimmäisessä kerroksessa olevan 5 huoneen ja keittiön asuinhuoneiston käyttämiseen tilapäisesti äitiys- ja lastenneuvolatarkoituksiin Kontulan kansakoulun yhteyteen rakennettavaksi suunnitellun neuvolahuoneiston valmistumiseen asti. Aravan suostuttua anomukseen kaupunginhallitus kehotti asunnonjakotoimikuntaa osoittamaan jonkin kertomusvuoden maaliskuussa Kontulaan valmistuvan kaupungin omistaman talon ensimmäisestä kerroksesta 5 huoneen ja keittiön käsittävän asuinhuoneiston ko. tarkoitukseen tai vapauttamaan jonkin jo valmiina olevan vastaavanlaisen huoneiston. Kiinteistölautakuntaa kehotettiin vuokraamaan em. huoneisto ja osoittamaan se terveydenhoitolautakunnan käyttöön (17.2. 522 §, 5.5. 1 239 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi lääkintöhallituksen laatiman lisäsopimuksen, jonka mukaan Suomen valtio ja Helsingin kaupunki sopivat siitä, että sanottujen osapuolien kesken 11.10. 1954 Kätilöopiston rakentamisesta ja käyttämisestä tehdyssä sopimuksessa, jota on muutettu 22.5.1963 allekirjoitetulla lisäsopimuksella, tarkoitettu äitiysneuvola muutetaan Kätilöopiston muun poliklinikan yhteydessä toimivaksi äitiyspoliklinikaksi, johon hoidettavaksi tai tutkittavaksi pyrkivältä vaaditaan lääkärin esitutkimukseen perustuva suositus (1.12. 3 204 §).

Kotisairaanhoidon ylilääkärin palkkiovirka päätettiin jättää täyttämättä kauintaan 1.6.

1967 saakka (24.2. 596 §, 6.10. 2 645 §).

Kotisairaanhoitotyössä työskenteleville konsultaatiolääkäreille suoritettava palkkio, ks. s. 146.

Kotisairaanhoidossa oleville vanhuksille Turholman kesäkotiin järjestettävää virkistysretkeä varten myönnettiin 1 201 mk (yjsto 30.8. 6 690 §).

Alueläkärin vastaanotoilla otetuista rintaontelo-röntgenkuvista annetuista lausunnoista päätettiin röntgenerikoislääkärille suorittaa palkkiona 2.50 mk potilasta kohden 1.11. lukien (6.10. 2 646 §).

Talossa Haavikkopolku 2 sijaitsevan Maunulan alueläkärien yhteisvastaanottohuoneistoksi muutettavan huoneiston muutos- ja korjaustöitä varten myönnettiin 27 000 mk (3.3. 665 §) ja talossa Vihdintie 19 sijaitsevissa alueläkäreiden yhteisvastaanottotiloissa suoritettavia korjauksia varten 26 600 mk (yjsto 5.7. 6 412 §).

Lisätilojen saamiseksi Herttoniemen alueläkäreiden yhteisvastaanottoa varten kaupunginhallitus kehotti asunnonjakotoimikuntaa osoittamaan talossa Susitie 2—6 huoneistossa M 135 asuvalle perheelle uuden asunnon ja kehoitti kiinteistölautakuntaa terveydenhoitoviraston kanssa laadituttamaan suunnitelman ja kustannusarvion huoneistossa tarvittavista muutos- ja korjaustöistä. Huoneisto oli sen vapauduttua vuokralaisista osoitettava terveydenhoitolautakunnan käyttöön. Muutos- ja korjaustöitä varten kaupunginhallitus myönsi enintään 45 850 mk (20.1. 236 §, 30.6. 1 913 §).

Peruuttaen v. 1965 (ks. s. 118) tekemänsä päätöksen kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa kiinteistölautakunnan ja terveydenhoitolautakunnan kanssa suunnittelemaan Vallilan korttelin n:o 584 tontille n:o 3 virasto- ja liiketalon, johon sijoitettaisiin n. 500 m²:n suuruinen neljän alueläkärin yhteisvastaanottohuoneisto sairaanhoitoasemineen sekä röntgen- ja laboratoriotiloineen, lisäksi n. 100 m²:n suuruinen äitiysneuvolahuoneisto ja sauna sekä mahdollisesti muita kaupungin laitoksia. Tonttia varten oli lisäksi laadittava asemakaavan muutos (23.6. 1 844 §).

Kouluterveydenhoito-osasto. Yleisjaosto päätti myöntää terveydenhoitovirastolle pysyvän virastokohtaisen oikeuden käyttää vuokra-autoa toistaiseksi niillä matkoilla, jolloin lasten kuulonmittauksissa tarvittavaa audiometriä ja hemoglobiininäytteiden ottoon tarvittavaa välineistöä kuljetetaan toimintapisteestä toiseen kaupunginhallituksen 23.1.1964 tekemän päätöksen mukaisilla ehdoilla. Samalla yleisjaosto oikeutti kansakoulujen korvalääkärin ja lastentarhain lääkärin päättämään siitä, milloin kouluterveydenhoito-osaston korvapoliklinikan kouluhoitajat ja terveydenhuolto-osaston lastentarhoissa toimivat terveyssisaret saavat käyttää vuokra-autoa em. virka-ajoissa (yjsto 1.3. 5 439 §, 23.8. 6 644 §).

Uuden hammaslääketieteen laitoksen rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa opetusministeriölle, että kaupunginhallitus suhtautuu periaatteessa myötämielisesti hammaslääketieteen laitoksen rakentamiseen Helsinkiin. Laitos tulisi mikäli mahdollista sijoittaa 16. kaupunginosan korttelin n:o 711 pohjoispuolelta aluevaihdossa valtiolle luovutettavaksi ehdotetulle alueelle. Kaupunginhallitus tulee harkitsemaan rahoituskysymystä sen jälkeen, kun laitoksen lopullinen sijoituspaikka on ratkaistu (29.9. 2 575 §).

Terveysolojen valvonta. Sen jälkeen kun terveydenhoitolautakunta v. 1965 oli valinnut terveysolojen tarkastustoimiston 22. pl:n terveysylitarkastajan virkaan johtajaop., varanot. Helge Sarvasmaan, oli yhteiskuntat. maist. Erkki Laukkanen valittanut päätöksestä kaupunginhallitukseen sillä perusteella, että terveysylitarkastajan viran pätevyysvaatimuksena oli mm. korkeakoulussa suoritettu loppututkinto ja että valittaja katsoi, ettei virkaan valitulla ollut tätä pätevyyttä. Kaupunginhallitus hylkäsi valituksen. Tyytymättömänä kaupunginhallituksen päätök-

seen oli asianomainen valittanut siitä lääninhallitukseen esittäen sekä terveydenhoitolautakunnan että kaupunginhallituksen päätöksen kumoamista. Lääninoikeus oli todennut, että Helsingin yliopiston oikeustieteellisen tiedekunnan tutkinnoista v. 1963 annetun asetuksen 1 §:n mukaan oikeustieteellisessä tiedekunnassa voidaan suorittaa alempi oikeustutkinto ja väliaikaisista opettajakorkeakouluista v. 1958 annetun asetuksen 1 §:n mukaan ko. korkeakouluissa valmistetaan ylioppilaita kansakouluopettajiksi, mikä valmistus päättyy kansakoulunopettajan tutkintoon. Koska näitä molempia tutkintoja voidaan pitää Helsingin kaupungin terveydenhoitoviraston v. 1958 annetun johtosäännön 21 §:ssä tarkoitettuina korkeakoulussa suoritettuina loppututkintoina, on Sarvasmaa voitu täten valita terveysylitarkastajan virkaan. Sen vuoksi lääninoikeus oli harkinnut oikeaksi hylätä valituksen (7.1. 65 §).

Ammattientarkastus. Terveydenhoitoviraston johtosäännön 28 §:n mukaan ammattien ylitarkastajan virkaan valittavalta vaaditaan Teknillisessä korkeakoulussa suoritetun diplomi-insinöörin tutkinto. Saman johtosäännön 66 §:n perusteella kaupunginhallituksella on oikeus myöntää poikkeus näistä vaatimuksista. Kaupunginhallitus päätti, että arkkit., ins. Matti Liedon osalta saatiin poiketa terveydenhoitoviraston ammattienylitarkastajan viran em. johtosäännössä määrätyistä pätevyysvaatimuksista (15.9. 2 439 §).

Vuosaaren kouluhammashoitolan perustamiskustannuksia varten siirrettiin 3 083 mk v:n 1965 talousarvion ao. määrärahoista (3.2. 380 §).

Terveydellisten tutkimusten laboratorio. Kaupunginhallitus päätti, tyytyen kauppa- ja teollisuusministeriön päätökseen merkitä tiedoksi, että terveydellisten tutkimusten laboratorion kertomusvuoden menoja varten oli saatu valtionapua 1 500 mk, mikä merkitsi vain 4.4 % ko. menoista (22.12. 3 398 §).

Maidontarkastamo. Merkittiin tiedoksi, että työneuvosto oli suostunut kaupungin anomukseen, että maidontarkastamon ylikatsastajaa ja näytteidenottajia saadaan tarpeen vaatiessa pitää työssä klo 23:een saakka niinä päivinä, jolloin he vuorollaan joutuivat valvomaan reduktaasikokeita. Päätös olisi voimassa 1.4. alkaen toistaiseksi, kuitenkin kauintaan 31.3.1968 saakka (21.4. 1 102 §, yjsto 1.3. 5 438 §).

Vielä päätettiin työneuvostolle esittää, että maidontarkastamon kahden työsopimussuhteisen pesijän lepoaika saataisiin lyhentää yhdestä tunnista 30 minuutiksi (yjsto 8.11. 7 245 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä kauppa- ja teollisuusministeriön päätökseen, jolla maidontarkastamon laboratoriolle oli kertomusvuodeksi myönnetty valtionapua 1 500 mk, mikä merkitsi 2.5 % menoista (22.12. 3 398 §).

Maidontarkastamon rakennuksen kaukolämmitysverkkoon liittämisestä aiheutuvan sähkölaitoksen liittymismaksun suorittamista varten myönnettiin 15 500 mk (10.3. 737 §).

Helsingin maalaiskunnan kanssa päätettiin tehdä seuraava sopimus maalaiskunnan alueella otettujen maitonäytteiden tarkastamisesta Helsingin kaupungin maidontarkastamossa siten, että sopimus astuu voimaan allekirjoituspäivästä lukien.

Sopimus

Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan välillä on tänään tehty seuraava sopimus:

Helsingin kaupunki sitoutuu suorittamaan Helsingin maalaiskunnan maidontarkastukseen tarvittavia laboratoriokokeita Helsingin kaupungin maidontarkastamossa seuraavin ehdoin:

1. Helsingin maalaiskunta on velvollinen lähettämään Helsingin kaupungin maidontarkastamolle luettelon kaikista tarkastuksen alaisista myymälöistä Helsingin maalaiskunnan alueella. Maitonäytteet otetaan ja maito-

näytteiden tutkimukset suoritetaan kerran kuukaudessa jokaista myymälää kohti.

2. Helsingin maalaiskunta on itse velvollinen huolehtimaan maitonäytteiden ottamisesta Helsingin kaupungin maidontarkastamon ohjeiden mukaisesti ja niiden kuljettamisesta maidontarkastamolle sen kanssa sovittuina aikoina.

3. Maidontarkastamo luovuttaa Helsingin maalaiskunnalle omakustannushintaan tarvittavat lomakkeet ja lainaa näytteidenottoa varten tarvittavan välineistön. Rikkoutuneista välineistä maksaa kunta korvauksen niiden ostohinnan mukaan.

4. Maidontarkastamo sitoutuu korvauksetta antamaan opetusta näytteenottajille maidontarkastamolla.

5. Helsingin maalaiskunta sitoutuu suorittamaan Helsingin kaupungille jokaisesta tutkitusta näytteestä kolme (3) markkaa. Maksut suoritetaan kalenterikuukausittain toimitettavan laskutuksen perusteella viimeistään kuukauden kuluessa siitä, kun kaupunki on esittänyt laskun maksettavaksi.

6. Näytteistä suoritettavat maksut sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin, jossa v:n 1951 lokakuun indeksi on merkitty pisteluvulla 100, siten että kunkin kalenterivuosineljänneksen aikana näytteidenotosta laskutettujen maksujen loppusumma korotetaan yhtä monella prosentilla kuin kalenterivuosineljänneksen viimeisen kuukauden pisteluku on suurempi kuin joulukuun 1962 indeksiluku 150, jota pidetään perusindeksinä. Indeksikorotuksen laskeminen suoritetaan välittömästi sen jälkeen, kun kalenterivuosineljänneksen viimeisen kuukauden indeksipisteluku on julkaistu. Indeksikorotuksesta aiheutuneet lisämaksut on suoritettava viimeistään yhden kuukauden kuluessa siitä, kun kaupunki esittää maksajalle niitä koskevan laskelman. Jos indeksi perusindeksiin verrattuna alenee, ei indeksiehtoa sovelleta. Jos tämän sopimuksen voimassaoloaika päättyy kesken kalenterivuosineljännestä, pidetään indeksin laskennassa tarkistusindeksinä sopimuksen päättymiskauden indeksilukua. Indeksikorotuksen laskemisessa ja maksamisessa menetellään edellä kalenterivuosineljännestarkistuksesta mainitulla tavalla. Siinä tapauksessa, että edellä sanotun elinkustannusindeksin laskeminen lopetetaan tai laskentaperusteita muutetaan, saatetaan kysymys indeksiehdon soveltamisessa käytettävistä laskentaperusteista Suomen Pankin taloudellisen tutkimustoimiston ratkaistavaksi, jota ratkaisua indeksiehdon toteuttamisessa tämän jälkeen noudatetaan.

7. Mikäli kokeiden suorittamisessa havaitaan, että näytteistä on tehtävä lisätutkimuksia, ei niistä veloiteta eri korvausta.

8. Maidontarkastamo ilmoittaa Helsingin maalaiskunnan terveydenhoitolautakunnalle näytteiden tutkimustulokset.

9. Tämä sopimus on voimassa 1.1.1966 alkaen kalenterivuoden kerrallaan, ellei sitä irtisanota puolelta tai toiselta kolme kuukautta ennen kunkin kalenterivuoden loppua.

10. Tätä sopimusta on tehty kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin osapuolelle (31.3. 921 §).

Sairaalat

Syöpätautien varhaistoteamis- ja torjuntatoimenpiteet. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Syöpäsäätiön esittämän toimintasuunnitelman Helsingin kaupungissa suoritettavista syöpätautien yleisistä varhaistoteamis-, tarkastus- ja torjuntatoimenpiteistä ja määrätä, että edellä tarkoitetut toimenpiteet toteutetaan yhteistoiminnassa kaupungin ao. virastojen, laitosten ja hallintoelinten kanssa sekä terveydenhoitoviraston valvonnan alaisena. Kaupungin viranomaisilla ja revisiovirastolla on oikeus tarkastaa ao. varainkäyttöä, jota varten Syöpäsäätiö on velvollinen pyynnöstä esittämään ao. viranomaisille kaikki tarkastuksessa tarvittavat asiakirjat sekä muutenkin avustamaan tarkastuksen suorittamisessa. Syöpäsäätiön käytettäväksi mainittuun

tarkoitukseen myönnettiin yht. 147 700 mk, joka maksettaisiin neljänä eränä siten, että 37 000 mk:n suuruinen erä suoritetaan kertomusvuoden maalis-, kesä- ja syyskuussa sekä loppuosa, mikäli kustannukset nousevat yli ennakkomäärien, sitten kun kaupungin elimille on esitetty lopulliset selvitykset. Lisäksi myönnettiin Syöpäsäätiön käytettäväksi 10 300 mk niiden tappioiden peittämiseen, jotka syöpäpoliklinikalle aiheutuvat helsinkiläispotilaiden tutkimisesta ja Sairaskoti Radiumin vuodeosastoilla hoidetuista helsinkiläispotilaista. Vielä myönnettiin 5 000 mk syöpätautien varhaistoteamista tehostavaan valistustyöhön Helsingissä (10.3. 739 §).

Kaupungin paikallissairaaloiden yhteistoiminta potilaita sairaaloihin vastaanotettaessa. Lääkintöhallitukselle oli tehty kantelu siitä, että päivystävän lääkärin sairaankuljetusautolla Auroran sairaalaan lähettämä potilas oli otettu hoidettavaksi vasta kolmanteen sairaalaan, jossa hän seuraavana päivänä oli kuollut. Asian johdosta lääkintöhallitus oli pyytänyt selvitystä 31.12.1965 mennessä niistä ohjeista ja määräyksistä, jotka ovat voimassa sairaaloiden yhteistoiminnasta vastaavanlaisissa tapauksissa. Samalla lääkintöhallitus edellytti, että kaupunginhallitus ryhtyy tarvittaviin toimenpiteisiin tällaisten tapausten uusiutumisten estämiseksi. Sairaalalautakunnan ilmoituksen mukaan määräytyy potilaiden ottaminen kaupungin paikallissairaaloihin sairaalatoimen ohjesäännön 59—61 §:ien perusteella. Tämä merkitsee sitä, että potilaalle, joka hengenvaarallisen taudin tai vamman takia on pikaisen avun tarpeessa, on vuorokaudenajasta ja henkikirjoituspaikasta riippumatta annettava tarpeellinen hoito. Jos potilaita samanaikaisesti ilmoittautuu useampia kuin voidaan ottaa vastaan, on etuoikeus sairaalahoitoa kipeimmin tarvitsevalla. Potilaiden ottamisesta sairaalaan päättää ao. osaston ylilääkäri tahi hänen estyneenä ollessaan päivystävä lääkäri. Potilaiden vastaanottoa ei ole keskitetty minkään sairaalan tai määrätyn elimen tehtäväksi. Sairaalakeskuksen toiminnan avulla on pyritty tasoittamaan sairaaloiden kuormitusta ja parantamaan niiden yhteistoimintaa. Kaupunkilaisia ja kaupungin lääkärikuntaa on informoitu sanomalehdistön ja kiertokirjeiden avulla. Ohjeiden mukaan olisi kiireellisissä tapauksissa otettava ensin yhteys sairaalakeskukseen, jotta sieltä voitaisiin huomioon ottaen eri sairaaloiden kuormitukset ja niiden edustamat lääketieteen alat ohjata potilas oikeaan sairaalaan. Sairaalakeskuksella ei kuitenkaan ole valtuuksia määrätä potilasta sairaalaan otettavaksi. Lääkintöhallituksen mainitseman tapauksen johdosta sairaalavirasto on muistuttanut sairaaloita niiden velvollisuudesta varmistaa pikaisen avun tarpeessa olevan potilaan sairaalahoitoon pääsy. Samaten on sairaalakeskuksen välittämiä päivystäviä lääkäreitä muistutettu siitä, että heidän velvollisuutensa on ottaa ennakolta yhteys sairaalakeskukseen ja sen jälkeen siihen sairaalaan, johon hoitoa tarvitseva potilas on tarkoitus lähettää. Lautakunta ilmoitti tutkivansa keskitetyn sairaalaanottojärjestelmän tarkoituksenmukaisuutta kaupungin sairaaloissa. Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle sairaalalautakunnan esityksen mukaisen selvityksen. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa sairaalalautakuntaa huolehtimaan siitä, että kaupungin sairaaloiden yhteistoimintaa potilaiden vastaanottamisessa tehostetaan ja että sairaaloissa kiinnitetään vakavaa huomiota mainittuun toimintaan, jotta lääkintöhallituksen kirjeessä selostetun kaltaisen tapauksen uusiutuminen vastaisuudessa estettäisiin (3.2. 378 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää 12 600 mk kiireellisten sairaus- ja tapaturmatapausten hoitoon saattamista koskevan opaslehtisen julkaisemiseksi v. 1967 ilmestyvässä Helsingin puhelinluettelossa ja 10 000 kpl:een suuruisen erillisen painoksen ottamiseksi tästä opaslehtisestä (22.12. 3 400 §).

Kaupungin sairaaloiden käyttäminen lääkärikoulutukseen. Lääkintöhallitus oli ilmoittanut Sveitsin yliopistojen suostuneen siihen,

että niissä lääketiedettä opiskelevat suomalaiset saavat suorittaa ennen lääkärintutkintoa heidän opiskeluunsa pakollisena kuuluvan 6—8 kk:n pituisen ns. Praktikum-palvelun lääkintöhallituksen määräämissä Suomen sairaaloissa. Mainitut järjestelyt voivat olla tarpeellisia myös ulkomaan yliopistoissa lääkäritutkinnon jo suorittaneiden ja kotimaan yliopistoissa lääketieteen kandidaattitutkinnon suorittaneiden sairaalapalvelun järjestämiseksi. Kaupungin sairaaloiden johtajaylilääkäreiden neuvottelukunnan keskuudestaan asettama toimikunta oli todennut, että kaupungin sairaaloita oli pidettävä lääketieteelliseltä tasoltaan lääkärikoulutukseen soveltuvina. Myöskin ko. järjestely helpottaisi lääkäripulaa. Tämän vuoksi kaupungin olisi pyrittävä edistämään lääkärikoulutusta mm. perustamalla amanuenssin virkoja. Näin saataisiin sopiva kontakti valmistumassa oleviin lääkäreihin, joista osa ilmeisesti jäisi harjoittelusairaalan palvelukseen apulaislääkäreinä. Amanuenssit voisivat erilaisia rutiiniluontoisia töitä hoitaessaan vapauttaa varsinaista lääkärityövoimaa keskeisempään työhön. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lääkintöhallitukselle kaupungin suhtautuvan periaatteessa myönteisesti lääkintöhallituksen ao. kiertokirjeessä mainitun sairaalapalvelun järjestämiseen kaupungin sairaaloissa. Samalla kaupunginhallitus kehotti sairaalalautakuntaa tekemään eri esityksen kaupunginhallitukselle mahdollisesti tarvittavista amanuenssin virkojen järjestelyistä ja muiden sairaalapalveluun osallistuvien määristä palkkamenoineen sairaaloittain (16.6. 1 769 §).

Sairaalalääkärien päivystysaikana suorittaman aktiivisen työn korvaaminen. Kaupunginhallitus päätti, että sairaalalääkärien päivystysaikana suorittama aktiivinen työ ja aktiivinen yötyö saadaan toistaiseksi korvata sairaalalautakunnan hallintojaoston harkinnan mukaan myös vapaa-ajan muodossa kaupunginhallituksen v. 1963 (ks. s. 193) tekemästä päätöksestä ilmenevin perustein ja ehdoin (18.5. 1 413 §).

Työsopimussuhteisten toimistoapulaisten palkkaaminen sairaalain vuodeosastoille. Sairaalalautakuntaa kehotettiin palkkaamaan sairaalain vuodeosastoille työsopimussuhteeseen enintään 10 kokopäivätoimista toimistoapulaista tai vastaavasti puolipäivätoimisia toimistoapulaisia kauintaan kertomusvuoden loppuun. Tarkoitukseen saatiin käyttää kertomusvuoden talousarvioon sairaalain työsopimussuhteisen henkilökunnan palkkamenoihin merkittyjä määrärahoja sillä ehdolla, että sairaalain hoitohenkilökunnan palkkamenoja varten merkityistä määrärahoista säästyy sanottujen toimistoapulaisten palkkakustannuksia vastaava määrä. Lautakunnan tuli kertomusvuoden lopussa antaa selostus kaupunginhallitukselle sanotun työvoiman käytöstä sekä erityisesti hoitohenkilökunnan palkkausmenojen säästöstä (27.1. 304 §).

Ulkopuolisten anestesialääkäreiden palkkioiden korottaminen. Kaupunginhallitus oikeutti kaupungin sairaalat ja Koskelan sairaskodin vastaavasti sairaalaviraston ja huoltolaitosten johtokunnan hyväksymissä puitteissa tarvittaessa käyttämään 1.7. lukien toistaiseksi leikkauksissa ulkopuolisia anestesialääkäreitä siten, että tähän tarkoitukseen myönnettyjä määrärahoja käyttäen ko. anestesialääkäreille saatiin suorittaa palkkiot eräistä sairaanhoitolaitosten maksuista, korvauksista ja palkkioista annetun asetuksen kulloinkin voimassa olevan 4 §:n mukaisina (16.6. 1 768 §).

Kaupungin sairaaloiden eräiden lääkärien yksityisvastaanottojen järjestäminen sairaaloissa. Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli suostunut kaupunginhallituksen v. 1965 tekemään esitykseen ja myöntänyt yht. 20:lle Helsingin kaupungin sairaalalääkärille oikeuden käyttää v. 1966 sairaalan välineitä ja hoitohenkilökuntaa vastaanottaessaan yksityispotilaita. Sairaalalautakuntaa kehotettiin tekemään ko. lääkäreiden kanssa sopimukset lääkintöhallituksen kirjeessä ja kaupunginhallituksen v. 1963 (ks. 194) tekemässä pää-

töksessä määrätyillä ehdoilla. Sairaalalautakunnan tuli lisäksi huolehtia siitä, että sairaaloissa tapahtuviin yksityisvastaanottoihin liittyvästä sairaalan henkilökunnan, välineiden ja sairaalatilojen käytöstä pidetään käytön seuraamista ja korvauksen määräämistä varten käyttö- ja päiväkirjaa. Edelleen oli valvottava tarkkaan lääkärien varsinaisen työajan noudattamisen ohella myös yksityisvastaanottoa varten vahvistettujen määräysten noudattamista. Samaten tuli lautakunnan huolehtia siitä, että kaupunki saisi Sairaalaliiton suosituksessa edellytetyt täydet korvaukset. Hyvissä ajoin ennen kertomusvuoden loppua, mikäli edellytyksiä siihen oli olemassa, oli tehtävä esitys kaupunginhallitukselle yksityisvastaanotto-oikeuden myöntämisestä edelleen v:n 1967 alusta lukien ja lääkintöhallituksen luvan hankkimisesta tällaisen oikeuden myöntämiseen (13.1. 150 §).

Sairaalalääkärien erikoismaksuluokan sairaalapaikat. Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että lääkintöhallitus myöntäisi eräille Auroran, Kivelän, Malmin ja Marian sairaalain lääkäreille oikeuden erikoismaksuluokan potilaiden hoitamiseen sairaalassa (22.12. 3 396 §).

Apteekin perustaminen kaupungin sairaanhoitolaitoksia varten. Apteekkilaitoksesta annetun lain muuttamisesta v. 1964 annetun lain mukaan suuria sairaanhoitolaitoksia varten voitiin valtioneuvoston luvalla perustaa erityisiä apteekkeja. Kaupungin sairaanhoitolaitoksissa ennestään olevat apteekkitavarain keskusvarastot eivät enää vastanneet sitä tasoa, millä nykyaikaisen apteekkitoiminnan tulisi olla. Apteekkioikeuden suomista mahdollisuuksista sairaalalautakunta mainitsi mm. lääkkeiden maahantuontioikeuden, suuria kulutusartikkeleita koskevat yhteishankintasopimukset, vuosi- ja paljousalennukset kotimaisilta lääketehtailta; edelleen apteekki voisi toimia keskuspaikkana, missä jakelu- ja työskentelymenetelmiä kehitettäisiin.

Kaupunginhallitus päätti esittää valtioneuvostolle, että kaupungin sairaanhoitolaitoksia varten myönnettäisiin oikeus perustaa apteekki apteekkilaitoksesta annetun lain 26 §:n nojalla, siten että apteekki sijaitsisi Kivelän ja Hesperian sairaalain alueella. Sairaalalautakuntaa kehotettiin kiireellisesti tekemään kaupunginhallitukselle esitys apteekkiin liittyvistä järjestelyistä ja mahdollisesti tarvittavista toimenpiteistä. Valtioneuvosto myönsi 22.9. mainitun luvan (26.5. 1 487 §, 6.10. 2 643 §, yjsto 10.5. 5 949 §).

Hoitolaitosten suunnittelutoimikunta. Kaupunginhallitus asetti v. 1965 toimikunnan valmistelemaan ja laatimaan toimintasuunnitelmat ja tarvittavat toteuttamisohjelmat sairaala- ja avohoitoa- sekä huoltolaitoksia varten kaupungin v:iksi 1966—1975 laaditun taloussuunnitelman mukaisesti. Toimikunnan laajojen ja suuritöisten tehtävien valmistelua varten päätettiin perustaa työelin, jonka päälliköksi 16.3. lukien palkattiin dipl.ins. Tuure Lehto työsopimussuhteeseen 3 300 mk:n kuukausipalkalla niine mahdollisine yleiskorotuksineen, jotka kaupungin palveluksessa oleville myönnetään maksettaviksi kertomusvuoden aikana sekä muuten kaupunginhallituksen vahvistamilla työsuhteisen toimihenkilön työsopimusehdoilla. Lisäksi päätettiin palkata muu tarvittava henkilökunta myönnettyjen määrärahojen puitteissa. Toimikunnan käytettäväksi myönnettiin 75 000 mk palkkausmenoja ja 10 000 mk käyttö-, tarve- ja vuokramenoja varten. Toimikunnan käyttöön olisi ensi tilassa osoitettava lähinnä Kallion virastotalosta 2—3 huonetta käsittävät huonetilat. Myöhemmin päätettiin, että ko. työelin toimii järjestelytoimiston kokoushuoneessa siihen saakka, kunnes kaupunginhallituksen asiamiestoimisto muuttaa Unioninkatu 28:aan (17.2. 525 §, 24.3. 861 §).

Dipl. ins. Tuure Lehdon kuukausipalkka päätettiin 1.1.1967 lukien korottaa 3.5 %:lla. Palkkaan nähden olisi vastaisuudessa noudatettava työsopimussuhteessa kuukausipalkal-

la olevien toimihenkilöiden palkkojen kehitystä (22.12. 3 399 §).

Yleisjaosto oikeutti hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan suorittamaan 112 mk:n suuruisen palkkion ylilääkäri Robert von Bonsdorffille hänen kuulemisestaan asiantuntijana (yjsto 1.11. 7 188 §).

Hoitolaitosten henkilökunnan 40-tuntista työviikkoa koskeva kokeilu. 3.3. asetetun hoitolaitosten työaikakomitean esityksestä kaupunginhallitus päätti

1) myöntää hoitolaitosten työaikakomitealle valtuuden 40-tuntisen työviikon edellyttämien työaikajärjestelyjen sekä muiden niiden vaatimien toimenpiteiden kokeilemiseen komitean sopiviksi katsomissa hoitolaitoksissa sen harkitsemina ajankohtina,

2) kehottaa sairaalavirastoa ja huoltovirastoa ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin komitean suunnittelemien kokeilujen käytännölliseksi järjestämiseksi,

3) oikeuttaa kokeilujen ajaksi ao. virastot muuttamaan kyseisten laitosten työajan 40-tuntisen työviikon edellyttämällä tavalla kuitenkin niin, että laitosten henkilökunta velvoitetaan tarvittaessa työskentelemään 45 tuntia viikossa sekä

4) oikeuttaa komitean käyttämään kokeiluihin liittyviin toimenpiteisiin enintään 138 300 mk tilitystä vastaan (23.6. 1 883 §, yjsto 20.9. 6 817 §, 1.11. 7 212 §).

Sairaalavirasto. Kaupunginhallitus määräsi Kivelän ja Hesperian sairaalain talouspäällikön, ekon. Aarre Sinisalon hoitamaan sijaisena aikana 1.6.1966—28.2.1967 sairaalaviraston 31. pl:n talousjohtajan virkaa siihen kuuluvin palkkaeduin (26.5. 1 490 §, 29.12. 3 467 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan poistoluetteloonsa n:o 30/1965 merkittyjen eräiden sairaalaviraston saatavien perimisestä (13.1. 134 §).

Sairaalakeskuksen johtavan lääkärin virka päätettiin julistaa haettavaksi siten, että hakijat voivat esittää myös oman palkkavaatimuksena (8.9. 2 363 §). Se päätettiin jättää täyttämättä v:n 1967 loppuun. Ko. puolipäivävirkaa hoitamaan palkattiin työsopimussuhteeseen prof. Paavo Heinio 1 500 mk:n suuruisin kuukausipalkoin hänelle kaupungin palveluksen perusteella tulevan eläkkeen lisäksi (29.12. 3 463 §).

Eräälle sairaalakeskuksen kautta välitetylle päivystävälle lääkärille myönnettiin 1 500 mk:n suuruinen korvaus hänen kotikäynnin yhteydessä sattuneessa käsikähmässä saamansa käsiluun murtuman johdosta (yjsto 22.2. 5 393 §).

Yleisjaosto päätti, ettei edesmenneen poliopotilaan Eero Louhion omaisilta kohtuussyistä peritä takaisin kotihoidosta 5.—15.4. 1963 väliseltä ajalta suoritettua ennakkomaksua siitä huolimatta, että hänet oli siirretty takaisin sairaalahoitoon 5.4.1963 (yjsto 5.4. 5 706§).

Sairaaloiden varmuusvarastot. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa sairaalalautakunnan esittämät ohjeet kaupungin sairaaloiden varmuusvarastoinnista. Varmuusvarastoja oli jatkuvasti käytettävä jokapäiväiseen kulutukseen ja täydennettävä kulutusta vastaavalla määrällä. Samalla kaupunginhallitus päätti määrätä, että varmuusvarastoihin saa olla sidottuna kaupungin kassavaroja enintään jäljempänä mainittuja sairaansijalukuja vastaavat tarvikkeiden määrät seuraavasti:

Sairaala	Varmuus-varasto sair.sij.	Lääke-aineet mk	Sidetarv. lastat ym. mk	Röntgen-tarvikk. mk	Sähkö-lääk. kojeet mk	Vuoteet, vuode-vaatteet mk	Yhteensä
Aurora	99	80 000	50 000	40 000	20 000	10 000	200 000
Kivelä ja Hesperia	170	30 000	25 000	60 000	20 000	20 000	155 000
Malmi	45	35 000	20 000	30 000	20 000	10 000	115 000
Maria	100	70 000	50 000	40 000	20 000	10 000	190 000
Nikkilä	105	80 000	10 000	10 000	10 000	10 000	120 000
Laakso	86	80 000	20 000	40 000	20 000	10 000	170 000
Varasairaala	300	—	—	—	—	—	150 000

Lääkintöhallitukselle päätettiin lähettää selvitys kaupungin sairaaloiden varmuusvarastointia ja varasairaalaa koskevista toimenpiteistä (9.6. 1 659 §).

Osa-aikatyöhön otettavan hoitohenkilökunnan palkkaaminen. Kaupunginhallitus päätti, kumoten v. 1959 (ks. s. 238) tekemänsä päätöksen, oikeuttaa 1.6. lukien käyttämään kriitillisessä vaiheessa olevien potilaiden yövalvojina sairaalan ulkopuolelta työsopimussuhteeseen palkattavia sairaanhoitajia, apuhoitajia ja lastenhoitajia tarkoitukseen myönnettyjen määrärahojen puitteissa Auroran, Kivelän, Malmin, Marian, Hesperian ja Laakson sairaaloissa sekä huoltolaitosten johtokunnan alaisissa laitoksissa. Sairaanhoitajien palkkauksessa saatiin soveltaa kulloinkin voimassa olevaa Sairaalaliiton suositusta. Samanlaiseen työsuhteeseen palkattaville apuhoitajille ja lastenhoitajille saatiin suorittaa tuntipalkkana vastaavien viranhaltijoiden peruspalkan mukaan laskettu yksinkertainen tuntipalkka 10 %:lla korotettuna (5.5. 1 240 §).

Sairaaloiden eräiden tilapäisten virkojen täyttäminen. Sairaalalautakunnalle myönnettiin oikeus valtionapuasian ratkaisua odottamatta palkata kertomusvuoden talousarvion liitteeseen merkityt Auroran, Hesperian, Kivelän, Laakson, Marian ja Nikkilän sairaalain sekä tuberkuloositoimiston tilapäiset viranhaltijat (21.4. 1 099 §, 28.4. 1 166 §).

Kaupunginvaltuuston 4.5. tekemän päätöksen perusteella kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan ajaksi 1.6.—31.12. palkkaamaan sairaaloihin tilapäisiä viranhaltijoita seuraavasti (palkkaluokka suluissa): Kivelän ja Hesperian sairaaloihin yhteisesti kaksi puolipäivätoimista erikoissairaanhoitajaa (14), Nikkilän sairaalaan yksi apulaisosastonhoitaja (14) sekä yksi laboratorioteknillinen apulainen (10), Röykän sairaalaan neljä apulaisosastonhoitajaa (14) ja Hangonkadun hoitokotiin yksi apulaisosastonhoitaja (14). Sairaalalautakuntaa kehotettiin yhteistoiminnassa palkkalautakunnan kanssa huolehtimaan siitä, että perustettuja uusia virkoja täytettäessä tai sijaisia niihin määrättäessä samalla esitettäisiin lakkautettaviksi vastaavat määrät sairaanhoitajajan ja muita lakkautettavaksi tarkoitettuja virkoja sekä siitä, että vastaavat entiset tilapäiset virat jätetään täyttämättä siten, ettei muutettavien virkojen osalta palkata kaksinkertaisesti henkilökuntaa ja että järjestelyt toteutetaan mahdollisuuksien mukaan viimeistään 31.12.1966 mennessä. Sairaalalautakuntaa kehotettiin aikanaan tekemään tarpeelliset esitykset kaupunginhallitukselle ns. tarkistuskomitean tarkoittamista, eräitä osastonhoitajan virkoja koskevista järjestelyistä siinä järjestyksessä kuin virat tulevat avoimiksi. Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää ko. virkajärjestelyjen hyväksymistä valtionavustusten sekä apulaisosastonhoitajien ja erikoissairaanhoitajien pätevyysvaatimusten osalta (12.5. 1 300 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti kehottaa sairaalalautakuntaa palkkaamaan 1.10.

lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun yht. 10 uutta kokopäivätoimista tai vastaavasti 20 osapäivätoimista osastoavustajaa Kivelän, Marian, Hesperian ja Laakson sairaaloihin. Tarkoitukseen saatiin käyttää kertomusvuoden talousarvioon ao. sairaalain työsopimussuhteisen henkilökunnan palkkamenoihin merkittyjä määrärahoja enintään 20 000 mk sillä ehdolla, että hoitohenkilökunnan palkkausmenoja varten merkityistä määrärahoista säästyy osastoavustajien palkkauskustannuksia vastaava määrä (8.9. 2 361 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti myöntää 37 584 mk sairaalalautakunnan käytettäväksi seuraavien tilapäisten osastolääkärien palkkaamiseksi valtion A 28 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin ajaksi 1.6.—31.12. valtionapuasian ratkaisua odottamatta: Marian sairaalan kirurgian osastoon, Laakson sairaalaan ja Hesperian sairaalaan 2 tp. osastolääkäriä kuhunkin sekä Malmin sairaalan kirurgian osastoon 1 tp. osastolääkäri. Vastaavat määrät ko. apulaislääkärien virkoja oli sanotuksi ajaksi jätettävä täyttämättä. Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää mainittujen virkojen palkkausmenojen hyväksymistä valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi. Lääkintöhallitus hyväksyi tehdyn esityksen (26.5. 1 489 §, 18.8. 2 122 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli hyväksynyt kaupunginvaltuuston 9.3. päättämät Auroran, Kivelän ja Marian sairaalan virkajärjestelyt (18.5. 1 412 §).

Palkkojen järjestely. Kaupunginhallitus totesi sairaalain ja huoltolaitosten tp. ylilääkärien ja apulaisylilääkärien palkkausluokkiin sijoittelun muuttuneen 1.6. lukien (27.10. 2 841 §).

Auroran sairaalan johtajaksi 1.1.1967 lukien toistaiseksi määrättiin ylilääk. Erkki Klemola (29.12. 3 464 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan täyttämään lasten kirurgian osaston A 28 palkkausluokkaan kuuluvan osastolääkärin viran 1.4. lukien (17.3. 814 §).

Kaupunginhallitus valitsi lääket. lis. Saara Gylander-Peltolan B 2 palkkausluokkaan kuuluvaan anestesiaylilääkärin virkaan tavanmukaisilla ehdoilla (2.6. 1 575 §) ja uudisti tp. patologiylilääk. Johan Ahlqvistin virkamääräyksen 1.1. alkaen toistaiseksi, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun (27. 1. 303 §).

Päivystystä varten päätettiin lasten kirurgian osastoon palkata ajaksi 1.7.—31.12. ulkopuolisia laillistettuja lääkäreitä korvausta vastaan, joka arkipäivystykseltä on 250 mk, lauantaipäivystykseltä 300 mk ja sunnuntaipäivystykseltä 400 mk. Kaupunginhallitukselle oli 31.1.1967 mennessä annettava selvitys mainittuun päivystykseen osallistuneista lääkäreistä (23.6. 1 852 §, 29.9. 2 577 §, 17.11. 3 059 §).

Prof. Paavo Heiniölle päätettiin myöntää ero lasten sisätautien osaston ylilääkärin virasta 1.1.1967 lukien. Virka julistettiin haettavaksi, hakuaika 30 p:ää (27.10. 2 870 §, 15.12. 3 345 §).

Sairaalan huoltomiehille Jaakko Jantuselle ja Kauko Pesoselle päätettiin suorittaa erillinen korvaus niiltä tunneilta, jolloin he joutuivat tilapäisesti toimimaan auton- tai traktorinkuljettajina muutoin kuin vuosilomien tai virkasäännön mukaisten sairauslomasijaisuuksien aikana, kaupunginhallituksen 5.11. 1964 tekemän päätöksen mukaisesti. Korvauksen suorittaminen huoltomies Martti Taavitsaiselle päätettiin lopettaa (23.6. 1 850 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli 5.12. vahvistanut kaupunginhallituksen esityksen mukaisesti Auroran sairaalan sairaansijamääräksi 396, joista sisätautien osastolla on 138 sairaansijaa, kirurgian osastolla 92 sairaansijaa, I:llä lastentautien osastolla 78 sairaansijaa, II:lla lastentautien osastolla 70 sairaansijaa ja lapsipsykiatrian osastolla 18 sairaansijaa (20.10. 2 785 §, 22.12. 3 395 §).

Auroran sairaalan käyttöön keskuspesulasta luovutetut 130 takkia, yhteisarvoltaan

1 697 mk, päätettiin veloituksetta siirtää sairaalan omistukseen (29.12. 3 476 §).

Auroran sairaalan piha-alueelle sijoitettavaan taideteokseen liittyvän allasrakennelman töiden suorittamista varten myönnettiin 9 300 mk (4.8. 1 974 §).

Yleisjaosto hyväksyi rakennusviraston laatimat lasten poliklinikan muutospiirustukset (yjsto 12.7. 6 473 §).

Kaupunginhallitus katsoi Auroran sairaalan uudisrakennus- ja muutostöiden suunnittelutoimikunnan tehtävät päättyneeksi ja lakkautti toimikunnan (13.10. 2 722 §).

Sairaalalautakuntaa kehotettiin käsittelemään uudelleen Auroran sairaalan kukkakioskin vuokraamista koskeva asia hankittujen tarjousten perusteella (28.4. 1 150 §, 26.5. 1 486 §).

Kivelän sairaala. Valtion B 2 palkkausluokkaan kuuluvaan tp. ylilääkärin virkaan valittiin apulaisylilääkäri Mikko Virkkunen 1.3. lukien kauintaan kertomusvuoden loppuun (24.2. 597 §).

Tp. ylilääkäri Mikko Virkkunen määrättiin sairaalan johtajaksi 1.1.1967 lukien toistaiseksi ja kunnes toisin määrätään (29.12. 3 466 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää prof. Pauli Soisalolle eron Kivelän sairaalan sisätautien osaston ylilääkärin virasta 1.1.1967 lukien (27.10. 2 871 §).

Sairaalan yksi valtion A 28 palkkausluokkaan kuuluva osastolääkärin virka päätettiin täyttää 1.4. lukien valtionapuasian ratkaisua odottamatta (17.3. 814 §).

Kaupunginhallitus myönsi sairaalalautakunnan käytettäväksi 3 060 mk työsopimussuhteisen apulaislääkärin palkkaamiseksi valtion A 22 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin 16.3. lukien toistaiseksi, kuitenkin kauintaan 15.6. saakka (3.3. 666 §).

Kivelän sairaalan sisätautien osaston lääkärien lomasijaiseksi päätettiin palkata tp. apulaislääkäri toistaiseksi ja kunnes toisin määrätään (8.12. 3 275 §, yjsto 12.7. 6 476 §).

Kertomusvuoden talousarvion liitteeseen merkitty 7. pl:n toimistoapulaisen virka päätettiin täyttää valtionapuasian ratkaisua odottamatta (7.1. 64 §). Sofianlehdon tp. talonmies-lämmittäjän viransijaisena toiminut Viljo Sundell päätettiin siirtää Kivelän ja Hesperian sairaalan avoinna olevaan 12. pl:n lämmittäjän virkaan 1.6. lukien (26.5. 1 520 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että eräät sisätautien osaston virat siirrettäisiin korva-, nenä- ja kurkkutautien osastolle ja siirtäminen hyväksyttäisiin valtionavun osalta (31.3. 924 §).

Merkittiin tiedoksi sisäasiainministeriön päätökset, jonka mukaan yhden sairaanhoitajan viran muuttamisesta röntgenteknillisen apulaisen viraksi ja apuhoitajan viran muuttamisesta filminkehittäjän viraksi aiheutuneet menot oli hyväksytty valtionapuun oikeuttaviksi menoiksi (23.6. 1 849 §, yjsto 12.7. 6 475 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota sairaalalautakunnan 20.5. tekemän päätöksen siltä osalta, mikä koski Nikkilän sairaalan talouspäällikön Alfred Lautsin määräämistä hoitamaan sijaisena Kivelän ja Hesperian sairaalain talouspäällikön virkaa ja kirj.pit. Astrid Leistén:in määräämistä hoitamaan sijaisena Nikkilän sairaalan talouspäällikön virkaa aikana 1.6.—31.12. Lautakuntaa kehotettiin käsittelemään asia uudelleen siten, että järjestelyssä otettaisiin huomioon sairaalatoimen ohjesäännön edellyttämä taloudenhoitajan pätevyysvaatimus (26.5. 1 456 §, 16.6. 1 767 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli 16.8. vahvistanut Kivelän sairaalan sairaansijojen määräksi 1.5. lukien 400, joista sisätautien osastolla 336 sairaansijaa, silmätautien osastolla 23 sairaansijaa ja korva-, nenä- ja kurkkutautien osastolla 41 sairaansijaa (4.8. 1 999 §, 1.9. 2 292 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että Kivelän sairaalan sisätautien osaston tp. ylilääkärille myönnettäisiin oikeus hoitaa erikoismaksuluokan mukaisilla

paikoilla samanaikaisesti enintään 4 potilasta (30.6. 1 921 §).

Helsingin yliopistollisen keskussairaalan sairaansijamäärän lisääntymisen johdosta lääkintöhallitus oli kehottanut kaupunkia tarkistamaan paikallissairaaloiksi hyväksyttyjen Kivelän ja Marian sairaalan osalta sairaalalaissa tarkoitetut toimintasuunnitelmat. Kaupunginhallitus päätti 18.11.1965 esittää lausunnon lääkintöhallitukselle sen edellyttäminä toimintasuunnitelmina. Sittemmin lääkintöhallitus ilmoitti, ettei esitys sisältänyt lääkintöhallituksen tarkoittamia Kivelän ja Marian sairaalan tarkistettuja toimintasuunnitelmia. Tämän vuoksi lääkintöhallitus ei katsonut voivansa siinä vaiheessa käsitellä kaupungin sairaaloiden uusien virkojen hyväksymistä koskevia esityksiä. Lisäksi lääkintöhallitus huomautti, että pitkäaikaista sairaanhoitoa tarvitseville potilaille olisi hoitomahdollisuudet ensi sijassa järjestettävä kaupungin paikallissairaaloissa. Näiden sairaansijojen määrä olisi määriteltävä samassa yhteydessä. Tarkistetut toimintasuunnitelmat olisi kiireellisesti lähetettävä hyväksyttäviksi. Kaupunginhallitus päätti merkitä lääkintöhallituksen kirjeen tiedoksi ja samalla kehottaa v. 1965 asetettua sairaala-, avohoito- ja huoltolaitosten suunnittelutoimikuntaa kiireellisesti laatimaan Kivelän ja Marian sairaalain tarkistetut toimintasuunnitelmat lääkintöhallitukselle tehtävää esitystä varten (7.1. 63 §, 2.6. 1 572 §). Kaupunginhallitus päätti sittemmin puolestaan hyväksyä toimikunnan laatimat ko. sairaalain toimintasuunnitelmat v:lle 1967 ja lähettää ne edelleen lääkintöhallitukselle (15.12. 3 339 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Kivelän sairaalan korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston uudelleen sijoittamisesta laaditut muutospiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen siten tarkistettuna, että osaston sairaansijaluku on yhteensä 32. Samalla kaupunginhallitus päätti edellyttäen, että lääkintöhallitus hyväksyy ko. suunnitelman, oikeuttaa sairaalalautakunnan aloittamaan ja suorittamaan loppuun muutostyön valtionapuasian ratkaisua odottamatta. Lääkintöhallitus vahvisti sairaalalain 30 §:n perusteella ko. piirustukset. Osastoa ei kuitenkaan saatu ottaa käyttöön ilman lääkintöhallituksen lupaa. Sairaalalautakuntaa kehotettiin hyvissä ajoin pyytämään ko. lupa. Muutoksesta aiheutuneiden lisätöiden suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 21 800 mk. Lisäksi kaupunginhallitus päätti lähettää lääkintöhallitukselle osaston muutöstöitä koskevan 471 709 mk:n suuruisen ennakkoilmoituksen sairaalan perustamiskustannuksista esityksin, että Kivelän sairaalan v:n 1967 perustamiskustannuksia alennetaan vastaavalla määrällä. Sairaalalautakuntaa kehotettiin osaston muutostöiden valmistumisen jälkeen tekemään kaupunginhallitukselle tarkistettu esitys töiden kustannusten ottamiseksi valtionapua koskevaan yleiseen suunnitelmaan (3.3. 662 §, 12.5. 1 326 §, 13.10. 2 721 §, 3.11. 2 935 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä rakennusviraston laatimat Kivelän sairaalan hallintorakennuksen muutospiirustukset rakennusselityksineen. Valtionapu muutostöistä aiheutuviin kustannuksiin oli anottava käyttökustannusten muodossa (14.4. 1 044 §).

Kaupunginhallitus anoi v. 1964 lääkintöhallitukselta, että se esittäisi sisäasiainministeriölle Kivelän sairaalan silmätautien osaston rakennuksen X peruskorjauskustannusten hyväksymistä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan 168 360 mk:n määräisinä. Ministeriö oli vähentänyt kustannuksista poliklinikan osuudeksi katsottavat menot 75 762 mk valtionapuun oikeuttamattomina. Koska sairaalalaissa ei ole määräyksiä kunnallisen sairaalan poliklinikkaa koskevien perustamiskustannusten eikä kunnossapito- ja käyttökustannusten valtionavustusta, eikä myöskään perustamiskustannusten osalta ko. tulkintakysymykseen ollut olemassa korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisua, kaupunginhallitus kehotti asiamies-

toimistoa hakemaan muutosta mainittuun ministeriön päätökseen. Ministeriö oli lausunnossaan ilmoittanut, että kun kaupungilla ei ollut lakiin perustuvaa oikeutta saada valtionapua siltä osin kuin kustannukset olivat aiheutuneet niistä poliklinikkapotilaista, joita ei ollut otettu sairaalaan hoidettaviksi, perustamiskustannuksista oli vähennetty se osa, jota oli pidetty näiden potilaiden esitutkinnan ja hoidon kannalta tarpeellisista peruskorjauksista johtuneina kustannuksina. Korkein hallinto-oikeus oli 16.9. antamassaan päätöksessä hylännyt kaupungin valituksen (17.11. 3 061 §).

Kaupunginhallitus katsoi Kivelän sairaalan rakennustoimikunnan työn päättyneeksi ja lakkautti toimikunnan (13.10. 2 722 §).

Yleisjaosto kehotti sairaalalautakuntaa suorittamaan toim. virk. Hilja Erkkilälle Kivelän sairaalan silmäpoliklinikan portailla tapahtuneen liukastumisen aiheuttamia korvauskustannuksia yht. 490 mk sekä Suomen Palosuojeluyhdistykselle 2 315 mk yhdistyksen Erkkilälle suorittamasta sairausloma-ajan palkasta (yjsto 25.10. 7 132 §) sekä 312 mk putkiasent. Kusti Airaksisen autolle sairaalan kohdalla sattuneen vahingon korvaamiseksi (yjsto 15.11. 7 308 §).

Malmin sairaalan tilapäiseen, valtion A 30 palkkausluokkaan kuuluvan laboratorioylilääkärin virkaan valittiin lääket. lis. Erkki Leskinen ajaksi 1.6.—31.12. (18.5. 1 415 §).

Kertomusvuoden talousarvion liitteeseen merkitty Malmin sairaalan yksi valtion A 29 palkkausluokkaan kuuluva tp. röntgenlääkärin virka päätettiin täyttää valtionapuasian ratkaisua odottamatta (3.2. 377 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää 23 475 mk kahden tp. osastolääkärin palkkaamiseksi ajaksi 1.6.—31.12. valtion A 28 palkkausluokan mukaisin kuukausipalkoin sairaalalisineen sairaalan sisätautien osastoon valtionapuasian ratkaisua odottamatta. Sairaalan 2 avoinna olevaa vakinaista A 22 palkkausluokkaan kuuluvaa apulaislääkärin virkaa oli jätettävä täyttämättä sanotuksi ajaksi. Lääkintöhallitus oli 3.8. ja 19.1. hyväksynyt näiden kahden osastolääkärin sekä A 30 palkkausluokkaan kuuluvan laboratorioylilääkärin palkkaamisesta aiheutuneet kustannukset valtionapuun oikeuttaviksi (3.2. 376 §, 12.5. 1 328 §, 18.8. 2 121 §).

Yleisjaosto päätti, että kirurgian osastoon saatiin ajaksi 1.8.—31.12. palkata päivystäjiksi ulkopuolisia laillistettuja lääkäreitä korvausta vastaan, joka arkipäivystykseltä on 250 mk, lauantaipäivystykseltä 300 mk ja sunnuntaipäivystykseltä 400 mk sillä ehdolla, että talousarvioon sairaalan lääkärien palkkausmenoja varten merkityistä määrärahoista säästyy ko. tarkoitukseen käytettäviä varoja vastaava määrä (3.11. 2 931 §, yjsto 12.7. 6 472 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli kaupunginhallituksen esityksestä myöntänyt kahdelle sairaalan lääkärille oikeuden yksityisvastaanottojen järjestämiseen kertomusvuoden aikana. Sairaalalautakuntaa kehotettiin tekemään sopimukset ao. lääkärien kanssa näiden oikeudesta käyttää mainittuna aikana sairaalan välineitä ja hoitohenkilökuntaa yksityispotilaiden vastaanottamiseen ja potilaista otettujen näytteiden tutkimiseen lääkintöhallituksen kirjeessä sekä kaupunginhallituksen 24.1.1963 tekemässä päätöksessä määrätyillä ehdoilla. Muuten ehdot olivat samat kuin edellä on selostettu (4.8. 2 002 §, 1.9. 2 291 §).

Malmin sairaalan hallussa olevan asuntolan Latokartanontie 14:n alueella sijaitsevien saunarakennuksen sekä yhdistetyn ulkohuone-, talli- ja vajarakennuksen purkamista varten myönnettiin enintään 3 600 mk (9.6. 1 658 §).

Apul. ylihoit. Maija Pekkosen autolle sairaalan alueella sattuneen vahingon korvaamista varten myönnettiin 183 mk (yjsto 7.12. 7 488 §).

Marian sairaalan B 3 palkkausluokkaan kuuluvaan tp. patologiylilääkärin virkaan valittiin lääket. ja kir. tri Gustav Tallqvist ajaksi 1.—31.12. (27.10. 2 869 §).

Kaupunginhallitus myönsi 14 893 mk em. patologiylilääkärin palkkaamiseksi ajaksi 1.9. —31.12. ja lääkintöhallitus hyväksyi 1.9. mainitut palkkamenot valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi (4.8. 2 001 §, 25.8. 2 213 §, 15.9. 2 438 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli hyväksynyt kaupunginhallituksen 28.10.1965 esittämän kahden apulaislääkärin viran palkkauksesta aiheutuvat kustannukset valtionapuun oikeuttaviksi 1.1. lukien. Apulaisylilääkärin viran osalta lääkintöhallitus oli pyytänyt lisäselvitystä. Kaupunginhallituksen annettua selvityksen lääkintöhallitus oli hyväksynyt mainitun apulaisylilääkärin virasta aiheutuneet kustannukset valtionapuun oikeuttaviksi menoiksi ajalta 1.3.—31.12. (31. 3. 922 §, 18.5. 1 414 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että seuraavien tp. viranhaltijoiden palkkaamisesta sairaalan munuaiskojeosastolle aiheutuvat menot hyväksyttäisiin valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi: yksi A 29 palkkausluokkaan kuuluva erikoislääkäri, yksi A 24 palkkausluokkaan kuuluva apulaislääkäri ja kolme 10. pl:aan kuuluvaa laboratorioteknillistä apulaista (22.12. 3 397 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli myöntänyt Marian sairaalan sisätautien osaston apulaisylilääkärille oikeuden hoitaa samanaikaisesti enintään kahta potilasta erikoismaksuluokan paikoilla (30.6. 1 921 §, 8.9. 2 360 §).

Kaupunginhallitus tai sen yleisjaosto päätti eräiden eläkkeelle siirtyneiden viranhaltijain ja erään viranhaltijan perheen oikeuttamisesta toistaiseksi asumaan sairaalalle kuuluvissa asunnoissa (1.12. 3 207 §, 15.12. 3 344 §, yjsto 22.3. 5 590 §).

Merkittiin tiedoksi sisäasiainministeriön päätös Marian sairaalan v:n 1965 perushankintojen hyväksymisestä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan. Sairaalalautakuntaa kehotettiin huolehtimaan siitä, että hankinnat suoritetaan ministeriön hyväksymillä ehdoilla (17.11. 3 058 §).

Marian sairaalan toimintasuunnitelman laatiminen, ks. Kivelän sairaala.

Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää sairaalan rakennuksen n:o 13 liittämistä sairaalan lämmitysverkkoon koskevan työn ottamista valtionapuun oikeuttavaan yleiseen suunnitelmaan. Työ saatiin suorittaa valtionapuasian ratkaisua odottamatta (8.12. 3 278 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi rakennusviraston laatimat sairaalan alueen aitaus- ja istutustöitä koskevat piirustukset siten, että kaupunkisuunnitteluviraston työstä esittämät huomautukset otettaisiin mahdollisuuksien mukaan huomioon (16.6. 1 770 §).

Yleisjaosto oikeutti apul.kaup.joht. Eino Uskin ottamaan kaupungin puolesta vastaan prof. Lars Hagelstamin muotokuvan 24.9. sairaalassa pidettävässä paljastustilaisuudessa. Muotokuva liitetään kaupungin muotokuvakokoelmaan ja säilytetään Marian sairaalassa (yjsto 13.9. 6 799 §).

Mielisairaalat. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi lääkintöhallituksen päätöksen eräiden kaupungin mielisairaaloiden uusien virkojen palkkausmenoihin saatavasta valtionavusta ja tyytyä siihen. Vakiintuneen käytännön mukaisesti lääkintöhallitus oli hyväksynyt eräiden virkojen palkkausmenot kahta palkkaluokkaa alempina kuin mitä kaupungin palkkausjärjestelmä edellytti (12. 5. 1 327 §).

Hesperian sairaalan johtajaksi ja keskusmielisairaalan ylilääkäriksi määrättiin 1.7. lukien ylilääk. Toivo Pihkanen (30.6. 1 920 §).

Sairaalan valtion B 2 palkkausluokkaan kuuluvaan ylilääkärin virkaan valittiin lääket. ja kir. tri Kalle Achté. Lääkintöhallitus antoi valitulle määräyksen ko. virkaan (26.5. 1 485 §, 4.8. 2 003 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan odottamatta ratkaisua valtionapuasiassa kertomusvuoden talousar-

vion liitteeseen merkityt uudet tilapäiset viranhaltijat (7.1. 67 §).

Kaupunginhallitus myönsi 15 000 mk sairaalalautakunnan käytettäväksi enintään 10 henkilön palkkaamiseksi työsopimussuhteeseen enintään 9. pl:n mukaisin palkkaeduin Hesperian sairaalaan kertomusvuoden loppuun sillä ehdolla, että sairaalan muiden palkkamenojen tilille säästyy vastaava summa. Kaupunginhallitukselle oli v:n 1967 alussa annettava selvitys järjestelyn toteutumisesta ja siitä aiheutuneista kustannuksista (20.10. 2 787 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi ja tyytyä lääkintöhallituksen päätöksiin, jotka koskivat Hesperian sairaalan eräiden tilapäisten viranhaltijain palkkausmenojen hyväksymistä valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi (10.3. 738 §).

Hesperian sairaalassa järjestettävän kerhotoiminnan ohjaajien palkkio vahvistettiin 7—10 mk:ksi tunnilta 1.9. lukien. Maksettavan palkkion suuruutta harkittaessa oli kiinnitettävä huomiota kulloinkin suoritettavan tehtävän vaativuuteen ja suorittajan pätevyyteen (25.8. 2 208 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli myöntänyt Hesperian sairaalan eräille lääkäreille oikeuden yksityisvastaanottojen järjestämiseen sairaalassa kertomusvuoden aikana samoin ehdoin kuin eräissä muissa kaupungin sairaaloissa. Ks. s. 151.

Lääkintöhallitus päätti v. 1963 myöntää kaupungin yleissairaalain eräille nimeltä mainituille lääkäreille henkilökohtaisen oikeuden hoitaa potilaita erikoismaksuluokan paikoilla sinä aikana kun asianomainen on kyseisessä virassa. Hesperian sairaalan ao. lääkärit eivät sisältyneet tähän luetteloon. Lääkintöhallituksesta oli kuitenkin myöhemmin ilmoitettu, että yksityispaikkaoikeuden laajentaminen koskemaan myös mielisairaaloita oli parhaillaan vireillä. Hesperian sairaalan ylija apulaislääkäreillä oli v:n 1957 alusta ollut yksityispaikkaoikeus. Viimeksi kaupunginvaltuusto päätti v. 1961 yksityispaikoista sairaalalääkärien palkkausjärjestelmän uusimisen yhteydessä. Lääkintöhallitus oli ilmoittanut, ettei sen käsityksen mukaan potilailta saanut periä muita maksuja kuin mitä mielisairaslaki ja sen perusteella annettu sisäasiainministeriön päätös edellyttivät. Näiden säännösten noudattamista olisi lääkintöhallituksen mielestä pidettävä eräänä valtionavun myöntämisen edellytyksenä. Sairaalalautakunnan taholta oli perusteellisesti tutkittu valtionapukysymystä eikä Hesperian sairaalan nykyinen yksityispaikkajärjestelmä voinut juriidisesti olla esteenä valtionavun saamiselle, koska laki ei edellyttänyt erikoismaksuluokkaa keskusmielisairaaloissa, mutta ei sitä myöskään kieltänyt. Yksityispaikkaoikeutta oli pidettävä myös palkkauskysymyksenä, koska sairaalan yli- ja apulaisylilääkärit olivat aikanaan hakeneet ko. virkoja edellyttäen, että heille pysyvästi turvataan kaikki kaupunginvaltuuston vahvistamat palkkaedut. Kaupunginhallitus päätti merkitä lääkintöhallituksen 9.4.1963 tekemän päätöksen tiedoksi ja todeta, että Hesperian sairaalan osalta noudatetaan kaupunginvaltuuston v. 1961 tekemää päätöstä yli- ja apulaisylilääkäreiden oikeudesta hoitaa potilaita erikoismaksuluokan mukaisilla sairaalapaikoilla (17.2. 524 §).

Sairaalaan päätettiin hankkia kolme 23″ Salora-Boston -merkkistä televisiovastaanotinta (yjsto 3.5. 5 896 §).

Merkittiin tiedoksi lääkintöhallituksen ilmoitus sairaalan rakennuksen n:o 1 peruskorjaussuunnitelman hyväksymisestä (10.2. 455 §).

Seuraavat kaupungin omistamat osakehuoneistot päätettiin luovuttaa niiden vapauduttua käytettäviksi Hesperian sairaalan henkilökunnan asuntoloina tilitysvuokraa vastaan: Runebergink. 17 A 6 sekä Runebergink. 49 A 13 ja B 48. Huoneistojen muuttamiseksi ja kunnostamiseksi asuntolakäyttöön soveltuviksi saatiin käyttää enintään 24 550 mk (2.6. 1 573 §).

Yleisjaosto myönsi yht. 238 mk eräiden

sairaalassa kadonneiden vaatteiden tai vahingoittuneen muun omaisuuden korvaamiseksi eri henkilöille (yjsto 8.2. 5 281 §, 6.9. 6 741 §, 27.9. 6 914, 6 915 §, 15.11. 7 307 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää sisäasiainministeriölle, että *Kallion osaston* apulaisylilääkärin viran palkkauksesta aiheutuviin kustannuksiin myönnettäisiin valtionapu valtion A 30 palkkausluokan mukaisesti myös v. 1963 ja 1964. Kaupunginhallitus päätti tyytyä valtioneuvoston päätökseen, jolla mainittua valtionapua oli alennettu 50 % (30. 6. 1 922 §, 15.9. 2 437 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli 26.7. antamassaan päätöksessä hyväksynyt Kallion osaston 1. apulaisylilääkärin viran A 30 palkkausluokan mukaisena valtionapuun oikeuttavaksi 1.5. lukien (11.8. 2 064 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääkintöhallituksen päätökseen, jolla oli hyväksytty Kallion osaston henkilökunnasta aiheutuvat palkkaus-, eläke- ja muut menot valtionapuun oikeuttaviksi 13.3.1964 lukien (21.4. 1 098 §).

Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että Kallion osasto muutettaisiin A-luokan mielisairaanhoitolaitoksen osastoksi ja että sen sairaansijaluvuksi vahvistettaisiin 24 kertomusvuoden alusta lukien. Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli 15.4. vahvistanut Kallion osaston hoitopaikat 1.5. lukien keskusmielisairaalan hoitopaikoiksi. Hesperian sairaalan kokonaissairaansijaluku on sanotusta päivästä lukien 551 (31.3. 920 §, 28. 4. 1 167 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi ja tyytyä lääkintöhallituksen päätökseen, joka koski *Haagan osaston* henkilökunnan palkkausmenojen hyväksymistä valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi 15.11. 1965 lukien. Eräät virat oli hyväksytty kahta palkkaluokkaa alempina kuin kaupungin palkkausjärjestelmä edellyttää (25.8. 2 211 §).

Sairaalalautakunta oli esittänyt, että Haagan osaston potilaat vakuutettaisiin tapaturman varalta, koska osaston kuntouttamislaitoksessa oli työpaja, jossa potilaat työskentelivät ja jossa osa koneista oli sellaisia, että tapaturmavaara oli olemassa. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa sopimaan Vakuutusosakeyhtiö Pohjolan kanssa sen ja kaupungin välisen tapaturmavakuutussopimuksen tarkistamisesta siten, että sopimus kattaisi kaikki ne tapaturmavakuutuslainsäädännön edellyttämät tapaukset, joissa kaupungin oli otettava tapaturmavakuutus, ja että jo voimassa olevat lisäsopimukset sisällytettäisiin varsinaiseen sopimukseen sekä että sopimuksen 8 § muutettaisiin siten, että Vakuutusosakeyhtiö Pohjola sitoutuisi merkitsemään elinkorkorahaston lisäystä vastaavan määrän paitsi obligaatioina myös velkakirjoina (24.3. 860 §).

Haagan osastolle päätettiin hankkia 23″ Salora-Boston -merkkinen televisiovastaanotin. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 767 mk (yjsto 1.2. 5 222 §).

Haagan osaston kalustonhankintoja varten myönnettiin 11 090 mk v:n 1965 talousarvioon kaupunginvaltuuston tekemien päätösten edellyttämien uusien laitosten toimintaa varten merkitystä määrärahasta (27.1. 305 §).

Haagan osaston taloudenhoidosta maksettava palkkio vahvistettiin 158 mk:ksi/kk (16.6. 1 771 §).

Nikkilän sairaalan tp. ylilääkärin Eero Hellaakosken virkamääräys päätettiin uudistaa edelleen 1.1.1966 alkaen toistaiseksi, kuitenkin v:n 1966 loppuun. Lääkintöhallitus antoi kaupunginhallituksen pyynnöstä ko. määräyksen tri Hellaakoskelle (27.1. 303 §, 24.2. 595 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 1.9. lukien sairaalan kone- ja lämpökeskuksen varallaolopäivystyksen kaupunginvaltuuston 27.11.1946 päivystystyön järjestelystä laitoksissa tekemän päätöksen 1 b) kohdan mukaiseksi ja määrätä, että ko. varallaolopäivystykseen osallistuu sairaalan konepäällikkö, konemestari ja alikonemestari siten,

että päivystystä suorittaa yksi viranhaltija kerrallaan (25.8. 2 209 §).

Merkittiin tiedoksi lääkintöhallituksen ilmoitukset Nikkilän sairaalan viranhaltijain palkkauskustannuksiin saatavasta valtionavusta (17.2. 521 §, 10.3. 736, 738 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli vahvistanut Nikkilän sairaalan potilaanpaikkaluvuksi kauintaan kertomusvuoden ajaksi 1 044 (20.1. 233 §).

Keskuspesulajaoston kirjeessä mainitut 739 vaatekappaletta, yhteisarvoltaan 2 558 mk, päätettiin veloituksetta siirtää Nikkilän sairaalan omistukseen (yjsto 23.8. 6 653 §).

Nikkilän sairaalan uusien asuntolarakennusten luonnospiirustukset päätettiin lähettää lääkintöhallitukselle. Rakennushallitus oli tehnyt niiden johdosta eräitä huomautuksia, jotka yleisten töiden lautakuntaa ja sairaalalautakuntaa kehotettiin ottamaan huomioon pääpiirustuksia laadittaessa (31.3. 904 §, 3.11. 2 932 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä sairaalan konekeskuksen varaston pääpiirustukset kustannusarvioineen. Työstä aiheutuvat kustannukset päätettiin sisällyttää konekeskuksen uusimistyöstä lääkintöhallitukselle aikanaan tehtävään lopputilitykseen (20.10. 2 786 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää maataloushallituksen vesiensuojelutoimistolle, että kaupunki saisi tehdä viimeistään 30.6.1967 vesilain 10 luvun 24 §:n mukaisen anomuksen asianmukaisine selvityksineen sairaalan jätevesien johtamisesta Sipoonjokeen. Vesiensuojelutoimisto oli sittemmin kehottanut kaupunkia ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin ja jättämään ko. lupahakemuksen selvityksineen ja suunnitelmineen Länsi-Suomen vesioikeudelle viimeistään em. päivään mennessä. Luvan hakemisen edellytyksenä oleva tutkimustyö oli tarjousten perusteella annettu Insinööritoimisto Maa ja Vesi Oy:lle. Kustannukset oli tarkoitus jakaa tasan kaupungin ja Sipoon kunnan kesken. Kaupunginhallitus myönsi tutkimuksen suorittamista varten 5 000 mk (3.11. 2 933 §, 10.11. 3 007 §, 15. 12. 3 341 §).

Mielisairaanhoitajain liiton Nikkilän osastolle myönnettiin 1 000 mk:n suuruinen avustus sairaalan hoitohenkilökunnan loma- ja virkistystarkoituksiin käytettäväksi (yjsto 21.6. 6 300 §).

Röykän sairaalassa päätettiin 1.12. lukien järjestää konehenkilökunnan päivystys, josta huolehtivat alikonemestari ja lämmittäjät siten, että päivystystä suorittaa yksi viranhaltija kerrallaan, kaupunginvaltuuston päivystystyön järjestelystä v. 1946 tekemän päätöksen 2 b) kohdan, verrattuna 1 b) kohtaan, mukaisesti (1.12. 3 205 §).

Sairaalaan päätettiin hankkia kaksi 23″ Salora Finlandia -merkkistä televisiovastaanotinta ja 23″ Salora Boston -merkkinen televisiovastaanotin. Tarkoitukseen myönnettiin yht. 2 440 mk (yjsto 15.2. 5 345 §, 20.12. 7 611 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallintooikeus oli 15.6. kumonnut sisäasiainministeriön päätöksen, joka koski Röykän sairaalan rakennuksen n:o 7 muutostöiden ottamista valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan ja palauttanut asian ministeriön uudelleen käsiteltäväksi (4.8. 1 998 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä rakennusviraston laatimat sairaalan uuden asuinrakennuksen ja autovajan luonnospiirustukset ja myöntää sairaalalautakunnan käytettäväksi 200 000 mk ko. töitä varten. Luonnospiirustukset päätettiin lähettää lääkintöhallituksen hyväksyttäviksi (4.8. 2 000 §).

Röykän sairaalan rakennukset n:o 6, 6b ja 14 päätettiin purkaa. Tarkoitukseen myönnettiin 1 500 mk (yjsto 7.6. 6 194 §).

Piritan sairaalaan päätettiin 1.1.1967 lukien järjestää sairaanhoitajapäivystys, josta huolehtivat ylihoitaja, osastonhoitaja ja sairaanhoitaja siten, että päivystystä suorittaa yksi viranhaltija kerrallaan kaupunginvaltuuston päivystystyön järjestelystä v. 1946 tekemän päätöksen 2b) kohdan, ver-

rattuna 1b) kohtaan, mukaisesti (8.12. 3 277 §).

Merkittiin tiedoksi lääkintöhallituksen ilmoitus, että yhden tp. 13. pl:n mukaisesti palkatun sairaanhoitajan virasta aiheutuvat menot oli hyväksytty valtionapuun oikeuttaviksi edellyttäen, että samalla lakkautetaan yksi mielisairaanhoitajan virka. Sairaalalautakuntaa kehotettiin ilmoittamaan kaupunginhallitukselle, kun jokin sairaalan mielisairaanhoitajan virka tulee avoimeksi. Ko. sairaanhoitajan virka saatiin täyttää edellä tarkoitetun mielisairaanhoitajan viran tultua lakkautetuksi (3.3. 663 §).

Piritan sairaalan taloudenhoidosta maksettava kuukausipalkkio päätettiin tarkistaa 144 mk:ksi (16.6. 1 771 §).

Pukinmäen hoitokodin osastonhoitajan viran palkkausmenoihin saatavaa valtionapua koskeva lääkintöhallituksen päätös merkittiin tiedoksi (17.3. 812 §).

Psykiatrisen huoltotoimiston asuntolaan Iso Roobertinkatu 11 — Annankatu 5 päätettiin palkata työsopimussuhteeseen kaksi asuntolan kaitsijaa, palkka 588 mk/kk ja yksi puolipäivätoiminen siivooja, palkka 258 mk/kk sillä ehdolla, että asuntolan talonmies-kaitsija siirretään Hesperian sairaalan Haagan osastoon muihin tehtäviin. Sanottujen asuntolan kaitsijain varallaolopäivystys päätettiin vahvistaa valtuuston v. 1946 tekemän päätöksen 1b) kohdan mukaisesti. Asuntolan hoitopäivämaksuksi vahvistettiin 2 mk (13.1. 149 §).

Kiinteistölautakuntaa kehotettiin osoittamaan sairaalalautakunnan käytettäväksi talossa Toinen linja 10 sijaitsevat psykiatrisen huoltotoimiston potilaiden asunnoiksi soveltuvat huoneistot sitä mukaa kuin ne vapautuvat entisistä vuokralaisista (15.9. 2436 §).

Psykiatrisen huoltotoimiston naisasuntolaa varten päätettiin hankkia Salora-Boston -merkkinen televisiovastaanotin lisätarvikkeineen. Tarkoitukseen myönnettiin 832 mk (yjsto 3.5. 5 896 §).

Laakson sairaalan ylilääk. Kaino Kivikanervolle päätettiin myöntää ero ylilääkärin virasta 1.1.1967 lukien. Virkaa määrättiin sijaisena hoitamaan apul. ylilääk. Lauri Lanne virkaan kuuluvin valtion B 3 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin siksi, kunnes virka hakuteitse täytetään ja virkaan valittu ryhtyy sitä hoitamaan, kauintaan kuitenkin kuuden kuukauden ajan (20.10. 2 784 §, 29. 12. 3 465 §). Kaksi 18. pl:n yöylihoitajan virkaa päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan siksi, kunnes yöylihoitajan virkojen uudet pätevyysvaatimukset on vahvistettu (9.6. 1 657 §).

Laakson sairaalan konsultoivan keuhkofunktiolääkärin palkkioksi vahvistettiin toistaiseksi ja kauintaan v:n 1967 loppuun 104 mk vähintään 4 tuntia kestävästä konsultaatiosta (30.6. 1 924 §).

Sairaalan kahdelle huoltomiehelle päätettiin suorittaa erillinen korvaus niiltä tunneilta, jolloin he joutuvat tilapäisesti toimimaan auton- tai traktorinkuljettajina muulloin kuin vuosilomien aikana tai kaupungin virkasäännön mukaisten sairauslomasijaisuuksien aikana, kaupunginhallituksen 5.11.1964 tekemän päätöksen mukaisesti. Sanotun korvauksen suorittaminen kahdelle aikaisemmalle huoltomiehelle päätettiin lopettaa (yjsto 12.7. 6 474 §).

Tuberkuloottisina hoidettujen ja tutkittujen henkilöiden sairaansijatarpeen oli todettu selvästi vähentyneen viime vuosien aikana. Lääkintöhallituksessa oli tämän vuoksi laadittu yleissuunnitelma niiden sairaansijojen määristä ja käytöstä, jotka vapautuvat ei-tuberkuloottisten hoitotarpeisiin v:n 1970 loppuun mennessä. Lääkintöhallitus oli kehottanut kaupunkia antamaan sairastuvuus-, tautisuus- ja sairaalaolosuhteiden tarkempaan tuntemukseen perustuvan alustavan lausunnon mainitun yleissuunnitelman Helsingin kaupungin tuberkuloosipiiriä koskevasta osasta. Hoitolaitosten suunnittelutoimikunta mainitsi, että sen työvaliokunta oli laatinut alustavan suunnitelman Laakson sairaalasta yleissairauksien hoitoon vapautuvien sairaansijojen tulevasta käytöstä. Sen mukai-

sesti kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lausuntonaan lääkintöhallitukselle, että Laakson sairaalan itäistä potilaspaviljonkia, johon tulisi vähintään 180 sairaansijaa, oli tarkoitus käyttää sisätautien potilaiden hoitoon v. 1966—1968 toteutettavaksi suunnitellun peruskorjaustyön jälkeen. Läntistä potilaspaviljonkia, jonka saneeraustyö oli suunniteltu toteutettavaksi v. 1969—1970 ja johon tulisi 192 sairaansijaa oli tarkoitus käyttää ensisijaisesti tuberkuloosipotilaiden hoitoon ja tuberkuloottisten hoitotarpeen vähentyessä näitä sairaansijoja voitaisiin käyttää ei-tuberkuloottisia sairauksia potevien hoitotarpeisiin (24.11. 3 132 §). Lisäksi lääkintöhallitus mainitsi valtiontalouden tarkastusviranomaisten toistamiseen kiinnittäneen huomiota tuberkuloosiparantoloiden alhaiseen kuormitukseen. Tarkastusvirasto katsoi, että lääkintöhallituksen valtionapua myöntäessään pitäisi hyväksyä tuberkuloosiparantoloiden valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi vain laitoksen kuormitusta vastaavat henkilökunnasta aiheutuvat palkkaus- ym. menot. Lääkintöhallitus ilmoitti ohjeenaan mm., että mikäli parantolassa v:n 1965 jälkeen on hoidettu ei-tuberkuloottisia potilaita, on näiden hoitopäivät ilmoitettava erikseen. Näihin kustannuksiin myönnetään valtionapua sen mukaan, onko ko. potilaiden hoitoa pidettävä lääkintöhallituksen päätöksen mukaan keskus-, alue- vai paikallissairaalassa annettavaan hoitoon verrattavana. V:n 1966 osalta on palkkausmenot ilmoitettava erikseen varsinaisen parantolan ja ei-tuberkuloottisten hoidon osalta. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi lääkintöhallituksen yleiskirjeen ja kehottaa sairaalalautakuntaa huolehtimaan siitä, että kirjelmässä annettuja valtionavun anomista koskevia ohjeita noudatetaan (24.11. 3 134 §).

Asiamiestoimistoa kehotettiin hakemaan muutosta lääkintöhallituksen päätökseen, joka koski Laakson sairaalan v:n 1963 kunnossapito- ja käyttökustannusten valtionapua (24.2. 598 §).

Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli hyväksynyt Laakson sairaalan itäisen ja läntisen potilaspaviljongin päätyparvekkeen muuttamista seurustelu- ja tupakkahuoneiksi koskevan peruskorjaustyön valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan 150 785 mk:n määräisenä (17.11. 3 060 §).

Yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi myönnettiin 190 703 mk sairaalan hallintorakennuksen korjaustöiden loppuun suorittamista varten sekä 587 497 mk sairaalan itäisen potilaspaviljongin peruskorjaustöiden aloittamista varten (9.6. 1 660 §, 13.10. 2 724 §).

Merkittiin tiedoksi sairaalalautakunnan ilmoitus Laakson sairaalassa v. 1964 sattuneesta tulipalosta (yjsto 29.11. 7 436 §).

Tuberkuloositoimisto. Asiamiestoimistoa kehotettiin hakemaan muutosta sisäasiainministeriön päätökseen, joka koski tuberkuloositoimiston irtaimistohankintojen valtionapua (10.2. 457 §).

Tuberkuloositoimiston ja *Hangonkadun hoitokodin* taloudenhoidosta maksettava palkkio päätettiin korottaa 179 mk:aan kuukaudessa (16.6. 1 771 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli vahvistanut 1.9. lukien Hangonkadun hoitokodin sairaansijaluvuksi 48 (18.8. 2 123 §, 8.9. 2 362 §).

Kaupunginhallitus antoi suostumuksensa Hangon-, Loviisan- ja Tammisaarenkadun asuntolaryhmän piha-alueen kestopäällystämistä varten merkityn 59 000 mk:n osamäärärahan käyttämiseen. Näistä töistä hoitokodin osalle tulevat kustannukset oli sisällytettävä hoitokodin käyttökustannuksista tehtävään valtionapuanomukseen (3.3. 664 §).

Sairaanhoitajakoulu. Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli toistaiseksi vahvistanut kaupungin sairaanhoitajakoulun opetussuunnitelman sellaisenaan. Koska kuitenkin koulutus kaupungin sairaanhoitajakoulussa olisi pyrittävä saamaan yhdenmukaiseksi valtion sairaanhoito-oppilaitosten antaman kou-

lutuksen kanssa, olisi koulutusajan oltava enintään 2 ½ v eli 5 lukukautta v:n 1967 alusta lukien. Sairaalalautakuntaa kehotettiin huolehtimaan siitä, että kaupungin sairaanhoitajakoulun ohjelman toteuttamista tarkistetaan lääkintöhallituksen esittämällä tavalla (27.1. 302 §).

Muuttaen 4.6.1964 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti, että sairaanhoitajakoulussa peritään asuntoedusta, aterioista ja muista eduista 1.7. jälkeen alkavien oppikurssien oppilailta samat oppilasmaksut kuin valtion sairaanhoitajakouluissa, mikä merkitsi mm., että korvaus ruoasta ym. eduista kohosi 30 mk:sta 90 mk:aan ja maksu asunnosta 20 mk:sta 31 mk:aan kk:ssa (17.2. 520 §).

Apuhoitajakoulu. Kaupunginhallitus esitti v. 1965 valtioneuvoston hyväksyttäväksi kaupungin apuhoitajakoulun perustamissuunnitelman. Ammattikasvatushallitus oli pyytänyt asiasta eräitä lisäselvityksiä. Sairaalalautakunta ilmoitti koulun toistaiseksi toimivan talossa Unioninkatu 45 sijaitsevassa 275 m²:n suuruisessa huoneistossa, johon voidaan ottaa 50 oppilasta. Apuhoitajakoulu tulisi vastaisuudessa toimimaan sairaanhoitajakoulun v:ina 1967—1968 rakennettavaksi suunnitellussa koulurakennuksessa. Laaditun kustannusarvion mukaan ovat koulun menot kertomusvuonna 148 649 mk ja v. 1967 155 200 mk. Ikärajan kaupungin apuhoitajakoulussa tulisi olla sama kuin valtion vastaavissa kouluissa, mikä oli ehdotettu alennettavaksi 19:stä 17 vuoteen. Lisäselvitys päätettiin esittää ammattikasvatushallitukselle (23.6. 1 853 §).

Apuhoitajakoulun taloudenhoidosta päätettiin suorittaa 105 mk:n kuukausipalkkio (16.6. 1 771 §).

Helsingin yliopistollisen keskussairaalan hoitopaikkoihin v:n 1965 aikana käytetyistä perustamiskustannuksista päätettiin 26.4. päivätyn laskun mukaisesti maksaa kaupungin osuutena 5 862 667 mk. Kaupungille pidätettiin oikeus suorittaa maksun tarkistus, mikäli myöhemmät yksityiskohtaiset kirjanpito- ja muut tarkistukset antavat siihen aihetta (5.5. 1237 §).

Samaten päätettiin lääkintöhallituksen laskun mukaisesti suorittaa Helsingin yliopistolliselle keskussairaalaliitolle luovutettujen vanhojen sairaalain rakennusten ja irtaimiston hinnan kaupungin osuuden viimeinen erä 1 035 892 mk sekä ajalta 1.7.1965—30.6. 1966 velottu 5 %:n korko 51 794 mk. Asiamiestoimistoa kehotettiin ryhtymään toimenpiteisiin lääkintöhallituksen em. laskun kumoamiseksi muilta osin (yjsto 5.7. 6 411 §).

Merkittiin tiedoksi yliopistollisen keskussairaalaliiton liittohallituksen ilmoitus Marian sairaalan munuaiskojeosaston käyttöä koskevan sopimuksen irtisanomisesta päättymään kertomusvuoden lopussa (10.11. 3 008 §).

Kaupunginhallitus päätti, että tait. Anita Snellmanin »Kukko ja kana meni metsään» -niminen teos luovutetaan kaupungin lahjana Helsingin yliopistolliselle keskussairaalaliitolle sijoitettavaksi Meilahden uuteen klinikkarakennukseen. Teoksen ostamista varten myönnettiin 4 600 mk (23.9. 2 489 §).

Töölön sairaalasta järjestetyn sairaankuljetuksen yhteydessä potilaalta hävinneiden vaatteiden ja arvoesineiden korvaamiseksi myönnettiin potilaan oikeudenomistajalle 250 mk (yjsto 27.9. 6 912 §).

Lastenlinna. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Mannerheim-liiton Helsingin Lastenlinnan johtokunnalle olevansa periaatteessa valmis tekemään kaupunginvaltuustolle esityksen kaupungin liittymisestä Lastenlinnaa varten perustettavaan kuntainliittoon sekä ettei kaupunki ole halukas purkamaan voimassa olevaa hoitopaikkasopimusta siinä tapauksessa, ettei se tulisi mainitun kuntainliiton jäseneksi. Edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Lastenlinnan johtokunnalle olevansa periaatteessa valmis tekemään esityksen kaupunginvaltuustolle sopimuksen tekemisestä Lastenlinnaan perustettavaksi suunnitellun poliklinikan käyttämisestä (17. 2. 523 §, 6.4. 978 §).

Kellokosken sairaala. Orimattilan kunnanhallituksen tarjouduttua ostamaan kaupungin hoitopaikkoja Kellokosken sairaalasta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lääkintöhallitukselle, ettei kaupunki toistaiseksi voi luopua mainituista hoitopaikoista (15.9. 2 435 §).

Kiljavan parantolan kuntainliittotoimikunnalle päätettiin ilmoittaa kaupunginhallituksen olevan periaatteessa valmis esittämään kaupunginvaltuustolle, että kaupunki yhtiön hallintomuodon järjestelyn yhteydessä luopuisi myöhemmin vahvistettavaa korvausta vastaan osasta parantolassa omistamiaan sairaansijoja, kuitenkin enintään 58 sairaansijasta (29.9. 2 576 §).

Helsinkiläisten vanhusten poliklinikka. Sairaalalautakunnalle myönnettiin oikeus tehdä Societas Gerontologica Fennica -nimisen yhdistyksen kanssa ehdotettu sopimus helsinkiläisten vanhusten poliklinikan ylläpitämisestä kertomusvuoden aikana Sairaskoti Radiumin huonetiloissa. Sopimuksesta aiheutuneita menoja varten saatiin käyttää tarkoitukseen merkittyä 94 500 mk:n suuruista määrärahaa. Sittemmin yhdistys oli ilmoittanut 28.10. päättäneensä sanoa irti kaupungin kanssa tehdyn em. sopimuksen ja lopettavansa toiminnan 31.12.1966. Yhdistys oli esittänyt toiminnan siirtämistä Vanhainsuojelun keskusliiton hoidettavaksi, joka oli ilmoittanut jatkavansa mainittua toimintaa v:n 1967 aikana (5.5. 1 236 §, 10.11. 3 006 §, 24.11. 3 135 §).

Paikallissairaalain Liiton kertomusvuoden jäsenmaksu 18 642 mk päätettiin suorittaa siten, että laskussa esitetyn ja talousarviossa olevan summan välinen erotus 6 642 mk suoritetaan jäsenmaksujen korotuksia varten ao. tilille varatusta määrärahasta (yjsto 12.7. 6 451 §).

4. Sosiaaliset tehtävät

Huoltotoimi

40-tuntista työviikkoa koskeva kokeilu, ks. sairaalat.

Osa-aikatyöhön otettavan henkilökunnan palkkaaminen, ks. sairaalat.

Eräiden kiinteistöjen luovuttaminen huoltolautakunnan hallintaan. Kaupunginhallitus päätti määrätä Riistavuoren korttelin n:o 29026 tontin n:o 1 huoltolautakunnan hallintaan 1.1. lukien 1 439 820 mk:n pääoma-arvoisena (7.1. 59 §) ja samoin Vihdin kunnan Tervalammen kylässä oleva Hiiska-nimisen tilan RN:o 1^{114}, lukuun ottamatta tilan metsämaita, 1.9. lukien 61 000 mk:n pääoma-arvoisena (4.8. 2 035 §).

Huoltovirasto. Kaupunginhallitus myönsi 25 270 mk kahden tp. huoltotarkastajan palkkaamiseksi 17. pl:n mukaisin palkkaeduin ja kolmen tp. toimistoapulaisen palkkaamiseksi 7. pl:n mukaisella palkalla huoltoosastoon ajaksi 15.4.—31.12. (6.4. 997 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan ottamaan kaupunginvaltuuston 7.9. tekemällä päätöksellä perustettuihin vakinaisiin virkoihin 1.1.1967 lukien, lääkärinvirkoja samoin kuin toimistoesimiehen, ylihoitajan, apulaisylihoitajan ja yöylihoitajan virkoja lukuun ottamatta, niitä haettavaksi julistamatta vastaavia tehtäviä tilapäisinä viranhaltijoina hoitavat henkilöt lautakunnan tekemän esityksen mukaisesti ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (17.11. 3 087 §, 8.12. 3 303 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: työhuoltotoimiston 21. pl:n toimistoesimiehen virka, kunnes työhuolto-organisaation mahdollisesta muuttamisesta on tehty ratkaisu, kauintaan kuitenkin 31.12.1967 saakka sekä 13. pl:n

kanslistin virka kauintaan 30.6.1967 saakka (8.12. 3 300 §, 17.11. 3 086 §).

Autonkulj.—vahtimest. Jarl Heleniukselle tai hänen estyneenä ollessaan vahtimest. Lauri Pirttisaarelle päätettiin 1.1.1966 lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun suorittaa huoltoviraston pakettiauton hoidosta 91.20 mk/kk (yjsto 11.1. 5 091 §).

Huoltoviraston virantoimitusajaksi 31.5.—3.9. välisenä aikana vahvistettiin arkipäivinä klo 8.00—15.30 puolen tunnin aamiaistauoin ja juhannusaattona klo 8.00—11.45 ilman aamiaistaukoa (26.5. 1 521 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei huoltolautakunnan hallintojaoston esittämiltä perheiltä peritä takaisin v:ien 1957—1965 aikana annetusta kodinhoitoavusta kodinhoitotoiminnan ohjesäännön 8 §:n mukaisesti maksettaviksi pantuja korvauksia (18.5. 1 434 §, 1.9. 2 318 §, 24.11. 3 164 §).

Samaten kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan poistoluettelossaan n:o 24/1965 mainittujen huoltoviraston saatavien perimisestä. Saatavien poistamiseksi tileistä kaupunginhallitus myönsi 460 mk (16.6. 1 748 §).

Merkittiin tiedoksi huoltolautakunnan ilmoitukset 8. huoltotoimistoon ja huoltolautakunnan varastoon tehdyistä murroista. Asiamiestoimistoa kehotettiin valvomaan kaupungin etuja mahdollisten oikeudenkäyntien yhteydessä (yjsto 22.2. 5 411 §, 13.9. 6 814 §).

Kallion virastotalossa sijaitsevasta 6. huoltotoimiston huonetiloista päätettiin luovuttaa tarpeelliset toimisto- ja asiakastilat korvauksetta tilapäismajoitustoimintaa keskitetysti ohjaavan yhteistyöelimien käyttöön päivittäin klo 18—21 väliseksi ajaksi kauintaan ajaksi 1.11.1966—30.4.1967 seuraavilla ehdoilla:

1) majoitustoiminnan keskuselimen toiminnan aloittamisesta ja lopettamisesta päättävät Suomen Pelastusarmeijan Säätiö, Kovaosaisten Ystävät, Helsingin Seurakuntien Diakoniakeskus, Helsingin Uudet Asuntolat Oy, Asuntolayhdistys, Helsingin vieraskoti ja yömaja sekä Raittiuskotisäätiö yhteistoiminnassa huoltoviraston kanssa ottaen tällöin huomioon vallitsevan majoitustarpeen,

2) majoitustoimikunnan keskuselimen on laadittava toiminta-aikana kustakin majoitukseen pyrkivästä henkilökortti, mihin mm. on merkittävä huoltoviraston antamien ohjeiden mukaiset henkilö- ym. tiedot,

3) majoitustoiminnan keskuselimen toiminta-aikana karttuneen kortiston on oltava päivittäin huoltoviraston käytettävissä,

4) majoitustoiminnan keskuselimen toimintakauden päätyttyä on em. kortisto luovutettava huoltoviraston käytettäväksi lähdeaineistona yhteismajoituksen kokonaistarpeen selvittämiseen ja

5) majoitustoimintaa harjoittavien yhteisöjen on majoituspaikkapulan helpottamiseksi kehotettava majoitussuojissaan asuvia maksukykyisiä henkilöitä hakeutumaan vakinaisiin asuntoihin tai matkustajakoteihin.

Yhteistyöelimellä on oikeus korvauksetta käyttää huoneistossa olevaa puhelinta. Huoltovirasto suorittaa valaistuksesta ja siivouksesta aiheutuvat kustannukset. Huoltolautakuntaa kehotettiin käytettävissään olevien määrärahojen puitteissa järjestämään yhteistyöelimen käyttöön mahdollisesti tarvittava työsopimussuhteinen vahtimestari (yjsto 1. 11. 7 210 §).

Huoltoviraston eräälle vahtimestarille päätettiin suorittaa 17 mk:n korvaus hänen järjestyshäiriön aikana rikkoutuneista vaatteistaan (yjsto 6.9. 6 766 §). Merkittiin tiedoksi vakuutusoikeuden päätös, joka koski tapaturmakorvausta (yjsto 5.4. 5 725 §).

Kaupunginhallitus päätti kiitollisena ottaa vastaan Meijerien Keskusosuusliike Valion kaupungin vanhain- ja lastenkodeille sekä -tarhoille tekemän jäätelölahjoituksen (29.12. 3 453 §).

Työtupien 25. pl:n johtajan virka ja 13. pl:n suutarimestarin virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä, kunnes työtupakomitean ehdotus toiminnan uudelleen järjestämi-

sestä olisi käsitelty (8.9. 2 391 §, 30.6. 1 959 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota työtupien johtokunnan 31.5. tekemän päätöksen ja oikeuttaa johtokunnan suorittamaan tarkoitukseen myönnetyistä määrärahoista, niitä ylittämättä, työtuvilla työskenteleville huollettaville aikana 1.7.—4.9. johtokunnan 17.6. tekemän esityksen mukaisesti pidettäviltä vapailta lauantailta ateriarahana 3.30 mk huollettavaa kohti sillä ehdolla, ettei heille tällöin suoriteta muuta korvausta eikä myönnetä huoltoapua (2.6. 1 551 §, 23.6. 1 887 §).

Huoltolaitosten perusparannustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan käyttämään huoltotoimen rakennusten peruskorjaustöitä varten merkittyä 424 700 mk:n määräistä siirtomäärärahaa (27.1. 329 §).

Koskelan sairaskodin kirurgian osastoon päätettiin ajaksi 1.9.—31.12. palkata valtion A 22 palkkausluokkaan kuuluvan tp. apulaislääkärin sijaan tp. osastolääkäri A 28 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin vastaavine sairaalalisineen sillä ehdolla, että ko. osastolääkärillä on kirurgian alan erikoispätevyys (4.8. 2 033 §). Edelleen päätettiin sairaskotiin palkata 10. pl:aan kuuluvan tp. laboratorioteknillisen apulaisen sijasta 13. pl:aan kuuluva tp. laboratoriohoitaja. Huoltolaitosten johtokuntaa kehotettiin yhdessä palkkalautakunnan toimiston kanssa huolehtimaan siitä, että laboratoriohoitajan virkojen uudelleen järjestely toteutetaan sitä mukaa kuin asianomaiset saavuttavat laboratoriohoitajan pätevyyden ja että uudelleen järjestelyn jälkeen, kuitenkin viimeistään 31.5.1967 mennessä tehdään kaupunginhallitukselle esitys nykyisten laboratorioteknillisten apulaisten virkojen lakkauttamisesta (29.12. 3 445 §).

Kaupunginhallitus päätti periaatteessa, että käsiteltäessä uusien apulaisosastonhoitajan, erikoissairaanhoitajan, laboratoriohoitajan, röntgenhoitajan sekä laboratorioteknillisten ja röntgenteknillisten apulaisten virkojen perustamista Koskelan sairaskotiin sekä Kustaankartanon, Riistavuoren ja Roihuvuoren vanhainkoteihin, kaupunginhallitus tulee ehdottamaan kaupunginvaltuustolle, että tarpeellisiksi osoittautuvat virkojen uudelleen järjestelyt toteutettaisiin takautuvasti 1.6. lukien (16.6. 1 803 §).

Muuttaen 22.4.1965 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti oikeuttaa huoltolaitosten johtokunnan jättämään sairaskodin avoinna olevan 13. pl:n puutarhurin viran vakinaisesti täyttämättä siihen saakka, kunnes työhuolto- ja työtupatoiminnan mahdollinen uudelleen järjestäminen on ratkaistu, kuitenkin kuitenkin 31.12.1967 saakka (17. 11. 3 084 §). Samaten päätettiin kaksi vakinaista ja kahdeksan tp. 10. pl:n hoitajan virkaa jättää vakinaisesti täyttämättä, kuitenkin kuitenkin 31.12.1967 saakka (17.11. 3 085 §).

Kaupunginhallitus totesi sairaskodin eräiden ylilääkärien ja apulaislääkärien palkkauksen muuttuneen 1.6. lukien (27.10. 2 841 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaskodin tarvittaessa, korkeintaan kerran viikossa käyttämään konsultoivaa gynekologia ja suorittamaan tälle kaupunginhallituksen v. 1963 tekemän päätöksen mukaisen palkkion siihen myöhemmin mahdollisesti tulevine korotuksineen (30.6. 1 958 §).

Hesperian sairaalan Eeg-laboratorion ylilääkärille Erkki Huhmarille päätettiin suorittaa konsultaatiopalkkiona hänen joulukuussa 1965 ja kertomusvuoden tammikuussa sairaskodille antamistaan 16 Eeg-lausunnosta yht. 320 mk. Huoltolaitosten johtokunta oikeutettiin lisäksi käytettävissään olevien määrärahojen puitteissa suorittamaan 1.2. lukien Eeg-laboratoriolääkäreille konsultaatiopalkkiona 20 mk jokaisesta tutkimukseen tarvittaessa sisältyvän lausunnon antamisesta kuitenkin siten, että kaupungin palveluksessa olevalle Eeg-lääkärille saatiin sanottu palkkio suorittaa ainoastaan virka-ajan ulkopuolella laadituista lausunnoista (17.2. 558 §).

Lääket. tri Otto Palmgrenille päätettiin 1.

1.1964 alkaen suorittaa röntgenosastolääkärin eli röntgenlääkärin sairaalalisän ja osastolääkärin sairaalalisän erotus (24.2. 616 §).

Eräiden Koskelan sairaskodin lääkäreiden kanssa päätettiin tehdä seuraava sopimus erikoismaksuluokan potilaiden polikliinisestä tutkimisesta sairaskodin röntgen- ja laboratorio-osastoilla samoin kuin oikeudesta käyttää sairaskodin välineitä ja hoitohenkilökuntaa yksityispotilaiden vastaanottamiseen sekä näytteiden tutkimiseen kertomusvuoden aikana:

1) että he suorittavat em. työtä sopimuksessa määriteltynä sellaisena ajankohtana, jolloin he sairaskodin työjärjestyksen mukaan eivät ole työssä sairaskodissa,

2) että työpäivää ei aloiteta yksityisvastaanotolla,

3) että em. oikeus ei saa supistaa eikä rajoittaa sairaskodin säännönmukaista toimintaa,

4) että ao. lääketieteen alalla tulevat kaikki sairaskodissa hoidettavina olevat ja sairaskotiin tai sen poliklinikalle määräysten ja ohjeiden mukaan hoidettaviksi otettavat potilaat viivytyksettä ja potilaiden tarpeen mukaisessa järjestyksessä tutkituiksi ja hoidetuiksi, ja

5) että oikeus myönnetään Koskelan sairaskodille suoritettavaa täyttä korvausta vastaan ja edellytyksin, ettei em. toiminta aiheuta ylityötä sairaskodin muulle henkilökunnalle.

Muut ehdot vastaavat muiden sairaaloiden lääkärien kanssa tehtyjä sopimuksia (3.2. 402 §).

Yleisjaosto päätti, että Koskelan sairaskodin 600 mk:n suuruisesta ennakkokassasta saatiin luovuttaa 100 mk Myllypuron vanhusten asuintalon käyttöön käteismenoja varten sekä 50 mk Koskelan sairaskodin poliklinikalle vaihtokassaksi (yjsto 31.5. 6 131 §).

Sairaskodin käytössä ollut Ferguson 20 -merkkinen traktori päätettiin luovuttaa Keskusosuusliike Hankkijalle osamaksuna uudesta Massey-Ferguson -merkkisestä traktorista (yjsto 29.11. 7 452 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat Koskelan sairaskodin kirkkorakennuksen muutospiirustukset sekä sairaskodin G-rakennuksen huoneohjelman ohjeeksi rakennuksen peruskorjaus- ja parannussuunnitelmaa laadittaessa. Pääpiirustusten ja yksityiskohtaisen kustannusarvion laatimiseen olisi ryhdyttävä kiireellisesti (24.2. 620 §, 17.11. 3 091 §).

Sairaskodissa tapahtunutta varkautta ja tulipaloa koskevat ilmoitukset merkittiin tiedoksi (yjsto 1.11. 7 206 §, 22.3. 5 606 §).

Kaupunginhallitus päätti, että lääkintöhallituksen kansanterveyden tutkimus- ja opetuskeskuksen toimesta pidettäväksi suunniteltu kunnanlääkärien geriatrian jatkokoulutuskurssi saatiin korvauksetta järjestää Koskelan sairaskodissa sillä ehdolla, että kurssin järjestelyistä, huonetilojen siivous- ja valaistuskustannuksia lukuun ottamatta, ei aiheudu kaupungille kustannuksia (14.4. 1 070 §).

Kustaankartanon vanhainkodin apulaisylihoitajan virka (18) päätettiin julistaa haettavaksi erilliskuulutuksella, joka saatiin julkaista myös ammattialan erikoisjulkaisuissa (yjsto 21.6. 6 308 §); röntgentoiminnan laajentamista ja tehostamista varten myönnettiin 4 552 mk röntgenhoitajan (13) palkkaamista varten ajaksi 1.7.—31.12. (23.6. 1 877 §). Edelleen saatiin vanhainkotiin palkata tp. puolipäivätoiminen apulaisosastonhoitaja (14) ja tp. puolipäivätoiminen sairaanhoitaja (13). Virkoja täytettäessä tai sijaisia niihin määrättäessä oli samalla esitettävä lakkautettavaksi vastaavat sairaanhoitajan virat. Vastaavat tilapäiset virat oli jätettävä täyttämättä siten, ettei muutettujen virkojen osalta palkata henkilökuntaa kaksinkertaisesti. Uudelleenjärjestely oli toteutettava viimeistään 30.6.1967 mennessä (6.10. 2 622 §).

Apul. ylilääk. Juhani Railolle suoritettiin 60 mk:n suuruinen palkkio illalla suoritetusta konsultaatiosta (8.9. 2 389 §).

Merkittiin tiedoksi valtiovarainministeriön päätös Kustaankartanon vanhainkodin poti-

laskuljetuksiin hankitun sairasauton autoveron palauttamisesta (yjsto 25.1. 5 191 §).

Vanhainkotiin päätettiin hankkia kaksi 23″:n Salora Boston -merkkistä televisiovastaanotinta antennijohtoineen yhteishintaan 1 644 mk (yjsto 16.8. 6 618 §). Ferguson 35 -merkkinen traktori varusteineen päätettiin luovuttaa osamaksuna Keskusosuusliike Hankkijalle uudesta Massey-Ferguson 135 De luxe -merkkisestä traktorista (yjsto 29.11. 7 452 §).

Merkittiin tiedoksi huoltolaitosten johtokunnan ilmoitus, että vanhainkodin Taunus Transit -merkkinen pienoislinja-auto oli vaurioitunut liikenneonnettomuudessa. Vakuutusyhtiö suorittaisi korjauskustannukset (yjsto 23.8. 6 659 §).

Samaten merkittiin tiedoksi johtokunnan ilmoitukset vanhainkotiin tehdyistä murroista (yjsto 19.10. 7 098 §, 1.11. 7 211 §).

Hirvihaaran vanhainkodin käytöstä poistetut 61 potilassänkyä päätettiin myydä Romuliike Kuituselle 20 mk:n yhteishinnasta (yjsto 28.6. 6 357 §).

Hirvihaaran vanhainkodin eräiden huollettavien tekemiä vahinkoja koskeva huoltolaitosten johtokunnan ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 27.9. 6 933 §).

Torpan vanhainkoti. Merkittiin tiedoksi huoltoviraston ilmoitus, ettei vanhainkotia voida käyttää, ennen kuin siellä on suoritettu palolaitoksen määräämät korjaukset, ja että tämän johdosta olisi ryhdyttävä toimenpiteisiin laitoksen tyhjentämiseksi (29.12. 3 496 §).

Kulosaaren vanhainkodin muutospiirustusten vahvistamista koskeva sosiaaliministeriön päätös merkittiin tiedoksi (4.8. 2 029 §).

Vanhainkotien käytöstä poistetut 40 sänkyä päätettiin luovuttaa korvauksetta joko Helsingin Romulle tai Romuliike V. Partille (yjsto 28.6. 6 357 §).

Riistavuoren vanhainkoti. Kaupunginhallitus oikeutti vanhainkodin käyttämään kantamiaan tuloja menojensa suorittamiseen tilisäännön 38 §:n 4 momentissa määrätyin tilitysvelvollisuuksin (20.1. 211 §).

Yleisjaosto päätti vanhainkodin kassatoiminnan järjestämisestä (yjsto 18.1. 5 112 §).

Riistavuoren vanhainkotiin päätettiin suorittaa seuraavat hankinnat: potilaskuljetuksia varten enintään 13 860 mk:n hintainen Ford Transit 850 Van -merkkinen pakettiauto muunnettuna pienoisbussiksi ja varustettuna tarpeellisin lisälaittein (yjsto 27.9. 6 937 §, 8.11. 7 263 §); neljä 23″:n Salora Boston -merkkistä televisiovastaanotinta antennijohtoineen enintään 3 288 mk:n hinnasta (yjsto 6.9. 6 764 §); 2 980 mk:n hintainen Bell & Howell Filmosound -merkkinen 16 mm:n elokuvaprojektori (yjsto 1.11. 7 208 §) ja huoltolaitosten johtokunnan esittämä enintään 1 669 mk:n hintainen väestönsuojelukalusto (yjsto 27.12. 7 663 §).

Yleisjaosto päätti hylätä huoltolaitosten johtokunnan esityksen kaupunginvaltuuston v. 1946 tekemän päätöksen mukaisen päivystyksen järjestämisestä *Myllypuron vanhusten asuintalossa* ja kehottaa johtokuntaa tarvittaessa huolehtimaan asuintalon hoitajan sijaisen palkkaamisesta työsopimussuhteisesti johtokunnan esittämällä tavalla sillä edellytyksellä, että palkkauksesta hankitaan palkkalautakunnan toimiston lausunto (yjsto 12.7. 6 481 §).

Myllypuron vanhusten asuintaloon päätettiin hankkia Salora 25″ merkkinen televisiovastaanotin. Tarkoitukseen myönnettiin 870 mk (yjsto 11.1. 5 090 §).

Suursuon vanhainkoti. Kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan viipymättä julistamaan haettaviksi vanhainkotiin 1.1.1967 lukien perustettaviksi esitetyt seuraavat virat sillä edellytyksellä, että virat täytetään, mikäli kaupunginvaltuusto v:n 1967 talousarvion vahvistamisen yhteydessä myöntää määrärahan palkkausmenoja varten: apulaisylilääkäri valtion A 30 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin sairaalalisineen, 2 tp. osastonhoitajaa, 2 tp. erikoissairaanhoitajaa, puolipäivätoiminen tp. apulaisylihoitaja, tp. mekaanikko ja tp. autonkuljettaja (27.10. 2 896 §, 24.11. 3 162 §).

Puolipäivätoimisen tilapäisen apulaisylihoitajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan 31.12.1967 saakka siten, että tehtäviä hoitamaan palkataan puolipäivätoiminen viransijainen (22.12. 3 420 §).

Roihuvuoren vanhainkodin emännälle Tellervo Kaakolle päätettiin suorittaa 332 mk:n suuruinen palkkio Suursuon vanhainkodin keittiön suunnitteluun osallistumisesta (yjsto 20.12. 7 627 §).

Yleisjaosto määräsi vanhainkodin ennakkovarojen suuruuden ja oikeutti laitoksen käyttämään kassaan kertyneitä varoja laitoksen menojen suorittamiseen (yjsto 15.11. 7 278 §).

Vanhainkodin varastoihin saatiin pitää kassavaroja sidottuina enintään 60 000 mk:n arvosta (yjsto 27.12. 7 662 §).

Suursuon vanhainkotiin päätettiin hankkia Ford Transit 850 Van -merkkinen umpipakettiauto. Tarkoitukseen saatiin käyttää kalustonhankintamäärärahoista n. 13 010 mk. Asiamiestoimistoa kehotettiin huolehtimaan autoveron palautuksen anomisesta mainitun potilaskuljetuksia varten hankittavan auton osalta (yjsto 1.11. 7 209 §).

Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli vahvistanut vanhainkodin henkilökunnan asuinrakennuksen pääpiirustukset (3.3. 688 §).

Vanhusten asuntolat. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat rakennuspiirustukset: arkkit. Ragnar Gustafssonin laatimat Haagan vanhusten asuntolan lisärakennuksen pääpiirustukset (2.6. 1 560 §); Arkkitehtitoimisto Markus Tavion laatimat Pohjois-Haagan vanhusten asuintalon pääpiirustukset ja oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan välittömästi aloittamaan louhintatyöt (23.6. 1 885 §); Arkkitehtitoimisto Lauri Silvennoisen laatimat Pihlajamäen vanhusten asuintalon pääpiirustukset (23.6. 1 886 §).

Lisäksi kaupunginhallitus hyväksyi huoltolautakunnan laatiman Pukinmäen vanhusten asuintalon rakennusohjelman alustavaksi ohjeeksi asuintaloa suunniteltaessa. Yleisten töiden lautakuntaa kehotettiin ryhtymään toimenpiteisiin rakennuksen suunnittelemiseksi siten, että määrärahakysymys voitaisiin ottaa harkittavaksi v:n 1967 talousarvioehdotusta laadittaessa. Kiinteistölautakuntaa kehotettiin yhteistoiminnassa huoltoviraston, vanhainkotikomitean ja tarvittaessa kaupunkisuunnitteluviraston kanssa kiireellisesti tekemään kaupunginhallitukselle esitys sopivien tonttien varaamiseksi huoltolautakunnan käyttöön uusien vanhusten asuntorakennusten rakentamista varten kaupunginvaltuuston v. 1965 tekemässä päätöksessä tarkoitetulla tavalla (30.6. 1 956 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä arkkit. Aino ja Pekka Laurilan laatimat Finlands Svenska Söndagsskolförbund -nimisen yhdistyksen vanhainkodin ja vanhusten asuintalon pääpiirustukset, työselitykset sekä 2 337 734 mk:n suuruisen kustannusarvion. Samalla kaupunginhallitus päätti lähettää ko. asiapaperit Kansaneläkelaitokselle ja pyytää, että se myöntäisi sanottua rakennustyötä varten 762 224 mk:n lainan kansaneläkelain 60 §:ssä ja kansaneläkeasetuksen 29 §:ssä määritellyillä ehdoilla (17.3. 791 §).

Åvikin kuurojenkoti. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä arkkit. Eevi Ahon laatimat Åvikin kuurojenkodin uudisrakennuksen pääpiirustukset, työselitykset ja 850 000 mk:n suuruisen kustannusarvion (5.5. 1 210 §).

Tervalammen työlaitoksen 29. pl:n johtajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan kertomusvuoden loppuun (9.6. 1 691 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi v. 1965 työlaitoksen uutta osastorakennusta sekä entisen osastorakennuksen ja ruokalarakennuksen laajentamista koskevat luonnospiirustukset. Piirustukset sekä rakennusohjelma, rakennusselitys ja alustava kustannusarvio lähetettiin sosiaaliministeriölle huoltoapulain 60 §:n mukaisen valtionavun saamiseksi. Ministeriö oli pyytänyt lisäselvitystä siitä, miten raken-

nussuunnitelman on katsottava jakautuvan työlaitoshuollettavien ja alkoholistihuollettavien suhteen, eli mikä osuus perustamiskustannuksista olisi huoltoapulain 60 §:n mukaan ja mikä osuus päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huollosta annetun lain 36 §:n mukaan suoritettavia menoja. Huoltolautakunnan hallintojaoston ilmoituksen mukaan rakennussuunnitelmat oli laadittu yksinomaan työlaitostoimintaa silmällä pitäen eikä osankaan 1.7 mmk:n määräisistä perustamiskustannuksista voitu katsoa olevan mainitun 36 §:n perusteella suoritettavia menoja. Kaupunginhallitus päätti lähettää ministeriölle huoltolautakunnan hallintojaoston lausunnon mukaisen lisäselvityksen (6.4. 1 000 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Arkkitehtitoimisto Salmio-Toiviainen & Toiviaisen laatimat työlaitoksen uuden aluelämpökeskuksen luonnospiirustukset, jotka sosiaaliministeriö sittemmin hyväksyi (24.2. 617 §, 6.10. 2 667 §).

Merkittiin tiedoksi huoltolautakunnan ilmoitus työlaitoksen nautakarjan myymisestä (yjsto 25.1. 5 188 §).

Työlaitoksen alueella oleva eräs lato päätettiin purkaa huollettavia työvoimana käyttäen. Saatu puutavara saatiin käyttää polttopuuna (yjsto 28.6. 6 356 §).

Merkittiin tiedoksi laitoksen ilmoitus eräässä asuinrakennuksessa sattuneesta tulipalosta (yjsto 25.1. 5 187 §).

Työlaitosten Keskusliiton kertomusvuoden jäsenmaksu 1 100 mk päätettiin suorittaa ao. määrärahoista (yjsto 18.1. 5 150 §).

Helsingin A-klinikan kertomusvuoden kustannusten huomattavan nousun vuoksi päätettiin A-klinikkasäätiölle poikkeuksellisesti suorittaa 13 249 mk:n suuruinen lisäavustus (29.12. 3 493 §).

A-klinikkasäätiö oli esittänyt, että kaupunginhallitus antaisi säätiön ehdottaman suosituksen niiden kaupungin palveluksessa olevien työntekijäin ja viranhaltijain ohjaamisesta hoitoon, joille väkijuomien käytöstä on aiheutunut ongelmia. Suosituksen mukaan käytäntö olisi kehitettävä sellaiseksi, että henkilöitä, joille alkoholi aiheuttaa vaikeuksia ja jotka ovat valmiit lähtemään hoitoon, ei pitäisi erottaa työpaikastaan ilman hoitoonohjausmahdollisuutta. Erottaminen pahentaa useimmiten ongelmaa. Jos henkilö hakeutuu hoitoon tai on hoidossa, työsuhdetta ei olisi katkaistava ennen kuin on neuvoteltu hoitoa antavan henkilön tai laitoksen kanssa. Hoitoonohjauskehotus olisi annettava kaikissa niissä tapauksissa, joissa asianomainen joutuu toimenpiteitten kohteeksi alkoholinkäyttönsä seuraamuksista. Mikäli henkilö kieltäytyy menemästä hoitoon tai laiminlyö hoidossa käynnin, voi työnantaja menetellä tarkoituksenmukaiseksi katsomallaan tavalla. Työntekijäin tulisi valita keskuudestaan henkilöitä, joiden tehtävänä on auttaa ja ohjata neuvoa kysyviä. Kaupungin suurten työvirastojen annettua asiasta lausuntonsa kaupunginhallitus päätti kehottaa huoltolautakuntaa yhteistoiminnassa palkkalautakunnan toimiston, suurten työvirastojen, Väkijuomakeskuksen Tutkimussäätiön, A-klinikkasäätiön sekä tarvittaessa kaupungin viranhaltijoita ja työntekijöitä edustavien järjestöjen kanssa edelleen kehittämään esityksessä tarkoitettua hoitoonohjausmenettelyä ja aikanaan tekemään kaupunginhallitukselle mahdollisesti tarpeellisiksi osoittautuvat esitykset asiassa. Samalla kaupunginhallitus päätti, ettei esitys toistaiseksi antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että säätiön kirjelmä suosituksineen lähetettäisiin kaikille virastoille ja laitoksille tiedoksi (18.5. 1 433 §).

Erään kuolinpesän omaisuuden luovuttamista koskeva anomus. Kaupunginhallitus päätti tehdä Valtiokonttorille anomuksen Elin Astikaisen kuolinpesän omaisuuden luovuttamisesta perintökaaren 5 luvun 2 §:n nojalla kaupungille käytettäväksi vanhusten tai muiden vähävaraisten henkilöiden huoltotoimintaan. Astikainen, joka oli ollut hoidettavana yliopistollisessa keskussairaalassa huoltolautakunnan antaman maksusitoumuksen no-

jalla oli vailla perintöön oikeutettuja perillisiä. Kuolinpesän omaisuus käsitti mm. 44 m²:n suuruisen osakehuoneiston. (8.12. 3 304 §).

Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle päätettiin kaupunginvaltuuston v. 1954 tekemän päätöksen mukaisena korkoerotuksena suorittaa 17 821 mk (13.1. 131 §).

Lahjoitusrahastojen korkovarojen käyttö. Yleisjaosto hyväksyi Sokeain ystävät-yhdistyksen selvityksen Beckerin rahaston korkovaroista myönnetyn avustuksen käytöstä. Yhdistykselle saatiin suorittaa mainitun rahaston v:n 1965 korkovaroista avustuksena vuosineljänneksittäin yht. 2 172 mk kuitenkin siten, että kolmen ensimmäisen vuosineljänneksen osuus suoritettaisiin välittömästi (yjsto 2.8. 6 534 §).

Anna Sara Arosinin lahjoitusrahaston korkovaroista jaettiin neljä 50 mk:n suuruista apurahaa. Käyttämättä jääneet korkovarat, 50.10 mk, liitettiin rahaston pääomaan (15. 12. 3 366 §).

Helga ja Oskar Durchmanin lahjoitusrahaston korkovaroista jaettiin yksi 60 mk:n ja kaksi 50 mk:n avustusta. Jäännös, 32 mk, liitettiin rahaston pääomaan (15.12. 3 367 §).

Ninni ja Rosina Forsténin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin 30 mk:n suuruinen avustus 19:lle eri henkilölle. Jäännös 6.63 mk siirrettiin v. 1967 käytettäväksi (16. 6. 1 801 §).

Alma Liljebladin lahjoitusrahastosta jaettiin kertomusvuonna 50 mk:n apuraha 100 henkilölle. Jäljelle jäävät korkovarat, 2 038 mk, liitettiin rahaston pääomaan (15.12. 3 368 §).

Alma Maria Lindbergin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin 50 mk:n suuruinen apuraha 18 henkilölle. Jäännös korkovaroista liitettiin pääomaan (16.6. 1 799 §).

Anna ja J. A. Nordströmin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin yksi 75 mk:n suuruinen apuraha (16.6. 1 800 §).

Alma Uhlénin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin neljä 150 mk:n suuruista apurahaa (16.6. 1 798 §).

Kunnollisen palvelusväen palkitsemisrahaston korkovarat, 31 mk, sekä Alexandra Kiseleffin lahjoitusrahaston korkovarat, 30 mk, päättettiin siirtää rahastojen pääomaan (16.6. 1 796, 1 797 §).

Eräiden vanhainkotien hoitopaikkaluvun vahvistaminen ym. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä Trygga åldringsbostäder -nimisen säätiön suunnitteleman vanhainkodin v. 1965 päivätyt, arkkit. G. Malmströmin laatimat pääpiirustukset ja 1 280 962 mk:aan päättyvän kustannusarvion sekä vahvistaa vanhainkodin hoitopaikkaluvuksi 39 (17.11. 3 035 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä Onnitalo-nimisen vanhainkodin hoitopaikkaluvuksi 47 (29.9. 2 557 §).

Lastensuojelutoimi

Nuorten työntekijäin suojelua koskeva lausunto. Sosiaaliministeriö pyysi lastensuojelulautakunnalta lausuntoa valtioneuvoston v. 1965 asettaman nuorten työntekijäin suojelulakikomitean mietintöön kuuluvista seuraavista ehdotuksista: 1) lakiehdotuksesta nuorten työntekijäin suojeluksi, 2) asetusehdotuksesta nuorten työntekijäin käyttämisestä vaarallisiin töihin ja 3) ehdotuksista nuorten työntekijäin vuosilomalainsäädännön uudistamiseksi. Lastensuojelulautakunta ilmoitti lausunnossaan, ettei sillä ollut huomauttamista lakiehdotuksesta. Ammattientarkastuksen uudistaminen olisi kuitenkin erittäin tärkeä ja kiireellinen tehtävä mm. siksi, että ammattientarkastus voisi tehokkaasti seurata, ettei työ ole nuorten työntekijäin ruumiilliselle, henkiselle, siveelliselle tai sosiaaliselle kehitykselle vahingollista. Lisäksi olisi nuoria kotiapulaisia koskeva lainsäädäntö sisällytettävä lausunnolla olevaan lakiesitykseen. Kotiapulaislakia olisi lisäksi muutenkin tar-

kistettava. Lastensuojelulakia uudistettaessa olisi vielä otettava huomioon perheyrityksissä esiintyvien työntekoepäkohtien valvonta. Kaupunginhallitus päätti lähettää lastensuojelulautakunnan lausunnon sosiaaliministeriölle ja ilmoittaa yhtyvänsä siinä esitettyihin näkökohtiin (10.2. 472 §, 9.6. 1 690 §, 30.6. 1 965 §, 10.11. 3 021 §).

Huostaanotettujen lasten kansakoulukustannusten korvaamista koskevassa asiassa kaupunginhallitus oli v. 1963 kehottanut lastensuojelulautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Pusulan kunnalle v:lta 1958 kansakoululasten koulukustannusten korvauksena liikaa suoritettujen 74 063 mk:n takaisin perimiseksi. Lääninhallitus oli 19.8. antamallaan päätöksellä hylännyt lautakunnan anomuksen sillä perusteella, että kaupunki oli aikoinaan maksanut mainitun korvauksen suoritushetkellä voimassa olevien säännösten mukaisesti. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen (29.9. 2 602 §).

Lastensuojelulautakunnan hallintoon päätettiin siirtää Päivölän lastenkodin vedensaannin turvaamiseksi rakennettavaa kaivoa varten Sipoon kunnan Massbyn kylässä sijaitsevasta Tallbo RN:o 4 ^{826} -nimisestä tilasta ostettu n. 200 m^2:n suuruinen määräala 10 000 mk:n pääoma-arvoisena (17.11. 3 088 §).

Viranhaltijat. Lastenhuoltolaitoksissa ja lastensuojeluvirastossa suoritettavaa vajaamielishuoltotyötä varten päätettiin ajaksi 1.2.—31.12. palkata työsopimussuhteinen psykiatri kaupunginvaltuuston v. 1963 tekemän päätöksen mukaisesti viraston lastenpsykiatrille suoritettavin sopimuspalkoin (20. 1. 260 §).

Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan ottamaan johtavan huoltotarkastajan, Koskentuvan nuorisokodin johtajan ja Oppilaskoti Toivolan apulaisjohtajan virkoja lukuun ottamatta, lastensuojeluvirastoon ja lautakunnan alaisiin lastenhuoltolaitoksiin 1.1.1967 lukien perustettuihin vakinaisiin virkoihin niitä haettavaksi julistamatta vastaavia tehtäviä tilapäisinä viranhaltijoina aikaisemmin hoitaneet, esityksessä mainitut henkilöt tavanmukaisilla ehdoilla (15.12. 3 361 §).

Lastensuojelulautakunnan käytettäväksi myönnettiin 8 685 mk sosiaalihuoltajan pätevyyden omaavan tai muun vastaavan sosiaalialan koulutuksen saaneen, lastensuojelutyöhön riittävästi perehtyneen tp. sosiaalityöntekijän palkkaamiseksi kokeilumielessä lastensuojeluvirastoon ajaksi 1.3.—31.12. 17. pl:n mukaisin palkkaeduin kansakoulujen oppilaisiin kohdistuvaa henkilökohtaista huoltotyötä varten. Lastensuojelulautakuntaa, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaa, terveydenhoitolautakuntaa ja nuorisokomiteaa kehotettiin yhteistoimin edelleenkin kehittämään kysymystä henkilökohtaisen huoltotyön tehostamisesta kansakoululaitoksen piirissä ja ao. hallintohaaroja aikanaan tekemään tarpeellisiksi katsottavat esitykset kaupunginhallitukselle siten, että mainitun viranhaltijan palkkaaminen edelleen v:ksi 1967 voitaisiin ottaa harkittavaksi ko. vuoden talousarvioehdotuksen laatimisen yhteydessä (3.2. 405 §).

Kaupunginhallitus päätti ottaa tutkittavakseen ja samalla hyväksyä lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten johtokunnan 9.8. tekemät päätökset, jotka koskivat 5. pl:aan kuuluvien laitosapulaisen virkojen jättämistä vakinaisesti täyttämättä toistaiseksi, kuitenkin kauintaan kertomusvuoden loppuun saakka (11. 8. 2 037 §).

Lastensuojelulautakunnan alaisten niiden viranhaltijain, jotka lautakunnan määräyksestä suorittavat avioliittolain muuttamisesta v. 1963 annetun lain mukaisia sovittelutehtäviä, palkkiona virka-ajan ulkopuolella tapahtuvasta sovittelutehtävästä päätettiin suorittaa 18 mk keskustelutilaisuudelta 1.10. lukien (23.9. 2 524 §).

Lastensuojeluviraston avoinna olevaan 26. pl:n apulaislastenvalvojan virkaan valittiin varat. Vesa Virtanen. Yhteisraastuvanoikeus hyväksyi vaalin (7.1. 88 §, 3.2. 409 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt toimitt. Akseli Vallan *valituksen*, joka koski valittajan anomusta saada yleisten asiakirjain julkisuudesta annetun lain nojalla perehtyä suojelukasvatusjaoston erääseen pöytäkirjaan (30.6. 1 961 §).

Lastenkotien perustamiskustannusten valtionavut. Kaupunginhallitus päätti, tyytyen sosiaaliministeriön päätöksiin Riihenkulman lastenkodin, Siltavuoren nuorisokodin, Outamon vastaanottokodin ja Usvatien nuorisokodin perustamiskustannusten valtionavusta, merkitä ne tiedoksi (1.12. 3 206 §).

Vajaamielisten keskuslaitoksen perustamissuunnitelma. Kaupunginhallitus päätti alustavasti varata Kirkkonummen kunnassa sijaitsevan Gillobacka RN:o 1^5 -nimisen tilan vajaamieliskeskuslaitoksen rakentamista varten ja tehdä sosiaaliministeriölle esityksen,

a) että sosiaaliministeriö antaisi vajaamielislain 8 §:ssä tarkoitetun perustamisluvan Helsingin kaupungin vajaamieliskeskuslaitoksen osalta,

b) että sosiaaliministeriö hyväksyisi vajaamieliskeskuslaitoksen sijoituspaikaksi Kirkkonummen kunnassa sijaitsevan Gillobacka -nimisen tilan RN:o 1^5.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa

1) kiinteistövirastoa ryhtymään toimenpiteisiin maapohjatutkimuksen suorittamiseksi kevään 1966 kuluessa Gillobacka RN:o 1^5 -nimisen tilan alueella rakennusalueiksi sopivien alueiden selville saamiseksi ja aikanaan saattamaan tutkimuksen tulokset kaupunginhallituksen tietoon,

2) vesilaitosta ja rakennusvirastoa yhteistoiminnassa kiinteistöviraston, Kirkkonummen kunnan ja Helsingin Asuntokeskuskunnan kanssa edelleen kehittämään suunnitelmaa keskuslaitoksen vesi- ja likavesikysymyksen järjestämisestä sekä aikanaan toimittamaan tarkistetun suunnitelman kustannusarvioineen kaupunginhallitukselle ja

3) yleisten töiden lautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen arkkitehtikilpailun järjestämisestä vajaamielisten keskuslaitoksen suunnittelemista varten (10.2. 476 §).

Sosiaaliministeriö oli sittemmin vajaamielislain 8 §:n perusteella myöntänyt periaatteellisen luvan vajaamielisten keskuslaitoksen perustamiseen (5.5. 1 271 §).

Kaupunginhallitus päätti lähettää kaupunginvaltuuston 2.10. hyväksymän Gillobackakomitean mietinnön lausuntoineen sosiaaliministeriölle esityksin, että ministeriö hyväksyisi mietinnön ja lastensuojelulautakunnan asiasta antaman lausunnon ohjeiksi vajaamielisten keskuslaitoksen osasto- ja huonetiloja sekä rakennuksia suunniteltaessa. Ministeriö hyväksyi 3.11. tehdyn esityksen (27. 10. 2 898 §, 17.11. 3 089 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että keskuslaitoksen suunnittelemista varten Gillobackan tilan alueelle järjestetään yleinen arkkitehtuurikilpailu, joka käsittää sekä maa-alueen käyttösuunnitelman, laitosrakennusten yleisen suunnittelun ja sijoitussuunnitelman että tämän lisäksi varsinaisen suunnittelun ensimmäisessä rakennusvaiheessa rakennettaviksi tarkoitettujen rakennusten osalta,

että kilpailussa noudatetaan Suomen Arkkitehtiliiton julkaisemia arkkitehtuurikilpailujen sääntöjä,

että kutsu kilpailuun julkaistaan tammikuun 1967 aikana,

että kilpailun toimeenpanemista varten asetetaan palkintolautakunta, jonka puheenjohtajaksi nimetään apul.kaup.joht. Pentti Kalaja ja jäseniksi yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen, apul.kaup.arkkit. Ferdinand Salokangas, lastensuojelutoimen toim.joht. Arvi Heiskanen, lääket. lis. Gustaf Amnell ja Suomen Arkkitehtiliiton edustajiksi arkkitehdit Ahti Korhonen ja Into Pyykkö,

että palkintolautakunta oikeutetaan ottamaan itselleen sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita,

että palkintolautakunnan puheenjohtajalle samoin kuin kaikille jäseniksi nimetyille suoritetaan keskuslaitoksen suunnitteluun myön-

netyistä määrärahoista palkkio arkkitehtuurikilpailujen em. sääntöjen perusteiden mukaisesti ja ettei heille tämän lisäksi suoriteta kokouspalkkioita eikä muutakaan korvausta palkintolautakunnan työstä ja että palkkioiden määräämisen suhteen on otettava huomioon kaupunginhallituksen 25.10.1962 tekemä päätös sekä

että palkintolautakuntaa kehotetaan huolehtimaan kilpailun järjestämisen yksityiskohdista ja ensi tilassa tekemään kaupunginhallitukselle esitys kilpailuohjelmasta samoin kuin jaettavien palkintojen suuruudesta (10. 11. 3 022 §, 24.11. 3 163 §, 8.12. 3 302 §, 15.12. 3 365 §).

Sofianlehdon vastaanottokodin toiminnan laajentamisen ja uudelleen järjestelyn johdosta päätettiin sinne kokeilunluonteisesti, sen mukaan kuin osoittautuu tarpeelliseksi, palkata ajaksi 1.4.—31.12. seuraavat viranhaltijat, joiden palkkaluokka on merkitty sulkuihin: psykologi (25), apulaisylihoitaja (18), sosiaalitarkkaaja (17), emäntä, jolta on vaadittava emännöitsijätutkinnon tai ao. ammattioppilaitoksen laitosemäntäopintosuunnan tutkinnon suorittaminen tai vastaava koulutus (15), apuemäntä (12), kolme sairaanhoitajaa (13), lämmittäjä — mekaanikko (13), vastaava hoitaja (10) sillä ehdolla, että sanottuna aikana jätettäisiin vakinaisesti täyttämättä avoinna olevat osastonhoitajan virat (16) ja erikoissairaanhoitajan virka (14), kaksi lämmittäjä-mekaanikon ja kaksi emännän virkaa (12) sekä ettei ko. ajaksi palkata kahta tp. talonmies-lämmittäjää. Lisäksi saatiin palkata työsopimussuhteeseen askartelutyönjohtaja, huoltomies, neljä lastenhoitajaa, apumies ja 15 hoitoapulaista ehdolla, että vastaavasti jätettäisiin palkkaamatta viisi työsuhteista laitosapulaista ja kolme harjoittelijaa. Työsopimussuhteisen henkilökunnan palkoista oli pyydettävä palkkalautakunnan toimiston lausunto. Palkkausmenoja varten kaupunginhallitus myönsi yht. 187 358 mk. Järjestelytoimistoa kehotettiin yhteistoiminnassa lastensuojeluviraston kanssa suorittamaan tutkimus vastaanottokodin hoitohenkilökunnan tarpeesta siten, että selvitys voitaisiin ottaa huomioon v:n 1968 talousarvioehdotusta laadittaessa (17.3. 827 §).

Vastaanottokodin hammashoitotoiminnan järjestämisestä aiheutuvia menoja varten 1. 10.—31.12. välisenä aikana kaupunginhallitus myönsi 45 000 mk. Tämän määrärahan puitteissa saatiin palkata lastensuojelulautakunnan esittämät työsopimussuhteiset osapäivätoimessa olevat hammaslääkärit ja hammashoitaja, joiden palkasta oli pyydettävä palkkalautakunnan toimiston lausunto (6.10. 2 622 §).

Vastaanottokotiin päätettiin hankkia kaksi 23″ Salora Boston -merkkistä televisiovastaanotinta. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 1 619 mk (yjsto 20.12. 7 626 §).

Metsäkummun hoitokoti. Kaupunginhallitus oli lähettänyt kaupunginvaltuuston 22.6. hyväksymät Metsäkummun hoitokodin luonnospiirustukset sosiaaliministeriön hyväksyttäviksi. Ministeriö oli palauttanut piirustukset vahvistamattomina eräiden muutosten tekemiseksi niihin. Kaupunginhallitus päätti merkitä ministeriön päätöksen tiedoksi ja tyytyä siihen sekä kehottaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa lastensuojelulautakunnan kanssa laatimaan uudet luonnospiirustukset siten, että niissä otettaisiin huomioon ministeriön tekemät huomautukset (30.6. 1 892 §, 29.9. 2 599 §).

Hankintatoimisto oikeutettiin henkilö-pakettiautollaan suorittamaan hoitokodin yhdeksän lapsen ja kolmen hoitajan kuljetus varusteineen hiihtolomalle Pihlajavedelle ja takaisin. Kuljetuksesta aiheutuneet todelliset kustannukset saatiin veloittaa lastensuojeluvirastolta (yjsto 8.2. 5 306 §).

Hyvösen lastenkoti. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan suorittamaan Gustaf Walfrid Hyvösen rahaston omistamassa talossa Kotkankatu 14 talorakennusosaston 17.2. laatiman suunnitelman mukaiset, enintään 44 000 mk:n hintaiset välttämättömät vuosikorjausluontoiset työt

kertomusvuoden kesällä. Kustannukset saatiin suorittaa em. rahaston varoista. Kiinteistölautakuntaa kehotettiin yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston ja lastensuojeluviraston kanssa kiireellisesti tekemään kaupunginhallitukselle esitys sopivan tontin osoittamisesta uuden lastenkotirakennuksen rakentamiseksi Hyvösen lastenkotia varten. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehotettiin kiirehtimään lausunnon antamista kaupunginhallitukselle lastenkotien sijoituskomitean 16.5.1964 tekemistä tonttivarausehdotuksista. Vielä päätettiin, ettei esitys talon Kotkankatu 14 hallinnon siirtämisestä kiinteistölautakunnalta lastensuojelulautakunnalle antanut aihetta toimenpiteisiin (2.6. 1 518 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei sen v. 1965 (ks. s. 142) tekemässä päätöksessä tarkoitettu alustava suunnitelma vajaamielisten työosaston sijoittamisesta Gustaf Walfrid Hyvösen rahaston omistamaan taloon Kotkankatu 14 antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin. Päätös aiheutui siitä, että yleisten töiden lautakunnan lausunnon mukaan talon korjauskustannukset nousivat ainakin 50 %:iin uuden samansuuruisen talon rakentamiskustannuksista. Kiinteistölautakuntaa kehotettiin yhteistoiminnassa lastensuojeluviraston ja sosiaaliministeriön kanssa kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin vajaamielisten työosastojen tarpeisiin soveltuvien huonetilojen hankkimiseksi lastensuojelulautakunnan käyttöön ja aikanaan tekemään tarpeelliset esitykset kaupunginhallitukselle (7.1. 89 §).

Taivallahden nuorisokoti. Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli vahvistanut nuorisokodin muutospiirustukset (4.8. 2 031 §).

Kaarelan nuorisokodin huonetiloissa tarpeellisten korjaus- ja muutostöiden suorittamista varten kesällä 1966 kaupunginhallitus myönsi 7 000 mk (23.6. 1 882 §).

Siltavuoren nuorisokoti. Kaupunginhallitus päätti edellyttäen, että kaupunginvaltuusto 23.2. hyväksyy suunnitelman uuden nuorisokodin perustamiseksi talosta Liisankatu 27 vuokrattaviin tiloihin,

1) kehottaa kiinteistövirastoa vuokraamaan johtaja Vilho Oksaselta lastensuojelulautakunnan käyttöön talon Liisankatu 27 A-portaan huoneiston n:o 9, pinta-alaltaan 226 m², seuraavin ehdoin:

a) Vuokrakausi alkaa 1.4.1966 ja päättyy ilman irtisanomista 31.3.1976.

b) Vuokra, johon sisältyy korvaus keskuslämmityksestä, on 1 350 mk/kk ja suoritetaan kuukausittain etukäteen.

Vuokra on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin, lokakuu 1951 = 100, siten, että sovitun vuokran katsotaan vastaavan perusvuokrana indeksin v:n 1966 huhtikuun pistelukua ja että vuokrana on aina 1.7. ja 1.1. lukien puolen vuoden ajan suoritettava tämä vuokra korotettuna yhtä monella täydellä 3 %:lla kuin indeksin edellisen huhti- ja vastaavasti lokakuun pisteluku on täysinä 3 %:na sanottua pistelukua korkeampi.

c) Vuokran lisäksi vuokralainen on velvollinen suorittamaan taloyhtiölle sen kulloinkin perimän korvauksen huoneistossa käytetystä lämpimästä vedestä.

d) Huoneisto vuokrataan siinä kunnossa, jossa se on vuokrakauden alkaessa, eikä vuokranantaja ole velvollinen suorittamaan siinä vuokrakauden aikana korjauksia.

e) Vuokralaisella on oikeus suorittaa huoneistossa sen nuorisokotitarkoitukseen muuttamiseksi tarpeelliseksi katsomansa muutostyöt.

Vuokrasuhteen päättyessä ei vuokralainen ole oikeutettu poistamaan huoneistoon tekemiään muutoksia, vaan kaikki vuokralaisen huoneistossa suorittamat muutokset, parannukset ja korjaukset jäävät korvauksetta vuokranantajan hyödyksi.

f) Mahdollisilla muilla, erikseen sovittavilla, huoneenvuokrasuhteissa tavanomaisilla ehdoilla.

Huoneiston muutos- ja korjaustöitä varten myönnettiin 36 900 mk. Lastensuojelulautakunnan käytettäväksi nuorisokodin irtaimis-

ton perushankintoja ja käyttömenoja varten myönnettiin 71 000 mk. Nuorisokotiin päätettiin ajaksi 1.6.—31.12. palkata tp. johtaja (18) sekä työsopimussuhteinen ohjaaja ja keittäjä. Nuorisokodin piirustukset lähetettiin sosiaaliministeriön hyväksyttäviksi ja samalla anottiin sen 56 900 mk:aan nousevia perustamiskustannuksia varten valtionapua. Ministeriö vahvisti piirustukset eräin muutoksin (10.2. 471 §, 3.3. 642 §, 4.8. 2 030 §).

Yleisjaosto päätti, että nuorisokotiin saatiin hankkia 822 mk:n hintainen 23 ″ Salora Boston -merkkinen televisiovastaanotin perushankintojen suorittamista varten myönnettyjä määrärahoja käyttäen (yjsto 6.9. 6 765 §).

Päivölän lastenkodin vedensaannin turvaamiseksi kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin sopimuksen tekemiseksi rak.työntek. Bertel Bomanin kanssa kaivon rakentamiseksi hänen Sipoon kunnan Massbyn kylässä omistamalleen tilalle Insinööritoimisto Vesi-Hydro Jäämies & Co:n laatiman suunnitelman mukaisesti. Lastensuojelulautakuntaa kehotettiin tekemään yksityiskohtainen esitys kustannusarvioineen vedensaantisuunnitelman alistamista varten sosiaaliministeriön hyväksyttäväksi ja valtionavun anomiseksi (5.5. 1 273 §, 15.9. 2 421 §).

Usvatien nuorisokoti. Kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Esko Hyvärisen laatimat, 15.10.1964 päivätyt sekä 13.9. ja 17.12.1965 muutetut Kiinteistö-oy Usvatie 3:n F rakennuksen piirustukset siltä osin kuin ne koskevat Usvatien nuorisokodin käyttöön luovutettavia huonetiloja. Piirustukset lähetettiin kaksin kappalein sosiaaliministeriön vahvistettavaksi ja samalla anottiin sen 25 000 mk:aan nouseviin perustamiskustannuksiin lastenkotien valtionavusta annetussa laissa tarkoitettua valtionapua. Kiinteistö-oy Usvatie 3:n hallitusta kehotettiin luovuttamaan F rakennuksen 1. ja 2. kerroksesta lastensuojelulautakunnan käyttöön nuorisokotia varten suunnitellut 358 m²:n suuruiset huonetilat sekä niiden välittömässä yhteydessä sijaitseva 3 huonetta ja keittiön käsittävä asuinhuoneisto. Nuorisokodin perushankintojen suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 25 000 mk sekä 78 000 mk nuorisokodin toiminnasta 1.7.—31.12. välisenä aikana aiheutuvien käyttömenojen suorittamista varten. Nuorisokotiin saatiin mainituksi ajaksi palkata tp. johtaja (20) sekä kaksi työsopimussuhteista ohjaajaa ja keittäjä enintään lautakunnan esittämin palkkaeduin, kuitenkin siten, että työsopimussuhteisten toimihenkilöiden palkkauksesta olisi hankittava palkkalautakunnan toimiston lausunto (16.6. 1 746 §). Sosiaaliministeriö oli 14.10. vahvistanut piirustukset kuitenkin siten, että niihin olisi tehtävä Suomen palosuojeluyhdistyksen 29.8. esittämät muutokset. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen sekä kehottaa lastensuojelulautakuntaa yhteistoiminnassa asuntotuotantokomitean ja ko. kiinteistöyhtiön kanssa ryhtymään ministeriön asettamien ehtojen mukaisiin toimenpiteisiin (27.10. 2 891 §).

Nuorisokotiin päätettiin hankkia televisiovastaanotin (yjsto 20.9. 6 869 §).

Vastaanottokoti Lemmilän vedensaannin turvaamiseen päätettiin käyttää 15 000 mk (12.2. 556 §).

Outamon vastaanottokoti. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Outamon vastaanottokodin autosuojarakennuksen 10.1. päivätyt pääpiirustukset, jotka lähetettiin sosiaaliministeriölle tiedoksi. Autosuojan rakentamiseen saatiin käyttää kertomusvuoden talousarvioon uusia lastensuojelutoimen rakennuksia varten merkitystä määrärahasta enintään 18.2. päivätyn kustannusarvion mukainen osa (31.3. 949 §).

Myöhemmin kaupunginhallitus päätti, ettei v. 1965 hyväksyttyjen talorakennusosaston toimesta laadittujen pääpiirustusten mukaista henkilökunnan uutta asuinrakennusta toistaiseksi rakenneta. Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaa 31.3. tekemäänsä em. päätöstä siten, että hyväksytään taloraken-

nusosaston laatimat 15.5.1965 ja 10.1.1966 päivätyt henkilökunnan autosuojarakennuksen pääpiirustukset n:o 1—2. Muutoksesta päätettiin ilmoittaa sosiaaliministeriölle (28. 4. 1 193 §).

Vastaanottokodin urheilukentän pintakerroksen uusimiseen myönnettiin 7 000 mk ja roskien polttopaikan rakentamiseen 5 000 mk (17.2. 556 §).

Outamon vastaanottokotiin päätettiin hankkia Ford Transit 1 100 Van -merkkinen henkilöpakettiauto siten, että osasuorituksena luovutettaisiin Volkswagen-merkkinen henkilöpakettiauto (yjsto 27.9. 6 936 §).

Kaupungille oli määrätty kunnallisvero v:ien 1962—1964 Lohjan maalaiskunnan Outamon yksinäistaloon kuuluvan Toivoniemi RN:o 1^{50}-tilan tuloista pinta-alaperusteiden mukaisesti ja puhtaan tulon perusteella. Kiinteistövirasto on pitänyt verotusta virheellisenä, sikäli kuin se kohdistui puhtaaseen tuloon ja esittänyt, että siitä valitettaisiin lääninhallitukselle. Vuoden 1962 verotusta koskevassa päätöksessään lääninoikeus oli lausunut, että koska kaupunki on ollut verovelvollinen Lohjan maalaiskunnalle tilasta paitsi sen pinta-alaperusteiden mukaisesta tuotosta ja siitä saadusta vuokratulosta myös tilalla olevista henkilökunnan asunnoista ja kun verotuksessa ei siten ole tapahtunut verotuslain 94 §:ssä tarkoitettua virhettä, lääninoikeus hylkäsi valituksen ja oikeudenkäyntikulujen korvausvaatimuksen. Vuoden 1963 verotusta koskevassa päätöksessä lääninoikeus oli katsonut, että kaupunki oli verovelvollinen Lohjan maalaiskunnalle myös tilalla olevista henkilökunnan asuinrakennuksista, mutta kun verotus niiden osalta oli tapahtunut harkintaa käyttäen varaamatta kaupungille verotuslain 72 § 1 mom. 4 kohdan mukaisesti tilaisuutta selvityksen antamiseen, lääninoikeus kumosi valituksenalaisen verotuksen ja palautti asian Lohjan maalaiskunnan verolautakunnalle uuden lainmukaisen verotuksen toimittamista varten. V:n 1964 osalta ei voitu valittaa, koska verotusta ei ollut vielä toimitettu. Asiamiestoimisto katsoi, etteivät lääninoikeuden päätökset tulisi korkeimmassa hallinto-oikeudessa muuttumaan. Kaupunginhallitus päätti merkitä lääninhallituksen päätöksen tiedoksi ja tyytyä siihen (27.10. 2 848 §).

Merkittiin tiedoksi lastensuojelulautakunnan ilmoitus vastaanottokodin saunan tuhoutumisesta tulipalossa. Lastensuojeluvirastoa kehotettiin aikanaan lähettämään selvitys kaupunginhallitukselle suoritetuista poliisikuulusteluista. Yleisten töiden lautakuntaa kehotettiin yhteistoiminnassa lastensuojeluviraston kanssa kiireellisesti laatimaan suunnitelma luonnospiirustuksineen ja kustannusarvoineen uutta sauna- ja pesularakennusta varten (yjsto 7.12. 7 509 §).

Naulakallion vastaanottokotiin päätettiin hankkia kolme televisiovastaanotinta (yjsto 20.9. 6 869 §).

Taivallahden nuorisokoti ja Päivähuoltola Tyynelä. Sen jälkeen kun kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt 6.4. esityksen Taivallahden nuorisokodin ja Päivähuoltola Tyynelän toiminnan laajentamisesta, kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat talon Väinämöisenkatu 27 muutospiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen. Lastensuojelulautakunnan käytettäväksi myönnettiin 15 220 mk, josta saatiin käyttää 8 645 mk irtaimiston perushankintoihin ja 6 325 mk Päivähuoltola Tyynelään ajaksi 1.9.—31.12. työsopimussuhteeseen palkattavan lastenhoitajan ja Taivallahden nuorisokotiin palkattavan ohjaajan palkkausmenoihin. Palkkauksesta oli hankittava myöskin palkkalautakunnan toimiston lausunto. Muutospiirustukset lähetettiin sosiaaliministeriön vahvistettavaksi. Päivähuoltola Tyynelän toiminnan laajentamisesta aiheutuviin 22 170 mk:n suuruisiin kustannuksiin päätettiin anoa vajaamielislain mukaista valtionapua (31.3. 950 §, 14.4. 1 031 §). Ministeriö vahvisti 4.10. piirustukset sekä vahvisti hoitopaikkaluvuksi 68 (13.10. 2 735 §).

Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli eräin ehdoin myöntänyt Päivähuoltola Tyynelän muutostöitä varten 7 390 mk:n suuruisen valtionavun (4.8. 2 032 §).

Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan käyttämään Päivähuoltola Tyynelän ja Taivallahden nuorisokodin liittämisestä kaukolämpöverkkoon aiheutuvia kustannuksia varten 40 000 mk (17.2. 556 §).

Päivähuoltola Vantaala. Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli myöntänyt päivähuoltolan verkkoaidan rakentamisesta aiheutuviin kustannuksiin 1 870 mk:n suuruisen valtionavun (4.8. 2 032 §).

Solakallion erityiskoulu. Kaupunginhallitus päätti esittää sosiaaliministeriölle, 1) että se hyväksyisi Solakallion erityiskoulun luonnospiirustukset kustannusarvioineen sekä 2) että se hyväksyisi Käpylän koulu- ja työkeskuksen kouluosaston muuttamisen 8 luokkaa ja 80 oppilaspaikkaa käsittäväksi Solakallion erityiskoulu -nimiseksi vajaamielisten päivähuoltolaksi. Kouluosaston muuttamisesta ja laajentamisesta aiheutuviin perustamiskustannuksiin päätettiin anoa vajaamielislain mukaista valtionapua. Ministeriö oli sittemmin hyväksynyt luonnospiirustukset, rakennusselityksen ja kustannusarvion (27.10. 2 893 §).

Vajaamielisten päivähuoltolana toimivan Käpylän koulu- ja työkeskuksen toiminta talossa Pyhtääntie 1 jouduttiin keskeyttämään 31.5. sen takia, että vuokranantaja oli irtisanonut vuokrasopimuksen. Kaupunginhallitus kehotti tämän vuoksi kiinteistölautakuntaa osoittamaan talosta Snellmaninkatu 19 lastentarha Virkkulan käytöstä vapautuvat huonetilat, 267 m², väliaikaisesti Käpylän koulu- ja työkeskusta varten lautakunnan esittämillä ehdoilla (23.6. 1 881 §). Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa nuorisotyölautakuntaa luovuttamaan Suursuon nuoriso- ja lastentalon nuorisokerhotiloista lastensuojelulautakunnan käyttöön ajaksi 1.9.1966—31.5.1967 em. vajaamielisskoulun toiminnan väliaikaista jatkamista varten tarvittavat huonetilat siten, että vajaamieliskoulu voisi niissä vapaasti toimia arkisin klo 8.00—15.00 välisen ajan 2 520 mk:n suuruista kuukausivuokraa vastaan, johon sisältyisi korvaus kaluston ja sähkön käytöstä sekä sopimaan yksityiskohtaisista luovutus- ja käyttöehdoista lastensuojeluviraston kanssa. Lastensuojelulautakunta oikeutettiin jatkamaan Käpylän koulu- ja työkeskuksen kouluosaston toimintaa em. tiloissa 1.9. lukien toistaiseksi ja kunnes asiasta toisin määrättäisiin (4.8. 2 034 §). Ministeriö oli 4.11. palauttanut em. huonetilojen käyttöä koskevan esityksen eräin muutoksin ja vahvistanut ehdotetun väliaikaisen järjestelyn olemaan voimassa kauintaan v:n 1968 loppuun. Koulutusosaston hoitopaikkaluvuksi oli vahvistettu 40 (17.11. 3 090 §). Sen johdosta, että lastentarha Virkkulan siirtymisestä uusiin huonetiloihin oli ilmennyt eräitä vaikeuksia ja siirtyminen lykkäytyi lokakuuhun saakka, päätettiin sosiaaliministeriölle lähettää talossa Toinen linja 12 sijaitsevan ent. Pippingskiöldin äitikodin huoneiston piirustukset ja esittää, että Käpylän koulu- ja työkeskuksen työosaston toimintaa saataisiin toistaiseksi jatkaa sanotuissa huonetiloissa 24 hoitopaikkaa käsittävänä (1.9. 2 320 §).

Käpylän koulu- ja työkeskuksen käyttöön päätettiin luovuttaa Ford Zephyr -merkkinen auto korvauksetta vajaaliikkeisten lasten sekä tavaran kuljettamista varten sillä ehdolla, että koulu- ja työkeskus suorittaa auton korjauskustannukset (yjsto 18.1. 5 143 §).

Hoitokoti Teinilä. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat ko. hoitokodin luonnospiirustukset, jotka sosiaaliministeriö vahvisti eräin muutoksin. Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa lastensuojelulautakunnan kanssa kiireellisesti laatimaan hoitokotia varten sellaiset pääpiirustukset, joissa ministeriön tekemät huomautukset otettaisiin huomioon (9.6. 1 689 §, 29.9. 2 598 §).

Rinnekodista kaupungin ja Rinnekoti-Säätiön kesken v. 1963 tehdyn sopimuksen 5)

kohdan mukaisena ennakkorahoitusosuutena päätettiin suorittaa ko. keskuslaitoksen II rakennusvaiheen indeksikorotuksina yht. 16 604 mk sekä IV rakennusvaiheen indeksikorotuksina yht. 14 648 mk (27.10. 2 892 §, 24.3. 876 §).

Liikennelaitoksen käytöstä poistettu Scania Vabis B 71 -merkkinen linja-auto päätettiin luovuttaa Rinnekodin keskuslaitokselle 10 mk:n hinnasta (yjsto 7.12. 7 492 §).

Kårkullan vajaamieliskeskuslaitoksen perustamiskustannuksia varten päätettiin suorittaa Kårkulla Centralanstalt, kommunalförbund -nimiselle kuntainliitolle kaupungin rahoitusosuutena 1.2. mennessä 38 500 mk ja 1.5. mennessä samoin 38 500 mk (27.1. 333 §).

Vaalijalan keskuslaitoksesta varattujen 6 hoitopaikan osalta päätettiin Suomen Kirkon Sisälähetysseuralle suorittaa sopimuksen mukaisena toisena rahoituseränä 38 400 mk (24. 2. 621 §) sekä sopimuksen 1) kohdan mukaisena hoitopaikkojen varausmaksun loppuosan indeksikorotuksena 737 mk (26.5. 1 517 §).

Helsingin Diakonissalaitoksen lastenkoti. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä arkkit. Hilkka Karisalon laatimat Pitäjänmäen lastenkodin pääpiirustukset sekä työselityksen ja 2.237 mmk:aan päättyvän kustannusarvion (29.12. 3 490 §).

Kirsti Herlinin Lastenkoti-Säätiölle myönnettiin v. 1961 5 000 mk:n avustus lastenkodin korjaus- ja laajennustöitä varten sillä ehdolla, että säätiö varaa toistaiseksi vähintään 10 hoitopaikkaa lastensuojelulautakunnan käyttöön. Lastenkotiin oli kuitenkin ollut sijoitettuna vähemmän kuin 10 lasta, esim. v. 1966 vain 6 lasta. Sen johdosta, että säätiölle myönnetty avustus merkitsisi vain pientä osaa lastenkodin korjaus- ja laajennustöiden kustannuksista, lautakunta ilmoitti katsoneensa sopimuksen rauenneeksi, varsinkin kun lautakunta saattoi edelleenkin sijoittaa lapsia mainittuun lastenkotiin kulloinkin sovittavaa hoitomaksua vastaan (15.12. 3 363 §).

Lahjoitusrahastojen korkovarat. Studeranden Anna Johanna V:s fond -nimisen lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin yksi 25 mk:n ja yksi 23 mk:n suuruinen avustus (5.5. 1 277 §, yjsto 25.10. 7 146 §).

Suomen Pelastusarmeijan Säätiön Sipoon kunnan Massbyn kylässä sijaitsevilla Tomtebo ja Träskisbacka nimisillä tiloilla ylläpitämää nuoriso- ja kurssitoimintaa varten myönnettiin 615 mk:n avustus Emmy och David Skogmans minnesfond -nimisen rahaston korkovaroista (25.8. 2 230 §).

Lastentarhat

Viranhaltijat. Puheenopetuksen tehostamiseksi lastentarhoissa kaupunginhallitus päätti myöntää 1 200 mk:n määrärahan käytettäväksi tuntipalkkaisten puheenopettajien palkkaamiseksi toukokuun ajaksi. Tuntipalkan suuruudesta oli pyydettävä palkkalautakunnan toimiston lausunto. Lisäksi päätettiin ajaksi 15.9.—14.10. palkata kaksi osapäivätoimista puheenopettajaa sillä ehdolla, ettei yhteinen palkkaus ylitä 19. pl:n mukaista kuukausipalkkaa (5.5. 1 275 §, 15.9. 2 459 §).

Myllypuron, Suursuon ja Kulosaaren lastentarhoihin päätettiin kuhunkin palkata tp. lastentarhanopettaja sekä Suursuon ja Myllypuron lastentarhoihin kumpaankin lisäksi tp. lastentarha-apulainen (12.5. 1 300 §).

Hakaniemen lastentarhaan 1.1.1967 perustettavaan 4. pl:n lastentarha-apulaisen virkaan päätettiin sitä haettavaksi julistamatta ottaa tp. viranhaltijana Armi Matsinen (8.12. 3 299 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota palkkalautakunnan 7.3. tekemän päätöksen, joka koski lastentarha-apulaisen Ruth Söderqvistin vapauttamista ruokailuvelvollisuudesta sairauden ja liikalihavuuden johdosta annetun lääkärintodistuksen perusteella (10.3. 709 §, 26.5. 1 514 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, ettei

keittäjä Taimi Kauppiselta kohtuussyistä peritä lisävuokraa hänen virka-asunnostaan taannehtivasti 1.1.1965—30.6.1966 väliseltä ajalta (29.9. 2 603 §).

Ruokamaksujen vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti kumota lastentarhain lautakunnan 26.8. tekemän päätöksen ja kehottaa lautakuntaa ensi tilassa vahvistamaan lastentarhoissa ja -seimissä sekä koululasten päiväkodeissa lapsilta perittävät ruokamaksut kustannustason mukaisiksi (1.9. 2 271 §, 6.10. 2 666 §). Sittemmin kaupunginhallitus vielä päätti kumota lautakunnan 18.11. tekemän päätöksen ja vahvistaa lastentarhoissa ja -seimissä sekä koululasten päiväkodeissa perittävät ruoka- ja hoitomaksut 1.12. lukien seuraaviksi: lastentarha, puolipäiväosasto 1.10 mk päivässä, kokopäiväosasto 2.20 mk päivässä; lastenseimi 2.50 mk päivässä; koululasten päiväkodit 1.10 mk päivässä kuitenkin siten, ettei kukaan lapsi perheen maksukyvyttömyyden takia saa jäädä pois laitoksesta. Lautakuntaa kehotettiin huolehtimaan siitä, että näin vahvistetut ruoka- ja hoitomaksut peritään edellä sanotusta ajankohdasta lukien ja että ruoka- ja hoitomaksut vastaisuudessa vahvistetaan kulloinkin vallitsevan kustannustason mukaisiksi (24.11. 3 113 §).

Lastentarhain valtionavut. Kaupunginhallitus kehotti v. 1965 asiamiestoimistoa hakemaan muutosta sosiaaliministeriön 14.4.1965 antamaan päätökseen v:n 1964 valtionavusta siltä osin kuin päätös koski lastentarhahuoneistojen vuokria. Korkein hallinto-oikeus oli 31.8.1966 tekemässään päätöksessä katsonut jääneen näyttämättä, että ministeriön hyväksymät vuokrat olisivat paikallista vuokratasoa pienemmät ja tällä perusteella hylännyt valituksen (13.10. 2 720 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa hakemaan muutosta ministeriön päätökseen lastentarhain v:n 1965 valtionavusta siltä osin kuin se koski lastentarhojen huoneistojen vuokrista tehtyjä vähennyksiä (2.6. 1 578 §).

Lastentarhahuoneistot. Väinölänkatu 5:ssä olevaan lastentarha Alkun huoneistoon päätettiin hankkia sähköliesi ja erillinen paistinuuniryhmä (yjsto 24.5. 6 107 §).

Kiinteistölautakuntaa kehotettiin purkamaan Sedmigradskyn pientenlastenkoulu ja Marian turvakoti -nimisen säätiön kanssa tehdyt, talossa Oikokatu 7 sijaitsevia kansakoulutiloja ja lastentarha Virkkulan huonetiloja koskevat vuokrasopimukset päättyviksi 31.7. ja vuokraamaan 1.8. lukien ko. säätiöltä talon pihalla sijaitseva 2-kerroksinen rakennus lastentarha Virkkulaa varten ja kunnostamaan huoneisto lastentarhatarkoituksiin soveltuvaksi 1.9. mennessä sekä suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käyttöön säätiön 25.5. päivätyssä kirjeessä tarkoitetut huonetilat 1.8. lukien toistaiseksi edellyttäen, että säätiö suorittaa kustannuksellaan tarvittavat muutos- ja korjaustyöt. Lastentarha Virkkulaa varten vuokrattavissa huonetiloissa suoritettavia korjaustöitä varten myönnettiin 22 300 mk (23.6. 1 880 §) ja varaportaan rakentamista varten 10 675 mk (29.12. 3 456 §).

Talosta Kulosaarentie 4—6 kansakoulujen käytöstä vapautunut huoneisto n:o 3 päätettiin 1.1.1967 lukien luovuttaa lastentarhain lautakunnan käyttöön. Huoneiston muutos- ja korjaustöitä varten myönnettiin 33 000 mk (22.12. 3 376 §).

Aarnikan Lämpö Oy:lle päätettiin suorittaa 29 438 mk Pihlajamäen lastentarha- ja seimirakennuksen liittämisestä yhtiön lämpökeskukseen 300 Mcal/h lämpötehoa vastaavana liittymismaksuna sillä ehdolla, että kaupungilla olisi myöhemmin oikeus liittää 145 Mcal/h lämpötehoa vastaavasti muita rakennuksia ko. lämpökeskukseen ilman liittymismaksua (12.5. 1 322 §).

Eräiden piirustusten hyväksyminen ym. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Insinööritoimisto Martti V. Hilska & Co:n laatiman suunnitelman Suursuon nuoriso- ja lastentalon lastentarhan ja -seimen varustamisesta

raittiin ilman sisäänpuhalluslaitteilla (27.1. 331 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat Puotilan lastentarha- ja -seimirakennuksen pääpiirustukset, kustannusarvion ja rakennustyöselityksen (27.1. 332 §) sekä talorakennusosaston laatimat Kontulan lastentarha- ja seimirakennuksen pääpiirustukset (2.6. 1 598 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehotettiin laatimaan suunnitelmat luonnospiirustuksineen ja alustavine kustannusarvioineen lastentarhain lautakunnan esityksen mukaisesti seuraaville tonteille: Yliskylän tontille n:o 49052/1, Etelä-Haagan tontille n:o 29068/2, Jakomäen tontille n:o 41214/1 ja Kannelmäen tontille n:o 33122/1 siten, että määrärahan myöntäminen ko. rakennusten rakentamista varten voitaisiin ottaa harkittavaksi v:n 1967 talousarvion laatimisen yhteydessä (yjsto 12. 7. 6 482 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa

1) kiinteistövirastoa laatimaan selvityksen ja tekemään kaupunginhallitukselle 1.12. mennessä esityksen lastentarha- ja -seimirakennuksen rakentamista varten Tapaninvainiosta varatulle tontille n:o 39049/2 ja Veräjämäestä varatulle tontille n:o 28034/1 rakennettavista rakennuksista mahdollisesti muihin tarkoituksiin suunniteltavista huonetiloista alustavine huoneohjelmineen,

2) kaupunkisuunnittelulautakuntaa yhteistoiminnassa kiinteistölautakunnan ja lastentarhain toimiston kanssa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen Puistolassa sijaitsevasta tilasta RN:o 4^4 lastentarha- ja -seimirakennuksen rakentamista varten erotettavan tontin rajojen määrittelemisestä siten, että lastentarhain ulkoilutilojen samoin kuin leikkikenttätoiminnan tarpeet otettaisiin mahdollisuuksien mukaan huomioon ja

3) yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin alustavien luonnospiirustusten ja kustannusarvioiden laatimiseksi jäljempänä mainituille tonteille rakennettavia lastentarha- ja -seimirakennuksia varten lastentarhain lautakunnan hyväksymän yleisen perusohjelman mukaisin huonetiloin 75—100 lapsen lastentarhaa, 15—30 lapsen lastenseimeä ja rakentamismahdollisuuksista riippuen lisäksi 1—3 erityisosastoa varten siten, että määrärahojen varaaminen voitaisiin ottaa jäljempänä luetellussa järjestyksessä harkittavaksi taloussuunnitelman tarkistamisen yhteydessä:

Tapanilan lastentarha ja -seimi, tontti n:o 39157/5; Tapaninvainion lastentarha ja -seimi, tontti n:o 39049/2; Veräjämäen lastentarha ja -seimi, tontti n:o 28034/1; Kotkankallion lastentarha, tontti n:o 31026/4; Itä-Pakilan lastentarha ja -seimi, tontti n:o 34032/4 ja 16; Konalan lastentarha ja -seimi, tontti n:o 32007/1; Puistolan lastentarha ja -seimi tilasta RN:o 4^4 erotettava tontti; Kotikallion lastentarha ja koululasten päiväkoti, tontti n:o 0652/4 (Saarenk. 4); Kontulan lastentarha II, tontti 47025/1, Pihlajamäen lastentarha II, tontti n:o 38020/1 (4.8. 2028 §).

Vahingonkorvaus. Puistolan lastentarhassa eräälle oppilaalle sattuneen vahingon korvaamiseksi myönnettiin 172 mk tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 27.9. 6 913 §).

Avustukset. Suomen Lastenhoitoyhdistykselle myönnettiin 20 600 mk:n lisäavustus yhdistyksen ylläpitämän kolmen lastenseimen ja yhden lastentarhan henkilökunnan palkkojen korottamisesta ja kustannusten noususta aiheutuneita menoja varten (27.10. 2 894 §).

Helsingin Ensi-Koti -yhdistyksen talossa Lemunkuja 3 sijaitsevan lastenseimen toiminnasta v. 1965 aiheutuneiden menojen rahoittamista varten myönnettiin 10 000 mk:n lisäavustus (28.4. 1 192 §).

Helsingin Nuorten Naisten Kristilliselle Yhdistykselle lastentarhan ylläpitämistä varten myönnettiin 34 000 mk:n avustus (29.9. 2 600 §).

Töölön Lastenseimen henkilökunnan palkkojen korottamisesta aiheutuneita menoja varten myönnettiin 4 150 mk:n lisäavustus (27.10. 2 895 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää 7 506 mk kaupunginvaltuuston v. 1961 hyväksymän sopimuksen mukaisen korvauksen suorittamista varten Vajaaliikkeisten Kunto -yhdistykselle aivovauriolasten lastentarhan toiminnasta v. 1965 aiheutuneiden menojen osalta sekä 18 000 mk kertomusvuoden III ja IV neljänneksen ennakon loppuosan suorittamista varten (2.6. 1 599 §, 15.12. 3 362 §).

Merkittiin tiedoksi Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistyksen ilmoitus toimintansa lopettamisesta. Samalla todettiin, ettei yhdistykselle ollut suoritettava avustusta kertomusvuonna (30.6. 1 966 §).

Muut sosiaaliset tehtävät

Työllisyystoimi. Kaupungin ao. virastoja ja laitoksia kehotettiin huolehtimaan siitä, että työt, joihin kertomusvuoden talousarvioon on varattu määrärahat, aloitetaan siinä laajuudessa, että niihin voidaan sijoittaa kaupungin työhönsijoitusosuuteen kuuluvia, työvoimatoimikunnan kortistoon hyväksyttyjä työntekijöitä. Samalla kaupunginhallitus hyväksyi työllisyystöiden suunnittelukomitean esittämät työt suoritettaviksi kertomusvuoden työllisyystilanteen vaatimusten mukaisesti sikäli kuin kaupunginhallitus eri esitysten perusteella kulloinkin päättää (17.2. 549 §).

Helsingin työvoimapiirin esittämät 27.1. ja 21.7. päivätyt laskut, määriltään vastaavasti 6 307 mk ja 9 735 mk päätettiin suorittaa Uudenmaan lääninhallitukselle (3.2. 400 §, 4.8. 2 025 §).

Kasvatusneuvolat. Kaupunginhallitus anoi sosiaaliministeriöltä lykkäystä kasvatusneuvolain ohjesääntöjen vahvistettavaksi lähettämiseen 31.12.1967 saakka sekä että kasvatusneuvolain valtionavut maksettaisiin aikanaan kaupungille ohjesääntöjen vahvistamisesta riippumatta (8.12. 3 279 §).

Kasvatusneuvoloissa työskenteleville konsultaatiolääkäreille päätettiin suorittaa enintään 30 mk:n suuruinen palkkio kultakin täydeltä työtunnilta 1.11. lukien (20.10. 2 788 §).

Suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan psykologit Pirkko Poikonen ja Eira Wiegand oikeutettiin suorittamaan virkatyönä nuorisokomitean esittämä, tarkkailuluokkien eräitä oppilaita ja heidän myöhempää sopeutumistaan yhteiskuntaan koskeva tutkimus.

Tarkoitukseen tarvittavan lisätyövoiman palkkaamista varten myönnettiin 1 376 mk sekä 700 mk tutkimusaineiston tilastollis-matemaattista käsittelyä varten. Aineisto oli mahdollisuuksien mukaan kerättävä normaalina virastotyönä (yjsto 5.7. 6 392 §, 19.10. 7 037 §, 13.12. 7 542 §, 20.12. 7 624 §).

Koulupsykologit Martti Kyyrö, Pirkko Poikonen ja Eira Wiegand oikeutettiin käyttämään virkahuoneitaan yksityisesti suorittamiinsa, alaikäisiä kansakouluun pyrkiviä lapsia koskeviin tutkimuksiin aikana 1.5.—31.8. tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 19.4. 5 790 §).

Oikeusaputoimiston apulaisoikeusavustajan sairausloman aikana saatiin hänen sijaisenaan käyttää yksityisiä asianajajia laskuja vastaan maksettavin kohtuullisin palkkioin. Tarvittavat varat oli pyydettävä palkkalautakunnalta (15.9. 2 460 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1962 tekemänsä päätöksen 2) kohdan siten, että oikeusaputoimisto oikeutetaan 1.4. 1966 lukien suorittamaan raastuvanoikeuden ja maistraatin kaupunginpalvelijoille, jotka toimivat haastemiehinä niissä oikeusaputoimiston ajamissa jutuissa, joissa on myönnetty maksuton oikeudenkäynti, kunkin jutun osalta 1.50 mk:n suuruinen korvaus siitä, että ao. kaupunginpalvelija istuntopäivänä ilmoittaa puhelimitse oikeusaputoimistoon jutun esilletulosta ja tuo oikeusaputoimistoon jutun pöytäkirjan (21.4. 1 124 §).

Kaupunginhallitus kehotti oikeusapulautakuntaa alistamaan kaupunginhallituksen tutkittavaksi lautakunnan 28.11. tekemän päätöksen oikeusaputoimiston yleisön vas-

taanottoa koskevien sanomalehti-ilmoitusten julkaisemista (15.12. 3 325 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti kumota 1.1.1967 lukien oikeusaputoimiston yleisön vastaanottoaikojen vahvistamisesta 11.6.1964 samoin kuin toimiston viranhaltijain virantoimistusajoista 20.12.1962 tekemät päätökset ja määrätä, että oikeusaputoimisto on pidettävä em. ajankodasta lukien avoinna yleisölle arkipäivisin klo 9.00—12.30 ja tämän lisäksi maanantaisin klo 16.30—18.30, sekä vahvistaa toimiston viranhaltijain virantoimitusajan samasta ajankohdasta lukien siten, että säännöllinen työaika on maanantaisin klo 8.45—14.00 puolen tunnin aamiaistauoin ja tämän lisäksi klo 16.30—19.00, tiistaisin, keskiviikkoisin, torstaisin ja perjantaisin klo 8.45—15.15 puolen tunnin aamiaistauoin ja lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien aattoina klo 8.45—13.15 ilman aamiaistaukoa (29.12. 3 494 §).

5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

Kansakoulutoimi

Vanhaan palkkausjärjestelmään kuuluvien opettajien ylituntipalkkioiden sekä koulunjohtajille suoritettavien palkkioiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa ns. vanhaan palkkausjärjestelmään kuuluvien kansakoulunopettajien ylituntipalkkiot sekä koulujen johtajille suoritettavat palkkiot 1.1. lukien seuraaviksi: varsinaisen kansakoulunopettajan tuntipalkkio 10.18 mk, kansalaiskoulun, apukoulun ja muun erityiskoulun tuntiopettajan palkkio 11.90 mk, koulunjohtajan palkkio vuodessa 670.14 mk ja lisäpalkkio vuodessa 36.24 mk. Johtajanpalkkiot maksetaan 12:lta ja ylituntipalkkiot 9 kk:lta vuodessa (9.6. 1 688 §).

Kirjaston hoidosta aiheutuvan työn korvaaminen koulunjohtajille. Kaupunginhallitus päätti, että kouluissa, joissa ei ole kansakouluasetuksen 53 §:n 2 momentin perusteella mahdollisuutta lukea kirjastonhoitoa opettajan opetusvelvollisuuteen sellaisina viikkotunteina, joiden palkkaukseen kaupunki voisi saada valtionapua, mutta joissa kouluissa on kuitenkin opettajakirjaston, koulun keskuskirjaston sekä ns. sarjakirjat käsittävä koulukirjasto, koulunjohtajalle tai hänen määräämälleen opettajalle ei 1—3-luokkaisissa kouluissa makseta korvausta, mutta että muissa maksetaan 1.8. alkaen kirjastotyöstä korvausta seuraavasti: 4—20-luokkaisissa kouluissa korvaus 1 viikkotunnilta ja yli 20-luokkaisissa kouluissa korvaus 2 viikkotunnilta (23.6. 1 884 §).

Kansakoulunopettajien ns. kunnanpalkoista käytävät neuvottelut. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Kaupunkiliiton toimiston käymään keskitetyt neuvottelut kansakoulunopettajajärjestöjen kanssa kansakoulunopettajien ns. kunnanpalkoista siten, että Kaupunkiliiton toimisto tarvittaessa käyttää hyväkseen kaupungin palkkalautakunnan toimiston asiantuntemusta. Palkkalautakunnan toimistoa kehotettiin samalla huolehtimaan Kaupunkiliiton toimiston pyytämän ao. selvityksen toimittamisesta (30.6. 1 967 §).

Kansakoulunopettajien eläkkeet. Helsingin Opettajayhdistystä ja Finlands svenska folkskollärarförbund -yhdistystä päätettiin pyytää kehottamaan ns. vanhan palkkauksen valinneita, eläkkeellä olevia opettajia siirtymään välittömästi ensimmäisen tilaisuuden tultua uuden palkkauslain mukaiseen valtion eläkkeeseen (31.3. 904 §).

Kansakoulujen työaikalain alaisten vahtimestarien työaikakysymys. Kaupunginhallitus päätti kumoten v. 1961 tekemänsä päätöksen,

että kansakoulujen vahtimestarien päivittäisen työajan alkamisen ja päättymisen suhteen noudatetaan entistä käytäntöä,

että niissä kouluissa, joissa on käytännössä vuoroluku, maksetaan edelleen vahtimestareille varallaolon ja ylityön korvauksena 1.9. ja 31.5. välisenä aikana viikoittain 8 t:n yksinkertainen tuntipalkka, joka korvaa kaiken kansakoulujen omasta toiminnasta koulujen toiminta-ajalta arkipäivisin aiheutuvan varallaolon ja ylityön,

että niissä kouluissa, joissa on käytännössä ns. jatkettu yksivuoroluku, joka yleensä kestää vähintään klo 17 saakka, maksetaan 1.1. lukien vahtimestareille varallaolon ja ylityön korvauksena em. aikana viikoittain 3 t:n yksinkertainen tuntipalkka, joka korvaa kaiken kansakoulujen omasta toiminnasta koulujen toiminta-ajalta arkipäivisin aiheutuvan varallaolon ja ylityön,

että koulujen vahtimestarien sunnuntaityö ja koulun omien kerhojen aiheuttama työ arkisin työajan jälkeen jää edelleen entisen käytännön mukaisesti kaupunginhallituksen erikseen päättämien määräysten varaan sekä

että koulujen ulkopuolisten seurojen ja yhdistysten koulujen huoltohenkilökunnalle aiheuttamasta ylimääräisestä työstä maksettavat korvaukset jäävät myös kaupunginhallituksen erikseen päätettäväksi kuitenkin siten, että mainittuihin valvontatehtäviin voidaan tarvittaessa käyttää myös muita kuin koulujen huoltohenkilökuntaan kuuluvia henkilöitä (5.5. 1 246 §).

Kansakoulujen vahtimestarien, siivoojien ja talonmies-lämmittäjien ylimääräiset palkkiot sekä eräiden ruoanjakajien jakelupalkkio päätettiin korottaa 1.11. alkaen seuraaviksi:

I. vahtimestarit: tuntipalkkio opinto-, harjoitus- tai kokousryhmien kokoontuessa samanaikaisesti eri huoneissa, ryhmien lukumäärän ollessa 1 ryhmä 3.61 mk, 2 ryhmää 4.38 mk, 3 ryhmää 5.20 mk, 4 ryhmää 6.46 mk ja kultakin seuraavalta ryhmältä edellisen lisäksi 0.93 mk. Jälkeen klo 21.30 tapahtuvasta toiminnasta maksetaan palkkiot 50 %:lla korotettuina. Milloin koulun sisäänkäytävät ja huoneistot jakautuvat siten, ettei yksi henkilö voi valvontaa hoitaa, voidaan toiseksi valvojaksi määrätä koulunjohtajan tai talouspäällikön hyväksymä henkilö sekä laskutus jakaa hänen ja vahtimestarien kesken siten, että kumpikin laskuttaa valvomiensa ryhmien osalta erillisesti em. taksan mukaisesti.

II. siivoojat: ylimääräisestä siivouksesta kokoontumiskerralta voimistelusalin siivous 3.94 mk, veistosalin siivous 3.39 mk ja luokkahuoneen tai muun sellaisen siivous 1.80 mk.

III. Lauantai-iltoina tai sunnuntaina järjestettävistä tilaisuuksista suoritetaan em. palkkiot 100 %:lla korotettuina, ei kuitenkaan koulun opettajan valvonnassa toimivien kerhojen tai toimintaryhmien osalta, ellei koulunjohtajan harkinnan mukaan erikoista syytä siihen ole.

IV. Kouluilla mahdollisesti järjestettävistä suurista juhlista suoritetaan korvaukset koulunjohtajan hyväksymän sopimuksen mukaan.

V. Voimistelu- ym. seurojen, jotka haluavat lämmintä vettä, on maksettava sen valmistamisesta koulujen talonmies-lämmittäjille sinä aikana vuotta, jona kouluilla ei ole avustavia talonmies-lämmittäjiä, käyttökerralta ryhmää kohti seuraavan erittelyn mukaisesti: 1 ryhmä 4.38 mk, 2 ryhmää 3.51 mk, 3 tai useampia ryhmiä 3 mk.

Niille ruoanjakajille, joiden palkkausperusteena on ruokailijoiden lukumäärä, maksetaan 9 kk:n ajalta vuodessa jakelupalkkiota ruokailijaa kohti 1.17 mk/kk (27.10. 2 897 §).

Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestö oli sittemmin huomauttanut, että kansakoululaisille jaettavan ruoan lajikkeet olivat lisääntyneet sen jälkeen, kun ruoanjakajien palkkiot oli vahvistettu. Järjestö oli esittänyt palkkaperusteiden tarkistamista. Järjestelytoimiston suoritettua asiaa koskevan tutkimuksen kaupunginhallitus päätti, että järjestelytoimiston

23.9. päivätty esitys kansakoulujen ruoanjakajien työ- ja palvelusehtojen muuttamisesta hyväksytään tulevaksi voimaan 1.1.1967 alkaen ja että samalla vahvistetaan niille kansakoulujen ruoanjakajille, joiden palkkaperusteena on ruokailijoiden lukumäärä, 9 kk:n ajalta vuodessa maksettavan jakelupalkkion suuruus ruokailijaa kohti 1.1.1967 alkaen 1.40 mk:ksi/kk (1.12. 3 230 §).

Kouluruokailun uudistamista koskeva kokeilu. Suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaa kehotettiin huolehtimaan käytettävissä olevin määrärahoin elintarvikekeskuksen lautakunnan 28.1. tekemän esityksen mukaisista hankinnoista ja työvoiman palkkaamisesta ja esityksessä tarkoitetun kouluruokailukokeilun suorittamisesta yhteistoiminnassa elintarvikekeskuksen kanssa (17.2. 548 §).

Myöhemmin kaupunginhallitus päätti, että kouluruokailun uudistaminen toteutetaan järjestelytoimiston 7.10. päivätyn tutkimusselostuksen n:o 7—66 mukaisesti ja että kouluruokavalio uudistetaan asteittain v:na 1967—1969 selostuksessa esitetyn ohjelman mukaisesti. Uudistus on toteutettava kunkin vuoden talousarviossa tarkoitukseen myönnettyjen määrärahojen puitteissa (29.12. 3 480 §).

Valtionavut. Kaupunginhallitus päätti tyytyen kouluhallituksen päätökseen, joka koski kansakoululaitoksen v:n 1964 valtionapua, merkitä sen tiedoksi (8.9. 2 359 §).

Vuosaaren alueliitoksen aiheuttamat toimenpiteet. Kaupunginhallitus päätti

kehottaa suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntia nimittämään kaupunkiin liitetyllä alueella olevia kouluja varten perustettuihin ja perustettaviin kansakoulunopettajan virkoihin sekä taloushenkilökuntaan luettaviin virkoihin niitä haettavaksi julistamatta 1.1.1966 lukien Vuosaaren alueliitostoimikunnan mietinnön liitteessä n:o 2 mainitut Vuosaaren suomenkielisen ja ruotsinkielisen kansakoulun opettajat ja virkasuhteessa olevan taloushenkilökunnan,

palkkaamaan toimikunnan mietinnön liitteessä n:o 3 mainitut työsopimussuhteessa olevat kansakoulujen taloushenkilökuntaan kuuluvat henkilöt työsopimussuhteeseen vastaaviin tehtäviin 1.1. lukien sekä

kehottaa kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Vuosaaren Oppikouluyhdistyksen ja Helsingin maalaiskunnan kesken Vuosaaren yhteiskoulun rakennuksesta Vuosaaren kansakoulujen opetustiloiksi vuokrattuja huonetiloja koskevan vuokrasopimuksen voimassaoloajan jatkamiseksi (20.1. 228 §).

Suomenkieliset kansakoulut. Kouluhallitukselta päätettiin anoa lupa heikkonäköisten erityisluokan ja heikkonäköisten opettajan viran perustamiseen suomenkielisiin kansakouluihin 1.8. lukien. Kouluhallitus oli kansakouluasetuksen 35 §:n 1 momentin säännösten perusteella suostunut ko. luokan perustamiseen ja ilmoittanut, ettei opettajan viran perustamiseen tarvita kouluhallituksen lupaa (31.3. 937 §, 4.8. 2 010 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti anoa kouluhallitukselta lupaa 7 uuden tarkkailuluokan ja 7 tarkkailuluokan opettajan viran sekä yhden uuden luku- ja kirjoitusvaikeuksista kärsivien opettajan viran perustamiseen suomenkielisiin kansakouluihin 1.8. lukien (9.6. 1 670, 1 672 §).

Kansakoulujen ja kesäsiirtoloiden ruokailun ohjaamista varten päätettiin 1.3. lukien palkata työsopimussuhteeseen 1 175 mk:n suuruisella kuukausipalkalla päätoiminen kotitalousopettaja, jolta vaaditaan kielitaitosäännön III luokan mukainen kielitaito. Sanotulla opettajalla ei ole oikeutta lisä-, ylieikä sunnuntaityökorvauksiin ja hänen toiminta-alueenaan ovat suomen- ja ruotsinkieliset kansakoulut sekä näiden kesäsiirtolat. Mainitun opettajan palkka korotettiin 1.6. lukien 1 220 mk:ksi/kk (17.2. 534 §, 26.5. 1 513 §).

Koulutilojen vuokraaminen, ks. lastentarhat.

Ruotsinkielisten kansakoulujen talonmieslämmittäjä Helge Lindström siirrettiin 20.8.

lukien suomenkielisten kansakoulujen 10. pl:n talonmies-lämmittäjän virkaan (18.8. 2 133 §) ja Ala-Malmin kansalaiskoulun 10. pl:n vahtimestarin virkaan päätettiin virkaa haettavaksi julistamatta ottaa 1.1.1967 lukien vahtimest. Aimo Tiesmäki (29.12. 3 472 §).

Suomenkielisissä kansakouluissa päätettiin 1.10. lukien 9 kk:n ajalta vuodessa suorittaa seuraavat kuukausipalkkiot: Toivonliittojen toiminnanjohtajalle 224.55 mk, nuorisokerhotyönjohtajalle peruspalkkiona 54.80 mk/kk ja lisäpalkkiona kultakin kerholta vuodessa 2.80 mk sekä kirjastosihteerille, elokuvatoiminnanjohtajalle, musiikinohjaajalle, tyttöjen käsityönohjaajalle ja poikien käsityönohjaajalle kullekin 342.60 mk/kk (1.9. 2 304 §).

Eräät suomenkielisten kansakoulujen johtajat määrättiin toimimaan asiantuntijoina Aleksis Kiven kansakoulun, Ala-Malmin kansalaiskoulun ja Pakilan kansakoulun muutos- ja korjaustöiden aikana. Heille suoritettavat palkkiot oli saatettava yleisten töiden lautakunnan ja palkkalautakunnan harkittaviksi. Kansakoulujen johtokuntia kehotettiin samalla uudelleen saattamaan koulujen johtajien tietoon kaupunginhallituksen v. 1958 virastoille ja laitoksille asiantuntijain käyttämisestä rakennusten suunnittelutehtävissä antamat ohjeet (18.8. 2 127 §, yjsto 11.1. 5 078 §, 3.5. 5 903 §).

Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi myönnettiin 232 mk palkan suorittamiseksi kansak.op. Inkeri Airolalle siltä virkavapausajalta, jolloin hän osallistui Helsingin kaupungin valtuuskunnan Budapestiin tekemään vierailuun (yjsto 1.11. 7 192 §).

Merkittiin tiedoksi korkeimman hallintooikeuden ja Uudenmaan lääninhallituksen päätökset eräiden opettajien palkkausta koskevista valituksista (7.1. 78 §, 10.3. 745 §, 23. 6. 1 863 §, 4.8. 2 011 §). Erään valituksen kaupunginhallitus päätti esittää hylättäväksi (6. 4. 1 001 §).

Eräältä vahtimestarilta ja talonmies-vahtimestarilta päätettiin kohtuussyistä jättää perimättä taannehtivasti virka-asunnon vastikkeen korotus (6.10. 2 652, 2 653 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen 26.8. tekemän päätöksen, joka koski kaupungin velvollisuutta korvata Turun kaupungille eräiden tämän kansakouluissa käyneiden helsinkiläislasten koulunkäyntikustannuksia (27.10. 2 878 §).

Suomenkielisiin kansakouluihin päätettiin hankkia 19 000 kpl veitsiä ja haarukoita (24. 2. 606 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Puotinharjun alueelle kortteliin n:o 45069 rakennettavan kansakoulun nimeksi Puotinharjun kansakoulu (27.1. 314 §); Konalan alueelle korttelin n:o 32026 tontille n:o 3 rakennettavan koulun nimeksi Konalan kansakoulu (3.2. 394 §) ja Mellunmäen alueelle kortteliin n:o 47213 rakennettavan kansakoulun nimeksi Mellunmäen kansakoulu (14.4. 1 063 §).

Vuosaaren kansakoulurakennuksia koskeva Helsingin maalaiskunnan Keskinäiseltä Vahinkovakuutusyhtiöltä Kansalta ottamat palovakuutukset n:o A—3414 ja 762610 päätettiin edelleen pitää voimassa ja suorittaa kertomusvuoden vakuutusmaksut. Vakuutus n:o 549422 päätettiin sen sijaan irtisanoa kokonaan ja vakuutus n:o 762610 irtaimistoa koskevalta osalta kulumassa olevan vakuutuskauden lopussa (31.3. 916 §).

Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehotettiin ryhtymään toimenpiteisiin 22. kaupunginosan kortteleiden n:o 542 ja 530 asemakaavan muuttamiseksi asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5802 mukaisesti lisäalueen saamiseksi Vallilan kansakoulutonttiin (23.6. 1 867 §).

Myllykallion kansakoulun korttelissa n:o 31113 oleva tontti n:o 1 päätettiin laajentaa 1.4 ha:n suuruiseksi asemakaavaosaston laatiman karttaluonnoksen mukaisesti (23.6. 1 831 §).

Oulunkylän kansakoulun betonisten por-

raslankkujen uusimista varten myönnettiin 18 900 mk (13.1. 160 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi seuraavia kansakoulurakennuksia koskevat piirustukset: talorakennusosaston laatimat Meilahden kansakoulun lämpökeskuksen muutostöiden pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen, jotka kouluhallitus sittemmin vahvisti (9.6. 1 669 §, 18.8. 2 130 §); talorakennusosaston laatimat Pakilan kansalaiskoulun lisärakennuksen ja entisen koulurakennuksen muutostöiden pääpiirustukset rakennusselityksineen. Kouluhallitus vahvisti ko. piirustukset (26.5. 1 496 §, 30.6. 1 940 §); Arkkitehtitoimisto Osmo Siparin laatimat Puotilan kansakoulun pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen, jotka kouluhallitus myöhemmin vahvisti (2.6. 1 584 §, 30.6. 1 941 §); talorakennusosaston laatimat Yliskylän tilapäisten koulurakennusten pääpiirustukset, Konalan tilapäisten koulurakennusten pääpiirustukset ja Vuosaaren tilapäisten koulurakennusten pääpiirustukset (9.6. 1 668 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä Arkkitehtitoimisto Woldemar Baeckmanin laatimat Vesalan kansakoulun pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen, jotka kouluhallitus hyväksyi. Myöhemmin kouluhallitus vielä hyväksyi rakennusohjelmaan rakennusviraston esittämän lisäyksen. Koulun alueen louhintatyöt päätettiin aloittaa ennen korttelin n:o 47025 tonttijaon vahvistamista. Asukasluvun lisääntymisen vuoksi päätettiin Kontulan-Vesalan alueelle pystytettäväksi tilata kolme tehdasrakenteista siirrettävää kansakoulurakennusta v:n 1967 kevätlukukauden alussa. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat mainittujen tilapäisten koulurakennusten pääpiirustukset rakennuksen pystyttämistä varten korttelin n:o 47018 tontille n:o 7 (30.6. 1 939 §, 25.8. 2 220, 2 221 §, 6.10. 2 656 §, 13.10. 2 728 §, 27.10. 2 882 §, 10.11. 3 013 §).

Kansakoulun talouspäällikön ilmoitukset eri kouluihin tehdyistä murroista sekä muusta vahingonteosta ja sattuneista tulipaloista merkittiin tiedoksi (yjsto 18.1. 5 139 §, 8.2. 5 294 §, 1.3. 5 446 §, 3.5. 5 902 §, 31.5. 6 148 §, 7.6. 6 204 §, 27.9. 6 927 §, 11.10. 7 021 §, 13.12. 7 546 §).

Merkittiin tiedoksi kansakoulujen johtokuntien ilmoitukset kansakouluasetuksen 100-vuotisjuhlien kirjoituskilpailujen järjestämistä varten asetetuista toimikunnista. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi myönnettiin 400 mk kirjoituskilpailujen palkintojen hankkimista varten ja 490 mk erillisen arvostelijan palkkaamiseen (20.1. 243 §, 3.2. 395 §).

Harjavallassa järjestettyihin kansakouluväen talvikisoihin osallistumisesta kaupungille aiheutuneita kustannuksia varten myönnettiin 400 mk tilitystä vastaan sekä 653 mk kahden opettajan ja 20 oppilaan lähettämistä varten kansakoulunuorison liikuntakasvatusliiton järjestämiin yleisurheilumestaruuskilpailuihin Salossa (yjsto 8.2. 5 293 §, 27.9. 6 923 §).

Yleisjaosto päätti edellyttäen, että suomenkielisten kansakoulujen johtokunta myöntää Pro Haaga -yhdistykselle luvan Kylänevan kansakoulun juhlasalin käyttämiseen 6.12. pidettävän kansalaisjuhlan järjestämistä varten, oikeuttaa kaupunginkanslian suorittamaan tilaisuutta varten mahdollisesti tarvittavan kouluhenkilökunnan palkkiot (yjsto 29.11. 7 444 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen kansliaan päätettiin 1.5. lukien toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden loppuun palkata 10. pl:n toimistoapulaisen sijasta puolipäivätoiminen toimistoapulainen siten, että hänen palkkansa lasketaan 10. pl:n ja päivittäisen työajan mukaisesti (28.4. 1 184 §). 1.1.1967 lakkautettavaksi päätetyn 8. pl:n toimistoapulaisen viran sijasta päätettiin palkata oppivelvollisten luetteloa varten yksi puolipäivätoiminen työsopimussuhteinen henkilö (22.12. 3 376 §).

Kouluhallitukselta päätettiin anoa aivovauriolasten erityisluokan ja aivovauriolas-

ten erityisopettajan viran perustamista ruotsinkielisiin kansakouluihin 1.8. lukien (31.3. 938 §).

Kaupunginhallitus määräsi, että ruotsinkielisissä kansakouluissa olevaan kansalaiskoulun suomenkielen opettajan virkaan kuuluu velvollisuus ohjata ja valvoa ruotsinkielisten kansakoulujen suomenkielen opetusta kansakoulun toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten opetuksen järjestämisestä v. 1965 annetun asetuksen 9 §:n mukaisesti (9.6. 1 674 §).

Kaupunginhallituksen v. 1958 tekemää päätöstä aivovauriolasten erityisluokan oppilaiden kuljetuksen järjestämisestä päätettiin soveltaa myös ruotsinkielisiin kansakouluihin ko. päätöksessä tarkoitetuissa tapauksissa (8. 9. 2 371 §).

Kansak. tark. Hilding Cavoniukselle päätettiin suorittaa 500 mk:n palkkio talouspäällikkösihteerin viran haltijalle kuuluvien eräiden tehtävien hoitamisesta tämän sairausloman aikana (yjsto 6.9. 6 748 §).

Varsinaisen kansakoulun opetussuunnitelmakomitean mietintö päätettiin kaupunginkanslian toimesta käännättää ruotsin kielelle ja toimittaa ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnalle kansakoululainsäädännön mukaista opetussuunnitelmakäsittelyä varten (yjsto 10.5. 5 958 §).

Merkittiin tiedoksi, että Uudenmaan lääninhallitus oli hylännyt Sipoon kunnanhallituksen valituksen, joka koski kaupungin velvoittamista korvaamaan erään helsinkiläisen oppilaan koulunkäyntikustannukset hänen käytyään Sipoon kunnallista keskikoulua v. 1959—1960 (3.11. 2 943 §).

Ruotsinkielisiin kansakouluihin päätettiin hankkia 1 510 kpl veitsiä ja haarukoita (24.2. 606 §).

Merkittiin tiedoksi ruotsinkielisten kansakoulujen talouspäällikön ilmoitus Kulosaaren ruotsinkieliseen kansakouluun tehdystä murrosta (yjsto 18.1. 5 140 §).

Eräiden kiinteistöjen siirtäminen suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntien hallintoon. Kaupunginhallitus päätti määrätä Helsingin kaupungin Vuosaaren kylässä sijaitsevat tilat Suomalainen kansakoulu RN:o 2^{67} ja Borgen RN:o 2^{72} suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon sekä tilat Nordsjö-Botby RN:o 2^{5}, Postlars I skola RN:o 2^{44} ja Slottet RN:o 2^{73} ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon 1.1.1966 lukien myöhemmin määrättävistä pääoma-arvoista (20.1. 222 §).

Erään julkaisun luovuttaminen kansakouluille. Yleisjaosto oikeutti kaupunginmuseon luovuttamaan suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen kanslioille yht. 3 000 kpl Helsingin kaupungin 400-vuotisjuhlat -nimistä julkaisua jaettavaksi kansakoulujen tarkastajaneuvoston antamien ohjeiden mukaisesti (yjsto 15.11. 7 318 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto teki eräitä päätöksiä, jotka koskivat mm. oppilaiden koulussa kadonneen omaisuuden korvaamista ja erään koulun edessä vaurioituneen auton korjauskustannuksia (yjsto 22.3. 5 600 §, 29. 3. 5 652 §, 19.4. 5 799 §, 28.6. 6 343 §, 13.12 7 545 §).

Ammattiopetustoimi

Ammattikurssien opettajien tuntipalkkiot vahvistettiin 1.8. lukien seuraaviksi: korkeakoulututkinnon suorittaneet ja vastaavat, ammattiaineiden opetuksesta 19.75 mk; insinöörit, ammattiaineiden opetuksesta 15.95 mk; ammatinopettajan kelpoisuuden omaavat, ammattiaineiden opetuksesta 13.20 mk; teknikot ja vastaavat, ammattiaineiden opetuksesta 12.15 mk; työnopetuksesta, opettajan muodollisesta pätevyydestä riippumatta 11.60 mk; erikoislääkäri laboratoriokoulussa 30 mk; lääketieteen lisensiaatti ja sairaalakemisti laboratoriokoulussa 26 mk. Epäpätevyydestä aiheutuva vähennys on suoritettava työnopetuksesta maksettavaa palkkiota lukuun ottamatta kulloinkin voimassa olevien

kauppa- ja teollisuusministeriön määräysten mukaisesti. Palkkioita maksettaessa on lisäksi noudatettava seuraavia soveltamisohjeita:

Ammattioppilaitosten johtokunta on oikeutettu sijoittamaan alan erikoisasiantuntijat harkintansa mukaan asiantuntijain muodollisesta pätevyydestä riippumatta eri tuntiopettajaryhmiä vastaaviin kurssiopettajaryhmiin.

Edellä mainitut palkkiot saadaan suorittaa 10 %:lla korotettuina, milloin ao. opettajan opetus jollakin kurssilla kestää enintään 6 tuntia.

Kokeita pidetään yksi kutakin alkavaa 60 tunnin kurssijaksoa kohti kotityökorvauksen sisältyessä tuntipalkkioon.

Mikäli kokeita ei ole syytä pitää, tuntipalkkio suoritetaan 10 %:lla vähennettynä.

Johtokunta päättää kunkin lukukauden alussa, millä kurssilla pidetään em. useampia kokeita. Näistä ylimääräisistä kokeista maksetaan korvaus samoja periaatteita noudattaen kuin vakinaisille ja tilapäisille opettajille kotityökorvausta maksettaessa.

Pedagogisen koulutuksen puuttuminen ei pienennä palkkion määrää (30.6. 1 942 §).

Ammattioppilaitosten koululääkärille päätettiin 1.11. lukien suorittaa 2.50 mk tarkastettua oppilasta kohti sekä sen lisäksi 30 mk kultakin tarkastuskerralta ja neuvottelusta, joka on kestänyt vähintään tunnin (20.10. 2 796 §).

Ammattioppilaitosten organisaatiotutkimuksen suorittaminen. Järjestelytoimistoa kehotettiin yhteistoiminnassa ammattioppilaitosten toimiston kanssa tutkimaan ja suunnittelemaan ammattioppilaitosten v. 1967 tapahtuvasta laajentamisesta mahdollisesti aiheutuvaa organisaatiomuutosta (10.2. 465 §).

Ammattioppilaitosten oppilaiden kouluateriat. Kaupunginhallitus päätti, että ammattioppilaitoksissa oppilaille annettavaan ilmaiseen oppilasateriaan sisällytetään 1.8. lukien 10 g:n suuruinen voiannos oppilasta ja päivää kohti (24.3. 869 §).

Ammattinimikkeen hyväksyminen matkailualan peruskurssin käyneille henkilöille. Kaupunginhallitus vahvisti ammattioppilaitosten johtokunnan toimesta järjestetyn matkailualan peruskurssin suorittaneiden henkilöiden ammattinimikkeeksi matkailuneuvoja-turistkonsulent sillä edellytyksellä, että ammattikasvatushallitus hyväksyy nimikkeen kurssitodistukseen merkittäväksi (3.11. 2 944 §).

Työnopettajien palkkausta koskeva valitus ym. Eräät työnopettajat olivat valittaneet kaupunginvaltuuston v. 1964 tekemästä ammattikoulunopettajien palkkojen järjestelyä koskevasta päätöksestä, jossa määrättiin, että mikäli opettajalla ei ole kelpoisuusehtojen mukaista tietopuolista koulutusta tai vaadittavaa kokemusta tahi kumpaakaan, hänen palkkauksensa suoritetaan yhtä palkkaluokkaa voimassa olevaa palkkaluokkaa pienempänä. Lääninhallitus oli pyytänyt lisäselvitystä asiasta. Palkkalautakunnan ilmoituksen mukaan ei valittajien pätevyyttä ole asetettu kyseenalaiseksi, vaan on virkojen palkkaus järjestetty noudattaen ammattikouluista annetun asetuksen sekä kauppa- ja teollisuusministeriön ohjeiden mukaista palkkaporrastusta. Lääninhallitukselle päätettiin antaa sen pyytämä selitys ja esittää valitus hylättäväksi tai tutkittavaksi ottamatta kaupungin puolesta aikaisemmin annettuun lausuntoon viitaten (13.1. 176 §).

Aga Oy:n järjestämiin hitsauskursseihin osallistuneiden kahden työnopettajan osallistumismaksun korvaamiseksi myönnettiin yht. 200 mk (yjsto 31.5. 6 147 §).

Vallilan ammattikouluun 1.1.1967 perustettuun 18. pl:n ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvaan terveyssisaren virkaan päätettiin sitä haettavaksi julistamatta ottaa vastaavan tp. viran haltija, terv. sis. Helvi Kontkanen tavanomaisilla ehdoilla (6.10. 2 622 §).

Avoimeksi tuleva 24. pl:n ammattiaineiden opettajan virka päätettiin jättää täyttämättä kauintaan 31.7. saakka, yksi tp. työnopettajan virka kauintaan 31.12. saakka sekä yksi

ammattiaineiden opettajan virka ja yksi työnopettajan virka kauintaan 31.7.1967 saakka (3.3. 675 §, 16.6. 1 782 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallintooikeus oli hylännyt ent. varareht. Simo Ansan valituksen, joka koski eräiden palkkioiden saamista virastapidättämisen ajalta (17. 3. 821 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan enemmistä perimistoimenpiteistä poistoluettelossa n:o 32/1965 merkittyjen ammattikoulun eräiden saatavien osalta (10.2. 432 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan järjestämään Vallilan ammattikoulussa kertomusvuoden syyslukukauden aikana kouluruokailukokeilun pakasteruokia käyttäen. Kokeilua varten tarvittavien veitsien ja haarukoiden sekä lautasten hankkimiseksi myönnettiin enintään 2 910 mk sekä enintään 2 600 mk yhden työsopimussuhteisen ruoanjakajan palkkaamiseksi kouluun (30.6. 1 938 §).

Seuraavat kurssianomukset päätettiin lähettää ammattikasvatushallituksen hyväksyttäviksi valtionavustuksen saamista varten: kertomusvuoden kesällä toimeenpantavaa koneistuskurssia koskeva kurssianomus (31. 3. 935 §); kertomusvuoden syyslukukaudella toimeenpantavien konttorikonemekaanikkojen jatkokurssin ja heikkovirtatyöntekijäin peruskurssin kurssianomukset (16.6 1 779 §); lukuvuonna 1966/67 toimeenpantavien autonasentajan peruskurssien 1—4, autonasentajan jatkokurssien 1—2, autosähköasentajan kurssien 1—5, kaarihitsauskurssien 1—8, kaasuhitsauskurssien 1—16, teknillisen koulun konemestarien opintosuunnan III vuosikurssin oppilaille järjestettävän kaasuhitsauskurssin, koneenpiirustuksen peruskurssien 1—4, koneenpiirustuksen jatkokurssien 1—3, kultaseppien kivenistutuskurssin, kultaseppien kiilto- ja teräskaiverruskurssin, matematiikan kurssien 1—3, radiotekniikan jatkokurssien 1—2, sähkötekniikan peruskurssien 1—3, sähkötekniikan jatkokurssien 1—2, viilaus- ja koneistustekniikan jatkokurssien 1—2, posti- ja lennätinhallituksen asentajakurssin, posti- ja lennätinhallituksen asentajakurssien 1—2, talonmies-lämmittäjän kurssin, rakennusalan kirves- ja mittamieskurssin sekä ammattioppilaiden jalometallialan peruskurssin kurssianomukset (14.4 1 060 §); kevätlukukaudella 1967 toimeenpantavien autonasentajien peruskurssien 1—2, autonasentajien jatkokurssin, autosähköasentajien kurssien 1—2, kaarihitsauksen kurssien 1—4, kaasuhitsauskurssien 1—8, koneenpiirustuksen peruskurssien 1—2, koneenpiirustuksen jatkokurssien 1—2, matematiikan kurssien 1—2, radiotekniikan jatkokurssin, sähkötekniikan peruskurssin ja jatkokurssin, viilaus- ja koneistustekniikan jatkokurssin, posti- ja lennätinhallituksen asentajakurssien AS-1, AS-2 ja AS-3 1—2, jalometallialan peruskurssin rekisteröidyille ammattioppilaille, koneistuskurssin teknillisiin oppilaitoksiin hyväksytyille tai niihin pyrkiville ja kaasuhitsauksen kurssin teknillisen koulun konemestarisuunnan III vuosikurssin oppilaille (17.11. 3 072 §); v:n 1967 kevät- ja syyslukukaudella toimeenpantavan matkailualan peruskurssin kurssianomus (1.9. 2 299 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti anoa ammattikasvatushallitukselta, että kertomusvuoden aikana toimeenpantavan autonasentajan peruskurssin 1—2 työnopetus saataisiin järjestää yksityisissä korjaamoissa siten, että siitä suoritettaisiin korvaus erikseen nimettävälle työnopettajalle (14.4. 1 061 §) sekä että Vallilan ammattikoulun rakennuspiirtäjän opintolinjan oppilaat saataisiin jakaa jäljennöstekniikan harjoituksissa kuuden oppilaan opetusryhmiin (16.6. 1 780 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti oikeuttaa ammattioppilaitosten johtokunnan perustamaan 1.8. lukien Vallilan ammattikouluun yksivuotisen, keskikoulupohjaisen rakennuspiirtäjän opintolinjan, jolle saadaan ottaa enintään 32 oppilasta sillä edellytyksellä, että sen perustamisesta ja opetuksen antamisesta

aiheutuvia kustannuksia varten saadaan valtionavustus samoja perusteita noudattaen kuin koulun muuta vastaavaa opetustoimintaa varten. Ammattikasvatushallitukselta päätettiin anoa lupa ko. opintolinjan perustamista varten, vaikka ammattioppilaitosten ohjesääntöön ei vielä ollut tehty siitä aiheutuvaa muutosta. Samalla päätettiin anoa, että opintolinjan alustava opetusohjelma hyväksyttäisiin (7.1. 76 §).

Ammattikoulun 14 oppilasta ja 2 opettajaa käsittävä jalkapallojoukkue päätettiin lähettää kauintaan 4 p kestävälle matkalle Kööpenhaminaan osallistumista varten Pohjolapäivän vieton yhteydessä pidettäviin Pohjoismaiden pääkaupunkien koululaisjalkapallootteluihin. Tarkoitukseen myönnettiin 4 400 mk tilitystä vastaan (15.9. 2 449 §).

Koulun juhlasali päätettiin luovuttaa vuokratta mm. Suomen Ammattikoulujen Opettajaliiton ompelun- ja talousopettajien jaoston käyttöön luentopäivien järjestämistä varten sekä puhelinalan ammattikasvatuslautakunnan käyttöön tutkintotilaisuuden järjestämistä varten tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 10.5. 5 962 §, 17.5. 6 040 §).

Kampin ammattikoulun ruokailu päätettiin v:n 1967 alusta järjestää siten, että oppilaille ilmaiseksi tarjottava kouluateria valmistetaan koulun eineskeittäjän ja laivakokin opintolinjojen harjoitustyönä sillä edellytyksellä, että ammattikasvatushallitus antaa suostumuksensa järjestelylle ja että kaupunginvaltuusto merkitsee ko. vuoden talousarvioon järjestelyä varten tarvittavat määrärahat. Ammattikasvatushallitus hyväksyi 2.9. tehdyn esityksen. Aterioiden ruokamenot otettaisiin huomioon v:n 1967 alusta myönnettäessä valtionavustusta ilmaisten kouluateriain kustannuksia varten (30.6. 1 936 §, 15.9. 2 447 §).

Pukuompelijan kolmivuotisen opintolinjan opetussuunnitelma päätettiin lähettää ammattikasvatushallituksen vahvistettavaksi (1.9. 2 300 §).

Seuraavat kurssianomukset päätettiin lähettää ammattikasvatushallituksen hyväksyttäviksi valtionavustuksen saamista varten: kertomusvuoden kevätlukukaudella järjestettävän toimistoalan peruskurssin ja hotellin kerrosemännän koulutuskurssin kurssianomukset (10.2. 462 §, 14.4. 1 066 §); kertomusvuoden syyslukukaudella toimeenpantavien muotoilukurssin, kaavaopin ja kuosittelun kurssin, baariapulaisen kurssin, siivoojakurssin, toimistoalan peruskurssin, kotiavustajan kurssin, osastoavustajan kurssin ja ylisiivoojakurssin kurssianomukset (12.5. 1 345 §, 16.6. 1 778 §, 30.6. 1 934 §); v:n 1967 kevätlukukaudella toimeenpantavien ylisiivoojakurssin, toimistoalan peruskurssin, siivoojakurssin, osastoavustajan kurssin, kotiavustajan kurssin, baariapulaisen kurssin, kaavaopin ja kuosittelun peruskurssin ja muotoilukurssin kurssianomukset (17.11. 3 073 §).

Edelleen päätettiin ammattikasvatushallitukselta anoa, että koulun modistin sekä laivakokin opintolinjojen ensimmäisillä luokilla saataisiin poikkeuksellisesti lukuvuoden 1966/67 aikana antaa opetusta säädettyä pienemmälle opintoryhmälle. Samalla päätettiin anoa, että ammattikasvatushallitus vahvistaisi laivakokin opintolinjan opetussuunnitelman lukuvuoden 1966/67 alusta lukien noudatettavaksi (15.9. 2 445 §).

Vaatturiammattikoulun yksi työnopettajan virka päätettiin jättää toistaiseksi täyttämättä, kauintaan kuitenkin 31.7.1967 saakka (16.6. 1 782 §).

Ammattikasvatushallitukselta päätettiin anoa lupaa saada järjestää poikkeuksellisesti lukuvuonna 1966/67 vaatturiammattikoulun I luokan opetus 8 oppilaan suuruiselle opetusryhmälle ja III luokan opetus II luokan opetuksen yhteydessä (15.9. 2 446 §).

Laboratoriokoulun yksi ammattiaineiden opettajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan 31.7.1967 saakka (16. 6. 1 782 §).

Uusien kouluhuoneistojen suunnittelusta aiheutuvasta lisätyöstä päätettiin laboratoriokoulun rehtorille suorittaa aikana 1.3.—31.

12. kahta ylituntia viikossa vastaava korvaus (10.2. 463 §).

Seuraavat opetus- ja kurssiohjelmat päätettiin lähettää ammattikasvatushallituksen hyväksyttäviksi: laboratorioapulaisille kertomusvuoden kevätlukukaudella järjestettävän jatkokurssin kurssiohjelma (10.2. 462 §); laboratoriokoulun uusitut opetusohjelmat ja viikkotuntikaaviot (16.6. 1 777 §); kertomusvuoden syyslukukaudella järjestettävien hematologian jatkokurssin ja laboratoriohoitajien koulutuskurssin kurssianomukset (14.4. 1 059 §); lääkärin vastaanottoapulaisen opintolinjan opetussuunnitelma (15.12. 3 354 §) sekä koulun 43 058 mk:n suuruinen v:n 1967 työpajakaluston uudishankintasuunnitelma (6.10. 2 651 §).

Kirjapainokoulun yksi ladontaluonnostelun opettajan ja yksi 24. pl:n ammattiaineiden opettajan virka päätettiin jättää täyttämättä toistaiseksi, kuitenkin kauintaan 31.7. 1967 saakka (16.6. 1 782 §, 30.6. 1 935 §).

Uusien kouluhuoneistojen suunnittelutyöstä päätettiin kirjapainokoulun rehtorille suorittaa aikana 1.3.—31.12. kahta ylituntia viikossa vastaava korvaus (10.2. 463 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää ammattikasvatushallituksen suostumuksen siihen, että latojan ja kohopainajan opintolinjojen kurssit saadaan lukuvuoden 1966/67 aikana toimeenpanna tilapäisesti 6 viikon pituisina 9 viikon asemesta (12.5. 1 346 §).

Seuraavat kurssianomukset ja uudishankintasuunnitelmat päätettiin lähettää ammattikasvatushallituksen hyväksyttäviksi valtionavustuksen saamista varten: kertomusvuoden syyslukukaudella järjestettävän graafisen valokuvaajan peruskurssin ja asettelijan peruskurssin kurssiohjelmat (15.9. 2 444 §, 6.10. 2 650 §), koulun v:n 1967 työpajakaluston uudishankintasuunnitelmat, joiden mukaan hankintojen kustannukset nousisivat 605 510 mk:aan (6.10. 2 651 §) sekä kohopainajan opintolinjan tiikelipainokoneen hankintasuunnitelma. Kone saatiin tilata sen jälkeen kun hyväksymispäätös oli saatu ja tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 10 000 mk (14.4. 1 065 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää ammattikasvatushallitusta tutkimaan, voitaisiinko Helsingissä järjestää kirjapainoalan opettajanvalmennuskurssi siten, että osa opetuksesta tapahtuisi iltaisin ja että opetusharjoittelu olisi sijoitettu kaupungin kirjapainokouluun (17.11. 3 074 §).

Werner Söderström Oy:n kirjapainokoululle aikanaan lahjoittama, koulun kalustosta poistettu Victoria-merkkinen tiikelipainokone päätettiin myydä romuna eniten tarjoavalle (yjsto 8.11. 7 254 §).

Kirjapainokoulun luokkahuone päätettiin korvauksetta luovuttaa laakapainajan ja offsetkopioitsijan kisällintutkintotilaisuuksia varten (yjsto 5.4. 5 714 §).

Kähertäjäkoulun yksi ammatinopettajan ja yksi työnopettajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan 31.7. 1967 saakka (16.6. 1 782 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kähertäjäkoulussa saadaan anatomian ja ihotautiopin opetuksesta maksaa 20.1. lukien enintään 30 mk:n palkkio opetustunnilta siihen luettuna myös mahdollinen kotityökorvaus, mikäli opettajana toimii vähintään lääketieteen lisensiaattitutkinnon suorittanut lääkäriopettaja. Samalla kaupunginhallitus päätti, ettei esitys opett. Kuntsin osalta antanut aihetta poiketa voimassa olevista määräyksistä (3.2. 408 §).

Ilmaisen kouluaterian järjestämiseksi kosmetologin opintolinjan oppilaille kertomusvuoden syyslukukauden alusta lukien myönnettiin 1 300 mk (30.6. 1 937 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan suostua siihen, että kosmetologin opintolinjan seuraava I luokan kurssi aloitetaan vasta syksyllä 1967. Toimenpiteelle päätettiin pyytää ammattikasvatushallituksen suostumus (14.4. 1 062 §).

Kähertäjäkoulun kahden opettajan ja neljän oppilaan lähettämistä varten Seinäjoen ammattikoulun järjestämiin kähertäjäkoulu-

jen oppilaskilpailuihin myönnettiin 580 mk (yjsto 17.5. 6 042 §).

Kähertäjäkoulun huonetiloja päätettiin vuokratta ja muuten tavanomaisilla ehdoilla luovuttaa Pienteollisuuden Keskusliiton käyttöön kisällintutkintotilaisuuden järjestämistä varten (yjsto 31.5. 6 146 §).

Hienomekaanikkokoulun 115 890 mk:n ja *leipurikoulun* 56 000 mk:n suuruiset v:n 1967 työpajakaluston hankintasuunnitelmat päätettiin lähettää ammattikasvatushallituksen hyväksyttäväksi (6.10. 2 651 §).

Erikoisammattikoulu. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä talorakennusosaston laatimat erikoisammattikoulutalon pääpiirustusten muutospiirustukset. Ammattikasvatushallitus hyväksyi ne 24.3. (3.2. 390 §, 14.4. 1 064 §).

Pohjois-Haagan ammattikoulun rehtorin virka päätettiin täyttää 1.8. lukien (31.3. 940 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1965 tekemäänsä päätöstä, omasta puolestaan oikeuttaa ammattioppilaitosten johtokunnan perustamaan Pohjois-Haagan ammattikouluun aikaisemmin päätettyjen lisäksi kaksi uutta autonhuoltajan opintolinjan 24 oppilaan luokkaa noudattaen kauppa- ja teollisuusministeriön laatimaa autonhuoltajan opintolinjan opetussuunnitelmaa siten, että työnopeus tapahtuu erikseen perustettavalla koulutushuoltoasemalla. Ammattikasvatushallitukselta päätettiin anoa lupaa sanotun opintolinjan perustamiseen (3.2. 392 §).

Osanotto eri kilpailuihin. Yleisjaosto päätti myöntää seuraavat määrärahat kilpailuihin osallistumista varten: 171 mk neljän oppilaan ja yhden opettajan lähettämiseksi Turussa pidettäviin ammattikoulujen ravintotalousosastojen keskinäisiin työtaitokilpailuihin (yjsto 5.4. 5 712 §); 850 mk voim.op. Erkki Leikaksen tilitystä vastaan osanottajien lähettämiseksi Jyväskylässä järjestettäviin yleisurheilumestaruuskilpailuihin (yjsto 6.9. 6 747 §) sekä 790 mk Oulussa järjestettävien Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton hiihtomestaruuskilpailujen osanottokustannusten peittämiseksi (yjsto 8.2. 5 292 §).

Avustukset. Helsingin Lyseon teinikunnalle myönnettiin 800 mk käytettäväksi Helsingin Lyseon ja Helsingin Normaalilyseon välisen soutukilpailun järjestämistä varten kertomusvuoden aikana (yjsto 11.10. 7 023 §).

Vahingonkorvaus. Yleisjaosto myönsi 1 005 mk:n suuruisen vahingonkorvauksen varastomies Kauko Ikäheimon autolle Kansakoulukatu 3:n kohdalla sattuneiden vaurioiden korvaamiseksi (yjsto 5.7. 6 400 §).

Muu opetustoimi

Työväenopistoissa maksettavat palkkiot. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa työväenopistoissa maksettavat palkkiot tulemaan voimaan 1.9. lukien (11.8. 2 067 §, kunn. as. kok. n:o 78).

Kaupunginhallitus päätti kumota *suomenkielisen työväenopiston* johtokunnan 28.7. tekemän päätöksen, jossa johtokunta oli päättänyt pyytää kouluhallituksen suostumusta sivutoimisen taloudenhoitajan viran muuttamiseen päätoimiseksi ja valtionavun saamista siitä maksettavaan valtion A 20 palkkausluokan mukaiseen palkkaan. Samalla kaupunginhallitus päätti tiedustella kouluhallitukselta, onko työväenopiston sivutoimisen taloudenhoitajan palkkioviran muuttamista em. palkkausluokkaan kuuluvaksi päätoimiseksi taloudenhoitajan viraksi pidettävä tarpeellisena (4.8. 1 972 §, 23.9. 2 510 §).

Työsopimussuhteisen talonmies-lämmittäjän palkkaamista varten työväenopistoon 1.6. lukien myönnettiin tarvittava määräraha (21.4. 1 109 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallintooikeus oli kumonnut kouluhallituksen tekemän päätöksen suomenkielisen työväenopiston v:n 1963 valtionavusta siltä osalta, joka

koski tuntiopettajien vuosilomakorvauksesta suoritettavaa valtionapua. Asia palautettiin sanotulta osin kouluhallituksen uudelleen käsiteltäväksi (14.4. 1 046 §).

Asiamiestoimistoa kehotettiin hakemaan muutosta kouluhallituksen 24.3. tekemään päätökseen, joka koski työväenopiston rakennusten vuokra-arvon määräämisperusteita (5.5. 1 241 §) sekä kouluhallituksen 7.7. tekemään päätökseen, joka koski työväenopiston v:n 1964 valtionapua (25.8. 2 212 §).

Suomenkielisen työväenopiston huonetiloja päätettiin luovuttaa korvauksetta mm. Helsingin Torvisoittokunnan viihdekonsertin pitämistä varten sekä Suomi-Neuvostoliitto-Seuran Helsingin Piirijärjestön vuosikokousta ja korokekeskustelutilaisuutta varten (yjsto 5.4. 5 667 §, 1.2. 5 239 §, 15.11. 7 275 §).

Itä-Helsingin kulttuuriviikon kustannuksia varten myönnettiin 2 000 mk tilitystä vastaan (yjsto 22.11. 7 379 §).

Ruotsinkieliselle työväenopistolle päätettiin hankkia Bell & Howell »Filmosound» -merkkinen 16 mm:n elokuvaprojektori. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 2 980 mk (yjsto 1.11. 7 193 §).

Reht. Gunnar Bäckin kirjoittaman ruotsinkielisen työväenopiston 50-vuotishistoriikin käsikirjoituksen tarkistamisesta päätettiin suorittaa 240 mk fil.tri Gösta Cavoniukselle. Historian painatustyö päätettiin antaa hankintatoimiston hoidettavaksi (24.11. 3 151 §, yjsto 22.11. 7 380 §).

Kotitalouslautakunnan sihteerin palkkio vahvistettiin 1.7. lukien 213.20 mk:ksi/kk (9.6. 1 673 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 1.4. lukien kotitalouslautakunnan toimialaan kuuluvien kurssien maksut seuraaviksi:

	Entinen maksu mk	Uusi maksu mk
Käsityöt		
(Omat työaineet)		
Pukuompelukurssi 7—8 kert. à 4 t	3	3
Ompelukurssi » »	2	3
Liinavaatekurssi 6—8 kert. »	2	3
Hattukurssi » »	3	3
Joululahjakurssi » »	3	3
Leikkuupalvelu 3—4 kert. ajantilaus	2	3
Täkintikkaus	2	3
Kangaspuiden vuokra 5 päivältä	2	3
Talous		
Arki- ja pyhäruokakurssi 7 kert. à 4 t	13	15
Erikoiskurssi 6 » »	15	17
Vierasruoka-kurssi 4 » »	10	12
Voileipäkurssi 4 » »	10	12
Leipoma-kurssi 1—5 » » à	1	2
Säilöntäkurssi 1 kert. à	1	2
Mehumaijan lainaus vrk. à	1	2

(10.3. 744 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kotitalouslautakunnan käyttämään Karhulinnan opetus- ja perhepesulan v:n 1965 menoihin 1.4.1965 myönnetyn lisäksi vielä 5 961 mk (3.2. 389 §).

Avustukset. Työkeskus Toimelan Tukiyhdistykselle päätettiin suorittaa heti kertomusvuoden avustuksen toinen ja kolmas erä (yjsto 8.2. 5 254 §, 7.6. 6 170 §).

Helsingin Teiniyhdistykselle myönnettiin 2 960 mk tilitystä vastaan Teinien Taidepäivien tappion peittämiseksi (yjsto 8.3. 5 487 §).

Suomen Ylioppilaskuntien Liitolle myönnettiin 2 000 mk korkeakouluopiskelijoita koskevan perustutkimuksen suorittamista varten (yjsto 3.5. 5 906 §).

Merkittiin tiedoksi Helsingin International Student Club -nimisen kerhon selvitys v:n 1965 toiminnastaan sekä klubille myönnetyn avustuksen käytöstä. Klubille myönnettiin

2 000 mk vuokrakulujen suorittamista varten (yjsto 16.8. 6 587 §, 8.11. 7 232 §).

Lahjoitusrahaston korkovarojen käyttö. Kaupunginhallituksen julistettua C. F. Ekholmin stipendirahastosta haettavaksi kaksi 930 mk:n suuruista matka-apurahaa kuukauden opiskelua varten ulkomailla toinen stipendi annettiin hienomekaanikko Viljo Virtaselle. Jakamatta jääneet rahaston korkovarat siirrettiin v. 1967 käytettäviksi (31.3. 934 §, 13.5. 1 425 §).

Sivistystoimi

Kirjastolautakunnan sihteerin kuukausipalkkio vahvistettiin 1.6. lukien 131.25 mk:ksi/kk (26.5. 1 498 §).

Kaupunginhallitus oikeutti *kaupunginkirjaston* maksamaan 1.5. lukien kerhoesitelmästä (45 min — 1 t) esitelmöitsijän pätevyydestä riippuen 34—42 mk, pääkirjastossa pidettävästä matineaesitelmästä 80 mk ja kerhokokouksen puheenjohtajalle 20 mk kokoukselta (5.5. 1 250 §).

Suursuon v. 1967 valmistuva vanhainkoti päätettiin liittää uutena osastona kaupunginkirjaston laitoskirjastotoiminnan piiriin. Kirjastolautakuntaa kehotettiin sisällyttämään v:n 1967 talousarvioon tp. kirjastoamanuenssin virkaa ja muita välttämättömiä kustannuksia varten tarvittavat määrärahat. Kirjastolautakuntaa kehotettiin aikanaan tekemään uusi erillinen esitys tästä aiheutuvasta kirjasto-ohjesäännön muutoksesta (9.6. 1 671 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kirjastolautakunnan edelleen v:n 1967 aikana huolehtimaan Helsingin yliopistollisen keskussairaalan polio-osaston sairaalakirjaston toiminnasta sekä palkkaamaan laitoskirjaston Auroran osastoon tästä järjestelystä aiheutuvia ylimääräisiä tehtäviä varten tuntipalkkaisen kirjastoamanuenssin. Tarkoitukseen saatiin käyttää työsopimussuhteisen henkilökunnan palkkaamista varten merkittävää määrärahaa, kuitenkin sillä edellytyksellä että Helsingin yliopistollinen keskussairaalaliitto sitoutuu suorittamaan mainitun kirjastoamanuenssin palkkaamisesta aiheutuvat, enintään 1 405 mk:n suuruiset kustannukset kirjastolautakunnan aikanaan esitettävää laskua vastaan (15.12. 3 353 §).

Monistuskoneen käyttäjien kouluttamista varten myönnettiin 250 mk (yjsto 8.3. 5 485 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan poistoluettelossa n:o 17/1965 mainittujen kaupunginkirjaston eräiden saatavien perimisestä (20.10. 2 764 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyen kouluhallituksen päätökseen laitoskirjaston v:n 1963 valtionavusta merkitä sen tiedoksi. Kouluhallitus oli tehnyt vähennyksiä eräisiin palkkauksesta aiheutuneisiin menoihin. Eräs vähennyksistä koski epäpätevän kirjastoamanuenssin palkan valtionavun vähentämistä yhdellä palkkaluokalla. Kirjastolautakuntaa kehotettiin tutkimaan mahdollisuuksia erivapauden saamiseksi mainitulle amanuenssille kirjastoasetuksen 12 §:n kelpoisuusvaatimuksista kaupunginkirjaston kirjastoammatilliseen virkaan (12.5. 1 329 §).

Yleisjaosto päätti kehottaa asiamiestoimistoa hakemaan muutosta kouluhallituksen antamaan päätökseen kirjastolaitoksen v:n 1963 valtionavusta. Kaupunginhallitus hyväksyi yleisjaoston toimenpiteen (4.8. 2 004 §, yjsto 2.8. 6 521 §).

Kaupunginhallitus kehotti kirjastolautakuntaa sisällyttämään v:n 1967 talousarvioehdotukseensa määrärahan toisen kirjastoauton hankkimista varten kaupunginkirjastolle. Kouluhallitus oli pitänyt mainitun auton ostamista tarpeellisena hankintana (2.6. 1 587 §, 1.9. 2 302 §).

Merkittiin tiedoksi, että opetusministeriö oli hylännyt kaupungin rakennuslupa-anomukset, jotka koskivat eräitä kirjastorakennuksia. Samalla kaupunginhallitus päätti to-

deta, että kirjastolain 7 §:n ja kirjastoasetuksen 37 §:n säännösten mukaan kaupungin mahdollisuus saada valtiolta rakennusavustusta Haagan ja Puistolan sivukirjastojen rakentamiskustannuksia varten oli rauennut. Kirjastoasetuksen mukaan valtionavustusta on anottava viimeistään vuoden kuluessa sen vuoden päättymisestä, jolloin rakennus on valmistunut (18.8. 2 129 §).

Kaupunginhallitus päätti anoa opetusministeriöltä rakennuslupaa Töölön ja Kulosaaren sivukirjastoja varten (6.10. 2 654, 2 655 §).

Kiinteistölautakuntaa kehotettiin vuokraamaan Vallilan Kiinteistöyhtiöt Oy:ltä talosta Kangasalantie 13 yht. 150 m²:n suuruinen huoneisto, neliömetrivuokra 4 mk/kk lämpöineen, lämpimine vesineen ja tavanomaista tasoa olevine kunnossapitokorjauksineen huoneiston vapauduttua Paavalin seurakunnan käytöstä. Huoneisto saatiin luovuttaa Vallilan sivukirjaston sanomalehti- ja lasten lukusaliksi siihen saakka, kunnes kaupungin toimesta rakennettava uusi kirjastohuoneisto on valmistunut (14.4. 1 058 §).

Kaupunginmuseon 1.1.1967 perustettavaan 13. pl:n ja III kielitaitoluokan arkistojärjestäjän virkaan päätettiin sitä haettavaksi julistamatta ottaa toim.apul. Taimi Montell (20. 10. 2 799 §).

Kaupunginhallitus oikeutti museolautakunnan vuokraamaan vesilaitokselta Herttoniemen päähuoltokeskuksesta kellarivarastotilaa 72 m² yht. 208.80 mk:n suuruisesta tilitysvuokrasta kuukaudelta (12.5. 1 342 §).

Suunniteltavasta Töölöntorin kalliosuojasta päätettiin kaupunginmuseon käyttöön varata 100 m²:n suuruinen erillinen suojatila (22.12. 3 408 §).

Kustannus Oy Tammen kanssa päätettiin tehdä jäljempänä oleva sopimus eräiden valokuvien käyttämisestä Helsinki-aiheisessa julkaisussa:

Sopimus

Helsingin kaupunginhallituksen marraskuun 24 päivänä 1966 pöytäkirjan 3 149 §:n kohdalla tekemän päätöksen nojalla on Helsingin kaupungin ja Kustannus Oy Tammenjota jäljempänä sanotaan kustantajaksi, välillä sovittu Ivan Timiriasewilta kaupungin, museolle vuosina 1918—1921 ostettujen valokuvien käytöstä Helsinki-aiheiseen julkaisuun seuraavaa:

1) Kaupunginmuseo teettää ja luovuttaa kustantajan käyttöön Helsinki-aiheista, ensimmäisen maailmansodan aikaa kuvailevaa teosta varten yllä mainituista valokuvista enintään 180 kuvavedosta lyhyine tekstiviitteineen.

2) Valokuvat, joista kuvavedokset otetaan, osoittaa kaupunginmuseo.

3) Kustantaja saa käyttää tai julkaista kuvavedoksista saatavia kuvia ainoastaan edellä mainitussa teoksessa. Kuvavedokset on välittömästi niiden jäljentämisen tapahduttua palautettava kaupunginmuseolle.

4) Tämä sopimus ei rajoita missään suhteessa kaupungin oikeutta käyttää tässä sopimuksessa tarkoitettuja kuvia muulla tavoin tai luovuttaa niitä toisten käytettäväksi.

5) Julkaistavan teoksen käsikirjoitus lähetetään nähtäväksi kaupunginmuseolle, joka tarkastaa kuvatekstit.

6) Kustantaja vastaa kaikista kuvavedosten teettämisestä sekä kuvatekstin tarkastamisesta kaupungille aiheutuneista kuluista. Mainitut kulut on suoritettava kaupungille heti kummankin työvaiheen tapahduttua.

7) Kustantaja sitoutuu vastaamaan kaikesta vahingosta, joka kaupungille tai kolmannen asemassa olevalle henkilölle voi aiheutua kuvavedosten luovuttamisesta kustantajan käyttöön.

8) Kuvavedosten käytöstä kustantaja suorittaa kaupungille kultakin julkaisukerralta kaupunginhallituksen vahvistamien ja kulloinkin voimassa olevien määräysten mukaisen maksun.

9) Teoksen ilmestyttyä kustantaja luovuttaa kaupungille korvauksetta kaksi kappaletta teoksesta.

Tätä sopimusta on tehty kaksi kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle (24.11. 3 149 §).

Kaupunginorkesterin ensiviulunsoittajan ja II viulun varaäänenjohtajan (20) sekä soittajan virka (18) päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä 15.8.1967 saakka (17.11. 3 071 §, 15.12. 3 351 §).

Kaupunginorkesterin varaäänenjohtaja Teuvo Kauppila päätettiin virkäsäännön 11 §:n 2) kohdan nojalla siirtää 21. pl:n virastaan 18. pl:aan kuuluvaan soittajan virkaan hänen palkkaetujansa kuitenkaan vähentämättä (26.5. 1 502 §).

18. pl:aan kuuluvalle soittajalle Viola Punnalle päätettiin 1.9.1965 lukien suorittaa henkilökohtaista palkanlisää yhteensä 12 palvelusvuoden perusteella (15.12. 3 350 §).

Kaupunginhallitus päätti ottaa tutkittavakseen musiikkilautakunnan 19.12. tekemän päätöksen siltä osin kuin se koski samalla päätöksellä asetetun jaoston jäsenten määräämistä ja kumota päätöksen varat. Veikko Viherluodon jäseneksi määräämisen osalta (29.12. 3 444 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginorkesteri lähetetään 6—8 viikkoa kestävälle konserttimatkalle Pohjois-Amerikan Yhdysvaltoihin v. 1968. Opetusministeriöltä päätettiin anoa 75 000 mk:n suuruista avustusta sanottua matkaa varten (8.12. 3 289 §).

Puistosoiton järjestäminen Esplanaadikappeliin. Yleisjaosto päätti myöntää 8 600 mk käytettäväksi Esplanaadikappelin soittolavalla pidettävien musiikkiesitysten järjestämistä varten kertomusvuoden kesäkautena 2—3 kertaa viikossa pääasiassa iltaisin ja sunnuntaisin kiinteistölautakunnan tarkemmin määräämällä tavalla. Rakennusvirastoa kehotettiin huolehtimaan penkkien kuljettamisesta soittolavan edustalle (yjsto 12.7. 6 468 §).

Sibelius-viikon v:n 1965 tappion peittämiseksi kaupunginhallitus myönsi 53 600 mk (21.4. 1 110 §). Edelleen kaupunginhallitus oikeutti säätiön käyttämään kertomusvuoden talousarvioon merkityn määrärahan käyttämättä jääneestä osasta 3 000 mk säätiön toiminnan lopettamisesta aiheutuviin menoihin kaupunginkanslialle tehtävää tilitystä vastaan (15.12. 3 355 §).

Helsinki-viikon säätiön perustaminen. Kaupunginvaltuusto päätti 22.6. Helsinki-viikon säätiön perustamisesta ja oikeusministeriö myönsi 18.8. oikeuden säätiön perustamiseen sekä vahvisti sen säännöt. Säätiön hallintoneuvostoon tammikuussa 1969 päättyväksi toimikaudeksi valittiin pääjoht. Teuvo Aura, kouluneuvos Leo Backman, pääjoht. Jussi Lappi-Seppälä, rva Hellä Meltti ja toim. siht. Eila Wuokko. Opetusministeriö oli valinnut jäseneksi kouluneuvos Jussi Saukkosen, musiikkiiautakunta joht. Veikko Lopin, Helsingin teatterisäätiö hallitusneuvos Kai Kortteen, Yleisradio Oy joht. L. Vennolan, Suomen Kansallisteatterin Osakeyhtiö prof. Arvi Kivimaan, Suomen Kansallisoopperan Säätiö prof. L. Arvi P. Poijärven, Garantiföreningen för Svenska teatern i Helsingfors-Finlands Svenska Nationalscen teatterinjoht. Carl Öhmanin ja Suomen Matkailuliitto toim. joht. Jorma Tolosen. Säätiön tilintarkastajiksi määrättiin kaup.rev. Sigfrid Törnqvist, varalle rev. Lassi Lappalainen sekä kaup.kamr. Osmo Lehtosuo ja varalle apul.kaup.rev. Einar Lehto. Opetus- ja sivistystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja määrättiin huolehtimaan säätiön edustajiston kutsumisesta ensimmäiseen kokoukseen. Rahatoimistoa kehotettiin suorittamaan säätiölle sen peruspääomaksi ja käyttövaroiksi myönnetty 51 000 mk (30.6. 1 892 §, 15.9. 2 448 §, 3.11. 2 948 §).

Uutta konserttitaloa varten lahjoitetun rahaston pääoma oli v:n 1965 päättyessä korkoineen 79 527 mk. Rahatoimiston tätä koskeva ilmoitus merkittiin tiedoksi (28.4. 1 181 §).

Kaupunginteatterin rakennustoimikunnalle myönnettiin oikeus hankkia ao. rakennus-

määrärahoilla teatterin pienelle näyttämölle näyttämövalaistuksen ohjaus- ja himmennyslaitteet (13.1. 165 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaen v. 1965 tekemäänsä päätöstä, sikäli kuin se koski kuvanveistoskilpailun järjestämiseen ja veistoksen hankkimiseen tarvittavaa määrärahaa, oikeuttaa rakennustoimikunnan käyttämään enintään 110 000 mk ko. rakennusmäärärahasta kuvanveistoskilpailun järjestämisestä ja teatterin lämpiön eteen tulevan veistoksen hankkimisesta aiheutuviin kustannuksiin (8.12. 3 290 §).

Kaupunginteatterirakennukseen päätettiin rakentaa sauna rakennusmäärärahoja käyttäen (26.5. 1 509 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginteatterin ja Kallion virastotalon yhteinen väestönsuoja jätetään kaupunginteatterin rakennustoimikunnan hallintaan teatterin valmistumiseen saakka. Toimikunnan tuli huolehtia suojan palovakuutuksesta vastaanottopäivästä lukien (27.10. 2 887 §).

Rahatoimistoa kehotettiin suorittamaan *Helsingin kesäteatterin* kannatusyhdistykselle sitten, kun se on perustettu, 50 000 mk kesäteatteritoiminnan järjestämistä varten kesällä 1966 (31.3. 904 §).

Helsingin seudun kesäyliopistotoiminnan aloittaminen. Kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että Helsingin seudun kesäyliopistotoiminnan aloittamista varten kertomusvuonna muodostetaan kesäyliopistotoimikunta, johon kaupunki nimeää kolme, Espoon kauppala kaksi ja Helsingin maalaiskunta kaksi edustajaa ja johon perustettavan kesäyliopiston rehtori, vararehtori, sihteeri ja taloudenhoitaja kuuluvat itseoikeutettuina jäseninä. Kaupungin edustajiksi toimikuntaan nimettiin rehtori Kosti Huuhka, kansak. tark. Hilding Cavonius ja koul.päall. Urpo Ryönänkoski sekä rev. Onni Viherheimo tilintarkastajaksi. Kesäyliopistotoimikunnan käytettäväksi myönnettiin 80 000 mk kertomusvuoden toimintakauden päätyttyä annettavaa tilitystä vastaan (31.3. 904 §, yjsto 27.9. 6 925 §).

Näytelmäkirjoituskilpailun julistaminen. Helsingin Kaupunginteatterin talon valmistumisen kunniaksi päätettiin Helsingissä julistaa kotimaisen näytelmäkirjallisuuden edistämiseksi näytelmäkilpailu, johon kutsuttaisiin osanottajiksi tietyt kirjailijat. Tässä tarkoituksessa oli alustavasti keskusteltu kirjailijoiden Paavo Haavikon, Pentti Holapan, Eeva Joenpellon, Kyllikki Kallaksen, Christer Kihlmanin, Inkeri Kilpisen, Juha Mannerkorven, Eila Pennasen, Gösta Raasen ja Paavo Rintalan kanssa. Nämä olivat ilmoittaneet suostuvansa osallistumaan kilpailuun. Kirjoituskilpailun tarkoituksena oli saada kotimaista ohjelmistoa Helsingin Kaupunginteatterille sen siirtyessä syyskauden 1967 alussa uuteen taloon. Käsikirjoitusten tuli olla ns. kokoillan näytelmiä. Aiheen valinta oli vapaa. Kysymykseen saattoivat tulla kaikki näytelmälajit, myös musiikkinäytelmien libretot, ei kuitenkaan satunäytelmät. Jokaiselle osanottajalle suoritettaisiin yhdestä määräaikaan mennessä lähetetystä, kilpailuehdot täyttävästä näytelmäkäsikirjoituksesta 3 000 mk. Arvostelulautakunta nimeäisi näytelmistä sellaiset, joita se suosittaa Kaupunginteatterissa esitettäviksi. Arvostelulautakunnalla on lisäksi käytettävissään 10 000 mk, minkä summan se voi jakaa kilpailuun osallistuneista käsikirjoituksista valittujen teosten kirjoittajille ottaen huomioon teoksien taiteellisen arvon ja soveltuvuuden Helsingin Kaupunginteatterin eri näyttämöille. Esitetyistä teoksista suoritetaan myös tekijänpalkkio. Kaupunginhallitus päätti julistaa em. kirjailijoille osoitetun näytelmäkirjoituskilpailun mainituilla ehdoilla. Arvostelulautakunnan puheenjohtajaksi valittiin fil.lis. Aarne Laurila kaupungin edustajana sekä jäseniksi: Martti Santavuori kirjailijajäsenenä, fil. tri Irmeli Niemi, fil.maist. Sole Uexküll sekä Helsingin Kaupunginteatterin edustajina fil. lis. Timo Tiusanen ja dramaturgi Kai Savola. Kilpailusta aiheutuneet menot, 45 000 mk, päätettiin merkitä v:n 1967 talousarvioehdotukseen (30.6. 1 893 §).

Hässelby-Säätiön kertomusvuoden käyttömenojen kaupungin osuuden suorittamista varten myönnettiin 42 000 Rkr vastaava määrä (20.10. 2 766 §).

Kirjailija Matti Kurjensaaren Hässelbyssä 24.9. pitämän esitelmän ruotsintamisesta päätettiin fil.maist. Lars Hambergille suorittaa 100 mk (yjsto 27.9. 6 891 §).

Avustukset. Yleisjaosto päätti hyväksyä Helsingin koulunuorison Sibelius-juhlatoimikunnan tilityksen kaupungin toimikunnalle myöntämän 1 900 mk:n käytöstä. Rahatoimistoa kehotettiin suorittamaan toimikunnalle mainittu avustus (yjsto 4.1. 5 027 §).

Helsingin Työväen Naiskuorolle myönnettiin 1 575 mk:n suuruinen matka-apuraha kuoron lähettämistä varten Alingsåsissa järjestettäville Ruotsin työläislaulajaliiton laulujuhlille (yjsto 5.4. 5 715 §).

Suomen kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liitolle myönnettiin 3 000 mk:n suuruinen avustus helsinkiläisten jäsenten opintotoimintaa varten (yjsto 20.12. 7 592 §).

Rafael Ahlströmin rahaston v:n 1965 korkovarat päätettiin jakaa seuraavasti: Rafael Ahlströmin musiikkiavustustoimikunta 1 880 mk, Suomen Taideakatemia 1 880 mk, Suomen Kirjailijaliitto 940 mk ja Finlands Svenska Författareförening 940 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti, että mikäli myönnettyjä korkovaroja siirretään avustusten saajien rahastoihin, niiden käytöstä on aikanaan tehtävä tilitys kaupunginhallitukselle (31.3. 933 §).

Suomi-Seuralle päätettiin myöntää 1 520 mk:n suuruinen avustus Hankoon pystytettävän siirtolaismuistomerkin aikaansaamista varten sillä ehdolla, että hanke toteutetaan (yjsto 19.4. 5 770 §).

Yleishyödyllisten tarkoitusten määrärahat

Määrärahain jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut (ks. s. 118) jakamaan menosääntöön merkittyä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahaa, ilmoitti lähettämässään mietinnössä, että avustuksia oli kaupunginhallituksen toimesta julkaistun kuulutuksen perusteella hakenut 74 järjestöä, yht. 297 493 mk. Käytettävissä oleva määräraha oli 127 600 mk. Avustuksia päätettiin jakaa 127 185 mk jäljempänä mainituille järjestöille seuraavasti:

	mk
Folkpensionärer i Helsingfors	240
Helsingfors Svenska Lomhörda	1 000
Helsingin Huonokuuloiset	1 200
Helsingin Kansaneläkkeensaajien Yhdistys	240
Helsingin Kaupungin Eläkkeennauttijain Yhdistys	240
Helsingin Kuurojen Yhdistys	1 100
Helsingin Polio Huolto	1 500
Helsingin Reumayhdistys	1 800
Helsingin Tuberkuloosiyhdistys	15 000
Helsingin Vanhainsuojeluyhdistys	5 500
Kallion-Vallilan Eläkeläiset	240
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys	1 200
Kelkkalan Lomakodin Kannatusyhdistys	400
Keski-Helsingin Eläkeläiset	240
Kristliga Föreningen av Unga Kvinnor i Helsingfors	1 200
Lomakodin Kannatusyhdistys	1 000
Naisten ja Lasten virkistyskoti	700
Puistolan-Heikinlaakson Eläkeläiset	110
Vuoden 1918 Punainvaliidit	2 500
Miina Sillanpään Säätiö	500
Suomen Pelastusarmeijan Säätiö, Sosiaalinen miestyö	4 300
Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piiri	3 000
Suomen Valkonauhaliitto	600
Suur-Helsingin Valkonauha	1 900
Svenska Semesterförbund i Finland	600
Tapanilan Seudun Kansaneläkkeensaajain Yhdistys	110

	mk
Vanhusten Turva	500
Vapaussodan Invaliidien Helsingin Yhdistys	2 500
Polio Invalidit	2 500
Mustalaislähetys	1 000
Hengityslaitepotilaat	2 000
Ylioppilasterveys	3 000
Suomen Kansan Ryhtiliike	2 750
Helsingin Kummikuntayhdistys	2 200
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys	1 000
Kottby-Månsas svenska förening	300
Pojista Miehiä	1 100
Helsingfors svenska Marthaförening	1 800
Helsingin Kotien Puolesta	700
Helsingin Marttayhdistys	4 000
Suur-Helsingin Kotiteollisuusyhdistys	900
Helsingin Kristillisen Kansanopiston Kannatusyhdistys	1 500
Helsingin työväen sivistysjärjestö	2 000
Kalliolan Kannatusyhdistys	4 500
Karjalan Sivistysseura	1 800
Katajanokka-Seura	150
Kruunuhaka-Seura	150
Käpylä-Seura	800
Pajamäki-Seura	150
Pitäjänmäki-Seura	200
Puotila-Seura	200
Roihuvuori-Seura	200
Suomen Pikakirjoittajayhdistys	700
Työkeskus Toimelan Tukiyhdistys	6 000
Brages urklippsverk, sektion av föreningen Brage i Helsingfors	3 000
Kasvatusopillinen kirjasto- ja lukusalisäätiö	3 500
Pykälä-yhdistys	500
Helsingin Työväen Lapsilaulajat	1 815
Suur-Helsingin Musiikkiopiston Kannatusyhdistys	4 300
Svenska Upplysningsbyrån	550
Helsingin Yleinen Matkailijayhdistys	14 000
Helsingin Puutarhaseura	3 000
Tapaturmantorjunta	5 500
Yhteensä	127 185

Avustuksen saajat alistettiin varain asianmukaiseen käyttöön nähden sellaisen valvonnan alaisiksi, mikä määrätään kaupunginvaltuuston 25.11.1913 vahvistamissa, kaupungille tulevien juovutusjuomavoittovarain käytössä noudatettavaa menettelyä koskevissa säännöissä. Tapaturmantorjuntayhdistyksen työturvallisuusjaostolle annettavan avustuksen ehdoksi määrättiin lisäksi, että avustuksen saajan on sitouduttava antamaan kaupungin virastoille ja laitoksille maksutonta palvelua yhden vuoden ajan avustuksen myöntämisestä lukien ja ko. palvelukseksi luetaan vain se palvelu, jonka laatu, suoritusaika ja suorituspaikka on ennakolta sovittu kaupungin työturvallisuustarkastajan kanssa sekä että avustuksen saaja lähettää vuosittain kaupungin työturvallisuustoimikunnalle sen suorittamaa valvontaa varten selostuksen suorittamastaan maksuttomasta palveluksesta. Helsingin Yleiselle Matkailijayhdistykselle annettavan avustuksen ehdoksi määrättiin lisäksi, että yhdistys ylläpitää rautatieasemalla olevaa hotellikeskusta sekä julkaisee Helsingin Viikko -nimistä tiedotuslehteä. Lisäksi kaupunginhallitus oikeutti Bibliofilien Seuran käyttämään kaupunginhallituksen v. 1965 myöntämän 300 mk:n suuruisen avustuksen kertomusvuoden syyskuuhun mennessä uhalla, että avustus on muutoin maksettava takaisin (16.6. 1 781 §).

Nuorisotyö

Nuorisotoimisto. Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan poistoluettelossaan n:o 25/1965 mainittujen eräiden nuorisotoimiston saatavien perimisestä (7.1. 43 §).

Nuorisotoimistoon päätettiin hankkia kaksi 25″ IBM-merkkistä televisiovastaanotinta (yjsto 8.3. 5 486 §) sekä Bell & Howell Filmosound 643 -merkkinen 16 mm:n elokuvaprojektori ja 12″:n lisäkovaääninen suojapusseineen (yjsto 22.11. 7 383 §).

Kerhokeskukset. Kaupunginhallitus oikeutti nuorisotyölautakunnan käyttämään enintään 3 320 mk siivoojan ja kerhonhoitajan palkkaamiseksi 1.9. lukien Malmin uuteen kerhokeskukseen (12.5. 1 341 §).

Vallilan kerhokeskuksen nuorisotyönohjaajan kuukausipalkkio vahvistettiin 1.6. lukien 758.75 mk:ksi (26.5. 1 499 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti vahvistaa nuorisotyölautakunnan alaisten työsopimussuhteessa olevien kerhokeskusten hoitajien palkkaus- ja palveluehdot 1.1.1967 alkaen nuorisotyölautakunnan 1.6. päivätyn esityksen mukaisiksi niine korjauksineen, jotka palkkalautakunta oli tehnyt (1.9. 2 317 §).

Koska Vuosaaren Liikekeskus Oy:n nuorisotoimiston käyttöön tarjoama huoneisto ei välipohjarakenteiden heikkouden vuoksi soveltunut aiottuun tarkoitukseen, kaupunginhallitus päätti peruuttaa v. 1965 tekemänsä päätöksen huoneiston hankkimisesta Vuosaaren kerhokeskusta varten (12.5. 1 344 §).

Kiinteistölautakuntaa kehotettiin osoittamaan Malmin kansalaiskoulun käytöstä vapautuneet, tontilla Anianpellontie 4 sijaitsevat rakennukset nuorisotyölautakunnan käyttöön kerhokeskusta varten sillä edellytyksellä, että lautakunta luopuu aikaisemmista huonetiloistaan. Kiinteistölautakunnan käytettäväksi myönnettiin 19 000 mk alueella olevan parakkirakennuksen tarpeellisten muutos- ja korjaustöiden suorittamista varten (17.2. 539 §).

Nuorisojuhlan järjestäminen. Yleisjaosto oikeutti nuorisotyölautakunnan järjestämään nuorisojuhlan Jäähallissa 15.10. yhdessä Helsingin Seurakuntien nuorisotoimiston kanssa. Juhlan järjestämisestä aiheutuneen tappion peittämiseksi myönnettiin tilitystä vastaan yht. 4 203 mk (yjsto 13.9. 6 807 §, 22.11. 7 382 §).

Avustukset. Suomi-Neuvostoliitto-ystävyysviikon 3.4. vietettävän pääjuhlan vuokrakulujen suorittamista varten myönnettiin 800 mk (yjsto 22.2. 5 398 §).

Raittiuslautakunta

Lainaustoimintaa varten päätettiin lautakunnan *toimistoon* hankkia Bell & Howell Filmsound 643 -merkkinen 16 mm:n elokuvakone (yjsto 19.4. 5 798 §).

Taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunta

Helsinki-palkinnon sekä taide- ja kirjallisuusapurahojen jakaminen. Merkittiin tiedoksi taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunnan ilmoitus kertomusvuoden taide- ja kirjallisuusapurahojen sekä Helsinki-palkinnon jakamisesta (18.5. 1 393 §).

Kuvataidetoimikunta

Toimikunnan sihteerille varat. Martti Hämesalolle päätettiin myöntää ero ko. tehtävästään 1.6. lukien (26.5. 1 459 §).

Kuvataidetoimikunnan toimintaohjeiden muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1963 hyväksymänsä Helsingin kaupungin kuvataidetoimikunnan toimintaohjeiden 2 ja 4 §:n, jotka koskivat toimikunnan tehtäviä (18.5. 1 385 §, kunn. as. kok. n:o 39).

Taideteosten sijoittaminen. Merkittiin tiedoksi yleisjaoston ilmoitus eräiden taideteosten sijoittamisesta kaupungin laitoksiin (yjsto 27.9. 6 890 §, 22.11. 7 350 §).

Taideteosten lainaaminen eri näyttelyjä varten. Jäljempänä mainitut taideteokset päätettiin erinäisillä ehdoilla luovuttaa lainaksi näyttelyjä varten: tait. Mauri Favénille hänen maalaamansa »Barcarole», »Pythia» ja »Kontra II» nimiset teokset (yjsto 15.3. 5 525 §, 5.4. 5 681 §) sekä Laila Pulliselle taideteos »Kevät ihmisessä» (yjsto 20.9. 6 821 §).

Testamenttilahjoitukset. Arkkit. Gunnar Wuorio oli v. 1965 lahjoittanut kaupungille 20 000 mk monumentaalimaalauksien hank-

kimiseksi johonkin julkiseen rakennukseen. Rahatoimistoa kehotettiin huolehtimaan varojen sijoittamisesta korkoa kasvamaan ja kuvataidetoimikuntaa kehotettiin aikanaan tekemään kaupunginhallitukselle esitys varojen käyttämisestä testamentin määräysten mukaisesti (17.3. 787 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä yleisjaoston toimenpiteen ottaa vastaan apteekk. Hanna Lappalaisen kaupungille testamenttaamat kaksi maalausta (26.5. 1 468 §, yjsto 24.5. 6 080 §).

Yleisjaosto päätti ottaa kiitollisena vastaan Amerikan Pop -taiteen näyttelystä lahjoitetut tait. Jim Dinen »Calico» ja tait. Peter Phillipsin »Custom Print 3» nimiset teokset (yjsto 20.12. 7 580 §).

Miina Sillanpään muistomerkin palkintolautakuntaan nimettiin kaupungin edustajaksi as.kaavapääll. Olavi Terho (27.1. 292 §).

Urheilu- ja ulkoilutoimi

Urheilu- ja ulkoiluviraston 13. pl:n toimistokenttämestarin virka päätettiin jättää toistaiseksi täyttämättä, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun (23.6. 1 864 §).

Kaupunginhallitus päätti luopua viraston apulaiskirjanpitäjälle aikana 1.1.1965—30.4. 1966 ilman asianmukaista päätöstä maksettujen konekirjanpitolisien takaisin perimisestä (23.6. 1 865 §).

Kaupunginhallitus päätti määrätä urheilunohjaajien kiinteäksi virka-ajaksi arkipäivisin klo 8.45—12.15, jonka lisäksi heillä on vaihtuva työaika, joka on virastopäällikön annettavien tarkempien ohjeiden mukaan joko kiinteän virka-ajan jatkona tai muuna aikana siten, että viikottainen työtuntimäärä on normaalia toimistotyöaikaa noudattavien viranhaltijoiden viikkotyötuntimäärän mukainen. Kiinteän virka-ajan ulkopuolella suoritettavista virkatehtävistä ja niihin käytetystä ajasta on tehtävä tarvittavat merkinnät viraston päällikön määrättävällä tavalla (5.5. 1 252 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan poistoluettelossa n:o 23/1965 mainittujen urheilu- ja ulkoiluviraston eräiden saatavien perimistoimenpiteistä (7.1. 42 §).

Eräiden kiinteistöjen siirtäminen urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti siirtää seuraavat alueet ja kiinteistöt urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon: Lassilassa kortteleiden n:o 33018 ja 33019 välissä sijaitseva urheilualue 1.6. lukien (12.5. 1 314 §); Espoon kauppalan Nuuksion kylässä sijaitsevat tilat Heikkilä RN:o 1^{6}, Torsudd V RN:o 3^{40}, Nisu RN:o 3^{49}, Nasu RN:o 3^{50}, Lasu RN:o 3^{51}, Pete RN:o 3^{52}, Tipu RN:o 3^{53}, Torsudd 3 RN:o 3^{69} ja Heikkilä V RN:o 3^{30} sekä n. 21 ha:n suuruinen määräala tilasta Torsudd 2 RN:o 2^{41}, n. 81 ha:n suuruinen määräala tilasta Heikkilä RN:o 3^{36} ja n. 0.3 ha:n suuruinen määräala tilasta Heikkilä 3 RN:o 2^{42} sekä tiloihin RN:o 3^{36} ja 3^{69} yhteisesti kuuluvat Määrlammin, Kolmperän ja Valkialammen vesialueet 1.1.1967 lukien 950 000 mk:n suuruisesta pääoma-arvosta (25.8. 2 204 §); n. 3.6 ha:n suuruinen Pornaistenniemessä sijaitseva maa-alue 1.1.1967 lukien 180 000 mk:n suuruisesta pääoma-arvosta. Aluetta saatiin jo kertomusvuoden aikana käyttää veneiden talvitelakointipaikkana. Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehotettiin yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston, kiinteistöviraston ja rakennusviraston kanssa huolehtimaan täyttö- ja venelaiturisuunnitelman kiireellisestä laatimisesta Arabian ja Toukolan ranta-alueita varten (15.9. 2 433 §); Vihdin kunnan Ojakkalan kylässä sijaitsevat tilat Poikkipuoliainen 1 RN:o 1^{48} ja Kalavesi I RN:o 2^{40} 1.1.1967 lukien 270 000 mk:n suuruisesta pääoma-arvosta (10.11. 2 992 §); Luukin ulkoilualueella sijaitsevat asuinrakennus, viljamakasiini ja saunarakennus 5 025 mk:n pääoma-arvosta sekä ko. ulkoilualueen maiden ja rakennusten kiinteistölautakunnan hallinnossa vielä oleva osa

1.1.1967 lukien, lukuun ottamatta kiinteistöviraston metsäosaston käytössä ja hoidossa olevia rakennuksia n:o 5, 7—9, 19 ja 20 maiden osalta 947 634 mk:n ja rakennusten osalta 54 848 mk:n pääoma-arvosta (6.10. 2 622 §, 22.12. 3 409 §).

Lauttasaaren hiekkasatamaksi merkityn alueen käyttötarkoitus ja hallinto. Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehotettiin yhteistoimin satamalaitoksen ja rakennusviraston kanssa ensi tilassa laadituttamaan ja kaupunginhallitukselle esittämään ranta-aluetta Pajalahti —Vattuniemen karit käsittävä kokonaissuunnitelma ja tällöin ottamaan huomioon lumenkaatopaikan tarkoituksenmukainen järjestäminen. Satamalaitosta kehotettiin rakentamaan ko. laituri mahdollisimman tehokkaaksi paitsi Lauttasaaressa tarvittavan hiekoitushiekan ja muun sopivan tavaran purkamiseen, myös suurvene- ja jahtisatamana ja erikoiskäyttöisten alusten tukikohtana käytettäväksi (8.9. 2 364 §).

Ulkoilureittisuunnitelma. Kaupunginhallitus hyväksyi urheilupuistotoimikunnan 11.5. 1964 päivätyn ulkoilureittisuunnitelman mahdollisuuksien mukaan noudatettavaksi ja erityisesti kaupungin viheralueiden yleissuunnitelmassa huomioon otettavaksi (3.2. 393 §).

Irtaimiston hankinnat. Yleijaosto oikeutti viraston luovuttamaan Bombardier Ski-doo R D-8 -merkkisen käytetyn moottorikelkan Kommandiittiyhtiö Laatuvaunulle uuden moottorikelkan osamaksuna (yjsto 15.11. 7 319 §).

Perusparannustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon urheilulaitoksia ja kenttiä, ulkoilualueiden rakennustöitä, Korkeasaaren talorakennustöitä ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (20.1. 247 §).

Urheilukentät. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Kallion urheilukentän pukusuoja- ja huoltorakennuksen pääpiirustukset (27.1. 316 §).

Muuttaen v. 1965 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti hyväksyä urheiluja ulkoiluvirastossa laaditun Haapaniemen palloilukentän suoja-aidan piirustuksen (21.4. 1 108 §).

Kaupunginhallitus päätti, etteivät Jokiniementien läheisyydessä sijaitsevalla kalliolla olevien vallihautojen suojaamista koskevat anomukset ja työtä koskeva tarjous antaneet aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että asianomaisille ilmoitetaan, että vallihautojen ympärille rakennetut suoja-aidat varustetaanlähiaikoina suojaverkolla (23.6. 1 829 §).

Ulkoilualueet. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupungin ulkoilualueiden nimet seuraaviksi:

Kaunissaaren ulkoilualue	—	Fagerö friluftsområde
Kauhalan ulkoilualue	—	Kauhala friluftsområde
Karjakaivon ulkoilualue	—	Karjakaivo friluftsområde
Luukkaan ulkoilualue	—	Luks friluftsområde
Nuuksionpään ulkoilualue	—	Nouxända friluftsområde
Pirttimäen ulkoilualue	—	Pirttibacka friluftsområde
Salmen ulkoilualue	—	Salmi friluftsområde
Rastilan ulkoilualue	—	Rastböle friluftsområde
Uutelan ulkoilualue	—	Nybonds friluftsområde (22.12. 3 406 §).

Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehotettiin tarkistamaan sen v. 1966 tekemää, eräissä ulkoilupuistoissa olevien kesämökkien pito-oikeutta koskevaa päätöstä siten, että kesämökin omistus- ja hallintaoikeus voisi siirtyä nykyisen omistajan aviopuolisolle (3.11. 2 949 §).

Pihlajasaaren ulkoilupuiston maankäyttösuunnitelman laatimista varten myönnettiin 6 000 mk (23.6. 1 862 §).

Luukin ulkoilualueen vesi- ja viemärisuunnitelman laatimista varten myönnettiin 22 000 mk ja Salmen ulkoilualueen vesi- ja viemärisuunnitelman laatimista varten 21 500 mk v:n 1963 talousarvion pääomamenoihin kuuluvista ao. määrärahoista (12.5. 1 338 §, 3.11. 2 947 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt Hugo Rahkosen valituksen, joka koski hänen Kivinokan telttailualueella olevan kesämökkinsä vuokrasopimuksen irtisanomista (30.6. 1 933 §, 15.9. 2 443 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Helsingin Uimarit -yhdistyksen kiinnittämään omalla kustannuksellaan metallisen, kaupunginarkkitehdin hyväksymän muistolaatan yhdistyksen sopivaksi katsomaan paikkaan entisen Humallahden uimalan alueella olevaan rantakallioon (10.3. 728 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki osallistuu Sauna-Seuran Lauttasaaren Vaskiniemessä sijaitsevalle vuokra-alueelle rakennettavan uimalaiturin rakentamiskustannuksiin puolella määrällä todellisista kustannuksista, kuitenkin enintään 10 000 mk:lla ja sillä ehdolla, että yhdistys huolehtii omalla kustannuksellaan laiturin jatkuvasta kunnossapidosta Vaskiniemen sauna-alueen vuokra-aikana (2.6. 1 569 §).

Korkeasaaren eläintarhan uimalaitos päätettiin purkaa eläintarhaosaston omaa työvoimaa käyttäen (yjsto 29.3. 5 653 §).

Keskusosuusliike Hankkijalta päätettiin hankkia Korkeasaareen Massey-Ferguson 135 De Luxe -merkkinen traktori sillä edellytyksellä, että vaihdossa hyvitetään vanhasta traktorista 3 200 mk (yjsto 5.4. 5 717 §).

Helsingin Puhelinyhdistykselle myönnettiin oikeus puhelinmaakaapelin laskemiseen Korkeasaareen yhdistyksen piirustuksen n:o 210623 mukaisesti tavanomaisilla ehdoilla, irtisanomisaika 3 kk (7.1. 75 §).

Venelaiturit. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä asemakaavaosaston 2.12. päivätyn Pyysaaren laajennus- ja täyttösuunnitelman niin muutettuna, ettei saaren pohjoisrannalla olevan pistolaiturin länsipuolelle tehdä uudesta rantaviivasta ulkonevia laitureita. Täyttötyön suorittamista varten myönnettiin 28 000 mk. Tällöin oli käytettävä Pyysaaren aluetta Herttoniemen laivaväylän louhinta- ja ruoppausmassojen kaatopaikkana (2.6. 1 585 §).

Helsingin Moottorivenekerholle päätettiin ajaksi 1.10.1966—15.5.1967 luovuttaa veneiden talvitelakointialue Tervasaaresta 500 mk:n suuruisesta kertakaikkisesta vuokrasta seuraavilla ehdoilla:

1) Veneet on telakoitava paikalle urheilu- ja ulkoiluviraston ulkoiluosaston lähemmin antamien ohjeiden mukaisesti. Yhdistyksen on tarvittaessa omalla kustannuksellaan huolehdittava veneiden siirrosta toiseen paikkaan.

2) Kaupunki ei vastaa veneille paikalla mahdollisesti aiheutuvista vahingoista. Yhdistys on vastuussa alueella telakoimisesta kaupungille mahdollisesti aiheutuvasta haitasta ja kustannuksista.

3) Paikalle telakoidut veneet on katettava yhdenmukaisesti ja yhdistyksen on valvottava, että katteet pidetään kunnossa koko talvikauden.

4) Alue on pidettävä yhdistyksen toimesta siistinä ja tyhjennettävä 15.5.1967 mennessä (29.9. 2 569 §).

Vallilan Venekerholle päätettiin korvata ponttoonilaiturien rakentamisen takia käyttämättä jääneistä 276 venepaikasta peritty kertomusvuoden venelaiturivuokra 600 mk siten, että v:n 1967 vuokrasta vähennetään mainittu määrä (yjsto 27.12. 7 653 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seu-

raavat venelaiturien piirustukset: Arkkitehtitoimisto Juutilainen—Kairamo—Pantzarin laatimat Munkkiniemen Ramsaynrantaan sijoitettavan venelaiturin piirustukset (28.4. 1 183 §); dipl.ins. P. Kinnusen laatimat Kulosaaren Vähäniityn ja Nandelstadhin venelaitureiden piirustukset (10.3. 747 §) sekä Arkkitehtitoimisto Juutilainen—Kairamo—Pantzarin laatimat Kulosaaren länsirannalle sijoitettavien venelaitureiden piirustukset. Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehotettiin suorituttamaan siirtotyö ja laitureiden kiinnittäminen sekä alueen muut järjestelyt yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston ja satamalaitoksen kanssa näiden antamien ohjeiden mukaisesti (11.8. 2 068 §). Vielä hyväksyttiin em. arkkitehtitoimiston laatimat Tammisalon Airorantaan sijoitettavan venelaiturin piirustukset (18.5. 1 426 §).

Jäähallia koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Jäähallin vuokrasopimuksen seuraavassa muodossa:

Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulautakunta vuokraa täten Jääkenttäsäätiölle kaupungin omistamalla maalla Töölön pallokentän alueella tässä kaupungissa sijaitsevan, oheisella kartalla lähemmin osoitetun alueen ja sillä sijaitsevan Jäähallin irtaimistoineen ja kalustoineen seuraavin ehdoin:

1. Vuokra-aika alkaa tämän sopimuksen osapuolten kesken yhteisesti sovittavana ajankohtana Jäähallin valmistuttua käyttökuntoon ja päättyy kesäkuun 30 päivänä 1969. Vuokra-aika katsotaan kuitenkin pidennetyksi vuodeksi kerrallaan, ellei sopimusta ole jommaltakummalta puolen irtisanottu viimeistään 2 kuukautta ennen vuokrakauden päättymistä.

2. Vuokramaksu on 50 000 mk kuukaudelta. Vuokra on maksettava Helsingin kaupungin rahatoimistoon vuosineljänneksittäin jälkikäteen.

Ellei vuokraa viimeistään erääntymispäivänä suoriteta, on vuokramiehen maksettava sille erääntymispäivästä maksupäivään asti korkoa sekä lisäksi perimispalkkiota kaupunginhallituksen siitä kulloinkin voimassa olevan päätöksen mukaan.

3. Vuokramiehellä on oikeus luovuttaa halli tai osia siitä erilaisiin tarkoituksiin käytettäväksi sekä antaa siitä vuokrakauden aikana vuokralle myynti- ja mainostiloja. Hallin käytössä on eri urheilumuotojen tarpeet kohtuullisessa määrin ja tasapuolisesti pyrittävä ottamaan huomioon.

4. Vuokramiehellä ei ole ilman urheilu- ja ulkoilulautakunnan lupaa oikeutta rakentaa alueelle uusia rakennuksia eikä laitteita.

5. Vuokramies on velvollinen hoitamaan hyvin rakennuksia ja laitteita samoin kuin vuokraukseen liittyvää kalustoa, pitämään ne ja vuokra-alueen siistissä kunnossa sekä ylläpitämään hyvää järjestystä.

Vuokramies vastaa kaikista hallin käytöstä ja vuokratun omaisuuden kunnossapidosta aiheutuvista kustannuksista.

Vuokra-ajan päätyttyä on vuokrattu alue, sillä oleva hallirakennus ja kaupungin omistama kalusto hyvässä kunnossa, huomioon ottaen luonnollisen kulumisen, palautettava kaupungin hallintaan.

Vuokrakauden aikana ei kaupunki ole velvollinen hankkimaan halliin uutta kalustoa.

Lisäksi on vuokramiehen vastattava vuosittain lokakuun 1 päivän ja maaliskuun 31 päivän välisenä aikana entisen Ärtin koulupuutarhan alueelle sijoitetun pysäköintialueen hoidosta ja puhtaanapidosta. Mikäli vuokramies muuna kuin edellä mainittuna aikana haluaa varata sanotun alueen pysäköintitarkoitukseen, on siitä ilmoitettava vähintään viikkoa ennen urheilu- ja ulkoiluvirastolle. Vuokramies on velvollinen käytön jälkeen siivoamaan ja kunnostamaan alueen.

6. Vuokratun alueen ja Töölön pallokentän välissä olevan aidan hoidosta sekä siinä olevien porttien avaamisesta ja sulkemisesta huolehtii urheilu- ja ulkoiluvirasto.

7. Vuokramiehellä on, sitä vähintään vuorokautta ennen urheilu- ja ulkoiluvirastolta pyydettyään, oikeus suurempien yleisötilaisuuksien yhteydessä käyttää yleisön purkau-

tumistienä myös vuokra-alueelta Töölön pallokentän poikki kulkevaa tietä.

8. Urheilu- ja ulkoilulautakunta pidättää itselleen oikeuden korvauksetta käyttää hallirakennuksen itäkulmassa olevaa noin 75 m²:n suuruista autotallia. Niin ikään urheilu- ja ulkoilulautakunnalla on oikeus vuosittain kesäkauden aikana korvauksetta käyttää Jäähallin kolmea pukuhuonetta Töölön pallokentällä harjoittelevien urheiluseurojen pukeutumistilana. Kuitenkin on vuokramiehellä, milloin se hallissa järjestettävän toiminnan kannalta on tarpeen, oikeus saada pukusuojatilat omaan käyttöönsä siitä vähintään viikkoa ennen urheilu- ja ulkoiluvirastolle ilmoitettuaan.

9. Urheilu- ja ulkoilulautakunnalla on oikeus Töölön pallokentän ns. Saharan alueella järjestettävien otteluiden yhteydessä ohjata yleisöä mainitun kentän itäiseen katsomoon vuokra-alueen kautta ja tätä varten sijoittaa tilapäisesti vuokra-alueelle siirrettäviä lipunmyyntikojuja.

10. Vuokrakauden alkaessa pidetään katselmus, jossa sekä vuokramiehen että vuokranantajan edustajien tulee olla läsnä ja josta pidettävään pöytäkirjaan merkitään vuokramiehelle luovutettu kalusto sekä muu irtain omaisuus ja sen samoin kuin muun vuokratun omaisuuden kuntoon nähden mahdollisesti tehdyt huomautukset.

11. Urheilu- ja ulkoilulautakunnalla sekä sen määräämillä henkilöillä on oikeus toimittaa rakennuksen ja laitteiden katselmus siitä vuokramiehelle etukäteen ilmoitettuaan. Katselmuksesta, jossa vuokramiehen tai hänen edustajansa tulee olla saapuvilla ja jossa tarkastetaan, ovatko rakennus ja laitteet asianmukaisessa kunnossa ja onko tämän sopimuksen määräyksiä muutoin noudatettu, laaditaan toimituskirja, jonka perusteella urheilu- ja ulkoilulautakunta päättää, jos tarkastus antaa aihetta muistutuksiin, missä ajassa puutteellisuudet on poistettava. Tämä päätös on annettava vuokramiehelle tiedoksi.

12. Vuokramiehellä ei ole oikeutta siirtää tätä sopimusta kolmannelle miehelle ilman urheilu- ja ulkoilulautakunnan lupaa.

13. Jos vuokramies laiminlyö vuokranmaksun tai 10. kohdassa mainitun katselmuksen perusteella määrättyjen toimenpiteiden suorittamisen määräajassa tai jos vuokramies muuten rikkoo tämän sopimuksen määräyksiä, on vuokraoikeus heti menetetty, jos urheilu- ja ulkoilulautakunta niin vaatii (21.4. 1 118 §).

Kaupunginhallitus myönsi Jäähallin rakennustoimikunnan käytettäväksi 5 mmk jäähallin rakentamista varten sekä myöhemmin 2.7 mmk rakennustyön ja irtaimistonhankintojen loppuun suorittamista varten (27.1. 322 §, 30.6. 1 948 §).

Valtion urheilulautakunnan ilmoituksen mukaan oli veikkausvoittovaroista myönnetty kaupungille 20 000 mk:n avustus Jäähallia varten. Jäähallin rakennustoimikuntaa kehotettiin huolehtimaan avustuksen nostamisesta sekä sen käyttämisestä v:n 1966 loppuun mennessä annettavan selvityksen tekemisestä kaupunginhallitukselle (3.2. 379 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei Jäähallin kiinteistöä eikä sen irtaimistoa palovakuuteta (6.10. 2 623 §).

Merkittiin tiedoksi Jääkenttäsäätiön ilmoitus sääntöjensä muuttamisesta (11.8. 2 069 §).

Käpylän ravirata. Kaupunginhallitus päätti myöntää 3 800 mk aikaisemmin myönnetyn määrärahan lisäksi korvauksen maksamista varten Helsingin Ravirata Oy:lle eräistä Käpylän raviradalla suoritetuista sähkötöistä (10.2. 464 §).

Ampumaradat. Kaupunginhallitus päätti puoltaa lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan liikk.harj. Lauri Seiterän anomusta saada pitää pienoisampumarataa Tapanilan Erä -nimisen yhdistyksen omistamassa urheilutalossa Tapanilan kylässä (17.2. 514 §).

Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön kesäkoti. Yleisjaosto päätti, että rakennusviraston koneva-

rikon autokorjaamon palveluksessa olevan levyseppä Emil Hännisen työsuhteen katsotaan jatkuvan keskeytyksettä kertomusvuoden kesällä 2 kk:n aikana, jolloin hän toimii Kulosaaren kartanon isännöitsijänä edellyttäen, että hän mainitusta tehtävästä vapauduttuaan välittömästi palaa kaupungin työhön (yjsto 5.7. 6 410 §).

Lisääntyvä vapaa-aika ja yhdyskuntasuunnittelu -niminen näyttely. Yleisjaosto päätti, että kaupunki osallistuu mainittuun elokuussa 1966 Lahdessa järjestettävään näyttelyyn. Urheilu- ja ulkoiluvirastoa kehotettiin huolehtimaan näyttelyn suunnittelusta Helsingin osalta yhteistoiminnassa nuorisotoimiston ja kaupunkisuunnitteluviraston kanssa. Näyttelyyn osallistumisesta aiheutuvia kustannuksia varten myönnettiin 1 840 mk. Suomen Arkkitehtiliitolle myönnettiin oikeus valokuvata kaupungin lähettämä näyttelyaineisto sillä ehdolla, että liitto vastaa kuvauttamisesta aiheutuvista kustannuksista ja korvaa aineistolle mahdollisesti aiheutuvat vahingot (yjsto 15.6. 6 243 §, 30.8. 6 694 §, 11.10. 7 006 §).

Veikkausvoittovaroista saatu avustus. Merkittiin tiedoksi valtion urheilulautakunnan ilmoitus, että Käpylän urheilupuistoa varten oli myönnetty avustus veikkausvoittovaroista. Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehotettiin huolehtimaan avustuksen nostamisesta ja sen käytöstä kertomusvuoden loppuun mennessä annettavan selvityksen tekemisestä kaupunginhallitukselle (3.2. 375 §).

Avustukset. Kaupunginvaltuuston urheilukerhon Kaunissaareen järjestämän tutustumis- ja kalastusretken yhteydessä päätettiin osanottajille tarjota kaupungin puolesta ateria, makkaraa ja olutta. Kuljetuskustannuksia varten myönnettiin enintään 500 mk ja retkestä aiheutuvia muita kustannuksia varten 300 mk (yjsto 17.5. 5 992 §).

Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehotettiin suorittamaan Urheiluhallit Oy:lle myönnetty 150 000 mk:n avustus yhtenä eränä (yjsto 18. 1. 5 105 §).

Seurasaarisäätiölle päätettiin anomuksesta suorittaa kertomusvuodeksi myönnetyn avustuksen toinen erä (yjsto 8.2. 5 255 §).

Suomen Valtakunnan Urheiluliiton Helsingin Piirille päätettiin myöntää enintään 3 000 mk:n avustus Helsingissä järjestettyjen suurkisojen aiheuttamien ylimääräisten kulujen korvaamiseksi siten, että avustus suoritetaan sen jälkeen, kun urheilu- ja ulkoiluvirasto on tarkastanut ao. tilityksen (yjsto 15.6. 6 244 §).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Eräiden kiinteistöjen siirtäminen yleisten töiden lautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti määrätä seuraavat kiinteistöt yleisten töiden lautakunnan hallintoon: Kulosaaressa oleva Kluuvilahden silta 1.2. lukien (27.1. 307 §); Vartiokylän teollisuusalueen korttelin n:o 45190 suunniteltu tontti n:o 3 itäisten kaupunginosien puhtaanapitoasemaa varten 1.1.1967 lukien 525 000 mk:n suuruisesta pääoma-arvosta (1.9. 2 283 §); Viarecta Oy:ltä vastaanotettu, yhtiön entisellä vuokra-alueella Vallilan metsässä sijaitseva konttori- ja vartijarakennus (3.3. 654 §) sekä katurakennusosaston hallintaan Itäisen moottoritien ja Marjaniementien risteyksessä sijaitseva kioski paikalla suoritettavien katutöiden yhteydessä osaston toimesta veloituksetta purettavaksi ja hävitettäväksi (20.10. 2 779 §).

Rakennusvirasto. Talorakennusosaston työtoimistoon päätettiin palkata työsopimussuhteeseen dipl.ins. Osmo Ruotsalainen, palkka 2 575 mk/kk, joko 3 v:ksi tai ainakin toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk, 7.2. lukien. Sopi-

mus oli tehtävä kaupunginhallituksen vahvistamaa työsopimuslomaketta käyttäen (17. 2. 555 §) sekä kassa- ja tilitoimistoon tp. apulaiskirjanpitäjä 12. pl:n mukaisella palkalla kertomusvuoden loppuun (25.8. 2 223 §).

Dipl.ins. Seppo Hirvosen palkka päätettiin 1.1. lukien korottaa 2 500 mk:aan kuukaudessa tavanmukaisilla ehdoilla (27.1. 327 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston maksamaan tp. arkistojärj. Kalle Tonttilalle 16. ja 14. pl:ien välisen erotuksen henkilökohtaisena palkanlisänä 15.2. lukien. Lisän maksamiseen on sovellettava myös kaupunginhallituksen ko. lisistä v. 1959 tekemää päätöstä (26.5. 1 503 §).

Katurakennusosaston 25 pl:aan kuuluva insinöörin virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä (15.9. 2 454 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä raastuvanoikeuden 10.1. tekemään päätökseen, joka koski erään aputyöntekijän pahoinpitelyn johdosta saaman sairausloma-ajan palkan korvaamista (27.1. 317 §).

Kaupunginhallitus päätti, että rakennusviraston korjaamoiden virka- ja työsuhteisille työnjohtajille saatiin järjestää päivystys talvikauden arkipäivinä työajan päättymisestä klo 23:een saakka sekä sunnuntaina ja muina vapaapäivinä klo 7 ja 23 välisenä aikana kaupunginvaltuuston v. 1946 tekemän päätöksen 1) c, 2) c ja 3)c kohtien mukaan ja siten, että päivystäjän on oltava kaupungin alueella ja puhelimitse tavoitettavissa sekä että kaupungininsinööri saa näissä puitteissa antaa lähemmät määräykset tarvittavan talvipäivystyksen ajankohdasta ja laajuudesta. Rakennusvirastoa kehotettiin tekemään päivystyskorvauksesta esitys palkkalautakunnalle (8.12. 3 294 §).

Kiinteistöviraston nimiin rekisteröity Dodge Dart Seneca -merkkinen henkilöauto päätettiin autoradiolaitteineen luovuttaa rakennusviraston hallintoon ja käyttöön 12.10. lukien (yjsto 11.10. 7 007 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan poistoluetteloissa n:o 18/1965 ja 7/1966 mainituista perimistoimenpiteistä, jotka koskivat rakennusviraston eräitä saatavia (7.1. 41 §, 27.10. 2 844 §).

Irtaimiston hankinnat. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan ostamaan kaupungin käytössä jo vuokrattuina olleet kaksi torninosturia (27.10. 2 888 §); meriveden virtaus- ym. havaintojen suorittamiseen tarvittavan jatkuvatoimintaisen laitteiston hankkimista varten kaupunginhallitus myönsi 200 000 mk (21.4. 1 115 §).

Eri konkurssien aiheuttamat toimenpiteet. Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston korvaamaan konkurssitilaan asetetun Consolid Oy:n palveluksessa niissä rakennuskohteissa, joiden rakentamisesta on tehty urakkasopimus mainitun yhtiön ja kaupungin kesken, työskennelleille työntekijöille heidän maksamatta jääneet palkkasaatavansa, ennakkopidätykset niistä kuitenkin vähentäen ja sosiaaliturvamaksuja suorittamatta sillä ehdolla, että asianomaiset palkkaan oikeutetut työntekijät siirtävät saatavansa kaupungille sen toimesta ko. konkurssissa aikanaan valvottaviksi. Lisäksi päätettiin heille kullekin suorittaa kolmen päivän odotusajan palkka (27. 10. 2 890 §, 3.11. 2 959 §, 1.12. 3 222 §, yjsto 20.12. 7 619 §).

Sen johdosta, että Jäähallin ja Kaupunginteatterin sähkötöiden urakoitsija, Itäsuomalainen Sähkö Oy, oli asetettu konkurssiin, kaupunginhallitus päätti, että Suomen Sähköalantyöntekijäin Liiton ja Rakennustyöläisten Uudenmaan Aluejärjestön kanssa tehdään ehdotusten mukaiset sopimukset Jäähallin ja Kaupunginteatterin urakkasopimusten mukaisten töiden ja jälkitöiden jatkamisesta sekä näillä rakennustyömailla olleiden työntekijäin maksamatta jääneiden saatavien ottamisesta kaupungin vastattaviksi (13.10. 2 733 §).

Nimikilpien asettaminen rakennustyömaille. Kaupungin ao. virastoja ja laitoksia kehotettiin asettamaan suurimmille kaupungin rakennustyömaille rakennusviraston tekemän

esityksen liitteen 2 mukaiset nimikilvet, joissa kaupungin vaakunaa saadaan käyttää esityksen liitteen 3 mukaisessa muodossa (12.5. 1 352 §).

Katurakennus- ym. määrärahojen käyttäminen. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1965 ja kertomusvuoden talousarvioihin uusia katuja ja teitä, viemäreitä, urheilupuistoja, Kaupunginteatteria, urheilulaitoksia sekä puhdistamoja ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (7.1. 86 §, 27.1. 318 §, 10.3. 755 §, 21.4. 1 116, 1 117 §, 16.6. 1 786 §, 23.6. 1 873, 1874 §, 4.8. 2 026 §, 8.9. 2 380 §, 15.9. 2 455 §, 10.11. 3 016 §, 8.12. 3 296 §).

Työllisyystyöt. Kaupunginhallitus päätti kehottaa rakennusvirastoa ja satamalaitosta 1.6. mennessä, ja viimeistään sitten kun se on teknillisesti mahdollista, keskeyttämään työllisyyden turvaamiseen merkityillä määrärahoilla suoritettavat käynnissä olevat työt, Jäähallin rakennustöitä lukuun ottamatta. Samalla kaupunginhallitus kehotti rakennusvirastoa ja satamalaitosta järjestämään sellaiset työt, joihin on osoitettu työvoimakortistoon merkittyjä työntekijöitä, niin että niissä 1.6. jälkeen ei enää pidetä työvoimakortistoon kuuluvia työntekijöitä. Edelleen kaupunginhallitus päätti peruuttaa työllisyyden turvaamiseen merkittyjen määrärahojen käyttöoikeuden siltä osin kuin ne ovat käyttämättä töiden keskeytyessä ja kehottaa em. laitoksia antamaan kaupunginhallitukselle tilityksen niiden käytöstä. Mikäli ko. määrärahoilla suoritettujen töiden jatkaminen myöhemmin osoittautuu tarpeelliseksi, on siitä tehtävä eri esitys (12.5. 1 360 §).

Kaupunginhallitus myönsi työllisyyden turvaamiseen merkityistä määrärahoista seuraavat määrärahat: Naurissalmen rantaa, Suursuon puistoja ym. varten kaupunginhallituksen 17.1. tekemällä päätöksellä varatun määrärahan säästöstä 1.23 mmk jalankulkuteiden rakentamiseen Pakilan ja Paloheinän sekä Myllypuron puistoalueilla ja Myllymestarintien reuna-alueilla sekä Juorumäellä Puotilassa ja lisäksi vielä 84 315 mk samaan tarkoitukseen mainituilla alueilla (27.1. 324 §, 11.8. 2 070 §); 100 000 mk Lassilan—Kannelmäen kokoojaviemärin rakennustöitä varten (21.4. 1 121 §); 90 000 mk työllisyystöissä tarvittavan kuuden siirrettävän työparakin rakentamiseen (13.1. 170 §) sekä 1.7 mmk uusia puistoja ja leikkikenttiä varten siten, että työt eri työkohteissa pyrittäisiin sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti, niin ettei työvoiman määrä kesällä ylitä talvikauden työvoimaa (27.1. 320 §).

Katupiirustusten vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien kaupunginosien eräiden katujen katupiirustukset: 16. kaupunginosan (Ruskeasuo) (20.1. 257 §); 28. kaupunginosan (Oulunkylä) (24.2. 615 §); 29. kaupunginosan (Haaga) (17.2. 551 §); 30. kaupunginosan (Kuusisaari) (yjsto 5.7. 6 419 §); 31. kaupunginosan (Lauttasaari) (26.5. 1 508 §); 32. kaupunginosan (Konala) (17.2. 541 §); 38. kaupunginosan (Pihlajamäen kaakkois- ja pohjoisosa) (13.10. 2 729 §); 39. kaupunginosan (Tapaninkylä) (21.4. 1 112 §, 18.5. 1 431 §, 22.12. 3 412 §); 42. kaupunginosan (Kulosaari) (18.8. 2 143 §); 43. kaupunginosan (Roihuvuori) (10.3. 754 §, 8.9. 2 387 §); 44. kaupunginosan (Tammisalo) (28.4. 1 189 §, 24.11. 3 155 §); 45. kaupunginosan (Marjaniemi) (20.1. 258 §, 6.10. 2 663 §, 20.10. 2 801 §, 29.12. 3 481 §); 46. kaupunginosan (Pitäjänmäki) (21.4. 1 113 §) ja 49. kaupunginosan (Laajasalon Yliskylän luoteisosa) (21.4. 1 111 §).

Katutyöt ym. Uusia katuja ja teitä varten merkitystä määrärahasta kaupunginhallitus myönsi 250 000 mk Kuusisaaren katutöihin (26.5. 1 505 §) sekä 85 000 mk Pasilassa Lepolantien ja Jakotien katualueiden rakentamiseen (yjsto 5.7. 6 417 §).

Rakennuslain 78—79 §:n mukaisiin katutöihin merkityistä määrärahoista myönnettiin seuraavat määrärahat: 300 000 mk Tulisuontien rakentamiseen (4.8. 2 027 §); 275 000 mk aikaisemmin rakennettujen katujen jalkakäytävien rakentamiseen (18.8. 2 141 §, 24.11.

3 158 §); 80 000 mk Höyläämötien ajoradan leventämiseksi katualueen kaakkoisreunaan saakka (27.1. 291 §); 400 000 mk kivipäällysteisten katujen muuttamiseksi asfalttipäällysteisiksi (25.8. 2 224 §); Marjaniemen katutöihin 125 000 mk, Tammisalon katutöihin 50 000 mk, Pakilan katutöihin 350 000 mk, Paloheinän tietöihin 100 000 mk (24.11. 3 158 §); 220 000 mk Alkutien rakentamiseen (17.2. 552 §); 138 000 mk Lauttasaaren katutöiden jatkamiseen (17.11. 3 077 §) sekä 12 000 mk Töölönkadun leventämiseen Ammattienedistämislaitoksen kohdalla (24.11. 3 159 §).

Pääomamenoihin kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 32 000 mk Talin kartanoon Pitäjänmäentieltä johtavan tien vahvistamiseen ja asfaltoimiseen (1.12. 3 220 §).

Kiinteistölautakunnan käyttövaroista kaupunginhallitus myönsi 15 000 mk maistraatin määräämien eräiden kiinteistöjen ajoteiden ja jalkakäytävien korjaamista varten (1.12. 3 193 §).

Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa aloittamaan Vanhan Hämeenkyläntien kaduksi rakentamisen v:n 1967 aikana (12.5. 1 349 §).

Rakennusvirastoa kehotettiin Itä-Pakilassa olevan Piennar-nimisen kadun katupiirustuksia laadittaessa ottamaan huomioon kadun varrella korttelin n:o 34049 tontin n:o 1 kohdalla kasvavien koivujen säilyttäminen siten, että ajorata suunnitellaan kadun eteläpäässä n. 60 m:n pituisella matkalla 5 m:n levyiseksi ja mainittua katua rakennettaessa pyrkimään siihen, että kaikki ajoradan ulkopuolelle jäävät puut säilytetään paikoillaan (1.9. 2 284 §).

Hartwall Oy:lle myönnettiin lupa rakentaa n. 7 m:n levyinen ajotie Kolsarintieltä Konalan korttelissa n:o 32033 olevalle yhtiön teollisuustontille sen eteläpuolella olevan kaupungin omistaman puistoalueen kautta mm. sillä ehdolla, että anoja suorittaa kaupungille vuosikorvauksena 540 mk 30.6.1967 saakka, minkä jälkeen korvaus sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosikorvauksena pidetään 300 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä pisteinä. Lupa olisi voimassa toistaiseksi 1.9. lukien, irtisanomisaika 6 kk. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (11.8. 2 058 §).

Yleisjaosto myönsi Autokeskus Oy:lle luvan ajotien ja johtokanavan rakentamiseen Konalan korttelin n:o 32034 ja 32035 väliselle puistoalueelle anojayhtiön esittämän piirustuksen mukaisesti. Lupa oli voimassa toistaiseksi tavanmukaisin ehdoin, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 7.12. 7 503 §).

Toim.joht. Yrjö Korpiolalle myönnettiin oikeus rakentaa Vartiokylän korttelin n:o 45001 tontille n:o 3 sisäänajotie Punapaadentieltä sekä tontin rajalle tukimuuri ja aita. Kaupunki osallistui sisäänajotien rakentamiskustannuksiin 860 mk:lla sekä tukimuurin ja aidan rakennuskustannuksiin 2 510 mk:lla (15.12. 3 338 §).

Kaupunginhallitus myönsi Sanoma Oy:lle luvan yhdystien rakentamiseen Strömbergintieltä kaupungin omistaman puistoalueen kautta korttelissa n:o 46019 olevalle tontille n:o 1 tavanmukaisin ehdoin. Irtisanomisaika 3 kk ja kertakaikkinen korvaus 300 mk (31.3.919 §).

Asunto-oy Jokitie 18 -nimiselle yhtiölle myönnettiin oikeus tien rakentamiseen Jokipolulta Simpukkakujan kautta yhtiön omistamille tonteille. Sopimus oli voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 16.8. 6 616 §).

Asunto-osakeyhtiö Kelakartano, joka omisti tontin Tallikujan varrella, oli pyytänyt, että lääninhallitus velvoittaisi kaupungin sopivalla uhalla täyttämään ko. kadun rakentamisvelvollisuuden, koska katua ei ollut vielä rakennettu vahvistettujen katupiirustusten mukaisesti. Lääninhallitus olikin 1.9. katsonut, ettei kaupunki ollut asianmukaisesti täyttän t em. kadun rakentamisvelvollisuuttansa a velvoittanut kaupungin täyttämään

kadun rakentamisvelvollisuuden Tallikujan osalta 1.6.1967 mennessä 2 000 mk:n sakon uhalla. Rakennusvirasto katsoi, ettei lääninhallituksen päätös todennäköisesti muuttuisi korkeimmassa hallinto-oikeudessa, joten kaupunginhallitus päätti tyytyä lääninhallituksen päätökseen (6.10. 2 665 §).

Maistraatti oli 11.1. luovuttanut Pakilantien tontin n:o 16 kohdalla olevan katualueen yleiseen käyttöön. Tontin omistaja oli valittanut lääninhallitukseen mm. siitä, että ko. katu oli rakennettu vasta puoleen leveyteensä. Lääninhallitus katsoi, ettei maistraatin olisi tullut rakennuslain 81 §:n 2 momentin perusteella luovuttaa katua yleiseen käyttöön pysyväisesti, vaan joko toistaiseksi tai määräajaksi. Tämän vuoksi lääninhallitus oli kumonnut ja poistanut ko. päätöksen ja palauttanut sen maistraatin uudelleen käsiteltäväksi. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi lääninhallituksen päätöksen ja tyytyä siihen (2.6. 1 591 §, 3.11. 2 953 §).

Kadun päällystämistöitä koskevista sopimuksista tehty kantelu. Laatuasfaltti Oy:tä edustava Ensio Peltonen oli lähettänyt oikeuskanslerille kirjeen väittäen katurakennusosaston viranhaltijain rajoittaneen liikkeen toimintamahdollisuuksia sekaantumalla sen ja yksityisten kiinteistönomistajien välisiin liiketoimiin, jotka koskivat katukäytävien päällystämistöitä. Kirjeessä mainittiin, että kun katurakennusosasto avaa kaapelikanavan yksityisen kiinteistön katukäytävään, jonka päällystystyön kiinteistönomistaja on jo ehtinyt tilata joltakin muulta kuin katurakennusosaston käyttämältä urakoitsijalta, on ainoa mahdollisuus, että kiinteistön tilaama urakoitsija päällystää myös katurakennusosaston kaapelikanavan. Kirjeessä väitettiin, että katurakennusosaston viranhaltijain tarkoituksena on purkaa kiinteistöjen ja asfalttiliikkeiden väliset kaupat ja antaa työt katurakennusosaston omalle urakoitsijalle. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan tilaa kaupunki omat päällystystyönsä hankintaohjeiden mukaan edullisimman tarjouksen tehneeltä urakoitsijalta. Katurakennusosasto ei voi sitoutua tilaamaan työtä liikkeeltä, jonka kanssa ao. kiinteistönomistaja on aikanaan työstä neuvotellut. Kiinteistön omistajalle tulee usein myös edullisemmaksi teettää työnsä kaupungin työn yhteydessä. Näin vältetään myös turhat uusien päällysteiden rikkomiset, sillä asfalttiurakoitsijoita on kehotettu varmistumaan siitä, ettei kaapelikaivauksia lähiaikoina ole tulossa ja siirtämään työnsä, silloin kun kaivaus on tiedossa. Asiamiestoimisto katsoi em. menettelyn suositeltavaksi kadunpäällystystöiden tarkoituksenmukaisen järjestelyn kannalta. Kun asiakirjoista ei käynyt ilmi, että kaupungin taholta olisi tapahtunut ilmoitettua painostusta, asiamiestoimisto katsoi, ettei Peltosen kantelukirjettä voitu pitää aiheellisena. Kaupunginhallitus päätti antaa apulaisoikeuskanslerille yleisten töiden lautakunnan ja asiamiestoimiston lausuntojen mukaisen selvityksen (31.3. 942 §).

Helsingin—Lahden moottoritien rakentamista koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti tiedustella tie- ja vesirakennushallitukselta, olisiko mahdollista rakentaa Lahden moottoritiehen kuuluva Vantaanjoen silta (Koskelan silta) kaupunginvaltuuston v. 1964 antamassa lausunnossa esitetyllä tavalla maasiltana joen itärannalla olevaan mäenrinteeseen saakka, jolloin suunniteltu jalankulkutunneli voitaisiin jättää rakentamatta. Tie- ja vesirakennushallituksen ilmoituksen mukaan on Länsi-Suomen vesioikeus 20.5. antanut luvan sillan rakentamiseen 10.12.1963 päivätyn siltapiirustuksen mukaisesti kuitenkin siten poiketen, että jännemittojen tuli olla vähintään 26+35.5+26 m alkuperäisen ehdotuksen vastaavien mittojen 24+32+24 m sijasta. Päätöstä vastaan ei ole tehty valituksia. Sillan suunnittelussa on kiinnitetty erityistä huomiota kaupunginhallituksen esittämiin näkökohtiin. Siltasuunnitelmaa ei kuitenkaan voitu laatia tämän esityksen mukaisesti, paitsi, että joen itärannalle oli jalankulku sillan alitse tehty mahdolliseksi korkeanveden

aikaa lukuun ottamatta (21.4. 1 119 §, 26.5. 1 506 §).

Yleisjaosto päätti, että kaupunki osallistuu yhteistyössä tie- ja vesirakennushallituksen sekä Helsingin maalaiskunnan kanssa toimeenpantavan yksityiskohtaisen liikenne- ja liikenneverkkosuunnitelman laatimiseen suunnitteilla olevan Helsingin—Lahden uuden moottoritien molemmille puolille. Päätös alistettiin kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (yjsto 14.7. 6 489 §).

Tie- ja vesirakennushallituksen esityksestä kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä kirjeessä n:o T-2936/Ta 75/5 1963 esitetyn Helsingin—Lahden moottoritien rakentamisen muutossuunnitelman välillä Koskelantie—Viikki ja ilmoittaa kaupungin maksavan muutossuunnitelman aiheuttamat lisäkustannukset vesilaitoksen alikulkukäytävän, tukimuurin ja tie- ja vesirakennushallituksen kirjeessä mainitun putkitunnelin osalta. Vesilaitosta kehotettiin itse suunnittelemaan ja rakentamaan laitoksen kohdalle tarvittava aita. Suunnitelmasta oli ennen aidan rakentamista pyydettävä tie- ja vesirakennushallituksen lausunto (29.9. 2 593 §).

Itäisen moottoritien rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Insinööritoimisto Viatekin laatiman suunnitelman ns. Itäisen moottoritien rakentamisesta 4-kaistaiseksi välillä Siilitie—Marjaniementie. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehotettiin huolehtimaan suunnitelman edellyttämien asemakaavojen ja asemakaavanmuutosten laatimisesta huomioon ottaen myös metron tarpeet ko. kohdalla. Kiinteistövirastoa kehotettiin yhteistyössä rakennusviraston kanssa huolehtimaan suunnitelman toteuttamisen edellyttämien työlupien ja alueiden hankkimisesta rakentamista varten muun kuin valtion hallinnassa olevan tiemaan osalta. Rakennusvirastoa kehotettiin tekemään kaupunginhallitukselle ajoissa tarpeelliset esitykset suunnitelman edellyttämien työlupien hankkimisesta valtion hallinnassa olevan tiemaan osalta. Uudenmaan lääninhallitukselta päätettiin pyytää lupa suunnitelmaan kuuluvan liittymän D-rampin rakentamiseen rampin kohdalla olevasta muinaisjäännöksestä huolimatta (24.2. 613 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä rakennusviraston katurakennusosaston laatimat ko. moottoritien Viikin liittymän siltojen n:o 2 ja 4 pääpiirustukset sekä vahvistaa katurakennusosaston laadituttamat Siilitien ja Marjaniementien välisen jalankulku- ja polkupyörätiesuunnitelman käsittävät piirustukset (12.5. 1 357 §, 6.10. 2 662 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti kokonaismäärärahan jakoa muuttaen oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1963 talousarvioon uusia katuja ja teitä varten merkitystä määrärahasta aikaisemmin myönnettyjen määrärahojen lisäksi 75 000 mk ko. moottoritien rakentamiseen (3.2. 396 §).

Helsingin—Hämeenlinnan moottoritie. Tie- ja vesirakennushallitus oli lähettänyt kaupunginhallitukselle yleissuunnitelman Helsingin—Hämeenlinnan moottoritiestä välillä Haaga—Vantaa lausunnon antamista varten. Kaupunginhallitus päätti antaa yleissuunnitelmasta kaupunkisuunnittelulautakunnan, yleisten töiden lautakunnan ja teollisuuslaitosten lautakunnan esitysten mukaisen lausunnon. Kaupunkisuunnitteluvirastoa, rakennusvirastoa, metronsuunnittelutoimistoa, teollisuuslaitoksia sekä urheilu- ja ulkoiluvirastoa kehotettiin neuvottelemaan tie- ja vesirakennushallituksen kanssa kaupungin näkökohtien huomioon ottamiseksi ko. suunnitelmaa laadittaessa (3.2. 397 §).

Helsingin—Tuusulan moottoritielle rakennettavan Vantaanjoen kaksoissillan rakentaminen hyväksyttiin rakennusviraston katurakennusosaston yleispiirustuksen n:o 11513 mukaisesti (2.6. 1 592 §).

Maistraatti oli pyytänyt kaupungilta lausuntoa Asunto-oy Vuolukiventie 12—14 -nimisen yhtiön anomuksesta, joka koski *Pihlajamäessä* olevien Graniittitien ja Liusketien *kalliosuojan ajo- ja jalankulkukäytävien* sekä

ilmanvaihtokuilujen suojaamista. Rakennusvirasto oli lausunnossaan katsonut, että ko. suuaukkoja suojaavien lankkuaitojen ja suojalaudotusten kunnostus tässä vaiheessa riittäisi. Sisätöitä tehtäessä tultaisiin kuilut ja aukot varustamaan ovilla ja kansilla sekä muilla tarpeellisilla rakenteilla ja tunneleiden ulkopuolelle jäävät ajokäytävien reunustat asianmukaisilla kaiteilla tai aidoilla ympäristön kunnostamisen yhteydessä. Lopullisten aitojen teko ei ennen rakennustöitä ollut mahdollista. Kaupunginhallitus päätti antaa maistraatille rakennusviraston selostuksen mukaisen lausunnon (11.8. 2 071 §).

Valtionavut. Korkein hallinto-oikeus oli v. 1965 kumonnut lääninhallituksen päätöksen, joka koski Kiviportintien kunnostamiseen anottua valtionavustusta, ja palauttanut asian lääninhallituksen uudelleen käsiteltäväksi. Lääninhallitus oli 8.6.1966 tekemässään päätöksessä katsonut, ettei ko. tietä ollut pidettävä vähämerkityksisenä tienä, ja oikeuttanut kaupungin saamaan siitä valtionavustusta vuosittain ja v:sta 1963 alkaen tien kunnossapidosta aiheutuneiden todellisten kustannusten perusteella 29 % kustannuksista sekä läpikulkuliikenteen johdosta 4 % eli avustusta yht. 33 %. Koska prosenttien määrät lain mukaan ovat harkinnanvaraisia, kaupunginhallitus päätti ettei lääninhallituksen päätökseen haeta muutosta (10.3. 757 §, 30.6. 1 954 §).

Kaupunki oli v:n 1962 aikana suorituttanut eräiden nupukivillä päällystettyjen ajoratojen päällystämisen asfaltilla. Tämä toimenpide merkitsi kadun muuttamista huomattavasti korkealuokkaisemmaksi. Näistä 833 179 mk:n suuruisista rakentamiskustannuksista kaupunki oli hakenut korvausta valtiolta rakennuslain 93 §:n 1 momentin perusteella. Ministeriö oli myöntänyt pyydettynä korvauksena 369 572 mk, mutta hylännyt hakemuksen Hämeentien ja Sörnäisten rantatien osalta. Kaupunki haki muutosta tähän korvauspäätökseen korkeimmalta hallinto-oikeudelta, joka katsoi 3.12.1965 tekemässään päätöksessä, ettei nmainittuje katujen uudelleen päällystämistä voitu pitää kadun rakentamisena rakennuslain 78, 93 ja 148 §:n perusteella, joten kaupungilla ei ollut oikeutta saada korvausta mainituista töistä (7.1. 81 §).

Tie- ja vesirakennushallitus ilmoitti 17.6., ettei Savonkatua voitu pitää kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeänä rakennuslain 93 §:ssä tarkoitetun korvauksen saamiseksi sen kunnostamistöistä. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa antamaan sisäasiainministeriölle sen pyytämän lausunnon ja siinä pidättämään kaupungille puhevallan korvauksen hakemiseksi ko. kadun v. 1963 suoritettujen kestopäällystystöiden osalta, mikäli korkeimman hallinto-oikeuden asiaa koskeva päätös antaisi siihen aihetta (18.8. 2 134 §, yjsto 5.7. 6 420 §).

Kaupunginhallitus päätti hakea korkeimmalta hallinto-oikeudelta muutosta tie- ja vesirakennushallituksen 13.4. antamaan, eräiden katujen kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeiksi määräämistä koskevaan päätökseen (12.5. 1 361 §).

Paikallisteitä koskevat asiat. Yleisjaosto päätti antaa lääninhallitukselle yleisten töiden lautakunnan antaman selityksen Pakilan tiehoitokunnan hakemuksen johdosta, joka koski Pakilassa olevien eräiden yksityisten teiden tienpidon ottamista kaupungin hoidettavaksi, ja esittää samalla, ettei anomuksen tulisi antaa aihetta enempiin toimenpiteisiin (yjsto 12.7. 6 480 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää Sipoon kunnan tielautakuntaa kiirehtimään Sipoon kunnan Massbyn kylässä sijaitsevaa, Päivölän lastenkodin ohi kulkevaa tietä varten ehdotetun tiekunnan perustamista ja esittää tieyksiköiden määräämistä mainitulle tiekunnalle kiinteistölautakunnan laatiman ehdotuksen pohjalta (17.2. 512 §).

Helsingin maalaiskunnassa olevan Länsikylätien hoitokunta oli jättänyt lääninhallitukselle hakemuksen kaupungin velvoittamiseksi suorittamaan tiehoitokunnalle korvausta Silvolan tekojärven rakennustöiden

yhteydessä tapahtuneesta sorankuljetuksesta 6 611 mk. Lääninhallitus oli katsonut, ettei kaupunkia ollut katsottava tielain 54 §:ssä tarkoitetuksi tienkäyttäjäksi ja jättänyt hakemuksen tutkittavaksi ottamatta (5.5. 1 245 §).

Kaupunginhallitus päätti v. 1965, ettei Pitäjänmäen kylätiet -nimisen tiekunnan anomus, että kaupunki ottaisi huolehtiakseen tiekunnan teiden tienpidosta, antanut aihetta toimenpiteisiin. Yleisten töiden lautakunta oli huomauttanut, että tienpitovelvollisuuden siirtymisen edellytyksenä pidettiin mm. sitä, ettei rakennettava, asemakaavan mukainen katu ole samansuuntainen kuin kaava-alueella ennestään oleva tie tai sen osa. Kun suurin osa teiden varsilla olevista rakennuksista oli rakennettu ennen asemakaavan vahvistamista, määräytyi kaupungin kadunrakentamisvelvollisuus rakennuslain 79 §:n 2 mom:n säännösten perusteella. Tiekunta sen sijaan katsoi, ettei se seikka, minkä suuntainen rakennettava asemakaavan mukainen katu on, sinänsä edellytä tienpitovelvollisuuden siirtymistä kaupungille. Yleisten töiden lautakunta oli ehdottanut lääninhallitukselle esitettäväksi, että kaupungilla ei tiekunnan teiden suhteen ole rakennuslain 79 §:n 2 momentin mukaista rakentamisvelvollisuutta, koska tiet tyydyttävät alueen välttämättömän liikennetarpeen. Kaupunki oli alueella suorittanut vain viemäri- ja vesijohtotöitä. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan esittää anomuksen hylättäväksi lautakunnan esittämillä perusteilla. (9.6. 1 680 §).

Maistraatille annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa katsovansa, että Keltanotien 20.1. vahvistetun, katurakennusosaston laatiman muutospiirustuksen n:o 11252 mukaisen kadun poikkileikkauksen ja tasauksen katsotaan vastaavan liikenteen tarvetta (10.3. 752 §).

Teiden kunnossapitoon myönnetyt avustukset. Yksityisistä teistä annetun lain 95 §:n mukaisena avustuksena kaupunginhallitus myönsi seuraaville tiekunnille avustusta: Etelä-Kaarelan tiekunnalle 1 500 mk:n suuruisen avustuksen sillä ehdolla, että tiekunta sallii Kaarelantiellä säännöllisen liikenteen (17.2. 553 §); Paloheinän tiekunnalle 2 000 mk tiekunnan teiden v:n 1965 kunnossapitokustannuksia varten, Vesalan tiekunnalle Aarteenetsijäntien kunnostamiskustannuksiin (yjsto 7.12. 7 501 §); Karhusuontien tiekunnalle 2 500 mk Karhusuontien, Uimarannantien, Jokitien, Alamäenkujan, Marjatien ja Kastanjatien kunnossapitoa varten hoitokautena 1965/66 (yjsto 13.12. 7 551 §); Puotinkylän Voimistelu- ja urheiluseura Valtille 129 mk yhdistyksen kaupungilta vuokraaman Naulakalliontien varrella olevan tontin tieliittymän rumpuputkien uusimista varten (yjsto 23.8. 6 648 §).

Yleisten teiden päätekohtien määrääminen ym. Asiamiestoimistoa kehotettiin edustamaan kaupunkia valtateiden n:o 6 ja 7 sekä Viikin ja Herttoniemen maanteiden päätekohtien muuttamista koskevassa katselmustilaisuudessa. Asiantuntijoina saatiin käyttää rakennusviraston katurak.pääll. Matti Anttilaa sekä muita mahdollisesti tarvittavia avustajia (yjsto 1.3. 5 450 §).

Tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirin vanhemman insinöörin tiedustelun johdosta, joka koski yleisten teiden päätekohtien mahdollista muuttamista kaupungin alueella, kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut tiedossa sellaisia seikkoja, jotka edellyttäisivät tieasetuksessa edellytetyn katselmuksen toimittamista yleisen tien päätekohdan muuttamiseksi kaupungin alueella (15.12. 3 358 §).

Yleisjaosto valtuutti apul. kaup.joht. Veikko Järvisen edustamaan kaupunkia 11.1. pidettävässä Helsingin ja sen lähiympäristön pääteiden kehittämistä koskevassa neuvottelutilaisuudessa (yjsto 4.1. 5 018 §) sekä määräsi kaup.ins. Yrjö Virtasen edustamaan kaupunkia 8.9. pidettävässä Helsingin—Jorvaksentien moottoritietä koskevassa yleisten teiden päätekohtien määräämistä koske-

vassa katselmuksessa (yjsto 6.9. 6 753 §).

Sumun aiheuttamien vaarojen ehkäiseminen. Tie- ja vesirakennushallituksen ilmoituksen mukaan on Helsingin—Gumbölen moottoritiellä Helsingin kaupungin ja Espoon kauppalan rajalla sattunut sakean sumun aiheuttamia liikenneonnettomuuksia ja ko. tie samasta syystä jouduttu sulkemaan 3 tunnin ajaksi liikenteeltä. Sumun aiheuttajana on pidetty sitä, että Talin puhdistuslaitos laskee lämpimiä jätevesiä merenlahteen, jonka moottoritie ylittää. Jätevesi pitää lahden sulana moottoritien kohdalla, ja se aiheuttaa sumua kovilla pakkasilla ja tuulettomalla säällä. Koska sumu suuresti haittaa moottoritien vilkasta liikennettä, on tie- ja vesirakennushallitus tiedustellut mihin toimenpiteisiin kaupunki voisi ryhtyä sumuhaitan poistamiseksi. Yleisten töiden lautakunta totesi, että puhdistamo on toiminut ko. paikassa v:sta 1957 alkaen, eikä sen sijoitusta määrättäessä ollut tietoa nykyisen moottoritien paikasta. Katurakennusosaston taholta oli esitetty neljä eri vaihtoehtoa asian parantamiseksi. Näistä ainoastaan jätevesien muualle johtamisella voitaisiin saada pysyvä ja varma parannus asiaan. Kun kysymyksen käsittely oli vielä kesken kaupungin asettamassa jätevesitoimikunnassa, ei toistaiseksi ollut tiedossa, voitaisiinko sen avulla saada ratkaisu asiaan. Onnettomuuksien välttämiseksi virasto oli ehdottanut liikennemerkkien asettamista mainitun tienkohdan molemmille puolille. Kaupunginhallitus päätti lähettää tie- ja vesirakennushallitukselle jäljennöksen yleisten töiden lautakunnan lausunnosta ja samalla pyytää sumuvaarasta varoittavien liikennemerkkien asettamista mainitulle sumun muodostumisalueelle (2.6. 1 588 §).

Kertakäyttöpullojen käytön rajoittaminen. Kaupunginhallitus kääntyi Suomen Kaupunkiliiton puoleen pyytäen toimenpiteisiin ryhtymistä lasisten kertakäyttöpullojen käyttöönoton rajoittamiseksi niiden aiheuttaman haitan vuoksi. Kaupunkiliiton toimisto oli ilmoituksensa mukaan neuvotellut alan eri järjestöjen ja laitosten kanssa ja todennut, ettei ko. pullojen käytön yleistymisvaaraa ollut tällä erää näköpiirissä. Lisäksi oli Kaupunkiliitto lähettänyt alan järjestöille vetoomuksen kertakäyttöpullojen käytön rajoittamisesta (16.6. 1 784 §).

Kadun- ja viemärinrakentamiskustannusten periminen. Kaupunginhallitus päätti, että kadun ja viemärin rakentamiskorvauksia vahvistettaessa korvauksen määrä pyöristetään alaspäin maksuvuosien luvulla tasan jaolliseen pennimäärään ja että vahvistettujen korvausten maksamattomat osat saadaan kantaa jakamalla maksamatta oleva korvausosa jäljellä olevien maksuvuosien luvulla ja pyöristämällä näin saadut vuotuiset maksuerät alaspäin täyteen penniin (20.1. 254 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että sellaisissa tapauksissa, joissa rakennuslain mukaiset kadun ja viemärin rakentamiskorvaukset voitaisiin tonttien pinta-alat sekä kerrosalat huomioon ottaen periä 4.5.1966 tehdyn kaupunginvaltuuston päätöksen perusteella, mutta tontit eivät voimassa olevan asemakaavan mukaan ole omakotitontteja eivätkä 3- ja 4-asuntoisia tontteja, tontit muutetaan asemakaavan muutoksella tonttien omistajien pyynnöstä omakotitonteiksi, jolloin niihin voidaan soveltaa em. kaupunginvaltuuston päätöstä. Muissa tapauksissa ko. tonteista on korvaukset perittävä kaupunginvaltuuston v. 1963 tekemän päätöksen perusteella (16.6. 1 789 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1964 tekemäänsä päätöstä tilapäisesti kertomusvuoden osalta, että kaupunginhallituksen rakennuslain mukaisten kadun ja viemärilaitoksen rakentamiskorvauksia koskevat päätökset saatiin kertomusvuonna poikkeuksellisesti tehdä vielä syyskuun aikana eräpäivän, 31.10., siirtymättä seuraavaan vuoteen (25.8. 2 225 §).

Kaupunginhallitus määräsi Haagan, Etelä-Kaarelan, Konalan, Lauttasaaren, Malmin, Marjaniemen, Munkkiniemen, Oulunkylän,

Pakilan, Tammisalon ja Tapaninkylän eräiden tonttien omistajien maksettavaksi heille kuuluvat korvausmäärät kymmenenä vuotuismaksuna, eräpäivän vuosittain ollessa 31. 10., asiaan liittyvistä, rahatoimistolle toimitettavista korvauskorteista ilmenevällä tavalla ja ottaen huomioon kaupunginvaltuuston v. 1963 tekemän päätöksen määräykset maksutavasta. Vuotuismaksut muuttuvat rakennuskustannusten muuttuessa rakennuslain 91 §:n 3 momentin mukaisesti. Eräiltä tontinomistajilta päätettiin korvaus periä 15 tai 20 v:n kuluessa ja eräiltä tontinomistajilta päätettiin mainittu korvaus jättää perimättä niin kauan, kun he omistavat ja itse asuvat kyseisellä tontilla. Tehtyjen kauppakirjaehtojen perusteella päätettiin eräiltä tontinomistajilta periä korvaus kertomusvuoden loppuun mennessä tai v:n 1967 aikana.

Niin sanottujen ylisuurten asuntojen tonttien rakennuslain mukaisista viemärinrakentamiskorvauksista päätettiin tehdä kaupunginvaltuuston 4.5. tekemän (khn mtö n:o 4) päätöksen A.5) kohdan mukaiset korvaussopimukset:

1. Korvauksia laskettaessa otetaan tontin asemakaavan mukaisesta enimmäiskerrosalasta .... m² huomioon .... m².

2. Edellisen kohdan perusteella laskettava korvausmäärä on 26.1.1966 vahvistettujen keskimääräisten kustannusten mukaan .... mk. Korvausmäärästä on kaupunginvaltuuston 4.5.1966 (asia n:o 22) tekemän päätöksen A. 2) kohdan perusteella vähennettävä .... mk. Perittäväksi korvaukseksi jää siten .... mk, joka peritään rakennuslain mukaisina vuotuismaksuina, eräpäivän ollessa kunakin vuonna lokakuun viimeinen päivä tai omistajan niin halutessa nopeammin, jolloin hänelle myönnetään kaupunginvaltuuston edellä mainitun päätöksen A. 3) kohdassa tarkoitettu käteismaksualennus. Maksamatta olevat, näin maksettaviksi sovitut vuotuismaksut saattavat muuttua rakennuslain 91 §:n 3 momentin mukaisesti keskimääräisten kustannusten muuttuessa.

3. Kaupungille pidätetään oikeus edellä mainitulla tavalla laskettua alennusta vastaavan korvauksen perimiseen, mikäli rakennettavaksi sallittujen asuntojen lukumäärää asemakaavan muutoksella lisätään tai mikäli tonttia aletaan käyttää tehokkaammin joko siten, että sen käytetyn kerrosalan määrä lisääntyy, tai siten, että tonttia aletaan käyttää muuhunkin kuin asuntotarkoitukseen.

4. Edellisen kohdan mukaan myöhemmin maksettavaksi tuleva korvausmäärä lasketaan perimishetkellä voimassa olevien keskimääräisten kustannusten mukaan.

5. Tämän sopimuksen mukaisten korvausten perimisessä noudatetaan rakennuslain säännöksiä.

6. Mikäli kohdassa 3) mainittujen seikkojen kohdalla tapahtuu sellainen muutos, että kaupungilla on oikeus periä em. kohdassa tarkoitettu, toistaiseksi perimättä jätetty korvauksen osa, on tontinomistajan tästä kaupungille välittömästi ilmoitettava uhalla, että tontinomistajan on muuten heti suoritettava tämän sopimuksen perusteella perimättä jäänyt korvausmäärä ja sille sopimuksen mukaisen olotilan päättymisajankohdasta maksupäivään laskettu rakennuslain 91 §:n 2 momentin mukainen korko (4.8. 2 017, 2 018 §, 11.8. 2 075 §, 18.8. 2 142 §, 25.8. 2 228 §, 1.9. 2 312, 2 313 §, 8.9. 2 376 §, 23.9. 2 518 §, 29.9. 2 595 §).

Kaupunginhallitus päätti, että rakennuslain mukaisia kadun ja viemärilaitoksen rakentamiskorvauksia Pakilassa sijaitsevien tonttien osalta määrättäessä alennusta saadaan kertomusvuonna sorakadun osalta myöntää 5 mk kylätien neliömetriä kohden sen säästön johdosta, minkä ko. teiden rakentaminen tonttien omistajien toimesta on kaupungille aiheuttanut. Alennuksen määrä on eri vuosina riippuvainen rakennuslain 89 ja 91 §:n mukaisten rakennuskustannusten muuttumisesta (1.9. 2 307 §).

Asemakaavan muutoksen johdosta kaupunginhallitus päätti muuttaa 20.2.1964 tekemäänsä päätöstä ja poistaa Lauttasaaren

korttelin n:o 31010 tontin n:o 1 osalta Esso Oy:lle määrätyn kadun ja viemärilaitoksen korvausvelvollisuuden (8.9. 2 385 §) sekä alentaa korttelissa n:o 31076 olevan tontin n:o 4 omistajan, Asunto Oy Koivukuja 2, maksettavaksi määrättyä rakennuslain mukaista, 8 549 mk:n suuruista sorakadun rakentamisesta aiheutunutta korvausta 1 500 mk:lla (20.1. 251 §).

Eräille 16., 28. ja 34. kaupunginosien tonttien omistajille myönnettiin lykkäystä kadun ja viemärin rakentamiskorvauksen maksamisessa (yjsto 20.12. 7 620 §, 22.11. 7 390 §, 29.11. 7 451 §).

Asiamiestoimistoa kehotettiin hakemaan muutosta lääninhallituksen tekemiin Asunto Oy Tiilimäki 5 -nimisen ja Pauligin Kiinteistö Oy -nimisen yhtiön kadun ja viemärin rakentamiskorvauksia koskeviin päätöksiin (23. 6. 1 870 §).

Merkittiin tiedoksi lääninhallituksen päätökset, jotka oli annettu eräitä kadun ja viemärin rakentamiskorvauksia koskevien valitusten johdosta (7.1. 82 §, 13.1. 169 §, 20.1. 259 §, 3.3. 681 §, 10.3. 751 §, 17.3. 826 §, 5.5. 1 259 §, 3.11. 2 952 §, 17.11. 3 081 §, 1.12. 3 224, 3 225 §, 8.12. 3 295 §).

Lääninhallitus oli pyytänyt eräissä tapauksissa kaupunginhallituksen lausuntoa em. asioita koskevien valitusten johdosta. Valitukset esitettiin yleensä hylättäviksi (17.2. 542—545 §, 24.2. 610 §).

Yleisjaosto päätti vapauttaa autonkulj. Einar Tiilikaisen suorittamasta kaupungille hänen omistamansa, Tapanilan kaupunginosassa Kytöpolun n:o 6 kohdalla sijaitsevan kiinteistön tarpeisiin 1.9.—31.12.1964 välisenä aikana toimitetusta talousvedestä laskutettuja, 197 mk:n suuruisia maksuja sekä 8 mk:n suuruista perimispalkkiota tavanomaisilla ehdoilla. Rakennusvirastoa kehotettiin ryhtymään toimenpiteisiin ko. maksujen ja palkkioiden perimiseksi Helsingin maalaiskunnalta kaupungin ja maalaiskunnan kanssa 9. ja 31. 5. 1961 tehdyn ao. sopimuksen perusteella (yjsto 27.9. 6 920 §).

Eräiden viemärisuunnitelmien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Pihlajamäen, Roihuvuoren ja Marjaniemen kaakkoisosien sekä Laajasalon Yliskylän luoteisosan viemärisuunnitelmat sekä Malmin ja Tapaninkylän katujen viemäripiirustukset (29.9. 2 597 §, 3.3. 683 §, 23.9. 2 511 §, 31.3. 947 §, 5.5. 1 260 §, 15.12. 3 357 §).

Viemärityöt. Kaupunginhallitus myönsi tarvittavat määrärahat seuraavia viemäritöitä varten: 110 000 mk Niemenmäen korttelin n:o 30127 tontin n:o 1 viemäröimiseen (17. 2. 550 §); 270 000 mk Kuusisaaren viemäritöitä varten (26.5. 1 505 §, 2.6. 1 590 §); 13 000 mk viemärin rakentamiseksi Lauttasaaren korttelin n:o 31062 tontille n:o 11 (30.6. 1 955 §); 260 000 mk Pakilan viemäritöihin, 55 000 mk Kaarelan viemäritöihin, 55 000 mk Konalan viemäritöihin, 30 000 mk Puistolan viemäritöihin, 70 000 mk Malmi-Tapaninkylän viemäritöihin ja 60 000 mk Ala-Malmin teollisuusalueen viemäritöihin (24.11. 3 158 §); 210 000 mk Alkutien viemärin rakentamiseen (17.2. 552 §); 220 000 mk viemäriverkoston rakentamista varten Pakilassa Muurimestarintien alitse Palosuontielle (yjsto 5.7. 6 417 §); 65 000 mk Pukinmäellä olevien Karhusuontien ja Karhusuonkujan viemärien rakentamiseen (31.3. 928 §); 450 000 mk Malmilla olevan Torpparinmäen viemäritöiden aloittamiseen (24.2. 612 §, 26.5. 1 510 §); 50 000 mk viemärin rakentamista varten Tapanilassa olevaan Yrttimaantiehen (12.5. 1 350 §); 90 000 mk jätevesiviemärin rakentamiseksi Malmilla olevaa Pohjoista hautausmaata varten (28.4. 1 190 §); 90 000 mk Ala-Malmin teollisuusalueen viemäritöihin (17.11. 3 079 §); 41 000 mk viemärin rakentamista varten Tapanilassa olevaan Yrttimaantiehen Laukkipääntien kohdalta Alhokujan kohdalle (24.3. 873 §); 70 000 mk viemärin rakentamista varten Fallkullantiehen Tapanilassa (31.3. 927 §); 220 000 mk Immolan- ja Ollilantien viemärien rakentamiseen Tapanilassa (26.5. 1 504 §); 21 000 mk viemärin rakentami-

seksi Kulosaaren kirkkoa varten (8.12. 3 281 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan suorituttamaan vesijohto- ja viemärityöt Konalan korttelin n:o 32019 tonteille n:o 2 ja 3 käytettävissä olevilla määrärahoilla (17.2. 540 §).

Samaten kaupunginhallitus kehotti lautakuntaa aloittamaan Vanhan Hämeenkyläntien viemärityön kertomusvuoden aikana (12. 5. 1 349 §).

Rakennusvirasto oikeutettiin maksamaan Lohjan Kalkkitehdas Oy:lle sen ja Helsingin maalaiskunnan sekä kaupungin välisten neuvottelujen perusteella sovitusta, yhtiön suorittamasta kokoojaviemärin rakentamisesta Vuosaareen 165 025 mk. Summan 159 750 mk:n suuruiselle osalle oli lisäksi suoritettava 7 %:n vuotuinen korko 1.6.1963 (24.2. 614 §).

Yleisjaosto myönsi rakennusvirastolle luvan Kaupungintalon viemärivesijohtojen ja pumppukaivojen sijoittamiseen kadun alle rakennusviraston piirustusten mukaisesti eräillä ehdoilla. Lupa oli voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 13.12. 7 557 §), samaten myönnettiin rakennusvirastolle lupa Vesalan kansakoulun likaviemärin painejohdon rakentamiseen katualueelle korttelin n:o 47025 tontilta n:o 2 em. ehdoilla (yjsto 30.8. 6 702 §).

Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle myönnettiin lupa viemärin tarkastuskaivon ja vesimittarikaivon rakentamiseen väliaikaisesti eräillä ehdoilla Uudenmaankadulle korttelin n:o 90 tontin n:o 27 kohdalle. Lupa oli väliaikainen ja voimassa niin kauan kuin tontin rakennustyöt sitä vaativat, kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 20.9. 6 864 §).

Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntain kirkkohallintokunnalle myönnettiin lupa Lutherinkadulla sijaitsevan yleisen viemärin jatkamiseen sekä viemärikaivon rakentamiseen omalla kustannuksellaan tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 4.10. 6 984 §).

Yleisjaosto myönsi Oy Mäkelänkatu 52 -nimiselle yhtiölle luvan rakentaa yksityisen tarkastuskaivon tonttinsa kohdalle katualueelle tontinrajan viereen; irtisanomisaika 6 kk ja kertakaikkinen korvaus 200 mk (yjsto 6.9. 6 762 §).

Vakuutusosakeyhtiö Pohjolalle myönnettiin erinäisillä ehdoilla lupa rakentaa viemärit ja salaojat kaupungin omistamalle alueelle Munkkiniemen korttelin n:o 30127 tontille n:o 1, irtisanomisaika 6 kk ja luvasta maksettava korvaus 1 000 mk (yjsto 2.8. 6 531 §).

Asunto-oy Kuusisaarentie 1 -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa liittyä Kuusisaaren pumppaamon ja Kuusilahdentien välillä olevaan kaupungin viemäriin korttelin n:o 30071 tontilta n:o 2 (Kuusiniementie 3); luvasta maksettava korvaus oli 500 mk ja itrisanomisaika 6 kk. Lupaehtojen ja annettujen määräysten rikkomisesta oli suoritettava kiinteistölautakunnan kulloinkin määräämä 1 000 mk:n suuruinen sopimussakko (yjsto 23.8. 6 654 §).

Salpa Oy:lle myönnettiin eräillä ehdoilla lupa yksityisten lämpöjohto- ja viemärikanavien rakentamiseen Otaniemen- ja Liljasaarentien alitse Lehtisaareen siten, että kertakaikkinen korvaus oli 300 mk, irtisanomisaika 6 kk ja mahdollinen kulloinkin suoritettava sopimussakko enintään 1 000 mk (yjsto 6.9. 6 759 §).

Yleisjaosto myönsi rva Gunvor Tuomalalle luvan sadevesiviemärin rakentamiseen Lauttasaaren korttelissa n:o 31124 olevalta tontilta n:o 2 saman korttelin tontin n:o 1 ja kaupungin omistaman puistoalueen kautta mereen 250 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 17.5. 6 053 §).

Asunto-oy Jokitie 18 -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa viemäri-, vesi- ja lämpöjohtojen rakentamiseen Simpukkakujan alitse sekä Tapanilantien ja Tapanilan korttelin n:o 39022 välissä olevan puistokaistan kautta; lupa oli voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 8.2. 5 299 §).

Talousopettaja Eeva Toiviolle myönnettiin erinäisillä ehdoilla lupa viemärin rakentamiseen Tapanilassa sijaitsevalle Kertojankujalle ja Kertojantielle 100 mk:n korvausta vastaan (yjsto 28.6. 6 350 §).

Dipl.ins. Väinö Loukovaaralle myönnettiin anomuksesta lupa Tammisalon korttelissa n:o 44027 olevalta tontilta RN:o 1^{203} johdettavan yksityisen viemärin rakentamiseen Puikkarinimiseen katuun. Lupa olisi voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk ja kertakaikkinen korvaus 50 mk. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (yjsto 7.12. 7 505 §).

SOK:lainen Asuntosäästöyhdistys oli anonut lupaa yksityisen paineviemärin rakentamiseen Kontulan korttelin n:o 47031 tontille n:o 2 Leikkikujaan ja siitä edelleen Isännänpolkuun. Lupa myönnettiin tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 19.10. 7 091 §).

Hra John Sandströmille myönnettiin anomuksesta lupa rakentaa umpikaivo kolmen perheen rivitalon jätevesien johtamista varten Laajasalossa olevalta tilalta RN:o 1^{47} (Itäniityntie 10). Lupa myönnettiin 150 mk:n korvausta vastaan ja eräin muin ehdoin. Lupaehtojen tai määräysten rikkomisesta oli suoritettava kaupungille enintään 1 000 mk:n suuruinen sopimussakko (yjsto 28.6. 6 349 §).

Asuntosäästäjät-yhdistykselle myönnettiin lupa rakentaa jätevedenpumppaamo puistoalueelle Laajasaloon Orisaarentien varrelle tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 2.8. 6 533 §).

Asunto Oy Kotirauha -nimiselle yhtiölle myönnettiin anomuksesta lupa Laajasalon kortteleihin n:o 49053 ja 49054 rakennettavien viemäreiden liittämiseen Asuntosäästäjät-yhdistyksen toimesta rakennettaviin paineviemäriin ja jätevedenpumppaamoon (yjsto 19.10. 7 090 §).

Asunto-oy Orisaarentie 5—6 -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa yksityisen viemärin rakentamiseen puistoalueelle korttelissa n:o 49053 sijaitsevalta tontilta n:o 1 toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 15.11. 7 322 §).

Helsingin Suomalaisen Säästöpankin Asunto Oy Kumianpää 1 -nimiselle yhtiölle myönnettiin erinäisillä ehdoilla sadevesiviemärin ja salaojien rakentamislupa korttelin n:o 49057 tontilta n:o 1 toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 13.12. 7 555 §).

Yleisjaosto päätti myöntää Rakennusliike Vilho Aholalle luvan yksityisen lämpökanavan ja viemärin rakentamiseen Vuosaaren Ulappasaarentien alitse 300 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan. Lupaehtojen tai määräysten rikkomisesta oli suoritettava enintään 1 000 mk:n suuruinen sopimussakko (yjsto 13.9. 6 812 §).

Espoon kauppalalle myönnettiin lupa seuraavien viemärien rakentamiseen eräillä ehdoilla: viemärin rakentamiseen Suurhuopalahden kylässä sijaitsevalle kaupungin omistamalle Alberga-nimiselle tilalle RN:o 2^{1169} kauppalan teknillisen viraston piirroksen n:o 462 mukaisesti (yjsto 8.2. 5 261 §) sekä viraston piirroksen n:o 504 mukaisten viemärilaitteiden rakentamiseen em. tilalle ja Bredvik -nimiselle tilalle RN:o 1^{259} Laajalahden kylässä (yjsto 6.9. 6 756 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää kauppalalle luvan viemärilaitteiden rakentamiseen korvauksetta em. tilalle seuraavilla ehdoilla:

1) Työssä noudatetaan Espoon kauppalan teknillisen viraston 2.3. päivättyä viemärisuunnitelmaa n:o 503 kuitenkin siten, että puistoon suunnitellut viemärilaitteet rakennetaan samansuuntaiseen Uudenkirkontiehen.

2) Puustoa ei saa vahingoittaa ilman kaupunginmetsänhoitajan lupaa. Vahingon korvaamisesta on sovittava kaupunginmetsänhoitajan kanssa.

3) Maa-alue on saatettava kaivuun jälkeen kiinteistöviraston tonttiosaston hyväksymään kuntoon.

4) Lupa on voimassa toistaiseksi 6 kk:n irtisanomisajoin.

5) Luvan saaja vastaa kaikesta siitä haitasta ja vahingosta, mitä tämän luvan perusteella saattaa aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle.

6) Kaupungilla on oikeus käyttää viemäriä hyväkseen tarvittaessa (8.9. 2 348 §).

Koska em. lupaehdot eivät olleet tyydyttäneet Espoon kauppalaa, kaupunginhallitus päätti, että lupaehdoista poistetaan 6) kohta viemärin käyttämisestä korvauksetta kaupungin hyväksi ja päätöksen 4) kohtaan lisätään lause: Tämä kohta raukeaa, mikäli viemäri asemakaavan tultua vahvistetuksi ei tule vaikeuttamaan kaavan mukaisten tonttien rakentamista eikä käyttämistä sekä että kaupunginhallituksen yleisjaoston 6.9. §:n 6 756 kohdalla tekemästä päätöksestä myöntää kauppalalle lupa viemärilaitteiden rakentamiseen kaupungin omistamalle maalle poistetaan 4) kohta viemärin käyttämisestä korvauksetta kaupungin hyväksi, että päätöksen 1) kohtaan lisätään sama lause kuin edellä 8.9. tehdyn päätöksen 4) kohtaan. Rakennusvirastoa ja kiinteistövirastoa kehotettiin em. päätöstä vastaavalla tavalla muotoilemaan lupaehdot kaikissa niissä tapauksissa, joissa jokin toinen kunta pyytää lupaa viemärilaitteiden rakentamiseen kaupungin maalle (29. 12. 3 483 §).

Yleisjaosto myönsi hra Ola Filpulle luvan Espoon kunnan Mäkkylän kylän korttelissa n:o 46 sijaitsevasta kiinteistöstä RN:o 4^{39} johdettavan viemärin rakentamiseen kaupungin puistoalueelle tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 20.9. 6 860 §).

Sen johdosta, että Tapaninkylässä sijaitsevat tontit RN:o 9^{377} ja 9^{378} ovat siirtyneet Viarecta Oy:ltä Asuntosäästäjät-yhdistykselle, yleisjaosto päätti, että kaupunginhallituksen v. 1965 Viarecta Oy:lle myöntämä lupa vesijohdon ja viemärin rakentamiseen Tapaninkylän Yrttimaantiehen saatiin siirtää Asuntosäästäjät-yhdistykselle kaupunginhallituksen päätöksen mukaisilla ehdoilla (yjsto 11.1. 5 083 §).

Seuraaville yhteisöille, yhdistyksille ym. myönnettiin erinäisin ehdoin lupa johtaa teollisuusjätevesiä kaupungin yleiseen viemärilaitokseen: Helsingin yliopistolle Kruununhaan korttelin n:o 140 tontilta n:o 20 (Siltavuorenpenger 20) (yjsto 20.9. 6 863 §); Stockmann Oy:lle korttelin n:o 95^{d} tontilta n:o 1^{b} sekä tontille n:o 39^{a} rakennettavan liiketalon viemäri sekä sanotun tontin rasitteena olevan naapuritontin n:o 1^{b} viemäri ilman hajoituskaivoa. Kertakaikkinen korvaus 200 mk sekä mahdollisten määräysten rikkomisesta korkeintaan 1 000 mk:n suuruinen sopimussakko (yjsto 20.9. 6 865 §, 22.11. 7 393 §); Sinebrychoff Oy:lle Punavuoren tontilla n:o 3/117 sijaitsevalta olut- ja virvoitusjuomatehtaalta 100 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (yjsto 19.10. 7 092 §); Suomen Bofors Oy:lle 6. kaupunginosan korttelin n:o 115 tontilta n:o 22 (Kankurinkatu 7) 200 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (yjsto 20. 9. 6 862 §); Konepaja Pihkamäelle ja Elo Oy:lle 10. kaupunginosan korttelin n:o 277 tontilta n:o 12 (Varastokatu 12) (yjsto 15.2. 5 356 §); Talo-oy Arkadialle 13. kaupunginosan korttelin n:o 405 tontilta n:o 8 (Arkadiankatu 8) ilman hajoituskaivoa 500 mk:n vuotuista korvausta vastaan (yjsto 9.8. 6 570 §); Valtionrautateille Pasilan ratapiha-alueen jätevedet Suokadun viemäriin 100 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (9.6. 1 676 §); 22. kaupunginosaan Hämeentie 78:n kohdalle rakennettavan talon viemäri Päijänteentien kohdalla olevaan viemäriin (yjsto 19.10. 7 093 §); Printal Oy:n Vallilan korttelin n:o 693 tontilta n:o 20/693 (Elimäenkatu 20) (yjsto 1.11. 7 205 §); Kuva-Sampo Oy:lle Lauttasaaren korttelin n:o 31112 tontilta n:o 10 (Kiviaidankatu 11) 200 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan, lupaehtojen rikkomisesta enintään 1 000 mk:n sopimussakko (yjsto 22. 2. 5 403 §); Ruoste-Esto Oy:lle korttelin n:o 31119 tontilta n:o 4 (Särkiniementie 17) 100 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (yjsto 22.2. 5 404 §); Erilak Oy:lle korttelin n:o 31120 tontilta n:o 5 (Itälahdenkatu 12) 100 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (yjsto 22.2. 5 405 §); Calvano Oy:lle korttelin n:o 31112 tontilta n:o 27 (Särkiniementie 27) 200 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (yjsto 22.2. 5 406 §); Helsingin Villakehräämö Oy:lle

korttelin n:o 31132 tontilta n:o 1 (Vattuniemenkatu 20) 200 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (yjsto 22.2. 5 407 §, 9.8. 6 568 §); Kopiopalvelu Oy:lle korttelin n:o 31126 tontilta n:o 7 (Vattuniemenkatu 9) (yjsto 22. 2. 5 409 §, 15.11. 7 321 §); Kirjapaino Kvartto Oy:lle korttelin n:o 31132 tontilta n:o 1 (Vattuniemenkatu 20) 100 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (yjsto 22.2. 5 410 §); Mercantile Oy:lle korttelin n:o 31126 tontilta n:o 6 (Vattuniemenkatu 11) (yjsto 11.10. 7 029 §); hra Erkki Kauppiselle Tapaninvainion korttelin n:o 39034 tontilta n:o 4 (Ahomäentie 9) 70 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (yjsto 15.6. 6 257 §); G. W. Sohlberg Oy:lle Herttoniemen korttelin TK 43054 tontilta n:o 1 kertakaikkista 200 mk:n korvausta vastaan (yjsto 26.4. 5 848 §); Kustannusosakeyhtiö Yhteistyölle korttelin n:o 43011 tontilta n:o 11 (Hitsaajankatu 13) (yjsto 20.12. 7 623 §); Kustannus Oy Unionille korttelin n:o 45190 tontilta n:o 1 (Tulppatie 3) (yjsto 22.2. 5 408 §, 28.6 6 347 §); Asunto-oy Helsingin Vartiokukkulalle Vartiokylän tiloilta RN:o 2^{814} ja 2^{818} (yjsto 13.12. 7 553 §); Sanoma Oy:lle Pitäjänmäen tontilta n:o 1/TK 19 (Strömbergintie 4) 200 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (yjsto 11.10. 7 030 §); hra Juhana Turtiaiselle Pitäjänmäen korttelin n:o 46038 tontilta n:o 3 (Takkatie 22) (yjsto 11.10. 7 032 §); sähkölaitokselle Kontulan korttelissa n:o 51 sijaitsevalta tontilta n:o 1 (Kontulantie 1) (yjsto 27.9. 6 931 §); Kontulan korttelin n:o 47026 tonteille n:o 1—4 rakennettavien talojen viemärit kortteliin n:o 47025 rakennettavan kansakoulun viemäriveden pumppaamoon (yjsto 7.12. 7 506 §); Kontulan Oppikouluyhdistyksen omistaman Kontulan yhteiskoulun viemäri em. kansakoulun viemäriveden pumppaamoon (yjsto 30.8. 6 699 §); Asunto-oy Kotikonnuntie 7 -nimiselle yhtiölle korttelin n:o 47032 tontilta n:o 3 (yjsto 29.11. 7 445 §); Vuosaaren Ostoskeskus Oy:lle Vuosaaren rakennuskaavan korttelin n:o 89 ostoskeskustontilta n:o 1 (yjsto 23.8. 6 655 §); Asunto Oy Säästöpoiju ja Asunto Oy Säästökeula nimisten asunto-osakeyhtiöiden viemärit (yjsto 6.9. 6 757 §); hra Ola Filpulle Espoon kunnan Mäkkylän kylän korttelin n:o 46 tontilla n:o 2 sijaitsevasta kiinteistöstä RN:o 4^{39} kaupungin keskimääräisten yksikkökustannusten perusteella määrättyä 2 880 mk:n korvausta vastaan (yjsto 16.8. 6 617 §); Accumalatorindustri Ab:lle myöhemmin määriteltävää korvausta vastaan (yjsto 8.2. 5 301 §); Sini-Tuote Einto & Einto -nimiselle yhtiölle Helsingin maalaiskunnassa olevista teollisuuslaitoksista myöhemmin määriteltävää korvausta vastaan (yjsto 8.2. 5 300 §).

Muuttaen v. 1965 tekemäänsä päätöstä yleisjaosto päätti, ettei kaupungin puolesta ollut estettä luvan myöntämiseen Schildt & Hallberg Oy:lle teollisuusjätevesien johtamiseksi anojan omistamista Tikkurilassa sijaitsevista teollisuuslaitoksista Helsingin maalaiskunnan yleiseen viemärilaitokseen (yjsto 1.2. 5 232 §).

Yleisjaosto päätti puoltaa Helsingin maalaiskunnalle annettavassa lausunnossaan luvan myöntämistä Osuusliike Elannolle teollisuusjätevesien johtamiseen yleiseen viemärilaitokseen osuusliikkeen Backaksen lihanjalostusteollisuuslaitoksesta eräillä ehdoilla, myöhemmin määriteltävää korvausta vastaan. Lupaehtojen tai ao. määräysten mahdollisesta laiminlyömisestä perittäisiin enintään 1 000 mk:n suuruinen sopimussakko (yjsto 22. 11. 7 395 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuonna joukon päätöksiä myöntäen eräille asunto-osakeyhtiöille, yhteisöille ja yksityisille henkilöille luvan johtaa tonteiltaan jätevesiä joko mereen tai avo-ojaan seuraavissa kaupunginosissa, eräissä tapauksissa luvat myönnettiin korvauksetta: 9. kaupunginosa, Kaivopuisto (yjsto 11.1. 5 085 §); 19. kaupunginosa, Hylkysaari (yjsto 6.9. 6 761 §); 20. kaupunginosa, Kellosaari (yjsto 19.10. 7 083 §); 31. kaupunginosa, Kaskisaari, Koivusaari, Lauttasaari (yjsto 5.7. 6 404 §, 6.9. 6 758 §, 20.9. 6 866 §); 32. kaupunginosa, Konala (yjsto 22.11. 7 394

§); 33. kaupunginosa, Etelä-Kaarela, Hakuninmaa (yjsto 11.1. 5 088 §, 15.3. 5 557 §, 1.2. 5 235 §); 35. kaupunginosa, Tuomarinkylä, Torpparinmäki (yjsto 23.8. 6 657 §, 30.8. 6 701 §, 1.11. 7 200, 7 203 §, 22.11. 7 392 §, 13.12. 7 554 §); 37. kaupunginosa, Pukinmäki (yjsto 20.9. 6 867 §); 38. kaupunginosa, Malmi (yjsto 19.4. 5 805 §, 26.4. 5 858 §, 24.5. 6 106 §, 28.6. 6 352 §, 9.8. 6 573 §); 39. kaupunginosa, Tapanila (yjsto 18.1. 5 148 §); 40. kaupunginosa, Suutarila (yjsto 28.6. 6 351 §, 15. 11. 7 320 §); 41. kaupunginosa, Puistola, Heikinlaakso (yjsto 28.6. 6 348 §, 6.9. 6 760 §, 27.9. 6 932 §, 1.11. 7 204 §); 43. kaupunginosa, Herttoniemi (yjsto 7.6. 6 206 §, 25.10. 7 144 §, 1.11. 7 201 §); 45. kaupunginosa, Marjaniemi, Myllypuro, Vartiokylä (yjsto 4.1. 5 035 §, 15. 6. 6 259 §, 5.7. 6 405 §, 12.7. 6 460—6 462 §, 9.8. 6 571 §, 27.12. 7 659 §); 47. kaupunginosa, Mellunkylä (yjsto 19.4. 5 806 §); 49. kaupunginosa, Laajasalo, Jollas (yjsto 11.1. 5 086 §, 8.2. 5 302 §, 1.3. 5 455 §, 8.3. 5 499 §, 31.5. 6 151 §, 15.6. 6 258 §, 2.8. 6 532 §, 9.8. 6 569, 6 572 §, 30.8. 6 700 §, 6.9. 6 763 §, 11.10. 7 031 §, 7.12. 7 504 §); 54. kaupunginosa, Vuosaari (yjsto 27.12. 7 660 §).

Karl Fazer Oy oli hakenut lupaa jäteveden johtamiseen Helsingin maalaiskunnan Vaaralassa sijaitsevalta tehtaaltaan Vartiokylän lahteen laskevaan Mellunkylänojaan. Länsi-Suomen vesioikeus oli pyytänyt asianosaisia tekemään muistutuksensa ja vaatimuksensa asian johdosta. Rakennusviraston mielestä olisi lahti pyrittävä säilyttämään mahdollisimman puhtaana asukkaiden virkistystarkoituksia varten. Tämän vuoksi olisi mainitut jätevedet joko johdettava muualle tai puhdistettava entistä huomattavasti tehokkaammin. Helsingin maalaiskunnan ja kaupungin kesken oli käyty neuvotteluja kokonaisratkaisun aikaansaamiseksi ko. kuntien itäisiltä alueilta tulevien jätevesien johtamiseksi ja puhdistamiseksi. Fazerin teollisuusjätevedet voitaisiin ilmeisesti tarkoituksenmukaisen esikäsittelyn jälkeen ottaa perustettavaksi aiottuun yhteiseen viemärilaitokseen, joka oli tarkoitus tältä osin saada toimintaan lähivuosien aikana. Koska ko. jätevesien johtamiseen muualle tai puhdistuksen tehon huomattavaan lisäämiseen ei olisi mahdollisuuksia ilman suuria kustannuksia, katsoi rakennusvirasto, ettei ollut syytä vastustaa hakemusta. Asiamiestoimistoa kehotettiin esittämään Länsi-Suomen vesioikeudelle muistutuksenaan rakennusviraston 11.2. päivätyssä lausunnossa esitetyn ottaen lisäksi huomioon vesilautakunnan asiassa esittämät näkökohdat (17.2. 554 §).

Tervasaaren kunnostaminen. Kaupunginhallitus myönsi 90 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Tervasaaren kunnostamista varten kesäkauteen 1966 mennessä ulkoilu- ja virkistyskäyttöön soveltuvaksi. Kiinteistölautakuntaa kehotettiin harkitsemaan alueen vuokraamista saaresta Pro Kruununhaka-säätiölle kahvilatoimintaa varten. Tällöin olisi myös saaressa sijaitseva aittarakennus vuokrattava kahvilan tarpeisiin käytettäväksi, mikäli säätiö sitoutuu omalla kustannuksellaan huolehtimaan sen kunnostamisesta kahvilatarkoituksiin soveltuvaksi ja vastaamaan kahvila-alueen varustoinnista. Arkkitehtitoimisto Juutilainen — Kairamo—Pantzarin laatima Tervasaaren kahvila-aluetta ym. koskeva suunnitelma päätettiin lähettää kaupunkisuunnittelulautakunnalle Tervasaaren lopullista käyttösuunnitelmaa tehtäessä mahdollisesti huomioon otettavaksi. Yleisjaosto päätti myöhemmin myöntää Pro Kruununhaka-säätiölle luvan tilapäisen vesijohdon ja viemärin rakentamiseen Tervasaareen eräin ehdoin ja anojan kustannuksella (31.3. 917 §, 2.6. 1 594 §, yjsto 20.9. 6 861 §).

Puhdistamot. Vesilautakunta on suorittanut tutkimuksia kaupungin eräillä rantavesialueilla ja todennut, että vesialueet erityisesti jätevesien puhdistamojen tai puhdistamattomia jätevesiä suoraan mereen johtavien viemäreiden suiden ympärillä olivat pilaantuneet. Etenkin eräissä lahdissa, kuten Porolahdessa, Vanhankaupungin lahdessa, osittain

Laajalahdessa ja Huopalahdessa on vesi suoranaisesti saastunutta. Syynä mainittuun tilanteeseen olivat osittain täysin puhdistamattomina vesistöön tulevat jätevedet ja osittain puhdistamojen riittämätön kapasiteetti, mikä selvimmin näytti ilmenevän Herttoniemen ja Kyläsaaren puhdistamojen toiminnassa. Näihin suorittamiinsa tutkimustuloksiin viitaten lautakunta oli kiinnittänyt kaupunginhallituksen huomiota kaupungin jätevesien käsittelyn kiireelliseen tehostamiseen rantavesien puhtauden parantamiseksi. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan oli kaupunki v. 1961 anonut lääninhallitukselta väliaikaista lupaa laskea jätevesiä mereen. Samalla oli pyydetty biologisten puhdistamoiden rakentamista varten määräaikaa v:n 1967 loppuun. Puhdistamoiden rakennusohjelma oli v:n 1965 lopussa seuraava: Talin puhdistamon vesiasema oli jo käytännössä ja lietteenkäsittelylaitteiden laajennustyö valmistuisi kertomusvuoden kevättalvella. Samanaikaisesti voitaisiin aloittaa Herttoniemen puhdistamon laajennustyöt. Puhdistamon poistojohdon suunnitelma oli myös valmiina. Munkkisaaren puhdistamo valmistuisi kertomusvuoden aikana ja myös Laajasalon puhdistamo voitaisiin ottaa käytöön samoihin aikoihin. Kantakaupungin itäosien jätevesipuhdistamon Kyläsaaren laskettiin valmistuvan v:n 1967 lopussa tai ainakin talvella 1968. Keravan, Helsingin maalaiskunnan ja kaupungin yhteisen Viikin puhdistamon laajennustyö oli tarkoitus saada loppuun suoritetuksi v:n 1967 aikana. Tämä laitos ei toistaiseksi ollut ylikuormitettu. Samoin oli käynnissä kaupungin itäisimpien osien ja Helsingin maalaiskunnan eteläosien jätevesien puhdistamon suunnittelu, sijoituspaikkana Vuosaari. Jätevesien puhdistus Vuosaaressa tapahtui toistaiseksi laajassa hapetuslammikossa. Kaupungin alueelta mereen laskevat likavedet oli tarkoitus saada lähivuosien aikana biologisesti puhdistetuiksi. Sen lisäksi oli kaupungille hankittu matalassa vedessä liikkuva ruoppaaja puhdistamaan liettyneiden merenlahtien pohjaa. Kaupungin asettama jätevesikomitea tutki kaupungin jätevesikysymyksen kokonaisratkaisua. Kaupunginhallitus merkitsi tiedoksi vesilautakunnan kirjeen ja yleisten töiden lautakunnan lausunnon, mistä lähetettiin jäljennös vesilautakunnalle (13.1. 168 §).

Helsingin maalaiskunta oli anonut Länsi-Suomen vesioikeudelta lupaa laskea Vuosaaren alueen jätevedet lammikkopuhdistamon kautta mereen. Kaupunginhallitus päätti yhtyä maalaiskunnan tekemään lupahakemukseen ja antaa asiamiestoimiston tehtäväksi mainitun hakemuksen tekemisen sekä rakennusviraston lausunnon mukaisen muistutuskirjelmän laatimisen ja jättämisen Helsingin maalaiskunnan vireille paneman hakemuksen johdosta Länsi-Suomen vesioikeudelle. Rakennusvirasto oli todennut, että Vuosaaren alueen tultua kertomusvuoden alusta liitetyksi kaupunkiin, olivat jäteveden puhdistusta ja johtamista koskevat uudet velvoitteet siirtyneet kaupungin hoidettavaksi. Virasto oli jo ryhtynyt toimenpiteisiin lopullisen biologisen puhdistamon rakentamiseksi. Sen arvioitiin valmistuvan v:n 1970 alussa. Kaupungin ja maalaiskunnan rakennusvirastojen kanssa oli neuvoteltu itäisten alueiden jätevesien puhdistusta ja vesistöön johtamista koskevan yhteisen ratkaisun aikaansaamiseksi (24.3. 872 §).

Helsingin maalaiskunnan em. hakemuksen johdosta olivat myös eräät yksityiset henkilöt jättäneet vesioikeudelle muistutuskirjelmänsä, joissa vaadittiin lisääntyneen jätevesihaitan vuoksi rahakorvauksia tai esitettiin, että jäteveden puhdistus on hoidettava siten, ettei siitä aiheudu muistutuksentekijäin ilmoittamia haittoja. Yleisten töiden lautakunta ilmoitti asian johdosta, että Vuosaaren alueen viemäröinnin hoitamiseksi oli hakemuksessa tarkoitetun lammikkopuhdistamon käyttö tilapäisratkaisuna välttämätön. Merialueen pilaantumisen ehkäisemiseksi oli tarpeen jätevesimäärien jatkuvasti lisääntyessä entistä tehokkaampi puhdistamo sekä jätevesien

johtaminen pois ranta-alueilta. Lammikon aiheuttamia hajuhaittoja oli tarkoitus ryhtyä poistamaan ilmastointilaitteiden avulla. Edelleen lautakunta oli sitä mieltä, että mikäli jätevedet johdettaisiin n. 0.4 km Lilla Bastön eteläpuolelle, missä veden syvyys on n. 14 m, saavutettaisiin niin suuri laimennus ja sekoittuminen meren vesimassoihin, että vältyttäisiin rantojen likaantumiselta biologisesti puhdistettujen jätevesien ollessa kysymyksessä. Alustavasti oli myös ollut suunnitteilla Vuosaaren jätevesien johtaminen koko kaupungin jätevesiä varten suunnitteilla olevaan tunneliverkostoon. Tämän tunneliverkon rakentaminen Vuosaareen saakka ei kuitenkaan ollut lähiaikoina mahdollista. Kaupunginhallitus päätti antaa Länsi-Suomen vesioikeudelle sen pyytämän selityksen yleisten töiden lautakunnan lausunnon mukaisena (30.6. 1 952 §).

Hammaslääkäri Ulla-Maija Wilska-Löfgren oli ilmoittanut korkeimman hallinto-oikeuden 4.2. antaneen luvan 2 200 Vuosaaren asukkaan jätevesien johtamiseen hapetuslammikkopuhdistamon kautta Nordsjönlahteen. Tätä päätöstä ei kuitenkaan ollut noudatettu, vaan oli ko. lammikon kautta johdettu n. 12 000 asukkaan jätevedet hakijan omistamaa tilaa sivuavaa ojaa pitkin mereen. Kun tilanne loukkasi hakijan etuja, oli hän pyytänyt vesioikeuden apua asiassa. Kaupunginhallitus päätti antaa vesioikeudelle yleisten töiden lautakunnan edellisen päätöksen kohdalla ilmoittaman selvityksen (30.6. 1 953 §).

Länsi-Suomen vesioikeus käsitteli 1.10. em. jätevesien johtamista Vuosaaren rakennuskaava-alueelta mereen koskevan asian ja määräsi kaupungin puhdistuttamaan em. alueelta tulevan, hakemukseen liitetyssä suunnitelmassa tarkoitetun, enintään n. asukasvastinelukua 15 000 vastaavan jäteveden laajennetussa lammikkopuhdistamossa. Samalla kaupungille myönnettiin lupa johtaa näin puhdistettu jätevesi Nordsjönlahteen enintään 30.6. 1968 saakka ja tämän jälkeen enintään v:n 1969 loppuun saakka viemärijohdolla Lilla Bastö -nimisen saaren eteläpuolelle kohtaan, missä veden syvyys on ainakin 14 m, noudattaen vesilain säännöksiä ja seuraavia ehtoja:

1) Hakijan on huolehdittava siitä, että puhdistamoa käytetään ja hoidetaan asianmukaisesti.

2) Hakijan on varustettava lammikkopuhdistamo puhdistustehon lisäämiseksi ja haitallisten vaikutusten vähentämiseksi asianmukaisiksi osoittautuvilla ilmastuslaitteilla ja muutoinkin huolehdittava asianmukaisin toimenpitein siitä, että puhdistamosta koituvat haitat ympäristössä jäävät mahdollisimman vähäisiksi.

3) Hakija on velvollinen maataloushallituksen vesiensuojelutoimiston hyväksymällä tavalla toimituttamaan jäteveden laatua ja määrää sekä sen vaikutusta koskevaa tarkkailua. Tarkkailun tulokset on lähetettävä Helsingin maanviljelysinsinööripiirin piiri-insinöörille ja Helsingin kaupungin vesilautakunnalle.

4) Hakija on velvollinen korvaamaan asianomaiselle oikeudenomistajalle toimenpiteestä mahdollisesti aiheutuvan vahingon, haitan ja muun edunmenetyksen.

5) Hakijan on täytettävä asiassa tehdyt sopimukset ja sitoumukset.

6) Hakijan on jatkettava toimenpiteitä ko. alueen jätevesikysymyksen asianmukaiseksi järjestämiseksi.

7) Mikäli lammikkopuhdistamosta mereen johtava viemärijohto joudutaan rakentamaan yleisen kulkuväylän poikki, on siihen asianomaisessa järjestyksessä eri hakemuksella vesioikeudelta haettava vesilain 2 luvun 2 §:n 2 momentissa tarkoitettu lupa.

8) Jäteveden käsittelyssä ja johtamisessa on lisäksi noudatettava terveydenhoitolainsäädännön määräyksiä.

Tämän päätöksen estämättä voidaan hakija vesilain 10 luvun 25 §:ssä säädetyin edellytyksin velvoittaa suorittamaan jäteveden puhdistamiseksi ja johtamiseksi tarpeellisiksi katsottavia muitakin toimenpiteitä. Kaupun-

ginhallitus päätti merkitä päätöksen tiedoksi ja tyytyä siihen (10.11. 3 018 §).

Vuosaaren lammikkopuhdistamon täydennystöihin myönnettiin 250 000 mk (29.12. 3 477 §).

Kyläsaaren jätevedenpuhdistamoa varten kaupunginhallitus päätti varata katurakennusosaston piirustuksessa n:o 11300/11 esitetyn n. 17 ha:n suuruisen alueen ja kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin alueen asemakaavan muuttamiseksi ottaen huomioon Kyläsaaren jätteidenpolttolaitoksen laajentamisen ja noudattaen rantaviivan muotoilussa kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston 1.7. päivätystä piirustuksesta ilmenevää periaatetta (27.10. 2 841 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Kyläsaaren kokoojaviemärin tunneliosan piirustukset ja kehottaa rakennusvirastoa yhdessä kiinteistöviraston kanssa ryhtymään toimenpiteisiin niiden työlupien hankkimiseksi, jotka ovat tarpeen työn suorittamista varten (21.4. 1 114 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti anoa poikkeuslupaa sisäasiainministeriöltä Kyläsaaren jätevedenpuhdistamon laajentamista varten. Puhdistamon rakennustöiden jatkamiseen myönnettiin 3 mmk (11.8. 2 073 §, 8.12. 3 291 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin jätevedenpuhdistamojen rakennustöiden jatkamiseen merkittyä 5.35 mmk:n määrärahaa. Työkohteissa oli työt pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä yleensä ylitä talvikauden työvoimaa (27.1. 325 §).

Korkein hallinto-oikeus päätti 29.4. Herttoniemen jätevesien johtamista koskevassa asiassa muuttaa lääninhallituksen v. 1964 tekemää päätöstä siten, että kaupungin on yhden vuoden kuluessa siitä, kun korkeimman hallinto-oikeuden päätös 22.6. on annettu kaupungille tiedoksi, lopetettava jätevesien johtaminen Porolahteen ja Loppilahteen lukuun ottamatta poikkeuksellisesti esiintyvien rankkasateiden ja sulamisvesien aiheuttamia viemäriveden huippumääriä. Päätös ei estä vesioikeutta myöntämästä laissa säädetyin edellytyksin lupaa jätevesien laskemiseen ko. merenlahteen. Kaupunginhallitus päätti merkitä korkeimman hallinto-oikeuden päätöksen tiedoksi ja kehottaa asiamiestoimistoa kiireellisesti hakemaan Länsi-Suomen vesioikeudelta luvan yleisten töiden lautakunnan korkeimman hallinto-oikeuden päätöksen johdosta tekemän jätevesien johtamissuunnitelman toteuttamiseksi. Maataloushallitus oli vesioikeudelle asiasta antamassaan lausunnossa katsonut, että em. kysymys oli asianmukaisesti ratkaistavissa ainoastaan kaupungin jätevesikysymyksen kokonaisijärjestelyn yhteydessä. Kun tämä toistaiseksi olikuitenkin vasta suunnitteluasteella olisi kaupungin hakemuksessa esitetty menettely otettava huomioon väliaikaisratkaisuna. Kaupungin vesilautakunta oli puoltanut esitettyä väliaikaisratkaisua. Rakennusvirasto totesi maataloushallituksen lausunnon johdosta, että Herttoniemen puhdistamon laajennusosa voidaan ottaa käyttöön v:n 1967 keväällä. Tullisaaren selällä mahdollisesti ilmeneviä haittoja tullaan vähentämään veden virtausta edistävän pumppauksen avulla siten, että Strömsinlahdesta pumpataan puhdasta merivettä Porolahteen. Koska jätevesikysymystä koskevat toimenpiteet tulevat viemään aikaa, olisi haettu johtamislupa saatava anottuun ajankohtaan saakka eikä vain siihen saakka, jolloin vesioikeus antaa päätöksensä kaupungin jätevesiä kokonaisuudessaan koskevasta hakemuksesta. Kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa antamaan Länsi-Suomen vesioikeudelle sen pyytämän selvityksen (11.8. 2 074 §, 17.11. 3 080 §).

Viikin jätevesipuhdistamon laajennustyön aloittamista varten yleisjaosto myönsi 500 000 mk (yjsto 5.7. 6 416 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston käyttämään katurakennusosaston piirus-

tuksen n:o 9900/132 osoittaman vesialueen (lietelavat, 2) Viikin jätevedenpuhdistamon lietelavoja varten. Jäteveden puhdistustoimenpiteisiin olisi yritettävä saada aikaan sellainen muutos, ettei näkyviä lietelavoja tarvittaisi (18.8. 2 135 §).

Yleisjaosto päätti myöntää Helsingin maalaiskunnalle lykkäystä Viikin puhdistamon rakennuskustannusten 139 843 mk:n suuruisen osuuden maksamisessa 31.1.1967 saakka sillä ehdolla, että maalaiskunta suorittaa sanotulle määrälle 8 %:n vuotuisen koron 16.8. lukien (yjsto 16.8. 6 583 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Munkkisaaren puhdistamon työkonehallin muutospiirustukset ja jäteveden poistojohdon piirustukset sekä myönsi puhdistamon rakentamiseen 1 mmk (31.3. 945 §, 2.6. 1 593 §, 8.9. 2 374 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavien pumppaamojen rakennuspiirustukset: talorakennusosaston laatimat Savilan pumppuaseman muutospiirustukset. Muutostyöhön myönnettiin 64 000 mk (10.11. 3 019 §); Näkinkujan pumppaamon painejohdon ja Hämeentien alittavan kokoojaviemärin osan piirustukset (8.9 2 372 §) sekä Paloheinän pumppaamon pääpiirustukset (8.9. 2 381 §).

Merivesitutkimusten suorittaminen. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan suorituttamaan merivesitutkimukset myös Espoon kauppalan alueella yleisten töiden lautakunnan ja Espoon vastaavan lautakunnan vuosittain hyväksymää korvausta vastaan (8.9. 2 382 §).

Katujen kunnossa- ja puhtaanapitorasituksen jakamista kaupungin ja tontinomistajien kesken koskeva tiedustelu. Sisäasiainministeriön v. 1964 asettaman rakennus- ja kaavoitusasiain neuvottelukunnan otsikossa mainittua asiaa käsittelemään asettama jaosto oli pyytänyt Kaupunkiliiton toimistolta tietoja kaupunkien ja kauppaloiden kaduista sekä niiden kunnossa- ja puhtaanapidosta. Toimisto oli lähettänyt jäsenkunnilleen kyselylomakkeet, joissa niitä pyydetään ilmaisemaan käsityksensä siitä, miten mainittu rasitus tulisi jakaa kunnan ja tontinomistajien kesken. Rakennusvirasto oli lähetetyille lomakkeille merkinnyt kaupunkia koskevat ilmoitukset ja ehdotukset sekä katurakennus- ja puhtaanapito-osaston laatimat kustannuslaskelmat. Kaupunginhallitus päätti ilmaista käsityksenään ja Kaupunkiliiton pyytämänä lausuntona katujen kunnossa- ja puhtaanapitorasituksen jakamisesta kaupungin ja tontinomistajien kesken ko. lomakkeiden sisältämän ilmoituksen (16.6. 1 787 §).

Katujen kunnossa- ja puhtaanapitomääräysten tarkistamista koskevassa kirjeessään vt Pettinen mainitsee, että asemakaavojen valmistuttua on eräillä esikaupunkialueilla rakennettu asemakaavan mukaisia katuja, jotka on luovutettu yleiseen käyttöön. Tällöin on tullut voimaan rakennusjärjestyksen 68 §:n velvoitus tontinomistajalle huolehtia tonttinsa kohdalla olevan kadun kunnossapidosta sen keskiviivaan saakka, enintään kuitenkin 15 m:n leveydeltä. Kunnossapitovelvollisuus käsittää kadun korjausvelvollisuuden sekä velvollisuuden huolehtia katuosuutensa lumen poistamisesta ja jalkakäytävän sekä polkupyörätien hiekoittamisesta. Kun vilkas ja raskas liikenne aiheuttaa usein toistuvia ja kalliita korjauksia sekä nopeita toimenpiteitä lumen poistamiseksi kadulta ja niiden hiekoittamiseksi, saattavat nämä velvollisuudet muodostua ylivoimaisiksi, jos ne joutuvat 1—2-asuntoisten talojen tonttien omistajien kustannettavaksi. Yleisten töiden lautakunta ilmoitti omaksuneensa sen kannan, että katujen kunnossapito tulisi korvausta vastaan ottaa kaupungin hoitoon, sillä tavoin, että se vastaisi nykyistä kunnossapitovelvollisuuden jakaantumista kaupungin ja tontinomistajien kesken. Samalla lautakunta esitti tutkittavaksi, mitä mahdollisuuksia olisi ottaa kaikkien ajoratojen auraus kaupungin tehtäväksi yleisillä varoilla. Katujen kunnossapito nykyisen rakennusjärjestyksen mukaan aiheutti kunnossapidossa epätasaisuuksia sekä myös

epäkohtia ja epäoikeudenmukaisuuksia. Uutta katujen kunnossapitolakia valmistellut komitea oli saanut mietintönsä valmiiksi v:n 1961 lopussa. Kaupunginhallitus päätti pyytää Suomen Kaupunkiliittoa kiirehtimään uuden katujen kunnossapitolainsäädännön aikaansaamista tai kunnossapitomääräysten nykyaikaistamista muussa muodossa. Samalla kaupunginhallitus päätti pyytää Kaupunkiliiton toimenpiteitä tutkimuksen ja määräysten aikaansaamiseksi siitä, miten katujen kunnossapitovelvollisuuden tulisi oikeudenmukaisesti jakaantua kaupungin ja tontinomistajien välillä sekä tontinomistajien kesken (6.10. 2 658 §).

Puhtaanapito. Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa ottamaan v:n 1967 talousarvioehdotukseensa erillisen määrärahan yksityisistä teistä annetun lain 95 §:ssä tarkoitettujen, viraston tielautakunnalle toimittamassa luettelossa mainittujen niiden yksityisten teiden hiekoittamiseksi, joilla on säännöllistä linja-autoliikennettä, sillä ehdolla että näitä teitä hoitavat tiekunnat tieosakasten kokouksessa päättävät sitoutua sallimaan säännöllisen liikenteen ko. teillä, mikä selvitys tieosakasten kokouksen pöytäkirjan muodossa on rakennusviraston hankittava (17.2. 546 §).

Asunto-oy Puotilantie 6:n ja Asunto-oy Puotilantie 8:n anomuksesta kaupunginhallitus päätti, että Puotilan leikkimäen puistoja metroalueilla olevat, rakennusjärjestyksen mukaan kaupungin kunnossa- ja puhtaanapidettäviin ko. jalankulkuteihin kuuluvat tienosat pidetään kaupungin toimesta kunnossa talviaurauksineen ja hiekoituksineen. Samalla päätettiin anojille ilmoittaa, että niiden asiana on pitää rakennusjärjestyksen mukaan yhtiöiden kunnossa- ja puhtaanapidettävät ko. tienosat kunnossa ja puhtaina ja että yhtiöt voivat osuudestaan tehdä sopimuksen rakennusviraston kanssa työn helpottamiseksi. Sähkölaitosta kehotettiin huolehtimaan mainittujen teiden valaisemisesta (8.9. 2 383 §).

Asunto-oy Ulvilantie 5:lle päätettiin ilmoittaa, että sen tiedustelema Raumantien kunnossa- ja puhtaanapitovelvollisuus määräytyy kaupunginhallituksen asiamiestoimiston 1.9. päivätyn lausunnon n:o 1963 mukaisesti. Maistraattia päätettiin pyytää vastaavissa tapauksissa em. lausunnon mukaisesti antamaan todisteellinen tieto kiinteistönomistajille heidän kunnossa- ja puhtaanapitovelvollisuutensa alkamisesta. Rakennusvirastoa kehotettiin yhteistoiminnassa kiinteistöviraston kanssa huolehtimaan siitä, että asiamiestoimiston lausunnossa tarkoitetuista tontinomistajista annetaan tarpeelliset tiedot maistraatille annettavaan luetteloon kadunluovutustilaisuuteen kutsuttavista kiinteistönomistajista (23.9. 2 519 §).

Yhtiö valitti em. päätöksestä lääninhallitukseen, pyytäen päätöksen kumoamista Raumantien puhtaana- ja kunnossapidon osalta. Asiamiestoimisto totesi valituksen johdosta, että kaupunginhallituksen valituksenalainen päätös sisälsi ainoastaan lausunnon siitä, miten yhtiön kunnossa- ja puhtaanapitovelvollisuus Raumantien osalta määräytyy kaupunginhallituksen käsityksen mukaan. Mitään yhtiötä velvoittavaa ei lausuntoon sisältynyt, koska tällaisen päätöksen voi antaa vain maistraatti. Kaupunginhallituksen yhtiölle antama lausunto ei siis sisältänyt sellaista ratkaisua, joka voisi olla muutoksenhaun kohteena. Lääninhallitukselle olisi ehdotettava, että se jättäisi valituksen tutkittavaksi ottamatta. Kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa antamaan lääninhallitukselle lausuntonsa mukaisen selvityksen (8.12. 3 293 §).

Venäläisen Koulun Kannatusosakeyhtiölle päätettiin myöntää lykkäystä puhtaanapitolaskun n:o 643 maksamisessa 14.7. saakka sillä ehdolla, että yhtiö suorittaa laskun määrälle 10 %:n vuotuisen sakkokoron laskun erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 3.5. 5 913 §).

Kaatopaikat. Iso-Huopalahden ja Laajalahden länsiosan täyttämisen edellyttämiä

geoteknillisiä selvityksiä ja suunnitelmia varten myönnettiin 9 250 mk (13.1. 166 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Helsingin maalaiskunnalle oikeuden käyttää Lohjan Kalkkitehdas Oy:n Helsingin Vuosaaressa omistamilla tiloilla Bakbisa RN:o 1[68] ja Bakbisa II RN:o 4[50] sijaitsevaa kaatopaikkaa ja kehottaa yleisten töiden lautakuntaa lähemmin määräämään ko. kaatopaikan käyttöehdot ja huolehtimaan samalla Lohjan Kalkkitehdas Oy:n 14.2. kaupungille antaman työluvan ehtojen noudattamisesta (10.3. 749 §).

Vuosaaren kaatopaikan käyttöoikeudesta päätettiin Helsingin maalaiskunnalta periä korvausta seuraavien laskutusperusteiden mukaisesti:

Henkilö- ja pakettiautot	2 mk/käyntikerta
Vaihtolavat	3 mk/vaihtolava
Tavallinen kuorma-auto	5 mk/kuorma
Jätteenkuljetuksen erikois-auto	8 mk/kuorma

Lisäksi on kaatopaikan käytössä noudatettava seuraavaa:

1) Kaatopaikka on auki jätteentuojille arkisin klo 7.00—18.00, paitsi lauantaisin klo 7.00—16.00. Sunnuntaisin kaatopaikka on suljettu.

2) Maalaiskunnan jätekuormat merkitään puhtaanapito-osaston toimesta muistiin ja niistä laskutetaan maalaiskuntaa neljännesvuosittain jälkikäteen (9.6. 1 677 §).

Yleisjaosto päätti valita katurak. pääll. Martti Anttilan ja puht.pitopääll. Heikki Saarennon kaupungin edustajiksi neuvottelemaan rautatiehallituksen kanssa Pasilan kaatopaikan kuntoon saattamisesta. Samalla olisi selvitettävä kaatopaikan kuntoon saattamisesta aiheutuvien kustannusten jakaminen kaupungin ja valtion välillä (yjsto 15.3. 5 554 §).

Esplanaadikappelin alueen uudelleenjärjestely. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Esplanaadikappelin alueen uudelleen järjestelystä laaditun suunnitelman ravintolarakennuksen eteen järjestettävää ulkoterassia ja siihen liittyviä kunnostustöitä koskevalta osalta talorakennusosaston piirustuksen mukaisena. Järjestelyistä aiheutuvien kustannusten suorittamista varten myönnettiin 6 000 mk (24.3. 858 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä Esplanaadikappelin aluetta koskevan tarkistetun uudelleenjärjestelysuunnitelman puisto-osaston piirustuksen mukaisena. Puistotöistä aiheutuvia kustannuksia varten myönnettiin 6 550 mk. Kiinteistölautakunta oikeutettiin purkauttamaan alueella sijaitsevat kaksi kevytrakenteista paviljonkirakennusta (1.12. 3 200 §).

Munkkisaaressa Hernesaarenkadun eteläpuolella olevan alueen kunnostamista varten asemakaavan mukaiseksi puistoksi päätettiin käyttää uusia puistoja ja leikkialueita varten pääomamenoihin merkittyä määrärahaa (11. 8. 2 057 §).

Leikkikentät. Kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisten töiden lautakuntaa laatimaan alustavan luonnoksen kustannusarvioineen lastentarhain lautakunnan 18.2. tekemän esityksen mukaisen leikkikentän majan rakentamisesta Puotinharjun leikkikentälle (10.3. 760 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat Kinttupolun leikkikentän siirrettävän leikkikentänmajan pääpiirustukset. Yleisten töiden lautakuntaa kehotettiin käytettävissään olevien määrärahojen puitteissa kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin majan rakentamiseksi sekä Kinttupolun leikkikentälle että Eteläe-Haagan leikkikentälle siten, että ne voidaan luovuttaa käyttöön ennen kylmien ilmojen tuloa (8.9. 2 393 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti, ettei lastentarhain lautakunnan esitys kaupunginhallituksen 18.11.1965 tekemän päätöksen lisäksi antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että yleisten töiden lautakuntaa kehotetaan uusien puistojen ja leikkikenttien ra-

rakentamista varten lautakunnan käytettäväksi myönnettyjen määrärahojen puitteissa ryhtymään toimenpiteisiin asemakaavaosaston toimesta v. 1963 laadittuun piirrokseen n:o 5399 merkittyjen leikki- ja palloilualueiden sekä niiden lisäksi Myllynsiipi-nimisen jalankulkutien ja korttelin n:o 45139 rajoittamalle alueelle soveltuvan leikki- ja palloilualueen rakentamiseksi Myllypuroon kaupunkisuunnittelulautakunnan 8.6. antaman lausunnon mukaisesti (30.6. 1 960 §).

Asunto-oy Kolsarintie 4—8 -nimiselle yhtiölle päätettiin ilmoittaa, että Kolsarintien ja Vähätuvantien välinen alue tullaan kunnostamaan leikkipuistoksi v:n 1967 aikana (8.9. 2 352 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehotettiin sen käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa huolehtimaan siitä, että Suursuonlaita -nimisen kadun pohjoispuolella oleva metsäalue siistitään ja säilytetään puistometsänä ja että siellä olevan valaistun kävelytien varteen tehdään sopiviin kohtiin levennyksiä penkkejä varten sekä että Suonotkonkujan eteläpuolella olevaan puistoon sijoitetaan pienehkö lasten leikkipaikka ja että Suursuontien varrella olevan korttelin n:o 28318 viereiselle peltoalueelle rakennetaan palloilukenttä asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5748 mukaisesti (20.1. 224 §).

Suoja-aidat. Kaupunginhallitus oikeutti Palkki Oy & Co:n aitaamaan erinäisillä ehdoilla 4. kaupunginosan korttelin n:o 66 tontilla n:o 11 suoritettavaa rakennustyötä varten katualuetta ko. tontin kohdalla Annankadulle 8 m:n leveydeltä 1.1.—30.12. väliseksi ajaksi (7.1. 62 §).

Asunto-oy Kulosaarenkoti -nimisen yhtiön anomuksesta kaupunginhallitus päätti puolestaan, että korttelin n:o 42047 tonttien n:o 5 ja 4 yhteiselle rajalle pystytetään vähintään 1.5 m korkea aita, jonka rakentamiseen kaupunki osallistuu. Yleisten töiden lautakuntaa kehotettiin ryhtymään toimenpiteisiin mainitun aidan suunnittelemiseksi yhteistoiminnassa anojan kanssa. Kaupungin maksuosuuden suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 4 600 mk (2.6. 1 564 §, 27. 10. 2 858 §).

Muistopatsaat, suihkukaivot, ym. Kaupunginhallitus päätti myöntää Sibelius-Seuralle oikeuden pystyttää Sibelius-monumentti Arkkitehtitoimisto Juhani Kivikosken laatimasta karttapiirroksesta lähemmin ilmenevään paikkaan Sibeliuksen puiston länsiosaan. Monumentin perustus- ja ympäristötöiden aiheuttamat kustannukset, kuitenkin enintään 120 000 mk, suoritetaan kaupungin varoista sillä ehdolla, että töiden lopulliset suunnitelmat ja tarkka kustannusarvio laaditaan yhteistoiminnassa talorakennus- ja puisto-osaston kanssa. Kaupungin myöntämä 120 000 mk:n määräraha päätettiin suorittaa seuralle kolmessa osassa siten, että päälouhinnan jälkeen suoritetaan 30 000 mk, sileälouhinnan jälkeen 60 000 mk ja loppuerä 30 000 mk sen jälkeen, kun perustus- ja ympäristötyöt on tehty. Samalla kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston jatkamaan monumentin pystyttämisen edellyttämiä töitä. Näihin saatiin käyttää enintään 80 000 mk. Arkkitehtipalkkio saatiin suorittaa viraston käytettävissä olevista määrärahoista (30.6. 1 911 §, 29.12. 3 482 §).

Kaupunginhallitus oikeutti merenkulkuhallituksen pystyttämään 7. kaupunginosan, Ullanlinnan, korttelin n:o 100[a] tontilla n:o 1 sijaitsevan virastotalonsa viereen yleiselle puistoalueelle Ea[1] kaksi vanhaa ankkuria käsittävän muistomerkin sillä ehdolla, että muistomerkki sijoitetaan puisto-osaston hyväksymään paikkaan, että merenkulkuhallitus huolehtii omalla kustannuksellaan muistomerkin pystyttämisestä ja sen ympäristön kunnostamisesta puisto-osaston hyväksymään kuntoon, että puisto-osasto huolehtii muistomerkin jatkuvasta hoidosta pystyttämisen jälkeen. Lupa on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk (17.3. 811 §).

Merenkulun ja merimiesten muistopatsasvaltuuskunta oikeutettiin pystyttämään muistomerkki 6. kaupunginosassa Merisata-

marannan ja Laivurinkadun risteyksestä länteen sijaitsevalle ns. Ursinin kalliolle tai sen välittömään läheisyyteen sillä ehdolla, että muistomerkin tarkka sijoituspaikka ja mittasuhteet, jotka määrää kaupunkisuunnitteluviraston virastopäällikkö urheilu- ja ulkoiluviraston sekä rakennusviraston edustajia kuultuaan, tutkitaan paikalla anojan toimesta rakennettavan siirrettävän pahvimallin avulla (1.12. 3 196 §).

Yleisjaosto päätti muuttaa valaistuslaitteilla varustettavien patsaiden tärkeysjärjestyksestä v. 1963 tekemäänsä päätöstä siten, että Havis Amandan patsas tulee tärkeysjärjestyksessä alkupäähän, eli Runebergin ja Eino Leinon patsaiden veroiseksi. Rakennusvirastoa kehotettiin huolehtimaan siitä, että Havis Amandan patsaan ympärivuotinen valaiseminen toteutetaan, mikäli mahdollista, jo kertomusvuoden aikana (yjsto 1.3. 5 453 §).

Kaupunginhallitus myönsi 44 400 mk uivan suihkukaivon hankkimiseksi Töölönlahteen. Suihkukaivo olisi saatava käyttöön jo Helsinki-päivänä 12.6. (6.4. 994 §, 10 11. 3 015 §).

Kaupunginhallitus päätti kiitollisena ottaa vastaan Teknillisen Korkeakoulun Ylioppilaskunnan kaupungille luovuttaman Pro Teekkari -nimisen patsaan ja kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa yhdessä kiinteistöviraston kanssa harkitsemaan Pro Teekkarin sijoittamista johonkin sopivaan paikkaan ja tekemään siitä kaupunginhallitukselle esityksensä (6.10. 2 628 §).

Kuvanveistäjä Heikki Häiväojan käytettäväksi myönnettiin 58 mk Yrjö Johannes Häyhän nimen kaivertamisesta Vanhassa kirkkopuistossa olevaan Viron vapaussodassa kaatuneiden suomalaisten hautamuistomerkkiin (9.6. 1 647 §).

Pro Haaga -yhdistyksen anomuksesta päätettiin vapaaherra Karl August Wreden ja hänen vaimonsa Gertrud Wreden pronssinen, kaupunginarkkitehdin hyväksymä muistolaatta kiinnittää Haagan sankaripuiston eteläkärjessä olevaan kallioseinään asemakaavaosaston ja rakennusviraston puisto-osaston hyväksymään paikkaan sillä ehdolla, että anoja vastaa laatan kiinnittämis- ja hoitokustannuksista. Kaupunkisuunnittelulautakunta oikeutettiin kaupungin puolesta ottamaan vastaan mainittu muistolaatta Haagan sankaripuistossa 11.9. pidettävässä paljastustilaisuudessa (24.3. 856 §, yjsto 6.9. 6 729 §).

Käymälät. Yleisjaosto päätti, että poliisilaitoksen esittämä Humallahden kallion laella oleva yleisökäymälä saatiin purkaa sillä ehdolla, että yleisten töiden lautakunnan toimesta huolehditaan siitä, että Missisippikahvilan asiakkaita varten järjestetään yleisökäymälä (yjsto 11.1. 5 082 §).

Tervapatavalaistuksen järjestäminen. Yleisjaosto myönsi yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi enintään 900 mk tervapatavalaistuksen järjestämistä varten kertomusvuoden jouluaattona kaupungin hoidossa oleville Lauttasaaren, Huopalahden, Munkkiniemen, Pitäjänmäen ja Vanhan kirkkopuiston sankarihaudoille sekä Lapinlahden ortodoksisella hautausmaalla oleville sankarihaudoille (yjsto 29.11. 7 413 §).

Yleisjaosto päätti hyväksyä sen toimenpiteen, että Rauhan Marssitoimikunnan käyttöön oli luovutettu 50 kannettavaa soihtua 4.12. järjestettyä ns. rauhanmarssia varten. Soihtujen käyttämisestä päätettiin periä vain polttoainekustannukset sekä korvaus soihduille mahdollisesti aiheutuneista vahingoista (yjsto 7.12. 7 499 §).

Yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa huolehtimaan Garantiföreningen för Svenska Teatern i Helsingfors -nimisen yhdistyksen anoman liputuksen ja tervapatavalaistuksen järjestämisestä teatterin 100-vuotisjuhlien johdosta. Tarkoitukseen saatiin käyttää satunnaisia istuttamis-, koristelu- ja puhdistustöitä varten merkittyä määrärahaa (yjsto 20. 9. 6 830 §).

Liputuksen järjestäminen. Kertomusvuoden aikana järjestettiin liputus itsenäisyyspäivänä Tähtitorninmäellä (yjsto 8.11. 7 224 §).

Aleksanterinkatu-niminen yhdistys oli anonut, että kaupunki teettäisi Aleksanterinkadun jalkakäytävien ulkoreunoihin samanlaiset reiät lipputankoja varten kuin aikaisemmin oli teetetty Mannerheimintielle. Anomus koski väliä Unioninkatu—Mannerheimintie. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston piirustusten n:o 5831/1—9 mukaisen lipputankojen kiinnitysputkien sijoitussuunnitelman sekä kehottaa rakennusvirastoa sopimaan tarvittaessa työn suorituksesta tontinomistajan kanssa (18.8. 2 144 §).

Yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa luovuttamaan ulkoasiainministeriön käyttöön korvauksetta 10 kpl ulkoliputuksessa ja 20 kpl sisätiloissa käytettäviä Suomen lippuja Jerez de la Frontera -nimisessä espanjalaisessa kaupungissa 6.—13.9. järjestettävää valtakunnallista viininkorjuujuhlaa varten sillä ehdolla, että liput palautetaan hyvässä kunnossa (yjsto 23.8. 6 629 §).

Koristekasvien luovuttaminen ym. Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että Helsingin Lyseolle oli korvauksetta luovutettu laakeripuita ja viherkasveja käytettäväksi koulun 75-vuotisjuhlien eri tilaisuuksia varten. Kustannukset saatiin suorittaa ao. määrärahoista (yjsto 11.10. 6 997 §).

Yleisjaosto oikeutti rakennusviraston luovuttamaan Akademiska Sångföreningen -nimiselle yhdistykselle korvauksetta kuorokorokkeen käytetttäväksi 1.5. Kaisaniemessä järjestetyssä ulkoilmakonsertissa (yjsto 19.4. 5 797 §).

Anastetun omaisuuden poistaminen irtaimistoluettelosta. Rakennusviraston eri työmailta anastettu omaisuus päätettiin poistaa irtaimistoluettelosta. Lisäksi päätettiin poistaa luettelosta puhtaanapito-osaston Hernesaarenkatu 14:n kohdalla sijaitseva kalustoja hiekkavaja (yjsto 18.1. 5 144 §, 29.3. 5 660 §, 31.5. 6 150 §, 15.6. 6 249 §, 28.6. 6 355 §, 2.8. 6 529, 6 530 §, 4.10. 6 985 §, 19.10. 7 088 §, 8.11. 7 260 §, 22.11. 7 389 §, 29.11. 7 447 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto päätti vapauttaa eräät henkilöt korvaamasta kaupungille heidän alaikäisten lastensa Karstulantien varastoalueella aiheuttaman tulipalon johdosta kaupungille aiheutuneet yht. 15 813 mk:n suuruiset vahingot. Asiamiestoimisto oikeutettiin luopumaan enemmistä toimenpiteistä ko. saatavan perimiseksi (yjsto 3.5. 5 918 §).

Yleisjaosto vapautti eräät rakennusviraston viranhaltijat suorittamasta kaupungin katurakennustyömailla sattuneista vahingoista sekä liikennevahingoista heidän maksettavakseen tuomittuja vahingonkorvauksia. Vapautukset myönnettiin tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 15.3. 5 551 §, 5.7. 6 395 §, 7.12. 7 502 §).

Eräiden puhtaanapito-osaston työntekijäin Tervasaaren lumenkaatopaikalla syttyneessä tulipalossa tuhoutuneen omaisuuden korvaamiseksi yleisjaosto myönsi yht. 742 mk (yjsto 2.8. 6 526 §).

Siivooja Cecilia Sjöbergille päätettiin suorittaa 2 157 mk:n korvaus sen johdosta, että hän oli loukkaantunut liukastuessaan kadulla (yjsto 25.10. 7 143 §).

Leskirva Hilma Hermansson oli anonut korvausta kaupungilta sen johdosta, että hän 14.1.1965 oli loukkaantunut liukastuessaan kadulla. Yleisjaosto päätti, etteivät esitetyt anomukset antaneet aihetta enempiin toimenpiteisiin, kuin että yleisten töiden lautakuntaa kehotettiin suorittamaan huoltovirastolle korvaus viraston rva Hermanssonille loukkaantumisen johdosta antamasta hoidosta ja huollosta. Rva Hermanssonin kanssa olisi lisäksi sovittava työkyvystä esitettävän lääkärintodistuksen perusteella mahdollisesta työkyvyn menetyksestä suoritettavan kertakaikkisen korvauksen suuruudesta, kuitenkin siten, ettei maksettavan korvauksen yhteismäärä ylitä 3 000 mk. Kaupunginhallitus päätti myöhemmin, 1) että kaupunginvaltuuston 8.6. em. korvausasiassa tekemä päätös pannaan heti täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta ja 2) että kaupunginval-

tuuston myöntämä jatkuva korvaus annetaan huoltovirastolle sen Hermanssonille antaman ja vastaisuudessa annettavan huoltoavun korvaukseksi, minkä lisäksi kaupunginhallitus päätti myöntää huoltovirastolle korvaukseksi Hermanssonin sairaalakuluja vastaavat 324 mk sekä asianomaiselle kivusta ja särystä 1 000 mk, mikä samoin kuin se osa korvauksesta, mikä mahdollisesti jää yli Hermanssonille annetun huoltoavun korvaamisesta, on maksettava hänelle itselleen, kaikki kuitenkin sillä ehdolla, että hän ei esitä kaupungille enempiä vaatimuksia. Huoltolautakuntaa kehotettiin vastaisia talousarvioehdotuksiaan laatiessaan ottamaan huomioon mainittu meno ja huoltovirastoa hoitamaan asiasta vastedes aiheutuvat toimenpiteet (9.6. 1 692 §, yjsto 25.1. 5 183 §).

Edelleen päätettiin suorittaa seuraavat vahingonkorvaukset: Bensow Oy:lle 12 449 mk Herttoniemessä kaivuutöiden johdosta särkyneen vesijohdon yhtiölle aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (20.1. 249 §); 1 908 mk Ritarihuoneen keskuslämmityskattilalle katurakennusosaston louhintatöistä aiheutuneiden vaurioiden korvaamiseksi (yjsto 15.2. 5 359 §); 395 mk dipl.ins. Pertti Forsströmin autolle rakennusviraston toimesta suoritetun katonkorjaustyön yhteydessä sattuneen vaurion korvaamiseksi (yjsto 25.1. 5 184 §); Herttoniemen katutyömaalla suoritettujen räjäytystöiden aiheuttamista autovaurioista VW-Auto Oy:lle 1 526 mk yhdeksälle henkilöautolle ja yhdelle pakettiautolle aiheutuneista vaurioista, Wihuri-Yhtymä Oy Witraktorille 23 mk pakettiauton korjauskustannuksista, Rakennesampo Oy:lle 35 mk pakettiauton korjauskustannuksista, fakt. Esa Viljaselle 246 mk henkilöauton korjauskustannuksista, kansak. op. Pekka Kiijärvelle 305 mk henkilöauton korjauskustannuksista, ins. Håkan Johanssonille 81 mk henkilöauton korjauskustannuksista ja autoilija Sven Malmbergille 110 mk henkilöauton korjauskustannuksista. Asiamiestoimistoa kehotettiin huolehtimaan siitä, että em. korvaukset peritään takaisin kaupungille vahingosta vastuussa olevilta henkilöiltä (yjsto 1.2. 5 234 §); autoilija Mauri Seppälälle 605 mk Viikissä olevalla kaupungin katurakennustyömaalla hänen autolleen sattuneen vaurion korvaamiseksi (yjsto 19.4. 5 803 §); Kuljetusliike U. Laakso Oy:lle 2 669 mk yhtiön hallinnassa olleen auton jäihin vajoamisen johdosta aiheutuneiden vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 10.5. 5 968 §); kirvesmies Leo Toloselle 891 mk kadussa olleen kuopan hänen autolleen aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 6.9. 6 752 §); lääket. kand. Reijo Harnokselle 857 mk kaupungin kadunlakaisukoneesta sinkoutuneiden kivien hänen autolleen aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 19.10. 7 087 §); rak.mest. Väinö Ahosen perikunnalle 1 260 mk:n korvaus korttelin n:o 39181 tonttien n:o 12 ja 15 kohdalla katurakennusosaston toimesta suoritettujen viemäri- ja vesijohtotöiden takia hävinneen ruokamullan korvaamiseksi (yjsto 8.11. 7 258 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt toimist.hoit. Päivö Reijosen valituksen, joka koski hänen anomustaan saada korvausta kaupungilta kivusta, särystä ym. hänen loukattuaan jalkansa kadussa olleeseen kuoppaan (24.3. 874 §, 18.8. 2 136 §).

Toim.virk. Lennart Niemelän vahingonkorvausanomuksen kaupunginhallitus päätti hylätä (10.2. 467 §).

Lahjoitus. Yleisjaosto päätti kiitollisena ottaa vastaan Philips Oy:n kaupungille lahjoittamat 2 000 tulppaaninsipulia (yjsto 30.8. 6 674 §).

Avustukset. Yleisjaosto päätti myöntää Helsingin Puistotyöntekijäin ammattiosastolle avustuksena 10 mk kutakin Tampereelle 10.—11.9. suoritettuun opintomatkaan osallistunutta henkilöä kohden, kuitenkin yhteensä enintään 400 mk (yjsto 27.9. 6 928 §).

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Viranhaltijat. 31. pl:n kaupunginagronomin virkaan valittiin agron. Veikko Laajarinne (5.5. 1 232 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kaupunkisuunnittelulautakunnan palkkaamaan 1.6. lukien työsopimussuhteeseen kaupunkisuunnitteluviraston yleiskaavaosastoon kaksi arkkitehtiä sekä mallintekijän, piirtäjän ja tilastoapulaisen ynnä kansliaosastoon osastosihteerin, toimistoapulaisen ja lähetin. Mainitun henkilökunnan palkkauksessa olisi otettava huomioon palkkalautakunnan lausunnossa esitetyt näkökohdat paitsi osastosihteeriä, jolle saatiin suorittaa lausunnossa ehdotetun 25. pl:n sijasta enintään 27. pl:n peruspalkkaa vastaavat palkkaedut (5.5. 1 233 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kaupunkisuunnittelulautakunnan suorittamaan asemakaavaosaston työsopimussuhteiselle arkkit. Olof Steniukselle 2 618 mk:n suuruisen kuukausipalkan 1.3. lukien sekä palkkaamaan arkkit. Kalevi Hietasen asemakaavaosastoon työsopimussuhteiseksi arkkitehdiksi 2 618 mk:n kuukausipalkoin (3.3. 659 §); liikennesuunnitteluosaston palveluksessa työsopimussuhteessa olevalle dipl.ins. Heikki Salmivaaralle päätettiin 1.7. lukien suorittaa 2 850 mk:n suuruinen kuukausipalkkio (2.6. 1 566 §); tonttiosaston palveluksessa olevalle tp. ins. Jorma Turpelalle päätettiin suorittaa 2 083 mk:n suuruinen kuukausipalkkio (2.6. 1 552 §). Mainitut palkkasopimukset saatiin tehdä joko kolmivuotisina tai toistaiseksi, irtisanomisaika kolme kuukautta.

Asuntotuotantotoimiston palveluksessa työsopimussuhteessa olevien kahden rakennusmestarin kanssa päätettiin tehdä uudet työsopimukset, joiden mukaan heille suoritetaan myös virka-ajan ulkopuolella pidettäviin asuntotuotantokomitean ja sen teknillisen jaoston sekä työmaatoimikuntien kokouksiin osallistumisesta maksettavan korvauksen sisältävänä kokonaispalkkana, toiselle 2 368 mk/kk ja toiselle 2 159 mk/kk 1.7. lukien (29. 12. 3 459 §).

Talo-osaston 10. pl:n siivoustarkkailijan virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä, kuitenkin kauintaan 30.9.1967 saakka (17.11. 3 045 §).

Yleisjaosto päätti kohtuussyistä myöntää siivoustoimen tarkastajalle Sirkka-Liisa Fabergélle 1 271 mk:n suuruisen korvauksen hänen aikana 7.4.—29.6. säännöllisen toimistoajan ulkopuolella suorittamastaan, ns. pinta-alasiivoojien uusien palkkausperusteiden käyttöönottamiseen liittyneestä toimistotyöstä (yjsto 19.10. 7 068 §).

Kiinteistöviraston pääasiassa virasto- ja toimistotyötä suorittavan yhden tp. metsäteknikon työajaksi vahvistettiin virastotyöaika, kuitenkin siten, että ko. viranhaltija on velvollinen ilman lisä- ja ylityökorvauksia suorittamaan tarvittaessa päivystystä ja maastossa työskenteleville metsäteknikoille kuuluvia tehtäviä (10.2. 475 §).

Virasto- ja poliisitalojen ns. pinta-alasiivoojien siivouskorvausperusteiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti jatkaa 6.5.1964 ko. siivoojien palkkausperusteista tekemänsä päätöksen voimassaoloaikaa 31.3.1966 saakka mainittu päivä mukaan luettuna. Myöhemmin kaupunginhallitus päätti vahvistaa mainitut palkkausperusteet seuraaviksi:

1. Siivouskohteiden ryhmittely ja siivousaloittain maksettavat normipalkat ovat 1.1. 1966 alkaen seuraavat:

Ryhmän n:o	Eri ryhmiin kuuluvat huonetilat	Palkka siivottavan alan neliömetriltä kuukaudessa
I	Voimistelusalit	0.28 mk
II	Aulat	0.46 »
	Käytävät	
III	Arkistot, viraston sisäiset	0.61 »
	Aulat ja käytävät, virka-aika 24 t tai vilkas liikenne	

Ryhmän n:o	Eri ryhmiin kuuluvat huonetilat	Palkka siivottavan alan neliömetriltä kuukaudessa
	Eteiset	
	Kahvihuoneet	
	Kirjastohuoneet, viraston sisäiset	
	Neuvotteluhuoneet	
	Toimistohuoneet, yli 40 m²	
IV	Eteiset, virka-aika 24 t tai vilkas liikenne	0.81 mk
	Luento- ja luokkahuoneet	
	Miehistöhuoneet	
	Portaat	
	Toimistohuoneet, 15—40 m²	
V	Pesuhuoneet	1.18 »
	Pidätettyjen putkat	
	Portaat, virka-aika 24 t tai vilkas liikenne	
	Raastuvanoikeuden istunto- ja odotushuoneet	
	Toimistohuoneet, alle 15 m²	
VI	Käymälät	1.64 »
	Päivystystoimistohuoneet, virka-aika 24 t tai vilkas liikenne	

2. Uunilämmitystaloissa maksetaan siivoojille uunilämmityslisää 0.17 mk siivottavan alan neliömetriltä kuukaudessa.

3. Normien soveltamisessa noudatetaan lisäksi seuraavaa:

a) Siivouskohteissa tai -kohteessa ilmenevien erikoisolosuhteiden perusteella, joiden ei ole katsottava tulleen otetuiksi huomioon kohteiden ryhmittelyssä, voidaan siivoojan tietystä työkohteesta saamaa edellä lueteltua normien mukaista palkkaa korottaa tai alentaa enintään 15 %:lla. Erityisolosuhteena voidaan pitää mm. samana päivänä siivottavia, useammassa eri talossa sijaitsevia siivouskohteita tai jos työ on määräyksen mukaan suoritettava samassa työkohteessa useampana kuin yhtenä työrupeamana.

b) Mikäli siivouskohdetta ei tarvitse siivota joka päivä, taikka siivous on suoritettava myös sunnuntaisin, kerrotaan edellä luetellut kuukausittaiset neliömetrikorvaukset siivoustiheyttä ilmaisevalla kertoimella (esim. 1/6, 2/6, 3/6, 4/6, 5/6, 7/6).

4. Samalla todetaan, että em. neliömetrinormien perustana olevaan tuntipalkkaan jo sisältyy 1.1. voimaan tullut yleiskorotus.

5. Jos em. tavoin laskettu siivoojan kuukausipalkka jää pienemmäksi kuin hänelle aikaisemmin suoritettu palkkaus (tarkistettuna kaupunginvaltuuston 23.3. yleiskorotuksesta tekemän päätöksen mukaisesti), suoritetaan hänelle erotus henkilökohtaisena palkanlisänä siltä ajalta, jona hän jatkuvasti työskentelee nykyisessä siivouskohteessaan. Siivouskohteen vaihtuessa pyritään hänelle uudessa siivouskohteessa mahdollisuuksien mukaan järjestämään siivouspinta-alaa siten, ettei hänen kuukausiansionsa muutoksen johdosta alenisi.

Samalla todetaan, että kaupungin toimesta pyritään mahdollisuuksien mukaan tähän ryhmään kuuluvien siivoojien palkkaukset tarkistamaan siten, että ne vastaavat kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen siivoojien palkkausta koskevien päätösten mukaisia perusteita, jossa yhteydessä tarkistus järjestetään ensisijaisesti siivottavan pinta-alan muutoksilla, jos se on tarkoituksenmukaista. Ennen mahdollisen tarkistuksen toimeenpanoa varataan siivoojien edustajalle tilaisuus lausua käsityksensä asiasta.

6. Uudet hinnoitteluperusteet tulevat voimaan 1.1. alkaen ja ne ovat voimassa 31.1. 1967 saakka, minkä jälkeen määräysten voimassaolo jatkuu edelleen kalenterivuoden kerrallaan, ellei niitä irtisanota vähintään kahta kuukautta ennen kalenterivuoden päättymistä.

7. Tämän päätöksen tulkintaerimielisyydet on viime kädessä jätettävä palkkalautakunnan ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön käsiteltäviksi ja palkkalautakunnan ratkaistaviksi (7.1. 87 §, 3.3. 687 §, 21.4. 1 123 §, 29.12. 3 495 §).

Kaupunkimittausosaston käteiskassa korotettiin 200 mk:aan (yjsto 20.12. 7 589§).

Erään rakennuksen siirtäminen kiinteistölautakunnan hallintoon. Kampin alueella korttelissa n:o 179 sijaitseva kivinen työpajarakennus päätettiin siirtää vesilaitoksen hallinnosta kiinteistölautakunnan hallintoon 1.5. lukien 12 596 mk:n pääoma-arvoisena (6.4. 981 §).

Eräiden perimistoimenpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan poistoluetteloissaan n:o 6, 14, 20—22/1965 mainittujen kiinteistöviraston talo-osaston, metsäosaston ja tonttiosaston eräiden saatavien perimisestä (20.1. 208, 209 §, 27.1. 281, 282 §).

Autot. Kaupunginhallituksen nimiin rekisteröity Chevrolet Bel-Air -merkkinen henkilöauto päätettiin 5.10. lukien luovuttaa kiinteistöviraston hallintoon ja käyttöön. Tonttiosaston käyttöön päätettiin hankkia Volkswagen 1200 -merkkinen, 5 966 mk:n hintainen henkilöauto ja osaston käytöstä poistettu henkilöauto AI-749 sekä metsäosaston käytöstä poistettu auto AC-649 myydä huutokaupalla (yjsto 4.10. 6 948 §, 1.2. 5 219 §, 15. 2. 5333 §, 8.3. 5 474 §).

Eräiden tiehoitomaksujen suorittaminen. Yleisjaosto myönsi tarvittavat varat tiehoitomaksujen suorittamiseksi jäljempänä mainituille tiehoitokunnille: Vesalan, Mellunkylän Notkotien, Kaitlammen, Äestäjäntien-Kyntäjäntien, Haspersintien, Mäntymäen tilustien, Rekitien, Lepsämäjoen, Luukin, Hevossalmentien ja Nordsjön Skatan tienhoitokunnille (yjsto 1.2. 5 216 §, 15.2. 5 355 §, 22.2 5 402 §, 19.4. 5 804 §, 3.5. 5 917 §, 10.5. 5 967 §, 15.6. 6 247, 6 248 §, 23.8. 6 650 §, 1.11. 7 197 §, 7.12. 7 500 §).

Kartat. Yleisjaosto myönsi eräillä ehdoilla eräille kustannusosakeyhtiöille, pankeille, järjestöille ym. oikeuden käyttää kaupungin karttaa julkaisuissaan. Eräät luvat myönnettiin korvauksetta (yjsto 25.1. 5 173 §, 8.2. 5 264—5 268 §, 15.2. 5 335, 5 336 §, 1.3. 5 431 §, 15.3. 5 537, 5 538 §, 29.3. 5 635—5 637 §, 12.4. 5 742 §, 19.4. 5 781, 5 782 §, 26.4. 5 833, 5 834 §, 3.5. 5 887 §, 24.5. 6 085 §, 31.5. 6 136, 6 137 §, 21.6. 6 291 §, 5.7. 6 384, 6 385 §, 23.8. 6 641 §, 30.8. 6 679 §, 20.9. 6 841 §, 27.9. 6 903 §, 19.10. 7 069 §, 29.11. 7 427 §, 27.12. 7 643 §).

Kurssimonisteen tilaaminen. Yleisjaosto päätti tilata 10 kpl kaupunkimaan kiinteistöarviointikurssin kurssimonisteita 30 mk:n kappalehintaan. Tarkoitukseen myönnettiin 300 mk (yjsto 7.6. 6 181 §).

Vainajan muiston kunnioittaminen. Edesmenneen asuntoasiainsiht. Väinö Harmasen hautajaistilaisuuteen päätettiin kaupungin puolesta hankkia seppele (yjsto 4.1. 5 013 §).

Avustus. Kiinteistöviraston urheilukerholle myönnettiin 140 mk:n suuruinen avustus Tampereen ja Helsingin kaupunkien kaupunkimittausosastojen välisten jalka- ja lentopallo-otteluiden kulujen peittämistä varten. Urheilukerhoa kehotettiin, mikäli ko. toiminta tulee vastaisuudessa jatkumaan, anomaan avustusta urheilu- ja ulkoilulautakunnan käytettävissä olevista määrärahoista (yjsto 23.8. 6 642 §).

Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat asiat

Huoneistojen ostot. Luutnantti evp. Runar Rummukaiselta päätettiin ostaa Ab Gräsviksgatan 5 -nimisen yhtiön osake n:o 9 rasituksista vapaana. Kauppahinta 8 000 mk suoritetaan heti sen jälkeen, kun myyjä on luovuttanut osakkeen perusteella hallitsemansa huoneiston Ruoholahdenkatu 5 D 28 tyhjänä kaupungin hallintaan ja antanut osakekirjan kaupungin haltuun, kuitenkin viimeistään 31.3. mennessä. Myyjä vastaa yhtiövastikkeen suorittamisesta ja muistakin ko. osaketta koskevista maksuista luovutusta edeltäneeltä ajalta, vaikka maksut erääntyisivät maksettaviksi vasta luovutuksen jälkeen. Kaupunki vuokraa myyjän asunnoksi

talon Pengerkatu 32 huoneiston A 8, joka käsittää huoneen ja keittiön. Vuokra on sopimusta tehtäessä 138 mk/kk lämpöineen ja lämpimine vesineen ja ehdot muuten tavanmukaiset. Leimaveron suorittaa kaupunki (10.3. 734 §).

Kiinteistölautakuntaa kehotettiin ostamaan Eläinsuojelu Seura -nimiseltä yhdistykseltä Ab Gräsviksgatan 5 -nimisen yhtiön osake n:o 71 rasituksista vapaana 8 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta. Myyjä vastaa osakkeen perusteella hallitsemansa huoneiston Ruoholahdenkatu 5 A 18 yhtiövastikkeen suorittamisesta ja muista myytyä osaketta koskevista maksuista luovutusta edeltäneeltä ajalta, vaikka ne erääntyisivät maksettaviksi vasta sen jälkeen. Huoneistossa asuvan päävuokralaisen vuokrasuhde ei pääty osakkeen omistusoikeuden siirtyessä kaupungille. Leimaveron suorittaa kaupunki (9.6. 1 655 §).

Kunnallisneuvos E. Pusalta päätettiin ostaa Asunto-oy Niittykatu 12 -nimisen asuntoosakeyhtiön osakkeet n:o 5—9, jotka oikeuttavat yhtiön Mikael Lybeckin katu 12:ssa sijaitsevan talon ensimmäisessä kerroksessa olevan, 5 huonetta, keittiön, palvelijanhuoneen, eteisen, hallin, kylpyhuoneen ja 2 WC:tä käsittävän, 187 m²:n suuruisen lastenseimihuoneiston n:o 4 hallintaan, käteisellä suoritettavasta 170 000 mk:n kauppahinnasta. Huoneisto saatiin vuokrata Yhdistys Töölön Lastenseimi -nimiselle yhdistykselle lastenseimitarkoituksiin käytettäväksi kiinteistölautakunnan määrättävillä vuokraehdoilla. Kauppahinnan ja leimaveron maksamista varten myönnettiin 172 040 mk (29.12. 3 489 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan vahtimest. Martta Silvekoskelta rasituksista vapaina Asunto-oy Böhlenkatu 4 -nimisen yhtiön osakkeet n:o 1 ja 2 sen jälkeen, kun osakkeita koskeva Silvekosken testamenttisaanto on tullut lopullisesti voimaan, käteisellä suoritettavasta yht. 2 500 mk:n kauppahinnasta, josta leimaveron maksaa kaupunki. Myyjän on luovutettava ko. talossa Pasilankatu 4 hallitsemansa huoneisto n:o 2 kaupantekopäivänä kaupungin hallintaan ja vastaa hän huoneiston yhtiövastikkeen suorittamisesta kaupantekopäivää edeltäneeltä ajalta (18.8. 2 113 §).

Vielä päätettiin kaupungille ostaa seuraavat vuokra-alueilla olevat rakennukset eräillä ehdoilla:

Ruoholahdesta: Asunto-oy Ruoholahti -nimiseltä yhtiöltä Ruoholahdessa olevat kaksi puurakennusta 20 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta Ruoholahdenkadun leventämistä varten (10.11. 2 998 §);

Meilahdesta: agron. Aarne Puustiselta huvila-alueella n:o 33 olevat rakennukset 5 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (21.4. 1 092 §);

Pasilasta: työnvalvoja Walter Ahoselta korttelin n:o 566 vuokratontilla n:o 11 olevat rakennukset 6 500 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (30.6. 1 906 §); Karjalan Tulentorjujain Asuntola Oy -nimiseltä yhtiöltä korttelin n:o 566 tontilla n:o 22 sijaitsevat asuinrakennus ja talousrakennus 30 000 mk:n kauppahinnasta (24.11. 3 123 §); rouva Martta Launismaalta korttelin n:o 570 vuokratontilla n:o 4 sijaitsevat rakennukset 7 500 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (23.9. 2 497 §); rouva Helena Tannerilta korttelin n:o 570 vuokratontilla n:o 8 sijaitsevat rakennukset 8 000 mk:n kauppahinnasta (27.10. 2 857 §); korttelin n:o 572 tontilla n:o 8 ja sen viereisellä, valtion omistamalla ja Yleisradio Oy:n hallinnassa olevalla, Pasilan asema-alueeseen kuuluvalla, 2 480 m²:n suuruisella vuokra-alueella sijaitsevat rakennukset ja rakennelmat 25 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (6.4. 972 §);

Vallilasta: rouva Anna Rekoselta ym. korttelin n:o 530 tontilla n:o 3 olevat rakennukset 24 500 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (16. 6. 1 754 §); rouva Tyyni Hakalalta ym. korttelin n:o 530 tontilla n:o 5 olevat rakennukset 11 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (1.

12. 3 194 §); autoilija Verneri Korhoselta korttelin n:o 547 tontilla n:o 9 olevat rakennukset 27 500 mk:n kauppahinnasta (17.11. 3 044 §);

Etelä-Haagasta: Leo ja Aune Myllylältä ym. korttelin n:o 29036 tontilla n:o 1 oleva asuinrakennus 38 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (11.8. 2 049 §); rouva Selma Heinoselta korttelin n:o 29039 tontilla n:o 3 olevat rakennukset ja rakennelmat 4 500 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (17.3. 803 §); Einar Soipiolta, Hilja Haversonin oikeudenomistajilta ym. korttelin n:o 29073 tontilla n:o 3 sijaitsevat rakennukset 5 500 mk:n suuruisesta käteisellä maksettavasta kauppahinnasta (6.10. 2 632 §);

Viikinmäestä: muurari Hjalmari Tyynilahden perikunnalta Vanhakaupunki 2 -nimisellä vuokra-alueella olevat rakennukset 2 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (26.5. 1 474 §);

Pitäjänmäestä: kauppias Reijo Sarkamereltä ja hänen vaimoltaan Elina Sarkamereltä Reimarlan korttelin n:o 20 tontilla n:o 4 olevat rakennukset 20 000 mk:n kauppahinnasta (24.3. 852 §); ulosottoapul. Harry Åbergilta ym. Reimarlan ent. korttelin n:o 21 tontilla n:o 9 olevat rakennukset 22 000 mk:n kauppahinnasta (20.10. 2 776 §).

Yleisjaosto myönsi 1 000 mk Kulosaaressa sijaitsevasta tilasta RN:o 1^{457} liikenteen järjestelyjä varten otetun alueen korvaamiseksi tilanomist. Alf Lindholmille ym. (yjsto 6.9. 6 733 §) ja 9 000 mk Hanna Luomasaarelle Ripusuontie-nimisellä katualueella olevien kasvihuoneiden ja autotallin korvaamiseksi (17.11. 3 049 §).

Rouva Kustaava Sairiolle päätettiin suorittaa rakennuslain 74 §:n 1 momentin mukainen korvaus B 117-nimisen tilan RN:o 12^{20} kohdalla Laulurastaantiellä Tapanilassa olevasta rakennuksesta ja puista 600 mk. Sairio oli sittemmin oikeuskanslerille lähettämässään kirjeessä ilmoittanut kaupungin ottavan hänen tontistaan 700 m² katumaaksi ilman korvausta ja pyytänyt kaupungin velvoittamista korvaamaan edes osittain mainitun katumaan. Kiinteistölautakunnan ilmoituksen mukaan on Sairion 4 592 m²:n suuruisesta tontista 897 m² v. 1953 vahvistetun asemakaavan mukaista katumaata. Rakennuslain 71 §:n mukainen katumaan luovutusvelvollisuus määräytyy tontin kerrosalan mukaan, joten Sairion korvaukseton luovutusvelvollisuus olisi 915 m². Kyseisessä tapauksessa on kuitenkin sovellettava rakennuslain 148 §:n 1 momentin mukaisia siirtymäsäännöksiä katumaan korvausvelvollisuuksineen. Tämä menettely pienentää maanomistajan katualueen korvauksetonta luovutusvelvollisuutta, joka kyseisessä tapauksessa on laskettu 230 m²:ksi. Sairio on kirjallisesti hyväksynyt tämän korvauksen suuruudeksi 1 200 mk. Kaupunginhallitus päätti lähettää oikeuskanslerille rakennusviraston ja kiinteistöviraston antamat selvitykset (17.11. 3 048 §, 22.12. 3 413 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan ottamaan korvauksetta vastaan koneasent. Arto Leimun oikeudenomistajilta Itäisen Ouratsaaren n. 3 500 m²:n suuruisella vuokra-alueella olevat rakennukset 1.8.1967 lukien. Oikeudenomistajilla on oikeus periä luovutettavassa asuinrakennuksessa asuvilta vuokralaisilta vuokra ja pitää hallinnassaan luovutettava telakkarakennus haltuunottopäivään saakka. Oikeudenomistajat pitävät rakennukset palovakuutettuina haltuunottopäivään saakka. Kaupunki ei peri vuokraa alueen käytöstä 1.11.1966—31.7.1967 väliseltä ajalta. Alueella oleva telakkarakennus saatiin purkaa sen siirryttyä kaupungin haltuun (20.10. 2 781 §).

Rouva Julia Gärkmanilta päätettiin ottaa vastaan korvauksetta ja rasituksista vapaana Pitäjänmäen korttelissa n:o 46153 oleva tontti n:o 6 tonttijakokartan n:o 2417 mukaisesti (20.1. 203 §).

Kaupunginhallitus päätti, että 2. kaupunginosan korttelin n:o 37 tontilla n:o 14 (Kaisaniemenkatu 9—11) oleva liikerakennus ote-

taan 1.5. lukien kaupungin omistukseen. Rakennuksessa olevat myymälähuoneistot saatiin ensisijaisesti vuokrata entisille vuokralaisille (28.4. 1 165 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan ottamaan kaupungin hallintaan Kontulan korttelin n:o 47018 yleisen rakennuksen tontin n:o 7 Keinukaari Oy:ltä ja Kontupuisto Oy:ltä käytettäväksi tilapäisiä kansakoulurakennuksia varten. Yhtiöt eivät peri kaupungilta ko. käyttöoikeudesta vuokraa, mikäli tonttia käytetään koulutarkoituksiin. Hallintaoikeus siirtyy kaupungille heti ja kaupunki vastaa allekirjoituspäivästä lukien kaikista tontin omistajalle kuuluvista velvollisuuksista. Sopimus on voimassa niin kauan kuin tonttia käytetään kansakoulutarkoituksiin tai kunnes sen omistusoikeus siirtyy Kontulan alueen yleisten rakennusten tonttien, puistojen ym. vastaavien alueiden luovutuksen yhteydessä kaupungille (27.10. 2 865 §).

Merkittiin tiedoksi, että raastuvanoikeus oli 14.1. hylännyt kaupungin valtiota vastaan nostaman kanteen, joka koski entisen kätilöopiston tontin palauttamista kaupungille. Raastuvanoikeus katsoi, ettei luovutusta voitu pitää sellaisena määreellisenä lahjoituksena, joka velvoittaisi valtiota muuttuneissa oloissakin käyttämään tonttia sen omistusoikeuden menettämisen uhalla siihen tarkoitukseen, johon se alkuaan oli luovutettu. Asiamiestoimistoa kehotettiin hakemaan hovioikeudelta muutosta päätökseen (10.2. 447 §).

Kaupunginhallitus kehotti 5.3.1964 asiamiestoimistoa ryhtymään toimenpiteisiin raastuvanoikeuden ratkaisun saamiseksi sen korvauksen määrästä, joka kaupungin on maksettava niistä rakennuksista, jotka sijaitsevat Malmin kylässä olevan Kirkonkyläntien katualueeseen kuuluvilla tilojen n:o 46a RN:o 3^{59} ja n:o 47 RN:o 3^{60} osilla. Raastuvanoikeus oli 16.10.1964 määrännyt, että kaupungin oli ko. rakennuksista suoritettava korvauksena omistajalle, Into Linterolle 9 020 mk sekä Valinte Oy:lle, jonka hallinnassa rakennukset olivat, 500 mk korvauksena varastojen tyhjentämisestä. Molemmat osapuolet päättivät hakea muutosta Helsingin hovioikeudelta, joka sittemmin katsoi, etteivät asianosaiset olleet esittäneet syytä raastuvanoikeuden päätöksen muuttamiseen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä yleisjaoston 19.4.1966 tekemän päätöksen tyytymisestä hovioikeuden tuomioon kaupungin maksettavaksi tulevan korvauksen määrästä (21.4. 1 096 §, yjsto 19. 4. 5 775 §).

Malmin v. 1953 vahvistetun asemakaavan mukaan muodostui korttelin n:o 38117 tontti n:o 5 kahden eri henkilön omistuksessa olleista tiloista. Joht. Into Lintero omisti tontista yht. 1 454.6 m^2 ja olivat hänen omistamallaan tontinosalla olevat rakennukset huomattavasti arvokkaammat kuin automaalari Paul Niemisen yht. 1 450.7 m^2:n suuruisella tontinosalla olevat rakennukset. Rakennuslain 54 §:n mukaan on tontinosan omistajalla oikeus lunastaa itselleen muu osa tontista. Mikäli useammat haluavat lunastaa tontinosan itselleen, on etuoikeus sillä, jonka tontinosalle rakennuksineen ja laitoksineen vahvistetaan lunastusmenettelyssä suurin arvo. Kumpikaan tontin omistajista ei ollut pannut vireille tontinosan lunastamista tarkoittavaa kannetta. Nieminen oli sittemmin tarjonnut tontinosaansa kaupungin ostettavaksi. Koska tontinosa katsottiin tarpeelliseksi suunniteltua kansakoulua varten, päätti kaupunki ostaa sen. Tämän johdosta oli asemakaavaa muutettava siten, että ostettu tontinosa liitettäisiin kaupungin omistamiin muihin tontteihin. Ennen kuin asemakaavan muutos oli hyväksytty kaupunginvaltuustossa, vaati joht. Lintero saada ostaa ko. tontinosan. Asian ollessa vireillä raastuvanoikeudessa hyväksyi kaupunginvaltuusto asemakaavanmuutoksen ja sisäasiainministeriö vahvisti muutoksen. Raastuvanoikeus ratkaisi asian 20.7. ja totesi, että Linterolla tontin arvokkaamman osan omistajana oli oikeus lunastaa kaupungin ostama tontinosa. Asemakaavan muuttaminen ei vaikuttanut asiaan, koska

muutosta ei ollut hyväksytty ennen asian vireillepanoa. Raastuvanoikeus oli päätöstä tehdessään vetänyt rakennuslain 64 §:n 3 momentista sen johtopäätöksen, että kun kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt asemakaavan muutoksen vasta lunastuskanteen vireillepanon jälkeen, niin muutosta ei voida ratkaisussa enää ottaa huomioon. Säännös on kuitenkin erityissäännös ja koskee vain sitä tapausta, että kaupunki tai valtio rakennuslain 56 §:ssä tarkoitetuissa tapauksissa on lunastusvelvollinen. Lisäksi säännös sisältää vain kiellon ratkaista lunastuskannetta ennen kuin asemakaavan muutos on käsitelty loppuun. Kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa hakemaan hovioikeudelta muutosta raastuvanoikeuden ko. päätökseen (11.8. 2 063 §).

Merkittiin tiedoksi kiinteistölautakunnan ilmoitus Helsingin maalaiskunnan Riipilän kylän Jokimaa-nimisen tilan RN:o 4^{413} ostamisesta tehdyn päätöksen raukeamisesta (28. 4. 1 163 §).

Kiinteistölautakunnan käytettäväksi myönnettiin 1 325 mk Vihdin kunnan Veikkolan kylässä sijaitsevan Päivänsyrjä-nimisen tilan RN:o 2^4 n. 11 850 m²:n suuruista määräalaa koskevan kauppahinnan loppuerän maksamista varten (yjsto 15.11. 7 290 §, 29.11. 7 426 §).

Esso Oy:lle päätettiin palauttaa Hakaniementorilla olleen ja v. 1964 puretun varastorakennuksen pohjoisosan kauppahinnasta erehdyksessä peritty v:n 1965 lyhennyserä 2 552 mk (yjsto 15.3. 5 540 §).

Pakkohuutokauppoja ym. koskevat asiat. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa tallettamaan maistraattiin yht. 2 400 mk Pakilan omakotialueen korttelissa n:o 126 sijaitsevan Lauri ja Selma Pöystin hallinnassa olevan asuntotontin n:o 6, Maunulan omakotialueen korttelissa n:o 224 sijaitsevan tontin n:o 46 ja Kumpulan kaupunginosan korttelissa n:o 927 olevan tontin n:o 8 hallintaoikeuksien ja tontilla olevien rakennusten pakkohuutokauppakustannusten ennakkomaksuna (yjsto 15.2. 5 329 §, 31.5. 6 139 §, 7.6. 6 179 §); Espoon piirin nimismiehelle päätettiin suorittaa 700 mk liikemies Nils Lindholmin omistaman ulosmitatun kiinteistön pakkohuutokauppakuluja varten sekä 700 mk rak.mest. Oskari Koskisen Espoossa omistaman kiinteistön RN:o 2^{1047} puolikkaan pakkohuutokauppakuluja varten (yjsto 27.9. 6 901 §, 1.11. 7 181 §).

Yleisjaosto suostui kaupungin puolesta siihen, että Svensk Förening i Åggelby saa nostaa lääninhallituksen v. 1964 pakkolunastusasiassa n:o 784 sille tuomitseman korvauksen korkoineen eli yht. 1 087 mk (yjsto 26.4. 5 823 §).

Eräiden pakkolunastuskulujen ja palkkioiden suorittamista varten myönnettiin yht. 4 720 mk (yjsto 10.5. 5 939 §, 7.6. 6 180 §).

Aluevaihdot. Asunto Oy Pohjoiskaari 39 -nimisen yhtiön kanssa päätettiin tehdä aluevaihto, jossa yhtiö luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana korttelin n:o 31017 rekisteröityyn tonttiin n:o 14 kuuluvan 100.3 m²:n suuruisen maa-alueen, joka tonttijakokartan n:o 2412 mukaan on varattu liikennealueeksi, ja jossa kaupunki luovuttaa yhtiölle saman suuruisen mainitun korttelin tonttiin n:o 5 kuuluvan maa-alueen, joka saman tonttijakokartan mukaan on merkitty kuuluvaksi uuteen tonttiin n:o 18 sillä ehdolla, että kaupunki vastaa tontin n:o 18 tontinmittauksia lainhuudatuskustannuksista ja muuten kiinteistölautakunnan määräämillä ehdoilla (15.9. 2 432 §).

Kaupunginvaltuuston v. 1965 tekemän päätöksen mukaisen aluevaihdon välirahan 6 500 mk:n suuruinen loppuerä päätettiin suorittaa autoilija Heikki Indrénille (15.9. 2 431 §).

Osakeyhtiö Salmela oli tehnyt v. 1963 kaupungin kanssa aluevaihdon mm. sellaisilla ehdoilla, että yhtiö suorittaa kaupungille korvauksena kadunrakentamiskustannuksista 41 800 mk. Korkein hallinto-oikeus on nyttemmin kehottanut kaupunginhallitusta an-

tamaan lausunnon siitä, millä perusteilla mainittu korvaus on määrätty. Kiinteistölautakunta on lausunnossaan huomauttanut, että koska kaupungin oli vaihdossa luovutettava valmiiksi rakennettua katua, jonka tilalle korttelin ympäri on kunnostettava uutta katua kaupungin toimesta, olisi korttelin omistajan korvattava osa näistä kustannuksista. Asemakaavaosaston laatiman liikenteenjärjestelyehdotuksen mukaan tulee korttelin kohdalla rakennettavaksi jalkakäytävää n. 2 090 m². Koska jalkakäytävä tulee lähinnä palvelemaan ko. korttelin asukkaita, on kohtuullista periä tontin omistajalta korvaus jalkakäytävästä. Kohtuulliseksi korvaukseksi on laskettu 20 mk/m², yht. 41 800 mk. Aluevaihtosopimusta tehtäessä oli asfalttipintaisen kadun vahvistettu keskimääräinen rakennuskustannus 35.49 mk /m² kaupunginvaltuuston v. 1961 tekemän päätöksen mukaisesti. Kaupunginhallitus päätti lähettää korkeimmalle hallinto-oikeudelle sen pyytämänä selvityksenä kiinteistöviraston asiasta antaman lausunnon (22.12. 3 416 §).

Huoneiston myynti ym. Kaupunginhallitus päätti peruuttaa 2.6. tekemänsä päätöksen huoneiston Runeberginkatu 49 A 13 ja B 48 sairaalalautakunnan käyttöön osoittamista ja kunnostamista Hesperian sairaalaa varten koskevalta osalta. Huoneisto päätettiin myydä varat. Olavi Heikintalolle 92 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta sillä ehdolla, että ostaja suorittaa kaupasta menevän leimaveron sekä vastaa huoneiston hallinnan aiheuttamista maksuista kaupantekopäivää lähinnä seuraavan kuukauden alusta lukien (18.8. 2 116 §, 10.11. 2 997 §, ks. s. 160).

Yleisjaosto päätti myöntää Hausjärven kunnanhallitukselle lykkäystä 14.5.1963 (ks. s. 78) allekirjoitetussa kauppakirjassa tarkoitetun kauppahinnan 31.5. erääntyneen, 54 000 mk:n suuruisen lyhennyserän maksamisessa 31.12. saakka sillä ehdolla, että anoja suorittaa lyhennyserän määrälle 8 %:n vuotuisen koron erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 11.10. 7 005 §).

Eräiden rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat piirustukset ym.: Arkkitehtitoimisto Osmo Siparin laatimat Helsingin Uuden Yhteiskoulun koulurakennuksen pääpiirustukset ja työselityksen. Rakennuksen hankintakustannukset vahvistettiin kiinteine kalusteineen 3.445 mmk:ksi (3.3. 653 §); Arkkitehtitoimisto Hyvärinen & Harlon laatimat Rudolf Steiner -koulun lisärakennuksen pääpiirustukset ja muutospiirustukset (17.11. 3 054 §, 1.12. 3 203 §); Arkkitehtitoimisto Kaija ja Heikki Sirenin laatimat Lauttasaaren yhteiskoulun lisärakennuksen pääpiirustukset, työselitykset ja 4.5 mmk:n kustannusarvion (5.5. 1 211 §); Arkkiteht.toimisto Osmo Lapon laatimat Kulosaaren yhteiskoulun lisärakennuksen muutospiirustukset (17.11. 3 055 §); arkkit. Kimmo Söderholmin laatimat Myllypuron Yhteiskoulun koulurakennuksen pääpiirustukset, työselitykset ja 3 316 020 mk:aan päättyvän kustannusarvion (11.8. 2 061 §, 10.11. 3 003 §); arkkit. J. Heikkisen laatimat Kontulan yhteiskoulun koulurakennuksen pääpiirustukset ja työselityksen sekä vahvistaa hankintakustannukset kiinteine kalusteineen 5 022 800 mk:ksi (15.9. 2 424 §, 3.11. 2 916 §).

Tonttien varaaminen eri tarkoituksiin. Kaupunginhallitus päätti varata seuraavat tontit: Hotelli- ja ravintolaopistosäätiölle korttelista n:o 29035 ja 29036 muodostettava tontti 31.12.1967 saakka ravintolaopiston ja motellin rakentamista varten. Samalla peruutettiin 16.5.1963 tehty päätös tontin varaamisesta Etu-Töölön korttelista n:o 412ª. Kaupunkisuunnittelukunnan tehtäväksi annettiin asemakaavan muutoksen laatiminen (14.4. 1 038 §); Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntien kirkkohallintokunnalle Vanhan Munkkiniemen korttelin n:o 30003 tontti n:o 1 kirkkoa ja seurakuntataloa varten 31.12.1967 saakka (3. 11. 2 919 §) ja korttelin n:o 41217 tontti n:o 1

seurakuntataloa varten 31.12.1970 saakka. Seurakuntain olisi lisäksi hankittava omistukseensa jokin lähialueen omakotitaloista, mikäli seurakunnat haluavat työntekijäinsä asuntokysymyksen järjestämistä varten päästä perustajaosakkaaksi johonkin asuntoosakeyhtiöön (17.3. 806 §); lisäksi päätettiin seurakunnille ilmoittaa Mellunmäen pohjoisosan asemakaavaehdotuksen mukaisen korttelin n:o 47203 tontin n:o 4 olevan merkityn kirkkojen ja muiden seurakunnallisten rakennusten alueeksi. Tontin käyttämisestä seurakunnallisiin tarkoituksiin olisi sovittava tonttia vastaavan alueen omistajien Rakennustoimi Oy:n ja Rakennus Oy:n kanssa (10.11.2 994 §); Antinkodin Kannatusyhdistykselle korttelin n:o 39090 tonteista n:o 1—4 asemakaavan muutoksella muodostettava yleisen rakennuksen tontti 31.12.1967 saakka vanhusten sairas- ja hoitokotia varten sillä ehdolla, että yhdistys esittää mainittuun päivään mennessä kiinteistölautakunnalle ko. kotia koskevat yksityiskohtaiset rakennus- ja rahoitussuunnitelmat (17.2. 519 §, 10.11. 2 996 §); Helsingin Kauppa- ja Sihteeriopisto -nimistä oppilaitosta varten Oulunkylän korttelin n:o 28170 tontti n:o 4 v:n 1968 loppuun (17.11. 3 043 §); Föreningen Tölö svenska samskola -nimiselle yhdistykselle Etelä-Kaarelassa Kaarelantien ja Maununnevantien risteyksessä sijaitseva, kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston piirustuksesta n:o 5763/12.1.1966 lähemmin ilmenevä oppikoulutontti ruotsinkielistä oppikoulua varten 31.12.1973 saakka (5.5. 1 213 §); Kumpulan Yhteiskoulun Tuki-yhdistykselle Pukinmäen vahvistamattoman asemakaavan mukaisen korttelin n:o 37035 yleisen rakennuksen tontti n:o 7 koulutalon rakentamista varten 31.12. 1967 saakka (10.3. 730 §) sekä Puotinharjun Oppikouluyhdistykselle korttelin n:o 45063 tontti n:o 1 oppikoulua varten 31.12.1968 saakka (18.5. 1 404 §); Helsingfors Svenska Bostadsstiftelse -nimiselle säätiölle Kulosaaren korttelin n:o 42057 tontti n:o 4 helsinkiläisille vanhuksille rakennettavaa asuntolaa varten 31.3.1967 saakka (6.10. 2 631 §); Saalem-lähetykselle Vartioharjun korttelin n:o 45254 tontti n:o 1 31.3.1969 saakka vanhainkodin rakentamista varten sillä ehdolla, että rakennettavaan vanhainkotiin pääasiassa otetaan hoidettavaksi helsinkiläisiä vanhuksia ja että vanhainkodin suunnittelu tapahtuu yhteistoiminnassa huoltoviranomaisten kanssa (30.6. 1 957 §); lastensuojelutoimen laitoksien perustamista varten 31.12.1970 saakka Malmin korttelin n:o 38152 tontti n:o 1 ja korttelin n:o 38162 tontti n:o 1, Käpylän korttelin n:o 984 tontti n:o 2, Oulunkylän korttelin n:o 28073 tontti n:o 1 ja korttelin n:o 28144 tontti n:o 1. Lisäksi olisi lastenhuoltolaitosten tonttitarpeet otettava huomioon mm. Kontulan—Vesalan, Laajasalon, Jakomäen, Kumpulan ja Malmin asemakaavoja laadittaessa sekä tonttien n:o 38162/1, 34032/4, 9 ja 16 asemakaavaa muutettaessa samalla ottaen huomioon, että osa ko. alueesta on varattu lastentarhatarkoituksiin (1.9. 2 319 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1964 tekemäänsä päätöstä siten, että Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle varataan Ala-Malmin korttelin n:o 38155 tontin n:o 1 sijasta saman korttelin tontti n:o 13 (Talttatie 1) 31.12.1968 saakka asunnottomille helsinkiläisille tarkoitetun yhteisasuntolan rakentamista varten sillä ehdolla, että rakennuksen suunnittelussa otetaan huomioon huoltolautakunnan esittämät näkökohdat. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehotettiin yhteistoiminnassa kiinteistölautakunnan kanssa Kumpulan asemakaavaa laadittaessa ottamaan huomioon riittävän suuren tontin varaaminen Helsingin uudet asuntolat Oy:lle enintään 600 vuodesijaa käsittävän miesten yhteisasuntolan rakentamista varten (20.1. 262 §).

Muuttaen v. 1964 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti, että Pajamäen korttelin n:o 46047 tontti n:o 1 varataan alakoulun rakentamista varten 31.12. 1968 saakka sillä ehdolla, että tontista erotetaan, jos tämä koulusuunnitelmia haittaamatta on

mahdollista, n. 2 000 m²:n laajuinen osa seurakuntien tarpeisiin sekä että kansakoulujen yhteyteen pyritään sijoittamaan myös neuvola ja kotisairaanhoitoasema sekä että vanhusten asuintaloa varten varataan 31.12.1968 saakka Pukinmäen korttelin n:o 37026 tontit n:o 1 ja 3 (17.2. 509 §).

Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa huolehtimaan siitä, että posti- ja lennätinhallitukselle osoitetaan paikka Tähtitorninmäestä kalliosuojatilojen rakentamista varten posti- ja lennätinlaitoksen automaattisen kaukokeskuksen laajentamiseksi ja ulkomaanliikenteen automaattisen puhelinkeskuksen rakentamiseksi. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehotettiin huolehtimaan siitä, että asiaa koskevan asemakaavan muutoksen yhteydessä pidetään silmällä kaupungin etuja siten, että Tähtitorninmäkeen on mahdollisuus rakentaa kaupungin tulevaisuudessa ehkä tarvitsemat kalliosuojatilat. Sittemmin kaupunginhallitus päätti varata 31.12.1969 saakka laitesuojaa varten Tähtitorninmäellä olevan observatoriotontin etelä- ja itäpuolelta alueen, jonka rajat määrätään lopullisen suunnitelman valmistuttua sillä ehdolla, että suojaa koskeva suunnitelma laaditaan yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston, rakennusviraston ja satamalaitoksen kanssa (3.3. 685 §, 8.12. 3 267 §).

Helsingin Insinöörioppilastalon Tuki -yhdistyksen anottua tonttia oppilasasuntolan rakentamista varten kaupunginhallitus päätti pyytää Arkkitehtuuritoimisto Pentti Aholaa ottamaan Leppävaaran-Laajalahden asemakaavassa mahdollisuuksien mukaan huomioon tontin suunnittelemisen n. 100 oppilaspaikkaa käsittävää oppilasasuntolaa varten kaupungin omistamalle maalle Leppävaaran —Laajalahden yleiskaavaluonnoksessa oppilasasuntoloita varten varatulle alueelle (16.6. 1 763 §).

Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista Helsingin autokatsastusaseman sijoittamista vastaan ministeriön esittämälle Hakuninmaan alueelle (18.5. 1 411 §).

Jäljempänä mainittujen tonttien varausaikaa päätettiin jatkaa: Invaliidisäätiölle varatun Ruskeasuon korttelin n:o 728 tontin n:o 19 varausaikaa 31.12.1967 saakka (12.5. 1 323 §); Karjalaiselle, Viipurilaiselle ja Keskisuomalaiselle Osakunnalle sekä Pohjalaisten Talosäätiölle Ostrobotnialle varatun Vallilan korttelin n:o 585 tontin n:o 7 varausaikaa 31.3.1967 saakka (5.5. 1 225 §); Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvaliidien Liitolle varatun Käpylän korttelin n:o 872 tontin n:o 7 varausaikaa 31.3.1967 saakka (24.3. 855 §); Helsingin suomalaisille ja ruotsalaisille evankelisluterilaisille seurakunnille varatun Kontulan korttelin n:o 47009 tontin n:o 1 varausaikaa 31.12.1971 saakka (10.11. 2 993 §).

Rakentamisvelvollisuuden täyttäminen. Helsingin Osuuskaupalle myönnettiin lykkäystä 31.12.1967 saakka Paloheinän asemakaavasuunnitelman mukaisen korttelin n:o 37 tonttia n:o 7 vastaavien määräalojen rakentamiseen (18.8. 2 117 §).

Katumaakorvausten periminen. Rakennuslain 148 §:n 1 momentin ja asemakaavalain 34 §:n perusteella päätettiin eräiltä asuntoosakeyhtiöiltä ym. periä heidän maksettavakseen määrätty katumaakorvaus. Korvauksen suorittamisen jälkeen saatiin asianomaisille palauttaa heidän asettamansa vakuudet ja sitoumukset. Eräät katumaakorvaukset päätettiin periä oikeudenkäyntiteitse ja eräät korvauksia koskevat valitukset päätettiin korkeimmalle hallinto-oikeudelle annettavissa lausunnoissa esittää hylättäviksi.

Maalarimestari Eino Laaksolle myönnettiin lykkäystä korttelin n:o 28155 tontin n:o 7 osalta määrätyn katumaakorvauksen suorittamisessa siihen saakka, kunnes Laakson kanssa tehtävä Käpylän yksinäistalon tilaa RN:o 1⁷ koskeva kiinteistökauppa olisi loppuun selvitetty, kuitenkin kauintaan 31.10. 1967 saakka, ilman korkoa (27.10. 2 889 §).

Asunto Oy Runeberginkatu 17:n osakkeiden hallintaoikeuden laajentaminen. Yhtiö, jonka

osakkaana kaupunkikin on, oli laatinut ehdotuksen yhtiön osakkeiden omistajille talon huoneistojen hallintaoikeuden laajentamisesta siten, että kunkin huoneiston hallintaan oikeuttavat osakkeet oikeuttaisivat lisäksi yhtiön välittömässä vallinnassa olevan yhden muun huoneiston hallintaan. Järjestely oli tarkoitus toimeenpanna verotusta silmällä pitäen. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä yhtiön toimesta laaditun ehdotuksen osakkeisiin liittyvän hallintaoikeuden laajentamisesta (20.10. 2 783 §).

Kiinteän omaisuuden vuokraaym. nautintaoikeutta koskevat asiat

Kaupungin vuokraamille tonteille rakennettavien huoneistojen käytön valvonta. Kiinteistölautakunnan mielestä olisi kaupungin vuokraamille tonteille rakennettavien rakennusten huoneistojen käyttöä ryhdyttävä entistä tehokkaammin valvomaan ottamalla tonttien vuokrasopimuksiin valvontaa koskevat ehdot. Kaupunginhallitus päätti pyytää Kaupunkiliiton toimiston lausunnon siitä, voidaanko asunto-osakeyhtiö velvoittaa vuokrasopimuksessa tekemään sopimussakon uhalla kunkin osakkeenmerkitsijän kanssa sopimus, jossa merkitsijä sitoutuu olemaan myymättä huoneistoon oikeuttavia osakkeita aikaisemmin kuin 5 v:n kuluttua talon lopputarkastuksesta lukien ja asumaan itse huoneistossa, ellei kiinteistölautakunta myönnä poikkeusta (18.8. 2 118 §).

Suomen Kiinteistönvälittäjäin Liitto oli pyytänyt oikeuskansleria tutkimaan sitä seikkaa, että eri rahalaitokset mm. liikepankit olivat vastoin pankkilakia ja kiinteistönvälittäjäasetusta ryhtyneet harjoittamaan kiinteistönvälitystä. Pankkitarkastusvirasto oli oikeuskanslerille ilmoittanut, että liikepankit ovat joutuneet ottamaan vastaan uudisrakennusten osakkeiden merkitsemistehtäviä mm. sen vuoksi, että kaupunki luovuttaessaan vuokratontteja rakentamistarkoituksiin on asettanut ehdoksi pankkien velvollisuuden valvoa, ettei huoneistoja myydä keinottelutarkoituksessa ja että kukin huoneisto tulee ostajan omaksi asunnoksi. Edellä olevan perusteella oikeuskansleri oli pyytänyt kaupungilta selvitystä siitä, onko kaupungin tekemiin tontinvuokrasopimuksiin liitetty em. ehtoja ja missä laajuudessa tällaisia sopimuksia on tehty sekä mihin tällainen menettely perustuu. Kiinteistölautakunta totesi asian johdosta, että tontit varataan ennen vuokraamista esim. jollekin pankille sen asuntosäästäjiä varten, jolloin pankki huolehtii asunto-osakeyhtiön perustamisesta. Ehtojen mukaan on rakennettavan talon osakkeet luovutettava asunnon tarpeessa oleville helsinkiläisille, jotka itse muuttavat asumaan ko. rakennukseen. Rakennuttajan on 3 kk:n kuluessa talon valmistumisesta toimitettava kiinteistövirastoon luettelo talon osakkeenomistajista ja taloon muuttaneista asukkaista. Ehtoa oli sovellettu v:n 1963 loppupuolelta lukien ilman aravalainaa rakennettujen talojen vuokrasopimuksiin ja se koski toistaiseksi n. 50:tä eri asuntosäästäjäyhteisöille luovutettua tonttia. Ehdon tarkoituksena oli keinottelun estäminen ja valvonnan aikaansaaminen siinä suhteessa, että huoneiston ensimmäinen omistaja asuu itse huoneistossa. Kaupunginhallitus päätti antaa oikeuskanslerille kiinteistölautakunnan lausunnon mukaisen selvityksen asiassa (24.2. 591 §).

Vuokra-alueiden järjestelylain aiheuttamat toimenpiteet. Vuokra-aluetoimikuntaa kehotettiin tekemään kaupungin puolesta vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa 9.3.1962 annetun lain mukaisissa järjestelytoimituksissa toimitusmiehille seuraavat vuosivuokran määrää koskevat esitykset:

1) Vuotuisen vuokramaksun määräksi esitetään 5 % vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa annetun lain

17 §:n 1 momentin mukaan määräytyvästä tontin hinnasta, minkä selvittämiseksi esitetään saatavissa olevat tiedot kulloinkin puheena olevan alueen tonttien hinnoista.

2) Vuotuinen vuokramaksu esitetään sidottavaksi mainitun lain 17 §:n 2 momentin määräämällä tavalla viralliseen elinkustannusindeksiin.

3) Mikäli tontin osalta on kunnallisteknillisiä töitä tekemättä, toimitusmiesten päätökseen esitetään otettavaksi määräys siitä, millä määrällä perusvuokra on kohoava sen jälkeen, kun vuokranantajan kustannuksella on suoritettu toimitusmiesten päätökseen merkittävä, tontin arvoa lisäävä mainitun lain 17 §:n 1 momentissa tarkoitettu työ (3.11. 2 924 §).

Uudenmaan läänin maanmittauskonttorille päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki voi luovuttaa vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa annetussa laissa tarkoitetuille vuokramiehille siirtotonteiksi sopivia asuntotontteja eikä -alueita, minkä vuoksi kaupunki tulee aikanaan ryhtymään toimenpiteisiin asunto-osakkeiden ja vuokrahuoneistojen varaamiseksi niille vuokramiehille, joiden sanotun lain mukaan tulisi siirtyä uudelle alueelle. Samalla kaupunginhallitus päätti, että sen v. 1954 tekemä päätös Oulunkylän korttelin n:o 28038 tonttien n:o 2—4 varaamisesta rautatieläisten asuntorakennuksia varten katsotaan rauenneeksi sekä että tontit n:o 2 ja 3 varataan vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa annetun lain 9 §:n mukaista asuntorakennustoimintaa varten 31.12. 1968 saakka (9.6. 1 651 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa vuokra-aluetoimikuntaa esittämään vuokra-alueiden järjestelytoimituksen n:o 70744 toimitusmiehille Etelä-Kaarelassa sijaitsevilla tiloilla Kaarela RN:o 8^{378} ja Malmgård RN:o 4^{8} olevien vuokra-alueiden vuokrasuhteiden jatkamista vuokra-alueiden järjestelystä annetun lain nojalla (16.6. 1 746 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että niiden Pasilassa ja Meilahdessa olevien vuokra-alueiden osalta, joiden vuokraajat ovat tehneet em. lain mukaisen ilmoituksen ja joiden vuokraoikeus jatkuu ko. lain 59 §:n nojalla, ei ryhdytä kiinteistölautakunnan jo päättämien toimenpiteiden lisäksi enempiin toimenpiteisiin (7.1. 50 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä toimitusmiesten vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa annetun lain perusteella toimituksissa n:o 70679—70683, 70685—70689, 70702—70711, 70677, 70678, 70690—70701, 70712—70724, 70732, 70743 ja 70744 antamiin päätöksiin lukuun ottamatta seuraavia tontteja, joita koskevat päätökset päätettiin saattaa maanjako-oikeuden tutkittavaksi: Pasila: korttelin tontit n:o 566/18, 565/7, 561/9, 564/12, 570/3, 571/28, 567/18, 569/5, 567/14; Vallila: korttelin tontit n:o 544/Ähtärintie 6, 545/Inarintie 17, 530/Päijänteentie 11, 530/Vallilantie 6, 551/8, 550/22, 549/23, 550/20; Käpylä: korttelin tontit n:o 823/24*a*, 873/15, 874/14, 868/17, 862/31; Meilahti: huvilatontit Granelund n:o 34, Bredablick n:o 2, Furunäs n:o 11; Toukola: korttelin tontit n:o 908/5, 912/2; Kumpula: korttelin tontit n:o 924/11, 927/81, 935/41, 940/34; Oulunkylä: korttelin tontit n:o 062/4 ja 095/15 (13.1. 146 §, 1.9. 2 285 §).

Merkittiin tiedoksi, että em. lain mukaisissa järjestelytoimituksissa n:o 70684 ja 70733—70737, joissa on käsitelty Länsisatamassa, Hermannissa ja Herttoniemen eräissä kortteleissa ja osassa vanhan vuokraussuunnitelman mukaista Herttoniemen huvila-aluetta olevien vuokra-alueiden vuokramiesten em. järjestelylain perusteella tekemät ilmoitukset, ovat hakemukset joko tulleet hylätyiksi tai peruutettu, minkä vuoksi toimitukset on jätetty sillensä. Erään toimituksen silleenjättämisestä on vuokraaja valittanut maanjako-oikeuteen (28.4. 1 162 §).

Kiinteistöjen ym. vuokraaminen. 4. kaupunginosan korttelin n:o 64 tontilla n:o 10 oleva uimahallikiinteistö päätettiin antaa Suomen Valtakunnan Urheiluliitto SVUL:in hoidettavaksi 1.4.1967 saakka seuraavilla ehdoilla:

1. Vuokra-aika alkaa siitä päivästä, jona kyseisen kiinteistön ostamista Helsingin kaupungille koskeva, kaupunginvaltuuston 15 12.1965 tekemän päätöksen edellyttämä kauppakirja on allekirjoitettu ja kiinteistön omistusoikeus siirtynyt kaupungille, ja päättyy ilman irtisanomista 31.3.1967.

2. Vuokramies maksaa kiinteistöstä vuosivuokrana 150 000 markkaa. Vuokra maksetaan kultakin kalenterivuoden neljännekseltä etukäteen Helsingin kaupungin rahatoimistoon. Ellei vuokraeriä erääntymispäivinä suoriteta, vuokramies on velvollinen maksamaan viivästyneestä määrästä kulloinkin voimassa olevien kaupunginhallituksen määräysten mukaisen sakkokoron ja perimispalkkion.

3. Kiinteistöllä oleva rakennus vuokrataan sen nykyisessä kunnossa, ja vuokramies vastaa sen täydessä kunnossa pitämisestä ja kiinteistön hoidosta vuokra-aikana. Mikäli kiinteistössä tulee tehtäväksi perusparannuskorjauksia, on niistä erikseen neuvoteltava vuokranantajan kanssa. Vuokramies on velvollinen vuokra-aikana ylläpitämään kiinteistössä sijaitsevaa uimahallin kylpylaitosta entiseen tapaan.

4. Vuokramies vastaa kaikista kiinteistöön vuokra-aikana taikka sitä edeltävänä aikana kohdistuvista maksuista, vaikka ne erääntyisivätkin maksettavaksi vasta vuokra-ajan päätyttyä.

5. Vuokramies on velvollinen kaupungin hyväksi pitämään kustannuksellaan voimassa kiinteistöä koskevat vakuutukset vuokra-aikana 2 000 000 markan määrään.

6. Rakennuksiin tämän vuokrasopimuksen voimassaoloaikana tai aikaisemmin vuokramiehen toimesta tehdyt muutokset ja parannukset jäävät vuokrasuhteen päättyessä korvauksetta vuokranantajan hyödyksi. Perusparannuskorjausten kohdalta noudatetaan kuitenkin, mitä tämän sopimuksen 3. kohdan 2. lauseessa tarkoitetun neuvottelun perusteella mahdollisesti erikseen sovitaan.

7. Vuokramiehen kiinteistöllä vuokra-aikana käyttämästä irtaimistosta vuokranantaja ei suorita eri korvausta.

8. Kiinteistön kunnon ja laitteiston toteamiseksi sopijapuolet suorittavat kiinteistöllä katselmuksen sekä vuokra-ajan alkaessa että sen päättyessä. Vuokra-aikana vuokranantajalla on oikeus suorittaa kiinteistöllä tarkastuksia harkintansa mukaan.

9. Vuokrasuhteen päättyessä vuokramies luovuttaa kiinteistön kaikilta osiltaan vuokranantajan vapaaseen käyttöön.

10. Vakuudeksi tämän vuokrasopimuksen täyttämisestä vuokramies luovuttaa ja panttaa Helsingin kaupungille yhteensä 100 000 markan pääoma-arvoiset Töölön Urheilutalosäätiön allekirjoittamat haltijavelkakirjat, jotka on kiinnitetty Helsingin kaupungin 15. kaupunginosan korttelissa n:o 520 olevan tontin n:o 4 vuokraoikeuteen ja tällä tontilla oleviin rakennuksiin ja jotka velkakirjat nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 700 000 markan jälkeiset kiinnitykset. Kaupungilla on oikeus hakea saatavansa suoraan pantiksi annettujen velkakirjojen nojalla noudattamatta niiden rahaksi muuttamisesta kauppakaaren 10 luvussa säädettyä menettelyä. Vuokramiehellä on oikeus tarvittaessa vaihtaa haltijavelkakirjat pankkitakaukseen.

11. Vuokrasuhteen päättyessä vuokramies ei vaadi vuokranantajalta huoneenvuokralain 37 §:n 2 momentissa tarkoitettua korvausta toimintansa mahdollisesti aiheuttamasta vuokra-arvon lisäyksestä (24.2. 590 §).

Vaasan Höyrymylly Osakeyhtiölle päätettiin vuokrata väliaikaiseksi jakeluvarastoksi ilman irtisanomista päättyvin kahden vuoden vuokra-ajoin 16.2. alkaen yhtiön kanssa lähemmin sovittavat, entisen Töölön sokeritehtaan varsinaiseen tehdaskompleksiin kuuluvat rakennukset kiinteistölautakunnan toimesta määrättävällä tavalla indeksiin sidottavasta 1.50 mk/m²/kk vuokrasta sekä muutoin lautakunnan esittämien perusteiden mukaan sovittavilla ehdoilla (10.2. 450 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistöviraston talo-osaston osastopäällikköä

alistamaan kaupunginhallituksen tutkittavaksi hänen 12.1. tekemänsä päätöksen huoneiston vuokraamisesta Puolanne & Karpiokoulu -nimiselle liikuntakoululle (20.1. 202 §).

Merkittiin tiedoksi, että Kustannus Oy Union oli ilmoittanut luopuvansa korttelin n:o 45190 tontin n:o 1 vuokraamisesta (6.10. 2 639 §).

Lohjan Kalkkitehdas Oy Rudukselle betonitehdasta varten Taivalsaaresta vuokratun alueen muuttoaikaa päätettiin jatkaa siihen saakka, kunnes yhtiön Ruoholahden betonitehdas aloittaa toimintansa, kuitenkin kauintaan 1.5.1967 saakka sillä ehdolla, että vuokrana peritään 50 p/m²/kk ja että vuokraaja suorittaa kaupungille sopimussakkona 50 000 mk, mikäli vuokra-aluetta ei ole luovutettu kaupungin vapaaseen käyttöön 1.5.1967 mennessä. Samalla päätettiin ilmoittaa, että muuttoaikaa ei enää tulla pidentämään (26.5. 1 477 §).

Yleisjaosto päätti suostua siihen, että Etelä-Kaarelan Oppikouluyhdistys muuttaa korttelin n:o 33101 tilasta RN:o 8[378] yhdistykselle vuokratun 14 000 m²:n suuruisen määräalan vuotuisen vuokranmaksun ja kadun vuotuisen kunnossa- ja puhtaanapitokorvauksen suorittamisen vakuudeksi em. tontin vuokraoikeuteen rakennuksineen kaupungille vahvistetun kiinnityksen etuoikeutta siten, että kiinnitys nauttii parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1.742 mmk:n jälkeiset kiinnitykset (yjsto 29.3. 5 627 §).

Vuokra-aikojen pidentäminen. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan pidentämään seuraavia vuokra-aikoja: Sauna-Seura -yhdistykselle Meilahdesta varatun alueen vuokra-aikaa 1.1. lukien toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk ja vuosivuokra 100 mk (17.3. 804 §); Invaliidisäätiön Kannatusyhdistykselle maalaamoparakkia varten vuokratun Ruskeasuon korttelin n:o 728 tontin n:o 19 pohjoisosassa olevan alueen vuokra-aikaa 1.9. lukien, irtisanomisaika 3 kk (5.5. 1 226 §); Stevedoring Oy:lle Ehrenströmintien ja Etelärantatien kulmasta vuokratun alueen vuokra-aikaa 31.12.1969 saakka (10.11. 2 999 §).

Maksunlykkäyksen myöntäminen maanvuokran suorittamisessa. Yleisjaosto päätti myöntää Asunto-oy RM-talo 60 Klaavuntie 5 ja 7 -nimiselle yhtiölle maksunlykkäystä korttelin n:o 45209 tonttien n:o 3 ja 4 maanvuokran maksamisessa 31.8. saakka sillä ehdolla, että yhtiö suorittaa määrälle 8 %:n vuotuisen koron erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 12.7. 6 439 §).

Kaisaniemen ravintolakiinteistön vuokran alentaminen. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan alentamaan Ravintola Kaisaniemi Oy:ltä perittävää Kaisaniemen ravintolakiinteistön vuokraa siten, että viralisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951= 100» pistelukua 180 vastaavaksi uudeksi perusvuosivuokraksi määrätään 1.7. lukien 3 600 mk (6.10. 2 641 §).

Eräiden liikaa perittyjen vuokrien palauttaminen ym. Seuraaville yhtiöille ym. päätettiin palauttaa liikaa maksetut vuokrat: Oy Rakennustoimi -nimiselle yhtiölle 266 mk Mannerheimintie 4:n kohdalla olleen rakennustyömaan huoltorakennuksen paikan v:n 1965 vuokrasta (yjsto 15.2. 5 334 §); 8 854 mk Toimihenkilö- ja Virkamiesjärjestöjen Keskusliitolle ja sittemmin TVK-talo Oy:lle ajalta 1.3.—31.12.1965 (3.3. 642 §); 1 394 mk Asunto Oy Säästökartano -nimiselle yhtiölle v:lta 1965 (yjsto 15.11. 7 288 §); Lasten Päivän Säätiölle Linnanmäen huvipuiston vuokramaksusta ko. puiston kaunistamiseen kertomusvuonna käytetty osa, 13 519 mk (yjsto 20.12. 7 602 §).

Pienteollisuuden Keskusliitto vapautettiin suorittamasta vuokraa 1.4.1965—31.5.1966 väliseltä ajalta Pitäjänmäen pienteollisuuskorttelin n:o 46024 tontista n:o 4 (yjsto 21.6. 6 290 §).

Näyttelyalueen vuokraaminen ym. Kansainvälisiä messuja varten päätettiin Osuuskunta Suomen Messuille tarvittaessa luovuttaa Pallokentän ns. 1-pelialue sitä ympäröivine yleisötiloineen ajaksi 15.8.—15.10. urheilu- ja

ulkoilulautakunnan määräämillä ehdoilla. Messualueiden vuokrakorvaus päätettiin alentaa 16 000 mk:sta 8 000 mk:aan. Messujen ajaksi päätettiin Etel. Stadionintie sulkea liikenteeltä näyttelyalueen osalta ajaksi 1.9.—6.10. sekä Mäntymäentie ajaksi 1.9.—1.10. sillä ehdolla, että osuuskunta huolehtii poliisilaitoksen ohjeiden mukaisesti kustannuksellaan tilapäisten liikennemerkkien ja opasteiden asettamisesta ja poistamisesta kaupungille suoritettavaa 1 000 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (17.3. 810 §, 30.6. 1 907, 1 918 §).

Jalankulku- ja liiketunnelien ym. rakentaminen. Kaupunginhallitus totesi, että Suojakäytävä Oy:lle yhdessä Elannon, Tukkukauppojen Oy:n, Suomen Osuuskauppojen Keskuskunnan ja Kesko Oy:n kanssa v. 1963 myönnetty oikeus suorittaa tutkimuksia sekä tehdä esitys jalankulkutunneleiden rakentamisesta Mannerheimintielle oli päättynyt siltä osalta kuin ko. oikeus koski Aleksanterinkadun ja Mannerheimintien risteystä. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää Kolmen Sepän Tunneli Oy:lle korvauksetta luvan suorittaa tutkimuksia mainitulla alueella sekä sen ympäristössä jalankulkutunneleiden ja niihin liittyvien liiketilojen rakentamista varten. Lupa olisi voimassa 31.12.1968 saakka tavanomaisilla ehdoilla (20.10. 2 778 §).

Vakuutusosakeyhtiö Pohjolalle myönnettiin lupa korttelin n:o 30127 tontille n:o 1 johtavan ajoluiskan rakentamiseen siten, että ajoluiskan tasoituskaari sijoitetaan kaupungin omistamalle puistoalueelle, sekä jalankulkualikäytävän rakentamiseen ja muun jalankulun järjestämiseen ko. puistoalueelle Arkkitehtuuritoimisto Heikki Castrénin laatiman piirustuksen mukaisesti mm. siten, että luvan saaja vastaa Lapinmäentien ja tontin välissä olevan puistokaistan, alikäytävän sekä tontin kohdalla olevan Lapinmäentien katuosuuden puhtaana- ja kunnossapidosta. Luvasta on suoritettava korvausta vuosittain, siten että elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosimaksuna pidetään 500 mk, 1.1.1967 alkaen. Molemminpuolinen irtisanomisaika oli 6 kk ja muut ehdot tavanmukaiset (18.8. 2 119 §).

Suojakäytävä Oy:lle päätettiin myöntää korvauksetta lupa tutkimusten suorittamiseen Hakaniementorin ja sitä sivuavien katujen käsittämällä alueella jalankulku- ja liiketilojen rakentamista varten sekä pysäköintipaikkojen järjestämismahdollisuutta silmällä pitäen ko. alueella. Tavanomaisin ehdoin annettu lupa oli voimassa 31.12.1967 saakka (4.8. 1 993 §).

Otto Wuorio Oy oikeutettiin suorittamaan maaperä- ym. tutkimuksia Kaisaniemenkadun ja Hallituskadun välisellä Vuorikadun osalla 30.6.1967 saakka mm. sillä ehdolla, että tutkimuksen yhteydessä neuvotellaan eräiden kaupungin laitosten edustajien kanssa tutkimuksen käytännöllisestä suorittamisesta ja sen perusteella laadittavien suunnitelmien sopeuttamisesta kaupungin omiin, ko. aluetta koskeviin suunnitelmiin (3.3. 651 §, 4.8. 1 994 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Kaivokadun Tunneli Oy:n anomat arkkitehtien Heikki Castrénin ja Pentti Kantomäen laatimat Kaivokadun jalankulkutunnelin muutospiirustukset mm. sillä ehdolla,

että jalkavammaisten ja lastenvaunuja työntävien henkilöiden kulkumahdollisuus otetaan riittävästi huomioon,

että vesijohtokanavan alle louhitaan tilaa vähintään 1.5 m leveälle ja 2 m korkealle johtotunnelille,

että viemäreiden tuuletus järjestetään katurakennusosaston hyväksymällä tavalla,

että City-korttelin puoleisen raitiovaunukorokkeen jatkeella oleva ilmanpoistokuilu sijoitetaan tunnelista raitiovaunukorokkeelle johtavien portaiden porrasaukon taakse ja että kuilua aikanaan kadun keskikaistalle siirrettäessä työ suoritetaan Kaivokadun Tunneli Oy:n kustannuksella,

että savunpoistoluukut siirretään pois portaista,

että myymälöiden lasiseinät suojataan automaattisella vesisprinklerverholla,

että tunnelitila erotetaan rautatieasemahallista B 1-luokan palo-ovilla,

että vesijohtokanavan ja tarvittavien vesijohtojen rakentamiseen liittyvistä yksityiskohdista sovitaan erikseen vesilaitoksen kanssa sekä

että yksityiskohtainen ilmastointisuunnitelma esitetään rakennustarkastusvirastolle rakennuslupa-anomuksen yhteydessä.

Samalla kaupunginhallitus päätti vahvistaa Kaivokadun ja Keskuskadun muutetut katupiirustukset n:o 12292—12297 (16.6. 1 764 §).

Asunto-oy Kalkkipaadentie 1 -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa rakentaa korttelin n:o 30217 tontin n:o 1 sisäänajoliittymät kaupungin katualueelle Lehtisaaressa sijaitsevalta Kalkkipaadentieltä tavanomaisilla ehdoilla, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 23.8. 6 656 §).

Lupa lämpöjohtokanavien rakentamiseen myönnettiin eräillä ehdoilla seuraaville: rakennusvirastolle kaukolämpökanavan rakentamiseen Koskelassa sijaitsevan Kunnalliskodintien katualueelle talorakennusosaston piirustuksen n:o 1/594/1.6.1966 mukaisesti, lämpökanavan rakentamiseen korttelin n:o 979 tontilla n:o 2 sijaitsevan lämpökeskuksen ja Koskelan sairaskodin U-rakennuksen väliin sekä lämpöjohtokanavan rakentamiseen Malmilla sijaitsevalle puistoalueelle korttelin n:o 38064 tontille n:o 2 johtavaan tiehen (yjsto 20.9. 6 859 §, 15.11. 7 327 §, 10.5. 5 965 §); Helsingin evankelis-luterilaisten seurakuntien kirkkohallintokunnalle Lehtisaaressa olevalta tontilta n:o 30210/1 tontille n:o 30212/1 Hiidenkiukaantien alitse LVT-Insinööritoimisto Oy:n piirustuksen mukaisesti (yjsto 12.7. 6 443 §); Polar-rakennusosakeyhtiölle yksityisen lämpöjohdon rakentamiseen Konalassa sijaitsevan Vuorikummuntien katualueelle, kertakaikkinen korvaus 150 mk (yjsto 15.6. 6 256 §); Kiinteistö-oy Johtokivenkuja 1 -nimiselle yhtiölle lämpökanavan rakentamiseen Pihlajamäen Johtokivenkujan alitse (yjsto 11.1. 5 087 §); Pihlajamäen Lämpö Oy:lle yksityisen lämpöjohdon rakentamiseen korttelin n:o 38007 tontilta n:o 1 korttelin n:o 38004 tontille n:o 1 kadun alitse Vuolukiventie 1:n kohdalla ja korttelien n:o 38004 ja 38006 väliselle puistoalueelle kerta kaikkisesta 50 mk:n korvauksesta (yjsto 13.12. 7 556 §); Rakennusliike Vilho Aholalle lämpöjohtokanavien rakentamiseen Tammisalon korttelien n:o 44020, 44022 ja 44025 välille Pyörökiventietä, Rajaveräjäntietä ja Airotietä alittaen 250 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan (yjsto 10.5. 5 966 §).

Lupa suurjännitejohtojen rakentamiseen myönnettiin eräin ehdoin seuraaville yhtiöille: Kyrkslätt Elektriska Ab sai rakentaa ja pitää 20 kV sähköjohdon kaupungin omistamalla, Kirkkonummen kunnan Kauhalan kylässä sijaitseviin Forsgård RN:o 1^{77}, Kauhalan kartano RN:o 8^{4} ja Gustavsberg RN:o 1^{44} nimisiin tiloihin kuuluvalla alueella ensin mainitun tilan alueelta vm. tilan kaakkoiskulmaan johtavan tilaustien varrella urheilu- ja ulkoiluviraston kanssa lähemmin sovittavalla tavalla 500 mk:n käteisellä suoritettavaa kertakaikkista korvausta vastaan 31.12.1968 saakka ja sen jälkeen 6 kk:n irtisanomisajalla (17.2. 537 §); Espoon Sähkö Oy:lle myönnettiin lupa rakentaa voimajohtolinja, muuntamo ja pienjännitelinja Espoon kauppalan Nouksin kylässä sijaitsevalle Högbackan tilalle, vuotuinen korvaus 50 mk/ha. Lupa olisi voimassa 5 v, minkä jälkeen se jatkuisi 6 kk:n irtisanomisajoin (3.3. 678 §).

Lupa putkipostin rakentamiseen myönnettiin Sanoma Oy:lle 3. kaupunginosan korttelin n:o 51 tontilla n:o 10 ja korttelin n:o 50 tontilla n:o 6 olevien yhtiön omistamien rakennusten välille Ludviginkadun alitse 500 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan ja muuten tavanomaisilla ehdoilla 6 kk:n irtisanomisajoin (yjsto 19.4. 5 776 §).

Oy Alkoholiliikkeelle myönnettiin lupa rakentaa putkijohdot Salmisaaren rannan ja Itämerenkadun alitse 750 mk:n kertakaikkis-

ta korvausta vastaan 6 kk:n irtisanomisajoin ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 11. 1. 5 084 §).

Suomen Osuuskauppojen Keskuskunnalle myönnettiin eräillä ehdoilla ja 10 mk:n vuotuista korvausta vastaan lupa valonheitinpylvään pystyttämiseen Mikonkadun katualueelle sen talossa Mikonkatu 18 sijaitsevan toimitalon kohdalle. Lupa olisi voimassa toistaiseksi 1 kk:n irtisanomisajoin (yjsto 20.12. 7 604 §).

Helsingin Puhelinyhdistykselle myönnettiin anomuksesta lupa 3. kaupunginosan korttelin n:o 49 tontilla n:o 5 sijaitsevan kirjastorakennuksen perustusten tukemiseen puhelinkaapelitunnelin rakennustyön yhteydessä. Lupa myönnettiin tavanomaisilla ehdoilla toistaiseksi 6 kk:n irtisanomisajoin (yjsto 19. 4. 5 777 §).

Öljyjohtojen rakentamisluvat ym. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1965 tekemäänsä päätöstä, ettei poliisilaitoksen nestemäisten polttoaineiden jakelumittarin ja maanalaisen polttoainesäiliön pitämisestä Jaakonkadulla peritä korvausta (11.8. 2 056 §).

Kaupunginhallitus päätti todeta v. 1965 tehdyllä päätöksellä Aerosun Oy:lle myönnetyn luvan, jonka mukaan yhtiö oikeutettiin eräin ehdoin rakentamaan öljyjohtoja Laajasalossa Koirasaarentien alitse kaupungin hallinnassa olevalle maalle, voimassaoloajan alkaneen 16.9.1965 ja päättyneen 18.10.1965 sekä myöntää Algol Oy:lle vastaavan luvan kaupunginhallituksen em. päätöksen mukaisilla ehdoilla siten, että luvan voimassaoloajan katsotaan alkaneen 19.10.1965 (5.5. 1 227 §).

Yleisjaosto päätti kaupungin puolesta suostua siihen, että Oy Stal-Laval -niminen yhtiö rakentaa Arkkitehtuuritoimisto Osmo Solansuun laatimien pääpiirustusten mukaiset polttoainesäiliöt 10. kaupunginosan korttelin n:o 252 tontille n:o 12 (yjsto 11.1. 5 076 §).

Ylikulkusillan rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan myöntää Stockmann Oy:lle luvan rakentaa ylikulkusillan Keskuskadun ylitse arkkitehtien Paavo Mänttärin ja Matti Porkan laatimien piirustusten mukaisesti. Silta saatiin pitää paikoillaan 250 mk:n suuruisesta kuukausikorvauksesta 1.10. lukien kahden viikon irtisanomisajoin, kuitenkin kauintaan 31.12.1969 saakka ja sillä ehdolla, että rakennustyössä noudatetaan poliisilaitoksen, maistraatin ja kaupungin ao. viranomaisten mahdollisesti määräämiä ehtoja sekä muuten tavanomaisilla ehdoilla (23.9. 2 499 §, 24.11. 3 130 §).

Tilapäisiä rakennuksia koskevat asiat. Sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti puoltaa poikkeusluvan myöntämistä Osuusliike Elannolle Malmin kylässä olevalla tilalla RN:o 6[139] sijaitsevien tilapäisten rakennusten pitämiseen paikallaan 31.12.1967 saakka (27.10. 2 864 §).

Kiinteistölautakunnan tonttijaosto oli v. 1965 hylännyt Asunto-oy Intiankatu 7 -nimisen yhtiön anomuksen saada pitää yhtiön vuokraamalla Toukolan korttelin n:o 913 tontilla n:o 13 oleva autotalli- ja varastorakennus tilapäisenä paikoillaan 5 v:n ajan. Maistraatille oli samalla ilmoitettu, että yhtiö purettuaan ko. rakennuksen oli rakentanut sen uudelleen asemakaavan ja vuokrasopimuksen vastaisesti alkuperäistä suuremmaksi, eikä ollut suostunut purkamaan rakennusta kehoituksista huolimatta. Tästä päätöksestä yhtiö valitti kaupunginhallitukselle, joka hylkäsi valituksen. Kaupunginhallituksen päätöksestä yhtiö oli valittanut lääninhallitukselle viitaten valituksessaan yhtiön ja kaupungin keskeiseen v. 1928 tehtyyn vuokrasopimukseen. Yhtiö oli pyytänyt kaupunginhallituksen päätöksen kumoamista virheellisenä ja valittajan yksityistä oikeutta loukkaavana. Kiinteistölautakunta ilmoitti, että sen toimesta suoritetaan 3-vuosittain tai tarpeen vaatiessa useamminkin vuokra-alueilla katselmuksia, joissa tarkastetaan vuokrasopimuksen 16 §:ssä mainitut seikat. Vuoden 1963 katselmuspöytäkirjassa ei ole löytynyt

mainintaa, että yhtiölle olisi annettu kirjallista määräystä korjata ulkorakennustaan. Yhtiö on eri vaiheissa pyrkinyt todistamaan, että rakennusta ei uudelleen rakennettaessa ole laajennettu. Voimassa olevan asemakaavan mukaan ei ko. tonteille saa rakentaa talousrakennusta, joten rakennus olisi määrätty purettavaksi, vaikka se olisi pienempikin. Maistraatin arkistossa olevan, v. 1929 hyväksytyn muutospiirustuksen perusteella voidaan kuitenkin todeta yhtiön suurentaneen rakennusta alkuperäisestä 10 × 4 m:stä 11.5 × 6.9 m:n suuruiseksi. Tontin vuokra-aika päättyy v. 1980, eikä ole kaupungin edun mukaista sallia rakennuksen uudelleen rakentamista, koska kaupunki joutuisi mahdollisesti lunastamaan rakennuksen vuokra-ajan päättymisen jälkeen. Kiinteistövirasto ja asiamiestoimisto esittivät valituksen hylättäväksi. Kaupunginhallitus päätti yhtyä tähän kantaan lääninhallitukselle esitettävässä lausunnossaan (3.3. 655 §, 26.5. 1 480 §).

Erään puistonosan käyttäminen ajotienä. Kommandiittiyhtiö Wilhelm C. Blumbergille myönnettiin oikeus 200 mk:n suuruista kertakaikkista korvausta vastaan käyttää toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk, Lauttasaaren korttelin n:o 31119 tontin n:o 9 ja Itälahdenkadun välissä olevaa puistoa ajotienä siltä osin kuin se asemakaavassa on varattu ajoneuvoliikenteelle sillä ehdolla, että mainitun tontin omistajat ja haltijat sitoutuvat omalla kustannuksellaan pitämään tilapäisen tien kunnossa (17.2. 504 §).

Vietnamin tapahtumia esittelevän valokuvanäyttelyn pystyttämistä Simonkadun puistokäytävän reunaan koskeva anomus päätettiin lähettää kiinteistölautakunnan käsiteltäväksi sen toimivaltaan kuuluvana. Kaupunginhallitus katsoi, että anomukseen voitiin suhtautua myönteisesti edellyttäen, ettei nähtäville asetettavien kuvien selostusteksteissä ole Suomeen ystävällisissä suhteissa olevia vieraita valtioita loukkaavaa (31.3. 903 §, 21.4. 1 097 §).

Yhteisvästönsuojia koskevien kalliosuojakorvausten periminen. Puotinharjun korttelin n:o 45063 tontille n:o 1 rakennettava oppikoulurakennus päätettiin liittää Puotinharjun kalliosuojan käyttäjäpiiriin. Vuokramieheltä perittävä kalliosuojakorvaus saatiin sisällyttää tontin vuokraan (1.9. 2 286 §).

Kontulan korttelin n:o 47015 tontti n:o 1 hyväksyttiin liitettäväksi kaupungin toimesta rakennettavan Kontulan kalliosuojan käyttäjäpiiriin kaupunginhallituksen v. 1965 asettamilla ehdoilla (20.1. 226 §).

Seuraaville yhtiöille myönnettiin lykkäystä kalliosuojakorvauksen maksamisessa: Myllypuron Ostoskeskus Oy:lle 31.12. saakka sekä Asunto-oy Kaarikuja 2, Asunto-oy Kaarikuja 4 ja Asunto-oy Kontulankaari 3 nimisille yhtiöille 21.2.1967 saakka. Vuotuinen viivästyskorko oli 8 % erääntymispäivästä maksupäivään (1.9. 2 282 §, yjsto 12.7. 6 440 §).

Sähköliesien asentaminen. Yleisjaosto myönsi oikeuden asentaa Tuulimyllyntie 2:een rakennettavan asuintalon kahteen huoneistoon sähköliedet määräajaksi kaasuliesien asemesta (yjsto 18.1. 5 120 §, 1.3. 5 432 §).

Kauppatorit ja hallit. Kaupunginhallitus päätti myöntää 60 650 mk Hietalahden hallissa tehtävien korjaustöiden suorittamiseen (20.1. 229 §). Sittemmin kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan käyttämään em. määrärahasta enintään 3 000 mk ns. purjerenkaiden avulla paikoilleen pingoitettavien suojaverhojen hankkimiseen hallin myymälöihin (29.9. 2 570 §).

Yleisjaosto päätti kohtuussyistä vapauttaa liikkeenharj. Valentin Pimiän maksamasta hänen Kauppatorilta ajaksi 1.11.—31.12. vuokraamansa myyntipaikan 150 mk:n suuruista vuokraa (yjsto 20.12. 7 603 §).

Eräiden osakkeiden ulosmittausta koskeva asia. Asiamiestoimistoa kehotettiin valittamaan v. 1965 toimitetusta, Asunto-oy Poutamäentie 14 -nimisen yhtiön osakkeisiin n:o 43638—44608 kohdistuneesta ulosmittauksesta Uudenmaan lääninhallitukseen sekä sa-

malla pyytämään ulosmittauksen täytäntöönpanon keskeyttämistä (2.6. 1 565 §).

Kiinteistölautakunnan hoidossa olevat maatilat ja metsätalous

Lentoturvallisuutta vaarantavien puiden kaataminen. Tie- ja vesirakennushallituksen anomuksesta kaupunginhallitus kehotti kiinteistövirastoa huolehtimaan Malmin lentokentän E-W-kiitotien itäisessä lähestymissektorissa olevien, lentoturvallisuutta vaarantavien puiden kaatamisesta kertomusvuoden kevääseen mennessä. Virasto oikeutettiin sopimaan tie- ja vesirakennushallituksen kanssa hakkuun yksityiskohdista huomioon ottaen, että lentoturvallisuuden kannalta vähemmän merkitykselliset, mutta maisemallisesti tärkeät metsiköt ja puuryhmät olisi mahdollisuuksien mukaan pyrittävä jättämään hakkuun ulkopuolelle (10.3. 725 §).

Haltialan tilalla sijainneen heinäladon tuhoutumista tulipalossa koskeva maatalous- ja metsäjaoston ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 3.5. 5 888 §).

Pukinmäen maatilan traktori- ja autovajassa tapahtunutta anastusta koskeva ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 1.11. 7 180 §).

Rakennusten purkaminen. Yleisjaosto päätti, että Malmin kylässä Brusas-nimisellä tilalla RN:o 6^{93} sijaitsevat maatalousrakennukset n:o 6—8 saatiin purkaa. Tarkoitukseen myönnettiin 2 000 mk (yjsto 15.2. 5 332 §); samaten saatiin Malmilla sijaitsevilla tiloilla Karls RN:o 1^{52} ja Malmi 2 RN:o 2^{265} sekä Puistolassa sijaitsevalla tilalla Leppäsuo RN:o 4^{4} olevat ladot joko myydä purettaviksi tai purkaa maatilojen toimesta (yjsto 20.9. 6 842 §).

Pernijärven metsätietä koskeva rakentamissuunnitelma. Yleisjaosto päätti kaupungin puolesta hyväksyä Keskusmetsäseura Tapion Kiikalan ja Perttelin kunnissa olevaa Pernijärven metsätietä koskevan rakentamissuunnitelman E. F. Häkkisen laatimien piirustusten mukaisesti sillä ehdolla, että kaupunki saa vapaaseen hallintaansa kaupungin omistamien tilojen alueelle jäävän entisen tien (yjsto 12.7. 6 445 §).

Maanmittaustoimitukset

Eräiden yleisten alueiden mittausten vireillepaneminen. Kaupunginhallitus päätti pyytää maistraatilta kaavoitusalueiden jakolain 5. luvun mukaisia yleisen alueen mittaustoimituksia, joissa jäljempänä mainittujen kaupunginosien eräät katualueet muodostetaan yleisiksi alueiksi: Kluuvi, Oulunkylä, Pakila, Malmi, Tapaninkylä, Vartiokylä ja Pitäjänmäki (4.8. 1 996 §, 7.1. 51 §, 10.2. 448 §, 17.2. 511 §, 24.2. 587 §, 17.3. 807 §, 28.4. 1 159 §, 8.9. 2 347 §, 17.11. 3 042 §, 1.12. 3 195 §, yjsto 12.7. 6 469 §).

Laajasalon kylän ja Tullisaaren yksinäistalon kaikkien yhteisten vesi- ja vesijättöalueiden omistussuhteiden selvittäminen. Kaupunginhallitus päätti muuttaen v. 1965 tekemäänsä päätöstä kehottaa asiamiestoimistoa ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin em. selvityksen suorittamiseksi (17.2. 515 §).

Tieyhteyden järjestäminen soranottoalueelle. Uudenmaan lääninhallitukselta päätettiin anoa tielain 50 §:n mukaista poikkeuslupaa Lohjan-Lohjanharjun kantatien ja Lohjan maalaiskunnan Immulan kylässä sijaitsevan, kaupungin omistaman Sora-alue -nimisen tilan RN:o 5^{57} yhdistämiseen sellaisella rummulla, joka tekee soran ajon mahdolliseksi (3.3. 650 §).

Kaupungin edustus maanmittaus- ym. toimituksissa. Kaupungingeodeetti Lauri Kärkkäinen tai hänen määräämänsä valtuutettiin valvomaan kaupungin etuja kertomusvuoden aikana suoritettavissa sellaisissa katselmustoimituksissa, joissa katuja luovutetaan yleiseen käyttöön (yjsto 18.1. 5 116 §).

Edelleen valtuutettiin kaup.geod. Kärkkäinen ja apul.kaup.geod. Erkki Heikkinen

kumpikin erikseen tai heidän jommankumman määräämänsä edustamaan kaupunkia kertomusvuoden aikana kaikissa maanmittaustoimituksissa sekä tontinmittausta, yleisten alueiden mittausta ja rasitteita koskevissa toimituksissa oikeuksin hyväksyä ne kaupungin puolesta (yjsto 18.1. 5 117 §).

Asuntorakennustoiminta

Urakkatöiden valmistumisaikojen pidentämistä sekä eräitä korvauksia koskeva asia. Eräiden rakennusyhtiöiden anomusten johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa rakennuttajina toimiville kaupungin hallintokunnille, ettei kaupunki suostu urakkasopimuksissa edellytettyjen työn valmistumisaikojen pidennyksiin eikä korvausvaatimuksiin talvikauden 1965/66 väitetyn poikkeuksellisen kylmyyden ja lumisuuden perusteella (24. 11. 3 131 §).

Kaupungin asuntorakennustoiminta ja sen kehittäminen. Kaupunginvaltuuston asiasta 20.4. tekemän päätöksen johdosta kaupunginhallitus päätti

1) kehottaa kiinteistötointa johtavaa apulaiskaupunginjohtajaa tekemään kaupunginhallitukselle esitykset,

a) toimenpiteisiin ryhtymisestä eduskunnan 25.3.1966 hyväksymän asuntotuotantolain edellyttämän, viisivuotiskaudeksi tehtävän asuntotuotanto-ohjelman laatimiseksi Helsingin kaupunkia varten ja sanotusta laista kaupungille ehkä aiheutuvien muiden tehtävien suorittamiseksi sekä sen seikan selvittämiseksi, onko kaupungin syytä laatia em. asuntotuotanto-ohjelman lisäksi sitä pitemmällä tähtäyksellä muuta asuntopoliittista suunnitelmaa,

b) mahdollisuuksien selvittämisestä kunnan toimivallan puitteissa tapahtuvan yhteistyön aikaansaamiseen Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kanssa maanhankintaan ja asuntotuotantoon sekä niiden rahoitukseen liittyvissä kysymyksissä ottaen rahoituksen osalta huomioon myös mahdollisen maanhankinta- ja asuntotuotantorahaston perustamisen sekä

c) asunto-osuuskuntamuodon käyttämismahdollisuuksien tutkimisesta kaupungin tukemassa asuntorakennustoiminnassa,

2) kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa ja yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan mahdollisuuksien mukaan siitä, että asemakaava- ja kunnallisteknillisiä töitä kiirehditään sellaisilla alueilla, joille on suunniteltu sijoitettavaksi eniten asukkaita,

3) kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa kantakaupungin asemakaavoja uudistettaessa merkitsemään niissä tapauksissa, joissa se katsotaan tarkoituksenmukaiseksi, tonttien käyttötarkoituksen asemakaavaan siten, että ko. käyttötarkoitusta voidaan muuttaa vain asemakaavan muutoksella,

4) kehottaa kiinteistölautakuntaa jatkamaan toimenpiteitä tonttimaan hankkimiseksi kaupungille vapaaehtoisin kaupoin niissä tapauksissa, joissa hintaa voidaan pitää kohtuullisena,

5) kehottaa kiinteistölautakuntaa, sen tehdessä esityksiä asuntotonttien vuokraamisesta, harkitsemaan myös sellaisen järjestelmän käyttämistä, jonka mukaan koko vuokramäärä suoritetaan joko heti vuokrakauden alussa tai esimerkiksi 5—10 vuoden kuluessa mainitun kauden alkamisesta, sekä

6) kehottaa kiinteistölautakuntaa harkitsemaan toimenpiteitä

a) rakennuslain 52 §:n 1) kohdassa tarkoitettujen, tonttien rakentamista asemakaavan mukaisesti koskevien kehotusten antamiseksi tarvittaessa tontinomistajille samoin kuin, mikäli kehotusta ei noudateta, pakkolunastusmenettelyn käyttämiseksi, kuitenkin edellyttäen, että lunastushinta lasketaan kohtuullisen käyvän hinnan mukaan, ja

b) rakennuslain 53 §:n mukaisen pakkolunastusmenettelyn käyttämiseksi tehokasta asuntojen rakentamista silmällä pitäen (28.4. 1 151 §).

Asuntorakennustoiminta ja asuntojen jako. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1965 tekemäänsä päätöstä, myöntää asuntotuotantokomitealle 210 737 mk käytettäväksi Kiinteistö-oy Yläkivi -nimiselle yhtiölle kaupungin varoista myönnettävien lopullisten lainojen rahoitusta varten (3.2. 370 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää asuntotuotantokomitean käytettäväksi

1) Kiinteistö-oy Usvatie 3 -nimisen yhtiön hankintakustannuksiin v:n 1964 talousarvioon merkitystä määrärahasta säästyneen osan 691 820 mk ja v:n 1965 talousarvioon merkitystä määrärahasta säästyneen osan 1 089 415 mk eli yht. 1 781 235 mk Kiinteistö-oy Kontulankuja 5 -nimiselle yhtiölle myönnettäviä lainoja varten,

2) Kiinteistö-oy Ostostie 5 -nimisen yhtiön hankintakustannuksiin v:n 1965 talousarvioon merkitystä määrärahasta säästyneen osan 501 672 mk ja Kiinteistö-oy Kontulankuja 3 -nimisen yhtiön hankintakustannuksiin myönnetystä määrärahasta säästyneen osan 158 390 mk sekä Kiinteistö-oy Myllymatkantie 6 -nimisen yhtiön hankintakustannuksiin myönnetystä määrärahasta säästyneen osan 561 840 mk eli yht. 1 221 902 mk Kiinteistö-oy Johtokivenkuja 1 -nimiselle yhtiölle myönnettäviä lainoja varten,

3) kertomusvuoden talousarvioon merkityistä määrärahoista yht. 13 mmk jäljempänä mainituille yhtiöille kaupungin varoista myönnettävien lainojen rahoittamista varten seuraavasti: Kiinteistö-oy Kontulankaari 8:lle 1.081 mmk, Kiinteistö-oy Sunilantie 9:lle 950 000 mk, Kiinteistö-oy Kankaretie 7:lle 6.648 mmk, Kiinteistö-oy Jakomäentie 6:lle 2.067 mmk, Kiinteistö-oy Jakomäentie 8:lle 2.254 mmk. Asuntotuotantokomitea oikeutettiin käyttämään em. yhtiöille myönnettäviä lainoja rakennusaikaisena luottona ja laatimaan sen jälkeen, kun asuntohallitus on vahvistanut yhtiöiden lopulliset hankintakustannukset, kaupungin puolesta velkakirjat kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen aikaisemmin vahvistamin kuoletus- ja korkoehdoin (22.12. 3 388 §). Aravalle päätettiin ilmoittaa, että kaupunki tulee huolehtimaan em. yhtiöille kaupungin varoista myönnettävien omien varojen ja ensisijaisten luottojen lisäksi myös niistä rakennusaikaisista ja ensisijaisista luotoista, joita yhtiöt mahdollisesti eivät tule saamaan rahalaitoksilta, samoin kuin aravalainan osuudesta kertomusvuoden loppuun saakka (10.3. 726 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi em. yhtiöiden ja Kiinteistö-oy Siilitie 14 -nimisen yhtiön rakennusten pääpiirustukset (9.6. 1 653 §, 30.6. 1 910 §, 1.12. 3 212 §, 8.12. 3 284 §).

Kaupungin Kiinteistö-oy Kankaretie 7, Kiinteistö-oy Jakomäentie 6 ja Kiinteistö-oy Jakomäentie 8 nimisistä yhtiöistä merkitsemien osakkeiden maksamista varten myönnettiin 2.09 mmk. Samalla kehotettiin myös Kiinteistö-oy Ostostie 5:tä ja Kiinteistö-oy Kontulankuja 3:a merkitsemään ko. kiinteistöyhtiöiden osakkeita yhden kunkin yhtiön osalta (3.11. 2 923 §).

Edellä mainittujen yhtiöiden vuokra-asuntojen jakaminen päätettiin suorittaa sanomalehdissä kuuluttaen seuraavien jako-ohjeiden mukaisesti:

1) Yleisenä periaatteena asuntoja jaettaessa on pidettävä asunnonhakijoiden asunnontarpeen kiireellisyyttä ja välttämättömyyttä, jolloin on otettava huomioon,

että asunnonsaajien vuokran suorittamisesta on olemassa todennäköinen varmuus,

että asuntoa ei osoiteta sellaisille, jotka voisivat hankkia itselleen muun kuin kaupungin omistaman vuokrahuoneiston, ja

että perheellisille ei osoiteta liian pientä asuntoa.

2) Mikäli hakija ei ole kaupungin eikä sellaisen yhtiön eikä yhteisön palveluksessa, jossa kaupungilla on huomattava osuus, asunnon saamisen ehtona on, että hakija on asunnonhakukuulutuksen julkaisemisvuoden loppuun mennessä asunut Helsingissä jatkuvasti vähintään 10 vuotta.

3) Asunnonjakotoimikunnalla on oikeus edellä 1) kohdassa mainitusta yleisestä peri-

aatteesta poiketen osoittaa asunto sellaiselle hakijalle, jonka hallinnassa oleva asunto uuden asunnon osoittamisen jälkeen vapauduttuaan voidaan ensi sijassa luovuttaa häädettäville tai heihin verrattaville.

4) Asunnonjakotoimikunnalla on oikeus erittäin pakottavissa häätö- ja niihin verrattavissa tapauksissa antaa asunto sellaisellekin asunnontarvitsijalle, joka ei määräajassa ole hakenut asuntoa, sekä sellaiselle asunnonhakijalle, joka asiallisesti täyttää vaatimuksen Helsingissä asumisesta, mutta joka häädön tai muun erittäin painavan syyn vuoksi ei ole asunut Helsingissä 2) kohdassa mainittua aikaa, sekä muulloinkin poikkeustapauksessa asumisajasta riippumatta, milloin kaupungin etu sitä vaatii (22.12. 3 387 §).

Merkittiin tiedoksi asunnonjakotoimikunnan selostus asuntojen jakamisesta (20.1. 220 §).

Asunnonjakotoimikuntaa kehotettiin ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin asuntojen osoittamiseksi eräille entisillä vuokratonteilla, purettavissa rakennuksissa asuville ym. päävuokralaisille (11.8. 2 050, 2 055, 2 062 §, 29.9. 2 571 §, yjsto 15.3. 5 550 §).

Aravahuoneistojen ostamista ja myymistä koskevat asiat. Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto tekivät kertomusvuonna joukon päätöksiä, jotka koskivat eräiden myytäviksi ilmoitettujen aravahuoneistojen myymistä edelleen asunnonjakotoimikunnan sopiviksi katsomille asunnontarvitsijoille toimikunnan määräämillä ehdoilla ja yhtiöiden lunastuslaskelmien mukaisilla hinnoilla. Eräissä tapauksissa kaupunki ei käyttänyt etuosto-oikeuttaan, mikäli huoneistot myytiin henkilöille, jotka voitiin hyväksyä kulloinkin kysymyksessä olevassa tapauksessa. Lisäksi yleisjaosto antoi suostumuksensa eräissä tapauksissa ko. huoneistojen vaihtamiseen. Vielä kaupunginhallitus myönsi tarvittavat varat eräiden huoneistojen lunastamiseksi pakkohuutokaupassa.

Asuntonäyttelyn järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti myöntää 20 000 mk:n suuruisen avustuksen Suomen rakennustaiteen museon käytettäväksi asuntonäyttelyn järjestämistä varten Helsinkiin kertomusvuoden syksyllä sillä ehdolla, että kaupungin omaa asuntotuotantoa voidaan esitellä näyttelyssä järjestäjien ja kaupungin kesken myöhemmin sovittavalla tavalla. Näyttelymateriaalin hankkimista varten ko. näyttelyyn yleisjaosto myönsi enintään 3 000 mk (11.8. 2 040 §, yjsto 30.8. 6 677 §).

Asuntoasiaintoimisto

Asunnonvälitystoiminnan harjoittaminen. Vt Georg Ehrnroothin anomuksen perusteella kaupunginhallitus oikeutti asuntoasiaintoimiston suorittamaan kokeiluluonteisesti kertomusvuoden aikana kaupungin vuokra-asuntoihin muuttavien henkilöiden käytöstä vapautuvien yksityisten vuokra-asuntojen välittämistä toimiston kirjoissa oleville asunnonhakijoille. Kiinteistölautakuntaa kehotettiin aikanaan antamaan kaupunginhallitukselle selvitys mainitusta toiminnasta saaduista kokemuksista (8.9. 2 354 §).

Taloja ja huoneistoja koskevat asiat

Kaupungintalon saneeraminen. Yleisjaosto päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan ilmoittaa, ettei rakennusviraston talorakennusosaston esityksen, joka koski Kaupungintalon saneerauksen yhteydessä suoritettavaa ulkoseinien perusmuurin anturan ulottamista korttelissa n:o 30 olevan tontin n:o 1 rajan yli kaupungin katualueelle, hyväksymiseen ollut kaupunginhallituksen puolesta estettä (yjsto 5.4. 5 722 §). Kaupunginhallitus hyväksyi prof. Aarno Ruusuvuoren laatimat Kaupungintalon korttelin saneeraustyön muutetut pääpiirustukset ja yleisten

töiden lautakuntaa kehotettiin suorittamaan ko. pääpiirustusten edellyttämät rakennustyöt Sofian- ja Katariinankadulla (21.4. 1 085 §).

Kallion virastotalo. Rakennusvirastoa kehotettiin teettämään Työterveyslaitoksella sen tarjouksen mukainen tutkimus virastotalon viihtyisyyteen vaikuttavista tekijöistä. Tarkoitukseen saatiin käyttää 43 000 mk (24. 3. 875 §).

Merkittiin, että os.pääll. Eero Viitaniemi, dipl.ins. Juha Gabrielsson ja ins. Pentti Linden Voima- ja Polttoainetaloudellisesta yhdistyksestä Ekonosta sekä I koneins. Heikki Ranki ja koneins. Jaakko Koskinen rakennusvirastosta selostivat Kallion virastotalon ilmastointijärjestelmään liittyviä kysymyksiä (yjsto 15.3. 5 507 §).

Talon Unioninkatu 28 toimistotilojen käyttö. Kiinteistölautakuntaa kehotettiin osoittamaan sen jälkeen, kun ko. talon korjaustyöt ovat päättyneet, talon kolmannen kerroksen kaupunginhallituksen asiamiestoimiston käyttöön ja tarvittavat huonetilat toisesta kerroksesta rakennustarkastusviraston valvontaosaston käyttöön sekä harkitsemaan muiden toimistotilojen osoittamista aikanaan kaupungin virastojen ja laitosten tarpeisiin (24.3. 853 §)). Kaupunginhallitus hyväksyi em. talon ullakon muutoksen pääpiirustukset sillä ehdolla, ettei ullakkoa käytetä varastona (31.3. 918 §).

Rakennusten korjaaminen ym. Liukuovien rakentamista varten Kaivohuoneen talouspihan säilytyskatoksiin myönnettiin 8 000 mk. Rakentamisesta oli pyydettävä tarjoukset eri urakoitsijaliikkeiltä (13.1. 141 §); talon Puistolantie 75 savupiipun uusimista varten paloturvallisuusmääräyksiä vastaavaksi myönnettiin 12 300 mk (30.6. 1 908 §); Esplanaadikappelin ulkoterassin rakennustyön loppuun suorittamista varten myönnettiin 7 400 mk (26.5. 1 483 §, 1.12. 3 201 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää 30 200 mk lastensuojeluviraston Malmin toimiston ja ulosottoviraston Malmin vastaanottopaikan siirtämisestä Malmin sivukirjaston käytöstä vapautuneisiin tiloihin sekä lastensuojeluviraston ja ulosottoviraston mainittujen toimintapisteiden käytöstä vapautuvien tilojen muuttamisesta asuinhuoneistoiksi aiheutuvien töiden suorittamista varten talossa Malmin raitti 30 (16.6. 1 762 §, 27.10. 2 861 §).

Talon Helsinginkatu 24 sähköpääkeskuksen ja öljylämmityslaitteiden automatiikan uusiminen päätettiin suorittaa v:n 1967 alussa vuosikorjausmäärärahoja käyttäen (10.11. 2 989 §).

Puuttuvien osoitenumerovalaisimien hankkimisesta eräisiin kaupungin taloihin aiheutuvien kustannusten suorittamista varten myönnettiin 8 201 mk (2.6. 1 567 §).

Valkoisen salin karttatelinettä varten päätettiin tilata valaistuslaite rakennusviraston konevarikolta (yjsto 1.11. 7 163 §).

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus hyväksyi talon Helsinginkatu 24 (elintarvikekeskus) muutospiirustukset huomautuksin, että porrashuoneisiin johtavien ovien on oltava B2-luokan palo-ovia (3.2. 398 §) sekä Hakasalmen huvilan siipirakennuksen korjaus- ja muutostöiden pääpiirustukset (5.5. 1 248 §).

Kaupungintalon juhlasali, Valkoinen sali ja Kallion virastotalon eräät huonetilat luovutettiin erinäisillä ehdoilla mm. seuraaviin tarkoituksiin: kiinteistöviraston palveluksessa oleville henkilöille järjestettävien eläkejärjestelmän valintaa koskevien tiedotustilaisuuksien pitämistä varten (yjsto 15.11. 7 274 §); rahatoimiston ja järjestelytoimiston järjestettävää juhlaa varten (yjsto 29.11. 7 420 §); Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain selostustilaisuutta varten (yjsto 1.11. 7 165 §); Suomen Kunnallisteknillisen yhdistyksen 40-vuotiskokousta varten (yjsto 18.1. 5 102 §, 17.5. 5 995 §); Helsingin poliisilaitoksen järjestettäviä kanslistikursseja varten (yjsto 13.9. 6 778 §); ammattitodistusten jakotilaisuuksia varten (yjsto 5.4. 5 679 §, 19.10. 7 051 §); Suomen Lääkäriliiton järjestämää

äitiys-lastenneuvolatyökurssia varten (yjsto 25.10. 7 111 §); kansanedustajien vaaleja varten (yjsto 11.1. 5 045 §); Stadion-Säätiön edustajiston kokousta varten (yjsto 8.2. 5 248 §); Asuntoreformiyhdistyksen esitelmätilaisuutta varten (yjsto 4.1. 5 005 §); satamaliittojen edustajien kokousta varten (yjsto 21.6. 6 311 §); Helsinki-Seuralle vuosikokousta ja valtuuskunnan kokouksia varten (yjsto 15.3. 5 512, 5 513 §, 19.10. 7 055 §); Itsenäisyyden juhlavuoden neuvottelukunnan kokousta varten (yjsto 27.9. 6 886 §) sekä Helsingin Kummikuntayhdistyksen vuosikokousta varten (yjsto 8.3. 5 469 §).

Rakennusten purkaminen ja myynti. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan myymään Katajanokan korttelissa n:o 145 sijaitsevan puisen varastorakennuksen Niilo Suviolle 4 100 mk:n hinnasta purettavaksi ja pois kuljetettavaksi sekä oikeutti lautakunnan purattamaan seuraavat rakennukset: Axel Lindbergin tien varrella olevan yksikerroksisen huvilarakennuksen ulkorakennuksineen, Henrik Borgströmin tien varrella sijaitsevat huvila Torpet ja Kyanderin huvila, molemmat ulkorakennuksineen, Kirkonkyläntie 58:ssa olevan kaksikerroksisen asuinrakennuksen huvimajarakennuksineen, Maistraatinkatu 21:ssä sijaitsevan kaksikerroksisen asuinrakennuksen ulkorakennuksineen, Lemissaaressa sijaitsevat kaksi rakennusta ja Solakalliontie 9—11:ssä olevan ulkorakennuksen (10.3. 724 §); Pasilankatu 11:ssä sijaitsevan asuinrakennuksen ulkorakennuksineen (23.6. 1 830 §); Leinikkitie 13:ssa sijaitsevan asuinrakennuksen ulkorakennuksineen (20. 10. 2 780 §); Sinivuorentie 11:n kohdalla sijaitsevan rakennuksen (yjsto 8.2. 5 271 §); Yhdyskunnantie 12:ssa ja Viikintie 1:ssä sijaitsevat asuinrakennukset ulkorakennuksineen (24.11. 3 124 §); Malmilla Notkotie 4:n kohdalla olevan asuinrakennuksen ulkorakennuksineen (yjsto 11.1. 5 054 §); Ala-Malmilla, Pukinmäellä, Tuomarinkylässä ja Kontulassa sijaitsevat kiinteistölautakunnan kirjeessä n:o 486/9.5.1966 lähemmin mainitut rakennukset (yjsto 17.5. 6 017 §); myymään Malminkatu 5:ssä sijaitsevat 5 varastorakennusta ja 2 katosta Niilo Suviolle 1 050 mk:n hinnasta purettavaksi ja pois kuljetettavaksi sekä purattamaan Latokartanontie 11:ssä sijaitsevan ulkorakennuksen ja rakennuttamaan purkamisjätteistä uuden halkovajan entisen navetan betonilattian päälle, Lapinlahdenkadun ja Mechelininkadun kulmassa olevat ns. Steniuksen kasvihuonerakennukset, Kiviportintie 1:ssä olevan mökin vajoineen ja kaksine kaivoineen, Toivontie 16:ssa olevan asuinrakennuksen, Ahomäentie 5:ssä olevan asuinrakennuksen vajoineen ja kaivoineen, tilalla RN:o 1^{41} Pakilassa Halkosuontien länsipäässä olevan vajarakennuksen ja saunan, Solakalliontie 15:ssä sijaitsevan asuinrakennuksen ja osan ulkorakennuksesta sekä Herttoniemen vuokra-alueella n:o 63 olevan autotallin (30.6. 1 905 §); Malmilla Fallkullantie 18:ssa olevan tyhjän asuinrakennuksen (30.6. 1 912 §); talon Kolmas linja 4 asuinrakennuksen maistraatin päätöksen perusteella (10.2. 452 §, 25.8. 2 203 §); Kirkkosalmentie 4:n kohdalla olevan asuinrakennuksen ulkorakennuksineen, Kiviportintie 29:n kohdalla olevat kaksi vajaa sekä Notkotie 6:n kohdalla sijaitsevan asuinrakennuksen (yjsto 7.12. 7 480 §); Espoon kauppalan Nuuksion kylän Högbacka-nimisellä tilalla RN:o 9^{120} olevan saunarakennuksen n:o 2 ja Kuusimäki-nimisellä tilalla RN:o 1^{54} olevan puuvajan n:o 3 (yjsto 10.5. 5 941 §). Nyt purettavaksi määrättyjen ja eräiden aikaisempina vuosina purettavaksi päätettyjen rakennusten purkamista varten myönnettiin yht. 54 925 mk.

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan purkauttamaan ent. Töölön sokeritehtaan alueella sijaitsevat lämpökeskus- ja voimalaitosrakennuksen T 47 ja savupiipun T 48 sekä myönsi 83 600 mk näiden rakennusten sekä samalla alueella 12. 8.1965 ja 24.2.1966 tehtyjen päätösten perusteella purettavien rakennusten K 1 ja 2, M 7—12, T 9, 11, 12, 43—46 ja 50 sekä A 17 purkamista ja 2 500 mk aluetta kadusta erot-

tavan aidan rakentamista varten (24.2. 594 §, 14.4. 1 039 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan luovuttamaan Välimetsäntie 2:ssa sijaitsevan liike- ja asuintalon, sen asuinhuoneistojen vapauduttua vuokralaisista, talousrakennuksineen tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirin piirikonttorille sen toimesta Tuusulan moottoritien rakentamisen yhteydessä kaupungille kustannuksia aiheuttamatta purettavaksi ja hävitettäväksi. Asunnonjakotoimikuntaa kehotettiin kiireellisesti osoittamaan asuinhuoneistojen päävuokralaisille, mikäli nämä ovat vuokra-asunnon tarpeessa, toiset asunnot ennen rakennusten purkamista (31.3. 913 §, 14.4. 1 042 §).

Vahingonkorvaukset. Ent. tuntikirjurille Tyyne Sundströmille päätettiin suorittaa yht. 740 mk loukkaantumisen aiheuttaman työansion menetyksen korvaamiseksi kertomusvuonna (yjsto 15.6. 6 231 §, 13.12. 7 531 §).

Kaupunkisuunnittelu

Siltojen ym. kaupunkikuvaan vaikuttavien laitteiden suunnittelun järjestely. Kaupunginhallitus päätti kehottaa kaikkia niitä lautaja johtokuntia, virastoja ja laitoksia, jotka suunnittelevat erilaisten siltojen ym. rakentamista, jo suunnittelun alkuvaiheessa olemaan yhteydessä kaupunkisuunnitteluvirastoon ja pyytämään tarpeeksi aikaisessa vaiheessa ko. rakenteista ja niiden soveltuvuudesta kaupunkikuvaan rakenteesta riippuen joko kaupunkisuunnittelulautakunnan tai -viraston lausunnon, milloin näillä rakenteilla voidaan katsoa olevan merkitystä kaupunkikuvaan. Samalla kaupunginhallitus päätti pyytää tie- ja vesirakennushallitusta mahdollisuuksiensa mukaan hankkimaan kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunnon kaupungin alueelle suunnittelemistaan sellaisista rakenteista, joilla voidaan katsoa olevan vaikutusta kaupunkikuvaan. Edelleen kaupunginhallitus päätti lakkauttaa 20.9.1962 asettamansa em. asioita tutkineen kaupunkikuvakomitean (5.5. 1 264 §).

Keskustan asemakaavaa koskevat asiat. Sen jälkeen, kun kaupunginvaltuusto 30.11. oli hyväksynyt akateemikko Alvar Aallon laatiman suunnitelman keskustan asemakaavan suunnittelemisen pohjaksi, kaupunginhallitus päätti

1) kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa

a) ryhtymään toimenpiteisiin Kampin aluetta, linja-autoasemaa, keskustan terassitoria ja Töölönlahden rannalle sijoitettavia julkisia rakennuksia koskevien asemakaavojen laatimiseksi sekä akateemikko Alvar Aallon laatimien piirustusten sisältämän Pasilan suunnitelman edelleen kehittämiseksi ottaen mahdollisuuksien mukaan huomioon omassa lausunnossaan sekä kiinteistölautakunnan, metronsuunnittelutoimikunnan, yleisten töiden lautakunnan, liikennelaitoksen lautakunnan, urheilu- ja ulkoilulautakunnan sekä terveydenhoitolautakunnan lausunnoissa esitetyt huomautukset ja

b) tutkimaan tässä yhteydessä erityisesti linja-autoaseman sijoituspaikkaa ja laajuutta koskevaa kysymystä sekä tekemään siitä kiireellisesti erillisen esityksen kaupunginhallitukselle ja

2) kiinteistölautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen keskustan asemakaavaan liittyvien, valtionrautateiden aluejärjestelyjen edellyttämien aluevaihtojen suorittamisesta valtion kanssa (8.12. 3 259 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti ottaa tutkittavakseen kaupunkisuunnittelulautakunnan 23.2. tekemän päätöksen panna pöydälle 14. kaupunginosan korttelin n:o 472 tontin n:o 7 asemakaavan muuttamista koskevan asian käsiteltäväksi keskustasuunnitelman Töölönlahden ranta-aluetta koskevien suunnitelmien yhteydessä. Samalla kaupunginhallitus päätti kumota mainitun päätöksen sekä kehottaa lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin ko. tontin asemakaavan muuttamiseksi kaupungin ja Suomen Sokeri Oy:n vä-

lillä tehdyn, sanottua aluetta koskevan kauppakirjan 3) kohdan mukaisesti (3.3. 641 §).

Eräiden kaupunkialueiden ilmasta käsin suoritettavia tutkimuksia varten myönnettiin 1 000 mk. Kaupunkisuunnittelulautakunta antoi myöhemmin selvityksensä helikopterin käytöstä ko. tarkoitukseen (yjsto 9.8. 6 549 §, 15.11. 7 289 §).

Vuosaaren rakennuskaavan muuttaminen. Lääninhallitus oli v. 1965 vahvistanut Asuntosäästäjät-yhdistyksen ym. anomuksesta rakennuskaavan muutoksia silloin Helsingin maalaiskunnan hallinnolliseen alueeseen kuuluneen Vuosaaren rakennuskaavan kortteleiden n:o 69, 79, 81, 83—88, ja 91—93 osalta. Päätöksen mukaan oli sitä heti noudatettava mahdollisista valituksista huolimatta. Kaupunki oli v. 1965 ostanut Lohjan Kalkkitehdas Oy:ltä Vuosaaren rakennuskaava-alueella olevat puistoalueet pääasiassa silloin voimassa olleen rakennuskaavan perusteella laaditun piirroksen mukaisesti. Samalla yhtiö oli luovuttanut kaupungille korvauksetta omistamillaan tiloilla vahvistetulla rakennuskaava-alueella olevat katualueet ja n. 2.1 ha:n suuruisen liikennealueen. Lääninhallituksen päättämissä rakennuskaavamuutoksissa on rakennuskortteleihin useissa kohdin ehdotettu liitettäväksi em. kaupungin omistukseen luovutettuja alueita, mistä aiheutuu kaupungille menetyksiä, koska kaupungilla ei ole kaavan muutoksen vahvistamisen jälkeen mahdollisuuksia myydä ko. alueita. Kun Vuosaari kertomusvuoden alussa liitettiin kaupunkiin, ei rakennuskaavaa enää voitu muuttaa, vaan alueelle oli laadittava asemakaava. Asiamiestoimisto totesi, että kaupunki oli Lohjan Kalkkitehdas Oy:ltä ostanut vain määräaloja, joita ei vielä ollut lohkomistoimituksessa erotettu. Omistusoikeus määräalaan siirtyy lopullisesti omistajalle vasta sen jälkeen, kun se on lohkottu ja merkitty maarekisteriin. Näin ollen eivät alueet vielä olleet siirtyneet kaupungin lopulliseen omistukseen. Koska rakennuskaavan muutos merkitsee yhtiön ja kaupungin kesken sekä myös kaupungin ja tontinomistajien välisten maanomistussuhteiden tarkkaa selvittelyä, olisi asiamiestoimiston mielestä asia selvitettävä neuvottelemalla asianosaisten kanssa. Kun näitä neuvotteluja ei kuitenkaan saataisi päätökseen ennen valitukselle määrätyn ajan päättymistä, olisi valitus kuitenkin pantava vireille ja peruutettava se, mikäli asia neuvotteluteitse järjestyisi. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa ja kaupunkisuunnittelulautakuntaa yhteistoimin neuvottelemaan Lohjan Kalkkitehdas Oy:n, Asuntosäästäjät-yhdistyksen ja Helsingin Säästöpankin sekä mahdollisesti muiden Vuosaaren tontinomistajain kanssa lääninhallituksen em. päätöksen aiheuttamista toimenpiteistä sekä tekemään siitä esityksen kaupunginhallitukselle. Päätökseen olisi lisäksi haettava muutosta korkeimmasta hallinto-oikeudesta (27.1. 297 §.) Korkein hallinto-oikeus oli asiaa käsitellessään varannut Helsingin Säästöpankille tilaisuuden selityksen antamiseen ja oli rakennuslain 141 §:n 1 momentin perusteella kieltänyt lääninhallituksen em. päätöksen täytäntöönpanon toistaiseksi, kunnes toisin määrätään (11.8. 2 060 §).

Edelleen lääninhallitus oli v. 1965 vahvistanut Lohjan Kalkkitehdas Oy:n hakemuksesta rakennuskaavan muutoksen päätöksen antamishetkellä Helsingin maalaiskunnan hallinnolliseen piiriin kuuluneen Vuosaaren kortteleiden n:o 151—161 sekä 20[b] osalta päätökseen liitetyn kartan mukaisesti. Koska Helsingin maalaiskunta oli saattanut päätöksen yleisesti tiedoksi 31.12.1965, oli muutos siten tullut voimaan. Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääninhallituksen päätökseen (27.1. 299 §).

Lisäksi Lohjan Kalkkitehdas oli lääninhallitukselle jättämissään anomuksissa pyytänyt Vuosaaren kylän Iso-Niinisaaren alueen rakennuskaavan hyväksymistä ja Vuosaaren rakennuskaavan muuttamista korttelin n:o 12 tontin n:o 1 osalta. Koska Vuosaaren alue oli kertomusvuoden alusta liitetty kaupunkiin ja kaupunginosalle ei enää rakennuskaa-

vaa voitu vahvistaa, kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle, ettei anomuksien tulisi antaa aihetta toimenpiteisiin (3.2. 373, 374 §).

Samaten lääninhallitus oli v. 1965 Oy Espee Solmion ja Ernst Schumacherin ym. anomuksesta hyväksynyt ja noudatettavaksi vahvistanut rakennuskaavan laajennuksen hakijoiden Vuosaaren kylässä omistamien tilojen RN:o 5^{10}, 5^{22}, 5^{9}, 5^{3} ja 1^{140} osalta. Kaupunkisuunnitteluviraston ilmoituksen mukaan muodostaa ko. alue muusta asutuksesta erillään olevan asumasolun, joka lännessä, etelässä ja pohjoisessa rajoittuu kaupungin omistamiin Uutelan ja Bastön alueisiin. Kaupunginhallitus oli v. 1965 asettanut komitean tutkimaan, mihin em. alueita olisi käytettävä. Ennen kuin oli selvitty, missä määrin ko. alueita olisi varattava sataman, teollisuuden ym. tarkoituksiin, ei mainitun alueen käyttöä olisi pitänyt vielä ratkaista eikä vahvistaa sitä asuntotarkoituksiin käytettäväksi. Rakennuskaavan vahvistaminen ja täytäntöönpano haittaavat huomattavasti alueen kokonaissuunnittelua. Kaupunginhallitus kehoitti asiamiestoimistoa hakemaan muutosta lääninhallituksen mainittuun päätökseen. Korkein hallinto-oikeus katsoi antamassaan päätöksessä, että lääninhallituksen päätös, jolla rakennuskaava ko. tilojen alueille on vahvistettu, ei ole ollut lainvoimainen 1.1. 1966, jolloin sanotut alueet liitettiin kaupunkiin, eikä rakennuskaavaa rakennuslain 128 §:n 1 mom:n säännökset huomioon ottaen voida enää saattaa kaupungissa noudatettavaksi. Tämän vuoksi korkein hallinto-oikeus oli kumonnut lääninhallituksen päätöksen ja hylännyt em. yhtiön ja muiden valitukset (27.1. 298 §, 11.8. 2 059 §).

Eräiden alueiden kadunnimistön täydentäminen. Kaupunginhallitus päätti, että Koroistentieltä Ruskeasuon ratsastushallille johtavan tien nimeksi hyväksytään Ratsastie — Ridvägen sekä Merikannontien ja Rajasaarentien risteyksestä Rajasaareen johtavan tien nimeksi Rajasaarenpenger — Råholmsbanken (17.2. 513 §); että Ala-Tikkurilassa olevan kadun Koitontie — Gryningsvägen nimi muutetaan nimeksi Juhannustie — Midsommarvägen (20.10. 2 774 §); että Puistolan osa-alueen kadun Korpitie — Storskogsvägen nimi muutetaan nimeksi Korpitie — Mörkskogsvägen ja nimi Korpikuja — Storskogsgränd muutetaan nimeksi Korpikuja — Mörkskogsgränden (4.8. 1 984 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa lääninhallituksen v. 1963 ja 1965 vahvistaman Vuosaaren kadunnimistön tilalle seuraavat jäljempänä mainitussa luettelossa mainitut nimet käyttöön sekä otettavaksi huomioon kaupunginosan asemakaavaa laadittaessa:

Tarkistettu nimi	Lääninhallituksen v. 1963 vahvistama nimi
Airoparintie	sama
Årparsvägen	
Eteläreimarintie	sama
Sydremmarvägen	
Haapasaarentie	sama
Aspholmsvägen	
Halkaisijantie	sama
Klyvarvägen	
Hankainpolku	Hankainkuja
Årtullsstigen	Årtullsgränd
Hankaintie	sama
Årtullsvägen	
Harustie	sama
Stagvägen	
Hevossaarentie	sama
Hästholmsvägen	
Isonvillasaarentie	Iso Villasaarentie
Stora Ullholmsvägen	Stora Ullholmsvägen
Itäreimarintie	sama
Östremmarvägen	
Kallvikintie	sama
Kallviksvägen	
Katiskatie	Katiskatie
Katsevägen	Katjavägen
Keulatie	sama
Förstävsvägen	
Kivisaarentie	sama
Stenholmsvägen	

Tarkistettu nimi	Lääninhallituksen v. 1963 vahvistama nimi
Kompassiruusu	Kompassitie
Kompassrosen	Kompassvägen
Kortvikintie	sama
Kortviksvägen	
Vannastie	Kotisaarentie
Sudbandsvägen	Hemholmsvägen
Koukkusaarentie	sama
Krokholmsvägen	
Ristireimarintie	Kummelikuja
Kryssremmarvägen	Kummelgränd
Leppäniementie	sama
Aluddsvägen	
Lokitie	sama
Loggvägen	
Lokkisaarentie	sama
Trutholmsvägen	
Kallvikinkuja	Länsikuja
Kallviksgränden	Västergränd
Länsireimarintie	sama
Västremmarvägen	
Isonmastonkuja	Mastokuja
Stormastgränden	Mastgränd
Isonmastontie	Mastotie
Stormastvägen	Mastvägen
Merikorttitie	Merikortintie
Sjökortsvägen	Sjökortsvägen
Mustalahdentie	Mustasaarentie
Svartviksvägen	Svartholmsvägen
Mäntyniementie	sama
Talluddsvägen	
Neitsytsaarentie	sama
Jungfruholmsvägen	
Niinisaarentie	sama
Bastövägen	
Nuottakarintie	sama
Notgrundsvägen	
Palosaarentie	sama
Brändholmsvägen	
Peräsintie	Peräsintie
Styresvägen	Rodervägen
Pienenvillasaarentie	Pieni Villasaarentie
Lilla Ullholmsvägen	Lilla Ullholmsvägen
Pitkänsiimantie	sama
Långrevsvägen	
Pohjoisreimarintie	sama
Nordremmarvägen	
Lahdenperäntie	Pohjukkatie
Vikbottenvägen	Vikbottenvägen
Poijukuja	Poijukuja
Bojgränden	Bojgränd
Poijutie	sama
Bojvägen	
Porslahdentie	Portlarsintie
Porslaxvägen	Portlarsvägen
Punakiventie	Punapaadentie
Rödstensvägen	Rödhällsvägen
Purjekankaantie	sama
Segelduksvägen	
Purjetie	sama
Segelvägen	
Ramsinniementie	Ramsinniementie
Ramsöuddsvägen	Ramsjöuddsvägen
Rantakiventie	sama
Strandstensvägen	
Rastilantie	sama
Rastbölevägen	
Reimarikuja	Reimarinkuja
Remmargränden	Remmargränd
Varpekuja	Saarikuja
Svallbordsgränden	Holmgränd
Heteniityntie	Santasaarentie
Gjutängsvägen	Sandholmsvägen
Satamasaarentie	sama
Hamnholmsvägen	
Tammaluodontie	sama
Märaskrinsvägen	
Tiirakiventie	Tiirasaarentie
Tirhällsvägen	Tirhällsvägen
Melakuja	Tuhtopolku
Paddelgränden	Toftstigen
Melatie	Tuhtotie
Paddelvägen	Toftvägen
Tukiköydentie	sama
Mantågsvägen	
Ulappasaarentie	sama
Fjärdholmsvägen	
Uutelantie	sama
Nybondsvägen	

Tarkistettu nimi	Lääninhallituksen v. 1963 vahvistama nimi
Vanttikuja	Vanttikuja
Vantgränden	Vantgränd
Vanttitie	sama
Vantvägen	
Venemestarintie	Veneenrakentajantie
Båtmästarvägen	Båtbyggarvägen
Verkkotie	sama
Nätvägen	
Vuosaarentie	sama
Nordsjövägen	

Tarkistettu nimi	Lääninhallituksen v. 1965 vahvistama nimi
Etelärivi	Eteläiset rivitalokujat
Södra raden	Södra radhusgrändarna
Pohjoisrivi	Pohjoinen rivitalokuja
Norra raden	Norra radhusgränden
Iiluodontie	Hiekkakankaantie
Iglovägen	Sandmovägen
Leikosaarentie	Honkakankaantie
Lekholmsvägen	Furumovägen
Leikosaarenkuja	Kalkkihiekantie
Lekholmsgränden	Kalksandvägen
Iiluodonkuja	Kesäkonnuntie
Iglogränden	Sommarbovägen
Kivimyllyntie	Kivimyllyntie
Stenkrossvägen	Stenkvarnsvägen

(3.2. 372 §, 23.6. 1 827 §).

Husön alueen suomenkieliseksi nimeksi määrättiin Talosaari (3.11. 2 922 §).

Eräiden tonttien osoitenumeroinnin vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 5., 15., 20., 30., 32., 38., 43., 45. ja 46. kaupunginosien eräiden tonttien uuden osoitenumeroinnin (12.5. 1 315 §, 18.8. 2 112 §, 13.10. 2 713 §, 27.10. 2 856 §).

Asemakaavan muutokset. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 47. kaupunginosan Kontula ja Vesala nimisten osa-alueiden välisen rajan asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5768 mukaisesti (24.2. 588 §).

Uudenmaan lääninhallitukselle päätettiin esittää, että 17. kaupunginosan jaoituskaava-alueella olevien korttelien n:o 560—573 sekä Pasilassa olevan valtionrautateiden alueen RN:o 1^{17} asemakaavan laatimista varten myönnettäisiin pidennystä 29.7.1970 saakka (10.3. 727 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää sisäasiainministeriölle, että ministeriö määräisi Jakomäen alueen asemakaavan ja tonttijaon vahvistamista koskevassa päätöksessään rakennuslain 141 §:n nojalla, että ko. päätöstä on noudatettava, ennen kuin se on saanut lainvoiman (6.4. 971 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan pyytää kaupunginvaltuuston 6.10.1965 tekemän, Jakomäen alueen asemakaavan ja siihen liittyvien tonttijakojen hyväksymistä koskevan päätöksen vahvistamista vain kortteleiden n:o 41201—41220 osalta, ja edelleen pyytää, että vahvistamista koskevassa päätöksessä lisäksi määrättäisiin, että sitä on noudatettava jo ennen kuin se on saanut lainvoiman sekä esittää, että kaupunginvaltuuston mainittu päätös muilta osin jätettäisiin vahvistamatta (23.9. 2 504 §).

Kaupunginhallitus päätti palauttaa sisäasiainministeriölle asemakaavaosaston 2.12. 1963 päivätyn ja 30.9.1964 muutetun sekä kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunnossa mainituin tavoin 20.4. muutetun asemakaavakartan n:o 5464 ilmoittaen katsovansa muutetun piirustuksen olevan asiallisesti kaupunginvaltuuston päätöksen mukainen. Muutos koski Kampin korttelissa n:o 84^{a} tontilla n:o 1 olevan rakennuksen kellarin laajentamista osittain istutettavaksi määrätyn pihan osan alle ja ajotien rakentamista pihamaalle (5.5. 1 224 §).

Sisäasiainministeriölle päätettiin palauttaa kaupunkisuunnittelulautakunnan 30.11. täydentämä asemakaavakartta n:o 5444. Samalla päätettiin ilmoittaa täydennetyn piirustuksen olevan asiallisesti kaupunginvaltuuston 22.6. tekemän päätöksen mukainen. Asia koski Vartiokylän alueen katuverkon liittämistä Herttoniemen teollisuusalueelle vahvistetun asemakaavan mukaiseen katuverkkoon (15.12. 3 334 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää sisäasiain-

ministeriölle annettavassa lausunnossaan, ettei rakennushallituksen esittämien näkökohtien tulisi antaa aihetta 29. kaupunginosan Kivihaka-nimisen osa-alueen pohjoisosaa koskevan asemakaavaehdotuksen n:o 5665/31.3.1965 muuttamiseen. Rakennushallituksen lausunnon mukaan asuinrakennusten sijoittamista esitetylle etäisyydelle liikennealueesta ei liikenteen aiheuttaman melun takia voitu pitää tarkoituksenmukaisena (14.4. 1 043 §, ks. v:n 1965 kert. s. 218).

Edelleen kaupunginhallitus päätti esittää sisäasiainministeriölle ja lääninhallitukselle, etteivät Länsi-Pakilan, Malmin ja Tapaninkylän asemakaavaa koskevat valitukset antaisi aihetta toimenpiteisiin (6.4. 974 §, 15.12. 3 335 §, 22.12. 3 386 §).

Karttojen laatimispalkkioiden ja kuulutuskustannusten periminen. Yleisjaosto päätti kehottaa rahatoimistoa perimään eräiltä asunto-osakeyhtiöiltä ja yksityisiltä henkilöiltä asemakaava-asioissa laadittavien karttojen laatimispalkkiona 100 mk ja kuulutuskustannuksista 70 mk, eli yhteensä 170 mk kultakin.

Tonttijaot ja niiden muutokset. Kaupunginhallitus käsitteli kertomusvuonna joukon tonttijakoja ja niiden muutoksia koskevia asioita alistaen ne sen jälkeen sisäasiainministeriön vahvistettavaksi (ks. kunn. as. kok. n:o 195).

Korkeuslukujen vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien korttelei den ja tonttien korkeusluvut ja niiden muutokset 4. kaupunginosan (Kampin) korttelin n:o 66 tonttien n:o 11 ja 4 yhteisen nurkkapisteen korkeusluvut (14.4. 1 041 §); Kampin korttelin n:o 158 tonttien n:o 22 ja 41 pihamaakorkeusluvut (17.3. 809 §); 5. kaupunginosan (Punavuoren) korttelin n:o 94 tonttien n:o 4 ja 18 (17.3. 796 §); 11. kaupunginosan (Kallion) korttelin n:o 336 tonttien n:o 4 ja 6 (3.2. 367 §); 13. kaupunginosan (Etu-Töölön) korttelin n:o 411 tontin n:o 15 (7.1. 49 §); 15. kaupunginosan (Meilahden) korttelin n:o 520 tonttien n:o 2, 4, 6 ja 8 (15.9. 2 429 §); 49. kaupunginosan (Laajasalon) korttelin n:o 49053 tontin n:o 1 ja korttelin n:o 49054 tontin n:o 1 nurkkapisteet (4.8. 1 983 §).

Rakennuslupia koskevat asiat. Kaupungin asemakaavatilanteen vuoksi oli viime vuosina yhä enemmän jouduttu rakentamisessa turvautumaan sisäasiainministeriön myöntämiin poikkeuslupiin. Kun poikkeuslupien tarve lähivuosien aikana tulisi vielä lisääntymään, olisi rakennustarkastusviraston mielestä kaupungin taholta ryhdyttävä toimenpiteisiin näiden lupien tarpeen rajoittamiseen mahdollisimman vähiin sekä hakemismenettelyn uudistamiseen siten, että vältyttäisiin asiakirjojen tarpeettomasta lähettämisestä kaupungin ja ministeriön viranomaisten välillä ja että hakijoille voitaisiin antaa riittävät menettelytapaohjeet. Sisäasiainministeriön ja kaupungin edustajien kesken käydyissä neuvotteluissa olikin katsottu välttämättömäksi, että entistä menettelyä muutetaan siten, että poikkeuslupien hakemista koskevien asiain hoito ja hakijain neuvonta keskitetään yhden viranomaisen tehtäväksi. Poikkeuslupaa hakeva joutuisi täten kääntymään vain yhden viranomaisen puoleen, joka huolehtisi asianmukaisesti laaditun anomuksen lähettämisestä kaupunginhallituksen lausunnon valmistelemista varten suoraan joko kiinteistötai kaupunkisuunnitteluvirastolle, mistä hakemus toimitettaisiin kaupunginhallitukselle ja lopuksi ministeriölle. Kiinteistövirasto yhtyi periaatteessa rakennustarkastusviraston esittämiin näkökohtiin. Myös kaupunkisuunnittelulautakunta piti ko. lupien hakemismenettelyn uusimista välttämättömänä. Sisäasiainministeriö oli lähettänyt lääninhallituksille, kaupungin- ja kauppalanhallituksille sekä maistraateille ja järjestysoikeuksille yleiskirjeen, jossa kiinnitettiin huomiota voimassa olevaan poikkeuslupien hakemismenettelyyn liittyviin epäkohtiin ja katsoi, että menettelyä olisi pyrittävä yksinkertaistamaan. Kaupunginhallitus päätti pyytää sisäasiainministeriöltä rakennuslain 5 §:n 2 momentissa tarkoitettua poikkeuslupaa taajaasutuskiellosta osittain Herttoniemen, osit-

tain Vartiokylän kylässä sijaitsevan ns. Myllypuron omakotialueen sekä Etelä-Kaarelan kylässä sijaitsevien Maununnevan ja Hakuninmaan omakotialueiden rakentamiseen, kehottaa rakennustarkastusvirastoa huolehtimaan rakennuslain mukaisten poikkeuslupien hakemismenettelyyn liittyvien tehtävien suorittamisesta viraston v. 1965 tekemästä esityksestä ja sisäasiainministeriön em. yleiskirjeestä n:o 10023/358/65 ilmenevien periaatteiden mukaisesti (31.3. 914 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää sisäasiainministeriöltä poikkeuslupaa seuraavasti: autopaikkojen sijoittamiseen asemakaavasta poiketen rakennusten väliin jäävän pihamaan alle kaupungin omistamalla, 38. kaupunginosan Pihlajamäki-nimisen osa-alueen korttelin n:o 38006 tontilla n:o 2 (23.9. 2 505 §); poikkeuslupaa Jakomäen alueen korttelin n:o 41200 tontin n:o 1, korttelin n:o 41216 tontin n:o 1 sekä korttelin n:o 41201 tontin n:o 1 ja 4 rakentamiseen (30.6. 1 917 §); asuntorakennuksen rakentamiseen Herttoniemen kylässä olevan tilan RN:o 4^{227} sille osalle, joka on varattu liikennelaitoksen halli-aluetta varten (10.3. 742 §, 1.9. 2 295 §, 1.12. 3 215 §).

Kaupunginhallitus päätti peruuttaa 7.1. 1965 tekemänsä anomuksen, joka koski poikkeusluvan saamista rakennuskiellosta kaupungin omistaman Haaga-nimisen tilan RN:o 1^{140} alueelle tulevien Pirkkolan urheilupuiston rakennusten rakentamista varten (20.10. 2 798 §).

Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, että Asunto Oy Säästöpoijun ja Asunto Oy Säästökeulan rakennuslupahakemuksessa esitetyt rakennustoimenpiteet soveltuvat alueelle laadittavaan asemakaavaan, joten rakentaminen ei tuota huomattavaa haittaa kaavoituksen toteuttamiselle eikä asutuksen muullekaan järjestämiselle (8.12. 3 265, 3 266 §).

Vakuutusosakeyhtiö Pohjolalle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ole huomauttamista Munkkiniemen korttelin n:o 30127 tontille n:o 1 rakennettavan rakennuksen kellaritilojen ulottamisesta rakennusjärjestyksen 31 §:n määräämää enimmäissyvyyttä syvemmälle, kuitenkin enintään tasoon — 4.15, mikäli maistraatti myöntää ao. luvan (26.5. 1 476 §).

Stockmann Oy:lle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ole omasta puolestaan huomauttamista Kluuvin korttelin n:o 95^{a} tontille n:o 1 ja korttelin n:o 95^{b} tontille n:o 39^{a} rakennettavien rakennusten kellaritilojen ulottamisesta rakennusjärjestyksen 31 §:n määräämää enimmäissyvyyttä syvemmälle, kuitenkin enintään tasoon — 7.00, mikäli maistraatti myöntää luvan siihen, sekä sillä ehdolla että lupa annetaan katualueelle tulevien rakenteiden osalta rakennusviraston mahdollisesti määräämillä ehdoilla toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (5.5. 1 234 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan oikeuttaa yhtiön aitaamaan tavaratalonsa lisärakennustöitä sekä ns. Wulffin kulman ja Bensowin talon edessä sijaitsevan aukion välille tehtävän maanalaisen tunnelin rakentamista varten anomuksesta ilmenevät katualueet sekä suorittamaan tästä aiheutuvat liikennejärjestelyt tavanomaisilla ehdoilla (18.8. 2 120 §).

Kaupunginhallitus päätti sisäasiainministeriölle annettavissa lausunnoissaan puoltaa 134 tapauksessa eräiden henkilöiden, liikeyritysten ja asunto-osakeyhtiöiden anomuksia, jotka koskivat poikkeusluvan myöntämistä rakennuskiellosta. Yhdeksässä tapauksessa ko. anomuksiin liitettiin epäävä lausunto.

Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli myöntänyt Koulumatkailutoimisto Oy:lle oikeuden pitää Viipurinkatu 20:ssä olevan Kotkan asuntola -nimisen majoituspaikan rakennukset paikoillaan kauintaan 31.12. 1968 saakka (5.5. 1 276 §).

Malmin kirkon suunnittelukilpailun järjestäminen. Helsingin suomalaisten ja ruotsalais-

ten evankelisluterilaisten seurakuntien kirkkohallintokunnan anomuksesta kaupunginhallitus päätti puolestaan suostua siihen, että Malmin kirkon suunnittelun pohjaksi otetaan korttelissa n:o 38122 oleva yleisen rakennuksen tontti n:o 14 sekä että tontin lopullinen muodostaminen ja sen omistussuhteiden selvittäminen siirretään suunnittelukilpailun jälkeen tapahtuvaksi sillä ehdolla, että kilpailua järjestettäessä otetaan huomioon kaupunkisuunnittelulautakunnan, sairaalalautakunnan, kiinteistölautakunnan ja väestönsuojelutoimiston esittämät näkökohdat (13.10. 2 712 §).

Linnanmäen alueen laajentamista koskeva suunnittelukilpailu. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan myöntää Lasten Päivän Säätiölle luvan järjestää Linnanmäen huvipuiston mahdollista laajentamista koskevan suunnittelukilpailun, joka käsittäisi Tivolintien ja siitä pohjoiseen erkanevan, Viipurinkadun ja Savonkadun risteykseen johtavan puistotien välissä sijaitsevan alueen sillä ehdolla, ettei kilpailun järjestämisestä aiheudu kaupungille kustannuksia, että kilpailuohjelma saatetaan kaupunkisuunnittelulautakunnan hyväksyttäväksi ja että kilpailun järjestäminen ei perusta säätiölle mitään oikeuksia kaupunkiin nähden (15.12. 3 337 §).

Helsingin Seutukaavaliiton luotonrajan korottaminen. Muuttaen v. 1965 tekemäänsä päätöstä luotollisen tilin avaamisesta rahatoimistossa Helsingin Seutukaavaliiton käyttöön, kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston avaamaan liiton käyttöön luotollisen tilin, jonka velkasaldon korko on 8 % ja jolta myönnettävän luoton yläraja on kaupungin liitolle kulloinkin maksettavan vuotuisen jäsenmaksuosuuden kaksinkertainen määrä (20. 10. 2 767 §).

Liikennetutkimuksen kustannukset. Valtio ja kaupunki päättivät v. 1965 yhteisen liikennetutkimuksen suorittamisesta. Tutkimuksen kustannuksiin osallistuivat paitsi valtiota ja kaupunkia myös Espoon kauppala ja Helsingin maalaiskunta. Tie- ja vesirakennushallituksen ilmoituksen mukaan osallistuu valtio ko. tutkimuksiin 150 000 mk:lla. Kaupunginhallitus kehotti rahatoimistoa suorittamaan mainitusta summasta 25 500 mk Espoon kauppalalle ja 19 500 mk Helsingin maalaiskunnalle kaupungin ja sanottujen kuntien kesken v. 1965 tehtyjen sopimusten mukaisesti sekä hyvittämään 105 000 mk:lla liikennetutkimuskomitean tiliä (5.5. 1 230 §).

Helsingin seudun tulevaa tieverkkoa koskeva tutkimus. Helsingin seudun kaavoituksen sekä suoritettavina olevien tie- ja liikennetutkimusten helpottamiseksi oli tie- ja vesirakennushallitus suorituttanut kertomusvuoden kesän aikana tutkimuksia. Ohjetilanteena oli pidetty v. 2 000. Tutkimusselostukseen sisältyi sen tärkeimpänä tuloksena ns. lopullinen tieverkkoluonnos. Sitä laadittaessa oli pyritty alustavasti selvittämään, mihin suuruusluokkaan asutuksen ja työpaikkojen määrä eri alueilla saattoi enintään nousta, jotta tieverkko säilyttäisi toimintakykynsä. Kaupunginhallituksen v. 1965 asettama liikennetutkimuskomitea katsoi tieverkoksi laadittujen eri vaihtoehtojen olevan hyviä virikkeiden antajia liikennetutkimuksen yhteydessä laadittavia tieverkkosuunnitelmia tehtäessä. Koska liikennetutkimus kuitenkin oli vielä keskeneräinen, ei komitea katsonut voivansa yksityiskohtaisesti tutkia ja arvostella tie- ja vesirakennushallituksen toimesta laadittua selvitystä. Kaupunginhallitus päätti saattaa komitean lausunnosta ilmenevät em. tutkimusta koskevat näkökohdat tie- ja vesirakennushallituksen tietoon (1.12. 3 198 §).

Liikennejärjestelyä päätettiin eri risteyksissä ym. suorittaa seuraavasti: linja-autoasemalla (24.11. 3 128 §); Arkadiankadun ja Hesperiankadun välisellä Runeberginkadun osalla (18.5. 1 408 §); Helsinginkadun ja Mäkelänkadun välisellä Hämeentien osalla (30.6. 1 914 §); Teollisuuskadun ja Kulosaaren sillan välisellä rautatiealueella siten, että rautatiehallituksen kanssa tehtäisiin eräillä ehdoilla sopimus kyseisen, n. 20 000 m²:n suuruisen rautatiealueen käyttämisestä väliaikaisena

liikenneväylänä. Samalla saatiin Kulosaaren sillan ajokaistojen päällystystyön yhteydessä suorittaa sillalla olevien metrokaistojen päällystäminen moottoriajoneuvoliikenteeseen sopivaksi väliaikaisesti, kunnes silta kasvavan liikenteen vuoksi levennetään ja keskikaistat tarvitaan metron käyttöön (9.6. 1 654 §); Vilhonvuorenkadun ja Kulosaaren sillan välisellä Sörnäisten rantatien osalla (1.9. 2 289 §); Laulurastaantien ja Malmin aseman välisellä Kirkonkyläntien osalla (13.10. 2 717 §); Nordenskiöldinkadun sekä Vauhtitien ja Pasilankadun risteyksessä (29.12. 3 460 §); Munkkiniemen aukion ja Tukholmankadun välisellä Paciuksenkadun osalla (11.8. 2 054 §); Vihdintien—Huopalahdentien liikenneympyrän ja Isonnevantien välisellä Vihdintien rinnakkaisella paikalliskadulla (17.11. 3 051 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Helsingin—Lahden moottoritien, Koskelantien ja Kustaa Vaasan tien risteykseen tehdään liikennesuunnitteluosaston piirustuksesta n:o 118/26.1.1966 ilmenevän periaatteen mukainen eritasoliittymä sekä että sanotun moottoritien liittäminen katuverkkoon suoritetaan ensimmäisessä vaiheessa piirustuksesta n:o 118/A/26.1.1966 ilmenevän väliaikaisen tasoristeyssuunnitelman mukaisesti ottamalla huomioon vesilaitoksen esittämät näkökohdat. Tie- ja vesirakennushallitukselle päätettiin tehdä esitys Helsingin—Lahden moottoritien vahvistetun suunnitelman muuttamisesta em. piirustuksista ilmenevällä tavalla (24.2. 589 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että Sörnäisten rantatien ylitse Vilhonvuorenkadun ja Kaikukadun kohdalle rakennetaan jalankulkusillat liikennesuunnitteluosaston 4.5. päivättyjen piirustusten n:o 130—131 mukaisesti ja rautatiehallituksen hyväksymin alikulkukorkeuksin. Tarkoitusta varten myönnettiin 110 000 mk. Satamalautakuntaa kehotettiin ottamaan Vilhonvuorenkadun yli rakennettava silta huomioon Merikiito Oy:n raidesopimusta tehtäessä. Vielä kaupunginhallitus päätti, ettei v. 1963 tehdyssä päätöksessä tarkoitettuja liikennevaloja asenneta toistaiseksi Sörnäisten rantatien ja Vilhonvuorenkadun risteykseen sekä että v. 1965 hyväksyttyä Sörnäisten rantatien liikenteen järjestelysuunnitelmaa muutetaan siten, että kääntyminen Vilhonvuorenkadulta Sörnäisten rantatielle itään kielletään. Rautatiehallitukselta päätettiin pyytää lupaa em. jalankulkusiltojen rakentamiseen ehdotettujen alikulkukorkeuksien mukaisina (9.6. 1 652 §).

Liikennevaloja koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Temppelikadun alle rakennettavan keskusohjatun liikennevalojärjestelmän valvomorakennusta koskevat, talorakennusosaston laatimat luonnos- ja pääpiirustukset (17.2. 518 §, 5.5. 1 228 §). Keskusvalvomorakennuksen rakentamista varten kertomusvuoden talousarvioon merkittyä määrärahaa saatiin ylittää enintään 100 000 mk:lla (23.6. 1 822 §).

Liikennevaloja päätettiin asentaa seuraaviin paikkoihin: Nordenskiöldinkadun sekä Vauhtitien ja Pasilankadun risteykseen (29.12. 3 460 §); Munkkiniemen aukiolle sekä Tukholmankadun ja Paciuksenkadun välille (11.8. 2 054 §); Helsingin—Lahden moottoritien, Kustaa Vaasan tien ja Koskelantien risteykseen (3.11. 2 920 §).

Muuttaen v. 1965 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti,

ettei Itäisen moottoritien ja Rantakartanontien risteykseen asenneta päätöksessä tarkoitettuja liikennevaloja eikä suoriteta valojen edellyttämiä muita järjestelyjä,

että Itäisen moottoritien ja Meripellontien risteyksessä suoritetaan väliaikainen liikenteen järjestely sekä asennetaan väliaikaiset liikennevalot 20.5. päivätyn piirustuksen n:o 134 mukaisesti sekä

että Itäisen moottoritien ja Marjaniementien risteyksessä suoritetaan väliaikainen liikenteen järjestely sekä asennetaan väliaikaiset liikennevalot piirustuksen n:o 77 A mukaisesti. Tarkoitusta varten myönnettiin 220 000 mk (4.8. 1 987 §).

Liikennemerkit ja viitat. Lapsi-varoitusmerkki päätettiin asettaa Munkkivuoren lastentarhan läheisyyteen Raumantien koillisreunaan sekä mainitun kadun ja Naantalintien risteykseen muuta vaaraa osoittava liikennemerkki (8.12. 3 270 §).

Yksisuuntaiseksi määrättiin liikenne Kaarlenkujalla sekä Kaarlenkadulla Kaarlenkujan ja Helsinginkadun välillä (4.8. 1 992 §); Somerontiellä Mäkelänkadun ja Kangasalantien välillä (10.3. 731 §); Inarintiellä (1.12. 3 197 §); Salmisaarenrannan Itämerenkadun eteläpuolella olevan osan liikenne Tallberginkadun ja Itämerenkadun välillä (28.4. 1 161 §).

Vasemmalle kääntyminen kiellettiin Hämeentiellä Pääskylänkadun ja Näkinkujan risteyksissä arkisin klo 8—18 (18.5. 1 405 §).

Ajoneuvoliikenne päätettiin kieltää seuraavissa paikoissa: Tenholantieltä Invaliidisäätiön edustalle johtavalla n. 20 m:n pituisella puistokäytävällä ja merkitä Tenholantiehen Raajarikkojen koulusäätiön kansakoulun kohdalle 5 m:n levyinen seeprasuojatie (14.4. 1 037 §); kuorma-autoilla ajo Kulosaaren Kluuvinlahden sillalla (27.1. 307 §); Pirkkolantien ja Pirjontien välisellä Viidenrajantien osuudella (8.12. 3 269 §); Kaivolahdenkadulla (1.12. 3 208 §); Lönnrotinkadun sillalla ajaksi 6.6.—19.6. (26.5. 1 494 §); Haagan moottoripyöräradalla (6.4. 988 §).

Pysäköintiä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti puoltaa oikeusministeriölle annettavassa lausunnossaan pysäköintivirhemaksua koskevaa lakiehdotusta kaupunkisuunnittelulautakunnan ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan esittämin huomautuksin (23.6. 1 843 §).

Pysäköintialueita päätettiin kunnostaa Lauttasaarentien ja Lahnalahdentien kulmauksessa sijaitsevalle puistoalueelle (23.9. 2 503 §) sekä Vuorilahdentien päähän Laajasaloon (1.9. 2 288 §).

Maunulan yhteiskoululle annettiin lupa omalla kustannuksellaan täyttämällä leventää Kuusikkotieltä koulun tontille johtavan tien reunaa pysäköintialueeksi siten, että tien luiska saa ulottua puistoalueelle (23.6. 1 832 §).

Otto Wuorio ja Suojakäytävä Oy:lle myönnettiin korvauksetta lupa tutkimuksen suorittamiseen Töölönlahden alueella pysäköintitilojen ja niitä varten tarpeellisten tuloteiden rakentamismahdollisuudet huomioon ottaen. Lupa myönnettiin eräillä ehdoilla ja olisi voimassa 31.12.1968 saakka (1.9. 2 287 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi v. 1965 periaatteessa Asunto-oy Tiilimäentie 24:n tontin ja Tiilimäki-nimisen kadun välisen alueen kunnostamisen pysäköintialueeksi. Kunnostaminen päätettiin kuitenkin toteuttaa vasta sen jälkeen, kun se osoittautuisi tarpeelliseksi. Tästä päätöksestä oli mainittu asunto-osakeyhtiö valittanut lääninhallitukseen mm. sillä perusteella, että ajoneuvojen pysäköintipaikka voidaan määrätä vain asemakaavassa vahvistetulle liikennealueelle ja että kiinteistöstä on oltava vapaa ja vaaraton kulkuyhteys kadulle. Pysäköintialueen kunnossa- ja puhtaanapitokustannukset muodostuisivat myös tontin omistajalle kohtuuttomiksi. Kaupunkisuunnittelulautakunnan ilmoituksen mukaan sekä rakennuslaki että Munkkiniemen asemakaavan vahvistamisajankohtana voimassa ollut asemakaavalaki edellyttävät, että asemakaavassa voidaan varata alueita erilaisiin liikennetarpeisiin. Asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5716 mukaan säilyy kulkuyhteys valittajan tonteilta Tiilimäelle. Rakennusjärjestyksen 68 §:n mukaan kuuluu kadun kunnossapitovelvollisuus tontin omistajalle tontin rajasta kadun keskiviivaan saakka, kuitenkin enintään 15 m:n leveydeltä. Istutusten kunnossapidosta ja hoidosta huolehtii kaupunki. Valittaja oli anonut, että kaupunki pitäisi alueen puistomaisessa kunnossa, vaikka se asemakaavan mukaan katualueena voitaisiin kokonaisuudessaan päällystää asfaltilla. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan esittää, että valitus jätettäisiin tutkittavaksi ottamatta, tai mikäli lääninhallitus katsoo, että asia on kaupunginhallituk-

sen päätöksellä lopullisesti ratkaistu, että valitus hylättäisiin (27.1. 296 §).

Pysäköintimittareita päätettiin kertomusvuoden talousarvioon varatuilla määrärahoilla hankkia seuraavasti: enintään 25 kpl ½ tunnin, 85 kpl yhden tunnin, 120 kpl kahden tunnin ja 55 kpl neljän tunnin pysäköintimittaria. Mittarit varustetaan ylitetyn ajan 15 minuuttiin saakka osoittavalla asteikolla ja neljän tunnin mittareissa käytetään tunnusvärinä vihreää väriä. Lisäksi päätettiin hankkia enintään 200 kpl pysäköintimittareiden tilapäistä peittämistä varten tarvittavia lukollisia suojapusseja, jotka luovutetaan poliisilaitoksen käytettäviksi. Mittarit asetettaisiin seuraaviin paikkoihin:

A. Aikaisempia kahden tunnin mittareita muutetaan ½ tunnin mittareiksi seuraavasti: 3 kpl Aleksanterinkadulla, Kolmen sepän patsaan luona; yhden tunnin mittareiksi 17 kpl Erottajalla, 11 kpl Etel. Esplanadikadulla Ruotsalaisen teatterin kohdalla, 19 kpl Fabianinkatu 33:n (yliopiston) kohdalla, 7 kpl Hallituskatu 8-10:n kohdalla, 12 kpl Fabianinkatu 39:n (Metsätalon) kohdalla ja sitä vastapäätä sekä 8 kpl Yrjönkatu 5-7:n kohdalla;

B. Uusia sijoituspaikkoja järjestettiin seuraavasti: ½ tunnin mittareita 6 kpl Unioninkatu 30-32:n kohdalle, 4 kpl Aleksanterinkatu 52:n kohdalle, Kolmen sepän patsasta vastapäätä; 2 tunnin mittareita 28 kpl lisää Kasarmitorille, 10 kpl Hietalahdentorille, 30 kpl lisää Kampintorille, 22 kpl lisää Simon aukiolle, 18 kpl Olympialaiturin edustalle, 18 kpl lisää Etel. Rautatiekadulle Pohjan talon edustalle, 10 kpl Hallituskatu 6:n (yliopiston) kohdalle, 10 kpl Hallituskatu 9:n (yliopiston kirjaston) kohdalle, 8 kpl Postitalon edustalle Mannerheimin patsaan puolelle, 6 kpl Ratakatu 1:n kohdalle vastapäätä olevan puiston puolelle, 6 kpl Ratakadulle Opettajakorkeakoulun kohdalta alkaen, 5 kpl Pohj. Hesperiankatu 15:n kohdalle, 5 kpl Pohj. Hesperiankatu 17-19:n kohdalle vastapäisen puiston puolelle, 8 kpl Snellmaninkatu 3-5:n kohdalle, 1 kpl lisää Paasivuorenkatu 1:tä vastapäätä 5 kpl. Iso Roobertinkatu 29-31:n kohdalle, sekä 5 kpl Nordenskiöldinkadun ja Mannerheimintien risteykseen; 4 tunnin mittareita 26 kpl Kasarmitorille, 10 kpl Hietalahdentorille ja 12 kpl Meritullintorin rannan puoleiselle osalle (16.6 1 766 §).

Ajonopeuksia koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti esittää maistraatille annettavassa lausunnossaan seuraavia järjestelyjä:

että moottoriajoneuvojen suurin sallittu ajonopeus Linnanrakentajantien ja Valurinkadun välisellä Herttoniementien osalla tien kummallakin ajoradalla korotettaisiin 50 km:stä/t 70 km:iin/t (23.6. 1 837 §);

että ajonopeus Helsingin—Jorvaksen moottoritiellä Katajaharjun liittymän ja kaupungin rajan välisellä tieosuudella rajoitettaisiin 90 km:iin tunnissa, ellei kaupungin rajan ulkopuolella olevalle moottoritien osalle määrätä siitä poikkeavaa alhaisempaa nopeusrajoitusta, jolloin myös Katajaharjun liittymän ja kaupungin rajan väliselle osuudelle olisi määrättävä nopeusrajoitus sekä että ajonopeuden rajoitukset Helsingin—Jorvaksen moottoritiellä määrättäisiin muilta osin tie- ja vesirakennushallituksen esityksen mukaisiksi (13.1. 140 §).

Maistraatti määräsi 16.4. ko. nopeusrajoituksen Ruoholahden ja Katajaharjun välisellä moottoritien osalla 70 km:ksi/t sekä Katajaharjun liittymän ja kaupungin rajan välisellä osalla 90 km:ksi/t. Tyytymättömänä Katajaharjun liittymän ja kaupungin välisen moottoritien osan nopeusrajoitukseen tie- ja vesirakennushallitus valitti asiasta lääninhallitukseen, koska tie täyttää moottoritielle asetetut vaatimukset ohjenopeuden ollessa 100 km/t. Lääninoikeus oli 13.9. hyväksynyt tie- ja vesirakennushallituksen valituksen ja kumonnut maistraatin päätöksen ko. osalta sekä poistanut siinä mainitun 90 km:n nopeusrajoituksen (13.10. 2 718 §).

Maistraatille annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti puoltaa Invaliidisäätiön ja Raajarikkojen koulusäätiön ano-

musta ajonopeuden rajoittamisesta 30 km:iin tunnissa Tenholantiellä Invaliidisäätiön ja Raajarikkojen koulusäätiön kohdalla (27.1. 288 §); kaupunginhallitus päätti esittää hylättäviksi anomukset, jotka koskivat ajonopeuden rajoittamista Suutarilassa olevilla teillä ja Riskutiellä (8.9. 2 351 §, 3.11. 2 921 §).

Linja-autopysäkkien järjestelyjä päätettiin suorittaa seuraavissa paikoissa: Mannerheimintien ja Koroistentien risteyksessä (6.10. 2 637 §); Kaupintien ja Kaupinmäenkujan risteyksessä (17.3. 805 §); Vuosaaren eräillä kaduilla (25.8. 2 205 §, 6.10. 2 636 §); Pirkkolantiellä urheilupuiston jääradan kohdalla (27.1. 293 §); Kontulantiellä (3.3. 652 §); Pihlajamäen ja Pukinmäen alueilla (4.8. 1 985 §); Senaatintorin itäreunassa (2.6. 1 568 §); Valimontiellä (6.10. 2 635 §); Myllymestarintiellä (20.10. 2 777 §); Lauttasaaren eräillä kaduilla (25.8. 2 206 §); Mechelininkadulla (6.10. 2 633 §); Siltasaarenkatu 2—4:n kohdalla (18.8. 2 114 §) ja Töölönkatu 4:n edustalla (6.10. 2 634 §).

Yksityisen linja-autoliikenteen linjojen numerointi. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maistraatille puoltavansa Linja-autoliiton Helsingin osaston anomusta, joka koski yksityisen linja-autoliikenteen linjojen numeroimista (13.1. 154 §).

Linjaliikenteen reittejä koskevat asiat. Helsingin-Jorvaksen moottoritietä käyttävät ne yksityiset linja-autot, joiden reitit ulottuvat Kirkkonummen sillan länsipuolelle, määrättiin käyttämään kaupunkiin päin ajettaessa reittiä Helsingin-Jorvaksen moottoritie — Lauttasaarentie — Lemissaarentie — Helsingin-Jorvaksen moottoritie — Lapinlahden silta ja kaupungista päin ajettaessa reittiä Lapinlahden silta — Helsingin-Jorvaksen moottoritie — Lemissaarentie — Lauttasaarentie — Helsingin-Jorvaksen moottoritie. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehotettiin kiireellisesti tekemään esitys tämän vuoksi tarpeelliseksi osoittautuvien pysäkkijärjestelyjen suorittamisesta Lauttasaaressa ja Ruoholahdessa (26.5. 1 481 §).

Maistraatille annettavissa lausunnoissa kaupunginhallitus päätti puoltaa eräiden liikennöitsijäin anomuksia linja-autoreittien muuttamisesta (23.9. 2 507 §, 24.11. 3 147, 3 148 §, 22.12. 3 385 §). Eräästä anomuksesta annettiin epäävä lausunto (1.12. 3 214 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti puoltaa erään linjan liikennevuorojen lisäämistä (15. 12. 3 349 §); aikataulujen vahvistamista (21. 4. 1 105 §, 9.6. 1 664 §, 15.12. 3 348 §) sekä aikataulujen muuttamista (31.3. 930 §, 21.4. 1 106 §, 20.10. 2 791 §, yjsto 5.7. 6 413 §).

Liikennelupia koskevat asiat. Kaupunginhallitus oikeutti Moottorinkuljettajat-nimisen yhdistyksen harjoittamaan moottoriveneillä henkilöliikennettä Hakaniemen rannassa olevasta ent. hiekkasataman laiturista Korkeasaareen ja Mustikkamaalle kertomusvuoden purjehduskautena sillä ehdolla, että Korkeasaaren liikenteessä matkustajilta perittävät samoin kuin urheilu- ja ulkoilulautakunnalle suoritettavat maksut ovat samat kuin liikennelaitoksen Korkeasaareen liikennöivän lautan vastaavat maksut sekä muuten entisillä ehdoilla (31.3. 939 §).

Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus puolsi jäljempänä mainittujen liikennöitsijäin liikennelupia koskevia hakemuksia: Liikenne Oy:n anomusta liikenneluvan saamiseksi linjalle Rautatientori—Vuosaari Vuosaaren uuden sillan kautta sekä linjalle Kontula—Reposalmen uimaranta (9. 6. 6 165 §, 30.6. 1 932 §); Tähtilinjat Oy:n anomusta kiertoajelujen järjestämiseksi Helsingin kaupungin ja Espoon kauppalan alueella (27.1. 308 §); Sirolan Liikenne Oy:n anomusta liikenneluvan saamiseksi linjalle Rautatientori-Asessorintie sekä Vuosaari-Malmi-Helsingin lentoasema (3.2. 384 §, 3.11. 2 940 §); Helsinki—Maaseutu-Liikenne oy:n anomusta liikenneluvan uudistamiseksi linjalla Rautatientori—Malmi—Tapanilan urheilukenttä sekä linjalla Rautatientori—Tapaninkylä (7. 1. 70 §, 29.12. 3 471 §); Suomen Turistiauto Oy:n anomusta liikenneluvan uudistamiseksi linjalla Kruununhaka—Kallio—Pohjois-Haa-

ga—Munkkivuori, linjalla Hankkijan aukio—Pohjois-Haaga sekä liikenneluvan saamiseksi linjalle Linja-autoasema—Sompasaaren autolauttasatama (7.1. 72, 73 §, 2.6. 1 579 §, 20. 10. 2 790 §).

Vuosaaren alueen linja-automaksut. Vuosaari-Säätiö oli ilmoittanut maistraatille olevansa tyytymätön Helsingin kaupungin julkisen liikenteen yhteistyöelimen esittämään, Vuosaaren liikenteessä perittävään maksuun. Säätiön mielestä vyöhykerajat eivät ole oikeudenmukaisessa suhteessa matkaan. Kaupunginhallitus päätti todeta maistraatille annettavassa lausunnossaan, että maistraatin vahvistamien tariffimääräysten mukaan tapahtuu vyöhykerajojen tarkempi määrääminen tariffimääräysten puitteissa siten, että em. yhteistyöelin tekee asiasta esityksen, jonka rautatiehallitus, liikennelaitos ja Linja-autoliitto kukin osaltaan vahvistavat. Kaupunginhallitus katsoi, että yhteistyöelimen Vuosaaren suunnan vyöhykerajaa koskeva, 30.12.1965 tehty esitys on maistraatin vahvistamien tariffimääräysten mukainen (26.5. 1 493 §).

Yksityisten liikenteenharjoittajien tariffien hyväksyminen. Linja-autoliiton Helsingin osasto ym. olivat anoneet, että maistraatti vahvistaisi anojille kaupungin alueella linja-autoliikenteessä noudatettavaksi samat lippujen hinnat kuin kaupunginvaltuusto oli 19. 10.1966 hyväksynyt liikennelaitokselle. Poliisilaitos puolsi anomusta. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan puoltaa anomusta (3.11. 2 941 §).

Tilausliikenteessä olevien kuorma- ja pakettiautojen kuljetusmaksujen korottamista koskeva lausunto. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan ilmoittaa yhtyvänsä poliisilaitoksen kantaan, jonka mukaan poliisilaitos puoltaa anomusta, mikäli sosiaaliministeriön hintaosaston esittämät kustannustekijät eivät oleellisesti poikkea Helsingin kuorma-autoliikennöitsijäin esittämistä perusteluista (6.10. 2 640 §).

Vahingonkorvaukset. Seuraavien laitosten eräät viranhaltijat ja työntekijät vapautettiin suorittamasta heidän maksettavakseen tuomittuja yhteenajojen aiheuttamia vahingonkorvauksia ym. kuluja sillä ehdolla, että he suorittavat kaupungille omavastuuosuutena 20 mk: palolaitos (yjsto 4.1. 5 031 §, 22. 3. 5 605 §, 19.4. 5 802 §, 2.8. 6 527 §, 9.8. 6 564 §, 13.9. 6 809 §, 4.10. 6 986 §, 8.11. 7 261, 7 262 §, 15.11. 7 328, 7 329 §); terveydenhoitovirasto (yjsto 4.1. 5 020 §); Malmin sairaala (yjsto 15.2. 5 347 §); Tervalammen työlaitos (yjsto 8.2. 5 307 §); Käpylän koulu- ja työkeskus (yjsto 1.2. 5 237 §); urheilu- ja ulkoilulautakunta (yjsto 15.2. 5 353 §, 21.6. 6 304 §); rakennusvirasto (yjsto 4.1. 5 030, 5 032 §, 15.2. 5 357 §, 1.3. 5 456 §, 8.3. 5 496—5 498 §, 22.3. 5 604 §, 26.4. 5 854, 5 855 §, 15.6. 6 255 §, 5.7. 6 406, 6 407 §, 12.7. 6 458 §, 9.8. 6 565—6 567 §, 13.9. 6 808, 6 810 §, 27.9. 6 930 §, 25.10. 7 141, 7 142 §, 22.11. 7 385—7 387 §, 29.11. 7 448, 7 450 §, 7.12. 7 498 §, 13.12. 7 548, 7 549 §, 20.12. 7 621 §); kiinteistövirasto (yjsto 27.9. 6 905 §, 13.12. 7 533 §); sähkölaitos (yjsto 29.3. 5 650 §, 27.9. 6 916 §); vesilaitos (yjsto 4.1. 5 025 §, 15.2. 5 351 §, 8.3. 5 481—5 484 §, 12.7. 6 455 §, 2.8. 6 519 §, 29. 11. 7 443 §); liikennelaitos (yjsto 18.1. 5 138 §, 22.2. 5 394 §, 29.3. 5 651 §, 3.5. 5 899 §, 24.5. 6 100—6 102 §, 6.9. 6 744 §, 13.9. 6 801—6 804 §, 27.9. 6 917, 6 921 §, 1.11. 7 191 §, 29.11. 7 442 §) sekä puutavara- ja polttoainetoimisto (yjsto 15.11. 7 316 §).

Korkein oikeus oli pyytänyt kaupungin vastausta virallisen syyttäjän ja fil.kand. Ritva Lappalaisen valituksiin, jotka koskivat liikennerikkomusta. Virallinen syyttäjä ja mittamies Arvo Lahtinen olivat raastuvanoikeudessa vaatineet Lappalaiselle rangaistusta siitä, että hän ajaessaan autoa ei ollut Sofiankadun risteyksessä väistänyt risteystä lähestyvää kaupungin omistamaa ja Lahtisen ohjaamaa autoa, minkä johdosta autot olivat törmänneet yhteen ja Lappalaisen auto sen jälkeen vielä toiseen autoon. Lappalainen oli kiistänyt syytteen ja vaatinut Lahtisen tuomitsemista varomattomuudesta liikenteessä,

koska tämä oli tullut Aleksanterinkadulle Sofiankadulta, joka liikennemerkein on suljettu yleiseltä liikenteeltä ja siis katsottava pysäköintialueeksi. Raastuvanoikeus oli hylännyt Lappalaiseen kohdistuneet vaatimukset ja tuominnut Lahtisen sakkorangaistukseen sekä maksamaan kaupungille vahingonkorvausta. Tästä päätöksestä olivat sekä virallinen syyttäjä että Lahtinen valittaneet Helsingin hovioikeuteen, joka ei ollut muuttanut raastuvanoikeuden päätöstä. Tämän jälkeen virallinen syyttäjä ja Lahtinen olivat pyytäneet korkeimmalta oikeudelta muutoksenhakulupaa. Valituskirjelmässään virallinen syyttäjä katsoi, että jutussa oli kysymys siitä, onko Sofiankatua pidettävä paikoitusalueeseen verrattavana paikkana vai onko se yhdenvertainen Aleksanterinkadun kanssa. Sofiankatu on asemakaavassa merkitty kaduksi ja sellaisena tarkoitettu yleiseksi kulkuväyläksi. Kadun Pohj. Esplanadikadun puoleisessa päässä on liikennemerkit, joista toisen mukaan pysäköiminen on sallittu vain kaupungin ja poliisilaitoksen autoille, toisen mukaan kautta-ajo on kielletty. Sofiankadun ja Aleksanterinkadun risteykseen ei ole Sofiankadun puolelle asetettu liikennemerkkiä joka osoittaisi, että Sofiankatua kulkeva olisi tulossa etuajo-oikeutetulle tielle ja siis väistämisvelvollinen. Virallinen syyttäjä ja Lahtinen olivat pyytäneet Lappalaisen tuomitsemista liikennerikkomuksesta. Asiamiestoimiston mielestä Sofiankatua on pidettävä pysäköimisalueeseen verrattavana alueena. Tämän vuoksi olisi korkeimmalle oikeudelle esitettävä se, mitä jutussa aikaisemmin on esitetty, nim. että Lahtinen velvoitettaisiin korvaamaan kaupungille autonkorjauskulut, sekä lisäksi annettava Sofiankadun liikenneolosuhteita koskeva selvitys. Korkeimmalle oikeudelle päätettiin antaa asiamiestoimiston 25.11. päivätystä lausunnosta ilmenevä vastaus (1.12. 3 199 §).

Liikenneturvallisuustyötä varten myönnettiin Tapaturmantorjunta-yhdistykselle 17 500 mk:n suuruinen avustus (22.12. 3 391 §).

Metronsuunnittelutoimikunta

Metronsuunnittelutoimikunnan toimistoon päätettiin toistaiseksi palkata arkkit. Veli Valorinta työsopimussuhteeseen, palkka 2 500 mk/kk, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (10.3. 750 §).

Ennakkokassan suuruudeksi määrättiin 300 mk. Kanslisti Hilkka-Liisa Ingman oikeutettiin edelleen nostamaan sanottuja varoja (yjsto 18.1. 5 113 §).

Metron rakentamistöiden suunnitteluun kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitty 2.7 mmk:n määräraha päätettiin siirtää metronsuunnittelutoimikunnan käyttöön (13.1. 167 §).

8. Satamaoloja koskevat asiat

Viranhaltijat. Varastoimistoimen johtajan virkaan valittiin tavanomaisilla ehdoilla ekon. Lasse Terho. Hänelle myönnettiin oikeus Helsingin kaupungin yleisen talletusvaraston nimen kirjoittamiseen (24.3. 865 §, 16. 6. 1 775 §); samalla peruutettiin eronneelle varastoimistoimen johtajalle Tauno Terälle v. 1946 myönnetyt Helsingin kaupungin yleisen talletusmakasiinin prokuraoikeudet 1.2. lukien (17.2. 528 §).

Ajaksi 1.4.—31.12. päätettiin palkata seuraavat tp. viranhaltijat: laiturihuollon toimistonhoitaja (18), laiturihuollon esimies (16), 10 tavaranmerkitsijää (12), 2 laskuttajaa (11) ja toimistoapulainen (8). Palkkojen maksamista varten myönnettiin 96 115 mk (24.3. 864 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninoikeus oli hylännyt apul.satamakamr. Mainio Kauppalan valitukset, jotka koskivat laitoksen eräille viranhaltijoille myönnettyjä valtuuksia sekä

Kauppalalle määrättyä kurinpitorangaistusta (14.4. 1 051 §, 28.4. 1 172 §).

Kaupunginhallitus totesi, että Suomen Merimies-Unionin esitys satamalaitoksen palveluksessa olevien apulaissatamamestarien, satamatarkastajien, satamavalvojien sekä vedenottomiesten palkkojen ja työehtojen tarkistamisesta oli esityksen kohtien 1, 2, 8 ja 9 osalta käsitelty kaupunginvaltuuston 23.3. viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkauksen yleiskorotuksesta tekemän päätöksen yhteydessä. Pukurahaa koskeva 4. kohta oli käsitelty palkkalautakunnan toimesta. Merimies-Unioni oli neuvotteluissa ilmoittanut peruuttavansa esityksen 6. ja 7. kohdan, jotka koskivat palvelusaikaa ja eläkekysymyksiä, sillä ehdolla että asiat käsiteltäisiin vireillä olevan virkasääntö- ja eläkeikäuudistuksen yhteydessä. 3. kohdassa mainittu vedenantopalkkio korotettiin 6 penniksi m^3:ltä 1.1. lukien (2.6. 1 595 §).

Tullikamarien yhteydessä toimivien satamalaitoksen toimistojen aukiolo-ajaksi 1.6.—31.8. välisenä aikana vahvistettiin arkipäivinä klo 8.15—15.30 puolen tunnin aamiaistauoin ja lauantaisin klo 8.15—13.00 ilman aamiaistaukoa (26.5. 1 522 §).

Lastaus- ja purkaustyössä työskentelevien työntekijäin huoltorakennukset. Sosiaaliministeriö oli kiinnittänyt kaupungin huomiota eräisiin puutteellisuuksiin satamatyöntekijäin huoltotiloissa, mm. ahtauteen ja järjestyksenpitoon, joista myös työntekijäjärjestöt olivat tehneet ilmoituksia ministeriölle. Satamalautakunta esitti lausunnossaan, mihin toimenpiteisiin ko. epäkohtien korjaamiseksi oli ryhdytty. Kaupunginhallitus päätti tehdä ministeriölle satamalautakunnan lausunnon mukaiset esitykset ja ilmoitukset (13.1. 155 §).

Satamarakennusosaston suunnittelu- ja toteuttamistoiminnan organisatorista kehittämistä varten myönnettiin 9 000 mk Rastorin laatiman ehdotuksen kustannusten suorittamista varten (27.10. 2 877 §).

Tietojen antaminen julkisuuteen satamarakennusosaston töistä ym. Satamarakennuspäällikkö päätti 19.10.1965, että satamarakennusosaston tiliasioita sekä muita työtä koskevia tietoja ei saa antaa ilman satamarakennuspäällikön lupaa kenellekään osaston ulkopuoliselle henkilölle. Kaupunginhallitus alisti mainitun päätöksen tutkittavakseen. Päätöksen oli aiheuttanut eräiden osaston toimintaa koskevien virheellisten tietojen antaminen päällikön tietämättä kaupungin ylemmille hallintoelimille. Kun mm. ammattientarkastajilla ja reviisoreilla on lakien ja voimassa olevien määräysten perusteella oikeus tutkia heidän toimialaansa kuuluvia asioita, oli satamalautakunta ehdottanut päätöksen täydentämistä lauseella: »ellei tähän ole lakien tai kaupungin voimassa olevien säännösten perusteella oikeutta». Revisiovirasto katsoi, että päätös ei voinut koskea niitä tapauksia, jotka mainitaan Helsingin kaupungin talouden tarkastussäännön 13 §:ssä, revisioviraston johtosäännön 6 §:ssä ja tilisäännön 78 §:ssä. Koska satamarakennusosaston kirjanpito hoidetaan kassa- ja tiliosastolla yhdessä satamalaitoksen tilien kanssa, ei satamarakennuspäällikön toimivallan voida katsoa ulottuvan tiliasioita koskevaksi. Asiamiestoimisto totesi, että jos kaupungin hallussa oleva asiakirja lain mukaan on julkinen, on kuka tahansa Suomen kansalainen oikeutettu saamaan siitä tiedon ja on viranomaisen pyynnöstä annettava sellaisesta asiakirjasta virallinen jäljennös tai ote. Valtuutetut ovat myöskin oikeutetut yleisen valvontaoikeutensa perusteella saamaan sanotunlaisista asiakirjoista tarpeellisiksi katsomiaan tietoja. Jos asiakirja ei ole julkinen, ovat ainoastaan tilisäännön ja kaupungin talouden tarkastussäännön tarkoittamat viranomaiset oikeutetut vaatimaan siitä tietoja. Näin ollen on katsottava, ettei satamarakennuspäällikön toimivaltaan kuulu antaa asiaa koskevia määräyksiä. Kaupunginhallitus päätti kumota satamarakennuspäällikön em. päätöksen (24.2. 599 §).

Satamien työturvallisuuden parantamista

koskeva Helsingin piirin ammattientarkastajan 18.8. antama käsky päätettiin alistaa sosiaaliministeriön tutkittavaksi. Asia koski kaupungin omistamilla nostureilla suoritettavia, työturvallisuutta vaarantavia toimenpiteitä (29.9. 2 581 §).

Eräiden liikennemaksujen palauttamista koskeva valitus. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan esittää Nyström & Co Ab:n valituksen hylättäväksi. Asia koski eräiden Helsingissä tullattujen ja muualla purettujen tavaraerien liikennemaksujen palauttamista valittajalle (20.1. 240 §, 5.5. 1 242 §).

Satamalaitoksen käyttöomaisuuden arvon tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että satamalaitoksen käyttöomaisuusarvoa alennetaan 318 555 mk:lla talousarvion ulkopuolella poistomäärärahaa käyttämättä satamalautakunnan esityksessä tarkoitettujen omaisuuserien osalta. Kyseessä oli Lauttasaaren telakan alue, joka mm. rahanarvon muuttumisen vuoksi oli kirjattu laitoksen omaisuuteen virheellisestä arvosta (10.2. 458 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä sen v:n 1965 tilinpäätöksen yhteydessä suoritetun toimenpiteen, että satamalaitos on poistanut käyttöomaisuudestaan Merisataman teiden kustannuksia 10 193 mk poistomäärärahoja käyttämättä sekä sen, että laitoksen käyttöomaisuudesta on poistettu ja siirretty rahatoimiston kantaomaisuuden kirjanpidossa pidettävälle laitoksen keskeneräisten töiden ja hankintojen tilille Lauttasaaren rakennusainesataman kustannuksia 55 000 mk (28.4. 1 175 §).

Wärtsilä Oy:n Hietalahden telakalle vuokratun lisäalueen 4 486 m²:n suuruinen tonttialue päätettiin merkitä satamalaitoksen käyttöomaisuuteen 269 160 m:n arvoisena (22.12. 3 403 §).

Kaupunginhallitus päätti, että seuraavat v:n 1964 tilinpäätöksessä keskeneräisten töiden ja hankintojen tilille kirjatut menot saadaan v:n 1965 tilinpäätöksessä kirjata laitoksen käyttöomaisuuteen seuraavasti: Lauttasaaren telakka 1962 ja 1963 yht. 817 700 mk, 1962 Länsisataman kenttien viimeistelytyö 234 700 mk, 1963 ja 1964 Sompasaaren hiekkalaiturin jatkaminen yht. 285 000 mk, 1964 Jätkäsaaren kannaksen sillan leventäminen 14 300 mk, 1963 ja 1964 Sompasaaren ja Nihtisaaren louhintatyö yht. 500 000 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti, että Herttoniemen tilalla RN:o 5^{17} olleet rakennukset n:o 27 ja 30, Herttoniemen huvila n:o 26 sekä Hertonäsgård RN:o 1^{9} -nimisellä tilalla ollut huvila Laivalahti saadaan poistaa kokonaan kirjanpidosta (27.1. 306 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti, että jäljempänä mainittujen keskeneräisten töiden ja hankintojen tilillä olevat kustannukset siirretään satamalaitoksen käyttöomaisuuteen seuraavasti: Lauttasaaren telakka 169 750 mk, Jätkäsaaren kannaksen sillan leventäminen 24 337 mk, Suolakivenkadun eteläosa 29 700 mk, Länsisataman kentät 270 000 mk, Sompasaari: Nihtisaaren ja Esson kallioiden louhinta 185 645 mk, Herttoniemen teollisuussataman kenttien tasoitus 134 200 mk, vapaavaraston laiturin rakentaminen 237 872 mk, Lauttasaaren telakan aallonmurtaja 76 300 mk. Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että ko. töistä työllisyystöinä suoritettuina aiheutuneet ylimääräiset kustannukset, yht. 69 217 mk, saatiin poistaa poistomäärärahaa käyttämättä siten, että summasta tulee Lauttasaaren telakan osalle 18 834 mk, Suolakivenkadun eteläosan rakentamisen osalle 1 506 mk, Länsisataman kenttien osalle 30 000 mk, Herttoniemen teollisuussataman kenttien tasoitustyön osalle 14 867 mk ja Lauttasaaren telakan aallonmurtajan osalle 4 008 mk. Kalatukkuhallien perustamistöiden kustannukset päätettiin edelleen jättää keskeneräisten töiden ja hankintojen tilille, kunnes hallit ovat valmistuneet. Lautakuntaa kehotettiin tekemään esitys Herttoniemen teollisuussataman arvon siirtämisestä laitoksen käyttöomaisuuteen, ottamalla huomioon koko alueen nykyinen arvo (29.12. 3 470 §).

Satamalautakuntaa kehotettiin huolehtimaan siitä, että kalasataman rantojen järjestelytöitä jatketaan välittömästi kaupunginvaltuuston 19.10. myöntämien määrärahojen puitteissa siten, etteivät ne viivästytä kalatukkukeskuksen rakennustöitä (27.10. 2 846 §).

Ruoholahden pohjukassa oleva vesialue päätettiin täyttää ja neuvotella asiasta kaupunkisuunnitteluviraston kanssa. Edelleen kehotettiin satamalaitosta neuvottelemaan kaupunkisuunnitteluviraston kanssa ennen sellaisten vesialueiden täyttämistöiden aloittamista, joille ei ole vahvistettu asemakaavaa tai joiden täyttösuunnitelmaa ei ole hyväksytty (31.3. 931 §).

Erään radiokaluston siirtäminen satamalaitoksen hallintaan. Satamalaitoksen hallintaan päätettiin siirtää rakennusviraston omistamat kaksi 15 W:n autoradiota ja viisi 15 W:n laivaradiota sillä ehdolla, että laitos suorittaa 60 % ko. laitteiden 18 098 mk:n suuruisesta hankintahinnasta eli yht. 11 388 mk (yjsto 8.2. 5 298 §).

Laiturit, väylät, rautatiet ja kadut. Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään em. tarkoitusta varten kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä siirtomäärärahoja (7.1. 69 §, 27.1. 312 §).

Työllisyystyöt. Kaupunginhallitus päätti, etteivät satamalaitoksen esitykset määrärahojen myöntämisestä eräitä työllisyystöitä varten antaneet aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että laitosta kehotetaan sijoittamaan työvoimatoimikunnan osoittamia työntekijöitä niihin työkohteisiin, joihin on osoitettu talousarviovaroja, ja esittämään työllisyyden ylläpitämiseksi merkittyjä varoja myönnettäväksi vasta sitten, kun talousarviovarat eivät riitä ao. työkohteen käynnissä pitämiseen työllisyystilanteen sitä vaatiessa (10.2. 469 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan jatkamaan Lauttasaaren rakennusainesataman töitä siihen asti, mihin ko. töiden teknillisesti järkevä suorittaminen vaatii sekä Sompasaaren laiturirakennus-, täyttö- ja tasaustöitä edelleen ottamatta kuitenkaan enempää työvoimaa kuin mitä työmaalla oli 1.6.1966 (16.6. 1 791 §).

Tullihuoneita ym. koskevat asiat. Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston kirje, joka koski hallituksen esitystä eduskunnalle laiksi tullilain 155 §:n muuttamisesta. Esityksen tarkoituksena oli oleellisesti laajentaa kaupunkien tullihuoneenpitämisvelvollisuutta (14.4. 1 048, 1 049 §).

Virastotutkija Friedrich Kaltamo sekä apul. isänn. Vilho Kalliomäki nimettiin yhteistyössä tullihallituksen nimeämien henkilöiden kanssa tutkimaan Helsingin tullikamarien, niihin luettuna myös vapaavarasto, tullitilojen siivouskysymystä (7.1. 71 §). Satamalaitosta kehotettiin suorittamaan 11.3. päivätty Helsingin vapaavaraston tullitilojen sähkölasku, jota laitos aikaisemmin oli kieltäytynyt maksamasta (9.6. 1 662 §).

Länsisataman tullivartiorakennus. Tullihallituksen ilmoituksen mukaan oli ammattientarkastustoimisto kiinnittänyt huomiota IV tullikamarin Länsisataman kentällä n:o 1 sijaitsevan kenttäkojun ahtauteen ja muihin puutteisiin. Tullihallitus tarjoutui luovuttamaan tullimiesten käyttöön omistamansa lasikuituvalmisteisen asuntovaunutyyppisen vartiorakennuksen saadakseen kokemusta mainitun tyyppisistä vaunuista. Satamalaitoksen mielestä tarjottu asuntovaunu oli liian suuri ahtaalle laiturikentälle. Tullihallitukselle päätettiin ilmoittaa, että ko. vartiokoju tullaan kaupungin toimesta korvaamaan uudella kojulla sekä että satamalaitos tulee osoittamaan satama-alueelta tullihallitukselle sen tarkoittamaan kokeiluun paremmin soveltuvan paikan mainitulle asuntovaunulle (3.3. 670 §).

Haagan tavarakeskuksen suunnittelu. Sen jälkeen kun valtuusto oli päättänyt perustaa Helsinkiin maitse kuorma-autoilla ja rautateitse saapuvan tullinalaisen tavaran vastaanottamiseen ym. tarkoitetun tavarakeskuksen, kaupunginhallitus oikeutti satamalautakun-

nan suorittamaan v:n 1964 talousarvioon Haagan maaliikennekeskuksen suunnittelua ja tutkimista varten merkitystä määrärahasta arkkit. Jonas Cedercreutzille tavarakeskusyhtiön väliaikaisen hallituksen hyväksymien laskujen mukaisesti tavarakeskuksen alueen käyttösuunnitelman ja rakennusten luonnospiirustusten suunnittelupalkkiot siten, että suoritetut määrät otetaan huomioon ennakkona kaupungin lopullisessa osuudessa tavarakeskuksen rahoittamiseksi (27.10. 2 876 §, ks. s. 71). Tavarakeskustoimintaa varten perustettavan yhtiön väliaikaiseen hallitukseen valittiin kaupungin edustajiksi kaup. asiamies Jarl-Erik Kuhlefelt ja varastoimistoimen apul.joht. Veikko Mielonen (21.4. 1 104 §).

Lautta- ja konteinerisataman sijoittamista koskeva tutkimus. Kaupunginhallitus oikeutti satamakomitean antamaan alalla kokemusta omaavan ulkomaisen asiantuntijan tehtäväksi tutkia eri mahdollisuudet lautta- ja konteinerisataman sijoittamiseksi Helsinkiin siten, että tällöin pidetään jo suoritettua, dipl. ins. Hans Grasslin tutkimusta yhtenä mahdollisuutena kysymyksen ratkaisemiseksi. Samalla kaupunginhallitus kehotti satamalautakuntaa, jonka käytettävissä olevista määrärahoista tutkimuksen kustannukset suoritetaan, tekemään, ellei lautakunnan käytettävissä ole tarkoitusta varten muuta määrärahaa, esityksen talousarvioon Nihtisaaren lauttasatamaa varten merkityn määrärahan käyttötarkoituksen osittaisesta muuttamisesta ko. tutkimuksen kustannusten suorittamiseksi (28.4. 1 178 §).

Valtionrautateiden satamissa olevien tukiasemien rakentaminen. Yleisjaosto päätti kaupungin puolesta suostua siihen, että Valtionrautateiden Sörnäisten, Katajanokan ja Länsisataman ratapihatukiasemat rakennetaan rautatiehallituksen sähköteknillisen toimiston 24.11.1965 esittämän suunnitelman mukaisesti sillä ehdolla, että asennustyön aloittamisesta ilmoitetaan satamarakennusosastolle, joka kaupungin puolesta valvoo asennustyön suorittamista (yjsto 11.1. 5 073 §).

Satama-alueella mereen joutuneen öljyn poistaminen ja öljyvahinkojen estäminen. Satamalautakuntaa kehotettiin kiirehtimään ja tehostamaan toimenpiteitään mereen Helsingin satama-alueella joutuneen öljyn poistamiseksi ja öljyvahinkojen estämiseksi. Asiantuntija-apuna saatiin käyttää Voima- ja Polttoainetaloudellista Yhdistystä Ekonoa (18.5. 1 395 §, 23.6. 1 861 §).

Myöhemmin kaupunginhallitus päätti

1) kehottaa yleisten töiden lautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle kiireellisesti esityksen, neuvoteltuaan merenkulkuhallituksen, satamalaitoksen ja ao. varustamoiden kanssa, alusten aiheuttamien öljyvahinkojen estämisestä annetun lainsäädännön Helsingin kaupungille asettaman öljyn vastaanottotehtävän järjestämisestä huomioon ottaen, että samassa yhteydessä olisi järjestettävä mahdollisuus myös muun kaupungin alueelta tulevan öljyjätteen vastaanottoon,

2) kehottaa yleisten töiden lautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle kiireellisesti esityksen, neuvoteltuaan ao. öljy-yhtiöiden kanssa siitä, miten öljyjätteiden kuljetus vastaanottopaikoilta hävittämispaikoille sekä hävittäminen tai jalostaminen vielä käyttökelpoiseksi tuotteeksi olisi taloudellisimmin järjestettävä,

3) kehottaa satamalaitosta huolehtimaan öljyvuotoja koskevasta valvontatoiminnasta ja siihen liittyvästä öljytorjunnasta merialueilla koko kaupungin hallinnollisella alueella,

4) kehottaa palolaitosta huolehtimaan öljyvuotoja koskevasta valvontatoiminnasta ja siihen liittyvästä öljytorjunnasta öljysatamissa ja öljyvarastoalueilla kaupungin alueella,

5) kehottaa vesilaitosta huolehtimaan öljyvuotoja koskevasta valvontatoiminnasta ja siihen liittyvästä öljytorjunnasta Vantaanjoen vesistöalueella ja kaupungin käytössä olevien tai myöhemmin käyttöön tulevien pohjavedenottamoiden valuma-alueilla,

6) kehottaa rakennusviraston katurakennusosastoa huolehtimaan öljyvuotoja koskevasta valvontatoiminnasta ja siihen liittyvästä öljytorjunnasta kaupungin alueen viemäriverkon osalta,

7) kehottaa rakennusviraston puhtaanapito-osastoa huolehtimaan öljyvuotoja koskevasta valvontatoiminnasta ja siihen liittyvästä öljytorjunnasta muilla kuin 3, 4, 5 ja 6 kohdassa tarkoitetuilla kaupungin alueilla, muiden kuin kaupungin omistamilla alueilla kuitenkin vain kiinteistönomistajan tilattua työn suorituksen, ellei vuotanut öljy muodosta yleistä vaaraa tai ole leviämässä laajemmalle alueelle,

8) kehottaa edellä 3, 4, 5, 6 ja 7 kohdissa mainittuja kaupungin virastoja ja laitoksia huolehtimaan öljytorjuntaan tarvittavan toimintavalmiuden järjestämisestä,

9) kehottaa kaikkia kaupungin virastoja ja laitoksia, havaitessaan alueillaan vuotanutta öljyä, viipymättä ilmoittamaan asiasta merialueiden osalta satamalaitokselle, Vantaanjoen vesistöalueen ja pohjavedenottamoiden valuma-alueiden osalta vesilaitokselle, viemäriverkon osalta rakennusviraston katurakennusosastolle sekä muilta osin rakennusviraston puhtaanapito-osastolle,

10) kehottaa kaikkia kaupungin virastoja ja laitoksia viipymättä antamaan 3, 4, 5, 6 ja 7 kohdissa mainituille kaupungin viranomaisille sellaista apua, jonka ne katsovat tarpeelliseksi öljytorjuntatehtäväänsä suorittaessaan,

11) kehottaa satamalaitosta, vesilaitosta ja rakennusvirastoa yhteistoiminnassa kaupunginhallituksen asiamiestoimiston kanssa ryhtymään mahdollisimman nopeasti öljyvahinkojen toteamisen jälkeen toimenpiteisiin korvauksen saamiseksi asianomaiselta,

12) kehottaa satamalaitosta, palolaitosta, vesilaitosta ja rakennusvirastoa sekä muitakin kaupungin virastoja ja laitoksia ilmoittamaan vesilautakunnalle viipymättä kaikista havainnoistaan, jotka koskevat öljyn pääsyä vesistöihin,

13) kehottaa satamalautakuntaa ja yleisten töiden lautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle esitykset vuotaneen öljyn keräämiseen ja muihin puhdistustoimenpiteisiin tarvittavan kaluston hankintaa ja asianomaisia työkustannuksia varten mahdollisesti tarvittavista määrärahoista,

14) kehottaa kaupunginkanslian tiedotuspäällikköä yhteistoiminnassa satamalaitoksen, vesilaitoksen, rakennusviraston ja palolaitoksen kanssa huolehtimaan tämän päätöksen edellyttämän öljytorjuntajärjestelmän tiedoksisaattamisesta teollisuudelle sekä muille öljyjätteitä aiheuttaville ja myös yleisölle sekä

15) esittää Suomen Kaupunkiliitolle ryhdyttäväksi toimenpiteisiin vesien suojelua koskevista ennakkotoimenpiteistä annetun asetuksen muuttamiseksi niin, että sellaisia rannikolla olevia öljyvarastoja, joihin laivoilla tuodaan öljyä, ja muitakin sellaisia öljyjen varastoja, joista öljyä saattaa päästä mereen tai vesistöön, ei saisi rakentaa suorittamatta toimenpiteitä, joilla vesien pilaantuminen ehkäistään.

Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa asiassa päättämistään toimenpiteistä merenkulkuhallitukselle (22.12. 3 401 §).

Vantaanjoen vesistön uittosäännön muuttaminen. Verkkosaaren ja Kulosaaren sillan välillä suoritettavat Sörnäisten satamasuunnitelmien mukaiset täyttämistyöt olivat aiheuttaneet sen, että mainitulla kohdalla ollut tukkinippujen veteenvieritys- ja säilytysalue oli siirrettävä toiseen paikkaan. Tämän johdosta on Vantaanjoen Uittoyhdistyksen kanssa tehty seuraava sopimus:

S o p i m u s

Helsingin kaupunki, josta tässä sopimuksessa käytetään nimitystä kaupunki, ja Vantaanjoen Uittoyhdistys, ovat tänään sopineet Sörnäisten sataman uudistamissuunnitelman

johdosta Kulosaaren sillan luona olevan Vantaanjoen vesistön uittosäännön 13 a §:n c) kohdan mukaisen tukkinippujen vieritys- ja säilytysalueen vaihtamisesta toiseen alueeseen ja uittolaitteiden siirtämisestä seuraavaa:

1 §.

Kaupunki saa ottaa voimassa olevan Vantaanjoen vesistön uittosäännön 13 a §:n c) kohdan mukaisen 2 200 m²:n suuruisen tukkinippujen vieritys- ja säilytysalueen vapaaseen hallintaansa sen jälkeen, kun kaupunki on omalla kustannuksellaan suorittanut tämän sopimuksen 2, 3 ja 4 §:ssä mainitut toimenpiteet.

2 §.

Kaupunki luovuttaa 1 §:ssä mainitun alueen tilalle toisen samansuuruisen alueen, jonka veden syvyys on 250 cm normaalitasosta (± 0) ja vesialueen pohja vapaa uittoa haittaavista esteistä ja siirtää sille omalla kustannuksellaan Helsingin kaupungin satamalaitoksen satamarakennusosaston laatimasta, 24.12.1965 päivätystä piirustuksesta n:o VIII 1869² lähemmin ilmenevällä tavalla ne uittolaitteet, jotka nyt ovat 1 §:ssä mainitulla alueella. Piirustus on tämän sopimuksen liitteenä n:o 1.

3 §.

Kaupunki rakentaa 2 §:ssä mainitulle alueelle johtavan raskaaseen liikenteeseen sopivan tien sekä niputuslaiturin viereen riittävän alueen kuorma-autojen liikkumista ja kääntöä varten ja varaa uittokautena tarvittavan uittokaluston ja miehistösuojien säilyttämistä varten samoin riittävän maa-alueen. Kaikki nämä tiet ja alueet ilmenevät lähemmin Helsingin kaupungin satamalaitoksen satamarakennusosaston laatimasta 24.12. 1965 päivätystä piirustuksesta n:o VIII 1869³, joka on tämän sopimuksen liitteenä n:o 2.

4 §.

Kaupunki suorittaa muutostyöt siten, ettei uittotöiden suorittamista estetä eikä haitata ja huolehtii siitä, että uittosäännössä mainittu niputus- ja säilytyspaikka on kunnossa ja käytettävissä uittokautena siihen saakka, kunnes tämän sopimuksen mukainen uusi niputus- ja säilytyspaikka siihen liittyvine kulkureitteineen ja maa-alueineen valmistuu.

5 §.

Tämä sopimus koskee ainoastaan Vantaanjoen vesistön uittosäännön 13 a §:n c) kohtaa.

6 §.

Kaupunki huolehtii siitä, että vesilain edellyttämä hakemus Vantaanjoen vesistön uittosäännön muuttamiseksi tässä sopimuksessa edellytetyllä tavalla jätetään Länsi-Suomen vesioikeudelle.

7 §.

Tätä sopimusta on tehty kolme yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle ja yksi 6 §:ssä mainitun hakemuksen tekemistä varten.

Asiamiestoimiston tehtäväksi annettiin sopimuksen tekeminen ja uittosäännön muuttamista koskevan hakemuksen jättäminen Länsi-Suomen vesioikeudelle (3.3. 669 §).

Itäisen hiekkasataman sijoituspaikka päätettiin ratkaista sen jälkeen, kun Sörnäisten sataman ja Kyläsaaren alueen käyttösuunnitelma on laadittu ja kun Herttoniemen soveltuvuus tarkoitukseen on tutkittu. Väylän ruoppaaminen Vanhankaupunginlahden rannalle päätettiin siirtää myöhempään ajankohtaan (14.4. 1 052 §).

Sompasaaren laiturityön jatkamista ja alueella suoritettavia täyttö- ja tasaustöitä varten kaupunginhallitus myönsi yht. 1.05 mmk sekä 15 000 mk kuormauslaiturin rakentamista

varten saaressa olevan varastorakennuksen lounaispäähän (7.1. 74 §, 27.1. 310 §, 18.8. 2 124 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi satamarakennusosaston laatiman Sompasaaren varastorakennuksen lämmittämiseen tarvittavan maanalaisen öljysäiliön piirustuksen. Varastorakennuksessa työskenteleviä varten päätettiin rakentaa A-luokan väestönsuoja v:n 1970 loppuun mennessä (13.1. 158 §, 18.5. 1 418 §).

Sillat. Merkittiin tiedoksi Lauttasaaren uuden sillan suunnittelukilpailua varten asetetun palkintolautakunnan ilmoitus tehtävänsä loppuun suorittamisesta (24.2. 603 §). Sillan suunnittelukilpailun ehdotukset päätettiin kertomusvuoden helmikuun aikana panna näytteille n. viikon ajaksi Kallion virastotalon ruokalan kabinettiin (yjsto 1.2. 5 226 §).

Lauttasaaren sillan suunnittelu- ja rakennustoimikunnan puheenjohtajalle prof. Bruno Kivisalolle ja jäsenelle rakennusneuvos Veikko Hotiselle päätettiin kokouspalkkioiden lisäksi suorittaa seuraavat palkkiot: 1.3. alkaen sillan suunnitteluvaiheen ajalta, mihin kuului myös sillan rakentamisen urakkatarjouspyyntöjen valmistelu sekä tarjousten vertailu, prof. Kivisalolle 300 mk/kk ja rakennusneuvos Hotiselle 150 mk/kk sekä sillan rakentamisvaiheen ajalta, jonka laskettiin alkavan sillan rakentamisesta tehtävän tai tehtävien urakkasopimusehdotusten valmistelusta ja päättyvän sillan avaamiseen liikenteelle, prof. Kivisalolle 600 mk/kk ja rakennusneuvos Hotiselle 300 mk/kk (yjsto 26.4. 5 847 §).

Lauttasaaren sillan suunnittelu- ja rakennustoimikunnalle myönnettiin oikeus allekirjoittaa sillan suunnittelusta tehtävä sopimus siten, että satamalautakunta suorittaa suunnittelukustannukset talousarvioon ko. tarkoitusta varten merkittyä määrärahaa käyttäen toimikunnan hyväksymien laskujen mukaisesti (28.4. 1 179 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa katurakennusosaston laatiman Kuusisaaren ja Lehtisaaren välisen jalankulkusillan pääpiirustuksen. Sillan rakentamiseen oli haettava vesilain mukainen rakennuslupa (24.2. 611 §).

Lastaus- ym. laiturit. G. W. Sohlberg Oy:lle myönnettiin toistaiseksi lupa lastauslaiturin rakentamiseen Herttoniemen korttelin n:o 43054 kohdalla olevan raidekujan n:o 51 varrelle 15.11.1965 esitettyjen piirustusten mukaisesti. Lupa myönnettiin tavanomaisilla ehdoilla, irtisanomisaika 3 kk ja kertakaikkinen korvaus 200 mk (yjsto 11.1. 5 074 §).

Lohjan Kalkkitehdas Oy Rudus -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa laitureiden rakentamiseen Kellosaarenrannan katualueelle yhtiön esittämän asemapiirroksen osoittamalla tavalla sekä kuljetin- ja siirtolaitteiden rakentamiseen laitureille ja katualueen yläpuolelle anojan esittämien piirustusten mukaisesti, irtisanomisaika 6 kk ja satamalaitokselle suoritettava vuotuinen korvaus 2 100 mk. Korvaus oli sidottu sosiaalisen tutkimustoimiston laskemaan elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» (yjsto 22.11. 7 378 §).

Ylioppilastuki-yhdistys oli pyytänyt periaate- ja ennakkopäätöstä sellaisen laivan sijoituspaikasta, jota voitaisiin käyttää talvisin ylioppilasasuntolana ja kesäisin turistihotellina. Yhdistykselle päätettiin ilmoittaa, että kaupunginhallitus ei katsonut asuntolaivan sijoittamista Helsingin satamiin suotavaksi. Yhdistykselle päätettiin lisäksi ilmoittaa asuntolaivan pitämisestä aiheutuvat, satamalautakunnan lausunnossa selostetut kustannukset sähkö-, vesi- ja viemärijohtojen vetämisestä ym. (3.11. 2 939 §).

Aallonmurtajan rakentaminen Hylje-nimiseen saareen. Brändö Seglare -nimisen yhdistyksen anomuksesta kaupunginhallitus päätti kehottaa satamalautakuntaa laadituttamaan pohjatutkimuksiin perustuvan yksityiskohtaisen suunnitelman kustannusarvioineen ja toteuttamisaikatauluineen aallonmurtajan rakentamisesta kaatopaikkatäyttämis- ja Gabion-menetelmää käyttäen Hylje-nimiseen saareen huomioon ottaen, että suunnitelmaan

on sisällytettävä ehdotus kuljetuksen edellyttämän tilapäisen tien järjestämiseksi Kulosaaresta Hyljesaareen. Suunnitelman laatimisesta oli neuvoteltava urheilu- ja ulkoiluviraston kanssa (17.11. 3 063 §).

Raiteiden rakentaminen. Konetehdas Herkules Oy:lle myönnettiin lupa pistoraiteen rakentamiseen Herttoniemen teollisuusalueen tontille TK 43056 satamarakennusosaston piirustuksen mukaisesti raiteenpitojärjestelmän edellyttämillä ehdoilla sekä sillä edellytyksellä, että Valtionrautatiet antavat suostumuksensa raiteen rakentamiseen (yjsto 15. 6. 6 242 §).

Yleisjaosto päätti, että Munkkisaaren korttelissa n:o 177 olevan Vaasan Höyrymylly Oy:n pistoraiteen jatkaminen saatiin suorittaa satamarakennusosaston 28.6. päivätyn piirustuksen mukaisesti raiteenpitojärjestelmän edellyttämillä ehdoilla sekä edellyttäen, että yhtiö hankkii Valtionrautateiden suostumuksen pistoraiteen jatkamiseen ja ettei raiteen rakentaminen siihen liittyvine lisätöineen suoritetaan kaupungin toimesta ja yhtiön kustannuksella satamarakennusosaston määräämällä tavalla (yjsto 5.7. 6 398 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistöviraston tekemään Suomen Sokeri Oy:n ja Vaasan Höyrymylly Oy:n kanssa ent. Töölön sokeritehtaan alueella olevan pistoraiteen käyttämisestä sopimuksen, jolla kaupunki omasta puolestaan

1) oikeuttaa Suomen Sokeri Osakeyhtiön rautatiehallituksen suostumuksella luovuttamaan kaupunginhallituksen ja yhtiön kesken 10.5.1954 tehdyn sopimuksen perusteella rakennuttamansa, entisen Töölön sokeritehtaan alueelle johtavan pistoraiteen Vaasan Höyrymylly Osakeyhtiön omistukseen ja käyttöön sekä samalla vapauttaa Suomen Sokeri Osakeyhtiön tämän luovutuksen tapahduttua viimeksi mainitun yhtiön ja kiinteistölautakunnan välillä 30.9.1965 tehdyn, sanotun alueen kaupungin hallintaan luovuttamista koskevan sopimuksen 7.2. kohdan mukaisesta velvollisuudesta raiteen poistamiseen ja ratavallin tasaamiseen sekä

2) oikeuttaa Vaasan Höyrymylly Osakeyhtiön, sitten kun em. luovutus on tapahtunut, pitämään raidetta paikoillaan ja käyttämään sitä liikenteeseensä seuraavilla ehdoilla:

a) Oikeus on voimassa Vaasan Höyrymylly Osakeyhtiölle entisen Töölön sokeritehtaan rakennuksista tilapäiseksi jakeluvarastoksi vuokrattuja tiloja koskevan huoneenvuokrasuhteen voimassaoloajan, kuitenkin niin, että kaupunki voi, mikäli raiteen aluetta tänä aikana tarvitaan muuhun tarkoitukseen, irtisanoa oikeuden päättymään kolmen kuukauden kuluttua irtisanomisesta lukien.

b) Vaasan Höyrymylly Osakeyhtiö on velvollinen yhden kuukauden kuluessa oikeuden päättymisestä lukien poistamaan raiteen kiskotuksen ja ratapölkyt sekä raiteeseen mahdollisesti kuuluvat muut laitteet ja tasaamaan ratavallin. Mikäli maa rata-alueella on oikeuden päättymisaikana jäätyneenä, luetaan tämä aika kuitenkin siitä kaupungin ja yhtiön kesken erikseen sovittavasta päivästä, jolloin maan katsotaan tulleen sulaksi.

c) Korvauksena oikeudesta Vaasan Höyrymylly Osakeyhtiö suorittaa kaupungille 2 000 mk vuodelta. Korvaus peritään sopimuksen allekirjoittamispäivästä alkaen ja korvauksesta kutakin vuosineljännestä kohden tuleva osa maksetaan etukäteen aina tammi-, huhti-, heinä- ja lokakuun ensimmäisenä arkipäivänä. Mikäli korvausta ei määräaikana suoriteta, on jokaiselle viivästyneelle erälle maksettava sakkokorkoa ja perimispalkkiota niistä kulloinkin voimassa olevan kaupunginhallituksen päätöksen mukaan.

d) Vaasan Höyrymylly Osakeyhtiö huolehtii raiteen ja siihen kuuluvien ylikäytävien sekä rautatiehallituksen vaatimien turvalaitteiden kunnossa ja puhtaana pitämisestä.

e) Vaasan Höyrymylly Osakeyhtiö rajoittaa, samalla tavoin kuin Suomen Sokeri Osakeyhtiön kanssa aikoinaan tehty vastaava sopimus edellytti, liikenteen tapahtuvaksi arkisin ennen klo 8.00 ja 12.00—15.30 väli-

senä aikana, elleivät pakottavat syyt vaadi poikkeamista näistä määräajoista. Pyhäpäivisin ja klo 14 jälkeen lauantaisin ei raidetta saada liikennöidä, ellei kiinteistöviraston kanssa tilapäisesti sovita toisin.

f) Rautatien käytöstä johtuvan vahingonvastuun osalta katsotaan Vaasan Höyrymylly Osakeyhtiö raiteen haltijaksi. Kaupungilla ei ole tähän liittyvää vastuuta.

g) Raidetta saadaan käyttää tilapäisesti kaupungin laitosten ja Valtionrautateiden liikennetarpeisiin korvauksetta, milloin tämä käyttö ei haittaa Vaasan Höyrymylly Osakeyhtiön rautatieliikennettä.

h) Vaasan Höyrymylly Osakeyhtiö hankkii rautatiehallituksen liikennöimisluvan (6.4. 977 §).

Kontino Oy:lle myönnettiin lupa nosturinkannatinpalkkien rakentamiseen Sörnäisten raidekujalle n:o 272. Rakennustyössä oli noudatettava Valtionrautateiden rataosaston esittämiä ehtoja. Luvan irtisanomisaika oli 3 kk ja kertakaikkinen korvaus 200 mk (yjsto 11.1. 5 075 §).

Irtaimiston myynti ym. Satamalaitoksen kirjeessä n:o 68/79/5.2.1966 mainitut laitoksen käytöstä poistetut työvälineet päätettiin myydä eniten tarjoavalle (yjsto 8.2. 5 290 §).

Suomen Merimuseoyhdistykselle päätettiin myydä satamalautakunnan mainitsemat hinaaja-aluksen kaksimäntäinen höyrykone, aluksen höyryturbiinikäyttöinen sähkögeneraattori, käsikäyttöinen vaakasuora ankkurivintturi ja ruoppaajan käsikäyttöinen, aluslaatalla varustettu kapselivintturi romuhintaan (yjsto 20.12. 7 616 §).

Yleisjaosto päätti, että Jones KL-44 -merkkinen mobilinosturi, Clark Y-40 haarukkatrukki ja hinaaja H6:n moottori saatiin poistaa laitoksen käyttöomaisuudesta ja myydä eniten tarjoaville (yjsto 11.10. 7 020 §).

Rakennusten ym. purkaminen. Yleisjaosto päätti, että Katajanokan varastorakennuksessa K 8 oleva jäähdytyslaitos saatiin purkaa (yjsto 5.7. 6 393 §) sekä että Länsisataman korttelissa n:o 249 sijaitseva ns. Kurténin huvila saatiin satamalautakunnan toimesta poistaa. Rakennuksen 380 mk:n suuruinen kirjanpitoarvo saatiin poistaa laitoksen käyttöomaisuudesta (yjsto 5.4. 5 709 §).

Ruoholahden varastoalueella n:o 17 olevan varastorakennuksen ostamiseksi Telko Oy:ltä kaupunginhallitus myönsi 35 000 mk. Samalla kaupunginhallitus oikeutti laitoksen purkamaan Munkkisaaressa olevan varastorakennuksen (30.6. 1 925 §).

Sörnäisten sataman huoltorakennuksen ruokalan vuokraamista Helsingin Satamaväen Osuusruokalalle koskeva satamalautakunnan 16.5. tekemä päätös päätettiin kumota. Ko. päätöksestä oli valitettu sillä perusteella, että eräs lautakunnan jäsen, joka oli osallistunut päätöksentekoon, kuului mainitun osuusruokalan hallintoneuvostoon. Valitus hyväksyttiin ja asia päätettiin palauttaa satamalautakunnalle laillisesti käsiteltäväksi (6.10. 2 648 §).

Vahingonkorvaukset. Autoilija T. Vettenrannalle päätettiin kohtuussyistä myöntää 684 mk:n suuruinen korvaus Länsisataman laiturityömaalla hänen autolleen aiheutuneiden vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 5.7. 6 396 §).

Jäsenmaksut. Suomen Satamaliitolle päätettiin suorittaa kertomusvuoden jäsenmaksu 21 369 mk (yjsto 21.6. 6 281 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

Sähkölaitos

Viranhaltijat. Seuraavat sähkölaitoksen virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: 29. pl:n insinöörin virka sekä 21. pl:n apulaiskatuvalomestarin virka (1.9. 2 293 §); 21. pl:n suunnitteluteknikon virka (17.3. 817 §); kolme 19. pl:n sähkömestarin virkaa ja 15. pl:n varastonhoitajan virka (3.2. 383 §, 17.2. 530 §, 3.3. 672 §) sekä 16. pl:n sähköyliasentajan virka (12.5. 1 334 §).

Työneuvostolle päätettiin esittää, että eräät sähkölaitoksen viranhaltijat saataisiin määrätä suorittamaan ylityötä kertomusvuoden aikana ylittäen 200 tunnin määrän enintään 150 t:lla (yjsto 19.10. 7 081 §).

Vuosaaressa olevan sähkönjakeluverkon ym. ostaminen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 9.3. tekemä päätös Lohjan Kalkkitehdas Oy:n Vuosaaressa omistaman sähkönjakeluverkon ja sähkönmyyntimittareiden ostamisesta ja sähkön toimittamisesta erikoishinnalla yhtiön Vuosaaressa sijaitseville tuotantolaitoksille saatiin panna täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta. Samalla kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen ostamaan Lohjan Kalkkitehdas Oy:n Vuosaaressa omistaman sähkönjakeluverkon ja sähkönmyyntimittarit jäljempänä olevan kauppakirjaehdotuksen mukaisesti sekä oikeutti laitoksen solmimaan jäljempänä olevan ehdotuksen mukaisen sopimuksen sähkön toimittamisesta erikoishinnalla yhtiön Vuosaaressa sijaitseville tuotantolaitoksille.

Kauppakirja

Lohjan Kalkkitehdas Oy, Lohja, jota tässä kauppakirjassa nimitetään Myyjäksi, ja Helsingin kaupunki, jota tässä kauppakirjassa nimitetään Kaupungiksi, ovat tehneet keskenään seuraavansisältöisen kauppakirjan:

1 §

Myyjä myy Kaupungille sen alueella Vuosaaressa olevan sähkönjakeluverkostonsa ja sähkönmyyntimittarinsa miljoonankuudensadankahdeksankymmenenviidentuhannenyhdeksänsadanseitsemänkymmenenyhden (1 685 971) markan kauppahinnasta sekä muutoin tämän sopimuksen mukaisin ehdoin. Kauppahinta kuitataan ilman eri merkintää käteisellä maksetuksi.

2 §

Tällä kauppakirjalla myyty omaisuus käsittää Myyjän Vuosaaressa omistamat maakaapeli- ja avojohtoverkot, muuntamot, pääkytkinaseman sekä sähkönmyyntimittarit. Näihin sisältyvät Suomen Sähkölaitosyhdistyksen suorittaman arvion mukaan seuraavat laitteet: 5 950 m suurjännitemaakaapelia 20 kV PYLKVJ 3 × 50 mm² Cu, 2 240 kg maadoitusjohtimia 35 mm² Cu, 4 kpl ulkopäätteitä 20 kV, 7 228 m pienjännitemaakaapelia 1 kV PLKVJ 3 × 120 + 70 mm² Cu, 30 kpl jakokaappeja, ASEA, 149 kpl pienjännitepäätteitä LXBA 120 mm², 550 kpl sulakkeita 260 A, 12 112 m pienjänniteliittymisjohtoja MCMK, 9 200 m suurjänniteavojohtoja 16 mm² Cu pylväineen, 19 000 m pienjännite- ja katuvalojohtoja Cu pylväineen, 12 kpl 20 kV kuormanerottimia, 4 kpl kellarimuuntamoita, yhteensä 2 400 kVA, 7 kpl muurattuja muuntamoita, yhteensä 3 300 kVA, 4 kpl pylväsmuuntamoita, yhteensä 400 kVA, 1 kpl puutorneja, 40 kVA, 1 kpl pääkytkinasemia rakennuksineen ja 100 kVA muuntajineen, 4 kpl muuntajia (100, 200, 200 ja 300 kVA) sekä 3 266 kWh-mittareita. Mainittuihin määriin nähden myöhemmin ehkä havaittavat vähäiset poikkeamat eivät aiheuta puolin eikä toisin kauppahinnan muutosta tai muita seuraamuksia. Kauppaan eivät sisälly Myyjän omistamien tuotantolaitosten sisäiset

»Saseka», »Murskaamo» ja »Betonitehdas» nimiset muuntamot.

3 §

Pääkytkinaseman tarvitseman määräalan myynnistä tai vuokraamisesta sovitaan erikseen. Kaupunki on oikeutettu käyttämään sanottua määräalaa ilman eri korvausta pääkytkinaseman tarpeisiin, kunnes asiasta on tehty kauppa- tai vuokrasopimus, enintään kuitenkin tämän kauppakirjan perusteella vuoden 1966 loppuun.

4 §

Myyjä sitoutuu välittömästi kauppakirjan allekirjoittamisen jälkeen puolestaan siirtämään Kaupungille ja Kaupunki ottamaan vastatakseen Myyjän Etelä-Suomen Voima Oy:n kanssa tekemät sähkön toimittamista Vuosaareen koskevat, 1.4.1964 ja 23.6. 1964 allekirjoitetut sähkösopimukset n:ot 38 ja 43.

5 §

Myyjä siirtää välittömästi kauppakirjan allekirjoittamisen jälkeen kaikki kaupan kohteena olevaa verkostoa koskevat vuokra- ym. sopimukset, muuntamotilojen osakekirjat, suostumukset ja luvat Kaupungille, joka puolestaan ottaa vastatakseen niiden edellyttämistä, omistusoikeuden siirtymisen jälkeiseen aikaan kohdistuvista velvoituksista. Niin ikään Myyjä oikeuttaa Kaupungin pitämään sellaiset kaupan kohteena olevat laitteet, jotka luovutushetkellä sijaitsevat Myyjän omistamilla alueilla, edelleen paikallaan sekä huolehtii omalla kustannuksellaan niiden mahdollisesti tarvittavista siirroista. Siirtoihin tarvittavat suostumukset hankkii ja niistä mahdollisesti aiheutuvista kustannuksista vastaa Myyjä. Asiakirjat luovutetaan Kaupungin sähkölaitokselle.

6 §

Omistusoikeus kaupan kohteeseen sekä vastuu myytävälle omaisuudelle mahdollisesti aiheutuvista vahingoista siirtyvät Myyjältä Kaupungille 31.3. ja 1.4.1966 välisenä yönä kello 24.00. Omaisuus siirtyy Kaupungille siinä kunnossa, missä se on vastuun siirtymishetkellä. Myyjä vastaa kuitenkin siitä, että omaisuutta on hoidettu ja hoidetaan omistusoikeuden siirtymishetkeen asti normaalia huolellisuutta noudattaen.

7 §

Myyjä luovuttaa ennen kauppakirjan allekirjoittamista jäljennökset kaupan kohteena olevaa verkostoa koskevista rakennus- ja käyttöluvista sekä Sähköntarkastuslaitoksen viimeisistä tarkastuskertomuksista.

8 §

Myyjä luovuttaa Kaupungin sähkölaitokselle 15.4.1966 mennessä yksityiskohtaiset kartat, luettelot ja kortistot tarpeellisine teknillisine ym. tietoineen kaikesta kaupan kohteena olevasta omaisuudesta. Samaan päivämäärään mennessä Myyjä luovuttaa Kaupungin sähkölaitoksen kuluttajiksi siirtyvistä kuluttajista nimiä, osoitteita, tariffeja, kulutuksen laatua ja mittarointia koskevat tiedot sekä jakeluverkostoon liitettyjen kiinteistöjen sisäjohtoasennuksia koskevat tarkastusilmoitukset, tarkastuspöytäkirjat ja asennuspiirustukset.

9 §

Kuluttajien mittarien lukeminen suoritetaan yhteistoiminnassa Myyjän ja Kaupungin sähkölaitoksen kesken 25.3. ja 7.4.1966 välisenä aikana. Myyjä on oikeutettu omalla kustannuksellaan perimään kuluttajien sähkönkulutusmaksut mainittuun mittarinlukuun asti tapahtuneesta sähkönkulutuksesta.

Tässä kauppakirjassa tarkoitetun jakeluverkoston alueella olevien liittyjien ja kuluttajien mahdollisesti esittämistä, Myyjän kantamiin maksuihin tai muutoin sopimuksentekoa edeltäneeseen aikaan kohdistuvista vaatimuksista ja huomautuksista aiheutuvista velvoitteista vastaa Myyjä.

10 §

Myyjä vastaa siitä, että myyty omaisuus siirtyy Kaupungille vapaana kaikista rasitteista ja rasituksista.

11 §

Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat erimielisyydet ratkaisee Helsingissä kokoontuva kolmimiehinen välimiesoikeus, johon kumpikin sopijapuoli valitsee yhden jäsenen ja nämä puheenjohtajan. Ellei sopijapuoli ole nimittänyt jäsentä 14 päivän kuluessa siitä, kun toinen on kirjallisesti vaatinut välimiesmenettelyä ja nimennyt oman jäsenensä, nimittää jäsenen Keskuskauppakamari. Jos jäsenet eivät pääse puheenjohtajasta yksimielisyyteen 14 päivän kuluessa, valitsee puheenjohtajan samoin Keskuskauppakamari.

12 §

Tätä kauppakirjaa on tehty kaksi samansisältöistä alkuperäiskappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle.

Sopimusluonnos

Helsingin kaupungin sähkölaitos, jota seuraavassa nimitetään Helsingiksi, ja Lohjan Kalkkitehdas Oy, jota nimitetään Kuluttajaksi, ovat keskenään tehneet seuraavan sopimuksen vuosina 1966—1983 tapahtuvasta sähkön hankinnasta.

1 §

Hankinnan laajuus

Tässä sopimuksessa mainituilla ehdoilla Helsinki toimittaa Kuluttajan käytettäväksi sähköä Kuluttajan Vuosaaressa sijaitsevissa tuotantolaitoksissa. Kuluttajalle annetaan tilausteho, jonka suuruus määräytyy sähkönkulutuskuukausittain mitatun tuntikeskitehon maksimin perusteella. Tämän sopimuksen soveltamisen alkaessa on tilausteho ensimmäisen sähkönkulutuskuukauden maksimitehon 50 kilowatin tarkkuudella ilmaistu ylälikiarvo. Kuluttajan tehontarpeen kasvaessa suurennetaan tilaustehoa asteittain siten, että tilausteho aina pysyy vähintään yhtä suurena kuin Kuluttajan ottaman maksimitehon 50 kilowatin tarkkuudella ilmaistu ylälikiarvo. Täten suurennettu tilausteho on voimassa sen sähkönkulutuskuukauden alusta alkaen, jonka aikana entinen tilausteho on osoittautunut riittämättömäksi. Sähkönkulutuskuukaudella tarkoitetaan noin yhden kuukauden pituista aikaa mittarinluvusta mittarinlukuun. Jos Kuluttajan maksimiteho alenee pysyväisluonteisten toimenpiteiden ansiosta vähintään vuoden pituiseksi ajaksi, tarkistetaan tilausteho vastaavasti siitä sähkönkulutuskuukaudesta alkaen, jona alennus on saavuttanut täyden arvonsa. Helsinki antaa Kuluttajalle loistehoa enintään yhden kilowatin Kuluttajan tilaustehon kahta kilowattia kohden.

2 §

Sähkön luovutus

Helsinki luovuttaa sähkön Kuluttajan käytettäväksi noin 50 j/s taajuisena kolmivaihevirtana noin 20 kilovoltin jännitteellä sähkön luovutuskohdassa Kuluttajan Vuosaaren aseman 20 kilovoltin kytkinlaitoksessa. Kuluttaja huolehtii sähkön siirtämisestä sähkön luovutuskohdasta omille laitoksilleen.

3 §

Sähkön mittaus

Helsingin Kuluttajalle toimittama sähkö mitataan luovutuskohdissa 20 kilovoltin kokoomakiskoilla. Helsinki hankkii ja pitää kunnossa tarpeelliset mittauslaitteet Kuluttajan ottamien tehojen ja energioiden mittaamista varten. Mittarien laadun määrää Helsinki. Tilapäisesti sähkön mittaus voidaan suorittaa myös pienjännitepuolella, jolloin häviöiden ottamiseksi huomioon lisätään mitattuihin teho- ja energiamääriin 2 %. Kuluttaja on oikeutettu asettamaan mittauspaikkoihin myös omia mittauslaitteitaan.

Hinta. Tämän sopimuksen mukaisesta sähkönhankinnasta Kuluttaja suorittaa Helsingille kuukausittain: 1) tilaushintana tehosta 8.33 mk kilowattia ja sähkönkulutuskuukautta kohden 2) kulutushintana sopimusenergiasta 1.35 penniä kilowattituntia kohden. Puolet edellä mainitun kohdan 1) mukaisesta hinnasta on sidottu kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin (perusvuosi 1935 = 100 pistettä) sekä kohdan 2) mukainen hinta polttoaineen hintaindeksiin H siten, että kun indeksin arvo muuttuu käytössä olevia hintoja kulloinkin vastaavasta peruspisteluvusta vähintään 5 %, muutetaan hinnat suhteellisesti vastaamaan tätä indeksin arvoa, joka tämän jälkeen tulee olemaan uusi peruspisteluku. Tässä tarkoitettu hinnantarkistus suoritetaan aina, kun indeksin arvo on muuttunut vähintään 5 % peruspisteluvusta. Ensimmäiset peruspisteluvut, joita edellä mainitut hinnat vastaavat, ovat

kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksi: vuoden 1961 keskiarvo T = 2306

polttoaineen hintaindeksi H: vuoden 1961 alkupuoliskon arvo H = 4.93 mk/Gcal. Polttoaineen hintaindeksi H on se polttoaineen keskihinta 1 000 000 tehollista lämpöyksikköä sisältävää polttoainemäärää kohden, joka Helsingin kaupungin sähkölaitoksen täytyisi maksaa siitä kattilahuoneeseensa hankitusta polttoainemäärästä, mikä tarvittaisiin, ellei sähkön hankintaa muualta tapahtuisi. Arvo H määrätään ennakolta kahdesti vuodessa 6 kuukaudeksi kerrallaan olemaan voimassa tammikuun alusta kesäkuun loppuun ja heinäkuun alusta joulukuun loppuun. Arvon H laskemisen suorittaa Voima- ja Polttoainetaloudellinen yhdistys Ekono. Mikäli tämän sopimuksen voimassaoloaikana Helsingin kaupungin sähkölaitoksen H-arvon laskeminen joudutaan lopettamaan, sopivat Kuluttaja ja Helsinki uuden vastaavan polttoaineen hintaindeksin käyttöönotosta, ja jätetään tätä koskeva selvitystyö Voima- ja Polttoainetaloudellinen yhdistys Ekonon suoritettavaksi. Sähkön hankinnan keskeytyksestä, joka aiheutuu Helsingin laitteista, jätetään 1) kohdan mukainen tilaushinta laskuttamatta jokaiselta täydeltä tunnilta, minkä keskeytystä on kestänyt. Helsinki ei ole velvollinen mihinkään muuhun korvaukseen sähkön hankinnan keskeytymisen vuoksi.

5 §

Mittauslaitteiden tarkistus

Helsingin mittauslaitteet voidaan antaa Kuluttajan sitä halutessa Valtion teknillisen tutkimuslaitoksen sähkölaboratorion tai muun sopijapuolen valitseman koestuslaitoksen tarkastettaviksi. Mikäli tarkistuksessa todettu mittarivirhe on pienempi kuin ± 5 %, maksaa Kuluttaja tarkistuksesta aiheutuvat kustannukset, muussa tapauksessa Helsinki. Mikäli tarkistuksessa todettu mittarivirhe on suurempi kuin keskimäärin ± 5 % niillä kuormituksilla, jotka ovat mittaukseen nähden määräävät, otetaan tästä aiheutuva sähkötoimituksen määrän oikaisu huomioon tarkistuskuukautta edeltäneen laskutuskauden alusta lukien.

6 §

Viat ja hankinnan keskeytykset

Sopimuspuolet ovat velvolliset viipymättä korjaamaan omissa laitteissaan ilmenevät

viat, jotka rajoittavat tai keskeyttävät sähkön hankintaa. Helsinki on oikeutettu tavanomaisia huolto- ja muita töitään varten keskeyttämään sähkönannon tarpeellisen pitkäksi ajaksi. Keskeytys on kuitenkin, mikäli mahdollista, rajoitettava 5 tunniksi kerrallaan kello 8 ja 17 väliseen aikaan jonakin pyhäpäivänä. Ennakolta tiedossa olevasta keskeytyksestä tulee Helsingin hyvissä ajoin ilmoittaa Kuluttajalle.

7 §

Maksu

Kuluttaja maksaa kuukausittain Helsingille 4 §:n mukaisen hinnan Helsingin osoittamaan maksupaikkaan viimeistään 15. päivänä laskun saapumisesta.

8 §

Sopimuksen siirtäminen

Sopimuspuolet eivät ole oikeutettuja siirtämään tätä sopimusta kolmannelle henkilölle ilman näiden yhteistä suostumusta.

9 §

Ylivoimainen este

Ylivoimainen este vapauttaa sopimuspuolet tämän sopimuksen ehtojen täyttämisestä.

10 §

Hyvitys ja vahingonkorvaus

Tämä sopimus ei oikeuta sopimuspuolia muuhun hyvitykseen tai vahingonkorvaukseen, kuin mistä sopimuksessa on nimenomaan mainittu.

11 §

Erimielisyydet

Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat erimielisyydet ratkaisee Helsingissä kokoontuva kolmimiehinen välimiesoikeus, johon kumpikin sopijapuoli valitsee yhden jäsenen ja nämä puheenjohtajan. Ellei sopimuspuoli ole nimittänyt jäsentä 14 päivän kuluessa siitä, kun toinen on kirjallisesti vaatinut välimiesmenettelyä ja nimennyt oman jäsenensä, nimittää jäsenen Keskuskauppakamari. Jos jäsenet eivät pääse puheenjohtajasta yksimielisyyteen 14 päivän kuluessa, valitsee puheenjohtajan samoin Kauppakamari.

12 §

Voimassaolo

Sopimuksen soveltaminen alkaa 1 päivänä huhtikuuta 1966. Sopimus lakkaa olemasta voimassa 31 päivänä joulukuuta 1983.

Tätä sopimusta on tehty ja allekirjoitettu kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin sopimuspuolelle (17.3. 819 §).

Varasähkön myyminen. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen myymään erikoishinnalla varasähköä omia voimalaitoksia omistaville kuluttajille jäljempänä olevan sopimusluonnoksen mukaisesti.

Varasähkösopimus N:o

Helsingin kaupungin sähkölaitos, jota seuraavassa sanotaan Sähkölaitokseksi ja ...., jota seuraavassa sanotaan Kuluttajaksi, ovat tehneet seuraavan sisältöisen varasähkösopimuksen:

1 §

Toimituksen kohde

Jos Kuluttajan voimalaitoksen sähkönkehitys on teknillisen syyn vuoksi osittain tai kokonaan estynyt, Sähkölaitos toimittaa Kuluttajalle tämän sitä halutessa varasähköä .....kW suuruisella teholla ja 4 §:ssä esi-

tetyllä hinnalla, sekä muutoin tästä sopimuksesta ilmenevin ehdoin. Teknilliseksi syyksi ei katsota polttoaineen puutetta.

2 §

Ilmoittaminen

Jos syy, jonka vuoksi Kuluttajalle toimitetaan tämän sopimuksen mukaista varasähköä, on ennakolta Kuluttajan tiedossa, on varasähkön käytöstä hyvissä ajoin ilmoitettava Sähkölaitokselle. Jos varasähkön käyttö aiheutuu häiriöstä tai vikaantumisesta, on siitä välittömästi ilmoitettava Sähkölaitokselle. Kuluttaja on velvollinen mahdollisimman nopeasti poistamaan ne syyt, jotka ovat aiheuttaneet varasähkön käytön. Ellei kohtuullisessa ajassa näin tapahdu, Sähkölaitos on oikeutettu keskeyttämään varasähkön toimittamisen.

3 §

Mittaus

Sähkölaitos asentaa Kuluttajan laitokseen varatehon käytössäoloajan mittaamiseksi käyttötuntimittarin, jonka käynnistämisestä ja pysäyttämisestä huolehtii Kuluttaja. Mittarin käydessä on käytössä erillinen tehomittaus.

4 §

Hinta

Kuluttaja maksaa varasähköstä Sähkölaitokselle kuluttajamaksuna 120 mk/v — tehomaksuna 1 §:n mukaisesta varatehosta 15 mk/vkW — energiamaksuna käyttämästään varaenergiasta 8 p/kWh. Kuluttajamaksu ja tehomaksu suoritetaan koko sopimuksen voimassaoloajalta riippumatta siitä, missä määrin Kuluttaja on varasähköä käyttänyt. Varaenergia lasketaan kertomalla varateho sen käytössäoloajalla.

5 §

Voimassaolo

Tämä sopimus tulee voimaan ....., jonka jälkeen se on voimassa yhden vuoden kerrallaan, ellei jompikumpi sopijapuoli sano sitä kirjallisesti irti vähintään yhtä kuukautta ennen kulumassa olevan sopimuskauden päättymistä.

6 §

Muut sopimusehdot

Tähän sopimukseen nähden noudatetaan muilta osin kulloinkin voimassa olevia Helsingin kaupungin sähkölaitoksen yleisiä sähköntoimitusehtoja.

7 §

Sopimuskappaleet

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisältöistä kappaletta, yksi kummallekin sopimuspuolelle (13.10. 2 725 §).

Voimalaitos- ym. työt. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvioon pääomamenoihin voima-asemia, sähköasemia, siirtoverkkoja, kaukolämmitystä ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (13.1. 156 §).

Irtaimiston myynti. Seuraavat sähkölaitoksen kirjanpidosta poistetut irtaimistoesineet päätettiin myydä: ARPIC FD 105/2812 -merkkinen ilmapuristin romuna eniten tarjoavalle (yjsto 11.1. 5 069 §); teollisuuslaitosten lautakunnan kirjeessä n:o 69/18.3.1966 tarkoitetut 18 mittaria, neljä kytkinkelloa ja 12 virtamuuntajaa Oy Pohjoismaiden Yhdyspankille hintaan 2 593 mk (yjsto 22.3. 5 593 §); lautakunnan kirjeessä n:o 67/18.3.1966 mainitut seitsemän ajoneuvoa (yjsto 22.3. 5 594 §); sähkölaitoksen mittarivarastossa olevat n. 4 500 kpl kilowattituntimittareita ja n. 30 kpl virtamuuntajia (yjsto 17.5. 6 039 §); teollisuuslaitosten lautakunnan kirjeessä n:o

123/27.5.1966 mainitut 56 muuntajaa eniten tarjoaville, kuitenkin siten että muuntajat on ensin tarjottava 10 kW:n jännitealueella oleville kaupungin laitoksille (yjsto 15.6. 6 241 §); lautakunnan kirjeessä n:o 186/16.9.1966 mainitut viisi moottorityökonetta romuna eniten tarjoavalle (yjsto 20.9. 6 850 §); Yleisradio Oy:lle yhtiön studio 1:ssä olevat kaksi jännite- ja kaksi virtamuuntajaa 1 080 mk:n yhteishinnasta, Oy Kaisaniemenkatu 1 -nimiselle yhtiölle talossa Kaisaniemenkatu 1 olevat 73 sähkömittaria 3 030 mk:n yhteishinnasta ja Oy Pohjoismaiden Yhdyspankille talossa Aleksanterinkatu 36 olevat 30 sähkömittaria 1 407 mk:n yhteishinnasta (yjsto 4.10. 6 980 §);

Muuntamoita ym. koskevat asiat. Sisäasiainministeriölle päätettiin esittää että, se myöntäisi poikkeusluvan sähkölaitoksen esittämien muuntamoiden pysyttämiseksi paikoillaan toistaiseksi (15.12. 3 347 §).

Puotilan sähkömuuntamon siirtämisestä lastentarha- ja -seimirakennukseen aiheutuneiden kustannusten peittämiseksi kaupunginhallitus myönsi 31 000 mk (24.11. 3 167 §).

Itäisen moottoritien ja Viikintien risteyksessä oleva muurattu tornimuuntamo päätettiin purkaa sähkölaitoksen toimesta (yjsto 29. 11. 7 438 §).

Sammatintie 7:n viereisellä puistoalueella oleva tilapäinen lämpökeskus päätettiin myydä purettavaksi ja poiskuljetettavaksi (yjsto 30.8. 6 692 §).

Eräiden piirustusten hyväksyminen ym. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä jäljempänä mainitut pää- ja muutospiirustukset: Suvilahden voimalaitoksen portinvartijan rakennusta koskevat, arkkitehtitoimisto Arto Rautavirran laatimat pääpiirustukset (24.2. 602 §); arkkit. Erkko Virkkusen laatimat Hanasaaren polttoöljyvaraston pääpiirustukset (24.11. 3 145 §); sähkölaitoksen rakennuttajatoimiston laatimat Kivelänkatu 5—7:n muuntamoa koskevat pääpiirustukset (yjsto 12.7. 6 478 §); talorakennusosaston laatimat Salmisaaren muuntoaseman muuntajan n:o 9 suojakomeron pääpiirustukset (5.5. 1 243 §); sähkölaitoksen rakennuttajatoimiston laatimat Kampin sähköaseman jakelu- ja omakäyttömuuntamohuoneiden muutostyötä koskevat pääpiirustukset (25.8. 2 215 §); Arkkitehtuuritoimisto Aarne Ervin laatimat Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen, piirikeskuksen sekä niiden alueen portinvartijarakennuksen pääpiirustukset (24.3. 867, 868 §).

Kaupunginhallitus päätti anoa sisäasiainministeriöltä poikkeuslupaa Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen toisen rakennusvaiheen, piirikeskuksen ja portinvartijarakennuksen rakentamiseen korttelin n:o 47051 tonteille n:o 1 ja 2. Lämmitysvoimalaitoksen ja piirikeskuksen korttelin käyttöomaisuusarvoksi määrättiin 2.5 mmk (6.4. 985 §, 15.9. 2 441 §).

Suurjännitejohdon siirtäminen. Sähkölaitosta kehotettiin huolehtimaan Vartiokylän korttelin n:o 45146 tontilla n:o 5 sijaitsevan suurjännitejohdon kaapeloimisesta ja siirtämisestä tontin vieressä olevalle puistokaistalle sillä ehdolla, että Myllypuron Oppikouluyhdistys anojana korvaa sähkölaitokselle johdon entisen reitin pitenemisestä aiheutuvat lisäkustannukset enintään 14 000 mk:lla (29.9. 2 568 §).

Eräiden Vuosaaren kortteleiden liittämistä kaupungin sähköverkkoon koskevan anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Bostads Ab Remmargränd -nimiselle yhtiölle, ettei Vuosaaren rakennuskaavan kortteleita n:o 95—97 voida liittää kaupungin sähköverkkoon, koska asemakaavassa ei ko. kortteleita ole varattu asuntotarkoituksiin (10.11. 3 010 §).

Espoon Sähkö Oy:n osakkeiden myyntiä koskevan tiedustelun johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Espoon kauppalanhallitukselle, ettei se ainakaan toistaiseksi ollut kiinnostunut omistamiensa mainitun yhtiön osakkeiden myynnistä (28.4. 1 173 §).

Tullausta koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti hakea muutosta tullihallituksen 7.9. tekemään päätökseen, joka koski Hanasaaren voimalaitoksen kattilan osien tullausta. Ko.

tavarat oli tullattu höyrykattilana eikä kattilan osina. Koska näitä ei valmisteta kotimaassa, niiden olisi pitänyt olla tullittomia ja kaupungin saada peritty summa takaisin. (29.9. 2 580 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä tullihallituksen 7.10. tekemään päätökseen, joka koski Helsingin IV tullikamarin 24.1. päivättyä tullilaskua n:o 7140. Tullihallitus oli hyväksynyt kaupungin valituksen ja oikeuttanut kaupungin saamaan takaisin liikaa kannettua tullia 312 mk ja liikevaihtoveroa 35 mk. Koron suorittamista koskevan vaatimuksen tullihallitus oli hylännyt (10.11. 3 012 §).

Teiden valaiseminen. Kaupungin tehtyä v. 1965 tie- ja vesirakennushallitukselle esityksen Helsingin—Jorvaksen moottoritien kaupungin alueeseen kuuluvan osan valaistuksen toteuttamisesta ja kustannusten jakamisesta valtion ja kaupungin kesken tie- ja vesirakennushallitus oli ilmoittanut, ettei se voinut toistaiseksi ryhtyä toimenpiteisiin kiinteän liikennevalaistuksen asentamiseksi Jorvaksen moottoritielle, mutta kylläkin sillä olevien liikennemerkkien valaisemiseksi. Samalla tie- ja vesirakennushallitus oli tiedustellut, aikoiko kaupunki valaista ko. moottoritien liittymät ja milloin tämä mahdollisesti tulisi tapahtumaan. Teollisuuslaitosten lautakunta totesi, että moottoritien kaupungin alueella olevat liittymät olisi valaistava kaupunginhallituksen v. 1965 tekemän esityksen mukaisesti odottamatta valaistuskysymyksen lopullista ratkaisua. Kaupunginhallitus päätti kehottaa lautakuntaa harkitsemaan tarpeellisen määrärahan merkitsemistä v:n 1967 talousarvioehdotukseensa em. liittymien valaisemiseksi. Päätöksestä ilmoitettaisiin tie- ja vesirakennushallitukselle (3.3. 668 §).

Poliisilaitos oli esittänyt, että kaupungin alueella oleville moottoriteille asennettaisiin kiinteä valaistus. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa poliisilaitokselle Jorvaksen moottoritien liittymien valaisemista koskevasta päätöksestään. Samalla päätettiin ilmoittaa, että koska moottoriteiden valaistuksen järjestäminen kuuluu tienpitäjälle, joka niiden osalta on valtio, ei moottoriteiden valaiseminen tässä vaiheessa muilta osin antanut aihetta toimenpiteisiin kaupungin taholta (15.12. 3 346 §).

Suomen Kansan Demokraattisen Liiton Lauttasaaren osastolle päätettiin ilmoittaa, että Lemissaarentie Tallbergin puistotien ja Lauttasaarentien väliseltä osuudelta valaistaan kertomusvuoden aikana. Samalla päätettiin ilmoittaa Jorvaksen moottoritien valaisemista koskevasta em. päätöksestä (6.4. 984 §).

Kaukolämmitys. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa teollisuuslaitosten lautakunnan esittämät kaukolämpötariffit n:o 1—3 käytettäviksi 1.6. lukien lämpö- ja höyrysopimuksia tehtäessä (5.5. 1 244 §).

Kaupunginhallitus päätti, että työllisyysmäärärahoilla suoritettujen kaukolämpöjohtotöiden kustannukset saadaan kirjata talousarvion ulkopuolisena kantaomaisuuden lisäyksenä v:n 1965 tilinpäätöksen yhteydessä sähkölaitoksen pääoma-arvoon seuraavan suuruisina: Töölön virastotalon ym. kaukolämpöjohtotyöt 493 498 mk, Jäähallin kaukolämpöjohtotyöt 67 694 mk (20.1. 241 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että työllisyysmäärärahoilla suoritettujen Jäähallin kaukolämpöjohtotöiden kustannukset kirjataan sähkölaitoksen käyttöomaisuuteen 328 141 mk:n määräisinä siten, että ko. työstä työllisyystyönä suoritettuna aiheutuneet ylimääräiset kustannukset, 12 202 mk saadaan poistaa poistomäärärahaa käyttämättä (8.12. 3 280 §).

Kemijoki Oy:n rahaosakkeiden merkitsemistä koskeva tarjous. Yhtiölle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki tällä kertaa ollut halukas merkitsemään yhtiön rahaosakkeita (4. 8. 2 009 §).

Laskujen maksuajan pidentäminen. Yleisjaosto teki joukon päätöksiä, jotka koskivat sähköverkkoon liittymismaksujen ja virrankulutusmaksujen maksuajan pidentämistä (yjsto 4.1. 5 023, 5 024 §, 11.1. 5 066, 5 067 §,

18.1. 5 136, 5 137 §, 8.2. 5 288 §, 22.2. 5 397 §, 29.3. 5 647 §, 3.5. 5 900 §, 12.7. 6 433 §, 27.9. 6 922 §, 15.11. 7 313 §, 7.12. 7 493 §, 20.12. 7 615 §).

Virheellisten veloitusten oikaiseminen. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen hyvittämään eräille sähkön kuluttajille laskutuksessa sattuneet virheellisyydet (yjsto 1.2. 5 224 §, 1.3. 5 440 §, 19.4. 5 793 §, 17.5. 6 037 §, 7.6. 6 202 §, 29.11. 7 441 §).

Valaistusviikon järjestäminen. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen järjestämään yhteistoiminnassa alan yritysten kanssa valaistusviikon aikana 13.—20.9. Tarkoitukseen saatiin käyttää n. 30 000 mk. Valaistusviikon aikana järjestettävien yleisökilpailujen palkintoina saatiin jakaa enintään 10 000 kWh:n hintaa vastaava rahamäärä siten, että palkinnot hyvitetään sähkölaskujen suorituksen yhteydessä (18.8. 2 125 §).

Vahingonkorvaukset. Sähkölaitosta kehotettiin suorittamaan posti- ja lennätinlaitokselle 17 267 mk ja Helsingin Puhelinyhdistykselle 8 608 mk katuvalotöiden yhteydessä aiheutuneiden kaapelivahinkojen korvaamiseksi tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 30.8. 6 693 §) sekä Asunto Oy Meritullinkatu 17 -nimiselle yhtiölle kaapelikanavan louhintatöiden aikana sattuneiden ikkunoiden särkymisestä 42 mk ja yhtiön rakennukselle sattuneista muista vahingoista 300 mk (yjsto 20.9. 6 854 §). Sähkövirran katkaisemisesta aiheutuneista vahingoista päätettiin kahdelle eri henkilölle suorittaa korvauksia yht. 144 mk (yjsto 20.9. 6 848, 6 849 §).

Kansakoulunopettaja Eino Korvenmaalle päätettiin suorittaa 862 mk:n suuruinen korvaus hänen autonsa vaurioitumisesta Töölönkadussa olleessa painumassa (yjsto 8.11. 7 251 §) sekä tekn. Raimo Vaahteralle 430 mk korvauksena hänen autolleen sähkölaitoksen pihalla sattuneista vaurioista (yjsto 7.6. 6 201 §).

Sähkölaitosta kehotettiin suorittamaan ostopääll. Seppo Käyhkölle 195 mk:n korvaus hänen sähkölaitoksen vaatenaulakosta kadonneista vaatteistaan (yjsto 27.9. 6 918 §).

Sillanrakennus Oy päätettiin kohtuussyistä vapauttaa korvaamasta kaupungille Lapinlahdenkadun sillan rakennustyömaalla v. 1963 syttyneen tulipalon yhteydessä vahingoittuneiden sähkölaitoksen omistamien kaapeleiden arvonalennuksia eli yht. 2 250 mk sillä ehdolla, ettei anoja esitä kaupungille muita vaatimuksia (yjsto 10.5. 5 955 §).

Yleisjaosto määräsi työntek. Heikki Mitrosen v:n 1957—1961 aikana rikkomista katuvalolampuista suoritettavan korvauksen 50 mk:ksi. Korvaus oli suoritettava sähkölaitoksen pääkassaan (yjsto 15.2. 5 348 §).

Eräiden työntekijäin työssä särkyneiden silmälasien korvaamista varten yleisjaosto myönsi 184 mk (yjsto 19.4. 5 792 §, 24.5. 6 098 §, 16.8. 6 606 §, 13.12. 7 543 §).

Vesilaitos

Viranhaltijat. Teollisuusrakennustoimiston päällikön, dipl.ins. Olli Saramon kanssa päätettiin tehdä uusi työsopimus, jonka mukaan hänelle maksettava palkka on 2 725 mk/kk. Sopimus olisi tehtävä joko 3 v:ksi tai ainakin toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk. Sopimus tulee voimaan allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta (30.6. 1 963 §).

Seuraavat vesilaitoksen virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: putkimestarin virka (22 pl.) (24.11. 3 137 §); suunnitteluteknikon ja rakennusmestarin virat (22), koneenhoitajan virka (14), neljä koneenhoitajan virkaa (13), rahastajan virka (10) ja toimistoapulaisen virka (8) (23.6. 1 858 §); kaksi konemestarin virkaa (19) (17.3. 816 §, 3.11. 2 936 §).

Käyttöpäivystyksen muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti, että Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitoksen käyttöpäivystykseen voivat osallistua myös laitoksen työnjohtotehtävissä toimivat koneteknikko ja sähköyliasentaja, jolloin kerrallaan toimii päivystäjä-

nä joko insinööri, kemisti, mestari, työnjohtotehtävissä toimiva koneteknikko tai sähköyliasentaja siten, että päivystysluokka on 3 c (9.6. 1 666 §).

Käyttöomaisuus. Rakennusviraston konevarikon hallinnassa oleva sähkömoottori HKR-485 päätettiin siirtää vesilaitoksen käyttöomaisuudeksi, hinta 100 mk (yjsto 1.3. 5 451 §).

Laitoksen käyttöomaisuusluettelosta päätettiin poistaa teollisuuslaitosten lautakunnan esittämät Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen eräät pumput, moottorit ja puiset talousrakennukset sekä 426 kpl vesimittareita, joista 421 kpl saatiin myydä romuna eniten tarjoavalle, sen jälkeen kun käyttökelpoiset osat oli otettu talteen. Käyttöomaisuuskirjanpidossa saatiin suorittaa ylimääräinen 1 000 mk:n suuruinen poisto (3.2. 385 §, yjsto 1.3. 5 443 §).

Autot. Vesilaitokselle päätettiin hankkia 12 460 mk:n hintainen Volvo Duett -merkkinen henkilöpakettiauto ja teollisuuslaitosten lautakunnan kirjelmässä mainitut yhdeksän autoa poistaa laitoksen kirjanpidosta ja luovuttaa myytäviksi eniten tarjoaville (yjsto 22.2. 5 395 §, 11.1. 5 070 §).

Vedenhankintalaitos-, puhdistuslaitos- ym. työt. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvioon vedenhankintalaitoksia, puhdistuslaitoksia, vesisäiliöitä, jakeluverkkoa ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (3.2. 382 §).

Vesijohtotyöt. Kaupunginhallitus päätti myöntää jäljempänä mainittujen vesijohtojen rakentamiseen seuraavat määrärahat: rakennuslain 78—79 §:ien mukaisten viemäritöiden yhteydessä suoritettavien vesijohtotöiden jatkamista varten Konalassa, Kaarelassa, Pakilassa, Oulunkylässä, Malmilla, Tapaninkylässä, Puistolassa, Vartiokylässä, Marjaniemessä ja Tammisalossa v:n 1965 tililtä 69 000 mk sekä samaan tarkoitukseen v:ien 1963—1965 talousarvioihin ko. tileille muihin työkohteisiin merkityistä, mutta säästyneistä määrärahoista yht. 215 000 mk (13.1. 153 §); kertomusvuoden vastaavalta tililtä yht. 1.37 mmk vesijohtotöiden jatkamiseen Pakilassa, Tuomarinkylässä, Pitäjänmäellä, Konalassa, Etelä-Kaarelassa, Malmilla, Tapaninkylässä, Puistolassa, Vartioharjussa, Marjaniemessä ja Tammisalossa (8.12. 3 282 §); 100 000 mk vesijohdon rakentamiseksi Kuusiniementiehen ja Krogiuksentiehen (26.5. 1 505 §); 26 000 mk Vähätuvantien ja Vuorikummuntien vesijohdon putkikustannuksia varten (20.1. 203 §); 95 000 mk vesijohdon rakentamiseksi Vannetiehen Etelä-Kaarelassa (3.2. 387 §); 65 000 mk vesijohtoverkon rakentamista varten Pakilassa Muurimestarintien alitse Palosuontielle (yjsto 5.7. 6 417 §); 250 000 mk vesijohtojen rakentamista varten Torpparinmäen asuntoalueelle (3.3. 671 §); 80 000 mk vesijohtojen rakentamista varten Pukinmäen Karhusuontiehen ja Karhusuonkujaan (31.3. 928 §); 20 000 mk Tapanilan Yrttimaantien vesijohdon kanavakustannuksia varten (12.5. 1 350 §); 65 000 mk Fallkullantien vesijohtotyön suorittamista varten (31.3. 927 §); 160 000 mk vesijohdon rakentamista varten Ollilantiehen (26.5. 1 504 §); 17 000 mk vesijohdon rakentamista varten Kulosaaren kirkkoa varten (8.12. 3 281 §); lisäksi olisi ryhdyttävä toimenpiteisiin Vanhan Hämeenkyläntien vesijohdon rakentamiseksi käytettävissä olevilla määrärahoilla (12.5. 1 349 §).

Lohjan Kalkkitehdas Oy:lle myönnettiin oikeus rakentaa vesijohto Itämerenkadun ja Kellosaaren rannan väliseen katualueeseen anojan ehdottamalla tavalla ja kustannuksella siten, että anoja huolehtii maarakennustöistä ja vesilaitos vesijohdon asennuksesta vesimittarille saakka, mikä tapahtuu anojan kustannuksella. Lupa on voimassa kolmen kuukauden irtisanomisajoin kauintaan siihen saakka, kunnes anojan vuokra-alueen kohdalle tulee tarpeelliseksi rakentaa yleinen vesijohto, johon anoja on velvollinen liittymään. Kertakaikkinen korvaus on 10 mk (yjsto 11. 10. 7 018 §).

Puolustusministeriölle myönnettiin lupa

rakentaa vesijohto Lauttasaaresta Melkki—Katajaluoto — Harmaja — Kuivasaari—Isosaari nimisille saarille Insinööritoimisto Oy Väylä -nimisen toimiston laatimien piirustusten mukaisesti mm. seuraavilla ehdoilla: anoja hankkii mahdollisten yksityisten maa- ja vesialueiden omistajien tai haltijain ja vesioikeuden luvan johdon rakentamiseen, lupa on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika kuusi kuukautta, puiden kaatamista on vältettävä ja niiden kaatamisesta ja korvaamisesta on sovittava kiinteistöviraston metsäosaston kanssa, kertakaikkinen korvaus luvasta on 600 mk (yjsto 24.5. 6 099 §).

Herra Toivo Nurmelle myönnettiin lupa yksityisen vesijohdon rakentamiseen Laajasalon Itätuulentiehen tavanomaisilla ehdoilla, irtisanomisaika kuusi kuukautta ja kertakaikkinen korvaus 50 mk (yjsto 8.2. 5 303 §).

Vesipostit. Kaupunginhallitus hyväksyi seuraavat yleisten vesipostien käyttämisohjeet: 1. Vedenotto yleisistä vesiposteista on sallittua vain talouskäyttöä varten. 2. Vedenoton on tapahduttava suoraan astiaan. 3. Letkun kiinnittäminen vesipostiin on kielletty. 4. Vesipostista ei saa turhaan juoksuttaa vettä. 5. Autojen pesu, pyykin huuhtelu ja muu vastaava toiminta vesipostin luona on kielletty. Samalla kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen harkintansa mukaan pakottavissa tapauksissa sulkemaan määräajaksi sellaisen vesipostin, jota varoituksista huolimatta käytetään ohjeiden vastaisesti (12.5. 1 330 §).

Vesipostin rakentamiseksi Vartioharjuun Puolimatkanpolun varrelle kaupunginhallitus myönsi 2 500 mk (27.10. 2 874 §).

Eräät teollisuuslaitosten lautakunnan ehdottamat, eri puolilla kaupunkia olevat vapaapostit päätettiin poistaa tarpeettomina (yjsto 15.2. 5 349 §, 8.11. 7 250 §).

Kesävesijohdot ja -vesipostit. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen asentamaan kertomusvuoden kesäkaudeksi seuraavat tilapäiset vesijohdot ja -postit: Konalassa 1 vesiposti ja 150 m vesijohtoa, Etelä-Kaarelassa 15 vesipostia ja 2 200 m vesijohtoa, Pakilassa ja Tuomarinkylässä 10 vesipostia ja 1 350 m vesijohtoa, Oulunkylässä 2 vesipostia ja 200 m vesijohtoa, Pukinmäessä 6 vesipostia ja 650 m vesijohtoa, Malmilla ja Tapaninkylässä 24 vesipostia ja 3 150 m vesijohtoa, Suutarilassa 2 vesipostia ja 250 m vesijohtoa, Puistolassa ja Heikinlaaksossa 13 vesipostia ja 1 900 m vesijohtoa, Mellunkylässä 5 vesipostia ja 600 m vesijohtoa, Vartiokylässä 16 vesipostia ja 1 950 m vesijohtoa, Laajasalossa 3 vesipostia ja 300 m vesijohtoa, eli yht. 97 vesipostia ja 12 700 m vesijohtoa. Lisäksi vesilaitos oikeutettiin asentamaan tilapäisiä vesijohtoja enintään yht. 2 000 m (12.5. 1 331 §).

Rakennuspiirustukset. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä vesilaitoksen laatimat Alppilan pyöreän vesisäiliön pumppuaseman pääpiirustukset (17.3. 815 §) sekä arkkit. K. R. Lindgrenin laatimat Ilmalan vesisäiliön I—III kerroksen käyttötilojen muutostöitä koskevat pääpiirustukset sillä ehdolla, että piirustukset tarkistetaan palolaitoksen esittämien vaatimusten mukaisiksi (17.2. 532 §).

Vantaanjoen vesistöalueen käyttö. Vantaanjoen jätevesikatselmusten toimitusinsinööri oli pyytänyt kaupungilta selvitystä kaupungin suunnitelmista Vantaanjoen vesistöalueen käytön suhteen. Teollisuuslaitosten lautakunta totesi Vantaanjoen nykyisin olevan ainoa ja kaupungin suunnitelmien mukaan vielä n. 15 v:n ajan kaupungin tärkein raakavesilähde. Vedenotto Vantaanjoesta tapahtuu Pitkäkosken ja Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksilla. Pitkäkoskella otetaan raakavesi Silvolan tekoaltaan kautta ja Pitkäkosken — Vanhankaupungin välisen raakavesitunnelin valmistuttua on v:sta 1964 lähtien mahdollisimman suuressa määrin pyritty myös Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitokselle ottamaan vesi ko. tekoaltaan kautta. Raakavesi otetaan siis ensisijaisesti Vantaan päähaarasta, jolloin Silvolan tekoallasta käyttämällä vältytään käyttämästä laadultaan huonompaa Keravanjoen vettä. Kaupungin Vantaanjoesta ottama vesimäärä

oli v. 1965 keskimäärin 2.1 m^3/s. Säännöstelemällä viittä järveä turvataan kaupungille Vantaanjoesta 2.25 m^3/s. suuruinen virtaama, joka riittänee v:een 1967 asti. Siihen mennessä on kaupungille järjestettävä mahdollisuus lisäveden saantiin. Suunnitelmien mukaan joudutaan Vantaanjokea käyttämään hyväksi raakavesilähteenä 1980 -luvun alkupuolelle asti. Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kesken raakaveden hankinnasta tehty sopimus edellyttää mm. Vantaanjoen käyttämistä kaupungin raakavesilähteenä. Vaikka Vantaanjoen veden laatu on tunnetusti huono, ei kaupungilla kuitenkaan ole lähitulevaisuudessa mahdollisuuksia luopua vesistön käyttämisestä raakavesilähteenä. Suunnitelmat lisäveden saamiseksi Karjaanjoen vesistöalueelta (Hiidenvesisuunnitelma I) ja Vantaanjoen eräiden Espoossa olevien järvien ja Lepsämänjoen (Hiidenvesisuunnitelma II) hyväksikäyttämisestä on tehty ja toteutetaan ne lähivuosina. Vuoteen 1980 mennessä arvioidaan ehdittävän vedenhankinnan kauko-ohjelman puitteissa suunnitella ja järkiperäisesti toteuttaa raakaveden johtaminen Sisä-Suomen järvialueilta Etelä-Suomeen. Tähän saakka on pakko käyttää Vantaanjokea raakavesilähteenä. Kaupungin raakavedentarpeen lasketaan v. 1970, 1980 ja 1990 olevan vastaavasti 2.65 m^3/s, 3.80 m^3/s ja 4.80 m^3/s. Vantaanjokea tullaan tulevaisuudessa käyttämään myös raakaveden johtamiseen muilta vesistöalueilta. Vedensiirtoon Sisä-Suomesta on suunniteltu ainakin Vantaanjoen vesistöalueella käytettäväksi tunnelijohtoa, jolloin Vantaanjoen käytöstä varsinaisena raakavesilähteenä voidaan luopua. Tämän vedensiirron yhteydessä tulee kaupunki kuitenkin käyttämään eräitä Vantaanjoen latvajärviä varasto- ja tasausaltaina sekä normaalisti että katastrofitilanteissa. Tällöin tulevat kysymykseen kaupungin jo nyt säännöstelemät Hirvi-, Suoli- ja Kytäjärvi. Monien asutuskeskusten halki virtaavana on Vantaanjoella myös tärkeä merkitys maisemallisten ym. arvojen takia. Kun raakaveden laadun on täytettävä juomavedeksi valmistettavalle vedelle asetettavat laatuvaatimukset, olisi Vantaanjoen käyttämiseksi raakavesilähteenä tai raakavedenkuljetukseen koko alueen viemärivedet johdettava vesistön ohi mereen. Tarvittavien viemärien rakentaminen tulisi kuitenkin taloudellisesti kohtuuttoman raskaaksi, jonka vuoksi tavoitteena olisi pidettävä sitä, että jätevedet puhdistetaan mekaanisesti ja biologisesti mahdollisimman hyvin ja maaltaita käyttäen lasketaan vesistöön vain runsaan veden aikana. Näillä toimenpiteillä saataisiin aikaan olennainen raakaveden laadun parannus ja samalla luotaisiin vastaisuutta varten edellytykset vesistön virkistys- yms. käyttöön. Kaupunginhallitus päätti lähettää toimitusinsinöörille lautakunnan lausunnon mukaisen selvityksen (23.6. 1 854 §).

Raakaveden hankintaa koskevan toiminta-säännön hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan välillä 6.10.1965 allekirjoitetun, raakaveden hankkimista koskevan sopimuksen 10 §:ssä edellytetyn toimikunnan toimintaohjeet sitten, kun ao. kunnallishallitukset ovat ne hyväksyneet (6.4. 983 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti kaupungin puolesta suostua siihen, että em. sopimuksen 6 §:ää muutetaan siten, että sanotussa pykälässä tarkoitetun lähiohjelman toisen vaiheen laajuudesta ja toteuttamisesta sovitaan lopullisesti vasta sen jälkeen, kun raakaveden hankinnan kauko-ohjelman alustava suunnitelma toteuttamisaikatauluineen on valmistunut, kuitenkin ennen syyskuun 1967 loppua (24.11. 3 146 §).

Kolmisopimuksessa edellytetyn toimikunnan v:n 1965 toimintakertomus päätettiin hyväksyä (18.5. 1 423 §).

Raakavesitunnelin rakentamisen aiheuttaman kaivojen veden vähentymisen ja kuivumisen korvaaminen. Teollisuuslaitosten lautakunnan ilmoituksen mukaan oli Pitkäkosken —Vanhankaupungin raakavesitunnelin lou-

hintatöiden yhteydessä suoritettujen kaivohavaintojen perusteella todettu tunnelilinjalla ja sen läheisyydessä olevien kaivojen veden vähentymistä ja kuivumista. Näiden vahinkojen korvaamiseksi kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen korvaamaan esitetyissä 48 tapauksessa aiheutuneet vahingot siten, että korvausjärjestelystä sovitaan kirjallisesti jokaisen korvauksenanojan kanssa erikseen. Vesilaitoksen toimitusjohtaja oikeutettiin allekirjoittamaan vahingonkorvauksia koskevat sopimukset, joissa kukin korvauksensaaja saatuaan korvauksen luopuu esittämästä enempiä vaatimuksia kaivonsa kuivumisen tai sen veden vähentymisen johdosta kaupungille (20.1. 238 §).

Helsingin maanviljelysinsinööripiirin ilmoituksen mukaan oli maanv. Onni Hinkkanen kääntynyt Vihdin vesilautakunnan puoleen asiassa, joka koski hänen kaivonsa kuivumista kaupungin vesilaitoksen tunnelityön vuoksi. Hän oli pyytänyt viranomaisten toimenpiteitä asiassa. Koska kaupunki ilman vesioikeuden lupaa oli ryhtynyt toimenpiteeseen, mistä saattoi olla seurauksena talousveden saannin estyminen, oli maanviljelysinsinööripiiri kehottanut kaupunkia selvittämään, ettei kaivon kuivuminen ollut johtunut tunnelin rakentamisesta, tai ryhtymään toimenpiteisiin talousveden saamiseksi ko. tilalle tai muuten sopimaan asiasta asianomaisen kanssa. Teollisuuslaitosten lautakunnan ilmoituksen mukaan oli raakavesitunnelin rakennustyön johdosta suoritettu kaivojen vedenkorkeushavaintoja 200 m:n alueella tunnelilinjan molemmin puolin. Alueella olevat kaivot oli tutkittu n. kerran kuukaudessa. Hinkkasen omistama kaivo sijaitsee n. 600 m:n päässä tunnelilinjasta, joten siitä oli tehty havaintoja vasta kaivon kuivumisilmoituksen jälkeen. Vesilaitos piti epätodennäköisenä, että kaivon kuivumiseen olisi syynä raakavesitunnelin rakentaminen. Samaan tulokseen oli tutkimuksissaan tullut Insinööritoimisto Maa ja Vesi Oy. Asian seikkaperäisemmäksi tutkimiseksi olisi kuitenkin suoritettava pitkäaikaisia pohjaveden korkeushavaintoja sekä selvitettävä, mikä vaikutus tunnelin käyttöönotolla oli pohjavesioloihin. Tämän tutkimuksen vuoksi oli Hinkkaselle ehdotettu, että vesilaitos kustannuksellaan kaivattaisi hänen tilalleen kaivon, jota vesilaitos v:een 1970 saakka voisi tutkimuksiaan varten käyttää ja josta Hinkkanen vapaasti voisi ottaa tarvitsemansa talousveden. Asiaa koskeva sopimus allekirjoitettiin 3.11. Kaupunginhallitus päätti antaa maanviljelysinsinööripiirille teollisuuslaitosten lautakunnan lausunnon mukaisen selvityksen (24.11. 3 142 §).

Kaupungin Tapiolan alueella omistaman vesijohdon myynnin aiheuttamat toimenpiteet. Kaupunginvaltuuston 15.12.1965 tekemän päätöksen perusteella myyty Tapiolan alueella oleva vesijohtoverkko ja vedenmyyntimittarit päätettiin siirtää vesilaitoksen kirjanpidosta 193 089 mk:n arvoisina ja myyntihinta 709 700 mk merkitä kaupungin yleisiin tuloihin pääomatuloksi (25.8. 2 217 §).

Veden johtamista Hiidenvedestä Vantaanjokeen koskeva katselmus. Asiamiestoimisto määrättiin edustamaan kaupunkia niissä katselmuskokouksissa, jotka pidettäisiin veden johtamista Hiidenvedestä Vantaanjokeen kaupungin, Helsingin maalaiskunnan ja Espoon kauppalan käyttöveden lisäämiseksi ynnä Hiidenveden ja tähän järveen laskevien Sakaran, Punelian ja Kerityn säännöstelyä koskevan vesiasian johdosta. Asiantuntijana saatiin käyttää vesilaitoksen toimitusjohtajaa tai hänen määräämäänsä henkilöä (29.3. 5 648 §).

Vesilaitoksen 90-vuotisjuhlallisuudet päätettiin järjestää teollisuuslaitosten lautakunnan esittämällä tavalla laitoksen hallintomäärärahoja käyttäen kuitenkin siten, että kysymys toimikunnan asettamisesta teknillisen museon perustamista varten otetaan aikanaan erikseen käsiteltäväksi (24.3. 866 §).

Vahingonkorvaukset. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen suorittamaan Sähkökaluste Oy:lle Helsingin hovioikeuden 19.1.1966

tuomitsemat, v. 1962 tapahtuneesta vesivahingosta aiheutuneet korvaukset ja oikeudenkäyntikulut sillä ehdolla, että yhtiö antaa paitsi kirjallisen sitoumuksen siitä, että se hovioikeuden tuomion mahdollisesti korkeimmassa oikeudessa muuttuessa kaupungin eduksi, sitoutuu maksamaan takaisin kaupungille liikaa saamansa rahamäärän korkoineen, sekä vesilaitoksen hyväksymän takauksen tai pantin rahojen palauttamisesta (9.6. 1 661 §).

Edelleen päätettiin suorittaa seuraavat vahingonkorvaukset: herra Jaakko Pietariselle 80 mk auton naarmuuntumisesta vesilaitoksen työmaalla (yjsto 22.11. 7 377 §); harj. Carl-Gustaf Grennerille 119 mk moottoripyörän vioittumisesta Töölönk. 14:n kohdalla (yjsto 10.5. 5 956 §); silmälasien särkymisestä putkiasent. Aarre Timoselle 16 mk (yjsto 25. 1. 5 175 §) ja putkiasent. Kauko Tammiselle samasta syystä 38 mk (yjsto 15.11. 7 315 §).

Kaasulaitos

Viranhaltijat. Seuraavat laitoksen avoimeksi tulleet virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: I putkiverkkoinsinöörin virka (29) (yjsto 12.7. 6 477 §); yliasennusteknikon virka (25) (14.4 1 050 §); asennusmestarin virka (22) (24.11. 3 137 §); rahastajan virka (10) ja ostajan virka (17) (17.2. 529 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli 23.11.1965 hylännyt ins. Reinhold Succon valituksen, joka koski viransijaisuusmääräyksen peruuttamista ja kaupunginhallituksen hylkäyspäätöstä hänen eläkettään koskevassa valitusasiassa (27.1. 309 §, 3.2. 407 §).

Rakennustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvioon jakeluverkkoja, kuluttajalaitteita ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja. Määrärahoilla suoritettavat työt oli pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä ylittäisi talvikauden työvoimaa (13.1. 152 §).

Kaasunmyyntitariffin tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 7.9. tekemä päätös kaasulaitoksen yleistariffien tarkistamisesta saatiin panna täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta. Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaa kaasun erikoistariffin sekä pääasiallisesti huoneiden lämmitykseen käytettävän kaasun erikoishinnan. Uusia tariffeja saatiin soveltaa päätöstä seuraavan laskutuskauden alusta lukien (8.9. 2 369 §, kunn. as. kok. n:o 92).

Autot ym. Kaasulaitoksen käyttöomaisuudesta päätettiin poistaa Volkswagen Kombi, Austin ja Ford Taunus merkkiset henkilöautot, jotka saatiin myydä eniten tarjoaville (yjsto 5.4. 5 708 §, 8.11. 7 249 §). Edelleen saatiin laitoksen käyttöomaisuudesta poistaa yht. 1 317 kaasumittaria ja myydä romuna eniten tarjoavalle (yjsto 25.1. 5 176 §, 16.8. 6 607 §, 15.11. 7 314 §). Laitoksen tarpeettomat työkalut, koksiseula ja viisi työkonetta saatiin myös myydä eniten tarjoavalle ja poistaa laitoksen käyttöomaisuudesta. Uutta kuormauskauhaajaa hankittaessa oli osamaksuna luovutettava entinen Playloander International -merkkinen kuormakauhaaja (yjsto 5.4. 5 707 §, 17.5. 6 038 §, 16.8. 6 605 §).

Piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Viikintien liittymän alueelle Mekaanikonkadun varrelle rakennettavan kaasunpaineen säätäjäkaapin piirustukset (12.5. 1 337 §).

Virheellisen veloituksen oikaiseminen. Helsingin yliopiston fysiikan laitokselle ja eräälle yksityiselle henkilölle päätettiin palauttaa näiltä liikaa perityt määrät, yht. 1 380 mk (yjsto 1.3. 5 441 §, 7.12. 7 489 §).

Vahingonkorvaukset. Eräälle laitoksen työntekijälle myönnettiin korvaus työssä särkyneistä silmälaseista (yjsto 4.1. 5 021 §)

Jäsenmaksut. International Gas Union -nimiselle kansainväliselle liitolle päätettiin suorittaa kertomusvuoden jäsenmaksu 250 mk (yjsto 22.11. 7 376 §).

Teollisuuslaitokset

Virkojen järjestely. Kaupunginvaltuuston 14.12. tekemän päätöksen johdosta 1.1.1967 lukien perustettuihin jäljempänä mainittuihin virkoihin saatiin niitä haettavaksi julistamatta valita vastaavien tilapäisten virkojen hoitajat seuraavasti: vesilaitoksen jakeluosaston 33. pl:n osastopäällikön virkaan dipl. ins. Erkki Nuutila ja yleisen osaston 32. pl:n osastopäällikön virkaan dipl.ins. Simo Saari, sähkölaitoksen 33. pl:n osastopäällikön virkaan dipl.ins. Leo Neuvo sekä vesilaitoksen 24. pl:n kamreerin virkaan merkon. Tapio Suomi. Vaali suoritettiin tavanmukaisilla ehdoilla. Samalla kaupunginhallitus määräsi, ettei 1.1.1967 lukien palkata sähkölaitokseen 33. pl:n tp. osastopäällikköä eikä vesilaitokseen tp. sopimuspalkkaista osastopäällikköä eikä 32. pl:n mukaista tp. insinööriä eikä 24. pl:n mukaista tp. konttoripäällikköä. Kaasulaitoksen 29. pl:n tp. insinöörin virka muutettiin samasta ajankohdasta 31. pl:n tp. insinöörin viraksi. Edelleen päätettiin, että sähkö-, kaasu- ja vesilaitokseen perustettujen seuraavien virkojen haltijat eivät olleet oikeutettuja lisä-, yli- ja sunnuntaityökorvauksiin: osastopäällikön virat, kaasulaitoksen 31. pl:n tp. insinöörin virka ja 30. pl:n kemistin virka sekä sähkölaitoksen 25. pl:n konttoripäällikön virka ja vesilaitoksen 24. pl:n kamreerin virka. Vesi-, kaasu- ja sähkölaitoksen eräiden viranhaltijain oikeudesta varallaolokorvaukseen oli tehtävä eri esitykset (22.12. 3 376 §).

Teollisuuslaitosten kassa- ja tiliosasto

Eräiden perimistoimenpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan entisiin toimeksiantoihin perustuvista perimistoimenpiteistä eräiden sähkö-, vesi- ja kaasulaitoksen saatavien osalta (27.1. 283 §, 10.2. 433 §, 10.3. 713 §, 2.6. 1 553 §, 16.6. 1 749 §, 25.8. 2 192 §, 20.10. 2 765 §, 24.11. 3 117 §, 15.12. 3 327, 3 328 §).

Viranhaltijat. Kassa- ja tiliosaston 1.12. avoimeksi tuleva 8. pl:n toimistoapulaisen virka päätettiin jättää toistaiseksi vakinaisesti täyttämättä (13.10. 2 726 §).

Erhelaskujen korvaaminen. Osaston kahdeksalle kassanhoitajalle ja yhdelle rahastajalle v. 1960—1966 erhelaskujen vuoksi aiheutuneet kassavajaukset, yht. 505 mk, päätettiin sekalaisina kuluina poistaa ao. laitosten kirjanpidosta (yjsto 27.12. 7 650 §).

Liikennelaitos

Viranhaltijat. Liikennelaitoksen I lääkärin, lääket. lis. Carl-Gustaf Gröndahlin kanssa päätettiin tehdä kaupungin neuvottelijain ja Suomen Lääkäriliiton edustajain kesken 27.4. allekirjoitetun neuvottelutuloksen mukainen palkkaussopimus kaupungin viranhaltijain palkkaussopimuslomaketta käyttäen siten, että sopimus astuu voimaan 1.5. lukien (27.10. 2 873 §).

Laitokseen päätettiin ajaksi 15.9.—31.12. palkata uusi tp. III lääkäri 15. pl:n mukaisesti. II lääkärin palkkaus määräytyy em. neuvottelutuloksen mukaisesti 1.5. lukien (8. 9. 2 367 §).

Liikennelaitokseen oli hankittu uusi kirjanpitokone, jolloin syntyneen työnsäästön vuoksi laitoksen huoltokonttorin henkilökuntaa oli voitu vähentää ja siirtää muihin tehtäviin. Poikkeuksen muodosti kuitenkin tilapäinen virastotyöntekijä, joka oli hoitanut

huoltokonttorin tehtäviä. Ko. henkilö, jolla oli 40 palvelusvuotta, oli ilmoittanut olevansa halukas siirtymään eläkkeelle. Koska hänen sijoittamisensa muihin tehtäviin oli vaikeata, kaupunginhallitus päätti, että hänet saatiin irtisanoa 31.3. lukien. Virka päätettiin lopettaa samasta päivästä alkaen (3.3. 667 §).

Eräiden tilapäisten virkojen nimikkeet päätettiin muuttaa seuraavasti: varastotarkastajan (19) tp. virka varastotarkkaajan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi viraksi, apulaisvarastonhoitajan (14) tp. virka kirjeenvaihtajan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi tp. viraksi, vaatturimestarin (17) tp. virka varastonhoitajan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi viraksi, apulaisvaatturimestarin (15) tp. virka apulaisvarastonhoitajan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi tp. viraksi sekä vaatevarastonhoitajan (10) tp. virka samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi tp. toimistoapulaisen viraksi (8.9. 2 365 §).

Talousjohtajan ja autoliikenneosaston osastopäällikön virka päätettiin edelleen jättää vakinaisesti täyttämättä, kuitenkin 30.6.1967 saakka (9.6. 1 663 §, 29.12. 3 469 §).

Laitoksen pääkassanhoitajalle päätettiin korvata hänelle 12.11.1965 toimitetun palkanmaksun yhteydessä tapahtunut 100 mk:n erehdys (yjsto 4.1. 5 026 §).

Eräiden perimistoimenpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti laitoksen luopumaan enemmistä perimistoimenpiteistä toim.joht. Juho Tainion kuolinpesältä olevan saatavan suhteen ja poistamaan saatavan tileistään (10.3. 714 §).

Autot. Liikennelaitokselle päätettiin hankkia kaksi henkilöautoa (yjsto 28.6. 6 341 §).

Hankinnat, rakennustyöt ym. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä siirtomäärärahoja (13.1. 157 §).

Liikennelaitoksen eri linjojen kannattavuutta koskeva ilmoitus merkittiin tiedoksi (28.4. 1 171 §).

Tariffi. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 19.10. päättämien liikennelaitoksen tariffimääräysten mukaiset lippujen hinnat astuvat voimaan 1.12. aamuliikenteestä lukien (17.11. 3 062 §).

Liikennelaitoksen vuosilippujen hinnat vahvistettiin 1.1.1967 alkaen seuraaviksi: Helsingin poliisilaitos (siviilipukuiset) 530 mk, Helsingin kaupungin virastot ja laitokset, Uudenmaan läänin verotoimisto, Helsingin verovirasto, Helsingin postikonttori (virkapukuiset) ja Helsingin lennätinkonttori (virkapukuiset) 440 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti, että viranhaltijoille luovutettavien vuosikorttien viranhaltijoiden osuutena peritään vuosikortista 66 mk/kpl. Helsingin poliisilaitoksen suorittama vuotuinen korvaus virkapukuisten poliisien matkoista määrättiin 1.1.1968 alkaen 58 000 mk:n suuruiseksi (1.12. 3 211 §).

Liikennelaitoksen alennusliput. Yleisjaosto myönsi v:n 1965 ja kertomusvuoden ao. määrärahoista yht. 4 245 950 mk liikennelaitoksen käytettäväksi aikana 1.10.1965—30.9. 1966 koululaisille, invalideille ja sokeille myytyjen alennuslippujen aiheuttaman tappion peittämiseksi (yjsto 11.1. 5 072 §, 5.4. 5 710 §, 5.7. 6 397 §, 11.10. 7 017 §).

Suomen Suurkisojen ajaksi päätettiin toimittaa kisojen osanottajien käytettäväksi erillinen kisalippu liikennelaitoksen liikennevälineitä varten. Lipun hinnaksi määrättiin 3 mk, voimassaoloajaksi 3.—8.6. ja muiksi kelpoisuusehdoiksi samat kuin on määrätty laitoksen matkailijalipuille (26.5. 1 495 §).

Käsitellessään 25.5. eräitä aloitteita, jotka koskivat vapaa- tai alennuslippujen myöntämistä invalideille ja vanhuksille liikennelaitoksen liikennevälineitä varten, kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa asiasta annetut lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteiden johdosta. Tästä päätöksestä vt Hakulinen valitti lääninhallitukseen katsoen, että valtuusto oli menetellyt kunnallislain vastaisesti päättäessään asiasta määräenemmistöllä, kos-

ka kysymyksessä oli ainoastaan periaatteellinen ratkaisu. Asiamiestoimisto oli antamassaan lausunnossa todennut mm., että kysymys ei ollut erityistariffia koskevan päätöksen tekemisestä, vaan niiden henkilöiden piirin laajentamisesta, joille sosiaaliluontoisena avustuksena myönnetään helpotusta yleisen tariffin mukaisista maksuista, ja jonka avustuksen aiheuttama kustannus merkitään kaupungin talousarvioon menona. Koska avustettavien piirin laajentamista varten ei talousarviossa ollut määrärahaa, lienee katsottava, että asiaa koskeva päätös oli tehtävä määräenemmistöllä, eikä valtuuston päätöstä voitane katsoa kunnallislain vastaiseksi. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa selityksessään esittää valituksen hylättäväksi (30.6. 1 931 §).

Yleisjaosto teki joukon päätöksiä, jotka koskivat liikennelaitoksen vuosikortin myöntämistä eräille viranhaltijoille.

Liikennelaitoksen linja-autolinjojen reitin muuttaminen ym. Kaupunginhallitus päätti maistraatille esittää eräiden liikennelaitoksen linja-autolinjojen reittien muuttamista, reittien jatkamista, liikennetiheyksien vahvistamista ym. (10.2. 460 §, 18.5. 1 421, 1 422 §, 2.6. 1 582, 1 583 §, 23.6. 1 855 §, 30.6. 1 928 §, 4.8. 2 005 §, 11.8. 2 066 §, 25.8. 2 214 §, 1.9. 2 296 §, 3.11. 2 937 §, 10.11. 3 009 §, 17.11. 3 065—3 067, 3 069 §, 22.12. 3 404 §).

Sadekatoksien rakentaminen. Kaupunginhallitus hyväksyi rakennettavaksi seuraavat sadekatokset: rakennusviraston piirustusten mukaiset sadekatokset Kanneltie 8:n linja-autopysäkille, Vanhaistentie 3:n kohdalle, Vihdintie 2:n kohdalle, Munkkiniemen sillan ja Huopalahdentien risteykseen, Sofianlehdonkadulle Kätilöopistoa vastapäätä, Mannerheimintie 93:n kohdalle, Lauttasaarentien ja Lemissaarentien risteykseen ja Asemaaukiolle (18.5. 1 420 §, 1.12. 3 213 §).

Raitiotiekorokkeet päätettiin leventää ja varustaa kaiteilla Mannerheimintien ja Humalistonkadun risteyksessä sekä leventää niiden kohdalla olevat ajoradat liikennelaitoksen piirustusten mukaisesti (20.10. 2 739 §).

Rakennukset. Liikennelaitoksen rakennusten peruskorjauksia varten myönnettiin 80 000 mk (17.11. 3 064 §).

Eräiden piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat piirustukset: talorakennusosaston laatimat Eino Leinon katu 1:ssä olevan poliklinikkahuoneiston muutospiirustukset (3.2. 388 §); Arkkitehtuuritoimisto Osmo Solansuun laatimat Vartiokylän varikon hoitohenkilökunnan asuinrakennuksen muutetut pääpiirustukset (13.1. 159 §); Vallilan hallien 3. kerroksen muutostyön pääpiirustukset (28.4. 1 177 §).

M/s Korkeasaari. Merkittiin tiedoksi, että oikeuskansleri oli merikapt. Antti Pohjolan irtisanomista koskevassa päätöksessään katsonut, ettei liikennejoht. Riittinen ole esittänyt toimittamalleen Pohjolan työsopimuksen irtisanomiselle sellaisia syitä, joiden perusteella hän kaupungin viranhaltijana olisi voinut irtisanomisen perustellusti toimittaa. Kun hän lisäksi oli kieltäytynyt merkitsemästä irtisanomisen syytä Pohjolalle annettuun työtodistukseen, on hänen katsottu syyllistyneen virkavelvollisuutensa vastaiseen menettelyyn. Tämän vuoksi oikeuskansleri oli kehottanut kaupunginviskaalinvirastoa asettamaan Riittisen raastuvanoikeudessa menettelystään sellaisen syytteeseen, johon asiassa on aihetta, sekä varaamaan Pohjolalle tilaisuuden tulla asiassa kuulluksi. Kysymys Pohjolan ottamisesta uudelleen kaupungin palvelukseen ei ollut oikeuskanslerin käsiteltäviä asioita (17.2. 527 §).

Kaupunginhallitus päätti korottaa Korkeasaaren liikenteen liikennöimismaksut seuraaviksi: meno—paluu, aikuiset 1.50 mk, lapset 4—11 v ja invalidit sekä helsinkiläisten koululaisryhmien jäsenet 0.50 mk; kertamatka, aikuiset 0.75 mk, lapset 4—11 v ja invalidit sekä helsinkiläisten koululaisryhmien jäsenet 0.25 mk. Korotus saatiin panna toimeen niin pian kuin se teknillisesti oli mahdollista. Liikennelaitoksen lautakunnalle myönnettiin li-

säksi oikeus myöntää vapaalippuja laitoksen harjoittamaan Korkeasaaren liikenteeseen. Korkeasaaren lippujen hinnoista oli tilitettävä urheilu- ja ulkoilulautakunnalle seuraavasti: aikuisten meno- ja paluulipuista 0.50 mk ja kertalipuista 0.25 mk lippujen jaon pysyessä muilta osin ennallaan (14.4. 1 053 §).

Liikennelaitoksen kulkuneuvojen sekä matkalippujen käyttäminen mainontaan. Päätettiin tehdä kaupungin liikennelaitoksen ja Helsingistä olevan toiminimen Merkonomi-Mainos Oy:n kesken seuraava

Sopimus

liikennelaitoksen liikenteessä olevien linja-autojen ja raitiovaunujen sekä Korkeasaaren lautan sisä- ja ulkopuolisten seinä- ym. pintojen sekä matkalippujen tarkoitukseen sopivien osien käyttämisestä mainontaan.

1 §

Helsingin kaupungin liikennelaitos, jota tässä sopimuskirjassa sanotaan liikennelaitokseksi ja Merkonomi-Mainos Oy, jota sanotaan toiminimeksi ovat tänään tehneet sopimuksen liikennelaitoksen liikenteessä olevien linja-autojen ja raitiovaunujen ja Korkeasaaren lautan, joita sanotaan liikennevälineiksi, sisä- ja ulkopuolisten seinä- ym. pintojen sekä matkalippujen tarkoitukseen sopivien osien käyttämisestä mainontaan jäljempänä lähemmin määritellyillä ehdoilla.

2 §

Toiminimi saa 1 §:ssä mainittujen pintojen ja matkalippujen tarkoitukseen sopivien osien edelleen vuokraamisen mainontatarkoituksiin yksinoikeudekseen viisi (5) vuotta kestävän sopimuskauden ajaksi ja mahdollisesti tätä pidemmäksikin ajaksi sen mukaan kuin tämän sopimusasiakirjan 25 §:ssä sopimuksen voimassaoloajasta määrätään.

3 §

Lakisääteisten ja hallinnollisten määräysten sekä hyvien tapojen vastaisia ja kauneusarvoja loukkaavia samoinkuin poliittisluontoisia mainosjulisteita ei saa käyttää.

4 §

Toiminimi hankkii itse mainosjulisteiden kiinnittämistä liikennelaitoksen liikennevälineisiin koskevat tarpeelliset viranomaisten luvat ja valvoo näiden asiasta antamien määräysten noudattamista. Toiminimi saa kiinnittää liikennevälineisiin mainontaa varten asetettavat kehykset ja laitteet vain viranomaisten hyväksymiin ja liikennelaitoksen osoittamiin paikkoihin ja liikennelaitoksen antamien lähempien ohjeiden mukaisesti.

Mainosjulisteita ei saa siten kiinnittää, että näkyväisyys liikennevälineistä tai niiden tunnusmerkkien, numeroiden ja kilpien sekä yleisön ohjaukseksi tarkoitettujen opasteiden näkyvyys estyy tahi vaikeutuu.

Liikennelaitos voi antaa lähempiä ohjeita liikennevälineisiin asetettavista mainosjulisteista ja niiden sijoittamisesta.

Toiminimen on kaikissa tulkinnanvaraisissa tapauksissa saatava liikennelaitoksen hyväksyminen mainosjulisteiden laadusta, sisällöstä ja liikennevälineisiin sijoittamisesta.

5 §

Toiminimi saa mainontaan käyttää vain sellaisia matkalippuja, jotka liikennelaitos tähän käytettäväksi hyväksyy.

Liikennelaitos antaa lähemmät ohjeet matkalippuihin painettavista mainosjulisteista ja niiden sijoittamisesta.

6 §

Toiminimi on velvollinen ensi tilassa poistamaan mainosten kiinnityskehykset ja niihin kuuluvat laitteet liikennevälineistä, mikäli liikennelaitos liikenneturvallisuus-, liikennevälineiden korjauksista tai liikenteestä poistamisista johtuvista taikka muista pätevistä syistä sitä vaatii.

Samoin on toiminimi liikennelaitoksen esittämillä pätevillä syillä velvollinen poistamaan liikennevälineisiin asetetut mainosjulisteet tai rajoittamaan mainontaa niillä.

7 §

Toiminimi hankkii ja kiinnittää mainosten kiinnityskehykset ja niihin kuuluvat laitteet samoinkuin mainosjulisteet sekä huoltaa ne omalla kustannuksellaan.

Vahingoittuneet kehykset ja laitteet samoinkuin vahingoittuneet ja likaantuneet mainosjulisteet on viipymättä uudistettava toiminimen kustannuksella.

Jos kehykset, laitteet ja mainosjulisteet on poistettava liikennevälineistä, poistaa toiminimi ne, asettaa jälleen entisille paikoilleen taikka asettaa johonkin muuhun liikennelaitoksen osoittamaan liikennevälineeseen ja paikkaan omalla kustannuksellaan.

Liikennelaitos ei ole velvollinen korvaamaan kiinnityskehyksille, niihin kuuluville laitteille ja mainosjulisteille liikennevälineiden tavanmukaisen puhdistuksen ja siivouksen yhteydessä mahdollisesti aiheutettua vahinkoa.

Liikennelaitoksen palveluksessa olevan henkilön törkeällä tuottamuksellaan mainituille kehyksille ja laitteille sekä mainosjulisteille aiheuttaman vahingon korvaa kuitenkin liikennelaitos.

Kiinnittämiset ja huoltotyöt on siten toimitettava, etteivät ne vahingoita liikennevälineitä eivätkä häiritse niiden käyttöä liikenteessä.

8 §

Toiminimi suorittaa matkalippujen mainospainatuksista johtuvat lisäkustannukset.

9 §

Mainosten kiinnityskehykset ja niihin kuuluvat laitteet siirtyvät liikennelaitoksen omaisuudeksi sitä mukaa kun ne liikennevälineisiin kiinnitetään.

Toiminimi saa korvauksetta käyttää liikennevälineisiin kiinnitettyjä kehyksiä ja laitteita.

10 §

Jos mainosten kiinnityskehysten ja niihin kuuluvien laitteiden samoinkuin mainosjulisteiden käytöstä liikennevälineissä aiheutuu liikennelaitokselle tai sivullisille vahinkoa, on toiminimi tästä korvausvelvollinen.

11 §

Liikennelaitos vuokraa toiminimelle erikseen tehtävien vuokrasopimusten mukaisesti tarpeellisen määrän varastotiloja mainostarpeiston säilyttämistä ja tarpeellista kunnostamistoimintaa varten.

Toiminimen palveluksessa olevilla tähän sopimukseen sisältyviä tehtäviä suorittavilla toimihenkilöillä on oikeus päästä niihin liikennelaitoksen huone- ja säilytystiloihin, jotka tätä varten erikseen määritellään.

Toiminimi vastaa palveluksessaan olevien toimihenkilöiden liikennelaitokselle edellä 1- ja 2-kohdissa mainittuja tehtäviä ja toimenpiteitä suorittaessaan aiheuttamista kaikenlaisista vahingoista.

12 §

Liikennelaitoksella ja Helsingin kaupungilla yleensä on oikeus omia tarkoituksiaan

varten tästä kohtuullisen ajan kuluessa toiminimelle ilmoitettuaan korvauksetta käyttää mainontaan tarkoitettuja, vapaina olevia erilaisia pintoja.

Toiminimen oman toiminnan mainostamisesta ja sen ehdoista on sovittava erikseen liikennelaitoksen kanssa.

13 §

Toiminimi on velvollinen mahdollisuuksien mukaisesti huolehtimaan siitä, että kaikki tämän sopimuksen mukaan vuokrattaviksi luovutetut erilaiset pinnat saadaan edelleen vuokratuiksi.

14 §

Toiminimen tulee sopia liikennelaitoksen kanssa mainontatoimen hinnoitteluperusteista, joihin sisältyvät myöskin mm. suurtilausten, kausialennusten tms. poikkeustapausten aiheuttamat alennukset.

15 §

Toiminimi maksaa korvauksena liikennelaitokselle toiminimen edelleen vuokraamien, mainontaan käytettyjen erilaisten pintojen ja matkalippujen vuokratuloista ..... prosenttia, ottamalla tässä suhteessa huomioon, mitä peruskorvauksen määrästä 14 §:ssä ja alempana 2- ja 3-kohdissa on määrättynä.

Liikennelaitokselle maksettavat korvaukset suoritetaan mainosvuokrien bruttotuloarvojen perusteella.

Toiminimellä on oikeus myöntää Mainostoimistojen Liittoon kuuluville tai muille liikennelaitoksen tätä varten hyväksymille mainostoimistoille enintään viidentoista (15) prosentin alennus mainosvuokrien bruttotuloarvoista, ja on liikennelaitoksen osuus tällöin ..... prosenttia täten alennetuista määristä.

16 §

Liikennelaitokselle maksettavat korvaukset suoritetaan ja tilitetään sopimuskauden alusta laskettavia, kaksi (2) kuukautta kestäviä tilityskausia seuraavan maksukuukauden aikana.

Maksukuukausi on tilityskautta välittömästi seuraava kalenterikuukausi.

Korvausten ja tilitysten tulee kohdistua toiminimen viimeksi kuluneen tilityskauden aikana laskuttamiin, tällöin voimassa olleiden ja täten toteuttamisvaiheeseen joutuneiden vuokraussuhteiden perusteella tapahtuneisiin mainontatoimiin.

Laskutus mainontatoimista on suoritettava ensi tilassa normaaleja liiketapoja noudattaen.

Toiminimi vastaa itse mahdollisista luottotappioistaan.

Mikäli liikennelaitokselle maksettavaksi erääntynyt korvaussuoritus tai sen osa viivästyy yli edellä 2-kohdassa mainitun maksukuukauden, on tälle suoritettava viivästymisajalta Helsingin kaupunginhallituksen kulloinkin voimassa olevan päätöksen mukainen sakkokorko tai viivästyskorko ja perimispalkkio.

17 §

Mikäli maksettavia korvauksia korottomina siten suoritettuina ja tilitettyinä kuin näistä 15 ja 16 §§:ssä määrätään ei yhden (1) sopimusvuoden aikana liikennelaitokselle kerry yhteensä kaksisataakymmenentuhatta (210 000) markkaa, suorittaa toiminimi liikennelaitokselle täten puuttuvan määrän sanotun sopimusvuoden viimeistä tilityskautta seuraavan maksukuukauden aikana.

Edellä 1-kohdassa mainittu vähimmäismäärä on sidottu Tilastollisen päätoimiston laskemaan tukkuhintojen kokonaisindeksiin, jossa vuosi 1949 vastaa pistelukua 100, siten, että perusindeksilukuna pidetään vuoden 1967 tammikuun indeksilukua ja että vähimmäismääränä on aina tammikuun 1 päivästä

lukien vuoden ajalta suoritettava alkuperäinen vähimmäismäärä korotettuna samassa suhteessa, kuin mitä edellisen lokakuun indeksiluku on mainittua perusindeksilukua korkeampi. Vähimmäismäärä tarkistetaan tällä tavoin ensimmäisen kerran vuodeksi 1968. Indeksin mahdollinen alentuminen perusindeksiluvusta ei sitä vastoin aiheuta vähimmäismäärän alentumista alkuperäisestä määrästään.

Mikäli edellä 1- ja 2-kohdissa mainittu suoritus tai sen osa viivästyy yli sille määrätyn maksukuukauden, on tälle suoritettava viivästymisajalta sakkokorkoa tai viivästyskorkoa ja perimispalkkioita siten kuin näiden suorittamisesta 16 §:n 6-kohdassa on määrättynä.

18 §

Toiminimi antaa ennen tämän sopimuksen allekirjoittamista liikennelaitokselle toiminimen tähän sopimusasiakirjaan perustuvien kaikkien velvoitteiden suorittamisesta, näihin luettuina myöskin 11 §:n 1-kohdassa mainituista varastotiloista määrättävät vuokramaksut, kuin myös mahdollisista perimistoimenpiteistä liikennelaitokselle tai Helsingin kaupungille yleensä aiheutuvista oikeudenkäynti- ym. kuluista kultakin sopimusvuodelta kahdensadanneljänkymmenentuhannen (240 000) markan suuruisen pankin takauksen tai muun liikennelaitoksen hyväksymän vakuuden.

Edellä 1-kohdassa mainittu takaus- tai vakuusmäärä on sidottu Tilastollisen päätoimiston laskemaan tukkuhintojen kokonaisindeksiin, jossa vuosi 1949 vastaa pistelukua 100, siten että perusindeksilukuna pidetään vuoden 1967 tammikuun indeksilukua ja että takausmääränä on aina tammikuun 1 päivästä lukien vuoden ajalta suoritettava alkuperäinen takausmäärä korotettuna samassa suhteessa, kuin mitä edellisen lokakuun indeksiluku on mainittua perusindeksilukua korkeampi. Takausmäärä tarkistetaan tällä tavoin ensimmäisen kerran vuodeksi 1968. Indeksin mahdollinen alentuminen perusindeksiluvuksi ei sitä vastoin aiheuta takaus- tai vakuusmäärän alentumista alkuperäisestä määrästään.

Edellä 1-kohdassa mainitun kahdensadanneljänkymmenentuhannen (240 000) markan takausmäärän mahdollisten indeksikorotusten nousun varalta toiminimi asettaa Helsingin kaupungille enintään seitsemäänkymmeneenkahteentuhanteen (72 000) markkaan nousevan pankkitakuun.

19 §

18 §:ssä mainittu takaus tai vakuus on voimassa sitä uudistamatta kaksi (2) kuukautta yli viisi (5) vuotta kestävän sopimuskauden ja tulee toiminimen valvoa ja huolehtia siitä, että tämä takaus tai vakuus saatetaan täyteen määräänsä välittömästi sen jälkeen kuin sitä mahdollisesti on ollut käytettävä.

Siinä tapauksessa, että sopimus jatkuu 25 §:ssä mainitun viiden (5) vuoden jälkeenkin sopimuksessa mainitulla tavalla, toiminimi sitoutuu viimeistään yhtä (1) vuotta ennen sopimuskauden päättymistä hankkimaan uudeksi sopimuskaudeksi 18 §:ssä tarkoitetun pankki- tai muun liikennelaitoksen hyväksymän vakuuden ellei asiasta muulla tavalla voida sopia.

20 §

Helsingin kaupungin tilintarkastajilla ja reviisoreilla sekä liikennelaitoksen asianomaisilla virkamiehillä on oikeus milloin tahansa saada toiminimeltä selvitys kaikista tätä sopimusta koskevaan mainontaan liittyvistä mainosvuokrasopimuksia ja tilityksiä koskevista seikoista.

Toiminimi lähettää liikennelaitokselle jäljennöksen sen kunakin tilityskautena tekemistä mainosvuokrasopimuksista ja näitä

koskevista laskuista tilityskautta seuraavan maksukuukauden 15 päivään mennessä.

21 §

Jos tämän sopimuksen mukaan liikennelaitokselle maksettavat ja tilitettävät korvaukset viivästyvät niille tarkoitetuista maksukuukausista yhden (1) kuukauden, tai jos toiminimi ei täytä takausta 19 §:ssä määrätyllä tavalla, tai jos toiminimi syyllistyy liikennelaitoksen kannalta merkittävään muunlaiseen tämän sopimuksen rikkomiseen tai muuhun menettelyyn, joka on omiaan vahingoittamaan liikennelaitosta tai Helsingin kaupunkia yleensä taikka näiden toimintaa, on liikennelaitoksella oikeus heti purkaa sopimus. Samoin on liikennelaitoksella oikeus heti purkaa tämä sopimus, jos toiminimi joutuu konkurssitilaan.

Jos tämä sopimus edellä 1- ja 2-kohdissa määrätyillä perusteilla purkautuu, on toiminimen välittömästi omalla kustannuksellaan poistettava mainosjulisteet, mikäli tästä ei toisin sovita.

22 §

Toiminimi on velvollinen korvaamaan liikennelaitokselle sen vahingon, mikä liikennelaitokselle voi aiheutua tämän sopimuksen 21 §:n 1- ja 2-kohdissa määritellyillä perusteilla purkautuessa.

Samoin korvaa toiminimi tämän sopimuksen mahdollisista muista rikkomuksistaan liikennelaitokselle tai Helsingin kaupungille yleensä aiheuttamansa vahingon.

23 §

Jos liikennelaitoksen ylläpitämässä liikenteessä syntyy seisauksia lakkojen tai muiden ylivoimaisten esteiden johdosta, eivät nämä aiheuta liikennelaitokselle tai Helsingin kaupungille yleensä minkäänlaisia velvollisuuksia korvausten suorittamiseen toiminimelle eikä sen mainosvuokrasopimuksia tehneille sopimuskumppaneille.

24 §

Tämä sopimus ei estä liikennelaitosta poistamasta mainoksilla varustettuja vaunuja liikenteestä eikä myöskään velvoita liikennelaitosta tällaisesta toimenpiteestä tai mainonnasta yleensäkään johtuviin eri linjojen järjestelyihin.

Myöskään edellä 1-kohdassa mainitut seikat eivät aiheuta liikennelaitokselle tai Helsingin kaupungille yleensä minkäänlaista korvausvelvollisuutta.

25 §

Tämä sopimus on voimassa viisi (5) sopimusvuotta kestävän sopimuskauden ajan 1 päivästä tammikuuta 1967 alkaen 31 päivään joulukuuta 1971 saakka ja jatkuu tämän jälkeen kaksi (2) vuotta kerrallaan, ellei sopimusta irtisanota viimeistään yhtä (1) vuotta ennen kunkin sopimuskauden päättymistä.

Tätä sopimusta ei saa siirtää ilman liikennelaitoksen suostumusta.

Toiminimi ei saa tehdä tähän sopimukseen perustuvia mainosvuokrasopimuksia kestämään yli sen ajan, minkä tämä sopimus on voimassa.

26 §

Tätä sopimusasiakirjaa on laadittu kaksi (2) samansanaista kappaletta, toinen liikennelaitokselle ja toinen toiminimelle (23.6. 1860 §).

Linja-autojen käyttö. Liikennelaitos luovutti kertomusvuonna linja-autoja eri tarkoituksiin, kuten kongresseihin ym. tilaisuuksiin saapuneiden ulkomaalaisten vieraiden kuljettamiseen.

Raitiovaunuhallien luovuttaminen yliopistolle. Asiamiestoimisto valtuutettiin luovuttamaan Helsingin Yliopistolle Ruskeasuon kortteleissa n:o 739 ja 724 olevien entisten liikennelaitoksen raitiovaunuhallien hallinta sekä tekemään asiaa koskeva luovutuspöytäkirja. Valtuusto oli v. 1961 ja 1964 päättänyt, että valtion kanssa suoritetaan aluevaihto, jossa n. 3 ha:n suuruinen alue luovutetaan yliopiston lääketieteellistä laitosta varten. Alueella olleet raitiovaunuhallit jäivät kuitenkin silloin toistaiseksi kaupungin hallintaan (13.1. 148 §).

Rakennusten purkaminen. Liikennelaitoksen hallinnassa oleva Kulosaarentien ja Lars Sonckin tien risteyksessä oleva kioski saatiin purkaa laitoksen toimesta sen jälkeen, kun kaupunginmuseo on ottanut kioskista tarpeelliset valokuvat (yjsto 8.2. 5 285 §).

Liikennelaitoksen poliklinikan kustannusten korvaus. Liikennelaitos oli anonut sairausvakuutuslain mukaista työpaikkalääkintähuollon korvausta laitoksen poliklinikan aiheuttamista kustannuksista. Korvausta suoritettiin 6 054 mk, mikä oli huomattavasti anottua määrää vähemmän. Korvausta koskeva asia päätettiin saattaa sairausvakuutuslaissa tarkoitetun tarkastuslautakunnan tutkittavaksi (25.8. 2 216 §).

Kurinpitoasiat. Kaupunginhallitus hylkäsi eräitä kurinpitoasioita koskevia valituksia ja kumosi liikennelaitoksen lautakunnan kurinpitojaoston 26.8. tekemän rahast. Leena Liikasta koskevan kurinpitorangaistuksen määräämistä tarkoittavan päätöksen (17.3. 818 §, 18.5. 1 419 §, 30.6. 1 929 §, 8.9. 2 366 §, 29.9. 2 578 §, 3.11. 2 938 §).

Vahingonkorvaukset. Kalevi Vainiolle suoritettiin vahingonkorvausta v:lta 1965 yht. 293 mk hänen v. 1948 sattuneen loukkaantumisensa johdosta (yjsto 1.2. 5 225 §) sekä Vakuutusyhtiö Sammolle 3 367 mk rva Helvi Salovaaran v. 1964 tapahtuneen loukkaantumisen johdosta (yjsto 16.8. 6 609 §).

Eräiden työntekijäin työssä rikkoutuneiden silmälasien korvaamiseksi yleisjaosto myönsi yht. 171 mk (yjsto 22.2. 5 396 §, 17.5. 6 036 §, 5.7. 6 394 §, 23.8. 6 645 §, 20.9. 6 847 §).

Avustukset. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen käyttämään hallinnollisista määrärahoistaan enintään 10 000 mk liikennelaitoksen henkilökunta- ja tiedotuslehden julkaisemiseen (30.6. 1 926 §).

Puutavara- ja polttoainetoimisto

Oman auton käyttö virka-ajoihin. Jaosto päätti, että 1.3. lukien saatiin puutavara- ja polttoainetoimiston palveluksessa oleville suoritettavissa oman moottoriajoneuvon käytön kilometrikorvauksissa noudattaa yksityisen puunjalostusteollisuuden käyttämiä kilometrikorvausmääriä (ppjsto 16.2. 8 010 §, 8.9. 8 014 §, 15.12. 8 018 §, yjsto 11.1. 5 065 §, 27.12. 7 652 §).

Eräiden perimistoimenpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan perimistoimenpiteistä poistoluettelossa n:o 31/1965 mainitun puutavara- ja polttoainetoimiston saatavan osalta (10.2. 431 §).

Vuokrien tarkistaminen. Jaosto päätti, että Heinolan sahan henkilökunnan asuntojen vuokrat pidetään v:n 1967 aikana entisen suuruisina (ppjsto 15.12. 8 017 §).

Kaupungin v:n 1967 talousarvioon merkittävät polttoaineiden hinnat. Jaosto päätti, että kaupungin virastojen ja laitosten on v:n 1967 talousarvioehdotusta laatiessaan laskettava polttoaineiden hinnat seuraavasti: koivu- ja havuhalot 23 mk/m³, sekahalot 20 mk/m³, sahaus 2—3 osaan 3 mk/m³, sahaus 4 osaan 3.50 mk/m³, pilkkominen 3 osaan 5 mk/m³, pilkkominen 4 osaan 6 mk/m³ ja ajo 2.50 mk/m³ (ppjsto 3.3. 8 005 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus vahvisti agron. Antti Rentolan valitsemista teurastamolaitoksen toimitusjohtajan virkaan koskevan vaalin (20.1. 242 §).

Korkeimmalle hallinto-oikeudelle annettavassa selityksessä kaupunginhallitus päätti esittää hylättäväksi dipl.ins. Lauri Lindqvistin valituksen, joka koski erityisen palkkion saamista valittajan suorittamista jäähdytyslaitoksen uusimistöiden valvontatehtävistä (10.3. 753 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt teur. Väinö Toivolan valituksen, joka koski hänen eläkettään. Lääninhallitus oli katsonut, ettei Toivolalle maksettuja teurastuspalkkioita voitu pitää niihin palkkaetuihin kuuluvina, joiden perusteella eläke on kaupungin viranhaltijain eläkesäännön mukaan määrättävä (30.6. 1 964 §).

Rakennustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti teurastamolaitoksen käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvioon merkittyjä siirtomäärärahoja (9.6. 1 675 §).

Liikevaihtoveroa koskeva asia. Asiamiestoimistoa kehotettiin hakemaan muutosta Helsingin liikevaihtoverotoimiston 18.7. tekemään päätökseen, jonka mukaan teurastamolaitoksen perimät lihantarkastusmaksu, säilytys- ja kuljetusmaksu sekä jäähdyttämömaksu oli määrätty veronalaisiksi (25.8. 2 229 §).

Autot. Kivelän ja Hesperian sairaalain käytöstä poistettu Fargo-merkkinen kuormaauto päätettiin korvauksetta luovuttaa teurastamolaitokselle (yjsto 15.2. 5 346 §).

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkit. Seppo Kasasen laatimat teurastamolaitoksen uuden vaakahuoneen pääpiirustukset, sekä laitoksen vedenjäähdytystornin muutos- ja korjaustyön pääpiirustukset (21.4. 1 120 §, 23.9. 2 512 §); Kylmäkoski Oy:n laatimat piirustukset laitoksen alueelle rakennettavan kevyen autojen huoltorakennuksen piirustuksiksi (22.12. 3 414 §) sekä vanhan sikalan muutospiirustukset (22.12. 3 415 §).

Teurastamoalueelle pääsyn evääminen. Teuraskarjanost. U. Hippeläinen valitti teurastamolaitoksen lautakunnan päätöksestä, jolla häneltä oli kielletty pääsy teurastamon alueelle sopimattoman käytöksen takia. Kaupunginhallitus päätti jättää valituksen tutkittavaksi ottamatta, koska valitus oli jätetty vasta laillisen valitusajan jälkeen (12.5. 1 355 §).

Kalatukkukeskus

Piirustusten hyväksyminen ym. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat kalatukkukeskuksen pääpiirustukset (5.5. 1 261 §).

Satamalautakuntaa kehotettiin suorittamaan kalatukkukeskuksen rantamuurin ja kentän rakentaminen ao. määrärahoja käyttäen (5.5. 1 255 §).

Elintarvikekeskus

Lääkärinpalkkiot. Elintarvikekeskuksen palkkiovirkaisen lääkärin palkkiot vahvistettiin 1.7. lukien seuraaviksi: kuukausipalkkio 140 mk, palkkiot perustarkastuksesta 15 mk, palkkio ensimmäisestä tarkastuksesta 9 mk, palkkio uusintatarkastuksesta 6 mk, omien lääkemääräysten uusiminen niiden lukumäärästä riippumatta 2 mk sekä kotikäynti potilaan luona a) päivällä 20 mk, b) klo 20—7 välisenä aikana 35 mk (2.6. 1 596 §).

Ruokailukorvaus. Elintarvikekeskuksen henkilökunnalta päätettiin periä ruokailukorvauksena 34 mk/kk 1.7. alkaen (29.12. 3 487 §).

Ruokalan perustaminen. Kaupunginhallitus oikeutti elintarvikekeskuksen avaamaan lii-

kennelaitoksen Vartiokylän varikolle ruokalan ja käyttämään henkilökunnan palkkojen maksamiseen työsopimussuhteisen henkilökunnan palkkaamiseen merkittyjä varoja. Ruokailuvälineistön hankkimiseen saatiin käyttää kaluston hankintamäärärahasta enintään 2 975 mk (31.3. 946 §).

Hankinnat ym. Talossa Helsinginkatu 24 sijaitsevan ruokatehtaan paistinuunin, lieden ja neljän paistinpannun uusimisesta aiheutuvia hankintoja varten myönnettiin 80 000 mk (16.6. 1 750 §).

Keskuspesula

Eräiden liinavaatteiden siirtäminen keskuspesulan omistukseen. Kaupunginhallitus päätti, että Auroran sairaalan omistuksessa aikaisemmin olleet 30 485 vakiovaatekappaletta siirretään 31.12. alkaen keskuspesulan omistukseen ja että ne merkitään keskuspesulan kirjanpitoon 92 292 mk:n arvoisina (29.12. 3 476 §).

11. Rahatointa koskevat asiat

Obligaatiolainan lainaehtojen vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunginvaltuuston 7.9. tekemän päätöksen perusteella kaupungille otettavan obligaatiolainan lainaehdot seuraaviksi: Lainan määrä: 5 000 000 mk. Obligaatioiden nimellisarvot ja lukumäärät:

Litt. A.	50 000 mk,	50 kpl	yht. 2 500 000 mk
Litt. B.	10 000 »	200 »	» 2 000 000 »
Litt. C.	5 000 »	100 »	» 500 000 »

Liikkeeseenlaskemispäivä: Obligaatiot päivätään 1.12.1966.

Laina-aika on 25 vuotta.

Obligaatiot lunastetaan siten, että vuosina 1967—1991 joulukuun 1 päivänä suoritetaan obligaatioihin liittyviä maksulippuja vastaan lyhennystä 4 % obligaatioiden alkuperäisestä nimellisarvosta.

Lainan irtisanominen: Kaupungille pidätetään oikeus joulukuun 1 päivästä 1981 alkaen, kolme kuukautta sitä ennen tapahtuneen Virallisessa lehdessä ilmoitetun irtisanomisen jälkeen maksaa takaisin koko jäljellä oleva lainamäärä, jolloin kuitenkin on otettava huomioon, että takaisin maksaminen saattaa tapahtua ainoastaan joulukuun 1 päivänä.

Lainan korko: 7.5 % vuotuinen korko maksetaan kaksi kertaa vuodessa, nimittäin kesäkuun 1 päivänä ja joulukuun 1 päivänä maksulippuja vastaan, joista joulukuun maksulippu sisältää myös vuosittaisen lyhennyksen. Ensimmäisen kerran korko maksetaan kesäkuun 1 päivänä 1967.

Indeksiehto: Obligaatiolainan kulloinkin erääntyvät korko- ja kuoletuserät ovat sidotut viralliseen elinkustannusindeksiin (vuoden 1951 lokakuun indeksi = 100) siten, että jos tarkistusindeksi on perusindeksiä suurempi, korotetaan kulloinkin erääntyvän korkoja kuoletuserän perusmäärä yhdellä (1) prosenttiyksiköllä indeksin kutakin täyttä kahden (2) prosenttiyksikön nousua kohti. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei tätä indeksiehtoa sovelleta. Perusindeksinä pidetään vuoden 1966 lokakuun indeksilukua ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää (1.6. ja 1.12.) edeltäneen toisen kuukauden (huhtikuun ja lokakuun) indeksilukua. Siinä tapauksessa, että edellä sanotun elinkustannusindeksin laskeminen lopetetaan tai laskentaperusteita muutetaan, saatetaan kysymys

indeksiehdon soveltamisessa käytettävästä laskentaperusteesta Suomen Pankin taloustieteellisen tutkimuslaitoksen ratkaistavaksi, jota ratkaisua indeksiehtoa toteutettaessa tämän jälkeen noudatetaan.

Maksulipu t lunastaa Helsingin kaupungin rahatoimisto, Helsingin Osakepankki, Kansallis-Osake-Pankki ja Oy Pohjoismaiden Yhdyspankki.

Maksulippujen vanheneminen: Ellei erääntynyttä maksulippua ole esitetty lunastettavaksi viiden (5) vuoden kuluessa sen erääntymispäivästä, on oikeus maksun saantiin sen osalta rauennut.

Maksulippujen kuolettaminen: Hukkaan joutunutta maksulippua ei voida kuolettaa.

Emissiokurssi: 100 %.

Maksun suoritus: Obligaatioiden arvon lisäksi ostaja suorittaa lähinnä erääntyvästä maksulipusta koron ostopäivään saakka (27.10. 2 847 §).

Kaupunginjohtaja oikeutettiin sijoittamaan kassavaroja kaupungin obligaatioihin kunkin lainan osalta enintään seuraavan kuoletuserän arvosta sillä edellytyksellä, että siitä aiheutuu kaupungille säästöä (1.9. 2 280 §).

Kaupungille otettavien velkakirjalainojen lainaehdot. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunginvaltuuston 8.6. tekemän päätöksen mukaisesti kaupungille otettavan 15 mmk:n osavelkakirjalainan yksityiskohtaiset lainaehdot jäljempänä olevan kahden luonnoksen mukaisiksi.

V e l k a k i r j a

Helsingin kaupunki on saanut ..... markan lainan seuraavilla ehdoilla:

1) Tämä laina sisältyy siihen viiden miljoonan (5 000 000) markan lainaan, joka kaupunginvaltuuston kesäkuun 8 päivänä 1966, asia n:o 10, ja kaupunginhallituksen ..... kuun ..... päivänä 1966 pöytäkirjaansa ..... §:n kohdalla tekemien päätösten mukaisesti on päätetty ottaa Helsingin kaupungille käytettäväksi sähköasemien, muuntamoiden ja voima-asemien sekä vesilaitoksen ja satamien rakennuskustannuksiin.

2) Laina maksetaan takaisin lainanantajalle tai hänen määräämälleen viidentoista (15) vuoden maksuajalla vuosina 1967—1981 .....markan vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden elokuun 1 päivänä, ensimmäisen kerran elokuun 1 päivänä 1967, suoritetaan mainittu erä mahdollisine 5) kohdan mukaisine indeksikorotuksineen.

3) Lainanottaja suorittaa lainanantajalle tai hänen määräämälleen lainasta kahdeksan (8) prosentin vuotuisen koron, joka mahdollisine 5) kohdan mukaisine indeksikorotuksineen suoritetaan puolivuosittain kunkin vuoden helmikuun ja elokuun 1 päivänä, ensimmäisen kerran .....kuun 1 päivänä 196...

4) Ellei lainan korkoa ja kuoletusta makseta aikanaan, on niistä suoritettava edellä mainitun korkokannan mukainen korko eräpäivästä maksupäivään.

5) Tämän lainan kulloinkin erääntyvät korko- ja kuoletuserät on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin (vuoden 1951 lokakuun indeksi = 100) siten, että jos tarkistusindeksi on perusindeksiä suurempi, korotetaan kulloinkin erääntyvän korko- ja kuoletuserän perusmäärä yhdellä (1) prosentilla indeksin kutakin täyttä kahden (2) prosentin nousua kohden. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei tätä indeksiehtoa sovelleta. Perusindeksinä pidetään sitä indeksilukua, joka on laskettu kaksi (2) kuukautta ennen velkakirjan allekirjoittamispäivää sattuneelle kuukaudelle (.....kuu 196... = ...) ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää(1.2. ja 1.8.) edeltäneen joulukuun ja vas-

taavasti kesäkuun indeksilukua. Jos maksu viivästyy tai tapahtuu muulloin kuin edellä mainittuina säännönmukaisina maksupäivinä, pidetään tarkistusindeksinä sitä elinkustannusindeksilukua, joka on laskettu kaksi (2) kuukautta ennen maksupäivää sattuvalle kuukaudelle. Siinä tapauksessa, että edellä mainitun elinkustannusindeksin laskeminen lopetetaan tai laskentaperusteita muutetaan, saatetaan kysymys indeksiehdon soveltamisessa käytettävistä laskentaperusteista Suomen Pankin taloustieteellisen tutkimuslaitoksen ratkaistavaksi, jota ratkaisua indeksiehdon toteuttamisessa tämän jälkeen noudatetaan.

6) Tästä lainasta menevä leimavero ja mahdolliset muut kustannukset on lainanottajan suoritettava. Lainanottajan on myös korvattava lainanantajalle velan mahdollisesta perimisestä aiheutuneet kustannukset.

7) Lainaa ei voida irtisanoa.

Velkakirja

Helsingin kaupunki on saanut ..... markan lainan seuraavilla ehdoilla:

1) Tämä laina sisältyy siihen kymmenen miljoonan (10 000 000) markan lainaan, joka kaupunginvaltuuston kesäkuun 8 päivänä 1966, asia n:o 10, ja kaupunginhallituksen .....kuun ..... päivänä 1966 pöytäkirjansa ..... §:n kohdalla tekemien päätösten mukaisesti on päätetty ottaa Helsingin kaupungille käytettäväksi sähkölaitoksen sähköasemien, muuntamoiden ja voima-asemien sekä vesilaitoksen ja satamien rakennuskustannuksiin.

2) Laina maksetaan takaisin lainanantajalle tai hänen määräämälleen kahdenkymmenenviiden (25) vuoden maksuajalla vuosina 1967—1991 .....markan vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden elokuun 1 päivänä, ensimmäisen kerran elokuun 1 päivänä 1967, suoritetaan mainittu erä mahdollisine 5) kohdan mukaisine indeksikorotuksineen.

3) Lainanottaja suorittaa lainanantajalle tai hänen määräämälleen lainasta seitsemän (7) prosentin vuotuisen koron, joka mahdollisine 5) kohdan mukaisine indeksikorotuksineen suoritetaan puolivuosittain kunkin vuoden helmikuun ja elokuun 1 päivänä, ensimmäisen kerran .....kuun 1 päivänä 196 ... Lainan emissiokurssi on 93.82 %.

4) Ellei lainan korkoa ja kuoletusta makseta aikanaan, on niistä suoritettava edellä mainitun korkokannan mukainen korko eräpäivästä maksupäivään.

5) Tämän lainan kulloinkin erääntyvät korko- ja kuoletuserät on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin (vuoden 1951 lokakuun indeksi = 100) siten, että jos tarkistusindeksi on perusindeksiä suurempi, korotetaan kulloinkin erääntyvän korko- ja kuoletuserän perusmäärää yhdellä (1) prosentilla indeksin kutakin täyttä kahden (2) prosentin nousua kohden. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei tätä indeksiehtoa sovelleta. Perusindeksinä pidetään sitä indeksilukua, joka on laskettu kaksi (2) kuukautta ennen velkakirjan allekirjoittamispäivää sattuneelle kuukaudelle (.....kuu 196. = ...) ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää (1.2. ja 1.8.) edeltäneen joulukuun ja vastaavasti kesäkuun indeksilukua. Jos maksu viivästyy tai tapahtuu muulloin kuin edellä mainittuina säännönmukaisina maksupäivinä, pidetään tarkistusindeksinä sitä elinkustannusindeksilukua, joka on laskettu kaksi (2) kuukautta ennen maksupäivää sattuvalle kuukaudelle. Siinä tapauksessa, että edellä mainitun elinkustannusindeksin laskeminen lopetetaan tai laskentaperusteita muutetaan, saatetaan kysymys indeksiehdon soveltamisessa käytettävistä laskentaperusteista Suomen Pankin taloustieteellisen tutkimuslaitoksen ratkaistavaksi, jota ratkaisua indeksiehdon toteuttamisessa tämän jälkeen noudatetaan.

6) Tästä lainasta menevä leimavero ja mahdolliset muut kustannukset on lainan-

ottajan suoritettava. Lainanottajan on myös korvattava lainanantajalle velan mahdollisesta perimisestä aiheutuneet kustannukset.

7) Kaupungilla on oikeus aikaisintaan elokuun 1 päivänä 1981 maksaa laina takaisin kolme (3) kuukautta sitä ennen tapahtuneen irtisanomisen nojalla (30.6. 1 899 §, 8.9. 2 340 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupunginvaltuuston 12.1. tekemän päätöksen mukaisesti kaupungille otettavalle 2 mmk:n osavelkakirjalainalle seuraavan velkakirjan mukaiset lainaehdot:

Velkakirja

Helsingin kaupunki on saanut NN:ltä ....markan lainan seuraavin ehdoin:

1) Tämä laina sisältyy siihen kahden miljoonan (2 000 000) mk:n lainaan, joka kaupunginvaltuuston tammikuun 12 päivänä 1966, asia n:o 28 ja kaupunginhallituksen tammikuun 20 päivänä 1966 pöytäkirjansa 203 §:n kohdalla tekemien päätösten mukaisesti on otettu Helsingin kaupungille käytettäväksi kaupunginteatterin ja kaukolämmitysverkon rakennuskustannuksiin.

2) Laina erääntyy mahdollisine indeksikorotuksineen takaisin maksettavaksi helmikuun 1 päivänä 1971.

3) Lainanottaja suorittaa lainanantajalle tai hänen määräämälleen lainasta seitsemän (7) prosentin vuotuisen koron, joka mahdollisine indeksikorotuksineen suoritetaan puolivuosittain helmikuun 1 päivänä ja elokuun 1 päivänä, ensimmäisen kerran .....kuun 1 päivänä 196....

4) Ellei lainan korkoa ja erääntynyttä pääomaa suoriteta aikanaan, on niistä suoritettava edellä mainitun korkokannan mukainen korko eräpäivästä maksupäivään.

5) Lainan pääoma ja kulloinkin erääntyvä korkoerä on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin (vuoden 1951 lokakuun indeksi = 100) siten, että jos tarkistusindeksi on perusindeksiä suurempi, korotetaan kulloinkin erääntyvän korkoerän ja maksettavaksi erääntyneen pääoman perusmäärä yhdellä (1) prosentilla indeksin kutakin täyttä kahden (2) prosentin nousua kohden. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei tätä indeksiehtoa sovelleta. Perusindeksinä pidetään sitä indeksilukua, joka on laskettu kaksi (2) kuukautta ennen velkakirjan allekirjoittamispäivää sattuneelle kuukaudelle, ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää (1.2. ja 1.8.) edeltäneen joulukuun ja vastaavasti kesäkuun indeksilukua. Jos maksu viivästyy tai tapahtuu muulloin kuin edellä mainittuina säännönmukaisina maksupäivinä, pidetään tarkistusindeksinä sitä elinkustannusindeksilukua, joka on laskettu kaksi (2) kuukautta ennen maksupäivää sattuvalle kuukaudelle.

6) Leimavero, joka mahdollisesti joudutaan lainasta maksamaan, ja lainasta johtuvat muut kustannukset on lainanottajan maksettava. Lainanottajan on myös korvattava lainanantajalle velan mahdollisesta perimisestä aiheutuvat kustannukset (10.2. 430 §).

Helsingin Työväen Säästöpankilta otettavan lainan lainaehdot. Kaupunginhallitus vahvisti kaupunginvaltuuston 2.11. tekemän päätöksen mukaisesti Helsingin Työväen Säästöpankilta Kaupunginteatterin rakentamiseen otettavalle lainalle seuraavan velkakirjaluonnoksen mukaiset lainaehdot:

Helsingin Työväen Säästöpankilta olemme lainaksi saaneet yksimiljoona (1 000 000) markkaa ja sitoudumme tämän lainan mainitulle säästöpankille tai sen määräämälle takaisin maksamaan kolmen (3) kuukauden kuluttua jommalta kummalta puolen tapahtuneesta irtisanomisesta sekä puolivuosittain, ennen tammikuun ja heinäkuun loppua, suorittamaan korkoa enintään kolme sadalta vuodessa yli säästöpankin kulloinkin maksaman korkeimman säästökoron.

Sen ohessa sitoudumme noudattamaan seuraavia yleisiä lainaehtoja, joihin olemme tutustuneet:

Lainaehdot:

1) Lainan vakuudeksi annettu pantti on myös kaikkien niiden sitoumusten vakuutena, joista lainanottaja on säästöpankille vastuussa tai joista hän myöhemmin, ennen kuin laina on täysin maksettu, joutuu säästöpankille vastaamaan. Säästöpankki on, mikäli ei jäljempänä 3) kohdassa toisin sanota, oikeutettu määräämään, minkä sitoumuksen suorittamiseksi pantti on käytettävä.

2) Panttaus käsittää myös pantin tuoton. Säästöpankki on kuitenkin oikeutettu luovuttamaan pantin erääntyneen tuoton lainanottajalle ilman että takaajan vastuu sen johdosta vähenee.

3) Lainan vakuudeksi annettu, jäljempänä mainittava pantti on, mikäli sitä ei käytetä lainan maksuun, myös vakuutena takaajan takautumissaatavasta lainanottajaa vastaan etuoikeudella ennen säästöpankin muita saatavia lainanottajalta, jota vastoin takaajalla ei ole oikeutta lainanottajan sitoumusten vakuudeksi annettuihin muihin pantteihin. Kun takaaja maksaa erääntyneen lainan, säästöpankki on oikeutettu lainanottajaa kuulematta luovuttamaan takaajalle lainan vakuudeksi annetun pantin. Mikäli säästöpankki ei suostu jättämään panttia takaajalle, on sen rahaksimuutto tapahtuva säästöpankin toimesta jäljempänä 6) kohdassa mainittua menettelyä noudattaen ja saadusta hinnasta, tarpeelliset kulut vähentäen, on päältäpäin suoritettava takaajalle hänen takautumissaatavaansa vastaava määrä.

4) Säästöpankki on velvollinen hyvin säilyttämään panttia, mutta ei muutoin hoitamaan sitä. Milloin panttina on arvopapereita, säästöpankki ei ole velvollinen, mutta kyllä oikeutettu, ryhtymään toimenpiteisiin sen johdosta, että arvopaperit ehkä irtisanotaan, arvotaan tai vaihdetaan tai että niihin kuuluvat kupongit erääntyvät. Jos panttina on velkakirja, säästöpankki ei vastaa vahingosta, joka johtuu siitä, että pantattu velkakirja vanhenee tai sen kiinnitys jää uudistamatta tai että velkakirjaa ei sen asettajan tai takaajien konkurssissa taikka vuosihaastossa valvota. Säästöpankki on oikeutettu vaan ei velvollinen huolehtimaan pantatun tahi panttioikeuden kohteena olevan omaisuuden riittävästä palo- ym. vakuutuksesta, mikäli lainanottaja ei ole sitä tehnyt.

5) Jos lainasta annettua vakuutta ei enää voida katsoa riittäväksi tai jos muuten havaitaan, että lainan tai sen koron sopimuksen mukainen suorittaminen vaarantuu taikka jos muut seikat antavat siihen aihetta, säästöpankki voi pitää lainaa maksettavaksi erääntyneenä. Jos lainanottaja tai takaaja kuolee, joutuu konkurssitilaan, hakee akordia tai lakkauttaa maksunsa, lainaa on pidettävä heti erääntyneenä, jos säästöpankki niin vaatii.

6) Milloin lainanottaja jättää tähän velkakirjaan perustavan sitoumuksensa tai jonkin muun sitoumuksen, josta lainan vakuudeksi annettu pantti on myös vakuutena, jossakin suhteessa täyttämättä, säästöpankki on oikeutettu, lainanottajaa kuulematta ja tuomiota tai päätöstä hakematta tai laissa säädettyjä muodollisuuksia noudattamatta ja panttia myytäväksi kuuluttamatta, julkisella huutokaupalla tai muulla sopivaksi katsomallaan tavalla muuttamaan pantin rahaksi. Pantattu velkakirja, joka on lainanottajan maksettava tai josta hänen omaisuutensa vastaa, on tällöin pidettävä erääntyneenä, huolimatta velkakirjassa mahdollisesti määrätystä irtisanomis- tai maksuajasta. Jos panttina on säästöpankissa tilillä olevat varat, niitä on pidettävä samoin heti maksettavaksi erääntyneinä huolimatta siitä, mitä varojen nostosta ja irtisanomisesta on sovittu ja säästöpankki on tällöin oikeutettu välittömästi veloittamaan tiliä saatavansa määrällä.

Jos pantteja on useita, säästöpankilla on oikeus määrätä, missä keskinäisessä järjestyksessä niiden rahaksimuutto on tapahtuva.

7) Ellei korkoa tai lainaa suoriteta määrättynä eräpäivänä, säästöpankilla on oikeus periä lainasta vuotuista lisäkorkoa kaksi (2) sadalta vuodessa eräpäivästä lukien.

8) Säästöpankki on oikeutettu saattamaan tähän velkakirjaan perustuvat vaatimuksensa sekä niistä mahdollisesti johtuvat riidat Helsingin kaupungin raastuvanoikeuden käsiteltäviksi ja ratkaistaviksi.

9) Jos pantin antaja on muu kuin lainanottaja, on edellä mainittuja lainausehtoja vastaavasti sovellettava. Tällainen pantti on vakuutena vain lainanottajan tähän velkakirjaan perustuvista, mutta ei lainanottajan muista sitoumuksista, ellei siitä ole erikseen sovittu.

10) Lainanottaja vastaa 4) ja 6) kohdissa mainittujen toimenpiteiden aiheuttamista kustannuksista sekä kaikista lainan ja sen korkojen perimiskuluista.

11) Säästöpankki ei vastaa sen toiminnassa tapahtuneen keskeytymisen seuraamuksesta, jonka ovat aiheuttaneet viranomaisten toimenpiteet, lakko, sulku, kapina, sota tai muu näihin verrattava seikka.

Samalla kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä lainalle seuraavan luonnoksen mukaisen lyhennyssuunnitelman:

Olemme suunnitelleet, että siitä yhdenmiljoonan (1 000 000) markan suuruisesta lainasta, jonka olemme Helsingin Työväen Säästöpankilta saaneet ..... päivänä .....kuuta 19... päivättyä velkakirjaa vastaan, suoritetaan pääoman lyhennystä puolivuosittain .....kuusta 19... lähtien satatuhatta (100 000) markkaa (15.12. 3 329 §).

Keski-Kallion väestönsuojan rakentamiskustannuksiin saadun lainan maksattaminen. Merkittiin tiedoksi, että valtioneuvosto oli työllisyysehdon noudattamisen laiminlyömisen vuoksi päättänyt maksattaa lainasta maksamatta olevasta 315 000 mk:n määrästä vain 250 000 mk (13.1. 133 §).

Kansaneläkelaitoksen lainavarojen käyttöä koskeva esitys. Suomen Kaupunkiliitolle päätettiin esittää, että se ryhtyisi toimenpiteisiin Kansaneläkelaitoksen lainojen saamiseksi lain ja asetuksen määräämin ehdoin myös Helsingin kaupungin yleishyödyllisten järjestöjen rakennuttamille vanhusten asuintaloille (6.10. 2 627 §).

Antolainauskorkojen tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että 1.1.1967 lukien noudatetaan seuraavia korkoja:

1. Antolainan korko, joka velkakirjan mukaan on oleva sama kuin liike- tai säästöpankkien talletuskorko tai Helsingin Säästöpankkien korkein 6 kk:n talletuksista maksama korko, samoin kuin antolainan korko, joka on määräsuhteessa em.korkoihin, peritään edelleen 4.5 %:n määräisenä tai velkakirjan määräysten mukaisissa suhteissa tähän korkoon.

2. Antolainan korko, joka velkakirjan mukaan on sama kuin säästöpankkien antolainauskorko tai Helsingin säästöpankkien ensimmäistä kiinnitystä vastaan myöntämän lainan korko, peritään 7.5 %:n määräisenä.

3. Antolainan korko, joka velkakirjan mukaan on sama kuin Helsingin kolmen suurimman säästöpankin asuintaloille myöntämien kiinnelainojen antolainauskorko, peritään 7.5 %:n määräisenä.

4. Asuntolainojen korko, joka velkakirjan mukaan korkeintaan 2.5 %:lla ylittää sen koron, jonka säästöpankit kulloinkin maksavat 6 kuukauden irtisanomisen varassa oleville talletuksille, peritään edelleen 7 %:n määräisenä.

5. Lahjoitusrahastojen varoista myönnettyjen lainojen korko peritään edelleen 7 %:n määräisenä.

6. Kaupunginkassaan sijoitetuille lahjoitusrahastojen sekä leski- ja orpoeläkekassan varoille hyvitetään edelleen talletuskorkona 4.5 %.

7. Huoltokassan jäseniltä peritään tililuotosta 7.5 %:n korko.

8. Huoltokassan jäsenille hyvitetään talletuskorkona edelleen 4.5 %.

9. Huoltokassan jäsenille myönnettävistä

asunnonhankkimislainoista peritään edelleen 7 %:n korko.

10. Viivästyskorko peritään edelleen 8 %:n määräisenä.

11. Sakkokorko peritään edelleen 10 %:n määräisenä.

Asiasta päätettiin ilmoittaa niille lainansaajille, joiden osalta lainan korko nousee (29.12. 3 449 §).

Kaupungin antamien lainojen vakuuksien täydentäminen. Kaupunginhallitus kehotti rahatoimistoa neuvottelemaan Malmin Vapaaehtoisen Palokunnan kanssa esityksensä mukaisten lisävakuuksien saamiseksi lainalle Lt 1384, Lauttasaaren Yhteiskoulun Kannatusyhdistyksen kanssa lainan Lt 776 vakuuksina olevien haltijavelkakirjojen panttaamisesta myös lainan Lt 164 vakuudeksi ja Mannerheimintien Yhteiskoulun Kannatusosakeyhtiön kanssa lainojen Lt 949 tai Lt 1382 vakuutena olevien haltijavelkakirjojen panttaamisesta myös lainan Lt 1427 vakuudeksi. Mikäli neuvottelut johtavat tuloksiin, on toimenpiteistä laadittava tarvittavat sopimukset (22. 12. 3 379 §).

Kaupungin myöntämien lainojen lyhennyserien korottaminen. Rahanarvon alentumisen vuoksi kaupunginhallitus päätti vahvistaa eräiden antolainojen kuoletukset esitetyn suuruisiksi.

Laskelmat oli tehty kertomusvuoden syyskuun alussa tiedossa olleiden viimeisten indeksilukujen perusteella. Perusindeksinä oli tällöin pidetty: lainoissa, jotka eivät olleet indeksiin sidottuja, velkakirjan allekirjoittamiskuukauden indeksiä sekä lainoissa, jotka olivat indeksiin sidottuja, velkakirjassa mainittua perusindeksiä. Kun indeksin oli todettu nousseen mainitusta perusindeksistä enemmän kuin 10 %, 20 % jne., oli lyhennyseriä korotettu sillä täysien prosenttien määrällä, jolla indeksin oli todettu nousseen. Korotusten ulkopuolelle jäivät eräät lainat, jotka olivat avustusluonteisia ja korottomia tai halpakorkoisia. Näin korotettuja lyhennys- ja vuotuismaksuja oli noudatettava v:n 1967 alusta lukien (22.12. 3 380 §).

Lainojen myöntäminen. Kaupunginhallitus päätti kehottaa rahatoimistoa maksamaan Valtiokonttorille 28.5. lainana 3 mmk sekä vahvistaa tälle lainalle seuraavat lainaehdot:

1) Tämä laina on v. 1966 valtiolle suoritettava erä siitä yhteensä 10 mmk:n lainasta, jonka Helsingin kaupunki on valtion ja kaupungin välillä 24.2.1964 tehdyn sopimuksen mukaisesti myöntänyt valtiolle Tuusulantien moottoritieksi rakentamista varten Helsingin kaupungin alueella.

2) Laina on suoritettava takaisin siten, että lainapääomasta kuoletetaan v. 1968—1971, kunakin vuonna 750 000 mk. Kuoletuserät on suoritettava vuosittain viimeistään 30.11.

3) Lainansaaja suorittaa lainasta 7.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään suoritetaan vuosittain 30.11. ensimmäisen kerran 30.11. 1966.

4) Siinä tapauksessa, etteivät valtion ja kaupungin kesken Tuusulantien rakentamisesta moottoritieksi Helsingin kaupungin alueella 24.2.1964 tehdyn sopimuksen 13) kohdassa mainitut ehdot toteudu, voidaan laina irtisanoa heti maksettavaksi langenneeksi, jos kaupunki niin haluaa.

5) Tästä lainasta ei makseta leimaveroa. Asiamiestoimiston tehtäväksi annettiin lopullisen lainasopimuksen tekeminen (18.5. 1 391 §).

Vuosaari-Säätiölle Vuosaaren sillan ja sen Vuosaaren puoleisen liityntätien rakentamisen loppuun saattamista varten myönnetylle 550 000 mk:n suuruiselle korottomalle lainalle vahvistettiin seuraavat lainaehdot:

1) Laina on maksettava takaisin silloin, kun em. rakennustyön rahoittamista koskeva kysymys on lopullisesti selvitetty, kuitenkin viimeistään 25.5.1976.

2) Laina sidotaan Tilastollisen päätoimiston pitämään rakennuskustannusindeksin kokonaisindeksiin (1951 = 100) siten, että perusindeksinä pidetään huhtikuun 1966 pistelukua ja tarkistusindeksinä kaksi kuukautta

maksukuukautta aikaisemman kuukauden pistelukua. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä suurempi, korotetaan lainan perusmäärä 1 %:lla indeksin kutakin 2 %:n nousua kohden. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei indeksiehtoa sovelleta.

Jos maksu viivästyy tai tapahtuu irtisanomisen nojalla muulloin kuin em. maksupäivänä, pidetään tarkistusindeksinä sitä pistelukua, joka on laskettu kaksi kuukautta ennen maksupäivää sattuvalle kuukaudelle.

Jos rakennuskustannusindeksin kokonaisindeksin laskeminen lopetetaan tai jos sen laskuperusteita muutetaan sillä tavoin, että indeksi saa olennaisesti toisenlaisen sisällön, eivätkä lainanantaja ja lainanottaja voi sopia sen korvaamisesta jollakin muulla tavalla, on molemmilla oikeus irtisanoa laina heti takaisin maksettavaksi sen määräisenä kuin laina indeksin laskemisen loppuessa tai edellä mainitulla tavalla muuttuessa pääomansa ja korkonsa suhteen oli.

3) Vuosaaren silta rakennetaan kaupunginhallituksen 1.7.1965 hyväksymien piirustusten ja lisäehtojen mukaisesti.

4) Kaupungin rakennusvirastolla on oikeus antaa työtä koskevia ohjeita ja valvoa töiden suoritusta.

5) Laina maksetaan siten, että 200 000 mk maksetaan, kun sillan vesieristys on tehty, 250 000 mk, kun silta on päällystetty ja muutoinkin valmis, sekä 100 000 mk, kun tie Kallvikintieltä sillalle on päällystetty ja muutenkin valmis ja kun sekä silta että tie on luovutettu yleiselle liikenteelle.

6) Lainansaajan on ennen kunkin lainaerän nostamista osoitettava rakennusviraston antamalla todistuksella, että ao. rakennusvaihe on saavutettu.

7) Helsingin kaupungin revisiovirastolla on oikeus tarkastaa lainansaajan tilejä sinä aikana, jolloin osakin kaupungin säätiölle myöntämästä lainasta on takaisin maksamatta (9.6. 1 635 §).

Finlands Svenska Söndagsskolförbund -nimiselle yhdistykselle päätettiin myöntää 100 000 mk:n suuruinen laina vanhain- ja eläkeläistenkodin rakentamista varten seuraavilla ehdoilla:

1) Laina on maksettava takaisin 25 v:n maksuajalla siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 2 000 mk, ensimmäisen kerran 30.11. 1966. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, on lainanantajalla kuitenkin oikeus vastaavasti suurentaa jäljellä olevia lyhennyseriä.

2) Lainansaaja maksaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava puolivuosittain kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 31.5.1966.

3) Edellä mainitun lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten kaupunginhallituksen 28.5.1959 hyväksymien, maksujen perimistä koskevien ohjeiden mukaisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 5.5.1964 asettamansa haltijavelkakirjan n:o 3, määrältään 100 000 mk 10 %:n vuotuisine korkoineen, jonka velkakirjan maksamisen vakuudeksi on 3.6. 1964 vahvistettu kiinnitys yhdistyksen omistamaan 29. kaupunginosan korttelissa n:o 29020 olevaan taloon ja tonttiin n:o 1 Matkamiehentien varrella. Lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin kaupungin saatavien vakuutena, joista yhdistys on nykyään vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastuuseen.

4) Vanhainkoti rakennetaan kaupunginhallituksen hyväksymien pääpiirustusten, työselitysten ja kustannusarvion mukaisesti.

5) Laina maksetaan sen jälkeen, kun kaupunginhallitus on hyväksynyt em. pääpiirustukset, työselitykset ja kustannusarvion ja velkakirja on allekirjoitettu.

6) Lainansaaja sitoutuu järjestämään vanhainkotirakennukseen tilat vähintään 104 vanhusta varten siten, että vanhainkodin tapaan suunniteltuun täysihoitolaosaan varataan hoitopaikkoja vähintään 32 vanhukselle.

7) Vanhainkotiin otetaan vain sellaisia 65 v täyttäneitä, poikkeustapauksissa vähintään 60 v:n ikäisiä vanhuksia, jotka viimeiset 5 v ovat olleet Helsingissä henkikirjoitettuina.

8) Vanhainkodin täysihoitolaosaan otettavilta vanhuksilta, joiden tulee olla vanhainkotihoidon tarpeessa olevia, ei vaadita rakennusrahoitusosuutta eikä muuta vastaavaa hyvitystä ja täysihoitolaosaan hyväksyminen tapahtuu yhteistoiminnassa huoltoviraston kanssa.

9) Vanhainkodin täysihoitolaosassa hoidettavilta vanhuksilta perittävät hoitomaksut pidetään kohtuullisina ja vanhainkodin ns. vuokraosaston asunnoista perittävien vuokrien suhteen noudatetaan vastaavanlaatuisissa Arava-taloissa hyväksyttyä vuokratasoa.

10) Kaupungilla on oikeus nimetä vanhainkodin johtokuntaan yksi varsinainen jäsen ja tälle henkilökohtainen varamies sekä lisäksi valita yksi yhdistyksen tilintarkastajista ja tälle henkilökohtainen varamies siihen saakka, kunnes kaupungin myöntämä laina kokonaisuudessaan on maksettu takaisin.

11) Lainansaaja sitoutuu pitämään lainan vakuutena olevat rakennukset palovakuutettuina niiden täydestä arvosta sinä aikana, jolloin laina tai osa siitä on kaupungille takaisin maksamatta.

12) Kiinnitysten uudistamisesta aiheutuvat kustannukset maksaa lainansaaja.

13) Velkakirjaan on lisäksi sisällytettävä tavanomaiset määräykset velkasuhteeseen perustuvien maksujen määräaikana suorittamisen laiminlyönnin samoin kuin lainan vakuuden tuntuvan alenemisen varalta. Lisäksi on velkakirjaan otettava määräykset kaupungin oikeudesta käyttää panttia saatavansa suorittamiseen (10.3. 712 §).

Kaupunginvaltuusto päätti 9.2., että Kansaneläkelaitokselta anottaisiin 762 224 mk:n laina kansaneläkelain 60 §:ssä ja kansaneläkeasetuksen 29 §:ssä määritellyin ehdoin em. yhdistyksen yhdistetyn vanhainkodin ja vanhusten asuintalon rakentamista varten. Kaupungin varoista oli tarkoitusta varten eräillä ehdoilla myönnetty 400 000 mk:n lainat. Kun lainahakemuksen liitteestä oli ilmennyt, että arvioitu vuokra ko. talon asuinhuoneista olisi 4.53 mk/m²/kk, oli Kansaneläkelaitos tiedustellut kaupungilta, voisiko kaupunki tai yhdistys itse asumistukitoimenpitein tai muuten määrätä, että vanhuksilta peritään vuokraa enintään 3 mk/m²/kk ja että tätä enimmäisvuokraa korotettaisiin enintään elinkustannusindeksin nousua vastaavassa suhteessa Kaupunginhallitus päätti antaa Kansaneläkelaitokselle huoltolautakunnan lausunnon mukaisen selvityksen sekä siinä todeta, että Kansaneläkelaitoksen tavoitteeksi asettama vuokra on ainakin Helsingin osalta liian alhainen ja että kaupunki ei tule sitoutumaan määrätyn vuokratason ylläpitämiseen yksityisissä vanhusten vuokrataloissa, mutta sen sijaan valvomaan, että niiden taloutta hoidetaan taloudellisesti ja tarkoituksenmukaisesti sekä että lainojen mahdolliset korkoalennukset vaikuttavat vuokriin alentavasti (2.6. 1 554 §).

Helsingin Ensi-Koti -yhdistyksen toimesta tontille Lemunkuja 3 rakennetun asuntola- ja lastenseimirakennuksen rakentamiskustannusten rahoittamista varten myönnetylle 40 000 mk:n lainalle vahvistettiin mm. seuraavat lainaehdot:

1) Laina on maksettava takaisin v. 1966—1989 siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 850 mk, ensimmäisen kerran 30.11.1966. Viimeisen, 30.11.1989 maksettavan kuoletuserän määrä on kuitenkin 900 mk. Mikäli rahanarvo oleellisesti alenee, on lainanantajalla kuitenkin oikeus muuttaa kuoletuserien maksuaikoja ja niiden suuruutta.

2) Lainansaaja maksaa lainasta 3 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava puolivuosittain kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 30.11.1966.

3) Lainan pääoman ja koron samoin kuin mahdollisten kaupunginhallituksen 28.5.1959

hyväksymien, maksujen perimistä koskevien ohjeiden mukaisten ja kulloinkin suuruudeltaan määräämien viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 29.3.1966 asettamansa n:olla 23 ja 24 merkityt haltijavelkakirjat, kumpikin määrältään 20 000 mk, joiden pääoman ja pääomalle laskettavan 10 %:n vuotuisen koron ja kumpaakin velkakirjaa kohden 300 mk:n perimiskulujen maksamisen vakuudeksi on 12.4.1966 vahvistettu kiinnitys yhdistykselle vuokrasopimuksen nojalla kuuluvan, 22. kaupunginosan korttelissa n:o 706 olevan tontin n:o 5 hallintaoikeuteen ja vuokraajan omistamiin tontilla oleviin rakennuksiin.

Tästä lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin saatavien vakuutena, joista lainansaaja on nykyään kaupungille vastuussa ja joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Kaupungilla on oikeus määrätä, minkä saatavan maksuksi pantti on käytettävä.

4) Rakennuksessa tulee olla noin 25 hoitopaikkaa käsittävä lastenseimi, 30 vanhusten käyttöön tulevaa yksiötä sekä 13 äidin ja lapsen käyttöön tulevaa yksiötä.

5) Lastenseimessä on varattava vähintään puolet paikoista Ensi-Kodin ja sen asuntolan ulkopuolelta tuleville lapsille.

6) Lastenseimeen saadaan sijoittaa ainoastaan Helsingin kaupungista olevia lapsia kaupungin lastenseimien soveltamia periaatteita noudattaen.

7) Vanhuksien käyttöön tuleviin yksiöihin saadaan ottaa asumaan ainoastaan helsinkiläisiä vanhuksia, mukaan luettuina sellaiset hoidon tarpeessa olevat henkilöt, joista Helsingin kaupunki huoltoapulain mukaan asuinkuntana on velvollinen huolehtimaan. Hoitoonottaminen tapahtuu yhteistoiminnassa huoltoviraston kanssa.

8) Äitien ja lasten käyttöön tuleviin yksiöihin on otettava asumaan vain sellaisia äitejä lapsineen, jotka ovat olleet henkikirjoitettuja Helsingin kaupungissa ainakin kahtena asunnonsaantia edeltäneenä vuonna.

Muut ehdot ovat tavanmukaiset (18.5. 1 387 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Helsingin Invaliidien Yhdistykselle vaikeavammaisille invalideille rakennettavaa vuokrataloa varten myönnetylle 400 000 mk:n lainalle mm. seuraavat lainaehdot:

1) Laina on maksettava takaisin 25 v:n maksuajalla siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 10 000 mk, ensimmäisen kerran 31.5. 1970. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, on lainanantajalla kuitenkin oikeus muuttaa kuoletuserien maksamisaikoja ja niiden suuruutta.

2) Lainasta maksetaan 4.5 %:n vuotuinen korko, joka suoritetaan puolivuosittain toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 30.11.1966.

3) Laina sidotaan kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin (1949 = 100) siten, että perusindeksinä pidetään sitä pistelukua, joka on laskettu 2 kk ennen lainan ensimmäisen erän nostopäivää sattuvalle kuukaudelle, ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää (31.5. ja 30.11.) edeltäneen maaliskuun ja vastaavasti syyskuun pistelukua. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä suurempi, korotetaan kulloinkin erääntyvä korko- ja kuoletuserän perusmäärä 1 %:lla indeksin kutakin 2 %:n nousua kohden. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei indeksiehtoa sovelleta.

Jos maksu viivästyy tai tapahtuu irtisanomisen nojalla muulloin kuin em. säännönmukaisina maksupäivinä, pidetään tarkistusindeksinä sitä pistelukua, joka on laskettu 2 kk ennen maksupäivää sattuvalle kuukaudelle.

Jos kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksin laskeminen lopetetaan tai jos sen laskuperusteita muutetaan sillä tavoin, että indeksi saa olennaisesti toisen sisällön, eivätkä lainanantaja ja lainanottaja voi sopia sen kor-

vaamisesta muulla tavalla, on molemmilla oikeus irtisanoa laina heti takaisin maksettavaksi sen määräisenä kuin laina indeksin laskemisen loppuessa tai edellä mainitulla tavalla muuttuessa pääomansa ja korkonsa suhteen oli.

4) Lainan pääoman ja koron sekä indeksiehdon täyttämisen ja mahdollisten kaupunginhallituksen 28.5.1959 hyväksymien, maksujen perimistä koskevien ohjeiden mukaisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 11.3.1966 asettamansa n:olla 2, 5, 8 ja 10 merkityt haltijavelkakirjat, joista n:ot 2 ja 5 ovat kumpikin määrältään 200 000 mk sekä 8 ja 10 kumpikin 40 000 mk, kaikki 10 %:n korkoineen ja enintään 300 mk:n uudistamis- ja perimiskuluineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 15.3.1966 vahvistettu kiinnitys yhdistykselle vuokrasopimuksen nojalla 45. kaupunginosan korttelin n:o 45127 tontin n:o 1 vuokraoikeuteen ja yhdistyksen omistamiin sanotulla tontilla oleviin rakennuksiin. Indeksin mahdollisesti noustessa on rahatoimistolla oikeus vaatia lisävakuuksia.

Lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin kaupungin saatavien vakuutena, joista yhdistys on nykyään vastussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Kaupungilla on oikeus määrätä, minkä saatavan suoritukseksi pantti on käytettävä.

5) Invalidien vuokratalo rakennetaan Helsingin kaupungin kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten ja Aravan hyväksymän rahoitussuunnitelman mukaisesti.

6) Laina maksetaan siten, että 150 000 mk maksetaan, kun rakennuksen kellarin katto on tehty, 50 000 mk, kun 4. kerroksen seinät ja katto on tehty, ja 200 000 mk, kun väliseinät on tehty. Lainansaajan on ennen kunkin lainaerän nostamista osoitettava kiinteistöviraston talo-osaston antamalla todistuksella, että ao. rakennusvaihe on saavutettu.

7) Yhdistys sitoutuu vuokraamaan rakennettavasta talosta asuntoja lähinnä sen jäsenistöön kuuluville vaikeavammaisille invalideille. Muut ehdot ovat tavanmukaiset.(14. 4. 1 032 §).

Kalliolan Kannatusyhdistykselle uuden toimitalon rakentamista varten myönnetylle 370 000 mk:n lainalle vahvistettiin mm. seuraavat lainaehdot:

Laina on maksettava takaisin v. 1971—1990 siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 9 250 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1971. Edellyttäen, että laina voidaan siirtää rahalaitokseen, on lainansaaja kuitenkin velvollinen maksamaan kaupungin niin vaatiessa lainan takaisin kuoletusajan kestäessäkin kuuden kuukauden irtisanomisajan jälkeen. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, on lainanantajalla kuitenkin oikeus muuttaa kuoletuserän suorittamisaikoja ja niiden suuruutta.

Lainan korko on 4.5 % vuodessa.

Lainan pääoman ja koron sekä indeksiehdon täyttämisen samoin kuin viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 25.4.1966 asettamansa n:olla 156, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 195 ja 197 merkityt haltijavelkakirjat, pääomamäärältään kukin 20 000 mk, sekä n:olla 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 194 ja 196 merkityt haltijavelkakirjat, pääomamäärältään kukin 10 000 mk, joiden kaikkien maksamisen vakuudeksi on 7.6.1966 vahvistettu kiinnitys yhdistyksen omistamaan, 12. kaupunginosan korttelissa n:o 365 Kalliolanrinteen varrella sijaitsevaan taloon ja tonttiin n:o 41.

Tästä lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin kaupungin saatavien vakuutena, joista Kalliolan Kannatusyhdistys on vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Kaupungilla on oikeus määrätä, minkä saatavan suoritukseksi pantti on käytettävä.

Indeksin mahdollisesti noustessa on rahatoimistolla oikeus vaatia lisävakuutta.

Yhdistys sitoutuu varaamaan etuoikeuden saada toimitaloon tulevasta ylioppilasasuntolasta asunto sellaiselle määrälle helsinkiläisiä opiskelijoita, mikä vastaa Helsingin kaupungin rahoitusosuutta.

Muut ehdot ovat tavanmukaiset (23.6. 1 821 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti myöntää Kalliolan Kannatusyhdistykselle 200 000 mk:n määräisen tilapäislainan 7 %:n vuotuisin koroin rahatoimiston määräämää vakuutta vastaan siten, että laina on maksettava takaisin 30.6.1967 mennessä (1.12. 3 187 §).

Kuurojen Huoltokotisäätiölle päätettiin myöntää 60 000 mk:n laina Åvikin kuurojenkodin laajennustöiden suorittamista varten mm. seuraavilla ehdoilla:

1) Laina on maksettava takaisin 20 v:n maksuajalla 3 000 mk:n suuruisin vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 1 500 mk, ensimmäisen kerran 30.11.1966. Mikäli rahan arvo olennaisesti alenee, on lainanantajalla kuitenkin oikeus muuttaa kuoletuserien maksamisaikoja ja niiden suuruutta.

2) Lainansaaja maksaa lainasta 3 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava puolivuosittain kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 31.5.1966.

3) Edellä mainitun lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten kaupunginhallituksen 28.5.1959 hyväksymien maksujen perimistä koskevien ohjeiden mukaisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa Helsingin kaupungille erikseen tehtävällä panttaussitoumuksella Hyvinkään kunnan Hyvinkään kylässä omistamaansa Åvik-nimiseen tilaan RN:o 3^2 60 000 mk:n arvosta kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 90 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset.

6) Lainansaaja sitoutuu hoitamaan Åvikin kuurojenkodissa tarvittaessa vähintään 12 laitoshoitoa tarvitsevaa helsinkiläistä kuuroa tai kuurosokeaa.

8) Hoitoon ottaminen tapahtuu yhteistoiminnassa Helsingin kaupungin huoltolautakunnan kanssa.

Muut ehdot ovat tavanomaiset (24.3. 484 §).

Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin osastolle myönnettiin 30 000 mk:n laina v:n 1967 talousarvion ao. tililtä lasten kesäsiirtolakiinteistön hankkimista varten mm. seuraavilla ehdoilla:

1. Laina on maksettava takaisin 15 v:n maksuajalla siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 1 000 mk, ensimmäisen kerran 30.11. 1967. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, on lainanantajalla kuitenkin oikeus vastaavasti suurentaa jäljellä olevia lyhennyseriä.

2. Lainansaaja maksaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava puolivuosittain kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 31.5.1967.

3. Edellä mainitun lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten kaupunginhallituksen 28.5.1959 hyväksymien, maksujen perimistä koskevien ohjeiden mukaisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille Kauhalan Siirtolayhdistyksen 9.7.1959 asettamat n:olla 1—4 merkityt haltijavelkakirjat, joista n:ot 1 ja 2 ovat kumpikin määrältään 1 000 000 vmk sekä 3 ja 4 kumpikin määrältään 500 000 vmk, kaikki 10 %:n korkoineen ja joiden maksamisen vakuudeksi on 28.7.1959 vahvistettu kiinnitys Kirkkonummen kunnan Kauhalan kylässä olevaan Fridhem-nimiseen tilaan RN:o 4^{87} ja josta velasta Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin osasto on sitoutunut vastaamaan. Lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden mui-

denkin kaupungin saatavien vakuutena, joista yhdistys on nykyään vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Kaupungilla on oikeus määrätä, minkä saatavan suoritukseksi pantti on käytettävä.

4. Lainansaaja sitoutuu luovuttamaan kesäsiirtolan hoitopaikat kaupungin lastensuojeluviraston käytettäviksi ainakin niin pitkäksi ajaksi kun laina tai osa siitä on kaupungille maksamatta.

Muut ehdot ovat tavanomaiset (29.12. 34 47 §).

Kaupunginvaltuuston 5.10. Stiftelsen Sjukhemmet i Helsingfors -nimiselle säätiölle sen Eläintarhan huvila-alueella n:o 6 ylläpitämän vanhainkodin rakennusten kunnostamista varten myöntämälle 180 000 mk:n suuruiselle lainalle vahvistettiin seuraavat lainaehdot:

Laina on maksettava takaisin v. 1967—1986 siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 4 750 mk, ensimmäisen kerran kuitenkin 30. 11.1967 ja viimeisen kerran 31.5.1986. Viimeisen lyhennyserän suuruus on 4 250 mk. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, lainanantajalla on kuitenkin oikeus muuttaa kuoletuserien suorittamisaikoja ja niiden suuruutta.

Lainansaaja maksaa lainasta 3 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on suoritettava kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 31.5. 1967.

Lainansaajalla on oikeus nostaa lainamäärästä 120 000 mk heti ja loppuosa eli 60 000 mk sen jälkeen, kun lainansaaja on kiinteistöviraston talo-osaston todistuksella osoittanut, että 50 % vanhainkodin kunnostamistöistä on suoritettu.

Mikäli lainan kuoletuksia tai korkoa ei kehotuksen jälkeenkään ilmoitetussa määräajassa makseta, vanhainkodin rakennuksen omistusoikeus siirtyy välittömästi kaupungille ja 19.12.1960 tehdyn kaupungin ja säätiön välisen vuokrasopimuksen voimassaolo lakkaa.

Muut ehdot ovat tavanmukaiset (10.11. 2 986 §).

Yleisjaosto hyväksyi sittemmin säätiön esittämän, 85 760 mk:aan päättyvän korjaussuunnitelman ja 95 000 mk:aan päättyvän kustannusarvion sekä oikeutti rahatoimiston suorittamaan säätiölle lainan ensimmäisen osan 85 760 mk (yjsto 13.12. 7 522 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle v:n 1965 talousarvioon merkityistä ao. määrärahoista 300 000 mk:n määräisen lainan 22. kaupunginosan korttelin n:o 541 tontille n:o 1 rakennettavan miesten asuntolan rakentamista varten mm. seuraavilla ehdoilla:

1) Laina on maksettava takaisin 20 v:n maksuajalla siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 8 333 mk, ensimmäisen kerran 31.5. 1967. Viimeisen kuoletuserän suuruus on kuitenkin 8 345 mk. Mikäli rahan arvo oleellisesti alenee, on lainanantajalla oikeus vastaavasti suurentaa jäljellä olevia lyhennyseriä.

2) Lainansaaja maksaa lainasta 3 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava puolivuosittain kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 30.11.1966.

3) Edellä mainitun lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten kaupunginhallituksen 28.5.1959 hyväksymien, maksujen perimistä koskevien ohjeiden mukaisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 18.1.1966 asettamansa no:lla 1—3 merkityt haltijavelkakirjat, määrältään kukin 100 000 mk, 10 %:n korkoineen ja kutakin velkakirjaa kohti enintään 500 mk:n perimiskuluineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 26.1.1966 vahvistettu kiinnitys säätiölle 2.2.1965 tehdyn vuokrasopimuksen nojalla kuuluvan tontin n:o 1 Inarintien varrella vuokraoikeuteen 22. kaupunginosan korttelissa n:o 541 ja sanotulla tontilla oleviin vuokraajan omistamiin rakennuksiin.

Lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin saatavien vakuutena, joista lainansaaja on nykyään kaupungille vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Kaupungilla on oikeus määrätä, minkä saatavan maksamiseksi pantti on käytettävä.

4) Asuntola ja alkoholistien suojakoti rakennetaan kaupunginhallituksen 11.11.1965 hyväksymien pääpiirustusten ja kustannusarvion mukaisesti.

5) Laina maksetaan rakennustyön edistymisen mukaan siten, että lainasta maksetaan 200 000 mk kun rakennus on vesikattovaiheessa, 50 000 mk kun julkisivumuuraus on suoritettu ja loppuerä 50 000 mk, kun rakennus on valmis. Lainansaajan on ennen kunkin lainaerän nostamista osoitettava kiinteistöviraston talo-osaston antamalla todistuksella, että ao. rakennusvaihe on saavutettu.

6) Lainansaaja sitoutuu järjestämään rakennettavaan asuntolaan vähintään 90 miesten majoituspaikkaa.

7) Asuntolaan saadaan ottaa vain Helsingin kaupungissa henkikirjoitettuja asunnon tarpeessa olevia miehiä sekä sellaisia asunnon tarpeessa olevia miehiä, joista Helsingin kaupunki asuinkuntana on huoltoapulain mukaan velvollinen huolehtimaan.

Muut ehdot ovat tavanmukaiset (30.6. 1 898 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 7.9. tekemä päätös liikennelaitoksen Vartiokylän varikon ja vesilaitoksen Herttoniemen päähuoltokeskuksen henkilökunnan asuintalojen rahoituksen järjestämisestä saadaan mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön. Samalla kaupunginhallitus päätti

1) oikeuttaa liikennelaitoksen ryhtymään toimenpiteisiin Kiinteistö Oy Siilitie 14 -nimisen yhtiön perustamiseksi,

2) että kaupunki merkitsee perustettavan yhtiön osakkeita 1 024 kpl nimellisarvoltaan 100 mk/kpl eli yhteensä 102 400 mk:n arvosta sekä myöntää mainitun summan liikennelaitoksen käytettäväksi osakepääoman rahoittamista varten,

3) myöntää liikennelaitoksen käytettäväksi 797 600 mk perustettavan Kiinteistö Oy Siilitie 14:n kaupungin varoista myönnettävien asuntolainojen rahoitusta varten,

4) oikeuttaa liikennelaitoksen käyttämään em. määrärahoja rakennusaikaisena luottona,

5) oikeuttaa liikennelaitoksen, sen jälkeen kun Arava on vahvistanut mainitun yhtiön lopulliset hankintakustannukset, laatimaan kaupungin puolesta velkakirjat samoin ehdoin kuin kaupunginvaltuusto ja kaupunginhallitus ovat vahvistaneet asuntorakennustoiminnan tukemiseen varatuista määrärahoista myönnettävien lainojen koron ja muiden lainaehtojen osalta,

6) kehottaa kiinteistöosakeyhtiöitä Koroistentie 17 ja Siilitie 9 merkitsemään kumpikin yhden osakkeen perustettavasta yhtiöstä.

Samalla nimettiin perustettavan yhtiön hallituksen jäsenet (8.9. 2 368 §).

Lainojen siirtäminen, lainaehtojen muuttaminen ym. Yleisjaosto päätti, että edesmenneen rautatiel. Juhana Siltamiehen v. 1962 saama 40 000 vmk:n suuruinen laina saatiin siirtää hänen leskensä Hanna Siltamiehen ym. vastattavaksi entisillä ehdoilla (yjsto 15. 2. 5 331 §) sekä että autonkulj. Uuno Määttäselle myönnetty 400 mk:n suuruinen Lm-laina n:o 45 saatiin siirtää oikeudenomistajien, lesken Maria Määttäsen ym. vastattavaksi (yjsto 26.4. 5 831 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan suostua jäljempänä mainittujen yhtiöiden yhtiöjärjestysten muuttamiseen seuraavasti: Kiinteistöosakeyhtiö Säästöhongan yhtiöjärjestyksen 1, 2 ja 6 sekä 10 §:n 2 momentin 6. kohta muutetaan 13.10. pidetyssä yhtiökokouksessa tehdyn päätöksen mukaisiksi sillä ehdolla, että yhtiön nimeksi otetaan Patolammen Vanhainkoti Oy ja että yhtiöjärjestyksen 2 § muutetaan seuraavaksi: »Yhtiön tarkoituksena on, tarkoittamatta hankkia siihen osallisille taloudellista etua, vuokrata ja hallita tonttia n:o 18 Helsingin kaupungin

28. kaupunginosan korttelissa n:o 28056 sekä ylläpitää mainitulle tontille rakennettua vanhusten huoltoa palvelevaa kotia, jota hoidetaan vanhainkodin tapaan ja jonka hoitopaikat varataan helsinkiläisille, yleensä 65 vuotta täyttäneille vanhainkotihoidon tarpeessa oleville henkilöille sekä sellaisille hoidon tarpeessa oleville, yleensä 65 vuotta täyttäneille henkilöille, joista kaupunki huoltoapulain mukaan asuinkuntana on velvollinen huolehtimaan» (24.11. 3 127 §).

Kiinteistöosakeyhtiö Säästömajan yhtiöjärjestyksen 2 § päätettiin muuttaa sillä ehdolla, että yhtiön nimeksi samalla otetaan Vanhainkoti Säästömaja Oy. Yhtiön toiminnan tarkoitusta ilmaiseva kohta oli vastaava kuin edellä olevan asian 2 §. Yhtiölle oli vuokrattu 16. kaupunginosan korttelin n:o 720 tontti n:o 9 (24.11. 3 126 §).

Kiinteistö Oy Säästönummen yhtiöjärjestykseen 29.12.1965 tehdyt muutokset hyväksyttiin ja todettiin, että yhtiön nimi on muutettu Metsärinteen Vanhainkoti Oy:ksi. Lainaehtojen 4. kohta muutettiin samaten kuin em. asian vastaava kohta (26.5. 1 479).

Kiinteistöosakeyhtiö Säästöturvan yhtiöjärjestyksen em. kohdat muutettiin 15.10. pidetyssä yhtiökokouksessa tehdyn päätöksen mukaisiksi (24.11. 3 129 §). Asiamiestoimistoa kehotettiin sen jälkeen, kun kauppa- ja teollisuusministeriö on vahvistanut tarkoitetut yhtiöjärjestysten muutokset, ryhtymään toimenpiteisiin kaupungin yhtiölle myöntämien lainojen siirtämiseksi uusien yhtiöiden nimiin.

Onnitalo-säätiölle v. 1965 myönnetyn 225 000 mk:n suuruisen lainan ehtoja päätettiin muuttaa siten, että vanhainkotirakennukseen on varattava asunto- tai hoitotilat vähintään 47 vanhusta varten 50 hoitopaikan sijasta (29.9. 2 557 §).

Työkeskus Toimelan Tukiyhdistyksen vakuutuslaitoksilta saamien, kaupungin takaamien lainojen v. 1965 maksetun koron ja 4.5 %:n suuruisen koron välisen erotuksen maksamista varten yleisjaosto myönsi 1 677 mk:n avustuksen (yjsto 11.1. 5 048 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Allergiatutkimussäätiölle lykkäystä kaupungin myöntämien lainojen kertomusvuonna erääntyvien kuoletuserien maksamisessa 31.12. saakka siten, että korot ja indeksikorotukset suoritetaan eräpäivinä ja kehottaa säätiötä suorittamaan kaupungin ja säätiön välisen sopimuksen mukaisesti kaupungille hyvityksenä säätiölle v. 1965 maksetun valtionavun johdosta 146 702 mk 1.7. mennessä, kuitenkin viimeistään 31.12., jolloin mainitulle summalle lasketaan ajalta 1.7.—31.12. kaupungin myöntämien lainojen mukainen vuotuinen korko (26.5. 1 488 §).

Yleisjaosto päätti, että Allergiasairaalalle 1.1.1967 jälkeen suoritettavasta v:n 1967 ensimmäisen vuosineljänneksen hoitomaksuennakosta säätiön suotumuksen mukaisesti vähennetään tunnuksella Lt 1399 merkityn lainan 30.11. erääntynyt 7 642 mk:n suuruinen korko sekä tunnuksella La 255 merkityn lainan 30.11. erääntynyt 1 800 mk:n suuruinen korko eli yht. 9 442 mk sekä indeksikorotus 8 %:n vuotuisine viivästyskorkoineen eräpäivästä maksupäivään (yjsto 20.12. 7 585 §).

Mustalaislähetykselle myönnettiin lykkäystä tunnuksella Lt 1463 merkityn kaupungin myöntämän rakennuslainan 31.5. erääntyvien, yht. 7 582 mk:n suuruisten lyhennys- ja korkoerien maksamisessa 31.7. saakka; Suojapirtti-yhdistykselle myönnettiin lykkäystä tunnuksella Ls-270 merkityn kaupungin myöntämän lainan 31.5. erääntyvien, yht. 2 884 mk:n suuruisten lyhennys- ja korkoerien maksamisessa 30.11. saakka sekä Asunto-oy Kivalterintie 17 ja 19 -nimiselle yhtiölle lykkäystä tunnuksellä Lt 722 merkityn, 721 309 mk:n määräisen lainan 31.1. 1967 erääntyvän 9 113 mk:n suuruisen korkoerän ja 8 919 mk:n suuruisen lyhennyserän maksamisessa 31.7.1967 saakka. Erääntyneille määrille oli suoritettava 8 %:n vuotuinen viivästyskorko erääntymispäivästä maksu-

päivään (yjsto 24.5. 6 075 §, 31.5. 6 130 §, 20. 12. 7 586 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupunginvaltuuston v. 1963 tekemällä päätöksellä Suomen Valtakunnan Urheiluliitolle (SVUL) myönnetyn 500 000 mk:n suuruisen korottoman lainan pääoman ja indeksikorotusten sekä mahdollisten perimiskulujen maksamisen vakuudeksi 600 000 mk:n arvosta 15. kaupunginosan korttelin n:o 520 tontin n:o 4 vuokraoikeuteen rakennuksineen kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1.6 mmk:n jälkeiset kiinnitykset (20.1. 212 §).

Yleisjaosto päätti suostua siihen, että Finlands Svenska Söndagsskolförbund -nimisen yhdistyksen kaupungin varoista saamien lainojen vakuutena olevien 29. kaupunginosan korttelissa n:o 29020 olevaan taloon ja tonttiin n:o 1, v. 1964 kiinnitettyjen haltijavelkakirjojen n:o 10—13 etuoikeutta muutetaan siten, että velkakirjoille vahvistetut kiinnitykset nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1.08 mmk:n jälkeiset kiinnitykset (yjsto 20.9. 6 829 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti jäljempänä mainittujen yhdistysten kaupungilta saamien lainojen vakuuksien vaihtamisesta: Finlands Svenska Söndagsskolförbund -nimisen yhdistyksen kaupungilta saaman 100 000 mk:n lainan vakuutena olevan haltijavelkakirjan (18.8. 2 102 §); Helsingin Kansankonservatorion Säätiön kaupungilta saaman, tunnuksella Ls 251 merkityn lainan vakuutena olevien osakkeiden (29.9. 2 556 §) sekä Helsingin Sokeat -yhdistykselle kaupungin varoista myönnetyn lainan Ls 268 osavakuutena olleen säästötilin vastakirjan vaihtamisesta haltijavelkakirjaan, jonka maksamisen vakuudeksi on vahvistettu kiinnitys Laajasalon kylässä olevaan Villingenäs-nimiseen tilaan (5.5. 1 212 §).

Eräiden lainojen ylivakuutena olleet haltijavelkakirjat päätettiin jättää uudelleen kiinnittämättä ja luovuttaa velallisille. Ylivakuutta arvosteltaessa oli otettava huomioon lainojen jäljellä oleva pääoma, ensin eräantyvä korkomäärä ja perimiskulut (12.5. 1 301 §, 18.8. 2 101 §, 24.11. 3 118 §).

Lainojen myöntäminen yksityisille oppikouluille. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Kulosaaren yhteiskoulun toisen rakennusvaiheen rakennuskustannuksiksi kiinteine kalusteineen 1.36 mmk. Edelleen myönnettiin kaupunginvaltuuston v. 1965 päättämillä ehdoilla uusien opetustilojen rakentamista varten seuraavat lisälainat: Etelä-Kaarelan Oppikouluyhdistykselle 50 000 mk, Stiftelsen Botby svenska samskola -nimiselle säätiölle 150 000 mk ja Kulosaaren Yhteiskoulun Osakeyhtiölle 100 000 mk. Lainaehtoihin oli sisällytettävä tavanmukaiset määräykset rakennusten palovakuuttamisesta, lainaehtojen laiminlyömisen varalta sekä kaupungin oikeudesta käyttää panttia saatavansa suoritukseen. Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että Vuosaaren Oppikouluyhdistykselle 24.2. myönnetyn rakennuslainan vakuudeksi saatiin hyväksyä myös pankkitakaus (17.3. 789 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää kaupunginvaltuuston 24.2. tekemässä päätöksessä mainituilla ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla Helsingin Uusi Yhteiskoulu Oy:lle 100 000 mk:n lainan uusien oppikoulutilojen rakentamista varten. Edelleen kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen yhtiön pääomamäärältään enintään 3 100 500 mk:aan nousevien yhtiön koulurakennuksen rakentamista varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun korttelin n:o 38023 koulutontin n:o 2 vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 3 100 500 mk:n jälkeiset kiinnitykset (26. 5. 1 463 §, 25.8. 2 193 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää kaupungin varoista em. ehdoilla Kontulan Oppi-

kouluyhdistykselle 100 000 mk:n lainan uusien oppikoulutilojen rakentamista varten. Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää kaupungin kassavaroista yhdistykselle 100 000 mk:n rakennusaikaisen lainan 7 %:n vuotuisin koroin vaihtoehtoisesti yhdistyksen johtokunnan jäsenten tai Helsingin Asuntokeskuskunta Hakan omavelkaista takausta tahi pankkitakausta vastaan siihen saakka, kunnes kaupungin varoista yhdistykselle myönnetty varsinainen rakennuslaina voidaan maksattaa, kuitenkin kauintaan 30.11. 1967 saakka (1.9. 2 273 §, 6.10. 2 630 §).

Lauttasaaren yhteiskoulun kannatusyhdistykselle päätettiin kaupunginvaltuuston 24.2. 1965 päättämillä ehdoilla myöntää 300 000 mk:n laina uusien oppikoulutilojen rakentamista varten. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (5.5. 1 214 §). Lisäksi kaupunginhallitus antoi kaupungin omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 4.05 mmk:aan nousevien koulun lisärakennuksen rakentamiseksi tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan korttelin n:o 31107 tonttiin n:o 10 ja sillä oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1.26 mmk:n jälkeiset kiinnitykset sekä yhdistyksen kaupungilta vuokraamaan korttelin n:o 31084 tontin n:o 7 vuokraoikeuteen ja vuokramaalla oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 4.05 mmk:n jälkeiset kiinnitykset (15.9. 2 422 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että sekä Postisäästöpankki että Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Salama luovuttavat em. koulun kannatusyhdistykselle sille v. 1956 ja 1957 myöntämiensä lainojen, joista kaupunki on antanut täytetakauksen, jäljellä olevan pääoman ja korkojen maksamisen ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat takauksen pysyessä muuttumattomana edelleen voimassa. Samalla kaupunginhallitus päätti todeta, ettei sen suostumus ollut tarpeen Salaman lainan vakuutena olevan haltijavelkakirjan n:o 34 luovuttamiseen eikä myöskään Keskinäisen Henkivakuutusyhtiön Suomen yhdistykselle v. 1957 myöntämän lainan jäljellä olevan pääoman ja korkojen maksamisen ylivakuutena olevien haltijavelkakirjojen luovuttamiseen (18.8. 2 103 §, 29.9. 2 560 §).

Myllypuron Oppikouluyhdistykselle päätettiin em. ehdoilla myöntää 100 000 mk:n laina uusien oppikoulutilojen rakentamista varten. Samalla kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 2 984 400 mk:aan nousevien koulurakennuksen rakentamista varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun korttelin n:o 45146 tontin n:o 5 vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2 984 400 mk:n jälkeiset kiinnitykset (30.6. 1 897 §, 20.10. 2 761 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä arkkit. V. Nortomaan laatimat Vuosaaren oppikoulun piirustukset sekä vahvistaa sen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen 1.36 mmk ja myöntää kaupunginvaltuuston 24.2.1965 päättämillä ehdoilla yhdistykselle 100 000 mk:n lainan uusien oppikoulutilojen rakentamista varten. Muut ehdot ovat tavanmukaiset (24.2. 576 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Etelä-Kaarelan oppikouluyhdistyksen Helsingin Osakepankilta saamaa 100 000 mk:n lainaa koskeva v. 1965 annettu omavelkainen takaus ja Eläketurvakeskukselta saama 100 000 mk:n lainaa koskeva samoin v. 1965 annettu omavelkainen takaus pysytetään edelleen voimassa lainojen siirryttyä Suomen Farmasiakunnan Eläkekassalle sekä yhdistyksen Rakennus-

alan Työeläkekassalta saamaa 50 000 mk:n lainaa koskeva, myös v. 1965 annettu omavelkainen takaus pysytetään edelleen voimassa lainan siirryttyä Keskinäiselle Vakuutusyhtiölle Eläke-Varmalle kuitenkin vain sillä ehdolla, että sanottujen lainojen vakuutena olleet kiinnitetyt haltijavelkakirjat siirtyvät myös uusien lainojen vakuudeksi (3.3. 645 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti, että yhdistykselle 17.3. myönnetyn 50 000 mk:n rakennuslainan vakuudeksi saatiin 20 000 mk:n osalta hyväksyä myös pankkitakaus (12.5. 1 305 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan suostua siihen, että Postisäästöpankki luovuttaa Käpylän Yhteiskoulun Talo Oy:lle sille syyskuussa v. 1958 myöntämänsä 5 vmmk:n suuruisen lainan jäljellä olevan pääoman ja korkojen maksamisen ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat kaupungin omavelkaisen takauksen pysyessä muuttumattomana edelleen voimassa (20.10. 2 762 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että Meilahden yhteiskoulu Oy:n Postisäästöpankilta saamien takausnumerolla 6—12 merkityn lainan 30.4. erääntyvä 5 000 mk:n suuruinen lyhennys sadaan suorittaa 30.4.1975 ja takausnumerolla 6—20 merkityn lainan 30.4. erääntyvä 2 500 mk:n lyhennyserä 31. 10.1975 (26.5. 1 462 §). Vielä kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että Postisäästöpankin yhtiölle 21.3.1964 päivätyllä velkakirjalla n:o 12674 antamasta 100 000 mk:n lainasta 31.10. maksettavaksi erääntynyt 5 000 mk:n määräinen lyhennysmaksu saatiin pankille suorittaa 30.4.1967 erääntyvän lyhennysmaksun yhteydessä takauksen pysyessä muuttumattomana voimassa pidennetyn lyhennysmaksun osalta (17.11. 3 036 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa suostumuksensa jäljempänä oleviin Pohjois-Helsingin Yhteiskoulun Kannatusyhdistyksen lainajärjestelyihin: että yhdistyksen Keskinäiseltä Vakuutusyhtiöltä Tarmolta saaman, alkuperäiseltä pääomamäärältään 150 000 mk:n, takausnumerolla 49—6 merkityn lainan kertomusvuonna erääntyvien, yht. 15 000 mk:n suuruisten lyhennyserien maksuaikaa pidennetään 1.1.1967 saakka (14.4. 1 034 §); että yhdistyksen Keskinäiseltä Vakuutusyhtiöltä Eläke-Varmalta saaman, alkuperäiseltä pääomamäärältään 70 000 mk:n suuruisen lainan kertomusvuonna erääntyviä yht. 3 500 mk:n suuruisia kuoletuseriä ei suoriteta, jolloin laina-aika pitenee yhdellä vuodella (12.5. 1 304 §); että yhdistyksen Alfred Kordelinin Säätiöltä saaman 50 000 mk:n lainan lyhennystä ei suoriteta kertomusvuonna, jolloin laina-aika pitenee yhdellä vuodella (26.5. 1 464 §); että yhdistyksen Postisäästöpankilta saaman 80 000 mk:n lainan v. 1965 ja kertomusvuonna erääntyviä, yht. 12 000 mk:n suuruisia kuoletuseriä ei suoriteta, minkä johdosta laina-aika pitenee ja laina suoritetaan takaisin 4 700 mk:n määräisin lyhennysmaksuin v. 1967—1975 (4.8. 1 978 §). Kaupungin takaukset pysyvät voimassa muutettuja laina-aikoja vastaavasti.

Yleisjaosto päätti vielä myöntää em. koulun kannatusyhdistykselle lykkäystä 31.5. 1967 saakka tunnuksella Lt 1436 merkityn lainan v. 1965 erääntyneiden 1 250 mk:n kuoletuserien sekä kertomusvuonna erääntyneiden, yht. 2 800 mk:n kuoletuserien ja tunnuksella Lt 1438 -merkityn lainan v. 1965 erääntyneiden 1 250 mk:n kuoletuserien sekä kertomusvuonna erääntyneiden yhteensä 2 750 mk:n kuoletuserien maksamiseksi indeksikorotuksineen. Lykkäys myönnettiin sillä ehdolla, että yhdistys suorittaa erääntyneille kuoletuserille 10 %:n sakkokoron eräpäivästä maksupäivään sekä 30.11. erääntyville erille 8 %:n viivästyskoron eräpäivästä maksupäivään sekä mahdollisesta indeksin noususta aiheutuvat korotukset (yjsto 21.6. 6 282 §).

Yhtenäiskouluyhdistykselle päätettiin antaa kaupungin omavelkainen takaus pääomamäärältään enintään 1.768 mmk:aan, mihin sisältyvät yhdistyksen lainoille aikaisemmin myönnetyt takaukset, nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksami-

sesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan 25. kaupunginosan korttelin n:o 856 tontin n:o 3 vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 768 500 mk:n jälkeiset kiinnitykset (7.1. 47 §). Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa rahatoimiston luovuttamaan lainan Lt 1408 ylivakuutena olevan haltijavelkakirjan n:o 21 lainansaajalle sekä suostua siihen, että Vakuutusyhtiö Pohjola luovuttaa yhdistykselle myöntämänsä, alkuperäiseltä pääomamäärältään 30 000 mk:n suuruisen lainan, jonka maksamisen vakuudeksi kaupunki on antanut omavelkaisen takauksen, jäljellä olevan pääoman ylivakuutena olevan haltijavelkakirjan n:o 36 lainansaajalle takauksen pysyessä muuttumattomana (12.5. 1 303 §). Samaten kaupunginhallitus päätti suostua seuraaviin järjestelyihin: siihen, että

Meijeriväen Eläkekassa luovuttaa Yhtenäiskouluyhdistykselle myöntämänsä, alkuperäiseltä määrältään 100 000 mk:n suuruisen kaupungin takaaman lainan jäljellä olevan pääoman ja korkojen ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat, että

Postisäästöpankki luovuttaa myöntämänsä, alkuperäiseltä määrältään 70 000 mk:n suuruisen kaupungin takaaman lainan jäljellä olevan pääoman ja korkojen ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat sekä että

Kansallis-Osake-Pankki luovuttaa myöntämänsä 70 000 mk:n kaupungin takaaman lainan jäljellä olevan pääoman ja korkojen ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat sekä samoin sille myöntämänsä 100 000 mk:n suuruisen kaupungin takaaman lainan jäljellä olevan pääoman ja korkojen ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat (18.5. 1 388 §).

Edelleen annettiin suostumus siihen, että Oy Pohjoismaiden Yhdyspankin Yhtenäiskouluyhdistykselle myöntämän 150 000 mk:n lainan vakuutena olevat 27.11.1965 kiinnitetyt haltijavelkakirjat n:o 71 ja 72 saadaan vaihtaa samana päivänä samaan kohteeseen kiinnitettyihin samansuuruisiin haltijavelkakirjoihin n:o 86 ja 90 (18.5. 1 389 §) sekä siihen, että Yksityiskoulujen Eläkekassa luovuttaa em. yhdistykselle v. 1961 myöntämänsä 50 000 mk:n määräisen lainan jäljellä olevan pääoman ja korkojen maksamisen ylivakuutena olevan haltijavelkakirjan ja että Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Salama luovuttaa yhdistykselle v. 1962 myöntämänsä alkuaan 50 000 mk:n suuruisen lainan jäljellä olevan pääoman ja korkojen maksamisen ylivakuutena olevan haltijavelkakirjan kaupungin takausten pysyessä muuttumattomina (18.8. 2 104 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 1 967 200 mk:aan, mihin sisältyvät yhdistyksen lainoille aikaisemmin myönnetyt takaukset, nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun 25. kaupunginosan korttelin n:o 856 tontin n:o 3 vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 967 700 mk:n jälkeiset kiinnitykset (18.8. 2 105 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Stiftelsen Botby svenska samskola -nimisen säätiön pääomamäärältään enintään 2 668 500 mk:aan nousevien, säätiön koulurakennuksen rakentamiseksi tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan säätiölle vuokratun tontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirioja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2 668 500 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Muut ehdot ovat tavanomaiset (8.9. 2 338 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puoles-

taan hyväksyä arkkit. Unto Toivosen laatimat Kalliolan Työkeskuksen rakennuspiirustukset, työselitykset ja 2 931 500 mk:aan päättyvän kustannusarvion sekä antaa kaupungin omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 1.38 mmk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan, rakennettavaan kiinteistöön kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2.788 mmk:n jälkeiset kiinnitykset (10.3. 715 §, 12.5. 1 302 §).

Kaupungin saatua Vakuutus Oy Pohjolan kanssa suoritetussa aluevaihdossa omistukseensa jäljempänä mainittujen yhtiöiden koko osakekannat kaupunginhallitus päätti tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen kaupungin omavelkaisen takauksen antamisesta Asunto-oy Aleksis Kivenkatu 40 ja Asunto-oy Pengertalo 32 nimisten yhtiöiden purkamista varten haetun julkisen haasteen yhteydessä valvottujen verojen ja veronluonteisten maksujen, määriltään vastaavasti yht. 35 000 mk ja 27 000 mk, suorittamisen vakuudeksi. Mainittujen asuntoyhtiöiden käytettäväksi myönnettiin ko. rahamäärät saatavien suorittamista varten kuitenkin siten, että mikäli saatavia ei ole peritty ennen kuin takaukset on annettu ja lääninhallitus on ne vahvistanut, varat palautetaan takaisin kaupungille. Asiamiestoimisto määrättiin edustamaan kaupunkia yhtiöiden purkautuessa niiden omaisuuden säästön saavana osakkeenomistajana yhtiöiden kiinteistöjen ja muiden varojen luovutuksessa. Asiamiestoimisto määrättiin myös edustamaan kaupunkia niissä yhtiöiden johtokuntien yhtiökokouksissa, joissa päätetään lopputilityksen hyväksymisestä, kertomusvuoden tilinpäätöksen vahvistamisesta, tili- ja vastuuvapauden myöntämisestä sekä mahdollisista muista yhtiöiden purkautumiseen liittyvistä seikoista (22.12. 3 392 §).

Yleisjaosto päätti kehottaa rahatoimistoa suorittamaan kaupungin takaamien Venäläisen Koulun Kannatusyhdistyksen Helsingin Osakepankilta, Helsingin Työväen Säästöpankilta, Kansallis-Osake-Pankilta, Postisäästöpankilta, Pohjoismaiden Yhdyspankilta ja Rakennusalan Työeläkekassalta saamien eräiden lainojen maksamatta jääneet korot, yht. 119 738 mk sekä eräiden lainojen maksamatta jääneet lyhennyserät, yht. 292 770 mk siten, että korkoerien ja lainojen takaisin perimisestä päätetään myöhemmin. Samalla yleisjaosto päätti, että kertomusvuoden ja v:n 1967 talousarvioon kannatusyhdistyksen toiminnan tukemiseen merkityt yht. 144 320 mk:n suuruiset avustukset on kokonaisuudessaan käytettävä niiden saatavien maksamiseen, jotka kaupungille yhtiön lainojen takaajana on syntynyt (yjsto 25.1. 5 165 §, 22.3. 5 573 §, 5.4. 5 676 §, 19.4. 5 765 §, 3.5. 5 880 §, 17.5. 6 008 §, 24.5. 6 074 §, 28.6. 6 323 §, 5.7. 6 370 §, 2.8. 6 514 §, 27.9. 6 897 §, 19.10. 7 061 §, 8.11. 7 226 §, 20.12. 7 582 §).

Edelleen yleisjaosto päätti myöntää yhtiölle lykkäystä tunnuksella Lt 1437 merkityn lainan v. 1965 ja 31.5.1966 erääntyneiden, yht. 11 456 mk:n suuruisten korko- ja kuoletuserien maksamisessa 30.11. saakka sillä ehdolla, että yhtiö suorittaa erääntyneille erille 10 %:n sakkokoron eräpäivästä maksupäivään sekä mahdollisen indeksin noususta aiheutuneen indeksikorotuksen (yjsto 25.1. 5 164 §, 21.6. 6 283 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että Ab Svenska Köpmannaskolan -nimisen yhtiön Henkivakuutusosakeyhtiö Verdandilta saaman, kaupungin takaaman lainan vakuutena olevat haltijavelkakirjat n:o 22—26 luovutetaan lainansaajalle sillä ehdolla, että lainansaaja lyhentää lainansa 88 500 mk:aan (3.3. 644 §).

Osingon maksamista koskeva asia. Maunulan Kansanasunnot Oy oli kertomusvuoden talousarviota laatiessaan todennut yhtiön verojen ja kuoletusten kohonneen niin, että yhtiön olisi korotettava vuokria 3.64 mk:sta/

m^2/kk 4.04 mk:aan/m^2 voidakseen maksaa kaupungille osinkoa. Yhtiö piti mainittua vuokrankorotusta kohtuuttomana ja pyysi, ettei sen tarvitsisi suorittaa kaupungille osinkoa v:lta 1966. Kiinteistövirasto oli todennut, että Maunulan Kansanasunnot Oy:n perimä vuokra oli hieman korkeampi kuin 30 muun yhtiön keskimääräinen neliömetrivuokra, joka oli 3.50 mk/m^2. Useissa yhtiöissä vaikutti kuitenkin verovapaus vielä vuokraa alentavasti. Neljän markan neliömetrivuokra ei viraston mielestä ollut kohtuuton verrattaessa sitä vapailta markkinoilta hankittavien asuntojen vuokriin. Kaupunginhallitus päätti hylätä anomuksen (18.5. 1 390 §).

Osakemäärän alentuminen. Helsingin kaupungin Rakennusosakeyhtiö n:o 4:n ilmoitettua, että yhtiön osakasmäärä oli alentunut kahteen, kaupunginhallitus päätti kehottaa rahatoimistoa myymään kaupunginhallituksen v. 1963 tekemän päätöksen mukaisesti Pentti Parveelta 8 750 mk:n suuruisesta kauppahinnasta ostetut em. yhtiön osakkeet n:o 3443—3464 samasta hinnasta Kiinteistö Oy Hämeentie 122:lle (20.1. 221 §).

Kunnallispankin perustamista koskevasta mietinnöstä annettava lausunto. Kaupunkiliiton raha-asiainneuvosto oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa kuntien luottokomitean mietinnöstä. Rahatoimisto mainitsi lausunnossaan, että kuntien luotontarve on yhä lisääntynyt ja sen tyydyttäminen on entisestään vaikeutunut. Tämän vuoksi komitean ehdotusta kunnallispankin perustamisesta voitiin pitää tärkeänä edistysaskeleena. Kunnallispankki hankkisi kunnallisia yhteisöjä varten tarvittavia varoja laskemalla liikkeeseen obligaatioita, joiden tulisi olla verovapaita. Jos tämä komitean ehdotus hyväksytään, tulee kunnallispankilla olemaan huomattava merkitys kuntien luotonsaannin turvaajana. Pankki voi myös hankkia varoja ulkomailta, mitä mahdollisuuksia ei keskikokoisilla ja pienillä kunnilla ole. Suurillekin kunnille on ulkomaisten lainojen järjestelyssä hyötyä kunnallispankista. Kunnallispankin osakkeet jaettaisiin sarjoihin, joista A sarja, yhteismäärältään 5 mmk, oli tarkoitettu kuntien merkittäväksi ja edustaisivat ne äänienemmistöä. Kuntien, jotka aikovat saada lainoja ko. pankilta, tulisi merkitä sen osakkeita. Kaupungin merkittävää määrää harkittaessa voitaisiin laskentaperusteena käyttää sitä, että kaupungin talous, tulojen ja menojen määrä, edustaa n. 21.7 % kaikkien kuntien taloudesta. Tämän perusteella voitaisiin ajatella, että kaupunki merkitsisi ko. osakkeita 1.1 mmk:n arvosta. Rahatoimisto oli puoltanut mietinnössä tehtyjä ehdotuksia. Kaupunginhallitus päätti antaa Kaupunkiliiton raha-asiainneuvostolle kuntien luottokomitean mietinnön johdosta rahatoimiston esityksen mukaisen lausunnon ja todeta siinä, että kaupungin osallistuminen mahdollisesti perustettavaan yhtiöön ja yhtiössä merkittävän osakepääomaosuuden suuruus harkitaan myöhemmin erikseen (8.9. 2 337 §).

Kunnallisverotus. Kaupunginhallitus vahvisti Helsingin kaupungin sille alueelle, joka kuului kaupunkiin 1.1.1965, veroäyrin hinnaksi v:n 1965 tuloista 12 penniä (1.9. 2 276 §).

Helsingin kaupunkiin 1.1.1966 liitetyllä Vuosaaren alueella vahvistettiin veroäyrin hinnaksi v:n 1965 tuloista 12 penniä. Samalla päätettiin Helsingin maalaiskunnalle maksaa kertomusvuoden verotulojen oikaisueränä 873 466 mk (6.10. 2 625 §).

V. 1960 toimitettujen kunnallisveron jälkiverotuksien lopputilitystä varten myönnettiin 321 778 mk (yjsto 4.10. 6 950 §).

Veroviraston v. 1965 ja kertomusvuonna kunnallisveron kantotilityksestä verotuslain 116 §:n mukaan tekemien yht. 1 868 421 mk:n suuruisten palautusten ja niiden yht. 207 561 mk:n suuruisten korkojen vähennysten kirjaamista varten myönnettiin tarvittavat määrärahat (yjsto 15.2. 5 324 §, 20.12. 7 583 §).

Merkittiin tiedoksi, että valtiovarainministeriö on 9.2. tapahtuneessa esittelyssä ennakkoperintälain 50 §:n 3 ja 4 momentin nojalla päättänyt, että kiinteistö-, liike- ja

ammattitulosta pantujen veroäyrien perusteella kunnille suoritettavaa etumaksua on kertomusvuodelta korotettava toistaiseksi 7 %:lla, että henkilökohtaisista tuloista pantujen veroäyrien perusteella kaupungeille ja kauppaloille suoritettavaa etumaksua on korotettava toistaiseksi eräin poikkeuksin 14 %:lla ja että veronkorotusäyrit jäävät kaikkien tuloryhmien osalta korotuksien ulkopuolelle (17.3. 790 §).

Merkittiin tiedoksi valtiovarainministeriön ilmoitus, että ministeriö oli käsitellyt kaupungin hakemusta v:n 1966 etumaksujen korottamisesta kunnallisen jaoituksen muutoksen johdosta, mutta ei ole voinut ennakkoperintälain 50 §:n 3 ja 4 mom:n perusteella suostua siihen kaupungin tekemään esitykseen, että kaupungille kertomusvuonna tulevien kunnallisveron etumaksujen määrää laskettaessa otettaisiin huomioon kaupungin entisen alueen veroäyrin lisäksi myös Vuosaaren äyrimäärä v. 1965 toimitetussa verotuksessa (30. 6. 1 896 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kaupunginjohtajan myöntämään valtiolle kertomusvuoden joulukuussa suoritettavista verovarojen kanto- ja välitilityksistä sekä v. 1967 suoritettavista etumaksuista lykkäystä eräillä ehdoilla (17.11. 3 038 §).

Kaupungin hoidossa olevien lahjoitusrahastojen omistamien kiinteistöjen ja arvopaperien kirjanpitoarvojen korottaminen. Kaupunginhallitus päätti, että v:n 1965 tilinpäätöksen yhteydessä kaupungin hoidossa olevien lahjoitusrahastojen omistamien kiinteistöjen kirjanpitoarvot korotetaan kiinteistöviraston suorittaman arvion mukaisiksi sekä osakkeiden ja osuustodistusten kirjanpitoarvot rahatoimiston esittämien verotusarvojen suuruisiksi (17.2. 506 §).

Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden talousarvioon kaupunginhallituksen käytettäväksi merkityistä avustusmäärärahoista jaetaan avustukset ao. avustuksen saajille ilman eri anomusta neljännesvuosittain kunkin neljännesvuoden alussa sen tiliosaston toimesta, jonka kirjanpidossa ko. avustusmääräraha on, ellei kaupunginhallituksen yleisjaosto yksityistapauksissa toisin päätä kuitenkin siten, että 1 000 mk ja sitä pienemmät avustukset maksetaan yhdellä kertaa vuoden alussa ja että yksinomaan kesäkauteen keskittyvän toiminnan avustamiseen tarkoitetun avustuksen neljäs erä maksetaan kolmannen erän yhteydessä. Tämä ei kuitenkaan koske tilitystä vastaan, kuten tappion tai korkomenojen peittämiseksi maksettavia avustuksia eikä myöskään useammille tarkoitettuja, eri päätöksellä jaettavia määrärahoja (7.1. 44 §).

Kaupungin v:n 1965 tilinpäätös päätettiin hyväksyä (6.4. 963 §).

Kaupungin v:n 1967 talousarviota koskevat ilmoitukset merkittiin tiedoksi (1.9. 2 275 §, 24.10. 2 808 §, 17.11. 3 026 §).

Vuoden 1967 talousarvioehdotusten laatimista koskeva kiertokirje päätettiin lähettää kaikille lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille (24.2. 575 §).

Edelleen päätettiin kaupungin lauta- ja johtokunnille ym. lisäksi ilmoittaa seuraavaa:

Kaupungin v:n 1966 talousarvion toteutumista seurattaessa on todettu, että menomäärärahojen käyttö on ollut tulojen kertymistä voimakkkaampaa. Lisäksi tiedot kertomusvuoden verotuloista osoittavat, ettei ylituloja kerry kuten eräinä aikaisempina vuosina. Samoin on asian laita muidenkin tulojen kohdalla. Myös menosäästöjä näyttää syntyvän huomattavasti vähemmän kuin vuonna 1965.

Tämä merkitsee kaupungin talouden kannalta sitä, että mahdollisuudet ylitysoikeuksien myöntämiseen tulevat olemaan kertomusvuoden loppupuoliskolla hyvin rajoitetut. Jotta aivan ehdottoman välttämättömät ylitysoikeudet kuitenkin voitaisiin myöntää, kaupunginhallitus velvoittaa jokaisen lautaja johtokunnan sekä viraston ja laitoksen omalta osaltaan järjestämään toimintansa siten, että se hoidetaan jo myönnettyjen mää-

rärahojen puitteissa ja että määrärahojen käytössä saadaan, mikäli mahdollista, säästöjä.

Tästä syystä olisi lisäksi perusteellisesti selvitettävä, onko mahdollista esim. lykätä uusien toimintamuotojen aloittamisajankohtaa ja hidastaa jo aloitetun toiminnan laajentamista, vaikka tarkoitusta varten olisikin jo varattu määrärahoja. Vakiintuneen toiminnan aiheuttamissa menoissa on erityisesti kiinnitettävä huomio henkilöstömenoihin ja hankintoihin. Avoimien virkojen ja toimien täyttämistä on pyrittävä lykkäämään, sairaus- ja vuosilomasijaisten ottamista on vältettävä, yli- ja sunnuntaitöitä on teetettävä vain ehdottoman välttämättömissä tapauksissä jne. Hankintaohjelmat puolestaan on tarkistettava sitä silmällä pitäen, että vain toiminnan kannalta välttämättömät hankinnat suoritetaan.

Virastojen ja laitosten johdon tulee tästä syystä tarkistaa alaistensa toimintasuunnitelmat siten, että eri toimintayksiköille käy mahdolliseksi saada aikaan menosäästöjä, jotka eivät olennaisesti vaikeuta laitoksen toimintaa (8.9. 2 339 §).

Talousarvion valmistelutöitä varten myönnetty 6 000 mk:n neuvottelupalkkio päätettiin jakaa siten, että tal.arviopääll. Erkki Linturi saisi 2 500 mk, apul.tal.arviopääll. Unto Valtanen 1 750 mk, laskentapääll. Raimo Kaarlehto 500 mk ja tutkimussiht. Veikko Tattari 250 mk (yjsto 29.11. 7 421 §).

Liikeyritysten poismuuttoa Helsingin kaupungin alueelta naapurikuntiin ja poismuuton vaikutusta kaupungin talouteen koskevasta tutkimuksesta suoritettava palkkio 4 200 mk päätettiin suorittaa ekon. Antero Kuikalle (yjsto 30.8. 6 663 §, 19.10. 7 038 §, 20.12. 7 563 §).

Rahoitustasetta, tilien asemaa ja talousarvion toteutumista koskevat ilmoitukset merkittiin tiedoksi (7.1. 46 §, 5.5. 1 217 §, 11.8. 2 044 §, 3.11. 2 914 §, 8.12. 3 260 §, yjsto 31.5. 6 127 §, 5.7. 6 372 §, 6.9. 6 727 §, 4.10. 6 960 §).

Väestön määrää koskevat tilastollisen päätoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi. Ilmoitusten mukaan oli kaupungin henkikirjoitettu väestö 1.1. yht. 505 413 henkilöä, joista Suomen kansalaisia 501 957 henkilöä ja ulkomaiden kansalaisia 3 456 henkilöä. Myöhemmän ilmoituksen mukaan oli kaupungin henkikirjoitettu väestö kertomusvuonna yht. 507 283 henkilöä, joista Suomen kansalaisia 503 870, näistä miespuolisia 225 521 ja naispuolisia 278 349 sekä ulkomaiden kansalaisia 3 413, joista miespuolisia 1 920 ja naispuolisia 1 493. Väkiluvun lisäys oli yhteensä 12 487 henkilöä, joista miespuolisia 7 466 ja naispuolisia 5 021. Vuosaaren henkikirjoitetun väestön määrä oli 1.1.1965 yht. 1 468 henkilöä ja kertomusvuoden alussa 8 292 henkilöä, mistä määrästä se oli kohonnut 11 000 henkilöön (23.9. 2 491 §, 3.11. 2 913 §).

12. Muut asiat

Itsenäisyyspäivän juhlallisuudet. Senaatintorilla itsenäisyyspäivänä vietettävää kansalaisjuhlaa varten päätettiin tori kaupungin kustannuksella koristaa tervapadoin ja havupylväin. Tuomiokirkon portaille päätettiin järjestää puhujakoroke sekä valonheittimet puhujaa ja kuoronjohtajaa varten. Helsingin ylioppilaskunnan käyttöön päätettiin juhlaa varten luovuttaa 49 Suomen lippua tankoineen ja kantohihnoineen (yjsto 29.11. 7 414 §).

Uudenvuoden vastaanottotilaisuuden järjestämisestä 31.12.1965 aiheutuneita kustannuksia varten myönnettiin Helsinki-Seuralle 1 831 mk (yjsto 18.1. 5 097 §).

Helsingin sotilaspiirin kutsuntalautakuntaan kertomusvuoden kutsuntaa varten valittiin kaupungin edustajaksi ajaksi 1.—17.9. huoltotarkast. Arvo Onnismaa, varalle apul. joht. Aarre Lampinen sekä ajaksi 19.9.—13. 10. huoltotarkast. Eero Suojasalmi, varalle huoltotarkast. Veijo Pakkanen. Palkkalautakunnalle päätettiin esittää, että ko. henkilöil-

le myönnettäisiin täydet palkkaedut lastensuojeluviraston esittämillä perusteilla. Lastensuojeluvirastoa ja huoltovirastoa kehotettiin myöntämään heille virkavapautta vastaavaksi ajaksi ja mikäli se on tarpeellista, palkkaamaan heille sijaiset virkavapauden ajaksi (25.8. 2 194 §).

Kunnialaukausten ampuminen Helsingin yliopiston valtiotieteellisen tiedekunnan promootiojuhlallisuuksissa. Yleisjaosto myönsi kaupungin puolesta Ilmatorjuntakoululle luvan suorittaa anottujen kunnialaukausten ampuminen Tervasaaressa 25.5. sillä ehdolla, että anoja huolehtii turvallisuusnäkökohtien huomioon ottamisesta (yjsto 17.5. 6 015 §).

Jäsenten valitseminen eri johtokuntiin. Kaupunginhallitus valitsi kaupungin edustajiksi jäsenet tai tilintarkastajat sellaisten yhdistysten, säätiöiden ja laitosten johtokuntiin ym., joiden hallintoelimiin lain, asetuksen tai sääntöjen perusteella on valittava kaupungin edustajia. Katso kunnalliskalenteria ao. laitoksen nimen kohdalta.

Etelä-Suomen Syöpäyhdistykselle päätettiin esittää, että sen edustajistoon valittaisiin kertomusvuodeksi kaupungin edustajana sairaalalautakunnan puh.joht. Ilkka Väänänen (18.5. 1 416 §).

Sibelius-Akatemian valtuuskunnan jäseniksi toimikaudeksi 1.9.1966—31.12.1968 valittiin pääjoht. Jussi Lappi-Seppälä ja kunnallisneuvos Yrjö Rantala sekä varalle vastaavasti päätoim. Pentti Poukka ja autoilija Matti Poutanen (1.9. 2 305 §).

Sibelius-Akatemian Opiskelijain Asuntolasäätiön hallitukseen valittiin sen ensimmäiseksi toimikaudeksi os.pääll. Kalevi Korhonen (6.10. 2 657 §).

Jäsenten ja tilintarkastajien valitseminen niiden asunto-osakeyhtiöiden ja osuuskuntien johtokuntiin ja hallituksiin, joissa kaupungilla on osakkeita tai osuuksia tai joille se on myöntänyt lainoja, ks. kunnalliskalenteri s. 462—469.

Edustajien valitseminen asunto-osakeyhtiöiden ym. yhtiökokouksiin. Seuraavien yhtiöiden, joissa kaupungilla oli osakkeita tai joille se oli myöntänyt lainaa, kokouksiin määrättiin kaupungin edustaja: Asunto-oy Aleksis Kiven katu 40 (yjsto 17.5. 6 016 §, 20.9. 6 838 §); Osakeyhtiö Antinkatu 39 (yjsto 15.3. 5 532 §); Asunto-oy Arkadiankatu 20 (yjsto 22.2. 5 383 §, 7.12. 7 470 §); Bostadsaktiebolaget Brändö Domus (yjsto 15.3. 5 532 §, 7.12. 7 470 §); Asunto-oy Böhlenkatu 4 (yjsto 18.1. 5 119 §); Ab. Fred (yjsto 12.4. 5 740 §, 22.11. 7 359 §); Asunto-oy Fredrikinkatu 38 (yjsto 15.2. 5 326 §); Ab Gräsviksgatan 5 (yjsto 22.3. 5 584 §); Asunto-oy Harjutori 6a (yjsto 1.3. 5 429 §, 15.3. 5 532 §, 20.12. 7 597 §); Helsingin Kansanasunnot Oy (yjsto 22.2. 5 386 §); Helsingin Perheasunnot Oy (yjsto 22.3. 5 582 §, 20.12. 7 600 §); Asunto Oy Hämeentie 85—89 (yjsto 1.3. 5 429 §); Oy Ilmola (yjsto 15.3. 5 532 §); Asunto-oy Isokaari 5 (yjsto 8.2. 5 263 §, 13.9. 6 790 §); Asunto-oy Kaisaniemenkatu 3 (yjsto 15.3. 5 536 §); Asunto-oy Kauppiaankatu 8—10 (yjsto 22.3. 5 576 §); Bostads Ab Leo Asunto Oy (yjsto 1.3. 5 429 §); Malmin Liiketalo Oy (yjsto 1.2. 5 214 §, 22.11. 7 361 §); Maunulan Kansanasunnot (yjsto 22.3. 5 581 §, 25.10. 7 125 §); Maunulan Pienasunnot Oy (yjsto 22.3. 5 581 §; 25.10. 7 125 §); Asunto Oy Mechelininkatu 21 (yjsto 15.3. 5 532 §, 13.12. 7 526 §); Asunto-oy Merimiehenkatu 12 (yjsto 29.11. 7 425 §); Oy Mielikki (yjsto 22.3. 5 576 §); Asunto-oy Nuoranpunojankatu 7 (yjsto 29.3. 5 633 §); Asunto-oy Oikokatu 11 (yjsto 1.2. 5 220 §); Oy Otsola (yjsto 15.3. 5 533 §); Asunto-oy Pengertalo 32 (yjsto 17.5. 6 016 §, 20.9. 8 638 §); Asunto-oy Runeberginkatu 17 (yjsto 22.2. 5 384 §, 19.10. 7 066 §, 7.12. 7 471 §); Asunto-oy Runeberginkatu 49 (yjsto 15.3. 5 532 §); Asunto-oy Sammatti (yjsto 22.3. 5 576 §, 22.11. 7 359 §); Asunto-oy Sture (yjsto 22.2. 5 383 §); Asunto-oy Sturenkatu 23 (yjsto 15.2. 5 327 §, 27.9. 6 900 §, 7.12. 7 470 §); Asunto-oy Sydväst (yjsto 22.3. 5 576 §); Asunto-oy Syreeni (yjsto 22.3. 5 576 §); Asunto-oy Taimi-Kiinteistö (yjsto 29.3. 5 633 §); Asunto-osakeyhtiö »W. W.» (yjsto 1.3. 5 429 §, 20.12. 7 597 §); Van-

hojen automiesten asunto-oy (yjsto 19.4. 5 780 §, 13.12. 7 528 §); Asunto-oy Vesisäiliönkatu 25 (yjsto 1.3. 5 429 §, 15.3. 5 533 §, 12.7. 6 442 §); Asunto-oy Vilhovuori (yjsto 15.3. 5 533 §); Asunto-oy Virola (yjsto 22.2. 5 383 §, 15.11. 7 291 §); Kiinteistö-osakeyhtiöt: Haavikkotie 12—18, Maunulan Kirkkomäki 1—3, Männikkötie 7, Pakilantie 12, Rajametsäntie 22—24, Sahanmäki ja Töyryntie 3—7 (yjsto 5.4. 5 697, 5 698 §, 13.12. 7 530 §); Fastighetsaktiebolaget Helios (yjsto 24.5. 6 083 §, 1.11. 7 179 §); Hiihtäjäntie 1 (yjsto 5.4. 5 699 §); Hämeentie 31 (yjsto 22.3. 5 580 §); Hattulantie 5, Hämeentie 122 ja Hämeentie 128, Karstulantie 6, Mäenlaskijantie 4, Sammatintie 7, Sammatintie 10, Usvatie 3 ja Vellamonkatu 17 (yjsto 22.3. 5 577 §, 7.12. 7 475 §); Iso Roobertinkatu 15 (yjsto 31.5. 6 142 §); Johtokivenkuja 1 ja Sunilantie 9 (yjsto 7.12. 7 476 §); Jokiniementie 5 ja Kunnalliskodintie 6 (yjsto 22.3. 5 583 §, 20.12. 7 599 §); Kaarelantie 86, Kanneltie 8, Näyttelijäntie 2, Ohjaajantie 11—13, Tolarintie 4 ja 8, Tolarintie 3—11 (yjsto 1.3. 5 430 §, 20.12. 7 598 §); Koroistentie 17 (yjsto 8.2. 5 262 §, 19.4. 5 779 §, 20.12. 7 596 §); Prinsessantie 4, Roihuvuorentie 10, Siilitie 1, Siilitie 5, Siilitie 7, Siilitie 9, Siilitie 11—13, Tuhkimontie 10 (yjsto 5.4. 5 700 §, 7.12. 7 473 §); Siilitie 14 (yjsto 29.11. 7 437 §); Ruusulankatu 7 (yjsto 8.3. 5 473 §, 7.12. 7 479 §); Haaga III:n liikekeskus (yjsto 26.4. 5 829 §); Tehdaskiinteistö Oy Kisällitalo (yjsto 22.3. 5 579 §, 30.8. 6 676 §, 27.12. 7 642 §); Oy Abborfors (yjsto 15.3. 5 548 §); Oy Helsingin Kyllästyslaitos (yjsto 15.3. 5 549 §); Kemijoki Oy (yjsto 22.3. 5 591 §, 6.9. 6 742 §); Kiljavan Parantola Oy (yjsto 12.4. 5 746 §, 30.8. 6 691 §, 8.11. 7 244 §); Oy Kisalämpö (yjsto 15.3. 5 535 §, 22.11. 7 362 §); Paikallissairaalaliitto (yjsto 8.11. 7 242 §); Palace Hotel Oy (yjsto 22.2. 5 385 §); Pohjolan Pesula Oy (15.12. 3 359 §, yjsto 29.3. 5 659 §); Porintien Lämpökeskus (yjsto 15.3. 5 534 §, 22.11. 7 360 §); Helsingin kaupungin Rakennus Oy n:o 4 (yjsto 22.3. 5 578 §, 7.12. 7 474 §); Suomen Messut Osuuskunta (yjsto 19.4. 5 773 §, 21.6. 6 273 §); Suomenlinnan Liikenne Oy (14.4. 1 036 §); Suomen Luotonantajayhdistys (yjsto 22.11. 7 351 §); Teollisuuskeskus (yjsto 15.2. 5 328 §, 13.12. 7 527 §).

Niille henkilöille, jotka kaupungin edustajina olivat osallistuneet em. yhtiöiden kokouksiin, yleisjaosto myönsi kokouspalkkioita yht. 1 094 mk.

Väkijuomamyymälän siirtäminen. Alkoholiliike Oy:n hallintoneuvostolle päätettiin ilmoittaa kaupunginhallituksen puoltavan talossa Laivurinkatu 2 sijaitsevan täydellisen väkijuomamyymälän siirtämistä taloon Pursimiehenk. 14 (28.4. 1 180 §).

Eräiden yhtiöiden yhtyminen ym. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan antaa suostumuksensa Suksiside Oy:n sulautumiseen Mako Oy -nimiseen yhtiöön sillä ehdolla, että Mako Oy sitoutuu vastaamaan kaupungille Suksiside Oy:n puolesta mahdollisesti myöhemmin syntyvistä sitoumuksista (26.5. 1 460 §).

Yleisjaosto päätti antaa suostumuksensa Suomen Kaapelitehdas Oy:n sulautumiseen Nokia Oy:öön Oy Nokia Ab -nimiseksi yhtiöksi sillä ehdolla, että Nokia Oy sitoutuu vastaamaan kaupungille Suomen Kaapelitehdas Oy:n puolesta mahdollisesti myöhemmin syntyvistä sitoumuksista (yjsto 5.7. 6 414 §).

Ulkomaalaisen oikeus omistaa ja hallita kiinteää omaisuutta ym. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 28.9. tekemä päätös lausunnon antamisesta lääninhallitukselle Kanadan suurlähetystön anomuksesta saada omistaa ja hallita kiinteää omaisuutta saatiin panna heti täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta (29.9. 2 572 §).

Lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista British European Airways Corporation -nimisen yhtiön hakemuksesta saada perustaa sivukonttori Helsinkiin (23.9. 2 494 §) eikä Flinckman

Konsultbyrå Aktiebolaget -nimisen yhtiön anomuksesta saada perustaa Helsinkiin sivukonttori (11.8. 2 038 §).

Ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kauppa. Lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista seuraavien yhtiöiden anomuksista, jotka tarkoittivat ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kaupan harjoittamista ja kauppojen vastuunalaisten hoitajien hyväksymistä: Euromarkkina Oy (11.8. 2 039 §, 23.9. 2 487 §); Finn-Trap, om. S.O. Lindgren (10.3. 711 §); Fritz Christian Schröder (31.3. 908 §); Helta Oy (6.4. 964 §); Rake Oy (6.4. 965 §, 23.6. 1 818 §, 23.9. 2 488 §) ja Rautavälitys Oy (6.4. 966 §).

Elinkeino-oikeudet. Kaupunginhallitus antoi yhdessä tapauksessa myönteisen lausunnon ulkomaalaisen anomuksesta saada harjoittaa elinkeinoa kaupungissa.

Romu- ja kiertomyymäläkaupan harjoittamista koskevasta anomuksesta kaupunginhallitus antoi myös myönteisen lausunnon. Vankeusrangaistuksiin tuomitun henkilön osto- ja myyntiliikkeen harjoittamista koskevasta hakemuksesta kaupunginhallitus antoi epäävän lausunnon. Romuliikkeen siirtämistä toiseen paikkaan kaupunginhallitus puolsi (10.2. 436 §, 3.2. 362 §, 6.4. 967 §, 17.3. 783 §, 3.2. 363 §).

3. Palkkalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Lautakuntaan kuuluivat v. 1966 muuten samat jäsenet kuin edellisenä vuonna paitsi uusina seuraavat: arkist.hoit. Erkki Ainamo, dipl.ins. Kari Rahkamo ja kontt.hoit. Olavi Valpas, jotka oli valittu Koskisen, Melinin ja Vesikansan tilalle. Puheenjohtajaksi valittiin varat. Carl-Olaf Homén. Palkkalautakunta valitsi keskuudestaan varapuheenjohtajaksi varat. Esko Similän. Kaupunginhallituksen edustajana oli prof. Pentti Kalaja (17.1. 94, 93 §).

Lautakunnan kokouksen pöytäkirja ja toimistopäällikön päätösluettelo päätettiin pitää nähtävänä kutakin kokousta seuraavan viikon torstaina (17.1. 96 §).

Lautakunnan kokoukset päätettiin pitää lautakunnan toimistossa, Simonkatu 1, maanantaisin klo 16 alkaen (17.1. 97 §).

Palkkalautakunta päätti valita neuvottelijoiksi v:ksi 1966 puh.joht. Homénin, toim. pääll. Salmion, apul.toim.pääll. Keson ja kaupungin tuntipalkkaisten työntekijäin työehtosopimuksia ja niiden soveltamista koskevien neuvottelujen osalta palkkausins. Suikkasen sekä asian laadusta ja laajuudesta riippuen lisäksi jäsen Valppaan. Varat. Similän sijasta ehdotettiin valittavaksi neuvottelijaksi ent. puh.joht. Vesikansa (17.1. 98 §). Lautakunta päätti esittelijän ehdotuksen mukaisesti valita valtuutettu Vesikansan kaupungin neuvottelijaksi käynnissä oleviin työehtosopimusneuvotteluihin niiden päättymiseen, kuitenkin kauintaan 31.5.1966 saakka, minkä jälkeen hänen tilalleen neuvottelijaksi kertomusvuoden loppuun saakka valittiin varapuh.joht. Similä (24.1.194 §).

Virkaluettelon korvaaminen talousarvion liitteenä julkaistavalla luettelolla. Kaupunginvaltuuston 25.4. ja 16.5.1951 vahvistaman virkasäännön 1 §:n 3 mom. mukaan kaupungin virkaluetteloon merkitään kaikkien vakinaisten sekä niiden tilapäisten viranhaltijain virat, jotka kulumassa olevan vuoden talousarvion mukaan palkataan koko vuodeksi. Virkaluettelon pitämisestä huolehtii palkkalautakunta. Kun aikaisemmin erillisinä talousarvion liitteinä julkaistut vakinaisten ja tilapäisten virkojen luettelot yhdistettiin v:n 1966 talousarviossa yhdeksi liitteeksi, kaupunginkanslian ja palkkalautakunnan toimiston kesken ryhdyttiin tutkimaan mahdollisuuksia talousarvion liitteen edelleen kehittämiseksi siten, että se voisi täyttää myös kaupungin virkaluettelolle asetettavat vaatimukset. V:n 1967 talousarvioehdotukseen sisältyvässä kaupungin vakinaisten ja tilapäisten virkojen sekä työsuhteisten toimien luettelossa, jonka laatimisessa palkkalautakunnan toimisto on antanut asiantuntija-apua erityisesti tarkistamalla luetteloon sisältyvät virat virkaluettelon perusaineistona pidetyn kortiston kanssa, on jo otettu huomioon tässä esitetyt näkökohdat. Näin ollen palkkalautakunta päätti hyväksyä virkasäännön 1 §:n 3 mom:n edellyttämäksi virkaluetteloksi eripainoksen v:n 1967 talousarvioon sisältyvästä kaupungin vakinaisten ja tilapäisten virkojen ja työsuhteisten toimien luettelosta, johon

liitetään lyhyt selostus sekä voimassa oleva palkkataulukko (28.11. 2 010 §).

Säännöllisen sunnuntaityökorvauksen sisällyttäminen vuosilomapalkan laskentaperusteisiin. Kaupunkiliiton toimisto oli ilmoittanut, että erillisissä neuvotteluissa oli lupauduttu seuraavaan lomanantokauteen mennessä sopimaan em. laskentaperusteista. Järjestöjen edustajien kanssa käydyissä neuvotteluissa oli päästy yksimielisyyteen siitä, että sunnuntaityökorvausten vaikutusta viranhaltijain vuosiloma-ajan palkkaan ei voida tarkoituksenmukaisesti ottaa huomioon laatimalla olettamuksiin perustuvia työvuorolistoja myös vuosiloman ajalta ja poimimalla niistä ko. korvauksiin oikeuttavat vuorot, koska tästä aiheutuisi erittäin paljon lisätyötä ja koska kuitenkaan ei päädyttäisi oikeudenmukaisiin lopputuloksiin varsinkaan ns. periodityön kohdalla, jossa sunnuntaityökorvaukset monista eri syistä saattoivat vaihdella laajoissa rajoissa. Neuvotteluissa oli sovittu siitä, että ko. korvausten huomioon ottaminen vuosiloma-ajan palkan laskentaperusteissa oli toteutettava eräänlaista keskiarvomenettelyä käyttäen. Tällöin pidettäisiin perusteena lomanmääräytymisvuoden tammi-, helmi- ja maaliskuussa tehdystä säännöllisestä sunnuntaityöstä maksettavia korvauksia, joiden määrä jaettaisiin näiden kuukausien työpäiviä vastaavalla luvulla 75. Neuvotteluissa oli myös käsitelty kysymystä toisen viranhaltijan loman aikana hänen tehtäviensä hoitamisesta maksettavasta palkasta. Koska virkasäännön mukaan ko. tapauksessa ei suoriteta eri palkkiota, jos viranhaltija joko yksinomaan tai oman virkansa ohella hoitaa toisen viranhaltijan tehtäviä tämän vuosiloman aikana, saattaa käydä siten, että toisen viranhaltijan virkaa hoitanut saa pienemmän palkan kuin omasta virastaan, jos hoidettava virka kuuluu alempaan palkkaluokkaan. Järjestöjen edustajien kanssa käytyjen keskustelujen jälkeen palkkalautakunta päätti esittää, että Kaupunkiliiton toimiston yleiskirjeen ei tulisi antaa aihetta muihin virkasäännön muutoksiin kuin että kaupunginvaltuustolle esitettäisiin virkasääntöön lisättäväksi uusi 38 a §, jonka mukaan vuosiloman ajalta pääviranhaltijalla on oikeus saada täysi palkkansa. Sen lisäksi on viranhaltijalla, jonka työaikaan sisältyy säännöllistä sunnuntaityötä, oikeus saada ko. työstä suoritettavaa rahakorvausta vastaava lisäys vuosiloma-ajan palkkaan (11.7. 1 199 §, 8.8. 1 262 §, 15.8. 1 304 §, kunn.as. kok. n:o 94).

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkauksen yleistarkistus. Syksyllä 1965 oli hyvissä ajoin aloitettu neuvottelut mahdollisuuksista päästä keskitettyyn keskusliittojen väliseen sopimukseen, jonka perusteella yksityisten liittojen työehtosopimukset olisi voitu uusia. Näissä neuvotteluissa ei kuitenkaan voitu päästä sopimukseen, joten neuvottelut siirtyivät eri alojen työnantaja- ja työntekijäliittojen välisiksi. Kun näissä neuvotteluissa ei saatu aikaan tuloksia, käytiin keskusliittojen välillä johtajatasolla uusia neuvotteluja keskitetyn sopimussuosituksen aikaansaamiseksi. 5.2.1966 STK:n ja SAK:n puolesta hyväksyttiinkin näissä neuvotteluissa aikaansaatu sopimussuositus. Tämän mukaan oli sopimukset tehtävä 3-vuotiskaudeksi 1966—1968 ja palkkoja korotettava seuraavasti: 3% 1.2. 1966 sekä 2.4 % kesäkuun alusta 1966, v. 1967 kaksi 3 %:n korotusta ja v. 1968 tammikuun alusta 3 %:n ja kesäkuun alusta 3.5 %:n korotus. Sopimukseen liittyi vielä indeksiehto. Suomen Kunnallisvirkamiesliitto ja Suomen kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liitto esittivät kumpikin puolestaan Kaupunkiliitolle palkkojen tarkistamista v:n 1966 alusta lukien. Ryhdyttäessä käymään neuvotteluja kuntien keskusjärjestöjen palkkaneuvottelukunnan (KKP) ja viranhaltija- ja työntekijäjärjestöjen kesken ei yleisillä työmarkkinoilla vielä ollut päästy miltään osin ratkaisuihin. 30.6.1965 oli yleisillä työmarkkinoilla solmittu työajan lyhentämistä koskeva ns. runkosopimus, jota tehtäessä ei ollut otettu huomioon kunnallisten ym. julkisten yhteisöjen intressejä. Tästä syystä

oli välttämättä saatava viranhaltija- ja työntekijäjärjestöjen kanssa aikaan sanottua kesäkuun sopimusta vastaava, työajan lyhentämisessä noudatettavia periaatteita koskeva runkosopimus. Tämä seikka oli omiaan vaikeuttamaan neuvotteluja, koska Kaupunkiliiton piirissä kokeiluluontoisesti kahtena edellisenä vuonna tapahtunut työajan lyhentäminen kesäkuukausina oli perustunut kokonaan erilaisiin lähtökohtiin kuin mainittu, yleisillä työmarkkinoilla tehty runkosopimus. Kun kyseinen yleisten työmarkkinoiden keskusjärjestöjen kolmen vuoden työehtosopimuksia koskeva sopimussuositus oli saatettu julkisuuteen, KKP:n taholta tarjottiin järjestöille vastaavantasoista ratkaisua. Järjestöt eivät kuitenkaan olleet halukkaita ottamaan ehdotusta edes keskustelun pohjaksi saati sitä hyväksymään, vaan viittasivat neuvotteluissa siihen tosiasiaan, että valtion viran- ja toimenhaltijain osalta palkkojen tarkistus oli nyt suoritettava ns. menettelytapalain määräysten mukaisesti vuosittain. Näin ollen kunnallisella sektorilla oli mahdotonta ajatellakaan kolmen vuoden sopimuksia. Työaikajärjestelyjen kohdalla päästiin yksimielisyyteen työajan lyhentämisessä noudatettavia periaatteita koskevasta runkosopimuksesta. Neuvotteluissa järjestöt saatiin luopumaan järjestelyn soveltamisajan pidentämisestä, mutta aikaisemmasta suosituksesta poiketen ei enää edellytetty työntekijäin osalta muina arkipäivinä tehtäväksi 8½ t:n, vaan 8 t:n työpäiviä. Ratkaisua tehtäessä palkka-asiainneuvoston edustajat ilmoittivat edellyttävänsä, että nyt työaikajärjestelyissä tehtyihin muutoksiin ei vedota ryhdyttäessä toteuttamaan 40 t:n työviikkoa. Kesätyöaikajärjestelyn osalta kokeilua sovittiin jatkettavaksi myös kertomusvuoden kesällä soveltamisalaa mahdollisuuksien mukaan laajentaen. Samoin sovittiin ylimääräisten palkallisten vapaapäivien antamisesta kompensaationa niille viranhaltijoille, jotka eivät työnsä laadun vuoksi voineet päästä ko. järjestelystä osalliseksi. Palkkalautakunta päätti hyväksyä neuvottelutuloksen ja esittelijän ehdotuksen, tämän kuitenkin siten muutettuna, että ehdotusosan A. 6. kohdassa mainitut ylimääräiset eläkkeet sekä leski- ja orpoeläkekassan peruseläkkeitten lisäeläkkeet esitettiin korotettaviksi ehdotetun 5 %:n sijasta 5.5 %:lla. Lisäksi em. ehdotuksen B. 1. kohta esitettiin seuraavan sananmuodon mukaisena: B. 1. Toimihenkilöiden kuukausipalkkojen osalta yleiskorotus suoritetaan 1.1. 1966 alkaen siten, a) että, jos palkkaus on määräytynyt viranhaltijain palkkaluokituksen mukaisesti, kuukausipalkkoja korotetaan samalla tavoin kuin viranhaltijoidenkin kohdalla on A. 1. ja 2. kohdassa määrätty, ja b) että, milloin palkkaus ei ole määritelty viranhaltijain palkkaluokituksen mukaisesti, kuukausipalkkaa korotetaan 5.5 %:lla; vielä päätettiin esittää kaupunginhallitukselle edelleen -valtuustolle esitettäväksi, että viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkoja ja eräitä etuisuuksia tarkistettaisiin ehdotuksen mukaisesti (14.3. 481 §, 15.3. 484 §).

Lastenhuoltolaitoksissa toimivien opettajien palkkaus- ja palvelusehtojen tarkistaminen. Lastensuojelulautakunta oli kirjelmässään 25.11.1965 maininnut, että lastenhuoltolaitoksissa toimivat opettajat, yht. 13 opettajaa, olivat anoneet, että lautakunta tutkisi ja ryhtyisi toimenpiteisiin kaupungin em. laitoksissa toimivien erityisluokan opettajien palkkauksen tarkistamiseksi siten, että se saatettaisiin aikaisemmin tunnustetulle ja hyväksytylle tasolle verrattuna kaupungin kansakouluissa toimivien tarkkailuluokkien opettajien palkkaukseen. Lastensuojelulautakunta totesi, että lastenhuoltolaitosten kansakoulujen asemaa koskevien ennakkoratkaisujen mukaan näitä kansakoululuokkia ei voida pitää kansakoulutoimeen kuuluvina ja muutenkin tällaisten luokkien asema on kokonaan lainsäädännöllä vahvistamatta. Näiden opettajien palkkaus on maksettu virkasäännön mukaan, koska muuta palkkaussysteemiä ei ole pidetty mahdollisena. Valtion taholta oli korostettu sitä, että laitoksissa toimivat kou-

lut eivät sovellu varsinaisen kansakoulun piirijakoon eikä tällainen koulupiirin ulkopuolella toimiva opettaja voi olla varsinaisen kansakoulun opettajana. Edelleen lautakunta totesi, että ko. opettajat eivät palkkauksensa puolesta olleet samalla tasolla kuin varsinaisen kansakoulun erityisluokan opettajat, mistä syystä esim. opettajan virkoja täytettäessä ei olla kilpailukykyisiä varsinaisen kansakoulun kanssa. Laitosten opettajien palkkauskysymys olisi kuitenkin käsiteltävä ratkaisuna, jossa opettajien palkkaus systeemiltään sosiaalisine etuineen saatettaisiin kokonaan kansakoululaitoksen viranhaltijain palkkauksesta ja eläkkeistä annetun lain mukaiselle pohjalle. Kysymyksessä ei tällöin olisi anomuksessa tarkoitettu palkkauksen tarkistus, vaan siirtyminen järjestelmästä toiseen, jolla taattaisiin opettajien palkkauksen yhdenvertaisuus.

Lastenhuoltolaitosten opettajien asemaa oli käsitelty valtioneuvoston asettamassa lastensuojelulaitosten koulukomitean 11.1.1964 päivätyssä mietinnössä. Komitean tarkoituksena oli ollut saattaa laitoskansakoulut osaksi kunnallista kansakoulutointa ja näiden viranhaltijat samaan asemaan muiden kansakoulun viranhaltijain kanssa. Tässä mielessä komitea oli esittänyt mm. muutettavaksi kansakoululakia ja säädettäväksi lain lastensuojelulaitosten kansakouluista. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oli lähettänyt kaupunginhallitukselle kirjelmän, jossa johtokunta pyysi, että kaupunginhallitus ryhtyisi toimenpiteisiin kansakouluasetuksen 34 §:ssä edellytetyn luvan saamiseksi kouluhallitukselta ko. laitoskouluille. Erinäisten muotoseikkojen vuoksi kouluhallitus ei suostunut tähän esitykseen. Edellä mainitun komitean mietinnössä oli todettu, että korkeimman hallinto-oikeuden eräistä kannanotoista oli johtunut, ettei ko. laitoskoulun opettaja ollut päässyt osalliseksi kaikista niistä eduista, jotka kansakoululaitoksen viranhaltijain palkkauksesta annettu laki ja asetus suovat kansakoulunopettajalle. Tämän vuoksi olisi kansakoululain 2 § muutettava siten, että kunnalliseen kansakouluun voi kuulua myös lastensuojelulaitoksen yhteydessä toimiva kansakoulu. Kun kansakoululakiin ja asetukseen olisi tehtävä muitakin muutoksia, komitea oli pitänyt parempana esittää erityisen lain ja asetuksen säätämistä ko. laitoskouluja varten. Näin oli periaatteessa tunnustettu laitoskansakoulujen kuuluminen kansakoulutoimen yhteyteen. Palkkalautakunta totesi mm. erityisluokan opettajan palkkaamisesta Oppilaskoti Toivolaan antamassaan lausunnossa v. 1962, että koulukotien opettajien aseman oli katsottava olevan samanlaisen kuin kaupungin muiden viranhaltijain. Saman kannan oli omaksunut myös KHO erästä valtionapua koskevan valitusasian yhteydessä. Kun palkkausjärjestelmien eroavuuksista johtuen kuitenkin syntyi jatkuvasti ilmeisiä tyytymättömyyden aiheita, esittelijä ehdotti, että palkkalautakunta esittäisi kaupunginhallitukselle, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin lastensuojelulaitosten kansakouluja koskevan lainsäädäntötyön kiirehtimiseksi ja tämän lisäksi tutkittaisiin olisiko mahdollista siirtää ko. opettajat kaupungin kansakoululaitoksen piiriin ja antaisiko tämä perusteita opettajien palkkauksen ja palvelusehtojen järjestämiseen kansakoululaitoksen viranhaltijain eläkkeistä annettuun lakiin perustuvaksi (28.11. 2 020 §). Jatkokäsittelyssä lautakunta päätti kuitenkin kahden äänestyksen jälkeen panna asian pöydälle (12.12. 2 053 §).

Alueläkärijärjestelmän uudelleenjärjestely palkkauksen ym. osalta. Suomen Lääkäriliitto oli kirjelmässään kiinnittänyt huomiota siihen heikkouteen aluelääkärijärjestelmässä, että aluelääkärin työvelvollisuutta ei ollut lähemmin määritelty. Järjestelmä edellytti, että lääkäri hoitaa vastaanotolle saapuvat potilaat määrästä riippumatta, minkä lisäksi aluelääkärillä on huoltopotilaisiin liittyviä hallinnollisia velvollisuuksia sekä kotikäyntejä. Palkkaus muodostuu pienehköstä peruspalkasta sekä vastaanottoon ja kotikäyntei-

hin liittyvistä palkkioista. Ko. järjestelmä oli ollut täysin riippumaton maassa yleisesti käytössä olleista lääkärinpalkkiojärjestelmistä. Liitto esitti, että aluelääkärien työvelvollisuus määriteltäisiin siten, että vastaanotto olisi avoinna 13 t viikossa ja potilasmäärä kotikäynteineen olisi enintään n. 5 500 vuodessa ilman reseptinuusijoita, jolloin aluelääkärin työ muodostuisi kokopäivätoimiseksi. Palkkaus olisi järjestettävä siten, että peruspalkka olisi 17. pl:n mukainen, minkä lisäksi aluelääkärillä olisi oikeus vastaanottojen, reseptien, todistusten ja kotikäyntien osalta kaupunginlääkäritaksan mukaisiin palkkioihin kuitenkin niin, että milloin kaupunki on järjestänyt täydelliset vastaanottotilat ja avustavan henkilökunnan, palkkioita muun kuin kotikäynnin ja todistusten osalta alennetaan 20—25 %. Myös kaupungin osalta olisi pyrittävä samaan taksaan, jota tulevaisuudessa noudatetaan koko maassa. Palkkalautakunnan esittelijä totesi, että aluelääkäreiden nykyinen palkkiojärjestelmä ei enää vastaa tarkoitustaan, varsinkaan kun potilaalta perittävät palkkiot alittavat kaupungin sairaalain poliklinikkataksan mukaiset palkkiot kaupungin kuitenkaan saamatta mitään korvausta yhteisvastaanottojen aiheuttamista kustannuksista. Aluelääkärin palkkioiden ja maksujen uudelleenjärjestely olisi välttämätön, kun sairausvakuutuslaki v:n 1967 alusta kaikkine säännöksineen tulee voimaan. Lääkäriliiton kanssa käytyjen neuvottelujen aikana liitto ehdotti, että aluelääkärin ensikäynnin palkkio tulisi korottaa 6.50 mk:ksi ja uusintakäynnin palkkio 3.50 mk:ksi. Kaupungin taholta ehdotettiin ko. palkkiot 6:ksi ja 3 mk:ksi, mihin Lääkäriliitto suostui sillä ehdolla, että korotus toimeenpannaan mahdollisimman pian. Lausunnossaan kaupunginhallitukselle palkkalautakunta päätti puoltaa neuvottelutulosten mukaisten palkkioiden hyväksymistä (7.11. 1 893 §).

Vesilaitoksen uuden johtosäännön edellyttämät virkajärjestelyt. Teollisuuslaitosten lautakunta mainitsi esityksessään, että kun kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt 7.9.1966 teollisuuslaitosten uudet johtosäännöt, se samalla määräsi, että nämä tulevat voimaan samasta ajankohdasta alkaen kuin uusista johtosäännöistä johtuvat, myöhemmin erikseen päätettävät virkajärjestelyt. Uusien johtosääntöjen mukaiseen organisaatioon siirtyminen olisi tarkoituksenmukaisinta suorittaa vuoden vaihteessa eli 1.1.1967 lukien. Vesilaitoksen osalta tämä edellytti seuraavia virkajärjestelyjä: apulaisjohtajan virka oli muutettava osastopäällikön viraksi ja perustettava kolme uutta vakinaista osastopäällikön virkaa ja kamreerin vakinainen virka. Lautakunta esitti, että seuraaviin perustettaviin uusiin virkoihin niitä avoimeksi julistamatta otettaisiin perustettavia virkoja vastaavien nykyisten tp. virkojen haltijat: kahteen osastopäällikön virkaan dipl.insinöörit Erkki Nuutila ja Simo Saari sekä kamreerin virkaan merkon. Tapio Suomi, joka 12 v:n aikana oli perehtynyt perinpohjaisesti ko. tehtäviin. Palkkalautakunnan esittelijä totesi, että dipl.ins. Nuutilan ja Saaren nimittämiseen virkoja haettavaksi julistamatta ei ollut huomauttamista. Sitä vastoin oli todettava, että merkon. Suomi ei täyttänyt kamreerin viralle asetettuja pätevyysvaatimuksia, joina olivat kauppakorkeakoulun tai muu virkaan soveltuva yliopistossa tai korkeakoulussa suoritettu loppututkinto. Tästä syystä kaupunginvaltuuston ilmeisesti olisi hyväksyttävä Suomen osalta menettely, jonka mukaan hänet nimitettäisiin virkaa haettavaksi julistamatta ko. kamreerin virkaan. Varsinaista dispanssimenettelyä ei kaupungilla ole olemassa. Lausunto kaupunginhallitukselle annettiin tämän mukaisesti (14. 11. 1 942 §, 21.11. 1 970 §).

Virkojen perustamista, vakinaistamista, virkanimikkeitten muuttamista ym. virkoja koskevissa asioissa lautakunta antoi lukuisia lausuntoja kaupunginhallitukselle. Uusien perustettavaksi ehdotettujen virkojen yhteydessä annettiin lausunto vain ao. palkkaluokan sopivuudesta. Edelleen annettiin run-

saasti lausuntoja, jotka koskivat palkkojen ja palkkioiden korottamista.

Virkojen täyttäminen niitä haettavaksi julistamatta. Liikennelaitos oli maininnut kirjelmässään, että laitokseen oli perustettu 15. pl:aan kuuluva III lääkärin tp. virka. Virkaan kuuluvia tehtäviä oli 1.1.1966 alkaen hoitanut lääket.lis. Erkki Eskelinen, joka oli osoittautunut pystyväksi tehtävään. Liikennelaitos esitti näin ollen virkasäännön 4 §:n säännöksiin viitaten, että laitos oikeutettaisiin täyttämään ko. virka sitä haettavaksi julistamatta. Palkkalautakunnan esittelijä totesi, että pääperusteena sille, että avoimeksi tulleet virat on täytettävä julistamalla ne haettavaksi, lienee ollut se, että kunnan asukkaille ym. järjestetään julkisuusperiaatteen mukaisesti mahdollisuus saada tieto viran haettavana olemisesta ja toisaalta se, että jälkeenpäin ei voi syntyä kysymystä siitä, että virkaa täytettäessä kaikilla hakijoilla ei olisi ollut mahdollisuutta tulla huomioon otetuksi vaalia suoritettaessa. Julkisella hakumenettelyllä on ollut tarkoitus varmistaa, että virkoihin saadaan yhteisön kannalta paras hakija. Toisaalta on kuitenkin usein sattunut, että kun virkaa on pitkän aikaa hoitanut sijainen, joka jo aikaisemman kokemuksensa perusteella ja muutenkin on tehtävään soveliain, on tällöin ilmeistä, että hänellä myös on parhaat edellytykset viran vastaiseenkin menestykselliseen hoitamiseen. Jos voidaan pitää todennäköisenä, että virkaan valitaan sen väliaikainen hoitaja, on tässä tapauksessa epätarkoituksenmukaista julistaa virka haettavaksi ja aiheuttaa muille tarpeettomia kustannuksia ja turhaa vaivaa hakemusten lähettämisessä yms. Kaupungin osalta oli omaksuttu sellainen käytäntö, että ainoastaan ns. alempien virkojen täyttäminen niitä haettavaksi julistamatta voi yleensä tulla kysymykseen. Julkisuusperiaatteelle on kunnallista toimintaa ajatellen annettava erityinen merkitys, mutta sen ei kuitenkaan tulisi estää määrätyissä tapauksissa, joissa tarkoituksenmukaisuusnäkökohdilla on erityinen paino, poikkeamista normaalimenettelystä. Koska nyt täytettävänä olevan viran osalta henkilökohtaisella soveltuvuudella on erittäin tärkeä merkitys, olisi tässä tapauksessa suostuttava liikennelaitoksen esitykseen. Palkkalautakunta päätti oikeuttaa laitoksen täyttämään III lääkärin viran sitä haettavaksi julistamatta (20.6. 1 063 §, 7.11. 1 895 §).

Kiinteistölautakunta oli maininnut, että tonttiosastoon oli v. 1962 perustettu 26. pl:n tp. insinöörin virka, jota oli työsopimussuhteisena hoitanut dipl.ins. Jorma Turpela. Koska viranhaltijan tehtävät edellyttävät julkisen vallan käyttöä, olisi suotavaa, että ko. viranhaltija olisi kaupunkiin virkasuhteessa. Kun Turpelalla oli jo usean vuoden kokemus mainitun viran hoitoon liittyvissä tehtävissä, lautakunta katsoi, että hänet olisi saatava ottaa avoimeen virkaan sitä haettavaksi julistamatta. Palkkalautakunnan esittelijä huomautti, että luvan saaminen muiden kuin ns. toimistovirkojen (toimistoapulaiset, kanslistit ym.) täyttämiseen niitä haettavaksi julistamatta on edellyttänyt erityisiä syitä, jotka puoltavat ko. menettelyn noudattamista. Kun Turpela oli jo pitkähkön aikaa hoitanut ko. virkaa ja osoittautunut tässä päteväksi, esittelijä puolsi tehtyä esitystä, etenkin kun ko. työvoimaa oli muutoinkin ollut vaikea saada kaupungin palvelukseen. Palkkalautakunta oikeutti kiinteistölautakunnan täyttämään mainitun tp. insinöörin viran sitä haettavaksi julistamatta sillä ehdolla, että virkaan nimitetään dipl.ins. Jorma Turpela (28. 3. 541 §).

Viransijaisuusmääräyksen peruuttamista koskeva valitusasia. Kaupunginhallitus oli 1.8. 1963 tekemällään päätöksellä määrännyt ins. Reinhold Succon, joka oli kaasulaitoksen käyttöinsinööri, hoitamaan sijaisena avoinna ollutta kaasulaitoksen tuotantopäällikön virkaa em. päivästä lukien siksi, kunnes virka vakinaisesti täytettäisiin, kuitenkin enintään 31.10.1963 saakka. Kokouksessaan 12.9.1963 kaupunginhallitus päätti, että sen 1.8.1963

Succolle antama määräys päättyisi 15.9.1963. Succo oli valittanut tästä päätöksestä lääninhallitukseen mainiten mm., että hän oli saavuttanut eläkeiän 10.7.1963 ja oli hakenut eroa kaupungin palveluksesta sekä eläkettä 21.10.1963 lukien. Palkkalautakunta oli myöntänyt hänelle eläkkeen käyttöinsinöörin virasta. Succon käsityksen mukaan em. virkamääräyksen peruuttamisen ainoa syy oli estää häntä saamasta eläkettä tuotantopäällikön virasta, mikä loukkasi hänen oikeuttaan. Lääninoikeus oli hylännyt valituksen, koska Succo, joka suostumuksensa mukaisesti oli siirretty hoitamaan viransijaisena ko. tuotantopäällikön virkaa, oli kaupungin virkasäännön 11 §:n määräysten nojalla velvollinen siirtymään kaupunginhallituksen 12.9. 1963 tekemän päätöksen mukaisesti saman syysk. 15 p:stä alkaen hoitamaan vakinaista virkaansa. Korkein hallinto-oikeus, jolta Succo oli hakenut muutosta em. päätökseen, katsoi, että Succolle kaupunginhallituksen 1.8.1963 tekemällä päätöksellä, jolla hänet oli määrätty viransijaiseksi, ei ollut syntynyt oikeutta pysyä ko. tuotantopäällikön virassa siihen asti, kunnes virka vakinaisesti täytettäisiin tai 31.10.1963 saakka, ja etteivät kaupungin virkasäännön 3 §:n määräykset virkasuhteen lakkaamisesta irtisanomisen johdosta tai irtisanomisajoista ole sovellettavissa ko. viransijaisuuden lakkaamiseen. Näin ollen lääninoikeuden päätöksen lopputulos jäi pysyväksi. Merkittiin tiedoksi (14.2. 341 §).

Oikeus virassa pysymiseen eroamisiän saavuttamisen jälkeen myönnettiin 7 viranhaltijalle.

Oikeus sivutoimen hoitamiseen myönnettiin 67 viranhaltijalle. Oikeus myönnettiin yleensä sillä ehdolla, että ko. viranhaltija korvaa virka-ajan ulkopuolella suoritettavalla työllä sen osan virka-aikaa, joka kuluu sivutoimen hoitamiseen.

Huoltoviraston sosiaalilääkäri Lenni Lehtimäki oli anonut lupaa saada päävirkansa ohella hoitaa edelleen autopataljoonan II luokan sotilaslääkärin tointa v:n 1966 aikana. Huoltolautakunta oli puoltanut sivutoimiluvan myöntämistä. Pääesikunnalta pyydetyssä lisäselvityksessä mainittiin, että ko. lääkärin tehtävien hoitamiseen kuluu aikaa arkipäivisin n. 3 t. Lehtimäki oli ilmoittanut vielä, että puolustuslaitoksessa vallitsevan kireän lääkäripulan vuoksi ryhdyttiin kertomusvuoden alussa kaikkia sotilaslääkäreitä koskeviin uudelleenjärjestelyihin, jolloin hänen toimeensa liitettiin pääesikunnan lääkärin tehtävät. Näihin kuului pääasiassa henkilökunnan vuositarkastukset. Tämän vuoksi aikaisemmin ko. tehtäviin käytetyn työajan, klo 8—9, tilalle tulee työaika klo 7—10, mikä järjestely ei kuitenkaan häiritse sosiaalilääkärin viran hoitamista. Palkkalautakunta päätti yksimielisesti hylätä anomuksen. Sittemmin huoltolautakunta esitti lausunnossaan seuraavaa: »Vaikka sivutoimen hoitaminen vaatiikin tri Lehtimäeltä pitemmän päivittäisen virka-ajan kuin aikaisemmin edellytettiin, huoltovirasto katsoo kohtuulliseksi anotun sivutoimiluvan myöntämisen, koska sosiaalilääkärin tehtäviin kuuluu iltavastaanottovelvollisuus ilman ylityökorvausoikeutta samoin kuin kesäkuukausien aikana työskentely myös lauantaisin.» Palkkalautakunta päätti tässä poikkeustapauksessa, muuttaen aikaisempaa päätöstään, myöntää luvan tavanomaisin ehdoin (7.3. 427 §, 6.6. 912 §).

Palokers. Allan Lönnqvist oli anonut lupaa saada sivutoimenaan hoitaa palotarkastuksen Tuusulan kunnassa. Palolautakunta ei puoltanut anomusta. Esittelijä ilmoitti, että saadun tiedon mukaan ko. tehtävä vaatisi niin paljon aikaa, että anoja joutuisi sen kestäessä työskentelemään Tuusulan kunnassa yhtä pitkän tai pitemmän ajan kuin omassa varsinaisessa virassaan kaupungin palolaitoksessa (10.1. 70 §). Asia oli pantu pöydälle lisäselvityksen hankkimista varten. Lönnqvist ilmoitti, että hän tulisi käyttämään tarkastuksen suorittamiseen enintään 12 t viikossa, mikä ei haittaisi hänen varsinaisten virkatehtäviensä hoitamista. Palolautakunta mainitsi, ettei voitaisi mitenkään valvoa, pal-

jonko ko. henkilö todellisuudessa tulisi käyttämään aikaa sivutoimen hoitamiseen. Esittelijä totesi, että Lönnqvist on aikaisempina vuosina hoitanut palotarkastajan tehtäviä Tuusulan kunnassa hänelle kuuluvana vapaa-aikana ilman sivutoimilupaa. Anomus ehdotettiin jälleen hylättäväksi (14.2. 322 §). Asia oli vielä lykätty lisäselvityksen saamiseksi. Tällöin oli ilmennyt, että Tuusulan kuntaan oli perustettu uusi palotarkastajan virka, joka on päätoiminen ja kuuluu A 17 pl:aan. Lönnqvist oli aikaisemmin toiminut tuntipalkkaisena ja tulisi samoin toimimaan uuden palotarkastajan apuna. Lisäksi hän tulisi edelleen suorittamaan paineilmasäiliöiden kunnon tarkastusta. V. 1965 hän oli suorittanut ko. tarkastustehtäviä vapaapäivinään 7—8 t päivässä kaksi kertaa viikossa. V. 1966 varten oli varattu 2 000 mk:n määräraha hänen palkkioihinsa 3.75 mk:n tuntipalkan mukaan. Koska tämä merkitsi n. 533 t vuodessa, oli ilmeistä, että Lönnqvist tulisi toimimaan ko. tehtävien suorittamisessa huomattavasti enemmän kuin 12 t viikossa. Näin ollen palkkalautakunta päätti hylätä hänen anomuksensa (21.2. 376 §).

Huoltolaitosten johtokunta oli maininnut, että Roihuvuoren vanhainkodin vakinainen apumies Ilpo Piispanen oli sivutoimenaan hoitanut Kulosaaren vanhainkodin talonmiehen tehtäviä, koska siellä aikaisemmin toiminut talonmies oli siirtynyt pois mm. huonokuntoisen virka-asunnon vuoksi. Talonmiehen tehtäviin oli ollut vaikeata saada sopivaa henkilöä, minkä vuoksi Roihuvuoren vanhainkodin, jonka alaisuuteen Kulosaaren vanhainkoti kuuluu, apumiehet olivat hoitaneet talonmiehen tehtäviä jo muutaman vuoden ajan työsopimussuhteisina. Ko. tehtävistä maksettu palkkio, joka aikaisemmin oli ollut 260 mk, oli vahvistettu 100 mk:ksi/kk, sen jälkeen kun rakennukseen oli asennettu öljylämmityslaitteet. Esittelijä totesi, että Kulosaaren vanhainkodin talonmiehen toimi oli luonteeltaan sivutoimi ja siihen kuuluvat ehtävät voitaisiin hoitaa edelleen tähänastisen käytännön mukaisesti, varsinkin nyt kun oli siirrytty öljylämmitykseen. Palkkalautakunta myönsi apumies Ilpo Piispaselle luvan hoitaa sivutoimena ko. talonmiehen tehtäviä 1.10.1966 lukien toistaiseksi kuitenkin kauintaan yhden vuoden ajan (24.10. 1 817 §).

Sivutoimilupien myöntäminen työsopimussuhteessa oleville. Kaupunginreviisori oli huomauttanut siitä, että kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa olevien määrä oli viime aikoina huomattavasti noussut eikä ollut olemassa mitään määräystä siitä, miten työsopimussuhteessa oleva kuukausipalkkainen tai työntekijä saa tehdä työtä toisen työnantajan lukuun tai työpaikalla omaan lukuunsa. Tästä syystä hän esitti harkittavaksi, eikö olisi syytä vahvistaa määrätyt, täydentävät säännöt siitä, miten kaupunki työnantajana myöntää sivutoimen hoitamiselle luvan, millä edellytyksillä ja miten pitkäksi ajaksi. Palkkalautakunnan esittelijä totesi, että kaupunginhallituksen 2.9.1965 vahvistaman työsuhteessa olevan toimihenkilön työsopimuslomakkeen 10. kohdassa mainitaan sivutoimista seuraavaa: »Toimihenkilö ei saa pitää sivutointa ilman työnantajan suostumusta.» Kun kysymys on työsopimussuhteessa olevasta henkilöstöstä, on toisaalta valvontavelvollisuus ja asiasta päättäminen ao. virastojen ja laitosten asia. Esittelijän käsityksen mukaan ei asian tulisi antaa aihetta enempiin toimenpiteisiin kuin että virastoja ja laitoksia kehotetaan kiinteästi valvomaan, että henkilöstö ei ilman kaupungin viranomaisten antamaa lupaa suorita työtä toisen työnantajan lukuun tai omaan lukuunsa. Lausunto kaupunginhallitukselle päätettiin antaa tämän mukaisesti (21.2. 362 §).

Kone- ja pikakirjoitus- ym. lisien maksamista koskeva muutosehdotus. Kaupunginhallitus oli kehottanut järjestelytoimistoa yhteistoiminnassa koulutustoimikunnan ja palkkalautakunnan toimiston kanssa suorittamaan tutkimuksen em. lisien tarkoituksenmukaisuudesta sekä tekemään tarvittavat

esitykset niiden muuttamisesta. Helsingin Kunnallisvirkamiesyhdistys totesi kirjelmässään 27.11.1965, että se oli esittänyt jo v. 1962 konekirjoitus- ym. lisien muuttamista siten, että ne suoritettaisiin ao. viranhaltijan palkkaluokasta riippumatta. Yhdistys esitti myös, että kokopäivätyönä kassarekisterikonetta hoitaville kassanhoitajille suoritettaisiin erityinen lisä. Järjestelytoimisto esitti, että erillisen kiinteän palkan lisäksi maksettavan lisän tulisi olla palkkaustapana vain poikkeusluonteinen ratkaisu mm. siksi, että tällainen järjestelmä muodostuu tarpeettoman monimutkaiseksi. Mikäli lisiä kuitenkin maksetaan, ne tulisi kytkeä työn tulokseen ja tuottavuuden paranemiseen. Nykyisin perustein maksettava konekirjanpitolisä ei mitenkään kannusta paremman ammattitaidon tai työn suuremman tehokkuuden saavuttamiseen. Tästä syystä ko. lisien maksamisesta olisi luovuttava ja konekirjanpitäjät sijoitettava kiinteisiin palkkaluokkiin siten, ettei kenenkään ansiotaso alenisi. Palkkalautakunnan esittelijä totesi, että em. järjestön kirjelmässä oli kiinnitetty huomiota siihen, että järjestely konekirjoituslisien osalta ei ole oikeudenmukainen ja johtaa eräissä tapauksissa päinvastaiseen tulokseen kuin on ollut tarkoitus. Mainitun keskusjärjestön kanssa käydyissä, palkkaluokkatarkistuksia koskevissa neuvotteluissa oli sen taholta esitetty, että koko lisäjärjestelmästä luovuttaisiin nykyisellään ja ko. lisät sisällytettäisiin varsinaiseen palkkaluokitukseen. Palkkalautakunnan toimisto teki ehdotuksen, jonka mukaan konekirjanpito- ja pikakirjoituslisistä olisi luovuttava. Sitä vastoin konekirjoitusjärjestelmästä luopumista ei voitu esittää. Myöskin Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestö oli lausunnossaan kohdistanut kritiikkiä määräajoin uusittavaan konekirjoituskokeeseen ja kokeessa vaadittavaan virherajaan. Keskusjärjestö esitti, että tehtyä ehdotusta tulisi muuttaa siten, että kun konekirjoittaja on osoittanut lyöntinopeutensa, hänet sijoitetaan sen perusteella palkkaluokkaan, jonka hän saa pitää niin kauan kuin hän sitä virkaa hoitaa. Lausunnossaan kaupunginhallitukselle palkkalautakunta päätti esittää, että konekirjoitusjärjestelmästä entisessä muodossaan luovuttaisiin ja ryhdyttäisiin maksamaan sellaista konekirjoituslisää, jonka suuruus määräytyisi toisaalta konekirjoitusnopeuteen perustuvan palkkaluokan ja toisaalta viranhaltijan hoitaman viran palkkauksen ja mahdollisen henkilökohtaisen palkanlisän välisen erotuksen suuruisena. Konekirjanpitolisää ehdotettiin maksettavaksi palkkalautakunnan harkinnan mukaan. Pikakirjoituslisän maksamista koskeva päätös ehdotettiin kumottavaksi ja ko. lisän suuruinen henkilökohtainen palkanlisä maksettavaksi sen sijasta. Kunnallisvirkamiesyhdistyksen esitystä erityisen lisän maksamisesta kassarekisterikonetta hoitaville kassanhoitajille ei puollettu (14.11. 1 930 §, 21.11. 1 968 §).

Toimistopäällikkö päätti myöntää v:n 1966 aikana konekirjoituslisiä 36:lle, pikakirjoituslisiä 7:lle ja konekirjanpitolisiä 45 viranhaltijalle.

Työehtosopimukset. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestö oli sanonut irti 31.11.1965 mainitun järjestön ja kaupungin välisen työehtosopimuksen päättymään 31.12.1965. Neuvottelut uudesta työehtosopimuksesta aloitettiin välittömästi irtisanomisen tapahduttua ja niissä käsiteltiin lukuisia puolin ja toisin tehtyjä muutosehdotuksia, jotka tarkoittivat osittain sopimuksen rakennetta ja sanamuotoja koskevia muodollisia muutoksia sekä osittain sopimuksen asialliseen sisältöön kohdistuvia muutoksia. Palkkojen yleiskorotusta koskevan Kaupunkiliiton suosituksen valmistumisen jälkeen käytiin erittäin tiiviitä ja pitkiä neuvotteluja ja päädyttiin lopulta yksimieliseen neuvottelutulokseen, joka rakentui em. Kaupunkiliiton suositukselle. Palkkalautakunta päätti vahvistaa kaupungin työntekijäin palkkahinnoittelun sekä siihen liittyvät allekirjoituspöytäkirjamerkinnät pöytäkirjan

liitteiden n:o 2 ja 3 tekstin mukaisena, sekä esittää kaupunginhallitukselle edelleen -valtuustolle esitettäväksi, että työehtosopimus ja siihen liittyvät allekirjoituspöytäkirjamerkinnät hyväksyttäisiin pöytäkirjan liitteiden n:o 1 ja 2 tekstin mukaisina (14.3. 482 §, 15.3. 485 §).

Maataloustyöntekijäin ammattiosaston ja kaupungin välinen työehtosopimus. Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosasto sanoi 30.11.1965 irti 9.4.1964 allekirjoitetun maataloustyöntekijäin työehtosopimuksen, jonka voimassaolo sopimuksen mukaan päättyi 31.12.1965. Neuvottelut aloitettiin 10.3.1966 kun 30.12.1965 oli sovittu siitä, että vanhaa työehtosopimusta saadaan v:n 1966 puolellakin edelleen noudattaa niin kauan, kunnes palkkojen yleistarkistusta koskevat neuvottelut on saatu päätökseen. Neuvottelujen alkaessa jätettiin ammattiosaston taholta muutosehdotus, joka palkkojen yleiskorotuksen osalta pääpiirteissään vastasi yleiseen työehtosopimukseen KTV:n keskusjärjestön taholta esitettyjä muutoksia. Muita muutosesityksiä olivat mm. työajan lyhentämistä tarkoittava esitys sekä ns. hyvänmiehenlisän maksuperusteiden tarkistamista koskeva esitys. Kun kaupungin taholta pidettiin useilla perusteilla välttämättömänä maatalousalan erillistä työehtosopimusta, luopuivat maataloustyöntekijäin ammattiosaston edustajat vaatimuksesta maatalousalan työehtosopimuksen saattamisesta kaupungin yleisen työehtosopimuksen alaiseksi. Neuvotteluissa päädyttiin neuvottelutulokseen, joka soveltuvin osin noudatti yleisen työehtosopimuksen tarkistuksen yhteydessä sovellettua Kaupunkiliiton suositusta. Neuvotteluissa sovittiin yleistarkistuksen lisäksi mm. palkkaryhmityksen uudelleenjärjestelystä samapalkkaisuussopimuksen vaatimukset huomioon ottaen. Palkkalautakunta päätti omasta puolestaan hyväksyä neuvottelutuloksen ja esittää sen edelleen kaupunginhallitukselle ja -valtuustolle hyväksyttäväksi (4.4. 583 §).

Kansipäällystöliiton työehtosopimus. Suomen Laivanpäällystöliitto sanoi irti 29.10. 1965 kaupungin ja liiton välisen, valtuuston v. 1964 hyväksymän kaupungin satamaalusten kansipäällystön palkkausta ja muita työehtoja koskevan sopimuksen ja lähetti kaupunginhallitukselle 15.11.1965 ehdotuksensa uudeksi työehtosopimukseksi. Kaupunkiliiton toimisto oli käytyjen neuvottelujen jälkeen lähettänyt satamakaupungeille suosituksen sekä kansi- että konepäällystön työehtosopimuksista ja samalla ko. työehtosopimusten mallit. Kaupunkiliiton palkka-asiainneuvosto oli pitänyt lähtökohtana sitä, että laadittavia malleja todella noudatettaisiin, kuten aikanaan tehty periaatepäätös edellytti. Vapaiden kesälauantaiden vaatimuksesta aiheutuvaa pulmaa palkka-asiainneuvosto piti niin oleellisena ja työehtosopimusten kirjavuudesta johtuvaa haittaa niin suurena, että se katsoi yhtenäiseen malliin pääsemiseksi voitavan tehdä useita myönnytyksiä työntekijäpuolelle. Palkkauksesta ei aiheutunut erimielisyyttä, koska jo aikaisempien työehtosopimusten mukaan palkkaus määräytyi ulkomaan liikenteen sopimusten mukaisesti. Nytkin suositus seurasi ulkomaan liikenteen linjaa. Työaika sovittiin suositusta koskevissa neuvotteluissa ulkomaan liikenteen työehtosopimuksen mukaiseksi eli 1.4. 1966 alkaen 8 t:ksi päivässä ja 44 t:ksi viikossa erityistä kesätyöaikaa käytäntöön ottamatta. Erittäin oleellisena seikkana oli ollut käsiteltävänä laivanpäällystön vuosilomakysymyksen järjestäminen. Neuvottelujen loppuvaiheessa työntekijäpuolella oli ollut valittavanaan joko palkkojen korkeampi yleiskorotusprosentti tahi vuosilomaetujen parantaminen. Ratkaisussa oli valinta kohdistunut vuosilomaetuihin. Nämä sovittiin nyt sellaisiksi, että merimiesten vuosilomalain 4 §:ssä mainittua vuosilomaa saa laivan päällikkö ja vahtivapaa konepäällikkö, kun toimessaolo on jatkunut yhden vuoden, 35 työpäivää. Kaupunginvaltuustolle päätettiin esittää, että ko. uusi työehtosopimus hyväksyttäisiin liitteenä olevan tekstin mukaisena

ja että kansipäällystölle saataisiin suorittaa 1.1.—31.1.1966 väliseltä ajalta saatuihin ansioihin 5.8 %:n suuruinen palkankorotus (6.6. 937 §).

Konepäällystöliiton työehtosopimus. Suomen Konepäällystöliitto oli kirjelmällään 27.10. 1965 sanonut irti kaupungin ja liiton välisen, v. 1964 hyväksytyn kaupungin satama-alusten kansipäällystön palkkausta ja muita työehtoja koskevan sopimuksen sekä lähetti ehdotuksensa uudeksi sopimukseksi 2.11.1965. Konepäällystöliiton kanssa oli käyty neuvotteluja, minkä jälkeen Kaupunkiliitto oli lähettänyt satamakaupungeille suosituksen sekä kansi- että konepäällystön työehtosopimuksista ja ao. mallit. Käydyissä neuvotteluissa kosketeltiin samoja asioita kuin kansipäällystön kanssa, mm. kesätyöaikaa, vuosilomaoikeutta ja ylityöpalkkaa. Palkkalautakunta päätti puolestaan hyväksyä Kaupunkiliiton suosituksen mukaisen konepäällystön työehtosopimuksen sekä esittää kaupunginhallitukselle -valtuustolle edelleen esitettäväksi, että 1) kaupungin omistamien alusten konepäällystön uusi työehtosopimus hyväksyttäisiin esityslistan liitteenä olevan tekstin mukaisena ja että 2) konepäällystölle saataisiin suorittaa 1.1.—31.1.1966 väliseltä ajalta saatuihin ansioihin 5.8 %:n suuruinen palkankorotus (6.6. 938 §).

Kaupungin satamajäänmurtajain väkeä koskeva työehtosopimus. Suomen Merimies-Unioni oli sanonut irti ko. sopimuksen 26.10.1965. Satamajäänmurtajissa maksettavat palkat oli sidottu ulkomaan liikenteen tariffiin. Noudatetun käytännön mukaisesti käytiin eri satamakaupunkien jäänmurtajaväkeä koskevan sopimuksen solmimista tarkoittavat neuvottelut keskitetysti Kaupunkiliiton ja Merimies-Unionin kesken. Näissä pääsivät osapuolet yksimielisyyteen työehtosopimuksen malliin tehtävistä muutoksista. Palkkalautakunta päätti

1) hyväksyä neuvottelutuloksen ja esittää kaupunginhallitukselle edelleen esitettäväksi, että kaupungin ja Suomen Merimies-Unionin kesken tehtäisiin pöytäkirjan liitteen n:o 1 mukainen satamajäänmurtajain väkeä koskeva työehtosopimus siten, että se tulisi voimaan 1.2.1966 alkaen ja että 1.1.—31.1.1966 väliseltä ajalta tuleva taannehtiva tarkistus toteutettaisiin suorittamalla sanottuna aikana kertyneelle ansiomäärälle 5.8 %:n korotus,

2) esittää kaupunginhallitukselle edelleen kaupunginvaltuustolle esitettäväksi, että valtuuston 4.4.1962 vahvistaman kaupungin palveluksessa työsuhteessa olevien vuosilomasäännön 1 §:n 4 mom. muutettaisiin seuraavan sisältöiseksi: »Tätä sääntöä ei sovelleta kaupungin rajojen ulkopuolella työskenteleviin metsä-, maatalous- ja teollisuustyöntekijöihin, lukuun ottamatta kaupungista sinne tilapäisesti siirrettyjä taikka kaupungin sairaala- ja huoltolaitoksissa vakinaisesti työskenteleviä työntekijöitä. Tätä sääntöä ei myöskään sovelleta kaupungin omistamia aluksia koskevien työehtosopimusten alaisessa työsuhteessa oleviin henkilöihin» (9.5. 745 §).

Sukellusalan työehtosopimuksen soveltaminen kaupungin töissä. Suomen Rakennusteollisuusliitto ja Suomen Sukeltajain liitto olivat 10.5.1966 sopineet eräistä muutoksista 30.4. 1963 allekirjoitettuun ja v. 1964 muutettuun sukellusalan työehtosopimukseen. Muutokset koskivat mm. tuntipalkan, lyhyissä työsuhteissa maksettavan lisäpalkan, syvyyslisän ja hälytysluonteisesta työstä maksettavan korvauksen korottamista. Kaupungin voimassa olevan työehtosopimuksen 5 §:n 1. kohdan mukaan kaupunki on velvollinen aikatyössä noudattamaan yksityisalojen työehtosopimusten palkkausmääräyksiä niissä tapauksissa, jolloin kaupungin palkkahinnoittelussa ei ole palkkausta määritelty. Sukeltajien osalta on kuitenkin aikaisemmin menetelty siten, että sukellusalan työehtosopimuksen mukaisesta perustuntipalkasta on vähennetty 6 p, jonka on katsottu vastaavan v. 1961 sovitun kolmen palkallisen arkipyhän palkkausta. Sukeltajain liiton kanssa oli sovittu,

että sukeltajain perustuntipalkan vähennys, joka koskee kaupungin palveluksessa vakinaisluonteisesti olevia sukeltajia, korotetaan 8 p:ksi/t. Palkkalautakunta päätti ilmoittaa satamalaitokselle, että sukeltajain korotetut palkat tulee suorittaa sukellusalan uuden työehtosopimuksen mukaisesti 10.5.1966 jälkeen ensiksi alkavan palkanmaksukauden alusta lukien kuitenkin huomioon ottaen, että kaupungin työssä vakinaisesti oleville sukeltajille maksetaan sukellusalan työehtosopimuksen 10 §:ssä mainituin edellytyksin perustuntipalkkana 6.83—8.17 mk tunnilta (11.7. 1 200 §).

Työehtosopimuksen ja palkkahinnoittelun soveltaminen kaupunginkirjaston kirjansitojiin. Kaupunginkirjasto oli esittänyt, että kirjaston palveluksessa oleville kolmelle kirjansitojalle saataisiin maksaa Graafisen Teollisuuden Työnantajaliiton ja Suomen Kirjatyöntekijäin Liiton välisen työehtosopimuksen palkkamääräysten mukaisesti kahdelle 3.54 mk/t ja yhdelle 3.92 mk/t. Entiset tuntipalkat olivat vastaavasti 3.34 ja 3.70 mk. Palkkalautakunnan esittelijä katsoi, ettei ollut perusteita noudattaa ko. työntekijöihin nähden graafisen alan sopimusta, vaan yleistä, kaupungin tuntipalkkaisia työntekijöitä koskevaa työehtosopimusta. Palkkalautakunta päätti, että kaupunginkirjaston tuntipalkkaisten kirjansitojien katsotaan kuuluvan yleisen työehtosopimuksen piiriin. Sen 1 §:n mukaan 8 v ammatissa olleille kirjansitojille voidaan maksaa palkkahinnoittelun 1 §:n toisen palkkaryhmän mukainen perustuntipalkka, joka on 3.63 mk, 11.7.1966 alkaen (11.7. 1 149 §).

Työehtosopimuksen solmimista Kunnallis- ja sairaala-alojen työntekijäin liiton Helsingin keskusjärjestön kanssa koskeva kysymys. Keskusjärjestö oli lähettänyt palkkalautakunnalle kirjelmän, missä se esitti, että kaupunki solmisi työehtosopimuksen myös tämän järjestön kanssa. Esittelijä mainitsi, että kysymys oli ollut esillä jo 20.4.1964 palkkalautakunnan kokouksessa, jolloin se pantiin pöydälle lähinnä siitä syystä, ettei ko. keskusjärjestön taholta ollut saatu selvitystä järjestön jäsenmäärästä. Jo v. 1963 oli mainitulle liitolle sekä sen Helsingin keskusjärjestölle myönnetty viranhaltijain osalta neuvotteluoikeus Kaupunkiliiton ja Helsingin kaupungin kanssa. V:n 1966 aikana oli neuvotteluissa jo päästy yksimielisyyteen siitä, että kaupungin ja keskusjärjestön kesken voitaisiin solmia asiallisesti samansisältöinen työehtosopimus kuin kaupunki oli tehnyt Kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön kanssa. Ainoastaan luottamusmiesten asettamista koskevan 14 §:n osalta sopimusteksti poikkesi toisen järjestön kanssa tehdystä työehtosopimuksesta. Esittelijä katsoi, että sopimustulos olisi hyväksyttävä. Kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestö oli vastustanut toisen rinnakkaissopimuksen solmimista, koska sen mielestä useampien pääluottamusmiesten esiintyminen samoilla työpaikoilla olisi omiaan aiheuttamaan sekaannusta ja epätietoisuutta työntekijäin keskuudessa. Järjestö katsoi, ettei se olisi vastuussa tällöin mahdollisesti syntyvistä selkkauksista. Sairaala-alojen työntekijäin järjestö kieltäytyi ilmoittamasta jäsenmääräänsä ja huomautti samalla, että jos kaupunki asettaa yhden järjestön monopoliasemaan, niin se samalla sekaantuu järjestöpolitiikkaan. Asiasta oli käyty useita neuvotteluja kaupungin ja järjestön edustajien kesken. Kaupungin neuvottelijoiden lähtökohtana oli alusta lähtien ollut se, että järjestöllä jäsenistönsä puolesta on myös oltava riittävä edustavuus. Kun tästä ei useista pyynnöistä huolimatta ollut saatu tyydyttävää selvitystä, katsottiin, että työehtosopimusta ei toistaiseksi olisi solmittava Kunnallis- ja sairaala-alojen työntekijäin liiton Helsingin keskusjärjestön kanssa. Palkkalautakunta päätti, ettei keskusjärjestön kirje antanut aihetta toimenpiteisiin (18.4. 612 §, 25.4. 668 §).

Erikoisammattimieslisät. Palkkalautakunta päätti, että seuraaville tuntipalkkaisille

työntekijöille saatiin maksaa erikoisammattimieslisää: liikennelaitoksen menetelmätutk. Leo Berglundille, raaka-ainetekn. apul. Mauri Klipille ja osatarkast. Eino Riskusalolle 30 % perustuntipalkasta laskettuna sekä samoin autontarkast. Veli Ahoselle, Aarne Kohoselle, Reino Korhoselle, Eino Liikaselle, Toivo Lönnforsille ja Kalle Parkkiselle 25 % perustuntipalkasta laskettuna (25.4. 667 §).

Edelleen myönnettiin vesilaitokselle oikeus maksaa palkkahinnoittelun 2 §:n 16. kohdan mukaisesti erikoisammattimieslisää 40 %:n suuruisena perustuntipalkasta laskettuna seuraaville työntekijöille: työkaluosaston esimiehelle Seth Salmelle, työkaluviilaajille Jorma Puhtiselle ja Erkki Stigellille sekä mallipuuseppä Pentti Päiväkummulle (6.6. 939 §). Samoin palkkalautakunta myönsi liikennelaitokselle oikeuden maksaa palkkahinnoittelun em. kohdan mukaisesti erikoisammattimieslisää 30 %:n suuruisena perustuntipalkasta osatarkast. Väinö Kempille sekä 25 %:n suuruisena esimiehille Helge Karlssonille ja Erkki Timoselle sekä autontarkast. Eino Riskusalolle (20.6. 1 027 §).

Vesilaitokselle myönnettiin oikeus maksaa erikoisammattimieslisää päätöstä ensiksi seuraavan palkkakauden alusta lukien sähköasent. Yrjö Montoselle 40 %:n ja laitosmies Eero Rassalle 35 %:n suuruisena perustuntipalkasta laskettuna (19.12. 2 135 §).

Kuorma-autotaksan vahvistaminen käytettäväksi kaupungin töissä. Maistraatti oli päätöksellään 13.10. vahvistanut kuorma- ja pakettiautojen liikennetaksan 1.11.1966 alkaen. Tämän johdosta oli kaupungin ja kunnallisten työntekijäin keskusjärjestön kesken käyty neuvotteluja ns. lista-autonkuljettajien tuntiajotaksasta. Neuvotteluissa oli päästy yksimielisyyteen taksasta, joka rakentui maistraatin vahvistamalle em. taksalle, mutta jossa taksaa alentavana tekijänä oli otettu huomioon kustannuksia, joita kaupungille aiheutui sen vuoksi, että lista-autonkuljettajat olivat työsopimussuhteessa kaupunkiin. Alennuksen määräksi oli sovittu 80 p/t.

Palkkalautakunta päätti, kumoten asiassa 14.6.1965 tekemänsä päätöksen, ilmoittaa ao. laitokselle,

1) että kaupunkiin työsuhteessa oleviin, omaa autoaan kuljettaviin kuorma-autonkuljettajiin (ns. lista-autot) nähden noudatetaan 1.11.1966 alkaen tuntiajotaksaa, jonka mukaan maksuluokissa I—XIII maksetaan 8.80—18 mk/t,

2) että urakka-ajossa oleville lista-autonkuljettajille lasketaan miehen osuudeksi 25 % urakka-ansiosta,

3) että kaupungin palveluksessa aikaisemmin olleiden lista-autonkuljettajien leskien ja invalideiksi tulleiden lista-autonkuljettajien omistamiin, kaupungin ajoja suorittaviin kuljettajiin nähden noudatetaan kaupungin ja Kuorma-autojen tilauskeskusyhdistyksen kesken sovittua taksaa,

4) että lista-autoille järjestetään työtä myös kuljettajien vuosi- ja sairauslomien aikana sikäli kuin työmailla on ajoja ja tällöin noudatetaan eo. lista-autotaksaa,

5) että 4) kohdassa tarkoitetut työjärjestelyt edellytetään toteutettavan rakennusviraston katurakennusosastolla insinööripiireittäin, muilla rakennusviraston osastoilla osastoittain, satamalaitoksen satamarakennusosastolla käsittäen koko osaston, sähkölaitoksella koko laitoksen jne. ja

6) että eo. uutta taksaa noudatetaan siihen saakka, kunnes maistraatin 13.10.1966 tekemää päätöstä muutetaan ja muutosten mahdollisesti lista-autotaksaan nähden aiheuttamista muutoksista sovitaan (31.10. 1 871 §).

Kansakoulujen ruoanjakajien palkkaperusteiden tarkistaminen. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestö oli huomauttanut kirjelmässään, että kansakoulujen ruoanjakajien tehtävät lisääntyivät sen johdosta, että he syyslukukauden alusta lähtien joutuivat jakamaan lapsille ruokailun yhteydessä voita, juustoa, juureksia ym. Näitä ei ollut käytössä silloin, kun voimassa olevat palkkaperusteet vahvistettiin, minkä vuoksi ko. perusteet olisi uudelleen tarkistet-

tava. Järjestelytoimisto totesi, että ruoanjakajien palkkausperusteet oli määritelty toimiston v. 1956 suorittaman tutkimuksen perusteella ja olivat sellaisinaan edelleen voimassa. Tutkimusajankohdan jälkeen ruokavalio oli tullut monipuolisemmaksi ja tämän vuoksi ruoanjakajien työmäärä oli lisääntynyt n. 10 % v:een 1956 verraten. Tämä olisi otettava huomioon palkkaperusteissa, jotta työkuormitus pysyisi ennallaan. Kaupunginhallitus oli päättänyt mainitun tutkimusselostuksen perusteella ja edellyttäen, että kouluissa käytetään kokeiltua uutta ruokavaliota, että kansakoululaisten ruokailua varten saadaan palkata 1—3 tai useampia ruoanjakajia jos koulussa on oppilaita 320—680 —1 090 ja kutakin 460 oppilasta kohden yksi ruoanjakaja lisää. Viimeksi tarkistettiin ruoanjakajien palkkausta 27.10.1966 lukien, niin että jakelupalkkio tuli olemaan 1.17 mk/kk. Järjestelytoimiston lausunnossa esitetyt näkökohdat huomioon ottaen palkkalautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että ruoanjakajien työ- ja palvelusehdot vahvistettaisiin tutkimustulosten mukaisiksi. Jakamalla 4. palkkaluokan mukainen palkka järjestelytoimiston lausunnossa mainitulla luvulla 414 saatiin seuraavat markkamäärät 1.24, 1.32, 1.40, 1.49 ja 1.59 mk peruspalkan ikälisineen mukaan laskettuna. Edelleen esitettiin, että muutos tulisi voimaan lopullista päätöstä seuraavan kuukauden alusta lukien ja että samalla vahvistettaisiin niille ruoanjakajille, joiden palkkausperusteena on ruokailijain lukumäärä, yhdeksän kuukauden ajalta vuodessa maksettava jakelupalkkio 1.40 mk:ksi kk:ssa (21.11.1969 §).

Virka-asunnoista perittävien vastikkeiden ym. korvausten tarkistaminen. Ko. vuokrien tarkistus oli v. 1965 siirretty toistaiseksi, kunnes luontoisetuvastikkeiden uusi määrittämisjärjestelmä otettaisiin käyttöön, kuitenkin enintään ko. vuoden loppuun. Virka-asuntojen pisteytystyö jatkui edelleen palkkalautakunnan toimiston ja kiinteistöviraston toimesta eikä Kaupunkiliitolle ollut vielä voitu toimittaa sen pyytämiä selvityksiä uuden vuokran määrittelemiseksi. Sittemmin sanottu vuokrien tarkistus päätettiin edelleen siirtää enintään 31.3.1966 saakka. Vuokria oli v:n 1958 jälkeen tarkistettu kolme kertaa siten, että ne viimeksi 1.3.1964 lukien olivat olleet 2.23 mk/m². Tilastotoimiston viimeksi ilmoittaman, 13.8.1965 päivätyn tiedon mukaan ennen v. 1949 valmistuneiden huoneistojen keskivuokra oli 3.81 mk/m². Samalla kun palkkalautakunta päätti tarkistaa virka-asuntojen neliömetrikorvauksen (vähennys 30 %) 2.67 mk:ksi m²/kk, tarkistettiin myöskin muista etuuksista perittävät vastikkeet. Lämmityskorvaus kohosi 40 p:stä 45 p:iin m²/kk ja keittopuukorvaus 5 mk:sta 5.85 mk:aan/kk. Lämminvesikorvaus oli 1.70 —3.60 mk hengeltä kuukaudessa riippuen siitä, oliko lämmintä vettä saatavissa 2—7 päivänä viikossa. Valaistus-, sähköliesi- ym. maksut olivat n. 6 % entisiä korvauksia korkeammat. Sen sijaan korvaukset kaasunkäytöstä, lämpimästä vedestä, laitoksen omistamasta jääkaapista sekä pesutuvan ja mankelin käytöstä, saunamaksut ja yksityispyykin pesetys laitoksessa sekä autosuojavuokrat päätettiin pysyttää ennallaan. Ruoasta perittävät korvaukset kohosivat 30:sta — 45 p:iin aamuaterialta sairaaloissa, huolto- ja lastensuojelulaitoksissa sekä lastentarhain viranhaltijain osalta 57:stä 60 p:iin ja pääaterialta vastaavasti 1.40 mk:sta—1.65 mk:aan ja 1.14:sta—1.20 mk:aan. Elintarvikekeskuksen viranhaltijain kuukausimaksu ruoasta korotettiin 53 mk:sta — 65 mk:aan (18.4. 636 §, 9.5. 755 §).

Virka-asunnoissa käytetystä kaasusta perittävää korvausta oli tarkistettava kun kaupunginvaltuusto oli 7.9.1966 vahvistanut kaasulaitoksen yleistariffit, jonka mukaan kotitaloustariffin kulutusmaksu oli II-luokassa 17 p/m³. Tätä sovelletaan kiinteistöön, jonka kaasunkulutus on pääasiallisesti kotitalouskulutusta ja mitataan kiinteistökohtaisella yhteismittarilla. Kaasulaitos ilmoitti, että se laskee keskim. 200 m³ vuodessa kulutusta ta-

loutta kohti, ja jos asuntojen keskineliöpinta-ala on n. 50 m², tulisi kaasun hinta uuden tariffin mukaan olemaan 8 p/m² kk:ssa. Palkkalautakunta päätti vahvistaa mainitun summan virka-asuntojen kaasunkulutuksesta perittäväksi korvaukseksi 1.11.1966 lukien (24.10. 1 813 §).

Palkkalautakunta teki kertomusvuonna useita päätöksiä, jotka koskivat virka-asuntojen vuokravastikkeen vahvistamista tai muuttamista. Eräitä asuntoja poistettiin virka-asuntoluettelosta.

Piiripuutarhuri Aarno Lehtivuorelle myönnettiin oikeus pitää virka-asunnossaan asumassa tyttärensä opiskelutoveri tavanomaisin ehdoin (24.1. 187 §).

Palkkalautakunta teki useita päätöksiä *virkapuhelimien* asentamisesta, siirtämisestä, poistamisesta jne. Lisäksi päätettiin puhelumaksujen ja neljännesvuosimaksujen suorittamisesta kaupungin varoista eräiden viranhaltijain osalta, jotka olivat päivystysvelvollisia.

Sairaalain viranhaltijain vapauttamista lääkärintodistuspalkkioiden maksamisesta tarkoittava esitys. Kunnallis- ja sairaala-alojen työntekijäjärjestöt olivat maininneet, että aikaisemmin vallinnut käytäntö, jonka mukaan sairauslomatodistuksista ei peritty palkkiota, rajoittui koskemaan niitä tapauksia, jolloin viranhaltija kävi oman sairaalansa poliklinikalla tai henkilökunnan lääkärin vastaanotolla. Tämä tapahtui lähinnä sen vuoksi, että henkilökunnan terveydentila ei saisi olla vaarana potilaille ja että taloudelliset seikat eivät muodostuisi esteiksi lääkärintarkastuksissa käymiselle. Sairausvakuutuslain tultua voimaan saavat kunnat nostaa työntekijälle kuuluvan päivärahan, ellei ko. päiväraha ylitä työnantajan maksamaa sairauslomapalkkaa. Lääkintöhallituksen tätä asiaa koskevassa kirjelmässä edellytetään, että henkilökunnan lääkärille on maksettava lääkärintodistuksesta 5—7.50 mk. Järjestöt eivät voineet pitää kohtuullisena sitä, että mainittu lunastus perittiin näistä todistuksista viranhaltijoilta. Sairaalalautakunta totesi saman, minkä järjestöt olivat esittäneet, että lääkintöhallituksen ohjeen mukaisesti tutkittavana tai hoidettavana olevalle annettavaa lääkärintodistusta oli nyttemmin pidettävä maksullisena. Periaatteessa asia koskee kaikkia kaupungin viranhaltijoita. Sairaalan kannalta on tärkeätä, että henkilökunnan terveydentilaa seurataan tarkoin. Mikäli lääkärintodistuspalkkio maksettaisiin kaupungin varoista, eivät taloudelliset seikat olisi esteenä tarkastuksessa käymiselle. Käytännössä ei kuitenkaan yhtä viranhaltijaryhmää voitane asettaa muita edullisempaan asemaan, joten mahdollinen korvaus jouduttaisiin maksamaan kaikissa tapauksissa, joissa kaupungin viranhaltija on saanut kaupungin kaavakkeelle laaditun lääkärintodistuksen sairaalasta ja joutunut siitä maksamaan lääkärille palkkion. Esittelijä totesi, että lääkintöhallituksen omaksuman kannan mukaan on sairauslomatodistusta pidettävä maksullisena silloin, kun sairausloma on 14 vrk tai sitä pitempi. Sairaanhoitolaitoksen maksuista, korvauksista ja palkkioista annetun asetuksen 6 §:n mukaan »lääkärintodistuksesta ja lausunnosta, joka ei liity potilaan hoitoon, peritään todistuksen ja lausunnon laadusta riippuen 3.49—34.97 mk» sekä saman asetuksen 7 §:ssä on säädetty, että »Muita kuin 1 ja 4—6 §:ssä mainittuja maksuja älköön potilailta perittäkö.» Kaupunginvaltuuston 17.6. 1965 tekemässä päätöksessä oli määrätty, että »yksinkertainen sairauslomatodistus annetaan hoito-ohjeen luonteisena tarkistuksen yhteydessä maksutta.» Puuttumatta enemmälti kysymykseen, onko potilas velvollinen suorittamaan lääkärille maksun ko. sairauslomatodistuksesta, esittelijä katsoo, että kaupungille ei tällaista velvollisuutta voida asettaa. Lausuntoehdotusta täydennettiin siten, että siihen lisättiin: »ja että kysymys siitä, voitaisiinko lääkärintodistuslomaketta mahdollisesti muuttaa siten, ettei todistuksista jouduttaisi suorittamaan lääkärille todistuspalkkiota, olisi otettava erikseen harkitta-

vaksi siinä kaupungin elimessä, jolle asian käsittely kuuluu.» Palkkalautakunta antoi lausunnon edellä olevan mukaisesti (31.1. 219 §).

Elintarvikekeskuksen viranhaltijain ruokailukorvaus ym. Palkkalautakunta oli päätöksellään 18.4. vahvistanut elintarvikekeskuksen viran- ja toimenhaltijoilta ruoasta perittävän korvauksen 65 mk:ksi/kk 1.5.1966 lukien. Päätös perustui elintarvikekeskuksen ilmoittamaan yhden päivän ruoka-ainekustannuksiin, jotka olivat 2.15 mk. Elintarvikekeskus oli sittemmin tarkistanut laskelmansa pitemmältä ajanjaksolta, nim. 3 kk:n ajalta, jolloin tulokseksi saatiin 2.04 mk:n kustannukset päivää kohti. Työntekijäin järjestö oli pyytänyt, että laitoksen henkilökunnalle annettaisiin mahdollisuus vapautua toisesta päivittäisestä ateriasta. Kun sen mielipidettä oli tiedusteltu, 83 % henkilöstöstä oli ollut toisen aterian poistamisen kannalla, koska aterioiden väli muodostuisi lyhyeksi. Palkkalautakunta päätti vahvistaa keskuksen viranhaltijain kuukausittain maksettavan ruokailukorvauksen 45 mk:ksi 1.7.1966 lukien. Korvaukseen sisältyi yksi ateria ja aamukahvi (20.6. 1 034 §).

Elintarvikekeskuksen lautakunta oli esittänyt, että luontoisetusäännön 18 §:n elintarvikekeskuksen henkilökunnan ruokailua koskeva kohta muutettaisiin siten, että pakollinen ruokailuetu koskisi vain aamuateriaa ja että henkilökunta olisi velvollinen maksamaan yhdestä tarjottavasta ateriasta päivittäin. Lisäksi se esitti, että palkkalautakunta tarkistaisi 20.6.1966 tekemäänsä päätöstä kuukausittain maksettavan ruokailukorvauksen osalta, joka väliaikaisesti oli vahvistettu 45 mk:ksi kk:ssa yhden aterian ja aamukahvin osalta. Elintarvikekeskus oli tarkistanut laskelman ajanjaksolta 1.1.—31.5.1966, jolloin ruokailu käsitti kaksi ateriaa ja kahvin. Tällöin kahden aterian raaka-aineet tulivat maksamaan 1.72 mk ja yhden aterian + kahvin vastaavasti 1.14 mk. Palkkalautakunta päätti tarkistaa elintarvikekeskuksen viranhaltijain kuukausittain maksettavan ruokailukorvauksen 34 mk:ksi kuukaudessa 1.12.1966 lukien väliaikaisesti. Mainittuun korvaukseen sisältyi ainoastaan yksi ateria ja aamukahvi. Samalla lautakunta kehotti elintarvikekeskusta seuraamaan ateriakustannusten kehitystä ja tarpeen vaatiessa tekemään ateriakorvauksen tarkistamista koskevan esityksen viipymättä palkkalautakunnalle (21.11. 1 974 §).

Kunnantyöntekijäin keskusjärjestö oli em. päätöksen johdosta lähettänyt kaupunginhallitukselle kirjelmän, missä esitettiin, että palkkalautakunnan ko. päätös olisi pitänyt tulla voimaan jo 1.7.1966 lähtien, eli silloin kun elintarvikekeskuksen lautakunta oli asian esittänyt, koska viranhaltijoilta oli 5 kk:n ajalta peritty 11 mk liikaa kk:ssa. Palkkalautakunta päätti kuitenkin esittää anomuksen hylättäväksi, koska lautakunta oli yleensä vahvistanut kaikki luontoisetusäännöstä johtuvat maksut tuleviksi voimaan palkkalautakunnan päätöstä seuraavan kuukauden alusta lukien eikä tässäkään tapauksessa katsottu olevan aihetta poiketa aikaisemmasta käytännöstä (12.12. 2 074 §).

Lastentarha-apulaisen ruokailuvelvollisuus. Lastentarha-apulainen Rut Söderqvist oli anonut vapautusta ruokailuvelvollisuudesta lääkärintodistuksen perusteella. Tri Parron antaman todistuksen mukaan Söderqvistin olisi pidettävä dieettiä sairauden ja liikalihavuuden perusteella. Lastentarhain lautakunta esitti lausunnossaan, että luontoisetusäännön 18 §:n 1) kohdan mukaan lastentarhain henkilökunta on velvollinen maksamaan vähintään yhdestä ateriasta päivittäin. Lastentarhain lääkäri ei puoltanut Söderqvistin anomusta. Tällä oli 8 t:n yhtämittainen työaika, jolloin hän ei voinut poistua muualle syömään terveydelleen sopivampaa ruokaa. Lastentarhain pääateria käsittää yleensä kaksi ruokalajia. Näistä anoja voisi itse valita, kuinka paljon ja mitä hän syö tarjolla olevasta ruoasta. Sitä paitsi lastentarhan ruoka on lapsille sovellettua kevyttä ruo-

kaa, joka sopii dieettiruoaksi. Palkkalautakunta oli äänestyksen jälkeen, kuudella äänellä kolmea vastaan, päättänyt vapauttaa Söderqvistin ruokailuvelvollisuudesta. Kaupunginhallituksen alistettua ko. päätöksen tutkittavakseen palkkalautakunnan oli annettava selityksensä asiasta. Enemmistöpäätöksen perusteluina oli todettava, että lastentarhain lääkärin lausunnosta huolimatta palkkalautakunta oli katsonut, että lääkärin määräämää dieettiä ei voida pitää lastentarhassa tarjottavana olevan ruokavalikoiman perusteella (21.3. 522 §).

Hautausavustusta myönnettiin kertomusvuonna kaikkiaan 25 352 341 mk.

Palkkalautakunnan toimistopäällikön päätösluetteloon sisältyi tuhansia päätöksiä, jotka koskivat *ikälisien myöntämistä* viranhaltijoille. Kaupunginhallitukselle palkkalautakunta antoi 40 lausuntoa ikälisien myöntämistä koskevista asioista.

Virkavapautta myönnettiin täysin palkkaeduin 243 tapauksessa. Osapalkkaista virkavapautta, jolloin palkan määrä vaihteli 20—70 %:iin huoltovelvollisuudesta riippuen, myönnettiin 39 tapauksessa. Palkatonta virkavapautta toisen viran hoitamista, jatkoopintoja tai yksityisasioita varten myönnettiin 396 viranhaltijalle.

Koskelan sairaskodin tp. hoitoapulainen Raili Reijonen oli anonut palkatonta virkavapautta 10.1.—25.5.1966 väliseksi ajaksi talouskurssin suorittamista varten. Koska Reijonen oli tullut kaupungin palvelukseen vasta 24.5.1965, ei hän ollut ehtinyt olla vielä käytännössä noudatettua yhtä vuotta kaupungin palveluksessa ennen anotun loman alkamista. Lisäksi esittelijä katsoi, ettei ko. kurssin suorittamisesta olisi suoranaista hyötyä anojan virkatehtävien suorittamiselle. Anomus päätettiin hylätä (17.1. 144 §).

Lääkintävoim. Anne-Marie Aarni oli anonut palkatonta virkavapautta yksityisasioiden hoitamista varten ajaksi 16.2.—15.8. 1966. Lastensuojelulautakunta oli puoltanut anomusta, koska sen epääminen saattaisi johtaa anojan irtisanoutumiseen ja alan pätevästä työvoimasta oli tuntuvaa puutetta. Palkkalautakunnan esittelijä totesi kuitenkin, että Aarnille oli myönnetty samaan tarkoitukseen virkavapautta useita kertoja, mm. kolmena viimeksi kuluneena vuonna sekä opintolomaa ja jatkokurssin suorittamista varten virkavapautta 50 %:n palkkaeduin v. 1964 ja 1965, joten tässä vaiheessa anojalle ei enää olisi myönnettävä palkatonta yksityislomaa. Palkkalautakunta päätti hylätä anomuksen (21.2. 369 §).

Palkkaetujen myöntäminen työloman ajalta. Työntekijäin keskusjärjestö oli ilmoittanut, että KTV:n liitto järjestää UNESCO:n apurahojen turvin »Atomi nyky-yhteiskunnassa» -nimisen matkakurssin 4.9.—20.9.1966. Liittotoimikunta oli valinnut kursseille Helsingistä eräitä järjestön jäseniä. Järjestö esitti, että koska kursseilla käsiteltäviä asioita voitiin pitää ajankohtaisina sekä tarpeellisina ja myös kaupungin kannalta hyödyllisinä, kursseille valituille työntekijöille myönnettäisiin palkallista lomaa ko. ajaksi. Esittelijä katsoi, että mainittu kurssi voitaneen ehkä rinnastaa opintomatkaan. Vaikka luentojen aiheet olivatkin yleistietoutta lisääviä ja ajankohtaisia, niistä ei ollut anojille sanottavaa tai välitöntä hyötyä heidän työtehtäviensä hoidon kannalta. Tästä syystä kursseihin osallistuvien tulisi ensi sijassa käyttää tähän tarkoitukseen vuosilomaansa. Ellei tähän ollut enää mahdollisuutta, esittelijä katsoi voivansa puoltaa enintään 50 %:n palkkaetujen myöntämistä, mikäli ao. laitos myöntää tarkoitukseen palkatonta työlomaa. Palkkalautakunta päätti esittää tämän vastaukseksi Suomen kunnallisen työntekijäin ja viranhaltijain liitolle (29.8. 1 402 §). Rakennusviraston kirvesmies Siirtomaa oli ilmoittanut, ettei hän voinut käyttää vuosilomaansa ko. kursseille osallistumiseen, koska hän oli pitänyt lomansa jo 13.6.—13.7., eli ennen kuin liitto oli ilmoittanut hänen valitsemisestaan näille kursseille. Edellä selostetun päätöksen mukaisesti palkkalautakunta

päätti myöntää Siirtomaalle 50 % hänen palkkaeduistaan ko. työloman ajalta (31.10. 1 869 §).

Sähkölaitoksen autonkulj. Taisto Enckell oli anonut palkallista lomaa ajaksi 22.10.—25.10., kun hänet oli valittu erotuomariksi jalkapallomaaotteluun Neuvostoliitto—Itä-Saksa. Koska palkkalautakunnan periaatepäätöksen mukaisesti tämänlaatuisissa otteluissa erotuomareina toimiville oli yleensä myönnetty palkkaedut samojen perusteiden mukaan kuin varsinaisille urheilijoille, päätettiin Enckellille myöntää täydet palkkaedut ko. loman ajalta (7.11. 1 894 §). Samaten myönnettiin sähköasent. Matti Löfmanille täydet palkkaedut ajalta 25.8.—15.9. lentopalloilun maailmanmestaruuskilpailuissa erotuomarina toimimista varten (8.8. 1 277 §).

Palkatonta virkavapautta työkyvyttömyyseläkkeen saamisen yhteydessä koskeva asia. Liikennelaitoksen linja-autonrahastaja Sylvi Paatelainen oli saanut jatkuvaa virkavapautta 30.6.1966 mennessä yht. 12 kk. Kunnallinen eläkelaitos oli myöntänyt hänelle työkyvyttömyyseläkkeen 1.7.1965 lukien toistaiseksi, kuitenkin enintään 31.7.1967 saakka. Koska siis häntä ei ollut katsottu lopullisesti työkyvyttömäksi, hän anoi palkatonta virkavapautta em. ajaksi. Esittelijä totesi, että palkkalautakunnassa ei aikaisemmin ollut ollut käsiteltävänä virkavapauden myöntämistä määräajaksi työkyvyttömyyseläkettä saavalle viranhaltijalle. Kaupungin eläkesäännön mukaan eläkkeen saamisen edellytyksenä on joko saavutettu ikä tai että viranhaltija sitä ennen on käynyt pysyvästi kykenemättömäksi hoitamaan virkaansa ja että hänen palvelusaikansa on vähintään 10 v. Kunnallisen eläkesäännön mukaan taas oikeus työkyvyttömyyseläkkeeseen on viranhaltijalla tai työntekijällä, jonka kunnallinen palvelussuhde on sen jälkeen kun hän on täyttänyt 18 v yhdenjaksoisesti jatkunut 4 kk:n ajan. Viranhaltijalla tai työntekijällä on oikeus saada kunnallisen eläkelaitoksen sääntöjen mukaan työkyvyttömyyseläkkeenä suoritettavaa peruseläkettä, jos hän sairauden, vian tai vamman takia on kykenemätön virkaansa tai työhönsä ja työkyvyttömyyden voidaan arvioida jatkuvan yhdenjaksoisesti vähintään yhden vuoden ajan. Ko. eläke voidaan myöntää määrätyksi ajaksi tai toistaiseksi ja sen saaminen ei edellytä virkasuhteen katkeamista. Nämä määräykset on annettu silmällä pitäen viranhaltijan tervehtymistä ja uudelleen viranhoitoon astumista. Kun määräaika on kulunut umpeen, on ao. viranhaltijan esitettävä uusi selvitys työkyvyttömyydestään saadakseen lisää eläkettä. Jos jäsenyhteisöllä on tarjolla hänelle muuta työtä, jota on pidettävä kohtuullisen toimeentulon turvaavana, voidaan eläke lakkauttaa tai sen määrää alentaa. Koska viranhaltijan eroaminen virastaan ennen kuin hänellä on täyttä varmuutta sairauden jatkumisesta, merkitsisi riskiä menettää pääsy takaisin omaan virkaansa sairauden jälkeen, on palkattoman virkavapauden anominen viranhaltijain kannalta perusteltua. Kaupungin kannalta on myös suotavaa, että ko. viranhaltija voi tervehdyttyään palata hoitamaan entistä virkaansa. Haittapuolena on kuitenkin se, että virkaa joudutaan ehkä kauankin pitämään avoimena. Palkkalautakunta päätti myöntää rahast. Paatelaiselle palkatonta virkavapautta 1.7.1966 lukien siihen saakka, kun hänen työkyvyttömyytensä kestää, kuitenkin kauintaan 31.7.1967 saakka (12.12. 2 076 §).

Eläkkeitä myönnettiin kertomusvuonna 644. Leskieläkkeitä myönnettiin 119 ja kasvatusapua 22 lapselle. Eläkkeitä oikaistiin tai korjattiin 34 tapauksessa, joista 8 koski leskieläkettä ja 2 kasvatusapua. Palkkalautakunta antoi lisäksi 22 lausuntoa kaupunginhallitukselle eläkkeitä koskevista asioista.

Kansakoulunopettajien eläkkeiden tarkistaminen. Helsingin Opettajayhdistys sekä eräät opettajat olivat esittäneet suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle, että vanhan palkkauksen mukaan kansakoulunopettajille määräytyvien kaupungin suorittamien eläkkeiden lisiä olisi tarkistettava siten, että eläk-

keet vastaavista viroista tulisivat yhtä suuriksi eläkkeiden myöntämisajankohdasta riippumatta. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta huomautti, että kun palkkauksen tarkistuksessa yleisesti pyritään vastaavia virkoja hoitaneiden kesken samapalkkaisuuteen, niin ei olisi ainoastaan korotettava liian alhaisiksi todettuja eläkkeitä, mistä olisi seurauksena entistä suurempi kirjavuus eläkkeihin nähden, vaan puoltaen opettajayhdistyksen anomusta johtokunta esitti, että vanhan palkkauksen mukaan kansakoulunopettajille määräytyvät, kaupungin suorittamat eläkkeen lisät tarkistettaisiin 1.1.1965 lukien siten, että kunkin koulumuodon opettajien eläkkeet eläkkeen myöntämisajankohdasta riippumatta tulisivat yhtä suuriksi kuin uuden palkkauksen mukaan 1.1.1965 lukien määräytyvät vastaavat eläkkeet. Opettajayhdistysten kanssa käydyissä neuvotteluissa päästiin yksimieliseen neuvottelutulokseen, joka käsitti yhdeksän kohtaa ko. asian järjestämiseksi. Ehdotuksen toteuttaminen tulisi aiheuttamaan kaupungille n. 30 000 mk:n vuotuiset lisämenot, kun taas toisaalta aiheutuisi säästöä, jonka syntyminen riippui ao. ryhmään kuuluvien opettajien halusta siirtyä uuden palkkauslain mukaiseen eläkejärjestelmään. Palkkalautakunta päätti hyväksyen em. neuvottelutuloksen omasta puolestaan esittää kaupunginhallitukselle edelleen valtuustolle esitettäväksi, että neuvottelutulos hyväksyttäisiin. Vt Voipion samaa asiaa koskevan aloitteen johdosta annetussa lausunnossa viitattiin eo. asiaan. (14.2. 344—346 §, 21.2. 358—360 §).

Teurast. Väinö Toivolan eläkeasia. Toivola oli tyytymättömänä palkkalautakunnan 15.11. 1965 hänen eläkeasiassaan tekemään päätökseen valittanut siitä kaupunginhallitukselle pyytäen tätä kumoamaan em. päätöksen. Kaupunginhallitus hylkäsi valituksen, minkä jälkeen Toivola valitti edelleen lääninhallitukseen. Valituksessa hän anoi, että palkkalautakunta velvoitettaisiin tarkistamaan ko. eläke siten, että se laskettaisiin eroamiskuukauden normaalityöajalta maksetun kokonaisansion perusteella, koska kaupunginvaltuusto oli v. 1947 hyväksynyt sellaisen palkkaustavan, että kaupungin teurastamossa teurastajat jatkuvasti suorittivat kappalehintojen perusteella urakkatyötä, jolloin heidän kokonaisansionsa muodostuivat säännöllisesti suuremmiksi kuin peruspalkan ja ikälisien mukaan laskettu palkka. Lisäksi hän mainitsi, että korkein hallinto-oikeus oli määrännyt ent. teurast. Yrjö Pajulan eläkkeen tarkistettavaksi kokonaisansion perusteella. Palkkalautakunta, joka oli myöntänyt Toivolalle eläkkeen 15.9.1965 alkaen sekä sittemmin äänestyksen jälkeen hylännyt hänen anomuksensa eläkkeen tarkistamisesta, päätti esittää kaupunginhallitukselle myös uuden anomuksen hylättäväksi, koska Toivola ei ollut esittänyt mitään uutta asiaan vaikuttavaa. Hänen viittauksensa Pajulan eläkettä koskevaan päätökseen ei voinut enää vaikuttaa Toivolan eläkkeen laskemistapaan, kun kaupunginvaltuusto oli 10.3.1965 muuttanut ko. eläkesäännön 6 §:n siksi, mikä se oli Toivolan siirtyessä eläkkeelle. Toivola oli sittemmin kaupunginvaltuustolle osoittanut uuden anomuksen, missä hän pyysi, että valtuusto oikeudenmukaisuus- ja kohtuussyistä myöntäisi hänelle ylimääräisen eläkkeen sen erotuksen osalta, minkä hänen eläkkeensä oli jäänyt pienemmäksi, kun urakka-ansioita ei ollut otettu huomioon eläkettä määrättäessä. Palkkalautakunta päätti esittää anomuksen hylättäväksi. Tämän jälkeen Toivola oli lähettänyt lääninhallitukselle uuden valituskirjelmän, missä hän oli esittänyt tyytymättömyyttä kaupunginvaltuuston em. päätöksen johdosta mainiten kirjelmässään mm. seuraavaa: »Hylkäyspäätösten perusteina mainittiin valtuuston em. päätös eläkesäännön muuttamisesta ja näin ollen katson ainoaksi mahdollisuudekseni saada oikeuttani loukkaavan ko. päätöksen kumotuksi.» Valtuusto ei valittajan käsityksen mukaan olisi voinut oleellisesti huonontaa virkaan liittyviä eläke-etuja eläkesääntöä muuttamalla. Lisäksi

hän mainitsi, että hänen eläkkeensä oli laskettu 771 mk:n kuukausipalkan mukaan, kun oikea palkka olisi ollut 1 239 mk. Tästä syystä Toivola pyysi lääninhallitusta kumoamaan mainitun valtuuston päätöksen. Valituksessa mainitulla päätöksellä lisättiin kaupungin viranhaltijain eläkesäännön 6 §:ään uusi 2 momentti, joka kuului: »Palkkaetuina on otettava huomioon viranhaltijan eroamiskuukauden aikana saama peruspalkka ikälisineen ja palohenkilöstön palomieslisä sekä viranhaltijan kolmena viimeisenä vuonna ennen virasta eroamista säännölliseltä työajalta maksettujen sunnuntai- ja yötyökorvausten keskimäärä kuukaudessa.» Asiamiestoimisto totesi asian johdosta antamassaan lausunnossa, että kunnan ja kuntainliiton viranhaltijoiden ja työntekijöiden oikeus eläketurvaan oli järjestetty eläkelailla, joka oli tullut voimaan 1.7.1964. Kaupungin palvelukseen viimeistään 30.6.1964 tulleet saivat valita vanhan ja uuden järjestelmän välillä. Tähän nähden oli katsottava, että vanhan järjestelmän valinneelle oli syntynyt saavutettu oikeus saada eläkettä vanhan eläkesäännön mukaan sellaisena kuin se valintahetkellä oli voimassa. Sen jälkeen kun valitsemisaika on mennyt umpeen, ei vanhaa eläkesääntöä voitane enää muuttaa eläkkeensaajalle epäedullisemmaksi. Kaupunginhallitus katsoi, ettei voimassa olevan eläkesäännön osalta enää tässä vaiheessa, kun säännön rinnalle oli tulossa uusi eläkejärjestelmä, ollut asiallista tehdä tulkintaa sallivia päätöksiä, varsinkin kun viranhaltijoille ja työntekijöille oli annettu valintaoikeus. Palkkalautakunnan esittelijä huomautti, että KHO:n antaman päätöksen johdosta palkkalautakunta päätti tarkistaa teurast. Yrjö Pajulan eläkkeen siten, että ko. eläke laskettiin Pajulan eroamiskuukauden normaalina työaikana saadun kokonaisansion perusteella. Muille viranhaltijoille ei Toivolan mainitsemaa urakka-ansiota tiettävästi ollut otettu huomioon eläkkeen suuruutta määrättäessä. Esittelijä ei katsonut voivansa puoltaa anomusta, koska Toivolalla olisi ollut mahdollisuus siirtyä eläkkeelle kunnallisen eläkelaitoksen eläkesäännön mukaan, jolloin asianomaisen kokonaisansio olisi otettu huomioon eläkkeen suuruutta määrättäessä. Palkkalautakunta päätti äänestyksen jälkeen esittää valituksen hylättäväksi (17.1. 122 §, 18.4. 639 §, 8.8. 1 264 §, 22.8. 1 351 §, 29.8. 1 371 §, 19.12. 2 134 §).

Palvelusajan hyväksilukeminen eläkesäännön poikkeusluokan mukaisesti. Kaasulaitoksen putkiasentaja Pekka Peitsi oli anomuksessaan maininnut, että hän on ollut kaupungin palveluksessa n. 37 v, josta ajasta kaasulaitoksella 19 v 10 kk. Koska hänen palveluksensa putkiasentajan nimikkeestä poiketen oli ollut pääasiassa ilmapuristimen käyttäjän ja kiviporarin työtä, hän anoi, että palkkalautakunta hyväksyisi ko. palveluksesta puolet eli n. 10 v poikkeuseläkeikäluokkaan, jossa vaaditaan 58 ikä- ja 27 palvelusvuotta. Esittelijä huomautti, että palkkalautakunta on vain harvoissa poikkeustapauksissa ottanut ennakolta käsiteltäväksi eläkeanomusten ratkaisuun vaikuttavia anomuksia. Koska tässä tapauksessa ratkaisu vaikuttaa merkittävästi anojan eläkeikään, asia päätettiin ottaa käsiteltäväksi. Täyden eläkkeen saamiseksi vaaditaan putkiasentajalta 63 ikä- ja 30 palvelusvuotta. Ottaen huomioon Peitsen palvelukset rakennusvirasto eri eläkeikäluokkien mukaisissa töissä ja muunnettaessa ne hänen eläkeikäänsä vastaaviksi, voidaan todeta, että hän oli iän puolestä oikeutettu siirtymään eläkkeelle 31.7. 1967. Jos kuitenkin puolet hänen palveluksestaan kaasulaitoksessa otettaisiin huomioon kiviporarille asetettujen eläkevaatimusten mukaan, anoja olisi oikeutettu iän puolesta siirtymään eläkkeelle 31.3.1966. Palkkalautakunta oli johdonmukaisesti noudattanut periaatetta, jonka mukaan eläkeoikeus määräytyy virkanimikkeen, mutta ei tehtävien perusteella. Näin oli menetelty mm. mielisairaalan ylihoitajan eläkkeen suhteen, jossa eläkeikärajaan nähden ko. virkaa ei rinnastettu mielisairaalan muuhun hoitohenki-

lökuntaan, kuten tehtävien mukaan arvosteltaessa olisi pitänyt tehdä, vaan muihin ylihoitajiin viran nimikkeen mukaisesti. Kaupungin palveluksessa oli useita viranhaltijoita, jotka toimivat muissa kuin virkanimikkeen osoittamissa tehtävissä ja jos nyt käsiteltävänä olevaan anomukseen suostuttaisiin, olisi heidänkin eläkeoikeutensa arvioitava uudelleen. Esittelijä ehdotti anomuksen hylättäväksi. Palkkalautakunta päätti kuitenkin kohtuussyistä tässä erikoistapauksessa, että Peitsi saa lukea 19 v:n 10 kk:n ja 20 p:n ajasta puolet, eli 9 v 11 kk eläkkeeseen oikeuttavaan palvelusaikaan siten, että sanottu ajanjakso lasketaan eläkesäännön 7 §:n 3 mom:ssa määrätyn 58 ikä- ja 27 palvelusvuotta edellyttävän poikkeusluokan mukaisesti (4.4. 565 §, 18.4. 616 §).

Mainitun kokouksen jälkeen esittelijä oli tarkemmin tutkinut palkkalautakunnan toimivaltaa myöntää em. päätöksessä mainitulla perusteilla (kohtuussyistä tässä erikoistapauksessa) Peitselle oikeuden lukea osan palvelusajastaan hyväksi muulla tavoin kuin eläkesäännön määräysten mukaan ja tullut siihen tulokseen, että eläkesääntö ei tee tässä suhteessa mahdolliseksi harkintavallan käyttöä. Ottaen huomioon päätöksen suuren periaatteellisen merkityksen esittelijä ehdotti, että asia otettaisiin uudelleen käsiteltäväksi. Kaupunginhallitus oli alistanut asian tutkittavakseen. Palkkalautakunta päätti antamassaan selityksessä päätöksen perusteluina katsoa, että koska tässä tapauksessa on kyseessä nimenomaan työnantajan taholla tapahtunut ja myönnetty virhe, on anojalla työntekijäin eläkesäännön mukaan oikeus saada lukea kiviporarin tehtävissä oloaika eläkkeeseen oikeuttavaksi 58/27 v:n poikkeusluokan mukaisena. Merkittiin tiedoksi, että kaupunginhallitus oli 26.5. päättänyt jättää palkkalautakunnan 18.4. putkiasent. Pekka Peitsen eläkkeeseen luettavasta palvelusajasta tekemän päätöksen pysyväksi, kuitenkin siten muutettuna, että lautakunnan kohtuussyistä Peitselle eläkettä varten 58 ikä- ja 27 palvelusvuoden poikkeusluokan mukaan lukema aika 9 v 11 kk luetaan hänelle hyväksi kiviporarina tänä aikana suoritetun palveluksen perusteella (25.4. 672 §, 9.5 733 §, 13.6. 944 §).

Ent. toim.joht. Reijo Turusen eläkeasia. Palkkalautakunta oli 23.6.1960 myöntänyt Turuselle 1.3.1960 lukien osaeläkkeen. Turusen tultua asetetuksi syytteeseen Helsingin raastuvanoikeudessa erinäisistä virkatoimissaan tekemistä rikoksista palkkalautakunta oli päättänyt julistaa Turusen menettäneeksi eläkeoikeutensa 1.8.1961 alkaen. Turunen oli hakenut muutosta kaupunginhallitukselta, joka 14.9.1961 hylkäsi valituksen. Tämän jälkeen hän valitti lääninhallitukseen, joka kumosi palkkalautakunnan ja kaupunginhallituksen päätökset, koska asian käsittelyn ollessa kesken tuomioistuimessa palkkalautakunta ja kaupunginhallitus olivat ylittäneet toimivaltansa julistaessaan Turusen eläkeoikeutensa menettäneeksi, kun ei ollut todettu hänen syyllistyneen sellaiseen tekoon, joka on viranhaltijain eläkesäännön mukaan asetettu eläkkeen saamisoikeuden lakkaamisen perusteeksi. Tähän päätökseen kaupunginhallitus haki muutosta korkeimmalta hallinto-oikeudelta, joka antamassaan päätöksessä katsoi, ettei palkkalautakunnan olisi tullut ratkaista kysymystä Turusen eläkkeen peruuttamisesta ennen kuin hänen viraltapanoaan koskevassa asiassa oli annettu lainvoimainen päätös. Koska kuitenkin korkein oikeus oli tuominnut Turusen viraltapanon sijasta sakkorangaistukseen, korkein hallinto-oikeus harkitsi oikeaksi, kumoten lääninoikeuden valituksenalaisen päätöksen, saattaa voimaan palkkalautakunnan ja kaupunginhallituksen päätökset kuitenkin siten muutettuina, että kun Turusen oikeus eläkkeeseensä oli tasavallan presidentin antamalla päätöksellä armosta palautettu 23.12.1964, oli eläkeoikeus katsottava lakanneeksi vain mainittuun päivään saakka (3.1. 23 §).

Palvelussuhteiden päättymistä koskeva ilmoitus kunnalliselle eläkelaitokselle. Kunnallinen

eläkelaitos on antanut jäsenyhteisöilleen ohjeet ilmoituksen tekemisestä sille seuraavasti: »Ilmoitus kunnallisen palvelussuhteen päättymisestä eli päättymisilmoitus on tehtävä jokaisesta kunnallisesta palvelussuhteesta, joka viranhaltijan tai työntekijän täytettyä 18 v on kestänyt yhdenjaksoisesti vähintään 4 kk ja päättynyt 8.7.1961 tai sen jälkeen.» Jäsenyhteisöt joutuvat näin ollen lähettämään päättymisilmoituksen taannehtivasti yli neljän vuoden ajalta. Kunnallisen eläkelaitoksen eläkesäännön 7 §:ssä määrätään, että jos kunnallinen palvelussuhde päättyy viranhaltijan tai työntekijän olematta välittömästi oikeutettu eläkkeeseen, eläkelaitos rekisteröi hänen oikeuttaan vastaiseen eläkkeeseen koskevat tiedot. Palkkalautakunnan toimisto, oli lähettänyt ko. yleiskirjeen kaikille kaupungin virastoille ja laitoksille toimenpiteitä varten, mikä merkittiin tiedoksi (31.1. 220 §).

Palkkalautakunta teki joitakin päätöksiä eläkkeiden ja kasvatusapujen maksamisen lopettamisesta Kunnallisen eläkelaitoksen ko. henkilöille myöntämän eläkkeen johdosta (21. 3. 502 §, 28.3. 542, 543 §, 11.7. 1 139 §).

Lausuntoja annettiin kaupunginhallitukselle, paitsi edellä eri yhteyksissä selostettuja, lukuisista asioista, joista mainittakoon seuraavat: paloteknikkojen käyttäminen palomestaripäivystyksessä (3.1. 26 §); kähertäjäkoulun kosmetologiopintolinjan eräiden opettajien tuntipalkkioiden vahvistaminen (24.1. 169 §); hoivatyyppisten vanhainkotien lääkäreiden oikeus yksityispaikkoihin (31.1. 214 §); kirjapaino- ja laboratoriokoulujen toiminnan laajentamisen suunnittelusta aiheutuvan lisätyön korvaaminen sanottujen koulujen rehtoreille (31.1. 222 §); aloite vakinaisten virkojen perustamisen keskittämisestä periaatteessa kerran vuodessa tapahtuvaksi (7.2. 275 §); korvauksen maksaminen ns. vanhassa palkkauksessa oleville johtajille koulunjohtajan kuunteluvelvollisuuden suorittamisesta (28.2. 406 §); ikälisien myöntäminen Vuosaaren kansakoulun talonmies-lämmittäjä-vahtimestarille ja keittäjä-ruoanjakajalle virkasäännön määräyksestä poiketen (14.3. 463 §); sunnuntaityökorvausten ottaminen huomioon vanhan eläkesäännön mukaan eläkkeelle siirtyneitten palomiesten osalta (21.3. 496 §, 28.3. 534 §, 4.4. 581 §); työtupien myymälän ja jakeluvaraston toiminnan uudelleenjärjestely (18.4. 614 §); potilaiden yövalvojina toimivien sairaanhoitajien palkkaus ym. (18.4. 615 §); urheilunohjaajien työajan muuttaminen (25.4. 665 §); A-klinikkasäätiön esitys työntekijöiden ja viranhaltijoiden alkoholiongelmien käsittelemisestä (2.5. 720 §); esitys juhannusaaton määräämisestä vapaapäiväksi (9.5. 738 §); ulkopuolisten lääkärien palkkaaminen päivystäjiksi Auroran sairaalan lasten kirurgian osastoon (9.5. 739 §, 23.5. 838 §); leski- ja orpoeläkekassan sääntöjen 2 §:n muuttaminen (16.5. 803 §); aloite osa-aikatyön järjestämiseksi kaupungin virastoissa ja laitoksissa (16.5. 806 §); ensiapuhenkilöstön kouluttaminen työpaikoille (31.5. 857 §); kirjaston hoidosta aiheutuvan työn korvaaminen eräille koulunjohtajille tai heidän määräämilleen opettajille (13.6. 969 §); kuukausipalkkion maksaminen entiselle viranhaltijalle poliisilaitoksen kaluston kunnossapidosta (13.6. 978 §); kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön kesäkodin isännöitsijäin virkasuhde (13.6. 999 §, 20.6. 1 033 §); Laakson sairaalan eräiden virkojen täyttäminen vahvistetuista pätevyysvaatimuksista poiketen (20.6. 1 032 §); Kaupunkiliiton valtuuttaminen käymään tarpeelliset neuvottelut kansakoulunopettajien kunnanpalkkaa ja kunnaneläkettä koskevissa asioissa (20.6. 1 061 §); kokouspalkkioiden suorittaminen suomenkielisten kansakoulujen tarkastajille osallistumisesta johtokunnan kokouksiin (20.6. 1 062 §); komiteoiden sihteereiden palkkioperusteiden muuttaminen (11.7. 1 135 §); uusien työsopimussuhteisten osastoavustajien palkkaaminen kaupungin sairaaloihin (22.8. 1 330 §); kaupunginviskaalien kesäkauden vapaan lauantain korvaaminen ja sijaispalkkion mää-

rääminen (22.8. 1 333 §, 3.10. 1 658 §); askartelunohjaajan viran perustaminen askartelukeskusta varten (5.9. 1 460); leski- ja orpoeläkekassan kanslianhoitajan aseman ja sosiaalisten etujen tarkistaminen (5.9. 1 488 §); kuntouttamistoiminnan järjestely kaupungin sairaaloissa (5.9. 1 489 §); kuva-arkistonhoitajan viran perustaminen kaupunginmuseoon (12.9. 1 524 §); lastentarhojen johtajien palkkion ottaminen huomioon eläkepohjaa laskettaessa (12.9. 1 529 §); korvauksen suorittaminen siivoustoimen tarkastajalle eräistä hänen säännöllisen työajan ulkopuolella suorittamistaan tehtävistä (3.10. 1 656 §); säteilysuojauslomaa koskevan kaupunginvaltuuston päätöksen tarkistaminen (3.10. 1 660 §); palkkiotoimisten neuvolatoimiston neuvolaylilääkärin ja kotisairaanhoitotoimiston kotisairaanhoidon ylilääkärin eräiden tehtävien hoitaminen konsultaatiopalkkioin (10.10. 1 716 §); psykiatrisen huoltotoimiston ylihoitajan virasta Hesperian sairaalan vastaavan sosiaalihoitajan virkaan siirtyneen eläkeikäluokan määrääminen (10.10. 1 717 §); maidontarkastamon näytteidenottajien, ylikatsastajien, laboratorioapulaisten esimiehen ja laboratorioapulaisten virkanimikkeiden muuttaminen (17.10. 1 767, 1 768 §); revisiovirastoon perustettavaksi esitetyn tp. yli-insinöörin viran palkkauksen määrääminen (24.10. 1 808 §, 31.10. 1 851 §); sairaaloiden ja huoltolaitosten lääkärien päivystyskorvausten maksaminen 12.8. annettujen asetusten mukaisina (21.11. 1 984 §); eräät virkajärjestelyt sairaalain laboratorio- ja röntgenosastoilla ym. (28.11. 2 008, 2 022 §); keskuspesulan palveluksessa työsopimussuhteessa olevien eräiden pesuapulaisten palkkaetujen tarkistaminen (12.12. 2 086 §) sekä suunnittelupäällikön palkkaaminen talous-suunnittelutoimikunnan palvelukseen (19.12. 2 136 §, 27.12. 2 160 §).

4. Kiinteistölautakunta

Kiinteistölautakunnan kokoonpano. Lautakunnan ja sen jaostojen kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna (17.1. 102—104 §).

Lautakunnan ja jaostojen kokoukset. Lautakunnalla oli vuoden aikana 51 kokousta, joiden pöytäkirjojen pykäläluku oli 2 085. Tonttijaosto kokoontui 27 kertaa ja pöytäkirjojen pykäliä oli 471; maatalous- ja metsäjaoston vastaavat luvut olivat 6 ja 40 sekä talojaoston 11 ja 56.

Lautakunnan käyttövaroista päätettiin suorittaa lautakunnan katselmuksissa käyttämän liikennelaitoksen linja-auton vuokrana yht. 184 mk (14.2. 268 §, 21.3. 457 §, 21.11. 1 868 §) sekä yht. 2 395 mk viranhaltijain osallistumisesta kursseille, luentopäiville yms. aiheutuviin maksuihin (24.1. 169 §, 7.2. 226 §, 23.5. 815 §, 6.6. 918 §, 13.6. 954 §, 5.9. 1 377 §, 3.10. 1 519 §, 10.10. 1 580 §, 17.10. 1 614 §). Tuomarinkylässä pidettyjen kyntökilpailujen yhteydessä järjestetyn kahvitarjoilun kustannuksiin myönnettiin 150 mk (17.10. 1 638 §).

Vahingonkorvaukset. Kaupunginvaltuuston 17.11.1965 tekemän päätöksen mukaisesti oli lautakunnan tehtäväksi määrätty vahingonkorvauksen myöntäminen eräissä tapauksissa. Lautakunnan käyttövaroista päätettiin suorittaa 224 mk kampaaja Edla Walleniukselle korvauksena kustannuksista, jotka olivat hänelle aiheutuneet kadulla kaatumisesta (18.4. 598 §), 506 mk rva Terttu Lindströmille roskanpolttouunin aiheuttamista palovammoista (9.5. 749 §) sekä 158 mk autonkulj. Yrjö Askolinille korvauksena henkilöauton vaurioitumisesta kadulla (22.8. 1 329 §).

Alueiden ja rakennusten hallinto. Lautakunnan hallintoon siirretyistä alueista ja rakennuksista päätettiin määrätä tonttiosaston hoitoon: Oulunkylässä Pakilantien liikennealueeksi ostettu n. 181 m²:n suuruinen määräala tontista n:o 1/28322 (21.2. 303 §); Haagassa tila Träsket 2 RN:o 2^{281} (4.4. 524 §); Munkkiniemessä 104.4 m²:n suuruinen määräala tontista n:o 1/30073 (31.5. 864 §); Lauttasaaressa 122 m² tilasta Mosseviken RN:o 1^{248} (10.10. 1 563 §); Pakilassa seuraavat määräalat: 263.8 m² tilasta Jukola RN:o 3^{994} (14.3. 413 §), 1 275 m² tilasta Urhola RN:o 4^{250} (4.4. 520 §), 1 232 m² tilasta Nyyrikki RN:o 3^{516}, 340 m² tilasta Mielikki RN:o 3^{517} ja 118 m² tilasta Tapio RN:o 3^{518} (4.4. 522 §), 1 084 m² tilasta Villan Lugn RN:o 3^{244}, 240 m² tilasta Kemi RN:o 3^{246} ja 388 m² tilasta Tornio RN:o 3^{247} (31.5. 866 §), 266 m² tilasta Soma RN:o 3^{1010} (4.7. 1 036 §) sekä 226 m² tiloista Onnela RN:o 1^{48} ja Soma I RN:o 3^{276} (17.10. 1 611 §); Tuomarinkylässä 932 m²:n suuruinen määräala tilasta K. 23 T. 1 RN:o 1^{357} (12.12. 1 941 §); Viikin Latokartanon kylässä tila Nybo RN:o 2^{7} (12.12. 1 946 §); Malmilla tila D 6 RN:o 3^{340} (21.2. 304 §), 60 m² tilasta Dal RN:o 6^{114} (26.9. 1 469 §), 67 m²:n määräala tilasta Koivula RN:o 6^{314} (18.7. 1 138 §), puistoksi merkitty

46 m²:n määräala tiloista N:o 66 ja 67 RN:o 3^{79} ja 3^{80} (26.9. 1 471 §) sekä yht. 690 m²:n määräala tontista n:o 5/38105 (27.12. 2 068 §); Tapaninkylässä rakentamaton omakotitontti n:o 5/39045 (9.5. 758 §), tila N:o 9 RN:o 1^{158} (29.8. 1 338 §) sekä seuraavat määräalat: 1 520 m² tilasta Bj⁴ 14^{a} RN:o 4^{16} (17. 1. 107 §), 715 m² tilasta Bj⁴ 11 RN:o 4^{12} ja 3 295 m² tilasta Bj⁴ 12 RN:o 4^{13} (10.10. 1 562 §), 554 m² tiloista Å 84^{a} RN:o 5^{117} ja Å 84^{b} RN:o 5^{118} (4.4. 521 §), 1 167 ja 676 m² tilasta Ny 193 RN:o 3^{231} sekä 128 ja 151 m² tilasta Ny 199 RN:o 3^{232} ja Välilä-niminen tila RN:o 3^{234} (2.5. 647 §), 485 m² tilasta Fasanen RN:o 1^{8} (2.5. 650 §), 1 177 m² tilasta B. 123^{a} RN:o 12^{96} (9.5. 757 §), 90 m² tilasta U 39 RN:o 6^{103} (31.5. 865 §), 202 m² tilasta I 262 a RN:o 1^{91} (12.9. 1 387 §) sekä 115 m²:n suuruinen puistoalue tilasta N:o 8 RN:o 1^{170} (14.3. 411 §); Jakomäessä 1 560 m²:n suurinen tila H 5 RN:o 7^{584} (24.1. 149 §); Heikinlaaksossa 4 950 m:²n määräala tilasta Bj⁴ 68 RN:o 4^{71} (18.7. 1 137 §); Vartiokylässä tilat Björklund RN:o 5^{170} (10.10. 1 559 §) ja Skogshem RN:o 5^{7} (19.12. 2 024 §) sekä seuraavat määräalat: 184 m² tilasta T. 4. K.5. RN:o 2^{272} (22.8. 1 281 §), 78 m² tilasta T.2. K.4. RN:o 2^{270} (22.8. 1 282 §), 76 m² tilasta T. 12. K.V. RN:o 2^{345} (29.8. 1 337 §), 2 480 m² Taimisto-nimisestä tilasta RN:o 2^{1052} (17.10. 1 613 §) sekä 225 m² tilasta K. 3. T.5. RN:o 2^{271} (27.12. 2 067 §); Pitäjänmäellä katualueeksi tarvittava 422 m²:n suuruinen osa tontista n:o 6/46021 (4.7. 1 037 §) sekä 956 m²:n suuruinen määräala tilasta Bertas RN:o 2^{367} (17.10. 1 612 §); Mellunkylässä tilat Tuula RN:o 2^{111} (28.3. 488 §) ja Orrskog RN:o 3^{120} (7.11. 1 764 §) sekä 6.67, 3.85 ja 0.37 m²:n määräalat tilasta Smedbacka RN:o 7 (6.6. 916 §); Laajasalossa 27 m²:n määräala tilasta Wester-Uppby RN:o 2^{432} (15.8. 1 232 §) sekä 92 m² tilasta Uurna RN:o 1^{136} (19.9. 1 428 §); Vuosaaressa tilat Filbunken RN:o 1^{61} ja Furumo RN:o 5^{4}, rakennuksia lukuun ottamatta (11. 7. 1 094 §) sekä tilojen Fotängen I RN:o 1^{75} ja Fotängen RN:o 2^{49}, Östebo RN:o 4^{54} sekä Hästholm A RN:o 2^{11} ja Hästholm B RN:o 2^{12} maa-alueet (26.9. 1 470 §, 7.11. 1 765 §, 21. 11. 1 864 §).

Tonttiosaston hoitoon siirrettiin talo-osastolta tontti n:o 63/473 (14.11. 1 861 §) sekä eräät kiinteistöt ja maa-alueet, joilla sijainneet rakennukset oli purettu (19.12. 2 058 §) ja maatalousosastolta n. 5.5 ha viljelysmaata, joka kuului Brusas-nimiseen tilaan RN:o 6^{93} (24.1. 174 §).

Sipoossa Husön kartanoon kuuluvien tilojen Ribbingö RN:o 1^{40} ja RN:o 1^{42} vesialueista tehdyt vuokrasopimukset sekä Etelä-Suomen Voima Oy:n sopimus oikeudesta voimansiirtojohtojen pitämiseen ko. tilojen alueella määrättiin tonttiosaston hoidettaviksi samoin kuin näiden sopimusten mukaisten vuokrien periminen (10.10. 1 561 §).

Maatalousosaston hoitoon määrättiin Sipoossa sijaitsevan Husön kartanoon kuuluvien tilojen viljelysmaat (10.10. 1 561 §).

Metsäosaston hoitoon määrättiin Luukin tilan ent. pajarakennus (24.1. 174 §) sekä Husön kartanon tilojen maa-alueet viljelysmaita lukuun ottamatta, vesialueet ja Grundholmen-niminen rakennus (10.10. 1 561 §).

Talo-osaston hoitoon määrättiin SVUL:lta ostettu uimahallikiinteistö tontilla n:o 10/64 (7.3. 378 §); Katajanokan kortteli n:o 145 rakennuksineen (3.1. 9 §); Meilahden huvila-alueella n:o 33 olevat rakennukset (23. 5. 814 §); Pasilan tontti n:o 11/566 rakennuksineen (25.7. 1 169 §) sekä seuraavilla tonteilla olevat rakennukset: 21 ja 22/566, 4/568, 8/570, 8/572 ja tontin 8/572 viereisellä valtion omistukseen kuuluvalla vuokra-alueella olevat rakennukset ja rakennelmat (3.1. 10, 14 §, 2.5. 648 §, 12.12. 1 942 §, 19.12. 2 022 §); Vallilan tontit n:o 3 ja 4/530 sekä 9/547 rakennuksineen (11.7. 1 095 §, 18.7. 1 134 §, 12.12. 1 940 §) sekä tontilla n:o 43/531 olevat rakennukset (10.1. 69 §); Toukolan tonteilla n:o 4 a ja 4 b/914 olevat rakennukset (3.1. 8 §); Haagassa tonteilla n:o 1/29036, 3/29039 ja

3/29073 olevat rakennukset (25.4. 610 §, 12.9. 1 388 §, 21.11. 1 865 §); Pakilassa Elo-niminen tila RN:o 1^{41} (28.2. 336 §), tilat Paavola RN:o 3^{942} ja Metsätorppa RN:o 3^{497} rakennuksineen (10.1. 70 §, 14.3. 412 §) ja tontti n:o 1/34026 rakennuksineen (2.5. 649 §); Viikissä Vaahteramäki-niminen tila RN:o 4^{2} rakennuksineen (6.6. 917 §) sekä Vanhakaupunki 2 -niminen vuokra-alue rakennuksineen (4.7. 1 035 §); Pukinmäellä Kotikumpu-nimisellä tilalla RN:o 1^{8} oleva piharakennus (4.4. 548 §); Lauttasaaressa tontti n:o 1/31010 rakennuksineen (14.11. 1 822 §); Malmilla tonttiin n:o 1/38118 kuuluva n. 141 m²:n määräala rakennuksineen (3.1. 3 §) sekä tilat Laurila II RN:o 3^{316} ja Laurila I RN:o 7^{354} rakennuksineen (18.7. 1 136 §); Tapaninkylässä tilat I 8 RN:o 1^{216} ja B. 394*a* RN:o 12^{326} rakennuksineen (14.11. 1 821 §, 12.12. 1 945 §); Puistolassa tila K 329 RN:o 7^{668} rakennuksineen (3.10. 1 518 §); Vartiokylässä tilat Kulmala RN:o 3^{146} ja Maalaamo RN:o 5^{372} rakennuksineen (9.5. 756 §) sekä Björklund-nimisellä tilalla RN:o 5^{170} olevat vajarakennukset (10. 10. 1 559 §); Pitäjänmäellä tontti n:o 4/20 rakennuksineen (18.7. 1 135 §) sekä tontilla n:o 9/21 olevat rakennukset (12.12. 1 943 §); Itäiset Ouratsaarella olevat telakkarakennus ja asuinrakennus (12.12. 1 944 §); Vuosaaressa Metsänreuna-niminen tila RN:o 1^{135} (7.3. 379 §), Vaahtera-niminen tila RN:o 1^{146} rakennuksineen (19.12. 2 023 §) sekä seuraavilla tiloilla olevat rakennukset: Filbunken RN:o 1^{61}, Furumo RN:o 5^{4}, Fotängen RN:o 2^{49}, Östebo RN:o 4^{54}, Hästholm A RN:o 2^{11} ja Hästholm B RN:o 2^{12} (11.7. 1 094 §, 26.9. 1 470 §, 7.11. 1 765 §, 21.11. 1 864 §); Sipoossa Husön kartanoon kuuluvien tilojen rakennukset (10.10. 1 561 §).

Talo-osaston hoitoon siirrettiin tonttiosastolta ne tontit, joilla sijaitsivat Kaupunginteatteri, Kallion ja Töölön virastotalot, kerhotalo sekä kahdeksan lastentarharakennusta (19.12. 2 035 §) sekä maatalousosastolta Oppilaskoti Toivolan ent. rakennukset Pakilassa ja eräät käyttämättömät talousrakennukset Tuomarinkylässä, Malmilla ja Pukinmäellä olevilla tiloilla (12.12. 2 001 §).

Asunto-oy Böhlenkatu 4:ltä ja Ab Gräsviksgatan 5:ltä ostetut huoneistot määrättiin myös talo-osaston hoitoon (17.1. 108 §, 4.4. 523 §, 26.9. 1 472 §, 10.10. 1 560 §).

Muista kertomusvuonna käsitellyistä asioista mainittakoon seuraavat:

Kiinteistöviraston päällikön ja kansliaosaston toimialaan kuuluvat

Diaariin merkityt ratkaisemattomat asiat. Luettelo kiinteistölautakunnan diaariin ennen 1.7.1965 merkityistä 24.1.1966 ratkaisematta olleista asioista tarkastettiin (24.1. 147 §).

Vakuusasiakirjojen tarkastus. Lautakunta tarkasti kiinteistöviraston hallussa olevat myytyjen tonttien maksamatonta kauppahintaa ja rakennusvelvollisuutta koskevat velkakirjat (30.12. 2 085 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: eräitä rakennuksia ja määräaloja koskevien ostopäätösten katsomista rauenneiksi (3.1. 5—7 §); raiteenpitokorvauksen perimistä Osuusliike Elannolta ym. (3.1. 16 §); Malmilla sijaitsevan tilan Brusasdal RN:o 6^{78} hallintoa ym. (7.2. 229 §); Kaisaniemenkatu 9—11:ssä olevan tontin käyttöä (28.3. 487 §); kaupunginagronomin viran täyttämistä (18.4. 566 §); toimikunnan asettamista selvittämään täyttöaluekysymystä (13.6. 953 §) sekä Paloheinän ja Torpparinmäen asuntoalueiden käytön tehostamista (3.10. 1 520 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: asuntotoimikunnan ja keskustan asemakaavatoimikunnan mietintöjä (21.3. 455 §, 25.4. 611 §, 9.5. 759 §); työ-

terveyslaitoksen laatimaa Helsingin kaupungin ilman likaantumistutkimusta (28.3. 490 §); alueen varaamista messutoimintaa varten (18.4. 568 §); Vuosaaren vesilaitoksen ostamista kaupungille (6.6. 919 §); avustuksen myöntämistä Suomen rakennustaiteen museolle (18.7. 1 139 §); asunnonvälitystoiminnan antamista kokeilumielessä asuntoasiaintoimiston tehtäväksi (22.8. 1 284 §); Sederholmin talon käyttöä (29.8. 1 339 §) sekä Luodon saaren käytön tehostamista koskevaa aloitetta (10.10. 1 565 §).

Kiinteistöviraston tonttiosaston toimialaan kuuluvat asiat

Kiinteistöjä koskevien kaupunginvaltuuston päätösten toimeenpano. Kaupunginvaltuuston tekemät päätökset, jotka koskivat aluevaihtoja, kiinteistöjen ostamista, myyntiä ja vuokrausta, pantiin täytäntöön.

Aluevaihdot. Lautakunta päätti suorittaa seuraavien määräalojen vaihdon:

Asunto Oy Siilirinne luovutti kaupungille 104.4 m²:n suuruisen määräalan Kuusisaaren tontista n:o 1/30073 ja kaupunki luovutti yhtiölle saman suuruisen osan Yleinen alue -nimisestä tilasta RN:o 1^{1198} Munkkiniemen kylässä kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 10303/NA 51 mukaisesti; kaupunki oli oikeutettu rakennuslain mukaisen kadun ja viemärin rakentamiskorvauksen sekä asemakaavalain mukaisen katumaakorvauksen perimiseen luovutettavan määräalan osalta (2.5. 663 §);

Yliskylän Huolto Oy luovutti kaupungille n. 27 m²:n suuruisen Laajasalon tonttiin n:o 18/49051 kuuluvan määräalan Wester-Uppby -nimisestä tilasta RN:o 2^{423} ja kaupunki luovutti yhtiölle 27 m²:n suuruisen määräalan Turholm-nimisestä tilasta RN:o 1^{137} Tullisaaren yksinäistaloa ja n. 35 m²:n määräalan tilasta Wester-Uppby, jotka molemmat määräalat kuuluivat tonttiin n:o 19/49051 kaupunkimittausosaston laatiman karttapiirroksen n:o 10475/NA 51 mukaisesti; yhtiö suoritti kaupungille välirahana 1 200 mk (6.6. 924 §);

Kuljetuspäällikkö Johan Silfverberg luovutti kaupungille n. 312 m²:n määräalan D. 1 -nimisestä tilasta RN:o 2^{826} Vartiokylässä ja kaupunki luovutti em. henkilölle n. 155 m² Vartio-nimisestä tilasta RN:o 2^{1070} kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 10378/NA 51 mukaisesti; kaupunki suoritti välirahana 300 mk (18.7. 1 144 §);

Kulutusosuuskuntien Keskusliitto luovutti kaupungille Vartiokylän kylässä sijaitsevasta Taimisto-nimisestä tilasta RN:o 2^{1052} asemakaavassa puistoksi merkityn n. 2 480 m²:n suuruisen määräalan kaupunkimittausosaston laatiman karttapiirroksen n:o 10714/NA 51 mukaisesti ja kaupunki luovutti yhdistykselle tunnuksella Di^1 merkitystä yleisestä alueesta tonttiin n:o 5/43216 kuuluvan n. 790 m²:n suuruisen alueen tonttijakokartan n:o 2256 mukaisesti; kaupunki suoritti välirahana 1 400 mk yhdistykselle; vaihtoon sisältyi eräitä kaupungille luovutettavalla alueella olevia johtoja koskevia ehtoja (29.8. 1 345 §);

Asunto Oy Pohjoiskaari 35 luovutti kaupungille n. 65 m²:n suuruisen Lauttasaaren tonttiin n:o 9/31017 kuuluvan määräalan, joka asemakaavan muutoksessa oli merkitty liikennealueeksi, ja kaupunki luovutti yhtiölle saman korttelin tonttiin n:o 16 kuuluvan ja samansuuruisen määräalan Hagsjö-nimisestä tilasta RN:o 1^{203} tonttijakokartan n:o 1803 mukaisesti; välirahaa ei suoritettu; kaupunki vastasi uuden tontin n:o 16 tontinmittaus- ja lainhuudatuskustannuksista; kaupungilla oli oikeus rakennuslain mukaisen kadun ja viemärin rakentamiskorvauksen perimiseen myöhemmin luovutettavan määräalan osalta (11.7. 1 099 §).

Lautakunta päätti muuttaa 14.12.1964 te-

kemäänsä päätöstä aluevaihdon suorittamisesta Asunto Oy Pohjoiskaari 39 -nimisen yhtiön kanssa, siten että kaupunki suorittaa välirahana 230 mk, mikä korvaa yhtiön aikaisemmin suorittamat asemakaavan ja tonttijaon muutoksesta aiheutuneet kustannukset. Kysymys uuden tontin n:o 18 tontinmittaus- ja lainhuudatuskustannusten korvaamisesta yhtiölle päätettiin esittää kaupunginhallituksen ratkaistavaksi (22.8. 1 299 §).

Sopimus aluejärjestelyn suorittamisesta Lehtisaaressa. Kaupunginvaltuuston 27.6.1962, 4.9.1963 ja 19.10.1966 tekemien päätösten perusteella lautakunta päätti tehdä Helsingin pitäjän ja Helsingin kaupungin evankelisluterilaisten seurakuntien kanssa sopimuksen, jonka mukaan seurakunnat luovuttivat kaupungille yleisen rakennuksen tontin n:o 2/30203 pysyvällä hallintaoikeudella sekä liikenne-, pysäköinti-, katu-, aukio-, vapaa- ja erityisalueet retkeily- ja loma-aluetta lukuun ottamatta Lehtisaaren nykyisen asemakaavakartan mukaisesti, luonnontilassa ja rakennusviraston puisto-osaston hyväksymässä kunnossa siksi ajaksi, kun niitä käytetään asemakaavassa määrättyyn tarkoitukseen. Sopimuksen mukaan seurakunnat maksoivat kaupungille tontin n:o 1/30200 osuutena väestönsuojan rakennuskustannuksista 22 000 mk (19.12. 2 042 §).

Katu- ja puistoalueiden hankkiminen. Kertomusvuonna päätettiin ostaa seuraavat alueet:

Kaupunginosa	Määräala m²	Tilasta tai alueesta	Karttapiirros n:o	Myyjä	Hinta mk	Päätös
Oulunkylä	181	Tontti n:o 1/28322	9891/NA 51	Kokkonen, Lilli	2 400	3. 1. 37 §
»	197	Käpylän yksinäistaloa RN:o 1^{7}	10937/NA 51	Laakso, Eino	1 750	16. 5. 786 § 7.11. 1 778 §
Haaga	230	Träsket 2 RN:o 2^{281}	—	As. Oy Haagan Urheilutie 18	2 700	14. 3. 431 §
Lauttasaari	122	Mosseviken RN:o 1^{248}	10367/NA 51	Asunto Oy Mosse	7 000	16. 5. 795 §
Pakila	264	Jukola RN:o 3^{994}	9985/NA 51	Rinne, Unto	2 000	7. 2. 244 §
Malmi	67	Koivula RN:o 6^{914}	10360/NA 51	Niinilampi, Sulo ja Senja	350	6. 6. 934 §
»	60	Dal RN:o 6^{114}	10505/NA 51	Kavonius, Karl	2 400	20. 6. 995 §
»	46	N:o 66 ja 67 RN:o 3^{79-80}	10587/NA 51	As.Oy Malminraitti 14	230	25. 7. 1 177 §
Tapaninkylä	115	N:o 8 RN:o 1^{170}	9987/NA 51	Friberg, Henrik ja Aleksandra	520	7. 2. 247 §
»	554	Å 84^{a} ja Å 84^{b} RN:o $5^{117-118}$	10035/NA 51	Lemmetty, Reijo ym., Kaipainen, Jorma ja Kaija	2 800	14. 2. 283 §
»	98	N:o 9 RN:o 1^{158}	10098/NA 51	Laitakari, Rakel	500	6. 6. 931 § 25. 7. 1 171 §
»	1 177	RN:o 12^{96}	9834/NA 51	Puhakka, Pekka	5 300	3. 1. 24 §
»	65	B 112^{a} RN:o 12^{360} B 355 RN:o 12^{376}	11046/NA 51	Petreliuksen, Agnes, perik.	300	12.12. 1 983 §
»	143	Karola RN:o 4^{125}	11050/NA 51	Halim, Birgit	780	19.12. 2 036 §
Vartiokylä	45	Kumpare RN:o 2^{1068}	—	Salmi, Eino	315	28. 3. 505 §
»	76	T 12 KV RN:o 2^{345}	10349/NA 51	Havasto, Adiel ja Karin	530	23. 5. 825 §
»	78	T 2 K 5 RN:o 2^{270}	10477/NA 51	Leppänen, Edvard	550	13. 6. 966 §
»	184	T 4 K 5 RN:o 2^{272}	10532/NA 51	Lindell, Aino	1 490	4. 7. 1 057 §
»	225	T 3 K 5 RN:o 2^{271}	10850/NA 51	Johansson, Karl ja Hilma	1 580	10.10. 1 579 §
Laajasalo	92	Uurna RN:o 1^{136}	—	Helsingin evank.lut. seurak.	2 200	6. 6. 925 §

Katumaasta maksettavat korvaukset. Maanomistajille päätettiin suorittaa rakennuslain 71 §:n 2 mom:n mukaisia korvauksia kaupungin omistukseen siirtyneistä katumaaksi tms. tarvittavista määräaloista: Lauttasaaressa 3 934 mk, Pakilassa 8 997 mk, Tapaninkylässä 21 130 mk, Vartiokylässä 4 260 mk sekä Pitäjänmäellä 240 mk eli yht. 38 561 mk (17. 1. 122 §, 28.2. 359 §, 7.3. 390 §, 14.3. 439 §, 28.3. 506 §, 13.6. 968 §, 4.7. 1 056 §, 18.7. 1 144 §, 25.7. 1 178 §, 10.10. 1 578 §, 24.10. 1 674 §, 31.10. 1 731 §, 14.11. 1 836 §, 21.11. 1 879, 1 880 §, 28.11. 1 917 §, 12.12. 1 976, 1 982 §, 19.12. 2 034, 2 036 §).

Ilmoitukset katualueen ottamisesta kaupungin haltuun. Eräistä tiloista Pakilassa ja Tapaninkylässä katualueiksi merkittyjen osien ottamisesta kaupungin haltuun päätettiin ilmoittaa ao. maanomistajille (3.1. 19 §, 7.2. 243 §, 21.3. 465 §, 22.8. 1 290 §, 5.9. 1 363 §).

Kaupungin hankkimilla katu- ym. alueilla sijainneiden istutusten ja laitteiden korvaaminen maanomistajille. Rakennuslain 74 §:n 1 mom:n mukaisia korvauksia kaupungin omistukseen siirtyneillä katu- ym. alueilla olleista istutuksista ja laitteista päätettiin suorittaa maanomistajille seuraavasti: Ruskeasuolla 220 mk, Oulunkylässä 1 150 mk, Haagassa 1 280 mk, Lauttasaaressa 50 mk, Konalassa 500 mk, Pakilassa 18 325 mk, Tuomarinkylässä 50 mk, Tapaninkylässä ja Malmilla 43 425 mk, Jakomäessä 650 mk, Tammisalossa 800 mk, Vartiokylässä 5 895 mk, Pitäjänmäellä 1 730 mk ja Mellunkylässä 1 350 mk, yht. 75 425 mk (3.1. 41 §, 17.1. 118, 122 §, 24.1. 164 §, 31.1. 204§, 7.2. 242, 246 §, 28.2. 358 §, 7.3. 391 §, 14.3. 436 §, 21.3. 466 §, 28.3. 506 §, 4.4. 533, 538 §, 18.4. 576 §, 9.5. 713 §, 16.5. 774 §, 31.5. 889 §, 6.6. 930 §, 13.6. 965 §, 20.6. 996 §, 18.7. 1 143, 1 144 §, 1.8. 1 209 §, 15.8. 1 242 §, 29.8. 1 344 §, 5.9. 1 362 §, 12.9. 1 395 §, 19.9. 1 438 §, 26.9. 1 481 §, 10.10. 1 577, 1 582, 1 585 §, 17.10. 1 628 §, 24.10. 1 674 §, 31.10. 1 728, 1 731 §, 7.11. 1 781 §, 21.11. 1 878, 1 879, 1 883 §, 28.11. 1 917 §, 12.12. 1 977 §, 19.12. 2 034 §).

Erään kiinteistökaupan raukeaminen. Lautakunnan 19.5.1964 päättämä kauppa, joka koski 200 m²:n suuruisen puistoalueen ostamista Arthur ja Linda Hjorthilta Tapanilan kylästä todettiin rauenneeksi (3.1. 4 §).

Myyntipäätöksen oikaisu. Lautakunta päätti oikaista 2.12.1965 tekemäänsä myyntipäätöstä siten, että kauppa koski tonttiin n:o 3/45026 kuuluvaa määräalaa tilojen Vartio RN:o 2^{1046} ja Björkbacka RN:o 2^{315} yhteisestä vesijättömaasta (7.2. 231 §).

Myydyt tontinosat. Seuraavat tontinosat päätettiin myydä:

Tontti ja kortteli n:o	Pinta-ala, m²	Ostaja	Tonttijakokartta tai karttapiirros n:o	Myyntihinta mk	Päätös
1/38082 [1]	93	Bonsdorff, Lilja, sairaanhoit.	2548	1 000	4. 7. 1 043 §
5/38106	20	Suomen Pelastusarmeijan Säätiö	1338	1 300	28. 3. 504 §
19/38112 [1]	65	Ahlman, Hilda	755	600	31.10. 1 730 §
15/38145 [1]	215	Hagel, Irma	2697	1 825	12.12. 1 974 §
6/39017 [1]	70	Virtanen, Aarno ja Kirsti	1310	600	9. 5. 714 § 31.10. 1 738 §
16/39036 [1]	127	Puumalainen, Antti ja Anna	865	1 075	29. 8. 1 346 §
7 ja 8/ 39051 [1]	108	Walleniuksen, Gustav, perill.	977	800	19. 9. 1 439 §
9/39051 [1]	366	Halla, Pentti ja Urho, puutarh.	»	2 200	24. 1. 163 §
5/39095 [1]	140	Heinonen, Erkki, opisk.	1303	950	20. 6. 1 006 §
11/45005 [1]	452	Elo, Kalle, dipl.ins.	1825	4 520	24. 1. 162 §
1/45013 [1]	334	Miikkulainen, Pentti, arkkit. ja Raili, fil.maist.	2181	5 000	24. 1. 159 §
3/45013 [1]	212	As. Oy Marjaniemenranta 38	Tontinmitt. 66005	4 240	14. 2. 274 § 24.10. 1 670 §
1/45027 [1]	241	Lukkala, Jorma ja Aino	2547	7 200 [2]	12. 9. 1 394 §
2/45027 [1]	260	Lepäsmaa, Heljo ja Anelma	»	3 900	28. 2. 346 §
2/45264	31	Helsingin Puhelinyhdistys	10055/NA 51	950	7. 3. 386 §
4/45266	294	Pylkkö, Tauno, rak.mest.	2597	8 860	7.11. 1 773 §
9/46021	95	Hedengren Sähkö-Oy	2584	9 500	7.11. 1 782 §

[1]) Kaupungilla oli oikeus rakennuslain mukaisen kadun ja viemärin rakentamiskustannusten perimiseen myöhemmin. — [2]) Lisäksi perittiin ostajalta korvaus ko. alueen käytöstä v:sta 1962 alkaen.

Tontinosan myynti Vallilasta. Lautakunta päätti myydä varat. Leo Haikoselle perustettavaa asunto-osakeyhtiötä varten Vallilan tonttiin n:o 17/537 kuuluvan 682 m²:n suuruisen määräalan rakennuksineen tilasta Kumpula RN:o 2 ja n. 287 m²:n suuruisen määräalan yleisestä alueesta Zf¹ tonttijakokartan n:o 2628 mukaisesti 10 000 mk:n käteisestä kauppahinnasta 1.9. lukien. Muista ehdoista mainittakoon, että ostaja sitoutui siirtämään luovutettavassa kadunosassa olevat johdot ja mahdolliset kaapelit näiden omistajien osoituksen mukaisesti tontinrajan ulkopuolelle (4.7. 1 070 §).

Asuntotontteja vuokrattaessa käytettävän sopimuslomakkeen uusiminen. Lautakunta päätti hyväksyä tarkistetut sopimusehdot noudatettaviksi vuokrattaessa kaupungin omistamia tontteja asuntotarkoituksiin (19.9 1 431 §).

Kysymys kaupungin vuokratonteille rakennettavien rakennusten huoneistojen luovutuksen valvonnasta. Lautakunta päätti ilmoittaa asuntotonttien varauksensaajille, että näiden oli tontin vuokrasopimusta allekirjoitettaessa toimitettava kiinteistövirastoon hyväksyttäväksi ehdotus tulevista osakkeenmerkitsijöistä sekä selvitykset heidän asunnontarpeestaan Aravan ao. lomaketta käyttäen, ellei kiinteistölautakunta myöntänyt poikkeusta; vuokraaja oli myös velvollinen vaadittaessa toimittamaan kiinteistövirastolle luettelot talojen asukkaista ja osakkeenomistajista; osakkeenmerkitsijöiden kanssa tehtäviin sopimuksiin oli sisällytettävä määräys siitä, että merkitsijä oli asunnon tarpeessa oleva helsinkiläinen ja käytti huoneistoa omana asuntonaan.

Lisäksi päätettiin esittää kaupunginhallitukselle, että Kaupunkiliitolta pyydettäisiin lausunto mahdollisuuksista keinottelua ehkäisevän ehdon käyttämiseen em. vuokrasopimuksia tehtäessä (16.5. 782 §, tonttij. 4.5. 131 §).

Osakkeiden luovutusta koskeva vuokrausehto päätettiin muuttaa edellä olevan päätöksen mukaiseksi myös seuraavien aikaisemmin vuokrattaviksi päätettyjen tonttien vuokrasopimuksissa: n:o 3/28177, 1/47011 ja 1/49054 (16.5. 784 §).

Osakehuoneiston osto-oikeus kaupungin vuokratontille rakennettavasta asuintalosta myönnettiin viidessä tapauksessa Helsingin ulkopuolelta kotoisin olevalle henkilölle (2.5. 669 §, 9.5. 737 §, 12.9. 1 401 §, 26.9. 1 489 §, 24.10. 1 685 §). Samoin suostuttiin eräiden huoneistojen luovuttamiseen ns. työsuhdeasuntoina käytettäviksi (20.6. 1 004 §, 4.7. 1 048 §).

Tonttialueeksi merkityn määräalan vuokraaminen Lehtisaaresta. Helsingin pitäjän seurakuntien kirkkohallintokunnalle päätettiin vuokrata tonttiin n:o 3/30205 kuuluva ent. Lehdesniityntien katualue, 1 919 m², irtisanomisaika 3 kk, 1.8. alkaen indeksiin sidotusta 12 300 mk:n suuruisesta vuosivuokrasta ja 6 840 mk:n perusvuosivuokrasta. Vuokraaja luovutti kaupungin käyttöön em. tontin kaakkoispuolelta puistoalueesta Lehdesniityntien katualueeksi tarvittavan osan eli 233.9 m² ja huolehti korvauksetta sen rakentamisesta sekä puhtaana- ja kunnossapidosta (1.8. 1 217 §).

Tontinosien vuokraaminen Kontulasta Asuntokeskuskunta Hakalle. Lautakunta päätti vuokrata Asunto Oy Keinutie 4, Asunto Oy Kaarenjalka 3 ja Asunto Oy Kaarenjalka 5 nimisille yhtiöille tonttiin n:o 1/47019 kuuluvan 96.6 m²:n suuruisen osan tilasta Stormåsa litt. 1 RN:o 1⁴. Vuokra-aika alkoi 1.7. ja jatkui 3 kk:n irtisanomisen varassa. Vuotuisena korvauksena perittiin 50 mk. Em. tontti oli tarkoitettu autopaikkatontiksi (4.7. 1 068 §).

Samasta tilasta vuokrattiin Asunto Oy Kontulankaari 2 ja Asunto Oy Kontulankaari 4 nimisille yhtiöille 1.9. lukien, irtisanomisaika 3 kk, määräalat, edelliselle yhtiölle n. 2 357 m², joka kuului tonttiin n:o 1/47020, 13 400 mk:n vuosivuokrasta ja 7 450 mk:n perusvuosivuokrasta ja jälkimmäiselle yhtiölle saman korttelin tonttiin n:o 2 kuuluva

1 280 m²:n määräala 3 400 mk:n vuosivuokrasta, perusvuosivuokran ollessa 1 900 mk (15.8. 1 249 §).

Vuokralle annetut asunto- ja liiketalotontit. Vuokralle annettiin seuraavat asuntoalueilla sijaitsevat tontit:

Alue	Tontti ja kortteli n:o	Rakentamisoikeus, huoneyksik.	Pinta-ala m²	Vuokraaja	Vuokrakausi päättyy	Alkuvuosivuokra mk	Indeksiin sidottu perusvuosivuokra mk	Päätös
Patola	1/28050	42	2 689	As. Oy Oulunkyläntori 2	31.12.2025	6 048	3 360	12.12. 1 995 §
»	1/28055	55	2 964	As. Oy Norrtäljentie 1	S:n	8 568	4 760	14. 2. 279 § 14.11. 1 828 §
»	5/28176	37	1 797	Hels. Suomal. Säästöpankki perust. yhtiötä varten	»	5 328	2 960	16. 5. 783 §
»	3/28177	33	2 130	Hels. Reserviups.piiri perust. yhtiötä varten	»	4 752	2 640	28. 3. 511 §
»	4/28177	33	1 911	Keskus-Sato Oy	»	4 752	2 640	10. 1. 77 §
Suursuo	1/28320	37	2 344	Asuntosäästäjät	»	5 328	2 960	19. 9. 1 442 §
Kontula	2/47004	9	2 428	SOK [1]	»	1 823	1 013	20. 6. 993 §
»	1/47011	17	1 961	Nylund, J., dipl.ins. perust. yhtiötä varten	»	3 443	1 913	4. 4. 537 §
»	2/47022	24	4 251	Paikoitus Oy Kaarikuja 3 [2]	»	1 620	900	3.10. 1 533 § 12.12. 1 964 §
»	2/47031	137	10 326	SOK:n asuntosäästäjät	»	18 495	10 275	19. 9. 1 451 §
»	3/47032	100	5 759	As. Oy Kotikonnuntie 7	»	13 500	7 500	26. 9. 1 486 §
»	4/47032	32	2 053	As. Oy Kotikonnuntie 9 [2]	»	2 160	1 200	10. 1. 87 § 12.12. 1 963 §
Yliskylä	1/49053	86	10 436	Hels. Suomal. Säästöpankki perust. yhtiötä varten	»	22 059	12 255	14. 2. 278 §
»	1/49054	43	6 495	As. Oy Kotirauha	»	11 030	6 128	4. 4. 536 §
»	4/49056	148	5 600	Bost. Ab Henrik Borgströmsvägen 5	»	25 308	14 060	21. 2. 321 §
»	5/49056	194	10 842	As. Oy Kumianpää 1	»	33 174	18 430	13. 6. 974 §
»	1/49057	30	1/3 tontista	Bost. Ab Henrik Borgströmsvägen 5 [2]	3 kk:n irtis.jälk.	4 095	2 275	21. 2. 321 §
»	1/49057	60	2/3 tontista	As. Oy Kumianpää 1 [2]	S:n	8 190	4 550	13. 6. 974 §

Eräiden vuokrasopimusten muuttaminen, jatkaminen tai purkaminen. Lautakunta päätti muuttaa Herttoniemen Yhteiskoulun Kiinteistöoy:n kanssa v. 1956 tehtyä vuokrasopimusta siten, että ko. vuokraus koski tonttia n:o 2/43125 (14.3. 447 §).

Lauttasaaren Yhteiskoulun Kannatusyhdistyksen kanssa v. 1963 tehtyä vuokrasopimusta muutettiin siten, että vuokraus käsitti asemakaavan mukaisen tontin n:o 7/31084, jonka pinta-ala oli 10 171.7 m². Samalla korotettiin perusvuosivuokraa 5 810 mk:lla pinta-alan lisäyksen johdosta (2.5. 656 §).

Kulosaaren Yhteiskoulu Oy:lle tilasta Brändö-Villastad-Helsinki RN:o 1^{970} vuokrattua 4 152.5 m²:n suuruista lisäaluetta koskevaa vuokrasopimusta päätettiin jatkaa 31.12.2015 saakka (4.4. 539 §).

Pukinmäen Vapaaehtoisen Palokunnan vuokraoikeutta n. 0.37 ha:n suuruiseen määräalaan tilasta Tallbacka RN:o 8^{157} päätettiin jatkaa 31.12.1971 saakka. Vuokraehdot olivat muuten samat, paitsi että vuokra sidottiin indeksiin, jolloin perusvuokrana pidettiin 50 mk. Alueella sijaitsi palokunnantalo ym. (11.7. 1 121 §).

Osuusliike Elannon vuokraoikeutta 1 000 m²:n suuruiseen myymäläalueeseen Koskelan

[1] Ostokeskustontti. — [2] Autopaikkatontti.

puistokylässä päätettiin jatkaa 1.7.1966—30. 6.1971 väliseksi ajaksi. Perusvuosivuokraksi määrättiin 500 mk (6.6. 926 §).

Lautakunta päätti merkitä Turholm-nimiseen yksinäistaloon kuuluvasta maa-alueesta sen n. 300 m²:n suuruisen osan, joka kuului rivitalotonttiin n:o 1/49053, vuokrauksen päättyväksi 16.5. ja jatkaa ko. maa-alueen muun osan vuokrasopimusta samoilla ehdoilla kuin ennenkin (16.5. 788 §).

Lautakunta päätti sanoa irti dipl.ins. Edvin Meruksen kanssa v. 1965 tehdyn sopimuksen kesämökin ym. pitämisestä tilan RN:o 4⁷⁰ alueella Vuosaaressa ja vuokrata ko. määräalan 1.1.1967 lukien rva Toini Falinille 50 mk:n vuosivuokrasta, irtisanomisaika 3 kk, ym. ehdoilla (3.10. 1 523 §).

Toukolassa olevaa kahta määräalaa koskevat vuokrasopimukset päätettiin sanoa irti päättyviksi 15.3. Nämä määräalat oli aikoinaan vuokrattu Wärtsilä-yhtymä Oy:lle ja autonkulj. Paavo Ristsepälle ja kuuluivat Syyriankatu-nimiseen katualueeseen (12.12. 1 986 §).

Asuntotonttien vuokrat. Rahatoimistolle ilmoitettiin kultaklausuuliehtoisten maanvuokrien perittäviksi erääntyneet määrät (17.1. 114 §, 25.4. 624 §, 11.7. 1 110 §, 24.10. 1 666 §). Anomuksesta päätettiin muuttaa tonttien n:o 4/991, 25 ja 27/989, 8/927 ja 6/896 vuokrasopimukset kultaklausuuliehtoisiksi (31.1. 196 §, 31.5. 869 §, 18.7. 1 146 §, 31.10. 1 723, 1 748 §). Kaupunginhallitukselle esitettiin eräiden liikaa maksettujen vuokrien palauttamista vuokraajille (19.12. 2 043 §).

Asunto Oy Arabianmäelle vuokratun tontin n:o 3/905 vuokra päätettiin määrätä, v. 1965 tehtyä päätöstä muuttaen, 1.7.1965 lukien kuitenkin kauintaan 31.12.1968 saakka, suhteessa 112:150 × 18 400 siten, että lukua 18 400 pidettiin perusvuosivuokrana (9.5. 739 §).

Lautakunta päätti lisäyksenä kaupunginvaltuuston 22.9.1965 tekemään Ylioppilasasuntolasäätiölle vuokratun tontin n:o 4/585 vuokran maksamisesta vapauttamista koskevaan päätökseen todeta, että ko. päätös olisi voimassa niin kauan kuin tontti oli säätiön hallinnassa ylioppilasasuntolana (21.2. 307 §).

Herttoniemen tontin n:o 9/43127 vuosivuokra päätettiin tarkistaa (28.2. 351 §). Pakilan tonttien n:o 11, 12 ja 13/112 vuokrat korotettiin 60 % (31.10. 1 720 §).

Kalliosuojakorvaukset. Rahatoimistolle päätettiin ilmoittaa perittävät määrät eräiden Myllypuron ja Kontulan alueiden tonttien osalta (3.1. 40 §, 17.1. 124 §, 14.3. 438 §, 16.5. 767 §, 5.9. 1 370 §).

Vesimaksut. Vesimaksujen perintä päätettiin lopettaa eräiltä Pakilan tonttien vuokraajilta (17.10. 1 636 §, 12.12. 1 978 §).

Rasitteet. Lautakunta päätti eräistä rasitteista tai rasitteita vastaavien ehtojen ottamisesta tonttien vuokrasopimuksiin. Nämä ehdot koskivat vesi-, viemäri- tai sähköjohtojen johtamista tonttien kautta, lämpökeskuksen käyttöä yms. (24.1. 154 §, 31.1 197 §, 18.4. 575 §, 23.5. 817 §, 4.7. 1 073 §, 3.10. 1 535 §, 7.11. 1 779 §, 28.11. 1 918 §, 19.12. 2 049 §).

Laajalahden erään ranta-alueen käyttö. Espoon kauppalalle myönnettiin lupa sille v. 1953 uimarannaksi vuokratun ranta-alueen käyttämiseen venelaituripaikkana. Vuosivuokraksi määrättiin 1.1.1966 lukien 100 mk ent. 10 mk:n asemesta (9.5. 695 §).

Kahvila-alueen vuokraoikeuden jatkaminen. Fil.maist. Torvald Jungebrandin ja rva Rauni Jungebrandin vuokraoikeutta kahvila Mississippin alueeseen Meilahdessa jatkettiin entisillä ehdoilla ajaksi 1.1.1966—31.12.1967 (28.2. 365 §). Vuokraoikeus ko. alueeseen merkittiin 26.5. siirtyneeksi liikk.harj. Viljo Tikkaselle (tonttij. 1.6. 170 §).

Hiihtomajan paikan vuokraoikeuden jatkaminen. Helsingin Työväen Hiihtäjät -nimisen yhdistyksen vuokraoikeutta Herttoniemessä olevaan n. 5 000 m²:n suuruiseen alueeseen päätettiin jatkaa 1.11.1966—31.10.1971 väliseksi ajaksi 150 mk:n vuosivuokrasta (10.10. 1 576 §).

Katthället-nimisen saaren vuokraoikeuden jatkaminen. Lautakunta päätti jatkaa Voi-

mistelu- ja Urheiluseura Uuraan Vilpas -nimisen yhdistyksen vuokra-oikeutta Laajasalossa olevaan saareen ajaksi 1.1.1967—31.12. 1971 entisillä ehdoilla (10.10. 1 575 §, 24.10. 1 667 §).

Kalliosuojan osan vuokraaminen. Koltek Oy:lle päätettiin vuokrata väestönsuojaksi n. 30 m²:n suuruinen osa kalliosuojasta, joka sijaitsi puistoalueella tontin n:o 6/38088 luoteispuolella. Irtisanomisaika oli 6 kk ja vuosivuokra 180 mk (24.10. 1 678 §).

Reijolan vaunuhallialuetta koskevan vuokrasopimuksen päättyminen. Merkittiin liikennelaitoksen ko. aluetta koskeva vuokrasopimus päättyneeksi 31.12.1965 (23.5. 826 §).

Korttelista n:o 190 vuokrattua aluetta koskevan sopimuksen päättyminen. Stevedoring Oy:n vuokraoikeus 1 444 m²:n suuruiseen alueeseen korttelissa n:o 190 sanottiin irti päättyväksi 30.4. (17.10. 1 623 §).

Viljelys- ja laidunmaiden vuokraaminen. Marjaniemestä vuokrattiin laidunmaaksi n. 12 000 m²:n suuruinen alue, RN:o 2^{1034_1036}, V. Nymanille ja Tapanilasta viljelysmaaksi n. 7 000 m²:n alue, RN:o 3^{27} ja 3^{48} W. Brettschneiderille. Alueet vuokrattiin kertomusvuoden kesäkaudeksi, kokonaiskorvaukset olivat edellisestä 60 mk ja jälkimmäisestä 150 mk (tonttij. 20.4. 102, 103 §).

Rekola Oy:n vuokraoikeus entisiin n. 3.5 ha:n suuruisiin Reijolan viljelysalueisiin merkittiin päättyneeksi 31.12.1965 (14.2. 271 §, 9.5. 734 §).

Kesäkahvilat. Pro Kruununhaka-säätiö oikeutettiin harjoittamaan kesäkahvilatoimintaa ja pitämään pienoisgolfkenttää Tervasaaressa 1.6.1966—31.5.1971 välisenä aikana 100 mk:n suuruisesta vuosivuokrasta. Säätiö sai käyttää saaressa olevaa aittarakennusta kahvilatarkoitukseen sillä ehdolla, että se sitoutui kustannuksellaan huolehtimaan ko. rakennuksen korjaamisesta käyttötarkoituksen edellyttämään kuntoon ja pitämään sitä edelleen asianmukaisessa kunnossa. Samalla myönnettiin säätiölle käyttöoikeus rakennuksen lähialueeseen ja pienoisgolfratana olevaan alueeseen sekä saaressa olevaan lammikkoon, jossa vuokraajalla oli oikeus viljellä arvokaloja (23.5. 821 §, 13.6. 955 §).

Lupia ulkotarjoilun harjoittamiseen kertomusvuoden kesän aikana ao. ravintolansa edustalla myönnettiin Tit-Bit Oy:lle, Toivonkatu 1—3, 100 mk:n kokonaiskorvauksesta sekä Kahvila Orsolle, Arkadiankatu 4—6, 150 mk:n korvauksesta (2.5. 658 §, 20.6. 1 015 §).

Autojen paikoitusalueet. Opiskelija Teuvo Jaatinen oikeutettiin myös kertomusvuonna 1.6.—21.8. välisenä aikana pitämään maksullista autojen paikoituspaikkaa Annankadun kansakoulun viereisellä kentällä. Vuokra- ym. ehdot olivat entiset (23.5. 828 §, 5.9. 1 360 §).

Autojen tilapäisenä paikoitusalueena oikeutettiin Sutovi Oy käyttämään korttelin n:o 32047 eteläpuolista puistoaluetta 1.7. lukien, irtisanomisaika 3 kk, 2 500 mk:n vuosikorvauksesta 31.12.1967 saakka ja sen jälkeen indeksiin sidotusta 1 390 mk:n perusvuosikorvauksesta ym. ehdoilla (4.7. 1 066 §).

Moottoriajoneuvojen huoltoasemat, polttoaineen jakeluasemat ja -laitteet. Tontin n:o 1/31039, jonka vuokraamisesta Esso Oy:lle kaupunginvaltuusto oli päättänyt 8.6.1966, vuokrakauden alkamisajankohdaksi päätettiin määrätä 1.11.1966 ja kiinteäksi alkuvuosivuokraksi 31.3.1967 saakka 36 000 mk (24. 10. 1 659 §).

Lautakunta päätti vuokrata Esso Oy:lle tontilla n:o 1/31010 olevan rakennuksen, sen siirryttyä kaupungin omistukseen, 300 mk:n suuruisesta kuukausivuokrasta, irtisanomisaika 1 kk, ym. ehdoilla (5.9. 1 366 §).

Lautakunta päätti julistaa Esso Oy:n vuokraoikeuden menetetyksi Tuusulan- ja Alkutien risteyksessä olevaan n. 1 600 m²:n suuruiseen määräalaan 1.6. lukien siltä osalta (400 m²) kuin ko. määräalaa tarvittiin Tuusulantien rakentamista varten. Jäljelle jäävän vuokra-alueen uudeksi perusvuosivuokraksi määrättiin 3 750 mk (2.5. 668 §).

Union Öljy Oy:lle Sofianlehdon eteläpuolelta Mäkelänkadun varrelta vuokratun huol-

toasema-alueen vuokraoikeutta päätettiin jatkaa, irtisanomisaika 6 kk, 15 000 mk:n perusvuokrasta vuodessa 1.7. lukien (23.5. 830 §).

Kesko Oy:lle Katajanokalta vuokratun huoltoasema-alueen vuokra-aikaa jatkettiin 15.12. saakka entisillä ehdoilla (23.5. 837 §).

Kannelmäen Ostoskeskus Oy:lle myönnettiin lupa viiden jakelulaitteen pitämiseen 1.1. 1967 lukien, irtisanomisaika 6 kk, tontilla n:o 1/33130. Alkuvuosivuokra oli 3 600 mk perusvuosivuokran ollessa 2 000 mk (28.2. 367 §, 6.6. 933 §).

Teollisuustonttien vuokrausehtojen tarkistaminen. Uusi vuokrasopimuskaavake hyväksyttiin käytettäväksi annettaessa vuokralle kaupungin omistamia tontteja teollisuustarkoituksiin (3.10. 1 521 §).

Hokava Oy:lle vuokratun tehdasalueen vuokrasopimuksen järjestely. Lautakunta päätti kumota v. 1956 tekemänsä päätöksen, joka koski Tapanilan tilasta I 251 RN:o 1^{412} v. 1952 vuokratun 9 150 m²:n ja v. 1954 vuokratun 3 850 m²:n suuruisten alueiden vuokrasopimusten purkamista. Päätöksen mukaan jäivät ko. alueita koskevat aikaisemmat vuokrasopimukset voimaan muuten entisillä ehdoilla, paitsi että 1.4.1956 lukien 9 150 m²:n alueen perusvuosivuokraksi määrättiin 5 670 mk ja 3 850 m²:n alueen perusvuosivuokraksi 2 695 mk sekä että vuokraaja oli velvollinen luovuttamaan korvauksetta kaupungille asemakaavassa liikenne- ja puistoalueiksi merkittyjä osia em. alueista, irtisanomisaika 3 kk (21.3. 471 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokraaminen. Kertomusvuoden aikana annettiin vuokralle mm. seuraavat varasto- ja pienteollisuusalueet:

Alue	Tontti ja kortteli n:o	Pinta-ala m²	Vuokraaja	Vuokrakausi päättyy	Alkuvuosivuokra mk	Indeksiin sidottu perusvuosivuokra mk	Päätös
Kyläsaari	1/VK 679	2 329	Kuorma-autojen Tilauskeskus	31.12.1994	10 481	5 823	31. 5. 871 §
»	2/VK 679	2 378	Tmi V. Kautto	S:n	10 701	5 945	13. 6. 973 §
Haaga	5/29081	1 338	Väinö Korpinen Oy	31. 3.1990	1 821	1 071	12.12. 1 971 §
Malmi	2/38092	8 233	Osuusliike Elanto	31. 3.1971	15 850	8 800	17. 1. 125 § 9. 5. 722 §
»	5/38093	2 034	Mercari Oy	30. 9.1971	3 660	2 034	5. 9. 1 367 §
Ala-Malmi	4/38171	8 804	Lasitukku Oy	31. 3.1971	14 260	7 924	3. 1. 27 § 21. 3. 460 §
»	8/38171	9 497	Hallenberg Oy	30. 6.1971	15 385	8 550	3. 1. 26 § 25. 7. 1 186 §
»	9/38171	4 173	Matkaravinto Oy	S:n	6 750	3 750	S:n
Tattarisuo	4/41001	4 000	Aitosalo, Jaakko, autonasent.	31.12.1971	4 080	2 400	5. 9. 1 369 §
»	6/41001	3 200	Hels. Eristysliike Oy	31.12.1970	2 880	1 920	23. 5. 822 §
»	4/41007	1 533	Ajan-Metalli Oy	31.12.1969	1 565	920	18. 4. 589 §
»	10/41008	1 500	Leinosen Raivaus ja Kulj. Oy	31. 8.1971	1 580	900	22. 8. 1 289 §
Vartiokylä	19 ja 20/45191	3 470	Kirja-Mono Oy	30. 9.1971	7 780	4 320	11. 7. 1 101 § 21.11. 1 869 §

Edellä lueteltujen pienteollisuus- ja varastotonttien vuokraehdoista mainittakoon: Malmin tontti n:o 2/38092 liitettiin aikaisemmin vuokrattuun saman korttelin tonttiin n:o 1; näistä tonteista muodostettiin uusi tontti n:o 8/38092. Tontin n:o 9/38171 vuokraaja oli velvollinen rakentamaan yleisen työmaaruokalan alueelle.

Vartiokylän pienteollisuustonttien vuokrauksessa käytettävät ehdot oli kaupunginvaltuusto hyväksynyt 7.9.1966.

Varasto- ja pienteollisuustonttien vuokraoikeuden siirrot. Merkittiin vuoden aikana tapahtuneet vuokraoikeuden siirrot (17.1. 134 §, 28.2. 360 §, 19.12. 2 045 §, tonttij. 9.2. 33 §, 6.4. 85 §, 18.5. 151 §, 1.6. 163, 164 §, 29.6.

206 §, 10.8. 263 §, 19.10. 369, 377 §, 30.11. 446 §).

Lastausalueen vuokraaminen. Ety Oy:lle päätettiin vuokrata n. 1 000 m²:n suuruinen määräala Laajasalossa sijaitsevan yhtiön vuokra-alueen itäpuolelta lastaus- ja paikoitustarkoitukseen. Irtisanomisaika oli 3 kk ja perusvuosivuokra 1 000 mk (3.1. 21 §).

Suomen Turistiauto Oy:n vuokra-alueen suurentaminen. Yhtiön v. 1964 tehtyä vuokrasopimusta päätettiin muuttaa 1.10. lukien siten, että vuokraus koski korttelin n:o 34102 tontteja n:o 4 ja 5, joiden yhteinen pinta-ala oli 5 025 m² ja kuukausivuokra 503 mk. Vuokraus oli voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika kuukausi (26.9. 1 482 §).

Vuokrat. Tontin n:o 1/369 vuosivuokra päätettiin tarkistaa (14.2. 288 §).

Vuokratonttinsa täyttämisen johdosta myönnettiin seuraavien Tattarisuon tonttien vuokraajille vuokranalennusta vuosilta 1966—1968: n:o 1/41002 ja 7/41001 (24.1. 168 §, 31.5. 872 §) sekä vuosilta 1967—1968: n:o 4 ja 5/41003 sekä 6 ja 9/41005 (28.11. 1 925 §, 12.12. 1 993 §).

Vuokraoikeuden jatkaminen. Sörnäisten teollisuusalueella sijaitsevan tontin n:o 13/273 vuokra-aikaa päätettiin jatkaa 15.4. lukien, irtisanomisaika 6 kk, 19 550 mk:n alkuvuosivuokrasta, perusvuosivuokran ollessa 10 800 mk (31.5. 875 §).

Stevedoring Oy:n vuokraoikeutta n. 900 m²:n suuruiseen, Ehrenströmintien ja Etelärantatien kulmasta huoltorakennuksen paikaksi v. 1961 vuokrattuun määräalaan päätettiin jatkaa 31.12.1969 saakka entisillä ehdoilla (22.8. 1 286 §, 27.12. 2 076 §).

Rudus Oy:lle myönnettiin pidennystä 30.6. saakka Taivalsaaressa olevan betonitehtaansa siirtämiseen muualle (17.1. 135 §).

Takkatien tonttien n:o 3 ja 12/46038 vuokra-aikaa jatkettiin v:een 1985 ja vuokraoikeuteen myönnettiin vapaa siirto-oikeus (31. 1. 200 §, 14.11. 1 838 §). Vuokra-ajan pidennys v:een 1990 ja vapaa siirto-oikeus myönnettiin Reimarlan tontin n:o 7/46130 ja Pakilan tontin n:o 1/34103 vuokraajille (17.10. 1 631 §, 7.11. 1 177 §).

Seuraavien Tattarisuon tonttien vuokra-aikaa jatkettiin 25 vuodella ja myönnettiin vapaa siirto-oikeus: 3/41001, 16/41007, 2/41008, 2, 3, 4 ja 7/41009 (28.2. 352 §, 9.5. 696 §, 16.5. 785 §, 22.8. 1 309 §, 12.9. 1 402 §, 10. 10. 1 589 §, 28.11. 1 922 §). Tontin n:o 10/41005 vuokra-aikaa jatkettiin v:een 1970 ja tonttien n:o 1, 3 ja 4/41006 vuokra-aikaa v:een 1971 (12.12. 1 981 §, 27.12. 2 074 §).

Malmilla olevan tontin n:o 3/39124 vuokra-aikaa pidennettiin v:een 1983 (6.6. 929 §) sekä myönnettiin vapaa siirto-oikeus ja vuokra-ajan pidennys v:een 1 990 tontin n:o 4/38171 vuokraajalle (22.8. 1 303 §).

Sähkölaitoksen vuokraoikeutta Kyläsaaren kortteleihin n:o 681 ja 682 niiden välissä olevine katumaineen pidennettiin entisillä ehdoilla 1.1.1967 lukien kuitenkin kauintaan 31.12.1967 saakka (16.5. 779 §).

Oikeus alivuokralaisen pitämiseen kaupungin vuokramaalla pienteollisuustontilla myönnettiin määräajaksi kahdessa tapauksessa (14. 2. 285, 286 §).

Raiteenpitosopimuksen päättyminen. Kone Oy:n raiteenpitoa Sörnäisissä koskeva sopimus päätettiin merkitä irtisanomisen perusteella päättyväksi 17.12. (10.10. 1 573 §).

Varasto-, pienteollisuus- ym. alueiden vuokrasopimusten päättyminen. Posti- ja lennätinhallituksen Toisen linjan varrella olevan autovarikkoalueen vuokrasopimus sanottiin irti päättyväksi 15.10., jolloin ko. alue oli luovutettava tyhjennettynä ja siistittynä kaupungin hallintaan (11.7. 1 122 §).

Vuokraehtojen tarkistamista varten sanottiin irti 30.6.1967 lukien Hopeasalmen veistämö Oy:n ja Rainer Wickmanin vuokraoikeudet Mustikkamaalla oleviin 4 540 ja 6 320 m²:n suuruisiin venetelakka-alueisiin (24.10. 1 680 §).

Sähköliikkeiden Oy:n, jolle kaupunginvaltuuston 12.5.1965 tekemän päätöksen mukaan oli vuokrattu korttelin n:o 46008 entisistä tonteista n:o 1 ja 2 muodostettava uusi

tontti n:o 4, vuokraoikeus merkittiin rauenneeksi 31.12.1965 (10.1. 82 §).

Puukonttori Oy:n vuokraoikeus 2 500 m²:n suuruiseen määräalaan korttelissa n:o 280 Työpajankadun varrella merkittiin päättyväksi 28.2. 1967 (tonttij. 21.9. 310 §).

Lisäksi sanottiin irti tai merkittiin päättyviksi mm. seuraavat sopimukset:

Alue	Tontti ja kortteli n:o	Pinta-ala m²	Vuokraaja	Vuokra-aika päättyy	Päätös
Haaga	5/29081	1 338	Hels. Paperiteollisuus Oy	30. 4.1966	18. 4. 581 §
Tattarisuo	6/41001	3 200	Eerola, Kauko, kiint.välittäjä	31. 3.1966	23. 5. 822 §
»	9/41006	1 300	Puistolan Puu Oy	30. 6.1966	13. 6. 961 §
»	4/41007	1 533	Eristyspelti Oy	15. 1.1966	18. 4. 589 §
»	6, 7, 14 ja 15 /41008	6 000	Rak.liike Väinö Korolainen	31.12.1966	11. 7. 1 107 §
Takkatie	5/46039	2 033	Consolid Oy	31. 7.1966	11. 7. 1 103 §
Mäkelä	4/III	990	Omewa Oy	31.12.1966	11. 7. 1 108 §
»	2/VIII	1 800	Reppolt, M., Hels. Romu Oy, T:mi Metallihankinta	28. 2.1967	1. 8. 1 214 §
Kyläsaari	4/I	94	Loukimo, Eero, liikemies	31. 3.1966	tonttij. 9.3.51 §
»	2 ja 3/IV	—	Sörnäisten Romukauppa Oy	31.12.1966	21. 2. 320 §
Uusipelto	n:o 10	1 200	Uusipelto Oy	21.12.1966	14.11. 1 843 §
»	» 35	500	Putkityö Oy	18. 8.1966	tonttij. 13. 7. 232 §

Siirtolapuutarhat. Pakilan siirtolapuutarhassa Matti Jokisen omistaman palstan vuokraoikeus päätettiin julistaa menetetyksi hoitamatta jättämisen vuoksi (12.12. 1 968 §).

Kaupunginhallitukselle päätettiin esittää, että lautakunta oikeutettaisiin jatkamaan siirtolapuutarhojen 31.12.1967 päättyviä vuokrasopimuksia esitetyillä ehdoilla. Samalla lautakunta hyväksyi uudet sopimusehdot noudatettaviksi vuokrattaessa kaupungin omistamia alueita siirtolapuutarhatarkoitukseen (28.11. 1 924 §).

Toimistorakennuksen vuokraaminen Asfaltti Oy Lemminkäiselle. Sörnäisten korttelin n:o 296[b] moottoriajoneuvojen huoltoasematontilla n:o 2 (Hakaniemenkatu 2) oleva 5-kerroksinen toimistorakennus päätettiin vuokrata em. yhtiölle ajaksi 1.1.1967—30.12.1970 elinkustannusindeksiin sidotusta 30 000 mk:n suuruisesta perusvuokrasta vuodessa ym. ehdoilla (3.1. 39 §).

Tilapäisen toimistorakennuksen rakentamislupa. Oy Pohjoismaiden Yhdyspankille myönnettiin oikeus tilapäisen toimistorakennuksen rakentamiseen tontille n:o 2/47006, irtisanomisaika 3 kk, 1.2. lukien ja 300 mk:n perusvuosikorvauksesta (17.1. 126 §).

Sähkölinjoja, kaapeleita yms. koskevat sopimukset. Vuokrasopimus, joka oli tehty kaupunginvaltuuston 28.9.1966 tekemän päätöksen nojalla Etelä-Suomen Voima Oy:n kanssa sähkölinjan pitämisestä Vuosaaressa, päätettiin hyväksyä allekirjoitettavaksi (31. 10. 1 719 §).

Etelä-Suomen Voima Oy:ltä päätettiin periä voimajohtojen pitämisestä Husön kartanon maalla jäljellä olevalta vuokra-ajalta kertakaikkisena korvauksena 76 mk (19.12. 2 041 §).

Helsingin Puhelinyhdistykselle Reimarlasta Övergård-nimisestä tilasta puhelinkeskusta varten vuokrattua määräalaa koskeva sopimus merkittiin sanotuksi irti 31.12.1965 lukien (31.1. 201 §).

Puhelinyhdistykselle ja Helsingin puhelinpiirille myönnettiin eräitä kaapelien rakentamis- ja pitämislupia, irtisanomisaika 6 kk (4. 7. 1 054 §, 11.7. 1 112 §, 25.7. 1 181 §, 10.10. 1 581 §).

Pienoisgolfkentät. Kertomusvuoden kesää kaudeksi vuokrattiin määräalat pelikenttivarten 50 mk:n kokonaiskorvauksesta kuudelle eri yhdistykselle (2.5. 657 §).

Tilapäisten autotallien pitämiseen Touko-

lassa, Kumpulassa, Käpylässä ja Koskelassa oli myönnetty lupia, joista eräitä päätettiin jatkaa entisestä 30 mk:n suuruisesta vuosikorvauksesta (tonttij. 6.4. 96 §, 4.5. 120 §, 13.7. 225 §, 27.7. 250 §, 10.8. 256 §, 30.11. 432 §, 16.12. 450 §) sekä yhtä lupaa 50 mk:n vuosikorvauksesta (tonttij. 7.9. 292 §). Myöhemmin päätettiin kaikkien lupien korvausmaksun korottamiseksi 50 mk:aan vuodessa, että ne luvat, joiden irtisanomisajaksi oli määrätty 3 kk, sanotaan irti 31.12.1966 päättyviksi, jonka jälkeen ne uusitaan vuokraa lukuun ottamatta entisillä ehdoilla, kun taas ne luvat, joiden irtisanomisaika oli yksi vuosi, päättyisivät 30.9.1967 ja uusittaisiin sen jälkeen jatkuviksi 3 kk:n irtisanomisen varassa (tonttij. 21.9. 307 §). Myöskin päätettiin vahvistaa sopimusluonnos, jota käytettäisiin myönnettäessä lupia ko. autosuojien pitämiseen kaupungin omistamalla maalla (tonttij. 16.11. 423 §).

Lipunmyyntikioskin pitoluvan päättyminen. Suomen Turistiauto Oy:lle myönnetty lupa kioskin pitämiseen Munkkivuoressa merkittiin päättyneeksi 31.12.1965 (11.7. 1 116 §).

Yksityiset venelaiturit. Neljä kalastajalle myönnettiin venelaiturin pito-oikeus Lauttasaaressa (3.1. 43 §). Lupa liikennelaiturin pitämiseen Tammisalossa myönettiin Kone Oy:lle (2.5. 664 §). Lisäksi merkittiin 31.12. 1965 päättyneeksi lupa, joka oli myönnetty kahdelle henkilölle venelaiturin pitoa varten Munkkiniemessä (tonttij. 4.5. 119 §).

Veneiden myynti- ja esittelypaikkoja vuokrattiin kaupungin ranta-alueilta kesän ajaksi. Korvaus paikkaa kohden oli 100 mk koko ajalta, luvan irtisanomisaika oli 2 viikkoa (18. 4. 577 §, 23.5. 833 §, 31.5. 896 §, tonttij. 4.5. 118 §).

Ulkonäyttelyalueet. Helsingin kansainvälisiä messuja varten päätettiin Suomen Messut Osuuskunnalle vuokrata Messukenttä ja Stadionin etelänpuoleinen kenttä ajaksi 5-8.—15.10. sekä Messukolmio, puistikko em. kentän länsireunassa, Mäntymäentien ja Urheilukadun risteysaukio ja lisäksi messualueeseen liittyvät eräät katualueet 31.8.—15.10. väliseksi ajaksi 15 000 mk:n suuruisesta korvauksesta ym. ehdoilla (14.2. 291 §).

Ulkoasiainministeriö oikeutettiin sijoittamaan YK:n postimerkkinäyttelyn näyttelyauto Sammon kentälle 29.9.—1.10. väliseksi ajaksi (22.8. 1 288 §).

Eräitä lupia autojen, koneiden ym. laitteiden esittelytilaisuuksien järjestämiseen ulkosalla kaupungin alueella myönnettiin vuoden aikana. Nämä luvat myönnettiin yleensä päiväksi tai pariksi.

Kiertävän eläinnäyttelyn järjestämislupa myönnettiin Suomen Tivolille. Näyttely käsitti pieniä tropiikin eläimiä ja tapahtui kuljetusvaunussa eri puolilla kaupunkialuetta (24.1. 165 §, 7.3. 396 §, 19.12. 2 037 §).

Sirkusteltan pystyttämislupa. Lautakunta päätti puolestaan oikeuttaa The Finnish Booking Office Tom Hertellin pystyttämään sirkusteltan Leppäsuon aukiolle 25.7.—2.8. väliseksi ajaksi 1 000 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta (23.5. 835 §, 18.7. 1 152 §).

Veitsien teroitustoiminnan harjoittamiseen autosta käsin v. 1965 myönnetty lupa päätettiin peruuttaa (9.5. 711 §).

Tilapäisten teiden rakentamiseen ja pitämiseen kaupungin maalla myönnettiin eräitä lupia (28.2. 355 §, 28.3. 498 §, 6.6. 923 §, 20.6. 1 007 §, 11.7. 1 115 §, 28.11. 1 911 §, 19.12. 2 032 §) samoin tilapäisten viemäri-, vesi-, lämpöjohto- ym. putkien rakentamiseen (28. 2. 356 §, 9.5. 697 §, 16.5. 776 §, 13.6. 967 §).

Urheilukilpailujen, ulkoilmajuhlien yms. pitämiseen käytetyt alueet. Suomen Suurkisojen järjestelytoimikunnalle myönnettiin oikeus 3.—8.6. pidettävien kisojen aikana eräiden kaupungin torien, kenttien, katujen ym. käyttämiseen kokoontumispaikkoina sekä juhlaohjelmien ja kilpailujen suorituspaikkoina, tarvittavien korokkeiden ja muiden laitteiden pystyttämiseen sekä paikoituspaikkojen järjestämiseen kaupungin omistamalle maalle. Luvasta perittiin 1 000 mk:n suuruinen kokonaiskorvaus (9.5. 738 §, 31.5. 887 §).

Muiden ulkosalla pidettävien tilaisuuksien, kuten juhlien, kokousten, urheilukilpailujen, koiranäyttelyiden, koiravaljakkoajojen ym. järjestäminen kiinteistölautakunnan hallinnassa olevilla katu- tai puistoalueilla sallittiin entisillä ehdoilla.

Tonttiosaston päällikkö oikeutettiin myöntämään luvat juhannuskokkojen polttamiseen ja ilotulitusten järjestämiseen juhannuksena (13.6. 958 §).

Helsingin Ruotsalaisen Teatterin kannatusyhdistykselle annettiin lupa liputuksen ja tervapatavalaistuksen järjestämiseen teatterin 100-vuotisjuhlapäivien aikana (19.9. 1 446 §).

Vuokra- ym. alueiden katselmukset. Vuokra-alueiden vuosikatselmukset päätettiin suorittaa 12.4.—9.6. ja 1.9.—30.11. välisinä aikoina ja valita niihin osallistuvat lautakunnan edustajat (7.3. 380 §, 25.7. 1 174 §).

Lisäksi pidettiin vuoden aikana katselmus Ruskeasuolla poliisilaitoksen koiratarhan sijaintikysymyksen tutkimiseksi (10.1. 64 §), kaupungin eräiden ranta- ja maa-alueiden katselmukset (23.5. 859 §, 13.6. 990 §) sekä katselmukset Tervasaaressa (15.8. 1 278 §), Bengtsårissa (5.9. 1 383 §, 6.9. 1 385 §), Inkoossa olevilla alueilla (26.9. 1 478 §, 6.10. 1 557 §) ja Malmin alueella (31.10. 1 718 §, 8.11. 1 819 §).

Lautakunta päätti puolestaan hyväksyä *v:n 1967 katu- ja viemärirakennusohjelman* (4.4. 526 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehtiin seuraavia asioita koskevat esitykset: kaupungin vuokraamilla alueilla olevien rakennusten ostaminen ja ao. vuokraoikeuden purkaminen Pasilassa (17.1. 115 §, 21.3. 470 §, 13.6. 964 §, 20.6. 997 §, 29.8. 1 347 §, 10.10. 1 593 §, 31.10. 1 746 §), Etelä-Haagassa (7.3. 387 §, 4.7. 1 075 §, 19.9. 1 447 §), Pitäjänmäellä (7.3. 393 §), Meilahdessa (4.4. 527 §), Viikinmäessä (9.5. 724 §), Vallilassa (31.5. 876 §, 31.10. 1 721 §, 7.11. 1 780 §), Reimarlassa (3.10. 1 527 §) ja Ruoholahdessa (24.10. 1 677 §); tienhoitomaksujen suorittaminen, eräiden teiden kunnossapito ym. (17.1. 121 §, 7.2. 241 §, 14.2. 284 §, 4.4. 535 §, 25.4. 621 §, 2.5. 661 §, 23.5. 836 §, 31.5. 891 §, 6.6. 935 §, 4.7. 1 053 §, 15.8. 1 248 §, 24.10. 1 675 §, 28.11. 1 919, 1 920 §); määrärahan saaminen eräiden tonttien ja alueiden katuosuuksien korjaustöistä aiheutuvien kustannusten maksamiseen (17.1. 133 §, 24.10. 1 679 §); sopimuksen tekeminen Lohjan Kalkkitehdas Oy:n kanssa Vuosaaressa sijaitsevien eräiden rakennusten omistusoikeudesta ja hallinnasta (24.1. 155 §); katualueiden tai yleisten alueiden erottamistoimitusten vireillepaneminen (31.1. 203 §, 7.2. 244, 245 §, 7.3. 389 §, 4.4. 534 §, 4.7. 1 055 §, 18.7. 1 156 §, 22.8. 1 298 §, 31.10. 1 732 §, 14. 11. 1 837 §); kaupungin virasto- ja liiketalon suunnitteleminen tontille n:o 3/584 (7.2. 240 §); siltojen rakentamista kaupungin alueella koskevan määräyksen sisällyttäminen rakennusjärjestykseen (28.3. 503 §); seuraavien alueiden tonttien luovutusperusteiden määrääminen: Jakomäen asunto- ja autopaikkatonttien (23.5. 827 §), Vartiokylän ja Malmin pienteollisuustonttien (11.7. 1 101 §, 5.9. 1 367 §); kaupungin käyttämien ja valmistamien penkkien, roskakorien ja hiekkalaatikoiden myynti yksityisille (3.10. 1 529 §) sekä kaupungin eräiden ranta- ja rautatiealueiden kunnostamista koskevat toimenpiteet (24.10. 1 680 §, 31.10. 1 742 §, tonttij. 19.10. 380 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Malmin kansakoulutontin laajentamista (3.1. 20 §); väliaikaisten yhteismajoituspaikkojen aikaansaamista (10. 1. 75 §); sataman maanpuolisten rajojen tarkistamista Munkkisaaressa (17.1. 117 §); oikeus- ja poliisitalon paikkakysymystä (24. 1. 146 §, 31.1. 206 §, 28.2. 350 §); pankkien suorittamaa kiinteistöjen välitystä (24.1. 170 §); tavarakeskustoimikunnan ja huoltoasematoimikunnan mietintöjä (31.1. 195 §, 17.10. 1 623 §); autovaa'an sijoittamista Herttoniemen teollisuusalueelle (7.2. 232 §); muistolaatan kiinnittämistä Haagan Sankaripuiston eteläkärjessä olevaan kallioseinämään (7. 2. 233 §); keskusohjatun liikennevalojärjestel-

män keskusvalvomon sijaintipaikkaa (7.2. 249 §); luvan myöntämistä Otto Wuorio Oy:lle maaperätutkimusten suorittamiseen kaupungin alueella (14.2. 290 §); Pyysaaren alueen laajentamista täyttämällä (14.3. 433 §); Sauna-Seuran Vaskiniemessä olevan laiturin korjaamista (14.3. 444 §); kaupungin osuuden maksamista Kaivokadun jalankulkutunnelin kunnallisteknillisistä töistä (21.3. 472 §); erään nimen kaivertamista Viron vapaussodassa kaatuneiden suomalaisten vapaaehtoisten hautamuistomerkkiin (28.3. 501 §); Koskelan sillan rakentamista (28.3. 502 §); Lauttasaaren sankarihaudan ja sen ympäristön kunnostamista (28.3. 507 §); luvan myöntämistä kiertomyymäläkaupan harjoittamiseen Vuosaaressa (28.3. 509 §); korkeatasoisen edustussaunan rakentamista Helsinkiin (18.4. 579 §); yhdistysten, koulujen ym. avustus- ja laina-anomuksia (18.4. 583, 584 §, 9.5. 726 §, 13. 6. 970 §, 15.8. 1 247, 1 252 §, 22.8. 1 292, 1 294 §); Lehtisaaren asemakaavan muuttamista (25.4. 625 §); Luukin alueen käyttösuunnitelmaa (25.4. 628 §); luvan myöntämistä pistoraiteen rakentamiseen teollisuustontille n:o 1/43056 (25.4 630 §); Stockmann Oy:n uudisrakennusten kellaritilojen rakentamista (2.5. 653 §); venelaiturikysymyksiä (9.5. 720, 721 §); Sibelius-monumentin perustustöiden ja ympäristön kunnostamisen kustannusten suorittamista (31.5. 878 §); eräitä maa- ja asuntopolitiikkaa koskevia aloitteita (31.5. 892 §, 17.10. 1 621 §); jätevesien johtamista Helsingin maalaiskunnan alueelta kaupungin viemäriverkostoon Mellunkylässä (6.6. 927 §); Pitäjänmäen sankarihautamuistomerkin pystyttämistä (4.7. 1 050 §); vuokra-aluetoimikunnan päätöksiä eräiden vuokrasuhteiden järjestämisestä (11.7. 1 098 §); poliisilaitoksen koiratarhan paikkaa (3.10. 1 525 §); nuorison asuntokysymyksen järjestelyä koskevaa aloitetta (10.10. 1 586 §); muinaistieteellisen toimikunnan aloitetta Hakasalmen huvilan ja sen ympäristön suojaamiseksi (17.10. 1 616 §); vuokra-aluetoimikunnan esitystä vuokra-alueiden järjestelylain mukaisesta vuotuisesta vuokramaksusta (17.10. 1 626 §); rintamamiesten ym. asuntotuotannon tukemista koskevaa aloitetta (24.10. 1 671 §); sähkölaitoksen polttoainevarastojen järjestelyä Suvilahdessa ja Hanasaaressa (14.11. 1 831 §); alueen varaamista nuorisotyölautakunnalle moottoriratata varten (21.11. 1 881 §); Siltavuoren salmen rantojen kunnostamista (28. 11. 1 910 §) sekä Espoon kauppalalle myönnettyjen viemärin rakentamislupien ehtojen muuttamista (12.12. 1 985 §).

Kiinteistöviraston maatalousosaston toimialaan kuuluvat asiat

Maatalousosaston viljelyssuunnitelma kertomusvuodeksi päätettiin hyväksyä toteutettavaksi esityksen mukaisesti (maat.- ja metsäj. 21.4. 3 §).

Luukin tilan maanviljelys. Jaosto päätti, että oma viljelytoiminta Luukissa lopetetaan 31.12. Samalla hyväksyttiin tätä koskevat maatalousosaston toimenpiteet (maat.- ja metsäj. 2.12. 40 §).

Maatilojen katselmukset. Jaosto suoritti katselmuksen Fallkullan, Haltialan, Pukinmäen ja Tuomarinkylän tiloilla (maat.- ja metsäj. 5.9. 22 §).

Inventaariohinnat. Kertomusvuoden vuosiinventaariossa noudatettavat viljelyskasvien ja halkojen hinnat päätettiin vahvistaa (maat.- ja metsäj. 2.12. 37 §).

Salaojitustöiden suorittamisesta kertomusvuonna päätettiin tehdä urakkasopimus Pellonraivaus Oy:n kanssa (maat.- ja metsäj. 21. 4. 4 §).

Uuden vuokrasopimuslomakkeen hyväksymi-

nen. Maataloustarkoituksiin vuokrattavien alueiden yleiset vuokrausehdot päätettiin tarkistaa 1.9.1966 voimaan tulleen uuden maanvuokralain johdosta (24.10. 1 661 §).

Husön kartanon viljelysalueiden vuokralleanto. Sipoon kunnassa olevien Ribbingö, Husö ja Kärr nimisten tilojen pellot, yhteiseltä pinta-alaltaan 70 ha, päätettiin vuokrata maist. N. Borgströmille ajaksi 1.1.—31.12. 1967 ja sen jälkeen vuosisopimuksella, jonka irtisanomisajaksi määrättiin 2 kk. Vuokra, joka suoritettaisiin puolivuosittain etukäteen, oli 14 350 mk v:lta 1967; vuotuinen vuokra oli 1.1.1968 alkaen sidottu elinkustannusindeksiin, jolloin perusvuosivuokrana pidettiin 7 972 mk. Vuokraehtojen mukaan vuokraaja kustansi viljelysten padottamista varten tarvittavan käyttövoiman sekä pumpun ja muiden rakenteellisten laitteiden jatkuvan kunnossapidon. Vuokraaja vapautettiin kiinteistölautakunnan 24.10. hyväksymän vuokrasopimuslomakkeen ja vuokraehtojen 11. kohdan mukaisista tierasituksista. Kaupunki ei kuitenkaan ollut velvollinen parantamaan teiden laatua eikä pitämään kunnossa viljelysalueella olevia teitä (31.10. 1 750 §, maat.- ja metsäj. 29.10. 29 §).

Eräiden vuokra-alueiden järjestely. Puutarh. Tor Johanssonilla Puotinkylän ja Herttoniemen kartanoiden entisistä maista vuokrattujen määräalojen yhteiseksi pinta-alaksi merkittiin 1.1. lukien n. 33.72 ha sekä vuosivuokraksi 2 000 mk perusvuokran ollessa 1 125 mk (6.6. 939 §).

Mellunkylästä maanvilj. Nils Liljeströmille tiloista Blåbärskärr RN:o 1^{5}, Kastell RN:o 4^{114}, Linnanmetsä RN:o 1^{524}, Pellavapelto RN:o 1^{572}, Rödslan RN:o 1^{429}, Mäkirinne RN:o 1^{545}, Vuorela RN:o 4^{116} ja Skogsland RN:o 1^{569} vuokratuiksi määräaloiksi päätettiin 1.1. lukien merkitä 27.55 ha. Kertomusvuoden vuokraksi määrättiin 1 830 mk ja perusvuosivuokraksi 1 075 mk (16.5 796 §).

Maanvilj. J. Lindforsin vuokrasopimusten mukaisten viljelysmaiden, jotka sijaitsivat Malmin ampumaradan lounaispuolella, pinta-alaksi päätettiin 1.1. lukien merkitä 8.35 ha peltoa ja 0.85 ha tonttimaata tiloista Tallbacka RN:o 8^{216}, Sonaby RN:o 5^{157} ja Stensböle RN:o 1^{13}. Vuokraukseen sisältyi lisäksi oikeus Malmin ampumaradan torpan käyttämiseen. Kertomusvuoden vuokraksi vahvistettiin 1 060 mk perusvuosivuokran ollessa 616 mk (31.5. 900 §).

Maanvilj. Gösta Öhrnbergin kanssa 9.4. 1963 tehty maanvuokrasopimus merkittiin päättyväksi 31.12.1966 ja hänelle vuokrattiin 1.1.1967 lukien n. 2.9 ha peltoaluetta, josta 2.15 ha kuului Ströms-nimiseen tilaan RN:o 4 Malmin kylässä sekä 0.75 ha tiloihin Bocksbacka RN:o 1^{168} ja Bäcksängen RN:o 1^{38} Pukinmäen yksinäistaloa. Vuokra v. 1967 oli 232 mk ja v:n 1968 alusta indeksin muuttumisen johdosta vuokraa tarkistettaessa käytettävä perusvuosivuokra 129 mk (maat.- ja metsäj. 2.12. 33 §).

Maatalouskoneiden Tutkimussäätiölle 24. 11.1964 vuokratun viljelysalan suuruudeksi Konalassa päätettiin merkitä 1.1. lukien yht. 23.57 ha. Vuosivuokraksi vahvistettiin 2 353 mk ja perusvuosivuokraksi 1 384 mk (24.10. 1 692 §).

Vuokrasopimusten jatkaminen ja päättyminen. Lautakunta päätti jatkaa Helsingin poliisilaitokselle ratsastavan osaston käyttöön Suutarilasta vuokrattujen, yht. 14.3 ha:n suuruisten laidunalueiden vuokrasopimusta 1.1.1967 lukien vuodeksi kerrallaan, irtisanomisaika 2 kk. Vuokraksi vahvistettiin 630 mk vuodessa (26.9. 1 499 §).

Puutarh. Aulis Miettisen vuokraoikeus Pukinmäen puutarhaan merkittiin päättyneeksi 31.3. (4.4. 548 §).

Eräiden pienehköjen määräalojen Viikinmäessä, Malmilla ja Pukinmäessä vuokrasopimukset merkittiin päättyviksi (3.1. 47 §, 17.10. 1 639 §, maat.- ja metsäj. 2.12. 34 §).

Viljelysalueiden vuokrat. Indeksiin sidotut maanvuokrat v:ksi 1967 tarkistettiin kertomusvuoden syyskuun elinkustannusindeksin pisteluvun mukaisesti (maat.- ja metsäj. 2.12. 32 §).

Rakennusten vuokralleanto. Keskusosuuskunta Laborille päätettiin vuokrata 1.11. lukien toistaiseksi, irtisanomisaika kuukausi, kaksi Fallkullan tilalla sijaitsevaa latoa yhteensä 260 mk:n kuukausivuokrasta (maat.- ja metsäj. 29.10. 30 §).

Vuokrasopimus, joka koski Pukinmäen tilan ent. navettarakennuksen vuokraamista Rengaskolmio Oy -nimiselle yhtiölle, merkittiin päättyneeksi 1.12.1965 (17.1. 138 §).

Kalusto, rakennukset ym. kaupungin maatiloilla. Kaluston hankintaa ja käytöstä poistamista koskevat maatalousosaston toimenpiteet hyväksyttiin (maat.- ja metsäj. 23.5. 12, 13 §, 2.12. 38 §). Samoin päätettiin hyväksyä selvitys kaluston hankintaa ja rakennusten vuosikorjauksia varten varattujen määrärahojen käytöstä (maat.- ja metsäj. 5.9. 23 §).

Jaosto päätti kehottaa maatalousosastoa suorituttamaan eräät sähkötyöt Tuomarinkylän kartanon alueella (maat.- ja metsäj. 21. 4. 5 §).

Merkittiin tiedoksi, että Haltialan tilalla RN:o 1[2] sijainnut heinälato siinä olevine heinineen tuhoutui tulipalossa 16.4. (maat.- ja metsäj. 21.4. 6 §).

Osastolle myönnettiin oikeus lämmittämättömän tilan vuokraamiseen henkilökunnalle maatilojen talousrakennuksista käytettäväksi autojen talvisäilytystä varten (maat.- ja metsäj. 2.12. 39 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle esitettiin eräiden rakennusten purkamista (31.1. 212 §, 9.5. 740 §, maat.- ja metsäj. 5.9. 25 §).

Kiinteistöviraston metsäosaston toimialaan kuuluvat asiat

Katselmukset. Maatalous- ja metsäjaosto suoritti tutustumiskäynnin Niskalan tilalla olevaan dendrologiseen puistoon, joka oli siirtynyt kaupungin omistukseen (maat.- ja metsäj. 5.9. 27 §).

Riistanhoidon ja metsästyksen järjestely kaupungin omistamilla mailla. Kaupunginmetsänhoitajalle myönnettiin oikeus harkintansa mukaan hoitaa riistanhoidon ja metsästyksen järjestelyä kaupungin omistamilla mailla Helsingissä ja lähialueilla 1.9.1967 saakka aikaisempia ohjeita noudattaen (26.9. 1 501 §).

Kaksi v. 1965 varisten ja kettujen ampumiseen annettua lupaa päätettiin peruuttaa (7.3. 398 §).

Eräiden kivilouhoksien täyttäminen. Espoon kauppalalle myönnettiin lupa eräillä ehdoilla Laajasalossa sijaitsevan louhosalueen osan täyttämiseen katu- ym. työmailta poistetulla maalla yms. (3.10. 1 541 §).

Vahingonkorvauksen suorittaminen. Lautakunta oikeutti metsäosaston suorittamaan hra U. Keskitalolle Oulunkylässä osaston töistä aiheutuneen vahingon korvauksena 250 mk (6.6. 940 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat rakennusten purkamista (2.5. 675 §) sekä erään autovaurion korvaamista ym. (22.8. 1 312 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat: elävien sorsien pyydystämistä kaupungin alueella koskevaa kirjelmää (2.5. 677 §) sekä Högbackan metsätyönjohtajan asunnon kunnostustyön kustannuksia (26.9. 1 500 §).

Kiinteistöviraston kaupunkimittausosaston toimialaan kuuluvat asiat

Tonttijakokartat. Kaupunginhallitukselle esitettiin eräitä kortteleita koskevien tonttijakokarttojen hyväksymistä (ks. kunnallinen asetuskokoelma).

Katukorvausasioista laadittu tilasto. Kaupunkimittausosastossa laaditut tilastot katumaakorvauksiin ja kadun ja viemärin rakentamiskorvauksiin v. 1963 — 1966 liittyvistä asioista merkittiin tiedoksi (19.12. 2 054 §).

Tilapäiset, katukorvausasioita käsittelevät jaostot. Lautakunta päätti asettaa toimikunnan valmistelemaan eräiden Pakilan tonttien osalta perittäviin kadun ja viemärin rakentamiskorvauksiin liittyviä asioita. Puheenjohtajaksi määrättiin lautakunnan puheenjohtaja Pettinen sekä jäseniksi lautakunnan jäsenet Kalliala ja Kaspio (11.7. 1 127 §). Kaupunginhallitukselle annetuissa lausunnoissa ehdotettiin jaoston esityksen mukaisesti alennuksen myöntämistä ko. korvauksia perittäessä Pakilan tontinomistajilta (15.8. 1 262, 1 263 §). Lisäksi asetettiin tilapäiset jaostot valmistelemaan asioita, jotka koskivat Vartiokylän ja Mellunkylän osalta perittäviä kadun ja viemärin rakentamiskorvauksia sekä rakennuslain 75 §:n mukaan perittäviä korvauksia Puotilan itäosan asemakaava-alueella. Näihin jaostoihin valittiin sama puheenjohtaja ja samat jäsenet kuin edellä (21.11. 1 889 §, 28.11. 1 931 §).

Kartat. Helsingin opaskartan kertomusvuoden painoksen vähittäishinnaksi määrättiin yksityisille myytäessä 3.50 mk ja kaupungin virastoille myytäessä 2.45 mk (4.7. 1 083 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: kadun ja viemärin rakentamiskorvausten maksamisen ajankohtaa koskevan kaupunginhallituksen päätöksen muuttamista (15.8. 1 258 §) sekä osaston käteiskassan ylärajan muuttamista (21.11. 1 893 §).

Lisäksi tehtiin lukuisia esityksiä rakennuslain mukaisten korvausten perimisestä kadun ja viemärin rakentamisesta, eräiden korvausten perimispäätösten oikaisemisesta sekä esitettiin tehtäväksi sopimuksia em. maksujen perimisen järjestelyksi tai lykkäämiseksi sekä sopimuksia korvausten perimisestä ns. ylisuurten tonttien omistajilta.

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat kadun ja viemärin keskimääräisten rakentamiskustannusten vahvistamista v:ksi 1967 (7.11. 1 807 §) sekä lukuisia anomuksia kadun ja viemärin rakentamiskorvausten alentamiseksi tai tehtyjä huomautuksia ja valituksia tontinomistajille määrättyjen em. korvausten johdosta.

Kiinteistöviraston talo-osaston toimialaan kuuluvat asiat

Malmilla olevien tilojen osoittaminen rakennuksineen lastensuojelulautakunnan käyttöön. Lautakunta päätti osoittaa Malmilta ostetut tilat Laurila II RN:o 3^{316} ja Laurila IRN:o 7^{354} (Markkinatie 3) rakennuksineen myöhemmin määrättävästä tilitysvuokrasta lastensuojelulautakunnan käyttöön perheryhmäkotia varten kiinteistön vapauduttua myyjän käytöstä eli viimeistään 1.12. (1.8. 1 225 §).

Kaupungin virastojen ja laitosten huonetilat. Koulutustoimikunnan käyttöön päätettiin vuokrata Esson Eläkesäätiöltä talosta Museok. 8 huoneisto A 1 (136 m²), joka vapautui metronsuunnittelutoimistolta, 1.4.1966 —31. 5.1969 väliseksi ajaksi ja sen jälkeen vuosisopimuksella 1 360 mk:n suuruisesta perusvuokrasta kuukaudessa. Samasta talosta samalta vuokranantajalta vuokrattua huoneistoa B 12 koskeva sopimus todettiin puretuksi 31.3. päättyvänä (21.3. 478 §).

Terveydenhoitoviraston käyttöön lisätiloiksi Herttoniemen alueläkärien yhteisvastaanottoa varten päätettiin osoittaa talosta Susitie 2—6 huoneisto M 135, pinta-alaltaan 58 m², 1.3. lukien vahvistettujen perusteiden mukaisesta tilitysvuokrasta (20.6. 1 031 §).

Suomenkielisten kansakoulujen opetustiloiksi vuokrattiin Vuosaaren Oppikouluyh-

distykseltä Vuosaaren yhteiskoulun rakennuksesta 10 luokkahuonetta, joiden jokaisen pinta-ala oli n. 62 m², huonetila opettajia varten, oppilaiden ruokailua varten tarvittavat tilat ym. Vuokrakausi alkoi 1.1.1966 jatkuen siihen saakka, kunnes kaupungin toimesta olisi rakennettu alueelle tarvittavat kansakoulutilat. Vuokra, jonka suoritus tapahtui kuukausittain jälkikäteen, oli 1 mk oppitunnilta kutakin luokkahuonetta kohden ja siihen sisältyi korvaus kaikkien em. tilojen käytöstä, lämmöstä ja lämpimästä vedestä. Kansakoululaisten ruokailusta, jonka vuokranantaja järjesti, suoritettiin erikseen sovittu korvaus, samoin vuokrattujen tilojen siivouksesta (31.1. 216 §).

Rakennusviraston käyttöön päätettiin osoittaa konevarikon päällikön toimiston, urakkalaskentaelimen ym. sijoittamiseksi talossa Kalevank. 54 olevat huoneistot C 27 ja 29 1. 12. lukien toistaiseksi ko. viraston toimitalon laajennustöiden valmistumiseen saakka (21. 11. 1 899 §).

Lisäksi vuokrattiin eri virastoja tai laitoksia varten seuraavat huoneistot:

Virasto tai laitos	Kiinteistön osoite	Vuokranantaja	Vuokrakausi		Huoneiston pinta-ala m²	Kuukausivuokra mk	Päätös
			alkaa	päättyy			
Ulosottovirasto	Pastori Jussilaisentie 8	As. Oy Pitkäjussi	—	31.5.1971 [1]	32	140	31.10. 1 762 §
Äitiys- ja lastenneuvola S:n	Somerontie 2	Kiint. Oy Hattulantie 5	16. 2.1966	31.5.1968 [1]	83	305	7. 2. 259 §
	Ostostie 5	Kiint. Oy Ostostie 5	7. 5.1966	[2]	97	485	9. 5. 747 §
Lastensuojelulautakunta	Usvatie 3	Kiint. Oy Usvatie 3	1. 7.1966	31.5.1971 [3]	435	2 023	4. 7. 1 090 §
Kansakoulut	Kukkaniitynt. 2	Stift. för Botby svenska Samskola	1.10.1966	S:n [1]	382	2 674	26. 9. 1 511 §
»	Yliskylä	As. Oy Uppby	1.11.1966	31.5.1968 [1]	358	825	12.12. 2 016 §
Kaupunginkirjasto	Kangasalantie 13	Kiint. Oy Sammatintie 10	1966	[4]	150	600	16. 5. 805 §

Huoneenvuokrasopimusten muutokset, jatkaminen ja päättyminen. Asunto Oy Hämeentie 72 — Päijänteentie 2 -nimiseltä yhtiöltä vuokratusta lastentarha- ja seimihuoneistosta, suuruudeltaan 440.7 m², päätettiin tehdä uusi vuokrasopimus 1.5.1966—31.5.1970 väliseksi ajaksi, jonka jälkeen vuokrakausi tulisi jatkumaan vuoden kerrallaan. Elinkustannusindeksiin sidottu uusi kuukausivuokra oli 2 500 mk (7.3. 403 §).

Lautakunta päätti kaupunginhallituksen 23.6. tekemän päätöksen perusteella todeta Stiftelsen Sedmigradskys Småbarnsskola och Marias Asyl -nimisen säätiön kanssa v. 1965 tehdyn lastentarha Virkkulaa varten talosta Oikok. 7 vuokrattuja huonetiloja koskevan ja kansakouluja varten vuokrattuja huonetiloja koskevan vuokrasopimuksen puretuksi 31.7. päättyvinä. Säätiöltä päätettiin vuokrata 1.8. 1966—21.5.1971 väliseksi ajaksi kahdella eri vuokrasopimuksella a) lastentarhaa varten 2-kerroksinen uunilämmitteinen piharakennus, pinta-alaltaan 250 m², kuukausivuokrasta, joka oli 4.65 mk/m² eli 1 162.50 mk sekä b) suomenkielisiä kansakouluja varten katurakennuksesta kouluhuonetilat, pinta-alaltaan 531 m², joista maksettiin kuukausittain 5.25 mk/m² eli 2 787.75 mk. Vuokrat olivat ennen v. 1949 valmistuneiden kaupungin talojen atilojen tilitysvuokran suuruiset ja tulisivat

[1]) Vuokrakausi jatkui tämän jälkeen vuoden kerrallaan. — [2]) Kontulan neuvolahuoneiston valmistuttua. — [3]) Vuokrakausi jatkui tämän jälkeen viisi vuotta kerrallaan. — [4]) Vallilan sivukirjastohuoneiston valmistuttua.

muuttumaan kaupunginhallituksen kulloinkin tilitysvuokrien tarkistamisesta tekemien päätösten mukaisesti; niihin sisältyi korvaus lämmöstä ja kunnossapitokorjauksista lattiain kunnossapitoa lukuun ottamatta. Kumpikin sopimus jatkui 1.6.1971 lukien vuosisopimuksena (25.7. 1 197 §).

Lastensuojelulautakunnan käyttöön Käpylän koulu- ja työkeskusta varten päätettiin osoittaa kaupungin vuokraama, lastentarha Virkkulan entinen huoneisto talossa Snellmaninkatu 19 toistaiseksi 1.8. lukien. Vuokra ajalta 1.8.—31.12. oli 876 mk ilman lämpöä (4.7. 1 092 §).

Helsingin Kansallisliitolta talosta Hiihtäjäntie 1 nuorisotoimiston kerhokeskusta varten vuokrattua huonetilaa, suuruudeltaan 91 m², koskevaa sopimusta jatkettiin 1.7.1966—31.5.1972 väliseksi ajaksi ja sen jälkeen vuosisopimuksella indeksiin sidotusta 300 mk:n suuruisesta kuukausivuokrasta (14.3. 421 §).

Kertomusvuonna merkittiin päättyväksi mm. seuraavat huoneenvuokrasopimukset:

ulosottoviraston käyttöön talosta Ohjaajantie 3 vuokrattua huonetta koskeva sopimus (31.10. 1 762 §);

poliisilaitoksen käyttöön talosta Veräjämäentie 20 vuokrattuja huonetiloja koskeva vuokrasopimus päättyväksi välittömästi (10. 1. 96 §);

Munkkivuoren äitiys- ja lastenneuvolaa varten Asunto Oy Ulvilantie 29 -nimiseltä yhtiöltä v. 1958 vuokrattua huoneistoa koskeva sopimus päättyväksi 31.7. (21.2. 330 §); neuvolaa varten osoitettiin Munkkivuoren kansakoulun yhteyteen valmistuva huonetila;

Myllypuron äitiys- ja lastenneuvolaa varten Kiint. Oy Yläkiventie 5:ltä v. 1965 vuokrattua huoneistoa koskeva sopimus päättyväksi Myllypuron kansakoulun yhteyteen rakennettujen neuvolatilojen valmistuttua (3. 10. 1 551 §);

lastensuojelulautakunnan käyttöön vajaamielisten työkeskusta ja koulua varten talosta Pyhtääntie 1 vuokrattuja huonetiloja, autotallia ym. koskevat sopimukset päättyviksi 1.6. (28.2. 373 §);

Pirkkolan lastentarhaa varten Lehtotie 9:stä vuokrattua omakotitaloa koskeva sopimus päättyväksi 31.7. (9.5. 748 §);

kansakoulukäyttöön Suur-Helsingin Osuuskassalta vuokrattua, Malmilla sijaitsevaa tiilirakennusta koskeva sopimus päättyneeksi 1.2. (3.1. 55 §) sekä talosta Yläkiventie 2 vuokrattua huoneistoa koskeva sopimus päättyväksi 1.6. (24.1. 180 §).

Varasto- ja autotallitilat. Varastotilaksi Helsinki-näyttelytoimikunnalle päätettiin osoittaa ajaksi 1.7.1966—31.1.1967 huonetilaa 169 m² talosta Lapinlahdenkatu 4. Tilitysvuokraksi määrättiin 820 mk kuukaudessa (4.7. 1 091 §).

Rakennusviraston talorakennusosaston käyttöön päätettiin luovuttaa varastotiloina käytettäviksi Pasilankatu 2:ssa olevan talon huonetilat niiden vapauduttua asuntokäytöstä (25.7. 1 200 §).

Rakennusviraston puhtaanapito-osastoa varten päätettiin vuokrata työnjohdon tukikohdaksi Vuosaaresta 1.1.1966—31.5.1967 väliseksi ajaksi ja sen jälkeen vuosisopimuksella Haapasaarentie 10:ssä olevan talon pohjakerroksesta 74 m²:n suuruinen huonetila 333 mk:n kuukausivuokrasta sekä kaksi autotallia 50 mk:n kuukausivuokrasta kumpikin (10.1. 97 §). Myöhemmin muutettiin sopimusta siten, että vuokraus koski ainoastaan em. huonetilaa, joka siirrettiin ulosottoviraston käyttöön (24.10. 1 710 §).

Roihuvuoren, Puotilan ja Marjaniemen alueiden työnjohtoa varten päätettiin vuokrata puhtaanapito-osastolle Kiint. Oy Rusthollarintie 10 -nimiseltä yhtiöltä n. 60 m²:n suuruinen huonetila 1.11.1966—31.5.1968 väliseksi ajaksi 210 mk:n kuukausivuokrasta (24.10. 1 711 §).

Puhtaanapito-osaston työkoneiden säilytyspaikaksi vuokrattiin talosta Kolkkapojantie 7 autotallirakennus 1.1.1967—31.5.1968 väliseksi ajaksi ja sen jälkeen vuosisopimuk-

sella 100 mk:n kuukausivuokrasta (24.10. 1 709 §).

Autotallitiloja koskevia vuokrasopimuksia merkittiin vuoden aikana päättyviksi seuraavasti:

1.2. lukien maatalousosastoa varten Asunto Oy Koskelantie 35—37:ltä v. 1956 vuokrattua autotallia koskeva sopimus sekä poliisilaitoksen käyttöön talosta Veräjämäentie 14 vuokrattua tallia koskeva sopimus (10.1. 94, 95 §);

1.1. lukien rakennusviraston puhtaanapito-osastolle talosta Mäkelänkatu 107 vuokrattua autotallia koskeva sopimus (3.1. 54 §);

30.11. lukien äitiys- ja lastenneuvolan säilytystilaksi Asunto Oy Siltavoudintie 1 -nimiseltä yhtiöltä vuokrattua autotallia koskeva sopimus (7.11. 1 814 §).

Myyntialueen vuokraaminen Saarioinen Oy:lle. Taimien myyntipaikaksi päätettiin vuokrata Saarioinen Oy:lle Kivelänkadun varrelta korttelista n:o 469 n. 300—400 m² lasten leikkikentän ja kirjastorakennuksen väliseltä alueelta toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk, indeksiin sidotusta kuukausivuokrasta, joka oli suuruudeltaan 30 p/m² (11.7. 1 131 §).

Ulkoilmateatterit. Alppilan ulkoilmateatteri päätettiin vuokrata Alppilan Puistoteatteri -nimiselle yhtiölle ajaksi 16.6.—31.8. kertomusvuonna 250 mk:n kokonaisvuokrasta.

Samalla oikeutettiin Alppilan seurakunta aikana 6.6.—29.8. käyttämään em. rakennuksen kahvila- tms. tiloja teatterin läheisyydessä järjestettävien hengellisten tilaisuuksien yhteydessä tarvittavien penkkien ym. muiden välineiden säilytykseen sekä pitämään myös sateen sattuessa näitä tilaisuuksia mainituissa tiloissa maanantaisin ja rukouslauantaina. Seurakunnalta perittiin korvauksena 100 mk (23.5. 855 §).

Vallilan ulkoilmateatteri päätettiin vuokrata Helsingin Kesäteatterin Kannatusyhdistykselle 1.6.—15.8. väliseksi ajaksi 400 mk:n suuruisesta vuokrasta ym. ehdoilla (9.5. 754 §).

Luodon ravintolarakennuksen vuokraaminen. Lautakunnan ja Luodon Ravintola Oy:n välinen v. 1961 tehty vuokrasopimus päättyi kertomusvuonna 31.12. Lautakunta päätti tehdä uuden sopimuksen 5-vuotiskaudeksi eli 1.1.1967—31.12.1971 väliseksi ajaksi, jonka mukaan yhtiölle vuokrattiin Luodon saarella sijaitseva ravintolarakennus, vartijan asuinrakennus, ulkokellari ja käymälärakennus sekä saaren alue, lukuun ottamatta Nyländska Jaktklubben -nimiselle yhdistykselle vuokrattua laituroimisaluetta. Uudeksi indeksiin sidotuksi perusvuosivuokraksi määrättiin 10 400 mk. Vuokraajan oli vuosittain ainakin 1.6.—31.8. välisenä aikana harjoitettava ravintolarakennuksessa A-luokan anniskeluoikeuksin toimivaa I luokan ravintolaliikettä. Vuokraehtoihin sisältyi lisäksi alueen vartiointia, alueen ja rakennusten kunnossapitoa, liikenteen järjestämistä saareen ravintolan aukioloaikana ym. koskevia ehtoja kuten aikaisemminkin (28.11. 1 938 §).

Esplanaadikappeli. Lomaliitto-nimisen yhdistyksen kanssa päätettiin tehdä vuokrasopimus, jolla Esplanaadikappelin ravintolarakennus ulkotarjoilualueineen vuokrattiin liitolle 28.5.—28.8. väliseksi ajaksi kertomusvuonna, jolloin vuokra-aika päättyisi ilman irtisanomista. Vuokraksi, joka tilitettiin kuukausittain, määrättiin 3.5 % ravintolan liikevaihdosta, josta vähennettiin siitä suoritettava liikevaihtovero. Vuokraaja oli velvollinen harjoittamaan ravintolarakennuksessa ja siihen liittyvällä ulkoterassialueella I luokan ravintolaliikettä A-luokan anniskeluoikeuksin sekä lisäksi kahvilatoimintaa, jonka yhteydessä anniskelu ei ollut sallittu, sovitulla alueella ravintolan Kauppatorin puoleisen portin läheisyydessä, jonne tarkoitusta varten saatiin sijoittaa enintään 10 pöytää. Vuokraajalla oli oikeus pitää kahvin jakelupaikkana kevytrakenteista kioskia, josta sen lisäksi saatiin harjoittaa tavanmukaista virvoitusjuomien ja jäätelön myyntiä. Lisäksi kuului sopimukseen rakennusten ja alueen kunnossa- ja puhtaanapitoa koskevia ehtoja (2.5. 689 §, 9.5. 694 §).

Kaupunginhallitukselle esitettiin 7 400 mk:n suuruisen lisämäärärahan myöntämistä yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Esplanaadikappelin ravintolarakennuksen eteen järjestettävän ulkoterassin rakennustöitä varten (23.5. 854 §). Samoin esitettiin lausuntona, että em. lautakunnalle annettaisiin laadittavaksi suunnitelma ja kustannusarvio ravintolarakennuksen tarpeellisista peruskorjaustöistä ja että tällöin harkittaisiin mahdollisuuksia vanhojen ravintolasalien palauttamiseen alkuperäiseen käyttöönsä ja rakennuksen muuttamista myös talvikäyttöiseksi (18.7. 1 169 §). Lisäksi esitettiin hyväksyttäväksi kappelin alueen tarkistettu osittainen uudelleenjärjestelysuunnitelma rakennusviraston puisto-osaston piirustuksen mukaisena sekä että kiinteistölautakunta oikeutettaisiin purattamaan alueella sijaitsevat kaksi kevytrakenteista paviljonkirakennusta (14.11. 1 860 §).

Esplanaadikappeli päätettiin vuokrata Lomaliitolle myös kesäkaudeksi 1967. Vuokrakausi alkoi 13.5. ja päättyisi ilman irtisanomista 31.8. Muut vuokraehdot olivat samat kuin kertomusvuonna (21.11. 1 902 §).

Töölön sokeritehtaan alueella olevien rakennusten vuokraaminen. Kaupunginhallituksen 10.2. tekemän päätöksen mukaisesti päätettiin vuokrata Vaasan Höyrymylly Oy:lle väliaikaiseksi jakeluvarastoksi ent. Töölön sokeritehtaan rakennukset V 1, 2 ja 2 a, T 10, 18, 19, 23, 24 ja 28 sekä S 9 ja 10. Vuokrakausi määrättiin alkamaan 16.2.1966 ja päättymään ilman irtisanomista 15.2.1968. Rakennuskustannusindeksiin sidottu kuukausivuokra oli 1.50 mk/m²; vuokrapinta-ala tarkistettaisiin vuokratilojen erottamiseksi tarpeellisten muutostöiden tultua suoritetuiksi vuokraajan toimesta. Vuokraan ei sisältynyt korvausta muista eduista kuin rakennusten ja niihin liittyvän piha-alueen käytöstä. Vuokraaja huolehtisi kaikista rakennuksissa ja vuokratulla alueella tarpeellisista korjauksista sekä muistakin rakennuksen hoitoon ja huoltoon kuuluvista toimenpiteistä sekä sähkövirran johtamisesta rakennuksiin. Vuokranantajalla oli oikeus tarvittaessa rakennusten T 24 ja 28 Mannerheimintien puoleisten kulmien purkamiseen, jolloin vuokra tarkistettaisiin vähentynyttä pinta-alaa vastaavaksi (14.2. 301 §).

Kaisantalon myymälähuoneistojen vuokraaminen. Korttelin n:o 37 tontilla n:o 14 (Kaisaniemenkatu 9—11) oleva rakennus oli siirtynyt 1.5. lukien kaupungin omistukseen. Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa vuokraamaan talon myymälätilat ensisijaisesti entisille vuokralaisille, jotka olivat ilmoittaneet haluavansa jatkaa vuokrasuhdettaan. Vuokrasopimukset päätettiin tehdä 1.6. lukien toistaiseksi 6 kk:n irtisanomisajan varassa. Uudet kuukausivuokrat, jotka sidottiin rakennuskustannusindeksiin, olivat alakerroksessa sijaitsevista myymälähuoneistoista (689 m²) 22 mk/m² ja baarista (126 m²) 23 mk/m² sekä yläkerroksessa sijaitsevista myymälähuoneistoista (805 m²) 14 mk/m². Vuokriin sisältyi korvaus lämmöstä ja veden kulutuksesta, mutta ei vuokrattujen tilojen käytön aiheuttamista kunnossapitokorjauksista (23.5. 856 §).

Huonetilojen vuokraaminen ym. Emmauksen lumpunkerääjien kannatusyhdistykselle päätettiin vuokrata n. 311 m²:n suuruiset huonetilat Malminkatu 5:ssä sijaitsevasta ent. työpajarakennuksesta sen I kerroksesta. Kuukausivuokraksi määrättiin 839 mk. Huonetiloja saatiin käyttää ko. yhdistyksen sääntöjen mukaisen työyhdyskunnan asumis-, työhuone-, varasto- ja näyttelytarkoituksiin (2.5. 682 §).

Sähkölaitokselle Asunto Oy Malmintalolta vuokrattua, Turkhaudantie 4:ssä Malmilla sijaitsevaa tehdasrakennusta koskeva vuokrasopimus päätettiin sanoa irti päättyväksi 30. 11. (16.5. 803 §).

Henkikirjoitusilmoitusten vastaanottopaikoiksi v:n 1967 tammikuun alkupuolella vuokrattiin eräitä huoneistoja esikaupunkialueelta tilapäisesti. Vuokraa maksettiin 25 mk päivältä paikkaa kohden (12.2. 12005 §).

Tilapäisen huoneiston osoittaminen verovi-

raston käyttöön. Helsinginkatu 24:ssä sijaitsevasta talosta osoitettiin veroviraston käyttöön n. 200 m² huonetilaa 1.2.—31.5.1967 väliseksi ajaksi (19.12. 2 062 §).

Asuinhuoneistojen vuokrat. Lautakunta päätti, kumoten asiasta 12.11.1962 tekemänsä päätöksen, että virka- ja työsuhteeseen sidottujen vuokra-asuntojen vuokra määritetään 1.7.1966 lukien muuten lautakunnan aikaisemmin hyväksymällä tavalla, mutta pitämällä perusvuokrana ilman lämpöä 3.43/mk/kk sekä siihen sovellettavana asunnon valmistusvuoden kertoimena ennen v. 1949 valmistuneiden asuntojen osalta 1.0 ja v. 1949 tai sen jälkeen valmistuneiden asuntojen osalta 1.2 (9.5. 753 §).

Talo-osastoa päätettiin kehottaa 1.2.1967 lukien tarkistamaan hoidossaan olevien asuinhuoneistojen vuokrat, mikäli ne olisivat huoneiston laatuun, sijaintiin ym. seikkoihin nähden liian alhaisia, harkintansa mukaan enintään 10 %. Korotuksen ulkopuolelle jäivät talonmiehen ja lämmittäjän asunnot, muut virka- ja työsuhteeseen sidotut asunnot, aravatalojen sekä Hämeentie 63:ssa, Tenholantie 3—5:ssä ja Pihlajatie 32:ssa olevien talojen huoneistot. Samoin oikeutettiin talo-osasto tarkistamaan sellaisten hoidossaan olevien liike- ja niihin verrattavien huoneistojen vuokrat, joiden vuokrasopimuksiin ei sisältynyt indeksiehtoa ja jotka eivät sijaineet 30.6.1966 jälkeen osaston hoitoon tulleissa tai lähitulevaisuudessa purettaviksi tarkoitetuissa taloissa (19.12. 2 061 §).

Lisäksi päätettiin esittää kaupunginhallitukselle, että Karhutie 13—15:ssa, Susitie 2—6:ssa ja Mäkelänkatu 86—96:ssa olevien kaupungin talojen asuinhuoneistojen vuokrat tarkistettaisiin huomioon ottaen kiinteistön menona myös sen tontille laskettu vuokra 1.1. 1967 alkaen (12.12. 2 019 §).

Lautakunnan hallinnossa olevissa vuokrataloissa asuvia eräitä henkilöitä koskevat järjestelyt. Talojaostoa kehotettiin edelleen jatkamaan edellisinä vuosina aloitettuja selvitystoimenpiteitä niiden henkilöiden osalta, jotka voisivat hankkia itselleen muun kuin kaupungin omistaman talon vuokrahuoneiston (31.1. 223 §). Lautakunta päätti, että harkittaessa v:lta 1965 toimitetun kunnallisverotuksen perusteella toimenpiteitä näiden huoneistojen vapauttamiseksi, oli ko. vuokralaisiksi katsottava sellaiset perheet, joiden samassa huoneistossa asuvien jäsenten yhteenlaskettu veroäyrimäärä oli vähintään 23 700 (28.11. 1 937 §, taloj. 8.8. 26 §, 12.11. 33 §).

Puhelinkioskien paikat. Helsingin Puhelinyhdistykselle päätettiin vuokrata paikkoja puhelinkioskien pystyttämistä varten kertomusvuonna seuraavasti: 1-osaisia kioskeja varten Merikadun varrelta taloa n:o 19 vastapäätä sekä Ramsaynrannasta, molemmat 1.7. lukien; Laajalahdentien varrelta 1.2. lukien; Etel. Stadionintien varrelta 1.4. lukien sekä Nokiantien ja Nilsiänkadun kulmauksesta 1. 12. lukien; 2-osaisia kioskeja varten Sammatintien ja Sturenkadun kulmauksessa olevan puiston reunasta 1.7. lukien sekä Simonaukiolta Kampinkadun päästä 1.4. lukien. Vuokraa perittiin 1-osaisen kioskin paikasta 105 mk ja 2-osaisen kioskin paikasta 210 mk vuodessa. Irtisanomisaika oli 3 kk.

Puhelinyhdistykselle 2-osaista kioskia varten Hämeentie 94:n kohdalta vuokrattua paikkaa koskeva sopimus päättyi 30.6.

Lisäksi myönnettiin Puhelinyhdistykselle lupa autosta käsin käytettävän, pylvään päähän sijoitetun puhelinautomaatin pystyttämiseen kokeilumielessä Kampintorilla olevalle liikennekorokkeelle 1.9. lukien, irtisanomisaika 3 kk, 105 mk:n määräisestä vuosivuokrasta ym. ehdoilla (6.6. 948 §, taloj. 5. 1. 2 §, 4.3. 12 §, 8.8. 24 §, 12.11. 34 §).

Kauppahallit. Lautakunta päätti, että niissä kauppahallien lihamyymälöissä, joissa pidetään kaupan yksinomaan palvattua lihaa, saadaan 24.5. alkaen myydä sitä myös viipaleina (23.5. 852 §).

Lautakunta päätti oikeuttaa talo-osaston tuhoeläinten hävittämistä varten sulkemaan Kauppatorinhallin enintään kolmen päivän ajaksi 8.—13.2. välisenä aikana (7.2. 264 §).

Kauppatorinhallista annettiin vuokralle vuoden aikana 6 myymälää (21.3. 480 §, 23.5. 849 §, 3.10. 1 553 §, taloj. 8.8. 29 §, 12.11. 38 §), Hakaniemenhallista 8 myymälää ja kahvio (3.10. 1 552 §, taloj. 8.8. 31 §, 12.11. 37 §) sekä Hietalahdenhallista 7 myymälää (7.2. 261 §, 14.3. 422 §, 23.5. 850 §, 3.10. 1 554 §, taloj. 8.8. 30 §).

Torikauppa. Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että torikauppaa saataisiin harjoittaa kaikkina vuodenaikoina klo 7—13 välisenä aikana (10.10. 1 606 §).

Talo-osasto oikeutettiin antamaan vuokralle Kauppatorin 20 puutarhatuotteiden myyntipaikkaa v:ksi 1967 ko. paikkojen entisille haltijoille, mikäli nämä niitä edelleen haluaisivat ja vapautuvat paikat sopiviksi katsomilleen puutarhaviljelijöille. Vuokra paikkaa kohden kuukaudessa oli 110 mk (12. 12. 2 011 §).

Perunoiden myyntipaikat, joita Kauppatorilla oli 8, Hakaniementorilla 3 ja Töölöntorilla 2 päätettiin samoin v:ksi 1967 vuokrata entisille vuokraajille saman suuruisesta kuukausivuokrasta kuin edellä paikkaa kohden (12.12. 2 012—2 014 §).

Virvoitusjuomakioskit. Kaupungin omistamat virvoitusjuomakioskit päätettiin vuokrata myyntikausiksi 15.4.—15.10. kertomusvuonna ja v. 1967 niille edellisen vuoden vuokraajille, jotka olivat anoneet vuokrasopimuksensa uudistamista. Uusiksi indeksiin sidotuiksi perusvuokriksi määrättiin edellisen myyntikauden perusvuokrat korotettuina elinkustannusindeksin nousua vastaaviksi. Muut vuokraehdot olivat samat kuin edellisenä vuonna. Talojaosto oikeutettiin päättämään tarjousten perusteella vuokrattaviksi ehdotettujen kioskien vuokraamisesta (4.4. 557 §, taloj. 21.4. 18 §).

Helsingin Sotainvalidien Veljesliiton Helsingin piirille ja Helsingin Invaliidien Yhdistykselle yhteisesti päätettiin vuokrata myyntikausiksi v. 1966 ja 1967 näiden yhdistysten aikoinaan rakennuttamat ja kaupungin omistukseen siirtyneet Malmilla, Pukinmäellä ja Vartiokylässä sijaitsevat kioskit 301 mk:n vuokrasta kioskia kohden, Herttoniemessä oleva kioski 601 mk:n sekä Pirkkolassa, Pasilassa, Tapanilassa, Kulosaaressa ja Vanhassakaupungissa sijaitsevat kioskit 631 mk:n suuruisesta perusvuokrasta myyntikaudelta. Vuokrat oli tarkistettu elinkustannusindeksin nousua vastaaviksi eli n. 3.5 %. Kioskit vuokrattiin kaupungin virvoitusjuomakioskien yleisillä vuokraehdoilla, lisäksi velvoitettiin yhdistykset omalla kustannuksellaan huolehtimaan kioskien kunnossapitokorjauksista (4.4. 559 §).

Rva Martta Michelssonille myönnettiin edelleen oikeus kertomusvuodeksi omistamansa virvoitusjuomakioskin pitämiseen kaupungin maalla Tuusulan- ja Lepolantien risteyksessä. Huonontuneista myyntimahdollisuuksista johtuen vuokra alennettiin 300 mk:ksi (18.4. 606 §).

Talo-osastoa kehotettiin sanomaan irti Itäisen moottoritien ja Marjaniementien risteyksessä sijaitsevaa virvoitusjuomakioskia koskeva vuokrasopimus päättyväksi 15.10., koska kioski jouduttaisiin poistamaan paikalla suoritettavien katutöiden takia (10.10. 1 604 §).

Jäätelön myyntipaikat. Mäkelän- ja Sturenkadun kulmassa sijainnut myyntipaikka päätettiin siirtää Mäkelänkadun ja Somerontien kulmaan. Mannerheimintien ja Nordenskiöldinkadun risteyksessä sekä Herttoniemen- ja Hiihtomäentien risteyksessä olleet myyntipaikat päätettiin poistaa niiden kannattamattomuuden takia. Muut edellisenä vuonna käytössä olleet jäätelön myyntipaikat sekä kaksi uutta myyntipaikkaa, toinen Kontulan ja toinen Vuosaaren alueella, päätettiin vuokrata kertomusvuoden ja v:n 1967 myyntikausiksi, entiset paikat etusijassa niiden entisille vuokraajille perusvuokrista, jotka oli korotettu elinkustannusindeksin nousua vastaavasti. Ne paikat, joista edellisen vuoden vuokraajat mahdollisesti luopuisivat, oikeutettiin talojaosto antamaan vuokralle tarjousten pe-

rusteella (4.4. 558 §, taloj. 31.3. 14 §, 21.4. 16 §).

Lehtien myyntipaikat ja kengänkiilloituspaikat. Lautakunta päätti luovuttaa Helsingin NMKY:n hoitoon kertomusvuodeksi lehtien myyntipaikat korvauksetta kuten ennenkin. Näitä paikkoja oli 104. Lautakunnan v. 1959 vahvistamiin ja v. 1962 eräältä osalta muuttamiin lehtien myyntipaikkojen luovutusehtoihin tehtiin eräitä lisäyksiä, joiden mukaan mm. yhdistyksen oli itse huolehdittava luvan hankkimisesta maistraatilta myyntikojujen käyttämiseen ao. paikoilla sekä että ainoastaan kiinteistölautakunnan ja maistraatin hyväksymien tyyppipiirustusten mukaisten myyntikojujen käyttö myyntipaikoilla oli sallittu 1.7. alkaen. Samoin luovutettiin yhdistyksen käytettäväksi 26 kengänkiilloituspaikkaa, joista ei myöskään peritty korvausta (7.3. 406 §).

Kukkien myyntipaikat. Talo-osasto oikeutettiin vuokraamaan käytössä olleet kukkien myyntipaikat niitä haluaville entisille vuokraajille myyntikausiksi 15.4.—15.10. kertomusvuonna ja v. 1967 uusista perusvuokrista, joka oli korotettu elinkustannusindeksin nousua vastaaviksi. Talojaosto oikeutettiin päättämään kahden vapautuneen myyntipaikan antamisesta vuokralle tarjousten perusteella ja määrätyistä pohjavuokrista. Samoiksi myyntikausiksi kuin edellä vuokrattiin uudet myyntipaikat Myllypuron- ja Kiviparintien ku'masta sekä Siilitie 5:n edustalta, joiden indeksiin sidotuiksi perusvuokriksi määrättiin 400 mk myyntikaudelta. Hietaniemen kappelin luota Hietaniemenkadun varrelta päätettiin vuokrata uusi kokovuotinen myyntipaikka, jonka kuukausivuokra oli 75 mk, samoilla ehdoilla kuin aikaisemmin ko. alueelta vuokratut myyntipaikat (28.3. 517 §, 2.5. 687 §, 23.5. 851 §, taloj. 21.4. 17 §).

Makkaroiden myyntipaikat. Vuoden aikana päätettiin antaa vuokralle kolme uutta paikkaa makkaroiden yömyyntiä varten 31.12. 1967 saakka. Ne päätettiin perustaa Vuosaareen Kallvikin- ja Kivisaarentien risteykseen, Oulunkylään Siltavoudin- ja Norrtäljentien risteykseen sekä Laajasaloon Laajasalon- ja Tengströmintien risteykseen. Indeksiin sidotuiksi kuukausivuokriksi määrättiin 82, 100 ja 150 mk. Paikat vuokrattiin niillä ehdoilla, joita lautakunnan 20.12.1965 tekemän päätöksen mukaan oli noudatettava kertomusvuonna ja v. 1967 (4.4. 560 §, 6.6. 951 §, 15.8. 1 277 §).

Ilmapallojen ja tekokukkien myyntiluvat. Talo-osasto oikeutettiin myöntämään ko. myyntilupia edelleen entisen käytännön mukaisesti sekä vahvistamaan 21.3.1966 jälkeen myönnettävistä luvista perittävät maksut seuraaviksi: ilmapallojen myynti vapunpäivänä ja -aattona kummaltakin erikseen 20 mk, muuna aikana 10 mk päivältä; tekokukkien myynti palmusunnuntain ja sen aaton käsittävältä ajalta 7 mk sekä vapunpäivän ja sen aaton käsittävältä ajalta 14 mk (21.3. 483 §).

Arpojen myyntiluvat. Vuoden aikana myönnettiin eräitä lupia arpojen myyntiin yhdistyksille, järjestöille ym. tai jatkettiin aikaisemmin myönnettyjä myyntilupia. Arpojen myynti tapahtui määräpaikoissa kaupungin alueella henkilöautosta tms. (3.1. 56 §, 2.5. 684 §, 19.9. 1 466 §, 27.12. 2 079, 2 080, 2 083 §).

Joulukuusien ja joulukoristeiden myynti. Päätettiin hyväksyä huutokaupalla vuokrattaviksi 19.—24.12. väliseksi ajaksi 19 joulukuusien yksinmyyntipaikkaa vahvistetuista pohjavuokrista. Yhteisiksi myyntipaikoiksi hyväksyttiin samat 56 paikkaa kuin edellisenä vuonna sekä yksi uusi paikka Käpylästä. Paikoista perittiin vuorokausivuokrana 10 mk. Myyntiä saatiin harjoittaa kaikissa paikoissa päivittäin klo 7—22 sekä jouluaattona klo 7—16. Joulukuusien jalkojen myyntiluvista perittiin 7 mk lupaa kohden koko myyntiajalta (taloj. 24.11. 46, 47 §).

Kuusia myytäessä pikkujoulua varten kaupungin kauppatoreilla perittiin myyntiluvista 7 mk päivältä (taloj. 24.11. 48 §).

Joulupöydän koristeiden myyntiä varten päätettiin vuokrata kaksi myyntipaikkaa

Kolmen sepän aukiolta 17.—24.12. väliseksi ajaksi 200 mk:n suuruisesta yhteisvuokrasta (taloj. 24.11. 43 §).

Joulukadut ym. Aleksanterinkatu-nimiselle yhdistykselle myönnettiin kuten aikaisemminkin lupa Aleksanterinkadun Vanhan Ylioppilastalon ja Unioninkadun välisen osan joulukoristeluun aikana 26.11.1966—1.1.1967 ja siitä perittiin 5 000 mk:n suuruinen korvaus (7.11. 1 815 §).

Myös Kaisaniemen Kauppakadut -nimiselle yhdistykselle myönnettiin katualueiden joulukoristelulupa samasta korvauksesta kuin edellä 26.11.1966—6.1.1967 väliseksi ajaksi. Koristelu oli tarkoitettu järjestää Kaisaniemenkadun Mikonkadun ja Fabianinkadun välisellä osalla ulottuen ao. katujen kulmissa myös Mikon-, Vuori-, Vilhon- ja Fabianinkadulle. Lupa myönnettiin eräillä ehdoilla (7.11. 1 816 §).

Joulukuusien pystyttämiseen liikkeiden, toimitalojen tms. edustalle tai muuhun jouluaiheiseen koristeluun myönnettiin eräitä lupia määräajaksi (12.12. 2 008 §, taloj. 12.11. 35, 39 §, 24.11. 41, 44 §).

Pelastusarmeijan keräysluvat. Pelastusarmeijalle myönnettiin lupa määrättyjen keräyspaikkojen käyttämiseen ulkosalla eri puolilla kaupunkia varojen saamiseksi lasten kesäsiirtolatoimintaa varten (2.5. 685 §); samoin myönnettiin lupa ns. joulupatojen asettamiseen katujen varsille ym. (taloj. 30.11. 52 §).

Puistosoiton järjestäminen Esplanaadikappelin soittolavalla. Lautakunta oli 4.7. (1 089 §) esittänyt kaupunginhallitukselle, että kaupungin kustannuksella järjestettäisiin soittoesityksiä Esplanaadikappelin ravintolaan liittyvällä soittolavalla. Aikaisemmin oli tämän puistosoiton kustantanut ravintolan vuokraaja. Tarvittavan määrärahan tultua myönnetyksi (khn yjsto 12.7.) järjestettiin puistosoitto siten, että Helsingin varuskuntasoittokunta esiintyi 20.7.—28.8. välisenä aikana aina keskiviikkoisin ja perjantaisin klo 20—22 sekä sunnuntaisin klo 12—14 ja Teekkarien soittokunta 26.7. alkaen elokuun puoliväliin saakka joka tiistai samana aikana kuin edellä. Korvauksena päätettiin suorittaa varuskuntasoittokunnalle 360 mk jokaiselta kahden tunnin pituiselta soittokerralta ja Teekkarien soittokunnalle vastaavasti 250 mk (18.7. 1 168 §, 25.7. 1 201 §). Myöhemmin kehotti talojaosto talo-osastoa järjestämään puistosoittoa myönnetyn määrärahan puitteissa edelleen elokuun jälkipuolella torstaisin ja tiistaisin em. kahden tunnin aikana siten, että Palokunnan soittokunta esiintyisi kolmena päivänä ja Käpylän Soittajat -niminen yhdistys yhtenä päivänä (taloj. 8.8. 27 §).

Selvitykset talo-osaston v. 1965 kunnossapitotöiden suorittamista varten pyytämistä urakkatarjouksista ja korjaustyötarvikkeita hankittaessa käyttämistä liikkeistä merkittiin tiedoksi (12.9. 1 426 §).

Mainontaa koskevat asiat. Lautakunta päätti, että kertomusvuonna 20. ja 21.3. tapahtuvien kansanedustajien vaalien mainontaa varten varataan 150 paikkaa sekä 7 lisäpaikkaa. Talo-osaston oli arpomalla määrättävä yhtä suuri mainostila jokaiselle vaaliliitolle huomioon ottaen, että myös mahdollisille vaaliliittojen ulkopuolella oleville ehdokaslistoille varataan yksi mainostaulun paikka kultakin mainospaikalta. Vaalimainokset saatiin asettaa paikoille 7.3. klo 18 ja ne oli poistettava viimeistään 3 vuorokauden kuluessa vaalien päättymisestä. Mainostornien käyttöä ei sallittu ja taulut jalustoineen saivat olla enintään 170 cm:n korkuisia (10.1. 99 §, 7.2. 257 §, 14.2. 295 §, taloj. 5.1. 3 §).

Lautakunta päätti tehdä Ulkomainos Oy:n ja Julisterengas Oy:n kanssa v. 1965 tekemiinsä mainontapaikkoja koskeviin vuokrasopimuksiin lisäykset, joiden mukaan yhtiöt oikeutettiin rakennusjärjestyksen mukaisella luvalla ottamaan käyttöön 1.9.1966 lukien hallussaan olevilla pylväsmainontapaikoilla 80 × 120 cm:n suuruisen julistekoon entisen 70 × 100 cm:n asemesta (6.6. 950 §).

Ulkomainos Oy:lle myönnettiin lupa vuokrasopimuksensa mukaisen mainostaulun siirtämiseen uuteen paikkaan (4.4. 562 §).

Tilapäisistä ulkomainontaluvista perittävä viikkokorvaus päätettiin korottaa 1.1.1967 alkaen 60 mk:ksi (14.11. 1 858 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm.: eräiden rakennusten purkamista (31.1. 218 §, 21.2. 332 §, 21.3. 482 §, 28.3. 518 §, 6.6. 946 §, 13.6. 988 §, 20.6. 1 027 §, 1.8. 1 226 §, 10.10. 1 605 §, 14.11. 1 859 §, 28.11. 1 935 §, 27.12. 2081, 2082 §); Kaisaniemen ravintolakiinteistön vuokran alentamista (18.7. 1 172 §); Hakaniemenhallin peruskorjaustöiden suorittamista (25.7. 1 204 §) sekä Kallion ja Töölön virastotalojen kone- ja sähköteknillisten laitteiden hoidon ja huollon järjestämistä (12. 9. 1 425 §, 19.12. 2 059 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat: lukittavien suojaverhojen hankkimista Hietalahdenhallin myymälöihin (15.8. 1 273 §); talon rakentamista Roihuvuoreen eräitä kaupungin laitoksia varten (22.8. 1 326 §); kaupungin välitettäväksi tulevien aravayksiöiden osakkeiden myyntiä kaupungin 400-vuotiskotisäätiölle (29.8. 1 335 §) sekä lehtien myyntipaikkojen luovutuksen järjestelykysymystä (21.11. 1 898 §).

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

Lautakunnan ja sen liikennejaoston kokoonpano, kokoukset ym. Kaupunkisuunnittelulautakuntaan kuuluivat v. 1966 varapuheenjohtajana valtiot.maist. Jorma Korvenheimo sekä muina uusina jäseninä rak.mest. Jaakko Aalto ja fil.maist. Victor Procopé, joka myös valittiin liikennejaostoon.

Lautakunnalla oli vuoden aikana 46 ja liikennejaostolla 17 kokousta. Lautakunnan pöytäkirjojen pykäläluku oli 1 038, liikennejaoston 70. Lautakunnalle saapuneiden kirjeiden luku oli 1 491 ja lähetettyjen kirjeiden 592.

Lautakunnan kertomusvuonna käsittelemistä asioista mainittakoon seuraavat:

Viraston päällikön ja kansliaosaston toimialaan kuuluvat. *Ratkaisemattomien asioiden luettelon tarkastaminen.* Luettelot lautakunnan diaariin ennen 1.7.1965 merkityistä 26.1.1966 ratkaisematta olleista sekä ennen 1.1.1966 merkityistä ja 10.8.1966 ratkaisematta olleista asioista tarkastettiin (26.1. 73 §, 10.8. 602 §).

Lautakunta käsitteli v:n 1965 puolella pöydälle pantua *keskustan asemakaavatoimikunnan* mietintöä ja antoi siitä lausunnon kaupunginhallitukselle (4.1. 5 §, 19.1. 53 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä mm. asioista, jotka koskivat osanottajien lähettämistä seuraaviin tilaisuuksiin: yhdyskuntasuunnittelun tilastomenetelmiä käsittelevään seminaariin Osloon (4.5. 338 §), kansainväliselle liikennesuunnittelun viikolle Barcelonaan (22.6. 465 §), Suomen Arkkitehtiliiton tutustumismatkalle Englantiin (24. 8. 645 §), Norjan Norden-yhdistyksen järjestämälle »Kaupunkisuunnittelu sosiaalisessa perspektiivissä» -nimiselle kurssille Osloon (7.9. 665 §) sekä kaupunkisuunnittelua käsittelevään seminaariin Salzburgiin (14.12. 983 §) ja ympäristöhygienian kurssille Göteborgiin (28.12. 1 027 §). Lisäksi esitettiin pitkän tähtäimen taloussuunnitelma lautakunnan toimipiiriin kuuluvien asioiden osalta (16.11. 898 §).

Taloussuunnittelutoimikunnalle lähetettiin esitys, joka koski pitkän tähtäimen taloussuunnitelmaan liittyviä ennusteita (7.12. 961 §, 28.12. 1 029 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: uuden messualueen varaamista Lahden moottoritien pohjoispuolelta (26.1. 72 §); Valtionrautateiden ratapihaalueen itärajan siirtämistä (4.5. 342 §); Kuusisaaren katupiirustusten vahvistamista (8.6. 444 §); tutkimuksen suorittamista Helsinkiä ympäröivästä I maailmansodan aikaisesta linnoitusvyöhykkeestä (22.6. 463 §); aloitetta jalankulkijoille varatun kaistan rakentamiseksi Laajasalontielle ym. (13.7. 523 §); Linnanmäen huvipuiston alueen suunnittelukilpailun järjestämistä (26.10. 821 §); Husön alueen käyttösuunnitelman laatimista (26.10. 822 §) sekä piirtäjän virkojen palkkaluokkien ja pätevyysvaatimusten järjestelyä (7.12. 959 §).

Määrärahat. Kaupunginhallitukselle tehtiin seuraavat määrärahan myöntämistä kos-

kevat esitykset: uusien toimihenkilöiden palkkaaminen ja eräiden asemakaavaosaston työsuhteisten henkilöiden palkkaus (16.2. 140, 141 §); Helsingin sisääntuloteiden ja ranta-alueiden kaunistaminen (22.6. 467 §) sekä helikopterikuljetusten järjestäminen suunnittelijoiden kaupunkiin tutustumiseksi ilmasta käsin (3.8. 549 §).

Käyttövaroista päätettiin mm. suorittaa yleiskaavaosaston muutosta aiheutuneet kulut (26.1. 74 §, 2.2. 94 §) sekä kaupunkisuunnittelulautakunnan ja -viraston edustajien osallistumismaksuina erilaisille kursseille ja neuvottelupäiville yht. 1 060 mk (23.2. 165 §, 6.4. 276 §, 5.10. 754 §, 12.10. 772 §, 26.10. 820 §). Lisäksi käyttövaroista suoritettiin lautakunnan jäsenille jaetuista kartoista ja jäsentodistuksista aiheutuneet kulut sekä liikennelaitoksen velottamat kuljetusmaksut.

Asemakaavaosaston toimialaan kuuluvat. *Asemakaavan muutokset.* Kaupunginhallitukselle annetuissa lausunnoissa puollettiin lukuisia asemakaavan muutoksia.

Asemakaavaehdotukset. Kaupunginhallitukselle päätettiin lähettää seuraavat asemakaavaehdotukset sekä puoltaa niiden hyväksymistä: 38. kaupunginosan (Malmi) Pihlajamäen osa-alueen ja pohjoisen hautausmaan korjattu ehdotus (4.1. 6 §); 20. kaupunginosan (Länsisatama, Ruoholahti) osan (6.7. 503 §); 43. kaupunginosan (Herttoniemi, Länsi-Herttoniemi) korttelin N:o 43155 viereisen kaavoittamattoman alueen (2.11. 857 §) sekä 47. kaupunginosan (Mellunkylä) Mellunmäen osa-alueen pohjoisosan asemakaavaehdotus (22.6. 481 §).

Lopullisen asemakaavan pohjaksi päätettiin hyväksyä luonnos 47. kaupunginosan (Mellunkylä) Mellunmäen osa-alueen pohjoisosan ja Vesalan osa-alueen koillisosan asemakaavaksi (12.1. 34 §).

Kortteleiden korkeussuhteet. Kaupunginhallitukselle esitettiin vahvistettavaksi useita kortteleiden korkeustasojen muutoksia asemakaavaosaston laatimien piirustusten mukaisesti.

Kadun- ja paikannimet. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset tai annetut lausunnot koskivat: Vuosaaren kadunnimien tarkistamista (12.1. 28 §, 1.6. 426 §); poliisilaitoksen Töölön vartiopiirin alueen nimettömien teiden nimiehdotusten hyväksymistä (26.1. 77 §); valtuustoaloitetta Viidennen linjan nimen muuttamiseksi Oskari Tokoin kaduksi ja Karhupuiston nimen muuttamiseksi Oskari Tokoin puistoksi (16.2. 151 §); 40. kaupunginosan (Suutarila) kadunnimistön täydentämistä (1.6. 428 §); 41. kaupunginosan (Suurmetsä, Puistola) kadunnimien muuttamista (1.6. 429 §); Airueentien kirjoitusasun korjaamista (22.6. 470 §); keskustan jonkin kadun nimeämistä Lakimiehenkaduksi (6.7. 498 §); 42. kaupunginosassa (Kulosaari) olevan aukion nimittämistä (6.7. 499 §); kadunnimen muutosta 40. kaupunginosassa (Suutarila, Ala-Tikkurila) (28.9. 740 §); Husö-nimisen alueen suomenkielistä vastinetta Talosaari (12.10. 779 §); Vuosaareen johtavan sillan nimeä (26.10. 824 §) sekä 38. kaupunginosan (Malmi) kadunnimistön täydennystä (7.12. 963 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm.: Vuosaaren asemakaavan laatimista (4.1. 9 §); osallistumista IFLA:n kongressiin Länsi-Saksassa (26.1. 84 §); 47. kaupunginosan (Mellunkylä) Kontulan ja Vesalan osa-alueiden välisen rajan muuttamista (2.2. 98 §); lisäajan anomista 17. kaupunginosan (Pasila) jaoituskaava-alueella olevien eräiden kortteleiden sekä Valtionrautateiden alueen asemakaavan laatimiseen (16.2. 152 §); rakennuskiellon jatkamista Suutarilan, Siltakylän ja Ala-Tikkurilan kylien alueilla sekä osalla Tapaninkylän aluetta (20. 5. 387 §) ja rakennuskiellon jatkamista 1.—8., 13. ja 14. kaupunginosissa sekä 12. kaupunginosan eräässä korttelissa (24.8. 649 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Isonnevantien ja Haagan urheilutien kulmauksessa olevan kallion-

kielekkeen louhimista (12.1. 30 §); koulutontin varaamista Tölö Svenska Samskola -nimiselle oppikoululle (12.1. 31 §); puurivin istuttamista Ilmarinkadulle (19.1. 56 §); valtuustoaloitetta ja muinaistieteellisen toimikunnan kirjelmää Pohj. Esplanadikadun rakennustaiteellisesti arvokkaan katukuvan säilyttämiseksi (19.1. 60 §); Haagan puron varren puiston järjestelysuunnitelmaa (26.1. 76 §); kaupungin osallistumista Ida Aalbergin muistopatsaan kustannuksiin (26.1. 83 §); valtuustoaloitetta eräiden Puistolan ja Heikinlaakson teiden kestopäällystämiseksi (2.2. 97 §); hiekkasatamaa ja betonitehdasta varten tarvittavan alueen luovuttamista Lohjan Kalkkitehdas Oy Ruduksen käyttöön (2.2. 103 §); Kaivokadun alitse rakennettavan jalankulkutunnelin muutospiirustusten hyväksymistä (2.2. 106 §); Esplanaadikappelin alueen uudelleenjärjestelysuunnitelmaa (16.2. 146 §); maksullisen yleisökäymälän rakentamista Kauppatorille (16.2. 147 §); Länsisatamaan suunnitellun talletusvarasto- ja hallintorakennuksen kiireellisyyttä (23.2. 169 §); valtuustoaloitetta Katolisen kirkon edustalla olevan aukion siistimiseksi ja entisen Ullanlinnan kylpylaitoksen paikalle pystytettävää muistomerkkiä (2.3. 186 §); valtuustoaloitetta lasten kahluualtaan ja uimalammikon rakentamiseksi 35. kaupunginosaan Paloheinän ja Torpparinmäen välimaastoon (9.3. 209 §); tontin varaamista opiskelija-asuntolaa varten (23.3. 245 §); Oy Esso Ab:n Lauttasaaren huoltoaseman siirtämistä (23.3. 249 §); kivipäällysteisten katujen muuttamista asfalttipäällysteisiksi (6.4. 280 §); kellaritilojen ulottamista 2. kaupunginosan (Kluuvi) eräiden kortteleiden tonteilla syvemmälle kuin rakennusjärjestys edellyttää (6.4. 284 §); vuokra-alueiden järjestelytoimituksia sekä järjestelytoimituksen keskeyttämistä 33., 11., 48. ja 49. kaupunginosissa (Etelä-Kaarela, Kallio, Vartiosaari ja Laajasalo) (20.4. 301, 303, 307 §, 20.5. 389 §); 38. kaupunginosan (Malmi) eräässä korttelissa olevan yleisen rakennuksen tontin asettamista Malmin kirkon suunnittelukilpailun pohjaksi ja tontin rajojen tarkistamista (27.4. 323 §); sisäasiainministeriön palauttamaa 45. kaupunginosan (Vartiokylä) osaa koskevaa asemakaavaa (27.4. 324 §); Sibelius-monumentin sijoituspaikkaa Sibeliuksen puistossa ja monumentin perustus- ja ympäristötöiden suorittamista ja kustantamista (27.4. 327 §); oikeus- ja poliisitalon paikkakysymystä (25.5. 412 §); leikkikenttäpaikkojen varaamista Pihlajamäen ja Myllypuron alueilla (8.6. 448 §); Seurasaaritoimikunnan mietintöä (22.6. 478 §); Sinebrychoffin alueella olevien kahden puisen empirerakennuksen siirtämistä Seurasaaren ulkomuseon alueelle (22.6. 480 §); korkeatasoisen edustussaunan rakentamista Helsinkiin (6.7. 502 §); tutkimuslupaa Hakaniementorin alueella (6.7. 505 §); tutkimusten suorittamista Töölönlahden käyttämiseksi pysäköinti- ja varastotarkoituksiin (13.7. 529 §); Roihuvuorentien yhdistämistä Sahaajankatuun (3.8. 553 §); lipputankojen kiinnitysputkien asentamista Aleksanterinkadun reunoille (3.8.555 §); Toukolassa olevaa hiilivarastoa ja Sörnäisten rantatien varrelle sijoitettua betonitehdasta (3.8. 556 §); Helsingin keskeisten julkisten rakennusten, nähtävyyskohteiden ja puistoalueiden valaistuksen parantamista (3.8. 558 §); 11. kaupunginosan (Kallio) korttelin n:o 308 pohjoispuolelle suunnitellun leikkikentän kunnostamista (3.8. 560 §); Marjaniemen ranta-alueen täyttösuunnitelmaa (3.8. 567 §); linja-autoaseman huoneohjelmatoimikunnan mietintöä (10.8. 604 §); valtuustoaloitetta linja-autoaseman rakennushankkeen kiirehtimiseksi (10.8. 605 §); sähkölaitoksen polttoainevarastojen yleissuunnitelmaa ja öljynkaasutuslaitoksen sijoittamista kaasulaitoksen nykyiselle alueelle (10.8. 609 §); valtuustoaloitetta sivistyshistoriallisesti ja rakennustaiteellisesti arvokkaiden rakennusten säilyttämiseksi ja erityisen kunnallisen elimen perustamiseksi tarkoitusta varten (17. 8. 627 §); valtuustoaloitetta Vanhankaupunginlahden ranta-alueiden kunnostamiseksi (7. 9. 670 §); 29. kaupunginosan (Haaga) Kivi-

haan alueen pohjoisosan asemakaavaa koskevaa asiaa (13.9. 696 §); Ylioppilastalon jalankulkutunnelin rakentamista ja siihen liittyvää asemakaavan muutosta ym. (21.9. 718 §); Laakson ja Ruskeasuon ratsastusalueita (21. 9. 721 §); merenkulun ja merimiesten muistomerkin sijoitusta (21.9. 723 §); Helsingin merikasarmin suojaamista ja Katajanokan alueen tulevaa käyttöä (28.9. 738 §); yhteisen puhdistamon rakentamista Kyläsaaren ja Tervasaaren viemärialueiden jätevesiä varten ym. (5.10. 761 §); Mellunkylässä olevan Fallbacka-nimisen tilan rakennusten säilyttämistä (12.10. 778 §); Tähtitornin vuoren ja Ullanpuiston alueen asemakaavan muuttamista (19.10. 805 §); jalankulkusillan rakentamista Nurmijärventielle Suomalais-venäläisen koulun kohdalle (23.11. 920 §); 2. kaupunginosan (Kluuvi) eräästä korttelista Etel. Esplanadikadulle rakennettavan ajotunnelin piirustusten hyväksymistä (23.11. 921 §); Korkeasaaren—Mustikkamaan sillan rakentamista (23.11. 922 §); huoltoasematoimikunnan mietintöä (30.11. 945 §); Roihuvuoren kirkon tontin järjestelyä (14.12. 987 §) sekä Pitäjänmäen alikulkusillan rakentamista (21. 12. 1 013 §).

Lisäksi annettiin lausuntoja maantiesiltojen ja puhdistus- ym. laitosten piirustuksista sekä katupiirustusten ja viemärisuunnitelmien vahvistamisesta.

Yleiskaavaosaston toimialaan kuuluvat. *Esitykset.* Kaupunginhallitukselle tehtiin esitys määrärahan myöntämiseksi ilmavalokuvien hankkimista varten (3.8. 573 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat seuraavia asioita: Vuosaaren alueliitostoimikunnan mietintöä (19.1. 61 §); valtuustoaloitteita liikenteen kokonaisjärjestelyksi, luonnonpuistojen järjestämiseksi esikaupunkialueille ja Helsingin rantojen ja lähisaarten järjestelyn kokonaissuunnitelman laatimiseksi (2.3. 189, 190, 191 §); lastenkotien sijoituskomitean mietintöä (3.8. 569 §); Reposalmen uimaranta- ja ulkoilualueen pääsisäänajoteiden ja pysäköintialueiden sijainnin määrittelemistä (3. 8. 570 §); valtuustoaloitteita Helsingin saariston käyttämiseksi asuntotarkoituksiin, Santahaminan ja sen lähisaarten hankkimiseksi kaupungin ulkoilualueiksi sekä uusien alueiden liittämiseksi kaupunkiin (3.8. 571, 572 §); alueen varaamista autokoulujen ajoopetusta varten (23.2. 178 §, 17.8. 632 §) sekä leirintäaluekomitean mietintöä (26.10. 832 §).

Liikennesuunnitteluosaston toimialaan kuuluvat. *Esitykset.* Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä mm. asioista, jotka koskivat, keskusohjatun liikennevalojärjestelmän keskusvalvomon rakentamista (2.2. 117 §); pysäköintimittareiden ja niiden suojuspussien hankkimista ja sijoittamista (11.5. 366 §); liikennevalojen asentamista Itäisen moottoritien ja Marjaniementien sekä Itäisen moottoritien ja Meripellontien risteyksiin, Sörnäisten rantatielle sekä Helsingin — Lahden moottoritien, Kustaa Vaasan tien ja Koskelantien risteykseen (20.5. 391, 392 §, 12.10. 793 §); Herttoniementien nopeusrajoituksen muuttamista (1.6. 431 §); vartioidun maksullisen pysäköintialueen järjestämistä Rautatientorille ja maksun vahvistamista (22.6. 491 §); pysäköintiautomaatin hankkimista (22.6. 492 §); Rautatientorin linja-autolaiturien järjestelyä ja torin kaunistamista (13.7. 536, 539 §); Malmin eteläisen koulun oppilaiden liikenneturvallisuuden parantamista (3.8. 576 §); pysäköintialueen rakentamista Lauttasaarentien - Lahnalahdentien kulmaukseen (3.8. 587 §); Mannerheimintien leventämistä korttelin n:o TK 472 kohdalla Eläintarhantien kulmassa (7.9. 681 §, 26. 10. 845 §); liikenteen yksisuuntaistamista sekä pysäköinnin kieltämistä ja rajoittamista Lastenkodinkujalla (19.10. 813 §); kautta-ajoliikenteen kieltämistä Viidenrajantiellä Pirkkolantien ja Pirjontien välillä (2.11. 859 §); jalankulku- ja pyörätieyhteyden järjestämistä Metsälän pohjoisosasta Pakilantielle Tuusulantien Maunulan liittymän yhteyteen (9. 11. 887 §) sekä varoitusmerkkien asettamista

ja suojateiden merkitsemistä Laajasuontien ja Tunnelitien risteyksessä (30.11. 947 §).

Lisäksi tehtiin esityksiä eräiden katujen tai niiden osien liikenteen järjestelystä (26.1. 89 §, 30.3. 269 §, 4.5. 350 §, 22.6. 490 §, 24.8. 655 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Damaskuksentien itäpään sulkemista liikenteeltä (4.1. 16 §); liikuntaesteisten liikkumisedellytysten parantamista (19.1. 65 §); aloitetta liikenteen kokonaisohjelman vahvistamiseksi (19.1. 67 §); yleissuunnitelmaa Itäisen moottoritien rakentamisesta 4-kaistaiseksi Siilitien ja Marjaniementien välillä (9.2. 133 §); Haagan moottoriradan kehittämistä sekä moottoriradan ja sinne johtavien tuloteiden sulkemista liikenteeltä (2.3. 195 §); Kirkkonummen sillan länsipuolelle suuntautuvan linja-liikenteen siirtämistä Lauttasaarentieltä Lapinlahden sillan kautta suuntautuvalle reitille (2.3. 196 §); Keskustan — Pajamäen sekä Rautatientorin — Länsi-Herttoniemen liikenteen uudelleen järjestelyä (27.4. 332, 333 §); Taljan liikenneturvallisuustyötä varten saamaa avustusta (4.5. 349 §); ehdotusta hallituksen esitykseksi eduskunnalle laiksi pysäköintivirhemaksusta (11.5. 374 §); Ehrenströmintien, Nordenskiöldinkadun ja Pasilankadun risteyksen, Eläintarhantien ja Mäkelänkadun liikenteen järjestelyä (1.6. 436 §, 22.6. 483 §, 7.9. 683 §, 26.10. 843 §); nopeusrajoituksen korottamista Helsingin kaupungin alueella (8.6. 449 §); Paciuksenkadun koroke- ja suojatiejärjestelyä (8.6. 450 §); pysäköintipaikan varaamista kiitolinja-autoille (22.6. 482 §); liikennelaitoksen linja-autolinjojen liikennetiheyksiä (6.7. 517 §); Rautatientorin liikennekioskin suunnittelua (13.7. 537 §); pysäköinnin rajoittamista eräillä keskustan toreilla (3.8. 575 §); Eliel Saarisen tien rakentamista välillä Vihdintie — Ilkantie (7.9. 688 §); Itäisen moottoritien rakentamiseen liittyvää jalankulku- ja polkupyörätiesuunnitelmaa (21.9. 724 §); jalankulkijoiden turvallisuuden parantamista (2.11. 858, 870 §); tieyhteyden rakentamista Radanvieruskujalta Solavuorentielle (9.11. 885 §); valtuustoaloitetta Mannerheimintien liikenneturvallisuuden parantamiseksi (9.11. 886 §); Helsingin — Lahden moottoritien rakentamista välillä Viikki—Tattariharju tiejärjestelyineen (16. 11. 905 §); valtuustoaloitetta ja anomuksia toimenpiteistä koululaisten liikenneturvallisuuden parantamiseksi sekä ajonopeuden rajoittamiseksi Nurmijärventiellä (16.11. 911 §, 23.11. 926, 927, 936 §); valtuustoaloitetta sekä esitystä Itäisen moottoritien liikenteen järjestelystä Kulosaaren sillan länsipään ja Linnanrakentajantien risteyksen välillä (7.12. 978 §) ja liikennevalojen asentamista Lemissaarentielle sekä jalankulkusillan rakentamista tien yli (14.12. 993 §).

Lisäksi *päätettiin* mm. lukuisista pysäköimisen rajoittamisista ja kieltämisistä, pysähtymisen kieltämisistä, liikenteen tilapäisistä rajoittamisista ja jalankulkijain liikenneturvallisuuden parantamista tarkoittavista toimenpiteistä sekä keskusohjattuun liikennevalojärjestelmään kuuluvista tilauksista.

Liikennejaosto toimintaohjeidensa ja lautakunnan johtosäännön mukaisesti valmisteli lautakunnassa käsiteltyjä liikenneasioita sekä antoi kaupunginhallitukselle lausuntoja yksityisen linja-autoliikenteen aikatauluista ja pysäkkien sijoittamisesta sekä yksityisen liikenteen taksoista.

6. Holhouslautakunta

Holhouslautakunnan kokoonpano oli sama kuin edellisenä vuonna 30.6.1966 saakka, jolloin lautakunnan puheenjohtajana toiminut oikeusneuvos Helge Johanson erosi. Hänen tilalleen uudeksi puheenjohtajaksi määrättiin maaherra Reino Lehto ja tämän tilalle jäseneksi lääninasessori Pehr Johansson siihen saakka kunnes valtuusto valitsisi uuden jäsenen. Maaherra Lehdon kuoltua 13.7. puheenjohtajan tehtäviä hoiti väliaikaisesti jäsen Aapo Lehtovirta kunnes holhouslautakunnan puheenjohtajaksi määrättiin jäsen Pehr Johansson 16.9. alkaen toimikauden loppuun. Uudeksi jäseneksi valittiin 28.9. kaup.joht. Eino Waronen.

Lautakunta kokoontui kertomusvuoden aikana 44 varsinaiseen ja kahteen ylimääräiseen kokoukseen. Sääntömääräiset kokoukset pidettiin tiistaisin paitsi heinä- ja elokuussa, jolloin kokoukset pidettiin kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena tiistaina. Puheenjohtajalla oli vastaanotto perjantaisin, kesäkuukausina joka toinen torstai. Sen lisäksi lautakunnan kanslia oli arkipäivisin avoinna klo 9—12 asiakirjojen vastaanottoa ja asiakkaiden neuvontaa varten.

Lautakunnan kokouksista laadittujen pöytäkirjojen yhteinen pykälämäärä oli 1 600. Kokouksessa käsiteltyjen hakemusten ja asioiden lisäksi lautakunta antoi holhoojille ja kasvattajille neuvoja holhouksenalaisten asioiden hoidossa.

Vuoden aikana merkittiin holhouskirjaan 369 uutta holhoustointa, joista 86 tapauksessa oli kysymyksessä sellainen holhoustoimi, jossa holhooja oli useamman kuin yhden henkilön holhooja ja vain yksi näistä holhottavista poistui holhouksenalaisuudesta. Vuoden lopussa oli holhouskirjaan merkitty 2 164 holhoustointa ja 233 uskotun miehen tointa. Näihin määriin eivät sisälly kaupungin huolto- ja lastensuojelulautakunnan holhouksessa olevat henkilöt.

Lautakuntaan saapui vuoden aikana 1 731 kirjettä ja lähetettiin lautakunnan kokouksissa käsiteltyjen asioiden johdosta 819 kirjettä sekä sihteerin viran puolesta allekirjoittamia kirjeitä 738. Ensiksi mainittuun kirjelukuun sisältyivät myös tuomioistuimille avio- ja asumuserojutuissa vuoden aikana annetut 99 lausuntoa.

Lautakunnan sihteeri, varat. Irmeli Heikonen oli virkavapaana 28.1.—30.6. välisen ajan, jolloin sihteerin tehtäviä hoiti varat. Marjatta Räsänen.

Holhouslautakunnan menot kertomusvuoden aikana olivat 77 048 mk.

7. Asutuslautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Asutuslautakunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunta kokoontui 18 kertaa ja käsiteltyjen asioiden määrä oli 289. Kirjeitä saapui 458 ja lähetettiin 627.

Toiminta. Lautakunnan toimiston sijainti oli entinen ja toimisto oli avoinna joka arkipäivä.

Asutuslautakunta käsitteli 19 tapauksessa eräiden maanhankintalain 157a §:n mukaan perustettujen asunto-osakeyhtiöiden osakkeiden siirtämistä.

Vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa 9.3.1962 annetun lain mukaisia ilmoituksia peruutettiin 10. Asutuslautakunnan jäsenet osallistuivat edelleen mainitun lain mukaisiin järjestelytoimituksiin.

Maankäyttölain mukaisista maansaantihakemuksista lautakunta antoi 16 lausuntoa, asutustoimenpiteiden turvaamista koskevista asioista sekä maksunlykkäys- ja maksuvapautushakemuksista kummastakin yhden lausunnon, valtion ja rahalaitosten saamisten siirtämistä koskevista asioista 24 lausuntoa sekä muita lausuntoja 247.

Asutuslainsäädännön kumoamiseen liittyvistä toimenpiteistä annetun lain muuttamisesta 18.6.1964 annetun lain (345/64) mukaisista maansaantihakemuksista annettiin 80 päätöstä ja valituksia käsiteltiin 31.

Menot. Lautakunnan käyttöön oli talousarviossa varattu 19 611 mk ja menot olivat 19 127 mk, joten säästöä jäi 484 mk.

8. Vesilautakunta

Vesilautakunnan kokoonpano pysyi v. 1966 muuttumattomana.

Lautakunnalla oli kertomusvuonna 14 (ed. v. 14) kokousta. Näiden pöytäkirjojen pykälien lukumäärä oli 113 (108). Lautakunnalle saapui 110 (111) kirjettä ja niitä lähetettiin 36 (51).

Lautakunta suoritti Helsingin vesialueilla tarkastuksia, joiden avulla oli tarkoitus selvittää kaupungin lähivesien tilaa ja tehdä havaintoja vesistön pilaantumisen aiheuttajista.

Paitsi sihteeriä ei lautakunnalla ollut mitään varsinaista henkilökuntaa palveluksessaan. Toimistotyöt suoritettiin laskutustyönä.

Lautakunnan *menot* olivat 4 016 (3 505) mk ja *tulot* 9 (16) mk.

9. Tielautakunta

V. 1966 oli tielautakunnan neljäs toimintavuosi. Lautakunnan kokoonpano oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseneksi palokers. Verner Järvisen tilalle valittiin esimies Aleksi Saurimo.

Lautakunta piti kertomusvuoden aikana 6 yksityisistä teistä annetun lain edellyttämää tietoimituskokousta. Näissä toimituksissa perustettiin lain edellyttämiä tiekuntia sekä vahvistettiin tieyksiköiden määräämisperusteet tiekunnille. Toimituskokouksille oli luonteenomaista niihin kutsuttujen asianosaisten suuri lukumäärä.

Toimituskokousten lisäksi lautakunta piti vuoden aikana 7 kokousta, joissa käsiteltiin mm. lausuntojen antamista yksityisten teiden kunnossapitoa varten tehtyihin valtionapuhakemuksiin. Lisäksi viimeksi mainituissa kokouksissa käsiteltiin valmistelevasti myöhemmin toimituskokouksissa käsiteltyjä asioita sekä myös päätettiin ehdotuksesta talousarvioksi. Lautakunnan toimituskokousten pöytäkirjapykälien lukumäärä oli 38 ja hallinnollisten kokousten pöytäkirjapykälien lukumäärä 68.

Lautakunnan kirjaamistehtävistä huolehti rakennusviraston kirjaamo ja käsiteltyjen asioiden valmisteluista sihteeri rakennusviraston avustuksella. Sihteeri suoritti myös esittelyn lautakunnan kokouksissa. Sihteerin tehtäviin kuului niin ikään ohjeiden ja neuvojen antaminen tiekuntien edustajille ja yksityisille tieosakkaille.

Lautakunnan käyttöön oli talousarviossa varattu 8 999 mk ja menot olivat 6 217 mk, joten säästöä jäi 2 782 mk.

10. Palolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Palolautakunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseneksi ins. Atso Haiton tilalle valittiin rak. mest. Teuvo Punkka.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 19 kertaa ja sen kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 276.

Saapuneita kirjeitä oli 357 ja lähetettyjä 134.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: kunniapalkkion myöntäminen 25-vuotisesta palveluksesta palolaitoksen henkilöstöön kuuluville (11.1. 6 §, 10.5. 125 §, 13.9. 176 §); nuohoustyön jatkamisanomuksen epääminen (11.1. 15 §); yleisen palotarkastuksen suorittaminen v. 1966 ja 1967 (11.1. 18 §, 13.9. 194 §, 13.12. 269 §); sammutussopimusluonnoksen hyväksyminen vapaaehtoisten palokuntien kanssa tehtävää sopimusta varten (18.1. 29 §); palokunnan rahaston ja Gösta Waseniuksen rahaston pääomien kartuttaminen (15.2. 47, 48 §); kaluston ja tarvikkeiden tilaaminen ym. (15.2. 53, 54 §, 29.3. 91 §, 26.4. 111, 112 §, 7.6. 157 §, 13.9. 187 §, 11.10. 214 §, 13.12. 268 §); Haagan paloaseman automaattisen hälytyskeskuksen laajennustyön tilaaminen (1.3. 71 §, 13.9. 186 §); vuosiavustusten jakaminen vapaaehtoisille palokunnille, Suomen Meripelastusseuralle ja Vakinaisten palomiesten osuusruokalalle (15.3. 79 §, 24.5. 140 §, 13.9. 183 §, 11.10. 218 §, 8.11. 234 §); avustuksen myöntäminen Malmin vapaaehtoiselle palokunnalle paloauton hankintaa varten (15.3. 80 §); kertomusvuoden määrärahoilla hankittavan kaluston tilaaminen vapaaehtoisille palokunnille ja Suomen Meripelastusseuralle (24.5. 141 §); palonehkäisyosaston henkilökunnan kesälauantain vapaaksi järjestämisestä tehdyn anomuksen epääminen (24.5. 144 §); nuohouspiirien hoitaminen (7.6. 153 §, 27.9. 201 §, 13.12. 270 §); väestönsuojelua varten varatun kalustonhankintamäärärahan käyttötarkoituksen muuttaminen (11.10. 211 §); nuohoojien eläkekassan sääntöjen laatimista koskeva asia (11.10. 215 §, 8.11. 233 §); tutkimuksen suorittamista sammutushenkilöstön sammutuspuvuista ja -varusteista koskeva kysymys (8.11. 235 §); Suomenlinnan palontorjunnan järjestäminen ja tarkoitusta varten tarvittavan määrärahan varaaminen v:n 1967 talousarvioon (22.11. 247 §) sekä eräiden viranhaltijain komentaminen räjähdysvaarallisten aineiden turvallisuustekniikkaa käsitteleville kursseille ja kurssimaksun suorittaminen Gösta Waseniuksen rahaston varoista (13.12. 267 §).

Esitykset. Lautakunta teki esityksiä kaupungin muille elimille mm. asioista, jotka koskivat: lisämäärärahan ja eräiden tilien ylitysoikeuden myöntämistä ym. (1.2. 38 §, 24.5. 150 §, 27.9. 204 §, 22.11. 246 §, 13.12. 263, 264 §); käytettyjen autojen poistamista ja myymistä huutokaupalla ym. (15.2. 50 §, 15.3. 81 §, 7.6. 158 §, 27.9. 203 §, 25.10. 223 §); valtiolle esitettävää kulontorjuntasuunnitelmaa (15.2. 52 §); ansiomerkkien myöntämistä

eräille palolaitoksen viranhaltijoille ja työntekijöille (1.3. 64, 65 §); eräiden laitoksen viranhaltijain vapauttamista suorittamasta heille tuomittuja korvauksia (1.3. 66 §, 29. 3. 87 §, 24.5. 135 §, 7.6. 156 §, 13.9. 178—181 §); eräiden talousarvion määrärahojen käyttötarkoituksen muuttamista tai niiden siirtämistä käytettäväksi v. 1967 (1.3. 67 §, 13.9. 185 §, 11.10. 212, 213 §); avustuksen myöntämistä palomiesten ammattiosastolle edustajien lähettämistä varten palomiesten pohjoismaisille opintopäiville (1.3. 70 §); määrärahan anomista Varis- ja Pitkäsaaressa sijaitsevan kesäkodin kertomusvuoden vuokrien maksamista varten (15.3. 84 §); yksilöidyn nuohoustaksakorotusehdotuksen antamista nuohoustoimen järjestelyä tutkimaan asetetun komitean tehtäväksi (26.4. 113, 116 §); sairaankuljetuksesta, avunannosta, vartioinnista ja kaluston lainauksesta perittävien maksujen korottaminen (24.5. 145, 146 §); sairaankuljetusautojen täysvakuuttamista ja tarvittavan lisämäärärahan sisällyttämistä v:n 1967 talousarvioon (27.9. 204 §); tonttien varaamista uusien paloasemien rakentamista varten (11.10. 216 §, 8.11. 237 §); pitkän tähtäyksen taloussuunnitelmaa vuosiksi 1968—1977 (22.11. 241 §) ja sammutustyössä rikkoutuneen kellon ja silmälasien korvaamista (22.11. 244 §, 13.12. 262 §).

Lausunnot, joita lautakunta antoi kaupungin muille elimille, koskivat mm. seuraavia asioita: Helsingin maalaiskunnan palojärjestyksen kumoamista Vuosaaren alueen osalta sen tultua liitetyksi kaupunkiin sekä sen palopiirin rajan vahvistamista (11.1. 19 §, 12.4. 101 §); eräille laitoksen viranhaltijoille määrätyn rangaistuksen poistamista (18.1. 30 §); tulipalon aiheuttamien vahinkojen korvaamista seitsemälle liikkeenharjoittajalle kaupungin varoista (18.1. 31 §); Shell Oy:n rakennuslupa-anomusta nestekaasusuojan rakentamiseksi (1.2. 41 §); palomiesten sairaus- ja vuosilomasijaisten palkkojen tarkistamista (15.2. 55 §, 8.11. 236 §); nuohoustoimen järjestelyä tutkimaan asetetun komitean mietintöä, sen sisältämää nuohoustaksaehdotusta ja nuohoustoimen johtosääntöehdotusta sekä nuohoustaksan esittämistä vahvistettavaksi (12.4. 102, 103 §, 10.5. 130 §); keskustan asemakaavatoimikunnan mietintöä (26. 4. 108 §); määrärahan myöntämistä juhlaillallisten tarjoamista varten pohjoismaisten paloteknikkopäivien päättäjäisjuhlilla (10.5. 131 §); huoltoasematoimikunnan mietintöä jakelu- ja huoltoasemien perustamisesta ja rakentamisesta (27.9. 205 §); hissikuilujen rakentamista puusta (22.11. 253 §); tuomiokirkon kellaritilojen muuttamista kerhotiloiksi (13.12. 274 §); laitoksen sammakkomiesten ns. sukelluslisän korottamista (13.12. 273 §) sekä Valtion palokoulun palopäällystöluokan oppilaiden sijoittamista harjoittelijoiksi palolaitokseen (13.12. 272 §).

Lisäksi palolautakunta antoi 19 lausuntoa asemakaavan ja tonttijaon vahvistamis- ja muutosehdotuksista sekä neljä lausuntoa rakennuspiirustuksista.

11. Väestönsuojelulautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Väestönsuojelulautakunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 22 kertaa ja kokousten pöytäkirjojen pykälämäärä oli 264.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: väestönsuojelutoimiston kouluttajan valitseminen (11.1. 12 §); toimiston rakennusmestarin viran haettavaksi julistaminen, viran täyttäminen ja valittujen eroaminen (11.1. 13 §, 15.2. 52 §, 15.3. 80 §, 19.4. 105 §, 4.10. 208 §); Naulakallion ensiapuaseman kalliosuojan louhintatyön tilaaminen (1.2. 28 §); henkilön valitseminen väestönsuojelutoimiston toimistonhoitajan virkaan (15.2. 51 §); radioaktiivisen säteilyn annosmittareiden ja yleissäteilymittareiden hankkiminen (15.3. 79 §, 6.9. 191 §); lausunnon pyytäminen ammattientarkastusviranomaiselta sekä terveydenhoitolautakunnalta täysikuntoisten kalliosuojien sopivuudesta työtiloiksi (29.3. 93 §); kaupunginhallituksen suostumuksen pyytäminen puhelinkeskusten erillishankintaan suojelukeskuksia varten (29. 3. 94 §); toimenpiteisiin ryhtyminen vähätuottoisten kalliosuojain vuokrien korottamiseksi (1.11. 227 §) sekä selvityksen antaminen rakennustarkastusvirastolle Jakomäen uuden asuntoalueen yhteisen kalliosuojan kerääntymisalueen kortteleista ja tonteista (15.11. 236 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm.: asiantuntija-avun käyttämistä väestönsuojelun lääkintämateriaalin hankinnoissa kertomusvuonna (15.2. 50 §); uutta kymmenvuotiskaudelle 1966—1975 laadittua kalliosuojien rakentamissuunnitelmaa ministeriön vahvistuksen hankkimista varten (19.4. 106 §); sopimuksen tekemistä moottoriajoneuvojen luovuttamisesta väestönsuojelukuljetuksiin poikkeusoloissa (14.6. 157 §); pelastusosaston muodostamista kaupunkia varten katastrofitapausten varalta (14.6. 158 §); uuden lainan anomista valtiolta Koskelantien, Naulakalliontien ja Arhotien kalliosuojain perusparannustöitä varten (15.11. 237 §) sekä pitkän tähtäyksen taloussuunnitelmaa vuosiksi 1968—1977 (29.11. 246 §).

Yleisten töiden lautakunnalle esitettiin määrärahojen varaamista v:n 1967 talousarvioon uusien kalliosuojien rakentamiseksi ja perusparannustöiden suorittamiseksi (11.1. 11 §).

Lisäksi tehtiin suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle esitys lämmitysöljyn täyttöputken asentamisesta Vallilan kansakoulun siipirakennuksen seinustalle Vallilanpuiston kalliosuojan tarvetta varten (4.10. 205 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Vuosaaren alueliitoksesta aiheutuvia järjestelyjä väestönsuojelun osalta (11.1. 8 §); Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piirin sekä Helsingin Väestönsuojeluyhdistyksen avustusmääräraha-anomuksia (23.8. 184 §) sekä sähkölaitoksen huippulämpö- ja varavoimakeskuksen

sijoittamista Tähtitorninvuoreen (13.12. 254 §).

Rakennustarkastusvirastolle annettiin lukuisia lausuntoja väestönsuojien rakentamista ym. koskevista asioista.

Lisäksi annettiin Kappa-Keskus Oy:lle lausunto yhtiön saneerattavan toimitalon väestönsuojajärjestelyn mahdollisuuksista (29. 3. 90 §).

12. Terveydenhoitolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Terveydenhoitolautakuntaan valittiin v. 1966 uusiksi jäseniksi myyntipääll. Reino Haavisto ja prof. Erkki Leikola. Uusiksi varajäseniksi valittiin laukkutyöntek. Eva Gröndahl, yliassist. Olli Ojala ja talonmies Arvo Wirpi. Lautakunta valitsi puheenjohtajaksi prof. Leikolan ja varapuheenjohtajaksi edelleen varat. Onni Turtiaisen.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 25 kertaa. Kokouksissa pidettyjen pöytäkirjojen pykälien lukumäärä oli 1 113.

Tartunnantorjunnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon: terveydenhoitovirastoa kehotettiin saattamaan avantovesien likaisuutta koskevat tutkimustulokset talviuimarien tietoon (9.2. 168 §) ja se oikeutettiin ryhtymään välittömästi toimenpiteisiin uimaloiden sulkemiseksi siinä tapauksessa, että kaupungissa esiintyy normaalia enemmän suolistoinfektioita, jotka voivat levitä uimavesien välityksellä (22.6. 564 §).

Terveysolojen valvonnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon: eri toiminimien valmistamien lasikuitupolyesterimuovisten jäteastioiden, kertakäyttöisten jätesäkkien ja Puhto-jätesäiliöiden hyväksyminen käyttöön (23.3. 293 §, 25.5. 476, 477 §) sekä yleisen rottien hävittämisen toimeenpaneminen kaupungissa desinfioimislaitoksen toimesta (5.10. 821 §).

Lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausunnon Roihuvuoren ja Marjaniemen kaakkoisosien viemärisuunnitelmista (23.2. 206 §, 7.9. 723 §). Lisäksi annettiin maistraatille lausunto Porvoonkatu 18:ssa sijaitsevan roskanpolttouunin ympäristölle aiheuttamasta savu- ja hajukiusasta (23.3. 295 §).

Elintarvikkeiden valvonnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon: lautakunta myönsi elintarvikeliikkeille erilaisia myyntilupia yhteensä 82. Myyntilupaanomuksia hylättiin 12. Kolme elintarvikeasetuksen 10 §:n vastaista rikkomusta (päiväysmerkinnän poishankaaminen maito- ja kermapullojen sulkemiskapseleista) ilmoitettiin rikospoliisille mahdollisen syytteen nostamista varten.

Puistolassa sijaitseva elintarvikemyymälä määrättiin suljettavaksi havaittujen epäkohtien johdosta (19.10. 872 §). Epäkohtien korjaamisen jälkeen annettiin lupa myymälän avaamiseen (2.11. 915 §).

Lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausunnon ns. rankkurin toimen perustamisesta (14.12. 1 048 §).

Terveydenhuollon alaan kuuluvista äitiys- ja lastenneuvolatoimintaa koskevista asioista mainittakoon: lautakunta teki esityksen kaupunginhallitukselle tilapäisen äitiys- ja lastenneuvolahuoneiston hankkimisesta Kontula—Vesalan alueelta (26.1. 131 §) sekä Kätilöopiston neuvolan muuttamisesta äitiyspoliklinikaksi (23.2. 221 §).

Lisäksi lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausunnon neuvoloiden kirjoissa ole-

vien äitien maksuttoman hammastarkastuksen järjestämisestä (4.5. 433 §).

Aluelääkäri- ja kotisairaanhoitotoimintaan kuuluvista asioista annettiin kaupunginhallitukselle lausuntoja, jotka mm. koskivat: aluelääkärin vastaanottotilat, sairaanhoitoaseman sekä äitiys- ja lastenneuvolan käsittävän talon rakentamista Vallilaan (23.2. 220 §); vapaan kesälauantain ulottamista terveyssisariin, kätilöihin, kotisairaanhoitajiin sekä aluelääkäreiden vastaanotoilla ja kotisairaanhoidossa työskentelevään muuhun henkilökuntaan (23.3. 306 §); vanhusten saunomista koskevaa aloitetta (8.6. 533 §) sekä Suomen Lääkäriliiton aluelääkäreiden palkkausta ja työoloja koskevaa kirjelmää (30.11. 977 §).

Kouluterveydenhoidon alaan kuuluvista seuraavista asioista annettiin kaupunginhallitukselle lausunto: ammatti- ja kansakoulujen oppilaiden sekä lastentarhalasten näköhuollon tehostamista koskevasta aloitteesta (28. 12. 1 101 §) ja Suomalais-venäläisen koulun johtokunnan anomuksesta maksuttoman hammashoidon järjestämisestä koulun oppilaille (5.10. 832 §).

Lautakunnan päätöksiä koulutapaturmien korvaamisesta tehtiin 39.

Muita asioita. Virkoja esitettiin perustettavaksi seuraavasti: neljä 17. pl:n aluelääkärin virkaa (20.4. 390 §), kolme sopimuspalkkaista tilapäistä neuvolalääkärin kokopäivävirkaa ja tilapäisen lastentarhain lääkärin puolipäiväviran muuttaminen sopimuspalkkaiseksi neuvolalääkärin kokopäiväviraksi (22.6. 579 §). Lakkautettavaksi esitettiin maidontarkastamon 6. pl:n pesijän virka seuraavan vuoden alusta lukien (22.6. 550 §). Lisäksi esitettiin yhdentoista 10. pl:aan kuuluvan laboratorioteknillisen apulaisen viran muuttamista 13. pl:n laboratoriohoitajan viroiksi samoin seuraavan vuoden alusta (28.12. 1 089 §). Tilapäisiä virkoja esitettiin vakinaistettaviksi 17.

Huoneistoja hyväksyttiin seuraavasti: 174 eri liike-, myymälä- tai varastohuonetta, 17 yksityistä sairaanhoitolaitosta ja 27 yksityistä lasten päivähoitopaikkaa käytettäväksi ao. tarkoituksiin. Kaksi anomusta lasten päivähoitohuoneistoista hylättiin.

Rakennusasioissa annettiin kertomusvuonna 42 lausuntoa asemakaavaa, tonttijakoa tai niiden muutosta sekä julkisia rakennuksia koskevista piirustuksista.

Lautakunta hyväksyi taloussuunnitelman vuosille 1968—1977 lähetettäväksi taloussuunnittelukomitealle (30.11. 957 §).

Lisäksi annettiin kaupunginhallitukselle lausunto mm. seuraavista asioista: aloitteesta naisten osa-aikatyön järjestämiseksi virastoissa (4.5. 410 §); kaupungin ja Invaliidisäätiön kesken tehdyn sopimuksen tarkistamisesta (2.11. 906 §); erityisen nuorisopoliklinikan aikaansaamista tarkoittavasta aloitteesta (2.11. 908 §); ennalta ehkäisevien terveydenhoitotoimenpiteiden järjestämistä koskevasta aloitteesta (30.11. 976 §); Syöpäsäätiölle myönnettävästä määrärahasta v. 1967 toimeenpantavaa naisten joukkotarkastusta varten (21.9. 749 §) sekä keskustan asemakaavatoimikunnan ja lasten hammashoitokomitean mietinnöstä (6.4. 325 §, 7.9. 710 §).

Vielä lautakunta päätti lähettää lastentarhain lautakunnalle ja lastensuojelulautakunnalle tri Anja Helven laatiman muistion, joka koski valmisteilla olevassa lastensuojelulaissa huomioonotettavia määräyksiä yksityisestä lasten päivähoidosta (26.1. 128 §).

13. Sairaalalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Sairaalalautakunnan kokoonpanossa tapahtui v. 1966 seuraavat muutokset: varapuheenjohtajaksi valittiin pääsiht. Toini Nousiainen ja uusiksi jäseniksi talousneuvos Antti Berg, piirityönjoht. Aarne Lipasti ja kauppatiet.lis. Ingvar Melin.

Lautakunnan pöytäkirjojen pykälien luku kertomusvuonna oli 1 205 ja kokouksia oli kaikkiaan 24.

Lautakunnan hallintojaoston pöytäkirjojen pykälien luku oli 1 355 ja kokouksia oli kaikkiaan 44.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon seuraavat hoitopaikkoja sekä poliklinikoita koskevat päätökset: sopimukset eräiden sairaalalääkäreiden kanssa yksityisvastaanottojen järjestämisestä sairaaloissa (11.2. 166, 175 §, 30.9. 906 §); sopimus Reumaliiton kanssa helsinkiläisten reumapotilaiden hoitamisesta liiton Kangasalla sijaitsevassa kuntouttamislaitoksessa (11.3. 249 §); sopimus Societas Gerontologica Fennica -yhdistyksen kanssa helsinkiläisten vanhusten poliklinikan ylläpitämisestä Työterveyslaitoksella edelleen kertomusvuonna (20. 5. 519 §); kaupungin ja Ammattilääketieteen Säätiön kesken tehdyn sopimuksen muuttaminen kaupunginvaltuuston suostumuksen mukaisesti (5.8. 725 §); kaupungin sairaalain eräiden osastojen pitäminen suljettuina muutamien viikkojen aikana vuosilomakautena (6.5. 469 §). Lisäksi lautakunta päätti oikeuttaa sairaalain johtajat sijoittamaan johtamiinsa laitoksiin oppilaita ja harjoittelijoita käytännölliseen harjoitteluun (14.1. 34, 35 §, 28.10. 975 §) sekä sairaalat ja laitokset lähettämään osanottajia Huomispäivän sairaala 66 -neuvottelupäiville ja näyttelyyn (11.3. 244 §) ja Suomen Lääkäriliiton järjestämille sairaalahallinnollisille luentopäiville (25.3. 315 §).

Muista päätöksistä mainittakoon: sairaaloissa kertomusvuoden aikana noudatettavien hankintaohjeiden hyväksyminen (14.1. 41 §); päätettiin kehottaa sairaalain talouspäälliköitä suunnittelemaan sairaalain keskusradiojärjestelmien kehittämistä siten, että potilailla on mahdollisuus valita joko suomen- tai ruotsinkielinen yleisradion lähetys sekä tekemään tarpeelliset uudistusehdotukset vuosittain tehtävien kalustonhankinta- ja korjaustyöesitysten yhteydessä (28.1. 92 §); lisäyksien ja muutoksien hyväksyminen apuhoitajakoulun opetusohjelmaan (28.1. 113 §); päätettiin kehottaa Kivelän sairaalaa vapauttamaan hallintorakennuksen V kerros kaupungin sairaanhoitajakoulun oppilasasuntolaksi ja valmistelemaan sairaalan taloustoimiston sekä lääkärin- ja ylihoitajan kanslioiden siirtämistä saman rakennuksen III kerrokseen (11.2. 180 §); sairaala-apulaisten työasuun kuuluvien päähinemallin sekä apuhoitajien ja lastenhoitajien työpukumallin hyväksyminen (28.1. 97 §, 30.9. 889, 890 §); Auroran, Laakson ja Kivelän sairaalain kukkienmyyntipaikkojen vuokralleantaminen (3.6. 579, 580 §, 25.11. 1 078 §); kaupungin sairaa-

lain oikeuttaminen kokeiluluontoisesti järjestämään henkilökunnan ruokailu toistaiseksi vain kerran päivässä klo 11—15 välisenä aikana (1.7. 662 §) sekä sairaaloiden kanttiininpito-oikeuksia koskevien sopimusten uusiminen 1.1.1967 alkaen (28.10. 980 §).

Esitykset. Lautakunta teki kaupunginhallitukselle mm. seuraavia asioita koskevat esitykset: kaupungin itäiselle alueelle rakennettavan sairaalan suunnittelutyön aloittaminen ja Rastilan alueen varaaminen tarkoitusta varten (11.2. 176 §, 2.9. 817 §); Marian sairaalan kirurgian kotisairaanhoito-osaston toiminnan jatkamisen tarkoituksenmukaisuuden tutkiminen (11.3. 247 §); hoitopaikkaluvun vahvistaminen Hesperian sairaalan Kallion osastossa, Kivelän sairaalassa, Hangonkadun hoitokodissa sekä Auroran, Malmin ja Nikkilän sairaaloissa (11.3. 257 §, 17.6. 603 §, 5.8. 723 §, 21.12. 1 186—1 188 §); Auroran sairaalan lasten sisätautien ja psykiatrisen osaston jakaminen lasten sisätautien osastoon ja lastenpsykiatriseen osastoon (6.5. 441 §); Nikkilän sairaalan perhehoitokodeille potilaista maksettavien hoitomaksujen korottaminen (20.5. 502 §); Pukinmäen hoitokodin nykyisen tontin tai jonkin muun vastaavan alueen varaaminen pohjoisista kaupunginosista n. 100-paikkaisen psykiatrisen hoitokodin ja avohoitokeskuksen rakentamista varten (14.10. 924 §); oikeuden myöntäminen kaupungin sairaaloiden eräille lääkäreille hoitaa potilaita erikoismaksuluokassa kaupunginvaltuuston tekemän periaatepäätösten mukaisesti (17.6. 626 §, 25.11. 1086 §); sopimuksen tekeminen Vanhainsuojelun keskusliiton kanssa helsinkiläisten vanhusten polikliinisestä hoidosta (21.12. 1 192 §); tontin varaaminen itäiselle alueelle suunniteltua erikoislääkäripoliklinikkaa varten ja toimenpiteisiin ryhtyminen Malmin sairaalan tonttialueen lisäämiseksi sairaalan tulevaa laajentamista silmälläpitäen (11.2. 178, 179 §); Malmin ja Nikkilän sairaalain hallinnassa olevien eräiden rakennusten purkaminen (25.2. 203 §, 14.10. 941 §); Laakson sairaalan uutta laboratorio- ja poliklinikkarakennusta koskevan esityksen käsittelyn kiirehtiminen (17.6. 596 §); sairaaloiden keskusarkistotarpeen huomioonottaminen tulevissa sairaalasuunnitelmissa (9.12. 1 120 §); Kivelän sairaalan korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston muutostyösuunnitelman alistaminen lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi (28.1. 116 §); hankinnoista sekä korjaus- ja muutostöistä aiheutuvien kustannusten esittäminen valtionapua koskevaan yleiseen suunnitelmaan (1.7. 676 §, 5.8. 704—706 §, 14.10. 946 §, 25.11. 1 069, 1 070, 1 084 §); ennakkoilmoitusten lähettäminen lääkintöhallitukselle valtionavun saamiseksi sairaaloiden v:n 1967 perustamiskustannusten luontoisiin hankintoihin sekä uudisrakennus- ja perusparannustöihin (11.2. 163, 182 §); valtionavun ennakon anominen kertomusvuoden käyttö- ja kunnossapitokustannuksiin (14.1. 9, 10 §) sekä Auroran sairaalan hengityshalvauspotilaiden hoitokustannuksiin (22.4. 419 §, 19.8. 780 §, 28. 10. 969 §) ja valtionavun anominen v:n 1965 lopullisiin käyttö- ja kunnossapitokustannuksiin (25.3. 286—293, 313 §, 7.4. 344 §, 6.5. 439, 440, 451—453 §, 20.5. 510 §, 3.6. 561, 562 §).

Muista esityksistä mainittakoon: lääkärinvälityksen välittämien lääkärien matkakulujen korvaamisjärjestelmästä luopuminen (25. 2. 210 §); eräiden sairaalain ym. taloudenhoidosta maksettavien erillisten kuukausipalkkioiden tarkistaminen (22.4. 415 §); apuhoitajakoulun alistaminen toistaiseksi sairaanhoitajakoulun johtokunnan alaiseksi (20.5. 504 §); potilasasuntojen järjestäminen psykiatrisen huoltotoimiston käyttöön (3.6. 565 §, 25. 11. 1 080 §); päivystyksen järjestely kaupungin poliklinikkatilanteen helpottamiseksi (17. 6. 604 §) ja lääkärien päivystyskorvausten tarkistaminen (28.10. 982 §).

Lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle antamat lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: pienoisröntgenkuvauksia koskevan sopimuksen muuttamista (11.2. 155 §); Kivelän sairaalan korva-, nenä- ja kurkku-

tautien osaston vastaisen toiminnan järjestämistä (11.2. 183 §); uuden sopimuksen tekemistä kaupungin ja Allergiatutkimussäätiön välillä (11.3. 227 §); anomuksia maksuttoman lääkärin- ja laitoshoidon myöntämiseksi kansaneläkkeensaajille sekä aloitetta sairaala- ja lääkemenojen korvaamiseksi heille kaupungin varoista (3.6. 557, 558 §); Helsingin Lastenlinnan muuttamista kuntainliittopohjalla toimivaksi ja sen poliklinikan käyttöä (28.1. 119 §, 11.2. 164 §, 17.6. 615 §); tontin varaamista itäistä sairaalaa varten (1.7. 686 §); Orimattilan kunnan lääkintöhallitukselle osoittamaa esitystä kaupungin omistamien hoitopaikkojen saamiseksi Kellokosken sairaalasta (2.9. 811 §); kaupungin ja Invaliidisäätiön kesken tehdyn sopimuksen tarkistamista (30.9. 896 §); HYKS:n kirjelmää Marian sairaalan munuaiskojeosastoa koskevassa asiassa (28.10. 972 §); Societas Gerontologica Fennica -yhdistyksen kirjelmää vanhusten tutkimus- ja neuvontakeskuksen toimintaa koskevassa asiassa (28.10. 993 §); ei-tuberkuloottisten potilaiden hoitamista parantoloissa (11.11. 1 026 §); Auroran sairaalan osastopaikkalukujen muutoksia (9.12. 1 128 §); ehdotusta Kiljavan parantolan sairaansijojen jaon muuttamisesta jäsenkuntien kesken (9.12. 1 129 §); erikoissairaanhoitajakomitean ja Gillobackakomitean mietintöä (25.3. 308 §, 28.10. 992 §); Kivelän ja Marian sairaalain toimintasuunnitelmia (25.11. 1 068 §); Auroran sairaalan lämpökeskuksen höyrykattiloiden syöttövesilaitteiden uusimissuunnitelmaa sekä sairaalan jätevesien desinfioinnin järjestämistä (25.2. 207 §, 21.12. 1 164 §); Kivelän sairaalan hallintorakennuksen kellarikerroksen, Laakson sairaalan hallintorakennuksen ja itäisen potilaspaviljongin, Hesperian sairaalan rakennuksen n:o 1 ja Auroran sairaalan lasten poliklinikan peruskorjauksia tai muutos- ym. piirustuksia (25.3. 316 §, 7.4. 367 §, 16.9. 839 §, 22.4. 414 §, 30.9. 903, 911 §, 1.7. 673 §); Röykän sairaalan asuntola-asiaa sekä poliisi- ja oikeustalon ja sairaanhoitajakoulun sijoittamista (17.6. 601, 627 §). Lisäksi annettiin lausunnot seuraavien yhdistysten avustusanomuksista: Hengityslaitepotilaat-, Sokeritauti- ja Ylioppilasterveys-yhdistyksen (7.4. 362 §, 5.8. 712 §); Mielisairaanhoitajain Liiton Nikkilän osaston (20.5. 506 §); Societas Gerontologica Fennica -yhdistyksen (1.7. 669 §, 5.8. 708 §); Suomen Mielenterveysseuran, Sydäntautiliiton, Vanhainsuojelun keskusliiton sekä Samfundet Folkhälsan i svenska Finland -yhdistyksen (5.8. 707, 709—711 §); Reumaliiton (2.9. 804 §) ja Syöpäsäätiön (30. 9. 898 §).

Muut lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: mahdollisuuksien tutkimista erityisesti naisten osa-aikatyön järjestämiseksi kaupungin virastoissa ja laitoksissa (11.3. 235 §); yhteistyökomitean asettamista tutkimaan eräitä vesihuoltoon liittyviä kysymyksiä (7.4. 362 §); sairaaloiden varmuusvarastokysymystä (22.4. 411 §); Helsingin apuhoitajakoulun perustamista (3.6. 559 §); kuntouttamistoiminnan järjestelyä (1.7. 681 §); valtuustoaloitteita kunnallisen nuorisopoliklinikan aikaansaamiseksi (25.11. 1 081 §) sekä Kiljavan Parantola Oy:n osakkeiden myyntiarvoa (9.12. 1 131 §).

Sairaalalautakunnan hallintojaosto päätti määrätä eräät viranhaltijat osallistumaan alan kursseille ja opintopäiville (12.1. 2 031, 2 035 §, 9.2. 2 145, 2 148 §, 16.2. 2 186 §, 15.3. 2 297, 2 298 §, 30.3. 2 338 §, 6.4. 2 363, 2 364 §, 20.4. 2 395 §, 27.4. 2 431 §, 4.5. 2 435, 2 447 §, 17.8. 2 767 §, 24.8. 2 820—2 823 §, 31.8. 2 852, 2 854 §, 14.9. 2 905 §, 28.9. 2 961 §, 5.10. 3 003, 3 012 §, 12.10. 3 031,3 058 §, 9.11. 3 122, 3 133, 3 134 §, 16.11. 3 140, 3 155, 3 156 §, 14.12. 3 283, 3 284 §, 21.12. 3 308 §).

14. Huoltolautakunta [1)]

Päätökset

Yksityisten vanhainkotien tukeminen. Talousarvioon huoltolautakunnan käytettäväksi merkitystä ao. määrärahasta huoltolautakunta jakoi avustuksina kaikkiaan 44 vanhain- ja hoivakodin sekä 8 asuntolatyyppisen vanhustenkodin ylläpitomenoihin helsinkiläisten vanhusten hoitopäivien osalta 634 008 mk. Näissä yksityisissä vanhain- ja hoivakodeissa oli yhteensä 1 600 hoitopaikkaa ja vanhustenasuntoloissa yhteensä 154 paikkaa eli kaikissa yhteensä 1 754 paikkaa. Niissä hoidettujen helsinkiläisten vanhusten hoitopäiväluku v. 1965 oli vanhain- ja hoivakotien osalta yhteensä 504 690 ja vanhustenasuntoloiden osalta yhteensä 51 455 eli kaikkiaan 556 145. Avustukset myönnettiin näiden hoitopäivien perusteella ottamalla lisäksi huomioon 6 732 hoitopäivän lisäys v. 1966 Pakilan Sairas- ja vanhainkodin toiminnan laajennuksen johdosta (15.4. 111 §, 13.5. 126 §, 17.6. 169 §).

Äiti- ja lapsikotien tukeminen. Huoltolautakunnan talousarvioon merkitystä ao. määrärahasta lautakunta jakoi avustuksina 3:lle Helsingissä toimivalle ja helsinkiläisten tarvetta palvelevalle äiti- ja lapsikodille yhteensä 41 800 mk (15.4. 110 §).

Vanhusten lomanvietto- ja kesävirkistystoiminnan tukeminen. Talousarvioon huoltolautakunnan käytettäväksi merkitystä ao. määrärahasta jaettiin avustuksina 21:lle vanhusten lomanvietto- ja kesävirkistystoimintaa harjoittavalle järjestölle yht. 11 994 mk (13.5. 133 §).

Yksityisten kotiapu- ja neuvontatoimistojen sekä kotitätitoiminnan tukeminen. Huoltolautakunnan talousarvioon merkitystä ao. määrärahasta jaettiin kaupunginvaltuuston päätöksen perusteella avustuksina 5:lle kaupungissa toimivalle ja helsinkiläisten tarvetta palvelevalle järjestölle yhteensä 98 881 mk (15.3. 81 §).

Invalidijärjestöjen tukeminen. Talousarvioon merkitystä ao. määrärahasta lautakunta jakoi avustuksina kaikkiaan 14 invalidijärjestölle 215 000 mk helsinkiläisten invalidien omatoimisuuden ja itse-elatuskykyisyyden edistämiseen tähtäävään toimintaan käytettäväksi (13.5. 132 §).

Vapaaehtoista alkoholistihuoltotyötä harjoittavien järjestöjen tukemiseen varatuista määrärahoista huoltolautakunta jakoi avustuksina 5:lle eri järjestölle yhteensä 25 205 mk (14.1. 24 §, 27.9. 234 §, 16.12. 319 §).

Muista päätöksistä mainittakoon: ravinto- ja käyttövaranormien tarkistaminen (14.1. 27, 30 §, 15.4. 118 §, 29.8. 203 §, 26.10. 265 §, 25.11. 306 §); laitoshoidossa olevien eläkkeensaajien käyttövarojen sekä avohuollossa olevien etuoikeutetun tulon tarkistaminen (14.1. 28, 29 §, 26.10. 267 §); taideteosten hankkiminen huoltolaitoksiin (28.1. 42 §); kaupungin myöntämään lainaan liittyvien ohjeiden hyväksyminen Kovaosaisten Ystävät -yhdis-

[1)] Lautakunnan, sen jaostojen ym. jäsenet, lisäjäsenet jne. ks. kunnalliskalenteri s. 132,

tyksen asuntolaa varten (28.1. 45 §); työtupien myymälän ja jakeluvaraston toiminnan uudelleenjärjestelystä aiheutuva johtosäännön ja virkanimikkeiden muuttaminen sekä palkkaluokkatarkistukset (15.2. 65 §); A-klinikkasäätiön avustuksen maksattaminen (13.5. 139 §); pitkän tähtäyksen taloussuunnitelman hyväksyminen vuosiksi 1968—1977 (17.6. 156 §, 26.10. 262 §) sekä velkomisesta luopuminen yksityisiltä korvausvelvollisilta sairausvakuutuslain mukaisen omavastuuosan osalta 1.1.1967 lähtien suoritettavista lääkärinpalkkioista (26.10. 252 §).

Esitykset

Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä, jotka koskivat mm. seuraavia asioita: huoltolaitosten merkitsemistä lääkintöhallituksen laitossairaalaluetteloon (17.6. 158 §); Pukinmäen vanhusten asuintalon rakennussuunnitelmaa (17.6. 168 §); korvauksen perimistä kuolinpesän varoista huoltoviraston asiamiesosaston hoidossa olevien kuolinpesien selvittelyn aiheuttamista kustannuksista (27.9. 237 §); vanhusten asuntojen rakentamista (26.10. 275 §); kodinhoitajien ateriakorvauksia ja asuntojen vuokraperusteiden uudelleen vahvistamista (16.12. 331, 332 §) sekä Helsingin Sokeat -yhdistyksen hakemusta huonetilan vuokraamiseksi sille (16.12. 333 §).

Lausunnot

Vuoden kuluessa annettiin eri viranomaisille lukuisia lausuntoja, joista osan käsitteli huoltolautakunta, osan lautakunnan hallintojaosto. Kaupunginhallitukselle annetut lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: Sokeain ammattikoulun rehtorin kirjelmää kaupungin mahdollisuuksista sijoittaa koulun oppilaita työpaikkoihin (14.1. 12 §); talojen Kunnalliskodintie 6:n asukkaiden sosiaali- ja nuoriso-olojen parantamista (28.1. 41 §); Tervalammen työlaitoksen uuden aluelämpökeskuksen, Pihlajamäen vanhusten asuintalon ja Koskelan sairaskodin kirkkorakennuksen luonnos-, pää- ja muutospiirustuksia (15.2. 68 §, 70 §, 71 §, 17.6. 167 §); Työtupakomitean mietintöä (15.3. 83 §); poliisin virka-aputehtävien hoitamista koskevaa Helsingin poliisilaitoksen esitystä (17.6. 165 §); Saalemlähetyksen ja Ilmari Helanderin Vanhusten säätiön tonttianomuksia (17.6. 166 §, 26.10. 255 §); Suoja-Pirtti -yhdistyksen kirjelmää kiinteistöviraston osoittaman talon vuokraamisesta kodittomien alkoholistien hoitokodiksi (29.8. 195 §); vanhusten kerhotoiminnan ja ateriapalvelun järjestämistä sekä vanhusten väliaikaista asumistukea koskevaa valtuustoaloitetta (29.8. 198, 206 §); sosiaalihuollon perimistoiminnan järjestelykomitean ehdotusta (27.9. 233 §); sairaalalautakunnan esitystä päivystyspoliklinikkatyön tasoittamisesta kaupungin eri sairaaloiden kesken (26.10. 254 §); sairaalain viranhaltijain vapauttamista lääkärintodistuspalkkion suorittamisesta sairauslomaa anottaessa (26.10. 260 §); elokuvalippujen tai alennuskorttien lunastamista kansaneläkkeeen tukiosaa tai muuta sosiaalista avustusta saavien vanhusten käyttöön sekä juopumuksesta pidätettyjen käsittelyä koskevia valtuustoaloitteita (26.10. 263, 271 §); apukoulua käyneiden nuorten jälkihuolto-, ammattiopetus- ja työhönsijoituskysymyksiä koskevaa nuorisokomitean esitystä (26.10. 273 §); osa-aikatyön järjestämistä erityisesti naisille kaupungin virastoissa ja laitoksissa (26.10. 274 §); majoitustoiminnan keskuselimen perustamista (26.10. 276 §); eräiden yhdistysten esitystä maksuttoman lääke-, lääkärin- ja laitoshoidon järjestämisestä kansaneläkkeen tukiosaa saaville (25.11. 288, 289 §); pitkäaikaisesti sairaiden jatkohoidon järjestämistä (16.12. 317 §); sairaalalautakunnan esitystä sairaaloiden ja huoltolaitosten päivystyskorvausten maksamisperusteiden tarkistamiseksi (16.12. 321 §) sekä seuraavien vapaiden huoltojärjestöjen toimintansa tukemiseksi anomien

avustusten, halpakorkoisten lainojen yms. myöntämistä: Stiftelsen Sjukhemmet i Helsingfors (14.1. 13 §); Omakoti Säätiö (14.1. 18 §); Helsingin Valkonauha (14.1. 19 §, 16. 12. 329 §); Finlands Svenska Söndagsskolförbund (14.1. 20 §, 13.5. 134 §); Helsingin Ensi-Koti (28.1. 46 §); Helsingin Taloustyöntekijäin Yhdistys (15.2. 72 §); Asuntosäästäjät (15.3. 85 §); Metsärinteen Vanhainkoti Oy (15.4. 114 §); Onnitalo-Säätiö (29.8. 191 §); Sotainvaliidien Veljesliiton Helsingin piiri (29.8. 199 §); Trygga Åldringsbostäder (29.8. 211 §, 26.10. 256, 257 §); Ingrid Aimonen (Katulähetys Jeesuksessa Kristuksessa) (27.9. 226 §); Antinkodin Kannatusyhdistys (16.12. 318 §).

Lisäksi annettiin lausunto 32 järjestön anomuksesta apurahojen saamiseksi yleishyödyllisten yritysten ja laitosten tukemiseen varatusta määrärahasta (15.4. 109 §).

Kokousten ja pykälien luku

	kokouksia	pöytäkirjojen pykälien luku
Huoltolautakunta	13	338
Hallintojaosto	11	128
Huoltolaitosten johtokunta	18	743
Tervalammen työlaitoksen johtokunta	11	130
Tervalammen työlaitoksen huoltoasiain johtokunta	29	229
Työtupien johtokunta	12	137
1. huoltojaosto	27	574
2. »	24	318
3. »	26	457
4. »	48	906
5. »	25	453
6. »	30	216
7. »	26	394
8. »	25	481
9. »	27	398
Laitoshuoltojaosto	26	420
PAVI-huoltojaosto	50	2 359
Päihdyttävien aineiden toimikunta	4	9
Omaisuus- ja holhousjaosto	12	250
Työhuoltojaosto	19	175
yhteensä	463	9 115

Huoltojaostojen ja omaisuus- ja holhousjaoston pykäliin sisältyy samanaikaisesti useaa huollettavaa koskevia ratkaisuja.

15. Lastensuojelulautakunta

Lastensuojelulautakunta kokoontui 14 kertaa v. 1966, jolloin pöytäkirjaan merkittiin yhteensä 231 pykälää.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: edustajan nimeäminen Kankurinmäen kesäsiirtola- ja hoitokodin johtokuntaan (1.3. 42 §); ensihuoltajien työohjeiden sekä Tutkinta-aseman ja lastensuojelutoimen erityistyövoimaa koskevien toimintaohjeiden hyväksyminen (1.3. 41 §, 29.3. 76 §, 20.12. 214 §); Siltavuoren nuorisokodin perustaminen sekä Taivallahden nuorisokodin ja Päivähuoltola Tyynelän toiminnan laajentaminen (29.3. 58, 59 §); lasten lomanvietto- ja kesävirkistystoimintaa varten myönnetyn määrärahan jakaminen (26.4. 82 §); lastensuojelutoimen taloussuunnitelman hyväksyminen vuosiksi 1968—1977 (29.11. 209 §) sekä Kirsti Herlinin Lastenkoti-säätiön kanssa tehdyn sopimuksen raukeaminen (29.11. 205 §).

Esitykset. Kaupnnginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: Hyvösen lastenkodin toiminnan jatkamista talossa Kotkankatu 14 (10.5. 105 §); nuorisokodin perustamista Usvatie 3:een (10.5. 95 §); hammashoitolan perustamista Sofianlehdon vastaanottokotiin (14.6. 121 §); Käpylän koulu- ja työkeskuksen toiminnan väliaikaista järjestelyä (9.8. 144 §); asumuserosovittelijoiden palkkion tarkistamista (9.8. 133 §); lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten hoitopäivämaksuja koskevan taksan ja Tutkinta-aseman hoitopäivämaksun vahvistamista (13.9. 161 §, 18.10. 171 §); Töölön, Kaarelan, Taivallahden ja Koskentuvan nuorisokotien muuttamista erityislastenkodeiksi (18.10. 186 §) sekä Outamon vastaanottokodin toiminnan laajentamista ja perhekodin perustamista Markkinatie 3:een (20.12. 216, 224 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Suomen Lastenhoitoyhdistyksen ja Kristillisten Orpokotien Kannatusyhdistyksen laina-anomuksia (4.1. 8 §, 14.6. 114 §); Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin osaston laina- ja avustusanomuksia sekä Vajaamielisten Tuki -yhdistyksen avustusanomusta (29.3. 71, 77 §, 9.8. 132 §, 18.10. 178 §); Aula-työkotien Kannatusyhdistyksen lahja-anomusta (18.10. 179 §); huoneiston vuokraamista talosta Liisankatu 27 uutta tyttöjen nuorisokotia varten (1.2. 13 §); lasten päivähoitoa, naisten osapäivätyötä ja perhekasvatusta koskevia valtuustoaloitteita (1.2. 14 §, 8.11. 190, 195 §); Outamon vastaanottokodin henkilökunnan autotallirakennuksen, Hoitokoti Teinilän ja Metsäkummun hoitokodin, vajaamieliskoulun sekä Diakonissalaitoksen Pitäjänmäen lastenkodin piirustuksia ym. (29.3. 60, 72 §, 26.4. 92 §, 20.12. 227 §); kirj. Valentin Chorellin ym. esitystä asuntolan perustamiseksi Malminkatu 5:een (29.3. 70 §); Päivölän lastenkodin vedensaannin parantamista (26.4. 91 §); Asuntolayhdistyksen esitystä yhdistyksen nuorten asunnoiksi tarkoitettujen uusien toimitilojen rahoituksesta (10.5. 94 §); Emmy ja David Skogsmans Minnesfond -nimisen rahaston korkovarojen

käyttöä (9.8. 131 §); poliisilaitoksen esitystä sosiaalihuollon alaan kuuluvien poliisin virka-aputehtävien suorittamisesta (9.8. 130 §); Gillobacka-komitean mietintöä vajaamieliskeskuslaitoksen rakentamisesta (13.9. 166 §); Roihuvuoren korttelin n:o 43205 tontille n:o 2 rakennettavaan taloon sijoitettavia laitostiloja (18.10. 176 §) sekä Regulator Oy:n huoneistotarjousta (20.12. 230 §).

Sosiaaliministeriölle annettiin lausunto nuorten työntekijäin suojelulakikomitean mietinnön johdosta (31.5. 109 §).

Lastensuojelulautakunnan alaiset jaostot ja johtokunnat pitivät kokouksiaan seuraavasti:

	kokouksia	pöytäkirjojen pykälien luku
Lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten johtokunta ...	14	191
Vajaamielislaitosten johtokunta	11	64
Vajaamielisjaosto	11	242
Lastenhuoltojaosto	16	3 137
Suojelukasvatusjaosto	20	1 359
Väestöasiainjaosto	21	2 243
Elatusapujaosto	12	651

16. Lastentarhain lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Lastentarhain lautakunnan kokoonpanossa ei v. 1966 tapahtunut muutoksia.

Lautakunnalla oli vuoden aikana 14 kokousta ja niiden pöytäkirjojen pykäläluku oli 312.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: Hakaniemen lastentarhan kuulovammaisten lasten erityisosaston toiminnan aloittaminen (18.2. 55 §); Myllypuron, Suursuon, Kulosaaren, Puotilan ja Pihlajamäen uusien lastentarhojen ja -seimien toiminnan aloittaminen ja virkojen perustaminen (18.3. 78 §); ruotsinkielisten osastojen siirtäminen kaksikielisistä lastentarhoista Kulosaaren uuteen ruotsinkieliseen lastentarhaan sekä Katajanokan, Pitäjänmäen ja Ebeneserin kaksikielisten lastentarhojen muuttaminen suomenkielisiksi (22.4. 106 §); Kontulan lastentarhan ja -seimen toiminnan aloittaminen ja virkojen perustaminen (15.12. 310 §); toimikunnan asettaminen tutkimaan koululasten päiväkotitoiminnan kehittämistä (15.12. 306 §) ja taloussuunnitelman hyväksyminen vuosiksi 1968—1977 (2.12. 290 §, 15. 12. 308 §). Pirkkolan lastentarhan toiminta itsenäisenä tarhana merkittiin päättyneeksi (9.9. 218 §).

Esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: huoneistojen rakentamista ja suunnittelemista lastentarhoja ja -seimiä varten Yliskylän, Etelä-Haagan, Jakomäen ja Kannelmäen alueille sekä Leppäsuon lastentarhalle ja -seimelle ja Puotinharjun leikkikenttärakennuksen rakentamista (21.1. 21 §); koululasten läksyjenluvun ym. päiväkotitoiminnan tarpeitten huomioon ottamista Puotinharjun leikkikenttärakennusta suunniteltaessa (18.2. 57 §); leikkikenttätoiminnan aloittamista kahdella uudella kentällä (6.5. 119 §); selvitysten ja valmistavien töiden suorittamista sekä alustavien luonnosten laatimista kymmentä lastentarha- ja seimirakennusta varten sekä toisen lastentarha- ja seimihuoneiston rakentamista Roihuvuoren alueelle (20.6. 166, 170 §); Tapaninvainiossa, Veräjämäessä, Puistolassa, Etelä-Haagassa ja Puotinharjussa lastentarhaa ja -seimeä varten varattujen tonttien käyttötarkoituksen selvittämistä (20.6. 166 §, 18.11. 269 §, 15.12. 305 §) sekä tilapäisen työvoiman saamista lastentarhain toimistoon arkiston järjestämiseksi (26.8. 201 §).

Lausunnot koskivat seuraavia asioita: opintomatka-apurahan puoltamista lastentarhanop. Mirjam Hänniselle lastentarhain liikenneopetuksen kehittämistä varten (18.3. 79 §) sekä edelleen kysymystä eräiden suurten lastentarhain johtajien vapauttamisesta osastotyöstä järjestelytoimiston suorittaman tutkimuksen perusteella sekä lastentarhoihin ja -seimiin pyrkineiden lasten sosiaalista taustaa koskevan tutkimuksen suorittamista järjestelytoimiston toimesta (22.4. 98 §).

17. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Johtokunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Johtokunnalla oli vuoden aikana 22 kokousta ja niiden pöytäkirjojen pykälien lukumäärä oli 1 075.

Päätökset. Johtokunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon seuraavat opetustoimintaa koskevat: kevätlukukauden työajan ja lupapäivien määrääminen (26.1. 79 §); ruotsin ja englannin kielen opetuksen järjestäminen lukuvuoden 1966/67 alusta lukien (20.4. 370 §, 4.5. 418 §); eräiden uusien oppikirjojen ottaminen käyttöön ja eräiden vanhojen poistaminen käytöstä (4.5. 405 §); oppikirjojen ja koulutarvikkeiden hankkiminen lukuvuodeksi 1966/67 (4.5. 429 §); VIII luokan eräiden oppilaiden päästökirjaan merkittävät käytöksen arvosanat (25.5. 487 §); varsinaisen kansakoulun opetussuunnitelman muuttaminen (8.9. 727 §); eräiden englannin kielen oppi- ja työkirjojen ottaminen kokeilukäyttöön (7.9. 678 §, 5.10. 843 §); kahden kansalaiskoulun opettajan nimeäminen jäseniksi kansalaiskoulun vapaaehtoisen kolmannen vuosiluokan opetussuunnitelmaa laativaan komiteaan (16.11. 963 §). Kaikissa kokouksissa tehtiin lisäksi päätöksiä oppivelvollisten vapauttamisesta ko. velvollisuuden suorittamisesta määräajaksi tai kokonaan, oppilaiden vapauttamisesta koulun uskonnonopetuksesta sekä siirtämisestä apu-, tarkkailu- ja muille erityisluokille;

virkoja ja palkkoja koskevat: kansakoulujen erityisopetuksen neuvojan sekä työsopimussuhteisen päätoimisen kotitalousopettajan valitseminen (12.1. 40 §, 30.3. 293 §); virkavaltakirjojen antaminen koeaikansa palvelleille opettajille (26.1. 85 §, 9.2. 149 §, 16.3. 267 §, 25.8. 597 §); Helsingin opettajayhdistyksen kesävirkistystoimikunnan puheenjohtajan ja toiminnanjohtajan sekä kesäsiirtoloiden johtajien ym. henkilökunnan palkkojen ja palkkioiden vahvistaminen sekä kesäsiirtoloiden johtajien ja apulaisjohtajien määrääminen toimikaudeksi 1966 (2.3. 183 §, 30.3. 291 §); yhteensä 87 opettajan valitseminen virkaan lailliseksi koeajaksi ja väliaikaisesti (16.3. 249 §, 15.6. 558 §); Puistolan, Vallilan ja Vesalan koulujen johtajien valitseminen (25.5. 510 §, 15.6. 542 §, 21.9. 793 §) sekä nuorisokerhotoiminnan johtajan valitseminen toimikaudeksi 1966/67 (7.9. 691 §);

muita asioita koskevat: matka-avustusten jakaminen VIII luokkien oppilaiden retkeilyä varten (16.3. 251 §); apurahojen ja stipendien jakaminen oppilaille (4.5. 399 §); kansakoulujen talouspäällikön suorittamien hankintojen markkamääräisen rajan vahvistaminen kertomusvuodeksi ja v:ksi 1967 (12. 1. 52 §, 14.12. 1 061 §); kansakouluasetuksen 100-vuotisjuhlien kirjoituskilpailujen palkintojen hankkiminen ym. (26.1. 106 §, 4.5. 412 §). Kaikissa kokouksissa päätettiin lisäksi kouluhuoneistojen luovuttamisesta seurojen ja yhdistysten käyttöön ym. eri tarkoituksiin.

Esitykset. Kertomusvuonna tehdyistä esityksistä mainittakoon seuraavat opetus-

toimintaa koskevat: luokan jakaminen kahteen erikseen opetettavaan ryhmään äidinkielen ja laskennon opetuksessa III—VI luokilla (25.5. 501 §, 15.6. 580 §); komitean asettaminen laatimaan kansalaiskoulun kolmannen vuosiluokan opetussuunnitelmaa (19. 10. 876 §) sekä määrärahan myöntäminen magnetofoninauhojen ja kopiointikoneiston hankkimiseksi suomenkielisille kansakouluille (5.10. 858 §, 14.12. 1 056 §);

virkoja koskevat, joista mainittakoon seuraavien virkojen perustaminen: heikkonäköisten oppilaiden erityisluokan opettajan (16.3. 250 §), luku- ja kirjoitusvaikeuksista kärsivien opettajan (25.5. 498 §), seitsemän tarkkailuluokan opettajan (25.5. 509 §), 10 ruotsin ja 10 englannin kielen opettajan sekä ruotsin ja englannin kielen tuntiopettajan (2.3. 196 §); Ala-Malmin, Munkkivuoren, Myllypuron, Roihuvuoren ja Kulosaaren koulujen vahtimestarin virkojen perustaminen (16.3. 241—243 §); lisäksi esitettiin viiden siivoojan viran lakkauttamista (5.10. 842 §);

kiinteistöjä koskevat: Vuosaaren koulun liittäminen vesijohtoverkostoon (26.1. 95 §); väliaikaisten huonetilojen hankkiminen Laajasalon alueelta (30.3. 299 §); järjestelyt väliaikaisten koulurakennusten tarpeen tyydyttämiseksi (25.5. 466 §); varojen varaaminen v:n 1967 talousarvioon kansakoulujen perusparannusluontoisten töiden suorittamista varten (25.8. 1 699 §); kahden tilapäisen puurakenteisen koulutalon hankkiminen Kontula—Vesalan alueelle (7.9. 715 §, 21.9. 781 §, 19.10. 874 §); eräiden huonetilojen vuokraaminen kansakoulujen käyttöön (21.9. 747—749, 779, 780 §, 16.11. 957 §) sekä lisämäärärahan saaminen kansakoulujen alueiden puhtaanapidon ja hoidon kohonneiden kustannusten korvaamiseksi (30.11. 1 032 §);

muita asioita koskevat: veitsien ja haarukoiden hankkiminen kansakouluille (26. 1. 117 §); kansakoulunopettajien kouluissa korvauksetta nauttimien aterioiden rahaarvon määrääminen (26.1. 104 §, 16.11. 971 §); ansiomerkkien myöntäminen eräille viranhaltijoille (2.3. 185 §); työtakkien ja käsineiden hankkiminen koulujen siivoojille ja talonmies-lämmittäjille (25.8. 636 §); koululaisten liikenneturvallisuuden tehostaminen (21.9. 768, 770 §, 19.10. 926 §) sekä oppilaiden paperinkeräystoiminnalla hankittujen televisiovastaanottimien vastaanottaminen kaupungille (5.10. 857 §, 14.12. 1 051 §).

Lausunnot. Johtokunnan antamista lausunnoista mainittakoon seuraavat opetustoimintaa koskevat: valtuustoaloitteet luokkien oppilasmäärien alentamiseksi ja luokkien jakamiseksi erikseen opetettaviin ryhmiin, ns. O-luokkien perustamiseksi kaupungin kansakouluihin ja toisen kotimaisen sekä vieraiden kielten opetuksen aloittamiseksi kansakouluissa (20.4. 340, 345 §, 4.5. 404 §) sekä vapaaehtoisten IX luokkien perustaminen kaupungin kansakouluihin (25.5. 471, 472 §);

virkoja ja palkkoja koskevat: Vuosaaren kansakoulunopettajien ja taloushenkilöstön ottaminen kaupungin vastaaviin virkoihin (12.1. 46 §, 9.2. 141 §); kansakoulujen ruoanjakajien palkkausperusteiden tarkistaminen (19.10. 884 §) sekä laulunopettajien työn järjestäminen (14.2. 1 060 §);

kiinteistöjä koskevat: Bengtsårin saaren soveltuminen kesäsiirtolakäyttöön (9.2. 138 §); valtionavun ja kuoletuslainan anominen kansakoulurakennusten rakentamista varten (16.3. 240 §); Itä-Pakilan esitetyn uuden koulun ja Konalan kansakoulun rakentaminen (20.4. 352, 356 §); Meilahden kansakoulun lämpökeskuksen muutospiirustukset (25.5. 470 §); erään huoneiston siirtäminen kansakoulujen käytöstä lastentarhain käyttöön (25.8. 619 §); Kalliossa sijaitsevan korttelin käyttäminen kansakoulun rakentamiseen (19.10. 929 §) sekä Juupajoen kunnassa sijaitsevan kiinteistön ostaminen suomenkielisten kansakoulujen kesäsiirtolaksi (30.11. 1 017 §);

muita asioita koskevat: kansakouluasetuksen 18 §:n muuttaminen (2.3. 214 §); kaupungin kansakoulujen ohjesäännön muut-

taminen (2.3. 214 §); kaupungin kansakoulujen ohjesäännön muuttaminen (25.5. 465 §, 7.9. 680 §, 5.10. 855 §); viisipäiväisen työviikon aiheuttamat järjestelyt (21.9. 741 §); kirjastotoiminnan kehittäminen (16.11. 961 §); vuoroluku suomenkielisissä kansakouluissa (23.11. 995 §); koulutapaturmien ehkäisy ym. (14.12. 1 052 §) sekä pitkän tähtäyksen taloussuunnitelman laatiminen vuosiksi 1968—1977 (30.11. 1 018 §).

18. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa ja kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 343.

Päätökset. Johtokunnan tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat o p e t u s t a koskevat: lukuvuoden työaikojen ja lupapäivien sekä luokkajaon vahvistaminen (17.1. 24 §, 18.4. 101 §, 26.9. 225—228 §); Saksan kielen opettajayhdistyksen anomuksen hylkääminen saksan kielen kokeilunluonteisen opetuksen järjestämisestä kansakouluissa (28. 2. 44 §); koulujen opetusohjelman vuositarkisteiden ja liikunnanneuvojien työsuunnitelmien sekä uusien oppikirjojen hyväksyminen (28.2. 45 §, 26.9. 229, 231 §, 14.11. 272 §, 29. 12. 329 §); varsinaisen kansakoulun tuntijaon hyväksyminen (23.5. 127 §); erään opettajan toisen kotimaisen kielen opetusvelvollisuuden vähentäminen (29.8. 202 §); toimikunnan asettaminen valmistelemaan varsinaisen kansakoulun opetussuunnitelmaehdotusta (26.9. 233 §); eräiden ulkokuntalaisten ottaminen kaupungin kouluihin (28.2. 60 §, 14.11. 284 §). Kaikissa kokouksissa tehtiin lisäksi päätöksiä oppilaiden vapauttamisesta oppivelvollisuudesta tai uskonnonopetuksesta, lykkäyksen myöntämisestä koulunkäynnin aloittamisessa, lupien myöntämisestä käydä muuta koulua kuin kansakoulua sekä oppilaiden siirtämisestä apukouluun, tarkkailu- ja muille erityisluokille; v i r k o j a j a p a l k k o j a koskevat: virkavaltakirjojen antaminen koeaikansa palvelleille opettajille (28.2. 52 §, 26. 9. 239 §); työsopimussuhteessa olevan henkilökunnan palkkojen tarkistaminen (28.2. 56 §, 19.12. 313 §); kansakoulujen kanslian kirjanpitäjän ja tilapäisen toimistoapulaisen viran täyttäminen (18.4. 104 §, 23.5. 152 §); eron myöntäminen eräille opettajille ja viranhaltijoille eläkeiän saavuttamisen vuoksi (18.4. 108 §, 23.5. 129—138 §, 14.11. 281 §, 19.12. 311 §); erään koulun johtajan valitseminen sekä johtajien ja apulaisjohtajien määrääminen kesäsiirtoloihin (29.8. 204 §, 23.5. 142 §); koulukirjastonhoitajien valitseminen (18.4. 106 §, 26.9. 234 §, 14. 11. 280 §); k i i n t e i s t ö j ä koskevat: koulukiinteistöjen peruskorjausasiat (28.2. 47, 48 §, 18.4. 103 §, 20.6. 170 §, 19.12. 307 §); kouluille kuuluvan maan luovuttaminen viljelystarkoituksiin (23.5. 155 §); lisätilojen vuokraaminen kouluille (29.8. 194, 195 §); Annankadun kansakoulun tilojen vastaisen käytön järjestäminen (14.11. 269 §); Oulunkylän kansakoulun toiminnan lakkauttaminen (19.12. 305 §); m u i t a a s i o i t a koskevat: apurahojen jakaminen oppilaille (23.5. 148 §, 19. 12. 315 §); eräiden määrärahojen käyttötarkoituksen muuttaminen (17.1. 16 §, 29.8. 198 §, 19.12. 308 §); Signe Björkellin rahaston varojen sijoittaminen valtion obligaatioihin (23.5. 147 §); aivovauriolasten sekä Kontulas-

sa asuvien oppilaiden kouluun kuljetuksen järjestäminen (29.8. 201 §, 26.9. 242, 243 §); vuosien 1968—1977 taloussuunnitelman hyväksyminen (19.12. 303 §); talouspäällikön hankintavaltuuksien vahvistaminen (29.12. 334 §) ja kirjallisen varoituksen antaminen eräälle opettajalle sekä vahtimestari-lämmittäjä-siivoojalle (23.5. 141 §, 29.12. 332 §).

Esitykset. Johtokunnan kertomusvuonna tekemistä esityksistä mainittakoon seuraavat opetusta koskevat: erityisluokan perustaminen aivovauriolapsia varten (21.3. 77 §); kilpakirjoituksen järjestäminen oppilaille kansakouluasetuksen 100-vuotisjuhlan yhteydessä (23.5. 123 §); toisen kotimaisen ja vieraan kielen opetuksen neuvojan opetusvelvollisuuden vähentäminen (23.5. 126 §); vanhaan palkkausjärjestelmään jääneiden opettajien johtajan- ja ylityöpalkkioiden tarkistaminen (18.4. 102 §); eräiden avoinna olevien opettajan virkojen lakkauttaminen ja täyttämättä jättäminen (23.5. 128, 139 §); yhden talonmies-lämmittäjän viran siirtäminen suomenkielisten kansakoulujen alaisuuteen sekä kahden siivoojan ja yhden talonmies-lämmittäjän viran lakkauttaminen (29.8. 205 §, 26.9. 235 §, 14.11. 276, 277 §); kahden toimistoapulaisen viran muuttaminen puolipäiväviroiksi ja yhden siivooja-vahtimestarin viran muuttaminen vahtimestari-lämmittäjä-siivoojan viraksi (18.4. 105 §, 14.11. 278, 279 §); tilapäisen toimistoapulaisen viran täyttäminen (29. 12. 338 §); kiinteistöjä koskevat: koulukiinteistöjen perusparannustöiden suorittaminen (17.1. 13, 14 §, 28.2. 46 §, 20.6. 171 §, 29.12. 335 §); muita asioita koskevat: matka-avustuksen myöntäminen opintomatkaa varten (21.3. 79 §); ansiomerkkien jako (28.2. 51 §); avustuksen myöntäminen opettajien urheilutoimintaan (21.3. 78 §); valtionavun anominen v:n 1965 kansakoulukustannuksiin (29.8. 193 §); televisiokojeiden ottaminen vastaan lahjoituksina. (1912. 309 §, 29.12. 336 §); voin käyttö kouluaterioilla, oppilaiden ruokailun järjestäminen Vartiokylän kansakouluissa (17.1. 26 §, 29.12. 342 §) sekä erään johtokunnan jäsenen kirjelmä kiinteistöjen perusparannusten suorittamisesta (29.12. 330 §).

Lausunnot. Johtokunnan antamista lausunnoista mainittakoon seuraavat opetusta koskevat: kansakouluasetuksen 18. §:n muuttaminen (21.3. 87 §); kansakoulun ohjesäännön 23. §:n muuttaminen (23.5. 140 §); luokkien jakaminen ryhmiin äidinkielen ja laskennon opetuksessa (29.8. 191 §); 5-päiväisen työviikon soveltaminen kouluissa (29. 8. 192 §); vuoroluvun lopettaminen kouluista (19.12. 301 §); koulukirjastotoiminnan kehittäminen (19.12. 302 §); virkoja ja palkkoja koskevat: kansakoulujen ja kesäsiirtoloiden ruokailua ohjaavan ja valvovan kotitalousopettajan tehtävien määrääminen (21.3. 88 §); työaikalain alaisten kouluvahtimestareiden työajan järjestäminen (23. 5. 143 §); kansakoulujen tarkastajan ja talouspäällikön sekä ruoanjakajien ja vahtimestari-talonmies-lämmittäjien palkkojen tarkistaminen (18.4. 112 §, 14.11. 266, 274 §); kiinteistöjä koskevat: valtionavun ja kuoletuslainan anominen koulurakennuksia varten (21.3. 74 §); lisätilan luovuttaminen terveydenhoitovirastolle Kruunuhaan kansakoulusta (20.6. 172 §); koulujen voimistelusalien käyttö (14.11. 268 §); muita asioita koskevat: valtion ravitsemustoimikunnan huomautus kouluruoan laadusta (14.11. 265 §) sekä oppilaiden liikenneturvallisuus koulutiellä (29.12. 331 §).

19. Ammattioppilaitosten johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Ammattioppilaitosten johtokunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Johtokunta kokoontui kertomusvuonna 15 kertaa ja käsitteli kokouksissaan 569 asiaa. Saapuneita kirjeitä oli 654 ja lähetettyjä 596.

Päätökset. Johtokunnan kertomusvuonna tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: teknillisen sekä talous- ja ompelualan ammattikoulun oikeuttaminen järjestämään kertomusvuoden kevät- ja syyslukukauden kerhotoimintansa suunnitelmiensa mukaisesti (10.1. 10 §, 19.9. 439 §, 10.10. 472 §) sekä em. koulujen rehtorintuntien aiheiden vahvistaminen kertomusvuoden kevätlukukaudeksi ja lukuvuodeksi 1966/67 (31.1. 47, 49 §, 19.9. 437, 438 §); talous- ja ompelualan, teknillisen sekä Pohjois-Haagan ammattikoulun rehtorien valitseminen (9.5. 232 §, 13.6. 312, 313 §) sekä ammattioppilaitosten taloussuunnitelman hyväksyminen vuosiksi 1968—1977 (21. 11. 528 §).

Esitykset. Johtokunta teki kertomusvuonna esityksiä asioista, jotka mm. koskivat: kaupungin kauppakoulun ja Herttoniemen ammattikoulun perustamissuunnitelmien hyväksymistä (31.1. 54 §, 23.5. 272 §); tutkimuksen suorittamista ammattioppilaitosten organisaation muutokseksi (31.1. 57 §); pakasteruokien liittämistä kokeilutarkoituksessa kouluateriaan teknillisessä ammattikoulussa kertomusvuoden syyslukukaudella (13.6. 319 §); ammattikoulujen kirjapainoalan opettajanvalmennuskurssien järjestämistä Helsingissä (31.10. 502 §); Annankadun kansakoulun saamista ammattioppilaitosten johtokunnan hallintaan 1.8.1968 lukien (12.12. 540 §); Pohjois-Haagan ammattikoulun koulutushuoltoaseman vuokrasopimuksen tekemistä (12.12. 550 §); erikoisammattikoulutalon rakennustöiden kiirehtimistä sekä luvan hakemista niiden jatkamiseksi keskeytyksettä myös kesän 1967 aikana (12.12. 553 §); Pohjois-Haagan ammattikouluun perustettavia virkoja (12.12. 558 §). Lisäksi tehtiin useissa kokouksissa esityksiä valtionavustuksen varaamiseksi eri koulujen kursseja ja koulukaluston hankintoja varten.

Lausunnot. Johtokunta antoi kertomusvuonna lausuntoja asioista, jotka mm. koskivat: liikennelaitoksen ammattikoulun sekä nuorisonohjaajien ammattikoulun perustamista (10.1. 14 §, 23.5. 269 §); alustavaa ehdotusta eräiden ammattikoulujen sijoittamisesta Roihuvuoreen tulevaan uudisrakennukseen (19.9. 435 §); iltakurssitoimintaa koskevaa valtuustoaloitetta (21.11. 521 §); hammashoitajien koulutusta (12.12. 557 §) sekä kaupungin avustusta nauttivien koulujen avustusanomuksia v:n 1967 toiminnan tukemista varten (29.8. 393—409 §, 19.9. 450—452 §).

20. Suomenkielisen työväenopiston johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Suomenkielisen työväenopiston johtokunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa ja pöytäkirjoihin merkittiin 216 pykälää.

Päätökset. Johtokunnan kertomusvuonna tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: opiston rehtorin omalla vastuullaan kerralla suoritettavien hankintojen tai urakkasopimusten arvon ylärajan vahvistaminen (21.1. 6 §); opintoapurahojen myöntäminen opistolaisille jatko-opintoja varten (25.5. 87 §, 21.12. 210 §); työkauden 1966/67 opintomaksujen vahvistaminen, alkamis- ja päättämisajan määrääminen sekä opetussuunnitelman hyväksyminen (25.5. 95, 96 §, 6.9. 151 §); virkavapauden myöntäminen opiston rehtorille ja siitä aiheutuvien viransijaisuuksien järjestäminen (28.7. 116, 117 §, 14.10. 178 §, 11.11. 196 §); opiston sivuosastojen johtajien määrääminen 15.8.1966—15.6.1967 väliseksi ajaksi (28.7. 121 §); keskikoulupiirien valvojan palkkaaminen työkaudeksi 1966/67 (6.9. 152 §); toimeenvahvistuskirjan antaminen eräälle opiston opettajalle (6.9. 160 §); eron myöntäminen toimistonhoitajalle eläkkeelle siirtymisen vuoksi (11.11. 198 §); avustuksen maksaminen Itä-Helsingin kulttuuriviikon päätoimikunnalle viikon aiheuttamia kustannuksia varten (14.10. 177 §, 21.12. 212 §); opiston taloussuunnitelman hyväksyminen vuosiksi 1968—1977 (21.12. 213 §).

Johtokunta teki useita päätöksiä opistotalon juhlasalin, Viipurinsalin, kerhohuoneiden ja muiden huonetilojen vuokraamisesta eri yhdistyksille ym. kokousten, juhlien, kurssien tai vastaavien tilaisuuksien järjestämistä varten.

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä, jotka mm. koskivat: valitusta kouluhallituksen päätöksistä työväenopiston vuosien 1962 ja 1964 valtionavun suorittamisesta (23.3. 52 §, 9.8. 128 §); talonmies-lämmittäjän viran lakkauttamista (23.3. 54 §); mahdollisuuksien tutkimista elimen asettamiseksi edistämään erilaista yleishyödyllistä sivistys- ja kulttuuritoimintaa kaupungin osalta (23.3. 57 §); opiston v:n 1966 valtionavun ennakkoa (21.1. 19 §, 23.3. 58 §, 28.7. 124 §); määrärahan myöntämistä opistolaisten osallistumista varten Tampereella pidettäviin kansalais- ja työväenopistojen kulttuuripäivien kilpailuihin (23.3. 59 §); valitusta kouluhallituksen tekemän opiston omien rakennusten vuokra-arvon määräämisperusteita koskevan päätöksen johdosta (20.4. 67 §); tuntiopettajien ym. palkkioiden korottamista (25.5. 86 §); sivuosaston perustamista Lauttasaareen syyslukukauden alusta (25.5. 88 §);opiston sivutoimisen taloudenhoitajan viran muuttamista päätoimiseksi (28.7. 120 §, 6.9. 143 §); määrärahojen ylitysoikeuden myöntämistä alueiden puhtaanapito- ja hoitokustannuksia varten (9.8. 139 §, 21.12. 216 §) sekä matka- ja päivärahojen myöntämistä opiston johtokunnan ja opettajakunnan edustajille

Kuopiossa pidettäville Työväenopistojen Liiton luento- ja opintopäiville osallistumista varten (14.10. 178 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustamiseen varatun määrärahan jakamista eri järjestöille (23.3. 57 §); Kalliolan ja Toimelan Vapaaopistojen sekä Helsingin Kristillisen Kansanopiston avustusanomuksia (28.7. 112—114 §) sekä perhekasvatusta koskevan opetus- ja luentotoiminnan järjestämistä (21.12. 211 §).

Lisäksi annettiin kaupunginhallitukselle puoltava lausunto opiston väestönsuojan kunnostamista koskevien muutospiirustusten hyväksymiseen nähden (21.1. 16 §) sekä rakennusviraston talorakennusosastolle Puotinkylän kartanon muutostyön luonnospiirustuksista (6.9. 153 §).

21. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 8 kertaa ja sen kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 126.

Päätökset. Johtokunnan tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: neljän uuden tuntiopettajan palkkaaminen kevätlukukaudeksi 1966 (21.1. 9 §); samoin luento-ohjelman sekä jatkolukukauden toimintaohjelman hyväksyminen (21.1. 10 §, 11.3. 31 §); lukuvuoden 1966/67 lukukausien alkamis- ja päättymispäivien sekä toimintaohjelman vahvistaminen (29.4. 51 §, 12.9. 99 §); eron myöntäminen kirjastonhoitajalle sekä uuden kirjastonhoitajan ja toimistoapulaisen valitseminen (29.4. 46 §, 13.6. 76 §, 1.8. 86 §); opinto- ja matka-apurahojen myöntäminen oppilaille (29.4. 48 §); muutosten suorittaminen opiston kaukolämpöjärjestelmässä (29.4. 37 §); koulurakennuksesta huoneita vuokranneiden laitosten tilitysvuokrien vahvistaminen seuraavaksi vuodeksi (29.4. 54 §); koulurakennuksen vuosikorjausten suorituttaminen kesäkuukausien aikana (25.5. 66 §); jatkolukukauden ohjelmalehtisen ja lukuvuoden ohjelmavihkosen painattaminen (11.3. 32 §, 29.4. 52 §); edustajien valitseminen ruotsinkielisten kansalais- ja työväenopistojen kesäkokoukseen (29.4. 50 §); sisäänkirjoitusmaksun ja vieraiden kielten kurssimaksun pysyttäminen ennallaan sekä 50 %:n osuuden myöntäminen sisäänkirjoitusmaksun tuotosta toverikunnalle sen toimintaa varten (29.4. 53 §) sekä elokuvakoneen ostaminen opiston käyttöön (20.12. 117 §).

Esitykset. Johtokunta teki kaupunginhallitukselle esitykset mm. luennoitsijain, tuntiopettajien ja muun tilapäisen henkilökunnan palkkojen korottamisesta (25.5. 63 §) sekä määrärahojen ylitysoikeuden myöntämisestä alueiden puhtaanapito- ja hoitokustannuksia varten (20.12. 125 §).

22. Ammattioppilaslautakunta

Ammattioppilaslautakuntaan valittiin v. 1966 puheenjohtajaksi ylitark. Veikko Liukko ja varapuheenjohtajaksi dipl.ins. Olof Moring sekä työnantajia edustaviksi jäseniksi dipl.ins. Jaakko Lehtonen, kaikki kolme uudelleen ja ins. Heikki Heikkilä sekä heidän varamiehikseen ins. Veikko Aulanko ja sis. arkkit. Jaakko Hurme ynnä työntekijöitä edustaviksi jäseniksi puh.joht. Viljo Kuukkanen uudelleen ja toimits. Viljo Salminen sekä heidän varamiehikseen valistussiht. Eino Yrjönen ja toimits. Heikki Helkavuori. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta. Arvostelulautakuntia täydennettiin yhteensä 6 henkilöllä.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 6 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 118. Valitut arvostelulautakunnat kokoontuivat 70 kertaa ja niiden pöytäkirjojen pykäliä oli 210.

Lautakunnan kokonaismenot olivat 66 848 mk, joka vastasi n. 45 mk:n kuluja kutakin kertomusvuoden lopussa opissa ollutta ammattioppilasta kohden.

Ammattikasvatushallitukselle tehtiin esityksiä ja annettiin lausuntoja oppiohjelmien laatimisesta ja uudistamisesta.

Saapuneita kirjeitä merkittiin diaariin 402 ja lähetettyjä 127.

Teknillinen ammattikoulu ja kirjapainokoulu järjestivät ammattioppilaslautakunnan pyynnöstä graafisille valokuvaajille, korjailijoille, asettelijoille, stereotypoijille, syväpainajille sekä kemigrafi- ja syväpainosyövyttäjille iltapäivisin sekä metallialalla rekisteröidyille ammattioppilaille lauantaipäivisin tietopuolista ammattiopetusta. Teknillinen ammattikoulu järjesti myös iltaopetusta puhelinalan ja konttorikonealan ammattioppilaille. Kirjapainokoulu toimeenpani entiseen tapaan sekä tietopuolista että käytännöllistä opetusta myös muille graafisen alan oppilaille.

Talous- ja ompelualan ammattikoulu järjesti iltaisin leipuri- ja kondiittorioppilaille pääasiassa ammattialojen tietopuolista, mutta myöskin käytännöllistä opetusta. Parturi- ja kampaajaoppilaat saivat kähertäjäkoulussa sekä tietopuolista että käytännöllistä ammattiopetusta.

Taideteollinen oppilaitos järjesti iltaisin valokuvausalan oppilaille sekä tietopuolista että käytännöllistä ammattiopetusta. Muutamia ammattioppilaita osallistui Ammattienedistämislaitoksen järjestämille päiväkursseille vapaaoppilaina.

Ammattioppilaslautakunta toimeenpani kevätkaudella yhdessä kaupunginhallituksen koulutustoimikunnan kanssa kaksi työnopetuskurssia, joihin osallistui yhteensä 42 työpaikkakoulutuksen parissa työskentelevää henkilöä.

Lautakunta puolsi kauppa- ja teollisuusministeriön 24.4.1963 tekemän päätöksen perusteella 73:lle rekisteröityjä ammattioppilaita kouluttavalle työnantajalle yhteensä 135 580 mk:n oppilaanpitokorvauksia. Lähes

1 000 oppilasta sai siten konepajakouluissa opiskelevien n. 400 nuoren lisäksi yksityiskohtaisten opetussuunnitelmien mukaisesti toteutettua jatkuvaa ammattityön opetusta omalla työpaikallaan.

Kertomusvuoden alussa oli voimassa olevia oppisopimuksia 1 582, vuoden aikana päättyi 539 sopimusta ammattitutkintoon, purettiin 84 sopimusta sekä rekisteröitiin 452 uutta sopimusta. Päättyneiden sopimusten lukuun sisältyi 67 rekisteröimättömän oppilaan ammattitutkintoa. Kertomusvuoden lopussa voimassa olevia sopimuksia oli 1 478, joista 1 076 oli miehiä koskevia ja 402 naisia koskevia sopimuksia. Oppisopimuksia oli rekisteröity lautakunnan koko toimiaikana 10 572.

Kertomusvuoden aikana tehdyt 452 oppisopimusta jakaantuivat ammattialoittain seuraavasti: metalliala 74, sähköala 45, graafinen ala 184, elintarvikeala 48, puutyöala 5, maalausala 1, taideteollinen ala 1 sekä kähertäjä- ym. alat 94.

14 oppilaan oppiajan pituutta muutettiin ja 22 oppilaan ammatin tai työpaikan vaihto hyväksyttiin.

Lautakunta järjesti yhteensä kaksi ammattitodistusten jakotilaisuutta, joihin osallistui yhteensä yli 400 kutsuvierasta. Yhteensä 29:lle ammattioppinsa ja -tutkintonsa ansiokkaasti suorittaneelle myönnettiin 50:n tai 100 mk:n suuruinen rahapalkinto. Kirjapainotaidon Edistämissäätiön lahjoitusvaroja käytettiin myös rahapalkinnoiksi.

23. Kotitalouslautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Kotitalouslautakunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna. Kaupunginhallituksen edustajana oli toimitt. Eila Vuokko.

Lautakunta kokoontui 10 kertaa ja pöytäkirjojen pykäliä oli 124.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: kotitalouslautakunnan Hiihtäjäntie 1:ssä sijaitsevan opetushuoneiston luovuttaminen Herttoniemen apukoulun käyttöön esitettyinä aikoina sekä tavanmukaisin ehdoin sähkön, kaasun ja siivouksen korvaamisesta (21.9. 81 §); työjaoston asettaminen laatimaan ehdotus kotitalouslautakunnan taloussuunnitelmaksi v. 1968—1977 (21.9. 86 §) ja juhlanäyttelyn järjestäminen v. 1967 siihen kuuluvine esityksineen lautakunnan 40-vuotisen toiminnan johdosta sekä työjaoston asettaminen laatimaan ohjelmasuunnitelmaa (23. 11. 104 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: kotitalouslautakunnan toimialaan kuuluvien kurssien maksujen tarkistamista 1.4. lukien (23.2. 25 §) sekä myös kotitalouslautakunnan huonetilojen tarpeen huomioon ottamista suunniteltaessa kaupungin eri laitosten huonetilatarvetta Puotinharjussa (23. 11. 105 §).

Lisäksi tehtiin suomen- ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnalle ja yleisten töiden lautakunnalle esitys tilaisuuden varaamisesta kotitalouslautakunnalle lausunnon antamiseen uusien kansakoulujen suunnittelun yhteydessä ja vanhojen kansakoulujen peruskorjaus- ja muutostöiden rakennusohjelmista päätettäessä, sikäli kun ne koskevat kotitalousopetustiloja ja opetuskeittiöitä (19.10. 93 §).

Lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle antamat lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: avustusten myöntämistä eräille lautakunnan valvontaan kuuluville yleishyödyllisille yrityksille (23.3. 33 §); määrärahan myöntämistä Helsingfors svenska Marthaförening -nimiselle yhdistykselle neuvonta- ja valistustyötä varten sekä Helsingin Marttayhdistykselle Kotitaloudellisen Neuvontatoimiston toimintaa varten v. 1967 (18. 5. 54. 57 §) ja kokeiluluontoisen perhekasvatus- ja luentotoiminnan järjestämistä lasten vanhemmille (28.12. 124 §).

24. Kirjastolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Kirjastolautakunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että kansak.op. Hannes Koivun ja valtiot.maist. Tor Holmin tilalle valittiin fil.lis. Aarne Laurila ja fil.maist. Annikki Mäkinen. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli päätoimitt. Pentti Poukka.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa. Pöytäkirjat käsittivät yhteensä 264 pykälää.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: kirjastoauton lainausaikojen määrääminen, pysäköintipaikkojen lisääminen ja aikataulun muuttaminen (24.1. 32 §, 18.4. 96 §); Vallilan sivukirjaston sanomalehtisalin sekä Maunulan ja Vallisaaren sivukirjastojen aukioloaikojen muuttaminen (24.1. 35 §, 13.6. 131 §, 19.12. 250 §); Malmin sivukirjaston kalustamissuunnitelman hyväksyminen, kaluston tilaaminen ja tilauksen muuttaminen (21.2. 54, 55 §, 21.3. 79 §) sekä Kulosaaren sivukirjaston kalustamissuunnitelman hyväksyminen (21.3. 76 §).

Esityksiä kaupunginhallitukselle tehtiin mm. asioista, jotka koskivat: Vallilan kirjasto- ja nuorisotalon huonetilaohjelmaa (24.1. 33 §); määrärahan saamista monistuskoneen käyttäjien kouluttamiseksi (21.2. 44 §); kirjastolautakunnan sihteerin kuukausipalkkion tarkistamista (18.4. 95 §); määrärahojen ottamista v:n 1967 talousarvioon toisen kirjastoauton hankkimiseksi ja kirjastoautotoiminnan laajentamiseksi (16.5. 114 §); Suursuo vanhainkodin liittämistä kaupunginkirjasto laitoskirjastotoiminnan piiriin (16.5. 116 §); pääkirjastorakennuksen osastojaon muuttamista (13.6. 125 §); kouluhallituksen hyväksymisen hankkimista kaupunginkirjaston hallinnassa oleville uusille huonetiloille (13.6. 132 §); rakennusluvan hankkimista Töölön sivukirjastorakennukselle ja jälkikäteen Kulosaaren sivukirjastorakennukselle (19.9. 182, 183 §); kirjasto-ohjesäännön täydentämistä (19.9. 184 §) sekä Malmin ja Kulosaaren sivukirjastojen taidehankintoja (17.10. 208 §).

Lausuntoja kaupunginhallitukselle annettiin asioista, jotka koskivat: opintomatka-apurahan puoltamista kahdelle kaupunginkirjaston viranhaltijalle (21.3. 73 §); Pykäläinimisen yhdistyksen oikeustieteellisten kurssikirjojen hankintaa koskevaa kirjelmää (21. 3. 75 §); pääkirjastorakennuksen ohjeluontoista saneeraussuunnitelmaa (13.6. 124 §); Helsingin Yliopiston ylioppilaskunnan kirjaston ja Kirjoja Sokeille -yhdistyksen avustusanomusta (22.8. 163, 169 §).

25. Museolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Museolautakunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäsen Blomstedt'in tilalle valittiin liikunnanohj. Annikki Tukiainen.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 9 kertaa. Kertomusvuoden kokousten pöytäkirjoissa oli kaikkiaan 173 pykälää.

Kirjeitä saapui lautakunnalle ja museolle 349 ja lähetettiin 285.

Esitykset, joita tehtiin kaupunginhallitukselle ja muille kaupungin viranomaisille, koskivat: alkuperäisnegatiivien hankkimista valokuvaajilta ja näiden negatiivien keskittämistä kaupunginmuseon kuva-arkistoon (25. 4. 56 §); Kokoelmien esittely -nimisen museon opaskirjan 3. painoksen painattamista (25.4. 60 §, 15.8. 90 §); lisätilojen saamista Kaupungintalon korjaustyömaalta talteenotettujen sisustuksenosien varastointia varten (25.4. 63 §); museon kuva-arkiston ja toimiston hoitoon kuuluvien tehtävien uudelleen järjestelyä (25. 4. 45 §, 17.10. 127 §); kesätyöaikajärjestelyjä kaupunginmuseossa (23.5. 66 §); Hakasalmen huvilan pihavalaistuksen uusimista (15.8. 103 §); Helsingin kaupungin 400-vuotisjuhlat -nimisen painotuotteen jakelua museon varastosta kansakouluille kotiseutuopetuksessa käytettäväksi (17.10. 134 §) sekä kalliosuojatilan varaamista kaupunginmuseon tarpeisiin suunnitteilla olevasta Töölöntorin kalliosuojasta (28.11. 153 §).

Lisäksi lautakunta teki kertomusvuonna useita mm. henkilökunnan palkkausta, talousarviomäärärahoja ja opintomatkoja koskevia esityksiä kaupunginhallitukselle, palkkalautakunnalle ja kiinteistövirastolle.

Lausunnot kaupunginhallitukselle ja muille kaupungin viranomaisille koskivat: Suomenlinnasäätiö-nimisen säätiön perustamista (23. 5. 71 §); Tuomarinkylän museon rakennus- ja peruskorjaushankkeita (25.4. 49 §, 15.8. 89 §); Mellunkylässä sijaitsevan Fallbackan tilan rakennuksia ja niiden kulttuuri- ja rakennushistoriallista arvoa (17.10. 137 §) sekä ns. Pakin talon säilyttämistä (28.11. 152 §).

26. Musiikkilautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Musiikkilautakunnan kokoonpano v. 1966 oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että toimittaja Ontro Virtasen tilalle valittiin kapellimest. Mauno Saksanen.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa ja kokouksissa pidettyjen pöytäkirjojen pykäläluku oli 242.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: Helsingin Sokeat -yhdistyksen hallussa olevien, kaupungin omistamien soittimien inventointi (25. 1. 15 §); kaupunginorkesterin suhdetoiminnan hoitamiseksi Suomen PR-toimisto — Finska PR-byrån kanssa tehdyn sopimuksen irtisanominen ja uuden sopimuksen tekeminen hra Gustav Ahlsvedin kanssa (25.1. 24 §, 22.2. 37 §); uuden sopimuksen tekeminen Säveltäjäin Tekijänoikeustoimisto Teoston kanssa (26. 9. 179 §); kaupunginorkesterin luovuttaminen maksutta Tauno Hannikaisen 70-vuotisjuhlakonserttiin sekä International Law Associationin 100-vuotisjuhlaan (25.1. 27 §, 22.2. 53 §); opintomatka-apurahan myöntäminen eräille soittajille (26.4. 90 §, 30.8. 154 §); eron myöntäminen konserttimestari Naum Levinille, hänen seuraajansa valitseminen ja koesoiton järjestely (26.4. 88 §, 21.6. 127 §, 30.8. 146 §); kaupunginorkesterin konserttiohjelmasuunnitelman hyväksyminen konserttikaudeksi 1966—1967 (31.5. 106 §); sinfoniakonserttien konserttilippujen hintojen ja alennusjärjestelyn vahvistaminen (21.6. 129 §); lautakunnan edustajan valitseminen Helsinki-viikon säätiön hallintoneuvostoon (30.8. 155 §); orkesterin sisäistä istumajärjestystä koskevan järjestelyoikeuden vahvistaminen kuuluvaksi kapellimestarille ja koevuodeksi nimitettyjen soittajien pätevyyden entistä tarkempi tutkiminen ennen vakinaiseen virkaan nimittämistä (31.10. 198 §) sekä eron myöntäminen sihteerille ja tämän viranhoidon järjestämisen siirtäminen seuraavaan vuoteen (19.12. 235 §).

Esitykset ja lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: kaupunginorkesterin jousiston asteittaisen vahvistamisohjelman jatkuvaa toteuttamista (21.6. 130 §); lainojen myöntämistä orkesterin soittajille soitinhankintoja varten (26.9. 175 §, 28.11. 214 §); 90 000 mk:n suuruisen valtionavustuksen anomista kaupunginorkesterille v:ksi 1967 (31.10. 196 §); pitkän tähtäyksen talous-suunnitelmaa vuosiksi 1968—1977 (28.11. 209 §, 19.12. 228 §) sekä määrärahan ottamista v:n 1968 talousarvioon kaupunginorkesterin mahdollista konserttimatkaa varten Yhdysvaltoihin (28.11. 216 §, 19.12. 241 §).

Lausuntoja annettiin kaupunginhallitukselle asioista, jotka mm. koskivat: Arkkitehtitoimisto Alvar Aallon laatimaa Helsingin konsertti- ja kongressitalon suunnitelmaa piirustuksineen ym. (31.5. 114 §, 21.6. 125 §) sekä Helsingin Kansankonservatorion Säätiön laina-anomusta (19.12. 232 §).

Musiikkilautakunta puolsi lisäksi kaupunginhallitukselle antamissaan lausunnoissa avustusten myöntämistä eräille niitä anoneille teattereille, kuoroille yms.

27. Nuorisotyölautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Nuorisotyölautakuntaan valittiin v. 1966 varapuheenjohtajaksi siht. Martti Pöysälä sekä uusiksi jäseniksi mainospääll. Åke Romantschuk, varastomies Jouko Helin, toiminnanjoht. Veikko Korkala, valtiot.maist. Juhani Korpela ja mainoshoit. Raimo Oksanen. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli os.pääll. Osmo Vesikansa.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 12 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 111.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: nuorison liikennekilpailun järjestäminen (23.3. 40 §); kuvaamataide- ja kirjoituskilpailun järjestäminen kaupungin nuorisolle (28.9. 84 §); lisäksi päätettiin toimeenpanna kevätkaudella kuudet ja syksyllä viidet suomenkieliset eri alojen kurssit sekä keväällä kahdet ruotsinkieliset kurssit nuorisolle (19.1. 9 §, 1.9. 77 §).

Lautakunta päätti myös jakaa kertomusvuodeksi varatut määrärahat nuorisojärjestöjen avustamiseksi sekä hyväksyä järjestöjen antamat selvitykset v. 1965 saamiensa avustusten käytöstä (4.5. 56, 55 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemistä esityksistä mainittakoon seuraavia asioita koskevat: Malmin uutta kerhokeskusta varten tarvittavat määrärahat (2.3. 34 §); osallistuminen Lahden kaupungin urheilu- ja nuorisotyölautakuntien suunnittelemaan vapaa-ajantoiminnan edellyttämien tilojen ja alueiden näyttelyyn (23.3. 41 §); Tennistalon huoneiston luovuttaminen toimistokäyttöön, mikäli tilalle saadaan nuorisotyöhön paremmin soveltuva huoneisto (4.5. 59 §); ns. avoimen oven toiminnan aloittaminen Myllypuron, Suursuon, Kulosaaren ja Vuorenpeikon kerhokeskuksissa (4.5. 60 §); askartelukeskuksen perustaminen Pengerpuiston väestönsuojaan ja Eläintarhan askartelupajojen toiminnan lopettaminen (1.6. 64 §); työsopimussuhteessa olevien kerhokeskustenhoitajien palkkaus- ja palvelusehtojen muuttaminen (1.6. 65 §); Laajasalon kesäkodin muuttaminen myös talvikäyttöiseksi (1.9. 71 §); nuorisojuhlan järjestäminen Jäähallissa rukouslauantaina yhdessä seurakuntien nuorisotoimiston kanssa (1.9. 76 §); taloussuunnitelma vuosiksi 1968—1977 (30.11. 100 §); väestönsuojien käyttäminen parempien tilojen puutteessa varttuneen nuorison erityisharrastuksia varten (22.12. 110 §).

Lisäksi lautakunta päätti esittää yleisten töiden lautakunnalle, että se sisällyttäisi v:n 1967 talousarvioonsa Etu-Töölön (Leppäsuon) yhdistetyn lasten- ja nuorisotalon sekä saunan rakentamisen Bengtsårin saarelle (19. 1. 8 §).

Lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle antamista lausunnoista mainittakoon seuraavat, jotka koskivat: ns. avoimen oven nuorisotoiminnan tehostamista keskustassa (9.2. 23 §); Kunnalliskodintie 6:n talojen asukkaiden sosiaali- ja nuoriso-olojen parantamista (2.3. 30 §); Vallilan nuorisotalon huoneohjelmaa (23.3. 42 §); aloitetta vapaa-ajan askartelutoiminnan lisäämiseksi lähinnä tek-

nillisiä välineitä käyttäen (13.4. 50 §); aloitetta Lasipalatsin käyttöön ottamiseksi nuorisotyötä varten (4.5. 58 §); nuoriso- ja lastentalon rakentamista Roihuvuoreen (28.9. 82 §); liikennekoulutusalueen varaamista ja sen yhteydessä tarvittavien laitteiden rakentamista (26.10. 93 §) sekä lainan myöntämistä Pojista Miehiä -yhdistykselle leirialueen päärakennuksen töiden loppuunsaattamiseksi (30.11. 99 §).

28. Raittiuslautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Raittiuslautakunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että uusiksi jäseniksi valittiin pääsiht. Erkki Kuoppala ja valtiot.maist. Tauno Vasamies.

Lautakunta piti vuoden aikana 14 kokousta, joiden pöytäkirjoissa oli 154 pykälää.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: toimiston laatiman kertomusvuoden työohjelman hyväksyminen (1.2. 19 §); sekä seuraavien toimiston ehdottamien toimenpiteiden hyväksyminen: uuden elokuvakoneen hankkiminen toimiston lainaustoimintaa varten (21. 2. 35 §); raittiustyön tukemiseen varatun määrärahan, 130 000 mk, jakaminen raittiustyötä tekevien järjestöjen avustuksiksi (18.4. 53 §); ruotsinkielisen Nytt från nykterhetsnämnden -nimisen tiedotusjulkaisun painattaminen (18.4. 56 §); Oikea suunta -nimisen raittius- ja retkeilyaiheisen lyhytelokuvan valmistuttaminen (9.5. 69 §); ilmoituksen lähettäminen Alkoholiliike Oy:lle Tekniska Föreningenin ravintolassa Yrjönkatu 30 järjestetyistä väkijuomalain 46 §:n vastaisista ns. diskotecatansseista (7.6. 90 §) sekä juopumuspidätyksiä koskevan tutkimuksen toimeenpaneminen syys-joulukuussa 1966 (29.8. 104 §).

Esitykset. Päätettiin lähettää kaupunginhallitukselle esitys vuosien 1968—1977 pitkän tähtäyksen taloussuunnitelmaksi.

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat anniskeluoikeuksien myöntämistä. Anomuksista kahteen nähden ei esitetty huomautuksia, mutta seitsemää anomusta vastustettiin. (9.5. 66 §, 7.6. 86, 87 §, 29.8. 97, 98 §, 29.11. 139 §, 20.12. 148 §). Lisäksi puollettiin erään väkijuomamyymälän siirtoa (18.4. 52 §).

29. Urheilu- ja ulkoilulautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Lautakuntaan valittiin v. 1966 uusiksi jäseniksi toimistopääll. Aarre Lepistö sekä yliopett. Börje Mattsson jäsenten Väinö Linkomon ja Bertil Oljelundin tilalle. Varapuheenjohtajaksi oli kertomusvuodeksi valittu lautakunnan jäsen Maija Björklund.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 25 kertaa. Saapuneita kirjeitä oli 1 010 ja lähetettyjä 147.

Lautakunnan tärkeimmät päätökset. A v u s t u s t e n j a k o. Kertomusvuoden talousarviossa oli lautakunnan käytettäväksi merkitty erilaisia avustusmäärärahoja yhteensä 400 700 mk, josta 150 000 mk oli osoitettu Urheiluhallit Oy:lle.

Avustusta voimistelu- ja urheiluseurojen työn tukemiseen tarkoitetusta 220 000 mk:n määrärahasta haki 170 seuraa. Avustusta myönnettiin 160 seuralle (20.5. 249 §). Suurin avustus oli 7 000 mk ja pienin 100 mk.

Avustusta urheilun piirijärjestöjen kurssitoiminnan tukemiseen tarkoitetusta 6 200 mk:n määrärahasta haki 6 piirijärjestöä, joille kaikille se myönnettiin (6.5. 222 §). Suurin avustus oli 2 500 mk ja pienin 400 mk.

Urheiluseurojen nuorten leiritoiminnan tukemiseen tarkoitetusta 9 500 mk:n määrärahasta haki avustusta 39 urheiluseuraa. Avustusta myönnettiin 23 seuralle (23.9. 401 §) ja sen suuruus oli 1.95 mk leiriläisen leiripäivää kohden.

Avustusta kaupungin virastojen ja laitosten henkilökunnan urheilutyön tukemiseen tarkoitetusta 5 500 mk:n määrärahasta haki 13 virastosta 36 työntekijäin yhteenliittymää. Avustusta myönnettiin 32 anojalle (6.5. 225 §). Suurin avustus oli 450 mk ja pienin 50 mk.

Avustusta kansantanssitoiminnan tukemiseen tarkoitetusta 4 000 mk:n määrärahasta haki 5 seuraa. Avustusta myönnettiin 3 seuralle (6.5. 223 §). Suurin avustus oli 1 800 mk ja pienin 400 mk.

Avustusta ulkoilutoiminnan tukemiseen tarkoitetusta 5 500 mk:n määrärahasta haki 5 seuraa, joille kaikille se myönnettiin (3.6. 301 §). Suurin avustus oli 3 600 mk ja pienin 150 mk.

V u o k r a u k s e t y m. Tärkeimmistä vuokrauksista ja niihin liittyvistä asioista mainittakoon, että lautakunta päätti vuokrata seuraavat alueet ym.:

Kauhalan ulkoilualueeseen kuuluvan Forsgård-nimisen tilan peltomaat, n. 16 ha, ja talousrakennukset vuosisopimuksella 800 mk:n vuosivuokrasta sekä asuinrakennuksen alakerran huoneiston 75 mk:n kuukausivuokrasta Åke Heinströmille (25.2. 101 §);

Vihdistä Salmenkartanon ulkoilualueella olevasta Vähämäki-nimisestä tilasta maanvilj. Mauno Kempille n. 4 ha peltoa 1.1.—31.12.1967 väliseksi ajaksi ja sen jälkeen vuosisopimuksella 240 mk:n vuosivuokrasta (21.10. 447 §) sekä samaan ulkoilualueeseen kuuluvan 1 ha:n suuruisen peltoalueen maanvilj. Annikki Peltoselle 60 mk:n vuosivuokrasta samoilla ehdoilla kuin edellä (3.11. 463 §);

Uutelan ulkoilualueen peltomaat, n. 10 ha,

sekä 139 m²:n suuruiset asuintilat Keskustalli Oy:lle 1.1.—31.12.1966 väliseksi ajaksi, muuten entisillä ehdoilla, paitsi että vuokrasuhde tuli jatkumaan vuoden kerrallaan, irtisanomisaika oli yksi kuukausi (11.3. 124 §);

Helsingfors Kanotklubb -nimiselle yhdistykselle kaupungin osuuden Pohjoisella Humalluodolla sijaitsevaan kanoottivajaan siihen liittyvine maa- ja vesialueineen sekä Merimelojat-nimiselle yhdistykselle Eteläisen Humalluodon eteläpäässä sijaitsevan kanoottivajan siihen ja yhdistyksen omistamiin kahteen kanoottivajaan liittyvine maa- ja vesialueineen, kumpaisellekin 1.1.1966—31.12. 1970 väliseksi ajaksi 100 mk:n vuosivuokrasta (14.1. 22 §) sekä

Matkailukalastus oy:lle kalastustoiminnan harjoittamista varten Seurasaaren lammikon, Itäisessä Pihlajasaaressa olevan lahdelman, n. 4 000 m²:n suuruisen alueen Luukissa sijaitsevasta Halkolammesta sekä n. 3 000 m²:n vesialueen Mustikkamaan rannalta viideksi vuodeksi vuosivuokrasta, joka kunkin alueen osalta oli 100 mk (25.3. 147 §).

Lautakunta päätti merkitä tiedoksi kaupunkia rasittamaan siirtyneen, Roihuvuoren ja Tammisalon Meriulkoilijat -nimisen yhdistyksen Itäistä, Pohjoista ja Läntistä Villaluotoa koskevan vuokrasopimuksen sekä sanoa irti ko. sopimuksen päättyväksi 1.5.1968 lukien (3.6. 311 §).

Jääkenttäsäätiölle päätettiin vuokrata Pallokentän alueella sjaitseva Jäähalli irtaimistoineen ja kalustoineen hallin valmistumisesta lähtien 31.6.1969 saakka 50 000 mk:n kuukausivuokrasta (20.5. 248 §).

Kaisaniemen tenniskentät päätettiin vuokrata hra Kai Harkimolle muuten entisillä ehdoilla, paitsi että sopimus tuli jatkumaan vuosisopimuksena, ellei sitä sanottu irti viimeistään pelikautta edeltävän joulukuun 31 p:nä (11.3. 118 §).

Rakennuksia ja kioskeja vuokrattiin seuraavasti: Rastilan jousiammuntakentällä sijaitseva kanslia- ja pukusuojarakennus Wilhelm Tell -nimiselle seuralle 16.4.1966—15.4. 1967 väliseksi ajaksi muuten entisillä ehdoilla, paitsi että sopimus tuli jatkumaan vuosisopimuksena, irtisanomisaika 2 kk (11.3. 122 §); Haagan hiihtomajan alakerran huonetilat yhteisesti Helsingin Moottoriseura ja Helsingin Työväen Moottoripyöräilijät nimisille yhdistyksille 1.12. alkaen toistaiseksi, irtisanomisaika yksi kuukausi, kerho- ja opetustiloiksi 230 mk:n kuukausivuokrasta (18.11. 479 §); Stadionilla sijaitsevat 1 535 m²:n huonetilat Suomen Retkeilymajajärjestölle ajaksi 1.1. 1967—31.12.1971 entisillä ehdoilla (16.12. 530 §); Lauttasaaren ulkoilupuistossa sijaitseva myyntikioski Viipurin Nyrkkeilijät -nimiselle yhdistykselle ajaksi 1.5.1966—30.4. 1967 vuosivuokrasta, jonka suuruus oli 100 mk ym. ehdoilla (14.2. 69 §); Kivinokan ulkoilupuiston myymäläkioski v:iksi 1966—1967 ja sen jälkeen vuosisopimuksella rva Aini Sevónille 5 069 mk:n kausivuokrasta (22. 4. 200 §).

Lisäksi myönnettiin kioskinpito-oikeudet seuraaville henkilöille tai yhtiöille: Pihlajasaaressa rva Enna Sagathille 1.3.1966—31.12. 1968 väliseksi ajaksi 1 700 mk:n vuosivuokrasta (25.2. 99 §), Pirkkolan urheilupuistossa kesä- ja talvikaudeksi 1966—1967 Ravintohuolto Oy:lle 450 mk:n kuukausivuokrasta, Herttoniemen urheilupuistossa kesäkausiksi 1966—1967 Herttoniemen Urheilijat -yhdistykselle 100 mk:n kausivuokrasta, Sinikka Nousiaiselle vuokraajan Lauttasaaren uimarannalla omistamassa kioskissa kertomusvuoden kesäkaudeksi 250 mk:n kausivuokrasta, Sinikka Kärkkäiselle hänen Vartiokylän uimarannalla omistamassaan kioskissa kesäkausiksi 1966—1967 kausivuokrasta, jonka suuruus oli 200 mk, Malmin uimarannalla kesäkausiksi 1966—1967 Aino Väänäselle 55 mk:n kausivuokrasta sekä Lauttasaaren urheilupuistossa kertomusvuoden kesäkaudeksi Elina Lehdolle korvauksetta (22.4. 192 §).

Kumpulan uimalan kahvilakioskin vuokra-aikaa päätettiin jatkaa siten, että se jatkuisi vuoden kerrallaan, mikäli sitä ei jom-

maltakummalta puolelta sanottu irti uintikautta edeltäneen maaliskuun 1 p:ään mennessä (11.3. 117 §) samoin Mustikkamaan hiekkarannalla sijaitsevan virvoitusjuomakioskin vuokra-aikaa v:n 1969 loppuun 200 mk:n vuosivuokrasta (22.4. 205 §).

Seurasaarisäätiö oikeutettiin siirtämään kustannuksellaan saaren laivalaiturin luona oleva kioski ulkomuseoalueen pohjoispäähän ja harjoittamaan kioskista saarta esittelevien vihkosten, matkamuistoesineiden ym. kauppaa toistaiseksi kesäkauden kerrallaan (22.4. 201 §).

Lautakunta päätti muuttaa Helsingin Operettiteatterin Kannatusyhdistyksen kanssa Soutustadionin vuokrauksesta v. 1965 tehdyn sopimuksen eräitä ehtoja (25.3. 136 §).

Ruskeasuon ratsastushallin ravintolan vuokrauksesta liikk.harj. Mikko Salmen kanssa v. 1963 tehty sopimus sanottiin irti 31.5. 1967 päättyväksi (2.12. 497 §).

Ramsaynrantaan sijoitettuihin laituriponttoneihin sisältyvät venepaikat päätettiin vuokrata Munkan venekerholle sekä Puotilan venepaikat Puotilan venekerholle, molemmat purjehduskauden kerrallaan jatkuvaksi vuokra-ajaksi (11.3. 126, 127 §); Munkan venekerholle myönnettiin lisäksi oikeus ponttonin sijoittamiseen em. laituriälueelle polttoaineen jakelua varten, irtisanomisaika yksi kuukausi, 463 mk:n vuosivuokrasta (17.6. 334 §); Eläintarhanlahdella sijaitseva, Eläintarhan Moottorivenekerhon käytöstä vapautunut venelaituri päätettiin vuokrata Hakaniemen Venekerholle (6.5. 242 §), samoin Kaisaniemen rannassa Pitkänsillan ja Helsingin Soutuklubin vajan välisellä alueella olevan rantalaiturin venepaikat Kaisaniemen Moottorivenekerholle (30.12. 550 §) sekä Tammisalon airorantaan rakennettava ponttonilaituri Tammisalon moottorivenekerholle (25.3. 143 §).

Kaunissaaren laiturin käytöstä tehtiin liikennöitsijä Jaakko Rautakorven kanssa sopimukset purjehduskausiksi 1966—1969, joiden mukaan Rautakorvelle myönnettiin yksinoikeus ko. laiturin käyttämiseen matkustajaliikenteessä ja joiden mukaan Rautakorpi puolestaan sitoutui kuljettamaan helsinkiläisiä Kaunissaareen urheilu- ja ulkoiluviraston hyväksymän aikataulun ja taksan mukaisesti (25.3. 146 §, 18.11. 481 §).

Pornaistenniemelle rakennettava veneiden talvisäilytysalue päätettiin luovuttaa korvauksetta 5 vuodeksi ja sen jälkeen kuukauden irtisanomisen varassa Helsingin Moottorivenekerholle ja Vallilan Venekerholle, sillä ehdolla että kerhot yhteisesti huolehtivat alueen aitaamisesta ja vartioinnista (9.9. 395, 396 §).

Lautakunta päätti, että Kivinokan, Lauttasaaren Särkiniemen, Satamasaaren ja Varsasaaren ulkoilupuistoissa voi kesämökin pito-oikeudet kesäkaudeksi kerrallaan saada vain mökin nykyinen omistaja tai hänen aviopuolisonsa. Mökkien pito-oikeudesta em. alueilla sekä Pihlajasaaren ulkoilupuistossa päätettiin periä 50 mk kesäkaudelta (6.5. 235 §, 23.9. 411 §, 16.12. 529 §).

Syysmetsästysoikeus eräillä kaupungin omistamilla ulkosaarilla ja -luodoilla päätettiin vuokrata Helsingin kaupungin Riistamiehet -nimiselle yhdistykselle metsästyskausiksi 1967—1971 ja Liikennelaitoksen Ampujat -nimiselle yhdistykselle metsästyskausiksi 1966—1970. Luvat myönnettiin allien ja meriteerien metsästykseen ja niistä perittiin 30 mk:n vuosikorvaus (23.9. 412 §).

Helsingin Ravirata Oy oikeutettiin vuokraamaan mainospaikkoja raviradan alueelta sillä ehdolla, että yhtiö maksaa vuokrana 10 % sille suoritetuista mainospaikkojen vuokrasta, ettei alkoholi- eikä tupakkamainoksia sallita sekä että osapuolet pääsevät sopimukseen raviradan vuokra-ajan jatkamisesta 1.1. 1967 lähtien (2.12. 512 §).

Muista päätöksistä mainittakoon, että lautakunta päätti vahvistaa seuraavien laitosten ym. käytöstä perittävät maksut: Kaunissaaren saunarakennukseen sisältyvien tilojen (20.5. 262 §), hallinnossaan olevien leirintäalueiden (21.10. 443 §), kaupungin urheilulaitosten (18.11. 474 §) ja ulkoi-

lualueiden ja niiden laitosten käytöstä perittävät maksut (18.11. 475 §).

Karttojen lainauksessa käytettäväksi vahvistettua hinnastoa päätettiin täydentää (16. 12. 523 §).

Esityksiä kaupunginhallitukselle tehtiin mm. asioista, jotka koskivat: urheilu- ja ulkouluviraston urheilunohjaajien työajan muuttamista (11.2. 80 §); Korkeasaaren lauttamaksusta urheilu- ja ulkoilulautakunnalle tilitettävän osuuden korottamista (11.3. 113 §); palaamista voimistelu- ja urheiluseurojen avustusten jakamisessa v. 1965 käytettyyn menettelyyn (27.5. 275 §) sekä ulkoilualueiden nimien vahvistamista (17.6.330 §).

Lausuntoja kaupunginhallitukselle annettiin mm. asioista, jotka koskivat: urheilupuistotoimikunnan esitystä Helsingin ulkoilureiteiksi (14.1. 19 §); Suomen Valtakunnan Urheiluliiton Helsingin piirin anomusta avustuksen saamiseksi 60-vuotishistoriansa painattamista varten (14.1. 18 §); Kyrkslätts Elektriska Ab:n anomusta luvan saamiseksi sähköjohdon rakentamiseen Kauhalan ulkoilualueen halki (14.1. 27 §); Helsingin Ravirata Oy:n anomusta saada korvaus yhtiön maksamista Käpylän raviradan valaisemisen aiheuttamista välttämättömistä lisätöistä (28.1. 46 §); yleisten töiden lautakunnan esitystä Tervasaaren alueen siirtämisestä pois sen hallinnosta (28.1. 49 §); aloitetta Mustikkamaan ulkoilupuiston rakennussuunnitelman toteuttamiseksi (28.1. 50 §); Myllypurossa toimivien yhdistysten kirjelmää uimahallin rakentamisesta alueelle (4.2. 65 §); Pursiseura Sinbad -nimisen yhdistyksen anomusta saada käyttöönsä venelaituri Lauttasaaresta (14.2. 70 §); aloitetta lasten kahluualtaan rakentamiseksi Paloheinän alueelle (11.2. 83 §); ehdotusta golfradan rakentamiseksi Luukin ulkoilualueelle (11.2. 86 §); Moottorinkuljettajat-yhdistyksen anomusta saada edelleen harjoittaa moottoriveneliikennettä Hakaniemen rannasta Mustikkamaalle ja Korkeasaareen (11.3. 114 §); kirjelmää ja aloitetta maauimalan rakentamiseksi Pukinmäkeen ja Tapanilaan (11.3. 116 §, 1.4. 162 §); useita valtuustoaloitteita, jotka mm. koskivat: retkeilyautojen varaamista (25.3. 140 §), Santahaminan ym. saarien saamista kaupungin ulkoilualueiksi (25.3. 141 §), jääpallokentän ja tekojääradan rakentamista (1.4. 158—161 §) sekä anomusta Operettiteatterin avustamiseksi ja Soutustadionin kunnostamiseksi teatteria varten (1.4. 163 §); korkealuokkaisen edustussaunan aikaansaamista Helsinkiin (22. 4. 208 §); Espoon kauppalan anomusta oikeuden saamiseksi veden johtamiseen Myllypuroa pitkin kaupungin omistamien maiden kautta Espoossa ja Vihdissä (22.4. 209 §); kaupungin osallistumista Sauna-Seuran Vaskiniemen laiturin korjaamiskustannuksiin (6. 5. 234 §); leirintäaluekomitean mietintöä (20. 5. 256 §); aloitetta eräiden Vanhankaupunginlahden ranta-alueiden kunnostamiseksi veneiden laituroimista ja talvisäilytystä varten (25.5. 261 §); Oulunkylän Kiinteistöyhdistyksen ym. kirjelmiä louhoskuoppien vaarallisuudesta ja täyttämisestä (3.6. 300 §); kiinteistölautakunnan lausuntoa Luukin ulkoilualueen käyttösuunnitelmasta (3.6. 302 §); esitystä tontin varaamiseksi itäistä sairaalaa varten Rastilan ulkoilualueelta (26.8. 350 §); kaupungin yleisten uimarantojen puhdistamista öljystä (26.8. 370 §); ulkoilmateatterin sijoittamista Mustikkamaan ulkoilupuistoon v:n 1967 kesällä (21.10. 450 §); Myllypuron Omakotiyhdistyksen kirjelmää Sihtikujan ja Myllypurontien välisessä maastossa harjoitetun urheilun ja palloilun aiheuttamasta häiriöstä (16.12. 524 §); Marjaniemen itäisen ranta-alueen täyttämistä (16.12. 531 §); Helsingin Ampumaratasäätiön, Urheiluhallit Oy:n ja Seurasaarisäätiön avustusanomuksia (9.9. 387, 388, 392 §) sekä seuraavien rakennuspiirustusten hyväksymistä: Kallion urheilukentän pukusuoja- ja huoltorakennuksen, Myllypuron urheilupuiston hallirakennuksen ja Talin urheilupuiston hallirakennuksen (14. 1. 29 §, 4.2. 64 §, 2.9. 378 §).

30. Yleisten töiden lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Yleisten töiden lautakunnan kokoonpano v. 1966 oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että varapuheenjohtajaksi valittiin reht. Martin Fager.

Lautakunta kokoontui kertomusvuonna 56 kertaa ja käsitteli 2 123 asiaa. Lähetettyjen kirjeiden lukumäärä oli 516.

Lautakunta asetti kertomusvuonna keskuudestaan 2 jaostoa sellaisten asioiden valmistelua varten, jotka edellyttivät lisätutkimusten suorittamista ja joissa tämän katsottiin voivan paremmin tapahtua jaoston kuin lautakunnan piirissä. Toimintaansa jatkoi komitealuontoinen 7.10.1963 asetettu rakennusviraston organisaatiojaosto.

Lautakunnan kertomusvuoden aikana tekemistä päätöksistä ja esityksistä sekä antamista lausunnoista mainittakoon seuraavat tärkeimmät, jotka on ryhmitelty rakennusviraston eri toimialojen mukaan:

Yleisen osaston toimialaan kuuluvat: *päätettiin* tilata Scan Auto Oy:ltä yksi diesel-aggregaatti sekä Auto-Bil Oy:ltä ja Auto-Lava Oy:ltä yhteensä 7 jätteenkuljetusautoa lisälaitteineen (21.2. 372 §, 25.4. 710 §, 2.5. 735 §); H. A. Elfing Oy:ltä lumensulatin (28.2. 409 §); Oy Machine-Tool Co:lta katumaalauskone (21.3. 535 §) sekä Auto-Bil Oy:ltä likakaivon tyhjennysauto (1.8. 1 239 §).

Lautakunta päätti tilata Machinery Oy Tiekoneelta, Insinööritoimisto H. Auramolta, A. von Knorring Oy:ltä ja Soffco Oy:ltä yhteensä 7 hydraulista pyörä- tai telaketjualustaista kaivukonetta lisälaitteineen (20.6. 1 052, 1 053 §, 17.10. 1 626 §); Rotator Oy:ltä 10 pyöräkuormaajaa vakiovarusteineen ja 10 lumikauhaa (3.10. 1 553 §); Insinööritoimisto Rakennusmieheltä Potain-torninosturin (31.10. 1 750 §); Cronvall Oy:ltä neljä ruuvikompressoria (14.11. 1 840 §); Keskusosuusliike Hankkijalta viisi harjakoneistoa ja Rotator Oy:ltä viisi Kewaco pikaliitinlevyä (28.11. 1 930 §) sekä Rolac Oy:ltä 11 Ford Super Major traktoria erilaisine laitteineen sekä mainitulta yhtiöltä ja rakennusviraston konevarikolta 4 kpl harjalaitteita kummaltakin (12.12. 2 024 §).

Lisäksi päätettiin tilata n. 90 000 tn märkäluokiteltua katuhiekoitushiekkaa Lohjan Kalkkitehdas Oy Rudukselta (31.5. 904 §), 600 l:n jäteastioita: 100 kpl lasikuituvalmisteisia Oy Starckjohann & Co:lta, alumiinivalmisteisia 300 kpl Galvanoimis Oy:ltä ja 950 kpl rakennusviraston konevarikolta (14.3. 505 §, 13.6. 989 §) sekä Trustivapaa Bensiini Oy:ltä n. 1 800 000 litraa 90 oktaanin ja n. 200 000 litraa 98 oktaanin bensiiniä sekä n. 16 970 000 l polttoöljyä n:o 1 ja n. 36 895 000 l polttoöljyä n:o 4 (1.8. 1 240 §).

Talorakennusosaston toimialaan kuuluvat: lautakunta *päätti* suorittaa seuraavat työt talorakennusosaston omana työnä: Aleksis Kiven kansakoulun peruskorjaus- ja muutostyön (14.2. 313 §); Kontulan lastentarha- ja seimirakennuksen (2.5. 730 §); Pakilan kansalaiskoulun lisä-

rakennuksen ja vanhan koulurakennuksen muutostyön (9.5. 771 §) sekä Puotilan ja Vesalan kansakoulujen rakennustyöt (16.5. 813 §, 31.5. 901 §).

Urakoitsijatyönä päätettiin suorittaa Kallion urheilukentän pukusuoja- ja huoltorakennuksen (3.1. 28 §) sekä Pohjois-Haagan ja Pihlajamäen vanhusten asuintalojen rakentaminen (23.5. 847, 848 §).

Lautakunta päätti tilata Pihlajamäen lastentarha- ja seimirakennuksen rakennustyön Laaturakenne Oy:ltä (21.3. 536 §); Konsertti- ja kongressitalon sähköteknillisen suunnittelutyön Insinööritoimisto Tauno Nissiseltä (18. 4. 666 §); Outamon vastaanottokodin rakennusten 1 C ja 10 rakennustyöt Rakennusliike Veljekset Laaksolta (6.6. 945 §); liikenteen ohjaamisen keskusvalvomorakennuksen (Temppelikatu) rakennustyöt Iskurakenne Oy:ltä (6.6. 946 §); Pihlajamäen vanhusten asuintalon rakennustyöt Otto Wuorio Oy:ltä (12.9. 1 433 §); Mellunmäen kansakoulun suunnittelutyön Arkkitehtuuritoimisto Pentti Ahola ja Riitta Thunebergiltä sekä Puotinharjun kansalaiskoulun suunnittelutyön Arkkitehtitoimisto Katri Virralta (17.10. 1 618, 1 619 §) ja Pohjois-Haagan vanhusten asuintalon rakennustyöt Rakennusliike Häyrinen Oy:ltä (21.11. 1 893 §).

Riihenkulman lastenkodin rakennustyöt päätettiin antaa Oy Rakennuspartion tehtäväksi kokonaisurakkana (17.1. 130 §); Kaupungintalon tontin pohjaveden alentamistyön urakoinnin Kreuto Oy:n tehtäväksi ja kaivinpaalutustyöt Pohjavahvistus Oy:n tehtäväksi (7.2. 273, 274 §) sekä Puotilan lastentarhan rakennustyön Rakennusliike Viljo Viisas ja Kumpp. -nimisen toiminimen suoritettavaksi (28.2. 411 §).

Konsertti- ja kongressitalon rakennesuunnittelusta päätettiin tehdä suunnittelusopimus Insinööritoimisto Magnus Malmbergin kanssa (9.5. 769 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyistä esityksistä mainittakoon: puollettiin seuraavien rakennusten muutos-, rakennus- tai korjaustöiden piirustusten hyväksymistä: Puotilan sekä Kontulan lastentarha- ja seimirakennusten (3.1. 27 §, 2.5. 730 §); Kallion urheilukentän pukusuoja- ja huoltorakennuksen (3.1. 28 §); Tervalammen työlaitoksen uuden aluelämpökeskuksen (17.1. 116 §); talon Helsinginkatu 24 (Elintarvikekeskus) (24. 1. 159 §); liikenteen ohjaamisen keskusvalvomorakennuksen (31.1. 211 §, 25.4. 694 §); Pihlajamäen ja Pohjois-Haagan vanhusten asuintalojen (31.1. 215 §, 14.2. 318 §, 23.5. 847, 848 §); Vesalan, Aleksis Kiven ja Puotilan kansakoulujen sekä Pakilan kansalaiskoulun ja nykyisen koulurakennuksen (7.2. 252 §, 14.2. 313 §, 9.5. 771 §, 16.5. 813 §, 31.5. 901 §); Oulunkylän psykiatristen hoitokotien Teinilän ja Metsäkummun (14.3. 501 §); kalatukkukeskuksen (21.3. 530 §); Kaupungintalon korttelin n:o 30 saneeraustyön (28.3. 575 §); Laakson sairaalan itäisen potilaspaviljongin (18.4. 670 §); vajaamieliskoulun (18.4. 672 §) sekä Röykän sairaalan uuden henkilökunnan asuinrakennuksen ja autovajan (23.5. 850 §).

Lisäksi tehtiin kaupunginhallitukselle esitys arkkitehtikilpailun järjestämisestä Gillobackan vajaamielisten keskuslaitoksen suunnittelemiseksi (3.10. 1 549 §).

Vielä päätettiin lähettää sairaalalautakunnalle talorakennusosaston laatimat muutospiirustukset Kivelän sairaalan korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston sijoittamiseksi rakennuksen n:o 9:n 2. kerrokseen (31.1. 213 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen toisen rakennusvaiheen ym. sekä Munkkiniemen kansakoulun korjaus- ja muutostyön pääpiirustuksia (28.2. 404 §, 27. 6. 1 078 §); Lauttasaaren sankarihauta-alueen kunnostamista (14.3. 500 §); Länsisataman suunniteltua talletusvarastoa (21.3. 529 §); Länsisataman L 6 -varastorakennuksen, Töölön kirjastotalon, Konsertti- ja kongressitalon sekä Myllypuron urheilupuiston hallirakennuksen luonnospiirustuksia (9.5. 768 §, 23.5. 853 §, 31.5. 900 §, 5.12. 1 969 §) sekä Espla-

naadikappelin ravintolarakennuksen saneerausta (26.9. 1 511 §).

Lisäksi annettiin sairaalalautakunnalle lausunto Nikkilän sairaalan rakennus n:o 9:n peruskorjauksen pääpiirustuksista (7.11. 1 780 §).

Katurakennusosaston toimialaan kuuluvat: lautakunta *päätti*, että Munkkisaaren jätevedenpuhdistamon poistojohdon meriosa (7.3. 470 §) sekä Itäisen moottoritien Viikintien liittymän sillat n:o 2 ja 4 suoritetaan urakoitsijatyönä (4.4. 611 §).

Valpurinpuiston kalliosuojan sisätyöt päätettiin antaa Laatubetoni Oy:n suoritettavaksi (17.1. 133 §); lautakunta päätti tilata Emännänpolun ja Kontulankaaren risteyksen alikäytävien urakointityön Insinööritoimisto Katutekniikka Oy:ltä (3.1. 30 §, 14.3. 504 §); Itäisen moottoritien eteläisen ajoradan Siilitien yli johtavan sillan rakentamistyön Teräsbetoni Oy:ltä (6.6. 948 §) sekä Itäisen moottoritien Viikin liittymän sillan n:o 4 rakentamistyön Erector Oy:ltä (25.7. 1 198 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyistä esityksistä mainittakoon: puollettiin seuraavien suunnitelmien vahvistamista: Itäisen moottoritien rakentamista 4-kaistaisena Siilitien ja Marjaniemen välillä koskevan suunnitelman (31.1. 205 §); Kyläsaaren puhdistamon kokoojaviemärin tunneliosan piirustusten (14.2. 324 §) sekä Munkkisaaren jätevedenpuhdistamon poistojohdon suunnitelman vahvistamista (7.3. 470 §); samoin Kyläsaaren jätevedenpuhdistamon II rakennusvaiheen, Viikin puhdistamon II rakennusvaiheen vesiaseman sekä Vuosaaren jätevedenpuhdistamon luonnospiirustusten hyväksymistä (21.2. 367, 368 §, 12.9. 1 422 §); vielä puollettiin Kastelholmantien (Puotila II) kalliosuojan pääpiirustusten ja Helsingin-Tuusulan moottoritielle rakennettavan Vantaanjoen kaksoissillan yleispiirustusten hyväksymistä (16.5. 811 §, 9.5. 777 §). Lisäksi esitykset koskivat mm. kivipäällysteisten katujen muuttamista asfalttipäällysteisiksi (7.3. 469 §); jatkuvatoimisen laitteiston hankkimista meriveden virtaus- ym. havaintojen suorittamista varten (4.4. 610 §); sopimuksen tekemistä Helsingin maalaiskunnan kanssa kunnan oikeuttamiseksi johtamaan jätevesiä kaupungin viemäriverkostoon Mellunmäessä ym. (17.1. 122 §, 16.5. 808 §) sekä kadun ja viemärin keskimääräisten kustannusten vahvistamista v:ksi 1967 (24.10. 1 675 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annetut lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: katu- ja viemärikorvauskomitean toista osamietintöä (3.1. 33 §); Valtionrautateiden Pasilan ratapiha-alueen viemäröintisuunnitelmaa (4.4. 607 §); Helsingin maalaiskunnan puolelta tulevien puhdistettujen jätevesien laskemista Vartiokylän lahteen (16.5. 807 §); toimenpiteitä sumuhaitan ehkäisemiseksi Helsingin-Gumbölen moottoritiellä kaupungin ja Espoon kauppalan rajalla (16.5. 809 §); Mellunmäen asemakaavaluonnoksessa yleiseen käyttöön varattujen maa-alueiden hankkimista kaupungille ja kunnallisteknillisiä töitä koskevan sopimuksen tekemistä (6.6. 937 §); Länsi-Suomen vesioikeuden pyytämää selvitystä jätevesien mereen johtamisesta Vuosaaren alueella (20.6. 1 041 §); valtuustoaloitetta Ramsinsalmen ruoppaamisesta ja kanavan kaivamisesta Ramsjön niemen poikki veden kierron parantamiseksi ja matkojen lyhentämiseksi (15.8. 1 276 §); kävely- ja pyörätien rakentamista Muurimestarintielle (24.1. 165 §); Kaivokadun jalankulkutunnelin piirustusten hyväksymistä (7.2. 258 §); Paciuksenkadun liikenteen järjestelyä välillä Munkkiniemen aukio-Tukholmankatu (13.6. 982 §); valtuustoaloitteita eräiden Vanhankaupunginlahden ranta-alueiden kunnostamisesta mm. veneiden laituroimista ja talvisäilytystä varten sekä toimenpiteistä katujen kunnossa- ja puhtaanapitomääräysten tarkistamiseksi (1.8. 1 235 §, 19.9. 1 453 §); Helsingin-Lahden moottoritien rakentamista väleillä Koskela-Viikki ja Viikki-Tattariharju (29.8. 1 361 §, 24.10. 1 683 §); Vuosaaren paikallistien parantamista sekä Vuosaari-Säätiön esitystä Vuosaaren sillan ja tien kunnossa-

pidosta ja rakennuskustannusten korvaamisesta (5.9. 1 402 §, 31.10. 1 736 §); kiinteän valaistuksen asentamista Tuusulantielle, Länsiväylälle ja Tarvontielle (7.11. 1 782 §); Keskustan asemakaavatoimikunnan mietintöä (29.8. 1 356 §); Kantakaupungin kaukolämpöverkoston huippu- ja varalämpökeskuksen sijoitusta (12.12. 2 021 §); lisäksi puollettiin seuraavien alueiden asemakaavaehdotusten vahvistamista: osan 47. kaupunginosaa (Mellunkylä) ja Kontulan osa-alueen koillisosan sekä asemakaavan muutosta, joka koski korttelia n:o 47018, läheistä puisto- ja urheilualuetta sekä Kontulantien osaa (17.1. 126 §); 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Vartiokylän teollisuusalue) osan (6.6. 938 §); osan 20. kaupunginosaa (Länsisatama, Ruoholahti) (29.8. 1 354 §); 47. kaupunginosan (Mellunkylä) Mellunmäen pohjoisosan (29.8. 1 359 §); pohjoisosan Kivihaka-nimisestä osa-alueesta 29. kaupunginosassa (Haaga) (12.12. 2 022 §) sekä asemakaavan muutosehdotusta, joka koski 47. kaupunginosan (Mellunkylä) osaa ja siihen rajoittuvaa 45. kaupunginosan (Vartiokylä) osaa (21.11. 1 884 §).

Lisäksi annettiin lausunto ns. sisemmän kehätien ja yhdystien Roihuvuori-Marjaniemi rakentamista koskevan tiedustelun johdosta (17.1. 123 §).

Puhtaanapito-osaston toimialaan kuuluvat. Kaupunginhallitukselle annetut lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: Vesalan tiekunnan alueella olevien yksityisteiden hiekoitusta (10.1. 65 §); Tervasaaren väliaikaista käyttöä (21.2. 370 §); valtuustoaloitetta uuden lumenkaatopaikka- ja rantakomitean asettamisesta (20.6. 1 037 §); eräitä kiinteistöjen roskanpolttouuneja koskevia esityksiä (22.8. 1 305 §) sekä SKP:n Pukinmäen osaston kirjelmää kiinteistöjätteiden kuljettamisesta Pukinmäeltä korvauksetta (29.8. 1 351 §).

Puisto-osaston toimialaan kuuluvat. Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. Roihuvuori-seuran esitystä arboretumin perustamisesta sekä Pihlajamäki-Seuran kirjelmää puistojen kunnostamisesta (10.1. 61, 64 §).

Lisäksi lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausunnon katujen kunnossa- ja puhtaanapitorasituksen jakamisesta kaupungin ja tontinomistajien kesken (31.5. 882 §).

31. Satamalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Satamalautakunnan kokoonpanossa tapahtui v. 1966 seuraavat muutokset: varapuheenjohtajaksi valittiin joht. Rote Hellström ja uusiksi jäseniksi dipl.ins. Heljo Lepäsmaa, pääluott.mies Oiva Paajanen ja ekon. Heikki Vuorimaa.

Kertomusvuoden alussa päättyi satamalautakunnan vanhimman jäsenen Urho Ilmasen toimintakausi. Hän oli tullut satamalautakunnan jäseneksi v. 1932 ja ollut lautakunnan varapuheenjohtajana vuosina 1950—1964.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 28 kertaa. Pöytäkirjain pykäläluku oli 762, kanslian diaariin merkittyjen asiain luku 1 586 ja lähetettyjen kirjeiden luku 768. Pöytäkirjanotteita annettiin 1 516. Satamajohtajan päätösluettelon pykäläluku oli 96 ja otteita annettiin 520.

Vuokra-asioita ym. Päätettiin pidentää seuraavat vuokraoikeudet entisin ehdoin: Henry Nielsen Oy:lle vuokratun 6 700 m²:n suuruisen Länsisataman varastoalueen n:o 245 vuokraoikeus 31.12.1970 asti (17.1. 35 §) sekä

John Nurminen Oy:lle vuokratun Länsisataman varastoalueen n:o 254/d vuokraoikeus 31.3.1971 asti (28.2. 162 §).

Eräille yhtiöille ym. vuokrattiin jäljempänä mainitut alueet tavanmukaisten vuokraehtojen lisäksi seuraavasti: John Nurmisen Varastot Oy:lle Munkkisaaresta 8 646 m²:n suuruinen tontti n:o 1 korttelista n:o 243 sekä siihen liittyvä 1 763 m²:n suuruinen laituri-alue vuokrakaudeksi 1.1.1968—31.12.2002, perusvuosivuokra 7.95 mk/m² indeksiehdoin ja n. 10 000 m²:n suuruinen tontti n:o 19 korttelista n:o 244 vuokrakaudeksi 1.6.1966—31.12.2002, perusvuosivuokra 3 mk/m² indeksiehdoin (18.4. 262 §);

Merihuolto Oy:lle Länsisatamasta 3 000 m²:n suuruinen varastoalue n:o 254/c vuokrakaudeksi 1.7.1966—30.6.1971, perusvuosivuokra 2.60 mk/m² indeksiehdoin (16.5. 331 §);

Huolintakeskus Oy:lle Katajanokalta yht. 4 000 m²:n suuruiset varastoalueet n:o I a ja II 30.9.1971 asti vuokra-alueen n:o II mukaisin entisin vuokraehdoin (12.9. 526 §) ja

Lohjan Kalkkitehdas Oy Rudukselle Ruoholahdesta alue betonitehdasta varten kaupunginvaltuuston 9.3.1966 päättämin ehdoin (18.4. 275 §, 12.9. 529 §).

Helsingin Satamaväen Osuusruokalan kanssa tehtiin vuokrasopimus ajaksi 1.8.1966—31.7.1971 Sörnäisten sataman huoltorakennuksen ruokalan pidosta sillä ehdolla, että vähimmäiskorvaus on 920 mk/kk ja muutoin tavanmukaisin ehdoin (1.8. 467 §).

Muita päätöksiä. Lautakunta päätti asettaa keskuudestaan 3-jäsenisen jaoston tutkimaan Munkkisaaren korttelin n:o 237 tontin n:o 2 vuokraus- ja rakentamiskysymyksiä. Jäsen Poltto valittiin puheenjohtajaksi sekä Lepäsmaa ja Laine jäseniksi (2.5. 297 §).

Satamalaitos oikeutettiin tilaamaan 300 hv:n satamahinaaja Uudenkaupungin Te-

lakka Oy:ltä (24.10. 630 §) ja Arkkitehtitoimisto R-V. Luukkoselta Länsisataman talletusvaraston pääpiirustukset (7.11. 647 §).

Esityksiä tehtiin kaupunginhallitukselle mm. seuraavista asioista, jotka koskivat: Vantaanjoen uittosäännön muuttamista ja Lauttasaaren hiekkasataman käyttöä (31.1. 82, 83 §); eräiden varastoimis- ja laiturihuolto-osaston virkojen lakkauttamista (28.3. 222 §); Länsisataman L 6-varastorakennuksen luonnospiirustusten hyväksymistä (28.3. 224 §); alueen vuokraamista Ruoholahdesta Lohjan Kalkkitehdas Oy Rudukselle betonitehtaan paikaksi (18.4. 259 §, 26.9. 562 §); varastorakennuksen ostamista Telko Oy:ltä (18.4. 275 §); öljyvahinkojen estämistä ja öljyn poistamista kaupungin merialueelta (13.6. 399 §); Munkkisaaren korttelin n:o 237 tontin n:o 2 rakennusajan pidentämistä (27.6. 427 §); Katajanokan varastorakennus K 8:ssa olevan jäähdytyslaitoksen purkamista (27.6. 435 §); ranta-alueiden siisteyttä, kuntoa ym. (12.9. 528 §); satama-alueiden liikennejärjestelyjä (10.10. 593 §); Korkeasaaren—Mustikkamaan siltasuunnitelmaa (10.10. 595 §); satamarakennusosaston suunnittelu- ja toteuttamistoiminnan organisatorista kehittämistä (10. 10. 596 §); kalatukkukeskuksen Verkkosaaren alueen hallinnon siirtämistä satamalautakunnalta teurastamolaitoksen lautakunnalle (24. 10. 619 §); rakennustoimikunnan asettamista Länsisataman talletusvaraston suunnittelua ja rakentamista varten (21.11. 686 §) sekä vapaavaraston maksujen korottamista (19.12. 748 §); Pasila—Kumpula—Sörnäisten radan ja eräiden muiden kirjanpitoarvojen siirtämistä kiinteistöviraston käyttöomaisuuteen (19.12. 751 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettiin mm. seuraavat lausunnot asioista, jotka koskivat: kivienkaatopaikan avaamista ja vesialueen täyttämistä Ruoholahdessa (14.2. 130 §); Sompasaaren hiekkasataman sijoittamista uuteen paikkaan (28.3. 226 §); Sompasaaren varastorakennuksen väestönsuojaa (2. 5. 295 §); linja-autoliikenteen järjestämistä Länsisatamaan (31.5. 353 §); sataman maanpuoleisen rajan siirtämistä Munkkisaaressa (27.6. 426 §); työolosuhteita Helsingin tullikamareissa (27.6. 430 §); Länsisatamaan suunniteltua talletusvarasto- ja hallintorakennusta (15.8. 479 §); Merisataman rantasuunnitelmaa (12.9. 520 §); s/s Silja II:n sijoittamista Helsinkiin asuntolaivaksi (10.10. 594 §); Suomen Meripelastusseuran avustusanomusta (24.10. 615 §); Siltavuoren salmen rantojen kunnostamista (7.11. 652 §); Hanasaaren polttoöljyvaraston pääpiirustuksia (7. 11. 655 §); troolarisataman sijoittamista Hietalahteen (7.11. 657 §); sekä Polar-rakennusosakeyhtiön tarjousta Matalasalmenkadun 9 a tontille rakennettavaksi suunnitellun varastorakennuksen tiloista (7.11. 667 §).

32. Teollisuuslaitosten lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Teollisuuslaitosten lautakuntaan kuuluivat v. 1966 jäseninä muuten samat kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäsenien Kaukosen ja Pyökärin tilalle oli valittu sähköasent. Toivo Hytönen ja dipl.ins. Erkki Laurinmäki.

Lautakunta kokoontui kertomusvuonna 25 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 1 055.

Päätökset. Kertomusvuonna päätettiin mm. seuraavat työt antaa urakalla suoritettaviksi: Pitkäkosken II painejohdon louhinta- ja maankaivuutyöt välillä Haagan rautatieseisake — Ilmala (4.2. 112 §); Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen toisen rakennusvaiheen ja piirikeskusrakennuksen maansiirto- ja louhintatyöt sekä kone-, rakennus- ja ilmanvaihtoteknilliset työt (4.2. 127 §, 15.4. 340, 345 §, 29.4. 393 §) sekä Hiidenvesisuunnitelman I rakennusvaiheen tunneliin liittyvät betonirakenteet (1.7. 568 §).

Edelleen päätettiin suorittaa seuraavat hankinnat: Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen kattiloiden käytönvalvontalaitteiden ja laitoksen putkijohtojen (10.6. 537 §, 16.9. 749 §), Myllypuron 20 kV kytkinlaitoksen (14. 10. 837 §), vesilaitoksen keskipakoisvalettujen valurauta- ja SG-valurautapaineputkien (25.11. 961 §), jakelumuuntajien (25.11. 972 §) ja Jakomäen huippulämpökeskuksen kuumavesikattiloiden hankinta (9.12. 995 §). Lisäksi päätettiin sähkön ostosta Vuosaareen Etelä-Suomen Voima Oy:ltä (1.4. 301 §).

Vielä lautakunta päätti vesilaitoksen urakoitsijain johtosääntöjen muuttamisesta (27. 5. 462 §), sähköurakoitsijoita koskevien määräysten täydentämisestä (9.12. 997 §) ja kiinteistöjen viemäreitä koskevien määräysten muuttamisesta (23.12. 1 026 §).

Hyväksytyt piirustukset. Lautakunta hyväksyi puolestaan ja esitti edelleen kaupunginhallituksen hyväksyttäviksi kertomusvuoden aikana mm. seuraavat pääpiirustukset: Hanasaaren voima-asemarakennuksen eräiden huonetilojen muutos- ja korjaustöiden (21.1. 70 §); Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen toisen rakennusvaiheen ja piirikeskuksen sekä näiden alueiden portinvartijarakennuksen (4.2. 123, 124 §) ja Suvilahden voimalaitoksen portinvartijan rakennuksen pääpiirustukset (4.2. 126 §); vesilaitoksen Alppilan pumppuaseman (4.3. 200 §); Salmisaaren muuntoaseman muuntajan n:o 9 suojakomeron (15.4. 342 §) ja Kampin sähköaseman jakelu- ja omakäyttömuuntamohuoneiden muutostyön (5.8. 653 §) sekä Salmisaaren voimalaitoksen väestönsuojan pääpiirustukset (28.10. 883 §).

Esityksiä tehtiin kaupunginhallitukselle mm. seuraavista asioista: toimikunnan asettaminen teknillisen museon perustamiseksi Helsinkiin (4.2. 113 §); Vuosaaren sähkönjakeluverkoston ostaminen kaupungille (4.2. 132 §); öljynkaasutuslaitoksen sijoitusta kaasulaitoksen nykyiselle alueelle koskeva suunnitelma (4.3. 202 §); poikkeusluvan anominen sisäasiainministeriöltä Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen toisen rakennusvaiheen piirikeskuksen ja portinvartijarakennuksen ra-

kentamista varten (1.4. 304 §); kaukolämpötariffin ja kaasun myyntitariffien tarkistaminen (15.4. 338 §, 5.8. 638 §); vesilaitoksen käyttöomaisuuden poistosuunnitelman täydentäminen ja yksinkertaistaminen sekä eräiden ylimääräisten poistojen suorittaminen laitoksen käyttöomaisuudesta (29.4. 367 §); yleisistä vesiposteista tapahtuvaa vedenottoa koskevien ohjeiden aikaansaaminen (29.4. 369 §); tunnelitilojen vuokraaminen Geodeettiselle laitokselle Pitkäkoski—Ilmalan johtotunnelista (27.5. 459 §); Vuosaaren vesilaitoksen ostaminen kaupungille (27.5. 460 §); varasähkön myyminen erikoishinnalla omia voimalaitoksia omistaville kuluttajille (30.9. 777 §); vesilaitoksen uuden johtosäännön edellyttämät virkajärjestelyt (28.10. 870 §); uuden johtosäännön mukaisen kaasulaitoksen organisaation tarkistaminen, eräiden virkojen perustaminen ja nimikkeiden muuttaminen sekä eräiden virkojen palkkauksen tarkistaminen (28.10. 877 §); sähkölaitoksen osastopäällikön viran vakinaistaminen (28.10. 889 §); teollisuuslaitosten kassa- ja tiliosaston tehtävien ja virkojen järjestely (28.10. 892 §); Kantakaupungin kaukolämpöverkon huippu- ja varalämpökeskuksen rakentaminen (11.11. 924, 932 §); Myllypuron kaukolämpöverkon huippu- ja varalämpökeskuksen rakentaminen ja alueen varaaminen (25.11. 973 §).

Lausuntoja annettiin kaupunginhallitukselle mm. seuraavista asioista, jotka koskivat: Helsingin—Hämeenlinnan moottoritiesuunnitelmaa välillä Haaga—Vantaa (7.1. 19 §); Jorvaksen moottoritien valaisemista (18.2. 172 §); valtuustoaloitetta Katajanokan kanavan seudun liikennejärjestelyistä (1.4. 299 §); kaupungin taholta tehtyjä Vantaanjoen vesistön käyttösuunnitelmia (10.6. 521 §); Lauttasaaren puistojen valaisemista (1.7. 578 §); Hanasaaren polttoöljyvaraston pääpiirustuksia (19.8. 676 §); Espoon kauppalan anomusta veden johtamisesta Hiidenveden tunnelista Parikan ja Myllypuron kautta Nuuksion Pitkäjärveen (2.9. 713 §); Etelä-Suomen Voimaosakeyhtiön anomusta 110 kV johdon pitämisestä kaupungin maalla (2.9. 719 §); Länsiväylän, Tarvontien, Tuusulantien ja Lahdentien valaisemista (25.11. 970 §).

Lautakunta esitti kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuuston 16.6.1965 esittämässä toivomusponnessa pyydetyn selvityksen kaupungin vedenhankintaan liittyvistä asioista, tekopohjaveden hyväksikäytöstä sekä meriveden suolanpoiston käyttöönoton mahdollisuuksista (14.10. 817 §).

33. Liikennelaitoksen lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Liikennelaitoksen lautakunnan kokoonpanossa tapahtui v. 1966 seuraavat muutokset: varapuheenjohtajaksi valittiin tied.pääll. Eino Leino ja uusiksi jäseniksi tied.siht. Pauli Burman, toimits. Olavi Dahl, toim.joht. Torsten Holm ja toimitt. Erkki Kumpulainen.

Lautakunnan kokousten lukumäärä oli 23 ja pöytäkirjojen pykäläluku 511.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: linja-auton korien ja alustojen hankkiminen (4.1. 6 §, 9.9. 311 §, 17.6. 222 §); liikennelaitoksen Hauhonpuiston väestönsuojan ja Vartiokylän hallialueen hoitohenkilökunnan asuinrakennuksen urakkatarjouksen hyväksyminen (6.4. 119 §, 20.5. 191 §); raitiolinja n:o 4:n yöliikenteen johtaminen Kirurgille (26.8. 292 §); dieselöljyn, 10 milj. l, ja lisäksi erillisen varmuusvaraston, 3 milj. l, hankkiminen liikennelaitokselle (4. 11. 398 §); kahden koeauton hankkiminen (2. 12. 447 §); yhteisen ohjelmallisen kahvitilaisuuden järjestäminen kerran vuodessa liikennelaitoksesta eläkkeelle siirtyneille (16.12. 479 §) ja pitkän tähtäyksen taloussuunnitelman hyväksyminen vuosiksi 1968—1977 (30. 12. 499 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemiin esityksiin sisältyivät mm. seuraavat asiat: määrärahan varaaminen v:n 1967 talousarvioon 30 diesellinja-auton hankkimista varten ja näiden autojen tilaaminen jo kertomusvuoden aikana (11.3. 88 §); sadekatosten rakentaminen liikennelaitoksen eräille pysäkkialueille (11.3. 89 §, 22.4. 139 §, 24.9. 322 §); saunan rakentaminen Vallilan hallialueen pesuhuoneeseen (11.3. 90 §); Korkeasaaren liikenteen tariffien muuttaminen (6.4. 113 §); Alppilan ja Herttoniemen teollisuusalueen liikenneyhteyksien sekä linja-autolinjan n:o 17:n liikenteen parantaminen (6.5. 158, 159 §, 21.10. 366 §, 19.11. 419 §); liikenteessä olevien linja-autojen ja raitiovaunujen sekä Korkeasaaren lautan sisä- ja ulkopuolisten seinä- ym. pintojen sekä matkalippujen eräiden osien käyttämistä mainontaan koskevan uuden sopimuksen tekeminen (6.5. 160 §); uimarantakuljetusten järjestäminen Myllypurosta Laajasaloon (20.5. 180 §); keskustan autolinjan n:o 16:n, Munkkisaari—Kruununhaka, jatkamisen Siltavuorenrantaan (20.5. 181 §); erillisen kisalipun toimittaminen Suomen Suurkisojen osanottajille 3.—8.6. väliseksi ajaksi (20.5. 188 §); linja-autolinjan n:o 81:n, Pajamäki—Länsi-Herttoniemi, reitin muuttaminen (17.6. 219 §); Ruskeasuon korjaamorakennuksen kellarikerroksen muutospiirustusten, Kiinteistö Oy Siilitie 14 -nimisen yhtiön rakennusten luonnospiirustusten ja pääpiirustusten sekä Koskelan varikkoalueen väestönsuojan luonnospiirustusten hyväksyminen (12.8. 256 §, 4.11. 392 §, 2.12. 441, 442 §); oman ajokaistan varaaminen julkiselle liikenteelle Itäisellä moottoritiellä (26.8. 291 §); Vartiokylän varikon henkilökunnalle tarkoitettujen asuintalojen rahoituksen järjestely, poikkeusluvan hankkiminen rakentamista varten sekä kiinteistö-

yhtiön perustaminen (26.8. 297, 298 §); Marjaniemen linja-autolinjan n:o 93:n reitin muuttaminen kulkemaan Roihuvuoren kautta ja ao. aikataulun vahvistaminen (21.10. 367 §) sekä vuosilippujen hintojen ja Helsingin poliisilaitoksen virkapukuisten poliisien matkoista suorittaman vuotuisen korvauksen vahvistaminen (19.11. 418 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle antamissaan lausunnoissa lautakunta puolsi: Kaivokadun Tunneli Oy:n anomusta Kaivokadun jalankulkutunnelin lopullisten pääpiirustusten hyväksymisestä (11.2. 48 §); keskustan asemakaavatoimikunnan mietintöä (11.3. 82 §); vt Burmanin ym. Jätkäsaaren liikenneyhteyksien kehittämistä koskevaa kirjelmää (6.4. 104 §); Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön ehdotuksia Länsisataman linja-autoliikenteen järjestämisestä (6.4. 105 §); kaupunkisuunnittelulautakunnan esitystä Runebergin-kadun liikenteen järjestelystä Arkadiankadun ja Pohj.Hesperiankadun välillä (6.4. 112 §); Liikenne Oy:n liikennelupa-anomusta linja-autolinjalle Rautatientori—Vuosaari ja Suomen Turistiauto Oy:n liikennelupa-anomusta linja-autolinjalle Linja-autoasema—Sompasaaren lauttasatama (22.4. 132, 133 §); kaupunginvaltuuston hyväksymää pontta yhteistariffin soveltamisessa havaittujen eräiden epäkohtien poistamisesta sekä julkisen liikenteen yhteistyöelimen siitä antamaa lausuntoa (20.5. 178 §); eräiden kiinteistöyhtiöiden ehdotusta liikennelaitoksen linja-autolinjan n:o 92:n jatkamisesta Myllypadontielle (20.5. 179 §); julkisen liikenteen yhteistyöelimen esitystä yhteistariffimaksujen korottamisesta (27.5. 200 §); kaupunkisuunnittelulautakunnan esitystä eräiden Itä-Pakilan, Oulunkylän ja Maunulan linja-autolinjojen reittien muuttamisesta Tuusulan moottoritien rakentamisen vuoksi kulkemaan Koskelantien, Käpyläntien, Kullervonkadun ja Panuntien kautta sekä linja-autolinjan n:o 64:n reitin muuttamista (21.10. 365 §); poikkeuslupa-anomusta Herttoniemen kylässä olevalle tilalle RN:o 4^{227} rakentamista varten (19.11. 416 §); Helsingin kaupungin liikenneopisto -nimisen ammattioppilaitoksen perustamista ja tämän perustamissuunnitelmaa (2.12. 440 §) sekä julkisen liikenteen yhteistyöelimen antamaa lausuntoa eräiden yksityisten liikenteenharjoittajien anomuksista yhteistariffiin liittymisestä kaupungin alueella (30.12. 498 §).

34. Teurastamolaitoksen lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Teurastamolaitoksen lautakunnan kokoonpano v. 1966 oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseniksi neljän entisen jäsenen tilalle valittiin liikk.harj. Martti Ollila, tarkast. Tauno Sademies, vahtimest. Pauli Sokoli ja kauppat.maist. Jarl Storgårds.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa ja sen käsittelemien asioiden pykäläluku oli 173.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: teurastamolaitoksen hankintojen raha-arvon ylärajan vahvistaminen (21.1. 6 §); muutos- ja korjaustöiden suorittaminen Tuottajain Lihakeskuskunnan vuokraamalla tontilla (18.2. 38 §); erään karjanostajan pääsyn kieltäminen teurastamoon ja sen alueelle (18.2. 42 §); jaoston asettaminen kertomusvuoden korjaustöiden ohjelman valmistelua varten (18.3. 52 §); vihannestukkutorin neuvottelukunnan asettaminen kertomusvuodeksi (18.3. 57 §); edustajain valitseminen Suomen Kunnallisten Teurastamoiden Yhdistyksen vuosikokoukseen (22.4. 67 §); tunnusmerkin käyttöönottaminen vihannestukkutorin ostajien keskuudessa (20.5. 83 §); eräiden eläkkeelle siirtyneiden viranhaltijain tehtävien hoitaminen (26. 8. 114 §); kalatukkukeskuksen urakkatarjouksen hyväksyminen (8.9. 129 §); sikalarakennuksen vuokraaminen Teurasrehu Oy:lle ja rakennuksessa suoritettavien muutostöiden hyväksyminen (8.9. 132 §, 16.12. 168 §); sikateurastamon vapautuvien tilojen vuokraaminen Rasvatuote Oy:lle (18.11. 153 §); luvan myöntäminen bensiininjakelulaitteiden asentamiseen vuokratulle alueelle vuokraajan omia autoja varten (18.11. 158 §) sekä vuokratulle alueelle rakennettavan elementtirakenteisen autosuojan piirustusten hyväksyminen (16.12. 169 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: ansiomerkkien anomista (18.2. 36 §); teurastamolaitoksen jätehuollon uudelleen järjestämistä (26.8. 113 §); teurastamolaitoksen pääomamenoja v. 1967 (26.8. 120 §); kalatukkukeskuksen rakennustöiden aloittamista (9.9. 131 §) sekä laitoksen taloussuunnitelmaa vuosiksi 1968—1977 (18.11. 159 §).

Lisäksi tehtiin palkkalautakunnalle esitys käyttöinsinöörin virka-asuntoa koskevasta järjestelystä (20.5. 86 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettiin lausunnot mm. seuraavista asioista, jotka koskivat: valitusta lautakunnan tekemästä päätöksestä, jossa kiellettiin erään teuraskarjanostajan pääsy teurastamon alueelle (22.4. 70 §); kalatukkukeskuksen piirustusten hyväksymistä (22.4. 69 §) sekä kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomusta v:lta 1965 (17.6. 101 §).

35. Elintarvikekeskuksen lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Elintarvikekeskuksen lautakunnan kokoonpano v. 1966 oli sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että varastoesimies Oskari Heleniuksen tilalle jäseneksi valittiin toimits. Pentti Lundström.

Lautakunnalla oli vuoden aikana 10 kokousta ja niiden pöytäkirjojen pykäläluku oli 109.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon mm.: laitoksen toimitusjohtajan kertaoston ylimmän rajan vahvistaminen ja tarjousten avaajien määrääminen (28.1. 8 §); eräiden v:n 1965 talousarvion tilien osamäärärahojen jaon muuttaminen varsinaisten menojen osalta (18.2. 25 §); yhteishankintasopimusten hyväksyminen eräiden tuotteiden toimittamista varten kaupungin laitoksille seuraavaksi kulutuskaudeksi (22.9. 69, 70 §, 7.12. 99 §) sekä laitoksen vuosien 1968—1977 pitkän tähtäyksen taloussuunnitelman hyväksyminen (7.12. 98 §).

Elintarvikekeskuksen lautakunnan asettama (23.4. 1965, 35 §) työryhmä antoi lautakunnalle selvityksen suorittamastaan kouluruokailun uudelleen järjestelyä koskevasta esitutkimuksesta ja lautakunta päätti määrätä työryhmän jatkamaan tutkimuksia (28. 1. 18 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: pakaste- ja einesruokien kokeiluluontoista jakamista vuoden aikana eräissä kansakouluissa ja määrärahan myöntämistä ko. kokeiluja varten (28.1. 18 §); elintarvikekeskuksessa ja sen ylläpitämissä ruokaloissa myytävien ruoka-annosten hinnoittelua koskevan kustannuslaskentatutkimuksen suorittamista, luontoisetusäännön 24 §:n tarkistamista sekä ohjeen saamista ruoka-annosten hinnoittelussa noudatettavasta kustannuslisäprosentista (2.5. 44 §) sekä kansakoulujen kouluruokavalion asteettaista uudistamista v. 1967—1969 esitetyn ohjelman mukaisesti (7.12. 109 §).

Lisäksi tehtiin kaupunginhallitukselle lukuisia esityksiä määrärahojen myöntämisistä, siirrosta seuraavaan vuoteen ja ylitysoikeuksista, jotka koskivat mm. laitoksen ruokatehtaan pikkukeittiön sähkökäyttöisten laitteiden uusimista sekä pesukoneen ja ruokailuvälineistön hankintaa.

Lausuntona kaupunginhallitukselle päätettiin ilmoittaa, että elintarvikekeskus voi ottaa hoitoonsa liikennelaitoksen Vartiokylän varikon ruokalan 1.6. lukien (21.3. 29 §).

HAKEMISTO

Sivu

Aallonmurtajan rakentamista Hylje-nimiseen saareen koskeva suunnitelma 279
Aarnikan Lämpö Oy, Pihlajamäen lastentarharakennuksen liittämismaksun suorittaminen yhtiölle 182
Ahlströmin, Rafael, rahaston korkovarojen jakaminen 201
Aikakaus- ja sanomalehtien tilaaminen 106
Aivovauriolasten opetuksen järjestäminen ruotsinkielisissä kansakouluissa 32
Ajonopeuden määräämisestä maistraatille annetut lausunnot 269
Ajoteiden ym. rakentamiseen yksityisille myönnetyt luvat 252, 368
A-klinikkasäätiö, lisäavustuksen myöntäminen, hoitoonohjausmenettelyä koskeva esitys 172
Ala-Malmi, ks. myös Malmi.
» » määräalojen myynti sieltä 59
Aleksanterinkatu-yhdistys, sen anomus lipputankojen kiinnitysputkien teettämiseen ko. kadun varrelle, lupa kadun joulukoristeluun 233, 380
Alennuslippujen, liikennelaitoksen, aiheuttaman tappion peittäminen 297
Alkoholiliike Oy, putkijohtojen rakentamisluvan myöntäminen yhtiölle 250
» » sille annetut lausunnot anniskeluoikeuksien myöntämisestä ym. 96, 330, 424
Alkoholistihuollon, vapaaehtoisen, tukeminen 401
Allergiantutkimussäätiö ja Allergiasairaala, lainoja koskevat asiat 320
Aloite alueen varaamiseksi vajaamielisten keskuslaitosta varten 26
» asuntotuotannon lisäämiseksi 92
» Eläintarhan urheilukentän perusparannusten suorittamiseksi ym. 41
» eläkesäännön muuttamiseksi reservi- ja nostoväkipalveluksen hyväksilukemista koskevalta osalta 8
» golfradan rakentamiseksi Luukin ulkoilualueelle 40
» huoltoavun takaisin perimisen lopettamiseksi tai rajoittamiseksi 22
» julkisen henkilöliikenteen linjalupien ja taksan määräämisen siirtämiseksi kaupunginvaltuustolle 83
» jääpallokenttää ja keinojääratoja koskevat aloitteet 41, 42
» Kaivopuiston ja sen lähialueiden kauneusarvojen vaalimiseksi 48
» kansakoulujen luokkien ja opetuksen järjestelyä koskevat aloitteet 29
» kansakoulunopettajille vanhan palkkausjärjestelmän mukaan suoritettavan eläkkeen tarkistamiseksi 9
» kaupunkilaisten kuljettamiseksi retkeilyautoilla urheilu- ja ulkoilualueille 40
» kehätien suunnittelemiseksi 44
» kesäyliopiston järjestämiseksi Helsinkiin 38
» kokonaissuunnitelman laatimiseksi kaupungin rantojen ja saarien järjestelystä ja kunnostamisesta 39
» lainan hankkimiseksi metron rakentamista varten 93
» lainojen myöntämiseksi rintamamiehille, invalideille ym. omien asuntojen hankkimiseen 92
» Lauttasaaren sillan kantokyvyn tutkimiseksi sekä Jorvaksentien liikenteen ohjaamiseksi 73
» liikennelaitoksen vapaa- tai alennuslippujen myöntämiseksi opiskelijoille, invalideille ja vanhuksille 81, 82, 297
» liikenteen kokonaisohjelman laatimista, liikenteen parantamista, järjestelyä ym. koskevat aloitteet ..... 68—70, 84—86, 93
» linja-autoaseman rakentamiseksi 67
» luonnonpuistojen perustamiseksi Esikaupunkeihin ja kaupungin puistosuunnitelmien tarkistamiseksi 49
» maan kaikkien taiteilijoiden osanoton sallimiseksi kaupungin järjestämiin kuvanveistosten ja maalausten hankintakilpailuihin 38
» maauimalan rakentamiseksi Tapanilan urheilukentän läheisyyteen 42
» maksuttoman hammastarkastuksen järjestämiseksi äitiysneuvoloissa sekä maksuttoman terveydenhoidon järjestämiseksi kaikille oppivelvollisille 14, 15
» nuorten henkilöiden asuntokysymyksen ratkaisemiseksi 92

Aloite rauhantyötä tekevien järjestöjen työn tukemiseksi ... 93
» sairaala- ja poliklinikkarakennuksen aikaansaamiseksi kaupungin itäosia varten ... 92
» teatteritoiminnan, kaupungin, vastaisten linjojen selvittämiseksi ym. ... 37
» teini-ikäisten poikien askartelumahdollisuuksien parantamiseksi ... 39
» Tervasaaren kunnostamiseksi puisto- ja virkistysalueeksi ... 49
» toimenpiteisiin ryhtymiseksi Heikinlaakson ja Puistolan eräiden teiden päällystämiseksi ... 45
» työssä käyvien äitien lasten hoidon järjestämiseksi ... 27
» uuden kansakoulun rakentamiseksi Itä-Pakilaan ... 31
» » sementtivalimon rakentamiseksi ... 48
» vakinaisten virkojen perustamismenettelyn muuttamiseksi ... 7
» vanhusten kerhotoiminnan ja ateriapalvelun järjestämiseksi sekä sähkömaksujen suorittamiseksi kaupungin varoista ... 23
» vesijohtoveden fluoroimiseksi ... 78
» väliaikaista asumistukea saavien piirin laajentamiseksi ... 22
Aloitetoiminta, tehtyjen aloitteiden palkitseminen, jäsenen valitseminen aloitetoimikuntaan 104
Aloitteet, keskeneräiset ... 3
Alppilan ja Ilmalan vesisäiliöiden piirustusten hyväksyminen ... 292
» Puistoteatterin vuokrasopimus ... 376
Alueiden ja rakennusten määrääminen kiinteistölautakunnan hallintoon ... 237, 355
» » » » urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon ... 204
» » » » yleisten töiden lautakunnan hallintoon ... 209
» määrääminen huoltolautakunnan hallintoon ... 166
» » lastensuojelulautakunnan hallintoon ... 174
» vaihtoa, ostoa, myyntiä ja vuokraamista koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 50—65, 72, 241—248
» » » » » » » kiinteistölautakunnan päätökset ... 358—371
» vuokra-, kaupungin maatilojen ym. katselmusten suorittaminen ... 294, 369, 370, 372
» vuokralleantoa koskevat satamalautakunnan päätökset ... 433
» » » urheilu- ja ulkoilulautakunnan päätökset ... 425
» yleisten, mittausten vireillepaneminen ... 253
Aluelääkärit, palkkausta ja vastaanottohuoneistoja koskevat asiat ... 14, 147, 335, 373
Aluevaihdot, kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ... 53, 241
» kiinteistölautakunnan päätökset ... 358
Alukset, kaupungin, päällystöä ja miehistöä koskevat työehtosopimukset ym. ... 5, 298, 341
Ammattientarkastajat, virkojen täyttäminen, pätevyysvaatimukset ... 14, 148
Ammattikoulut, erikoisammattikoulutalon pääpiirustusten hyväksyminen ... 195
» Haagan ammattikoulua koskevat asiat ... 195
» hienomekaanikkokoulun ja leipurikoulun työpajakaluston hankintasuunnitelmat ... 195
» Kampin ammattikoulua koskevat asiat ... 193
» kirjapainokoulua ja kähertäjäkoulua koskevat asiat ... 194
» laboratoriokoulua ja vaatturiammattikoulua koskevat asiat ... 193
» liikennelaitoksen ammattikoulun perustaminen ... 81
» Vallilan ammattikoulua koskevat asiat ... 191
Ammattioppilaitokset, ks. myös ao. koulun nimen kohdalta sekä Ammattikoulut.
» Herttoniemen ammattikoulun perustaminen ... 32
» kauppakoulun perustamissuunnitelman vahvistaminen ... 35
» laitosten laajentamisesta aiheutuvan organisaatiomuutoksen tutkiminen 191
» matkailualan peruskurssin suorittaneiden ammattinimikkeen hyväksyminen ... 191
» ohjesäännön muuttaminen ... 32
» virat, palkkausasiat ym. ... 34, 190, 191, 412
Ammattioppilaitosten johtokunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset ... 412
Ammattioppilaslautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. ... 416
Ampuma-aseiden ja räjähdysaineiden kaupan harjoittamisesta annetut lausunnot ... 97, 331
Ampumaradan pitämisestä annettu lausunto ... 208
Anniskeluoikeuksien myöntämisestä ja väkijuomamyymälän siirtämisestä annetut lausunnot 96, 330, 424
Ansiomerkit ... 116
Antolainauskoron tarkistaminen ... 311
Apteekin perustaminen kaupungin sairaaloita varten ... 152
Apuhoitajakoulu, kaupungin ... 19, 165
Apurahojen ja stipendien myöntäminen kansakoulujen oppilaille ... 407, 410
Aravahuoneistojen ostamista ja edelleen myymistä koskevat päätökset ... 256
Aravalainat, eräiden lainojen siirtäminen kaupungin vastattaviksi ... 88
Arpojen myyntiluvat ... 380

Arsenal Oy, sille vuokratun alueen laajentaminen ym. ... 64
Asemakaavaa, keskustan, koskevat asiat ... 67, 259
Asemakaavan, eri osa-alueiden, laatiminen ja muuttaminen ym. ... 68, 384
Asiamiestoimisto, kaupunginhallituksen, johtosäännön muuttaminen, virat ja viranhaltijat 4, 98, 103
Asumistuen, väliaikaisen, suorittaminen vanhuksille ... 22
Asunnonjakotoimikuntaa koskevat asiat ... 256
Asunnonvälitystoiminnan harjoittaminen kaupungin toimesta kokeilumielessä ... 256
Asunto Oy Aleksis Kivenkatu 40, yhtiön purkamisesta aiheutuvat toimenpiteet ... 325
» » Böhlenkatu 4:n asunto-osakkeen ostaminen kaupungille ... 238
» » Intiankatu 7, autotalli- ja varastorakennuksen purkamista koskeva valitusasia ... 251
» » Jokitie 18, viemäri-, vesi- ja lämpöjohtojen rakentamisluvan myöntäminen yhtiölle 220
» » Kalkkipaadentie 1, sisäänajoliittymien rakentamisluvan myöntäminen yhtiölle ... 250
» » Kivalterintie 17 ja 19, lykkäyksen myöntäminen lainan maksuun ... 320
» » Kotirauha, viemäreiden liittämisluvan myöntäminen yhtiölle ... 221
» » Kulosaarenkoti, suoja-aidan rakentaminen tontin rajalle ... 231
» » Kumianpää 1, sadevesiviemärin ja salaojien rakentamisluvan myöntäminen yhtiölle 221
» » Kuusisaarentie 1, viemärin liittämisluvan myöntäminen yhtiölle ... 220
» » Niittykatu 12, asunto-osakkeen ostaminen kaupungille ... 238
» » Orisaarentie 5—6, viemärin rakentamisluvan myöntäminen yhtiölle ... 221
» » Pengertalo 32, yhtiön purkamisesta aiheutuneet toimenpiteet ... 325
» » Pohjoiskaari 35 ja 39, aluevaihdon suorittaminen yhtiöiden kanssa ... 241, 358
» » Poutamäentie 14, eräiden osakkeiden ulosmittausta koskeva valitus ... 252
» » Puotilantie 6 ja 8, eräitä yhtiöiden kunnossapidettäviä tienosia koskeva asia ... 229
» » RM-talo 60 Klaavuntie 5 ja 7, lykkäyksen myöntäminen yhtiölle maanvuokran maksussa ... 248
» » Runeberginkatu 17:n osakkeiden hallintaoikeuden laajentaminen ... 244
» » Ruoholahti, kahden puurakennuksen ostaminen kaupungille ... 238
» » Ulvilantie 5, Raumantien kunnossa- ja puhtaanapitoa koskeva asia ... 229
Asuntoasiaintoimisto, asunnonvälityksen järjestäminen kokeiluluontoisesti ... 256
Asuntojen, kaupungin, jakaminen ... 255
Asuntokysymys, nuorten henkilöiden, ns. nuorisohotellin rakentamista tarkoittava aloite ... 92
Asuntolainat ... 87, 255
Asuntonäyttelyn järjestämiseksi Suomen rakennustaiteen museolle myönnetty avustus ... 256
Asunto-osakeyhtiöt, niiden johtokuntiin tai hallituksiin valitut kaupungin edustajat ... 329
Asuntorakennustoimintaa, kaupungin, koskevat asiat ... 66, 92, 254
Asuntotontit, niiden vuokralleanto ... 60—64, 362
» vuokratonteille rakennettavien rakennusten huoneistojen käytön valvonta ym. 361
Asutuslautakunnan uskottuina miehinä toimineille jäsenille suoritettu palkkio, lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. ... 141, 389
Ateriamaksut lastentarhojen ja -seimien sekä koululasten päiväkotien ... 182
» sairaaloissa, huoltolaitoksissa ym.henkilökunnalta perittävät ... 305, 345, 347
Auroran sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 16, 17, 18, 154, 155
Autojen paikoitusalueiden, tilapäisten, vuokralleanto ... 364
Autokatsastusaseman, Helsingin, sijaintipaikasta annettu lausunto ... 244
Autonkuljettajat, kaupungin, opaskirjan laatiminen heitä varten ... 104
Autopaikkatonttien vuokralleanto ... 60, 61, 62, 362
Autot, kaupunginkanslian ... 102
» kiinteistöviraston ... 237
» liikennelaitoksen ... 297, 303, 437
» niille sattuneiden vahinkojen korvaaminen ... 158, 190, 195, 234, 271, 290, 295
» rakennusviraston, kaasulaitoksen ja vesilaitoksen ... 210, 291, 295
» vanhainkotien, lastensuojelulaitosten ym. ... 170, 171, 179, 180, 181
Autotallien ja varastotilojen vuokraaminen virastojen ja laitosten käyttöön ... 375
» tilapäisten, pitämiseen myönnetyt luvat ... 367
Avustukset, eräille tiekunnille myönnetyt ... 216
» järjestöille, yhdistyksille, säätiöille yms. 24, 104, 173, 181, 196, 203, 234, 328, 401, 422
» kaupungin eräiden laitosten henkilökuntien yhdistyksille ... 162, 304
» kuoroille ja teattereille ... 38, 141, 200, 201, 202
» Käpylän urheilupuistoa varten veikkausvaroista saatu avustus ... 209
» lahjoitusrahastojen korkovaroista myönnetyt ... 173, 181, 197
» lasten- ja vanhainkodeille yms. ... 183, 401
» liikenneturvallisuustyön tukemiseen myönnetty avustus ... 272
» niiden käsittely-, myöntämis- ja valvontamenettelyä selvittämään asetettu komitea ... 118
» raittiustyön tukemiseen ... 424
» Suomen rakennustaiteen museolle asuntonäyttelyn järjestämistä varten myönnetty avustus ... 256
» työväenopiston Itä-Helsingin kulttuuriviikon kustannuksia varten ... 413

Avustukset, urheilutarkoituksiin myönnetyt 189, 193, 195, 209, 237, 425
» vanhusten lomanvietto- ja kesävirkistys- ym. tarkoituksiin 147, 401
» vapaaehtoisille palokunnille 392
» väestönsuojelutarkoitukseen myönnetty avustus 144
» yksityisille kotiapu- ja neuvontatoimistoille 401
» yleishyödyllisille yrityksille ja laitoksille 118, 201
Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet 327

Bastön ja Uutelan alueen käyttösuunnitelmaa laatimaan asetettu komitea, kaupungin edustajan valitseminen 121
Botby svenska samskola, ks. Vartiokylän ruotsinkielinen yhteiskoulu.
Budapest, kaupungin edustajien vierailu siellä 128

Denaturoitujen valmisteiden myyntiin myönnetty lupa 97
Desinfioimislaitos, johtosäännön muuttaminen 15
Diakonissalaitos, ks. Helsingin Diakonissalaitos.

Ebeneserin lastentarhan muuttaminen kokonaan suomenkieliseksi 27, 406
Edustajien, kaupungin, valitseminen eri hallintoelimiin 100
» » » maanmittaus-, katselmus- ym. toimituksiin 253, 294
» » » yhdistysten, säätiöiden ja laitosten johtokuntiin 329
» määrääminen eri komiteoihin, toimikuntiin, kongresseihin, neuvottelutilaisuuksiin ym. ..... 118—121, 123, 328
Edustustilaisuudet, kaupungin järjestämät 130
Ehrenströmin, J. A., elämäkertateoksen kääntäminen ruotsinkielelle 137
Elanto, Osuusliike, lupa Malminkylässä olevien rakennusten pitämiseen paikoillaan, myymäläalueen vuokrasopimuksen jatkaminen 251, 362
Elinkeino-oikeuden myöntämisestä annetut lausunnot 96, 331
Elintarvikekeskuksen lautakunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset 440
Elintarvikekeskusta koskevat asiat 305, 345, 347, 440
Elintarvikkeiden kaupan valvonta, terveydenhoitolautakunnan päätökset 396
Elokuvat, lyhyt-, Helsinkiä kuvaavat 137
Eläinnäyttelyn, kiertävän, järjestämislupa 368
Eläintarhan urheilukentän perusparannusten suorittamista koskeva aloite 41
Eläkeikäluokkia, poikkeuksellisia, koskevat määräykset 9
Eläkeikätoimikunta II, puheenjohtajan nimeäminen 121
Eläkejärjestelmän valintaa koskevat asiat 9,108
Eläkesäännön muuttaminen 8, 9, 115
Eläkkeitä koskevat asiat 8, 115, 185, 295, 337, 349
Emmauksen lumpunkerääjien kannatusyhdistys, huonetilojen vuokraaminen yhdistykselle ... 377
Ennakkoveroäyrin hinnan määrääminen 92
Ensi-Koti -yhdistys, ks. Helsingin Ensi-Koti -yhdistys.
Ensiapuhenkilöstön kouluttaminen työpaikoille 115
Erikoisammattikoulu, rakennuksen pääpiirustusten hyväksyminen 195
Erikoisammattimieslisien maksaminen eräille työntekijöille 343
Erityisluokkien perustaminen kansakouluihin 30, 32
Erätori, Kiinteistö Oy, elokuvateatterihuoneiston muuttaminen elintarvikemyymäläksi 64
Esikaupungit, luonnonpuistojen perustamista koskeva aloite 49
Esitykset, ammattioppilaitosten johtokunnan tekemät 412
» elintarvikekeskuksen lautakunnan tekemät 440
» huoltolautakunnan tekemät 402
» kaupunkisuunnittelulautakunnan tekemät 383, 384, 386
» kiinteistölautakunnan tekemät 357, 369, 372, 373, 381
» kirjastolautakunnan tekemät 419
» kotitalouslautakunnan tekemät 418
» lastensuojelulautakunnan tekemät 404
» lastentarhain lautakunnan tekemät 406
» liikennelaitoksen lautakunnan tekemät 437
» museolautakunnan tekemät 420
» musiikkilautakunnan tekemät 421
» nuorisotyölautakunnan tekemät 422
» palolautakunnan tekemät 392
» raittiuslautakunnan tekemät 424
» ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan tekemät 415
» ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan tekemät 411
» sairaalalautakunnan tekemät 399

Esitykset, satamalautakunnan tekemät ... 434
» suomenkielisen työväenopiston johtokunnan tekemät ... 413
» suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan tekemät ... 407
» teollisuuslaitosten lautakunnan tekemät ... 435
» terveydenhoitolautakunnan tekemät ... 396
» teurastamolaitoksen lautakunnan tekemät ... 439
» urheilu- ja ulkoilulautakunnan tekemät ... 428
» väestönsuojelulautakunnan tekemät ... 394
» yleisten töiden lautakunnan tekemät ... 430, 431
Esplanaadikappeli, puistosoiton järjestäminen sen soittolavalla kesän aikana ... 199, 381
» rakennuksen ja sen ympäristön uudelleenjärjestelykysymykset, vuokrasopimus ... 230, 257, 376
Espoon kauppala, eräiden tilojen ja määräalojen ostaminen sieltä, aluevaihto, alueen varaaminen kauppalalle lastentarha- ym. rakennusta varten ... 53, 58, 64
» » luvan myöntäminen sille viemärien rakentamiseen kaupungin omistamalle maalle sekä eräiden kivilouhoksien täyttämiseen ... 221, 372
» » raakaveden hankintaa koskeva sopimus, toimikunnan toimintaohjeiden hyväksyminen ... 293
» » sen osallistuminen liikennetutkimuskomiteaan, tutkimuskustannusten jakaminen ... 121, 266
» » sille vuokratun ranta-alueen käyttö ... 363
» » yhteistyön aikaansaaminen sen ja kaupungin kesken maanhankintaa ja asuntotuotantoa koskevissa kysymyksissä ... 120
» Sähkö Oy, voimajohtolinjan ym. rakentamislupa, yhtiön osakkeiden myyntiä koskeva tiedustelu ... 250, 288
Esso Oy:n tontin ja rakennusten myynti kaupungille, tontin vuokraaminen yhtiölle, erään maksun palauttaminen sille ... 62, 241
Esson eläkesäätiöltä vuokrattu huoneisto ... 104
Etelä-Suomen Voima Oy, sähkö- ym. linjoja koskevat sopimukset, sähkön ostaminen Vuosaareen yhtiöltä ... 65, 356, 367, 435
Eteläsuomalaisen Osakunnan huonetilakysymystä selvittelevä toimikunta, kaupungin edustajan valitseminen siihen ... 121
Ev.lut. seurakunnat, alueen ostaminen niiltä Laajasalosta, aluejärjestelyt ym. Lehtisaaressa 359, 361
» » luvan myöntäminen viemäriverkon jatkamiseen Lutherinkadulla ... 220
» » tonttien varaaminen kirkkoja ja seurakuntataloja varten, Malmin kirkon suunnittelukilpailun järjestäminen ... 242, 265

Fazer, Karl, Oy, teollisuusjätevesien johtamista koskeva asia ... 224
Finlands Svenska Författarförbund, yhdistyksen avustaminen ... 201
» » Söndagsskolförbund, rakennuslainaa koskevat asiat, vanhainkodin ja vanhusten asuintalon piirustusten hyväksyminen ... 88, 171, 313, 314, 321

Gallen-Kallelan Taide Oy:n ja kaupungin välinen aluevaihto ... 58
Geodeettinen laitos, Pitkäkosken-Ilmalan vesijohtotunneliin kuuluvien tilojen vuokraaminen sille 77
Gillobacka, vajaamielisten keskuslaitoksen suunnittelu ja rakentaminen tilalle ... 26, 119, 175
Golfradan rakentamista Luukin alueelle tarkoittava aloite ... 40
Gräsviksgatan 5, yhtiön kahden osakehuoneiston ostaminen kaupungille ... 237
Gulf Oil Oy:n kanssa suoritettu aluejärjestely ... 61

Haaga, aluevaihdot, alueiden ja rakennusten ostaminen ja vuokraaminen, istutusten ym. korvaaminen ... 53, 56, 58, 239, 359, 360, 365, 367
» Kivihaka-nimisen osa-alueen asemakaava ... 68
» tontin varaaminen Hotelli- ja ravintolaopistosäätiölle ... 242
Haagan ammattikoulua koskevat asiat ... 32, 34, 195
» maaliikennekeskuksen suunnittelu ym. ... 275
» osasto, Hesperian sairaalan ... 161
» paloasema, aulassa olevan virvoitusjuomakioskin vuokralleanto ... 142
Haka, Asuntokeskuskunta, tontinosien vuokraaminen sille Kontulasta ... 361
Hakaniemen lastentarha, kuulovammaisten lasten erityisosaston toiminnan aloittaminen ... 406
Hakaniemenhallin ja -torin myyntipaikkojen vuokralleanto ... 378, 379
Hakasalmen huvilan korjaustöiden suorittaminen ... 67, 257
Halkojen hinnat, talousarvioehdotuksiin otettavat ... 304
Haltialan tila, heinäladon tuhoutumista tulipalossa koskeva ilmoitus ... 253, 372
Hammashoito, huollettavien vajaamielisten ja leikki-ikäisten ... 15, 25, 176
» odottaville äideille ilmaiseksi järjestettävä, sitä koskeva aloite ... 14
Hammashoitolaitosta, koulu-, koskevat asiat ... 15, 148
Hammaslääketieteen laitoksen, uuden, rakentamisesta Helsinkiin annettu lausunto ... 147

Hanasaaren voimalaitoksen kattilan osien tullilasku 288
Hangonkadun hoitokoti 164
Hankintaohjeiden, kaupungin, eräitä kohtia tarkistamaan asetettu komitea 118
Hankintatoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset 105, 116
Hausjärven kunnanhallitus, lykkäyksen myöntäminen sille tilojen kauppahinnan osan suorittamiseen 242
Hautausavustusten myöntäminen 348
Heikinlaakso, aloite eräiden teiden päällystämiseksi, määräalan ostaminen sieltä 45, 51
Heinolan sahan henkilökunnan asuntojen vuokrat 304
Helsingfors Segelsällskap, yhdistyksen vuokraoikeuden pidentäminen 65
Helsingin Diakonissalaitos, tontin vuokraaminen sille lastenkotia varten, pääpiirustusten ym. hyväksyminen 63, 181
» Ensi-Koti-yhdistyksen avustaminen, rakennuslainan myöntäminen yhdistykselle 183, 314
» International Student Club, seuran avustaminen 196
» Invaliidien Yhdistys, tontin vuokraaminen sille, rakennuslainan myöntäminen vaikeavammaisten vuokrataloa varten 62, 315
» kaupungin Rakennusosakeyhtiö n:o 4, eräiden yhtiön osakkeiden myynti 326
» Kesäteatterin Kannatusyhdistyksen avustaminen, Vallilan ulkoilmateatterin vuokraaminen yhdistykselle 200, 376
» *kunnalliset työntekijät ja viranhaltijat, työehtosopimus, liittokokousedustajien vaalin* toimittaminen työpaikoilla 5, 113, 115
» maalaiskunnan ja kaupungin keskeinen sopimus jäteveden johtamisesta, Viikin puhdistamon rakennuskustannukset 46, 228
» » » » välinen maidontarkastuksesta tehty sopimus 148
» » osallistuminen liikennetutkimuskomiteaan, kustannusten suorittaminen sille 121, 266
» » palo-, terveydenhoito- ja väestönsuojelujärjestyksen ym. kumoaminen Vuosaaren osalta 13, 14
» » raakaveden hankintasopimus ym. 293
» » Riipilän kylässä olevan tilan ostamispäätöksen raukeaminen 241
» maalaiskunta, kertomusvuoden verotulojen oikaisuerän suorittaminen sille 326
» » toimikunnan asettaminen yhteistyötä varten kaupungin kanssa maanhankinta- ja asuntotuotantokysymyksissä 120
» » Vuosaaren kaatopaikan käyttöoikeus 230
» NMKY, lehtien myyntipaikkojen ym. luovuttaminen sen käyttöön 379
» Osuuskauppa, aluevaihdon suorittaminen sen kanssa, Paloheinässä olevan määräalan rakentamisajan pidentäminen 54, 244
» Puhelinyhdistys, ks. Puhelinyhdistys.
» Ravirata Oy, raviradan mainospaikkojen vuokraamisesta tehty sopimus 427
» Sato Oy, Kontulaan rakennettaviin taloihin sijoitettavia asukkaita koskevan vuokraehdon muuttaminen 66
» seudun kesäyliopistotoiminnan aloittaminen 200
» Seutukaavaliiton rahatoimistossa avatun tilin luoton ylärajan korottaminen 266
» sotilaspiirin kutsuntalautakunta, kaupungin edustajien valitseminen siihen 328
» Teiniyhdistyksen avustaminen 196
» työvoimapiirin esittämien laskujen suorittaminen 184
» Uusi Yhteiskoulu Oy:n koulurakennuksen hankintakustannusten vahvistaminen, lainat 90, 321
» Valkonauhayhdistyksen rakennuslainan takaaminen 88
» yliopisto, ent. liikennelaitoksen raitiovaunuhallien luovuttaminen sille 304
» » myönnetty lupa kunnialaukausten ampumiseen promootiojuhlallisuuksien aikana 329
» » sopimus eräiden kaupungin sairaaloiden käyttämisestä yliopisto-opetukseen 17
» yliopistollista keskussairaalaa koskevat asiat 165, 197
Helsinginkatu 24, talon eräät korjaustyöt 257
Helsinki-aiheiseen teokseen kaupunginmuseon luovuttamat valokuvat 198
» ja helsinkiläiset, kuvateoksen myyntihinnan vahvistaminen 137
» -mitalin myöntäminen 116
» -näyttelyjen järjestäminen ulkomailla, varasto- ym. tilojen osoittaminen toimikunnan käyttöön 128, 375
» -palkinnon jakaminen 203
» -päivän vieton suunnitelmaa laatimaan asetettu komitea, ohjelman vahvistaminen ym. 118, 136
» -Seura, uudenvuoden vastaanoton järjestämisestä sille suoritettava korvaus 328
» -viikon säätiön perustaminen 36, 199
Henkikirjoitusilmoitusten vastaanottopaikkojen vuokraaminen 377
Henkilökortisto- ja henkilöasioiden raportointi- ja palkanlaskentajärjestelmien koordinoimistutkimus 104
Henkilökuljetuksia, kaupungin sisäisiä, koskeva yhteenveto 106

Henkilöliikenteen, julkisen, linjalupien myöntämistä, tariffeja ym. koskevat asiat, liikenteen järjestämistä tutkiva komitea ... 80, 83, 120
Herlinin, Kirsti, Lastenkoti-säätiön kanssa tehdyn hoitopaikkasopimuksen raukeaminen ... 181, 404
Herttoniemen ammattikoulun perustaminen ... 32
» jätevesien johtamista koskeva asia ... 227
» suunnan liikenteen hoitaminen ... 69
» tonttien vuokrausasiat ... 63, 64, 362, 363
» öljysataman varastopaikkojen järjestyssääntöjen muuttaminen ... 71
Hesperian sairaalaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset ... 154, 159
Hiekkasatamien sijaintipaikkakysymykset ... 205, 278
Hienomekaanikkokoulun työpajakaluston hankintasuunnitelma ... 195
Hietalahdenhalli, korjaustyöt ... 252
Hiidenvesisuunnitelma ym. ... 74, 294
Hirvihaaran vanhainkoti, käytetyn irtaimiston myynti ym. ... 170
Historiatoimikunnan asettaminen selvittämään kaupunginvaltuuston ym. historiaa ... 118
Hoitolaitokset, henkilökunnan 40-tuntista työviikkoa koskeva kokeilu ... 153
» niiden suunnittelutoimikunta ... 152
Hoitomaksut, Nikkilän perhehoitopotilaiden ja lastenhuoltolaitosten hoitomaksujen korottaminen ... 19, 24
Hoitopaikkoja sairaaloissa, huoltolaitoksissa ym. koskevat sopimukset ... 20, 165, 166, 398
Hokava Oy:n kanssa tehdyn aluevaihtosopimuksen sekä tehdasalueen vuokrasopimuksen muuttaminen ... 59, 365
Holhouslautakunta ja sen toimisto, johtosäännön muuttaminen, virat ja viranhaltijat ym. 12, 388
Hotelli- ja ravintolaopistosäätiö, tontin varaaminen sille Haagasta ... 242
Humallahti, muistolaatan kiinnittäminen entisen uimalan paikalle ... 206
Humalluodot, maa- ja vesialueiden vuokraaminen eräille kanoottiyhdistyksille ... 426
Huoltoasematontit, niiden vuokralleanto, luvat jakelulaitteiden ym. pitämiseen ... 61, 62, 63, 364
Huoltoavun takaisin perimisen lopettamista tai rajoittamista tarkoittava aloite ... 22
Huoltolaitoksia koskevat asiat ... 119, 120, 168, 401, 404
Huoltolautakunnan hallintoon luovutetut eräät kiinteistöt ... 166
» päätökset, kokoukset ym. ... 401, 403
» työtuvat ... 167
Huoltorakennukset, lastaus- ja purkaustyössä työskentelevien työntekijöiden ... 273
Huoltovirasto, virat ja viranhaltijat, virka-aika ym. ... 166, 338
Huomionosoitukset, eri henkilöihin kohdistuneet ... 129
Huoneistojen, arava-, ostamista ja myyntiä koskevat asiat ... 256
» hankkiminen kaupungin virastoja ja laitoksia varten, kiinteistölautakunnan suorittamat vuokraukset ... 373
» kaupungin vuokratonteille rakennettavien talojen, luovutuksen valvonta ... 245, 361
» ostamista ja myyntiä koskevat kaupunginhallituksen päätökset ... 237, 242
Huoneistot, yksityiset liike-, myymälä- ym. huoneistot, terveydenhoitolautakunnan hyväksymät 397
Husön alueen suomenkielisen nimen määrääminen Talosaareksi ... 263
» » viljelysmaiden vuokralleanto ... 371
Hylje-niminen saari, suunnitelma aallonmurtajan rakentamiseksi sinne ... 279
Hyvösen lastenkoti, korjaustöiden suorittaminen, tontin osoittaminen uutta rakennusta varten 176
Hämeenlinnan-Helsingin moottoritie, Haagan-Vantaan välisen osan yleissuunnitelma ... 214
Hässelby-säätiö, kaupungin osuuden suorittaminen sen käyttömenoista ... 201

Ikälisät, viranhaltijoiden ... 8, 348
Ilmalan ja Alppilan vesisäiliöiden piirustusten hyväksyminen ... 292
Ilman saastumista koskeva tutkimus ym. toimenpiteet ... 145
Indeksi, elinkustannusindeksiä ja kuluttajain hintaindeksiä koskevat ilmoitukset ... 116
International Gas Union, liiton jäsenmaksun suorittaminen ... 296
Invalidien vuokratalon rakentamista varten myönnetty laina ... 315
Invalidijärjestöjen tukeminen ... 401
Invaliidisäätiön kanssa tehdyn hoitopaikkasopimuksen tarkistaminen ... 20
Irtaimen omaisuuden tarkastajat ... 4, 97, 99
Irtaimistoluettelo, anastetun tai tuhoutuneen omaisuuden poistaminen siitä ... 233
Istutukset ym., niiden korvaaminen eräille maanomistajille ... 360
Itsenäisyyspäivän vietto, kaupungin kustantamat eräät koristelut, lippujen ym. luovutus ... 328
Itäinen moottoritie, liikenteen ja liikenneturvallisuuden parantamista, rakennustöitä ym. koskevat aloitteet ja toimenpiteet ... 69, 70, 214, 267, 431
Itäinen sairaala, aloite sen aikaansaamiseksi ... 92

Jakomäki, tilan ostaminen sieltä, asuntotonttien luovutusehdot, asemakaavan ja tonttijaon vahvistaminen ... 51, 60, 263
Jalankulkusillat ja -tunnelit, suoritetut tutkimukset, rakentaminen ym. ... 249, 267, 431

Johtosäännön, desinfioimislaitoksen, muuttaminen ... 15
» holhouslautakunnan ja sen toimiston, hyväksyminen ... 12
» kaupunginhallituksen asiamiestoimiston, muuttaminen ... 4
» nuohoustoimen, muuttaminen, uuden vahvistamisesta tehty valitus ... 13, 142
» teollisuuslaitosten lautakunnan ja sen kanslian sekä kaasu-, vesi- ja sähkölaitoksen, muuttaminen ... 79, 336
» urheilu- ja ulkoilulautakunnan, muuttaminen ... 39
Jorvaksen-Helsingin moottoritie, liikenteen ym. järjestelyt ... 43, 73, 289
Joukkokuljetusliikennekomitea, sen asettaminen ja täydentäminen ... 120, 121
Jouluaaton määrääminen vapaapäiväksi virastoissa ja laitoksissa ... 115
Joulukadut, joulukuusien ja -koristeiden myyntiluvat ym. ... 380
Julkaisut, eräiden julkaisujen hankkiminen kaupungin käyttöön ... 137
» Helsingin kaupungin 400-vuotisjuhla -nimisen julkaisun luovuttaminen kansakoulujen kanslioille ... 190
» kaupungin toimesta painatetut ... 108, 137, 150
Julkisen liikenteen, Helsingin kaupungin, yhteistyöelin, puheenjohtajan nimeäminen ... 121
Juomaveden fluoroimista tarkoittava aloite ... 78
Juopumuspidätyksiä koskeva, raittiuslautakunnan toimesta järjestetty tutkimus ... 424
Järjestelytoimiston viranhaltijat ym. ... 104
Jäsenmaksut, International Gas Union -nimisen liiton jäsenmaksun suorittaminen ... 296
» Paikallissairaalain Liiton jäsenmaksun suorittaminen ... 166
» Suomen Satamaliiton jäsenmaksun suorittaminen ... 281
» Työlaitosten Keskusliiton jäsenmaksun suorittaminen ... 172
Jäteveden johtamiseen kaupungin yleiseen viemärilaitokseen eräille yhteisöille ym. myönnetyt luvat ... 222
» johtamisesta Helsingin maalaiskunnan kanssa tehty sopimus ... 46
Jätevedenpuhdistamot ... 46, 224—228, 431
Jätteidenpolttouunit, niitä koskevien määräysten ottamisesta rakennusjärjestykseen tehty ehdotus ... 146
Jäähallin vuokralleanto, kaukolämpöjohtotöiden kustannukset ym. ... 207, 289, 426
Jäänmurtajat, kaupungin, päällystöä ja miehistöä koskevat työehtosopimukset ... 6, 342
Jääpallokenttiä ja jääratoja koskevat asiat ... 41, 42
Jäätelön myyntipaikkojen vuokralleanto ... 379

Kaarelan, Etelä-, eräiden osien asemakaavan laatiminen ... 68
» » oppikouluyhdistys, tontin vuokra, rakennuslainat ... 248, 321, 322
» » tontin vuokraaminen Helsingin Invaliidien Yhdistykselle ... 62
» nuorisokoti, eräiden korjaus- ja muutostöiden suorittaminen ... 177
Kaasulaitosta koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ... 78, 295
Kaasuliedet, poikkeuksen myöntäminen niiden asentamisvelvollisuuteen ... 252
Kaasunmyyntitariffin tarkistaminen ... 295
Kaatopaikat ... 229
Kaatuneiden Muistosäätiö, aluevaihtosopimuksen erään kohdan muuttaminen ... 58
Kadun ja viemärin rakentamiskustannusten vahvistaminen ja periminen ... 43, 217, 373
Kadunnimistön täydentäminen, kadunnimiehdotukset ... 261, 384
Kadut ja tiet, ks. myös Tiet.
» » » aloitteet liikennejärjestelyjen suorittamiseksi eräissä risteyksissä, liikennemerkkien ja -valojen asettaminen ... 93, 267, 268
» » » niiden määrääminen kauttakulkuliikenteelle tärkeiksi ... 215
» » » » rakennus- ja korjaustyöt, piirustusten vahvistaminen ... 45, 211—216, 431
» » » valtionavustusten saaminen niiden kunnossapitoon ... 215
» niiden päällystämissopimuksista tehty kantelu ... 213
Kahvila- ja ulkotarjoilualueiden vuokrasopimukset ja pitoluvat ... 224, 363, 364
Kaisaniemen Kauppakadut -yhdistys, luvan myöntäminen kadun jouluaiheiseen koristeluun ... 381
» ravintolakiinteistön vuokran alentaminen ... 248
» tenniskenttien vuokralleanto ... 426
Kaisaniemenkatu 9—11, liikerakennuksen ottaminen kaupungin omistukseen, sen myymälähuoneistojen vuokralleanto ... 239, 377
Kaivohuoneen ravintolarakennus, eräiden korjaustöiden suorittaminen ... 257
Kaivokadun Tunneli Oy, jalankulkutunnelin muutospiirustusten hyväksyminen ym. ... 249
Kaivopuiston ja sen lähialueiden kauneusarvojen vaalimista tarkoittava aloite, rantakahvilan vuokra-ajan jatkaminen ... 48, 65
Kalatukkukeskuksen ja kalasataman rakennustyöt ym. ... 87, 274, 275, 305, 439
Kalleusluokitus, kuntien yleinen, siitä annettu lausunto ... 106
Kalliolan Kannatusyhdistys ja Työkeskus, rakennuspiirustusten, kustannusarvion ym. hyväksyminen, rakennuslainat ... 91, 316, 325
Kallion osasto, Hesperian sairaalan ... 161
» virastotaloa koskevat asiat ... 102, 119, 137, 145, 257

Kalliosuojakorvaukset, osuuksien periminen eräiden tonttien osalta 60, 252, 363
Kalliosuojat, ks. Väestönsuojat.
Kaluston hankinta, virastojen ja laitosten 116
» » ks. myös ao. viraston tai laitoksen nimen kohdalta.
Kampin ammattikoulua koskevat päätökset 34, 193
Kansakoulut, erityisluokkien perustamista, opetuksen järjestelyä ym. koskevat asiat 28—30, 32, 187, 190
» eräiden kiinteistöjen siirtäminen niiden johtokuntien hallintoon 190
» huonetilojen vuokraaminen niitä varten 373
» kansakouluasetuksen 100-vuotisjuhla, kirjoituskilpailuja varten asetetut toimikunnat, palkintojen hankkiminen ym. 189
» kasvatusneuvoloita koskevat asiat 184
» kielten opetuksen järjestäminen 29, 190
» komitean, koulunuudistuksen edellyttämiä toimenpiteitä ym. suunnittelevan, asettaminen 119
» koulurakennusten aikaansaaminen eräille esikaupunkialueille 30, 189
» kouluruokailun uudistaminen, sitä koskevan tutkimuksen suorittaminen ... 187, 440
» lastenhuoltolaitoksissa toimivien koulujen opettajien palkkauskysymykset 334
» opetussuunnitelmakomitean työn päättyminen, mietinnön kääntäminen ruotsinkielelle 121, 190
» rakennus- ja korjaustyöt, rakennusohjelmien ja -piirustusten hyväksyminen 30, 31, 32, 189, 429
» ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset 410
» suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset 407
» valtionavustuksen saaminen niitä varten 187
» virat ja viranhaltijat, palkkaus- sekä eläkeasiat 8, 9, 29—32, 185—190, 344, 349, 407, 410
» Vuosaaren alueliitoksen aiheuttamat toimenpiteet 187
Kansalaiskoulu, vapaaehtoisen kolmannen vuosiluokan perustaminen, komitean asettaminen laatimaan opetusohjelmaa 28, 119
» ks. myös Kansakoulut.
Kansalaisoikeudet, niiden myöntämisestä annetut lausunnot 95
Kansanedustajien vaaleja koskevat asiat 144, 381
Kansaneläkelaitos, lainojen anominen siltä vanhainkodin tai vanhusten asuntoloiden rakentamista varten ym. 88, 90, 311
Kansi- ja konepäällystöä, kaupungin alusten, koskevat työehtosopimukset 5, 6, 341
Kartat, asemakaava-, niiden laatimispalkkioiden ja kuulutuskustannusten periminen 264
» Helsingin opaskartan hinnan vahvistaminen 373
» niiden painattamiseen yksityisille myönnetyt luvat 237
Kastor Oy, tontin ja määräalan vuokraaminen yhtiölle 63
Kasvatusavun myöntäminen 11, 349
Kasvatusneuvolat, ohjesääntöjen vahvistamisen lykkääminen, eräitä oppilaita koskevat tutkimukset ym. 184
Katajanokan lastentarhan muuttaminen kokonaan suomenkieliseksi 27, 406
» sataman väestönsuoja, valtion osallistuminen sen rakennuskustannuksiin 144
» varastoalueiden vuokralleanto 433
Katselmukset, veden johtamista Hiidenvedestä Vantaanjokeen koskeva katselmus 294
» vuokra-alueiden, kaupungin maatilojen ym. 369, 370, 372
Katthället-nimistä saarta koskevan vuokraoikeuden jatkaminen 363
Katu- ja viemärirakennusohjelman, v:n 1967, hyväksyminen 369
» liikenne- ja puistoalueet, kaupungin omistukseen siirtyneet, istutusten korvaaminen ym. 50, 359
Katujen, eräiden, liikenteen järjestely 266
» ja teiden rakennus- ja korjaustyöt, piirustusten vahvistaminen ..... 211—216, 431
» kunnossa- ja puhtaanapito, valaiseminen ym. 228, 289
Katukorvausasiat 239, 244, 360, 373
Katurakennusosaston, rakennusviraston, toimialaan kuuluvat asiat 431
Kauhala, Forsgård-nimisen tilan peltomaiden vuokralleanto 425
Kaukolämmitys, Myllypuron voimalaitoksen ym. rakennustyöt, tariffien vahvistaminen 288, 289, 435
Kaunissaaren laiturin käytöstä tehty sopimus 427
Kauppahallit ja -torit 252, 378, 379
Kauppakoulun, Helsingin kaupungin, perustamissuunnitelman hyväksyminen 35
Kaupunginagronomin viran täyttäminen 235
Kaupunginhallituksen asiamiestoimisto, ks. Asiamiestoimisto, kaupunginhallituksen.
» diaariin merkittyjen ratkaisemattomien asioiden luettelo 101
» ja eri lautakuntien yhteistyö 100
» kokoonpano, kokoukset, edustajien määrääminen eri hallintoelimiin ... 4, 98, 99, 100
Kaupunginjohtajat 101

Kaupunginkanslian virat ja viranhaltijat, kaluston hankinta ym. ... 98, 101
Kaupunginkirjastoa koskevat asiat ... 36, 197, 343, 419
Kaupunginmuseota koskevat asiat ... 36, 67, 198, 420
Kaupunginorkesteri, eräiden virkojen järjestely, sopimukset, orkesterin lähettäminen konserttimatkalle Pohjois-Amerikkaan ym. ... 36, 199, 421
Kaupungintalon juhlasalin luovuttaminen eri tarkoituksiin ... 257
» korjaustöiden suorittaminen ... 220, 256, 430
Kaupunginteatteria koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ... 37, 87, 200, 309
Kaupunginvakaajan viran täyttäminen ... 13, 141
Kaupunginvaltuuston historiaa suunnittelemaan ja valmistamaan asetettu komitea ... 118
» kokoonpano, kokoukset, keskeneräiset aloitteet ... 1
Kaupunginviskaalinvirasto, viranhaltijat ... 140
Kaupunkikuvakomitean lakkauttaminen ... 259
Kaupunkiliitto, Suomen, sille annettu lausunto katujen kunnossa- ja puhtaanapitorasituksen jakamisesta ... 228
Kaupunkimittausosasto, kiinteistöviraston ... 66, 372
Kaupunkisuunnittelulautakunnan ja sen liikennejaoston kokoonpano, kokoukset ym. ... 383
Kaupunkisuunnitteluvirastoa koskevat päätökset ... 50, 235, 259
Kehätien suunnittelemista tarkoittava aloite ... 44
Kellokosken sairaala, kaupungin hoitopaikkoja koskeva asia ... 166
Kemijoki Oy:n rahaosakkeiden merkitsemistarjous ... 289
Kerhokeskukset, nuorisotoimiston ... 203, 375
Kertakäyttöpullojen käytön rajoittaminen ... 217
Keski-Kallion väestönsuojan rakentamista varten saatu laina ... 311
Keskuspesula, hankinnat, eräiden liinavaate-erien siirtäminen ... 87, 155, 162, 306
Keskustan asemakaavaa koskevat asiat ... 67, 259
Kesämökkien, eräissä ulkoilupuistoissa olevien, omistusoikeuden tarkistaminen ... 206, 427
Kesäteatteritoimintaa koskevat aloitteet, toiminnan tukeminen, toimintatilojen vuokraaminen teattereille ... 37, 200, 376, 427
Kesätyöaika kaupungin virastoissa ja laitoksissa ... 111
Kesävesijohdot ja -vesipostit ... 292
Kesäyliopistotoiminnan, Helsingin seudun, aloittaminen, toimikunnan muodostaminen ... 38, 200
Kielten opetuksen järjestäminen kansakouluissa ... 29, 190, 407
Kiinteistö Oy Säästöhongan, Oy Säästömajan, Oy Säästönummen ja Oy Säästöturvan yhtiöjärjestysten muuttaminen ... 319, 320
Kiinteistöjen, eräiden, siirtäminen huoltolautakunnan hallintaan ... 166
» » » kiinteistölautakunnan hallintaan ... 237, 355
» » » lastensuojelulautakunnan hallintaan ... 174
» » » urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintaan ... 204
» » » yleisten töiden lautakunnan hallintaan ... 209
» ostamista, myyntiä ja vuokraamista koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 50—65, 237—248
» » » » » » kiinteistölautakunnan päätökset ... 358—367, 371, 373
Kiinteistölautakunnan kokoonpano, kokoukset, käyttövarat ... 355
Kiinteistöosakeyhtiöt, niiden lainoja koskevat asiat ... 319
Kiinteistöviraston virat ja viranhaltijat ... 50, 235, 337
Kiinteän omaisuuden tarkastajat ... 3, 99
Kiljavan parantola, kaupungin hoitopaikkoja koskeva asia ... 166
Kilpailut, maan kaikkien taiteilijoiden osanottoa taideteosten hankintakilpailuihin koskeva aloite ... 38
» nuorisotoimiston järjestämät ... 422
» näytelmäkirjoituskilpailun julistaminen, osanottajien kutsuminen ... 200
» veistoksen saamiseksi Kaupunginteatteria varten järjestetyn kilpailun kustannukset 200
Kioskien vuokrausasiat ... 142, 379, 426
Kirjallisuusapurahojen jakaminen ... 203
Kirjapainokoulua koskevat asiat ... 194
Kirjasto, ks. Kaupunginkirjasto.
Kirjasto-ohjesäännön muuttaminen ... 36
Kirjastoauton, toisen, hankkiminen kaupunginkirjastolle ... 197
Kirjastolautakunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset ... 419
Kivelän sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ... 16, 18, 154, 156
Kivihaka, sen pohjoisosan asemakaavaehdotuksen muuttamiskysymys ... 264
Koiraveron suuruuden määrääminen ... 92
Kokouspalkkiosäännön, viranhaltijain, tarkistaminen ... 7, 114
Komiteain, toimikuntien ja jaostojen asettaminen ym. 38, 118—122, 152, 200, 373, 418, 429, 433
Konala, aluevaihto, viljelysmaiden vuokralleanto ... 53, 371
» eräiden yhtiöiden oikeuttaminen suorittamaan siellä kustannuksellaan katu-, viemäri- ja vesijohtotyöt ... 45

Konala, kansakoulun nimen vahvistaminen ... 188
Konekirjoitus-, konekirjanpito- ja pikakirjoituslisien myöntäminen ... 339
Konepäällystöä, kaupungin alusten, koskeva työehtosopimus ... 342
Konkurssien, eräiden urakoitsijoiden, aiheuttamien palkkasaatavien korvaaminen työntekijöille 210
Konsertti- ja kongressitalo, luonnospiirustusten hyväksyminen ym., jäsenen valitseminen suunnittelutoimikuntaan, taloa varten lahjoitetut varat ... 36, 121, 199, 430
Kontulan ja Vesalan välisen rajan vahvistaminen ... 263
» lastentarha ja -seimi, rakennuspiirustusten hyväksyminen, toiminnan aloittaminen 183, 406
» Oppikouluyhdistys, tontin vuokraaminen sille, koulurakennuksen hankintakustannusten vahvistaminen, lainat ... 64, 89, 321
» tonttien vaihtaminen, vuokraaminen, luovutusehtojen muuttaminen ym. 57, 60, 64, 66, 240, 361, 362
» äitiys- ja lastenneuvola, huoneiston hankkiminen sitä varten ... 146
Korkeasaaren lautan päällikön irtisanomisasia ... 298
» uimalaitoksen purkaminen, saaren liikenne ym. ... 206, 270, 298
Kortteleiden ja tonttien korkeuslukujen vahvistaminen ... 264, 384
Koskelan sairaskotia koskevat päätökset ... 168, 402
» -Viikin paikallistien rakentaminen, lausunnon antaminen tie- ja vesirakennushallitukselle ... 43
Kotiapu- ja neuvontatoimistojen, yksityisten, tukeminen ... 401
Kotisairaanhoito ... 146, 147
Kotitalouslautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. ... 418
Kotitalouslautakuntaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset ... 196
Kouluhammashoitolaitosta koskevat asiat ... 15, 148
Koululasten päiväkotien ruokamaksujen vahvistaminen ... 182
Koulumatkailutoimisto, Viipurinkadun asuntolarakennusten paikoillaan pitämislupa ... 265
Koulunkäyntikustannusten, kansakoululaisten, korvaaminen eräille muille kunnille ... 174, 188, 190
Koulunuudistuksen aiheuttamia toimenpiteitä suunnittelemaan asetettu komitea ... 119
Kouluruokailu kansakouluissa ja ammattioppilaitoksissa, elintarvikekeskuksen lautakunnan suorituttama tutkimus ... 187, 191, 193, 194, 440
Koulutapaturmien korvaamispäätökset, terveydenhoitolautakunnan tekemät ... 397
Kouluterveydenhoito-osasto, vuokra-auton käyttöön virka-ajoissa myönnetty oikeus ... 147
Koulutonttien varaaminen ja vuokraaminen ... 63, 64, 243, 362
Koulutustoimikuntaa koskevat asiat, koulutusasiamiehen valitseminen ... 103, 104
Kukkien myyntipaikkojen vuokralleanto ... 380
Kuljetustoiminnan, kaupungin, tutkimista varten asetettu komitea ... 119
Kullatorpan lastenkodin toiminnan lakkauttaminen ... 26
Kulosaaren erään tontin vuokralleanto ... 62
» lastentarhan ja -seimen toiminnan aloittaminen ... 27, 181, 406
» sillan metrokaistojen päällystäminen väliaikaisesti ... 267
» sivukirjasto, rakennusluvan anominen sitä varten ... 198
» vanhainkoti, muutospiirustusten vahvistaminen, talonmiehen tehtävien hoito 170, 339
» yhteiskoulun rakennuslainat, lisäalueen vuokrasopimuksen jatkaminen ... 89, 321, 362
Kunnallis- ja sairaala-alojen työntekijäin liiton työehtosopimusta koskevat neuvottelut ... 343
Kunnallispankin perustaminen, mietinnöstä annettu lausunto ... 326
Kunnallisverotus ... 91, 326
Kunnanasiamiesten määrääminen ja tehtävien jaon vahvistaminen ... 108
Kunnanlääkärien geriatrian jatkokoulutuskurssin järjestäminen korvauksetta Koskelan sairaskodissa ... 169
Kuntien yleinen kalleusluokitus, lausunnon antaminen siitä ... 106
Kuorma-autotaksan vahvistaminen käytettäväksi kaupungin töissä ... 344
Kurssitoiminta, kotitalouslautakunnan, maksujen vahvistaminen ... 196
» viranhaltijoiden ym. osallistuminen siihen ... 103, 124, 416
Kustaankartanon vanhainkotia koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ... 24, 169
Kuurojen Huoltokotisäätiö, lainan myöntäminen kuurojenkodin laajentamista varten ... 317
Kuusisaari, sen ja Lehtisaaren välisen sillan piirustusten vahvistaminen, aluevaihdon suorittaminen Kuusisaaressa ... 279, 359
Kuvataidetoimikunnan toimintaohjeiden muuttaminen ym. ... 203
Kuvateostoimikunnan asiakirja-arkiston luovuttaminen kaupunginarkistoon ... 137
Kyläsaaren jätevedenpuhdistamo ... 46, 227
» tonttien vuokralleanto ... 365, 366, 367
Kyrkslätt Elektriska Ab, sille myönnetty lupa suurjännitejohdon pitämiseen kaupungin maalla 250
Kårkullan vajaamieliskeskuslaitokselle suoritettu kaupungin rahoitusosuus ... 181
Kähertäjäkoulua koskevat asiat ... 194
Käpylän erään tontin vuokralleanto ... 62
» koulu- ja työkeskuksen kouluosaston muuttaminen Solakallion erityiskouluksi, huoneistokysymys ... 26, 180
» ravirata, eräiden töiden korvaaminen Helsingin Ravirata Oy:lle ... 208

Käpylän Yhteiskoulun Talo Oy, rakennuslainan lyhentäminen ym. ... 323
Kätilöopisto, äitiysneuvolan muuttaminen äitiyspoliklinikaksi, tontin palauttamista kaupungille koskeva asia ... 20, 146, 240
Käymälät, Humallahden kalliolla olevan yleisökäymälän purkaminen ... 232

Laajalahti, Espoon kauppalalle vuokratun ranta-alueen käyttö ... 363
Laajasalo, aluevaihdot, määräalan ostaminen ... 53, 358, 359
» yksityisille myönnetyt viemärien, öljyjohtojen ym. rakennusluvat ... 221, 251
Laajasalon kylän ja Tullisaaren yksinäistalon yhteisten vesi- ja vesijättöalueiden omistussuhteiden selvittämistoimenpiteet ... 253
Laakson sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ... 17, 19, 154, 163
Laboratoriokoulu, virat, opetus- ja kurssiohjelmat ym. ... 193
Lahden-Helsingin moottoritietä koskevat asiat ... 213, 267
Lahjat, kaupungin antamat ... 128, 129, 137, 165
» » saamat ... 101, 142, 159, 167, 203, 204, 232, 234
Lahjoitukset, testamentti-, kaupungin saamat ... 36, 203, 204
Lahjoitusrahastojen, kaupungin hoidossa olevien, omistamien kiinteistöjen ym. kirjanpitoarvojen korottaminen ... 327
» korkovaroista myönnetyt avustukset ... 173, 181, 197
Laidun- ja viljelysalueiden vuokralleanto, uuden vuokrasopimuslomakkeen hyväksyminen 364, 370
Lainat, asuntolainoja koskevat asiat ... 92, 255
» Kansaneläkelaitokselta anotut vanhainkotien ym. rakentamista varten ... 171, 314
» kaupungin myöntämät ... 88, 255, 311
» » ottamat ... 87, 306
» niiden siirtäminen, lainaehtojen muuttaminen, koron tarkistaminen ym. ... 311, 312, 319
Laiturit, satamalaitoksen ... 275
» vene-, niiden rakentaminen ja vuokraaminen eri yhdistyksille ... 206, 427
» yksityisille myönnetyt luvat lastauslaiturien rakentamiseen ... 279
Lappalaisen, H. apteekk., 2 maalausta käsittävä testamenttilahjoitus kaupungille ... 204
Lasten päivähoidon järjestämistä tarkoittava aloite ... 27
» Päivän Säätiö, suunnittelukilpailun järjestäminen Linnanmäen alueen laajentamiseksi 266
» 5—6-vuotiaiden maksuttoman hammashoidon järjestäminen ... 15
Lastenhoitoyhdistyksen, Suomen, avustaminen ... 183
Lastenhuoltolaitokset, niissä toimivien opettajien palkkauskysymykset ... 334
» niitä koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 24, 174, 243
» yksityiset, rakennus- ym. lainojen myöntäminen niille ... 89, 314, 317
Lastenkodit, niiden rakennustöiden suorittaminen ... 430
» ks. myös ao. laitoksen nimen kohdalta.
Lastenlinna, hoitopaikoista ja poliklinikan käytöstä tehdyt sopimukset, perustettavaa kuntainliittoa koskeva kysymys ... 21, 165
Lastenneuvolat, ks. Äitiys- ja lastenneuvolat.
Lastensuojelulautakunnan kokoukset, päätökset ym. ... 404, 405
» käyttöön osoitetut kiinteistöt ja huonetilat ... 174, 373, 374, 375
Lastensuojeluviraston virat ja viranhaltijat ... 174
Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistyksen ilmoitus toimintansa lopettamisesta ... 184
» lautakunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset ym. ... 406
Lastentarhat ja -seimet sekä koululasten päiväkodit ... 27, 181, 374, 473, 406, 429
Lausunnot, ammattioppilaitosten lautakunnan antamat ... 412
» ammattioppilaslautakunnan antamat ... 416
» ampuma-aseiden ja räjähdysaineiden kaupan harjoittamisesta annetut ... 97, 331
» anniskeluoikeuksien myöntämisestä annetut ... 96
» asutuslautakunnan antamat ... 389
» elinkeino-oikeuden myöntämisestä annetut ... 96, 331
» elintarvikekeskuksen lautakunnan antamat ... 440
» huoltolautakunnan antamat ... 402
» kansalaisoikeuden myöntämistä koskevat ... 95
» kaupunkisuunnittelulautakunnan antamat ... 383, 384
» kiinteistölautakunnan antamat ... 357, 369, 372, 373, 382
» kirjastolautakunnan antamat ... 419
» kotitalouslautakunnan antamat ... 418
» lastensuojelulautakunnan antamat ... 404
» lastentarhain lautakunnan antamat ... 406
» liikennelaitoksen lautakunnan antamat ... 437
» museolautakunnan antamat ... 420
» musiikkilautakunnan antamat ... 421
» nuorisotyölautakunnan antamat ... 422
» palkkalautakunnan antamat ... 353
» palolautakunnan antamat ... 393
» raittiuslautakunnan antamat ... 424

Lausunnot, ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan antamat ... 415
» ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan antamat ... 411
» sairaalalautakunnan antamat ... 399
» satamalautakunnan antamat ... 434
» suomenkielisen työväenopiston johtokunnan antamat ... 414
» suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan antamat ... 408
» teollisuuslaitosten lautakunnan antamat ... 436
» terveydenhoitolautakunnan antamat ... 396
» teurastamolaitosten lautakunnan antamat ... 439
» ulkomaalaisen oikeudesta kiinteistöjen omistamiseen annetut ... 96, 330
» urheilu- ja ulkoilulautakunnan antamat ... 428
» väestönsuojelulautakunnan antamat ... 394
» yleisten töiden lautakunnan antamat ... 430, 431, 432
Lautakuntien ja kaupunginhallituksen yhteistyö ... 100
Lautta- ja konteinerisataman paikkaa koskeva tutkimus ... 276
Lauttasaaren alueiden vuokraaminen, ostaminen, aluevaihdot, istutusten ym. korvaaminen ... 62, 358, 359, 360
» hiekkasatamaksi merkityn määräalan käyttö ja hallinto ... 205
» sillan kantokyvyn tutkimista tarkoittava aloite, uuden sillan suunnittelu ja rakentaminen ... 73, 279
» ulkoilualueen kesämökkien pito-oikeudet, kioskien vuokralleanto ... 206, 426, 427
» yhteiskoulun kannatusyhdistys, rakennuslainat, tontin vuokrasopimus 90, 322, 362
Lauttasaari, kaupungin osallistuminen Sauna-Seuran laiturin rakentamiskustannuksiin ... 206
Lehtien myyntipaikkojen ja kengänkiilloituspaikkojen luovuttaminen NMKY:lle ... 379
Lehtisaari, erään aluejärjestelyn suorittaminen, määräalan vuokraaminen sieltä ... 359, 361
Leikkikentät ... 230
Leipurikoulun työpajakaluston hankintasuunnitelma ... 195
Lemmilä, Vastaanottokoti, sen vedensaannin turvaaminen ... 178
Lemminkäinen, Asfaltti Oy, Hakaniemenkadun varrella olevan toimistorakennuksen vuokraaminen yhtiölle ... 367
Lentoasemalle Helsingin-Hämeenlinnan valtatieltä johtavan tien rakentamisasia ... 43
Leski- ja orpoeläkekassan sääntöjen muuttaminen ... 11
Leskieläkkeiden myöntäminen ... 349
Liikennejaosto, kaupunkisuunnittelulautakunnan ... 387
Liikennelaitos, lautakunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset ... 437
» lääkärin viran täyttämiskysymys ... 337
» Reijolan vaunuhallialueen vuokrasopimuksen päättyminen ... 364
» sitä koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ... 63, 79, 296
Liikenneluvat ym., yksityisten liikennöitsijäin ... 270
Liikennemaksut, eräiden kaupungin satamassa tullattujen tavarain maksun palauttamista tarkoittava valitus ... 274
Liikennemaksutaksan tuontitavarain taksan muuttaminen ... 71
Liikenneturvallisuustyön tukeminen ... 272
Liikennetutkimus, valtion, kaupungin ym. yhteinen, toimikunnan muuttaminen komiteaksi, kustannusten suorittaminen ... 121, 266
Liikennevaloja ja -merkkejä koskevat asiat ... 267, 268
Liikenteen, julkisen henkilö-, parantamista tarkoittavat aloitteet ... 84, 85
» järjestely eräissä risteyksissä ... 93, 266
» kokonaisohjelman laatimista ym. tarkoittavat aloitteet ... 68
» ohjauksen keskusvalvomorakennuksen rakennustöiden tilaaminen ... 430
Liiketalotonttien vuokralleanto ... 362
Liikeyritysten muuttoa Helsingistä naapurikuntiin ja sen vaikutusta kaupungin talouteen koskevan tutkimuksen suorituspalkkion maksaminen ... 328
Liinavaatteet, keskuspesulan omistukseen siirretyt ... 306
Linja-autoaseman, uuden, rakentamiskysymys ... 67
» -autojen, liikennelaitoksen, tilaaminen, linja-autoliikenne ... 81, 298, 437
» -autoliikenne, yksityinen, pysäkkien järjestely, reitit, liikenneluvat, maksut ym. ... 270, 271
Linnanmäen alueen laajentaminen, suunnittelukilpailun järjestäminen ... 266
Liputuksen järjestäminen, lippujen luovuttaminen ym. ... 232
Liuskasaaret, Helsingfors Segelsällskap -yhdistyksen vuokra-ajan jatkaminen ... 65
Lohja, tieyhteyden järjestäminen kaupungin omistamalle soranottoalueelle ... 253
Lohjan Kalkkitehdas Oy, Ruduksen betonitehdasta koskevat asiat ... 72, 248, 366, 433
» » » Vuosaaren kokoojaviemäristä yhtiölle suoritettu maksu, yhtiölle myönnetyt laitureiden, vesijohdon ym. rakentamisluvat ... 220, 279, 291
» » » » vesilaitoksen ja sähkönjakeluverkon ostaminen yhtiöltä, sähkön toimittaminen sille ... 74, 282
Lomakkeet, ylitöiden laskuttamisessa käytettävien lomakkeiden uusiminen ... 105
Luodon ravintolarakennuksen vuokrasopimus ... 376

Luonnonpuistojen perustamista Esikaupunkeihin tarkoittava aloite 49
Luontoisedut 345, 347
Luukin ulkoilualueen maankäyttö-, vesi- ja viemärisuunnitelmien laatiminen, oman maanviljelyn lopettaminen tilalla 40, 206, 370
Lämpöjohtokanavien, johtojen yms. rakentamisluvat 250

Länsisatama, talletusvaraston luonnospiirustusten hyväksyminen, suunnittelu- ja rakennustoimikunnan asettaminen 72, 120
» tullivartiorakennusta koskeva asia, varastoalueiden vuokralleanto 275, 433
Lääkärintodistukset, esitys sairaalain viranhaltijain vapauttamiseksi niiden maksamisesta 346
Lääkärit, alue-, koulu- sekä neuvola- ja kotisairaanhoitotyössä työskentelevät, palkkiot ym. ... 14, 146, 147, 184, 191, 335
» erikoismaksuluokan käyttöoikeus sairaaloissa, eräille myönnetty oikeus yksityisvastaanoton järjestämiseen sairaaloissa 16, 151, 152, 156, 158, 159, 160, 169
» sairaala- ja sosiaalilääkäreitä koskevat asiat 16, 151, 168
Lääkärivälitys, lääkärien matkakorvausta koskevan päätöksen kumoaminen 16

Maankaivuutyöt ym., työturvallisuusmääräysten ja -ohjeiden vahvistaminen 105
Maanmittaustoimitukset 66, 253
Maansaantihakemukset, asutuslautakunnan käsittelemät 389
Maatalousosasto, kiinteistöviraston 370
Maataloustyöntekijät, uuden työehtosopimuksen hyväksyminen 6, 341
Maatilat, kaupungin, niiden viljelyssuunnitelmat, salaojitustyöt, Haltialassa sattunut tulipalo ym. 253, 370, 372
Maauimalat, uimalan rakentamista Tapanilaan tarkoittava aloite 42
Maidontarkastamoa koskevat päätökset 16, 148
Mainontaa koskevat asiat 299, 381, 427
Maistraatti, virat ja viranhaltijat 12, 138
Majoitustoimintaa, tilapäistä, ohjaava keskuselin 167
Makkaroiden myyntipaikkojen vuokralleanto 380
Mako Oy ja Suksiside Oy nimisten yhtiöiden sulautuminen 330
Maksunlykkäysten myöntäminen laskujen, lainojen, korkojen, vuokrien ym. maksamisessa ... 248, 252, 289, 320

Maksut, ks. myös Taksat ja Tariffit.
» desinfioimislaitoksen suorittamista tehtävistä perittävät 15
» hoitomaksujen korottaminen, lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten 24
» kaupunkimittausosaston perimien maksujen taksa 66
» Korkeasaaren liikennemaksujen korottaminen 298
» kotitalouslautakunnan kurssimaksujen vahvistaminen 196
» kuorma- ja pakettiautojen kuljetusmaksujen korottamisasia 271
» rakennustyön valvonnasta perittävät maksut 12, 138
» sairaankuljetuksista, palolaitoksen ja yksityisten suorittamista, kannettavat maksut 141
» urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallinnossa olevien laitosten ym. käytöstä perittävien maksujen vahvistaminen 427
Malmin alueiden ostaminen, myynti ja vuokraaminen, aluevaihdot siellä, istutusten ym. korvaaminen 51, 55, 56, 58, 59, 62, 240, 359, 360, 365, 366, 371
» eräiden teiden päätekohtien tarkistamisesta annettu lausunto 44
» kirkon suunnittelukilpailun järjestäminen 265
» lastenkodin toiminnan muuttaminen 26
» lentokenttä, eräiden lentoturvallisuutta vaarantavien puiden kaataminen 253
» sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 16, 154, 158
» tontin n:o 5/38117 lunastamisasia 240
Mannerheimin Lastensuojeluliitto, sen ja kaupungin väliset Lastenlinnaa koskevat sopimukset, lainan myöntäminen liitolle 21, 317
Marian sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 16, 17, 19, 154, 158
Matka-apurahat, kaupungin myöntämät ..... 123—127
Matkailukalastus oy, eräiden vesialueiden vuokraaminen sille 426
Matkailuneuvottelukunta ja -toimisto, matkailualan peruskurssin suorittaneiden ammattinimike 104, 191
Matkalippujen hinnat, liikennelaitoksen 297, 298
Maunulan Kansanasunnot Oy, sen osingon maksua koskeva asia 323
Meilahden huvila-alueella n:o 33 olevien rakennusten ostaminen 238
» yhteiskoulu Oy:n rakennuslainat 323
Mellunkylän eräiden määräalojen ostaminen, aluevaihdot, viljelysmaiden vuokralleanto 52, 56, 57, 371
» kadun ja viemärin rakentamiskorvauksia selvittävä jaosto 373
» -Myllypuron päävesijohdon rakentaminen 76

Mellunmäki, eräiden määräalojen ostaminen sieltä, kansakoulun nimen vahvistaminen 52, 188
Merenkulun ja merimiesten muistomerkkien pystyttämiseen myönnetyt luvat 231
Merimies-Unionin ja kaupungin välinen työehtosopimus 6, 273, 342
Merivesitutkimusten suorittaminen 228
Merkonomi-Mainos Oy:n kanssa tehty sopimus liikennelaitoksen kulkuvälineiden ym. käyttämisestä mainontaan 299
Metron suunnittelua ja rakentamista sekä metrotoimikuntaa koskevat päätökset ... 70, 80, 93, 272
Metsäkummun hoitokoti, tontin varaaminen uutta rakennusta varten, luonnospiirustukset ym. 25, 176
Metsäosasto, kiinteistöviraston 372
Metsästyksen ja riistanhoidon järjestely kaupungin omistamilla mailla, metsästyslupien myöntäminen 372, 427
Mielisairaaloita koskevat päätökset 19, 159
Mitalit, kaupungin, ansiomerkkeinä käytetyt 129
Moottoriajoneuvojen huoltoasematonttien vuokralleanto, luvat jakelulaitteiden pitämiseen ym. 61, 62, 63, 251, 364
» luovuttamisesta väestönsuojelukäyttöön tehty sopimus 143
Moottoriteitä koskevat asiat 43, 69, 73, 213, 217, 267, 269, 270, 289, 431
Moskova, kaupungin edustajien vierailu siellä 128
Muistomerkit ja -patsaat, muistolaattojen kiinnittäminen 231, 232
Munkkiniemi, aluevaihdon suorittaminen siellä 57
Munkkisaari, alueiden vuokralleanto sieltä, jaoston asettaminen vuokrauksia selvittämään 61, 73, 433
» Hernesaarenkadun eteläpuolella olevan alueen kunnostaminen puistoksi 230
» puhdistamon piirustusten hyväksyminen, rakennustyöt 228, 431
» sataman maanpuoleisen rajan siirtäminen siellä 72
» Vaasan Höyrymylly Oy:n pistoraiteen jatkaminen siellä 280
Museolautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. 420
Musiikkilautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. 421
Mustalaislähetys, sen avustaminen, lykkäyksen myöntäminen rakennuslainan maksamiseen 202, 320
Mustikkamaa, ulkoilupuiston maankäyttösuunnitelman hyväksyminen, venetelakka-alueiden ja kioskin vuokrasopimukset 40, 366, 427
Muuntamoita ym. koskevat asiat 288
Myllykallion kansakoulun tontin laajentaminen 188
Myllypuro, lastentarhan ja -seimen toiminnan aloittaminen, viranhaltijain palkkaaminen 27, 181, 406
» leikki- ja palloilualueen rakentaminen sinne 231
» liikennelaitoksen autolinjan liikennetiheyden lisäämistä tarkoittava aloite 86
» lämmitysvoimalaitos, rakennusluvan anominen, eräät rakennustyöt, hankinnat 288, 435
» -Mellunkylän päävesijohdon rakentaminen 76
» Oppikouluyhdistys, tontin vuokraaminen yhdistykselle, rakennuslainat ym. 63, 90, 322
» ostoskeskuksen tontin vuokrasopimuksen muuttaminen 65
» vanhusten asuntola, hoitajan sijaisen palkkaaminen ym. 170
Mäkelän varastoalueen eräiden tonttien vuokrasopimusten päättyminen 367
Mäkelänkatu 52, Oy, tarkastuskaivon rakentamisluvan myöntäminen yhtiölle 220

Naulakallion vastaanottokoti, televisioiden hankkiminen sinne 179
Neuvolat, äitiys- ja lasten-, virat, huonetilat ym. 146, 396
Nikkilän sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 16, 19, 120, 154, 161
Nimikilpien asettaminen kaupungin suurimmille rakennustyömaille 210
NNKY:n ja NMKY:n avustaminen 183, 202
Nokia Oy ja Suomen Kaapelitehdas Oy nimisten yhtiöiden sulautuminen 330
Nuohoustoimen johtosäännön muuttaminen, nuohoustaksan tarkistaminen 13, 142
Nuoriso- ja lastenhuoltolaitoksia koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 24, 176—181
Nuorisotoimisto, toimihenkilöt, huoneistot, kerhokeskukset ym. 202, 375
Nuorisotyö, teini-ikäisten poikien askartelumahdollisuuksien parantamista tarkoittava aloite ... 39
Nuorisotyölautakunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset 422
Nuorten työntekijäin suojelusta lastensuojelulautakunnan antama lausunto 173
Nürnbergin kaupungin näyttelyn järjestäminen Helsingissä 128
Näkinkujan pumppaamon painejohdon piirustusten hyväksyminen 228
Näytelmäkirjoituskilpailun julistaminen ohjelmiston saamiseksi Kaupunginteatterille 200
Näyttelyalueiden vuokralleanto 248, 368
Näyttelyt, kaupungin omistamien taideteosten lainaaminen niihin 203
» » osallistuminen vapaa-aika ja yhdyskuntasuunnittelu -nimiseen näyttelyyn 209
» Suomen rakennustaiteen museon järjestämä asuntonäyttely 256
» Vietnamin tapahtumia esittelevän valokuvanäyttelyn pystyttämiskysymys 252

Obligaatiolaina, kaupungin ottama 87, 306
Ohjesäännön, ammattioppilaitosten, muuttaminen 32
» kasvatusneuvolain, vahvistamisen lykkääminen 184
» kirjasto-, muuttaminen 36
Oikeus- ja poliisitalon rakentamiskysymys 12
Oikeusaputoimistoa koskevat päätökset 184
Oikeusneuvosmiehen virkojen uudelleenjärjestelyn vahvistaminen 12
Omakoti Säätiön.lainan takaaminen 88
Omakotitontit, kadun ja viemärin rakentamiskustannusten periminen niiden osalta 43
Onnitalo-säätiö, vanhainkodin hoitopaikkaluvun hyväksyminen, lainan ehdot 173, 320
Opaslehtisten laatiminen kaupungin autonkuljettajia varten sekä kiireellisten sairaustapausten hoitoon saattamisesta 104, 150
Operettiteatteri, Soutustadionin vuokraaminen sille 427
Opintomatka-apurahojen myöntäminen ..... 123—127
Opiskelija-asuntolat, tonttien vuokraaminen tai varaaminen niitä varten 61, 244
Oppikoulut, niiden rakennuslainat 89, 321
» » vanhempainneuvostot 97
» rakennuspiirustusten hyväksyminen, tonttien varaaminen, vuokrasopimukset ym. 242, 243, 362
Oppisopimukset, ammattioppilaslautakunnan toimesta solmitut 417
Osakehuoneistot, kaupungin vuokratonteilla olevien rakennusten, niiden luovutuksen valvonta 245, 361
Osoitenumerovalaisimien hankkiminen eräisiin kaupungin taloihin, osoitenumeroinnin, eräiden tonttien, vahvistaminen 257, 263
Oulunkylä, aluevaihto ym., katu- ja puistoalueiden ostaminen, istutusten ym. korvaaminen 54, 59, 359, 360
» kansakoulun korjaustyöt 188
Ouratsaari, Itäinen, vuokra-alueella olevien rakennusten vastaanottaminen 239
Outamon vastaanottokotia koskevat asiat 178

Paikallissairaalain Liitto, jäsenmaksun suorittaminen sille 166
Pajamäki, tontin varaaminen koulu- ym. käyttöön 243
Pakila, eräiden alueiden ja rakennusten ostaminen sieltä, aluevaihdot, istutusten ym. korvaaminen maanomistajille 50, 54, 359, 360
» Itä-, uuden kansakoulun rakentamista sinne tarkoittava aloite 31
» katujen rakentaminen, tonttien osalta perittävät kadun ja viemärin rakentamiskorvaukset 212, 218, 373
Pakkohuutokauppoja koskevat asiat, pakkolunastuskulujen ja palkkioiden suorittaminen 241
Palkat, niiden yleistarkistuksen suorittaminen, työehtosopimusten mukaiset ym. 4, 5, 6, 16, 109, 152, 333, 340
Palkkalautakunta, kokoonpano, kokoukset, viranhaltijat, neuvottelijoiden valinta 108, 332
Palkkiosäännön, luottamusmiesten ja viranhaltijain kokouspalkkiosäännön, tarkistaminen ... 7, 114
Pallokentän osan vuokraaminen messualueeksi 248
Paloheinän pumppaamon piirustusten hyväksyminen 228
Palolaitosta koskevat päätökset 141, 338, 392
Palolautakunnan kokoonpano, kokoukset, päätökset ym. 392
Palvelussuhteen, kunnallisen, päättymistä koskevien ilmoitusten tekeminen eläkelaitokselle ... 352
Pasila, kaatopaikan kuntoon saattamista koskevat neuvottelut 230
» perustettavan tavarakeskuksen sijoittaminen sinne 71
» pidennyksen anominen eräiden korttelien ym. asemakaavan laatimisaikaan 263
» rakennusten ja huoneistojen ostaminen sieltä 238
Patola, asuntotonttien vuokralleanto sieltä 362
Patsaiden, -muisto, pystyttäminen ja valaistuksen järjestäminen 231
Pelastusarmeija, ks. Suomen Pelastusarmeija.
Pernijärven metsätien rakentamissuunnitelma 253
Pienoisgolfkenttien vuokralleanto 367
Pienteollisuus- ja varastoalueiden vuokralleanto 59, 63, 365, 433
Pihlajamäen kalliosuojan ajo- ja jalankulkukäytävien ym. suojaamiskysymys 214
» lastentarhan ja -seimen toiminnan aloittaminen 27, 406
» vanhusten asuintalon luonnospiirustusten hyväksyminen 24
Pihlajamäki, autopaikkojen sijoittaminen pihamaan alle siellä olevalla tontilla 265
Pihlajasaaren ulkoilupuiston maankäyttösuunnitelman laatiminen, kioskin vuokralleanto, kesämökkien pito-oikeus 206, 426, 427
Pikakirjoitus-, konekirjoitus- ja konekirjanpitolisien myöntäminen 339
Piritan sairaalaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset 162
Pitkäkosken-Ilmalan vesijohtotunneli, eräiden tilojen vuokraaminen Geodeettiselle laitokselle sieltä 77
» -Vanhankaupungin raakavesitunnelin rakentamisen aiheuttamien vahinkojen korvaamiskysymykset 293

Pitkäkosken-Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitosta koskevat asiat 290, 435
Pitäjänmäki, aluevaihdon suorittaminen, tonttien vuokralleanto, määräalan myynti 56, 63, 360
» eräiden rakennusten ostaminen kaupungille, tontin vastaanottaminen korvaukssetta 239
» lastentarhan muuttaminen kokonaan suomenkieliseksi 27, 406
Pohjois-Haagan ammattikoulu, ks Haagan ammattikoulu.
» » vanhusten asuntolan luonnospiirustusten hyväksyminen 24
» Helsingin Yhteiskoulun Kannatusyhdistyksen lainojen järjestelyt 323
Pohjoismaiden Yhdyspankki Oy, tilapäisen toimistorakennuksen rakentamislupa 367
Pohjola, Vakuutusosakeyhtiö, Munkkiniemeen rakennettavan rakennuksen kellaritiloja, viemäröintiä ym. koskevat luvat 220, 249, 265
Poikkeusluvat, rakennuskieltoalueille rakennettaessa tarvittavat, niiden hakemismenettelyn uudistaminen ym. 138, 264
Poistoluettelo, eräiden saatavien poistaminen tileistä 107, 153, 167, 192, 197, 202, 204, 210, 237 296, 297, 304
Poliisilaitosta koskevat asiat 12, 141, 235, 371, 375
Poliisitalon, uuden, sijoituspaikkakysymys, siivouskorvausperusteiden vahvistaminen 12, 235
Poliklinikan, liikennelaitoksen, kustannusten korvaamiskysymys 304
Polttoaineiden hinnat, talousarvioehdotuksiin otettavat 304
» nestemäisten, säiliöitä ja johtoja koskevat luvat 251
Pornaistenniemi, veneiden talvisäilytyspaikan luovuttaminen sieltä venekerhoille 427
Porvoon maalaiskunta, Pihlajamaa-nimisen tilan myynti 59
Porvoontie, maantien päätekohtien muuttaminen sillä 44
Posti- ja lennätinhallitus, kalliosuojatilojen rakentaminen Tähtitorninmäkeen, autovarikkoalueen vuokrasopimuksen päättyminen 244, 366
Postikeskus, Kallion virastotalossa toimiva 102
Primula Oy, lisäalueen vuokraaminen yhtiölle Vallilasta 62
Psykiatrinen huoltotoimisto, virat, huoneiston osoittaminen potilaiden asunnoksi ym. 163
Puhdistamot, jäteveden ..... 46, 224—228, 431
Puhelimia koskevat asiat 117
Puhelinkioskien paikkojen vuokralleanto 378
Puhelinluettelo, kaupungin sisäinen, sen luovuttaminen ulkopuolisille 118
Puhelinyhdistys, Helsingin, aluevaihdon suorittaminen sen kanssa, kaapelitöitä koskevat luvat 56, 206, 251, 367
Puhtaanapito-osaston, rakennusviraston, toimialaan kuuluvat asiat 228, 432
Puisto-, liikenne- ja katualueet, kaupungin hankkimat, istutusten ym. korvaaminen ... 50, 239, 359
» osaston, rakennusviraston, toimialaan kuuluvat asiat 432
Puistojen ym. kaunistamista ja perustamista tarkoittavat aloitteet 48
Puistolan eräiden teiden päällystämistä koskeva aloite, aluevaihdon suorittaminen siellä ... 45, 56
» VPK, käytöstä poistetun nokkapumpun lahjoittaminen sille 142
Puistosoiton järjestäminen Esplanaadikappelin soittolavalla 199, 381
Pukinmäen hoitokoti, valtionavustuksen saaminen palkkausmenoihin 163
» vanhusten asuintalon suunnittelu 171
» VPK:n vuokrasopimuksen jatkaminen 362
Pukinmäki, tontin vuokralleanto sieltä 62
Pumppaamot, ks. Puhdistamot, jäteveden.
Puolustusministeriölle myönnetty lupa vesijohdon rakentamiseen eräille saarille 291
Puotilan itäosa, rakennuslain mukaisten korvausten perimistä selvittämään asetettu jaosto ... 373
» lastentarhan ja -seimen toiminnan aloittaminen 27, 183, 406
Puotinharjun kansakoulu, nimen vahvistaminen 188
Pusulan kunta, sille liikaa suoritettujen kansakoulukustannusten takaisin perimistä koskeva asia 174
Putkivalimon, uuden, rakentamista tarkoittava aloite 48
Puutavara- ja polttoainetoimistoa koskevat päätökset 304
Pysäköintipaikat ja -mittarit, pysäköintiä koskevat asiat 268, 269, 387
Pyysaaren laajennus- ja täyttösuunnitelman hyväksyminen 206
Päivähuoltolat, vajaamielisten 25, 179, 404
Päivölän lastenkoti 26, 174, 178
Pääkaupunkien, Pohjoismaiden, edustajille lähetetyt vierailukutsut 128

Raakaveden hankintasopimus, toimikunnan toimintaohjeiden hyväksyminen 293
Raastuvanoikeuden virat ja viranhaltijat 12, 140
Radiopuhelinalan neuvottelukokousten järjestäminen virastoille ja laitoksille 118
Radium, Sairaskoti, helsinkiläisten vanhusten poliklinikan ylläpitämistä koskeva sopimus 166
Rahatoimistoa koskevat asiat 100, 107
Raiteenpitosopimukset, pistoraiteiden rakentamislupien myöntäminen 280, 366
Raitiotiekorokkeiden ja ajokaistojen leventäminen Mannerheimintien ja Humalistonkadun risteyksessä 298
Raitiovaunuhallien, entisten, luovuttaminen Helsingin yliopistolle 304
Raittiuslautakunnan toimisto, lautakunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset 203, 424

Rakennusjärjestyksen muuttamisesitykset 139, 146
Rakennuskiellon jatkaminen eräissä kaupunginosissa 68
Rakennuskulttuuritoimikunta, sille rakennusten luettelointiin myönnetty määräraha, jäsenten valitseminen 140
Rakennuslain mukaiset kadun ja viemärin rakennuskustannukset 43, 217, 373
» » korvaukset katu- ja puistoalueista, rakennuksista, istutuksista ym. 239, 360
Rakennuslainat 88, 90, 321
» ks. myös Lainat.
Rakennuslupia koskevat asiat 264
Rakennuspiirustusten, eräiden, hyväksyminen 72, 182, 242, 257, 288, 292, 298, 305, 435
» hyväksyminen, ks. myös koulujen, sairaaloiden ym. laitosten nimen kohdalta.
Rakennustarkastusvirasto, virat, rakennustyön valvonnasta suoritettavat maksut, eräät virasto n suorittamat tutkimukset 12, 138, 139
Rakennusten ja huoneistojen ostaminen 237
» purkaminen 253, 258, 281, 304
» vuokralleanto 246, 372, 425, 426
Rakennustyömaat, nimikilpien asettaminen kaupungin työmailla 210
Rakennustyön valvonnasta perittävät maksut 12, 138
Rakennusvirastoa koskevat päätökset 43, 67, 209, 374, 375
Rantojen, saarien ja rautatiealueiden järjestely ja kunnostaminen 39, 138
Rasitteiden tai niitä vastaavien ehtojen ottaminen tonttien vuokrasopimuksiin 363
Rastilan jousiammuntakentällä olevan kanslia- ja pukusuojarakennuksen vuokralleanto 426
Rauhantyötä tekevien järjestöjen tukemista tarkoittava aloite 93
Rautatieaseman ratapihan laajentamistöiden aloittaminen 61
Reijolan vaunuhallialueen vuokrasopimuksen päättyminen 364
Renlund Oy:n kanssa suoritettavaa aluevaihtoa koskevan määräajan jatkaminen 58
Retkeilymajajärjestö, Suomen, huonetilojen vuokraaminen sille Stadionilta 426
Revisiolaitosta koskevat asiat 3, 99
Riian ja Helsingin välisen laivayhteyden avausmatka, kaupungin edustajan osallistuminen matkaan 128
Riihenkulman lastenkodin perustaminen 26
Riistanhoidon ja metsästyksen järjestely kaupungin omistamilla mailla 372, 427
Riistavuoren vanhainkotia koskevat kaupunginhallituksen päätökset 170
Rinnekoti-Säätiö, ennakkorahoitusosuuden suorittaminen sille ym. 180
Rudus Oy, betonitehtaan paikkakysymys, lastauslaitureiden ym. rakentamiseen myönnetty lupa 72, 248, 279, 366, 433
Ruoholahti, betonitehtaan ja hiekkasataman paikan vuokraaminen sieltä Rudus Oy:lle ... 72, 433
» sen pohjukassa olevan vesialueen täyttäminen 275
» varastorakennuksen ostaminen Telko Oy:ltä 281
Ruokailukorvaukset, lastentarhoissa ym. ja sairaaloiden ym. laitosten henkilökunnalta perittävät 182, 305, 345, 347
Ruokatehdas, elintarvikekeskuksen, eräät hankinnat 306
Ruskeasuo, eräiden alueiden vuokraukset, ratsastushallin ravintolan vuokrasopimus ... 61, 65, 427
Ruotsinkielinen työväenopisto, ks. Työväenopisto, ruotsinkielinen.
Ruotsinkielisiä kansakouluja koskevat kaupunginhallituksen päätökset 187, 189
Räjähdysaineiden ja ampuma-aseiden kaupan harjoittamisesta annetut lausunnot 97
Röykän sairaalaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset 162

Saarioinen Oy, määräalan vuokraaminen sille myyntipaikaksi Kivelänkadun varrelta 376
Sadekatoksien rakentaminen linja-autopysäkeille 298
Sailors Home-säätiön avustaminen 24
Sairaalakeskusta koskevat asiat 153
Sairaalalautakunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset 398
Sairaalat, ks. myös ao. sairaalan nimen kohdalta.
» apteekin perustaminen kaupungin sairaaloita varten 152
» esitys niiden viranhaltijain vapauttamiseksi lääkärintodistusten lunastuksista 346
» hoitomaksut, eräät, hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan asettaminen 19, 152
» jäsenten valitseminen vaateasioita käsittelevään toimikuntaan, varmuusvarastointia koskevat ohjeet 120, 153
» kaluston hankinnat, rakennus-, korjaus- ja muutostyöt ym. ..... 17, 156—164
» komiteat, sairaanhoitajan virkojen tarvetta ja työjärjestelyjä tutkivat 119
» lääkärien erikoismaksuluokan käyttöoikeus, yksityisvastaanoton järjestämiseen sairaaloissa myönnetyt oikeudet 16, 151, 152, 156, 158, 159, 160, 169, 398
» niiden käyttäminen lääkärikoulutukseen, yhteistoiminta potilaita vastaanotettaessa 17, 150
» palkkausta koskevat asiat ..... 16, 151, 155—163
» virkojen ja toimien täyttäminen 151, 154

Sairaalavirastoa koskevat asiat 153
Sairaanhoitajakoulu, opetussuunnitelman vahvistaminen, oppilaiden luontoisedut 164
Sairaankuljetuksista kannettavat maksut 141
Sairaansijojen, tuberkuloottisten henkilöiden, vapautuminen muuhun sairaalakäyttöön 163
Sairausloman myöntämistä koskevat ohjeet 112
Sairausvakuutustoimisto, jäsenten valitseminen 97
Salaojitustyöt kaupungin maatiloilla 370
Salmela Oy, ym. kaupungille suoritettavia kadunrakentamiskustannuksia koskeva asia 241
Salmen ulkoilualueen vesi- ja viemärisuunnitelman laatiminen 206
Salmenkartanon eräiden peltoalueiden vuokraaminen 425
Salpa Oy, lämpö- ja viemärikanavien rakentamisluvan myöntäminen yhtiölle 220
Sankarihaudat, tervapatavalaistuksen järjestäminen niille jouluaattona 232
Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen 106
Sanoma Oy, putkipostin rakentamiseen kadun alitse myönnetty lupa 250
Satamajäänmurtajain väkeä koskeva työehtosopimus 6, 342
Satamakomitea ja sen työjaosto, jäsenen ja asiantuntijan valitseminen 121
Satamalaitosta koskevat päätökset 5, 6, 71, 272, 341, 433
Satamalautakunnan kokoonpano, kokoukset, päätökset ym. 433
Sataman maanpuoleisen rajan siirtäminen Munkkisaaressa 72
Satamarakennusosastoa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 71, 273
Satamat, eräiden hankintojen suorittaminen, rakennus- ja korjaustyöt 72, 274, 275, 278
» liikennemaksut 274
» Länsisataman talletusvaraston suunnittelu- ja rakennustoimikunnan asettaminen ... 120
» niiden työturvallisuuden parantaminen 273
» Valtionrautateiden ratapihatukiasemien rakentamissuunnitelman hyväksyminen 276
» öljyn, mereen joutuneen, poistaminen ja muiden öljyvahinkojen estäminen 276
Sato Oy, ks. Helsingin Sato Oy.
Sauna-Seura, kaupungin osallistuminen Vaskiniemen laiturin kustannuksiin, Meilahden alueen vuokra-ajan jatkaminen 206, 248
Savilan pumppuaseman muutospiirustusten hyväksyminen 228
Seurakunnat, ks. Ev. luterilaiset seurakunnat.
Seurasaarisäätiö, sen avustaminen, sille myönnetty lupa laiturin siirtämiseen, matkailuesineiden myynti ym. 209, 427
Seutukaavaliiton, Helsingin, tilin luotonrajan korottaminen 266
Sibelius-Akatemian valtuuskunnan jäsenten valitseminen 329
» -monumentin pystyttäminen, perustus- ja ympäristötöiden kustannusten suorittaminen 231
» -viikon tappion korvaaminen 199
Siirtolapuutarhat 367
Siivouskorvausperusteiden, virasto- ja poliisitalojen, vahvistaminen 235
Sillat, jalankulku- ym. maantiesiltojen rakentaminen 267, 279, 431
» kaupunkikuvaan vaikuttavien siltojen ym. suunnittelusta annetut ohjeet 259
Siltaa, Lauttasaaren vanhaa ja uutta koskevat asiat 73, 279
Siltakylä, tilan ostaminen sieltä 53
Siltavuoren nuorisokodin perustaminen 25, 177, 404
Sipoon kunta, määräalan ostaminen sieltä, aluevaihdon suorittaminen 53, 57
» » puhdistuslaitoksen rakentaminen kunnan ja kaupungin yhteistoimin 120
Sipoonjoki, anomus luvan saamiseksi Nikkilän sairaalan jätevesien johtamiseen siihen 162
Sirkusteltan pystyttämislupa 368
Sisääntuloväylien ym. kaupungin alueiden, ulkonäön kohentamiseksi suoritettava tutkimus ... 139
Sivutoimen harjoittamisluvat 113, 338
Societas Gerontologica Fennica, sopimus sen kanssa vanhusten poliklinikan ylläpitämisestä 166
Sofianlehdon vastaanottokotia koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 25, 176
Sohlberg, G. W., Oy, lastauslaiturin rakentamiseen myönnetty lupa 279
SOK, valonheitinpylvään pystyttämisluvan myöntäminen sille 251
Solakallion erityiskoulun perustaminen ja toiminnan aloittaminen 26, 180
Sompasaari, rakennustöiden suorittaminen siellä 72, 275, 278
Sotapalvelusta ja työpalvelua koskevien määräysten sisällyttäminen kunnallisen eläkelaitoksen eläkesääntöön 115
Sporttelitulojen tilittämistä kaupungille ym. koskeva lainmuutosesitys 114
Stadion, sen käyttöä yleisurheiluharjoitteluun koskeva aloite, sen huonetilojen vuokraaminen Retkeilymajajärjestölle 41, 426
Stevedoring Oy, eräitä määräaloja koskevat vuokrasopimukset 364, 366
Stiftelsen Sjukhemmet i Helsingfors, säätiölle myönnetyn lainan ehtojen vahvistaminen 318
Stockmann Oy, kellaritilojen, tunnelin, kulkusillan ym. rakentamista koskevat asiat 251, 265
Suihkukaivon rakentaminen Töölönlahteen 232
Sukellusalan työehtosopimuksen soveltaminen kaupungin töissä 342
Sunnuntaityökorvaukset 8, 10, 333
Suoja-aidat, rakennustyömaiden ym. 231

Suojakäytävä Oy:lle myönnetty lupa jalankulkutunnelien ja Töölönlahden pysäköintimahdollisuuksien tutkimiseen ... 249, 268
Suojapirtti-yhdistys,lykkäyksen myöntäminen sille lainan maksuun ... 320
Suomen Kansallisoopperan avustaminen ... 38
» Kaupunkiliiton ansiomerkkien myöntäminen, tietojen ja selvitysten antaminen liitolle, sen ilmoitukset ... 116, 228, 275
» Kirjailijaliiton avustaminen ... 201
» Merimies-Unioni, sen kanssa tehty työehtosopimus ... 6, 273, 342
» Merimuseoyhdistys, satamalaitoksen vanhan höyrykoneen ym. myyminen yhdistykselle 281
» Messut, Osuuskunta, näyttelyalueen vuokraaminen sille ... 248, 368
» Pelastusarmeijan Säätiö, sen avustaminen, varojen keräämiseen myönnetyt luvat ... 173, 181, 201, 381
» » » viemärin ym. rakentamisluvan myöntäminen sille, tontin varaaminen, asuntolan rakentamislaina ... 220, 243, 318
» Siviili- ja Asevelvollisuusinvaliidien Liitto, tontin vuokraaminen sille ... 62
» Sokeri, Töölön sokeritehtaan alueella olevan pistoraiteen luovuttamista koskeva sopimus ... 280
» Suurkisat, liikennelaitoksen matkalipun myöntäminen osanottajille, avustus SVUL:lle, kaupungin torien, kenttien ym. käyttöoikeus ... 81, 209, 297, 368
» Taideakatemian avustaminen ... 201
» Taideteollisuusyhdistys, jäsenen valitseminen sen hallintoneuvostoon ... 97
» Turistiauto Oy, vuokra-alueen suurentaminen, lipunmyyntikioskin pitoluvan päättyminen ... 366, 368
» Valtakunnan Urheiluliitto, Helsingin Piirin avustaminen, uimahallikiinteistön vuokraaminen liitolle, lainan vakuus ... 209, 246, 321
» Ylioppilaskuntien Liiton avustaminen ... 196
Suomenkielinen työväenopisto, ks. Työväenopisto, suomenkielinen.
Suomenkieliset kansakoulut, ks. Kansakoulut.
Suomenlinnan vastaista käyttöä ym. suunnittelemaan asetettu komitea ... 118
Suomi-Seuralle siirtolaismuistomerkin aikaansaamiseksi myönnetty avustus ... 201
Suur-Helsingin Osuuskassan ja kaupungin välinen aluevaihto ... 55
Suursuo, asuntotonttien vuokraaminen sieltä ... 362
» lastentarhan toiminnan aloittaminen, viranhaltijat ym. ... 27, 181, 182, 406
» puistometsän kunnostaminen, leikki- ja palloilualueiden rakentaminen ... 231
Suursuon vanhainkoti, virat ja viranhaltijat, laitoskirjastotoiminnan aloittaminen siellä ym. 170, 197
Svenska Köpmannaskolan, Ab, kaupungin takaaman lainan vakuutta koskeva asia ... 325
» teatern i Helsingfors, liputuksen järjestämislupa 100-vuotisjuhlan johdosta ym. ... 232
Syöpäsäätiö, syöpätautien varhaistoteamista koskeva suunnitelma ym. ... 149
Sähkö- ja puhelinlinjoista tehdyt sopimukset ... 250, 356, 367
Sähkökaluste Oy, vahingonkorvauksen suorittaminen yhtiölle ... 294
Sähkölaitosta koskevat päätökset ... 74, 282, 377, 435
Sörnäisten rantatie, pölylähteiden haittavaikutusten tutkiminen, kadun rakennustyöt, jalankulkusillat ym. ... 145, 267
» satama, huoltorakennuksen ruokalan vuokraamisasia ... 281, 433

Taide- ja kirjallisuusapurahojen jakaminen ... 203
Taideteollisuusyhdistys, Suomen, jäsenen valitseminen sen hallintoneuvostoon ... 97
Taideteosten hankkiminen, Kaupunginteatteria varten järjestetyn kuvanveistokilpailun kustannukset ... 200
» sijoittaminen eri laitoksiin, lainaaminen näyttelyitä varten ... 203
Taivallahden nuorisokodin toiminnan laajentaminen, muutospiirustusten vahvistaminen 25, 177, 179, 404
Taivalsaari, Ruduksen betonitehtaan muuttoajan pidentäminen ... 248, 366
Takkatien pienteollisuustonttien vuokralleanto ... 366, 367
Taksa, kaupunkimittausosaston eräistä tehtävistä perittävien maksujen ... 66
» kuorma-autotaksan vahvistaminen käytettäväksi kaupungin töissä ... 344
» lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten hoitomaksujen ... 24
» liikennemaksutaksan muuttaminen ... 71
» nuohoustaksan tarkistaminen ... 13
» sairaankuljetuksesta ym. perittävien maksujen ... 141
» terveydellisten tutkimusten laboratorion ... 16
Taksoituslautakunnan historian laatiminen ... 108
Talin puhdistamo, sen talvella liikenteelle aiheuttaman sumuhaitan poistamiskysymys ... 217
Talo-osasto, kiinteistöviraston ... 373
Talorakennusosaston, rakennusviraston, toimialaan kuuluvat asiat ... 429
Talosaari, ks. Husö.
Talous- ja ompelualan ammattikoulun nimen muuttaminen Kampin ammattikouluksi ... 32

Talousarvion, v:n 1966, toteutumista, tilien asemaa ja rahoitustasetta koskevat ilmoitukset 327, 328
» » 1967, laatiminen ja hyväksyminen ... 92, 327
Talviuintipaikkoja koskevat terveydenhoitolautakunnan päätökset ... 396
Tammi, Kustannus Oy, sopimus eräiden kaupunginmuseon valokuvien käyttämisestä yhtiön julkaisussa ... 198
Tannerin, Väinö, säätiö, sille vuokratun tontin vuokran alentaminen ... 65
Tapanila, alueiden ostaminen, aluevaihtojen suorittaminen siellä ... 51, 54, 55, 56, 360
» erään kiinteistön vesilaskuja koskeva asia ... 219
» maauimalan rakentamista sinne koskeva aloite ... 42
Tapaninkylä, alueiden ostaminen ja myynti, istutusten ym. korvaaminen ... 359, 360
Tapaturmantorjuntatyön avustaminen ... 202
Tapaturmavakuutukset, eräiden mielisairaaloiden potilaiden ... 161
» kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden vakuuttaminen lentotapaturmien varalta ... 115
Tapiola, vesijohtoverkon myynti Espoon kauppalalle ... 294
Tariffit, kaasulaitoksen uusien yleistariffien vahvistaminen ... 78, 295
» kaukolämpötariffien vahvistaminen ... 289
» liikennelaitoksen tariffia ja yhteistariffia koskevat asiat ... 80, 85, 297
» yksityisten liikenteenharjoittajien tariffin hyväksyminen ... 271
Tarkkailuluokkien oppilaita koskeva sopeutumistutkimus ... 184
Tattarisuo, varasto- ja pienteollisuustonttien vuokralleanto ... 365, 366, 367
Tavarakeskuksen, tullattavan maitse saapuvan tavaran, suunnittelu ym. ... 71, 275
Teatteritoiminnan, kaupungin, vastaisten linjojen selvittämistä tarkoittava aloite ... 37
Teinilä, hoitokoti, luonnospiirustusten hyväksyminen ... 180
Teknillisen ammattikoulun nimen muuttaminen Vallilan ammattikouluksi ... 32
» Korkeakoulun Ylioppilaskunnan kaupungille luovuttama Pro Teekkari -patsas ... 232
» museon sijoittamista tutkiva toimikunta ... 119
Tekojääratojen ym. rakentamista tarkoittavat aloitteet ... 41
Tenniskenttien vuokralleanto ... 426
Teollisuus- ja varastotonttien vuokralleanto ... 63, 365, 433
Teollisuusjätevesien johtamiseen myönnetyt luvat ... 222
Teollisuuslaitosten kassa- ja tilivirasto, eräiden virkojen järjestely ym. ... 296
» lautakunta ja sen kanslia, johtosäännön muuttaminen, virkojen järjestely, kokoukset ja päätökset ... 79, 435
Tervalammen työlaitosta koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ... 24, 171
Tervapatavalaistuksen järjestäminen ym. ... 232
Tervasaaren kunnostaminen, alueen luovuttaminen sieltä kahvilaa ja veneiden talvitelakointia varten ... 49, 206, 224, 364
Terveydellisten tutkimusten laboratorio, uuden taksan vahvistaminen, valtionavustus ... 16, 148
Terveydenhoidon, maksuttoman, ulottamista kaikkiin oppivelvollisuusikäisiin tarkoittava aloite 15
Terveydenhoitolautakunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset ... 396
Terveydenhoitovirastoa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ... 14, 145
Terveysylitarkastajan viran täyttämistä koskeva valitus ... 147
Testamenttilahjoitukset, kaupungin saamat ... 36, 203, 204
Teurastamolaitoksen lautakunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset ... 439
Teurastamolaitos, eräiden viranhaltijoiden eläkeasiat, palkkalautakunnan käsittelemät ... 350, 352
» sitä koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ... 86, 305
Teurastamon eräiden tilojen vuokralleanto ... 439
Teurastuspalkkioiden korottaminen ... 87
Tiehoitokuntia ja tiemaksuja koskevat asiat ... 215, 237, 391
Tielautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. ... 391
Tieneuvottelukunta, kaupungin ja valtion keskeinen, valtion edustajan valitseminen ... 121
Tiet, ajoteiden ym. rakentamiseen yksityisille myönnetyt luvat ... 212, 252, 368
» Helsingin ja sen lähiseudun pääteiden suunnittelua ym. koskeva neuvottelukunta, kaupungin edustajan valitseminen ... 121
» » seudun tulevaa tieverkkoa koskeva tutkimus, tie- ja vesirakennushallituksen toimesta suoritettu ... 266
» moottoriteitä ja ohikulkutietä koskevat asiat 43, 69, 70, 213, 214, 217, 267, 269, 270, 289, 431
» niiden rakentamisesta annetut lausunnot, päätekohtien määrääminen ym ... 43
» paikallisteitä koskevat asiat ... 44, 215
» yleisten teiden päätekohtien määrääminen ... 43, 216
Tietojenkäsittelykeskus, sen oikeuttaminen suorittamaan tehtäviä myös ulkopuolisille ... 107
Tilastotoimistoa koskevat asiat ... 106
Tilinpäätös, kaupungin v:n 1965 ... 3, 327
Toimela, Työkeskus, Tukiyhdistyksen avustaminen ... 196, 202
Toimihenkilöt, työsopimussuhteessa olevat, ks. Viranhaltijat.
Toimikunnat, komiteat ja jaostot, niiden asettaminen 38, 118—122, 152, 200, 373, 418, 429, 433

Toivoniemi-nimisen tilan verotusasia ....
Tontit ja alueet, niiden ostaminen, myynti, vuokraus kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset .... 50—65, 72, 242
» » » » » » » kiinteistölautakunnan päätökset 358...371
» » » » » vuokralleantoa koskevat satamalautakunnan päätökset 433
» » » » » » urheilu- ja ulkoilulautakunnan päätökset ... 425
» » » sekä rakennukset, niiden siirtäminen eri lautakuntien hallintoon 166, 174, 204, 209, 237, 355
Tonttien, eräiden osoitenumeroinnin vahvistaminen 263
» ja kortteleiden korkeuslukujen vahvistaminen 264, 384
» vuokrasopimuksiin otettava tehdot huoneistojen omistussuhteiden valvonnasta... 245, 361
Tonttijaot ja niiden muutokset 68, 264, 372
Tonttiosaston, kiinteistöviraston, toimialaan kuuluvat asiat 358
Torikauppa 252, 379
Torpan vanhainkoti, korjaustöistä annettu määräys, käytetyn irtaimiston myynti 170
Toukolan konekorjaamo, eräät rakennus- ja muutostyöt 43
Trygga åldringsbostäder, säätiön rakennuslaina, vanhainkodin piirustusten hyväksyminen 90, 173
Tuberkuloosipotilaiden vähenemisen vuoksi vapautuvien sairaansijojen käytön suunnittelu ... 163
Tuberkuloositoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset 154, 164
Tulliasiainneuvottelukunnan lakkauttaminen 121
Tullikamarien yhteydessä toimivien satamalaitoksen toimistojen aukioloaika 273
Tullisaaren yksinäistalon ja Laajasalon kylän vesi- ja vesijättöalueiden omistussuhteiden selvittäminen 253
Tullitilojen siivouskysymyksen tutkiminen, tullilain muuttamisesitystä koskeva ilmoitus ym. ... 275
Tuomarinkylän eräiden kiinteistöjen ostaminen 51
» kartano, eräiden sähkötöiden suorittaminen siellä 372
Tuotantoteknillinen peruskurssi, koulutustoimikunnan järjestämä 103
Turun kaupunginvaltuuston puheenjohtajille ym. lähetetty vierailukutsu 128
Tuusulan-Helsingin moottoritie, Vantaanjoen sillan yleispiirustuksen hyväksyminen 214
TVK-talo Oy:n vuokran alentaminen 65
Tyynelä, Päivähuoltola, sen toiminnan laajentaminen 25, 179, 404
Työaika, virastojen ja laitosten 110, 120, 153, 273, 334
Työehtosopimukset 5, 113, 340
Työkeskus Toimelan Tukiyhdistyksen avustaminen 196, 320
Työllisyyden turvaaminen, työohjelmaa v:ksi 1967 tarkistamaan asetettu komitea, työllisyystöiden suorittaminen 119, 184, 211, 275
Työlomat, palkkaetujen myöntäminen niiden ajalta 348
Työnopetuskurssit, koulutustoimikunnan ja ammattioppilaslautakunnan järjestämät 416
Työntekijäin kesäkodin isännöitsijänä toimivan henkilön työsuhdetta koskeva asia 208
» palkkioita ja palkkoja koskevat asiat, erikoisammattimieslisät 7, 109, 114, 343
» työehtosopimusten hyväksyminen 5, 113, 340
Työntekijät, ansiomerkkien myöntäminen heille 116
» eläkejärjestelmän valitseminen 108
» eräiden urakoitsijoiden maksamatta jättäneiden palkkojen maksaminen kaupungin toimesta 210
» palkkaetujen myöntäminen työloman ajalta eräissä tapauksissa 348
» työtakkien ym. hankkiminen heille 105
Työsopimussuhteessa oleva henkilökunta, ks. myös Viranhaltijat ja Työntekijät.
» » » vastuuta koskeva kysymys, sivutoimilupien myöntäminen 108, 339
Työterveyslaitos, pienoisröntgenkuvauksesta sille suoritettavan korvauksen korottaminen 21
» sen suorittama tutkimus Kallion virastotalon viihtyisyydestä 257
Työturvallisuusohjeet, maankaivuutöitä ym. koskevat 105
Työturvallisuustoimikunta ja -elimet eri laitoksissa, jäsenten valitseminen 105
Työtuvat, huoltolautakunnan alaiset 167
Työväen Säästöpankki, lainan ottaminen siltä Kaupunginteatteria varten 309
Työväenopiston, ruotsinkielisen, historian käsikirjoituksen tarkistaminen ja painattaminen ym. 196
» » johtokunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset 415
» suomenkielisen, johtokunnan kokoonpano, kokoukset ja päätökset 413
» » sivuosaston perustaminen, virat, valtionapu ym. 36, 195
Tähtitorninmäki, paikan luovuttaminen posti- ja lennätinlaitokselle kalliosuojatiloja varten ... 244
Täyttöaluekysymystä selvittämään asetettu toimikunta 120
Töölön kirjastotalon luonnospiirustusten hyväksyminen, rakennusluvan anominen 36, 198
» Lastenseimen avustaminen, huoneiston vuokraaminen sille 183, 238
» sairaala, vahingonkorvauksen suorittaminen erään potilaan oikeudenomistajille 165
» sokeritehtaan ent. alue, eräiden rakennusten purkaminen tai vuokraaminen 258, 377
» » » » pistoraiteen luovuttaminen Vaasan Höyrymylly Oy:lle 280
Töölönlahti, pysäköintitilojen sijoittaminen sen alle, tutkimukseen myönnetty lupa.... 268
» suihkukaivon asentaminen lahteen 232

Uimahallikiinteistön vuokraaminen SVUL:lle 246
Uimaloita ja uimarantoja koskevat asiat 396, 426
Uittoyhdistyksen, Vantaan, ja kaupungin välinen sopimus 277
Ulkoilmajuhlat yms. tilaisuudet, niiden pitämiseen luovutetut alueet 368
Ulkoilmateatterien vuokralleanto 376, 427
Ulkoilualueita ja urheilupuistoja koskevat päätökset 40, 205, 426, 427
Ulkoilureittisuunnitelman hyväksyminen 205
Ulkomaalaisen oikeudesta kiinteistöjen omistamiseen ja elinkeinon harjoittamiseen annetut lausunnot 96, 330
Ulkomainontapaikkojen vuokralleanto 381
Ulkonäyttelyalueiden vuokralleanto 248, 368
Ulkosalla tapahtuva myyntitoiminta 252, 368, 379, 380
Ulkotarjoiluun kesän ajaksi myönnetyt luvat 364
Ulosmittausta, As.oy. Poutamäentie 14:n osakkeiden, koskeva valitus 252
Ulosottovirastoa koskevat asiat 140, 374
Unioninkatu 28, talon toimistotilojen käyttö 257
Urakkatarjouspyynnöt, talo-osaston, v:n 1965 kunnossapitotöiden suorittamisesta, niistä, annettu selvitys 381
Urheilu- ja ulkoilulautakunta, johtosäännön muuttaminen, eräiden kiinteistöjen siirtäminen sen hallintoon, lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. 39, 204, 425
» » ulkoiluvirastoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset 204
Urheiluhallit Oy:n avustaminen 209
Urheilukentät ja -laitteet, niiden korjaus- ym. työt 205
Urheilupuistot, ks. Ulkoilualueet.
Urheilutoiminnan tukemiseen jaetut avustukset 189, 193, 195, 209, 237, 425
Ursinin kallio, merenkulun ja merimiesten muistomerkin pystyttäminen 231
Ursula Oy:n rantakahvilan vuokra-ajan jatkaminen 65
Usvatien nuorisokodin perustaminen 26, 178
Uudenmaan läänin sairaalasuunnittelutoimikunta, kaupungin edustajan valitseminen siihen ... 121
Uudenpellon varastoalueen eräiden tonttien vuokrasopimusten päättyminen 367
Uudenvuoden vastaanottotilaisuus, Helsinki-Seuralle sitä varten myönnetty avustus 328
Uutelan ja Bastön alueen käyttösuunnitelmaa laativa komitea, kaupungin edustajan valitseminen 121
» ulkoilualueen peltomaiden vuokralleanto 425

Vaakunaa, kaupungin, koskevat asiat 136
Vaalijalan keskuslaitos, toisen rahoituserän ja hoitopaikkojen varausmaksun suorittaminen ... 181
Vaalit ja vaalimainonta 144, 381
Vaasan Höyrymylly Oy, rakennusten vuokraaminen, pistoraiteita koskevat sopimukset 247, 280, 377
Vaatturiammattikoulua koskevat asiat 193
Vahingonkorvaukset, autoille sattuneiden vahinkojen korvaaminen 158, 190, 195, 234, 271, 281, 290, 295
» kiinteistöviraston tapaturmien ym. johdosta suorittamat 355, 372
» laitoksissa, kouluissa, työpaikoissa ym. sattuneiden vahinkojen korvaaminen 102, 153, 158, 160, 165, 167, 183, 190, 295
» liikennelaitoksen suorittamat 304
» palolaitoksen suorittamat 142
» raakavesitunnelin rakentamisen aiheuttaman kaivojen kuivumisen korvaamiskysymykset 293
» sähkölaitoksen suorittamat tai perimät 290
» tapaturmien, varkauksien ym. johdosta suoritetut 49, 104, 233, 259
» vesilaitoksen suorittamat 294
» viranhaltijain ja työntekijäin vapauttaminen maksamasta eräitä heille tuomittuja korvauksia 233, 271
Vainajien muiston kunnioittaminen 99, 129, 237
Vajaaliikkeisten Kunto, yhdistyksen lastentarhan avustaminen 184
Vajaamielislaitoksia koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset ... 25, 119, 175, 177
Vakuusasiakirjojen tarkastus, kiinteistölautakunnan suorittama 357
» » rahatoimiston hallussa olevien 99
Vakuutukset, tapaturma-, eräiden mielisairaalassa olevien potilaiden 161
» » kaupungin palveluksessa olevien vakuuttaminen 115
Valaistusviikon järjestäminen 290
Valkoinen sali, sen luovuttaminen eri tarkoituksiin, valaisinlaitteen tilaaminen karttatelineitä varten 257
Vallila, virasto- ja liiketalon suunnitteleminen sinne 147
Vallilan ammattikoulua koskevat päätökset 34, 35, 191
» eräiden alueiden vuokraaminen ja myynti, rakennusten ostaminen kaupungille 61, 238, 361

Vallilan kansakoulu, lisäalueen saaminen koulutonttia varten 188
» sivukirjasto, huonetilan vuokraaminen lukusaliksi, sanomalehtisalin aukioloaikojen muuttaminen 198, 419
» ulkoilmateatterin vuokralleanto 376
Valojäljennöstöiden teettäminen 106
Valokuvat, Helsinki-aiheiset, niiden lainaaminen ym. 198
Valtio, kaupungin sille myöntämä laina 312
» lainan ottaminen siltä omakotirakennustoimintaa varten 87
» sen ja kaupungin liikennetutkimuskomitean asettaminen, tutkimuskustannusten suorittaminen 121, 266
» » » » yhteinen tieneuvottelukunta, valtion edustajan nimeäminen 121
Valtiokonttori, erään kuolinpesän omaisuuden luovuttamista huoltotarkoitukseen koskeva anomus 172
Valtionavustus, ks. myös koulujen, sairaaloiden ym. laitosten nimen kohdalta.
» kansakoulujen 187
» katujen kunnossapitoa varten anottu 215
» kaupunginkirjaston 197
» lastenkotien ja -tarhojen 175, 182
» maidontarkastamon 148
» suomenkielisen työväenopiston 195
» terveydellisten tutkimusten laboratorion menoja varten 148
» vajaamielislaitosten 180
Valtionrautateiden satamissa olevien ratapihatukiasemien rakentaminen 276
Vanha-Talli, ravintolan vuokra-alueen laajentaminen ym. 64
Vanhainkodit, Hirvihaaran, Kulosaaren ja Torpan 170
» Kustaankartanon, Riistavuoren ja Suursuon 24, 169, 170
» yksityiset, niiden hoitopaikkaluvun vahvistaminen, piirustusten hyväksyminen, avustaminen 173, 401
» » rakennuslainojen myöntäminen, tonttien varaaminen 89, 243, 312
Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitos, eräiden rakennusten ym. poistaminen käyttöomaisuusluettelosta 291
Vanhempainneuvostot, oppikoulujen 97
Vanhukset ym., liikennelaitoksen vapaa- tai alennuslippujen myöntämistä heille tarkoittavat aloitteet 81
Vanhusten asumistuen maksaminen 22
» asuntolat ja asuintalot 24, 170, 430
» kerhotoiminnan sekä ateriapalvelun järjestämistä ja sähkömaksujen suorittamista kaupungin varoista tarkoittavat aloitteet 23
» kesävirkistys- ja lomanviettotarkoituksiin myönnetyt avustukset 147, 401
» poliklinikan ylläpitämistä koskeva Societas Gerontologica Fennican kanssa tehty sopimus 166
Vantaala, Päivähuoltola, valtionavustuksen saaminen verkkoaidan rakentamiseen 180
Vantaanjoen vesistön uittosäännön muuttaminen, joen käyttöä koskeva selvitys 277, 292
Vapaa- tai alennuslippujen, liikennelaitoksen, myöntämistä tarkoittavat aloitteet 81
Vapaavarastoalueen laajentaminen 71
Varasto- ja autotallitilojen vuokraaminen kaupungin laitosten käyttöön 375
» » pienteollisuusalueiden vuokralleanto 59, 63, 36 433
Varasähkön myyminen kuluttajille 286
Varmuusvarastot, sairaaloiden, niitä koskevat ohjeet 153
Vartiokylä, aluevaihdot, alueiden ostaminen, myynti ja vuokralleanto, istutusten ym. korvaaminen 52, 56, 60, 358, 359, 360, 365
» liikennelaitoksen varikon ja vesilaitoksen henkilökunnan asuintalot, rahoitus ym. 81, 319, 437
» ruokalan perustaminen liikennelaitoksen varikolle 305
» suurjännitejohdon siirtäminen alueella 288
» tonttien osalta perittäviä kadun ja viemärin rakentamiskorvauksia selvittämään asetettu jaosto 373
Vartiokylän ruotsinkielisen yhteiskoulun rakennuslainat 89, 321, 324
Vastaanottokodit 25, 176
Veden, juoma-, fluoroimista tarkoittava aloite 78
Vedenhankintaa, kaupungin, koskevat asiat 74, 292
Vedenpuhdistuslaitokset 74, 290
Veikkausvaroista saatu avustus Käpylän urheilupuistoa varten 209
Velkakirjalainan, kaupungille otettavan, lainaehtojen vahvistaminen 307
Veneiden myynti- ja esittelypaikkojen vuokralleanto 368
Venelaiturit ja venepaikat 206, 368, 427
Venäläisen Koulun Kannatusyhdistys, maksamattomia korkoja, lainojen lyhennyseriä ym. koskevat asiat 229, 325

Verolautakunnan kokoonpano 4
Verotusta koskevat asiat 4, 91, 108, 326
Verovalitusten laatimisesta maksettavan palkkion korottaminen 108
Veroviraston kustannukset, kaupungin osuuden suorittaminen 108
Veroäyrin hinnan vahvistaminen 326
Vesalan kansakoulun pääpiirustusten ym. hyväksyminen 189
Vesijohto- ja viemärityöt, niiden suorittaminen eri alueilla 76, 219, 291
» » » yksityisille myönnetyt luvat niiden suorittamiseen 220, 291
Vesijohtoveden fluoroimista tarkoittava aloite 78
Vesijohtoverkon myynti Espoon kauppalalle 294
Vesilaitosta koskevat päätökset 63, 74, 119, 290, 336, 435
Vesilautakunta, kaupungin rantavesistä suoritettu tutkimus, lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. 224, 390
Vesimaksut, niiden perinnän lopettaminen eräiltä Pakilan tonttien vuokraajilta 363
Vesipostien, yleisten, käyttämisohjeiden vahvistaminen ym. 292
Viemärin ja kadun rakentamiskustannusten vahvistaminen ja periminen yksityisiltä 43, 217, 373
Viemärisuunnitelmien, eräiden esikaupunkialueiden, vahvistaminen 219
Viemärit, ks. myös Vesijohto- ja viemärityöt.
Viemäriveden puhdistamot, ks. Jätevedenpuhdistamot.
Vierailukutsut, kaupungin esittämät 128
Vietnamin tapahtumia esittelevän valokuvanäyttelyn pystyttäminen Simonkadun varrelle ... 252
Vihannestukkutoria koskevat asiat 439
Vihdinseudun Osuusliike, alueen vuokraaminen sille Tervalammelta 24
Vihti, Ojakkalan ja Veikkolan kylissä sijaitsevien tilojen ostaminen 53, 241
Viikinmäki, tilan ja rakennusten ostaminen sieltä 51, 239
Viikki, aluevaihdon suorittaminen siellä 54
» puhdistamon II rakennusvaiheen piirustusten hyväksyminen, laajennustöiden aloittaminen ym. 46, 227
Viljelys- ja laidunalueiden vuokralleanto 364, 371, 425
Villaluodot, niitä koskevan vuokrasopimuksen päättyminen 426
Viranhaltijat, ansiomerkkien myöntäminen heille 116
» eläkejärjestelmän valitseminen, eläkkeitä koskevat asiat 108, 109, 185 349
» eräät, heidän vapauttamisensa vahingonkorvausten maksamisesta ....., 271
» heidän kouluttamisensa eri kursseilla ym. 103
» luontoisetuja koskevat asiat, ikälisien myöntäminen 345, 347, 348
» oikeus virassa pysymiseen eläkeiän saavuttamisen jälkeen, sivutoimen hoitaminen 338
» työsopimussuhteeseen siirtyneet, toimihenkilöiden työehtosopimuksen hyväksyminen, vastuukysymys, sivutoimiluvat 5, 108, 339
» virkasivutuloja saavat, heidän palkkausjärjestelmänsä muuttamiskysymys, kirjanpidon tehostaminen 113
» virkavapauden myöntäminen, virka- ja opintomatkat, matka-apurahat 112, 123—128, 348
» virkojen palkkausta, perustamista, vakinaistamista ym. koskevat päätökset 4, 7, 109, 114, 187, 333, 336, 337
» Vuosaaren alueliitoksen yhteydessä kaupungin palvelukseen siirtyneet 8, 31
» vuosilomakysymykset, ylityö-, sunnuntai- ja päivystyskorvaukset 8, 10, 109, 115, 185, 333
Virastot ja laitokset, ensiapuhenkilöstön kouluttaminen työpaikoille 115
» » » huoneistojen luovuttaminen niiden käyttöön 373
» » » kaluston hankinnat, korjaustöiden suorittaminen, ks. ao. laitoksen tai viraston nimen kohdalta.
» » » radiopuhelinalan neuvottelukokousten järjestäminen 118
» » » työajan järjestely 110, 111
» » » vuosikertomusten painattamistavan muutos 11
Virastotalon rakentaminen Pohj. Makasiinikadun varrelle 67
Virastotalot, Kallion ja Töölön 102, 119, 137, 142
» siivouskorvausperusteiden vahvistaminen 235
Virat, niiden hakuilmoitusten julkaiseminen 115
» » perustamista, vakinaistamista ym. koskevat asiat 7, 336, 337
Virka-asunnoista perittävien vastikkeiden ym. korvausten tarkistaminen 345, 378
» ja opintomatkat, viranhaltijain ..... 123—128
Virkaluetteloa koskevat asiat 108, 332
Virkapuhelimet 346
Virkapukujen ja työtakkien hankkiminen vahtimestareille ym. 102, 103, 105
Virkasivutuloja saavien viranhaltijoiden palkkausjärjestelmän muuttamiskysymys, kirjanpidon tehostaminen 113
Virkavapaudet, niiden myöntäminen viranhaltijoille 112, 348
Virvoitusjuomakioskien vuokralleanto 142, 379, 426
Voimalaitos- ym. töiden suorittaminen 287, 435

Vuokra-alueiden järjestely ... 245, 389
» -asuntojen, kaupungin, jakaminen, eräitä asukkaita koskevat toimenpiteet ... 255, 378
Vuokrat, asuinhuoneistojen, virka-asuntojen, niiden tarkistaminen ... 345, 378
» eräiden liikaa perittyjen maanvuokrien palauttaminen ... 248
» kultaklausuuliehtoisia maanvuokria koskevat asiat ... 363
» tonttien ja alueiden vuokrien tarkistaminen ... 363, 366, 371
Wuorio, Otto, Oy., maaperä- ym. tutkimusten suorittamiseen yhtiölle myönnetyt luvat ... 249, 268
Wuorion, Gunnar, testamenttilahjoitus kaupungille ... 203
Vuosaaren alueen jäteveden puhdistusta koskeva asia ... 225
» alueliitoksen aiheuttama nuohoustoimen johtosäännön, palo-, väestönsuojelu- ja terveydenhoitojärjestyksen muuttaminen ... 13, 14, 142
» asemakaavan laatiminen, alueen rakennuskaavan muuttaminen, kadunnimistön vahvistaminen ... 68, 260, 261
» Bastön ja Uutelan alueiden käyttösuunnitelmaa laatimaan asetettu komitea, kaupungin edustajan valitseminen ... 121
» eräiden kortteleiden liittämistä kaupungin sähköverkkoon koskeva anomus ... 288
» » tilojen ostaminen sieltä, aluevaihdot ... 52, 57
» kansakoulujen virkojen ym. järjestely alueliitoksen johdosta ... 8, 31, 187, 188
» linja-automaksujen johdosta tehty valitus ... 271
» oppikoulun piirustusten vahvistaminen, lainan myöntäminen ym. ... 321, 322
» paikallistien parantaminen, sillan rakentamiseen myönnetty laina ym. ... 43, 89, 312
» veroäyrin vahvistaminen ... 326
Vuosaari, maankäyttöoikeuden vuokraaminen siellä Etelä-Suomen Voima Oy:lle sähköjohtoja varten ... 65
» vesilaitoksen ja sähkönjakeluverkon ostaminen Lohjan Kalkkitehdas Oy:ltä, sähkön toimittaminen yhtiölle ... 74, 282
Vuosikertomusten, kaupungin hallintoelinten, laatiminen ... 11
Vuosilomakysymykset ... 8, 333, 341, 342
Vuositilintarkastajia koskevat asiat ... 3, 99
Väestön määrä, kaupungin ... 328
Väestönsuojat, asuntoalueiden yhteiset, niiden rakentamiskustannukset ... 252, 363
» kalliosuojan osan vuokraaminen Koltek Oy:lle ... 364
» Kaupunginteatterin ja Kallion virastotalon yhteinen väestönsuoja ... 200
» Malmilla olevan kalliosuojan siirtäminen väestönsuojelulautakunnan hallintoon 143
» niiden suunnittelu-, rakennus- ja korjaustyöt, piirustusten hyväksyminen 13, 144, 394, 431
Väestönsuojelua koskevat päätökset ... 13, 142, 394
Väestönsuojelulautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. ... 394
Väkijuomamyymälän, erään, siirtämisestä annettu lausunto ... 330
Väkijuomien anniskeluoikeudet, niistä annetut lausunnot ... 96

Yhteistariffia koskevat asiat ... 80, 85
Yksityisten oppikoulujen rakennuslainat ... 89, 321
Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten määrärahojen jakaminen ... 118, 201
Yleiskaavoitusta ja asemakaavoitusta, Helsingin ja sen lähiseudun, suunnittelua koskeva neuvottelukunta, kaupungin edustajan valitseminen ... 121
Yleisten alueiden mittaustoimitusten vireillepaneminen ... 253
Yleisten töiden lautakunta, eräiden kiinteistöjen määrääminen sen hallintoon, lautakunnan kokoonpano, jaostot, kokoukset ja päätökset ... 209, 429
Yliopisto, ks. Helsingin Yliopisto.
Yliopisto-opetuksen järjestäminen eräissä kaupungin sairaaloissa ... 17, 150
Yliopistollinen keskussairaala, ks. Helsingin yliopistollinen keskussairaala.
Ylioppilastuki-yhdistys, asuntolaivan sijoittamista kaupungin satamaan koskeva esitys ... 279
Yliskylä, asuntotonttien vuokralleanto sieltä ... 362
Ylisuurten asuntojen tonttien viemärin rakentamiskustannusten perimisestä tehdyt sopimukset 218
Ylityö-, sunnuntaityö- ja päivystyskorvaukset, viranhaltijain ym. ... 105, 109, 115, 185

Äiti- ja lapsikotien avustaminen ... 401
Äitiys- ja lastenneuvoloita koskevat päätökset ... 146, 374, 375, 396

Åvikin kuurojenkoti, uudisrakennuksen pääpiirustusten hyväksyminen ... 171

Öljyjohtojen rakentamisluvan myöntäminen eräille yhtiöille Laajasalossa ... 251
Öljyn, mereen joutuneen, poistamista ja öljyvahinkojen estämistä tarkoittavat toimenpiteet ... 276
Öljysatama, Herttoniemen, varastopaikkojen järjestyssääntöjen muuttaminen ... 71

Viimeksi ilmestyneet julkaisut

(Helsingin kaupungin tilastotoimisto julkaisee muut paitsi A V)

A. **Helsingin kaupungin tilasto.**

I **Terveyden- ja sairaanhoito.** Suomenkielinen teksti, taulukot myös ruotsiksi ja englanniksi.
Edellinen osa (vuosikertomukset).
51. 1966.
Jälkimmäinen osa (tilastollinen katsaus).
48—50. 1963—1965.

II—III **Ulkomaankauppa ja merenkulku.** Suomenkielinen teksti, taulukot myös ruotsiksi ja englanniksi.
27. 1966.

V **Kaupungin tilinpäätös.** Helsingin kaupungin rahatoimiston julkaisema. Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkielinen tiivistelmä.
52. 1967.

VI **Opetuslaitokset.** Suomen- ja ruotsinkielinen, otsikot, taulukot ja tiivistelmät myös englanniksi.
34. 1966.

VII **Erikoistutkimukset**. 3. Yleinen väestölaskenta Helsingissä v. 1960. Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkieliset tiivistelmät.

B. **Helsingin kaupungin tilastollinen vuosikirja.** Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkielinen sisällysluettelo.
56. 1967.

C. **Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta.** Suomenkielinen.
79. 1966 (V. 1964 ei vielä ilmestynyt).

D. **Helsingin kaupungin virastot ja laitokset.** Suomenkielinen.
1. 1965.

E. **Helsingin kaupungin kunnalliskalenteri.** Suomen- ja ruotsinkieliset laitokset.
40. 1968.

F. **Helsingin kaupungin virastojen ja laitosten asiahakemisto.** Suomenkielinen. Irtolehtijärjestelmä.

G. **Helsingin kaupungin kunnallinen asetuskokoelma.** Suomen- ja ruotsinkieliset laitokset.
45. 1967.

H. **Helsingin kaupungin säädöskokoelma.** Suomen- ja ruotsinkieliset laitokset. Irtolehtijärjestelmä.

I. **Tilastollisia kuukausitietoja Helsingistä.** Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkieliset tiivistelmät.
19. 1968.